Documents concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union

Commission opinion of 19 February 2003 on the applications for accession to the European Union by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic

European Parliament legislative resolution on the application by the Czech Republic to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0115/2003 — 2003/0901(AVC))

European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Estonia to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0116/2003 — 2003/0901A(AVC))

European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Cyprus to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0117/2003 — 2003/0901B(AVC))

European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Latvia to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0118/2003 — 2003/0901C(AVC))

European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Lithuania to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0119/2003 — 2003/0901D(AVC))

European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Hungary to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0120/2003 — 2003/0901E(AVC))

Price: EUR 89,50
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>11</td>
<td>European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Malta to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0121/2003 — 2003/0901F(AVC))</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Poland to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0122/2003 — 2003/0901G(AVC))</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Slovenia to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0123/2003 — 2003/0901H(AVC))</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>European Parliament legislative resolution on the application by the Slovak Republic to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0124/2003 — 2003/0901I(AVC))</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Decision of the Council of the European Union of 14 April 2003 on the admission of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Notice concerning the entry into force of the Treaty of Accession</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Treaty between the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Member States of the European Union) and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**PART ONE: PRINCIPLES**

**PART TWO: ADJUSTMENTS TO THE TREATIES**

**TITLE I: INSTITUTIONAL PROVISIONS**

**Chapter 1: The European Parliament**

**Chapter 2: The Council**

**Chapter 3: The Court of Justice**

**Chapter 4: The Economic and Social Committee**

**Chapter 5: The Committee of the Regions**

**Chapter 6: The Scientific and Technical Committee**

**Chapter 7: The European Central Bank**

**TITLE II: OTHER ADJUSTMENTS**
C. Road transport ..................................... 449
D. Transport by rail .................................... 456
E. Transport by inland waterway ......................... 465
F. Trans-European transport network ................. 467
G. Air transport ...................................... 554

9. Taxation ............................................. 555
10. Statistics ............................................. 561
11. Social policy and employment ....................... 584
12. Energy ............................................... 586
   A. General ......................................... 586
   B. Energy labelling .................................. 590
13. Small and medium-sized undertakings .............. 658
14. Education and training ................................ 658
15. Regional Policy and coordination of structural instruments .... 658
16. Environment ........................................... 665
   A. Waste management .................................. 665
   B. Water quality ..................................... 665
   C. Nature protection ................................... 667
   D. Industrial pollution control and risk management ...... 703
   E. Radiation protection ................................ 707
   F. Chemicals ......................................... 710
17. Consumers and health protection ...................... 711
18. Cooperation in the fields of justice and home affairs .... 711
   A. Judicial cooperation in civil and commercial matters ...... 711
   B. Visa policy ........................................ 718
   C. External borders ................................... 725
   D. Miscellaneous ...................................... 761
19. Customs union ........................................... 762
   A. Technical adaptations to the customs code and its implementing provisions .................................. 762
      I. Customs code .................................... 762
      II. Implementing provisions ......................... 762
   B. Other technical adaptations ............................ 771
20. External relations ....................................... 773
21. Common foreign and security policy ................. 789
22. Institutions .......................................... 791

Annex III:
List referred to in Article 21 of the Act of Accession ........ 792
1. Freedom of movement for persons ..................... 792
2. Agriculture ............................................ 792
   A. Agricultural legislation ................................. 792
   B. Veterinary and phytosanitary legislation .............. 793
      I. Veterinary legislation ................................ 793
      II. Phytosanitary legislation ............................. 793
3. Fisheries ............................................. 794
4. Statistics ............................................... 795
5. Regional policy and coordination of structural instruments .... 796

Annex IV:
List referred to in Article 22 of the Act of Accession ........ 797
1. Free movement of capital ................................ 797
2. Company law ........................................... 797
3. Competition policy ....................................... 797
4. Agriculture ............................................. 798
5. Customs union ........................................... 799
Appendix .................................................. 802
Annex V: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Czech Republic

1. Freedom of movement for persons
2. Free movement of capital
3. Agriculture
   A. Veterinary legislation
   B. Phytosanitary legislation
4. Transport policy
5. Taxation
6. Energy
7. Environment
   A. Waste management
   B. Water quality
   C. Industrial pollution control and risk management

Appendix A
Appendix B

Annex VI: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Estonia

1. Freedom of movement for persons
2. Freedom to provide services
3. Free movement of capital
4. Agriculture
5. Fisheries
6. Transport policy
7. Taxation
8. Energy
9. Environment
   A. Air quality
   B. Waste management
   C. Water quality
   D. Industrial pollution control and risk management
   E. Nature protection

Annex VII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Cyprus

1. Free movement of goods
2. Freedom to provide services
3. Free movement of capital
4. Competition policy
5. Agriculture
   A. Agricultural legislation
   B. Veterinary and phytosanitary legislation
6. Transport policy
7. Taxation
8. Energy
9. Environment
   A. Air quality
   B. Waste management
   C. Water quality
   D. Industrial pollution control and risk management

Appendix

Annex VIII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Latvia

1. Freedom of movement for persons
2. Freedom to provide services
3. Free movement of capital

(Continued overleaf)
Annex XI: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Malta

1. Free movement of goods ........................................ 859
2. Freedom of movement for persons ........................... 859
3. Competition policy ........................................... 859
4. Agriculture .................................................. 862
   A. Agricultural legislation ................................... 862
   B. Veterinary and phytosanitary legislation ................... 866
      I. Veterinary legislation ................................ 866
      II. Phytosanitary legislation .............................. 866
5. Fisheries ................................................... 867
6. Transport policy ............................................ 867
7. Taxation .................................................... 867
8. Social policy and employment ............................... 868
9. Energy ....................................................... 868
10. Environment .................................................. 868
    A. Air quality ............................................... 868
    B. Waste management ...................................... 869
    C. Water quality ........................................... 869
    D. Nature protection ....................................... 870
    E. Industrial pollution control and risk management ....... 870
11. Customs union ................................................ 870

Annex XII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Poland

1. Free movement of goods ...................................... 875
2. Freedom of movement for persons ............................ 875
3. Freedom to provide services .................................. 878
4. Free movement of capital .................................... 878
5. Competition policy ........................................... 879
6. Agriculture ................................................... 881
   A. Agricultural legislation ................................... 881
   B. Veterinary and phytosanitary legislation ................... 881
      I. Veterinary legislation ................................ 881
      II. Phytosanitary legislation .............................. 883
7. Fisheries ................................................... 884
8. Transport policy ............................................ 885
9. Taxation .................................................... 889
10. Social policy and employment ............................... 890
11. Energy ....................................................... 890
12. Telecommunications and information technologies ......... 890
13. Environment .................................................. 890
    A. Air quality ............................................... 890
    B. Waste management ...................................... 891
    C. Water quality ........................................... 892
    D. Industrial pollution control and risk management ....... 894
    E. Nuclear safety and radiation protection ................. 902

(Continued overleaf)
Annex XIII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Slovenia .................................................. 906
1. Free movement of goods ........................................ 906
2. Freedom of movement for persons ........................... 906
3. Freedom to provide services ................................. 908
4. Free movement of capital ..................................... 909
5. Agriculture ..................................................... 909
   A. Agricultural legislation ................................... 909
   B. Veterinary and phytosanitary legislation ............... 909
      I. Veterinary legislation ................................... 909
      II. Phytosanitary legislation ................................ 910
6. Taxation ..................................................... 910
7. Social policy and employment ............................... 910
8. Energy ...................................................... 911
9. Environment ................................................ 911
   A. Waste management ......................................... 911
   B. Water quality .............................................. 911
   C. Industrial pollution control and risk management ...... 912
Appendix A ..................................................... 913
Appendix B ..................................................... 914

Annex XIV: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Slovakia ............................. 915
1. Freedom of movement for persons ........................... 915
2. Freedom to provide services ................................ 917
3. Free movement of capital ..................................... 917
4. Competition policy ........................................... 918
5. Agriculture ..................................................... 919
   A. Agricultural legislation ................................... 919
   B. Veterinary legislation ................................... 919
6. Transport policy .............................................. 920
7. Taxation ...................................................... 920
8. Energy ...................................................... 921
9. Environment ................................................ 921
   A. Air quality ................................................ 921
   B. Waste management ....................................... 922
   C. Water quality .............................................. 922
   D. Industrial pollution control and risk management .... 923
Appendix ....................................................... 924

Annex XV: Maximum additional appropriations referred to in Article 32(1) of the Act of Accession .................................................. 925
Annex XVI: List referred to in Article 52(1) of the Act of Accession .................................................. 926
Annex XVII: List referred to in Article 52(2) of the Act of Accession .................................................. 929
Annex XVIII: List referred to in Article 52(3) of the Act of Accession .................................................. 930

PROTOCOLS
Protocol No 1 on amendments to the Statute of the European Investment Bank .................. 931
Protocol No 2 on the restructuring of the Czech Steel Industry .......................................... 934
Protocol No 3 on the sovereign base areas of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Cyprus .................................. 940
Protocol No 4 on the Ignalina nuclear power plant in Lithuania ..................................... 944
Protocol No 5 on the transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation .................................. 946
Protocol No 6 on the acquisition of secondary residences in Malta ..................................... 947
Protocol No 7 on abortion in Malta .................................................................................... 947
Contents (continued)

H. Declarations by the Republic of Estonia ................................ 980

27. Declaration by the Republic of Estonia on steel ........................ 980

28. Declaration by the Republic of Estonia on fisheries ...................... 980

29. Declaration by the Republic of Estonia on the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC) .......................................... 980

30. Declaration by the Republic of Estonia on food safety .................... 980

I. Declarations by the Republic of Latvia ................................. 981

31. Declaration by the Republic of Latvia on the weighting of votes in the Council . . 981

32. Declaration by the Republic of Latvia on fisheries ...................... 981

33. Declaration by the Republic of Latvia on Article 142a of Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark ............................... 981

J. Declaration by the Republic of Lithuania ................................ 981

34. Declaration by the Republic of Lithuania with respect to Lithuanian fishery activities in the regulatory area of the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC) .............. 981

K. Declarations by the Republic of Malta ................................. 982

35. Declaration by the Republic of Malta on neutrality ...................... 982

36. Declaration by the Republic of Malta on the island region of Gozo ........... 982

37. Declaration by the Republic of Malta on the maintenance of VAT zero-rating .... 983

L. Declarations by the Republic of Poland ................................ 983

38. Declaration by the Republic of Poland concerning competitiveness of the Polish production of some fruit ....................................... 983

39. Declaration by the Government of Poland concerning public morality ......... 983

40. Declaration by the Government of Poland on interpretation of the derogation from the requirements laid down in Directive 2001/82/EC and in Directive 2001/83/EC ........................................... 983

M. Declarations by the Republic of Slovenia . . . ............................ 984

41. Declaration by the Republic of Slovenia on the future regional division of the Republic of Slovenia ................................................ 984

42. Declaration by the Republic of Slovenia on the Slovenian indigenous bee Apis mellifera Carnica (kranjska čebela) .......................................................... 984

N. Declarations by the Commission of the European Communities .............. 985

43. Declaration by the Commission of the European Communities on the general safeguard clause, the internal market safeguard clause and the justice and home affairs safeguard clause ............................................................ 985

44. Declaration by the Commission of the European Communities to the conclusions of the Accession Conference with Latvia ........................................ 985

IV. Exchange of Letters between the European Union and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic on an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession ................................. 986
DOCUMENTS

congering the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union
COMMISSION OPINION
of 19 February 2003

on the applications for accession to the European Union by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 49 thereof,

Whereas:

(1) The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia have applied to become members of the European Union.

(2) In its opinions of 30 June 1993 on the Republic of Cyprus and Malta (updated for Malta on 17 February 1999), and of 15 July 1997 on the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, the Commission has already had an opportunity of expressing its views on certain essential aspects of the problems arising in connection with these applications.

(3) The European Council meeting in Copenhagen in December 1993 laid down for the first time the political, economic and acquis criteria for membership, which have guided the accession process and the Commission's regular assessments of the readiness of the applicant States. The political criteria require applicant States to ensure the stability of institutions guaranteeing democracy, the rule of law, human rights and the respect for and protection of minorities; these requirements are enshrined as constitutional principles in the Treaty on European Union and have been emphasised in the Charter of Fundamental Rights of the European Union. The economic criteria require the existence of a functioning market economy as well as the capacity to cope with competitive pressure and market forces within the Union. The acquis criterion refers to the ability to take on the obligations of membership arising from the Union's legislation, the acquis communautaire, including adherence to the aims of political, economic and monetary union.

(4) The terms for the admission of these States and the adjustments to the Treaties necessitated by their accession have been negotiated in Conferences between the Member States and the applicant States.

(5) The Commission, in its Strategy Paper and Report on the progress towards accession by each of the candidate countries adopted on 9 October 2002, considered that the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia fulfil the political criteria for membership and that they will have fulfilled the economic and acquis criteria and will be ready for membership from the beginning of 2004; on this basis, the Commission recommended to conclude the accession negotiations with these countries by the end of 2002 with the aim to sign the Treaty of Accession in spring 2003.

(6) These negotiations were completed at the European Council meeting in Copenhagen on 13 December 2002, and it is apparent that the provisions so agreed are fair and proper; this being so, the European Union's enlargement, while preserving its internal cohesion and dynamism, will enable it to take a fuller part in the development of international relations.

(7) The Commission hopes to see a re-united Cyprus acceding to the European Union on the basis of a comprehensive settlement, as the best outcome for all concerned.
In so far as the Treaty of Accession transposes the principles governing the institutional balance of the Union of 15 to a Union of 25, these provisions are acceptable for the period up until the enforcement of the provisions which will follow the Intergovernmental Conference provided for in the Declaration on the future of the Union attached to the Treaty of Nice.

In joining the European Union, the applicant States accept, without reserve, the Treaty on European Union and all its objectives, all decisions taken since the entry into force of the Treaties establishing the European Communities and the Treaty on European Union and the options taken in respect of the development and strengthening of those Communities and of the Union.

It is an essential feature of the legal order introduced by the Treaties establishing the European Communities that certain of their provisions and certain acts adopted by the institutions are directly applicable, that Community law takes precedence over any national provisions which might conflict with it, and that procedures exist for ensuring the uniform interpretation of Community law; accession to the European Union implies recognition of the binding nature of these rules, observance of which is indispensable to guarantee the effectiveness and unity of Community law.

The Commission calls on the acceding States to pursue vigorously the improvements that still need to be made in the context of the political and economic criteria for membership and in relationship to the adoption, implementation and enforcement of the acquis; the Commission will continue to monitor the implementation of the commitments and obligations taken on by the acceding States, and will assist them with the available instruments.

One of the objectives of the European Union is to deepen the solidarity between their peoples while respecting their history, their culture and their traditions.

Enlargement of the European Union through the accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia will help to strengthen safeguards for peace and freedom in Europe.

Enlargement is a continuous, inclusive and irreversible process; the accession negotiations with Bulgaria and Romania should continue on the basis of the same principles that have guided the negotiations so far, and the results already achieved in these negotiations should not be brought into question.

HEREBY DELIVERS A FAVOURABLE OPINION:

on the accession to the European Union of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic.

This opinion is addressed to the Council of the European Union.

Done at Brussels, 19 February 2003.

Günter VERHEUGEN
The Commissioner responsible for enlargement

For the Commission
Romano PRODI
The President
EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Czech Republic to become a member of the European Union

(AA-AFNS 1-6 — C5-0115/2003 — 2003/0901(AVC))

(Assent procedure)

The European-Parliament,

— having regard to the application by the Czech Republic to become a member of the European Union,

— having regard to the Council’s request for Parliament’s assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0115/2003),

— having regard to the Commission’s opinion (COM(2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on the Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen (1),

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0089/2003),

A. whereas the conditions for the admission of applicant countries and the adjustments that their accession will involve have been included in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament must be consulted if substantial changes are made to that text,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspectives to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (2), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspective,

1. Gives its assent to the application by the Czech Republic to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, the governments and parliaments of the Member States and of the Czech Republic.


The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Estonia to become a member of the European Union,

— having regard to the Council’s request for Parliament’s assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0116/2003),

— having regard to the Commission’s opinion (COM(2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen (1),

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0090/2003),

A. whereas the conditions for the admission of the applicant countries and the adjustments their accession entails are set out in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted on any substantial modifications to this Treaty,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (2), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspectives,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Estonia to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, and the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Estonia.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Republic of Cyprus to become a member of the European Union

(AA-AFSN 1-6 — C5-0117/2003 — 2003/0901B(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Cyprus to become a member of the European Union,

— having regard to the Council’s request for Parliament’s assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0117/2003),

— having regard to the Commission’s opinion (COM(2003) 79),

— having regard to the draft treaty for the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen (1),

— having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0091/2003),

A. whereas the conditions for the admission of applicant countries and the adjustments that their accession will involve have been included in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament must be consulted if substantial changes are made to that text,

B. whereas this assent does not prejudice its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement in accordance with point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (2), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession represent the minimum threshold to enable that adjustment to take place,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Cyprus to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, and the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Cyprus.

_________________________

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION
on the application by the Republic of Latvia to become a member of the European Union
(AA-AFNS 1-6 — C5-0118/2003 — 2003/0901C(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Latvia to become a member of the European Union,

— having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0118/2003),

— having regard to the Commission's opinion (COM(2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen (1),

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0092/2003),

A. whereas the conditions for the admission of the applicant countries and the adjustments their accession entails are set out in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted on any substantial modifications to this Treaty,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (2), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspectives,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Latvia to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, and the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Latvia.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Republic of Lithuania to become a member of the European Union

(AA-AFNS 1-6 — C5-0119/2003 — 2003/0901D(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Lithuania to become a member of the European Union,

— having regard to the Council’s request for Parliament’s assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0119/2003),

— having regard to the Commission’s opinion (COM(2003) 79),

— having regard to the draft treaty for the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen (1),

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0093/2003),

A. whereas the conditions for the admission of the applicant countries and the adjustments their accession entails are set out in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted on any substantial modifications to this Treaty,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (2), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspectives,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Lithuania to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, and the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Lithuania.


EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Republic of Hungary to become a member of the European Union
(AA-AFNS 1-6 — C5-0120/2003 — 2003/0901E(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Hungary to become a member of the European Union,

— having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0120/2003),

— having regard to the Commission's opinion (COM (2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on Accession by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rule 86 and Rule 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen (¹),

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0094/2003),

A. whereas the conditions of admission of applicant States and the adjustments entailed by their accession have been recorded in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted if substantial modifications are made to that text,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (²), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute only the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspectives,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Hungary to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, and to the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Hungary.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION
on the application by the Republic of Malta to become a member of the European Union
(AA-AFNS 1-6 — C5-0121/2003 — 2003/0901F(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Malta to become a member of the European Union,

— having regard to the Council’s request for Parliament’s assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0121/2003),

— having regard to the opinion of the Commission (COM(2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on Accession by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen (1),

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0095/2003),

A. whereas the conditions for the admission of the applicant countries and the adjustments which their accession entails are set out in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted on any substantial modifications to this treaty,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (2), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspective,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Malta to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission and to the governments and parliaments of the Member States and the Republic of Malta.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Republic of Poland to become a member of the European Union

(AA-AFNS 1-6 — C5-0122/2003 — 2003/0901G(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Poland to become a member of the European Union,

— having regard to the Council’s request for Parliament’s assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0122/2003),

— having regard to the Commission’s opinion (COM(2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on Accession by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rule 86 and Rule 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen (1),

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0096/2003),

A. whereas the conditions of admission of applicant States and the adjustments entailed by their accession have been recorded in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted if substantial modifications are made to that text,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (2), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute only the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspective,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Poland to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, and the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Poland.

---

European Parliament Legislative Resolution

On the application by the Republic of Slovenia to become a member of the European Union

(AA-AFNS 1-6 — C5-0123/2003 — 2003/0901H(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Slovenia to become a member of the European Union,

— having regard to the Council’s request for Parliament’s assent pursuant Article 49 of the EU Treaty (C5-0123/2003),

— having regard to the opinion of the Commission (COM(2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on Accession by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen (1),

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0097/2003),

A. whereas the conditions for the admission of the applicant countries and the adjustments their accession entails are set out in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted on any substantial modifications to this Treaty,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (2), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspective,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Slovenia to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, to the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Slovenia.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION
on the application by the Slovak Republic to become a member of the European Union
(AA-AFNS 1-6 — C5-0124/2003 — 2003/0901I(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,
— having regard to the application by the Slovak Republic to become a member of the European Union,
— having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0124/2003),
— having regard to the Commission's opinion (COM(2003) 79),
— having regard to the draft Treaty on Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,
— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,
— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen (1),
— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0098/2003),

A. whereas the conditions for the admission of applicant countries and the adjustments that their accession will involve have been included in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament must be consulted if substantial changes are made to this Treaty,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement in accordance with point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (2), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspectives,

1. Gives its assent to the application by the Slovak Republic to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council, the Commission, and the governments and parliaments of the Member States and of the Slovak Republic.

DECISION OF THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION

of 14 April 2003

on the admission of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 49 thereof,

Having regard to the opinion of the Commission (1),

Having regard to the assent of the European Parliament (2),

Whereas the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic have applied to become members of the European Union,

HAS DECIDED:

to accept these applications for admission; the conditions of admission and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded, entailed by such admission, are to be the subject of an agreement between the Member States, the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic.

Done at Luxembourg, 14 April 2003.

For the Council
The President
G. PAPANDREOU

---

(1) Opinion delivered on 19 February 2003 (not yet published in the Official Journal).
(2) Assent given on 9 April 2003 (not yet published in the Official Journal).
NOTICE CONCERNING THE ENTRY INTO FORCE OF THE TREATY OF ACCESSION

Subject to the ratification procedure the Treaty of Accession will enter into force on 1 May 2004.
TREATY

BETWEEN


AND


HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGians,

THE PRESIDENT OF THE CZECH REPUBLIC,

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF IRELAND,

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE PRESIDENT OF MALTA,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

THE FEDERAL PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

UNITED in their desire to pursue the attainment of the objectives of the Treaties on which the European Union is founded,

DETERMINED in the spirit of those Treaties to continue the process of creating an ever closer union among the peoples of Europe on the foundations already laid,

CONSIDERING that Article 49 of the Treaty on European Union affords European States the opportunity of becoming members of the Union,

CONSIDERING that the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic have applied to become members of the Union,

CONSIDERING that the Council of the European Union, after having obtained the opinion of the Commission and the assent of the European Parliament, has declared itself in favour of the admission of these States,

HAVE DECIDED to establish by common agreement the conditions of admission and the adjustments to be made to the Treaties on which the European Union is founded, and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,

Guy VERHOFSTADT
Prime Minister

Louis MICHEL
Deputy Prime Minister and Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE CZECH REPUBLIC,

Václav KLAUS
President

Vladimír ŠPIDLA
Prime Minister

Cyril SVOBODA
Deputy Prime Minister and Minister for Foreign Affairs

Pavel TELÍČKA
Head of the delegation of the Czech Republic for the negotiations on the accession to the European Union and Ambassador and Head of the Mission of the Czech Republic to the European Communities

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

Anders Fogh RASMUSSEN
Prime Minister

Dr. Per Stig MØLLER
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

Gerhard SCHRODER
Federal Chancellor

Joseph FISCHER
Federal Minister for Foreign Affairs and Deputy Federal Chancellor
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ESTONIA,
Arnold RÜÜTEL
President
Kristiina OJULAND
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,
Konstantinos SIMITIS
Prime Minister
Giorgos PAPANDREOU
Minister for Foreign Affairs
Tassos GIANNITSIS
Deputy Minister for Foreign Affairs

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,
José María AZNAR LÓPEZ
President of the Government
Ana PALACIO VALLELSUNDI
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,
Jean-Pierre RAFFARIN
Prime Minister
Dominique GALOUZEAU DE VILLEPIN
Minister for Foreign Affairs
Noëlle LENOIR
Minister attached to the Minister for Foreign Affairs, with responsibility for European Affairs

THE PRESIDENT OF IRELAND,
Bertie AHERN
Taoiseach
Brian COWEN
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,
Silvio BERLUSCONI
Prime Minister
Franco FRATTINI
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS,
Tassos PAPADOPOULOS
President
George IACOVOU
Minister for Foreign Affairs
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA,

Vaira Vīķe –Freiberga
President

Einars REPŠE
Prime Minister

Sandra KALNIETE
Minister for Foreign Affairs

Andris KĘSTERIS
Chief Negotiator for the Accession of the Republic of Latvia to the European Union, Undersecretary of State of the Ministry of Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

Algirdas Mykolas BRAZAUSKAS
Prime Minister

Antanas VALIONIS
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LUXEMBOURG,

Jean-Claude JUNCKER
Prime Minister, Ministre d'Etat

Lydie POLFER
Minister for Foreign Affairs and Foreign Trade

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY,

Dr. Péter MEDGYESSY
Prime Minister

László KOVÁCS
Minister for Foreign Affairs

Dr. Endre JUHÁSZ
Ambassador of the Republic of Hungary to the European Union, Chief Negotiator for the Accession of the Republic of Hungary to the European Union

THE PRESIDENT OF MALTA,

The Hon Edward FENECH ADAMI
Prime Minister

The Hon Joe BORG
Minister for Foreign Affairs

Richard CACHIA CARUANA
Head of the Delegation entrusted with the negotiations

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

Jan Pieter BALKENENDE
Prime Minister

Jakob Gijsbert de HOOP SCHEFFER
Minister for Foreign Affairs
THE FEDERAL PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

Dr. Wolfgang SCHÜSSEL
Federal Chancellor

Dr. Benita FERRERO-WALDNER
Federal Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND,

Leszek MILLER
Prime Minister

Włodzimierz CIMOSZEWICZ
Minister for Foreign Affairs

Dr. Danuta HÜBNER
Secretary of State of the Ministry of Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,

José Manuel DURÃO BARROSO
Prime Minister

António MARTINS DA CRUZ
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

Dr. Janez DRNOVŠEK
President

Anton ROP
Prime Minister

Dr. Dimitrij RUPEL
Minister of Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC,

Rudolf SCHUSTER
President

Mikuláš DZURINDA
Prime Minister

Eduard KUKAN
Minister for Foreign Affairs

Ján FIGEL'
Chief Negotiator for the Accession of the Slovak Republic to the European Union

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND,

Paavo LIPPONEN
Prime Minister

Jari VILÉN
Minister of Foreign Trade
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,

Göran PERSSON
Prime Minister

Anna LINDBY
Minister for Foreign Affairs

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

The Rt. Hon Tony BLAIR
Prime Minister

The Rt. Hon Jack STRAW
Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs

WHO, having exchanged their full powers found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic hereby become members of the European Union and Parties to the Treaties on which the Union is founded as amended or supplemented.

2. The conditions of admission and the adjustments to the Treaties on which the Union is founded, entailed by such admission, are set out in the Act annexed to this Treaty. The provisions of that Act shall form an integral part of this Treaty.

3. The provisions concerning the rights and obligations of the Member States and the powers and jurisdiction of the institutions of the Union as set out in the Treaties referred to in paragraph 1 shall apply in respect of this Treaty.

Article 2

1. This Treaty shall be ratified by the High Contracting Parties in accordance with their respective constitutional requirements. The instruments of ratification shall be deposited with the Government of the Italian Republic by 30 April 2004 at the latest.

2. This Treaty shall enter into force on 1 May 2004 provided that all the instruments of ratification have been deposited before that date.

If, however, the States referred to in Article 1(1) have not all deposited their instruments of ratification in due time, the Treaty shall enter into force for those States which have deposited their instruments. In this case, the Council of the European Union, acting unanimously, shall decide immediately upon such adjustments as have become indispensable to Article 3 of this Treaty, to Articles 1, 6(6), 11 to 15, 18, 19, 25, 26, 29 to 31, 33 to 35, 46 to 49, 58 and 61 of the Act of Accession, to Annexes II to XV and their Appendices to that Act and to Protocols 1 to 10 annexed thereto; acting unanimously, it may also declare that those provisions of the aforementioned Act, including its Annexes, Appendices and Protocols, which refer expressly to a State which has not deposited its instrument of ratification have lapsed, or it may adjust them.

3. Notwithstanding paragraph 2, the institutions of the Union may adopt before accession the measures referred to in Articles 6(2) second subparagraph, 6(6) second subparagraph, 6(7) second and third subparagraphs, 6(8) second and third subparagraphs, 6(9) third subparagraph, 21, 23, 28(1), 32(5), 33(1), 33(4), 33(5), 38, 39, 41, 42 and 55 to 57 of the Act of Accession, Annexes III to XIV to that Act, and Protocol 2, Article 6 of Protocol 3, Article 2(2) of Protocol 4, Protocol 8 and Articles 1, 2 and 4 of Protocol 10 annexed thereto. These measures shall enter into force only subject to and on the date of the entry into force of this Treaty.

Article 3

This Treaty, drawn up in a single original in the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, the texts in each of these languages being equally authentic, shall be deposited in the archives of the Government of the Italian Republic, which will remit a certified copy to each of the Governments of the other Signatory States.
EN FE DE LO CUAL, los plenipotenciarios abajo firmantes suscriben el presente Tratado.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní způsobené zástupci k této smlouvě své podpisy.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befælmegetigede underskrevet denne traktat.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diesen Vertrag gesetzt.

SELLE KINNITUSEKS on nimetatud täievolilised esindajad käesolevale lepingule alla kirjutanud.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι υπέγραψαν την παρούσα συμβόλη.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent traité.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an gConradh seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente trattato.

TO APLIECINOT, attiecīgi pilnvarotās personas ir parakstījušas šo sūsumu.

TAI PATVIRTINDAMI tinkamai igaliot i atstovai pasiraše šią Sutartį.

FENTIEK HITELÉUL az alulírott meghatalmazottak aláírták ezt a szerződést.

B’XIEHDA TA’ DAN il-Plenipotenziarji sottoscrìti iiffirmaw dan it-Trattat.

TEN BIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolduchtigden hun handtekening onder dit Verdrag hebben gesteld.

W DOWÓD CZEGO niżej podpisani pełnomocnicy złożyły swoje podpisy pod niniejszym Traktatem.

EM FÉ DO QUE, os plenipotenciários abaixo-assinados apuseram as suas assinaturas no final do presente Tratado.

NA DÔKAZ TOHO splnomocnení zástupcův podpisali tuto zmluvu.

V POTRDIJEV TEGA so spodaj podpisani pooblaščenci podpisali to pogodbo.

TAMAN VAKUDEKSI ALLA MAINITUT täysivaltaiset edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

SOM BEKRÆFTELSE PÅ DETTA har undertecknade befullmäktigade ombud undertecknat detta fördrag.
Hecho en Atenas, el dieciséis de abril del dos mil tres.

V Aténách dne šestnáctého dubna dva tisíce tří.

Udfærdiget i Athen den sekstende april to tusind og tre.

Geschehen zu Athen am sechzehnten April zweitausendunddrei.

Sõlmitud kuuestikümnendal aprillil kahe tuhande kolmandal aastal Ateenas.

Έγινε στην Αθήνα, στις δέκα εξής Απριλίου δύο χιλιάδες τρία.

Done at Athens on the sixteenth day of April in the year two thousand and three.

Fait à Athènes, le seize avril deux mille trois.

Arna dhéanamh san Aithin ar an séú lá déag d’Aibreán sa bhliain dhá mhile a trí.

Fatto a Atene, addì sedici aprile duemilatre.

Atēnās, divi tūkstoši trešā gada sešpadsmitā aprīļā.

Priimta du tūkstančiai trečią metų balandžio šešioliktą dieną Atėnuose.

Kelt Athénban, a kétézerharmadik év április havának tizenhatodik napján.

Magħmul f’Ateni fis-sittax-il jum ta’ April fis-sena elfejn u tlieta.

Gedaan te Athene, de zestiende april tweeduizenddrie.

Sporządzono w Atenach, dnia szesnastego kwietnia roku dwa tysiące trzeciego.

Feito em Atenas, em dezasseis de Abril de dois mil e três.

V Aténach šestnáctého apríla dvetisícítri.

V Atenah, dne šestnajstega aprila leta dva tisoč tri.

Tehty Ateenassa kuudentenatoista päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakolme.

Som skedde i Aten den sextonde april tjugohundratre.
Pour Sa Majesté le Roi des Belges
Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen
Für Seine Majestät den König der Belgier

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.


Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

Za prezidenta České republiky

For Hendes Majestæt Danmarks Dronning
Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland

Eesti Vabariigi Presidendi nimel

Για τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας

Por Su Majestad el Rey de España
Pour le Président de la République française

Thar ceann Uachtarán na hÉireann
For the President of Ireland

Per il Presidente della Repubblica italiana

Για τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας
Latvijas Republikas Valsts prezidentes vārdā

Pour Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg

A Magyar Köztársaság Elnöke részéről
Ghall-President ta’ Malta

Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

Für den Bundespräsidenten der Republik Österreich

Za Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej
Pelo Presidente da República Portuguesa

[Signature]

Za predsednika Republike Slovenije

[Signature]

Za prezidenta Slovenskej republiky

[Signature]

Suomen Tasavallan Presidentin puolesta
Für Republiken Finlands President

[Signature]
For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Tony Blair

[Signature]

For Konungariket Sveriges regering

[Signature]
ACT

concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded

PART ONE

PRINCIPLES

Article 1

For the purposes of this Act:

— the expression 'original Treaties' means:

(a) the Treaty establishing the European Community ('EC Treaty') and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community ('Euratom Treaty'), as supplemented or amended by treaties or other acts which entered into force before this accession,

(b) the Treaty on European Union ('EU Treaty'), as supplemented or amended by treaties or other acts which entered into force before this accession;

— the expression 'present Member States' means the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;

— the expression 'the Union' means the European Union as established by the EU Treaty;

— the expression 'the Community' means one or both of the Communities referred to in the first indent, as the case may be;

— the expression 'new Member States' means the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic;

— the expression 'the institutions' means the institutions established by the original Treaties.

Article 2

From the date of accession, the provisions of the original Treaties and the acts adopted by the institutions and the European Central Bank before accession shall be binding on the new Member States and shall apply in those States under the conditions laid down in those Treaties and in this Act.

Article 3

1. The provisions of the Schengen acquis as integrated into the framework of the European Union by the Protocol annexed to the Treaty on European Union and to the Treaty establishing the European Community (hereinafter referred to as the 'Schengen Protocol'), and the acts building upon it or otherwise related to it, listed in Annex I to this Act, as well as any further such acts which may be adopted before the date of accession, shall be binding on and applicable in the new Member States from the date of accession.

2. Those provisions of the Schengen acquis as integrated into the framework of the European Union and the acts building upon it or otherwise related to it not referred to in paragraph 1, while binding on the new Member States from the date of accession, shall only apply in a new Member State pursuant to a Council decision to that effect after verification in accordance with the applicable Schengen evaluation procedures that the necessary conditions for the application of all parts of the acquis concerned have been met in that new Member State and after consulting the European Parliament.

The Council shall take its decision acting with the unanimity of its members representing the Governments of the Member States in respect of which the provisions referred to in the present paragraph have already been put into effect and of the representative of the Government of the Member State in respect of which those provisions are to be put into effect. The members of the Council representing the Governments of Ireland and of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall take part in such a decision insofar as it relates to the provisions of the Schengen acquis and the acts building upon it or otherwise related to it in which those Member States participate.

3. The Agreements concluded by the Council under Article 6 of the Schengen Protocol shall be binding on the new Member States from the date of accession.
4. The new Member States undertake in respect of those conventions or instruments in the field of justice and home affairs which are inseparable from the attainment of the objectives of the EU Treaty:

— to accede to those which, by the date of accession, have been opened for signature by the present Member States, and to those which have been drawn up by the Council in accordance with Title VI of the EU Treaty and recommended to the Member States for adoption;

— to introduce administrative and other arrangements, such as those adopted by the date of accession by the present Member States or by the Council, to facilitate practical cooperation between the Member States' institutions and organisations working in the field of justice and home affairs.

**Article 4**

Each of the new Member States shall participate in Economic and Monetary Union from the date of accession as a Member State with a derogation within the meaning of Article 122 of the EC Treaty.

**Article 5**

1. The new Member States accede by this Act to the decisions and agreements adopted by the Representatives of the Governments of the Member States meeting within the Council. They undertake to accede from the date of accession to all other agreements concluded by the present Member States relating to the functioning of the Union or connected with the activities thereof.

2. The new Member States undertake to accede to the conventions provided for in Article 293 of the EC Treaty and to those that are inseparable from the attainment of the objectives of the EC Treaty, and also to the protocols on the interpretation of those conventions by the Court of Justice, signed by the present Member States and to this end they undertake to enter into negotiations with the present Member States in order to make the necessary adjustments thereto.

3. The new Member States are in the same situation as the present Member States in respect of declarations or resolutions of, or other positions taken up by, the European Council or the Council and in respect of those concerning the Community or the Union adopted by common agreement of the Member States; they will accordingly observe the principles and guidelines deriving from those declarations, resolutions or other positions and will take such measures as may be necessary to ensure their implementation.

**Article 6**

1. The agreements or conventions concluded or provisionally applied by the Community or in accordance with Article 24 or Article 38 of the EU Treaty, with one or more third States, with an international organisation or with a national of a third State, shall, under the conditions laid down in the original Treaties and in this Act, be binding on the new Member States.

2. The new Member States undertake to accede, under the conditions laid down in this Act, to the agreements or conventions concluded or provisionally applied by the present Member States and the Community, acting jointly, and to the agreements concluded by those States which are related to those agreements or conventions.

The accession of the new Member States to the agreements or conventions mentioned in paragraph 6 below, as well as the agreements with Belarus, China, Chile, Mercosur and Switzerland which have been concluded or signed by the Community and its Member States jointly shall be agreed by the conclusion of a protocol to such agreements or conventions between the Council, acting unanimously on behalf of the Member States, and the third country or countries or international organisation concerned. This procedure is without prejudice to the Community's own competences and does not affect the allocation of powers between the Community and the Member States as regards the conclusion of such agreements in the future or any other amendments not related to accession. The Commission shall negotiate these protocols on behalf of the Member States on the basis of negotiating directives approved by the Council, acting by unanimity, and in consultation with a committee comprised of the representatives of the Member States. It shall submit a draft of the protocols for conclusion to the Council.

3. Upon acceding to the agreements and conventions referred to in paragraph 2 the new Member States shall acquire the same rights and obligations under those agreements and conventions as the present Member States.

4. The new Member States accede by this Act to the Partnership Agreement between the members of the African, Caribbean and Pacific Group of States of the one part, and the European Community and its Member States, of the other part (1), signed in Cotonou on 23 June 2000.

5. The new Member States undertake to accede, under the conditions laid down in this Act, to the Agreement on the European Economic Area (2), in accordance with Article 128 of that Agreement.

(2) OJ L 1, 3.1.1994, p. 3.
6. As from the date of accession, and pending the conclusion of the necessary protocols referred to in paragraph 2, the new Member States shall apply the provisions of the Agreements concluded by the present Member States and, jointly, the Community with Algeria, Armenia, Azerbaijan, Bulgaria, Croatia, Egypt, FYROM, Georgia, Israel, Jordan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Lebanon, Mexico, Moldova, Morocco, Romania, the Russian Federation, San Marino, South Africa, South Korea, Syria, Tunisia, Turkey, Turkmenistan, Ukraine and Uzbekistan as well as the provisions of other agreements concluded jointly by the present Member States and the Community before accession.

Any adjustments to these Agreements shall be the subject of protocols concluded with the co-contracting countries in conformity with the provisions of the second subparagraph of paragraph 2. Should the protocols not have been concluded by the date of accession, the Community and the Member States shall take, in the framework of their respective competences, the necessary measures to deal with that situation upon accession.

7. As from the date of accession, the new Member States shall apply the bilateral textile agreements and arrangements concluded by the Community with third countries.

The quantitative restrictions applied by the Community on imports of textile and clothing products shall be adjusted to take account of the accession of the new Member States to the Community. To that effect, amendments to the bilateral agreements and arrangements referred to above may be negotiated by the Community with the third countries concerned prior to the date of accession.

Should the amendments to the bilateral textile agreements and arrangements not have entered into force by the date of accession, the Community shall make the necessary adjustments to its rules for the import of textile and clothing products from third countries to take into account the accession of the new Member States to the Community.

8. The quantitative restrictions applied by the Community on imports of steel and steel products shall be adjusted on the basis of imports of new Member States over recent years of steel products originating in the supplier countries concerned.

To that effect, the necessary amendments to the bilateral steel agreements and arrangements concluded by the Community with third countries shall be negotiated prior to the date of accession.

Should the amendments to the bilateral agreements and arrangements not have entered into force by the date of accession, the provisions of the first subparagraph shall apply.

9. As from the date of accession, fisheries agreements concluded by the new Member States with third countries shall be managed by the Community.

The rights and obligations resulting for the new Member States from those agreements shall not be affected during the period in which the provisions of those agreements are provisionally maintained.

As soon as possible, and in any event before the expiry of the agreements referred to in the first subparagraph, appropriate decisions for the continuation of fishing activities resulting from those agreements shall be adopted in each case by the Council acting by qualified majority on a proposal from the Commission, including the possibility of extending certain agreements for periods not exceeding one year.

10. With effect from the date of accession, the new Member States shall withdraw from any free trade agreements with third countries, including the Central European Free Trade Agreement.

To the extent that agreements between one or more of the new Member States on the one hand, and one or more third countries on the other, are not compatible with the obligations arising from this Act, the new Member State shall take all appropriate steps to eliminate the incompatibilities established. If a new Member State encounters difficulties in adjusting an agreement concluded with one or more third countries before accession, it shall, according to the terms of the agreement, withdraw from that agreement.

11. The new Member States accede by this Act and under the conditions laid down therein to the internal agreements concluded by the present Member States for the purpose of implementing the agreements or conventions referred to in paragraphs 2 and 4 to 6.

12. The new Member States shall take appropriate measures, where necessary, to adjust their position in relation to international organisations, and to those international agreements to which the Community or to which other Member States are also parties, to the rights and obligations arising from their accession to the Union.

They shall in particular withdraw at the date of accession or the earliest possible date thereafter from international fisheries agreements and organisations to which the Community is also a party, unless their membership relates to matters other than fisheries.

Article 7

The provisions of this Act may not, unless otherwise provided herein, be suspended, amended or repealed other than by means of the procedure laid down in the original Treaties enabling those Treaties to be revised.
Article 8
Acts adopted by the institutions to which the transitional provisions laid down in this Act relate shall retain their status in law; in particular, the procedures for amending those acts shall continue to apply.

Article 9
Provisions of this Act the purpose or effect of which is to repeal or amend acts adopted by the institutions, otherwise than as a transitional measure, shall have the same status in law as the provisions which they repeal or amend and shall be subject to the same rules as those provisions.

Article 10
The application of the original Treaties and acts adopted by the institutions shall, as a transitional measure, be subject to the derogations provided for in this Act.

PART TWO
ADJUSTMENTS TO THE TREATIES

TITLE I
INSTITUTIONAL PROVISIONS

CHAPTER 1
The European Parliament

Article 11
With effect from the start of the 2004-2009 term, in Article 190(2) of the EC Treaty and in Article 108(2) of the Euratom Treaty, the first subparagraph shall be replaced by the following:

The number of representatives elected in each Member State shall be as follows:

Belgium 24  
Czech Republic 24  
Denmark 14  
Germany 99  
Estonia 6  
Greece 24  
Spain 54  
France 78  
Ireland 13  
Italy 78  
Cyprus 6  
Latvia 9  
Lithuania 13  
Luxembourg 6  
Hungary 24  
Malta 5  
Netherlands 27  
Austria 18  
Poland 54  
Portugal 24  
Slovenia 7  
Slovakia 14  
Finland 14  
Sweden 19  
United Kingdom 78’

CHAPTER 2
The Council

Article 12
1. With effect from 1 November 2004:
(a) In Article 205 of the EC Treaty and Article 118 of the Euratom Treaty
(i) paragraph 2 shall be replaced by the following:

‘2. Where the Council is required to act by a qualified majority, the votes of its members shall be weighted as follows:

Belgium 12  
Czech Republic 12  
Denmark 7  
Germany 29  
Estonia 4  
Greece 12  
Spain 27  
France 29  
Ireland 7  
Italy 29  
Cyprus 4  
Latvia 4  
Lithuania 7  
Luxembourg 4  
Hungary 12  
Malta 3  
Netherlands 13  
Austria 10  
Poland 27  
Portugal 12  
Slovenia 4  
Slovakia 7  
Finland 7  
Sweden 10  
United Kingdom 29’
Acts of the Council shall require for their adoption at least 232 votes in favour cast by a majority of the members where this Treaty requires them to be adopted on a proposal from the Commission.

In other cases, for their adoption acts of the Council shall require at least 232 votes in favour, cast by at least two-thirds of the members;

(ii) the following paragraph shall be added:

4. When a decision is to be adopted by the Council by a qualified majority, a member of the Council may request verification that the Member States constituting the qualified majority represent at least 62 % of the total population of the Union. If that condition is shown not to have been met, the decision in question shall not be adopted.

(b) In Article 23(2) of the EU Treaty, the third subparagraph shall be replaced by the following:

The votes of the members of the Council shall be weighted in accordance with Article 205(2) of the Treaty establishing the European Community. For their adoption, decisions shall require at least 232 votes in favour cast by at least two-thirds of the members. When a decision is to be adopted by the Council by a qualified majority, a member of the Council may request verification that the Member States constituting the qualified majority represent at least 62 % of the total population of the Union. If that condition is shown not to have been met, the decision in question shall not be adopted.

(c) In Article 34 of the EU Treaty, paragraph 3 shall be replaced by the following:

3. Where the Council is required to act by a qualified majority, the votes of its members shall be weighted as laid down in Article 205(2) of the Treaty establishing the European Community, and for their adoption acts of the Council shall require at least 232 votes in favour, cast by at least two-thirds of the members. When a decision is to be adopted by the Council by a qualified majority, a member of the Council may request verification that the Member States constituting the qualified majority represent at least 62 % of the total population of the Union. If that condition is shown not to have been met, the decision in question shall not be adopted.

2. Article 3(1) of the Protocol annexed to the EU Treaty and to the EC Treaty on the enlargement of the European Union is repealed.

CHAPTER 3

The Court of Justice

Article 13

1. Article 9, first paragraph, of the Protocol annexed to the EU Treaty, the EC Treaty and the Euratom Treaty on the Statute of the Court of Justice shall be replaced by the following:

‘When, every three years, the Judges are partially replaced, thirteen and twelve Judges shall be replaced alternately.’

2. Article 48 of the Protocol annexed to the EU Treaty, the EC Treaty and the Euratom Treaty on the Statute of the Court of Justice shall be replaced by the following:

‘Article 48

The Court of First Instance shall consist of twenty-five Judges.’

CHAPTER 4

The Economic and Social Committee

Article 14

The second paragraphs of Article 258 of the EC Treaty and Article 166 of the Euratom Treaty are replaced by the following:

The number of members of the Committee shall be as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Number</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>9</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CHAPTER 5

The Committee of the Regions

Article 15

The third paragraph of Article 263 of the EC Treaty is replaced by the following:

The number of members of the Committee shall be as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Members</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>24'</td>
</tr>
</tbody>
</table>

CHAPTER 6

The Scientific and Technical Committee

Article 16

The following is substituted for the first subparagraph of Article 134(2) of the Euratom Treaty:

‘2. The Committee shall consist of thirty-nine members, appointed by the Council after consultation with the Commission.’.

CHAPTER 7

The European Central Bank

Article 17

In Protocol No 18 on the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank annexed to the Treaty establishing the European Community, the following paragraph shall be added to Article 49:

‘49.3 Upon one or more countries becoming Member States and their respective national central banks becoming part of the ESCB, the subscribed capital of the ECB and the limit on the amount of foreign reserve assets that may be transferred to the ECB shall be automatically increased. The increase shall be determined by multiplying the respective amounts then prevailing by the ratio, within the expanded capital key, between the weighting of the entering national central banks concerned and the weighting of the national central banks already members of the ESCB. Each national central bank’s weighting in the capital key shall be calculated by analogy with Article 29.1 and in compliance with Article 29.2. The reference periods to be used for the statistical data shall be identical to those applied for the latest quinquennial adjustment of the weightings under Article 29.3.’
TITLE II
OTHER ADJUSTMENTS

Article 18

In Article 57(1) of the EC Treaty the following shall be added:

‘In respect of restrictions existing under national law in Estonia and Hungary, the relevant date shall be 31 December 1999’.

Article 19

Article 299(1) of the EC Treaty shall be replaced by the following:

‘1. This Treaty shall apply to the Kingdom of Belgium, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.’

PART THREE
PERMANENT PROVISIONS

TITLE I
ADAPTATIONS TO ACTS ADOPTED BY THE INSTITUTIONS

Article 20

The acts listed in Annex II to this Act shall be adapted as specified in that Annex.

Article 21

The adaptations to the acts listed in Annex III to this Act made necessary by accession shall be drawn up in conformity with the guidelines set out in that Annex and in accordance with the procedure and under the conditions laid down in Article 57.

TITLE II
OTHER PROVISIONS

Article 22

The measures listed in Annex IV to this Act shall be applied under the conditions laid down in that Annex.

Article 23

The Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after consulting the European Parliament, may make the adaptations to the provisions of this Act relating to the common agricultural policy which may prove necessary as a result of a modification in Community rules. Such adaptations may be made before the date of accession.
PART FOUR
TEMPORARY PROVISIONS

TITLE I
TRANSITIONAL MEASURES

Article 24

The measures listed in Annexes V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII and XIV to this Act shall apply in respect of the new Member States under the conditions laid down in those Annexes.

Article 25

1. By way of derogation from the second paragraph of Article 189 of the EC Treaty and from the second paragraph of Article 107 of the Euratom Treaty and with regard to Article 190(2) of the EC Treaty and Article 108(2) of the Euratom Treaty, the number of seats in the European Parliament for the new Member States for the period running from the date of accession until the beginning of the 2004-2009 term of the European Parliament shall be as follows:

- Czech Republic: 24
- Estonia: 6
- Cyprus: 6
- Latvia: 9
- Lithuania: 13
- Hungary: 24
- Malta: 5
- Poland: 54
- Slovenia: 7
- Slovak Republic: 14
- Germany: 10
- Estonia: 3
- Greece: 5
- Spain: 8
- France: 10
- Ireland: 3
- Italy: 10
- Cyprus: 2
- Latvia: 3
- Lithuania: 3
- Luxembourg: 2
- Hungary: 5
- Malta: 2
- Netherlands: 5
- Austria: 4
- Poland: 8
- Portugal: 5
- Slovenia: 3
- Slovakia: 3
- Finland: 3
- Sweden: 4
- United Kingdom: 10

2. By way of derogation from Article 190(1) EC Treaty and Article 108(2) Euratom Treaty, the representatives in the European Parliament of the peoples of the new Member States for the period running from the date of accession until the beginning of the 2004-2009 term of the European Parliament shall be appointed by the Parliaments of those States within themselves in accordance with the procedure laid down by each of those States.

Article 26

1. For the period until 31 October 2004 the following provisions shall apply:

(a) with regard to Article 205(2) of the EC Treaty and Article 118(2) of the Euratom Treaty:

Where the Council is required to act by a qualified majority the votes of its members shall be weighted as follows:

- Belgium: 5
- Czech Republic: 5
- Denmark: 3
- Germany: 10
- Estonia: 3
- Greece: 5
- Spain: 8
- France: 10
- Ireland: 3
- Italy: 10
- Cyprus: 2
- Latvia: 3
- Lithuania: 3
- Luxembourg: 2
- Hungary: 5
- Malta: 2
- Netherlands: 5
- Austria: 4
- Poland: 8
- Portugal: 5
- Slovenia: 3
- Slovakia: 3
- Finland: 3
- Sweden: 4
- United Kingdom: 10

(b) with regard to the second and third subparagraphs of Article 205(2) of the EC Treaty and of Article 118(2) of the Euratom Treaty:

For their adoption, acts of the Council shall require at least:

— 88 votes in favour where this Treaty requires them to be adopted on a proposal from the Commission,

— 88 votes in favour, cast by at least two-thirds of the members, in other cases.

(c) with regard to the second sentence of the third subparagraph of Article 23(2) of the EU Treaty:

For their adoption, decisions shall require at least 88 votes in favour cast by at least two-thirds of the members.
(d) with regard to Article 34(3) of the EU Treaty:

Where the Council is required to act by a qualified majority, the votes of its members shall be weighted as laid down in Article 205(2) of the Treaty establishing the European Community, and for their adoption acts of the Council shall require at least 88 votes in favour, cast by at least two-thirds of the members.

2. In the event that fewer than ten new Member States accede to the Union, the threshold for the qualified majority for the period until 31 October 2004 shall be fixed by Council decision so as to correspond as closely as possible to 71.26% of the total number of votes.

**Article 27**

1. The revenue designated as ‘Common Customs Tariff duties and other duties’ referred to in Article 2(1)(b) of Council Decision 2000/597/EC, Euratom on the system of the European Communities’ own resources (1), or the corresponding provision in any Decision replacing it, shall include the customs duties calculated on the basis of the rates resulting from the Common Customs Tariff and any tariff concession relating thereto applied by the Community in the new Member States’ trade with third countries.

2. For the year 2004, the harmonised VAT assessment base and the GNI (gross national income) base of each new Member State, referred to in Article 2(1)(c) and (d) of Council Decision 2000/597/EC, Euratom shall be equal to two-thirds of the annual base. The GNI base of each new Member State to be taken into account for the calculation of the financing of the correction in respect of budgetary imbalances granted to the United Kingdom, referred to in Article 5(1) of Council Decision 2000/597/EC, shall likewise be equal to two-thirds of the annual base.

3. For the purposes of determining the frozen rate for 2004 according to Article 2(4)(b) of Council Decision 2000/597/EC, Euratom the capped VAT bases of the new Member States shall be calculated on the basis of two-thirds of their uncapped VAT base and two-thirds of their GNI.

**Article 28**

1. The general budget of the European Communities for the financial year 2004 shall be adapted to take into account the accession of the new Member States through an amending budget that shall enter into effect on 1 May 2004.

2. The twelve monthly twelfths of VAT and GNI-based resources to be paid by the new Member States under this amending budget, as well as the retroactive adjustment of the monthly twelfths for the period January-April 2004 that only apply to the present Member States, shall be converted into eighths to be called during the period May-December 2004. The retroactive adjustments that result from any subsequent amending budget adopted in 2004 shall likewise be converted into equal parts to be called during the remainder of the year.

**Article 29**

On the first working day of each month the Community shall pay the Czech Republic, Cyprus, Malta and Slovenia, as an item of expenditure under the general budget of the European Communities, one eighth in 2004, as of the date of accession, and one twelfth in 2005 and 2006 of the following amounts of temporary budgetary compensation:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2004</th>
<th>2005</th>
<th>2006</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>125.4</td>
<td>178.0</td>
<td>85.1</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>68.9</td>
<td>119.2</td>
<td>112.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>37.8</td>
<td>65.6</td>
<td>62.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>29.5</td>
<td>66.4</td>
<td>35.5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Article 30**

On the first working day of each month the Community shall pay the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, as an item of expenditure under the general budget of the European Communities, one eighth in 2004, as of the date of accession, and one twelfth in 2005 and 2006 of the following amounts of a special lump-sum cash-flow facility:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2004</th>
<th>2005</th>
<th>2006</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>174.7</td>
<td>91.55</td>
<td>91.55</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>15.8</td>
<td>2.9</td>
<td>2.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>27.7</td>
<td>5.05</td>
<td>5.05</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>19.5</td>
<td>3.4</td>
<td>3.4</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>34.8</td>
<td>6.3</td>
<td>6.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>155.3</td>
<td>27.95</td>
<td>27.95</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>12.2</td>
<td>27.15</td>
<td>27.15</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>442.8</td>
<td>550.0</td>
<td>450.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>65.4</td>
<td>17.85</td>
<td>17.85</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>63.2</td>
<td>11.35</td>
<td>11.35</td>
</tr>
</tbody>
</table>

EUR 1 billion for Poland and EUR 100 million for the Czech Republic included in the special lump-sum cash-flow facility shall be taken into account for any calculations on the distribution of structural funds for the years 2004-2006.

---

Article 31

1. The new Member States listed below shall pay the following amounts to the Research Fund for Coal and Steel referred to in Decision 2002/234/ECSC of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, of 27 February 2002 on the financial consequences of the expiry of the ECSC Treaty and on the Research Fund for Coal and Steel (1):

<table>
<thead>
<tr>
<th>(EUR million, current prices)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. The contributions to the Research Fund for Coal and Steel shall be made in four instalments starting in 2006 and paid as follows, in each case on the first working day of the first month of each year:

- 2006: 15 %
- 2007: 20 %
- 2008: 30 %
- 2009: 35 %.

Article 32

1. Save as otherwise provided for in this Treaty, no financial commitments shall be made under the Phare programme (2), the Phare Cross-Border Cooperation programme (3), pre-accession funds for Cyprus and Malta (4), the ISPA programme (5) and the SAPARD programme (6) in favour of the new Member States after 31 December 2003. The new Member States shall receive the same treatment as the present Member States as regards expenditure under the first three Headings of the financial perspective, as defined in the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 (7), as from 1 January 2004, subject to the individual specifications and exceptions below or as otherwise provided for in this Treaty. The maximum additional appropriations for headings 1, 2, 3 and 5 of the Financial Perspective related to enlargement are set out in Annex XV. However, no financial commitment under the 2004 budget for any programme or agency concerned may be made before the accession of the relevant new Member State has taken place.

2. Paragraph 1 shall not apply to expenditure under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, according to Articles 2(1), 2(2), and 3(3) of Council Regulation (EC) No 1258/1999 on the financing of the common agricultural policy (8), which will become eligible for Community funding only from the date of accession, in accordance with Article 2 of this Act.

However, paragraph 1 of this Article shall apply to expenditure for rural development under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, according to Article 47a of Council Regulation (EC) No 1257/1999 on support for rural development from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) and amending and repealing certain regulations (9), subject to the conditions set out in the amendment of that Regulation in Annex II to this Act.

3. Subject to the last sentence of paragraph 1, as of 1 January 2004, the new Member States will participate in Community programmes and agencies according to the same terms and conditions as the present Member States with funding from the general budget of the European Communities. The terms and conditions laid down in Association Council Decisions, Agreements and Memoranda of Understanding between the European Communities and the new Member States regarding their participation in Community programmes and agencies shall be superseded by the provisions governing the relevant programmes and agencies with effect from 1 January 2004.

4. Should any of the States referred to in Article 1(1) of the Treaty of Accession not accede to the Community during 2004, any application made by or from the State concerned for funding by expenditure under the first three Headings of the Financial Perspective for 2004 shall be null and void. In that case the relevant Association Council Decision, Agreement or Memorandum of Understanding shall continue to apply in respect of that State throughout the entire year 2004.

5. If any measures are necessary to facilitate the transition from the pre-accession regime to that resulting from the application of this Article, the Commission shall adopt the required measures.

Article 33

1. Tendering, contracting, implementation and payments for pre-accession assistance under the Phare programme (1), the Phare CBC programme (2) and pre-accession funds for Cyprus and Malta (3) shall be managed by implementing agencies in the new Member States as of the date of accession.

The ex-ante control by the Commission over tendering and contracting shall be waived by a Commission decision to that effect, following a positively assessed Extended Decentralised Implementation System (EDIS) in accordance with the criteria and conditions laid down in the Annex to Council Regulation (EC) No 1266/1999 on coordinating aid to the applicant countries in the framework of the pre-accession strategy and amending Regulation (EEC) No 3906/89 (4).

If this Commission decision to waive ex-ante control has not been taken before the date of accession, any contracts signed between the date of accession and the date on which the Commission decision is taken shall not be eligible for pre-accession assistance.

However, exceptionally, if the Commission decision to waive ex-ante control is delayed beyond the date of accession for reasons not attributable to the authorities of a new Member State, the Commission may accept, in duly justified cases, eligibility for pre-accession assistance of contracts signed between accession and the date of the Commission decision, and the continued implementation of pre-accession assistance for a limited period, subject to ex-ante control by the Commission over tendering and contracting.

2. Global budget commitments made before accession under the pre-accession financial instruments referred to in paragraph 1, including the conclusion and registration of subsequent individual legal commitments and payments made after accession shall continue to be governed by the rules and regulations of the pre-accession financing instruments and be charged to the corresponding budget chapters until closure of the programmes and projects concerned. Notwithstanding this, public procurement procedures initiated after accession shall be carried out in accordance with the relevant Community Directives.

3. The last programming exercise for the pre-accession assistance referred to in paragraph 1 shall take place in the last full calendar year preceding accession. Actions under these programmes will have to be contracted within the following two years and disbursements made as provided for in the Financing Memorandum (5), usually by the end of the third year after the commitment. No extensions shall be granted for the contracting period. Exceptionally and in duly justified cases, limited extensions in terms of duration may be granted for disbursement.

4. In order to ensure the necessary phasing out of the pre-accession financial instruments referred to in paragraph 1 as well as the ISPA programme (6), and a smooth transition from the rules applicable before and after accession, the Commission may take all appropriate measures to ensure that the necessary statutory staff is maintained in the new Member States for a maximum of fifteen months following accession. During this period, officials assigned to posts in the new Member States before accession and who are required to remain in service in those States after the date of accession shall benefit, as an exception, from the same financial and material conditions as were applied by the Commission before accession in accordance with Annex X to the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities laid down in Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 (7). The administrative expenditure, including salaries for other staff, necessary for the management of the pre-accession assistance shall be covered, for all of 2004 and until the end of July 2005, under the heading 'support expenditure for operations' (former part B of the budget) or equivalent headings for the financial instruments referred to in paragraph 1 as well as the ISPA programme, of the relevant pre-accession budgets.

5. Where projects approved under Regulation (EC) No 1268/1999 can no longer be funded under that instrument, they may be integrated into rural development programming and financed under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund. Should specific transitional measures be necessary in this regard, these shall be adopted by the Commission in accordance with the procedures laid down in Article 50(2) of Council Regulation (EC) No 1260/1999 laying down general provisions on the Structural Funds (8).

---

(4) OJ L 232, 2.9.1999, p. 34.
Article 34

1. Between the date of accession and the end of 2006, the Union shall provide temporary financial assistance, hereinafter referred to as the ‘Transition Facility’, to the new Member States to develop and strengthen their administrative capacity to implement and enforce Community legislation and to foster exchange of best practice among peers.

2. Assistance shall address the continued need for strengthening institutional capacity in certain areas through action which cannot be financed by the Structural Funds, in particular in the following areas:

— justice and home affairs (strengthening of the judicial system, external border controls, anti-corruption strategy, strengthening of law enforcement capacities),

— financial control,

— protection of the Communities' financial interests and the fight against fraud,

— internal market, including customs union,

— environment,

— veterinary services and administrative capacity-building relating to food safety,

— administrative and control structures for agriculture and rural development, including the Integrated Administration and Control System (IACS),

— nuclear safety (strengthening the effectiveness and competence of nuclear safety authorities and their technical support organisations as well as public radioactive waste management agencies),

— statistics,

— strengthening public administration according to needs identified in the Commission's comprehensive monitoring report which are not covered by the Structural Funds.

3. Assistance under the Transition Facility shall be decided in accordance with the procedure laid down in Article 8 of Council Regulation (EEC) No 3906/89 on economic aid to certain countries of Central and Eastern Europe (1).

4. The programme shall be implemented in accordance with Article 53(1)(a) and (b) of the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (2). For twinning projects between public administrations for the purpose of institution building, the procedure for call for proposals through the network of contact points in the Member States shall continue to apply, as established in the Framework Agreements with the present Member States for the purpose of pre-accession assistance.

The commitment appropriations for the Transition Facility, at 1999 prices, shall be EUR 200 million in 2004, EUR 120 million in 2005 and EUR 60 million in 2006. The annual appropriations shall be authorised by the budgetary authority within the limits of the financial perspective.

Article 35

1. A Schengen Facility is hereby created as a temporary instrument to help beneficiary Member States between the date of accession and the end of 2006 to finance actions at the new external borders of the Union for the implementation of the Schengen acquis and external border control. In order to address the shortcomings identified in the preparation for participation in Schengen, the following types of action shall be eligible for financing under the Schengen Facility:

— investment in construction, renovation or upgrading of border crossing infrastructure and related buildings,

— investments in any kind of operating equipment (e.g. laboratory equipment, detection tools, Schengen Information System-SIS 2 hardware and software, means of transport),

— training of border guards,

— support to costs for logistics and operations.

2. The following amounts shall be made available under the Schengen Facility in the form of lump-sum grant payments as of the date of accession to the beneficiary Member States listed below:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>2004</th>
<th>2005</th>
<th>2006</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>22.9</td>
<td>22.9</td>
<td>22.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>23.7</td>
<td>23.7</td>
<td>23.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>44.78</td>
<td>61.07</td>
<td>29.85</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>49.3</td>
<td>49.3</td>
<td>49.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>93.34</td>
<td>93.33</td>
<td>93.33</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>35.64</td>
<td>35.63</td>
<td>35.63</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>15.94</td>
<td>15.93</td>
<td>15.93</td>
</tr>
</tbody>
</table>


3. The beneficiary Member States shall be responsible for selecting and implementing individual operations in compliance with this Article. They shall also be responsible for coordinating use of the facility with assistance from other Community instruments, ensuring compatibility with Community policies and measures and compliance with the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities.

The lump-sum grant payments shall be used within three years from the first payment and any unused or unjustifiably spent funds shall be recovered by the Commission. The beneficiary Member States shall submit, no later than six months after expiry of the three-year deadline, a comprehensive report on the financial execution of the lump-sum grant payments with a statement justifying the expenditure.

The beneficiary State shall exercise this responsibility without prejudice to the Commission's responsibility for the implementation of the general budget of the European Communities and in accordance with the provisions of the Financial Regulation applicable to decentralised management.

4. The Commission retains the right of verification, through the Anti-Fraud Office (OLAF). The Commission and the Court of Auditors may also carry out on-the-spot checks in accordance with the appropriate procedures.

5. The Commission may adopt any technical provisions necessary for the operation of this Facility.

**Article 36**

The amounts referred to in Articles 29, 30, 34 and 35 shall be adjusted each year, as part of the technical adjustment provided for in paragraph 15 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999.

**TITLE II**

**OTHER PROVISIONS**

**Article 37**

1. If, until the end of a period of up to three years after accession, difficulties arise which are serious and liable to persist in any sector of the economy or which could bring about serious deterioration in the economic situation of a given area, a new Member State may apply for authorisation to take protective measures in order to rectify the situation and adjust the sector concerned to the economy of the common market.

In the same circumstances, any present Member State may apply for authorisation to take protective measures with regard to one or more of the new Member States.

2. Upon request by the State concerned, the Commission shall, by emergency procedure, determine the protective measures which it considers necessary, specifying the conditions and modalities in which they are to be put into effect.

In the event of serious economic difficulties and at the express request of the Member State concerned, the Commission shall act within five working days of the receipt of the request accompanied by the relevant background information. The measures thus decided on shall be applicable forthwith, shall take account of the interests of all parties concerned and shall not entail frontier controls.

3. The measures authorised under paragraph 2 may involve derogations from the rules of the EC Treaty and from this Act to such an extent and for such periods as are strictly necessary in order to attain the objectives referred to in paragraph 1. Priority shall be given to such measures as will least disturb the functioning of the common market.

**Article 38**

If a new Member State has failed to implement commitments undertaken in the context of the accession negotiations, causing a serious breach of the functioning of the internal market, including any commitments in all sectoral policies which concern economic activities with cross-border effect, or an imminent risk of such breach the Commission may, until the end of a period of up to three years after the date of entry into force of this Act, upon motivated request of a Member State or on its own initiative, take appropriate measures.

Measures shall be proportional and priority shall be given to measures, which disturb least the functioning of the internal market and, where appropriate, to the application of the existing sectoral safeguard mechanisms. Such safeguard measures shall not be invoked as a means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between Member States. The safeguard clause may be invoked even before accession on the basis of the monitoring findings and enter into force as of the date of accession. The measures shall be maintained no longer than strictly necessary, and, in any case, will be lifted when the relevant commitment is implemented. They may however be applied beyond the period specified in the first paragraph as long as the relevant commitments have not been fulfilled. In response to progress made by the new Member State concerned in fulfilling its commitments, the Commission may adapt the measures as appropriate. The Commission will inform the Council in good time before revoking safeguard measures, and it will take duly into account any observations of the Council in this respect.
Article 39

If there are serious shortcomings or any imminent risks of such shortcomings in the transposition, state of implementation, or the application of the framework decisions or any other relevant commitments, instruments of cooperation and decisions relating to mutual recognition in the area of criminal law under Title VI of the EU Treaty and Directives and Regulations relating to mutual recognition in civil matters under Title IV of the EC Treaty in a new Member State, the Commission may, until the end of a period of up to three years after the date of entry into force of this Act, upon motivated request of a Member State or on its own initiative and after consulting the Member States, take appropriate measures and specify the conditions and modalities under which these measures are put into effect.

These measures may take the form of temporary suspension of the application of relevant provisions and decisions in the relations between a new Member State and any other Member State or Member States, without prejudice to the continuation of close judicial cooperation. The safeguard clause may be invoked even before accession on the basis of the monitoring findings and enter into force as of the date of accession. The measures shall be maintained no longer than strictly necessary, and, in any case, will be lifted when the shortcomings are remedied. They may however be applied beyond the period specified in the first paragraph as long as these shortcomings persist. In response to progress made by the new Member State concerned in rectifying the identified shortcomings, the Commission may adapt the measures as appropriate after consulting the Member States. The Commission will inform the Council in good time before revoking safeguard measures, and it will take duly into account any observations of the Council in this respect.

Article 40

In order not to hamper the proper functioning of the internal market, the enforcement of the new Member States’ national rules during the transitional periods referred to in Annexes V to XIV shall not lead to border controls between Member States.

Article 41

If transitional measures are necessary to facilitate the transition from the existing regime in the new Member States to that resulting from the application of the common agricultural policy under the conditions set out in this Act, such measures shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure referred to in Article 42(2) of Council Regulation (EC) No 1260/2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector (1), or as appropriate, in the corresponding Articles of the other Regulations on the common organisation of agricultural markets or the relevant committee procedure as determined in the applicable legislation. The transitional measures referred to in this Article may be taken during a period of three years following the date of accession and their application shall be limited to that period. The Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after consulting the European Parliament, may extend this period.

The transitional measures relating to implementation of the instruments concerning the common agricultural policy not specified in this Act which are required as a result of accession shall be adopted prior to the date of accession by the Council acting by a qualified majority on a proposal from the Commission or, where they affect instruments initially adopted by the Commission, they shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure required for adopting the instruments in question.

Article 42

If transitional measures are necessary to facilitate the transition from the existing regime in the new Member States to that resulting from the application of the Community veterinary and phytosanitary rules, such measures shall be adopted by the Commission in accordance with the relevant committee procedure as determined in the applicable legislation. These measures shall be taken during a period of three years following the date of accession and their application shall be limited to that period.

PART FIVE

PROVISIONS RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THIS ACT

TITLE I

SETTING UP OF THE INSTITUTIONS AND BODIES

Article 43

The European Parliament shall make such adaptations to its Rules of Procedure as are rendered necessary by accession.

Article 44

The Council shall make such adaptations to its Rules of Procedure as are rendered necessary by accession.

Article 45

1. Any State which accedes to the Union shall be entitled to have one of its nationals as a member of the Commission.

2. Notwithstanding the second subparagraph of Article 213(1), the first subparagraph of Article 214(1), Article 214(2) of the EC Treaty and the first subparagraph of Article 126 of the Euratom Treaty:

(a) a national of each new Member State shall be appointed to the Commission as from the date of its accession. The new Members of the Commission shall be appointed by the Council, acting by qualified majority and by common accord with the President of the Commission,

(b) the term of office of the Members of the Commission appointed pursuant to (a) as well as of those who were appointed as from 23 January 2000 shall expire on 31 October 2004.

(c) a new Commission composed of one national of each Member State shall take up its duties on 1 November 2004; the term of office of the Members of this new Commission shall expire on 31 October 2009,

(d) the date of 1 November 2004 is substituted for the date of 1 January 2005 in Article 4(1) of the Protocol on the enlargement of the European Union annexed to the EU Treaty and to the Treaties establishing the European Communities.

3. The Commission shall make such changes to its Rules of Procedure as are rendered necessary by accession.
Article 51
Adaptations to the rules of the Committees established by the original Treaties and to their rules of procedure, necessitated by the accession, shall be made as soon as possible after accession.

Article 52
1. The terms of office of the new members of the Committees, groups and other bodies created by the Treaties and the legislator listed in Annex XVI shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.

2. The terms of office of the new members of the Committees and groups created by the Commission listed in Annex XVII shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.

3. Upon accession, the membership of the Committees listed in Annex XVIII shall be completely renewed.

TITLE II
APPLICABILITY OF THE ACTS OF THE INSTITUTIONS

Article 53
Upon accession, the new Member States shall be considered as being addressees of directives and decisions within the meaning of Article 249 of the EC Treaty and of Article 161 of the Euratom Treaty, provided that those directives and decisions have been addressed to all the present Member States. Except with regard to directives and decisions which enter into force pursuant to Article 254(1) and 254(2) of the EC Treaty, the new Member States shall be considered as having received notification of such directives and decisions upon accession.

Article 54
The new Member States shall put into effect the measures necessary for them to comply, from the date of accession, with the provisions of directives and decisions within the meaning of Article 249 of the EC Treaty and of Article 161 of the Euratom Treaty, unless another time-limit is provided for in the Annexes referred to in Article 24 or in any other provisions of this Act or its Annexes.

Article 55
At the duly substantiated request of one of the new Member States, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission, may, before 1 May 2004, take measures consisting of temporary derogations from acts of the institutions adopted between 1 November 2002 and the date of signature of the Treaty of Accession.

Article 56
Unless otherwise stipulated, the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall adopt the necessary measures to implement the provisions contained in Annexes II, III and IV referred to in Articles 20, 21 and 22 of this Act.

Article 57
1. Where acts of the institutions prior to accession require adaptation by reason of accession, and the necessary adaptations have not been provided for in this Act or its Annexes, those adaptations shall be made in accordance with the procedure laid down by paragraph 2. Those adaptations shall enter into force as from accession.

2. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, or the Commission, according to which of these two institutions adopted the original acts, shall to this end draw up the necessary texts.

Article 58
The texts of the acts of the institutions, and of the European Central Bank, adopted before accession and drawn up by the Council, the Commission or the European Central Bank in the Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovenian languages shall, from the date of accession, be authentic under the same conditions as the texts drawn up in the present eleven languages. They shall be published in the Official Journal of the European Union if the texts in the present languages were so published.

Article 59
Provisions laid down by law, regulation or administrative action designed to ensure the protection of the health of workers and the general public in the territory of the new Member States against the dangers arising from ionising radiations shall, in accordance with Article 33 of the Euratom Treaty, be communicated by those States to the Commission within three months of accession.
TITLE III
FINAL PROVISIONS

Article 60
Annexes I to XVIII, the Appendices thereto and Protocols Nos 1 to 10 attached to this Act shall form an integral part thereof.

Article 61
The Government of the Italian Republic shall remit to the Governments of the new Member States a certified copy of the Treaty on European Union, the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and the Treaties amending or supplementing them, including the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, the Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, and the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Sweden to the European Union in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Irish, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish languages.

The texts of those Treaties, drawn up in the Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovenian languages, shall be annexed to this Act. Those texts shall be authentic under the same conditions as the texts of the Treaties referred to in the first paragraph, drawn up in the present languages.

Article 62
A certified copy of the international agreements deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Union shall be remitted to the Governments of the new Member States by the Secretary-General.
ANNEX I

List of provisions of the Schengen acquis as integrated into the framework of the European Union and the acts building upon it or otherwise related to it, to be binding on and applicable in the new Member States as from accession (referred to in Article 3 of the Act of Accession)

1. The Agreement between the Governments of the States of the Benelux Economic Union, the Federal Republic of Germany and the French Republic on the gradual abolition of checks at their common borders dated 14 June 1985 (1).

2. The following provisions of the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 (2) implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, its related Final Act and Joint Declarations, as amended by certain of the acts listed in paragraph 7 below:

- Article 1 to the extent that it relates to the provisions of this paragraph; Articles 3 to 7, excluding Article 5(1)(d); Article 13; Articles 26 and 27; Article 39; Articles 44 to 59; Articles 61 to 63; Articles 65 to 69; Articles 71 to 73; Articles 75 and 76; Article 82; Article 91; Articles 126 to 130 to the extent that they relate to the provisions of this paragraph; and Article 136; Joint Declarations 1 and 3 of the Final Act.

3. The following provisions of the Agreements on Accession to the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, their Final Acts and the related Declarations, as amended by certain of the acts listed in paragraph 7 below:

(a) the Agreement signed on 27 November 1990 on the Accession of the Italian Republic:

- Article 4,
- Joint Declaration 1 in Part II of the Final Act;

(b) the Agreement signed on 25 June 1991 on the Accession of the Kingdom of Spain:

- Article 4,
- Joint Declaration 1 in Part II of the Final Act,
- Declaration 2 in Part III of the Final Act;

(c) the Agreement signed on 25 June 1991 on the Accession of the Portuguese Republic:

- Articles 4, 5 and 6,
- Joint Declaration 1 in Part II of the Final Act;

(d) the Agreement signed on 6 November 1992 on the Accession of the Hellenic Republic:

- Articles 3, 4 and 5,
- Joint Declaration 1 in Part II of the Final Act,
- Declaration 2 in Part III of the Final Act;

(e) the Agreement signed on 28 April 1995 on the Accession of the Republic of Austria:

- Article 4,
- Joint Declaration 1 in Part II of the Final Act;

(f) the Agreement signed on 19 December 1996 on the Accession of the Kingdom of Denmark:

- Articles 4, 5(2) and 6,
- Joint Declarations 1 and 3 in Part II of the Final Act;

(g) the Agreement signed on 19 December 1996 on the Accession of the Republic of Finland:

- Articles 4 and 5,
- Joint Declarations 1 and 3 in Part II of the Final Act,
- Declaration by the Government of the Republic of Finland on the Åland islands in Part III of the Final Act;

(h) the Agreement signed on 19 December 1996 on the Accession of the Kingdom of Sweden:

- Articles 4 and 5,
- Joint Declarations 1 and 3 in Part II of the Final Act.

4. The provisions of the following Decisions of the Executive Committee established by the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, as amended by certain of the acts listed in paragraph 7 below:

SCH/Com-ex (93) 10 Decision of the Executive Committee of 14 December 1993 concerning the declarations by the Ministers and State Secretaries

SCH/Com-ex (93) 14 Decision of the Executive Committee of 14 December 1993 on improving practical judicial cooperation for combating drug trafficking

SCH/Com-ex (93) 22 rev Decision of the Executive Committee of 14 December 1993 concerning the confidential nature of certain documents

---

SCH/Com-ex (94) 16 rev Decision of the Executive Committee of 21 November 1994 on the acquisition of common entry and exit stamps

SCH/Com-ex (94) 28 rev Decision of the Executive Committee of 22 December 1994 on the certificate provided for in Article 75 to carry narcotic drugs and psychotropic substances

SCH/Com-ex (94) 29 rev 2 Decision of the Executive Committee of 22 December 1994 on bringing into force the Convention implementing the Schengen Agreement of 19 June 1990

SCH/Com-ex (95) 21 Decision of the Executive Committee of 20 December 1995 on the swift exchange between the Schengen States of statistical and specific data on possible malfunctions at the external borders

SCH/Com-ex (98) 1 rev 2 Decision of the Executive Committee of 21 April 1998 on the activities of the Task Force, insofar as it relates to the provisions in paragraph 2 above

SCH/Com-ex (98) 17 Decision of the Executive Committee of 23 June 1998 concerning the confidential nature of certain documents

SCH/Com-ex (98) 26 def Decision of the Executive Committee of 16 September 1998 setting up a Standing Committee on the evaluation and implementation of Schengen

SCH/Com-ex (98) 35 rev 2 Decision of the Executive Committee of 16 September 1998 on forwarding the Common Manual to EU applicant States

SCH/Com-ex (98) 37 def 2 Decision of the Executive Committee of 27 October 1998 on the adoption of measures to fight illegal immigration, insofar as it relates to the provisions in paragraph 2 above

SCH/Com-ex (98) 51 rev 3 Decision of the Executive Committee of 16 December 1998 on cross border police cooperation in the area of crime prevention and detection

SCH/Com-ex (98) 52 Decision of the Executive Committee of 16 December 1998 on the Handbook on cross-border police-cooperation, insofar as it relates to the provisions in paragraph 2 above

SCH/Com-ex (98) 57 Decision of the Executive Committee of 16 December 1998 on the introduction of a harmonised form providing proof of invitation, sponsorship and accommodation

SCH/Com-ex (98) 59 rev Decision of the Executive Committee of 16 December 1998 on coordinated deployment of document advisers

SCH/Com-ex (99) 1 rev 2 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on the drugs situation

SCH/Com-ex (99) 2 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on liaison officers

SCH/Com-ex (99) 8 rev 2 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on general principles governing the payment of informers

SCH/Com-ex (99) 10 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on the illegal trade in firearms

SCH/Com-ex (99) 13 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on the definitive versions of the Common Manual and the Common Consular Instructions:

— Annexes 1-3, 7, 8 and 15 of the Common Consular Instructions

— The Common Manual, insofar as it relates to the provisions in paragraph 2 above, including Annexes 1, 5, 5A, 6, 10, 13

SCH/Com-ex (99) 18 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on the improvement of police cooperation in preventing and detecting criminal offences.

5. The following Declarations of the Executive Committee established by the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, to the extent that they relate to the provisions in paragraph 2 above:

SCH/Com-ex (96) decl 6 rev 2 Declaration of the Executive Committee of 26 June 1996 on extradition

SCH/Com-ex (97) decl 13 rev 2 Declaration of the Executive Committee of 9 February 1998 on the abduction of minors.

6. The following Decisions of the Central Group established by the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, to the extent that they relate to the provisions in paragraph 2 above:

SCH/C (98) 117 Decision of the Central Group of 27 October 1998 on the adoption of measures to fight illegal immigration

SCH/C (99) 25 Decision of the Central Group of 22 March 1999 on general principles governing the payment of informers.

7. The following acts which build upon the Schengen acquis or otherwise relate to it:


Council Decision 1999/435/EC of 20 May 1999 concerning the definition of the Schengen acquis for the purpose of determining, in conformity with the relevant provisions of the Treaty establishing the European Community and the Treaty on European Union, the legal basis for each of the provisions or decisions which constitute the Schengen acquis (OJ L 176, 10.7.1999, p. 1)

Council Decision 1999/436/EC of 20 May 1999 determining, in conformity with the relevant provisions of the Treaty establishing the European Community and the Treaty on European Union, the legal basis for each of the provisions or decisions which constitute the Schengen acquis (OJ L 176, 10.7.1999, p. 17)

Council Decision 1999/437/EC of 17 May 1999 on certain arrangements for the application of the Agreement concluded by the Council of the European Union and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the association of those two states with the implementation, application and development of the Schengen acquis (OJ L 176, 10.7.1999, p. 31)


Council Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement (OJ L 81, 21.03.2001, p. 1)


Council Regulation (EC) No 2414/2001 of 7 December 2001 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders of Member States and those whose nationals are exempt from that requirement (OJ L 327, 12.12.2001, p. 1)


Council Regulation (EC) No 333/2002 of 18 February 2002 on a uniform format for forms for affixing the visa issued by Member States to persons holding travel documents not recognised by the Member State drawing up the form (OJ L 53, 23.2.2002, p. 4)


Council Decision 2002/192/EC of 28 February 2002 concerning Ireland's request to take part in some of the provisions of the Schengen acquis (OJ L 64, 7.3.2002, p. 20)


ANNEX II

List referred to in Article 20 of the Act of Accession

1. FREE MOVEMENT OF GOODS

A. MOTOR VEHICLES


— Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


— Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),


(a) In Annex VII, the list in Section 1 is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Country</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Germany</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>France</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Italy</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Netherlands</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Sweden</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Belgium</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Hungary</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Czech Republic</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Spain</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>United Kingdom</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Austria</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Luxembourg</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Finland</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Denmark</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Poland</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Portugal</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Greece</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Ireland</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Slovenia</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Slovakia</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Estonia</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>Latvia</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Lithuania</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Cyprus</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Malta</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(b) in Annex IX, point 47 of each of Part I, side 2, and Part II, side 2 is replaced by the following:

47. Fiscal power or national code number(s), if applicable:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Belgium:</th>
<th>Czech Republic:</th>
<th>Denmark:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Germany:</td>
<td>Estonia:</td>
<td>Greece:</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain:</td>
<td>France:</td>
<td>Ireland:</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy:</td>
<td>Cyprus:</td>
<td>Latvia:</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania:</td>
<td>Luxembourg:</td>
<td>Hungary:</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta:</td>
<td>Netherlands:</td>
<td>Austria:</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland:</td>
<td>Portugal:</td>
<td>Slovenia:</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia:</td>
<td>Finland:</td>
<td>Sweden:</td>
</tr>
</tbody>
</table>

United Kingdom: 


— 1972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


— 1972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


— 31994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex XIII, the following are inserted in the column under point 5.2:


— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


In Annex II, the following are inserted in the column under point 6.2:


— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


In Annex I, the following is added to the text in brackets in point 1.4.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia.’


— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


In Appendix 2 to Annex II, the following is added to the enumeration of distinguishing numbers/letters in point 4.2:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia.’
   — 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

In Annex XV, the following are inserted in the column under point 4.4.2:


In Annex I, the following are inserted in the column under point 5.2:


In Annex I, the following are inserted in the column under point 5.1.1:


   — 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
   — 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

(a) In Article 2(a), the following indents are added:

‘— “vnitrostátní schválení typu” in Czech law,
   — “riiklik tüübikinnitus” in Estonian law,
   — “Εγκριση Τύπου” in Cypriot law,
   — “Tipa apstiprina¯šana” in Latvian law,
   — “tipo patvirtinimas” in Lithuanian law,
   — “típusjóváhagyás” in Hungarian law,
   — “tip approvat” in Maltese law,
   — “homologacja typu pojazdu” in Polish law,
   — “homologacija” in Slovenian law,
   — “typové schválenie” in Slovak law.’
(b) In Annex II, the following is added to the list in Chapter C, Part II, Appendix 1, Section 1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia.’

(c) In Annex III, Part 1, point 16 is replaced by the following:

‘16. FISCAL HORSEPOWER(S) OR CLASS(ES)

— Italy: .................. — France: ............ — Luxembourg: ....
— Belgium: ................ — Germany: ...... — Greece: ...........
— Denmark: ................ — Netherlands: .... — Portugal: ........
— United Kingdom: ........ — Ireland: ........ — Sweden: ...........
— Czech Republic: ........ — Lithuania: ...... — Slovenia: ........
— Latvia: .................. — Poland: .......... — Slovakia: ........'


In Annex I, the following are inserted in the column under point 6.2.1:


— 31985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

In the Annex, the following is added to the text in brackets in point 2.1.2:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’. 


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex I, the following is added to the text in point 4.2.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex I, the following is added to point 5.2.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustment to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex I, the list in each of point 5.2.1 and point 6.2.1 is replaced by the following:

'1 for Germany
2 for France
3 for Italy
4 for the Netherlands
5 for Sweden
6 for Belgium
7 for Hungary
8 for the Czech Republic
9 for Spain
11 for the United Kingdom
12 for Austria
13 for Luxembourg
17 for Finland
18 for Denmark
20 for Poland
21 for Portugal
23 for Greece
24 for Ireland
26 for Slovenia
27 for Slovakia
29 for Estonia

32 for Latvia
36 for Lithuania
CY for Cyprus
MT for Malta'.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustment to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

In Annex VI, the following is added:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia’.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
In Annex III, the following is added to point 1.1.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

In Annex II, the following is added to point 3.5.2.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

In Annex VI, the following is added to point 1.1.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

In Annex VI, the following is added:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

In Annex II, the following is added to point 3.5.2.1:


— Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex VI, the following is added:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.


— Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex VII, the following is added:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.


— Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Annex III A, the following is added to footnote 1 of point 5.4.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

(b) In Annex IV, the following is added to the first indent of Appendix 4:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

(c) In Annex V, the following is added to the third paragraph of point 2.1.3:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.


— Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex II, the following is added to point 3.4.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

In Annex I, the following is added to point 3.3.4:

‘8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia.’


In Annex I, the following are inserted in point 6.1.1:


In Annex I, the following are inserted in Appendix 4, point 1, Section 1:


In Annex I, the following are inserted in the column under point 3.2:


In Annex I, the following are inserted in Appendix 5, point 1.1.1:


(a) in Annex IV, point 47 of Side 2 of the model in part A is replaced by the following:

(b) in Annex V, A, point 1, the description following the words ‘‘Section 1’’ is replaced by the following:

‘the lower case letter “e” followed by the distinguishing code (number) of the Member State issuing the type-approval:

1 for Germany;
2 for France;
3 for Italy;
4 for the Netherlands;
5 for Sweden;
6 for Belgium;
7 for Hungary;
8 for the Czech Republic;
9 for Spain;
11 for the United Kingdom;
12 for Austria;
13 for Luxembourg;
17 for Finland;
18 for Denmark;
20 for Poland;
21 for Portugal;
23 for Greece;
24 for Ireland;
26 for Slovenia;
27 for Slovakia;
29 for Estonia;
32 for Latvia;’
36 for Lithuania;
CY for Cyprus;
MT for Malta.’

(c) In Annex V, B, the following are inserted in the list in point 1.1:

‘8 for the Czech Republic’, ‘29 for Estonia’, ‘CY for Cyprus’, ‘32
for Poland’, ‘26 for Slovenia’, ‘27 for Slovakia’.

B. FERTILISERS

on the approximation of the laws of the Member States relating to
fertilisers (OJ L 24, 30.1.1976, p. 21), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the
adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic
(OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the
adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain
and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

83, 29.3.1988, p. 33),

111, 22.4.1989, p. 34),

281, 30.9.1989, p. 116),

L 185, 28.7.1993, p. 30),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the
adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of
Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ
C 241, 29.8.1994, p. 21),

L 140, 13.6.1996, p. 30),

— 31997 L 0063: Directive 97/63/EC of the European Parliament and

18, 23.1.1998, p. 25),

— 31998 L 0097: Directive 98/97/EC of the European Parliament and

(a) In Annex I, A II, the following is added in column 6, first
paragraph, to the text in brackets, after ‘Italy’:

‘Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta,
Poland, Slovenia, Slovakia’.

(b) In Annex I, B 1, 2 and 4, the following is added to column 9, point
3, to the text in brackets after ‘Italy’:

‘Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta,
Poland, Slovenia, Slovakia’.

C. COSMETICS

laying down detailed rules for the application of Council Directive
76/768/EEC as regards the non-inclusion of one or more ingredients
on the list used for the labelling of cosmetic products (OJ L 140,

In the Annex, the following is added in point 2 after ‘15 Sweden’:

‘16 Czech Republic
17 Estonia
18 Cyprus
19 Latvia
20 Lithuania
21 Hungary
22 Malta
23 Poland
24 Slovenia
25 Slovakia’.

D. LEGAL METROLOGY AND PRE-PACKAGING

on the approximation of the laws of the Member States relating to
provision for both measuring instruments and methods of
metrological control (OJ L 202, 6.9.1971, p. 1), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the
adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark,
Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972,
p. 14),

291, 28.12.1972, p. 156),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the
adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic
(OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

332, 28.11.1983, p. 43),

192, 11.7.1987, p. 43),

192, 11.7.1987, p. 46),

382, 31.12.1988, p. 42),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the
adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of
Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ
(a) In the first indent of point 3.1 of Annex I and in the first indent of point 3.1.1.1.(a) of Annex II, the following is added to the text in brackets:

‘CZ for the Czech Republic, EST for Estonia, CY for Cyprus, LV for Latvia, LT for Lithuania, H for Hungary, M for Malta, PL for Poland, SI for Slovenia, SK for Slovakia’.

(b) The drawings to which Annex II, point 3.2.1, refers are supplemented by the letters necessary for the signs CZ, EST, CY, LV, LT, H, M, PL, SI, SK.


— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


In Article 1(a), the following is added between the brackets:

‘EHS objemová hmotnost obilí’

‘EMÜ puistemass’

‘EEK tilpummasa’

‘EEB hektolitro mase˙’

‘EGK-hektolitertömeg’

‘Il-massa standard tal-KEE ghall-volum tal-preservar’

‘ge˛st´osc´ zboz˙a w stanie zsypnym EWG’

‘EGS hektolitrska masa’

‘EHS násypná hustota obilia’.


— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


The following is added to the text in brackets in the first indent of point 3.1 of Annex I and in the first indent of point 3.1.1.1.1 of Annex II:

‘CZ for the Czech Republic, EST for Estonia, CY for Cyprus, LV for Latvia, LT for Lithuania, H for Hungary, M for Malta, PL for Poland, SI for Slovenia, SK for Slovakia’.

F. TEXTILES AND FOOTWEAR

(a) In point 1(a) of Annex I the following is added after 'P Parțe superior':

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Term</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CZ</td>
<td>Vrch</td>
</tr>
<tr>
<td>EST</td>
<td>Pealne</td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td>Vîrsă</td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>Viršus</td>
</tr>
<tr>
<td>HU</td>
<td>Felsőrész</td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td>Wićc</td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>Wierzch</td>
</tr>
<tr>
<td>SI</td>
<td>Zgornji del</td>
</tr>
<tr>
<td>SK</td>
<td>Vrch;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(b) In point 1(b) of Annex I the following is added after 'P Forro e Palmilha':

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Term</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CZ</td>
<td>Podšívka a stělka</td>
</tr>
<tr>
<td>EST</td>
<td>Vooder ja sisetald</td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td>Pamušalas ir jklotē</td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>Pamušalas ir jklotē</td>
</tr>
<tr>
<td>HU</td>
<td>Bélés és fedőfalbélés</td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td>Pett ta’ barra</td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>Podszewka z wyściółką</td>
</tr>
<tr>
<td>SI</td>
<td>Podloga in vložek (steljka)</td>
</tr>
<tr>
<td>SK</td>
<td>Podšívka a stielka;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(c) In point 1(c) of Annex I the following is added after 'P Sola':

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Term</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CZ</td>
<td>Podešev</td>
</tr>
<tr>
<td>EST</td>
<td>Välistald</td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td>Āreģā zole</td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>Padas</td>
</tr>
<tr>
<td>HU</td>
<td>Járótalp</td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td>Pett ta’ barra</td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>Spôd</td>
</tr>
<tr>
<td>SI</td>
<td>Podplat</td>
</tr>
<tr>
<td>SK</td>
<td>Podošva;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(d) In point 2(a)(i) of Annex I the following is added after 'P Couros e peles curtidas':

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Term</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CZ</td>
<td>Useň</td>
</tr>
<tr>
<td>EST</td>
<td>Nahk</td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td>Āda</td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>Oda</td>
</tr>
<tr>
<td>HU</td>
<td>Bör</td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td>Gilda</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(e) In point 2(a)(ii) of Annex I the following is added after 'P Couro revestido':

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Term</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CZ</td>
<td>Povrstvená useň</td>
</tr>
<tr>
<td>EST</td>
<td>Kaetud nahk</td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td>Ptklāta āda</td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>Padengta oda</td>
</tr>
<tr>
<td>HU</td>
<td>Bevonatos bőr</td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td>Ģilda miksija</td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>Skóra pokryta</td>
</tr>
<tr>
<td>SI</td>
<td>Krito usnje</td>
</tr>
<tr>
<td>SK</td>
<td>Povrstvená useň;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(f) In point 2(b) of Annex I the following is added after 'P Téxteis':

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Term</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CZ</td>
<td>Textilie</td>
</tr>
<tr>
<td>EST</td>
<td>Tekstil</td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td>Tekstilmateriāls</td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>Tekstile</td>
</tr>
<tr>
<td>HU</td>
<td>Textil</td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td>Tessut</td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>Materiał włókienniczy</td>
</tr>
<tr>
<td>SI</td>
<td>Tekstil</td>
</tr>
<tr>
<td>SK</td>
<td>Textil;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(g) In point 2(c) of Annex I the following is added after 'P Outros materiais':

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Term</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CZ</td>
<td>Ostatní materiály</td>
</tr>
<tr>
<td>EST</td>
<td>Teised materjalid</td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td>Citi materiilli</td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>Kitos medziagos</td>
</tr>
<tr>
<td>HU</td>
<td>Egyéb anyag</td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td>Materjal iehor</td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>Inny material</td>
</tr>
<tr>
<td>SI</td>
<td>Drugi materiali</td>
</tr>
<tr>
<td>SK</td>
<td>Iný materiál;</td>
</tr>
</tbody>
</table>


In Article 5(1), the following are inserted:

— "stržní vlna",
— "uus vill",
— "pirmlietojuma vilna" or "cirptā vilna",
— "natūralioji vilna",
— "člūgripyjū",
— "suf vergni",
— "žywa wełna",
— "runska volna",
— "stržná vlna".

G. GLASS


— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


(a) In Annex I, column b, point 1, the following are inserted:

"VYSOCE OLOVNATÉ KŘIŠTÁLOVÉ SKLO 30 %",
"KÒRGKVALITEETNE KRISTALL 30 %",
"AUGSTĀKĀ LABUMA KRISTALS 30 %",
"DAUGIAŠVINIS KRIŠTOLAS 30 %",
"NEHÉZ ÓLOMKRISTÁLY 30 %",
"KRISTALL SUPERJURI 30 %",
"SZKŁO KRYSZTAŁOWE WYSOKOŁOWIOWE 30 %",
"KRISTAL Z VISOKO VSEBNOSTJO SVINCA 30 %",
"VYSOKOOLOVNATÉ KŘIŠTÁLOVÉ SKLO 30 % PbO";

(b) In Annex I, column b, point 2, the following are inserted:

"OLOVNATÉ KŘIŠTÁLOVÉ SKLO 24 %",
"KVALITEETKRISTALL 24 %",
"SVINA KRISTAL 24 %",
"SVONO KRIŠTOLAS 24 %",
"OLOMKRISTÁLY 24 %",
"KRISTALL BIC-COMB 24 %",
"SZKŁO KRYSTTAŁOWE OŁOWIOWE 24 %",
"SVINČEV KRISTAL 24 %",
"OLOVNAŠ KŘIŠTÁLOVÉ SKLO 24 % PbO";

(c) In Annex I, column b, point 3, the following are inserted:

"KRŠTÁLOVÉ SKLO KRYSZTALIN",
"KRISTAILINKLAAS",
"KRISTÄSTIKLS",
"KRISTOLAS",
"KRISZTALLIN ÚVEG",
"KRISTALLIN",
"SZKŁO KRYSZTAŁOWE 'S'",
"KRISTALNO STEKLO (KRISZTALIN)",
"KRISTALÍN";

(d) In Annex I, column b, point 4, the following are inserted:

"KRŠTÁLOVÉ SKLLO",
"KRISTALLKLAAS",
"KRISTÄSTIKLS",
"KRISTÓLO STIKLAS",
"KRISZTALLIN ÚVEG",
"KRISTALLIN",
"SZKŁO KRYSTTAŁOWE",
"KRISTALNO STEKLO",
"KRŠTÁLOVÉ SKLO".
H. HORIZONTAL AND PROCEDURAL MEASURES


(a) The following is added to Article 6(1):

— “Nebezpečný výrobek – propuštění do volného obchodu není povoleno – Nariadenie (EHS) č. 339/93”

— “Ohtlik toode – vabasse ringlusse mitte lubatud – nõukogu määrus (EMÜ) nr 339/93”

— “Bıstama prece – izlaišana brīvā apgrozībā nav atlauta. EEK Regula Nr. 339/93”

— “Pavojingas produktas – išleisti laisvai cirkuliuoti draudžiama – reglamentas (EEB) Nr. 339/93”

— “Veszélyes áru – szabad forgalomba nem bocsátható – 339/93/EGK rendelet”

— “Prodott pericoluž – mhux awtorizżat għal ċirkolazzjoni hielsa – Regolament (KEE) Nr. 339/93”

— “Produkt niebezpieczny – niedopuszczony do obrotu – Rozporządzenie (EWG) Nr 339/93”

— “Nevaren izdelek – sprostitev v prosti promet ni dovoljena – Uredba (EGS) št. 339/93”

— “Nebezpečný výrobok – uvoľnenie do voľného obchodu nie je povolené – nariadenie (EHS) č.339/93”

(b) The following is added to Article 6(2):


— “Nőaetete mittevastav toode – vabasse ringlusse mitte lubatud – nõukogu määrus (EMÜ) nr 339/93”

— “Neatbilstoša prece – izlaišana brīvā apgrozībā nav atlauta. EEK Regula Nr. 339/93”

— “Produktas neatitinka reikalavimus – išleisti laisvai cirkuliuoti draudžiama – Reglamentas (EEB) Nr. 339/93”

— “Nem megfelelő áru – szabad forgalomba nem bocsátható – 339/93/EGK rendelet”

— “Prodott mhux konformi – mhux awtorizzat għal ċirkolazzjoni hielsa – Regolament (KEE) Nr. 339/93”


— “Neskladen izdelek – sprostitev v prosti promet ni dovoljena – Uredba (EGS) št. 339/93”

— “Výrobek nie je v zhode – uvoľnenie do voľného obchodu nie je povolené – nariadenie (EHS) č.339/93”


Annex II is replaced by the following:

ANNEX II

NATIONAL STANDARDISATION BODIES

1. BELGIUM

IBN/BIN

Institut belge de normalisation
Belgisch Instituut voor Normalisatie
CEB/BEC

Comité électrotechnique belge
Belgisch Elektrotechnisch Comité

2. CZECH REPUBLIC

ČSN
Český normalizační institut

3. DENMARK

DS

Dansk Standard
NTA

Telestyrelsen, National Telecom Agency

4. GERMANY

DIN
Deutsches Institut für Normung e.V.
DKE
Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE

5. ESTONIA

EVS

Eesti Standardikeskus
Sideamet

6. GREECE

ΕΛΟΤ
Ελληνικός Οργανισµός Τυποποίηση

7. SPAIN

AENOR

Asociación Española de Normalización y Certificación
8. FRANCE
AFNOR
Association française de normalisation
UTE
Union technique de l’électricité – Bureau de normalisation auprès de l’AFNOR

9. IRELAND
NSAI
National Standards Authority of Ireland
ETCI
Electrotechnical Council of Ireland

10. ITALY
UNI (1)
Ente nazionale italiano di unificazione
CEI (2)
Comitato elettrotecnico italiano

11. CYPRUS
ΚΟΠΠ
Κυπριακός Οργανισµός Προώθησης Ποιότητας (The Cyprus Organisation for Quality Promotion)

12. LATVIA
LVS
Latvijas Standarts

13. LITHUANIA
LST
Lietuvos standartizacijos departamentas

14. LUXEMBOURG
ITM
Inspection du travail et des mines
SEE
Service de l’énergie de l’État

15. HUNGARY
MSZT
Magyar Szabványügyi Testület

16. MALTA
MSA
L-Awtorita’ ta’ Malta dwar l-Standards (Malta Standards Authority)

17. NETHERLANDS
NNI
Nederlands Normalisatie Instituut
NEC
Nederlands Elektrotechnisch Comité

18. AUSTRIA
ÖN
Österreichisches Normungsinstitut
ÖVE
Österreichischer Verband für Elektrotechnik

19. POLAND
PKN
Polski Komitet Normalizacyjny

20. PORTUGAL
IPQ
Instituto Português da Qualidade

21. SLOVENIA
ŠÚTN
Slovenský ústav technickej normalizácie

22. SLOVAKIA

23. FINLAND
SFS
Suomen Standardisoimislitto SFS ry
SEK
Suomen Sähköteknillinen Standardisoimisyhdistys SESKO ry

24. SWEDEN
SIS
Standardiseringsringen i Sverige
SEK
Svenska elektriska kommissionen
ITS
Informationstekniska standardiseringen
25. UNITED KINGDOM

BSI
British Standards Institution

BEC
British Electrotechnical Committee.

(1) UNI and CEI, in cooperation with the Istituto superiore delle Poste e Telecommunicazioni and the ministero dell'Industria, have allocated the work within ETSI to CONCIT, Comitato nazionale di coordinamento per le tecnologie dell'informazione.

I. PUBLIC PROCUREMENT


In the Annex, the following is added:

ČZECH REPUBLIC

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

ESTONIA

Riigihangete Amet (Public Procurement Office)

CYPRUS

Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)

LATVIA

Iepirkumu uzraudzības birojs (Procurement Monitoring Bureau)

LITHUANIA

Viešųjų pirkimų tarnyba prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės (Public Procurement Office under the Government of the Republic of Lithuania)

HUNGARY

Kozbeszerzések Tanácsa (Public Procurement Council)

MALTA

Dipartiment tal-Kuntratti fil-Ministeru tal-Finanzi

POLAND

Urząd Zamówień Publicznych (Office of Public Procurement)

SLOVENIA

Državna revizijska komisija

SLOVAKIA

Úrad pre verejné obstarávanie (Office for Public Procurement).


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Article 30(3), the following is added:

'— in the Czech Republic, the “obchodní rejstřík”,

— in Estonia, the “Keskäriregister”,

— in Cyprus, the service provider may be requested to provide a certificate from the Registrar of Companies and Official Receiver (Έφορος Εταιρειών και Επίσηµος Παραλήπτης), that he is certified as incorporated or registered or, if he is not so certified, a certificate stating that the person concerned has declared on oath that he is engaged in the profession in question in the country in which he is established, in a specific place and under a given business name.

— in Latvia, the “Uzsākumu reģistrs” ("Enterprise Register"),

— in Lithuania, the “Juridinių asmenų registras”,

— in Hungary, the “Cégnyilvántartás”, the “egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása”, certain “szakmai kamarák nyilvántartása” or in the case of certain activities, a certificate stating that the person concerned is entitled to be engaged in the business activity or profession in question,

— in Malta, a tenderer (or supplier) shall quote his “numru ta’ registrazzjoni tat- Taxxa tal- Valur Mizjud (VAT) u n- numru tal- lċenżja ta’ kummerċ”, and, if in a partnership or company, the relevant registration number as issued by the Malta Financial Services Authority,

— in Poland, “Krajowy Rejestr Sądowy” (National Court Registry),
— in Slovenia, the “Sodni register” and the “obrtni register”,

— in Slovakia, the “Obchodný register”.


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) The following is added to Article 21(2):

‘in the Czech Republic: “obchodní rejstřík”,

in Estonia: “Keskäriregister”,

in Cyprus: the supplier may be requested to provide a certificate from the Registrar of Companies and Official Receiver (Έφορος Εταιρειών και Επίσηµος Παραλήπτης), that he is certified as incorporated or registered or, if he is not so certified, a certificate stating that the person concerned has declared on oath that he is engaged in the profession in question in the country in which he is established in a specific place under a given business name and under a specific trading name,

in Latvia: “Uzņēmumu reģistrs” (“Enterprise Register”),

in Lithuania: “Juridinių asmenų registras”,

in Hungary: “Cégnyilvántartás”, “egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása”.

in Malta: a tenderer (or supplier) shall quote his “numru ta’ registrazzjoni tat-Taxxa tal-Valur Mijżud (VAT) u n-numru tal-licenzja ta’ kummerċ”, and, if a partnership or company, the relevant registration number as issued by the Malta Financial Services Authority,

in Poland: “Krajowy Rejestr Sądowy”,

in Slovenia: “Sodni register” and “obrtni register”,

in Slovakia: “Obchodný register”.

(b) In Annex I, the title is replaced by the following:

‘B. LIST OF OTHER CENTRAL GOVERNMENT AUTHORITIES

CZECH REPUBLIC

Contracting authorities are the following (non-exhaustive list):

Ministries and other administrative bodies:

Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)

Ministerstvo informatiky (Ministry of Informatics)

Ministerstvo financí (Ministry of Finance)

Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)

Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)

Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)

Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)

Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)

Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)

Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)

Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)

Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)

Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)

Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)

Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)

Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)

Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)

Kancelář prezidenta (The Office of the President)

Český statistický úřad (Czech Statistical Office)

Český úřad zeměměřický a katastrální (Czech Office for Surveying Mapping and Cadastre)

Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)

Úřad pro ochranu osobních údajů (The Office for Personal Data Protection)

Bezpečnostní informační služba – BIS (Security Information Services)

Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)

Česká akademie věd (The Academy of Sciences of the Czech Republic)

Vězeňská služba (Prison Service)
### ESTONIA

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6. Riigikantselei (The State Chancellery)
7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)
11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry for Economy and Communication)
14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)
15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
18. Vladiministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspektioon (The Language Inspectorate)
20. Riigiprokuratuur (Prosecutor’s Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Land Board)
23. Keskkonnainspektioon (Environmental Inspectorate)
24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)
25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Conservation Inspectorate)
26. Patendiamet (Patent Office)
27. Tehnilise Järelevalve Inspektioon (The Technical Inspectorate)
28. Energjaturu Inspektioon (The Energy Market Inspectorate)
29. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)
30. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)
31. Eesti Patendiraamatukogu (Estonian Patent Library)
32. Taimetoodangu Inspektioon (The Plant Production Inspectorate)
33. Tööaireskantselei (Animal Breeding Inspectorate)
34. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)
35. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)
36. Konkrentsiamet (The Competition Board)
37. Maksuamet (Tax Board)
38. Statistikaamet (Statistical Office)
39. Tolliamet (Customs Board)
40. Proovikoda (Assay Office)
41. Kodakonsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board)
42. Piirivalveamet (The Border Guard Administration)
43. Poliisiamet (The Police Board)
44. Kohtueksperitii ja Kriminalistika Keskus (Centre of Forensic and Criminalistic Science)
45. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)
46. Päästeanet (The Rescue Board)
47. Andmekaitse Inspektioon (The Data Protection Inspectorate)
48. Ravimiamet (Agency of Medicines)
49. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)
50. Tööturuamet (Labour Market Board)
51. Tervishoiuamet (Health Care Board)
52. Tervisekaitseinspektioon (Health Protection Inspectorate)
53. Tööinspektioon (Labour Inspectorate)
54. Lennuamet (Civil Aviation Administration)
55. Maanteeamet (Road Administration)
56. Sideamet (Communications Board)
57. Veeteede Amet (Maritime Administration)
58. Raudteeamet (Estonian Railway Administration)

### CYPRUS

Bodies governed by Public Law (non-exhaustive list)

1. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)
2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)
4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοίκησης (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)
11. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)
12. Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)
13. Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)
14. Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)
15. Τμήμα Δασών (Forest Department)
16. Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)
17. Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)
18. Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)
19. Τμήμα Αναδασµού (Land Consolidation Department)
20. Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)
21. Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)
22. Τμήμα Αλλιάς και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)
23. Υπουργείο Δικασαίωσης και Δημοσίων Τάξεων (Ministry of Justice and Public Order)
24. Αστυνομία (Police)
25. Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)
26. Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
27. Τμήμα Συνεργατικής Λαϊκότητας (Cooperative Development Department)
28. Τμήμα Εφορείων Επιμονών και Επιστημονικής Παρακλήσης (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)
29. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)
30. Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)
31. Τμήμα Κοινωνικών Λογαριασμών (Department of Social Insurance)
32. Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)
33. Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)
34. Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)
35. Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)
36. Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)
37. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)
38. Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)
39. Τμήμα Πολιτιστικών και Οικιστικών Πολιτικών (Town Planning and Housing Department)
40. Τμήμα Αρχιτεκτονικής Πληροφοριών και Μετανάστευσης (Civil Registry and Migration Department)
41. Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)
42. Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)
43. Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)
44. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
45. Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)
46. Τμήμα Τελωνείου (Department of Customs and Excise)
47. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)
48. Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)
49. Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)
50. Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)
51. Υπηρεσία Δημόσιας Διοίκησης και Προοπτικού (Public Administration and Personnel Service)
52. Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)
53. Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)
54. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)
55. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)
56. Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)
57. Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Communications)
58. Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)
59. Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)
60. Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)
61. Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)
62. Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Department of Postal Services)
63. Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)
64. Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)
65. Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)
66. Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)
67. Γενικό Χημείο (General Laboratory)
68. Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)
69. Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)
70. Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

LATVIA

1. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)
2. Saeimas kanceleja (Chancellery of the Parliament)
3. Aizsardzības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Defence and institutions subordinate to it and under its supervision)
4. Ārlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)
5. Ekonomikas ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Economics and institutions subordinate to it and under its supervision)
6. Finanšu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Finance and institutions subordinate to it and under its supervision)
7. Iekšlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of the Interior and institutions subordinate to it and under its supervision)
8. Izglītības un zinātnes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and institutions subordinate to it and under its supervision)
9. Kultūras ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Culture and institutions subordinate to it and under its supervision)
10. Labklājības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and institutions subordinate to it and under its supervision)
11. Regionālās attīstības un pašvaldību lietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Regional Development and local governments and institutions subordinate to it and under its supervision)
12. Satiksmes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Transport and institutions subordinate to it and under its supervision)
13. Tieslietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Justice and institutions subordinate to it and under its supervision)
14. Veselības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Health and institutions subordinate to it and under its supervision)
15. Vides ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Environment and institutions subordinate to it and under its supervision)
16. Zemkopības ministrija un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and institutions under its supervision)
17. Tāšu uzdevumu ministri bērnu un gūmes lietošanai un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Children and Family Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)
18. Tāšu uzdevumu ministri sabiedrības integrācijai lietošanai un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Integration Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)
19. Augstākās izglītības padome (Council of Higher Education)
20. Eiropas integrācijas birojs (European Integration Bureau)
21. Valsts kanceleja un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions subordinate to it and under its supervision)
22. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)
23. Finansu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)
24. Latvijas Banka (Bank of Latvia)
25. Nacionālie bruņotie spēki (National Armed Forces)
27. Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija (Public Utilities Commission)
28. Satversmes aizsardzības birojs (Constitution Defence Bureau)
29. Valsts cilvēkiesbību birojs (State Human Rights Bureau)
30. Valsts kontrole (State Audit Office)
31. Satversmes tiesa (Constitutional Court)
32. Augstākā tiesa (Supreme Court)
33. Prokurature unā pārraudzības esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)
34. Pašvaldību domes (boards) un to pārkārtējo un pārraudzības esošās iestādes (Councils (boards) of local governments and institutions subordinate to them and under their supervision)

LITHUANIA

1. Prezidento kanceliarija (Chancellery of the Office of the President)
2. Seimo kanceliarija (Chancellery of the Seimas (Parliament))
3. Konstitucinis Teismas (The Constitutional Court)
4. Vyriausybės kanceliarija (Chancellery of the Government)
5. Aplinkos ministrija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Environment and institutions under the Ministry)
6. Finansų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Finance and institutions under the Ministry)
7. Krašto apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of National Defence and institutions under the Ministry)
8. Kultūros ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Culture and institutions under the Ministry)
9. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Social Security and Labour and institutions under the Ministry)
10. Susisiekimo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Transport and Communications and institutions under the Ministry)
11. Sveikatos apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Health and institutions under the Ministry)
12. Švietimo ir mokslo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Education and Science and institutions under the Ministry)
13. Teisingumo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Justice and institutions under the Ministry)
14. Ĭkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Economy and institutions under the Ministry)
15. Užsienio reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Foreign Affairs and institutions under the Ministry)
16. Vidus reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Internal Affairs and institutions under the Ministry)
17. Žemės ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Agriculture and institutions under the Ministry)

18. Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)
19. Lietuvos kariuomenė ir jos padaliniai (Lithuanian Armed Forces and structure thereof)
20. Generalinė prokurature (Prosecutor General's Office)
21. Valstybės kontrolė (State Control)
22. Lietuvos bankas (Bank of Lithuania)
23. Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service)
24. Konkurencijos taryba (Competition Council)
25. Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre of Lithuania)
27. Moterų ir vyrų lygių galimybių kontroleriaus tarnyba (Office of the Equal Opportunities Ombudsman)
28. Vaiko teisių apsaugos kontroleriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsman Institution)
29. Seimo kontrolerų įstaiga (Ombudsman Office of the Seimas)
30. Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language)
31. Valstybinė paminklosaugos komisija (State Commission for Cultural Heritage Protection)
32. Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Securities Commission)
33. Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee)
34. Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics)
35. Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture)
36. Žurnalystės etikos inspektoriaus tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics)
37. Valstybės saugumo departamentas (State Security Department)
38. Valstybinė kainų ir energetikos kontroles komisija (National Control Commission for Prices and Energy)
39. Vyriausioji administracinio įgūdžių komisija (Chief Administrative Disputes Commission)
40. Mokestinių įgūdžių komisija (Commission on Tax Disputes)
41. Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gambling Supervisory Commission)
42. Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department)
43. Europos teisės departamentas (European Law Department)
44. Europos komitetas (European Committee)
45. Ginklu fondas (Weaponry Fund)
46. Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation)
47. Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee)
48. Kūno kultūros ir sporto departamentas (Department of Physical Culture and Sport)
49. Ryšių reguliavimo tarnyba (Communications Regulatory Authority)
50. Statistikos departamentas (Department of Statistics)
51. Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad)
52. Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Power Safety Inspectorate)
53. Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate)
54. Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service)
55. Valstybinė ligoninės kasa (State Patients’ Fund)
56. Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service)
57. Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office)

HUNGARY
Belügyminisztérium (Ministry of the Interior)
Egészségügyi, Szociális és Családiügyi Minisztérium (Ministry of Health, Social and Family Affairs)
Foglalkoztatspolítikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministry of Employment Policy and Labour Affairs)
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Agriculture and Rural Development)
Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (Ministry of Economy and Transport)
Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (Ministry of Children, Youth and Sports)
Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)
Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Justice)
Informatikai és Hírkölzési Minisztérium (Ministry of Informatics and Communications)
Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium (Ministry of Environment and Water Management)
Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)
Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister’s Office)
Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma (Ministry of Cultural Heritage)
Oktatási Minisztérium (Ministry of Education)
Pénzügyminisztérium (Ministry of Finance)
Miniszterelnökség Közbeszerzési és Gazdasági Igazgatósága (Public Procurement and Economic Directorate of the Prime Minister’s Office)

MALTA
1. Ufficjju tal-President (Office of the President)
2. Ufficjju ta’ l-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk to the House of Representatives)
3. Ufficjju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
4. Ministeru ghall-Politika Soċjali (Ministry for Social Policy)
5. Ministeru ta’ l-Edukazzjoni (Ministry for Education)
6. Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
7. Ministeru ghar- Rizors u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
8. Ministeru ghat-Turizmu (Ministry for Tourism)
9. Ministeru ghat-Transport u Komunikazzjoni (Ministry for Transport and Communications)
10. Ministeru ghas-Servizzi Ekonomiċi (Ministry for Economic Services)
11. Ministeru għall-Intern u l-Ambjent (Ministry for Home Affairs and the Environment)
12. Ministeru għall-Agrikultura u Sajd (Ministry for Agriculture and Fisheries)
13. Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)
14. Ministeru għas-Sabba (Ministry of Health)
15. Ministeru ta’ l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
16. Ministeru għall-Gustizzja u Gvern Lokali (Ministry for Justice and Government)

POLAND
1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President of Poland)
2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Parliament)
3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)
4. Sąd Najwyższy (Supreme Court)
5. Naczelnny Sąd Administracyjny (Principal Administrative Court)
6. Trybunals Konstytucyjny (Constitutional Court)
7. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)
8. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Ombudsman)
9. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)
10. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)
11. Krajowe Biuro Wyborcze (National Voting Office)
12. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)
13. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Ombudsman for Children)
14. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Chancellery of the Prime Minister)
15. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)
17. Ministerstwo Gospodarki Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Economy, Labour and Social Policy)
18. Urząd Komitetu Integracji Europejskiej (Office of the Committee for European Integration)
19. Ministerstwo Kultury (Ministry of Culture)
20. Komitet Badań Naukowych (Scientific Research Committee)
21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)
22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)
23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)
24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)
25. Ministerstwo Infrastruktury (Ministry of Infrastructure)
26. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)
27. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji (Ministry of Internal Affairs and Public Administration)
28. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)
29. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)
30. Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu (Ministry of National Education and Sport)
31. Rządowe Centrum Studiów Strategicznych (Government Centre for Strategic Studies)
32. Urząd Zamówień Publicznych (Office of Public Procurement)
33. Urząd Regulacji Energetyki (Energy Regulatory Office)
34. Urząd Służby Cywilnej (Office of the Civil Service)
35. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)
36. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Prosecuted Persons)
37. Instytut Pamięci Narodowej – Komisja Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu (Institute of National Remembrance – Commission for the Prosecution of Crimes against the Polish Nation)
38. Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast (Office for Housing and Urban Development)
39. Główny Urząd Statystyczny (Central Statistical Office)
40. Wyższy Urząd Górniczy (Main Mining Office)
41. Urząd Patentowy RP (Patents Office)
42. Komisja Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych (Commission for Supervision of Insurance and Pension Funds)
43. Główny Urząd Miar (Central Office of Measures)
44. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)
45. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)
46. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)
47. Państwowa Agencja Atomistyki (National Atomic Energy Agency)
48. Komisja Papierów Wartościowych i Giełd (Polish Security and Exchange Commission)
49. Generalny Inspektorat Celny (Central Customs Inspectorate)
50. Główny Inspektorat Kolejnictwa (Central Railway Inspectorate)
51. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Office)
52. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Office)
53. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Office)
54. Urząd Regulacji Telekomunikacji i Poczty (Office of Telecommunications and Post Regulation)
55. Agencja Rynku Rolnego (Agency for the Agriculture Market)
56. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)
57. Agencja Właściwości Rolnej Skarbu Państwa (Agricultural Property Agency of the State Treasury)
58. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)

SLOVENIA

1. Predsednik Republike Slovenije
2. Državni zbor
3. Državni svet
4. Varuh človekovih pravic
5. Ustavno sodišče
6. Računsko sodišče
7. Država revizijska komisija
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti
9. Vlade službe
10. Ministrstvo za finance
11. Ministrstvo za notranje zadeve
12. Ministrstvo za zunanje zadeve
13. Ministrstvo za obrambo
14. Ministrstvo za pravosodje
15. Ministrstvo za gospodarstvo
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
17. Ministrstvo za promet
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve
20. Ministrstvo za zdravje
21. Ministrstvo za informacijsko družbo
22. Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport
23. Ministrstvo za kulturo
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije
25. Višja sodišča
26. Okrožna sodišča
27. Okrajska sodišča
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije
29. Okrožna državna tožilstva
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije
32. Upravno sodišče Republike Slovenije
33. Senat za prekrške Republike Slovenije
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani
35. Delovna sodišča
36. Sodniki za prekrške
37. Upravne enote

SLOVAKIA
Ministries and other state administration authorities (not exhaustive list):

Kancelária prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)

Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)

Úrad vlády (The Office of the Government)

Ministerstvo zahraničných vecí (Ministry of Foreign Affairs)

Ministerstvo hospodárstva (Ministry of Economy)

Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)

Ministerstvo vnútra (Ministry of the Interior)

Ministerstvo financií (Ministry of Finance)

Ministerstvo kultúry (Ministry of Culture)

Ministerstvo pre správu a privatizáciu národného majetku (Ministry for Administration and Privatisation of National Property)

Ministerstvo zdravotníctva (Ministry of Health)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny (Ministry of Labour, Social Affairs and Family)

Ministerstvo školstva (Ministry of Education)

Ministerstvo spravodlivosti (Ministry of Justice)

Ministerstvo životného prostredia (Ministry of Environment)

Ministerstvo pôdohospodárstva (Ministry of Agriculture)

Ministerstvo dopravy, pôšť a telematikácií (Ministry of Transport, Posts and Telecommunication)

Ministerstvo výstavby a regiónného rozvoja (Ministry of Construction and Regional Development)

Ústavný súd (Constitutional Court)

Najvyšší súd (Supreme Court)

Generálna prokuratúra (General Prosecutor’s Office)

Najvyšší kontrolný úrad (Supreme Audit Office)

Protimonopolný úrad (Antimonopoly Office)

Úrad pre verejné obstarávanie (Office for Public Procurement)

Skutočenský úrad (Statistical Office)

Úrad geodézie, kartografie a katastra (Office of the Land Register)

Úrad pre normalizáciu, metrológii a skúšobníctvo (Office of Standards, Metrology and Testing)

Telekomunikačný úrad (Telecommunications Office)

Úrad priemyselného vlastníctva (Industrial Property Office)

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) The following is added to Article 25:

— in the Czech Republic, the "obchodní rejstřík",

— in Estonia, the "Keskäriregister",

— in Cyprus, the Contractor is requested to provide a certificate from the Council for the Registration and Audit of Civil Engineering and Building Contractors (Συµβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών Οικοδοµικών και Τεχνικών Έργων) according to the Registration and Audit of Civil Engineering and Building Contractors Law.

— in Latvia, the "Uzņēmumu reģistrs" ("Enterprise Register"),

— in Lithuania, the "Juridinių asmenų registras",

— in Hungary, the "Cégnyilvántartás", the "egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása",

— in Malta, a tenderer (or supplier) shall quote his "numru ta’ regżistrazzjoni tat-Taxxa tal- Valur Mijied (VAT) u n- numru tal-liċenzja ta’ kummerċ", and, if in a partnership or company, the relevant registration number as issued by the Malta Financial Services Authority,

— in Poland, the "Krajowy Rejestr Sądowy" (National Court Registry),

— in Slovenia, the "Sodni register" and the "obrtni register",

— in Slovakia, the "Obchodný register";

(b) the following is added to Annex I ‘LISTS OF BODIES AND CATEGORIES OF BODIES GOVERNED BY PUBLIC LAW REFERRED TO IN ARTICLE 1(b)’:

‘XVI. CZECH REPUBLIC:

— Fond národního majetku (National Property Fund)

— Pozemkový fond (Land Fund)

— and other state funds

— Česká národní banka (Czech National Bank)

— Česká televize (Czech Television)

— Český rozhlás (Czech Radio)

— Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (The Council for Radio and Television Broadcasting)

— Česká konsolidační agentura (Czech Consolidation Agency)

— Health insurance agencies

— Universities

and other legal entities established by a special Act which for their operation and in compliance with budget regulations use money from the state budget, state funds, contributions of international institutions, district authority budget, or budgets of self-governing territorial divisions.

XVII. ESTONIA:

Bodies:

— Eesti Kunstiakadeemia (Estonian Academy of Arts)

— Eesti Liikluskindlustuse Fond (Estonian Traffic Insurance Foundation)

— Eesti Muusikaakadeemia (Estonian Academy of Music)

— Eesti Põllumajandusülikool (Estonian Agricultural University)

— Eesti Raadio (Estonian Radio)

— Eesti Teaduste Akadeemia (Estonian Academy of Sciences)

— Eesti Televisioon (Estonian Television)

— Hoiuste Tagamise Fond (Deposit Guarantee Fund)

— Huvitusfond (Compensation Fund)

— Kaitseliidu Peastaap (The Defence League Headquarters)

— Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut (National Institute of Chemical Physics and Biophysics)

— Keskkhaigekassa (Central Health Insurance Fund)

— Kultuurkapital (Cultural Endowment of Estonia)

— Notarite Koda (The Chamber of Notaries)

— Rahvusooper Estonia (Estonian National Opera)

— Rahvasraamatukogu (National Library of Estonia)

— Tallinna Pedagoogikool (Tallinn Pedagogical University)

— Tallinna Tehnikakool (Tallinn Technical University)

— Tartu Ülikool (University of Tartu)
Categories:

— Other legal persons governed by public law whose public works contracts are subject to State control

XVIII. CYPRUS:

— Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου ∆υναµικού Κύπρου (Human Resource Development Authority)

— Αρχή Κρατικών Εκθέσεων (Cyprus State Fair Authority)

— Επιτροπή Σηµηρίων Κύπρου (Cyprus Grain Commission)

— Επιστηµονικό Τεχνικό Επιµελητήριο Κύπρου (Scientific and Technical Chamber of Cyprus)

— Θεατρικός Οργανισµός Κύπρου (National Theatre of Cyprus)

— Κυπριακός Οργανισµός Αθλητισµού (Cyprus Sports Organisation)

— Κυπριακός Οργανισµός Τουρισµού (Cyprus Tourism Organisation)

— Κυπριακός Οργανισµός Αναπτύξεως Γης (Cyprus Land Development Corporation)

— Οργανισµός Γεωργικής Ασφαλίσεως (Agricultural Insurance Organisation)

— Οργανισµός Κυπριακής Γαλακτοκοµικής Βιοµηχανίας (Cyprus Milk Industry Organisation)

— Οργανισµός Νεολαίας Κύπρου (Youth Board of Cyprus)

— Οργανισµός Χρηµατοδοτήµατος Στέγης (Housing Finance Corporation)

— Συµβούλια Αποχετεύσεων (Sewerage Boards)

— Συµβούλια Σφαγείων (Slaughterhouse Boards)

— Σχολικές Εφορίες (School Boards)

— Χρηµατιστήριο Αξιών Κύπρου (Cyprus Stock Exchange)

— Επιτροπή Κοραλλογραφικής Κύπρου (Cyprus Securities and Exchange Commission)

— Πανεπιστήµιο Κύπρου (University of Cyprus)

— Κεντρικός Φορέας Ισότιµης Κατανοµή Βαρών (Central Agency for Equal Distribution of Burdens)

— Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου – Cyprus Radio-Television Authority

XIX. LATVIA:

Categories:

— Bezpečīgas organizācijas, kuras nodibinājuši valsts vai pašvaldība un kuras tiek finansētas no valsts vai pašvaldības budžeta (Non-profit-making organisations established by the State or a local government and which the State budget or a local government budget finances)

— Specializētie bērnu socīlās aprūpes centri (Specialised social care centres for children)

— Specializētie valsts sociālās aprūpes pansionāti (Specialised State social care homes for old people)

— Specializētie valsts sociālās aprūpes un rehabilitācijas centri (Specialised State social care and rehabilitation centres)

— Valsts bibliotēkas (State libraries)

— Valsts muzeji (State museums)

— Valsts teātri (State theatres)

— Valsts un pašvaldību aģentūras (State and local government agencies)

— Valsts un pašvaldību pirmsskolas izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government pre-school education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

— Valsts un pašvaldību interešu izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government institutions of hobby/interest education registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

— Valsts un pašvaldību profesionālās izvēzas izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government vocational education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

— Valsts un pašvaldību vispārējās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government general education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

— Valsts un pašvaldību pamata un vidējās profesionālās izglītības iestādes un koleģijas, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government basic and secondary vocational education institutions and colleges (first level higher professional education institutions) registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

— Valsts un pašvaldību augstākās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government higher education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

— Valsts zinātniskās institūcijas (State scientific research entities)

— Valsts veselības aprūpes iestādes (State health care establishments)
— Citi publikso tiesbu subjekti, kuru darbība nav saistīta ar komercedarbību (Other bodies governed by public law not having a commercial character)

XX. LITHUANIA:

All bodies not having an industrial or commercial character whose procurement is subject to supervision by the Public Procurement Office under the Government of the Republic of Lithuania

XXI. HUNGARY:

 Bodies:

— a megyei, illetőleg a regionális fejlesztési tanács (county and regional development council), az elkülönített állami pénzalap kezelője (managing bodies of the separate state fund), a társadalombiztosítás igazgatási szerve (social security administration body)

— a köztestület (public-law corporation) és a köztestületi költségvetési szerv (budgetary organ of a public-law corporation), valamint a közalapítvány (public foundation)

— a Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság (Hungarian News Agency Plc.), a közszolgálati műsorszolgáltatók (public service broadcasters), valamint azok a köztúszörszolgáltatók, amelyek működését többségében közpénzből finanszírozzák (public broadcasters financed mainly from the public budget)

— az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Részvénytársaság (Hungarian Privatization and State Holding Company)

— a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság (Hungarian Development Bank Plc.), az a gazdálkodó szervezet, melyben a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság ellenőrző részesezzéssel rendelkezik (business organisations on which the Hungarian Development Bank Plc. exercises a dominant influence).

Categories:

— egyes központi és onkormányzati költségvetési szervek (certain budgetary organs)

— alapítvány (foundation), társadalmi szervezet (civil society organisations), közhasznú társaság (public benefit company), biztosító egysélet (insurance association), víziközöm-társulat (public utility water works association)

business organisations established for the purpose of meeting needs in the general interest and controlled by public entities or financed mainly from the public budget.

XXII. MALTA:

1. Kunsill Malti gh-ax-Xjenza u Teknologiija (Malta Council for Science and Technology)

2. Awtorità tax-Xandrì (Broadcasting Authority)

3. MITTS Ltd. (Malta Information Technology and Training Services Ltd.)

4. Awtorità ghas-Sahha u s-Sigurta' fuq il-Post tax-Xoghol (Occupational Health and Safety Authority)

5. Awtorità tad-Djar (Housing Authority)

6. Korporazzjoni ghas-Xoghol u t-Tahrij (Employment and Training Corporation)

7. Fondazzjoni ghas-Servizz ghall-Marsien Socjali (Foundation for Social Welfare Services)

8. Sedqa

9. Appogġ

10. Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilita‘ (National Commission for Persons with Disability)

11. Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)

12. Fondazzjoni ghaċ-Centru tal-Kreativita‘ (Foundation for the Centre of Creativity)

13. Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)

14. Kunsill Malti ghaċ-Xjenza u Teknologiija (Malta Council for Science and Technology)

15. Teatru Manoel (Manoel Theatre)

16. Dar il-Mediterran għall-Konferenzi (Mediterranean Conference Centre)

17. Bank Ħal-Firin Ħal-Ħamrija ta' Malta (Central Bank of Malta)

18. Awtorità ghas-Servizz Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)

19. Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)

20. Awtorità dwar il-Lotteriji u l-Logħob (Lotteries and Gaming Authority)

21. Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżors (Malta Resources Authority)

22. Kunsill Konsultattiv dwar l-Industrija tal-Bni (Building Industry Consultative Council)

23. Istitut għall-İstudju tat-Turizmu (Institute of Tourism Studies)

24. Awtorità tat-Turizmu ta' Malta (Malta Tourism Authority)

25. Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)

26. Korporsazzjoni Maltija għall-İzvilupp (Malta Development Corporation)

27. Istitut għall-Promozzjoni ta' l-IntraprizŻghar (IPSE Ltd)

28. Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)

29. Awtorità ta' Malta ta' l-Istatistika (Malta Statistics Authority)
30. Laboratorju Nazzjonali ta’ Malta (Malta National Laboratory)
31. Metco Ltd
32. MGI/Mimcol
33. Maltapost plc
34. Gozo Channel Co Ltd
35. Awtorità ta’ Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority)
36. Fondazzjoni ghas-Servizzi Medici (Foundation for Medical Services)
37. Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)
38. Ċentru Malti ghall-Arbitragg (Malta Arbitration Centre)
39. Kunsilli Lokali (Local Councils)

XXIII. POLAND:
1. Uniwersytety i szkoły wyższe, wyższe szkoły pedagogiczne, ekonomiczne, rolnicze, artystyczne, teologiczne m.in. (Universities and academic schools, pedagogical, economics, agricultural, artistic, theological academic schools, etc.)
   — Uniwersytet w Białymstoku (University of Białystok)
   — Uniwersytet Gdański (University of Gdańsk)
   — Uniwersytet Śląski (University of Silesia in Katowice)
   — Uniwersytet Jagielloński w Krakowie (Jagiellonian University in Cracow)
   — Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego (The Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw)
   — Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej (Academy of Humanities and Technics in Bielsko Biała)
   — Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie (The Stanisław Staszic University of Mining and Metallurgy)
   — Politechnika Białostocka (Technical University of Białystok)
   — Politechnika Częstochowska (Technical University of Częstochowa)
   — Politechnika Gdańska (Technical University of Gdańsk)
   — Politechnika Koszalińska (Technical University of Koszalin)
   — Politechnika Krakowska (Technical University of Cracow)
   — Politechnika Lubelska (Technical University of Lublin)
   — Politechnika Łódzka (Technical University of Łódź)
   — Politechnika Opolska (Technical University of Opole)
   — Politechnika Poznańska (Technical University of Poznań)
   — Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego (The Kazimierz Puławski Technical University in Radom)
   — Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza (The Ignacy Łukasiewicz Technical University in Rzeszów)
   — Politechnika Szczecińska (Technical University of Szczecin)
   — Politechnika Śląska (Technical University of Silesia in Gliwice)
   — Politechnika Świętokrzyska (Technical University of Świętokrzyskie in Kielce)
   — Politechnika Warszawska (Technical University of Warsaw)
   — Politechnika Wrocławskiego (Technical University of Wrocław)
   — Akademia Morska w Gdyni (Gdynia Maritime University)
   — Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie (Maritime University Szczecin)
   — Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach (The Karol Adamiecki University of Economics in Katowice)
   — Akademia Ekonomiczna w Krakowie (University of Economics in Kraków)
   — Akademia Ekonomiczna w Poznaniu (University of Economics in Poznań)
   — Szkoła Główna Handlowa (Warsaw School of Economics)
   — Akademia Ekonomiczna im.Oskara Langego we Wrocławiu (The Oscar Lange University of Economics in Wrocław)
   — Akademia Bydgoska im. Kazimierza Wielkiego (The Kazimierz Wielki University of Economics in Bydgoszcz)
— Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie (Pedagogical University in Cracow)

— Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej (The Maria Grzegorzewska University of Special Pedagogy in Warsaw)

— Akademia Podlaska w Siedlcach (Podlaska Academy in Siedlce)

— Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach (The Jan Kochanowski Świętokrzyska Academy in Kielce)

— Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku (Pomeranian Pedagogical Academy in Słupsk)

— Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie (School of Philosophy and Pedagogy "Ignatianum" in Cracow)

— Wyższa Szkoła Pedagogiczna im. Tadeusza Kotarbińskiego w Zielonej Górze (The Tadeusz Kotarbiński Pedagogy School in Zielona Góra)

— Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Częstochowie (Pedagogy School in Częstochowa)

— Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie (Pedagogy School in Rzeszów)

— Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy (The J.J. Śniadeckich Technical and Agricultural Academy in Bydgoszcz)

— Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie (The Hugo Kołłątaj Agricultural University in Cracow)

— Akademia Rolnicza w Lublinie (Agricultural University of Lublin)

— Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu (The August Cieszkowski Agricultural University in Poznań)

— Akademia Rolnicza w Szczecinie (Agricultural University of Szczecin)

— Szkoła Główne Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie (Warsaw Agricultural University)

— Akademia Rolnicza we Wrocławiu (Agricultural University of Wrocław)

— Akademia Medyczna w Białymstoku (Medical Academy of Białystok)

— Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy (The Ludwik Rydygier Medical Academy in Bydgoszcz)

— Akademia Medyczna w Gdańsku (Medical Academy of Gdańsk)

— Śląska Akademia Medyczna w Katowicach (Medical Academy of Silesia in Katowice)

— Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie (The Collegium Medicum Jagiellonian University in Cracow)

— Akademia Medyczna w Lublinie (Medical Academy of Lublin)

— Akademia Medyczna w Łodzi (Medical Academy of Łódź)

— Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu (The Karol Marcinkowski Medical Academy in Poznań)

— Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie (Pomeranian Academy of Medicine in Szczecin)

— Akademia Medyczna w Warszawie (Medical Academy of Warsaw)

— Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu (The Piastów Śląskich Medical Academy in Wrocław)

— Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego (Medical Centre for Post-graduate Training)

— Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie (Christian Theological Academy in Warsaw)

— Papieski Wydział Teologiczny w Poznaniu (Pope's Theological Department in Poznań)

— Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu (Pope's Theological Faculty in Wrocław)

— Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie (Pope's Theological Department in Warsaw)

— Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni (Naval University of Gdynia named for Westerplatte's Heroes)

— Akademia Obrony Narodowej (National Defence Academy)

— Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie (The Jarosław Dąbrowski Technical Military Academy in Warsaw)


— Wyższa Szkoła Oficerska im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu (The Tadeusz Kościuszko Military Academy in Wrocław)

— Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta (The Romuald Traugutt Anti-Aircraft Forces Academy)

— Wyższa Szkoła Oficerska gen. Józefa Bema w Toruniu (The gen. J. Bem Military Academy in Toruń)
— Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie (Air Forces Military Academy in Dęblin)
— Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie (Police High School in Szczytno)
— Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie (The Main School of Fire Service in Warsaw)
— Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy (The Feliks Nowowiejski Academy of Music in Bydgoszcz)
— Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku (The Stanisław Moniuszko Academy of Music in Gdańsk)
— Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach (The Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice)
— Akademia Muzyczna w Krakowie (Academy of Music in Cracow)
— Akademia Muzyczna im. Grazyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi (The Grazyna i Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Łódź)
— Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu (The Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań)
— Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie (The Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw)
— Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu (The Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław)
— Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku (The Academy of Fine Arts in Gdańsk)
— Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach (The Academy of Fine Arts in Katowice)
— Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie (The Jan Matejko Academy of Fine Arts in Cracow)
— Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi (The Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts in Łódź)
— Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu (The Academy of Fine Arts in Poznań)
— Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie (The Academy of Fine Arts in Warsaw)
— Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu (The Academy of Fine Arts in Wrocław)
— Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie (The Ludwik Solski State Higher Theatre School in Cracow)
— Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi (The Leon Schiller State Higher Film, Television and Theatre School in Łódź)
— Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie (The Aleksander Zelwerowicz Academy of Theatre in Warsaw)
— Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Józefa Piłsudskiego w Warszawie (The Józef Piłsudski Academy of Physical Education and Sport in Warsaw)
— Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach (The Academy of Physical Education in Katowice)
— Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czech w Krakowie (The Bronisław Czech Academy of Physical Education in Cracow)
— Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu (The Eugeniusz Piasecki Academy of Physical Education in Poznań)
— Akademia Wychowania Fizycznego im. Józefa Piłsudskiego w Warszawie (The Józef Piłsudski Academy of Physical Education in Warsaw)
— Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu (Academy of Physical Education in Wrocław)

2. Państwowe i samorządowe instytucje kultury (national and self-governing cultural institutions)

3. Parki narodowe (national parks)

4. Agencje państwowe działające w formie spółek (national agencies acting in the form of companies)

5. Państwowe Gospodarstwo Leśne “Lasy Państwowe” (“State Forests” National Forest Holding)

6. Podstawowe, gimnazjalne i ponadgimnazjalne szkoły publiczne (public primary and secondary schools)

7. Publiczni nadawcy radiowi i telewizyjni (public radio and TV broadcasters)
— Telewizja Polska S. A. (Polish TV)
— Polskie Radio S. A. (Polish Radio)

8. Publiczne muzea, teatry, biblioteki i inne publiczne placówki kultury m.in.: (public museums, theatres, libraries, other public cultural institutions, etc.)
— Narodowe Centrum Kultury w Warszawie (National Centre for Culture in Warsaw)
— Zachęta – Państwowa Galeria Sztuki w Warszawie (Zachęta – State Gallery of Art in Warsaw)
— Centrum Sztuki Współczesnej – Zamek Ujazdowski w Warszawie (Centre for Contemporary Art – Ujazdowski Castle in Warsaw)
— Centrum Rzeźby Polskiej w Oronsku (Centre for Polish Sculpture in Oronsk)
— Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie (International Culture Centre Cracow)
— Centrum Międzynarodowej Współpracy Kulturalnej – Instytut Adama Mickiewicza w Warszawie (Centre for International Cultural Cooperation – Adam Mickiewicz Institute in Warsaw)

— Dom Pracy Twórczej w Wigrach (House for Artistic Works in Wigry)

— Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach (House for Artistic Works in Radziejowice)

— Biblioteka Narodowa w Warszawie (National Library in Warsaw)

— Naczelnna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Directorate of the Polish State’s Archives)

— Muzeum Narodowe w Krakowie (National Museum in Cracow)

— Muzeum Narodowe w Poznaniu (National Museum in Poznań)

— Muzeum Narodowe w Warszawie (National Museum in Warsaw)

— Zamek Królewski w Warszawie – Pomnik Historii i Kultury Narodowej (Royal Castle in Warsaw – National History and Culture Monument)

— Zamek Królewski na Wawelu Państwowe Zbiory Sztuki w Krakowie (Royal Castle Wawel National Collections of Art in Cracow)

— Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce (Cracow Salt-mine Museum in Wieliczka)

— Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu (State Museum Auschwitz-Birkenau in Oświęcim)

— Państwowe Muzeum na Majdanku w Lublinie (State Museum Majdanek in Lublin)

— Muzeum Stutthof w Sztutowie (Museum Stutthof in Sztutowo)

— Muzeum Zamkowe w Malborku (Castle Museum in Malbork)

— Centralne Muzeum Morskie w Gdańsku (Central Maritime Museum)

— Muzeum „Lazienki Królewskie” – Zespół Pałacowo-Ogrodowy w Warszawie (Museum “Lazienki Królewskie” – Palace-garden Complex in Warsaw)

— Muzeum Pałac w Wilanowie (Palace-museum in Wilanów)

— Muzeum Wojska Polskiego (Museum for Polish Armed Forces)

— Teatr Narodowy w Warszawie (National Theatre in Warsaw)

— Teatr Wielki – Opera Narodowa w Warszawie (Great Theatre – National Opera in Warsaw)

— Filharmonia Narodowa w Warszawie (National Philharmonic Hall in Warsaw)

9. Publiczne placówki naukowe, jednostki badawczo-rozwojowe oraz inne placówki badawcze (Public research institutions, research and development institutions and other research institutions)

XXIV. SLOVENIA:

— občine

— javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa

— javni zavodi s področja zdravstva

— javni zavodi s področja socialnega varstva

— javni zavodi s področja kulture

— javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti

— javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva

— javni zavodi s področja okolja in prostora

— javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti

— javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma

— javni zavodi s področja javnega reda in varnosti

— agencije

— skladi socialnega zavarovanja

— javni skladi na ravni države in na ravni občin

— Družba za avtoceste v RS

— Pošta Slovenije

XXV. SLOVAKIA:

The procuring entity is defined in Article 3 §1 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as:

1. an organisation financed by the State budget (e.g. ministries, other state administration authorities) or co-financed by the State budget (e.g. universities, colleges) and by a State goal-specific fund

2. a self-governed region, a municipality, an organisation of a self-governed region or municipality financed or co-financed by the same

3. a health insurance agency

4. a legal entity established by law as a public institution (e.g. Slovenská televízia, Slovenský rozhlas, Sociálna poistoľovňa)

5. National Property Fund of the Slovak Republic
6. Slovak Land Fund

7. association of legal entities which was formed by the procuring entities stated in items (1) to (3).


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) the following is added to Annex I ‘PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF DRINKING WATER’:

'CZECH REPUBLIC

All producers, shippers or distributors of drinking water that provide their services to the public (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

CYPRUS

The Water Boards, distributing water in municipal and other areas pursuant to the Water Supply (Municipal and Other Areas) Law, Cap. 350. (Τα Συµβούλια Υδατοπροµήθειας που διανέµουν νερό σε δηµοτικές και άλλες περιοχές, δυνάµει του περί Υδατοπροµήθειας Δηµοτικών και Άλλων Περιοχών Νόµου, Κεφ. 350).

LATVIA

Public entities of local governments producing and distributing drinking water to the fixed networks intended to provide a service to the public.

LITHUANIA

Entities producing, transporting and distributing drinking water pursuant to the Lietuvos Respublikos geriamojo vandens ištatymas (Zín., 2001, Nr. 64-2327) and Lietuvos Respublikos vandens įstatymas (Zín., 1997, Nr. 104-2613) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkinių įstatymas (Zín., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Entities producing, transporting or distributing water pursuant to Act LVII of 1995 on water management (1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról).

MALTA

Korporazzjoni għas-Servizzi ta’ l-Ilma (Water Services Corporation).

POLAND

Przedsiębiorstwa wodociągowo-kanalizacyjne w rozumieniu ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków prowadzące działalność gospodarczą w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę lub zbiorowego odprowadzania ścieków. (Water-supply and sewage enterprises within the meaning of the Act of 7 June 2001 on the collective water supply and discharge of wastewater).

SLOVENIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in water management by producing and operating the public distribution of drinking water, operates public sewerage or sewage works (e.g. Západoslovenské vodárne a kanalizácie, Stredoslovenské vodárne a kanalizácie, Vyškoslovenské vodárne a kanalizácie).'

(b) the following is added to Annex II ‘PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF ELECTRICITY’:

'CZECH REPUBLIC

The contracting authority is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in water management by producing and operating the public distribution of drinking water, operates public sewerage or sewage works (e.g. Západoslovenské vodárne a kanalizácie, Stredoslovenské vodárne a kanalizácie, Vyškoslovenské vodárne a kanalizácie).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

CYPRUS

The Electricity Authority of Cyprus established by the Electricity Development Law, Cap. 171. (Η Αρχή Ηλεκτρισµού Κύπρου που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισµού Νόµο, Κεφ. 171).

LATVIA
VValsts akciju sabiedrība "Latvenergo" (State public limited liability company "Latvenergo").

LITHUANIA
Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to the Lietuvos Respublikos elektros energetikos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1884) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Valstybės jmonė Ignalinos atominė elektrinė (State Enterprise Ignalina Nuclear Power Plant) set up pursuant to the Lietuvos Respublikos branduolinių energijos įstatymas (Žin., 1996, Nr. 119-2771).

HUNGARY
Entities producing, transporting or distributing electricity on the basis of an authorisation pursuant to Act CX of 2001 on electricity (2001. évi CX. törvény a villamos energiáról).

MALTA
Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation).

POLAND
Przedsiębiorstwa energetyczne w rozumieniu ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Energy enterprises within the meaning of the Act of 10 April 1997 "Energy Law").

SLOVENIA
ELES- Elektro Slovenija, podjetja, ki proizvajajo električno energijo, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99), podjetja, ki izvajajo transport električne energije, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99) (ELES- Elektro Slovenija: entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to the Energy Act (Official Journal of the Republic of Slovenia, 79/99)).

SLOVAKIA
The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in energy sectors by generating, purchasing and distributing electricity and by transmitting electricity (Act No. 70/1998 Z. z. as amended – e.g. Slovenský plnárenský priemysel).

(c) the following is added to Annex III, 'TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF GAS OR HEAT':

'ČECH REPUBLIC
All producers, shippers or distributors of gas or heat which supply public networks that provide their services to the public (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sh. on Public Procurement).

ESTONIA
Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LATVIA
Akciju sabiedrība "Latvijas gāze" (State public limited liability company "Latvijas gāze").

Public entities of local governments supplying heat to the public.

LITHUANIA
Entities transporting or distributing gas pursuant to the Lietuvos Respublikos gamtinių dujų įstatymas (Žin., 2000, Nr. 89-2743) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Local authorities or associations of these authorities supplying heat to the public and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY
Entities transporting or distributing gas on the basis of an authorisation pursuant to Act XLI of 1994 on supply of gas (1994. évi XLI. törvény a gázszolgáltatásról).

Entities transporting or distributing heat on the basis of an authorisation pursuant to Act XVIII of 1998 on district heating services (1998. évi XVIII. törvény a távhőszolgáltatásról).

MALTA
Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation).

POLAND
Przedsiębiorstwa energetyczne w rozumieniu ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Energy enterprises within the meaning of the Act of 10 April 1997 "Energy Law").

SLOVENIA
Podjetja, ki opravljajo transport ali distribucijo plina s skladu z Energetskim zakonom (Ur. l. RS, št. 79/99) in podjetja, ki opravljajo transport ali distribucijo toplote v skladu z odloki občin.

SLOVAKIA
Podjetia, ki opravljajuto transport ali distribucijo plina s skladu z Energetskim zakonom (Ur. l. RS, št. 79/99) in podjetia, ki opravljajo transport ali distribucijo toplote v skladu z odloki občin.

Entities transporting or distributing gas pursuant to the Energy Act (Official Journal of the Republic of Slovenia, 79/99) and entities transporting or distributing heat pursuant to the decisions issued by the municipalities.

SLOVAKIA
The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in energy sectors by generating, purchasing and distributing gas and heat and by transmitting gas (Act No. 70/1998 Z. z. as amended – e.g. Slovenský plnárenský priemysel).
(d) the following is added to Annex IV ‘EXPLORATION FOR AND EXTRACTION OF OIL OR GAS’:

‘CZECH REPUBLIC
Commercial companies doing surveys for, or excavation or mining of, crude oil and gas (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA
Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LITHUANIA
Entities operating pursuant to Lietuvos Respublikos žemės gelmių įstatymas (The Underground Law of the Republic of Lithuania) (Žin., 2001, Nr.33-1164) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY
Entities exploring for or extracting oil or gas on the basis of an authorisation or concession pursuant to Act XLVIII of 1993 on mining (1993. évi XLVIII. törvény a bányásztról).

MALTA
The Petroleum (Production) Act (Cap. 156) and secondary legislation under this Act and the Continental Shelf Act (Cap. 194) and secondary legislation under this Act.

POLAND
Podmioty prowadzące działalność polegającą na poszukiwaniu, rozpoznawaniu miejsc występowania lub wydobywaniu gazu ziemnego, ropy naftowej oraz jej naturalnych pochodnych, węgla brunatnego, węgla kamiennego lub innych paliw stałych na podstawie ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnictwo (Entities operating in the field of exploration, prospecting locations or development of natural gas, oil and its natural derivatives, brown coal, pit coal or other solid fuels acting on the basis of the Act of 4 February 1994 “Geological and Mining Law”).

SLOVENIA
Podjetja, ki opravljajo raziskovanje in izkoriščajo nafto, skladno z Zakonom o rudarstvu (Uradni list RS, 56/99).

SLOVAKIA
The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in geological and mining activities by locating crude oil deposits and extracting crude oil, natural gas.’

(e) the following is added to Annex V ‘EXPLORATION FOR AND EXTRACTION OF COAL OR OTHER SOLID FUELS’:

‘CZECH REPUBLIC
Commercial companies doing surveys for, or excavation or mining of, coal or other types of fuel (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA
Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LITHUANIA
Entities exploring for or extracting peat pursuant to the Lietuvos Respublikos žemės gelmių įstatymas (Žin., 2001, Nr. 35-1164) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY
Entities exploring for or extracting coal or other solid fuels on the basis of an authorisation or concession pursuant to Act XLVIII of 1993 on mining (1993. évi XLVIII. törvény a bányásztról).

POLAND
Podmioty prowadzące działalność polegającą na poszukiwaniu, rozpoznawaniu miejsc występowania lub wydobywaniu gazu ziemnego, ropy naftowej oraz jej naturalnych pochodnych, węgla brunatnego, węgla kamiennego lub innych paliw stałych na podstawie ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnictwo (Entities operating in the field of exploration, prospecting locations or development of natural gas, oil and its natural derivatives, brown coal, pit coal or other solid fuels acting on the basis of the Act of 4 February 1994 “Geological and Mining Law”).

SLOVENIA
Podjetja, ki opravljajo raziskovanje in izkoriščajo premog, skladno z Zakonom o rudarstvu (Uradni list RS, 56/99).

SLOVAKIA
The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in geological and mining activities by locating crude coal deposits and extracting crude coal and other solid fuels.’
The following is added to Annex VI ‘CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF RAILWAY SERVICES’:

**CZECH REPUBLIC**

Operators of public transport systems, and providers of services to the public in rail transport (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement.

**ESTONIA**

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

**LATVIA**

Valsts akciju sabiedrība “Latvijas dzelzceļš” (State public limited liability company “Latvijas dzelzceļš”).

Valsts akciju sabiedrība “Vainode dzelzceļš” (State public limited liability company “Vainodes dzelzceļš”).

**LITHUANIA**

AB “Lietuvos geležinkeliai” operating pursuant to the Lietuvos Respublikos geležinkelių transporto kodekas (Žin., 1996, Nr. 59-1402) and other entities operating in the field of railway services and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

**HUNGARY**

Entities providing railway transport services to the public on the basis of Act XCV of 1993 on railways (1993. évi XCV. törvény a vasútról) and on the basis of an authorisation pursuant to Decree No 15/2002. (II. 27.) KöViM of the Minister of Transport and Water Management on licensing of railway undertakings (15/2002. (II. 27.) KöViM rendelet a vasútvállalatok működésének engedélyezéséről).

Entities providing railway transport services to the public on the basis of Act I of 1988 on road transport (1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről) and on the basis of an authorisation pursuant to Decree No 89/1988. (XII. 20.) MT of the Council of Ministers on road transport services and on operation of road vehicles (89/1988. (XII. 20.) MT rendelet a közúti közlekedési szolgáltatásokról és a közúti járművek üzemben tartásáról).

The following is added to Annex VII ‘CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF URBAN RAILWAY, TRAMWAY, TROLLEYBUS OR BUS SERVICES’:

**CZECH REPUBLIC**

Any operator of public transport systems and providers of services to the public in rail, tramway, trolleybus or bus transport (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement.

**ESTONIA**

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

**LATVIA**

Public entities which provide passenger transportation services in the following cities by bus, trolleybus, tram: Rīga, Jūrmala, Liepāja, Daugavpils, Jelgava, Rezekne, Ventspils.

**LITHUANIA**

Entities providing urban trolleybus, bus or cable services to the public in accordance with the Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

**HUNGARY**

Entities providing road transport services to the public on the basis of Act 1 of 1988 on road transport (1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről) and on the basis of an authorisation pursuant to Decree No 89/1988. (XII. 20.) MT of the Council of Ministers on road transport services and on operation of road vehicles (89/1988. (XII. 20.) MT rendelet a közúti közlekedési szolgáltatásokról és a közúti járművek üzemben tartásáról).

Entities providing railway transport services to the public on the basis of Act XCV of 1993 on railways (1993. évi XCV. törvény a vasútról) and on the basis of an authorisation pursuant to Decree No 15/2002. (II. 27.) KöViM of the Minister of Transport and...

MALTA
L-Awtorita` dwar it-Trasport ta’ Malta (Malta Transport Authority).

POLAND
Podmioty świadczące usługi w zakresie miejskiego transportu kolejowego, działające na podstawie koncesji wydanej zgodnie z ustawą z dnia 27 czerwca 1997 r. o transporcie kolejowym (Dz.U. Nr 96, poz. 591 ze zm.); Entities providing services in the field of urban railway transport, acting on the basis of the Act of 27 June 1997 on railway transport (Dz. U. Nr 96, poz. 591 as amended).

Podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie miejskiego transportu autobusowego działające na podstawie zezwolenia zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym (Dz.U.Nr 125, poz. 1371 ze zm.) oraz podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie miejskiego transportu (entities providing services for the public in the field of urban bus transport, acting on the basis of the license issued under the Act of 6 September 2001 on road transport (Dz. U. Nr 125, poz. 1371 as amended) and entities providing service for the public in the field of urban transport.

SLOVENIA
Podjetja, ki opravljajo javni mestni avtobusni prevoz, skladno z Zakonom o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99).

SLOVAKIA
The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in road transport, by operating scheduled public bus transport, and transport on the railways (Act No. 164/1996 Z. z. as amended, Act No. 168/1996 Z. z. as amended – e.g.

Železnice Slovenskej republiky /ŽSR/
Železničná spoločnosť a.s.
Dopravný podnik Bratislava, a.s.
Dopravný podnik mesta Žiliny, a.s.
Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.
Dopravný podnik mesta Košíc, a.s.
Banskobystrická dopravná spoločnosť, a.s.).

(h) the following is added to Annex VIII ‘CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF AIRPORT FACILITIES’:

‘CZECH REPUBLIC
Operators of airports (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA
Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LATVIA
Valsts akciju sabiedrība “Latvijas gaiss satiksme” (State public limited liability company “Latvijas gaiss satiksme”).

LITHUANIA
Airports operating pursuant to the Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) and Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr 66-1983).

HUNGARY
Airports operating on the basis of an authorisation pursuant to Act XCVII of 1995 on air traffic (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről).


MALTA
L-Ajruport Internazzjonali ta’ Malta (Malta International Airport).

POLAND
Przedsiębiorstwo Państwowe “Porty Lotnicze” (the state enterprise “Polish Airports”).

SLOVENIA
Javna civilna letališča, skladno z Zakonom o letalstvu (Uradni list RS, 18/01).
SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in civil aviation by establishing and operating public airports and ground aviation facilities (Act No. 143/1998 Z.z. as amended – e.g. Airports – Letisko M.R. Štefánika, Letisko Košice – Barca, Letisko Poprad – Tatry, Letisko Siač, Letisko Piešťany – managed by Slovenská správa letisk [Slovak Airports Administration] and operating on the basis of a licence issued by Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic pursuant to § 32 Act No. 143/1998 Z. z. on Civil Aviation).

(i) the following is added to Annex IX ‘CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF MARITIME OR INLAND PORT OR OTHER TERMINAL FACILITIES’:

‘CZECH REPUBLIC

Operators of harbours (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

CYPRUS

The Cyprus Ports Authority established by the Cyprus Ports Authority Law of 1973 (Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόµο του 1973).

LATVIA

Authorities, which govern ports in accordance with the law “Likums par osta¯m”:

Rı¯gas brı¯vostas pārvalde (Rı¯ga free port authority)
Ventspils brīvostas pārvalde (Ventspils free port authority)
Liepājas ostas pārvalde (Liepāja port authority)
Salacgrīvas ostas pārvalde (Salacgrīva port authority)
Skultes ostas pārvalde (Skulte port authority)
Lielupes ostas pārvalde (Lielupe port authority)
Engures ostas pārvalde (Engure port authority)
Mērsraga ostas pārvalde (Mērsrags port authority)
Pāvilostas pārvalde (Pāvilosta port authority)
Rojas ostas pārvalde (Roa port authority).

LITHUANIA

Valstybės įmonė “Klaipėdos valstybinio jūrų uostų direkcija” (state enterprise “Klaipėda State Seaport Authority”) operating pursuant to the Lietuvos Respublikos vidaus vandenų transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 105-2393).

Other entities operating in the field of maritime or inland port or other terminal facilities and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viečių pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Public ports operated fully or partially by the State pursuant to Act XLII of 2000 on water transport (2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedéscél).

MALTA

L-Awtorita’ Marittima ta’ Malta (Malta Maritime Authority).

POLAND

Podmioty zajmujące się zarządzaniem portami morskimi lub śródlądowymi i udostępnianiem ich przewoźnikom morskim i śródlądowym. (Entities operating in the field of management of sea ports or inland harbours and letting them for use to sea and inland carriers).

SLOVENIA

Morska pristanišća v državni ali delni lasti države, ko opravljajo gospodarsko javno službo, skladno s Pomorskim zakonikom (Uradni list RS, 26/01).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in inland navigation by maintaining the waterways and by establishing and maintaining public ports and waterway facilities (Act No. 338/2000 Z. z.– e.g. Prístav Bratislava, Prístav Komárno, Prístav Štúrovo).

(ii) the following is added to Annex X ‘OPERATION OF TELECOMMUNICATIONS NETWORKS OR PROVISION OF TELECOMMUNICATIONS SERVICES’:

‘CZECH REPUBLIC

Operators of telecommunication services if their services are provided to the public (section 2(b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

CYPRUS

The Cyprus Telecommunications Authority established by the Cyprus Telecommunications Services Law, Cap. 302 (Η Αρχή Τηλε-πικοινωνιών Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Υπηρεσίας Τηλε-πικοινωνιών Νόµο, Κεφ. 302).
LATVIA
Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Lattelekom" (Private limited liability company "Lattelekom").

HUNGARY
Entities operating in the telecommunications sector pursuant to Articles 3(2) and (3), 104 and 105 of Act XL of 2001 on Communications (2001. évi XL. torvénny a hírközlésről).

MALTA
Malta’s telecommunications services have all been liberalised and all exclusive rights lifted, except for the provision of fixed voice telephony and international data services, which were liberalised on 1 January 2003. However, none of the companies adopt the Government procurement regulations as laid down in Legal Notice 70 of 1996, which brought into effect the current Public Service (Procurement) Regulations. Despite this, all entities operating in the telecommunications sector are being indicated:

Melita Cable plc
Maltacom plc
Vodafone (Malta) Ltd
Mobisle Communication Ltd
Datatrak Ltd
Telepage Ltd

POLAND
Telekomunikacja Polska S.A.

SLOVAKIA
The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in telecommunications by providing public telecommunication services; procures and administers the telecommunication equipment of the public telecommunications network (Act No. 195/2000 Z. z. as amended).

J. FOODSTUFFS
1. 31980 L 0590: Commission Directive 80/590/EEC of 9 June 1980 determining the symbol that may accompany materials and articles intended to come into contact with foodstuffs (OJ L 151, 19.6.1980, p. 21), as amended by:
   — 11985 Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (AJO L 302, 15.11.1985, p. 23),


The following is added to Article 8(1)(a):
   — in Czech: hluboce zmrazené nebo hluboce zmrazená nebo hluboce zmrazený,
   — in Estonian: sügavkülmutatud or külmutatud,
   — in Latvian: atri sasaldež,
   — in Lithuanian: greitai užšaldytı,
   — in Hungarian: gyorsfagyasztott,
   — in Maltese: iffrizat,
   — in Polish: produkt głęboko mrozony,

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Article 7(1), the following is added after the words ‘Modersm-jölksersättning’ and ‘Tillskottsämning’:

— in Czech:
  “počáteční kojenecká výživa” and “pokračovací kojenecká výživa,”
— in Estonian:
  “imiku piimasegu” and “jätkupiimasegu”,
— in Latvian:
  “Piena maisījums zīdain, iem līdz četru mēnešu vecumam” and “Piena maisījums zīdain, iem no četru mēnešu vecuma”,
— in Lithuanian:
  “mišinys kuðikiams iki 4-6 mėn” and “mišinys kuðikiams, vyresniems kaip 4 mėn”,
— in Hungarian:
  “anyatej-helyettesítő tápszer” and “anyatej-kiegészítő tápszer”,
— in Maltese:
  “formula tat-trabi” and “formula tal-prosegwiment”,
— in Polish:
  “preparat do początkowego żywienia niemowląt” and “preparat do dalszego żywienia niemowląt”,
— in Slovak:
  “pociatocna dojcenska vyziva” and “nadalejvalna dojcenska vyziva”.

(b) In Article 7(1), the following is added after the words ‘Modersm-jölksersättning uteslutande baserad på mjölk’ and ‘Tillskottsämning uteslutande baserad på mjölk’:

— in Czech:
  “počáteční mléčná kojenecká výživa” and “pokračovací mléčná kojenecká výživa,”
— in Estonian:
  “Piimal põhinev imiku piimasegu” and “Piimal põhinev jätkupiimasegu”,
— in Latvian:
  “Piešs zīdainiem līdz četrī mēnešu vecumam” and “Piešs zīdaiņiem no četrī mēnešu vecuma”,
— in Lithuanian:
  “pieno mišinys kūdikiams iki 4-6 mėn” and “pieno mišinys kūdikiams, vyresniems kaip 4 mėn”,
— in Hungarian:
  “tejalapú anyatej-helyettesítő tápszer” and “tejalapú anyatej-kiegészítő tápszer”,
— in Maltese:
  “halib tat-trabi” and “halib tal-prosegwiment”,
— in Polish:
  “mleko początkowe” and “mleko następné”,
— in Slovak:
  “pociatocna dojcenska mliecna vyziva” and “nadalejvalna mleko za dojencke”.


In Article 4(1), the list starting with ‘in Spanish’ and ending with ‘medicinska ändamål’, is replaced by the following list:

— in Spanish:
  “Alimento dietético para usos médicos especiales”
— in Czech:
  “Dietní potravina určená pro zvláštní lékařské účely”
— in Danish:
  “Levnedsmiddel/Levnedsmidler til særlige medicinske formål”
— in German:
  “Diätetisches/Diätetische Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke (Bilanzierte Diäten)”


(a) In Article 5(3), the list starting with ‘in Spanish’ and ending with ‘joniserande strålning’ is replaced by the following list:

' — in Spanish:
   “irradiado” or “tratado con radiación ionizante”,

— in Czech:
   “ozářeno” or “ošetřeno ionizujícím zářením”,

— in Danish:
   “bestrålet” or “strålekonserveret” or “behandlet med ioniserende stråling” or “konserveret med ioniserende stråling”,

— in German:
   “bestrahlt” or “mit ionisierenden Strahlen behandelt”,

— in Estonian:
   “kiiritatud” or “töödeldud ioniseeriva kiirgusega”,

— in Greek:
   “επεξεργασµένο µε ιονίζουσα ακτινοβολία” or “ακτινοβοληµένο”,

— in English:
   “irradiated” or “treated with ionising radiation”,

— in French:
   “traité par rayonnements ionisants” or “traité par ionisation”,

— in Italian:
   “irradiato” or “trattato con radiazioni ionizzanti”,

— in Latvian:
   “apstarots” or “apstra¯da¯ts ar jonize¯jošo starojumu”,

— in Lithuanian:
   “apšvitinta” or “apdorota jonizuojanc ˇia˛ja spinduliuote”,

— in Hungarian:
   “sugárkezelt vagy ionizáló energiával kezelt”,
— in Maltese: “ittrattat bir-radjazzjoni” or “ittrattat b’radjazzjoni jonizzanti”,

— in Dutch: “doorstraald” or “door bestraling behandeld” oder “met ioniserende stralen behandeld”,

— in Polish: “napromieniony” or “poddany działaniu promieniowania jonizującego”,

— in Portuguese: “irradiado” or “tratado por irradiação” or “tratado por radiação ionizante”,

— in Slovak: “ošetrené ionizujúcim žiarením”,

— in Slovenian: “obsevano” or “obdelano z ionizirajočim sevanjem”,

— in Finnish: “säteilytetty” or “käsitelty ionisoivalla säteilyllä”,

— in Swedish: “bestrålad” or “behandlad med joniserande strålning”;

(b) In Article 10(2), the list starting with ‘in Spanish’ and ending with ‘sista förbrukningsdag’ is replaced by the following list:

— in Spanish: “fecha de caducidad”,

— in Czech: “spotřebujte do”,

— in Danish: “sidste anvendelsesdato”,

— in German: “verbrauchen bis”,

— in Estonian: “kõlblik kuni”,

— in Greek: “ανάλωση µέχρι”

— in English: “use by”,

— in French: “à consommer jusqu’au”,

— in Italian: “da consumare entro”,

— in Latvian: “izlietot līdz”,

— in Lithuanian: “tinka vartoti iki”,

— in Hungarian: “fogyasztható”,

— in Maltese: “uża sa”,

— in Dutch: “te gebruiken tot”,

— in Polish: “należy spożyć do”,

— in Portuguese: “a consumir até”,

— in Slovak: “spotrebujte do”,

— in Slovenian: “porabiti do”,

— in Finnish: “viimeinen käyttöajankohta”,

— in Swedish: “sista förbrukningsdag”.

In Annex I, point A(4)(d) is replaced by the following:

‘(d) The United Kingdom, Ireland and Malta may authorise the use in their territory of the term “milk chocolate” to designate the product referred to in point 3, on condition that the term is accompanied in all three cases by an indication of the amount of dry milk solids laid down for each of the products, in the form “milk solids: . . . % minimum.”’


The following is added to Annex II:

‘(k) The Maltese term “Halib evaporat” means the product defined in Annex I(1)(b).’
The following paragraph is added after Article 1(1a):

‘1b. By way of derogation from paragraph 1, the Commission may authorise Estonia for a transitional period, up to 31 December 2006, to place on its market fish, originating from the Baltic region, which is intended for consumption in its territory with dioxin levels higher than those set in point 5.2. of Section 5 of Annex I. This derogation will be granted in accordance with the procedure laid down in Article 8 of Council Regulation (EEC) No 315/93 laying down Community procedures for contaminants in food (1). To this end, Estonia shall demonstrate that the conditions applicable to Finland and Sweden laid down in paragraph 1a are fulfilled and that human exposure to dioxins in Estonia is not higher than the highest average level in any of the Member States of the Community as constituted on 30 April 2004.

If such a derogation is granted to Estonia, any future application of it will be considered in the framework of the review of Section 5 of Annex I, provided for in Article 5(3).

Notwithstanding the above, Estonia shall implement the necessary measures to ensure that fish or fish products not complying with point 5.2 of Section 5 of Annex I are not marketed in other Member States.

(1) OJ L 37, 13.2.1993, p. 1.’
— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

(a) Table A in the foreword to Annex I is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>EN</td>
<td>Lista de los elementos químicos clasificados por su número atómico (Z)</td>
</tr>
<tr>
<td>ES</td>
<td>Seznam chemických prvků seřazených podle jejich atomového číslo (Z)</td>
</tr>
<tr>
<td>DA</td>
<td>Liste over grundstoffer, ordnet efter deres atomvægt (Z)</td>
</tr>
<tr>
<td>DE</td>
<td>Liste der chemischen Elemente, geordnet nach der Ordnungszahl (Z)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
List of chemical elements listed according to their atomic number (Z)

Liste des éléments chimiques classés selon leur numéro atomique (Z)

Elenco degli elementi chimici ordinati secondo il loro numero atomico (Z)

Kimisko elementu saraksts – sakārtotojums pēc atomnumuriem (Z)

Cheminių elementų, išdėstytų pagal atominį skaičių (Z), sąrašas

Kémiai elemek listája, rendszámuk sorrendjében (Z)

Lista ta’ elementi kimici elenkati skond in-numru atomiku taghhom (Z)

Lijst van chemische elementen, gerangschikt naar atoomgewicht (Z)

Lista pierwiastków chemicznych usortowana wedle wzrastającej liczby atomowej (Z)

Lista dos elementos químicos ordenados segundo o seu número atómico (Z)

Zoznam chemických prvkov zoradených podľa atómových čísiel (Z)

Seznam kemijskih elementov, razvrščenih po vrstnem številu (Z)

Alkuaineiden luettelo, järjestystulun mukaan (Z)

Lista över grundämnen, ordnade efter deras atomnummer (Z)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Symbol</th>
<th>EN</th>
<th>IT</th>
<th>DA</th>
<th>DE</th>
<th>ET</th>
<th>CS</th>
<th>ES</th>
<th>FR</th>
<th>LV</th>
<th>EL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Z</td>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>Be</td>
<td>B</td>
<td>C</td>
<td>N</td>
<td>O</td>
<td>F</td>
<td>Ne</td>
</tr>
<tr>
<td>Hidrógeno</td>
<td>Hidrógeno</td>
<td>Hidrógeno</td>
<td>Helio</td>
<td>Beryljum</td>
<td>Helium</td>
<td>Litium</td>
<td>Litium</td>
<td>Litium</td>
<td>Nitrogen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
</tr>
<tr>
<td>Helio</td>
<td>Helio</td>
<td>Helio</td>
<td>Helio</td>
<td>Literium</td>
<td>Lithium</td>
<td>Lithium</td>
<td>Lithium</td>
<td>Lithium</td>
<td>Lithium</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Helium</td>
<td>Helium</td>
<td>Helium</td>
<td>Helium</td>
<td>Helium</td>
<td>Helium</td>
<td>Helium</td>
<td>Helium</td>
<td>Helium</td>
<td>Helium</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
</tr>
<tr>
<td>Beryljum</td>
<td>Beryljum</td>
<td>Beryljum</td>
<td>Beryljum</td>
<td>Beryljum</td>
<td>Beryljum</td>
<td>Beryljum</td>
<td>Beryljum</td>
<td>Beryljum</td>
<td>Beryljum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
</tr>
<tr>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
</tr>
<tr>
<td>Fluorine</td>
<td>Fluorine</td>
<td>Fluorine</td>
<td>Fluorine</td>
<td>Fluorine</td>
<td>Fluorine</td>
<td>Fluorine</td>
<td>Fluorine</td>
<td>Fluorine</td>
<td>Fluorine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
</tr>
<tr>
<td>Neon</td>
<td>Neon</td>
<td>Neon</td>
<td>Neon</td>
<td>Neon</td>
<td>Neon</td>
<td>Neon</td>
<td>Neon</td>
<td>Neon</td>
<td>Neon</td>
<td>Neon</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
</tr>
<tr>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
</tr>
<tr>
<td>Potassium</td>
<td>Potassium</td>
<td>Potassium</td>
<td>Potassium</td>
<td>Potassium</td>
<td>Potassium</td>
<td>Potassium</td>
<td>Potassium</td>
<td>Potassium</td>
<td>Potassium</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
</tr>
<tr>
<td>Magnesio</td>
<td>Magnesio</td>
<td>Magnesio</td>
<td>Magnesio</td>
<td>Magnesio</td>
<td>Magnesio</td>
<td>Magnesio</td>
<td>Magnesio</td>
<td>Magnesio</td>
<td>Magnesio</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
</tr>
<tr>
<td>Aluminio</td>
<td>Aluminio</td>
<td>Aluminio</td>
<td>Aluminio</td>
<td>Aluminio</td>
<td>Aluminio</td>
<td>Aluminio</td>
<td>Aluminio</td>
<td>Aluminio</td>
<td>Aluminio</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
</tr>
<tr>
<td>Silicio</td>
<td>Silicio</td>
<td>Silicio</td>
<td>Silicio</td>
<td>Silicio</td>
<td>Silicio</td>
<td>Silicio</td>
<td>Silicio</td>
<td>Silicio</td>
<td>Silicio</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
</tr>
<tr>
<td>Fósforo</td>
<td>Fósforo</td>
<td>Fósforo</td>
<td>Fósforo</td>
<td>Fósforo</td>
<td>Fósforo</td>
<td>Fósforo</td>
<td>Fósforo</td>
<td>Fósforo</td>
<td>Fósforo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
</tr>
<tr>
<td>Azufre</td>
<td>Azufre</td>
<td>Azufre</td>
<td>Azufre</td>
<td>Azufre</td>
<td>Azufre</td>
<td>Azufre</td>
<td>Azufre</td>
<td>Azufre</td>
<td>Azufre</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
</tr>
<tr>
<td>Cloro</td>
<td>Cloro</td>
<td>Cloro</td>
<td>Cloro</td>
<td>Cloro</td>
<td>Cloro</td>
<td>Cloro</td>
<td>Cloro</td>
<td>Cloro</td>
<td>Cloro</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
</tr>
<tr>
<td>Argon</td>
<td>Argon</td>
<td>Argon</td>
<td>Argon</td>
<td>Argon</td>
<td>Argon</td>
<td>Argon</td>
<td>Argon</td>
<td>Argon</td>
<td>Argon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
</tr>
<tr>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td>Potasio</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
</tr>
<tr>
<td>Calcio</td>
<td>Calcio</td>
<td>Calcio</td>
<td>Calcio</td>
<td>Calcio</td>
<td>Calcio</td>
<td>Calcio</td>
<td>Calcio</td>
<td>Calcio</td>
<td>Calcio</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
</tr>
<tr>
<td>Escandio</td>
<td>Escandio</td>
<td>Escandio</td>
<td>Escandio</td>
<td>Escandio</td>
<td>Escandio</td>
<td>Escandio</td>
<td>Escandio</td>
<td>Escandio</td>
<td>Escandio</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
</tr>
<tr>
<td>Vanadio</td>
<td>Vanadio</td>
<td>Vanadio</td>
<td>Vanadio</td>
<td>Vanadio</td>
<td>Vanadio</td>
<td>Vanadio</td>
<td>Vanadio</td>
<td>Vanadio</td>
<td>Vanadio</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
</tr>
<tr>
<td>Cromo</td>
<td>Cromo</td>
<td>Cromo</td>
<td>Cromo</td>
<td>Cromo</td>
<td>Cromo</td>
<td>Cromo</td>
<td>Cromo</td>
<td>Cromo</td>
<td>Cromo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
</tr>
<tr>
<td>Manganeso</td>
<td>Manganeso</td>
<td>Manganeso</td>
<td>Manganeso</td>
<td>Manganeso</td>
<td>Manganeso</td>
<td>Manganeso</td>
<td>Manganeso</td>
<td>Manganeso</td>
<td>Manganeso</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Z</td>
<td>Symbol</td>
<td>ES</td>
<td>DE</td>
<td>El</td>
<td>IT</td>
<td>DA</td>
<td>FR</td>
<td>CS</td>
<td>DA</td>
<td>ET</td>
</tr>
<tr>
<td>----</td>
<td>--------</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Fe</td>
<td>Hierro</td>
<td>Iron</td>
<td>Jern</td>
<td>Eisen</td>
<td>Raad</td>
<td>Cobalt</td>
<td>Kobalt</td>
<td>Kobalt</td>
<td>Kobalt</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Co</td>
<td>Cobalto</td>
<td>Cobalt</td>
<td>Kupfer</td>
<td>Copper</td>
<td>Cuivre</td>
<td>Nickel</td>
<td>Cuivre</td>
<td>Cuivre</td>
<td>Cuivre</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Ni</td>
<td>Níquel</td>
<td>Nickel</td>
<td>Niobio</td>
<td>Nickel</td>
<td>Cuivre</td>
<td>Nickel</td>
<td>Cuivre</td>
<td>Cuivre</td>
<td>Cuivre</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Cu</td>
<td>Cobre</td>
<td>Copper</td>
<td>Vask</td>
<td>Copper</td>
<td>Vask</td>
<td>Copper</td>
<td>Vask</td>
<td>Vask</td>
<td>Vask</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>Zn</td>
<td>Zink</td>
<td>Zinc</td>
<td>Zink</td>
<td>Zinc</td>
<td>Zinc</td>
<td>Zinc</td>
<td>Zinc</td>
<td>Zinc</td>
<td>Zinc</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>Ga</td>
<td>Galio</td>
<td>Gallium</td>
<td>Gallium</td>
<td>Gallium</td>
<td>Gallium</td>
<td>Gallium</td>
<td>Gallium</td>
<td>Gallium</td>
<td>Gallium</td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>Ge</td>
<td>Germanio</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germanium</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>As</td>
<td>Arsénico</td>
<td>Arsenic</td>
<td>Arsenico</td>
<td>Arsenico</td>
<td>Arsenico</td>
<td>Arsenico</td>
<td>Arsenico</td>
<td>Arsenico</td>
<td>Arsenico</td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>Se</td>
<td>Selenio</td>
<td>Selen</td>
<td>Selen</td>
<td>Selen</td>
<td>Selen</td>
<td>Selen</td>
<td>Selen</td>
<td>Selen</td>
<td>Selen</td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>Br</td>
<td>Bromo</td>
<td>Brom</td>
<td>Brom</td>
<td>Brom</td>
<td>Brom</td>
<td>Brom</td>
<td>Brom</td>
<td>Brom</td>
<td>Brom</td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>Kr</td>
<td>Labrador</td>
<td>Labrador</td>
<td>Labrador</td>
<td>Labrador</td>
<td>Labrador</td>
<td>Labrador</td>
<td>Labrador</td>
<td>Labrador</td>
<td>Labrador</td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>Rb</td>
<td>Rubidio</td>
<td>Rubidium</td>
<td>Rubidium</td>
<td>Rubidium</td>
<td>Rubidium</td>
<td>Rubidium</td>
<td>Rubidium</td>
<td>Rubidium</td>
<td>Rubidium</td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>Sr</td>
<td>Strontium</td>
<td>Strontium</td>
<td>Strontium</td>
<td>Strontium</td>
<td>Strontium</td>
<td>Strontium</td>
<td>Strontium</td>
<td>Strontium</td>
<td>Strontium</td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>Y</td>
<td>inyo</td>
<td>Yttrium</td>
<td>Yttrium</td>
<td>Yttrium</td>
<td>Yttrium</td>
<td>Yttrium</td>
<td>Yttrium</td>
<td>Yttrium</td>
<td>Yttrium</td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>Zr</td>
<td>Zirconio</td>
<td>Zirconium</td>
<td>Zirconium</td>
<td>Zirconium</td>
<td>Zirconium</td>
<td>Zirconium</td>
<td>Zirconium</td>
<td>Zirconium</td>
<td>Zirconium</td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>Nb</td>
<td>Níobio</td>
<td>Niobium</td>
<td>Niobium</td>
<td>Niobium</td>
<td>Niobium</td>
<td>Niobium</td>
<td>Niobium</td>
<td>Niobium</td>
<td>Niobium</td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>Mo</td>
<td>Molybdano</td>
<td>Molybdén</td>
<td>Molybdén</td>
<td>Molybdén</td>
<td>Molybdén</td>
<td>Molybdén</td>
<td>Molybdén</td>
<td>Molybdén</td>
<td>Molybdén</td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>Tc</td>
<td>Tecnecio</td>
<td>Technetium</td>
<td>Technetium</td>
<td>Technetium</td>
<td>Technetium</td>
<td>Technetium</td>
<td>Technetium</td>
<td>Technetium</td>
<td>Technetium</td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>Ru</td>
<td>Rutenio</td>
<td>Ruthenium</td>
<td>Ruthenium</td>
<td>Ruthenium</td>
<td>Ruthenium</td>
<td>Ruthenium</td>
<td>Ruthenium</td>
<td>Ruthenium</td>
<td>Ruthenium</td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>Rh</td>
<td>Rodio</td>
<td>Rhodium</td>
<td>Rhodium</td>
<td>Rhodium</td>
<td>Rhodium</td>
<td>Rhodium</td>
<td>Rhodium</td>
<td>Rhodium</td>
<td>Rhodium</td>
</tr>
<tr>
<td>46</td>
<td>Pd</td>
<td>Plácidio</td>
<td>Palladium</td>
<td>Palladium</td>
<td>Palladium</td>
<td>Palladium</td>
<td>Palladium</td>
<td>Palladium</td>
<td>Palladium</td>
<td>Palladium</td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>Ag</td>
<td>Plata</td>
<td>Silver</td>
<td>Plata</td>
<td>Plata</td>
<td>Plata</td>
<td>Plata</td>
<td>Plata</td>
<td>Plata</td>
<td>Plata</td>
</tr>
<tr>
<td>48</td>
<td>Cd</td>
<td>Cadmio</td>
<td>Cadmium</td>
<td>Cadmium</td>
<td>Cadmium</td>
<td>Cadmium</td>
<td>Cadmium</td>
<td>Cadmium</td>
<td>Cadmium</td>
<td>Cadmium</td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>In</td>
<td>Indio</td>
<td>Indium</td>
<td>Indium</td>
<td>Indium</td>
<td>Indium</td>
<td>Indium</td>
<td>Indium</td>
<td>Indium</td>
<td>Indium</td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>Sn</td>
<td>Estano</td>
<td>Sn</td>
<td>Estano</td>
<td>Sn</td>
<td>Estano</td>
<td>Sn</td>
<td>Estano</td>
<td>Sn</td>
<td>Estano</td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>Sb</td>
<td>Antimonio</td>
<td>Antimon</td>
<td>Antimon</td>
<td>Antimon</td>
<td>Antimon</td>
<td>Antimon</td>
<td>Antimon</td>
<td>Antimon</td>
<td>Antimon</td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>Te</td>
<td>Teluto</td>
<td>Tellurium</td>
<td>Tellurium</td>
<td>Tellurium</td>
<td>Tellurium</td>
<td>Tellurium</td>
<td>Tellurium</td>
<td>Tellurium</td>
<td>Tellurium</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*EN100 Official Journal of the European Union 23.9.2003*
<table>
<thead>
<tr>
<th>Z</th>
<th>Symbol</th>
<th>EN</th>
<th>CS</th>
<th>DE</th>
<th>DA</th>
<th>DA</th>
<th>ET</th>
<th>EL</th>
<th>FR</th>
<th>IT</th>
<th>LV</th>
<th>NL</th>
<th>PT</th>
<th>SK</th>
<th>SI</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>54</td>
<td>Kr</td>
<td>Xe</td>
<td>Xe</td>
<td>Xe</td>
<td>Xe</td>
<td>Xe</td>
<td>Xe</td>
<td>Xe</td>
<td>Xe</td>
<td>Xe</td>
<td>Xe</td>
<td>Xe</td>
<td>Xe</td>
<td>Xe</td>
<td>Xe</td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
<td>Cs</td>
</tr>
<tr>
<td>56</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
<td>Ba</td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
<td>La</td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
<td>Ce</td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
<td>Pr</td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
<td>Nd</td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
<td>Pm</td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
<td>Sm</td>
</tr>
<tr>
<td>63</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
<td>Eu</td>
</tr>
<tr>
<td>64</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
<td>Gd</td>
</tr>
<tr>
<td>65</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
<td>Tb</td>
</tr>
<tr>
<td>66</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
<td>Dy</td>
</tr>
<tr>
<td>67</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
<td>Ho</td>
</tr>
<tr>
<td>68</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
<td>Er</td>
</tr>
<tr>
<td>69</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
<td>Tm</td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
<td>Yb</td>
</tr>
<tr>
<td>71</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
<td>Lu</td>
</tr>
<tr>
<td>72</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
<td>Hf</td>
</tr>
<tr>
<td>73</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
<td>Ta</td>
</tr>
<tr>
<td>74</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
<td>W</td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
<td>Re</td>
</tr>
<tr>
<td>76</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
<td>Os</td>
</tr>
<tr>
<td>77</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
<td>Ir</td>
</tr>
<tr>
<td>Z</td>
<td>Symbol</td>
<td>EN</td>
<td>FR</td>
<td>ES</td>
<td>DA</td>
<td>DE</td>
<td>EL</td>
<td>IT</td>
<td>LV</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>--------</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>78</td>
<td>Pt</td>
<td>Platinum</td>
<td>Platine</td>
<td>Plata</td>
<td>Platino</td>
<td>Plateína</td>
<td>Platíns</td>
<td>Platyn</td>
<td>Platino</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>79</td>
<td>Au</td>
<td>Gold</td>
<td>Or</td>
<td>Oro</td>
<td>Oro</td>
<td>Oro</td>
<td>Oro</td>
<td>Oro</td>
<td>Oro</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td>Hg</td>
<td>Mercury</td>
<td>Mercure</td>
<td>Mercurio</td>
<td>Dzı̆vsudrabs</td>
<td>Platino</td>
<td>Platine</td>
<td>Platino</td>
<td>Platın</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td>Tl</td>
<td>Thallium</td>
<td>Thallium</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tállijs</td>
<td>Taljús</td>
<td>Taljús</td>
<td>Taljús</td>
<td>Taljús</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>Pb</td>
<td>Lead</td>
<td>Plomb</td>
<td>Plomo</td>
<td>Piombo</td>
<td>Plom</td>
<td>Plomo</td>
<td>Plom</td>
<td>Plom</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td>Bi</td>
<td>Bismuth</td>
<td>Bismuth</td>
<td>Bismuto</td>
<td>Bismuto</td>
<td>Bismuto</td>
<td>Bismuto</td>
<td>Bismuto</td>
<td>Bismuto</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>Po</td>
<td>Polonium</td>
<td>Polonium</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td>At</td>
<td>Astatine</td>
<td>Astatine</td>
<td>Astatine</td>
<td>Astatine</td>
<td>Astatine</td>
<td>Astatine</td>
<td>Astatine</td>
<td>Astatine</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td>Rn</td>
<td>Radon</td>
<td>Radon</td>
<td>Radon</td>
<td>Radon</td>
<td>Radon</td>
<td>Radon</td>
<td>Radon</td>
<td>Radon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
<td>Fr</td>
<td>Francium</td>
<td>Francium</td>
<td>Francio</td>
<td>Francio</td>
<td>Francio</td>
<td>Francio</td>
<td>Francio</td>
<td>Francio</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
<td>Ra</td>
<td>Radium</td>
<td>Radium</td>
<td>Radium</td>
<td>Radium</td>
<td>Radium</td>
<td>Radium</td>
<td>Radium</td>
<td>Radium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>89</td>
<td>Ac</td>
<td>Actinium</td>
<td>Actinium</td>
<td>Actinium</td>
<td>Actinium</td>
<td>Actinium</td>
<td>Actinium</td>
<td>Actinium</td>
<td>Actinium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>90</td>
<td>Th</td>
<td>Thorium</td>
<td>Thorium</td>
<td>Thorio</td>
<td>Thorio</td>
<td>Thorio</td>
<td>Thorio</td>
<td>Thorio</td>
<td>Thorio</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>91</td>
<td>Pa</td>
<td>Protactinium</td>
<td>Protactinium</td>
<td>Protactinium</td>
<td>Protactinium</td>
<td>Protactinium</td>
<td>Protactinium</td>
<td>Protactinium</td>
<td>Protactinium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>92</td>
<td>U</td>
<td>Uranium</td>
<td>Uranium</td>
<td>Uranio</td>
<td>Uranio</td>
<td>Uranio</td>
<td>Uranio</td>
<td>Uranio</td>
<td>Uranio</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>93</td>
<td>Np</td>
<td>Neptunium</td>
<td>Neptunium</td>
<td>Neptunio</td>
<td>Neptunio</td>
<td>Neptunio</td>
<td>Neptunio</td>
<td>Neptunio</td>
<td>Neptunio</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>94</td>
<td>Pu</td>
<td>Plutonium</td>
<td>Plutonium</td>
<td>Plutonio</td>
<td>Plutonio</td>
<td>Plutonio</td>
<td>Plutonio</td>
<td>Plutonio</td>
<td>Plutonio</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>95</td>
<td>Am</td>
<td>Americium</td>
<td>Americium</td>
<td>Americio</td>
<td>Americio</td>
<td>Americio</td>
<td>Americio</td>
<td>Americio</td>
<td>Americio</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>96</td>
<td>Cm</td>
<td>Curium</td>
<td>Curium</td>
<td>Cúrum</td>
<td>Cúrum</td>
<td>Cúrum</td>
<td>Cúrum</td>
<td>Cúrum</td>
<td>Cúrum</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>97</td>
<td>Bk</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkélium</td>
<td>Berkélium</td>
<td>Berkélium</td>
<td>Berkélium</td>
<td>Berkélium</td>
<td>Berkélium</td>
<td>Berkélium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>98</td>
<td>Cf</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
<td>Californio</td>
<td>Californio</td>
<td>Californio</td>
<td>Californio</td>
<td>Californio</td>
<td>Californio</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>99</td>
<td>Es</td>
<td>Einsteinium</td>
<td>Einsteinium</td>
<td>Einšteinijs</td>
<td>Einsteinium</td>
<td>Einsteinium</td>
<td>Einsteinium</td>
<td>Einsteinium</td>
<td>Einsteinium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>100</td>
<td>Fm</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
<td>Ferrium</td>
<td>Ferrium</td>
<td>Ferrium</td>
<td>Ferrium</td>
<td>Ferrium</td>
<td>Ferrium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>101</td>
<td>Md</td>
<td>Nobelium</td>
<td>Nobelium</td>
<td>Nobelio</td>
<td>Nobelio</td>
<td>Nobelio</td>
<td>Nobelio</td>
<td>Nobelio</td>
<td>Nobelio</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td>Lw</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencio</td>
<td>Lawrencio</td>
<td>Lawrencio</td>
<td>Lawrencio</td>
<td>Lawrencio</td>
<td>Lawrencio</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>103</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencio</td>
<td>Lawrencio</td>
<td>Lawrencio</td>
<td>Lawrencio</td>
<td>Lawrencio</td>
<td>Lawrencio</td>
<td>Lawrencio</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Z</td>
<td>Symbol</td>
<td>HU</td>
<td>LT</td>
<td>ID</td>
<td>NL</td>
<td>NO</td>
<td>PL</td>
<td>PT</td>
<td>SK</td>
<td>SL</td>
<td>FI</td>
<td>SV</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>--------</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td>H</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>He</td>
<td>He</td>
<td>He</td>
<td>He</td>
<td>He</td>
<td>He</td>
<td>He</td>
<td>He</td>
<td>He</td>
<td>He</td>
<td>He</td>
<td>He</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td>Li</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td>Be</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>B</td>
<td>B</td>
<td>B</td>
<td>B</td>
<td>B</td>
<td>B</td>
<td>B</td>
<td>B</td>
<td>B</td>
<td>B</td>
<td>B</td>
<td>B</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td>C</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>N</td>
<td>N</td>
<td>N</td>
<td>N</td>
<td>N</td>
<td>N</td>
<td>N</td>
<td>N</td>
<td>N</td>
<td>N</td>
<td>N</td>
<td>N</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td>O</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td>F</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td>Ne</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td>Na</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td>Mg</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td>Al</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td>Si</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td>P</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td>S</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td>Cl</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td>Ar</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td>K</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td>Ca</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td>Sc</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td>Ti</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td>V</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td>Cr</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td>Mn</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Z</td>
<td>Element</td>
<td>LT</td>
<td>HU</td>
<td>MT</td>
<td>NL</td>
<td>PL</td>
<td>PT</td>
<td>SK</td>
<td>SL</td>
<td>FI</td>
<td>SV</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---------</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Fe</td>
<td>Geležis</td>
<td>Vas</td>
<td>Madid</td>
<td>Ijzer</td>
<td>Želazo</td>
<td>Ferro</td>
<td>Železo</td>
<td>Železo</td>
<td>Rauta</td>
<td>Järn</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Co</td>
<td>Kobaltas</td>
<td>Kobalt</td>
<td>Kobalt</td>
<td>Kobalt</td>
<td>Kobaltto</td>
<td>Kobalt</td>
<td>Kobalt</td>
<td>Koboltti</td>
<td>Kobolt</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Ni</td>
<td>Nikelis</td>
<td>Nikkel</td>
<td>Nikkel</td>
<td>Nikkel</td>
<td>Niquel</td>
<td>Nikel</td>
<td>Nikelj</td>
<td>Nikkeli</td>
<td>Nickel</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Cu</td>
<td>Varis</td>
<td>Réz</td>
<td>Ram</td>
<td>Koper</td>
<td>Medž</td>
<td>Cobre</td>
<td>Med</td>
<td>Baker</td>
<td>Kupari</td>
<td>Koppa</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>Zn</td>
<td>Cinkas</td>
<td>Cink</td>
<td>Žingu</td>
<td>Zink</td>
<td>Cynk</td>
<td>Zinco</td>
<td>Zinok</td>
<td>Cink</td>
<td>Sinkki</td>
<td>Zink</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>Ga</td>
<td>Galis</td>
<td>Gallium</td>
<td>Gallju</td>
<td>Galium</td>
<td>Gal</td>
<td>Gálio</td>
<td>Gálium</td>
<td>Galj</td>
<td>Gallium</td>
<td>Gallium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>Ge</td>
<td>Germanis</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germaniju</td>
<td>Germanium</td>
<td>German</td>
<td>Germánio</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germanij</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germanium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>As</td>
<td>Arsenas</td>
<td>Arzenk</td>
<td>Arzenku</td>
<td>Arsen</td>
<td>Arsenio</td>
<td>Arzen</td>
<td>Arseni</td>
<td>Arsenik</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>Se</td>
<td>Selenas</td>
<td>Szelén</td>
<td>Selenju</td>
<td>Selenium</td>
<td>Selen</td>
<td>Selénio</td>
<td>Selén</td>
<td>Selen</td>
<td>Seleeni</td>
<td>Selen</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>Br</td>
<td>Bromas</td>
<td>Bróm</td>
<td>Bromu</td>
<td>Broom</td>
<td>Bromo</td>
<td>Bróm</td>
<td>Bromi</td>
<td>Brom</td>
<td>Brom</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>Kr</td>
<td>Kriptonas</td>
<td>Kripion</td>
<td>Krypton</td>
<td>Krypton</td>
<td>Krypton</td>
<td>Kryptón</td>
<td>Krypton</td>
<td>Krypton</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>Rb</td>
<td>Rubidis</td>
<td>Rubidium</td>
<td>Rubidju</td>
<td>Rubidium</td>
<td>Rubid</td>
<td>Rubidio</td>
<td>Rubídium</td>
<td>Rubidij</td>
<td>Rubídium</td>
<td>Rubídium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>Sr</td>
<td>Stroncis</td>
<td>Stroncium</td>
<td>Stronzju</td>
<td>Strontium</td>
<td>Stront</td>
<td>Stroncijo</td>
<td>Strontium</td>
<td>Strontij</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>Y</td>
<td>Itris</td>
<td>Ittrium</td>
<td>Ittriju</td>
<td>Yttrium</td>
<td>Ytr</td>
<td>Ítrio</td>
<td>Ytrium</td>
<td>Ítrij</td>
<td>Yttromium</td>
<td>Yttrium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>Zr</td>
<td>Cirkonis</td>
<td>Cirkónium</td>
<td>Žirkonku</td>
<td>Zirkonium</td>
<td>Cyrkon</td>
<td>Zirkónio</td>
<td>Zirkónium</td>
<td>Cirkonij</td>
<td>Zirkonium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>Nb</td>
<td>Niobis</td>
<td>Nióbium</td>
<td>Niobju</td>
<td>Niobium</td>
<td>Niob</td>
<td>Nióbio</td>
<td>Niób</td>
<td>Niobij</td>
<td>Niobium</td>
<td>Niob</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>Mo</td>
<td>Molbdenas</td>
<td>Molbdén</td>
<td>Molbdenu</td>
<td>Molybdeen</td>
<td>Molybden</td>
<td>Molybdénio</td>
<td>Molybden</td>
<td>Molybdieni</td>
<td>Molybden</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>Tc</td>
<td>Technecis</td>
<td>Technécium</td>
<td>Teknezju</td>
<td>Technetium</td>
<td>Technet</td>
<td>Tecnécio</td>
<td>Technéium</td>
<td>Teknetij</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>Ru</td>
<td>Rutenis</td>
<td>Ruténium</td>
<td>Rutenju</td>
<td>Rutenium</td>
<td>Ruten</td>
<td>Ruténio</td>
<td>Rutenij</td>
<td>Rutenium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>Rh</td>
<td>Rodis</td>
<td>Ródium</td>
<td>Rodju</td>
<td>Rodium</td>
<td>Rod</td>
<td>Ródio</td>
<td>Rodij</td>
<td>Rodium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>46</td>
<td>Pd</td>
<td>Palladis</td>
<td>Palládium</td>
<td>Palladju</td>
<td>Palládium</td>
<td>Pallád</td>
<td>Paládio</td>
<td>Paládium</td>
<td>Paladij</td>
<td>Palladium</td>
<td>Palladium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>Ag</td>
<td>Sidabras</td>
<td>Ezist</td>
<td>Fidda</td>
<td>Zilver</td>
<td>Srebro</td>
<td>Striebro</td>
<td>Srebro</td>
<td>Hopea</td>
<td>Silver</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>48</td>
<td>Cd</td>
<td>Kadmis</td>
<td>Kadmium</td>
<td>Kadmu</td>
<td>Cadmium</td>
<td>Kad</td>
<td>Cádmio</td>
<td>Kadmium</td>
<td>Kadmi</td>
<td>Kadmium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>In</td>
<td>Indis</td>
<td>Indium</td>
<td>Indju</td>
<td>Indium</td>
<td>Ind</td>
<td>Índio</td>
<td>Indium</td>
<td>Índij</td>
<td>Indium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>Sn</td>
<td>Alavas</td>
<td>Ön</td>
<td>Landa</td>
<td>Tin</td>
<td>Cyna</td>
<td>Estanho</td>
<td>Cín</td>
<td>Kositer</td>
<td>Tina</td>
<td>Tenn</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>Sb</td>
<td>Stibis</td>
<td>Antimonju</td>
<td>Antimoju</td>
<td>Antimoone</td>
<td>Antymon</td>
<td>Antimónio</td>
<td>Antimón</td>
<td>Antimon</td>
<td>Antimoni</td>
<td>Antimon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>Te</td>
<td>Telluras</td>
<td>Tellúr</td>
<td>Tellurju</td>
<td>Telluur</td>
<td>Telur</td>
<td>Telúrio</td>
<td>Telür</td>
<td>Tellur</td>
<td>Tellauri</td>
<td>Tellhar</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Z</td>
<td>Symbol</td>
<td>LT</td>
<td>HU</td>
<td>NL</td>
<td>FI</td>
<td>SV</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>--------</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>H</td>
<td>Ho</td>
<td>Hő</td>
<td>Ho</td>
<td>Hén</td>
<td>Hén</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>He</td>
<td>Helium</td>
<td>Helium</td>
<td>Helium</td>
<td>Helium</td>
<td>Helium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Li</td>
<td>Lithium</td>
<td>Lithium</td>
<td>Lithium</td>
<td>Lithium</td>
<td>Lithium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Be</td>
<td>Beryllium</td>
<td>Béryllium</td>
<td>Béryllium</td>
<td>Béryllium</td>
<td>Béryllium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>B</td>
<td>Boron</td>
<td>Bézon</td>
<td>Bézon</td>
<td>Bézon</td>
<td>Bézon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>C</td>
<td>Carbon</td>
<td>Karbone</td>
<td>Karbone</td>
<td>Karbone</td>
<td>Karbone</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>N</td>
<td>Nitrogen</td>
<td>Nétritljum</td>
<td>Nétritljum</td>
<td>Nétritljum</td>
<td>Nétritljum</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>O</td>
<td>Oxygen</td>
<td>Öxigéne</td>
<td>Öxigéne</td>
<td>Öxigéne</td>
<td>Öxigéne</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>F</td>
<td>Fluor</td>
<td>Fluor</td>
<td>Fluor</td>
<td>Fluor</td>
<td>Fluor</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Ne</td>
<td>Neon</td>
<td>Néon</td>
<td>Néon</td>
<td>Néon</td>
<td>Néon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Na</td>
<td>Sodium</td>
<td>Sodium</td>
<td>Sodium</td>
<td>Sodium</td>
<td>Sodium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Mg</td>
<td>Magnesium</td>
<td>Magnésium</td>
<td>Magnésium</td>
<td>Magnésium</td>
<td>Magnésium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Al</td>
<td>Aluminum</td>
<td>Aluminium</td>
<td>Aluminium</td>
<td>Aluminium</td>
<td>Aluminium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Si</td>
<td>Silicon</td>
<td>Silicium</td>
<td>Silicium</td>
<td>Silicium</td>
<td>Silicium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>P</td>
<td>Phosphorus</td>
<td>Phosphore</td>
<td>Phosphore</td>
<td>Phosphore</td>
<td>Phosphore</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>S</td>
<td>Sulfur</td>
<td>Sulfure</td>
<td>Sulfure</td>
<td>Sulfure</td>
<td>Sulfure</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Cl</td>
<td>Chlorine</td>
<td>Chlore</td>
<td>Chlore</td>
<td>Chlore</td>
<td>Chlore</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Ar</td>
<td>Argon</td>
<td>Argon</td>
<td>Argon</td>
<td>Argon</td>
<td>Argon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>K</td>
<td>Potassium</td>
<td>Potassium</td>
<td>Potassium</td>
<td>Potassium</td>
<td>Potassium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Ca</td>
<td>Calcium</td>
<td>Calcium</td>
<td>Calcium</td>
<td>Calcium</td>
<td>Calcium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Sc</td>
<td>Scandium</td>
<td>Scandium</td>
<td>Scandium</td>
<td>Scandium</td>
<td>Scandium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Ti</td>
<td>Titanium</td>
<td>Titane</td>
<td>Titane</td>
<td>Titane</td>
<td>Titane</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>V</td>
<td>Vanadium</td>
<td>Vaniadium</td>
<td>Vaniadium</td>
<td>Vaniadium</td>
<td>Vaniadium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Cr</td>
<td>Chromium</td>
<td>Chrom</td>
<td>Chrom</td>
<td>Chrom</td>
<td>Chrom</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Mn</td>
<td>Manganese</td>
<td>Mangan</td>
<td>Mangan</td>
<td>Mangan</td>
<td>Mangan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Fe</td>
<td>Iron</td>
<td>Ferro</td>
<td>Ferro</td>
<td>Ferro</td>
<td>Ferro</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Co</td>
<td>Cobalt</td>
<td>Cobalt</td>
<td>Cobalt</td>
<td>Cobalt</td>
<td>Cobalt</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Ni</td>
<td>Nickel</td>
<td>Nickel</td>
<td>Nickel</td>
<td>Nickel</td>
<td>Nickel</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Cu</td>
<td>Copper</td>
<td>Copper</td>
<td>Copper</td>
<td>Copper</td>
<td>Copper</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>Zn</td>
<td>Zinc</td>
<td>Zinc</td>
<td>Zinc</td>
<td>Zinc</td>
<td>Zinc</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>Ga</td>
<td>Gallium</td>
<td>Galium</td>
<td>Galium</td>
<td>Galium</td>
<td>Galium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>Ge</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germanium</td>
<td>Germanium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>As</td>
<td>Arsenic</td>
<td>Arsenic</td>
<td>Arsenic</td>
<td>Arsenic</td>
<td>Arsenic</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>Se</td>
<td>Selenium</td>
<td>Selenium</td>
<td>Selenium</td>
<td>Selenium</td>
<td>Selenium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>Br</td>
<td>Bromine</td>
<td>Bromine</td>
<td>Bromine</td>
<td>Bromine</td>
<td>Bromine</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>Kr</td>
<td>Krypton</td>
<td>Krypton</td>
<td>Krypton</td>
<td>Krypton</td>
<td>Krypton</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>Rb</td>
<td>Rubidium</td>
<td>Rubidium</td>
<td>Rubidium</td>
<td>Rubidium</td>
<td>Rubidium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>Sr</td>
<td>Strontium</td>
<td>Strontium</td>
<td>Strontium</td>
<td>Strontium</td>
<td>Strontium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>Yb</td>
<td>Yttrium</td>
<td>Yttrium</td>
<td>Yttrium</td>
<td>Yttrium</td>
<td>Yttrium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>Zr</td>
<td>Zirconium</td>
<td>Zirconium</td>
<td>Zirconium</td>
<td>Zirconium</td>
<td>Zirconium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>Nb</td>
<td>Niobium</td>
<td>Niobium</td>
<td>Niobium</td>
<td>Niobium</td>
<td>Niobium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>Mo</td>
<td>Molybdenum</td>
<td>Molybdenum</td>
<td>Molybdenum</td>
<td>Molybdenum</td>
<td>Molybdenum</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>Tc</td>
<td>Technetium</td>
<td>Technétium</td>
<td>Technétium</td>
<td>Technétium</td>
<td>Technétium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>Ru</td>
<td>Ruthenium</td>
<td>Ruténium</td>
<td>Ruténium</td>
<td>Ruténium</td>
<td>Ruténium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>Rh</td>
<td>Rhodium</td>
<td>Rhodium</td>
<td>Rhodium</td>
<td>Rhodium</td>
<td>Rhodium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>46</td>
<td>Pd</td>
<td>Palladium</td>
<td>Palladium</td>
<td>Palladium</td>
<td>Palladium</td>
<td>Palladium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>Ag</td>
<td>Silver</td>
<td>Argent</td>
<td>Argent</td>
<td>Argent</td>
<td>Argent</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>48</td>
<td>Cd</td>
<td>Cadmium</td>
<td>Cadmium</td>
<td>Cadmium</td>
<td>Cadmium</td>
<td>Cadmium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>In</td>
<td>Indium</td>
<td>Indium</td>
<td>Indium</td>
<td>Indium</td>
<td>Indium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>Sn</td>
<td>Tin</td>
<td>Plomb</td>
<td>Plomb</td>
<td>Plomb</td>
<td>Plomb</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>Sb</td>
<td>Antimony</td>
<td>Antimoni</td>
<td>Antimoni</td>
<td>Antimoni</td>
<td>Antimoni</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>Te</td>
<td>Tellurium</td>
<td>Tellure</td>
<td>Tellure</td>
<td>Tellure</td>
<td>Tellure</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>I</td>
<td>Iodine</td>
<td>Iode</td>
<td>Iode</td>
<td>Iode</td>
<td>Iode</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td>X</td>
<td>Xenon</td>
<td>Xénon</td>
<td>Xénon</td>
<td>Xénon</td>
<td>Xénon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>Cs</td>
<td>Cesium</td>
<td>Cæsium</td>
<td>Cæsium</td>
<td>Cæsium</td>
<td>Cæsium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>56</td>
<td>Ba</td>
<td>Barium</td>
<td>Barium</td>
<td>Barium</td>
<td>Barium</td>
<td>Barium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>La</td>
<td>Lanthum</td>
<td>Lanthan</td>
<td>Lanthan</td>
<td>Lanthan</td>
<td>Lanthan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
<td>Ce</td>
<td>Cerium</td>
<td>Cerium</td>
<td>Cerium</td>
<td>Cerium</td>
<td>Cerium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>Pr</td>
<td>Praseodymium</td>
<td>Praséodymium</td>
<td>Praséodymium</td>
<td>Praséodymium</td>
<td>Praséodymium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
<td>Nd</td>
<td>Neodymium</td>
<td>Neodymium</td>
<td>Neodymium</td>
<td>Neodymium</td>
<td>Neodymium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>Pm</td>
<td>Promethium</td>
<td>Prométhium</td>
<td>Prométhium</td>
<td>Prométhium</td>
<td>Prométhium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>Sm</td>
<td>Samarium</td>
<td>Samarium</td>
<td>Samarium</td>
<td>Samarium</td>
<td>Samarium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>63</td>
<td>Eu</td>
<td>Europium</td>
<td>Europium</td>
<td>Europium</td>
<td>Europium</td>
<td>Europium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>64</td>
<td>Gd</td>
<td>Gadolinium</td>
<td>Gadolinium</td>
<td>Gadolinium</td>
<td>Gadolinium</td>
<td>Gadolinium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>65</td>
<td>Tb</td>
<td>Terbium</td>
<td>Terbium</td>
<td>Terbium</td>
<td>Terbium</td>
<td>Terbium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>66</td>
<td>Dy</td>
<td>Dysprosium</td>
<td>Dysprosium</td>
<td>Dysprosium</td>
<td>Dysprosium</td>
<td>Dysprosium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>67</td>
<td>Ho</td>
<td>Holmium</td>
<td>Holmium</td>
<td>Holmium</td>
<td>Holmium</td>
<td>Holmium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>68</td>
<td>Er</td>
<td>Erbium</td>
<td>Erbium</td>
<td>Erbium</td>
<td>Erbium</td>
<td>Erbium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>69</td>
<td>Tm</td>
<td>Thulium</td>
<td>Thulium</td>
<td>Thulium</td>
<td>Thulium</td>
<td>Thulium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
<td>Yb</td>
<td>Ytterbium</td>
<td>Ytterbium</td>
<td>Ytterbium</td>
<td>Ytterbium</td>
<td>Ytterbium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>71</td>
<td>Lu</td>
<td>Lutetium</td>
<td>Lutérium</td>
<td>Lutérium</td>
<td>Lutérium</td>
<td>Lutérium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>72</td>
<td>Hf</td>
<td>Hafnium</td>
<td>Hafnium</td>
<td>Hafnium</td>
<td>Hafnium</td>
<td>Hafnium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>73</td>
<td>Ta</td>
<td>Tantalum</td>
<td>Tantall</td>
<td>Tantall</td>
<td>Tantall</td>
<td>Tantall</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>74</td>
<td>W</td>
<td>Tungsten</td>
<td>Tungstène</td>
<td>Tungstène</td>
<td>Tungstène</td>
<td>Tungstène</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
<td>Re</td>
<td>Rhenium</td>
<td>Rénium</td>
<td>Rénium</td>
<td>Rénium</td>
<td>Rénium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>76</td>
<td>Os</td>
<td>Osmium</td>
<td>Osmium</td>
<td>Osmium</td>
<td>Osmium</td>
<td>Osmium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>77</td>
<td>Ir</td>
<td>Iradium</td>
<td>Iradium</td>
<td>Iradium</td>
<td>Iradium</td>
<td>Iradium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Z</td>
<td>Symbol</td>
<td>LT</td>
<td>HU</td>
<td>MT</td>
<td>PL</td>
<td>PT</td>
<td>FI</td>
<td>SV</td>
<td>SK</td>
<td>SL</td>
<td>NL</td>
<td>FI</td>
<td>PL</td>
<td>MT</td>
<td>HU</td>
</tr>
<tr>
<td>----</td>
<td>--------</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
<td>-----</td>
</tr>
<tr>
<td>79</td>
<td>Au</td>
<td>Aurum</td>
<td>Aurum</td>
<td>Aurum</td>
<td>Aurum</td>
<td>Aurum</td>
<td>Aurum</td>
<td>Aurum</td>
<td>Aurum</td>
<td>Aurum</td>
<td>Aurum</td>
<td>Aurum</td>
<td>Aurum</td>
<td>Aurum</td>
<td>Aurum</td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td>Hg</td>
<td>Gyvasdabris</td>
<td>Gyvasdabris</td>
<td>Gyvasdabris</td>
<td>Gyvasdabris</td>
<td>Gyvasdabris</td>
<td>Gyvasdabris</td>
<td>Gyvasdabris</td>
<td>Gyvasdabris</td>
<td>Gyvasdabris</td>
<td>Gyvasdabris</td>
<td>Gyvasdabris</td>
<td>Gyvasdabris</td>
<td>Gyvasdabris</td>
<td>Gyvasdabris</td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td>Tl</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tallium</td>
<td>Tallium</td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>Pb</td>
<td>Švinas</td>
<td>Švinas</td>
<td>Švinas</td>
<td>Švinas</td>
<td>Švinas</td>
<td>Švinas</td>
<td>Švinas</td>
<td>Švinas</td>
<td>Švinas</td>
<td>Švinas</td>
<td>Švinas</td>
<td>Švinas</td>
<td>Švinas</td>
<td>Švinas</td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td>Bi</td>
<td>Bismutas</td>
<td>Bismutas</td>
<td>Bismutas</td>
<td>Bismutas</td>
<td>Bismutas</td>
<td>Bismutas</td>
<td>Bismutas</td>
<td>Bismutas</td>
<td>Bismutas</td>
<td>Bismutas</td>
<td>Bismutas</td>
<td>Bismutas</td>
<td>Bismutas</td>
<td>Bismutas</td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>Po</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
<td>Polonio</td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td>At</td>
<td>Atomas</td>
<td>Atomas</td>
<td>Atomas</td>
<td>Atomas</td>
<td>Atomas</td>
<td>Atomas</td>
<td>Atomas</td>
<td>Atomas</td>
<td>Atomas</td>
<td>Atomas</td>
<td>Atomas</td>
<td>Atomas</td>
<td>Atomas</td>
<td>Atomas</td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td>Rn</td>
<td>Radosas</td>
<td>Radosas</td>
<td>Radosas</td>
<td>Radosas</td>
<td>Radosas</td>
<td>Radosas</td>
<td>Radosas</td>
<td>Radosas</td>
<td>Radosas</td>
<td>Radosas</td>
<td>Radosas</td>
<td>Radosas</td>
<td>Radosas</td>
<td>Radosas</td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
<td>Fr</td>
<td>Francíus</td>
<td>Francíus</td>
<td>Francíus</td>
<td>Francíus</td>
<td>Francíus</td>
<td>Francíus</td>
<td>Francíus</td>
<td>Francíus</td>
<td>Francíus</td>
<td>Francíus</td>
<td>Francíus</td>
<td>Francíus</td>
<td>Francíus</td>
<td>Francíus</td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
<td>Ra</td>
<td>Radíus</td>
<td>Radíus</td>
<td>Radíus</td>
<td>Radíus</td>
<td>Radíus</td>
<td>Radíus</td>
<td>Radíus</td>
<td>Radíus</td>
<td>Radíus</td>
<td>Radíus</td>
<td>Radíus</td>
<td>Radíus</td>
<td>Radíus</td>
<td>Radíus</td>
</tr>
<tr>
<td>89</td>
<td>Ac</td>
<td>Aktíniun</td>
<td>Aktíniun</td>
<td>Aktíniun</td>
<td>Aktíniun</td>
<td>Aktíniun</td>
<td>Aktíniun</td>
<td>Aktíniun</td>
<td>Aktíniun</td>
<td>Aktíniun</td>
<td>Aktíniun</td>
<td>Aktíniun</td>
<td>Aktíniun</td>
<td>Aktíniun</td>
<td>Aktíniun</td>
</tr>
<tr>
<td>90</td>
<td>Pa</td>
<td>Próktlinas</td>
<td>Próktlinas</td>
<td>Próktlinas</td>
<td>Próktlinas</td>
<td>Próktlinas</td>
<td>Próktlinas</td>
<td>Próktlinas</td>
<td>Próktlinas</td>
<td>Próktlinas</td>
<td>Próktlinas</td>
<td>Próktlinas</td>
<td>Próktlinas</td>
<td>Próktlinas</td>
<td>Próktlinas</td>
</tr>
<tr>
<td>92</td>
<td>Np</td>
<td>Neptunias</td>
<td>Neptunias</td>
<td>Neptunias</td>
<td>Neptunias</td>
<td>Neptunias</td>
<td>Neptunias</td>
<td>Neptunias</td>
<td>Neptunias</td>
<td>Neptunias</td>
<td>Neptunias</td>
<td>Neptunias</td>
<td>Neptunias</td>
<td>Neptunias</td>
<td>Neptunias</td>
</tr>
<tr>
<td>94</td>
<td>Am</td>
<td>Americus</td>
<td>Americus</td>
<td>Americus</td>
<td>Americus</td>
<td>Americus</td>
<td>Americus</td>
<td>Americus</td>
<td>Americus</td>
<td>Americus</td>
<td>Americus</td>
<td>Americus</td>
<td>Americus</td>
<td>Americus</td>
<td>Americus</td>
</tr>
<tr>
<td>95</td>
<td>Cm</td>
<td>Klerium</td>
<td>Klerium</td>
<td>Klerium</td>
<td>Klerium</td>
<td>Klerium</td>
<td>Klerium</td>
<td>Klerium</td>
<td>Klerium</td>
<td>Klerium</td>
<td>Klerium</td>
<td>Klerium</td>
<td>Klerium</td>
<td>Klerium</td>
<td>Klerium</td>
</tr>
<tr>
<td>96</td>
<td>Bk</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkelium</td>
<td>Berkelium</td>
</tr>
<tr>
<td>97</td>
<td>Cf</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
<td>Californium</td>
</tr>
<tr>
<td>98</td>
<td>Es</td>
<td>Einstein</td>
<td>Einstein</td>
<td>Einstein</td>
<td>Einstein</td>
<td>Einstein</td>
<td>Einstein</td>
<td>Einstein</td>
<td>Einstein</td>
<td>Einstein</td>
<td>Einstein</td>
<td>Einstein</td>
<td>Einstein</td>
<td>Einstein</td>
<td>Einstein</td>
</tr>
<tr>
<td>99</td>
<td>Fm</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
<td>Fermium</td>
</tr>
<tr>
<td>100</td>
<td>Md</td>
<td>Mendelejev</td>
<td>Mendelejev</td>
<td>Mendelejev</td>
<td>Mendelejev</td>
<td>Mendelejev</td>
<td>Mendelejev</td>
<td>Mendelejev</td>
<td>Mendelejev</td>
<td>Mendelejev</td>
<td>Mendelejev</td>
<td>Mendelejev</td>
<td>Mendelejev</td>
<td>Mendelejev</td>
<td>Mendelejev</td>
</tr>
<tr>
<td>101</td>
<td>No</td>
<td>Nobélis</td>
<td>Nobélis</td>
<td>Nobélis</td>
<td>Nobélis</td>
<td>Nobélis</td>
<td>Nobélis</td>
<td>Nobélis</td>
<td>Nobélis</td>
<td>Nobélis</td>
<td>Nobélis</td>
<td>Nobélis</td>
<td>Nobélis</td>
<td>Nobélis</td>
<td>Nobélis</td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td>Lw</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
<td>Lawrencium</td>
</tr>
<tr>
<td>103</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Table B in the foreword to Annex I is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Clasificación especial para las sustancias orgánicas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Speciální třídy organicky ch látek</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Særlig inddeling af organiske stoffer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spezielle Anordnung für die organischen Stoffe</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spetsiaalne organiiliste ainete klassifikatsioon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ειδική ταξινόμηση των οργανικών ουσιών</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Special classification for organic substances</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Classification particuliè re aux substances organiques</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Classificazione speciale per le sostanze organiche</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Organisko kímisko viel grupas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Special organiiniä medioigu klasifikacija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Szerves anyagok specialis osztályozása</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Klassifikazzjoni specjali ġhał sustanzi organiċi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Speciale indelung voor de organische stoffen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Numer klas substancji organicznych</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Classificação especial para as substâncias orgânicas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pehľfnaď klasifikácia organických látkov</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Posebna razvrstitev organskih spojin v skupine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Erityisryhmät organaalisille aineille</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Særskild indelning av organiska ämnena</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Table B in the foreword to Annex I</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Table B in the foreword to Annex I</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Clasificación especial para las sustancias orgánicas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Speciální třídy organicky ch látky</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Særlig inddeling af organiske stoffer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spezielle Anordnung für die organischen Stoffe</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spetsiaalne organiiliste ainete klassifikatsioon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ειδική ταξινόμηση των οργανικών ουσιών</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Special classification for organic substances</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Classification particuliè re aux substances organiques</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Classificazione speciale per le sostanze organiche</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Organisko kímisko viel grupas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Special organiiniä medioigu klasifikacija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Szerves anyagok specialis osztályozása</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Klassifikazzjoni specjali ġhał sustanzi organiċi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Speciale indelung voor de organische stoffen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Numer klas substancji organicznych</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Classificação especial para as substâncias orgânicas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pehľfnaď klasifikácia organických látkov</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Posebna razvrstitev organskih spojin v skupine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Erityisryhmät organaalisille aineille</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Særskild indelning av organiska ämnena</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

602 Hidrocarburos halogenados
Halogensubstituierede carbonhydrider
Halogen-Kohlenwasserstoffe
Halogencimntus susvesiinukid
Halogénosubstituētie šķīdumos
Halogenerated hydrocarbons
Dérivés halogénés des hydrocarbures
Derivati idrocarburi alogenati
Halogénetiški oglįdėjantieji
Halogénerti angliavandeniliai
Halogénált szénhidrogének
Idrocarburi alogenati
Gehalogeneerde koolwaterstoffen
Hidrocarbonetos halogenados
Halogénované uhlovodíky
Halogenirani ogljikovodiki
Halogenoidut hiilivedyt
Halogenerade kolväter

603 Alcoholes y derivados
Alkoholy a jejich deriváty
Alkoholer og deres derivate
Alkohole und ihre Derivate
Alcoholidi ja nende derivaadid
Alkoholikas un tādi derivāti
Alcohols and their derivatives
Alcools et dérivés
Alcoli e derivati
Spirti un to atvasinājumi
Alkoholai ir jų dariniai
Alkoholok és származékaik
Alkoholici u derivati
Alcoholen en derivaten
Alkohole i ich pochodne
Álcoois e derivados
Alkoholy a ich deriváty
Alkoholi in njihovi derivati
Alcoholit ja niiden johdannaiset
Alcoholer och deras derivat

604 Fenoles y derivados
Fenoly a jejich deriváty
Phenoler og deres derivater
Phenole und ihre Derivate
Fenooloid ja nende derivaadid
Φαινόλες και παράγωγά τους
Phenols and their derivatives
Phénols et dérivés
Fenoli e derivati
Fenoli un to atvasinājumi
Fenoli ai jų dariniai
Fenolok és származékaik
Fenoli u derivati
Fenolen en derivaten
Fenole i ich pochodne
Fenóis e derivados
Fenoly a ich deriváty
Fenoli in njihovi derivati
Fenolit ja niiden johdannaiset
Fenoler och deras derivat

605
Aldehídos y derivados
Aldehydy a jejich deriváty
Aldehyde und ihre Derivate
Aldehydina ja nende derivaadid
Aldehydi un to atvasinājumi
Aldehyden en derivaten
Aldehydy i ich pochodne
Aldehyds e derivados
Aldehydy a ich deriváty
Aldehídos y derivados

606
Cetonas y derivados
Ketony a jejich deriváty
Ketoner og deres derivater
Ketone und ihre Derivate
Ketonoid ja nende derivaadid
Ketoni ir jū darinai
Ketones and their derivatives
Cétones et dérivés
Ketoni e derivati
Ketoni un to atvasinājumi

607
Ácidos orgánicos y derivados
Organické kyseliny a jejich deriváty
Organiské syrer og deres derivater
Organic acids and their derivatives
Organická skábes un to atvasinājumi
Organiska syror och deras derivat
Organische Säuren und ihre Derivate
Organic acids and their derivatives
Organiskas skābes un to atvasinājumi
Organiská skábes un to atvasinājumi
Organiské syrer og deres derivat
Organische Säuren und ihre Derivate
<table>
<thead>
<tr>
<th>610</th>
<th>Derivados cloronitrados</th>
<th>Chlorované nitrosloučeniny</th>
<th>Chlornitroforbindelser</th>
<th>Chlornitroverbindingen</th>
<th>Chloronitrozlúcˇeniny</th>
<th>Nitroxyhdisteet</th>
<th>Kväveföreningar</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Derivados azoicos y azoxi</td>
<td>Azoxyssloučeniny a azosloučeniny</td>
<td>Azoxy- og azoforbindelser</td>
<td>Azoxy- und Azoverbindungen</td>
<td>Azoxy- en azoverbindingen</td>
<td>Azoxy- spojine</td>
<td>Atsoksi- ja atsoyhdisteet</td>
</tr>
<tr>
<td>611</td>
<td>Derivados aminados</td>
<td>Aminosloučeniny</td>
<td>Amino- spojine</td>
<td>Aminoverbindungen</td>
<td>Amino- derivati</td>
<td>Amine compounds</td>
<td>Aminin johdannaiset</td>
</tr>
<tr>
<td>612</td>
<td>Bases heterocíclicas y derivados</td>
<td>Heterocyclische Basen und ihre Derivate</td>
<td>Heterocyclische Basen en hun derivaten</td>
<td>Heterocyclic bases and their derivatives</td>
<td>Heterocycliska baser och deras derivat</td>
<td>Heterocycliska savienojumi un to atvasinājumi</td>
<td>Heterocycliska baser och deras derivat</td>
</tr>
</tbody>
</table>
615 Cianatos e isocianatos

616 Amídas y derivados

617 Peróxidos orgánicos
Annex II is replaced by the following:


ANEXO II

Símbolos e indicaciones de peligro de las sustancias y preparados peligrosos

PŘÍLOHA II

Symboly a označení nebezpečnosti pro nebezpečné látky a přípravky

BILAG II

Faresymboler og farebetegnelser for farlige stoffer og preparater

ANHANG II

Gefahrensymbole und -bezeichnungen für gefährliche Stoffe und Zubereitungen

II LISA

Ohltike aineet ja valmististe ohtlikkuse sümboolid ning indikaatorid

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Σύµβολα και ενδείξεις κινδύνου για επικίνδυνες ουσίες και παρασκευάσµατα

ANNEX II

Symbols and indications of danger for dangerous substances and preparations

ANNEXE II

Symboles et indications de danger des substances et préparations dangereuses

ALLEGATO II

Simboli e indicazioni di pericolo delle sostanze e preparati pericolosi

II PIELIKUMS

Bilstamo vielu un preparātu simboli un bīstamības paskaidrojumi

II PRIEDAS

Pavojingų medžiagų ir preparatų pavojimumo simbolių ir nuorodos

II. MELLÉKLET

Veszélyes anyagok és késztitmények veszélyszimbólumai és jelei

ANNESS II

Simboli u indikazzjonijiet ta’ periklu minn sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi

BIJLAGE II

Gevaarsymbolen en -aanduidingen van gevaarlijke stoffen en preparaten

ZAŁĄCZNIK II

Wzory znaków ostrzegawczych oraz napisy określające ich znaczenie
ANEXO II
Símbolos e indicações de perigo das substâncias e preparações perigosas

PRÍLOHA II
Výstražné symboly a označenia nebezpečenstva pre nebezpečné látky a prípravky

PRILOGA II
Grafici znaki in napisì za opozarjanje na nevarnost za nevarne snovi in pripravke

LIITE II
varoitusmerkit ja niiden nimet vaarallisille aineille ja valmisteille

BILAGA II
Farosymboler och farobeteckningar för farliga ämnen och beredningar


Note: The letters E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi and N do not form part of the symbol.


Not: Le lettres E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi e N non fanno parte del simbolo.


Nota: As letras E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi e N não fazem parte do símbolo.


E

ES: Explosivo
CS: Výbušný
DA: Eksplodivno
DE: Explosionsgefährlich
ET: Plahvatusohtlik
EL: Εκρηκτικό
EN: Explosive
FR: Explosif
IT: Esplosivo
LV: Spra¯dzienbı¯stams
LT: Sprogstamoji
HU: Robbanásveszélyes
MT: Splussiv
NL: Ontplofbaar
PL: Produkt wybuchowy
PT: Explosivo
SK: Výbušný
SL: Eksplozivno
FI: Räjähtävä
SV: Explosivt

O

ES: Comburente
CS: Oxidující
DA: Brandnærende
DE: Brandfördernd
ET: Oksideeriv
EL: Οξειδωτικό
EN: Oxidizing
FR: Comburant
IT: Comburente
LV: Spečīgs oksidētājs
LT: Oksiduojanti
HU: Égést tápláló, oxidáló
MT: Iqabbad
PL: Produkt utleniający
PT: Comburente
SK: Oxidujúci
SL: Oksidativeno
FI: Hapettava
SV: Oxiderande

EN: Highly flammable
FR: Facilement inflammable
IT: Facilmente infiammabile
LV: Viegli uzliesmojošs
LT: Labai degi
HU: Tűzveszélyes
MT: Jaqbad malajr
NL: Zeer licht ontvlambaar
PL: Produkt skrajnie łatwopalny
PT: Extremamente inflamável
SK: Mimoriadne horl'avy’s
SL: Zelo lahko vnetljivo
FI: Erittäin helposti syttyvä
SV: Extremt brandfarligt

EN: Extremely flammable
FR: Extrêmement inflammable
IT: Estremamente infiammabile
LV: I¯paši viegli uzliesmojošs
LT: Ypač degi
HU: Fokozottan tűzveszélyes
MT: Jaqbad malajr hafna
NL: Zeer licht ontvlambaar
PL: Produkt skrajnie łatwopalny
PT: Extremamente inflamável
SK: Mimoriadne horl’avy’s
SL: Zelo lahko vnetljivo
FI: Erittäin helposti syttyvä
SV: Extremt brandfarligt

EN: Toxic
FR: Toxique
IT: Tossico
LV: Toksisks
LT: Toksiška
HU: Mérgező
MT: Tossiku
NL: Vergiftig
PL: Produkt toksyczny
PT: Tóxico
SK: Jedovatý
SL: Strupeno
FI: Myryllinen
SV: Giftig

T+

ES: Muy tóxico
CS: Vysoce toxický
DA: Meget giftig
DE: Sehr giftig
ET: Vaga murgine
EL: Πολύ τοξικό
EN: Very toxic
FR: Très toxique
IT: Molto tossico
LV: Ľoti toksisks
LT: Labai toksiskos
HU: Nagyon mérgező
MT: Tossiku hafna
NL: Zeer vergiftig
PL: Produkt bardzo toksyczny
PT: Muito tóxico
SK: Veľmi jedovatý
SL: Zelo strupeno
FI: Erittäin myryllinen
SV: Mycket giftig

C

ES: Corrosivo
CS: Žíravý
DA: Ætsende
DE: Ätzend
ET: Sööbiv
EL: Διαβρωτικό
EN: Corrosive
FR: Corrosif
IT: Corrosivo
LV: Kodīgs
LT: Ardanti (ėsdinanti)
HU: Maró
MT: Korruživ
NL: Bijtend
PL: Produkt źrący
PT: Corrosivo
SK: Žieravy
SL: Jedko
FI: Syövyttävä
SV: Frätande

Xn

ES: Nocivo
CS: Zdraví škodlivý
DA: Sundhedsskadelig
DE: Gesundheitsschädlich
ET: Kahjulik
EL: Επιβλαβές
EN: Harmful
FR: Noci
IT: Nocivo
EN23.9.2003 Official Journal of the European Union 115

(d) Annex III is replaced by the following:

ANEXO III

Naturaleza de los riesgos específicos atribuidos a las sustancias y preparados peligrosos

PŘÍLOHA III

Povaha specifických rizik spojených s nebezpečnými látkami a přípravky

BILAG III

Arten af de saerlige risici, der er forbundet med de farlige stoffer og præparater

ES: Peligroso para el medio ambiente
CS: Nebezpečný pro životní prostředí
DA: Miljøfarlig
DE: Umweltgefährlich
ET: Keskkonnaohutlik
EL: Επικίνδυνο για το περιβάλλον
EN: Dangerous for the environment
FR: Dangereux pour l’ environnement
IT: Pericoloso per l’ambiente
LV: Bīstams videi
LT: Aplinkai pavojinga
HU: Környezetre veszélyes
MT: Perikoluż għall-ambjent
NL: Milieugevaarlijk
PL: Produkt niebezpieczny dla środowiska
PT: Perigoso para o ambiente
SK: Nebezpečný pre životné prostredie
SL: Okolju nevarno
FI: Ympäristölle vaarallinen
SV: Miljöfarlig
ANHANG III
Bezeichnungen der besonderen Gefahren bei gefährlichen Stoffen und Zubereitungen

III LISA
Ohltreine ainete ja valmististe riskilaused

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ
Φύση των ειδικών κινδύνων που αφορούν επακόλουθες ουσίες και παρασκευαστικά

ANNEX III
Nature of special risks attributed to dangerous substances and preparations

ANNEXE III
Nature des risques particuliers attribués aux substances et préparations dangereuses

ALLEGATO III
Natura dei rischi specifici attribuiti alle sostanze e preparati pericolosi

III PRIEDAS
Pavojojoms medžiagoms ir preparatams priskiriamu ypatingų rizikos veiksmų pobūdis

III. MELLEKLET
A veszélyes anyagok és készítmények veszélyeinek/kockázatainak jellege (R-mondatok)

ANNESS III
In-natura ta' riskji specjali atribwiti lil sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi

BIJLAGE III
Aard der bijzondere gevaren toegeschreven aan gevaarlijke stoffen en preparaten

ZAŁĄCZNIK III
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia stwarzanego przez substancję niebezpieczną lub preparat niebezpieczny

ANEXO III
Natureza dos riscos específicos atribuídos às substâncias e preparações perigosas

PRÍLOHA III
Zoznam označení špecifického rizika upozorňujúcich na nebezpečné vlastnosti chemickej látky a prípravku

PRILOGA III
Standardna opozorila za označevanje nevarnih snovi in pripravkov

LIITE III
Erityisten vaarojen luonne liittyen vaarallisiin ainesiin ja valmisteisiin

BILAGA III
Riskfraser som tilldelas farliga ämnen och beredningar

R1
ES: Explosivo en estado seco.
CS: Výbušný v suchém stavu.
DA: Eksplosiv i tør tilstand.
DE: In trockenem Zustand explosionsgefährlich.
ET: Plahvatusohtlik kuivana.
EL: Εκρηκτικό σε ξηρή κατάσταση.
EN: Explosive when dry.
FR: Explosif à l'état sec.
IT: Esplosivo allo stato secco.
LV: Spražienbūstams sausa veida.
LT: Sausa gali sprogti.
HU: Száraz állapotban robbanásveszélyes.
MT: Jisplodi meta jinxef.
NL: In droge toestand ontplofbaar.
PL: Produkt wybuchowy w stanie suchym.
PT: Explosivo no estado seco.
SK: V suchom stave výbušný.
SL: Eksplozivno v suhem stanju.
FI: Rajahättävä kuivana.
SV: Explosivt i torrt tillstånd.

R2
ES: Riesgo de explosión por choque, fricción, fuego u otras fuentes de ignición.
CS: Nebezpečí výbuchu při úderu, tření, ohni nebo písnobeniím jiných zdrojů zapalení.
DA: Eksplosionsfarlig ved stød, gnidning, ild eller andre antændelseskilder.
DE: Durch Schlag, Reibung, Feuer oder andere Zündquellen explosionsgefährlich.
ET: Plahvatusohtlik lõõgi, hõõrdumise, tule või muu süümisallika toimel.
EL: Κίνδυνος εκρήξεως από κρούση, τριβή, φωτιά ή άλλες πηγές αναφλέξεως.

EN: Risk of explosion by shock, friction, fire or other sources of ignition.

FR: Risque d'explosion par le choc, la friction, le feu ou d'autres sources d'ignition.

IT: Rischio di esplosione per urto, sfregamento, fuoco o altre sorgenti d'ignizione.

LV: Sprādziena risks triciena, berzes, liemas vai cita aizdedzināšanas avota iedarbība.

LT: Sprogimo rizika nuo smuigo, trinties, ugnies ar kitų uždegimo šaltinių.

HU: Útés, súrlódás, tűz vagy más gyűjtőforrás robbanást okozhat.

MT: Riskju ta’ splużjoni minn xokk, frizzjoni, nar jew ghejnej ohra ta’ qbid tan-nar.

NL: Ontploffingsgevaar door schok, wrijving, vuur of andere ontstekingssoorzaeken.

PL: Zagrożenie wybuchem wskutek uderzenia, tarcia, kontaktu z ogniem lub innymi źródłami zapłonu.

PT: Risco de explosão por choque, fricção, fogo ou outras fontes de ignição.

SK: Mimoriadne riziko vybuchu nárazom, trením, horením alebo inými zdrojmi zapálenia.

SL: Velika nevarnost eksplozije ob udarcu, trenju, požaru ali drugih virih vzлага.

FI: Räjähtävää iskun, hankauksen, avotulen tai muun syttytyslähteen vaikutuksesta.

ES: Alto riesgo de explosión por choque, fricción, fuego u otras fuentes de ignición.

CS: Velké nebezpečí výbuchu při úderu, tření, ohni nebo působením jiných zdrojů zpálení.

DA: Danner meget følsomme eksplosive metalforbindelser.

DE: Bildet hochempfindliche explosionsgefährliche Metallverbindungen.

ET: Moodustab väga plahvatusohtlikke metalliühendeid.

EL: Σχηματίζει πολύ ευαίσθητες εκρηκτικές μεταλλικές ενώσεις.

EN: Forms very sensitive explosive metallic compounds.

FR: Formes des composés métalliques explosifs très sensibles.

IT: Forma composti metallici esplosivi molto sensibili.

LV: Veido spražienbūstamus savienojumus ar metāliem.

LT: Sudaro labai jautrius sprogstamuosius metalo junginius.

HU: Nagyon érzékeny, robbanásveszélyes fémvegyületeket képez.

MT: Jifforma komposti metallici esplosivi sensitivi hafna.

NL: Vormt met metalen zeer gemakkelijk ontlofbare verbindingen.

PL: Tworzy łatwo wybuchają ˛ce zwia˛zki metaliczne.

PT: Forma compostos metálicos explosivos muito sensíveis.

SK: Vytvára vel'mi čutlivé čitlivé eksplozívne kovové spojiny.

SL: Tvori zelo občutljive eksplozivne kovinske spojine.

FI: Muodostaa erittäin herkästi räjähtäviä metalliyhdisteitä.

SV: Bildar mycket känsliga explosiva metallföreningar.

ES: Peligro de explosión encaso de calentamiento.

CS: Vytváří vybousné kovové sloučeniny.

DA: Danner meget følsomme eksplosive metalforbindelser.

DE: Bildet hochempfindliche explosionsgefährliche Metallverbindungen.

ET: Moodustab väga plahvatusohtlikke metalliühendeid.

EL: Σχηματίζει πολύ ευαίσθητες εκρηκτικές μεταλλικές ενώσεις.

EN: Forms very sensitive explosive metallic compounds.

FR: Formes des composés métalliques explosifs très sensibles.

IT: Forma composti metallici esplosivi molto sensibili.

LV: Veido spražienbūstamus savienojumus ar metāliem.

LT: Sudaro labai jautrius sprogstamuosius metalo junginius.

HU: Nagyon érzékeny, robbanásveszélyes fémvegyületeket képez.

MT: Jifforma komposti metallici esplosivi sensitivi hafna.

NL: Vormt met metalen zeer gemakkelijk ontlofbare verbindingen.

PL: Tworzy łatwo wybuchają ˛ce zwia˛zki metaliczne.

PT: Forma compostos metálicos explosivos muito sensíveis.

SK: Vytvára vel'mi citlivé vy´ bušné zlúcˇeniny kovov.

SL: Tvori zelo obc ˇutljive eksplozivne kovinske spojine.

FI: Muodostaa erittäin herkästi räjähtäviä metalliyhdisteitä.

SV: Bildar mycket känsliga explosiva metallföreningar.

EL: Θέρµανση µπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

EN: Heating may cause an explosion.
FR: Danger d'explosion sous l'action de la chaleur.
IT: Pericolo di esplosione per riscaldamento.
LV: Karsēšana var izraisīt eksploziju.
LT: Kaitinama gali sprogti.
HU: Hő hatására robbanhat.
MT: Jista' jisplodi b'kuntatt jew bla kuntatt ma' l-ajra.
NL: Ontploffingsgevaar door verwarming.
PL: Ogrzanie grozi wybuchem.
PT: Perigo de explosão sob a acção do calor.
SK: Zahratie môže spôsobiť výbuch.
SL: Segrevanje lahko povzroči eksplozijo.
FI: Rajahdysvaarallinen kuumennettetasas.
SV: Explosivt vid uppvärmning.

R6
ES: Peligro de explosión, en contacto o sin contacto con el aire.
CS: Výbušný za přístupu i bez přístupu vzduchu.
DA: Eksplosiv ved og uden kontakt med luft.
DE: Mit und ohne Luft explosionsfähigkeit.
ET: Plahvatusohutlik õhuga kokkupuutet või kokkupuuteteta.
EL: Εκρηκτικό σε επαφή ή χωρίς επαφή με τον αέρα.
EN: Explosive with or without contact with air.
FR: Danger d'explosion en contact ou sans contact avec l'air.
IT: Esplosivo a contatto o senza contatto con l'aria.
LV: Sprādzienbīstams gaisa un bezgaisa vide. 
LT: Gali sprogti ore arba beoreje aplinkoje.
HU: Levegővel érintkezve vagy anélkül is robbanásveszélyes.
MT: Jista' jisplodi b'kuntatt jew bla kuntatt ma' l-ajra.
NL: Ontplofoe maar met en zonder lucht.
DA: Brandfarlig ved kontakt med brandbare stoffer.
DE: Feuergefahr bei Berührung mit brennbaren Stoffen.
ET: Kokkupuutel süttiva ainega võib põhjustada tulekahju.
EL: Η επαφή με καύσιµο υλικό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
EN: Contact with combustible material may cause fire.
FR: Favorise l'inflammation des matières combustibles.
IT: Può provocare l'accessione di materie combustibili.
LV: Saskaroties ar degošu materiaļu, var izraisīt ugunsgrēku.
LT: Gali užsidegti dėl sūveikos su galintiomis degti medžiagomis.
HU: Éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.
MT: Kuntatt ma'materjal li jaqbad jista' jisqabb dar nar.
NL: Bevordert de onbranding van brandbare stoffen.
PL: Kontakt z materiałami zapalnymi może spowodować pożar.
DE: Feuergefahr bei Mischung mit brennbaren Stoffen.
ET: Plahvatusohutlik segatult süttiva ainega.
EL: Εκρηκτικό όταν αναµιχθεί µε καύσιµο υλικά.
EN: Explosive when mixed with combustible material.

R7
ES: Puede provocar incendios.
CS: Může způsobit požár.
DA: Kan forårsage brand.
DE: Kann Brand verursachen.
ET: Võib põhjustada tulekahju.
EL: Εκρηκτικό όταν συμπεριφερθεί με καύσιµα υλικά.
EN: May cause fire.

R8
ES: Peligro de fuego en contacto con materias combustibles.
CS: Dotek s hořlavým materiálem může způsobit požár.
DA: Brandfarlig ved kontakt med brandbare stoffer.
DE: Feuergefahr bei Berührung mit brennbaren Stoffen.
ET: Kokkupuutel süttiva ainega võib põhjustada tulekahju.
EL: Η επαφή με καύσιµο υλικό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
EN: Contact with combustible material may cause fire.
FR: Favorise l'inflammation des matières combustibles.
IT: Può provocare l'accensione di materie combustibili.
LV: Saskaroties ar degošu materiaļu, var izraisīt ugunsgrēku.
LT: Gali užsidegti dėl sūveikos su galintiomis degti medžiagomis.
HU: Éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.
MT: Kuntatt ma'materjal li jaqbad jista' jisqabb dar nar.
NL: Bevordert de onbranding van brandbare stoffen.
PL: Kontakt z materiałami zapalnymi może spowodować pożar.
DE: Feuergefahr bei Mischung mit brennbaren Stoffen.
ET: Plahvatusohutlik segatult süttiva ainega.
EL: Εκρηκτικό όταν συμπεριφερθεί με καύσιµα υλικά.
EN: Explosive when mixed with combustible material.

R9
ES: Peligro de explosión al mezclar con materias combustibles.
CS: Výbušný při smíchání s hořlavým materiálem.
DA: Eksplosionsfarlig ved blanding med brandbare stoffer.
DE: Explosionsgefahr bei Mischung mit brennbaren Stoffen.
ET: Plahvatusohutlik segatult süttiva ainega.
EL: Εκρηκτικό όταν συμπεριφερθεί με καύσιµα υλικά.
EN: Explosive when mixed with combustible material.
FR: Peut exploser en mélange avec des matières combustibles.
IT: Esplosivo in miscela con materie combustibili.
LV: Spraždzienbīstams, sajaucot ar degošu materiālu.
LT: Gali sprogti sumaišyta su galinčiomis degti medžiagomis.
HU: Éghető anyaggal keveredve robbanásveszéllyes.
MT: Jsploedi meta jithhallat ma’ materjal li jaqbad.
NL: Ontploffingsgevaar bij menging met brandbare stoffen.
PL: Grozi wybuchem po zmieszaniu z materiałem zapalnym.
PT: Pode explodir quando misturado com matérias combustíveis.
SK: Výbušný po zmiešaní s horľavým materiáлом.
SL: Eksplodirje v mešanici z vnetljivim materialom.
FI: Räjähtävää sekotettaessa palavien aineiden kanssa.
SV: Explosivt vid blandning med brinnbart material.

**R10**

ES: Inflamable.
CS: Hořlavý.
DA: Brandfarlig.
DE: Entzündlich.
ET: Tuleohtlik.
EL: Εύφλεκτο.
EN: Flammable.
FR: Inflammable.
IT: Infiammabile.
LV: Uzliesmojošs.
LT: Degi.
HU: Kis mértékben tűzveszélyes.
MT: Jiehū n-nar.
NL: Ontvlambaar.
PL: Produkt łatwopalny.
PT: Inflamável.
SK: Horľavý.
SL: Vnetljivo.
FI: Syttyvää.
SV: Brandfarligt.

**R11**

ES: Fácilmente inflamable.
CS: Vysoce hořlavý.
DA: Meget brandfarlig.
DE: Leichtentzündlich.
ET: Väga tuleohtlik.
EL: Πολύ εύφλεκτο.
EN: Highly flammable.

**R12**

ES: Extremadamente inflamable.
CS: Extrémně hořlavý.
DA: Yderst brandfarlig.
DE: Hochentzündlich.
ET: Eriti tuleohtlik.
EL: Εξαιρετικά εύφλεκτο.
EN: Extremely flammable.
FR: Extrêmement inflammable.
IT: Estremamente infiammabile.
LV: Īpaši viegli uzliesmojošs.
LT: Ypač degi.
HU: Fokozottan tűzveszélyes.
MT: Jiehū n-nar malajr hafna.
NL: Zeer licht ontvlambaar.
PL: Produkt skrajnie łatwopalny.
PT: Extremamente inflamável.
SK: Mimoriadne horľavý.
SL: Zelo lahko vnetljivo.
FI: Erittäin helposti syttyvää.
SV: Extremt brandfarligt.

**R14**

ES: Reacciona violentamente con el agua.
CS: Prudce reageuje s vodou.
DA: Reagerer voldsomt med vand.
DE: Reagiert heftig mit Wasser.
ET: Reageerib ägedalt veega.
EL: Αντιδρά βίαια µε νερό.
EN: Reacts violently with water.
FR: Réagit violemment au contact de l’eau.
IT: Reagisce violentemente con l’acqua.
LV: Aktīvi reagē ar ūdeni.
LT: Smarkiai reaguoja su vandeniu.
HU: Vízzel hevesen reagál.
MT: Jirreagixa bil-qaqwa meta jmiss l-ilma.
NL: Reageert heftig met water.
PL: Reaguje gwałtownie z wodą.
PT: Reage violentamente em contacto com a água.
SK: Prudko reaguje s vodou.
SL: Burno reagira z vodo.
FI: Reagoi voimakkaasti veden kanssa.
SV: Reagerar häftigt med vatten.

R15
ES: Reacciona con el agua liberando gases extremadamente inflamables.
CS: Při styku s vodou uvolňuje extrémně horké plyny.
DA: Reagerer med vand under dannelse af yderst brandfarlige gasser.
DE: Reagiert mit Wasser unter Bildung hochentzündlicher Gase.
ET: Kokkupuutel veega eriltä hevosti syttyviä kaasuja.
EL: Σε επαφή με το νερό εκλύει εξαιρετικά εύφλεκτα αέρια.
EN: Contact with water liberates extremely flammable gases.
FR: Au contact de l’eau, dégage des gaz extrêmement inflammables.
IT: A contatto con l’acqua libera gas estremamente infiammabili.
LV: Saskaroties ar ūdeni, išskirdama ypatingai degių dujas.
LT: Reaguoja su vandeniu, išskirdama ypatingai degių dujas.
HU: Vízzel érintkezve fokozottan tu˝zveszélyes gázok képződnek.
MT: Jista’ jisplodi meta jithallat ma’ sustanzi li jsaddu.
NL: Ontploffingsgevaar bij menging met oxyderende stoffen.
PL: Produkt wybuchowy po zmieszaniu z substancjami utleniają¬cymi.
PT: Explosivo quando misturado com substâncias comburentes.
SK: Výbušný po zmiešaní s oxidujúcimi látkami.
SL: Eksplozivno v mešanici z oksidativnimi snovmi.
FI: Räjähtävää hapettavien aineiden kanssa.
SV: Explosivt vid blandning med oxidande ämnen.

R17
ES: Se inflama espontáneamente en contacto con el aire.
CS: Samovznětívý na vzduchu.
DA: Selvantændelig i luft.
DE: Selbstentzündlich an der Luft.
ET: Õigeseljumine õhutil.
EL: Αυτοαναφλέγεται στον αέρα.
EN: Spontaneously flammable in air.
FR: Spontanément inflammable à l’air.
IT: Spontaneamente inflammbile all’aria.
LV: Spontāni uzliesmo gaisa.
LT: Savaime uzsdiegti ore.
HU: Levegőn öngyulladó.
MT: Jaqbad wahdu fl-arja.
NL: Spontaan ontvlambaar in lucht.
PL: Samorzutnie zapala się w powietrzu.
PT: Espontaneamente inflamável ao ar.
SK: Vznietivy na vzduchu.
SL: Samovnetljivo na zraku.
FI: Itsestään syttyvää ilmassa.
SV: Självantändare i luft.

R18
ES: Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.
CS: Při používání může vytvářet horlavé nebo výbušné směsi par se vzduchem.
DE: Bei Gebrauch Bildung explosionsfähiger/leichtentzündlicher Dampf/Luft-Gemische möglich. 
ET: Kasutamisel võib moodustuda tule-/plahvatusohtlik auru-õhu segu. 
EL: Κατά τη χρήση μπορεί να σχηματίσει εύφλεκτα/εκρηκτικά μείγματα αέρος-ατμού. 
EN: In use, may form flammable/explosive vapour-air mixture. 
FR: Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif. 
IT: Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/inflammabili. 
LV: Izmantojot var veidot uzliesmojošu vai spražienbīstamu tvaiku un gaisu maisījumu. 
LT: Naudojama gali sudaryti degus (sprogis) garų (oro) mišinius. 
HU: A használat során robbanásveszélyes/gyors levégő gáz-levegő elemeket keletkezhet. 
MT: Meta jintuża jista' jifforma talhiltiet esplussivi jew li jaqbudu jekk jihallat ma' l-arja. 
NL: Kan bij gebruik een ontvlambare/ontplofbaar damp-lucht mengsel vormen. 
PL: Podczas stosowania mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem. 
PT: Pode formar mistura vapor-ar explosiva/inflamável durante a utilização. 
SK: Pri použití môže vytvárať horľavé/vybušné zmesi pár so vzduchom. 
SL: Lahko tvori eksplozivne perokside. 
FI: Käytössä voi muodostua syttyvä/räjähtävä höyry-ilma-seos. 
SV: Vid användning kan brännbara/explosiva ång-luftblandningar bildas. 

R19

ES: Puede formar peróxidos explosivos. 
CS: Může vytvářet výbušné peroxidy. 
DA: Kan danne eksplosive peroxide. 
DE: Kann explosionsfähige Peroxide bilden. 
ET: Võib moodustada plahvatusohtlikke peroksüde. 
EL: Μπορεί να σχηματίσει εκρηκτικά υπεροξείδια. 
EN: May form explosive peroxides. 
FR: Peut former des peroxydes explosifs. 
IT: Può formare perossidi esplosivi. 
LV: Var veidot sprādžienbīstamus peroksīdus. 
LT: Gali sudaryti sprogstamuošius peroksidus. 
HU: Robbanásveszélyes peroksidokat képezhet. 
MT: Jista' jifforma perossidi esplussivi. 
NL: Kan ontplofbare peroxiden vormen. 
PL: Może tworzyć wybuchowe nadzlenki. 
PT: Pode formar peróxidos explosivos. 
SK: Môže vytvárať výbušné peroxydy. 
SL: Lahko tvori eksplozivne perokside. 
FI: Saattaa muodostaa räjähtäviä peroksideja. 
SV: Kan bilda explosiva peroxider. 

R20

ES: Nocivo por inhalación. 
CS: Zdraví škodlivý při vdechování. 
DA: Farlig ved indånding. 
DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen. 
ET: Kahjulik sissehingamisel. 
EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται. 
EN: Harmful by inhalation. 
FR: Nocif par inhalation. 
IT: Nocivo per inalazione. 
LV: Kaitīgs ieelpojot. 
LT: Kenksminga įkėpu. 
HU: Belélegezve ártalmas. 
MT: Jistatmeta jinxtamm. 
NL: Schadelijk bij inademing. 
PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe. 
PT: Nocivo por inalação. 
SK: Škodlivý pri vdechovaní. 
SL: Zdravju škodljivo pri vdehnovanju. 
FI: Terveydelle haitallista hengitettynä. 
SV: Farligt vid inandning. 

R21

ES: Nocivo en contacto con la piel. 
CS: Zdraví škodlivý při styku s kůží. 
DA: Farlig ved hudkontakt. 
DE: Gesundheitsschädlich bei Berührung mit der Haut. 
ET: Kahjulik kokkupuutel nahaga. 
EL: Επιβλαβές σε επαφή µε το δέρµα. 
EN: Harmful in contact with skin. 
FR: Nocif par contact avec la peau. 
IT: Nocivo a contatto con la pelle. 
LV: Kaitīgs, noktīk saskarē ar ādu. 
LT: Kenksminga susilietus su oda. 
HU: Bojórrel érintkezve ártalmas. 
MT: Jaghmel ġilda meta jmiss il-gilda. 
NL: Schadelijk bij aanraking met de huid. 
PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą. 
PT: Nocivo em contacto com a pele. 
SK: Škodlivý pri kontakte s pokožkou.
SL: Zdravju škodljivo v stiku s kožo.
FI: Terveydelle haitallista joutuessaan iholle.
SV: Farligt vid hudkontakt.

R22
ES: Nocivo por ingestión.
CS: Zdraví škodlivý při požití.
DA: Farlig ved indtagelse.
DE: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.
ET: Kajulik allaneelamisel.
EL: Επιβλαβές σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Harmful if swallowed.
FR: Nocif en cas d’ingestion.
IT: Nocivo per ingestione.
LV: Kaitīgs norijot.
LT: Kenksminga prarijus.
HU: Lenyelve ártalmas.
MT: Jaghmel jsara meta jinbela'.
NL: Schadelijk bij opname door de mond.
PL: Działa szkodliwie po połknięciu.
PT: Tóxico por ingestão.
SK: Škodlivý po požití.
SL: Zdravju škodljivo v stiku s kožo.
FI: Terveydelle haitallista iholle.
SV: Farligt vid inandning.

R23
ES: Tóxico por inhalación.
CS: Toxický při vdechování.
DA: Giftig ved indånding.
DE: Giftig beim Einatmen.
ET: Mürigne sissehingamisel.
EL: Τοξικό στον ατμοσφαιρικό διάταξη.
EN: Toxic by inhalation.
FR: Toxique par inhalation.
IT: Tossico per inalazione.
LV: Toksiks iceļpojot.
LT: Toksiška iekvėpus.
HU: Börrrel érintkezve mérgező (toxikus).
MT: Tossiku meta jmiss il-g ˙ilda.
NL: Vergiftig bij inademing.
PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe.
PT: Tóxico por inalação.
SK: Jedovatý pri vdýchnutí.

R25
ES: Tóxico en contacto con la piel.
CS: Toxický při styku s kůží.
DA: Giftig ved hudkontakt.
DE: Giftig bei Berührung mit der Haut.
ET: Mürigne kokkupuutel nahaga.
EL: Τοξικό στον επαφή με το δέρμα.
EN: Toxic in contact with skin.
FR: Toxique par contact avec la peau.
IT: Tossico a contatto con la pelle.
LV: Toksiks, nontkot saskarē ar ādu.
LT: Toksiška susiūtės su oda.
HU: Lenyelve mérgezo˝ (toxikus).
MT: Tossiku meta jmiss il-g ˙ilda.
NL: Vergiftig bij aanraking met de huid.
PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą.
PT: Tóxico em contacto com a pele.
SK: Jedovatý pri kontakte s pokozkou.
SL: Strupeno v stiku s kožo.
FI: Terveydelle haitallista iholle.
SV: Giftigt vid hudkontakt.
SL: Strupeno pri zaužitju.
FI: Myrkyllistä nieltynä.
SV: Giftigt vid förtäring.

R26
ES: Muy tóxico por inhalación.
CS: Vysoce toxický při vdechování.
DA: Meget giftig ved indånding.
DE: Sehr giftig beim Einatmen.
ET: Väga mürgine sissehingamisel.
EL: Πολύ τοξικό στην καταπόσεως.
EN: Very toxic by inhalation.
FR: Très toxique par inhalation.
IT: Molto tossico per inalazione.
LV: Loti toksiks iekļauts.
LT: Labai toksiška iekėpimas.
HU: Belégelyezve nagyon mérgező (toxikus).
MT: Tossiku hafna jekk jinbela'.
NL: Zeer vergiftig bij inademing.
PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe.
PT: Muito tóxico por inalação.
SK: Zelo strupeno v stiku s kožou.
FI: Erittäin myrkyllistä joutuessaan iholle.
SV: Mycket giftigt vid hudkontakt.

R27
ES: Muy tóxico en contacto con la piel.
CS: Vysoce toxický při styku s kůží.
DA: Meget giftig ved hudkontakt.
DE: Sehr giftig bei Berührung mit der Haut.
ET: Väga mürgine kontaktmeel.
EL: Πολύ τοξικό σε επαφή µε το δέρµα.
EN: Very toxic in contact with skin.
FR: Très toxique par contact avec la peau.
IT: Molto tossico a contatto con la pelle.
LV: Loti toksiks, nonakot saskaŗ ar ādu.
LT: Labai toksiška susitikimas su odą.
HU: Szépávézt vegga eredetű mérgező gáz.
MT: Tossiku hafna meta jmiss il-gilda.
NL: Zeer vergiftig bij aanraking met de huid.
PL: Działa bardzo toksycznie w kontaktie ze skórą.
PT: Muito tóxico em contacto com a pele.
SK: Veľmi jedovatý pri kontakte s pokožkou.

R28
ES: Muy tóxico por ingestión.
CS: Vysoce toxický při požití.
DA: Meget giftig ved indtagelse.
DE: Sehr giftig beim Verschlucken.
ET: Väga mürgine allaneelamisel.
EL: Πολύ τοξικό στην καταπόσεως.
EN: Very toxic if swallowed.
FR: Très toxique en cas d’ingestion.
IT: Molto tossico per ingestione.
LV: Loti toksiks norjot.
LT: Labai toksiska prarijus.
HU: Lenyelve nagyon mérgező (toxikus).
MT: Tossiku hafna jekk jinbela'.
NL: Zeer vergiftig bij opname door de mond.
PL: Działa bardzo toksycznie po polkniciu.
PT: Muito tóxico por ingestão.
SK: Vel'mi jedovaty po požití.
SL: Zelo strupeno pri zaužitju.
FI: Erittäin myrkyllistä nieltynä.
SV: Mycket giftigt vid förtäring.

R29
ES: En contacto con agua libera gases tóxicos.
CS: Uvořízuje toxický plyn při styku s vodou.
DA: Udvikler giftig gas ved kontakt med vand.
DE: Entwickelt bei Berührung mit Wasser giftige Gase.
ET: Kokkupuutel veega eraldub mürgine gaas.
EL: Σε επαφή µε το νερό ελευθερώνεται τοξικά αέρια.
EN: Contact with water liberates toxic gas.
FR: Au contact de l’eau, dégage des gaz toxiques.
IT: A contatto con l’acqua libera gas tossici.
LV: Saskaŗoties ar ūdeni, izdala toksiskas gāzes.
LT: Reaguodama su vandeniu, išskiria toksiškas dujas.
HU: Vízzel érintkezve mérgezo gázok képződnek.
MT: Jifta’ gass tossiku meta jmiss l-ilma.
NL: Vormt vergiftig gas in contact met water.
PL: W kontakcie z wodą uwalnia toksyczne gazy.
PT: Em contacto com a água liberta gases tóxicos.
SK: Pri kontakte s vodou uvoľňuje jedovatý plyn.
ES: Puede inflamarse fácilmente al usarlo.
CS: Při používání se může stát vosoce hořlavým.
DA: Kan blive meget brandfarlig under brug.
DE: Kann bei Gebrauch leicht entzündlich werden.
ET: Kasutamisel võib muutuda väga tuleohliukaks.
EL: Κατά τη χρήση γίνεται πολύ εύφλεκτο.
EN: Can become highly flammable in use.
FR: Peut devenir facilement inflammable pendant l'utilisation.
IT: Può divenire facilmente infiammabile durante l'uso.
LV: Var viegli uzliesmot lietošanas laikā.
LT: Naudojama gali tapti labai degi.
HU: A használat során tűzveszélyessé válik.
MT: Jista' jaqbad malajr waqt li jintuża.
NL: Kan bij gebruik licht ontvlambaar worden.
PL: Podczas stosowania może stać się wysoce łatwopalny.
PT: Pode-se tornar facilmente inflamável durante o uso.
SK: Pri používaní sa môže stáť veľmi horľavý.
SL: Med uporabo utegne postati "lahko vnetljivo".
FI: Käytettäessä voi muuttua helposti syttyväksi.
SV: Kan bli mycket brandfarligt vid användning.

ES: En contacto con ácidos libera gases tóxicos.
CS: Uvolněuje toxický plyn při styku s kyselinami.
DA: Udvikler giftig gas ved kontakt med syre.
DE: Entwickelt bei Berührung mit Säure sehr giftige Gase.
ET: Kokkupuutel hapetega eraldub mürgine gaas.
EL: Σε επαφή με οξέα ελευθερώνεται πολύ τοξικά αέρια.
EN: Contact with acids liberates very toxic gas.
FR: Au contact d'un acide, dégage un gaz très toxique.
IT: A contatto con acidi libera gas molto tossico.
LV: Saskaroties ar skābēm, izdala jotī toksiškas gāzes.
LT: Reaguodama su rūgštimis, iškirsta labai toksiškas dujas.
HU: Savval érintkezve nagyon mérgező gázok képződnek.
MT: Jiffa' gass tossiku hafna meta jmiiss l-ácididi.
NL: Vormt zeer vergiftige gassen in contact met zuren.
PL: W kontakcie z kwasami uwalnia bardzo toksyczne gazy.
PT: Em contacto com ácidos libera gases muito tóxicos.
SK: Pri kontakte s kyselinami uvolňuje výťažný plyn.
SL: V stiku s kislinami se sprošča zelo strupen plin.
SV: Utvecklar giftig gas vid kontakt med syra.

ES: Peligro de efectos acumulativos.
CS: Nebezpečí kumulativních účinků.
DA: Kan ophobes i kroppen efter gentagen brug.
DE: Gefahr kumulativer Wirkungen.
ET: Kumulatiivse toime oht.
EL: Κίνδυνος αθροιστικών επιδράσεων.
EN: Danger of cumulative effects.
FR: Danger d'effets cumulatifs.
IT: Pericolo di effetti cumulativi.
LV: Kaitīgas kumulatīvas ietekmes draudi.
LT: Kaitės kumulatyvių tolimų atšakų pavojus.
HU: A halmozódó (kumulatív) hatások miatt veszélyes.
MT: Periklu ta’ effetti cumulativi.
NL: Gevaar voor cumulatieve effecten.
PL: Niebezpieczeństwo kumulacji w organizmie.
PT: Perigo de efeitos cumulativos.
SK: Nebezpečenstvo kumulatívnych účinkov.
SL: Nevarnost za zdravje zaradi kopčenja v organizmu.
FI: Terveydellisten haittojen vaara pitkäaikaisessa altistuksessa.
SV: Kan ansamlas i kroppen och ge skador.

R34
ES: Provoca quemaduras.
CS: Způsobuje poleptání.
DA: Åtsningsfare.
DE: Verursacht Verätzungen.
ET: Põhjustab söövitust.
EL: Προκαλεί γυαλιά.
EN: Causes burns.
FR: Provoque des brûlures.
IT: Provoca ustioni.
LV: Rada apdegumus.
LT: Nudegina.
HU: Égési sérülést okoz.
MT: Jikkaġuna ħruq serju (fil-giżem).
NL: Veroorzaakt brandwonden.
PL: Powoduje oparzenia.
PT: Provoca queimaduras.
SK: Spôsobuje popáleniny/poleptanie.
SL: Povzroča opekline.
FI: Syövyttävää.
SV: Frätande.

R36
ES: Irrita los ojos.
CS: Dráždí oči.
DA: Irriterer øjnene.
DE: Reizt die Augen.
ET: Ärritab silmi.
EL: Ερεθίζει τα μάτια.
EN: Irritating to eyes.
FR: Irritant pour les yeux.
IT: Irritante per gli occhi.
LV: Kairina acis.
LT: Dirgina akis.
HU: Szemizgató hatású.
MT: Jirrita l-għajnejn.
NL: Irriterend voor de ogen.
PL: Działa draźniącо na oczy.
PT: Irritante para os olhos.
SK: Dráždi oči.
SL: Draži oči.
FI: Ärsyttää silmää.
SV: Irriterar ögonen.

R37
ES: Irrita las vías respiratorias.
CS: Dráždí dýchací orgány.
DA: Irraterer andedrætsorganerne.
DE: Reizt die Atmungsorgane.
ET: Arritab hingamisendeid.
EL: Ερεθίζει το αναπνευστικό σύστημα.
EN: Irritating to respiratory system.
FR: Irritant pour les voies respiratoires.
IT: Irritante per le vie respiratorie.
LV: Kairina elpošanas sistēmu.
LT: Dirgina kvepavimo takus.
HU: Izgatja a légutakat.
MT: Jirrita s-sistema respiratorja.
NL: Irriterend voor de ademhalingswegen.
PL: Działa draźniącо na drogi oddechowe.
PT: Irritante para as vias respiratórias.
SK: Dráždi dýchacie cesty.
SL: Draži dihala.
FI: Ärsyttää hengityselimiä.
SV: Irriterar andningsorganen.

R38
ES: Irrita la piel.
CS: Draždí kůži.
DA: Irriterer huden.
DE: Reizt die Haut.
ET: Ärritab nahka.
EL: Ερεθίζει το δέρμα.
EN: Irritating to skin.
FR: Irritant pour la peau.
IT: Irritante per la pelle.
LV: Kairina ādu.
LT: Dirgina oda.
HU: Bőrizzgató hatású.
MT: Jirrita l-ġilda.
NL: Irriterend voor de huid.
PL: Działa draźniąco na skórę.
PT: Irritante para a pele.
SK: Draždi pokožku.
SL: Draži kozo.
FI: Arsyttää ihoa.
SV: Irriterar huden.

R39
ES: Peligro de efectos irreversibles muy graves.
CS: Nebezpečí velmi vážných nevratných účinků.
DA: Fare for varig alvorlig skade på helbred.
DE: Ernste Gefahr irreversiblen Schadens.
ET: Väga tõsiste poörduomust tervisekahjustuste oht.
EL: Κίνδυνος σοβαρής αναληφτικής επιδράσεως.
EN: Danger of very serious irreversible effects.
FR: Danger d'effets irréversibles très graves.
IT: Pericolo di effetti irreversibili molto gravi.
LV: Būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi.
LT: Sukelia labai sunkius nėgrižtamus sveikatos pakenimus.
HU: Nagyon súlyos és maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Periklju ta' effetti seri irreversibli.
NL: Gevaar voor ernstige onherstelbare effecten.
PL: Zagaza powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Perigo de efeitos irreversíveis muito graves.
SK: Nebezpečenstvo veľmi vážnych irreversibleiných účinkov.
SL: Nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja.
FI: Erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara.
SV: Risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador.

R40
ES: Posibles efectos cancerígenos.
CS: Podezření na karcinogenní účinky.
DA: Mulighed for kræftfremkaldende effekt.
DE: Verdacht auf krebszerzeugende Wirkung.
ET: Võimalik vähktõve põhjustate.
EL: Υποπτο καρκινογένες.
EN: Limited evidence of a carcinogenic effect.
FR: Effet cancérogène suspecté – preuves insuffisantes.
IT: Possibilità di effetti cancerogeni – prove insufficienti.
LV: Kancerogenitāte ir dalāji pierādīta.
LT: Įtariama, kad gali sukelti vėžį.
HU: A rákkelő hatás korlátozott mértékben bizonyított.
MT: Possibilità, mhix ghal kollox ippruvata, ta’ effetti kancerogeni.
NL: Carcinoogene effecten zijn niet uitgesloten.
PL: Oganiczono dowody działania rakotwórczego.
PT: Possibilidade de efeitos cancerígenos.
SK: Možnosť karcinogénneho účinku.
SL: Možen rakotvoren ucinek.
FI: Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaraa.
SV: Misstänks kunna ge cancer.

R41
ES: Riesgo de lesiones oculares graves.
CS: Nebezpečí vážného poškození očí.
DA: Risiko for alvorlig øjenskade.
DE: Gefahr ernster Augenschäden.
ET: Silmade kahjustumise tõsine oht.
EL: Κίνδυνος οφθαλμικών βλαβών.
EN: Risk of serious damage to eyes.
FR: Risque de lésions oculaires graves.
IT: Rischio di gravi lesioni oculari.
LV: Nopietnu boja∫umu draudi.
LT: Gali smarkiai pazėisti akis.
HU: Súlyos szemkárosodást okozhat.
MT: Riskju ta’ ħsara serja lill-ghajnejn.
NL: Gevaar voor ernstig oogletsel.
PL: Ryzyko poważnego uszkodzenia oku.
PT: Risco de lesões oculares graves.
SK: Riziko vážného poškodenia očí.
SL: Nevarnost hudih poškodb oči.
FI: Vakavan silmävaurion vaara.
SV: Risk för allvarliga ögonskador.

R42
ES: Posibilidad de sensibilización por inhalación.
CS: Může vyvolat senzibilizaci při vdechování.
DA: Kan give overfølsomhed ved indånding.
DE: Sensibilisierung durch Einatmen möglich.
ET: Sissehingamisel võib põhjustada üلتündlikkust.
EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαίσθητο πριν ετοιμή.
EN: May cause sensitization by inhalation.
FR: Peut entraîner une sensibilisation par inhalation.
IT: Può provocare sensibilizzazione per inalazione.
LV: Ieelpojot var izraisīt paaugstina jutīgumu.
LT: Gali sukelti alergija prieš atkakliminį.
HU: Belélegezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
MT: Jista' jgib sensitizzazzjoni meta jinxtamm.
NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij inademing.
PL: Może powodować uczucie w następstwie narażenia drogą oddechową.
PT: Pode causar sensibilização por inalação.
SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri výdychnutí.
SL: Vdihavanje lahko povzroči preobčutljivost.
FI: Altistuminen hengitysteitse voi aiheuttaa herkistymistä.
SV: Kan ge allergi vid inandning.

R43
ES: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
CS: Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.
DA: Kan give overfølsomhed ved kontakt med huden.
DE: Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich.
ET: Kokkupuutel nahaga võib põhjustada üluentündlikkust.
EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαίσθητο πριν επαφή με το δέρμα.
EN: May cause sensitization by skin contact.
FR: Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.
IT: Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
LV: Saskaarters ar ķūdu, var izraisīt paugstintni jutīgumu.
LT: Gali sukelti alergija susiļetus su oda.
HU: Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
MT: Jista’ jikkaguna sensitizzazzjoni meta jmiss il-gilda.
NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid.
PL: Może powodować uczucie w kontakcie ze skórą.
PT: Pode causar sensibilização em contacto com a pele.
SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.
SL: Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.
FI: Ihkosketus voi aiheuttaa herkistymistä.
SV: Kan ge allergi vid hudkontakt.

R44
ES: Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado.
CS: Nebezpečí výbuchu při zahřátí v uzavřeném obalu.
DA: Explosionsfarlig ved opvarmning under indslutning.
DE: Explosionsgefahren bei Erhitzen unter Einschluss.
ET: Plahvatusohtlik kuumutamisel kinnises mahutis.
EL: Κίνδυνος εκρήξεως εάν θερμανθεί υπό περιορισµό.
EN: Risk of explosion if heated under confinement.
FR: Risque d'explosion si chauffé en ambiance confinée.
IT: Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato.
LV: Sprādziena draudi, kustojot slgtē vidē.
LT: Gali sprogti, jei kaitinama sandariai uzdaryta.
HU: Zárt térben hő hatására robbanhat.
MT: Riskju ta' spluzjoni jekk jissahħan fil-magħluq.
NL: Ontploffingsgevaar bij verwarming in afgesloten toestand.
PL: Zagrożenie wybuchem po ogrzaniu w zamkniętym pojemniku.
PT: Risco de explosão se aquecido em ambiente fechado.
SK: Riziko výbuchu pri zahrievaní v uzavretom priestore.
SL: Nevarnost eksplozije ob segrevanju v zaprtem prostoru.
FI: Rajahdysvara kuumennettaessa suljetussa aistiassa.
SV: Explosionsrisk vid uppvärmning i sluten behållare.

R45
ES: Puede causar cáncer.
CS: Může vyvolat rakovinu.
DA: Kan fremkalde kraft.
DE: Kann Krebs erzeugen.
ET: Võib põhjustada vähktõbe.
EL: Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο.
EN: May cause cancer.
FR: Peut provoquer le cancer.
IT: Può provocare il cancro.
LV: Kancerogene viela.
LT: Gali sukelti vežį.
HU: Rákot okozhat (karcinogén hatású lehet).
MT: Jista’ jgib il-kancr.
NL: Kan kanker veroorzaken.
PL: Może powodować raka.
PT: Pode causar cancro.
ES: Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.
CS: Může vyvolat poškození dedičných vlastností.
DA: Kan forårsage arvelige genetiske skader.
DE: Kann vererbbare Schäden verursachen.
ET: Võib põhjustada päritlikke õigustusi.
EL: Μπορεί να προκαλέσει κληρονοµικές γενετικές βλάβες.
EN: May cause heritable genetic damage.
FR: Peut provoquer des altérations génétiques héréditaires.
IT: Può provocare alterazioni genetiche ereditarie.
LV: Orloklādo genetikai kārosodāst okozhat (mutācīn hattāsī lehet).
LT: Gali sukelti paveldus genetikos pakenimus.
HU: Óröklo˝do˝ genetikai károsodást okozhat (mutagén hatású lehet).
NL: Kan erfelijke genetische schade veroorzaken.
PL: Moz˙e powodowac´ dziedziczne wady genetyczne.
PT: Pode causar alterações genéticas hereditárias.
SK: Môzˇe spôsobit ´ dedicˇné genetické poškodenie
SL: Lahko povzrocˇi dedne genetske okvare.
FI: Saattaa aiheuttaa periytyviä perimävaurioita.
SV: Kan ge ärftliga genetiska skador.

ES: Riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada.
CS: Při dlouhodobé expozici nebezpečí vážného poškození zdraví.
DA: Alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning.
DE: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition.
ET: Sissehingamisel võib põhjustada vähktõbe.
EL: Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο όταν εισπνέεται.
EN: May cause cancer by inhalation.
FR: Peut provoquer le cancer par inhalation.
IT: Può provocare il cancro per inalazione.
LV: Ieelpojot var izraisı¯t l ¸aundabı¯gus audze¯jus.
LT: Gali sukelti ve ˙zˇi˛i˛ kve˙pus.
HU: Belélegezve rákot okozhat (karcinogén hatású lehet).
NL: Kan kanker veroorzaken bij inademing.
PL: Może powodować raka w następstwie narażenia drogą oddechową.
PT: Pode causar cancro por inalação.
SK: Nebezpečenstvo vázˇneho poškodenia zdravia pri dlhodobej expozícii.
SL: Nevarnost hudih okvar zdravja pri dolgotrajnejši izpostavljenosti.
FI: Pitkääikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle.
SV: Risk för allvarliga hälsovårdar vid långvarig exponering.

ES: Muy tóxico para los organismos acuáticos.
CS: Vysoce toxicky´ pro vodní organismy.
DA: Meget giftig for vandlivelige arter.
DE: Sehr giftig für Wasserorganismen.
ET: L¸ oti toksisks u¯dens organismiid.
EL: Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισµούς.
EN: Very toxic to aquatic organisms.
FR: Très toxique pour les organismes aquatiques.
IT: Altamente tossico per gli organismi acquatici.
LV: Λοτι toksisks ûdens organismiem.
LT: Labai toksiška vandens organizmams.
HU: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.
MT: Tossiku hafna ghal organizzmi akwatiċi.
NL: Zeer vergiftig voor in het water levende organismen.
PL: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
PT: Muito tóxico para os organismos aquáticos.
SK: Veľmi jedovatý pre vodné organizmy.
SL: Zelo zstrupeno za vodne organizme.
FI: Erittäin myrkyllistä veseliöille.
SV: Mycket giftigt för vattenlevande organismer.

ES: Tóxico para los organismos acuáticos.
CS: Toxicky pro vodní organizmy.
DA: Giftig for organiser, der lever i vand.
DE: Giftig für Wasserorganismen.
ET: Mürgine veerorganismeidele.
NL: Schadelijk voor in het water levende organismen.
PL: Działa skodliwie na organizmy wodne.
PT: Nocivo para os organismos aquáticos.
SK: Škodlivý pre vodné organizmy.
SL: Škodljivo za vodne organizme.
FI: Haitallista veseliöille.
SV: Skadligt för vattenlevande organismer.

ES: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
CS: Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
DA: Kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.
DE: Kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
ET: Võib avaldada pikajalalist veekeskkonda kahjustavat toimet.
EL: Μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.
EN: May cause long-term adverse effects in the aquatic environment.
FR: Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l’environnement aquatique.
IT: Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
LV: Var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ādās vidē.
LT: Gali sukelti ilgalaikius nepalankus vandens ekosistemų pakučius.
HU: A vízi környezetben hosszú távon károsodást okozhat.
MT: Jista' jikkagu effetti ħżiena fit-tul lill-ambjent akwatiku.
NL: Kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
PL: Może powodować długie utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
PT: Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
SK: Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.
SL: Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodo okolje.
FI: Voi aiheuttaa pitkäaikaista haitattavuutkuksia vesiympäristössä.
SV: Kan orsaka skadliga långtidsefekter i vattenmiljön.

ET: Mürgine taimedele.
EL: Τοξικό για τη χλωρίδα.
EN: Toxic to flora.
FR: Toxique pour la flore.
IT: Tossico per la flora.
LV: Toksisks augiem.
LT: Tokesiki augmenijai.
HU: Mérgező a növényekre.
MT: Tossiku gh-all-flora.
NL: Vergiftig voor planten.
PL: Działa toksycznie na rośliny.
PT: Tóxico para a flora.
SK: Jedovatý pre flóru.
SL: Strupeno za rastline.
FI: Myrkyllistä kasveille.
SV: Giftigt för växter.

ES: Tóxico para la fauna.
CS: Toxický pro živočichy.
DA: Giftig for dyr.
DE: Giftig für Tiere.
ET: Mürgine loomadele.
EL: Τοξικό για την πανίδα.
EN: Toxic to fauna.
FR: Toxique pour la faune.
IT: Tossico per la fauna.
LV: Toksisks dzīvniekiem.
LT: Toksiška gyvūnijai.
HU: Mérgező az állatokra.
MT: Tossiku ghal-fawna.
NL: Vergiftig voor dieren.
PL: Działa toksycznie na zwierzęta.
PT: Tóxico para a fauna.
SK: Jedovatý pre faunu.
SL: Strupeno za živali.
FI: Myrkyllistä kasveille.
SV: Giftigt för djur.

ES: Tóxico para los organismos del suelo.
CS: Toxický pro půdní organismy.
DA: Giftig for organismer i jordbunden.
DE: Giftig für Bodenorganismen.

ES: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente.
CS: Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky v životním prostředí.
DA: Kan forårsage uonskede langtidsvirkninger i miljøet.
May cause long-term adverse effects in the environment.

FR: Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement.

IT: Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente.

LV: Var izraisīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi vidē.

LT: Gali sukelti ilgalaikius nepalankius aplinkos pakitimus.

HU: A környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

NL: Kan in het milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku.

PT: Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente.

SK: Môže mať dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie.

SL: Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na okolje.

FI: Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haitta- vaikutuksia ympäristössä.

SV: Kan orsaka långtidseffekter i miljön.

ES: Peligroso para la capa de ozono.

CS: Nebezpečný pro ozonovou vrstvu.

DA: Farlig for ozonlagent.

DE: Gefährlich für die Ozonschicht.

ET: Ohtlik osoonikihile.

EL: Επικίνδυνο για τη στιβάδα του όζοντος.

EN: Dangerous for the ozone layer.

FR: Dangereux pour la couche d'ozone.

IT: Pericoloso per lo strato di ozono.

LV: Bīstams ozona slānis.

LT: Pavojinga ozono sluoksniui.

HU: Veszélyes az ózonréteghez.

MT: Perikoluż ghas-saff ta’ l-ozonu.

NL: Gevaarlijk voor de ozonlaag.

PL: Stwarza zagrożenia dla warstwy ozonowej.

PT: Perigoso para a camada de ozono.

SK: Nebezpečný pre ozónovú vrstvu.

SL: Nevarno za ozonski plašč.

FI: Vaarallista ostonikerrokselle.

SV: Farligt för ozonskiktet.

ES: Peligroso para la capa de ozono.

CS: Nebezpečný pro ozonovou vrstvu.

DA: Farlig for ozonlagent.

DE: Gefährlich für die Ozonschicht.

ET: Võib kahjustada sigivust.

EL: Μπορεί να εφαρμόσει τη γονιμότητα.

EN: May impair fertility.

FR: Peut altérer la fertilité.

IT: Può ridurre la fertilità.

LV: Var kaitēt reprodukcejām spējām.

LT: Kenkia vaisingumui.

HU: A fogamzóképességet vagy nemzőképességet (fertilitást) károsíthatja.

MT: Jista’ jdgħajjie il-fertilità.

NL: Kan de vruchbaarheid schaden.

PL: Może upośledzać płodność.

PT: Pode comprometer a fertilidade.

SK: Môže poškodiť plodnosť.

SL: Lahko škoduje plodnosti.

FI: Voi heikentää hedelmällisyyttä.

SV: Kan ge nedsatt fortplantningsformåga.

ES: Puede perjudicar la fertilidad.

CS: Může poškodit reprodukční schopnost.

DA: Kan skade forplantningsevnen.

DE: Kann die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen.

ET: Võib kahjustada sigivust.

EL: Μπορεί να εφαρμόσει τη γονιμότητα.

EN: May impair fertility.

FR: Peut altérer la fertilité.

IT: Può ridurre la fertilità.

LV: Var kaitēt reprodukcejām spējām.

LT: Kenkia vaisingumui.

HU: A fogamzóképességet vagy nemzőképességet (fertilitást) károsíthatja.

MT: Jista’ jdgħajjie il-fertilità.

NL: Kan de vruchbaarheid schaden.

PL: Może upośledzać płodność.

PT: Pode comprometer a fertilidade.

SK: Môže poškodiť plodnosť.

SL: Lahko škoduje plodnosti.

FI: Voi heikentää hedelmällisyyttä.

SV: Kan ge nedsatt fortplantningsformåga.

ES: Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

CS: Rizik je příštíhle příznak požehnání.

DA: Kan skade barnet under graviditeten.

DE: Kann das Kind im Mutterleib schädigen.

ET: Võib kahjustada loodet.

EL: Μπορεί να βλάψει το έµβρυο κατά τη διάρκεια της κύησης.

EN: May cause harm to the unborn child.

FR: Risque pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.

IT: Può danneggiare i bambini non ancora nati.

LV: Var kaitēt auglā attīstībai.

LT: Kenkia negimusiam vaikui.

HU: A születendo gyermek ártalma lehet.

MT: Jista’ jaghmel ihsara lit-tarbija fil-guf.

NL: Kan het ongeboren kind schaden.

PL: Może działać szkodliwie na dziecko w tonie matki.

PT: Risco durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.

SK: Môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa.

SL: Lahko škoduje nerojenemu otroku.

FI: Vaarallista sikiölle.

SV: Kan ge fosterskador.
R62
ES: Possible riesgo de perjudicar la fertilidad.
CS: Možné nebezpečí poškození reprodukční schopnosti.
DA: Mulighed for skade på forplantevingen.
DE: Kann möglicherweise die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen.
ET: Võimalik sigivuse kahjustamise oht.
EL: Πιθανός κίνδυνος για εξουθένηση της γονωμότητας.
EN: Possible risk of impaired fertility.
FR: Risque possible d’altération de la fertilité.
IT: Possibile rischio di ridotta fertilità.
LV: Iespejams kaitejuma risks reproduktivajam spējam.
LT: Gali pakenkti vaisingumui.
HU: A fogamzóképességre vagy nemzökképességre (fertilitásra) ártalmas lehet.
MT: Possibiltà ta’ riskju ta’ fertilità mdghajfa.
NL: Mogelijk gevaar voor verminderde vruchtbaarheid.
PL: Możliwe ryzyko osłabienia płodności.
FI: Voi mahdollisuutta heikentää hedelmällisyyttä.
SV: Möjlig risk för nedsatt fortplantningsförmåga.

R63
ES: Posible riesgo durante el embarazo de efectos perjudiciales para el feto.
CS: Muží poškození plodu v těle matky.
DA: Kan skade barn i ammeperioden.
DE: Kann Säuglinge über die Muttermilch schädigen.
ET: Võib olla ohtlik imikule rinnapiima kaudu.
EL: Μπορεί να βλάψει το βρέφος που τρέφεται με μητρικό γάλα.
EN: May cause harm to the unborn child.
FR: Risque possible pour les bébés nourris au lait maternel.
IT: Possibile rischio per i bambini allattati al seno.
LV: Var kaitēt zūdām bērnam.
LT: Kenkia žūdžiam vaikui.
HU: A szoptatott újszülöttet és csecsemőt károsíthatja.
MT: Jista' jikkaguna ħsara lil trabi qed jittredghu.
NL: Kan schadelijk zijn via de borstvoeding.
PL: Może oddziaływać szkodliwie na dzieci karmione piersią.
PT: Pode causar danos às crianças alimentadas com leite materno.
SK: Môže spôsobiť poškodenie dojčiat.
SL: Lahko škoduje zdravju dojenc ˇka preko materinega mleka.
FI: Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille.
SV: Kan skada spådbarn under amningsperioden.

R64
ES: Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.
CS: Může poškodit kojené dítě.
DA: Kan skade barn i ammeperioden.
DE: Kann Säuglinge über die Muttermilch schädigen.
ET: Vöib olla ohtlik imikule rinnapiima kaudu.
EL: Μπορεί να βλάψει τα βρέφη που τρέφονται με μητρικό γάλα.
EN: May cause harm to breastfed babies.
FR: Risque possible pour les bébés nourris au lait maternel.
IT: Possibile rischio per i bambini allattati al seno.
LV: Var kaitēt zūdām bērnam.
LT: Kenkia žūdžiam vaikui.
HU: A szoptatott újszülöttet és csecsemőt károsíthatja.
MT: Jista' jikkaguna ħsara lil trabi qed jittredghu.
NL: Kan schadelijk zijn via de borstvoeding.
PL: Może oddziaływać szkodliwie na dzieci karmione piersią.
PT: Pode causar danos às crianças alimentadas com leite materno.
SK: Môže spôsobiť poškodenie dojčiat.
SL: Lahko škoduje zdravju dojenc ˇka preko materinega mleka.
FI: Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille.
SV: Kan skada spådbarn under amningsperioden.

R65
ES: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
CS: Zdraví škodlivý :p rí pozíti může vyvolat poškození plic.
DA: Farlig: kan give lungeskade ved indtagelse.
DE: Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.
ET: Kahjulik: allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi.
EL: Επιβλαβές: µπορεί να προκαλέσει βλάβη στους πνεύµονες σε περίπτωση κατάποσης.
EN: Harmful: may cause lung damage if swallowed.
FR: Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d’ingestion.
IT: Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestion.
LV: Kaitēgs – norijot var izraisīt plaušu boja¯jumu.
LT: Kenksminga – prarijus, gali pakenkti plauc̣iams.
HU: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tudókárosodást okozhat.
MT: jagh- mel h- sara: jista' jikkaguna ħsara lill-pulmuni jekk jinbela'.
NL: Schadelijk: kan longschade veroorzaken na verslikken.
PL: Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknęcia.
PT: Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.
SK: Škodlivý, po požití môžu spôsobiť poškodenie plívc.
SL: Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.
FI: Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nielässä.
SV: Farligt: kan ge lungskador vid förätting.

R66
ES: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
CS: Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
DA: Gentagen udsættelse kan give tør eller revnet hud.
DE: Wiederholter Kontakt kann zu sproder oder rissiger Haut führen.
ET: Korduv toime võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.
EL: Η εισπνοή ατμών μπορεί να προκαλέσει ξηράτηση δέρματος ή οξάμη.
EN: Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.
FR: L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.
IT: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
LV: Atkaŗota iedarbība var radīt sausu aģu vai izraisīt akses sprekšanu.
LT: Pakartotinas poveikis gali sukelti odos dzīšanu un galvos svaiguma.
HU: Ismételt expozíció a boz kiszáradását vagy szédülést okozhat.
MT: Ix-xamm tal-ľwar jista' jikkarga hedla ta' nqhas u sturrdamenti.
NL: Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken.
PL: Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.
PT: Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.
SK: Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.
SL: Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.
FI: Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.
SV: Ångor kan göra att man blir dåsig och omtocknad.

R67
ES: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
CS: Vdechování par může způsobit ospalost a závrat.
DA: Dampe kan give sløvhed og svimmelhed.
DE: Dämpfe können Schlafigkeit und Benommenheit verursachen.
ET: Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapoörikut.
EL: Η κατανάλωση αέρα μπορεί να προκαλέσει ήπιανη και ζάλη.
EN: Vapours may cause drowsiness and dizziness.
FR: L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.
IT: L'inalazione dei vapori può provocare sonolenza e vertigini.
LV: Tvaiki var radīt miegainību un reiboni.
LT: Garai gali sukelti miegustumą ir galvos svaigimą.
HU: A gozók belégzése álmosasságot vagy szédülést okozhat.
MT: Ix-xamm tal-fwar jista' jikkarga hedla ta' nqhas u sturrdamenti.
NL: Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaiken.
PL: Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
PT: Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.
SK: Pary môžu spôsobiť ospalost a závrat.
SL: Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.
FI: Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.
SV: Ångor kan göra att man blir dåsig och omtocknad.

R68
ES: Posibilidad de efectos irreversibles.
CS: Možné nebezpečí nevratných účinků.
DA: Mulighed for varig skade på helbred.
DE: Irreversibler Schaden möglich.
ET: Pöördumatute kahjustuste oht.
EL: Πιθανοί κίνδυνοι µονίµων επιδράσεων.
EN: Possible risk of irreversible effects.
FR: Possibilité d'effets irréversibles.
IT: Possibilità di effetti irreversibili.
LV: Iespiezams neatgriezeniskas iedarbības risks.
LT: Gali sukelti negrižtamus sveikatos pakenimus.
HU: Maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Πιθανοί κίνδυνοι µονίµων επιδράσεων.
NL: Onherstelbare effecten zijn niet uitgesloten.
PL: Możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Possibilidade de efeitos irreversíveis.
SK: Možné riziká irreverzibilných účinkov.
SL: Možna nevarnost trajnih okvar zdravja.
FI: Pysyvien vaurioiden vaara.
SV: Möjlig risk för bestående hälsovris.
ES: Reacciona violentamente con el agua, liberando gases extremadamente inflamables.

CS: Prudce reaguje s vodou za uvolnění extrémně hořlavých plynů.

DA: Reagerer voldsomt med vand under dannelse af giftige og yderst brandfarlige gasser.

DE: Reagiert heftig mit Wasser unter Bildung giftiger und hochentzündlicher Gase.

ET: Võõr kehastab teheks veega kasvatus viis tuleohtlikke, väga tuleohtlikke gaasid.

EN: Contact avec l'eau, dégageant des gaz toxiques et extrêmement inflammables.

IT: Reagisce violentemente con l'acqua liberando gas estremamente infiammabili.

LV: Aktīvi reaģē ar ūdeni, izdala īpaši viegli uzliesmojošas gaisszēnās.

LT: Reaguoja su vandeniu, išskirdama trumpai degiančias dujas.

HU: Vízzelet érintkezve fokozottan tűzveszélyes és méregzű gázok képződnek.

MT: Meta jmiss l-ilm l-jifha' gassijiet tessiċċi u li jieħdu n-nar malajr h alfna.

NL: Vormt vergiftig en zeer ontvlambaar gas in contact met water.

PT: Reage violentamente com a água libertando gases extremamente inflamáveis.

SK: Prudko reaguje s vodou, pričom uvoľňuje mimoriadne hoľavé plyny.

SL: Burno reagira z vodo, pri čemer se sprošča zelo lahko vnetljiv plin.

FI: Reagoi voimakkaasti veden kanssa vapauttaen helposti syttyviä kaasuja.

SV: Reagerar häftigt med vatten varvid extremt brandfarliga gaser bildas.

MT: Jirreagixxi b'mod vjolenti meta jmiss l-ilma billi jifha' gassijiet li jieħdu n-nar malajr h alfna.

PL: Reaguje gwałtownie z wodą uwalniając skrajnie łatwopalne gazy.
EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.
EN: Harmful by inhalation and in contact with skin.
FR: Nocif par inhalation et par contact avec la peau.
IT: Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.
LV: Kaitīgs iecelojoj un nonākot saskārē ar ādu.
LT: Kenksminga įkvėpus ir susilietus su oda.
HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas.
MT: Jaghmel hsla meta jinxtamx u meta jmiss il-gilda.
NL: Schadelijk bij inademing en bij aanraking met de huid.
PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.
PT: Nocivo por inalação e em contacto com a pele.
SK: Škodlivý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.
SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju in v stiku s kožo.
FI: Terveydelle haitallista hengitettynä ja joutuessaan iholle.
SV: Farligt vid inandning och hudkontakt.

R20/22

Es: Nocivo por inhalación y por ingestión.
CS: Zdravi škodlivý při vdechování a při požití.
DA: Farlig ved indånding og ved indtagelse.
DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen und Verschlucken.
ET: Kahjulik sissehingamisel ja allanelamisel.
EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Harmful by inhalation and if swallowed.
FR: Nocif par inhalation et if swallowed.
IT: Nocivo par inhalazione e par ingestion.
PT: Nocivo por inalação e por ingestão.
SK: Škodlivý pri vdýchnutí a po požití.
SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju in pri zužitju.
FI: Terveydelle haitallista hengitettynä ja joutuessaan iholle ja nieltnä.
SV: Farligt vid inandning, hudkontakt och föräring.

R21/22

ES: Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
CS: Zdravi škodlivý při styku s kůží a při požití.
DA: Farlig ved hudkontakt og ved indtagelse.
DE: Gesundheitsschädlich bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.
ET: Kahjulik kokkupuutel nahaga ja allanelamisel.
EL: Επιβλαβές σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Harmful in contact with skin and if swallowed.
FR: Nocif par contact avec la peau et par ingestion.
IT: Nocivo a contatto con la pelle e per ingestione.
PT: Nocivo a contacto com a pele e por ingestão.
SK: Škodlivý pri kontakte s pokožkou a po požití.
SL: Zdravju škodljivo v stiku s kožo in pri zauzitju.
FI: Terveydelle haitallista hengitettynä ja joutuessaan iholle ja nieltnä.
SV: Farligt vid inandning, hudkontakt och föräring.
R23/24
ES: Tóxico por inhalación y en contacto con la piel.
CS: Toxický při vdechování a při styku s kůží.
DA: Giftig ved indånding og ved hudkontakt.
DE: Giftig beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.
ET: Mürigne sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.
EL: Τοξικό όταν εισπνέεται και σε επαφή µε το δέρµα.
EN: Toxic by inhalation and in contact with skin.
FR: Toxique par inhalation et par contact avec la peau.
IT: Tossico per inalazione e contatto con la pelle.
LV: Toksišks ieelpojot un nonākot saskaņā ar ādu.
LT: Toksiška įkvėpus ir susilietus su oda.
HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező.
MT: Tossiku meta jinxtamm u meta jmiss il-gilda.
NL: Vergiftig bij inademing en bij aanraking met de huid.
PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.
PT: Tóxico por inalação e em contacto com a pele.
SK: Jedovatý pri vdychnutí a pri kontakte s pokožkou.
SL: Strupeno pri vdihavanju in pri zaužitju.
FI: Myrkyllistä hengitettä ja joutuessaan iholle.
SV: Giftigt vid inandning och hudkontakt.

R23/25
ES: Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
CS: Toxický při vdechování, styku s kůží a při požití.
DA: Giftig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.
DE: Giftig beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.
ET: Mürigne sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
EL: Τοξικό όταν εισπνέεται, σε επαφή µε το δέρµα και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Toxic by inhalation, in contact with skin and if swallowed.
FR: Toxique par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.
IT: Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.
LV: Toksišks ieelpojot, nonākot saskaņā ar ādu un norijot.
LT: Toksiška įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.
HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.
MT: Tossiku meta jinxtamm, jmiss il-gilda jew jinbela’.
NL: Vergiftig bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.
PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po polknieniu.
PT: Tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.
SK: Jedovatý pri vdychnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.
SL: Strupeno pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.
FI: Myrkyllistä hengitettä, joutuessaan iholle ja nieltyna.
SV: Giftigt vid inandning, hudkontakt och föräring.

R24/25
ES: Tóxico en contacto con la piel y por polknieniu.
CS: Toxický při styku s kůží a po polknieniu.
DA: Giftig ved hudkontakt og ved polknien.
DE: Giftig bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.
ET: Mürigne kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
EL: Τοξικό σε επαφή µε το δέρµα και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Toxic in contact with skin and if swallowed.
FR: Toxique par contact avec la peau et par ingestion.
IT: Tossico a contatto con la pelle e per ingestione.
LV: Toksišks ieelpojot, nonākot saskaņā ar ādu un norijot.
LT: Toksiška įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.
HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.
MT: Tossiku meta jmiss il-gilda jew meta jinbela’.
NL: Vergiftig bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.
PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po polknieniu.
PT: Tóxico em contacto com a pele e por ingestão.
SK: Jedovatý pri kontakte s pokožkou a po požití.
SL: Strupeno v stiku s kožo in pri zaužitju.
Very toxic by inhalation and in contact with skin.

FR: Très toxique par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Molto tossico per inalazione e contatto con la pelle.

NL: Zeer vergiftig bij inademing en bij aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.

PT: Muito tóxico por inalação e em contacto com a pele.

SK: Veľmi jedovatý pri vdihnutí a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt vid hudkontakt och föräring.

R26/27

ES: Muy tóxico por inhalación y en contacto con la piel.

CS: Vysoce toxicky prı́i vdechování a při styku s kůží.

DA: Meget giftig ved indånding og ved hudkontakt.

DE: Sehr giftig beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Poldu toksiik on õnneline ja se epävarm mitä detremma.

FI: Myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt vid hudkontakt och föräring.

R26/27/28

ES: Muy tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

CS: Vysoce toxicky prı́i vdechování, styku s kůži a při požití.

DA: Meget giftig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Sehr giftig beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.

ET: Poldu toksiik on õnneline kokkupuutel nahaga ja allanee-lamisel.

FI: Myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt vid inandning och föräring.

R27/28

ES: Muy tóxico en contacto con la piel y por ingestión.

CS: Vysoce toxicky při styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig ved indånding og ved indtagelse.

DE: Sehr giftig bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.

ET: Poldu toksiik as polkkuutel nahaga ja allanee-lamisel.

FI: Myykkyn lista joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt vid inandning och föräring.
HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező.
MT: Tossiku hafna meta jmiss il-ġilda jew meta jinbela’.
NL: Zeer vergiftig bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.
PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą i po polnicięciu.
PT: Muito tóxico em contacto com a pele e por ingestão.
SK: Dziaľa veľmi jedovató pri kontakte s pokozkou a po požití.
SL: Zelo strupeno v stiku s kozjo in pri zaužitju.
FI: Erittäin myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä.
SV: Mycket giftigt vid hudkontakt och föring.

R36/37
ES: Irrita los ojos y las vías respiratorias.
CS: Drázdí oči a dýchací orgány.
DA: Irriterer øjnene og andedrætsorganerne.
DE: Reizt die Augen und die Atmungsorgane.
ET: Ärritab silmi ja hingamiselundeid.
EL: Ερεθίζει τα μάτια και το οστεονέυτικο σύστημα.
EN: Irritating to eyes and respiratory system.
FR: Irritant pour les yeux et les voies respiratoires.
IT: Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.
LV: Kairina acis un elpošanas sistēmu.
LT: Dirginaakis ir kvėpavimo takus.
HU: Szem- és bőrizgató hatású.
MT: Jirrita l-ġħajnejn u l-ġilda.
NL: Irriterend voor de ogen en de huid.
PL: Działa drażniaco na oczy i drogi oddechowe.
PT: Irritante para os olhos e vias respiratórias.
SK: Drázdi oči a dýchacie cesty.
SL: Draži oči in dihala.
FI: Ärsyttää silmiä ja elpošanas sisēmu.
SV: Irriterar ögonen och andningsorganen.

R36/38
ES: Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
CS: Drázdí oči a kůži.
DA: Irriterer øjnene og huden.
DE: Reizt die Augen und die Haut.
ET: Ärritab silmi ja nahka.
EL: Ερεθίζει τα μάτια και το δέρμα.
EN: Irritating to eyes, respiratory system and skin.
FR: Irritant pour les yeux, les voies respiratoires et la peau.
IT: Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.
LV: Kairina acis, ādu un elpošanas sistēmu.
LT: Dirginaakis, kvėpavimo takus ir odą.
HU: Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
MT: Jirrita l-ġħajnejn, is-sistema respiratorja u l-ġilda.
NL: Irriterend voor de ogen, de ademhalingswegen en de huid.
PL: Działa drażniaco na oczy, drogi oddechowe i skórę.
PT: Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele.
SK: Drázdi oči, dýchacie cesty a pokozkú.
SL: Draži oči, dihala in kožo.
FI: Ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoaa.
SV: Irriterar ögonen, andningsorganen och huden.

R37/38
ES: Irrita las vías respiratorias y la piel.
CS: Drázdí dýchací orgány a kůži.
DA: Irriterer andedrætsorganerne og huden.
DE: Reizt die Atmungsorgane und die Haut.
ET: Ärritab hingamiselundeid ja nahka.
EL: Ερεθίζει το οστεονέυτικο σύστημα και το δέρμα.
EN: Irritating to respiratory system and skin.
FR: Irritant pour les voies respiratoires et la peau.
IT: Irritante per le vie respiratorie e la pelle.
LV: Kairina elpošanas sistēmu un ādu.
LT: Dirginaakis kvėpavimo takus ir odą.
HU: Bőrizgató hatású, izgatja a légutak.
MT: Irriterend voor de ademhalingswegen en de huid.
NL: Draži dihala in kožo.
PT: Irritante para as vias respiratórias e pele.
SK: Drázdi dychaie cesty a pokozku.
SL: Drazzi dihalo in kožo.
FI: Ärsyttää hengityselimiä ja ihoa.
SV: Irriterar andningsorganen och huden.

R39/23
ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación.
CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování.
DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding.
DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen.
ET: Mürügine: väga tõisite poöordumatu kahjustuste oht nahaale sattumisel.
EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ ουσιαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.
EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation.
FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation.
IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione.
LV: Toksisks: būtisks neatgriezeniskas iedarbības draudi ieeplojot.
LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrižtamus sveikatos pakenimą įkišėpus.
HU: Bőrel érintkezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Tossiku: periklu ta' effetti irreversibbi seri jiha hafna meta jmiss il-gilda.
NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademen.
PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele.
SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych irreverzibilných účinkov pri kontakte s pokozkou.
SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravlja v stiku s kožo.
FI: Myrkylisistä: erittäin vakavien pysyvien vaarioiden vaara joutuessaan iholle.
SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående halsoskador vid hudkontakt.

R39/24
ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel.
CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží.
DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hukontakt.
DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.
ET: Mürügine: väga tõisite poöordumatu kahjustuste oht nahale sattumisel.
EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ ουσιαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα.
EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin.
FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau.
IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle.
LV: Toksisks: būtisks neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskaņā ar ādu.
LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrižtamus sveikatos pakenimus susilietus su oda.
HU: Bőrel érintkezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Tossiku: periklu ta' effetti irreversibbi seri jiha hafna meta jmiss il-gilda.
NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid.
PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele.
SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych irreverzibilných účinkov pri kontakte s pokozkou.
SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravlja v stiku s kožo.
FI: Myrkylisistä: erittäin vakavien pysyvien vaarioiden vaara joutuessaan iholle.
SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående halsoskador vid hudkontakt.

R39/25
ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por ingestión.
CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při požití.
DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indtagelse.
DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Verschlucken.
ET: Mürügine: väga tõisite poöordumatu kahjustuste oht allaneeamisel.
EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ ουσιαρών μόνιμων επιδράσεων σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects if swallowed.
FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par ingestion.
IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per ingestione.
ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží a při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestion.

LV: Toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta’ effetti irriversibili serji hafna meta jinx-tamm, imiss il-ġilda jew meta jinbela'.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po polnikięciu: zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych irreversibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.


FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitytynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning, hudkontakt och förträring.

R39/23/24/25

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen, Berührung der Haut und durch Verschlucken.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione.

LV: Loģi toksiks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieclopoj.

LT: Labai toksikà: sukélia labai sunkiu negrižtamus sveikatos pakenimus jkèvûpas.
HU: Belélegezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku hafna: periklu ta' effetti irrevversibili seri jafna meta jinxtamm.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe; zagraża powstaniem bardzo poważnych niedowračalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážných inrevízibilných účinkov pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsskador vid hudkontakt.

R39/27

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por ingestión.

CS: Velmi nebezpečné velmi vážné nevratné účinky při konzumaci.

DA: Mycket giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch VerSchlucken.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιπτώσεων σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par ingestion.

IT: Molto tossico; pericolo di effetti irreversibili molto gravi per ingestione.

LV: Loti toksisks – būtiska neatgriezeniskas iedarbības draudi, noriņot.

LT: Labai toksika: sukelia labai sunkus negrūžtamus sveikatos pakenkimus prarijus.

HU: Lenyelegezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku hafna: periklu ta' effetti irrevversibili seri jafna meta jmiss il-giżda.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych niedowračalnych zmian w stanie zdrowia.
ES: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and if swallowed.
FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par ingestion.
IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione ed ingestione.
LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ar ādu un norijot.
PL: Lotne trudne: niebezpieczne negrijzące szkodki nieodwracalne przez drogi oddechowe i w przypadku spożycia.
PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e ingestão.
SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych nevýznamných účinkov výdhnutím a pri kontakte s pokožkou.
SL: Zelo otročljiv: nevarnost zelo hudih trajnih okvar, ki se pridejo pri vdihovanju in v stiku s kožo.
FI: Erittäin hajuista: erittäin vakavien vaurioiden vaara hengittänyt ja joutuessaan ilolle.
SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och fotaring.

CS: Velmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych nevýznamných účinkov výdhnutím a pri kontakte s pokožkou.
DA: Medlet giftigt: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og indtagelse.
DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und durch Verschlucken.
ET: Väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja allanlaimisel.
FI: Erittäin hajuista: erittäin vakavien vaurioiden vaara hengittänyt ja joutuessaan ilolle.
FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la piel et par ingestion.
IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per contatto con la pelle e per ingestione.
LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskaņā ar ādu un norijot.
PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e ingestão.
HU: Bo˝rrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgezo: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku h- afna: periklu ta' effetti irreversibili serji h - afna meta jmiss il-g˙ilda u jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwratycznych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico; perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi váznych irreverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo in pri jutaju.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskor vid inandning, hudkontakt och fortåring.

R39/26/27/28

ES: Muy tóxico; peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Kan give overfølsomhed ved indånding og ved kontakt med huden.

DE: Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών µόνιµων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε επαφή µε το δέρµα.

FI: Altistuminen hengitysteitse ja ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.

LT: Labai toksiška: sukelia senzibilizaciją po vdychnutim, em kontakto ze skórą.

LV: Saskaņas ar a¯du vai norijot, var izraisı ¯t paaugstina¯tu paaugstinājumu.

MT: Jista' jikkag˙una sensitizzazzjoni meta jinxtamm u meta jmiss il-g˙ilda.

CS: Může vyvolat senzibilizaci při vdechování a při styku s kůží.

DA: Kan give overfølsomhed ved indånding og ved kontakt med huden.

DE: Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich.

EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση όταν εισπνέεται και σε επαφή µε το δέρµα.

FR: Peut entraîner une sensibilisation par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contato con la pelle.

PT: Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele.

SV: Kan ge allergi vid inandning och hudkontakt.

EN: May cause sensitization by inhalation and skin contact.

CS: Může vyvolat senzibilizaci při vdechování a při styku s kůží.

DA: Kan give overfølsomhed ved indånding og ved kontakt med huden.

DE: Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich.

EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση όταν εισπνέεται και σε επαφή µε το δέρµα.

FR: Peut entraîner une sensibilisation par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contato con la pelle.

PT: Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele.

SV: Kan ge allergi vid inandning och hudkontakt.

R48/20

ES: Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.

CS: Může vyvolat senzibilizaci při vdechování a při styku s kůží.

DA: Kan give overfølsomhed ved indånding og ved kontakt med huden.

DE: Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich.

EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση όταν εισπνέεται και σε επαφή µε το δέρµα.

FR: Peut entraîner une sensibilisation par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contato con la pelle.

PT: Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele.

SV: Kan ge allergi vid inandning och hudkontakt.

EN: May cause sensitization by inhalation and skin contact.
DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen.

ET: Kahjulik: tõsisel tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamis.

EL: Επιβλαβής: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata per inalazione.

LV: Kaitīgs – īeelpojot iespejams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.

LT: Kenksminga: ilgai laikā pakartotinai veikiant per oda sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

MT: Jaghmel jsara: periklu ta' jsara serija lis-sahha minn espozżjoni għat-tul waqt li jmiss il-gilda.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurig blootstelling bij aanraking met de huid.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddychowe: stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsovårdar vid långvarig exponering genom hudkontakt.

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečenstvo vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici požívaním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Verschlucken.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs – iespejams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu.

LT: Kenksminga: ilgai laiką pakartotinai veikiant per oda sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

MT: Jaghmel jsara: periklu ta' jsara serija lis-sahha minn espozżjoni għat-tul waqt li jmiss il-gilda.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij opname door de mond.

PT: Działa szkodliwie po polnieniu: stwarza poważne zagrożenia zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por ingestão.
ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a požívaním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατημένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e ingestione.

LV: Kaitīgs – iclepojot un norojoši sasniedzot nepieciešamību veselībai pēc ielūgšanas iedarbībās.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir prarajant sukela sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és szájon át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jaghmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożiz-zjoni għat-tal minħabba xamm u jekk jinblata' ġewna.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en opname door de mond.

PL: Działdzi szkodliwie przez drogi oddechowe i po polnicięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e ingestão.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážného poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdechováním a požívaním.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgo­trajne vzdihavanja in stika s kožo.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitetyllä ja joutuessaan iholle.

SV: Farligt: risk för allvarliga halsoskador vid långvarig exponering genom inandning och hudkontakt.
EL: Επιβλαβές: κίνδυνος οσφυρίας βλάβης της υγείας ύστερα από παρα-
τηματωπή έκθεση σε επιφανεία με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged
exposure in contact with skin and if swallowed.
FR: Nocif: risque d’effets graves pour la santé en cas d’exposition
prolongée par contact avec la peau et par ingestion.
IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione
prolungata a contatto con la pelle e per ingestione.
LV: Kaitīgs – iespējams nopietnis kaitējums veselībai pēc ilgstošas
saskares ar ādu un noriojot.
LT: Kenksminga: ilgā laikā pakartotinai veikiant per oda ir praryjant
sukelia sunkišus sveikatos sutrikimus.
HU: Hoszsabb időn át belelegezve, bőrrel érintkezve és szajon keretesül a
szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást
okozhat.
MT: Jaghmel hsara: periklu ta’ hsara serja lis-sahha minn espoziz-
zjoni ghat-tul minnhabba xamm, mess mal-gilda jew jekk jinbela’.
PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą
i po polnikiu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie
długotrwałego narażenia.
PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de ex-
posição prolongada por inalação, em contacto com a pele e por
ingestão.
CS: Zdraví škodlivý, nebezpečenstvo vážného poškození zdraví prů-
léžností při dlouhé expozici vdechování, stíkem s kůží a požívaním.
DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved
ingåelse.
FR: Toxique: risque d’effets graves pour la santé en cas d’exposition
prolongée par inhalation.
IT: Tossico: pericolò di gravi danni alla salute in caso di esposizione
prolungata per inalazione.
LV: Kaitīgs – iespējams nopietnis kaitējums veselībai pēc ilgstošas
iedarbišas iecelpojot, noriojot un nonākojot saskaņā ar ādu.
LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant, veikiant per oda ir praryjant
sukelia sunkišus sveikatos sutrikimus.
FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vaka-
vaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle ja nieltynä.
NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij
langdurige blootstelling bij inademing, aanraken met de huid en
opname door de mond.
EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατη-
ματωπή έκθεση όταν εισπνέεται, σε επαφή µε το δέρµα και σε περί-
πτωση καταπόσεως.
EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged
exposure through inhalation.
FR: Toxique: risque d’effets graves pour la santé en cas d’exposition
prolongée par inhalation.
IT: Tossico: pericolò di gravi danni alla salute in caso di esposizione
prolungata per inalazione.
LV: Kaitīgs – iespējams nopietnis kaitējums veselībai pēc ilgstošas
iedarbišas icelpojot, noriojot un nonākojot saskaņā ar ādu.
LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant, veikiant per oda ir praryjant
sukelia sunkišus sveikatos sutrikimus.
HU: Hoszsabb időn át belelegezve, bőrrel érintkezve és szajon keresztül a
szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást
okozhat.
MT: Jaghmel hsara: periklu ta’ hsara serja lis-sahha minn espoziz-
zjoni ghat-tul minnhabba xamm, mess mal-gilda jew jekk jinbela’.
NL: Schadelijk: gevaren voor ernstige schade aan de gezondheid bij
langdurige blootstelling bij inademing, aanraken met de huid en
opname door de mond.
Toxic: risk of serious damage to health by prolonged exposure in contact with the skin.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure if swallowed.

FR: Toxic: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée si ingérée.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per ingestione.

LV: Toksiks – iespējams nopietni kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības norījot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą sukėlia sunkiai sveikatos sutrikimus.

HU: Szájon keresztül hosszabb időn át a szervezetbe jutva mérges: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' hsara serja lis-sahha minn espozizzjoni gh a-tul jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij opname door de mond.

PL: Działa toksycznie po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie dlugotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážného poškedenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokozkou.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajne-šega stika s kožo.

Fi: Myrkyllistä: pitkäaikainen altitius voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för allvarliga halsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt.

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.

CS: Toxiciky: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici požívání.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Verschlucken.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατε-νάγα.
LV: Toksisks – iespejams nopietns kaitejums veselbai pēc ilgstošas

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and in contact with skin.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Toksisks – iespejams nopietns kaitejums veselbai pēc ilgstošas

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengityttäen ja joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för allvarliga halskador vid långvarig exponering genom inandning ochörtakt.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e em contacto com a pele.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

MT: Tossiku: periklu ta' 'hsara serja lis-sahba minn esposizzjoni gh at-tul minhabba xamm u jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połkniciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e ingestão.

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación e ingestión.

CS: Toxicke: nebezpečí vážného poškození zdraví dthurdobou exozici vdyčnutení a pri kontakte s pokožkou.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle e per ingestione.

MT: Tossiku: periklu ta' 'hsara serja lis-sahba minn esposizzjoni gh at-tul ghal mess mal-gilda u jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po polkniciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.
PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážného poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja, stika s kožo in zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altiitus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga halsoskador vid långvarig exponering genom inandning, hudkontakt och förtäring.

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxicky, nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expoziciou pri kontakte s pokožkou a po požití.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altiitus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

DA: Meget giftig for organiser, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern langfristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel.

EL: Μεγάλη τοξικότητα για τα υδρόβια οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μειώσεις δυσκολίας στο υδάτινο περιβάλλον.

PL: Życzenie toksyczne przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po pożuciu: stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážného poškodenia zdravia dlhodobou expozíciovou vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihovanja, stika s kožo in zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altiitus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga halsoskador vid långvarig exponering genom inandning, hudkontakt och förtäring.

R50/53

ES: Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

CS: Vysoko toxický pro vodní organizmy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

DA: Meget giftig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern langfristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Väga mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajaliste heakski onceid.

EL: Αθώο για το ακτινοβολικό περιβάλλον, και μπορεί να δημιουργήσει περιορισμούς στην ενεργειακή κατανάλωση.

PL: Zdrowie toksyczne przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po pożuciu: stwarza poważne zagrożenia zdrowiu w wyniku długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážného poškodenia zdravia dlhodobou expozíciovou vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihovanja, stika s kožo in zauživanja.
Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

IT: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

FR: Nocif pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

EN: Harmful to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι µονίµων επιδράσεων όταν εισπνέεται.

LV: Bīstams ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē

LT: Kenksminga vandens organizmams, gali suktelī ilgaliakais nepalankius vandens ekosistēmu pakātumus.

HU: Ártalmás a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Jaghmel lhasil organizzmi akwatiċi, jista' jikkaġuna effetti h żiema għat-tul fl-ambjent awkatiċi.

SV: Giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

PT: Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

SK: Škodlivý pro vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

PL: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R52/53

ES: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el ambiente acuático.

CS: Škodlivý pro vodní organizmy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky vo vodním prostředí.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversible Schadens durch Einatmen.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel.

NL: Schadelijk: bij inademing zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

PT: Nocivo para os organismos acuáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente acuático.

SK: Škodljive učinke na vodno okolje, voi aiheuttaa pitkääikaisia haittavaikutuksia vesiväestöstä.

SL: Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

SV: Skadligt för vattenlevande organiser, kan orsaka skadliga långtidseffekter och vattenmiljön.

MT: Nokxbil lih-organżmi akwatiċi, jista' jikkaġuna effetti h żiema għat-tul fl-ambjent awkatiċi.
Fl: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä.
SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsovård vid inandning.

R68/21
ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por contacto con la piel.
CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při styku s kůží.
DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι µονίµων επιδράσεων στο επίφανη µε το δέρµα.
EN: Harmful: possible risk of irreversible effects in contact with skin.
FR: Nocif: possibilité d’effets irréversibles par contact avec la peau.
IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili a contatto con la pelle.
LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks, nonākot saskaņā ar ādu.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamąsias sveikatos padarinius susilietus su oda.
HU: Bőrrel érintkezve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Jaghmel ħsara: riskju possibbli ta’ effetti irreversibbi jekk jinbela’.
NL: Schadelijk: bij aanraking met de huid zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.
PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą: możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por contacto.
SK: Škodlivý, možné riziko nevratných účinkov po požití.
SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja v stiku s kožo.
FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara nieltynä.
SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid förtäring.

R68/20/21
ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación y contacto con la piel.
CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování a při styku s kůží.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

MT: Jaghmel ħsara: riskju possibbli ta’ effetti irreversibbi minhabba xamm u meta jmiss il-gilda.
NL: Schadelijk: bij inademing en aanraking met de huid zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.
PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą: możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação e em contacto com a pele.
SK: Škodlivý, možné riziko irreverzibilných účinkov vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.
SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in v stiku s kožo.
FI: Terveydele haitallista: pysyvien vauroidien vaara hengitettynä ja joutuessaan iholle.
SV: Farligt: möjlig risk för bestående halsoskador vid inandning och hudkontakt.

R68/20/22
ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación e ingestión.
CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevратných účinků při vdechování a při požití.
DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding og indtagelse.
DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens bei Einatmen und durch Verschlucken.
ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι µονίµων επιδράσεων σε επαφή µε το δέρµα και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Harmful: possible risk of irreversible effects in contact with skin and if swallowed.
FR: Nocif: possibilité d’effets irréversibles par contact avec la peau et par ingestion.
IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili a contatto con la pelle e per ingestione.
LV: Kaitīgs – iespejams neatgriezeniskas iedarbības risks, nortojot saskarē ar ādu un norijot.
LT: Kenksminga: gali sukelti negrižtamus sveikatos pakenimus susilietus su oda ir prarijus.
HU: Börrel érintkezve és lenyelve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.
MT: Jaghmel l-hsara: riskju possibbli ta’ effetti irreversibbli meta jimmis ir-gilda u jekk jinbela’.
NL: Schadelijk: bij aanraking met de huid en opname door de mond zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.
PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po polkniciu; możliwe rzyuko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis em contacto com a pele e por ingestão.
SK: Škodlivý, možné riziko irreverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.
FI: Terveydele haitallista: pysyvien vauroioiden vaara hengitettynä ja nielahtuna.
SV: Farligt: möjlig risk för bestående halsoskador vid hudkontakt och fortäring.

R68/20/21/22
ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación, contacto con la piel e ingestión.
CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při styku s kůží a při požití.
DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved hudkontakt og indtagelse.
DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.
ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.
EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι µονίµων επιδράσεων σε επαφή µε το δέρµα και σε περίπτωση καταπόσεως.
EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed.
ES: Consérvese bajo llave.
CS: Uchovávejte uzamčené.
DA: Opbevares under lås.
DE: Unter Verschluss aufbewahren.
ET: Hoida lukustatult.
EL: Να φυλάσσεται κλειστά.
EN: Keep locked up.
FR: Conserver sous clé.
IT: Conservare sotto chiave.
LV: Turet noslēgtu.
LT: Laikyti uzrakinta.
HU: Elzára tartandó.
MT: Zomm maqful.
NL: Achter slot bewaren.
PL: Przechowywać pod zamkiem.
SK: Uchovávajte uzamknuté.
SL: Hraniti zaklenjeno.
FI: Säilytettävä lukitusliitossa.
SV: Förvaras i låst utrymme.

ES: Manténgase fuera del alcance de los niños.
CS: Uchovávejte mimo dosahu dětí.
DA: Opbevares utilgængeligt for børn.
DE: Darf nicht in die Hande von Kindern gelangen.
ET: Hoida lastele kättesaamatus kohas.
EL: Μακριά από παιδιά.
EN: Keep out of the reach of children.
FR: Conserver hors de la portée des enfants.
IT: Conservare fuori della portata dei bambini.
LV: Uzglabāt vestu vietā.
LT: Laikyti vėsioje vietoje.
HU: Hűvös helyen tartandó.
MT: Zomm fi-post frisk.
NL: Buiten bereik van kinderen bewaren.
PL: Przechowywać w chłodnym miejscu.
PT: Manter fora do alcance das crianças.
SK: Uchovávajte mimo dosahu detí.
SL: Hraniti izven dosega otrok.
FI: Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
SV: Förvaras oäkтомligt för barn.

ES: Manténgase en lugar fresco.
CS: Uchovávejte na chladném místě.
DA: Opbevares køligt.
DE: Kühl aufbewahren.
ET: Hoida jahedas.
EL: Να φυλάσσεται σε δροσερό µέρος.
EN: Keep in a cool place.
FR: Conserver dans un endroit frais.
IT: Conservare in luogo fresco.
LV: Uzglabāt vēsam vietā.
LT: Laikyti vėsioje vietoje.
HU: Hu˝vös helyen tartandó.
MT: Zomm f'post frisk.
NL: Op een koele plaats bewaren.
PL: Przechowywać w chłodnym miejscu.
PT: Guardar em lugar fresco.
SK: Uchovávajte na chladnom mieste.
SL: Hraniti na hladnem.
FI: Säilytettävä viileässä.
SV: Förvaras svalt.

ES: Manténgase lejos de locales habitados.
CS: Uchovávejte mimo obývateľských objektů.
DA: Må ikke opbevares i nærheden af beboelse.
DE: Von Wohnplätzen fernhalten.
ET: Mitte hoida eluruumides.
EL: Μακριά από κατοικητικούς χώρους.
EN: Keep away from living quarters.
FR: Conserver à l'écart de tout local d'habitation.
IT: Conservare lontano da locali di abitazione.
LV: Neuzglabāt dzīvojamās telpās.
LT: Nelaikyti gyvenamosios patalpose.
HU: Lakóterületről távol tartandó.
MT: Żomm ‘l’boqħod minn postijiet ta’ abitazzjoni.
NL: Verwijderd van woonruimten opbergen.
PL: Nie przechowywać w pomieszczeniach mieszkalnych.
PT: Manter fora de qualquer zona de habitação.
SK: Uchovávajte mimo obývaných priestorov.
SL: Hraniti izven bivališč.
FI: Ei saa säilyttää asuinalueilla.
SV: Förvaras avskilt från bostadsutrymmen.
S5

ES: Consérvese en . . . (líquido apropiado a especificar por el fabricante).
CS: Uchovávejte pod . . . (příslušnou kapalinu specifikujte výrobce).
DA: Opbevares under . . . (en egnet væske, som angives af fabrikanten).
DE: Unter . . . aufbewahren (geeignete Flüssigkeit vom Hersteller angegeben).
ET: Hoida sisu . . . all (sohiva vedeliku määrab valmistaja).
EL: Να διατηρείται το περιεχόµενο µέσα σε . . . (το είδος του κατάλληλου γιαρού καθορίζεται από τον παραγωγό).
EN: Keep contents under . . . (appropriate liquid to be specified by the manufacturer).
FR: Conserver sous . . . (liquide approprié à spécifier par le fabricant).
IT: Conservare sotto . . . (liquido appropriato da indicarsi da parte del fabbricante).
LV: Uzglabāt . . . (razotājs norāda produktu uzglabājams).
LT: Laikyti . . . (tinkama dujų konservavimo dujų kategorija).
HU: . . . alatt tartandó (a folyadékot a gyártó határozza meg).
NL: Onder . . . houden. (geschikte vloeistof aan te geven door fabrikant).
PL: Przechowywać w . . . (optymalnym płynie, który specyfikuje producent).
PT: Manter sob . . . (água inerte a especificar pelo produtor).
SK: Obsah uchovávajte pod . . . (vhodnou kvapalinou, ktorú špecifikuje výrobca).
SL: Hraniti pod/v . . . (nepremikanjeno vsebnost).
FI: Säilytettävä . . . (lämpimä vesi, että sen täyttää valmistaja/maahantuoja).
SV: Förvara innehållet i . . . (lämplig vätska anges av tillverkaren).

S6

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado.
CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený.
DA: Emballagen skal holdes tæt lukket.
DE: Behälter dicht geschlossen halten.
ET: Hoida pakend tihealt suljetuna.
EL: Το δοχείο να διατηρείται ερµητικά κλεισµένο.
EN: Keep container tightly closed.
FR: Conserver le récipient bien fermé.
IT: Conservare il recipiente ben chiuso.
LV: Uzglabāt cieši nosliegtu.
LT: Pakuote laikyti sandariai uzdaryta.
HU: Az edényzet légmentesen lezárva tartandó.
MT: Zomm il-kontenitur magħluq sewwa.
NL: In goed gesloten verpakking bewaren.
PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.
PT: Manter o recipiente bem fechado.
SK: Uchovávajte nádobu tesne uzavretú.
SL: Hraniti v tesno zaprti posodi.
FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna.
SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten.

S7

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado.
CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený.
DA: Emballagen skal holdes tæt lukket.
DE: Behälter dicht geschlossen halten.
ET: Hoida pakend tihealt suljetuna.
EL: Το δοχείο να διατηρείται ερµητικά κλεισµένο.
EN: Keep container tightly closed.
FR: Conserver le récipient bien fermé.
IT: Conservare il recipiente ben chiuso.
LV: Uzglabāt cieši nosliegtu.
LT: Pakuote laikyti sandariai uzdaryta.
HU: Az edényzet légmentesen lezárva tartandó.
MT: Zomm il-kontenitur magħluq sewwa.
NL: In goed gesloten verpakking bewaren.
PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.
PT: Manter o recipiente bem fechado.
SK: Uchovávajte nádobu tesne uzavretú.
SL: Hraniti v tesno zaprti posodi.
FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna.
SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten.
ES: Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.
CS: Uchovávejte obal na dobré vzduchem místo.
DA: Emballagen skal opbevares på et godt ventilert sted.
DE: Behälter an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.
ET: Hoida pakend hästi ventiliteeritavas kohas.
EL: Μη διατηρείτε το δοχείο ερµητικά κλεισµένο.
EN: Keep container in a well-ventilated place.
FR: Conserver le récipient dans un endroit bien ventilé.
IT: Conservare il recipiente in luogo ben ventilato.
LV: Uzglabāt labi vēdināmā vietā.
LT: Pakuotę laikyti sausoje vietoje.
HU: Az edényzetet nem szabad légmentesen lezárn.
MT: Żomm il-żmdbiex tieg lati jkunuż.
NL: De verpakking niet hermetisch sluiten.
PL: Nie przechowywać pojemnika szczelnie zamkniętego.
PT: Não fechar o recipiente hermeticamente.
SK: Neuchovávajte nádobu hermeticky uzatvorenú.
SL: Posoda ne sme biti tesno zaprta.
FI: Pakkausta ei saa sulkea ilmatiiviisti.
SV: Förpackningen får inte tillslutas lufttätt.

ES: No cerrar el recipiente herméticamente.
CS: Nechovávejte obal těsně uzavřený.
DA: Emballagen må ikke lukkes tæt.
DE: Behälter nicht gasdicht verschließen.
ET: Mitte hoida hermeetiliselt suletud pakendis.
EL: Μη διατηρείτε το δοχείο ερµητικά κλεισµένο.
EN: Do not keep the container sealed.
FR: Ne pas fermer hermétiquelement le récipient.
IT: Non chiusure ermeticamente il recipiente.
LV: Neuzglabāt sleŗģīs veidā.

ES: Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
CS: Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.
DA: Må ikke opbevares sammen med fødevarer, drikkevarer og foderstoff.
DE: Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.
ET: Hoida eemalt toiduainest, joogist ja loomasöödast.
EL: Μη διατηρείτε το δοχείο από τρόφιµα, ποτά και ζωοτροφές.
EN: Keep away from food, drink and animal feeding stuffs.
FR: Conserver à l’écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.
IT: Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.
LV: Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.
LT: Nelaikyti sandariai uždarytos pakuotės.
HU: Az edényzet nem szabad légmentesen lezárn.
MT: Thallix il-żmdbiex tieg lati jkunuž.
NL: De verpakking niet hermetisch sluiten.
PL: Nie przechowywać pojemnika szczelnie zamkniętego.
PT: Não fechar o recipiente hermeticamente.
SK: Neuchovávajte nádobu hermeticky uzatvorenú.
SL: Posoda ne sme biti tesno zaprta.
FI: Pakkausta ei saa sulkea ilmatiiviisti.
SV: Förpackningen får inte tillslutas lufttätt.

ES: Conserver ces lejos de . . . (materiales incompatibles a especificar por el fabricante).
CS: Uchovávejte odděleně od . . . (vzájemně se vylučující látky uvede výrobce).
DA: Opbevares adskilt fra . . . (uforligelige stoffer, som angives af fabrikanten).
DE: Von . . . fernhalten (inkompatible Substanzen sind vom Hersteller anzugeben).

CS: Uchovávejte oddeˇleneˇ od . . . (vzájemně ˇ se vylucˇující látky uvede vy´ robce).
DA: Opbevares adskilt fra . . . (uforligelige stoffer, som angives af fabrikanten).
DE: Von . . . fernhalten (inkompatible Substanzen sind vom Hersteller anzugeben).
ET: Hoida eemal ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmis-
taja).

EL: Μακριά από ... (ασύμβατες ουσίες καθορίζονται από τον παρα-
γωνό).

EN: Keep away from ... (incompatible materials to be indicated by
the manufacturer).

FR: Conserver à l'écart des ... (matières incompatibles à indiquer
par le fabricant).

IT: Conservare lontano da ... (sostanze incompatibili da precisare
da parte del produttore).

LV: Neuzglabāt kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Laikyti atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagos nurodo
gamintojas).

HU: ...-tól/tól távol tartandó (az összeférhetetlen anyagokat a
gyártó határozza meg).

MT: Żomm 'il bogħod minn ... (materialj inkompatibbli li jkun
indikat mill-manifattur).

NL: Verwijderd houden van ... (stoffen waarmee contact vermeden
dient te worden aan te geven door de fabrikant).

PL: Nie przechowywać razem z ... (materiałami określonymi przez
producenta).

PT: Manter afastado de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo
produtor).

SK: Uchovávať mimo dosahu ... (neznašanlivého materiálu, ktorý
určí výrobca).

SL: Hraniti loceno od ... (nezdružljive snovi doloci proizvajalec).

FI: Säilytettävä erillään ... (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa
valmistaja/maahantuoja).

SV: Förvaras åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverka-
ren).

ET: Hoida eemal soojusallikast.

EL: Μακριά από θερμότητα.

EN: Keep away from heat.

FR: Conserver à l'écart de la chaleur.

IT: Conservare lontano dal calore.

LV: Sargašt no uguns – nesmēķēt.


HU: Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

MT: Żomm 'il bogħod minn ġjanni u qbid tan-nar – Tpejjipx.

PL: Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu – nie palić
tytuńi.

PT: Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não
fumar.

SK: Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

SL: Hraniti ločeno od viov vziga – ne kaditi.

FI: Eristettävä syttytslähteistä - Tupakointi kielletty.

SV: Förvaras åtskilt från antändningskallor – Rökning förbjuden.

ES: Manténgase lejos de materias combustibles.

CS: Uchovávejte mimo dosah horlavých materiálů.

DA: Holdes væk fra brandbare stoffer.

DE: Von brennbaren Substanzen fernhalten.

ET: Hoida eemal suttivatsest ainetest.

EL: Μακριά από καύσιµα υλικά.

EN: Keep away from combustible material.

FR: Tenir à l'écart des matières combustibles.

IT: Tenere lontano da sostanze combustibili.

LV: Sargāt no degoša materiāla.

LT: Laikyti atokiau nuo galinciu degti medžiagų.

HU: Égheto˝ anyagoktól távol tartandó.

MT: Żomm 'il bogħod minn materjal li jiehu n-nar.

PL: Nie przechowywać w okolicy źródeł ciepła.

PT: Manter afastado de matérias combustíveis.

SK: Uchovávať mimo dosahu horlavého materiálu.

SL: Hraniti lokeno od virov vziga.
SL: Hraniti ločeno od gorljivih snovi.
FI: Säilytettävä erillään syttyvistä kemikaaleista.
SV: Förvaras åtskilt från brandfarliga ämnen.

S18
ES: Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia.
CS: Zacházejte s obalem opatrně a opatrně jej otvírejte.
DA: Emballagen skal behandles og åbnes med forsigtighed.
DE: Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben.
ET: Käidelda ja avada pakend ettevaatlikult.
EL: Χειριστείτε και ανοίξτε το δοχείο προσεκτικά.
EN: Handle and open container with care.
FR: Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence.
IT: Manipolare ed aprire il recipiente con cautela.
LV: Ievērojiet īpašu piesardzību, darbojoties ar konteineru un atverot to.
LT: Pakuote naudoti ir atidaryti atsargiai.
HU: Az edényzetet óvatosan kell kezelni és kinyitni.
MT: Attent kif tharrek u tifah il-kontenitur.
NL: Verpakking voorzichtig behandelen en openen.
PL: Zachowaj ostrożność w trakcie otwierania i manipulacji z pojemnikiem.
PT: Manipule e abri o recipiente com prudência.
SK: S nádobou zaobchádzajte a otvárajte opatrne.
SL: Previdno ravnati s posodo in jo previdno odpirati.
FI: Levärot õpašu piesardžiūbų, darbojoties ar konteineru u atverot to.

S20
ES: No comer ni beber durante su utilización.
CS: Nejezte a nepijte při používání.
DA: Der må ikke spises eller drikkes under brugen.
DE: Bei der Arbeit nicht essen und trinken.
ET: Käitlemisel suitsetamine keelatud.
EL: Μη τρώτε ή πίνετε όταν το χρησιμοποιείτε.
EN: When using do not eat or drink.
FR: Ne pas manger et ne pas boire pendant l'utilisation.
IT: Non mangiare né bere durante l'impiego.
LV: Nedzert un neeš, darbojoties ar vielu.
LT: Naudojant netukyti.
HU: Használat közben tilos a dohányzás.
NL: Niet roken tijdens gebruik.
PL: Nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.
PT: Não fumar durante a utilização.
SK: Pri používaní nefajčite.
SL: Med uporabo ne kaditi.
FI: Tupakinointi kielletty kemikaalia käytettäessä.
SV: At inte eller drick inte under hanteringen.

S21
ES: No fumar durante su utilización.
CS: Nekuřte při používání.
DA: Der må ikke ryges under brugen.
DE: Bei der Arbeit nicht rauchen.
ET: Käitlemisel suitsetamine keelatud.
EL: Μη καπνίζετε όταν το χρησιμοποιείτε.
EN: When using do not smoke.
FR: Ne pas fumer pendant l'utilisation.
IT: Non fumare durante l'impiego.
LV: Nesmekšjet, darbojoties ar vielu.
LT: Neiškėpti dulkių.
HU: Használat közben tilos a dohányzás.
MT: Tigbidx it-trab 'il gewwa b'immifsejk.
NL: Niet roken tijdens gebruik.
PL: Nie palic tytoniu podczas stosowania produktu.
PT: Não fumar durante a utilização.
SK: Pri používaní nefajčite.
SL: Med uporabo ne kaditi.
FI: Tupakinointi kielletty kemikaalia käytettäessä.
SV: At inte eller drick inte under hanteringen.

S22
ES: No respirar el polvo.
CS: Neveďchujte prach.
DA: Undgå indånding af støv.
DE: Staub nicht einatmen.
ET: Vältida tolmu sissehingamist.
EL: Μη αναπνέετε την σκόνη.
EN: Do not breathe dust.
FR: Ne pas respirer les poussières.
IT: Non respirare le polveri.
LV: Izvairieties no putekļu ieeļpošanas.
LT: Neįkšpęti dulkių.
HU: Az anyag porát nem szabad belélegezni.
MT: Tgibidxb it-trab 'il ġewwa b'immifsejk.
NL: Stof niet inademenc.
PL: Nie wdychać pyłu.
PT: Não respirar as poeiras.
ES: No respirar los gases/humedades/vapores/aerosoles (denominación(es) adecuada(s) a especificar por el fabricante).

CS: Nevedchujte plyny/dýmy/páry/aerosoly (příslušný výraz specifikuje výrobce).

DA: Undgå indånding af gas/røg/dampe/aerosol-tåger (den eller de pågældende betegnelser angives af fabrikanten).

DE: Gas/Rauch/Dampf/Aerosol nicht einatmen (geeignete Bezeichnung(en) vom Hersteller anzugeben).

ET: Vältida gaasi/suitsu/auru/udu (sobiva mõiste määrab valmistaja)

FI: Vältettävä kaasun/huurun/höyryn/sumun hengittämistä (oikean sanamuodon valitsee valmistaja/maahantuoja).

FR: Ne pas respirer les gaz/fumées/vapeurs/aérosols (termes(s) approprié(s) à indiquer par le fabricant).

IT: Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli (termine(i) appropriato(i) da precisare da parte del produttore).

LV: Nejķvēpti duju, dīmu, garu, aerosoliju (konkrēciā nurodo gamintoja).

LT: Neiškvypti dują, dūmą, garų, aerosolijų (konkretūs nurodo gamintojas).

HU: A keletkező gázt/füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni (a megfelelő szóvejet a gyártó határozta meg).

MT: Tigixx ġass/dhaħen/xwar/sprej 'il gawwa b'timmieżek (it-terminu jew termini adatti jkunu specifikati mill-manifattur).

NL: Gas/rook/ damp /spuitnevel niet inademen. (toepasselijke term(en) aan te geven door de fabrikant).

PL: Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy (rodzaj określili producent).

PT: Não respirar os gases/vapores/fumos/aerosóis (termo(s) apropriado(s) a indicar pelo produtor).

SK: Nevďychajte plyn/dym/páry/aerosoly (Vhodné slovo špecifikuje výrobca).

SL: Ne vdihavati plina/dima/hlapov/meglice (ustrezno besedilo določi proizvajalec).

FI: Vältettävä kaasun/huuron/höyryn/sumun hengittämistä (oikean sanamuodon valitsee valmistaja/maahantuotaja).

SV: Undvik inandning av gas/rök/ånga/dimma (lämplig formulering anges av tillverkaren).

EN: Avoid contact with skin.

ES: Evítese el contacto con los ojos.

CS: Zamezte styku s očíma.

DA: Undgå kontakt med øjnene.

DE: Berührung mit den Augen vermeiden.

ET: Vältida kokkupuudet nahaga.

EL: Αποφεύγετε την επαφή µε το δέρµα.

FR: Éviter le contact avec les yeux.

IT: Evitare il contatto con gli occhi.

LV: Cutitušanu acīs.

LT: Vengti patekimo į akis.

HU: Kerülni kell a szembe jutást.

MT: Evita l-kontatt ma’ l-ghajnejn.

NL: Aanraking met de ogen vermijden.

PL: Unikać zanieczyszczenia oczu.

PT: Evitar o contacto com os olhos.

SK: Zabránite kontaktu s okúmi.

SL: Preprečiti stik z očmi.

FI: Varottava kemikaalin joutumista silmiin.

SV: Undvik kontakt med ögonen.

ET: Vältida kokkupuudet nahaga.

EL: Αποφεύγετε την επαφή µε το δέρµα.

EN: Avoid contact with skin.

FR: Éviter le contact avec la peau.

IT: Evitare il contatto con la pelle.

LV: Nepieļaut nokļūšanu uz ādas.

LT: Vengti patekimo ant odos.

HU: A bőrrel való érintkezés kerülendő.

MT: Evita l-kontatt mal-gilda.

NL: Aanraking met de huid vermijden.

PL: Unikać zanieczyszczenia skóry.

PT: Evitar o contacto com a pele.

SV: Undvik kontakt med huden.

ES: Evítese el contacto con los ojos.

CS: Zamezte styku s očíma.

DA: Undgå kontakt med øjnene.

DE: Berührung mit den Augen vermeiden.

ET: Vältida silma sattumist.

EL: Αποφεύγετε την επαφή µε τα µάτια.

FR: Éviter le contact avec les yeux.

IT: Evitare il contatto con gli occhi.

LV: Nepielaut nokļūšanu acīs.

LT: Vengti patekimo į akis.

HU: Kerülni kell a szembe jutást.

MT: Evita l-kontatt ma’ l-ghajnejn.

NL: Aanraking met de ogen vermijden.

PL: Unikać zanieczyszczenia oczu.

PT: Evitar o contacto com os olhos.

SK: Zabránite kontaktu s okúmi.

SL: Preprečiti stik z očmi.

FI: Varottava kemikaalin joutumista silmiin.

SV: Undvik kontakt med ögonen.
DE: Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

ET: Silma sattumisel loputada koheselt rohke veega ja pöörduda arsti poole.

EL: Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια πλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβολή.

EN: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

FR: En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

IT: In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

LV: Ja, noklūst acīs, nekavējieties tās skalot ar lielu daudzumu ūdens un meklēt medicīnisku palīdzību.

LT: Patekus į akis, nedelsiant gerai praplauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.

HU: Ha szembe jut, bo ˝ vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

NL: Bij aanraking met de ogen, onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen.

PL: Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast b'hańa ilma u ara tabib.

PT: Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

SK: Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

SL: Takoj sleči vs omešāno obleko.

SV: Tag genast av alla nedstämda kläder.

S27

ES: No tirar los residuos por el desagüe.

CS: Nevylévejte do kanalizace.

DA: Må ikke tømmes i kloakafløb.

EN: After contact with skin, wash immediately with plenty of . . . (to be specified by the manufacturer).

FR: Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec . . . (produits appropriés à indiquer par le fabricant).

IT: In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con . . . (prodotti idonei da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Ja, noklūst uz ādas, nekavējieties skalot ar lielu daudzumu . . . (noražo razātājs).

LT: Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti . . . (kuo — nurodo gamintojas).

HU: Ha az anyag a börrre kerül, . . . -val/vel bőven azonnal le kell mosni (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: F'kaz ta' kuntatt ma' l-gh - ajnejn, ah- sel mill-ewwel b'hańa . . . (ikun specifikat mill- manifattur).

NL: Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel . . . (aan te geven door de fabrikant).

PL: Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością . . . (cieczy określonej przez producenta).

PT: Após contacto com a pele, lavar imediatamente com . . . (produtos adequados a indicar pelo produtor).

SK: Po kontakte s pokozkou je potrebné ju umýť velkým množstvom . . . (bude špecifikované vyrobcom).

SL: Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo . . . (sredstvo določi proizvajalec).

SV: Vid kontakt med huden tvätta genast med mycket . . . (anges av tillverkaren).

S29
DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.
ET: Mitte valada kanalisatsiooni.
EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση.
EN: Do not empty into drains.
FR: Ne pas jeter les résidus à l’égout.
IT: Non gettare i residui nelle fognature.
LV: Aizliegts izliet kanalizāciju.
LT: Neišleisti į kanalizaciją.
HU: Csatornából engedni nem szabad.
MT: Titfax il-żdal fid-drenaġġ.
NL: Afval niet in de gootsteen werpen.
PL: Nie wprowadzać do kanalizacji.
PT: Não deitar os resíduos no esgoto.
SK: Nevypúšt’ at’ do kanalizacˇnej siete.
SL: Ne izprazniti v kanalizacijo.
FI: Ei saa tyhjentää viemäriin.
SV: Töm ej i avloppet.

S30
ES: No echar jamás agua a este producto.
CS: K tomuto výrobku nikdy nepřidávejte vodu.
DA: Hæld aldrig vand på eller i produktet.
DE: Niemals Wasser hinzugießen.
ET: Kemikaalile vett mitte lisada.
EL: Ποτέ µην προσθέτετε νερό στο προϊόν αυτό.
EN: Never add water to this product.
FR: Ne jamais verser de l’eau dans ce produit.
IT: Non versare acqua sul prodotto.
LV: Stingri aizliegts pievienot ūdeni.
LT: Niekada nemaišyti šios medžiagos su vandeniu.
HU: Soha nem szabad vízbe behatolni.
MT: Qatt titfa’ ilma fuq dan il-prodott.
NL: Nooit water op deze stof gieten.
PL: Nigdy nie dodawac ´ wody do tego produktu.
PT: Nunca adicionar água a este produto.
SK: Nikdy nepridávajte vodu k tomuto prípravku.
SL: Nikoli dolivati vode.
FI: Tuotteenesi ei saa lisätä vettä.
SV: Halla aldrig vatten på eller i produkten.

S33
ES: Evítense las acumulaciones de cargas electrostáticas.
CS: Proved´te preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.
DA: Træf foranstaltninger mod statisk elektricitet.
DE: Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.
ET: Vältida staatilise elektroidu.
EL: Λάβετε προστατευτικά μέτρα για την ηλεκτροστατική γραμμή.
EN: Take precautionary measures against static discharges.
FR: Éviter l’accumulation de charges électrostatiques.
IT: Evitare l’accumulo di cariche elettrostatiche.
LV: Vēikt drošības pastākumus, lai pasargātu no statiskās elektrovēspēdas.
LT: Imitis atsargumo priemonių elektrostatiniems iškovroms išvengti.
HU: A sztatikus feltölto˝dés ellen védekezni kell.
MT: Evita l-kumulazzjoni ta’ kargi elettrostatici.
NL: Maatregelen treffen tegen ontlasting van statische elektriciteit.
PL: Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.
PT: Evitar acumulação de cargas electrostáticas.
SK: Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom.
SL: Preprečiti staticno naelektrenje.
FI: Estetävä staattisen sähkön aiheuttama kipinöinti.
SV: Vidtag åtgärder mot statisk elektricitet.

S35
ES: Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.
CS: Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem.
DA: Materialet og dets beholder skal bortskaffes på en sikker måde.
DE: Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden.
ET: Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult.
EL: Το υλικό και ο περιέκτης του πρέπει να διατεθεί µε ασφαλή τρόπο.
EN: This material and its container must be disposed of in a safe way.
FR: Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu’en prenant toutes précautions d’usage.
IT: Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.
LV: Šo vielu vai produktu un iepakojumu likvide ¯t droša¯ veida¯.
LT: Neieksta, nėšiųjų medžiagų su vandeniu ikiškite saugiai.
HU: Az anyagot és az edényzetet megfelelő módon ártalmatlanítani kell.
MT: Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu għandhom jintremew bil-prekawzonijiet meħtieġa.
NL: Deze stof en de verpakking op veilige wijze afvoeren.
PL: Usuwa produto i jego opakowanie w sposób bezpieczny.
PT: Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas.
SK: Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste.
SL: Vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni.
ES: Úsense guantes adecuados.
CS: Používejte vhodné ochranné rukavice.
DA: Brug egne beskyttelseshandsker under arbejdet.
DE: Geeignete Schutzhandschuhe tragen.
EL: Να φοράτε κατάλληλα γάντια.
EN: Wear suitable gloves.
FR: Porter des gants appropriés.
IT: Usare guanti appropriati.
LV: Draugu bērzu galvas.
LT: Naudojojami rūgščiai.
NL: Draag geschikte handschoenen.
PL: Nosic´ odpowiednie rękawice.
PT: Usar luvas adequadas.
SK: Noste vhodné rukavice.
SL: Nositi primerne zaščitne rokavice.
FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta.
SV: Använd lämpliga skyddshandskar.

S37
ES: Úsense indumentaria protectora adecuada.
CS: Používejte vhodný ochranný oděv.
DA: Brug særligt arbejdsoj.
DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung tragen.
EL: Να φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία.
EN: Wear suitable protective clothing.
FR: Porter un vêtement de protection approprié.
IT: Usare indumenti protettivi adatti.
LV: Izmantot piemento aizsargapārda.
LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius.
HU: Megfelelő védőruházatot kell viselni.
MT: Ilbes ilbies protettiv adatt.
NL: Draag geschikte kleding.
PL: Nosic´ odpowiednia odziez´ ochronna.
PT: Usar vestuário de protecção adequado.
SK: Používajte vhodné ochranné odev.
SL: Nositi vhodna obleko.
FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta.
SV: Använd lämpliga skyddskläder.

S38
ES: En caso de ventilación insuficiente, úsense equipo respiratorio adecuado.
CS: V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů.
DA: Brug egnet andetdetsværn, hvis effektiv ventilation ikke er mulig.
DE: Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen.
EL: Σε περίπτωση ανεπαρκούς αερισμού, χρησιμοποιείτε κατάλληλη αναπνευστική συσκευή.
EN: In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment.
FR: En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié.
IT: In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respi ratorio adatto.
LV: Nepietiekamas vežimju apstākļos aizsargātā elpošanas orgānus.
LT: Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones.
HU: Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.
MT: F'kaz ta' nuqqas ta' ventilazzjoni bizżejed, ilbes apparat respiratorio adatt.
NL: Bij ontoereikende ventilatie een geschikte adembescherming dragen.
PL: W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony drog oddechowych.
PT: Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.
SK: V prípade nedostatocného vetrania použite vhodný respirátor.
SL: Ob nezadostnem prezračevanju nositi primerno dihalno opremo.
FI: Kemikaalin käyttö edellyttää tehokasta ilmanvaihtoa tai sopivaa hengityksen suojainta.
SV: Använd lämpligt andningsskydd vid otillräcklig ventilation.

S39
ES: Úsense protección para los ojos/la cara.
CS: Používejte osobní ochranné prostředky pro oči a obličej.
DA: Brug beskyttelsesbriller/ansigtskærmen under arbejdet.
DE: Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.
EL: Χρησιμοποιείτε συσκευή προστασίας ματιών/προσώπου.
EN: Wear eye/face protection.
FR: Porter un appareil de protection des yeux/du visage.
IT: Proteggersi gli occhi/la faccia.
LV: Valkit acu vai sejas aizsargu.
LT: Naudoti akinį (veido) apsaugos priemones.
HU: Szem-/arcvdőt kell viseln.
MT: Ípprotégéj 1 ghajnejk/wiċċek.
NL: Een bescherming voor de ogen/voor het gezicht dragen.
PL: Nosić okulary lub ochronę twarzy.
PT: Usar um equipamento protector para os olhos/face.
SK: Použite ochranu očí a tváre.
SL: Nositi zaščito za oči/obraz.
FI: Käytettävä silmiem – tai kasvonsuojainta.
SV: Använd skyddsglasögon eller ansiktsskydd.
CS: Podlahy a předměty znecihštěné tímto materiálem cistěte...
ES: Para limpiar el suelo y los objetos contaminados por este producto, úsese...
as especificado por el fabricante.
SV: Golv och förorenade föremål tvättas med...
as anges av tillverkaren).
PL: Golv i przekraczone przedmioty myj się przy użyciu...
(specyfikuje wędrówka).
FR: Pour nettoyer le sol ou les objets contaminés par ce produit, utiliser...
as préciser par le fabricant).
SL: Tla in predmete, onesnažene s to snovjo/pripravkom, očistiti s/ 
(šestilo doloci proizvajalce).
EL: Καθαρίστε τη γρανίτη και όλα τα άλλα διαμερισμένα αντικείμενα
που έχουν µολυνθεί από το υλικό αυτό χρησιµοποιείτε...
(καθορίζεται από τον παράγωγο).
IT: Per pulire il pavimento e gli oggetti contaminati da questo...
as indicato dal produttore).
DE: Fußboden und verunreinigte Gegenstände mit...
as angegeben von der Fabrikantin).
ES: En caso de incendio y/o de explosión no respires los humos.
CS: V případě požáru nebo výbuchu nevdechujejte dýmy.
SA: Undgå at indånde rogen ved brand eller Explosion.
DE: Explosions- und Brandgase nicht einatmen.
ET: Suitsutamisel/piserdamisel kanda sobivat hingamiselundite 
(kaitseja kaitsega) (specifikats peatutab valmistaja).
FR: En cas d'incendie et/ou d' explosion, ne pas respirer les fumées.
PT: Em caso de incêndio e/o explosão não respirar os fumos.
SK: V prípade požiar alebo vybuchu nevdechajte dym.
SL: Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob pozáru in/ali eksploziji.
ES: Durante las fumigaciones/pulverizaciones, úsese equipo respiratorio 
adecuado (denominación(es) adecuada(s) a especificar por el 
fabricante).
PL: Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub 
wybuchu.
PT: Não respirar os fumes.
NL: In geval van brand en/of explosie inademen van rook vermij-
den.
EL: Σε περίπτωση πυρκαγιάς και/ή εκρήξεως µην αναπνέετε τους 
καπνούς.
MT: F'kaz ta' nar jew/u spluzjoni tblax id-dhahen.
ES: En caso de incendio y/o explosión no respirar los humos.
LV: Ugunsgrēkas vai eksplozijas gadinajumu neieelpot dušus.
IT: Proteggersi gli occhi/la faccia.
DE: Explosions- und Brandgase nicht einatmen.
EL: Σε περίπτωση πυρκαγιάς και/ή εκρήξεως µην αναπνέετε τους 
καπνούς.
MT: F'kaz ta' nar jew/u spluzjoni tblax id-dhahen.
ES: En caso de incendio y/o explosión no respirar los humos.
LV: Ugunsgrēkas vai eksplozijas gadinajumu neieelpot dušus.
IT: Proteggersi gli occhi/la faccia.
DE: Explosions- und Brandgase nicht einatmen.
EL: Σε περίπτωση πυρκαγιάς και/ή εκρήξεως µην αναπνέετε τους 
καπνούς.
MT: F'kaz ta' nar jew/u spluzjoni tblax id-dhahen.
ES: En caso de incendio y/o explosión no respirar los humos.
LV: Ugunsgrēkas vai eksplozijas gadinajumu neieelpot dušus.
IT: Proteggersi gli occhi/la faccia.
DE: Explosions- und Brandgase nicht einatmen.
EL: Σε περίπτωση πυρκαγιάς και/ή εκρήξεως µην αναπνέετε τους 
καπνούς.
EN: In case of accident, utilize ... (the means of extinction should be specified by the manufacturer). If water increases the risk, add: "Never use water".

CS: V případě požáru používejte ... (uvedte přesný typ hasiče rostoucího rizika). Pokud více zvětšuje riziko voda, přidejte: „Nikdy nikdy nevyužívajte vodou“. 

DA: Brug ... ved brandslukning (den nøjagtige type brandslukningsudstyr angives af fabrikanten). Såfremt vand ikke må bruges tilføjes: „Brug ikke vand“.

DE: Zum Löschen ... (vom Hersteller anzugeben) verwenden. (Sollte Wasser die Gefahr erhöhen, anfügen: ,Kein Wasser verwenden“).

EL: Σε περίπτωση πυρκαγιάς χρησιµοποιείτε ... (αναφέρεται το ακριβές είδος τιμών αποστειρωτών). Εάν το νερό αυξάνει τον κίνδυνο, προστίθεται: „Μη χρησιµοποιείτε νερό“. 

EN: In case of fire, use ... (indicate in the space the precise type of fire-fighting equipment. If water increases risk, add – “Never use water”).

ES: Si se incendio, utilice ... (los medios de extinción deben especificarse por el fabricante). (Si el agua aumenta los riesgos, se debe añadir: ,Nunca utilice agua“.)

FI: Sammutukseen käytettävä ... (ilmoitettava sopiva sammutusmenetelmä). Jos vesi vahvistaa vaaraa, lisättävä sanat: „Sammutukseen ei saa käyttää vedettä“. 

FR: En cas d’incendie, utilisez ... (les moyens d’extinction à préciser par le fabricant). Si l’eau augmente les risques, ajouter: „Ne jamais utiliser d’eau“. 

IT: In caso di incendio usare ... (mezzi estinguenti idonei da indicarsi da parte del fabbricante). Se l’acqua aumenta il rischio preciserà “Non usare acqua “. 

LV: Ugunsnesēša gadījumā izmantot ... (precizē norādīt nepieciešamo ugunsnesēšas līdzekli. Ja ūdens palīdzina risku, papildināt ar norādīti “Atzīmēt izmantot ūdens“).
NL: Bij een ongeval of indien men zich onwel voelt, onmiddellijk een arts raadplegen (indien mogelijk hem dit etiket tonen).
PL: W przypadku awarii lub jezeli sie¿ poczujes, niezwłocznie zasie¿gnij porady lekarza – jezeli to mo¿liwe, pokaz etykiet.
PT: Em caso de acidente ou de indisposição, consultar immediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).
SK: V prípade nehody alebo ak sa necítate dobre, okamziťte vyhľadajte lékařskú pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.
SL: Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalžo ali etiketo.

EN: If swallowed, seek medical advice immediately and show this container or label.
FR: En cas d’ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l’emballage ou l’étiquette.
IT: In caso d’ingestione consultare immediatamente il medico e mostrarli l’etichetta.
LV: Ja nor¡ts, nekav¡joties meklét medicinisko pa¡d¡žiub un uzr¡dit ¨epakojumu vai tª mark¡jumu.
LT: Laikyti ne aukštesne ˙je negu . . . °C temperaturoje (nurodo gamintojas).
HU: . . . °C feletti hőmérsékleten nem tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozta meg).

S47

ES: Conservese a una temperatura no superior a . . . °C (a especificar por el fabricante).
CS: Uchovávejte při teplotě nepřesahující . . . °C (specifikuje výrobce).
DA: Må ikke opbevares ved temperaturer på over . . . °C (angives af fabrikanten).
EL: Να διατηρείται σε θερµοκρασία που δεν υπερβαίνει τους . . . °C (καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep at temperature not exceeding . . . °C (to be specified by the manufacturer).
FR: Conserver à une température ne dépassant pas . . . °C (à préciser par le fabricant).
IT: Conservare a temperatura non superiore a . . . °C (da precisare da parte del fabbricante).
LV: Uzglabāšanas temperatūra nedrikst pārsniegt . . . °C (norāda ražotājs).
LT: Laikyti ne aukštesne ˙je negu . . . °C temperatūroje (nurodo gamintojas).
HU: . . . °C feletti hőmérsékleten nem tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozta meg).
MT: Zomm l'temperatura li ma taqbizx . . . °C (ikun specifikat mill-manifattur).

S48

ES: Conservarse húmedo con . . . (medio apropiado a especificar por el fabricante).
CS: Uchovávejte ve zvlhčeném stavu . . . (rhodnou látku specifikuje výrobce a dovozce).
DA: Holdes beugtet med . . . (passende middel angives af fabrikanten).
DE: Feucht halten mit . . . (geeignetes Mittel vom Hersteller anzu-
geben).
ET: Hoida niisutatult . . . (sobiva kemikaali määrab valmistaja).
EL: Να διατηρείται υγρό µε ... (το κατάλληλο υλικό καθορίζεται από τον παραγωγό).
EN: Keep wet with . . . (appropriate material to be specified by the
manufacturer).
FR: Maintenir humide avec . . . (moyen approprié à préciser par le
fabricant).
IT: Mantenere umido con . . . (mezzo appropriato da precisare da
parte del fabbricante).
LV: Uzglabāt samitrinātu ar . . . (piemērotu vielu norāda razotājs).
LT: Laikyti sudėkintą ... (kuo — nurodo gamintojas).
HU: . . .-val/-vel nedvesen tartandó (az anyagot a gyártó határozza
meg).
MT: Zomm umdu b’. . . (il-materjal adatt ikun specifikat mill-manif-
fattur).
NL: Inhoud vochtig houden met . . . (middel aan te geven door de
fabrikant).
PL: Przechowywać produkt zвлажнony ... (właściwy materiał określili
producent).
PT: Mantenha úmido com . . . (material adequado a especificar pelo
produtor).
SK: Uchovávajte vlhké s . . . (vhodný materiál špecifikuje vyrobo-
cie).
SL: Hranite prepojeno z/s . . . (primerno omogočilo dolocí proizva-
jalec).
FI: Säilytettävä kosteana . . . (valmistaja/maahantuoja ilmoittaa sopi-
van aineen).
SV: Innehållet skall hållas fuktigt med . . . (lämpligt material anges
av tillverkaren).

S49

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen.
CS: Uchovávejte pouze v původním obalu.
DA: Må kun opbevares i den originale emballage.
DE: Nur im Originalbehälter aufbewahren.
ET: Hoida ainult originaalpakendis.
EL: Διατηρείται µόνο µέσα στο αρχικό δοχείο.
EN: Keep only in the original container.
FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine.
IT: Conservare soltanto nel recipiente originale.
LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā.
LT: Laikyti tik originaliojo pakutėje.
HU: . . .-val/-vel nem keverhető (az anyagot a gyártó határozza
meg).
MT: Zomm biss fil-kontenitur originali.
NL: Niet vermengen met . . . (aan te geven door de fabrikant).
PL: Nie mieszać z . . . (określi producent).
PT: Não misturar com . . . (a especificar pelo produtor).
SK: Nemiešajte s . . . (bud’ špecifikované výrobcom).
SL: Ne mešati z/s . . . (določi proizvajalec).
FI: Ei saa sekoittaa . . . (valmistaja/maahantuojaa ilmoittaa aineen)
kanssa.
SV: Blanda inte med . . . (anges av tillverkaren).

S50

ES: No mezclar con . . . (a especificar por el fabricante).
CS: Nesmešujte s . . . (specifikuje výrobce).
DA: Må ikke blandes med . . . (angives af fabrikanten).
DE: NICHT mischen mit . . . (vom Hersteller anzuzeigen).
ET: Mitte kokku segada . . . (sobimatu kemikaali määrab valmistaja).
EL: Να μην αναµιχθεί µε ... (καθορίζεται από τον παραγωγό).
EN: Do not mix with . . . (to be specified by the manufacturer).
FR: Ne pas mélanger avec . . . (à spécifier par le fabricant).
IT: Non mescolare con . . . (da specificare da parte del fabbricante).
LV: Nedrīkst samaisīt ar . . . (norāda razotājs).
LT: Nėmėsiškai su . . . (nurodo gamintojas).
HU: . . .val/-vel nem keverhető (az anyagot a gyártó határozza
meg).
MT: Thallatxa ma’ . . . (ikun specifikat mill-manifattur).
NL: Niet vermengen met . . . (aan te geven door de fabrikant).
PL: Nie mieszac´ z . . . (okres´li producent).
PT: Não misturar com . . . (a especificar pelo produtor).
SK: Nemiešajte s . . . (bud’ špecifikované výrobcom).
SL: Ne mešati z/s . . . (določi proizvajalec).
FI: Ei saa sekoittaa . . . (valmistaja/maahantuojaa ilmoittaa aineen)
kanssa.
SV: Blanda inte med . . . (anges av tillverkaren).

S51

ES: Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
CS: Používejte pouze v dobře větraných prostorách.
DA: Må kun bruges på steder med god ventilation.
DE: Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.
ET: Käidelda hästi ventileeritavas kohas.
EL: Να χρησιµοποιείται µόνο σε καλά αεριζόµενο χώρο.
EN: Use only in well-ventilated areas.
FR: Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.
IT: Usare soltanto in luogo ben ventilato.
LV: Izmantot tikai labi veidināts telpās.
LT: Naudoti tik gerai vėdinamoje vietoje.
HU: Csak jól szelloztetett helyen használható.
MT: Ċaċku jilx sellżiettetet tħek ġwennhażilhat.".
NL: Uitsluitend op goed geventileerde plaatsen gebruiken.
PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.
PT: Conservar unicamente no recipiente de origem.
SK: Uchovávajte len v pôvodnej nádobe.
SK: Používajte len na dobre vetranom mieste.
SL: Uporabljati le v dobro prezračevanih prostorih.
FI: Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.
SV: Sörj för god ventilation.

ES: No usar sobre grandes superficies en locales habitados.
CS: Nedoporučuje se pro použití v interiéru na velké plochy.
DA: Bør ikke anvendes til større flader i beboelses- eller opholdsrum.
DE: Nicht großflächig für Wohn- und Aufenthaltsräume zu verwenden.
ET: Meie käitelda suletud ruumis laiadel pindadel.
EL: Δεν συνιστάται η χρήση σε ευρές επιφάνειες σε εσωτερικούς χώρους.
EN: Not recommended for interior use on large surface areas.
FR: Ne pas utiliser sur de grandes surfaces dans les locaux habités.
IT: Non utilizzare su grandi superfici in locali abitati.
LV: Nepatartina naudoti vidu̇s darbams, esant didelio ploto paviršiams.
LT: Nepatartina naudoti vidaus darbams, esant didelio ploto paviršiams.
HU: Emberi tartózkodásra szolgáló helyiségekben nagy felületen nem használható.
MT: Mhux rakkomandghekk jins ister jinsiet abitati.
PL: Nie zaleca się używania na dużej powierzchni wewnątrz pomieszczeń.
PT: Não utilizar em grandes superfícies nos locais habitados.
SK: Nie je doporučené pre použitie v interiéroch na velkých povrchových plochách.
SL: Ne uporabljati na velikih notranjih površinah.
FI: Ei sulattaa suurille pinta-alaalle sisätiloissa.
SV: Olämpligt för användning inomhus vid behandling av stora ytor.

ES: Evítese la exposición - recábese instrucciones especiales antes del uso.
CS: Zamezte expozici - pred použitím si obtáčejte speciální instrukce.
DA: Undgå enhver kontakt - indhent særlige anvisninger før brug.
DE: Exposition vermeiden - vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen.
ET: Ohutu kasutamise tagamiseks tutvuda enne käitamist kasutusjuhendiga.
EL: Αποφεύγετε την έκθεση - εφοδιάστετε με τις ειδικές οδηγίες πριν από τη χρήση.
EN: Avoid exposure - obtain special instructions before use.

FR: Éviter l'exposition - se procurer des instructions spéciales avant l'utilisation.
IT: Evitare l'esposizione - procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso.
LV: Izvairīties no sakaļiem, pirms lietošanas iepazīties ar iestatījumu. 
LT: Vengti poveikio - prieš naudojimą gauti specialias instrukcijas.
HU: Kerülni kell az exponciót, - hasznalata előtti szerezze be a kulón használati utasítást.
MT: Evita li jithalla espott – gib isterjuzzjonijiet specijali qabel tuzah.
NL: Blootstelling vermijden - vóór gebruik speciale aanwijzingen raadplegen.
PL: Unika narazenia – przed użyciem zapoznaj się z instrukcją.
PT: Evitar a exposição - obter instruções específicas antes da utilização.
SK: Zabráňte expozícii - pred použitím sa oboznámte so špeciálnymi inštrukciami.
SL: Izogibati se izpostavljanju - pred uporabo pridobiti posebna navodila.
FI: Vältettävä altistumista - objeet luettava ennen käyttöä.
SV: Undvik exponering - Begär specialinstruktioner före användning.

S52

S53

ES: Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de reco-gida pública de residuos especiales o peligrosos.
CS: Zneskodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.
DA: Aflever dette materiale og dets beholder til et indsamlingssted for farligt affald og problemaffald.
DE: Dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.
ET: Kemikaal ja tema pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumis-punktki.
EL: Το υλικό αυτό και ο περιεκτής του να εναποτεθούν σε χώρο συλλογής επικινδύνων ή ειδικών αποβλήτων.
EN: Dispose of this material and its container to hazardous or special waste collection point.
FR: Éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.
IT: Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.
LV: Likвидēt šo vielu vai tās iepakojumu bīstamo atkritumu vai ļaujot atkritumu savākšanas vietas.
LT: Šios medžiagos atliekas ir jos pakuote˛ išvezˇti i˛ pavojingu˛ atlieku˛ surinkimo vietas.
HU: Az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyes hulladék-gyűjtő helyre kell vinni.
MT: Itfa' dan il-materjal u l-kontenitur tiegh - u f'post fejn jing ˙abar skart perkoluž jew specijali.
NL: Deze stof en de verpakking naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder aﬂal brengen.
PL: Zużyty produkt oraz opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.
PT: Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

SK: Zneškodnite tento materiál a jeho obal v meste zberu nebezpečného alebo špecialného odpadu.

SL: Snov/pripravek in embalazˇo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

FI: Tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanotopalkkaan.

SV: Lämna detta material och dess behållare till insamlingsställe för farligt avfall.

ES: Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

CS: Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí.

DA: Skal indesluttes forsvarligt for at undgå miljøforurening.

DE: Zur Vermeidung einer Kontamination der Umwelt geeigneten Behälter verwenden.

ET: Keskkonnasastase valitmisese kasutada sobivat pakuvi.

EL: Να χρησιμοποιηθεί ο κατάλληλος περιέκτης για να αποφευχθεί μείωση του περιβάλλοντος.

EN: Use appropriate container to avoid environmental contamination.

FR: Utiliser un récipient approprié pour éviter toute contamination du milieu ambiant.

IT: Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.

LV: Izmantot piemērotu tvertni, lai izvairītos no vides piesašanāšanas.

LT: Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršą išvengti.

HU: A környezetszennyezés elkerülése érdekében megfelelő edényzetet kell használni.

MT: Uża kontenitur adatt biex tevita t-ting il-ambjent.

NL: Neem passende maatregelen om verspreiding in het milieu te voorkomen.

PL: Używaj odpowiednich pojemników zapobiegających skażeniu środowiska.

PT: Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente.

SK: Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránnili kontaminácií.

SL: S primerno posodo prepričite onesnaženje okolja.

FI: Käytettävä sopivaa säilytystapaa ympäröistön liikenteen etsimiseksi.

SV: Förvaras på lämpligt sätt för att undvika miljöföroringen.

DE: Informationen zur Wiederverwendung/Wiederverwertung beim Hersteller/Lieferanten erfragen.

ET: Hankida valmistajalt/tarnijalt teave kemikaali taaskasutamise või ringlussevõtu kohta.

EL: Ζητήστε πληροφορίες από τον παραγωγό/προμηθευτή για ανακύκλωση/ανακύκλωση.

EN: Refer to manufacturer/supplier for information on recovery/recycling.

FR: Consulter le fabricant/fournisseur pour des informations relatives à la récupération/au recyclage.

IT: Richiedere informazioni al produttore/formitore per il recupero/riciclaggio.

LV: Izmantot ražotāja vai izplānītāja informāciju par vielas reciklēšanu vai regenerēšanu.

LT: Kreiptis į gamintoja (tiesėja) informacijai apie šiuų medžiagų ar preparatų panaudojimą arba perdirbimą gauti.

HU: A hulladékanyag visszanyeréséhez/újrahasznosításához a gyártótól/forgalmazótól kell tájékoztatást kérni.

MT: Irreferi għall-manifattur/fornitur għal informazzjoni fuq rekuperu/riċiklagġ.

NL: Raadpleeg fabrikant/leverancier voor informatie over terugwinning/recycling.

PL: Przestrzegać wskazówek producenta lub dostawcy dotyczących ochrony środowiska.

PT: Solicitar ao produtor/fornecedor informações relativas à sua recuperação/reciclagem.

SK: Obraťte sa na výrobca s povlačiť komunálne odpad.

CS: Použijte vhodnou kontejner pro likvidaci nebezpečných nebo speciálních odpadů.

DA: Dette materiale og dets beholder skal bortskaffes som farligt affald.

DE: Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.

ET: Kemikaal ja tema pakend kõrvaldada kui ohtlikud jäätmed.

EL: Το υλικό και ο περιέκτης του να θεωρηθούν κατά τη διάθεσή τους επικίνδυνα απόβλητα.

EN: This material and its container must be disposed of as hazardous waste.

FR: Eliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux.

IT: Questo materiale e i suoi contenitori devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

LV: Izmantot ražotāja vai izplānītāja informāciju par vielas reciklēšanu vai regenerēšanu.
S61

ES: Evítense la liberación al medio ambiente. Recábase instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.


DA: Undgå udsendelse til miljøet. Se særlig vejledning/leverandørbrugsanvisning.

DE: Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.

ET: Vältida kemikaali sattumist keskkonda. Tutvuda erinõuetega/ohutuskaardiga.

EL: Αποφύγετε την ελευθέρωση του στο περιβάλλον. Αναφερθείτε στα σχεδία ημερησίων ή στα σημείωμα ασφαλείας.

EN: Avoid release to the environment. Refer to special instructions/ safety data sheets.

FR: Évitez le rejet dans l’environnement. Consultez les instructions spéciales/la fiche de données de sécurité.

IT: In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l’etichetta.

PT: Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.

SL: Ne izpuščajte do okolja. Upoštevati posebna navodila/ varnostni list.

S62

ES: En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muestrele la etiqueta o el envase.

CS: Pokud je přijato do života, neprovozuje te vypuknutí: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

DA: Ved indtagelse, undgå at fremprovokere opkastning: kontakt omgåæende læge og vis denne beholder eller etiket.

DE: Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen.

ET: Kemiaali allaneelamisel mitte esile kutsuda, pöörduju lekukorral ja kavastuda tämä pakkaus või etiketti.

EL: Σε περίπτωση κατάποσης να µην προκληθεί εµετός: ζητήστε αµέσως µετά την επίσημη υπηρεσία και δείτε τον υπολογιστή για την επόµενη στάδιο.

EN: If swallowed, do not induce vomiting: seek medical advice immediately and show this container or label.

FR: En cas d'ingestion, ne pas faire vomir. Consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

IT: In caso di inghiottito, non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l’etichetta.

PT: Em caso de ingestão, não provocar o vómito: consulte imediatamente um médico e mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

SL: Po zaužitju ne izvajajte vrtnebo: toliko poiskati zdravniško pomoč in ukažte, da je to obal ali etiketa.

MP: Jekk jinbela' tiippruvax tikkaguna l-vomitut; mur ghand tabib u uri dan il-kontenitur jew il-tikketta.

NL: Bij inslikken niet het braken opwekken; direct een arts raadplegen en de verpakking of het etiket tonen.

PL: W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.

PT: Em caso de ingestão, não provocar o vómito: Consultar imediatamente um médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

SK: Pri pozití nevyvolávate zvracanie: okamžitá pomoc a ukažte tento obal alebo označenie.

SL: Po zaužitju ne izvijajte bruhanja: takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalajo ali etiketo.

FI: Jos kemikaalia on nielty, ei saa oksennuttaa: hakeuduttava valitomasti lääkärin hoitoon ja näyterata tämä pakkaus tai etiketti.

DE: Bei Unfall durch Einatmen: Verunfallten an die frische Luft bringen und ruhigstellen.

ET: Kemikaali sissehingamisest tingitud õnnetuse puhul: viia kanna-
tanu värske õhu kätte ja asetada pikali.

EL: Σε περίπτωση ατυχήματος λόγω εισπόνθης: απομακρύνετε το θύμα από το μολυσμένο χώρο και αφήστε το να ηρεµήσει.

EN: In case of accident by inhalation: remove casualty to fresh air and keep at rest.

FR: En cas d'accident par inhalation, transporter la victime hors de la zone contaminée et la garder au repos.

IT: In caso di incidente per inalazione, allontanare l’innaturato dalla zona contaminata e mantenerlo a riposo.

LV: Ja ieelpots, pārvertot cietušo svaigu gaisu un noguldī.

LT: Iš kvepūsii rūpintis blogai pasijutusi nukentėjusi (įgula būtų reikalinga, jei nukentėjusis turi susidomėjimą). 

HU: Belégzés miatt bekövetkező baleset esetén a sérültet friss levege köre vinni és biztosítani kell számára a nyugalmat.


NL: Bij een ongeval door inademing: slachtoffer in de frisse lucht brengen en laten rusten.

PL: W przypadku zatrucia drogą oddechową: oddostać osoby z miejsc zakaźnego i pozostawić ją w spokoju.

PT: Em caso de inalação acidental, remover a vítima da zona contaminada e mantê-la em repouso.

SK: Pri úraze spôsobenom vdychnutím látky postihnutého vyvedite na čerstvý vzduch a zabezpečte mu klud.

SL: V primeru nezgode pri vdihavanju: prizadeto osebo umaknite na svez zrak in jo natočite do odpoczynku.

FI: Jos ainetta on nielty, huuhtele suu vedellä (vain jos henkilö on tavallisesti välttänyt). 

SV: Vid olycksfall via inandning, flytta den drabbade till frisk luft och låt vila.

Combinación de frases-S
Kombinace S-vět
Kombination af S-sætninger
Kombination der S-Sätze
S ühendohutuslaused
Συνδυασµός των S-φράσεων
Combination of S-phrases
Combinaison des phrases S
Combinazioni delle frasi S
S frāžu kombinācija
S fraziu derinys
Összetett S mondatok
Tah-lita ta' frazijiet S
Combinatie van S-zinnen
Ła˛czone zwroty S
Sestavljeni stavki “S”
Yhdistetyt S-lausekkeet
Sammansatta S-fraser

EN23.9.2003 Official Journal of the European Union 171
ES: Consérvese en lugar fresco y bien ventilado y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte na chladném, dobře větráném místě, odlehlém od ... (vzájemně se využívající látky uvede výrobce).

DA: Opbevares koldt, godt ventileret og adskilt fra ... (uforfølgelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: An einem kühl, gut gelüfteten Ort, entfernt von ... aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzuzeigen).

ET: Hoida lukustatult ja lastele kättesaamatus kohas.

EL: Φυλάξτε το κλειδωµένο και µακριά από παιδιά.

EN: Keep locked up and out of the reach of children.

FR: Conserver sous clef et hors de portée des enfants.

IT: Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini.

LV: Ture¯t nosle¯gtu un sarga¯tn ob e¯rniem.

LT: Laikyti uzˇrakinta˛ vaikams neprieinamoje vietoje.

HU: Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó.

MT: Z˙omm maqful u fejn ma jilhux it-tfal.

NL: Achter slot en buiten bereik van kinderen bewaren.

PL: Przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi.

PT: Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco.

SK: Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem.

FI: Säilytettävä lukitussa tilassa ja lasten ulottumattomissa.

SV: Förvaras i låst utrymme och oåtkomligt för barn.

S3/7

ES: Consérvese en lugar fresco y bien ventilado y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte na chladném, dobře větráném místě, odlehlém od ... (vzájemně se využívající látky uvede výrobce).

DA: Opbevares koldt, godt ventileret og adskilt fra ... (uforfølgelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: An einem kühl, gut gelüfteten Ort, entfernt von ... aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzuzeigen).

ET: Hoida jahedas hästi ventileeritavas kohas eraldi ... (kokkusobimatud kemikaaalid määrab valmistaja).

EL: Αποβάλεται σε δροσερό και καλά αεριζόµενο µέρος από ... (αντιµαχόµενα υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).

EN: Keep in a cool, well-ventilated place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver dans un endroit frais et bien ventilé à l’écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare in luogo fresco e ben ventilato lontano da ... (matериали неприєднані до показання виробника).

LV: Uzglabāt vēlā, laši vēdināmu vieta, bet ne kopā ar ..., (rozāķs norāda nesavietojamas vietas).

LT: Pakuotę laikyti vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagos nurodo gamintojas).

HU: Hűvös, jól szellőztett helyen, ...-től/-től távol tartandó (az összeférhetetlen anyagokat/gagát gyártó határozza meg).

MT: Zomm f'post frisk u vventilat tajeb 'il bogh minn ... (materjali li ma jaqblux miegh - u jkunu indikati mill-manifattur).

NL: Bewaren op een koele, goed geventileerde plaats verwijderd van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od ... (materiau wskazanego przez producenta).

PT: Conservar em lugar fresco e bem ventilado ao abrigo de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

SK: Uchovávajte na chladnom, dobre vetranom meste mimo dosahu ... (inkompatibilný materiál bude určený výrobcom).

SL: Hraniti na hladnem, dobro vetrnamo mjesto mimo dosahu ... (nezdružljive snovi doloci proizvajalec).

FI: Säilytettävä erillään ... (yhteensopimattomat ainet ilmoittaa valmistaja/maataitmija) vileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förvaras svalt, på väl ventilera plats åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S3/9/14

ES: Consérvese en lugar fresco y bien ventilado y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte na chladném, dobře větráném místě, odděleně od ... (vzájemně se využívající látky uvede výrobce).

DA: Opbevares koldt, godt ventileret og adskilt fra ... (uforfølgelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: An einem kühl, gut gelüfteten Ort, entfernt von ... aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzuzeigen).

ET: Hoida lukustatult ja lastele kättesaamatus kohas.

EL: Φυλάξτε το κλειδωµένο και µακριά από παιδιά.

EN: Keep locked up and out of the reach of children.

FR: Conserver sous clef et hors de portée des enfants.

IT: Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini.

LV: Turēt noslēgtu un sargāt no bērniem.

LT: Laikyti užrakinta vaikams neprieinamojo vietos.

HU: Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó.

MT: Zomm maqful u fejn ma jilhux it-tfal.

NL: Achter slot en buiten bereik van kinderen bewaren.

PL: Przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi.

PT: Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco.

SK: Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem.

FI: Säilytettävä tietysti suljettuna vileässä paikassa.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten och svalt.

S3/9/14/49

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu na chladném, dobře větráném místě, odděleně od ... (vzájemně se využívající látky uvede výrobcem).

DA: Opbevares koldt, godt ventileret og adskilt fra ... (uforfølgelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: An einem kühl, gut gelüfteten Ort, entfernt von ... aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzuzeigen).

ET: Hoida lakustatult ja lastele kättesaamatus kohas.

EL: Φυλάξτε το κλειδωµένο και µακριά από παιδιά.

EN: Keep locked up and out of the reach of children.

FR: Conserver sous clef et hors de portée des enfants.

IT: Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini.

LV: Turēt noslēgtu un sargāt no bērniem.

LT: Laikyti užrakinta vaikams neprieinamojo vietos.

HU: Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó.

MT: Zomm maqful u fejn ma jilhux it-tfal.

NL: Achter slot en buiten bereik van kinderen bewaren.

PL: Przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi.

PT: Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco.

SK: Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem.

FI: Säilytettävä tietysti suljettuna vileässä paikassa.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten och svalt.
DE: Nur im Originalbehälter an einem kühlen, gut gelüfteten Ort, entfernt von ... aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt ver- mieden werden muss, sind vom Hersteller anzuzeigen).

ET: Hoida ainult originaalpakendid jahedas, hästi ventileeritavas kohas eraldi (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος μακριά από ... (ανάμβεται υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).

EN: Keep only in the original container in a cool, well-ventilated place.

FR: Conserver uniquement dans le récipient d’origine dans un endroit frais et bien ventilé.

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale in un luogo fresco e ben ventilato.

LV: Uzglabāt tikai originālajā iepakojumā vēsā, labi vēdināmā vietā.

MT: Zomm biss fil-kontenitur origiżali f'post frisk u ventilat tajjeb.

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem, em lugar fresco e bem ventilado.

SK: Uchovávať len v pôvodnej nádobе na chladnom, dobre vyhlášanom mieste.

SV: Förvaras endast i originalförpackningen på sval, väl ventilerad plats.

EN: Keep in a cool place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver dans un endroit frais à l’écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare in luogo fresco lontano da ... (materiali incompatibili da indicare dal fabbricante).

LV: Uzglabāt tikai originālajā iepakojumā vēsā, labi vēdināmā vietā.

MT: Zomm biss fil-kontenitur origiżali f'post frisk u ventilat tajjeb.

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem, em lugar fresco e bem ventilado.

SK: Uchovávať len v pôvodnej nádobе na chladnom, dobre vyhlášanom mieste.

SV: Förvaras endast i originalförpackningen på sval, väl ventilerad plats.

EN: Keep in a cool place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver dans un endroit frais à l’écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem, em lugar fresco e bem ventilado.

ES: Consérvese en lugar fresco y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte na chladném místě, odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uvede výrobcem).

DA: Opbevares koligt og adskilt fra ... (uforlægge stoffer angives af fabrikanten).

DE: Nur im Originalbehälter an einem kühlend, gut gelüftet Ort aufbewahren.
HU: Hűvös helyen, ...-tól/-tól távol tartandó (az oszszeférhetetlen anyag(ok)at a gyártó határozza meg).

MT: Žomm ŷpost frisk 'il bogh- od minn ... (materjali li ma jaqliux miegh- u ikunu indikati mill-manifattur).

NL: Bewaren op een koele plaats verwijderd van ... (stoffen waar-mee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywac´ w chłodnym miejscu; nie przechowywac ´ razem z . . . (materiałami wskazanymi przez producenta).

PT: Conservar em lugar fresco ao abrigo de ... (matérias incom-patíveis a indicar pelo produtor).

SK: Uchovávajte na chladnom mieste mimo dosahu . . . (inkompatibilny´ materiál bude urcˇeny´ vy´ robcom).

SL: Hraniti na hladnem, ločeno od ... (nezdruz ˇljive snovi dolocˇi proizvajalec).

FI: Säilytettävä viileässä erillään . . . (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Förvaras svalt och åtskilt från . . . (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S7/8

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar seco.

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený a suchý.

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares tørt.

DE: Behälter trocken und dicht geschlossen halten.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna ja kuivana.

EL: To δοχείο να διατηρείται ερµητικά κλεισµένο και να προστατεύεται από την υγρασία.

EN: Keep container tightly closed and dry.

FR: Conserver le récipient bien fermé et à l’abri de l’humidité.

IT: Conservare il recipiente ben chiuso e al riparo dall’umidità.

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu labi vežotam vietā.

LT: Pakuote laikytai sandariai uždarytą, gerai vežiminti vietuo.

HU: Az edényzet légmentesen lezárvá és jól szellőztetett helyen tartandó.

MT: Žomm il-kontenitur magħluq tajjeb u f'post ivventilat tajjeb.

NL: Gesloten verpakking op een goed geventileerde plaats bewaren.

PL: Przechowywac pojemnik szczelnie zamknięty w miejscu dobrze wentylowanym.

PT: Manter o recipiente bem fechado em local bem ventilado.

SK: Uchovávajte nádobu tesne uzavretú a suchú.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na suhem.

FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna paikassa, jossa on hyvä ilman-vaihto.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten på val ventil erad plats.

S7/47

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y consérvese a una temperatura no superior a . . . °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený, při teplotě nepřesahující ... °C (specifikuje výrobce).


DE: Behälter dicht geschlossen und nicht bei Temperaturen über . . . °C aufbewahren (vom Hersteller anzugeben).


EL: Διατηρείστε το δοχείο καλά κλεισµένο σε θερµοκρασία που δεν υπερβαίνει τους . . . °C (να καθοριστεί από τον παραγωγό).

EN: Keep container tightly closed and at a temperature not exceeding ... °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver le récipient bien fermé et à une température ne dépassant pas . . . °C (à préciser par le fabricant).

IT: Tenere il recipiente ben chiuso e a temperatura non superiore a . . . °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu temperatūrā, kas nepārsniedz ... °C (norāda ražotājs).

LT: Pakuote laikytai sandariai uždarytą, ne aukštesnėje negu . . . °C temperatūroje (nuo rašto gamintojas).

HU: Az edényzet légmentesen lezárvá ... °C-ot nem meghaladó hőmérsékleten tárolható (a hőmérséklet a gyártó határozza meg).

MT: Žomm il-kontenitur magħluq tajjeb u f'temperatura li ma taqbiz . . .°C (tkun specifikata mill-manifattur).

DE: Behälter dicht geschlossen an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna hästi ventileeritavas kohas.

EL: Το δοχείο να διατηρείται ερµητικά κλεισµένο και σε καλά αεριζό- μενο µέρος.

EN: Keep container tightly closed and in a well-ventilated place.

FR: Conserver le récipient bien fermé et dans un endroit bien ventilé.

IT: Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu labi vežotam vietā.

LT: Pakuote laikytai sandariai uždarytą, gerai vežiminti vietoje.

HU: Az edényzet légmentesen lezárvá és jól szellőztetett helyen tartandó.

MT: Žomm il-kontenitur magħluq tajjeb u f'post ivventilat tajjeb.

NL: Gesloten verpakking op een goed geventileerde plaats bewaren.

PL: Przechowywac pojemnik szczelnie zamknięty w miejscu dobrze wentylowanym.

PT: Manter o recipiente bem fechado em local bem ventilado.

SK: Uchovávajte nádobu tesne uzavretú a na dobre vetranom mieste.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na dobro prezrac ˇevanem mestu.

FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna paikassa, jossa on hyvä ilman-vaihto.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten på val ventil erad plats.

S7/9

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar sec. 

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený a suchý.

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares tørt.

DE: Behälter trocken und dicht geschlossen halten.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna ja kuivana.

EL: Το δοχείο να διατηρείται ερµητικά κλεισµένο και να προστατεύεται από την υγρασία.

EN: Keep container tightly closed and dry.

FR: Conserver le récipient bien fermé et à l’abri de l’humidité.

IT: Conservare il recipiente ben chiuso e al riparo dall’umidità.

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu.

LT: Pakuote laikytai sandariai uždarytą, gerai vežiminti vietoje.

HU: Az edényzet légmentesen lezárvá és jól szellőztetett helyen tartandó.

MT: Žomm il-kontenitur magħluq tajjeb u f'post ivventilat tajjeb.

NL: Gesloten verpakking op een goed geventileerde plaats bewaren.

PL: Przechowywac pojemnik szczelnie zamknięty w miejscu dobrze wentylowanym.

PT: Manter o recipiente bem fechado em local bem ventilado.

SK: Uchovávajte nádobu tesne uzavretú a na dobré vetranom mieste.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na dobro prezrac ˇevanem mestu.

FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna paikassa, jossa on hyvä ilman-vaihto.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten på val ventil erad plats.
PL: W przypadku zanieczyszczenia skóry natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i przemyc zanieczyszczoną skórę dużą ilością ... (rodzaj cieczy określi producent).

PT: Em caso de contacto com a pele, retirar imediatamente toda a roupa contaminada e lavar imediata e abundantemente com ... (produto adequado a indicar pelo produtor).

SK: Pri kontakte s pokožkou okamžite vyžlieť kontaminovaný odev a pokožku okamžite a dôkladne umyte ... (vhodný prípravok uvedený výrobca).

SL: Po stiku s kožo nemudoma sleči vsu onesnaženo obleko in prizadeto kožo nemudoma izprati z veliko ... (sredstvo doloci prizadeto odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov).

ES: No tirar los residuos por el desagüe; elimínese el residuo del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.

CS: Nevylijevejte do kanalizace, tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečněm způsobem.

DA: Må ikke tømmes i kloakafløb; materialet og dets beholder skal bortskaffes på en sikker måde.

DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen; dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.

ET: Mitte valada kanalitsatsiooni, kemikaal ja tema pakend tuleb hävitada veilike jäätmete kogumispunkti.

EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση, διαθέστε αυτό το υλικό και τον περιεχόμενο του κατά ασφαλή τρόπο.

EN: Do not empty into drains; dispose of this material and its container in a safe way.

FR: Ne pas jeter les résidus à l'égout; ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes les précautions d'usage.

IT: Non gettare i residui a l'egout, eliminare questo prodotto e il suo recipiente nel centro di raccolta dei dètch dangereux ou spéciaux.

HU: Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyhulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

LV: Vielu vai produktu aizliegts izliet kanalizāciju, vielu, produktu vai iepakojumu likvēdāt bīstamo atkritumu savākšanas vietas vai īpašā atritumu savākšanas vietā.

NL: Afval niet in de gootsteen werpen; deze stof en de verpakking naar een inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen.

PL: Nie wprowadzać do kanalizacji, a produkt i opakowanie usuwać w sposób bezpieczny.

PT: Não deixar os resíduos no esgoto; não eliminar o produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

SV: Töm ej i avloppet, oskadliggör produkt och förpackning på säkert sätt.

SV: Töm ej i avloppet, lämna detta material och dess behållare till insamlingsställe för farligt avfall.
S36/37
ES: Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.
CS: Použijte vhodný ochranný odev a ochranné rukavice.
DA: Brug særligt arbejdstøj og egnede beskyttelseshandsker.
DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung.
ET: Kanda sobivat kaitseriietust ja –kindaid.
EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία και γάντια.
EN: Wear suitable protective clothing and gloves.
FR: Porter un vêtement de protection et des gants appropriés.
IT: Usare indumenti protettivi e guanti adatti.
LV: Izmantot piemērotu aizsargagūvēbu un aizsargcimdus.
LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir mtvėti tinkamas pirštines.
HU: Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.
MT: Ilbes ilbies protettiv adatt u ingwanti u protezzjoni għall- ghajnejn/jwiċċ.
NL: Draag geschikte beschermende kleding, handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.
PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochrönę twarzy.
PT: Usar vestuário de protecção e equipamento protector para os olhos/face adequados.
SK: Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár.
SL: Nositi primerno zaščitno obleko, zaščitne rokavice in zaščito za oči/obraz.
FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja silmien- tai kasvonsuojausta.
SV: Använd lämpliga skyddskläder och skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktskydd.

S36/37/39
ES: Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
CS: Použijte vhodný ochranný odev a ochranné brýle nebo obličejový štít.
DA: Brug særligt arbejdstøj og egnede beskyttelsesbriller/ansigtsskærmen.
DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille/Gesichtsschutz.
ET: Kanda sobivat kaitseriietust ja silmade või näokaitset.
EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία και συσκευή προστασίας ματιών / προσώπου.
EN: Wear suitable protective clothing and eye/face protection.
FR: Porter un vêtement de protection approprié et un appareil de protection des yeux/hu visage.
IT: Usare indumenti protettivi adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
LV: Izmantot piemēroto aizsargapagāebu un acu vai sejas aizsargu.
LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir naudoti akių (veido) apsaugos priemones.
HU: Megfelelő védőruházatot és arc-/szemvédfőt kell viselni.
MT: Ilbes ilbies protettiv adatt u ingwanti u protezzjoni għall-ghajnejn/jwiċċ.
NL: Draag geschikte beschermende kleding, handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.
PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochrönę twarzy.
PT: Usar vestuário de protecção e equipamento protector para os olhos/face adequados.
SK: Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár.
SL: Nositi primerno zaščitno obleko in zaščito za oči/obraz.
FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja silmien- tai kasvonsuojausta.
SV: Använd lämpliga skyddskläder samt skyddsglasögon eller ansiktskydd.

23.9.2003  EN  Official Journal of the European Union 177
S37/39

ES: Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

CS: Používejte vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít.

DA: Brug egnede beskyttelseshandsker og -briller/ansigtsskærmen under arbejdet.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

ET: Kanda sobivaid kaitsekindaid ja silmade või näokaitset.

EL: Φοράτε κατάλληλα γάντια και συσκευή προστασίας ματιών/προσω-πού.

EN: Wear suitable gloves and eye/face protection.


IT: Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

LV: Izmantot aizsargāmās un acu vai sejas aizsargu.

LT: Mūvieti tinkamas pirštines ir naudoti akių (veido) apsaugos priemonas.

HU: Megfelelő védőkesztyű és szem-/arcvédőt kell viselni.

MT: Ilbes ingwanti adattati u protezzjoni ghall-ghajnejn/wiċċ.

NL: Draag geschikte handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.

PL: Nosić odpowiednie rękawice ochronne I okulary lub ochronę twarzy.

PT: Usar luvas e equipamento protector para os olhos/face adequados.

SK: Noste vhodné rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár.

SL: Nositi primerne zaščitne rokavice in zaščito za oči/obraz.

FI: Käytettävä sopivia suojakäsineitä ja silmien- tai kasvonsuojainta.

SV: Använd lämpliga skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S47/49

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen y a temperatura no superior a ... °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu při teplotě nepřesahující ... °C (specifikuje výrobce).

DA: Må kun opbevares I originalemballagen ved en temperatur på ikke over ... °C (angives af fabrikanten).

DE: Nur im Originalbehälter bei einer Temperatur von nicht über ... °C (vom Hersteller anzugeben) aufbewahren.

ET: Hoida ainult originaalpakendis, temperatuuri mitte üle ... °C (määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται µόνο µέσα στο αρχικό δοχείο σε θερµοκρασία που δεν υπερβαίνει τους ... °C (καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep only in the original container at a temperature not exceeding ... °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver uniquement dans le récipient d’origine à une température ne dépassant pas ... °C (à préciser par le fabricant).

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale a temperatura non superiore a ... °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt tikai oriģinālās iepakojumā temperatūrā, kas nepārsniedz ... °C (norāda ražotāja).

LT: Laikyti tik gamintojo pakuoteje, ne aukštesnėje negu ... °C temperatūroje (nurodo gamintojas).

HU: Legfeljebb ... °C hőmérsékleten, csak az eredeti edényzetben tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozza meg).

MT: Żomm biss fil-含untir originali f’temperatura li ma taqbiż ... °C (ikun specifikat mill-manifattur).

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren bij een temperatuur beneden ... °C. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu w temperaturze nieprzekraczającej ... °C (określi producent).

PT: Conservar unicamente no recipiente que origem a temperatura que não exceda ... °C (a especificar pelo produtor).

SK: Uchovávaj te len v pôvodnej nádobte pri teploti nepresahujúcej ... °C (teplota bude špecifikovaná výrobcom).

SL: Hraniti samo v izvirni posodi pri temperaturi, ki ne presega ... °C (temperaturo določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä alkuperäspakkauksessa alle ... °C lämpötilassa (valmistaja/maahantuaja ilmoittaa lämpötilan).

SV: Förvaras endast i originalförpackningen vid en temperatur som inte överstiger ... °C (anges av tillverkaren).
2. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

A. SOCIAL SECURITY

1. 31971 R 1408: Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community (OJ L 149, 5.7.1971, p. 2), as amended and last updated by:


(a) In Article 82(B)(1), the figure '90' is replaced by '150';

(b) Annex I, Part I 'Employed persons and/or self-employed persons (Article 1(a)(ii) and (iii) of the Regulation)' is amended as follows:

(i) after the words 'Does not apply.' under the heading 'A. BELGIUM' insert:

```
B. CZECH REPUBLIC

Does not apply.
```


(iii) after the last entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

```
E. ESTONIA

Does not apply.
```

(iv) after the words 'Does not apply.' under the heading 'J. ITALY' insert:

```
K. CYPRUS

Does not apply.
```

L. LATVIA
Does not apply.

M. LITHUANIA
Does not apply.

(v) after the words 'Does not apply.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

```
O. HUNGARY

Does not apply.
```

P. MALTA

Any person who is a self-employed person or a self-occupied person within the meaning of the Social Security Act (Cap. 318) 1987 shall be considered as a self-employed person within the meaning of Article 1(a)(ii) of the Regulation.

(vi) after the words 'Does not apply.' under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

```
S. POLAND

Does not apply.
```

(vii) after the words 'Does not apply.' under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

```
U. SLOVENIA

Does not apply.
```

V. SLOVAKIA
Does not apply.

(c) Annex I, Part II 'Members of the family (Second sentence of Article 1(f) of the Regulation)' is amended as follows:

(i) after the words 'Does not apply.' under the heading 'A. BELGIUM' insert:

```
B. CZECH REPUBLIC

For the purpose of determining entitlement to benefits in kind pursuant to the provisions of Chapter 1 of Title III of the Regulation, the expression "member of the family" means a spouse and/or a dependent child as defined by the State Social Support Act No 117/1995 Sb.
```

```
E. ESTONIA

Does not apply.
```

K. CYPRUS

Does not apply.

L. LATVIA
Does not apply.

M. LITHUANIA
Does not apply.

O. HUNGARY

Does not apply.

S. POLAND

Does not apply.

P. MALTA

Any person who is a self-employed person or a self-occupied person within the meaning of the Social Security Act (Cap. 318) 1987 shall be considered as a self-employed person within the meaning of Article 1(a)(ii) of the Regulation.

S. POLAND

Does not apply.

U. SLOVENIA

Does not apply.

V. SLOVAKIA
Does not apply.

B. CZECH REPUBLIC

For the purpose of determining entitlement to benefits in kind pursuant to the provisions of Chapter 1 of Title III of the Regulation, the expression "member of the family" means a spouse and/or a dependent child as defined by the State Social Support Act No 117/1995 Sb.

(iii) after the words ‘Does not apply.’ under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

E. ESTONIA

Does not apply.

(iv) after the words ‘Does not apply.’ under the heading ‘J. ITALY’ insert:

K. CYPRUS

Does not apply.

L. LATVIA

For the purpose of determining entitlement to benefits in kind pursuant to the provisions of Chapter I of Title III of the Regulation, “member of the family” means a spouse or a child under the age of 18.

M. LITHUANIA

For the purpose of determining entitlement to benefits in kind pursuant to the provisions of Chapter I of Title III of the Regulation, “member of the family” means a spouse and/or a dependent child as defined by the Act on child allowances and additional child allowances.

V. SLOVAKIA

For the purpose of determining entitlement to benefits in kind pursuant to the provisions of Chapter 1 of Title III of the Regulation, “member of the family” means a spouse and/or a dependent child as defined by the Act on child allowances and additional child allowances.

(d) Annex II, Part I ‘Special schemes for self-employed persons excluded from the scope of the Regulation pursuant to the fourth subparagraph of Article 1(j)’ is amended as follows:

(i) after the words ‘Does not apply.’ under the heading ‘A. BELGIUM’ insert:

B. CZECH REPUBLIC

Does not apply.


(iii) after the entry under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

E. ESTONIA

Does not apply.

K. CYPRUS


L. LATVIA

Does not apply.

M. LITHUANIA

Does not apply.

O. HUNGARY

Does not apply.

P. MALTA

Does not apply.

S. POLAND

Does not apply.

T. PORTUGAL

Does not apply.

U. SLOVENIA

Does not apply.
(v) after the words 'Does not apply.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Benefit Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>O. HUNGARY</td>
<td>Does not apply.</td>
</tr>
<tr>
<td>P. MALTA</td>
<td>Does not apply.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(vi) after the entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Benefit Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S. POLAND</td>
<td>Does not apply.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(vii) after the words 'Does not apply.' under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Benefit Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>U. SLOVENIA</td>
<td>Does not apply.</td>
</tr>
<tr>
<td>V. SLOVAKIA</td>
<td>Does not apply.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(c) Annex II, Part II 'Special childbirth or adoption allowances excluded from the scope of the Regulation under the terms of Article 1(u)(i)' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Benefit Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>B. CZECH REPUBLIC</td>
<td>Childbirth allowance.</td>
</tr>
</tbody>
</table>


(iii) after the word 'None.' under the heading 'D. GERMANY' insert:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Benefit Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>E. ESTONIA</td>
<td>Childbirth allowance.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(iv) after the word 'None.' under the heading 'J. ITALY' insert:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Benefit Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>K. CYPRUS</td>
<td>None.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(f) Annex II, Part III 'Special non-contributory benefits within the meaning of Article 4(2b) which do not fall within the scope of the Regulation' is amended as follows:

(i) after the word 'None.' under the heading 'A. BELGIUM' insert:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Benefit Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>B. CZECH REPUBLIC</td>
<td>None.</td>
</tr>
</tbody>
</table>


(iii) after the last entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Benefit Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>E. ESTONIA</td>
<td>None.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

L. LATVIA
Childbirth grant.

M. LITHUANIA
Childbirth grant.

O. HUNGARY
Maternity grant.

P. MALTA
None.

S. POLAND
One-time social assistance childbirth benefit (Act of 29 November 1990 on social assistance).

U. SLOVENIA
Childbirth grant.

V. SLOVAKIA
Childbirth allowance.

W. FINLAND
Childbirth grant.

X. SWEDEN
Childbirth grant.

Y. UNITED KINGDOM
Childbirth grant.
(iv) after the word 'None.' under the heading 'J. ITALY' insert:

**K. CYPRUS**
None.

**L. LATVIA**
None.

**M. LITHUANIA**
None.

(v) after the word 'None.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

**O. HUNGARY**
None.

**P. MALTA**
None.

(vi) after the entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

**S. POLAND**
None.

(vii) after the word 'None.' under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

**U. SLOVENIA**
None.

**V. SLOVAKIA**
None.

(g) Annex IIa 'Special non-contributory benefits (Article 10a of the Regulation)' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

**B. CZECH REPUBLIC**
Social allowance (State Social Support Act No 117/1995 Sb.).


(iii) after the word 'None.' under the heading 'D. GERMANY' insert:

**E. ESTONIA**


(b) State unemployment allowance (Social Protection of the Unemployed Act of 1 October 2000).

(iv) after the last entry under the heading 'J. ITALY' insert:

**K. CYPRUS**

(a) Social Pension (Social Pension Law of 1995 (Law 25(I)/95), as amended).


(c) Special grant to blind persons (Special Grants Law of 1996 (Law 77(I)/96), as amended).

L. LATVIA

(a) State Social Security Benefit (Law on Social Assistance of 26 October 1995).

(b) Allowance for the compensation of transportation expenses for disabled persons with restricted mobility (Law on Social Assistance of 26 October 1995).

M. LITHUANIA

(a) Social pension (Law of 1994 on Social Pensions).

(b) Special transport compensation for the disabled who have mobility problems (Law of 2000 on Transport Compensations, Article 7).

(v) after the last entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

**O. HUNGARY**

(a) Invalidity annuity (Decree No 83/1987 (XII 27) of the Council of Ministers on Invalidity Annuity).

(b) Non-contributory old age allowance (Act III of 1993 on Social Administration and Social Benefits).

(c) Transport allowance (Government Decree No 164/1995 (XII 27) on Transport Allowances for Persons with Severe Physical Handicap).

P. MALTA

(a) Supplementary allowance (Section 73 of the Social Security Act (Cap. 318) 1987).

(b) Age pension (Social Security Act (Cap. 318) 1987).
(vi) after the last entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND
Social pension (Act of 29 November 1990 on social assistance):'

(vii) after the last entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA
(a) State pension (Pension and Disability Insurance Act of 23 December 1999).
(b) Income support for pensioners (Pension and Disability Insurance Act of 23 December 1999).
(c) Maintenance allowance (Pension and Disability Insurance Act of 23 December 1999).

V. SLOVAKIA
Adjustment of pensions as the sole source of income (Act No 100/1988 Zb.).'

(h) Annex III, Part A 'Provisions of social security conventions remaining applicable notwithstanding Article 6 of the Regulation. (Article 7(2)(c) of the Regulation)' is amended as follows:

(i) before the entry under the heading '1. BELGIUM — DENMARK' insert:

'1. BELGIUM — CZECH REPUBLIC
No convention;'

(ii) the numbering of the heading 'BELGIUM — DENMARK' is changed from '1' to '2' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'3. BELGIUM — GERMANY;'

(iii) after the last entry under the heading '3. BELGIUM — GERMANY' insert:

'4. BELGIUM — ESTONIA
No convention;'

(iv) headings 3 to 7 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'5. BELGIUM — GREECE'
'6. BELGIUM — SPAIN'
'7. BELGIUM — FRANCE'
'8. BELGIUM — IRELAND'
'9. BELGIUM — ITALY;'

(v) after the entry under the heading '9. BELGIUM — ITALY' insert:

'10. BELGIUM — CYPRUS
No convention.
11. BELGIUM — LATVIA
No convention.
12. BELGIUM — LITHUANIA
No convention;'

(vi) the numbering of the heading 'BELGIUM — LUXEMBOURG' is changed from '8' to '13' and the following is inserted:

'14. BELGIUM — HUNGARY
No convention.
15. BELGIUM — MALTA
No convention;'

(vii) the numbering of the heading 'BELGIUM — NETHERLANDS' is changed from '9' to '16' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'17. BELGIUM — AUSTRIA;'

(viii) after the last entry under the heading '17. BELGIUM — AUSTRIA' insert:

'18. BELGIUM — POLAND
None;'

(ix) the numbering of the heading 'BELGIUM — PORTUGAL' is changed from '11' to '19' and the following is inserted:

'20. BELGIUM — SLOVENIA
None.
21. BELGIUM — SLOVAKIA
No convention;'

(x) the numbering of the heading 'BELGIUM — FINLAND' is changed from '12' to '22' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'23. BELGIUM — SWEDEN'
'24. BELGIUM — UNITED KINGDOM;'

(xi) after the word 'None.' under the heading '24. BELGIUM — UNITED KINGDOM' insert:

'25. CZECH REPUBLIC — DENMARK
No convention.
26. CZECH REPUBLIC — GERMANY
   No convention.

27. CZECH REPUBLIC — ESTONIA
   No convention.

28. CZECH REPUBLIC — GREECE
   None.

29. CZECH REPUBLIC — SPAIN
   None.

30. CZECH REPUBLIC — FRANCE
   None.

31. CZECH REPUBLIC — IRELAND
   No convention.

32. CZECH REPUBLIC — ITALY
   No convention.

33. CZECH REPUBLIC — CYPRUS
   None.

34. CZECH REPUBLIC — LATVIA
   No convention.

35. CZECH REPUBLIC — LITHUANIA
   None.

36. CZECH REPUBLIC — LUXEMBOURG
   None.

37. CZECH REPUBLIC — HUNGARY
   None.

38. CZECH REPUBLIC — MALTA
   No convention.

39. CZECH REPUBLIC — NETHERLANDS
   No convention.

40. CZECH REPUBLIC — AUSTRIA
    Article 32 (3) of the Convention on social security of 20 July 1999.

41. CZECH REPUBLIC — POLAND
    None.

42. CZECH REPUBLIC — PORTUGAL
    No convention.

43. CZECH REPUBLIC — SLOVENIA
    None.

44. CZECH REPUBLIC — SLOVAKIA

45. CZECH REPUBLIC — FINLAND
   No convention.

46. CZECH REPUBLIC — SWEDEN
   No convention.

47. CZECH REPUBLIC — UNITED KINGDOM
   None.

48. DENMARK — GERMANY
   (xii) the numbering of the heading ‘DENMARK — GERMANY’ is changed from ‘15’ to ‘48’ and the following is inserted:

   ‘49. DENMARK — ESTONIA
    No convention;’.

49. DENMARK — ESTONIA
   No convention.

50. DENMARK — GREECE

51. DENMARK — SPAIN

52. DENMARK — FRANCE

53. DENMARK — IRELAND

54. DENMARK — ITALY;

(xiii) headings 16 to 20 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

   ‘50. DENMARK — GREECE’
   ‘51. DENMARK — SPAIN’
   ‘52. DENMARK — FRANCE’
   ‘53. DENMARK — IRELAND’
   ‘54. DENMARK — ITALY;’

55. DENMARK — CYPRUS
   No convention.

56. DENMARK — LATVIA
   No convention.

57. DENMARK — LITHUANIA
   No convention;’.

58. DENMARK — LUXEMBOURG
   (xiv) after the words ‘No convention;’ under the heading ‘54. DENMARK — ITALY’ insert:

   ‘55. DENMARK — CYPRUS
    No convention.’

59. DENMARK — HUNGARY
   No convention.

60. DENMARK — MALTA
    No convention;’.

(xv) the numbering of the heading ‘DENMARK — LUXEMBOURG’ is changed from ‘21’ to ‘58’ and the following is inserted:

   ‘59. DENMARK — HUNGARY
    No convention.’

61. DENMARK — MALTA
    No convention;’.
(xvi) the numbering of the heading 'DENMARK — NETHERLANDS' is changed from '22' to '61' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'62. DENMARK — AUSTRIA';

(xvii) after the last entry under the heading '62. DENMARK — AUSTRIA' insert:

'63. DENMARK — POLAND

No convention.;'

(xviii) the numbering of the heading 'DENMARK — PORTUGAL' is changed from '24' to '64' and the following is inserted:

'65. DENMARK — SLOVENIA

No convention.;

66. DENMARK — SLOVAKIA

No convention.;'

(xix) the numbering of the heading 'DENMARK — FINLAND' is changed from '25' to '67' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'68. DENMARK — SWEDEN'

'69. DENMARK — UNITED KINGDOM';

(xx) after the word 'None.' under the heading '69. DENMARK — UNITED KINGDOM' insert:

'70. GERMANY — ESTONIA

No convention.;'

(xxi) headings 28 to 32 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'71. GERMANY — GREECE'

'72. GERMANY — SPAIN'

'73. GERMANY — FRANCE'

'74. GERMANY — IRELAND'

'75. GERMANY — ITALY';

(xxii) after the last entry under the heading '75. GERMANY — ITALY' insert:

'76. GERMANY — CYPRUS

No convention.

77. GERMANY — LATVIA

No convention.'

78. GERMANY — LITHUANIA

No convention.;'

(xxiii) the numbering of the heading 'GERMANY — LUXEMBOURG' is changed from '33' to '79' and the following is inserted:

'80. GERMANY — HUNGARY

(a) Articles 27 (3) and 40 (1) (b) of the Convention on social security of 2 May 1998.

(b) Point 16 of the Closing Protocol to the said Convention.

81. GERMANY — MALTA

No convention.;'

(xxiv) the numbering of the heading 'GERMANY — NETHERLANDS' is changed from '34' to '82' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'83. GERMANY — AUSTRIA';

(xxv) after the last entry under the heading '83. GERMANY — AUSTRIA' insert:

'84. GERMANY — POLAND

(a) Convention of 9 October 1975 on old-age and work-injury provisions, under the conditions and the scope defined by Article 27 (2) to (4) of the Convention on social security of 8 December 1990.

(b) Articles 11 (3), 19 (4), 27 (5) and 28 (2) of the Convention on social security of 8 December 1990.;'

(xxvi) the numbering of the heading 'GERMANY — PORTUGAL' is changed from '36' to '85' and the following is inserted:

'86. GERMANY — SLOVENIA

(a) Article 42 of the Convention on social security of 24 September 1997.

(b) Point 15 of the Final Protocol to the said Convention.

87. GERMANY — SLOVAKIA

No convention.;'

(xxvii) the numbering of the heading 'GERMANY — FINLAND' is changed from '37' to '88' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'89. GERMANY — SWEDEN'

'90. GERMANY — UNITED KINGDOM';
91. ESTONIA — GREECE
No convention.

92. ESTONIA — SPAIN
No convention.

93. ESTONIA — FRANCE
No convention.

94. ESTONIA — IRELAND
No convention.

95. ESTONIA — ITALY
No convention.

96. ESTONIA — CYPRUS
No convention.

97. ESTONIA — LATVIA
None.

98. ESTONIA — LITHUANIA
None.

99. ESTONIA — LUXEMBOURG
No convention.

100. ESTONIA — HUNGARY
No convention.

101. ESTONIA — MALTA
No convention.

102. ESTONIA — NETHERLANDS
No convention.

103. ESTONIA — AUSTRIA
No convention.

104. ESTONIA — POLAND
No convention.

105. ESTONIA — PORTUGAL
No convention.

106. ESTONIA — SLOVENIA
No convention.

107. ESTONIA — SLOVAKIA
No convention.

108. ESTONIA — FINLAND
None.

109. ESTONIA — SWEDEN
None.

110. ESTONIA — UNITED KINGDOM
No convention.

111. GREECE — SPAIN
None.

112. GREECE — FRANCE
None.

113. GREECE — IRELAND
None.

114. GREECE — ITALY
None.

115. GREECE — CYPRUS
None.

116. GREECE — LATVIA
None.

117. GREECE — LITHUANIA
No convention.

118. GREECE — HUNGARY
No convention.

119. GREECE — MALTA
No convention.

120. GREECE — AUSTRIA
No convention.

121. GREECE — POLAND
None.

122. GREECE — NETHERLANDS
No convention.

123. GREECE — POLAND
None.
(xxxiv) the numbering of the heading ‘GREECE — PORTUGAL’ is changed from ‘66’ to ‘124’ and the following is inserted:

'125. GREECE — SLOVENIA  
No convention.

126. GREECE — SLOVAKIA  
None.';

(xxxv) the numbering of the heading ‘GREECE — FINLAND’ is changed from ‘67’ to ‘127’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

'128. GREECE — SWEDEN'
'129. GREECE — UNITED KINGDOM';

(xxxvi) the numbering of the heading ‘SPAIN — FRANCE’ is changed from ‘40’ to ‘130’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

'131. SPAIN — IRELAND'
'132. SPAIN — ITALY';

(xxxvii) after the entry under the heading ‘132. SPAIN — ITALY’ insert:

'133. SPAIN — CYPRUS  
No convention.

134. SPAIN — LATVIA  
No convention.

135. SPAIN — LITHUANIA  
No convention.';

(xxxviii) the numbering of the heading ‘SPAIN — LUXEMBOURG’ is changed from ‘44’ to ‘136’ and the following is inserted:

'137. SPAIN — HUNGARY  
No convention.

138. SPAIN — MALTA  
No convention.';

(xxxix) the numbering of the heading ‘SPAIN — NETHERLANDS’ is changed from ‘45’ to ‘139’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

'140. SPAIN — AUSTRIA';

(x) after the last entry under the heading ‘140. SPAIN — AUSTRIA’ insert:

'141. SPAIN — POLAND  
None.';

(xli) the numbering of the heading ‘SPAIN — PORTUGAL’ is changed from ‘47’ to ‘142’ and the following is inserted:

'143. SPAIN — SLOVENIA  
No convention.

144. SPAIN — SLOVAKIA  
No convention.';

(xlii) the numbering of the heading ‘SPAIN — FINLAND’ is changed from ‘48’ to ‘145’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

'146. SPAIN — SWEDEN'
'147. SPAIN — UNITED KINGDOM';

(xliii) the numbering of the heading ‘FRANCE — IRELAND’ is changed from ‘52’ to ‘148’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

'149. FRANCE — ITALY';

(xlv) after the last entry under the heading ‘149. FRANCE — ITALY’ insert:

'150. FRANCE — CYPRUS  
No convention.

151. FRANCE — LATVIA  
No convention.

152. FRANCE — LITHUANIA  
No convention.';

(xlvii) after the word ‘None.’ under the heading ‘157. FRANCE — AUSTRIA’ insert:

'158. FRANCE — POLAND  
None.';
(xviii) the numbering of the heading 'FRANCE — PORTUGAL' is changed from '57' to '159' and the following is inserted:

'160. FRANCE — SLOVENIA
None.';

161. FRANCE — SLOVAKIA
None.;

(xix) the numbering of the heading 'FRANCE — FINLAND' is changed from '58' to '162' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'163. FRANCE — SWEDEN
'164. FRANCE — UNITED KINGDOM';

(i) the numbering of the heading 'IRELAND — ITALY' is changed from '70' to '165' and the following is inserted:

'166. IRELAND — CYPRUS
No convention.';

167. IRELAND — LATVIA
No convention.

168. IRELAND — LITHUANIA
No convention.;

(ii) the numbering of the heading 'IRELAND — LUXEMBOURG' is changed from '71' to '169' and the following is inserted:

'170. IRELAND — HUNGARY
No convention.';

171. IRELAND — MALTA
No convention.;

(iii) the numbering of the heading 'IRELAND — NETHERLANDS' is changed from '72' to '172' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'173. IRELAND — AUSTRIA';

(iii) after the entry under the heading '173. IRELAND — AUSTRIA' insert:

'174. IRELAND — POLAND
No convention.;

(iv) the numbering of the heading 'IRELAND — PORTUGAL' is changed from '74' to '175' and the following is inserted:

'176. IRELAND — SLOVENIA
No convention.';

(iv) the numbering of the heading 'IRELAND — FINLAND' is changed from '75' to '178' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'179. IRELAND — SWEDEN
'180. IRELAND — UNITED KINGDOM';

(vi) after the entry under the heading '180. IRELAND — UNITED KINGDOM' insert:

'181. ITALY — CYPRUS
No convention.';

182. ITALY — LATVIA
No convention.

183. ITALY — LITHUANIA
No convention.;

(vii) the numbering of the heading 'ITALY — LUXEMBOURG' is changed from '78' to '184' and the following is inserted:

'185. ITALY — HUNGARY
No convention.';

186. ITALY — MALTA
No convention.;

(viii) the numbering of the heading 'ITALY — NETHERLANDS' is changed from '79' to '187' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'188. ITALY — AUSTRIA';

(ix) after the entry under the heading '188. ITALY — AUSTRIA' insert:

'189. ITALY — POLAND
No convention.;

(x) the numbering of the heading 'ITALY — PORTUGAL' is changed from '81' to '190' and the following is inserted:

'191. ITALY — SLOVENIA
(a) Agreement on regulation of mutual obligations in social insurance with reference to paragraph 7 of Annex XIV to the Peace Treaty (concluded by exchange of notes on 5 February 1959).

(b) Article 45(3) of the Convention on social security of 7 July 1997 concerning ex-Zone B of the Free Territory of Trieste.
192. ITALY — SLOVAKIA
   No convention;

(lxi) the numbering of the heading ‘ITALY — FINLAND’ is changed from ‘82’ to ‘193’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘194. ITALY — SWEDEN’
‘195. ITALY — UNITED KINGDOM’;

(lxii) after the word ‘None.’ under the heading ‘195. ITALY — UNITED KINGDOM’ insert:

‘196. CYPRUS — LATVIA
   No convention.

197. CYPRUS — LITHUANIA
   No convention.

198. CYPRUS — LUXEMBOURG
   No convention.

199. CYPRUS — HUNGARY
   No convention.

200. CYPRUS — MALTA
   No convention.

201. CYPRUS — NETHERLANDS
   No convention.

202. CYPRUS — AUSTRIA
   None.

203. CYPRUS — POLAND
   No convention.

204. CYPRUS — PORTUGAL
   No convention.

205. CYPRUS — SLOVENIA
   No convention.

206. CYPRUS — SLOVAKIA
   None.

207. CYPRUS — FINLAND
   No convention.

208. CYPRUS — SWEDEN
   No convention.

209. CYPRUS — UNITED KINGDOM
   None;

(lxiii) after the word ‘None.’ under the heading ‘209. CYPRUS — UNITED KINGDOM’ insert:

‘210. LATVIA — LITHUANIA
   None.

211. LATVIA — LUXEMBOURG
   No convention.

212. LATVIA — HUNGARY
   No convention.

213. LATVIA — MALTA
   No convention.

214. LATVIA — NETHERLANDS
   No convention.

215. LATVIA — AUSTRIA
   No convention.

216. LATVIA — POLAND
   No convention.

217. LATVIA — PORTUGAL
   No convention.

218. LATVIA — SLOVENIA
   No convention.

219. LATVIA — SLOVAKIA
   No convention.

220. LATVIA — FINLAND
   None.

221. LATVIA — SWEDEN
   None.

222. LATVIA — UNITED KINGDOM
   No convention;

(lxiv) after the words ‘No convention.’ under the heading ‘222. LATVIA — UNITED KINGDOM’ insert:

‘223. LITHUANIA — LUXEMBOURG
   No convention.'
224. LITHUANIA — HUNGARY  
   No convention.

225. LITHUANIA — MALTA  
   No convention.

226. LITHUANIA — NETHERLANDS  
   No convention.

227. LITHUANIA — AUSTRIA  
   No convention.

228. LITHUANIA — POLAND  
   No convention.

229. LITHUANIA — PORTUGAL  
   No convention.

230. LITHUANIA — SLOVENIA  
   No convention.

231. LITHUANIA — SLOVAKIA  
   No convention.

232. LITHUANIA — FINLAND  
   None.

233. LITHUANIA — SWEDEN  
   None.

234. LITHUANIA — UNITED KINGDOM  
   No convention.;

(lxv) after the words 'No convention.' under the heading '234. LITHUANIA — UNITED KINGDOM' insert:

'235. LUXEMBOURG — HUNGARY  
   No convention.

236. LUXEMBOURG — MALTA  
   No convention.;

(lxvi) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — PORTUGAL' is changed from '87' to '240' and the following is inserted:

'241. LUXEMBOURG — SLOVENIA  
   None.

242. LUXEMBOURG — SLOVAKIA  
   No convention.;

(lxvii) after the last entry under the heading '238. LUXEMBOURG — AUSTRIA' insert:

'239. LUXEMBOURG — POLAND  
   None.;

(lxviii) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — PORTUGAL' is changed from '87' to '240' and the following is inserted:

'243. LUXEMBOURG — SLOVENIA  
   None.

244. LUXEMBOURG — SLOVAKIA  
   No convention.;

(lxix) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — FINLAND' is changed from '88' to '243' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'244. LUXEMBOURG — SWEDEN'  

'245. LUXEMBOURG — UNITED KINGDOM';

(lxx) after the word 'None.' under the heading '245. LUXEMBOURG — UNITED KINGDOM' insert:

'246. HUNGARY — MALTA  
   No convention.

247. HUNGARY — NETHERLANDS  
   None.

248. HUNGARY — AUSTRIA  
   Articles 23 (2) and 36 (3) of the Convention on social security of 31 March 1999.

249. HUNGARY — POLAND  
   None.

250. HUNGARY — PORTUGAL  
   No convention.

251. HUNGARY — SLOVENIA  
   Article 31 of the Convention on social security of 7 October 1957.

252. HUNGARY — SLOVAKIA  
   None.

253. HUNGARY — FINLAND  
   None.

254. HUNGARY — SWEDEN  
   None.

255. HUNGARY — UNITED KINGDOM  
   None.;
256. MALTA — NETHERLANDS
No convention.

257. MALTA — AUSTRIA
No convention.

258. MALTA — POLAND
No convention.

259. MALTA — PORTUGAL
No convention.

260. MALTA — SLOVENIA
No convention.

261. MALTA — SLOVAKIA
No convention.

262. MALTA — FINLAND
No convention.

263. MALTA — SWEDEN
No convention.

264. MALTA — UNITED KINGDOM
None.

265. NETHERLANDS — POLAND
No convention.

266. NETHERLANDS — SLOVENIA
None.

267. NETHERLANDS — SLOVAKIA
None.

268. NETHERLANDS — FINLAND
No convention.

269. NETHERLANDS — UNITED KINGDOM
None.

270. AUSTRIA — POLAND
Article 33(3) of the Convention on social security of 7 September 1998.

271. AUSTRIA — SLOVENIA

272. AUSTRIA — SLOVAKIA
No convention.

273. AUSTRIA — FINLAND
No convention.

274. AUSTRIA — UNITED KINGDOM
No convention.

275. POLAND — PORTUGAL
None.

276. POLAND — SLOVENIA
None.

277. POLAND — SLOVAKIA
None.

278. POLAND — FINLAND
None.

279. POLAND — UNITED KINGDOM
None.

280. PORTUGAL — SLOVENIA
No convention.

281. PORTUGAL — SLOVAKIA
No convention.

282. PORTUGAL — FINLAND
No convention.

283. PORTUGAL — UNITED KINGDOM
No convention.

284. SWEDEN — PORTUGAL
No convention.

285. SWEDEN — SLOVENIA
None.

286. SWEDEN — SLOVAKIA
None.

287. SWEDEN — FINLAND
No convention.

288. SWEDEN — UNITED KINGDOM
No convention.

289. UNITED KINGDOM — PORTUGAL
No convention.

290. UNITED KINGDOM — SLOVENIA
None.

291. UNITED KINGDOM — SLOVAKIA
None.

292. UNITED KINGDOM — FINLAND
None.

293. UNITED KINGDOM — UNITED KINGDOM
None.
287. PORTUGAL — SLOVAKIA
   No convention.

(lxxx) the numbering of the heading ‘PORTUGAL — FINLAND’
is changed from ‘100’ to ‘288’ and the subsequent
headings are renumbered as follows:

   ‘289. PORTUGAL — SWEDEN’
   ‘290. PORTUGAL — UNITED KINGDOM’;

(lxxxi) after the last entry under the heading ‘290. PORTUGAL
— UNITED KINGDOM’ insert:

   ‘291. SLOVENIA — SLOVAKIA
None.’

292. SLOVENIA — FINLAND
   No convention.

293. SLOVENIA — SWEDEN
   None.

294. SLOVENIA — UNITED KINGDOM
   None.

(lxxxi) after the word ‘None.’ under the heading ‘294. SLOVENIA
— UNITED KINGDOM’ insert:

   ‘295. SLOVAKIA — FINLAND
No convention.

296. SLOVAKIA — SWEDEN
   No convention.

297. SLOVAKIA — UNITED KINGDOM
   None.

(lxxxi) the numbering of the heading ‘FINLAND — SWEDEN’ is
changed from ‘103’ to ‘298’ and the subsequent heading
is renumbered as follows:

   ‘299. FINLAND — UNITED KINGDOM’;

(lxxxiv) the numbering of the heading ‘SWEDEN — UNITED
KINGDOM’ is changed from ‘105’ to ‘300’.

(i) Annex III, Part B ‘Provisions of Conventions which do not apply to
all persons to whom the Regulation applies (Article 3(3) of the
Regulation)’ is amended as follows:

(i) before the entry under the heading ‘1. BELGIUM —
DENMARK’ insert:

   ‘1. BELGIUM — CZECH REPUBLIC
No convention.’;

(ii) the numbering of the heading ‘BELGIUM — DENMARK’
is changed from ‘1’ to ‘2’ and the subsequent heading is
renumbered as follows:

   ‘3. . . .’;

(iii) after the heading ‘3. . . .’ insert:

   ‘4. BELGIUM — ESTONIA
No convention.’;

(iv) headings 3 to 7 are renumbered and reordered with their
respective entries as follows:

   ‘5. BELGIUM — GREECE’
   ‘6. BELGIUM — SPAIN’
   ‘7. BELGIUM — FRANCE’
   ‘8. BELGIUM — IRELAND’
   ‘9. BELGIUM — ITALY’;

(v) after the entry under the heading ‘9. BELGIUM — ITALY’
insert:

   ‘10. BELGIUM — CYPRUS
No convention.

11. BELGIUM — LATVIA
   No convention.

12. BELGIUM — LITHUANIA
   No convention.

(vi) the numbering of the heading ‘BELGIUM — LUXEMBOURG’ is changed from ‘8’ to ‘13’ and the following
is inserted:

   ‘14. BELGIUM — HUNGARY
No convention.

15. BELGIUM — MALTA
   No convention.’;

(vii) the numbering of the heading ‘BELGIUM — NETHERLANDS’ is changed from ‘9’ to ‘16’ and the subsequent
heading is renumbered as follows:

   ‘17. BELGIUM — AUSTRIA’;

(viii) after the last entry under the heading ‘17. BELGIUM —
AUSTRIA’ insert:

   ‘18. BELGIUM — POLAND
None.’;
| 20. | BELGIUM — SLOVENIA | None. |
| 21. | BELGIUM — SLOVAKIA | No convention. |

(x) the numbering of the heading 'BELGIUM — FINLAND' is changed from '12' to '22' and the subsequent headings are renumbered as follows:

| 23. | BELGIUM — SWEDEN |
| 24. | BELGIUM — UNITED KINGDOM |

(xi) after the word 'None.' under the heading '24. BELGIUM — UNITED KINGDOM' insert:

| 25. | CZECH REPUBLIC — DENMARK | No convention. |
| 26. | CZECH REPUBLIC — GERMANY | No convention. |
| 27. | CZECH REPUBLIC — ESTONIA | No convention. |
| 28. | CZECH REPUBLIC — GREECE | None. |
| 29. | CZECH REPUBLIC — SPAIN | None. |
| 30. | CZECH REPUBLIC — FRANCE | None. |
| 31. | CZECH REPUBLIC — IRELAND | No convention. |
| 32. | CZECH REPUBLIC — ITALY | No convention. |
| 33. | CZECH REPUBLIC — CYPRUS | None. |
| 34. | CZECH REPUBLIC — LATVIA | No convention. |
| 35. | CZECH REPUBLIC — LITHUANIA | None. |
| 36. | CZECH REPUBLIC — LUXEMBOURG | None. |
| 37. | CZECH REPUBLIC — HUNGARY | None. |
| 38. | CZECH REPUBLIC — MALTA | No convention. |
| 39. | CZECH REPUBLIC — NETHERLANDS | No convention. |
| 41. | CZECH REPUBLIC — POLAND | None. |
| 42. | CZECH REPUBLIC — PORTUGAL | No convention. |
| 43. | CZECH REPUBLIC — SLOVENIA | No convention. |
| 44. | CZECH REPUBLIC — SLOVAKIA | None. |
| 45. | CZECH REPUBLIC — FINLAND | No convention. |
| 46. | CZECH REPUBLIC — SWEDEN | No convention. |
| 47. | CZECH REPUBLIC — UNITED KINGDOM | None. |

(xii) the numbering of the heading 'DENMARK — GERMANY' is changed from '15' to '48' and the following is inserted:

| 49. | DENMARK — ESTONIA | No convention. |

(xiii) headings 16 to 20 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

| 50. | DENMARK — GREECE |
| 51. | DENMARK — SPAIN |
| 52. | DENMARK — FRANCE |
| 53. | DENMARK — IRELAND |
| 54. | DENMARK — ITALY |
(xiv) after the words ‘No convention.’ under the heading ‘54. DENMARK — ITALY’ insert:

55. DENMARK — CYPRUS
No convention.

56. DENMARK — LATVIA
No convention.

57. DENMARK — LITHUANIA
No convention.

(xv) the numbering of the heading ‘DENMARK — LUXEMBOURG’ is changed from ‘21’ to ‘58’ and the following is inserted:

59. DENMARK — HUNGARY
No convention.

60. DENMARK — MALTA
No convention.

(xvi) the numbering of the heading ‘DENMARK — NETHERLANDS’ is changed from ‘22’ to ‘61’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

62. DENMARK — AUSTRIA;

(xvii) after the last entry under the heading ‘62. DENMARK — AUSTRIA’ insert:

63. DENMARK — POLAND
No convention.

(xviii) the numbering of the heading ‘DENMARK — PORTUGAL’ is changed from ‘24’ to ‘64’ and the following is inserted:

65. DENMARK — SLOVENIA
None.

66. DENMARK — SLOVAKIA
No convention.

(xix) the numbering of the heading ‘DENMARK — FINLAND’ is changed from ‘25’ to ‘67’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

68. DENMARK — SWEDEN
69. DENMARK — UNITED KINGDOM;

(xx) after the word ‘None.’ under the heading ‘69. DENMARK — UNITED KINGDOM’ insert:

70. GERMANY — ESTONIA
No convention.

(xxi) headings 28 to 32 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

71. GERMANY — GREECE
72. GERMANY — SPAIN
73. GERMANY — FRANCE
74. GERMANY — IRELAND
75. GERMANY — ITALY;

(xxii) after the last entry under the heading ‘75. GERMANY — ITALY’ insert:

76. GERMANY — CYPRUS
No convention.

77. GERMANY — LATVIA
No convention.

78. GERMANY — LITHUANIA
No convention.

(xxiii) the numbering of the heading ‘GERMANY — LUXEMBOURG’ is changed from ‘33’ to ‘79’ and the following is inserted:

80. GERMANY — HUNGARY
Point 16 of the Closing Protocol to the Convention on social security of 2 May 1998.

81. GERMANY — MALTA
No convention.

(xxiv) the numbering of the heading ‘GERMANY — NETHERLANDS’ is changed from ‘34’ to ‘82’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

83. GERMANY — AUSTRIA;

(xxv) after the last entry under the heading ‘83. GERMANY — AUSTRIA’ insert:

84. GERMANY — POLAND
None.

(xxvi) the numbering of the heading ‘GERMANY — PORTUGAL’ is changed from ‘36’ to ‘85’ and the following is inserted:

86. GERMANY — SLOVENIA
(a) Article 42 of the Convention on social security of 24 September 1997.

(b) Point 15 of the Final Protocol to the said Convention.
87. GERMANY — SLOVAKIA
No convention.

(xxvii) the numbering of the heading ‘GERMANY — FINLAND’ is changed from ‘37’ to ‘88’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘89. GERMANY — SWEDEN’
‘90. GERMANY — UNITED KINGDOM’;

(xxviii) after the last entry under the heading ‘90. GERMANY — UNITED KINGDOM’ insert:

‘91. ESTONIA — GREECE
No convention.

92. ESTONIA — SPAIN
No convention.

93. ESTONIA — FRANCE
No convention.

94. ESTONIA — IRELAND
No convention.

95. ESTONIA — ITALY
No convention.

96. ESTONIA — CYPRUS
No convention.

97. ESTONIA — LATVIA
None.

98. ESTONIA — LITHUANIA
None.

99. ESTONIA — LUXEMBOURG
No convention.

100. ESTONIA — HUNGARY
No convention.

101. ESTONIA — MALTA
No convention.

102. ESTONIA — NETHERLANDS
No convention.

103. ESTONIA — AUSTRIA
No convention.

104. ESTONIA — POLAND
No convention.

105. ESTONIA — PORTUGAL
No convention.

106. ESTONIA — SLOVENIA
No convention.

107. ESTONIA — SLOVAKIA
No convention.

108. ESTONIA — FINLAND
None.

109. ESTONIA — SWEDEN
None.

110. ESTONIA — UNITED KINGDOM
No convention.

(xxix) headings 41, 51, 61 and 62 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

‘111. GREECE — SPAIN’
‘112. GREECE — FRANCE’
‘113. GREECE — IRELAND’
‘114. GREECE — ITALY’;

( xxx) after the words ‘No convention.’ under the heading ‘114. GREECE — ITALY’ insert:

‘115. GREECE — CYPRUS
None.

116. GREECE — LATVIA
No convention.

117. GREECE — LITHUANIA
No convention.

118. GREECE — HUNGARY

No convention.

119. GREECE — MALTA
No convention.

(xx) the numbering of the heading ‘GREECE — LUXEMBOURG’ is changed from ‘63’ to ‘118’ and the following is inserted:

‘119. GREECE — HUNGARY
No convention.

120. GREECE — MALTA
No convention.’;
(xxxii) the numbering of the heading 'GREECE — NETHERLANDS' is changed from '64' to '121' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'122. GREECE — AUSTRIA';

(xxxiii) after the last entry under the heading '122. GREECE — AUSTRIA' insert:

'123. GREECE — POLAND

None.';

(xxxiv) the numbering of the heading 'GREECE — PORTUGAL' is changed from '66' to '124' and the following is inserted:

'125. GREECE — SLOVENIA

No convention.

126. GREECE — SLOVAKIA

None.';

(xxxv) the numbering of the heading 'GREECE — FINLAND' is changed from '67' to '127' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'128. GREECE — SWEDEN

'129. GREECE — UNITED KINGDOM';

(xxxvi) the numbering of the heading 'SPAIN — FRANCE' is changed from '40' to '130' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'131. SPAIN — IRELAND'

'132. SPAIN — ITALY';

(xxxvii) after the entry under the heading '132. SPAIN — ITALY' insert:

'133. SPAIN — CYPRUS

No convention.

134. SPAIN — LATVIA

No convention.

135. SPAIN — LITHUANIA

No convention.';

(xxxviii) the numbering of the heading 'SPAIN — LUXEMBOURG' is changed from '44' to '136' and the following is inserted:

'137. SPAIN — HUNGARY

No convention.

138. SPAIN — MALTA

No convention.';

(xxxix) the numbering of the heading 'SPAIN — NETHERLANDS' is changed from '45' to '139' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'140. SPAIN — AUSTRIA';

(xl) after the last entry under the heading '140. SPAIN — AUSTRIA' insert:

'141. SPAIN — POLAND

None.';

(xli) the numbering of the heading 'SPAIN — PORTUGAL' is changed from '47' to '142' and the following is inserted:

'143. SPAIN — SLOVENIA

No convention.

144. SPAIN — SLOVAKIA

No convention.';

(xlii) the numbering of the heading 'SPAIN — FINLAND' is changed from '48' to '145' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'146. SPAIN — SWEDEN

'147. SPAIN — UNITED KINGDOM';

(xliii) the numbering of the heading 'FRANCE — IRELAND' is changed from '52' to '148' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'149. FRANCE — ITALY';

(xlv) the numbering of the heading 'FRANCE — LUXEMBOURG' is changed from '54' to '153' and the following is inserted:

'150. FRANCE — CYPRUS

No convention.

151. FRANCE — LATVIA

No convention.

152. FRANCE — LITHUANIA

No convention.';
(xvi) the numbering of the heading ‘FRANCE — NETHERLANDS’ is changed from ‘55’ to ‘156’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

‘157. FRANCE — AUSTRIA’;

(xvii) after the word ‘None.’ under the heading ‘157. FRANCE — AUSTRIA’ insert:

‘158. FRANCE — POLAND
None.’;

(xviii) the numbering of the heading ‘FRANCE — PORTUGAL’ is changed from ‘57’ to ‘159’ and the following is inserted:

‘160. FRANCE — SLOVENIA
None.’;

161. FRANCE — SLOVAKIA
None.’;

(xix) the numbering of the heading ‘FRANCE — FINLAND’ is changed from ‘58’ to ‘162’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘163. FRANCE — SWEDEN’
‘164. FRANCE — UNITED KINGDOM’;

(i) the numbering of the heading ‘IRELAND — ITALY’ is changed from ‘70’ to ‘165’ and the following is inserted:

‘166. IRELAND — CYPRUS
No convention.’;

167. IRELAND — LATVIA
No convention.

168. IRELAND — LITHUANIA
No convention.’;

(ii) the numbering of the heading ‘IRELAND — LUXEMBOURG’ is changed from ‘71’ to ‘169’ and the following is inserted:

‘170. IRELAND — HUNGARY
No convention.’;

171. IRELAND — MALTA
No convention.’;

(iii) the numbering of the heading ‘IRELAND — NETHERLANDS’ is changed from ‘72’ to ‘172’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

‘173. IRELAND — AUSTRIA’;

(iii) after the entry under the heading ‘173. IRELAND — AUSTRIA’ insert:

‘174. IRELAND — POLAND
No convention.’;

(iv) the numbering of the heading ‘IRELAND — PORTUGAL’ is changed from ‘74’ to ‘175’ and the following is inserted:

‘176. IRELAND — SLOVENIA
No convention.’;

177. IRELAND — SLOVAKIA
No convention.’;

(iv) the numbering of the heading ‘IRELAND — FINLAND’ is changed from ‘75’ to ‘178’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘179. IRELAND — SWEDEN’
‘180. IRELAND — UNITED KINGDOM’;

(v) after the word ‘None.’ under the heading ‘180. IRELAND — UNITED KINGDOM’ insert:

‘181. ITALY — CYPRUS
No convention.’;

182. ITALY — LATVIA
No convention.

183. ITALY — LITHUANIA
No convention.’;

(vi) the numbering of the heading ‘ITALY — LUXEMBOURG’ is changed from ‘78’ to ‘184’ and the following is inserted:

‘185. ITALY — HUNGARY
No convention.’;

186. ITALY — MALTA
No convention.’;

(vii) the numbering of the heading ‘ITALY — NETHERLANDS’ is changed from ‘79’ to ‘187’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

‘188. ITALY — AUSTRIA’;
(lx) after the last entry under the heading '188. ITALY — AUSTRIA' insert:

'189. ITALY — POLAND

No convention.

(lx) the numbering of the heading 'ITALY — PORTUGAL' is changed from '81' to '190' and the following is inserted:

'190. ITALY — SLOVENIA

(a) Agreement on regulation of mutual obligations in social insurance with reference to paragraph 7 of Annex XIV to the Peace Treaty (concluded by exchange of notes on 5 February 1959).

(b) Article 45(3) of the Convention on social security of 7 July 1997 concerning ex-Zone B of the Free Territory of Trieste.

192. ITALY — SLOVAKIA

No convention.

(lxi) the numbering of the heading 'ITALY — FINLAND' is changed from '82' to '193' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'193. ITALY — SWEDEN

'194. ITALY — UNITED KINGDOM;

(lxii) after the word 'None.' under the heading '195. ITALY — UNITED KINGDOM' insert:

'195. CYPRUS — LATVIA

No convention.

'196. CYPRUS — LITHUANIA

No convention.

'197. CYPRUS — LUXEMBOURG

No convention.

'198. CYPRUS — HUNGARY

No convention.

'199. CYPRUS — MALTA

No convention.

'200. CYPRUS — NETHERLANDS

No convention.

'201. CYPRUS — AUSTRIA

None.

'202. CYPRUS — POLAND

No convention.

'203. CYPRUS — PORTUGAL

No convention.

'204. CYPRUS — SLOVENIA

No convention.

'205. CYPRUS — SLOVAKIA

None.

'206. CYPRUS — FINLAND

No convention.

'207. CYPRUS — SWEDEN

No convention.

'208. CYPRUS — UNITED KINGDOM

None.

(lxiii) after the word 'None.' under the heading '209. CYPRUS — UNITED KINGDOM' insert:

'209. CYPRUS — LATINIA

None.

'210. LATVIA — LITHUANIA

None.

'211. LATVIA — LUXEMBOURG

No convention.

'212. LATVIA — HUNGARY

No convention.

'213. LATVIA — MALTA

No convention.

'214. LATVIA — NETHERLANDS

No convention.

'215. LATVIA — AUSTRIA

No convention.

'216. LATVIA — POLAND

No convention.

'217. LATVIA — PORTUGAL

No convention.

'218. LATVIA — SLOVENIA

No convention.
219. LATVIA — SLOVAKIA
No convention.

220. LATVIA — FINLAND
None.

221. LATVIA — SWEDEN
None.

222. LATVIA — UNITED KINGDOM
No convention.

(lxiv) after the words ‘No convention,’ under the heading ‘222.
LATVIA — UNITED KINGDOM’ insert:

223. LITHUANIA — LUXEMBOURG
No convention.

224. LITHUANIA — HUNGARY
No convention.

225. LITHUANIA — MALTA
No convention.

226. LITHUANIA — NETHERLANDS
No convention.

227. LITHUANIA — AUSTRIA
No convention.

228. LITHUANIA — POLAND
No convention.

229. LITHUANIA — PORTUGAL
No convention.

230. LITHUANIA — SLOVENIA
No convention.

231. LITHUANIA — SLOVAKIA
No convention.

232. LITHUANIA — FINLAND
None.

233. LITHUANIA — SWEDEN
None.

234. LITHUANIA — UNITED KINGDOM
No convention.

(lxv) after the words ‘No convention’ under the heading ‘234.
LITHUANIA — UNITED KINGDOM’ insert:

235. LUXEMBOURG — HUNGARY
No convention.

236. LUXEMBOURG — MALTA
No convention.

(lxvi) the numbering of the heading ‘LUXEMBOURG —
NETHERLANDS’ is changed from ‘85’ to ‘237’ and the
subsequent heading is renumbered as follows:

238. LUXEMBOURG — AUSTRIA;

(lxvii) after the last entry under the heading ‘238.
LUXEMBOURG — AUSTRIA’ insert:

239. LUXEMBOURG — POLAND
None.

(lxviii) the numbering of the heading ‘LUXEMBOURG —
PORTUGAL’ is changed from ‘87’ to ‘240’ and the
following is inserted:

241. LUXEMBOURG — SLOVENIA
None.

242. LUXEMBOURG — SLOVAKIA
No convention.

(lxix) the numbering of the heading ‘LUXEMBOURG —
FINLAND’ is changed from ‘88’ to ‘243’ and the
subsequent headings are renumbered as follows:

244. LUXEMBOURG — SWEDEN

245. LUXEMBOURG — UNITED KINGDOM;

(lxx) after the word ‘None.’ under the heading ‘245.
LUXEMBOURG — UNITED KINGDOM’ insert:

246. HUNGARY — MALTA
No convention.

247. HUNGARY — NETHERLANDS
None.

248. HUNGARY — AUSTRIA
Article 36 (3) of the Convention on social security
of 31 March 1999.

249. HUNGARY — POLAND
None.

250. HUNGARY — PORTUGAL
No convention.
251. HUNGARY — SLOVENIA
   Article 31 of the Convention on social security of 7 October 1957.

252. HUNGARY — SLOVAKIA
   None.

253. HUNGARY — FINLAND
   None.

254. HUNGARY — SWEDEN
   None.

255. HUNGARY — UNITED KINGDOM
   None.

(lxxi) after the word 'None.' under the heading '255. HUNGARY — UNITED KINGDOM' insert:

'256. MALTA — NETHERLANDS
   No convention.

257. MALTA — AUSTRIA
   No convention.

258. MALTA — POLAND
   No convention.

259. MALTA — PORTUGAL
   No convention.

260. MALTA — SLOVENIA
   No convention.

261. MALTA — SLOVAKIA
   No convention.

262. MALTA — FINLAND
   No convention.

263. MALTA — SWEDEN
   No convention.

264. MALTA — UNITED KINGDOM
   None.

(lxxii) the numbering of the heading 'NETHERLANDS — AUSTRIA' is changed from '91' to '265' and the following is inserted:

'265. NETHERLANDS — AUSTRIA
   Article 33(3) of the Convention on social security of 7 September 1998.'

266. NETHERLANDS — POLAND
   No convention.

267. NETHERLANDS — SLOVENIA
   None.

268. NETHERLANDS — SLOVAKIA
   None.

(lxxiii) the numbering of the heading 'NETHERLANDS — PORTUGAL' is changed from '92' to '267' and the following is inserted:

'267. NETHERLANDS — PORTUGAL
   Article 37 of the Convention on social security of 10 March 1997.'

269. NETHERLANDS — SLOVAKIA
   None.

270. NETHERLANDS — FINLAND
   None.

(lxxiv) the numbering of the heading 'NETHERLANDS — FINLAND' is changed from '93' to '270' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'271. NETHERLANDS — SWEDEN
   Article 3 of the Convention on social security of 6 October 1957.

272. NETHERLANDS — UNITED KINGDOM
   Article 33(3) of the Convention on social security of 7 September 1998.'

(lxxv) after the word 'None.' under the heading '272. NETHERLANDS — UNITED KINGDOM' insert:

'273. AUSTRIA — POLAND
   Article 33(3) of the Convention on social security of 7 September 1998.'

274. AUSTRIA — POLAND
   None.

275. AUSTRIA — SLOVENIA

276. AUSTRIA — SLOVAKIA
   None.

(lxxvi) the numbering of the heading 'AUSTRIA — PORTUGAL' is changed from '96' to '274' and the following is inserted:

'274. AUSTRIA — PORTUGAL

277. AUSTRIA — SLOVENIA
   None.

278. AUSTRIA — SLOVAKIA
   None.

(lxxvii) the numbering of the heading 'AUSTRIA — FINLAND' is changed from '97' to '277' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'277. AUSTRIA — SWEDEN
   None.

278. AUSTRIA — UNITED KINGDOM
   None.

(lxxviii) after the last entry under the heading '279. AUSTRIA — UNITED KINGDOM' insert:

'279. AUSTRIA — UNITED KINGDOM
   None.

280. POLAND — PORTUGAL
   None.

281. POLAND — SLOVENIA
   None.

282. POLAND — SLOVAKIA
   None.
283. POLAND — FINLAND
No convention.

284. POLAND — SWEDEN
None.

285. POLAND — UNITED KINGDOM
None.

286. PORTUGAL — SLOVENIA
No convention.

287. PORTUGAL — SLOVAKIA
No convention.

288. PORTUGAL — FINLAND
No convention.

289. PORTUGAL — SWEDEN
None.

290. PORTUGAL — UNITED KINGDOM
None.

291. SLOVENIA — SLOVAKIA
None.

292. SLOVENIA — FINLAND
No convention.

293. SLOVENIA — SWEDEN
None.

294. SLOVENIA — UNITED KINGDOM
None.

295. SLOVAKIA — FINLAND
No convention.

296. SLOVAKIA — SWEDEN
None.

297. SLOVAKIA — UNITED KINGDOM
None.

298. FINLAND — UNITED KINGDOM
No convention.

299. FINLAND — SWEDEN
None.

300. SWEDEN — UNITED KINGDOM
None.

Annex IV, Part A ‘Legislations referred to in Article 37 (1) of the Regulation under which the amount of invalidity benefits is independent of the length of periods of insurance’ is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading ‘A. BELGIUM’ insert:

‘B. CZECH REPUBLIC
None.’


(iii) after the word ‘None.’ under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

‘E. ESTONIA
(a) Invalidity pensions granted before 1 April 2000 under the State Allowances Act and which are retained under the State Pension Insurance Act.

(b) National pensions granted on the basis of invalidity according to the State Pension Insurance Act.

(c) Invalidity pensions granted according to the Defence Forces Service Act, Police Service Act, Prosecutor’s Office Act, Status of Judges Act, Members of the Riigikogu Salaries, Pensions and Other Social Guarantee Act, and President of the Republic Official Benefits Act.’;

(iv) after the word ‘None.’ under the heading ‘J. ITALY’ insert:

‘K. CYPRUS
None.

L. LATVIA
Article 16 (1) (2) of the Law on State Pensions of 1 January 1996.’
(v) after the word ‘None.’ under the heading ‘N. LUXEMBOURG’ insert:

‘O. HUNGARY
None.’

P. MALTA
None.’

(vi) after the word ‘None.’ under the heading ‘R. AUSTRIA’ insert:

‘S. POLAND
None.’

(vii) after the word ‘None.’ under the heading ‘T. PORTUGAL’ insert:

‘U. SLOVENIA
None.’

V. SLOVAKIA
None.’

(l) Annex IV, Part B ‘Special schemes for self-employed persons within the meaning of Articles 38 (3) and 45 (3) of Regulation 1408/71’ is amended as follows:

(i) after the word ‘None.’ under the heading ‘A. BELGIUM’ insert:

‘B. CZECH REPUBLIC
None.’


(iii) after the entry under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

‘E. ESTONIA
None.’

(iv) after the entry under the heading ‘J. ITALY’ insert:

‘K. CYPRUS
None.’


(iii) after the word ‘None.’ under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

‘E. ESTONIA
None.’


(iii) after the word ‘None.’ under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

‘E. ESTONIA
None.’

(l) Annex IV, Part C ‘Cases referred to in Article 46 (1) (b) of the Regulation, where the calculation of the benefit in accordance with Article 46 (2) of the Regulation may be waived’ is amended as follows:

(i) after the word ‘None.’ under the heading ‘A. BELGIUM’ insert:

‘B. CZECH REPUBLIC
Invalidity (full and partial) and survivors’ (widows’, widowers’ and orphans’) pensions.’;


(iii) after the word ‘None.’ under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

‘E. ESTONIA
None.’;

(iv) after the entry under the heading ‘J. ITALY’ insert:

‘K. CYPRUS
None.’;
(iv) after the entry under the heading 'J. ITALY' insert:

K. CYPRUS

All applications for old-age, invalidity and widows' and widowers' pensions.

L. LATVIA

None.

M. LITHUANIA

None.

(v) after the word 'None.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

O. HUNGARY

Claims for old-age pension and invalidity pension when the applicant obtained at least 20 years of insurance in Hungary. Claims for survivors’ benefits when the deceased person obtained a full pension exclusively under Hungarian law.

P. MALTA

None.

(vi) after the word 'None.' under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

S. POLAND

All applications for old-age, disability and survivors’ pensions.

(vii) after the entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

U. SLOVENIA

None.

V. SLOVAKIA

None.

(m) Annex IV, Part D is replaced by the following:

Benefits and agreements referred to in Article 46b(2) of the Regulation

1. Benefits referred to in Article 46b(2)(a) of the Regulation, the amount of which is independent of the length of periods of insurance or residence completed:

(a) The invalidity benefits provided for by the legislation referred to in part A of this Annex.

(b) The full Danish national old-age pension acquired after 10 years' residence by persons who will have been awarded a pension by 1 October 1989 at the latest.

(c) The Estonian national pension granted according to the State Pension Insurance Act, old-age pensions granted according to the State Audit Act, Police Service Act and Prosecutor's Office Act and old-age and survivors' pensions granted according to the Legal Chancellor Act, Defence Forces Service Act, Status of Judges Act, Members of the Riigikogu Salaries, Pensions and Other Social Guarantees Act and President of the Republic Official Benefits Act.

(d) The Spanish death allowances and survivors’ pensions granted under the general and special schemes.

(e) The widows’ allowance under the widowhood insurance of the French general social security system or the agricultural workers’ system.

(f) The widowers’ or widows’ invalidity pension under the French general social security system or the agricultural workers’ system, when calculated on the basis of the invalidity pension of a deceased spouse, paid in accordance with Article 46(1)(a)(i).

(g) The Netherlands survivors’ pension under the Law of 21 December 1995 on general insurance for surviving dependants.

(h) Finnish national pensions determined according to the National Pensions Act of 8 June 1956 and awarded under the transitional rules of the National Pensions Act (547/93) and the additional amount of the child's pension in accordance with the Survivors' Pension Act of 17 January 1969.

(i) The full Swedish basic pension awarded under the basic pension legislation which applied before 1 January 1993 and the full basic pension awarded under the transitional rules to the legislation applying from that date.

2. Benefits referred to in Article 46b(2)(b) of the Regulation, the amount of which is determined by reference to a credited period deemed to have been completed between the date on which the risk materialised and a later date:

(a) Danish early-retirement pensions, the amount of which is determined in accordance with legislation in force before 1 October 1984.

(b) German invalidity and survivors' pensions, for which account is taken of a supplementary period, and German old-age pensions, for which account is taken of a supplementary period already acquired.

(c) Italian pensions for total incapacity for work (inabilità).

(d) Latvian invalidity and survivors’ pensions for which account is taken of a credited period of insurance.

(e) Lithuanian social insurance invalidity and survivors' pensions.

(f) Luxembourg invalidity and survivors’ pensions.

(g) Slovak invalidity pensions and partial invalidity pensions and survivors’ pensions derived thereof.
(h) Finnish employment pensions for which account is taken of future periods according to the national legislation.

(i) Swedish invalidity and survivors’ pensions for which account is taken of a credited period of insurance and Swedish old-age pensions for which account is taken of credited periods already acquired.

3. Agreements referred to in Article 46b(2)(b)(i) of the Regulation intended to prevent the same credited period being taken into account two or more times:

(a) Nordic Convention of 15 June 1992 on social security.

(b) The Social Security Agreement of 28 April 1997 between the Federal Republic of Germany and Finland.

(n) Annex VI ‘Special procedures for applying the legislations of certain Member States’ is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading ‘A. BELGIUM’ insert:

‘B. CZECH REPUBLIC

None.’;


(iii) after the last entry under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

‘E. ESTONIA

None.’;

(iv) after the word ‘None.’ under the heading ‘J. ITALY’ insert:

‘K. CYPRUS

For the purpose of applying the provisions of Articles 18(1), 38, 45(1) to (3), 64, 67(1) and (2) and 72 of the Regulation, for any period commencing on or after 6 October 1980, a week of insurance under the legislation of the Republic of Cyprus is determined by dividing the total insurable earnings for the relevant period by the weekly amount of the basic insurable earnings applicable in the relevant contribution year, provided that the number of weeks so determined shall not exceed the number of calendar weeks in the relevant period.

L. LATVIA

None.’;

(v) after the last entry under the heading ‘N. LUXEMBOURG’ insert:

‘O. HUNGARY

None.’;

P. MALTA

None.’;

(vi) after the last entry under the heading ‘R. AUSTRIA’ insert:

‘S. POLAND

For the purposes of applying Article 88 of the Teachers Charter of 26 January 1982, as regards the entitlement of teachers to early retirement, periods of employment as a teacher completed under the legislation of another Member State shall be regarded as periods of employment as a teacher completed under Polish legislation, and the termination of an employment relationship as a teacher effected under the legislation of another Member State, shall be regarded as termination of an employment relationship as a teacher under Polish legislation.’;

(vii) after the entry under the heading ‘T. PORTUGAL’ insert:

‘U. SLOVENIA

None.’;

V. SLOVAKIA

None.’;

(o) Annex VII is replaced by the following:

‘ANNEX VII

INSTANCES IN WHICH A PERSON SHALL BE SIMULTANEOUSLY SUBJECT TO THE LEGISLATION OF TWO MEMBER STATES

(Article 14c(1)(b) of the Regulation)

1. Where he is self-employed in Belgium and gainfully employed in any other Member State.

2. Where a person is self-employed in the Czech Republic and gainfully employed in any other Member State.

3. Where a person resident in Denmark is self-employed in Denmark and gainfully employed in any other Member State.
4. For the agricultural accident insurance scheme and the old-age insurance scheme for farmers: where he is self-employed in farming in Germany and gainfully employed in any other Member State.

5. Where a person resident in Estonia is self-employed in Estonia and gainfully employed in any other Member State.

6. For the pension insurance scheme for self-employed persons: where he is self-employed in Greece and gainfully employed in any other Member State.

7. Where a person resident in Spain is self-employed in Spain and gainfully employed in any other Member State.

8. Where he is self-employed in France and gainfully employed in any other Member State, except Luxembourg.

9. Where he is self-employed in farming in France and gainfully employed in Luxembourg.

10. Where he is self-employed in Italy and gainfully employed in any other Member State.

11. Where a person resident in Cyprus is self-employed in Cyprus and gainfully employed in any other Member State.

12. Where a person is self-employed in Malta and gainfully employed in any other Member State.

13. Where he is self-employed in Portugal and gainfully employed in any other Member State.

14. Where a person resident in Finland is self-employed in Finland and gainfully employed in any other Member State.

15. Where a person is self-employed in Slovakia and gainfully employed in any other Member State.

16. Where a person resident in Sweden is self-employed in Sweden and gainfully employed in any other Member State.

(p) Annex VIII ‘Schemes that provide only for family allowances or supplementary or special allowances for orphans (Article 78a of the Regulation)’ is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading ‘A. BELGIUM’ insert:

[B. CZECH REPUBLIC

None.]


(iii) after the word ‘None.’ under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

[T. ESTONIA

None.]

(iv) after the word ‘None.’ under the heading ‘J. ITALY’ insert:

[K. CYPRUS

None.

L. LATVIA

None.

M. LITHUANIA

None.]

(v) after the word ‘None.’ under the heading ‘N. LUXEMBOURG’ insert:

[O. HUNGARY

None.

P. MALTA

None.]

(vi) after the word ‘None.’ under the heading ‘R. AUSTRIA’ insert:

[S. POLAND

None.]

(vii) after the word ‘None.’ under the heading ‘T. PORTUGAL’ insert:

[U. SLOVENIA

None.

V. SLOVAKIA

None.]

2. 31972 R 0574: Council Regulation (EEC) No 574/72 of 21 March 1972 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community (OJ L 74, 27.3.1972, p. 1), as amended and last updated by:

and subsequently amended by:


(a) Annex 1 ‘Competent authorities (Article 1(1) of the Regulation, and Articles 4(1) and 122 of the implementing Regulation)’ is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading ‘A. BELGIUM’ insert:

B. CZECH REPUBLIC
  1. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs), Praha.
  2. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health), Praha.
  3. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence), Praha.
  5. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice), Praha.


(iii) after the entry under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

E. ESTONIA
  Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs), Tallinn.

(iv) after the last entry under the heading ‘I. ITALY’ insert:

K. CYPRUS
  1. Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Minister of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.
  2. Υπουργός Υγείας (Minister of Health), Λευκωσία.

L. LATVIA
  Labklājības ministrija (Ministry of Welfare), Rīga.

M. LITHUANIA
  1. Socialinės apsaugos ir darbo ministras (Minister of Social Security and Labour), Vilnius.
  2. Sveikatos apsaugos ministras (Minister of Health), Vilnius.

(vi) after the last entry under the heading ‘N. LUXEMBOURG’ insert:

O. HUNGARY
  1. Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (Ministry of Health, Social and Family Affairs), Budapest.
  2. Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministry of Employment and Labour), Budapest.
  3. Pénzügyminisztérium (Ministry of Finance), Budapest.

P. MALTA
  1. Ministru għall-Politika Soċjali (Minister for Social Policy), Valletta.
  2. Ministru tas-Saħħa (Minister for Health), Valletta.

(vi) after the last entry under the heading ‘R. AUSTRIA’ insert:

S. POLAND
  1. Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Minister of the Economy, Labour and Social Policy), Warszawa.
  2. Minister Zdrowia (Minister of Health), Warszawa.
(vii) after the last entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

**U. SLOVENIA**

1. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs), Ljubljana.

2. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health), Ljubljana.

(b) Annex 2 'Competent institutions (Article 1(o) of the Regulation and Article 4(2) of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

**B. CZECH REPUBLIC**

1. Sickness and maternity:

   (a) Benefits in kind: the health insurance company at which the person is insured;

   (b) Benefits in cash:

   (i) in general: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha and its regional units;

   (ii) for members of the armed forces:

   — professional soldiers: Social Security Agency of the Ministry of Defence;

   — members of the police: Social Security Agency of the Ministry of the Interior;

   — members of the prison service: Social Security Agency of the Ministry of Justice;

   — members of the customs administration: Social Security Agency of the Ministry of Finance.

2. Invalidity, old-age and death (pensions):

   (a) in general: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha;

   (b) for members of the armed forces:

   — professional soldiers: Social Security Agency of the Ministry of Defence;

   — members of the police: Social Security Agency of the Ministry of the Interior;

   — members of the prison service: Social Security Agency of the Ministry of Justice;

   — members of the customs administration: Social Security Agency of the Ministry of Finance.

3. Accidents at work and occupational diseases:

   (a) Benefits in kind: the health insurance company at which the person is insured;

   (b) Benefits in cash:

   (i) in general:

   — compensation for accidents at work and occupational diseases:

   the employer or the insurer acting in his stead:

   Česká pojišťovna a.s. (the Czech Insurance Company, Inc.);

   Kooperativa pojišťovna, a.s. (the Kooperativa Insurance Company, Inc.);
— pensions: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha;
— short-term benefits: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha and its regional units.

(ii) for members of the armed forces:
— professional soldiers: Social Security Agency of the Ministry of Defence, Praha;
— members of the police: Social Security Agency of the Ministry of the Interior, Praha;
— members of the prison service: Social Security Agency of the Ministry of Justice, Praha;
— members of the customs administration: Social Security Agency of the Ministry of Finance, Praha.

4. Death grants: Designated municipal authorities in accordance with a person's residence (stay).

5. Unemployment benefits: Employment Offices in accordance with a person's residence (stay).

6. Family benefits: Designated municipal authorities in accordance with a person's residence (stay).


(iii) after the last entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

1. Sickness and maternity: Eesti Haigekassa (Estonian Health Insurance Fund), Tallinn.
2. Invalidity, old-age, survivors’ pensions: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.
3. Accidents at work and occupational diseases:

(a) compensation paid under the Civil Code: employers;

(b) pensions: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.


5. Unemployment: Tööturuamet (Labour Market Board), Tallinn.


7. Matters relating to the payment of social security contributions (social tax): Maksuamet (Tax Board), Tallinn.

(iv) after the last entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

1. Benefits in kind: Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health), Λευκωσία.
2. Cash Benefits: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.
L. LATVIA

The competence of the institutions shall be governed by the provisions of Latvian legislation, unless specified otherwise hereinafter.

1. For all contingencies, except health care in kind: Valsts sociālās apdrošināšanas agentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

2. Health care in kind: Valsts obligātās veselības apdrošināšanas agentūra (State Compulsory Health Insurance Agency), Rīga.

M. LITHUANIA

1. Sickness and maternity:

   (a) sickness:

      (i) benefits in kind: Valstybinė ligoniu kasa (State Patient Fund), Vilnius;

      (ii) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board);

   (b) maternity:

      (i) benefits in kind: Valstybinė ligoniu kasa (State Patient Fund), Vilnius;

      (ii) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

2. Invalidity: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.


4. Accidents at work, occupational diseases:

   (a) benefits in kind: Valstybinė ligoniu kasa (State Patient Fund), Vilnius;

   (b) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

5. Death grant: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Municipal Social Assistance Departments).


7. Family benefits: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Municipal Social Assistance Departments).

O. HUNGARY

1. Sickness and maternity:

   benefits in kind and cash benefits: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

2. Invalidity:

   (a) benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

   (b) cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.
3. Old-age, death (pensions):

(a) old-age pension — social insurance pillar: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest;

(b) old-age pension — private pillar: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (State Financial Supervisory Authority), Budapest;

(c) survivors' pensions: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest;

(d) non-contributory old-age allowance: Illetékes helyi önkormányzat (competent local government).

4. Accidents at work, occupational diseases:

(a) benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

(b) cash benefits — accidents at work: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

(c) other cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

5. Unemployment:

cash benefits: Foglalkoztatási Hivatal (Employment Office), Budapest.

6. Family:

cash benefits:

— Családi pótlék kifizetőhely, ha ilyen kifizetőhely létezik a munkáltatónál (Family support pay-office, if such office exists at the employer);

— Államháztartási Hivatal (Public Finances Office);

— Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund).

P. MALTA

1. Cash benefits: Dipartiment tas-Sigurta` Socjali (Department of Social Security), Valletta.

2. Benefits in kind: Divizjoni tas-Sahha (Health Division), Valletta.;

(vi) after the last entry under the heading ‘R. AUSTRIA’ insert:

S. POLAND

1. Sickness and maternity:

(a) benefits in kind: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured;

(b) cash benefits:

(i) employers responsible for payment of benefits;

(ii) field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured's employer or of the self-employed person during the period of insurance, and field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay of the insured person, after the expiry of the insurance;

(iii) regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmer's place of insurance.
2. Invalidity, old-age and death (pensions):

(a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

(c) for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;

(d) for Police officers, National Fire Brigades officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(e) for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

(f) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.

3. Accidents at work and occupational diseases:

(a) benefits in kind: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured;

(b) cash benefits:

(i) in case of sickness:

— employers responsible for payment of benefits;

— field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured's employer or of the self-employed person during the period of insurance, and field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay of insured person, after the expiry of the insurance;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmer's place of insurance;

(ii) disability or death of main wage earner:

— for employed and self-employed persons (with the exception of self-employed farmers) and for unemployed graduates referred for training or internship: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;

— for Police officers, National Fire Brigades officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

— for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

— for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.
4. Funeral grants:

(a) for employed and self-employed persons (with the exception of self-employed farmers) and for the unemployed entitled to unemployment benefit: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmer’s place of insurance;

(c) for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;

(d) for Police officers, National Fire Brigades officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(e) for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

(f) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice;

(g) for pensioners:

— organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— specialised entities of the Ministry of National Defence (former professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration (former Police officers, former National Fire Brigades officers, former Border Guard officers, former State Protection Office, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and former Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Justice (former Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Justice (former judges and prosecutors);

(h) for persons receiving pre-retirement benefits and allowances: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

5. Unemployment:

(a) benefits in kind: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured;

(b) cash benefits: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

6. Family benefits:

(a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers:

— employers responsible for payment of benefits;

— field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured’s employer or of the self-employed person;
(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmer's place of insurance;

(c) for pensioners:

— organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— specialised entities of the Ministry of National Defence (former professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration (former Police officers, former National Fire Brigades officers, former Border Guard officers, former State Protection Office, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and former Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Justice (former Professional soldiers, excluding those who entered services after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Justice (former judges and prosecutors);

(d) for unemployed persons: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

(e) for other categories of persons:

— ośrodki pomocy społecznej (social assistance centres) in the commune of residence;

— powiatowe centra pomocy rodzinie (district family assistance centres) with territorial jurisdiction over the place of residence;

(vii) after the last entry under the heading ‘T. PORTUGAL’ insert:

‘U. SLOVENIA

1. Cash Benefits:

(a) Sickness and death grants: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia);

(b) Old-age, invalidity and death: Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pension and Disability Insurance Institute of Slovenia);

(c) Unemployment: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Employment Service of Slovenia);

(d) Family and maternity benefits: Center za socialno delo — centralna enota Bežigrad (Center for Social Work — Central Unit Bežigrad).

2. Benefits in kind:

Sickness and maternity: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia).

V. SLOVAKIA

1. Sickness and maternity:

   A. Benefits in cash:

   (a) in general: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;
(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

c) for professional soldiers of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové a príspevkové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary organisations of the Ministry of Interior within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

d) for members of the Police Force: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary and contributory organisations of the Police Force within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

e) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej policie (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(f) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

g) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(h) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

B. Benefits in kind: health insurance companies.

2. Invalidity:

(a) in general: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

c) for members of the Police Force and for professional soldiers of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic), Bratislava;

d) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej policie (Railway Police Directorate General), Bratislava;

e) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(f) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

g) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

3. Old-age benefits:

(a) in general: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

c) for members of the Police Force and for professional soldiers of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic), Bratislava;

d) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej policie (Railway Police Directorate General), Bratislava;

e) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;
4. Survivors’ benefits:

(a) in general: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálného zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary organisations of the troops of the Ministry of Interior within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(d) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(e) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(f) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justíciej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(g) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

5. Accidents at work and occupational diseases:

A. Benefits in cash:

(a) in general: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálného zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary organisations of the troops of the Ministry of Interior within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(d) for members of the Police Force: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary and contributory organisations of the Police Force within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(e) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(f) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(g) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justíciej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava.

B. Benefits in kind: health insurance companies.

6. Death grants:

(a) funeral allowance in general: District Offices;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálného zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;
(c) for members of the Police Force and professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary and contributory organisations within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic).


8. Family benefits:
   (a) for employees: employers;
   (b) for self-employed and retired persons: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;
   (c) for other persons: District Offices.

(c) Annex 3 'Institutions of the place of residence and institutions of the place of stay (Article 1(p) of the Regulation and Article 4(3) of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

   B. CZECH REPUBLIC
   1. Benefits in kind: the health insurance company (according to choice).
   2. Benefits in cash:
      (a) for sickness and maternity: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha and its regional units;
      (b) for invalidity, old-age, death (pensions): Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha and its regional units;
      (c) for accidents at work and occupational diseases: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha and its regional units;
      (d) for unemployment: Employment Offices in accordance with a person’s residence (stay);
      (e) family and other benefits: Designated municipal authorities in accordance with a person’s residence (stay).


   (iii) after the last entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

   E. ESTONIA
   1. Sickness and maternity: Eesti Haigekassa (Estonian Health Insurance Fund);
   2. Invalidity, old-age and survivors’ pensions, death grants and family benefits: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board);
   3. Unemployment: the local employment office.

   (iv) after the last entry under the heading 'J. ITALY' insert:

   K. CYPRUS
   1. Benefits in kind: Υπουργείο Υγείας, (Ministry of Health), Λευκωσία.
L. LATVIA

1. For all contingencies, except health care in kind: Valsts sociālās apdrošināšanas agentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

2. Health care in kind: Valsts obligātās veselības apdrošināšanas agentūra (State Compulsory Health Insurance Agency), Rīga.

M. LITHUANIA

1. Sickness and maternity:
   (a) sickness:
      (i) benefits in kind: Teritorinės ligonių kasos (Territorial Patient Funds);
      (ii) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board);
   (b) maternity:
      (i) benefits in kind: Teritorinės ligonių kasos (Territorial Patient Funds);
      (ii) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

2. Invalidity: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.


4. Accidents at work and occupational diseases:
   (a) benefits in kind: Teritorinės ligonių kasos (Territorial Patient Funds);
   (b) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

5. Death grant: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Municipal Social Assistance Departments).


7. Family benefits: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Municipal Social Assistance Departments).

(v) after the last entry under the heading ‘N. LUXEMBOURG’ insert:

‘O. HUNGARY

1. INSTITUTIONS OF THE PLACE OF RESIDENCE

1. Sickness and maternity:

   Benefits in kind and cash benefits: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (County Office of the National Health Insurance Fund).

2. Invalidity:

   (a) Benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (County Office of the National Health Insurance Fund);

   (b) Cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance).
3. Old-age, death (pensions):
   
   (a) old-age pension — social insurance pillar: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance);

   (b) old-age pension — private pillar: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (State Financial Supervisory Authority), Budapest;

   (c) survivors’ pensions: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance);

   (d) non-contributory old-age allowance: Illetékes helyi önkormányzat (competent local government).

4. Accidents at work and occupational diseases:

   (a) Benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (County Office of the National Health Insurance Fund);

   (b) Cash benefits — accidents at work: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

   (c) Other cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance).

5. Unemployment:

   Cash benefits: Foglalkoztatási Hivatal megyei munkaügyi központja (County Office of the Employment Office).

6. Family:

   Cash benefits:

   — Családi pótlék kifizetőhely, ha ilyen kifizetőhely létezik a munkáltatónál (Family support pay-office, if such office exists at the employer);

   — Területi Államháztartás — i Hivatal (Regional Public Finances Office);

   — Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

II. INSTITUTIONS OF THE PLACE OF STAY

1. Sickness and maternity:

   Benefits in kind and cash benefits: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (County Office of the National Health Insurance Fund).

2. Invalidity:

   (a) Benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (County Office of the National Health Insurance Fund);

   (b) Cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance).

3. Old-age, death (pensions):

   (a) old-age pension — social insurance pillar: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance);

   (b) old-age pension — private pillar: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (State Financial Supervisory Authority), Budapest;

   (c) survivors’ pensions: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance);
(d) non-contributory old-age allowance: Illetékes helyi önkormányzat (competent local government).

4. Accidents at work and occupational diseases:

(a) Benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (County Office of the National Health Insurance Fund);

(b) Cash benefits — accident sick pay: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

(c) Other cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance).

5. Unemployment:

Cash benefits: Foglalkoztatási Hivatal megyei munkaügyi központja (County Office of the Employment Office).

6. Family benefits:

Cash benefits:

— Családi pótély kifizetőhely, ha ilyen kifizetőhely létezik a munkáltatónál (Family support pay-office, if such office exists at the employer);

— Területi Államháztartási Hivatal (Regional Public Finances Office);

— Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

P. MALTA

1. Cash benefits: Dipartiment tas-Sigurta` Socjali (Department of Social Security), Valletta.

2. Benefits in kind: Divizjoni tas-Sahha (Health Division), Valletta.

(vi) after the last entry under the heading ‘R. AUSTRIA’ insert:

‘S. POLAND

1. Sickness and maternity:

(a) benefits in kind: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured or registered;

(b) cash benefits:

(i) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

(ii) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

2. Invalidity, old-age and death (pensions):

(a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;
(c) for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;

(d) for Police officers, National Fire Brigades officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(e) for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

(f) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.

3. Accidents at work and occupational diseases:

(a) benefits in kind: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured or registered;

(b) cash benefits:

(i) in case of sickness:

— field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

(ii) disability or death of main wage earner:

— for employed and self-employed persons (with the exception of self-employed farmers) and for unemployed graduates referred for training or internship: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;

— for Police officers, National Fire Brigades officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

— for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

— for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.

4. Funeral grants:

(a) for employed and self-employed persons (with the exception of self-employed farmers) and for unemployed persons entitled to unemployment benefit: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmers’ place of insurance;

(c) for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;
(d) for Police officers, National Fire Brigades officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(e) for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

(f) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice;

(g) for pensioners:

— organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— specialised entities of the Ministry of National Defence (former professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration (former Police officers, former National Fire Brigades officers, former Border Guard officers, former State Protection Office, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and former Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Justice (former Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities within the Ministry of Justice (former judges and prosecutors);

(h) for persons receiving pre-retirement benefits and allowances: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

5. Unemployment:

(a) benefits in kind: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured or registered;

(b) cash benefits: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

6. Family benefits:

(a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

(c) for pensioners:

— organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— specialised entities of the Ministry of National Defence (former professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999);
— specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration (former Police officers, former National Fire Brigades officers, former Border Guard officers, former State Protection Office, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and former Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Justice (former Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities within the Ministry of Justice (former judges and prosecutors);

(d) for unemployed persons: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

(e) for other categories of persons:

— ośrodki pomocy społecznej (social assistance centres) in the commune of residence;

— powiatowe centra pomocy rodzinie (district family assistance centres) with territorial jurisdiction over the place of residence;

(vii) after the last entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

‘U. SLOVENIA

1. Cash Benefits:

(a) Sickness and death grants: Območna enota Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Regional Office of the Health Insurance Institute of Slovenia);

(b) Old-age, invalidity and death: Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pension and Disability Insurance Institute of Slovenia), Ljubljana;

(c) Unemployment: Območna enota Zavoda Republike Slovenije za zaposlovanje (Regional Office of the Employment Service of Slovenia);

(d) Family and maternity benefits: Center za socialno delo — centralna enota Bežigrad (Center for Social Work — Central Unit Bežigrad).

2. Benefits in kind:

Sickness and maternity: Območna enota Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Regional Office of the Health Insurance Institute of Slovenia).

V. SLOVAKIA

1. Sickness and maternity:

A. Benefits in cash:

(a) in general: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálného zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary organisations of the troops of the Ministry of Interior within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(d) for members of the Police Force: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary and contributory organisations of the Police Force within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(e) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;
(f) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(g) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generáli riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(h) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

B. Benefits in kind: health insurance companies.

2. Invalidity:

(a) in general: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for members of the Police Force and for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic), Bratislava;

(d) for members of the Railway Police: Generáli riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(e) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(f) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generáli riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(g) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

3. Old-age benefits:

(a) in general: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for members of the Police Force and for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic), Bratislava;

(d) for members of the Railway Police: Generáli riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(e) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(f) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generáli riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(g) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

4. Survivors' benefits:

(a) in general: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;
(c) for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary organisations of the troops of the Ministry of Interior within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(d) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej policie (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(e) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(f) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(g) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

5. Accidents at work and occupational diseases:

A. Benefits in cash:

(a) in general: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojensky úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary organisations of the troops of the Ministry of Interior within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(d) for members of the Police Force: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary and contributory organisations of the Police Force within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(e) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej policie (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(f) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(g) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(h) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

6. Death grants:

(a) funeral allowance in general: District Offices;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojensky úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary organisations of the troops of the Ministry of Interior within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(d) for members of the Police Force: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary and contributory organisations of the Police Force within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(e) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej policie (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(f) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(g) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(h) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.


8. Family benefits:

(a) for employees: employers;

(b) for self-employed and retired persons: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(c) for other persons: District Offices;
(d) Annex 4 'Liaison bodies (Articles 3(1), 4(4) and 122 of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

‘B. CZECH REPUBLIC
1. Benefits in kind: Centrum mezistátních úhrad (Centre of International Reimbursements), Praha.
2. Benefits in cash:
   (a) for sickness and maternity: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha;
   (b) for disability, old-age, death (pensions): Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha;
   (c) for accidents at work and occupational diseases paid by the employer: Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs), Praha;
   (d) for unemployment: Ministerstvo práce a sociálních věcí- Správa služeb zaměstnanosti (Ministry of Labour and Social Affairs — Employment Services Administration), Praha;
   (e) family and other benefits: Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs), Praha.’;


(iii) after the last entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

‘E. ESTONIA
1. Sickness and maternity: Eesti Haigekassa (Estonian Health Insurance Fund).
2. Invalidity, old-age and survivors' pensions, death grants and family benefits: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board).
3. Unemployment: Tööturuamet (Labour Market Board).’;

(iv) after the last entry under the heading 'J. ITALY' insert:

‘K. CYPRUS
1. Benefits in kind: Υπουργείο Υγείας, Ιατρικές Υπηρεσίες (Ministry of Health, Medical Services), Λευκωσία.
2. Cash Benefits: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.

L. LATVIA
1. For all contingencies, except health care in kind: Valsts sociālas apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.
2. Health care in kind: Valsts obligācijas veselības apdrošināšanas aģentūra (State Compulsory Health Insurance Agency), Rīga.

M. LITHUANIA
1. Sickness and maternity:
   (a) benefits in kind: Valstybinė ligoninų kasa (State Patient Fund), Vilnius;
   (b) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.
2. Invalidity, old-age, death (pensions): Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

3. Accidents at work and occupational diseases: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.


(v) after the last entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

1. Sickness and maternity:

Benefits in kind and cash benefits: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

2. Invalidity:

(a) Benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár, (National Health Insurance Fund), Budapest;

(b) Cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

3. Old-age, death (pensions):

(a) old-age pension — social insurance pillar: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest;

(b) old-age pension — private pillar: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (State Financial Supervisory Authority), Budapest;

(c) survivors’ pensions: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

4. Accidents at work and occupational diseases:

(a) benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

(b) cash benefits — accident sick pay: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

(c) other cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

5. Unemployment:

cash benefits: Foglalkoztatási Hivatal (Employment Office), Budapest.

6. Family benefits:

cash benefits: Államháztartási Hivatal (Public Finances Office), Budapest;

— maternity benefit and maternity allowance: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.
P. MALTA

Dipartiment tas-Sigurta’Socjal’ (Department of Social Security), Valletta.

(vi) after the last entry under the heading ‘R. AUSTRIA’ insert:

S. POLAND

1. Benefits in kind:

2. Cash benefits:
   (a) for sickness, maternity, disability, old-age, death, accidents at work and occupational diseases:
      — Zakład Ubezpieczeń Społecznych — Centrala (Social Insurance Institution — ZUS-Main Headquarters), Warszawa;
      — Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego — Centrala (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS — Main Headquarters), Warszawa;
   (b) for unemployment: Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of the Economy, Labour and Social Policy — MGPiPS), Warszawa;
   (c) family benefits and other non-contributory benefits: Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of the Economy, Labour and Social Policy — MGPiPS), Warszawa.

(vii) after the entry under the heading ‘T. PORTUGAL’ insert:

U. SLOVENIA

1. Sickness and maternity: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia), Ljubljana

2. Old-age, invalidity and death: Zavod za pokojinjsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pension and Disability Insurance Institute of Slovenia), Ljubljana.


4. Family and maternity benefits: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs), Ljubljana.

5. Death grants: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia), Ljubljana.

V. SLOVAKIA

1. Benefits in cash:
   (a) Sickness and maternity: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;
   (b) Invalidity benefits: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;
   (c) Old-age benefits: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;
   (d) Survivors’ benefits: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;
   (e) Accidents at work and occupational diseases: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;
   (f) Death grants: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic), Bratislava;
   (g) Unemployment: Národný úrad práce (National Labour Office), Bratislava;
   (h) Family benefits: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic), Bratislava.

2. Benefits in kind: Všeobecná zdravotná poisťovňa (General Health Insurance Company), Bratislava.
Annex 5 'Implementing provisions of bilateral conventions which remain in force (Articles 4(5), 5, 53(3), 104, 105(2), 116, 121 and 122 of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) before the entry under the heading ‘1. BELGIUM — DENMARK’ insert:

‘1. BELGIUM — CZECH REPUBLIC
No convention.’;

(ii) the numbering of the heading ‘BELGIUM — DENMARK’ is changed from ‘1’ to ‘2’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

‘3. BELGIUM — GERMANY’;

(iii) after the last entry under the heading ‘3. BELGIUM — GERMANY’ insert:

‘4. BELGIUM — ESTONIA
No convention.’;

(iv) headings 3 to 7 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

‘5. BELGIUM — GREECE’
‘6. BELGIUM — SPAIN’
‘7. BELGIUM — FRANCE’
‘8. BELGIUM — IRELAND’
‘9. BELGIUM — ITALY’;

(v) after the last entry under the heading ‘9. BELGIUM — ITALY’ insert:

‘10. BELGIUM — CYPRUS
No convention.

11. BELGIUM — LATVIA
No convention.

12. BELGIUM — LITHUANIA
No convention.’;

(vi) the numbering of the heading ‘BELGIUM — LUXEMBOURG’ is changed from ‘8’ to ‘13’ and the following is inserted:

‘14. BELGIUM — HUNGARY
No convention.

15. BELGIUM — MALTA
No convention.’;

(vii) the numbering of the heading ‘BELGIUM — NETHERLANDS’ is changed from ‘9’ to ‘16’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

‘17. BELGIUM — AUSTRIA’;

(viii) after the word ‘None.’ under the heading ‘17. BELGIUM — AUSTRIA’ insert:

‘18. BELGIUM — POLAND
None.’;

(ix) the numbering of the heading ‘BELGIUM — PORTUGAL’ is changed from ‘17’ to ‘19’ and the following is inserted:

‘20. BELGIUM — SLOVENIA
None.

21. BELGIUM — SLOVAKIA
No convention.’;

(x) the numbering of the heading ‘BELGIUM — FINLAND’ is changed from ‘12’ to ‘22’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘23. BELGIUM — SWEDEN’
‘24. BELGIUM — UNITED KINGDOM’;

(xi) after the last entry under the heading ‘24. BELGIUM — UNITED KINGDOM’ insert:

‘25. CZECH REPUBLIC — DENMARK
No convention.

26. CZECH REPUBLIC — GERMANY
No convention.

27. CZECH REPUBLIC — ESTONIA
No convention.

28. CZECH REPUBLIC — GREECE
None.

29. CZECH REPUBLIC — SPAIN
None.

30. CZECH REPUBLIC — FRANCE
None.

31. CZECH REPUBLIC — IRELAND
No convention.

32. CZECH REPUBLIC — ITALY
No convention.
33. CZECH REPUBLIC — CYPRUS
   None.

34. CZECH REPUBLIC — LATVIA
   No convention.

35. CZECH REPUBLIC — LITHUANIA
   None.

36. CZECH REPUBLIC — LUXEMBOURG
   None.

37. CZECH REPUBLIC — HUNGARY
   None.

38. CZECH REPUBLIC — MALTA
   No convention.

39. CZECH REPUBLIC — NETHERLANDS
   No convention.

40. CZECH REPUBLIC — AUSTRIA
   None.

41. CZECH REPUBLIC — POLAND
   None.

42. CZECH REPUBLIC — PORTUGAL
   No convention.

43. CZECH REPUBLIC — SLOVENIA
   None.

44. CZECH REPUBLIC — SLOVAKIA
   None.

45. CZECH REPUBLIC — FINLAND
   No convention.

46. CZECH REPUBLIC — SWEDEN
   No convention.

47. CZECH REPUBLIC — UNITED KINGDOM
   None.;

(xii) the numbering of the heading ‘DENMARK — GERMANY’ is changed from ‘15’ to ‘48’ and the following is inserted:

‘49. DENMARK — ESTONIA
   No convention.;’

(xiii) headings 16 to 20 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

‘50. DENMARK — GREECE’
‘51. DENMARK — SPAIN’
‘52. DENMARK — FRANCE’
‘53. DENMARK — IRELAND’
‘54. DENMARK — ITALY’;

(xiv) after the last entry under the heading ‘54. DENMARK — ITALY’ insert:

‘55. DENMARK — CYPRUS
   No convention.

56. DENMARK — LATVIA
   No convention.

57. DENMARK — LITHUANIA
   No convention.;

(xv) the numbering of the heading ‘DENMARK — LUXEMBOURG’ is changed from ‘21’ to ‘58’ and the following is inserted:

‘59. DENMARK — HUNGARY
   No convention.

60. DENMARK — MALTA
   No convention.;

(xvi) the numbering of the heading ‘DENMARK — NETHERLANDS’ is changed from ‘22’ to ‘61’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

‘62. DENMARK — AUSTRIA’;

(xvii) after the entry under the heading ‘62. DENMARK — AUSTRIA’ insert:

‘63. DENMARK — POLAND
   No convention.;

(xviii) the numbering of the heading ‘DENMARK — PORTUGAL’ is changed from ‘24’ to ‘64’ and the following is inserted:

‘65. DENMARK — SLOVENIA
   None.

66. DENMARK — SLOVAKIA
   No convention.;
the numbering of the heading ‘DENMARK — FINLAND’ is changed from ‘25’ to ‘67’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘68. DENMARK — SWEDEN’
‘69. DENMARK — UNITED KINGDOM’;

after the last entry under the heading ‘69. DENMARK — UNITED KINGDOM’ insert:

‘70. GERMANY — ESTONIA
No convention.’;

headings 28 to 32 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

‘71. GERMANY — GREECE’
‘72. GERMANY — SPAIN’
‘73. GERMANY — FRANCE’
‘74. GERMANY — IRELAND’
‘75. GERMANY — ITALY’;

after the last entry under the heading ‘75. GERMANY — ITALY’ insert:

‘76. GERMANY — CYPRUS
No convention.’;

77. GERMANY — LATVIA
No convention.

78. GERMANY — LITHUANIA
No convention.’;

the numbering of the heading ‘GERMANY — LUXEMBOURG’ is changed from ‘33’ to ‘79’ and the following is inserted:

‘80. GERMANY — HUNGARY
None.’

81. GERMANY — MALTA
No convention.’;

the numbering of the heading ‘GERMANY — NETHERLANDS’ is changed from ‘34’ to ‘82’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

‘83. GERMANY — AUSTRIA’;

after the last entry under the heading ‘83. GERMANY — AUSTRIA’ insert:

‘84. GERMANY — POLAND
(a) Agreement of 11 January 1977 on the implementation of the Convention of 9 October 1975 on old-age pensions and benefits for accidents at work.

(b) Article 5 of the Agreement of 19 December 1995 regarding the implementation of the Convention on social security of 8 December 1990 concerning payment of pensions by liaison institutions.

(c) Article 26 of the Agreement of 24 October 1996 on waiving cost settlements of medical check-ups, observation and travel expenses of doctors and insured persons for the purpose of cash benefits in case of sickness and maternity.’;

the numbering of the heading ‘GERMANY — PORTUGAL’ is changed from ‘36’ to ‘85’ and the following is inserted:

‘86. GERMANY — SLOVENIA
None.’

87. GERMANY — SLOVAKIA
No convention.’;

the numbering of the heading ‘GERMANY — FINLAND’ is changed from ‘37’ to ‘88’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘89. GERMANY — SWEDEN’
‘90. GERMANY — UNITED KINGDOM’;

after the last entry under the heading ‘90. GERMANY — UNITED KINGDOM’ insert:

‘91. ESTONIA — GREECE
No convention.’

92. ESTONIA — SPAIN
No convention.

93. ESTONIA — FRANCE
No convention.

94. ESTONIA — IRELAND
No convention.

95. ESTONIA — ITALY
No convention.

96. ESTONIA — CYPRUS
No convention.
97. ESTONIA — LATVIA
None.

98. ESTONIA — LITHUANIA
None.

99. ESTONIA — LUXEMBOURG
No convention.

100. ESTONIA — HUNGARY
No convention.

101. ESTONIA — MALTA
No convention.

102. ESTONIA — NETHERLANDS
No convention.

103. ESTONIA — AUSTRIA
No convention.

104. ESTONIA — POLAND
No convention.

105. ESTONIA — PORTUGAL
No convention.

106. ESTONIA — SLOVENIA
No convention.

107. ESTONIA — SLOVAKIA
No convention.

108. ESTONIA — FINLAND
None.

109. ESTONIA — SWEDEN
None.

110. ESTONIA — UNITED KINGDOM
No convention.

111. GREECE — CYPRUS
None.

112. GREECE — LATVIA
No convention.

113. GREECE — LITHUANIA
No convention.

114. GREECE — LUXEMBOURG
No convention.

115. GREECE — HUNGARY
No convention.

116. GREECE — MALTA
No convention.

117. GREECE — NETHERLANDS
No convention.

118. GREECE — AUSTRIA
No convention.

119. GREECE — PORTUGAL
No convention.

120. GREECE — SLOVENIA
No convention.

121. GREECE — SLOVAKIA
None.

122. GREECE — FINLAND
None.

123. GREECE — SWEDEN
None.

124. GREECE — UNITED KINGDOM
None.

125. GREECE — SPAIN
None.

126. GREECE — FRANCE
None.

127. GREECE — IRELAND
None.

128. GREECE — ITALY
None.

129. SPAIN — FRANCE
None.

130. SPAIN — IRELAND
None.

131. SPAIN — ITALY
None.

132. SPAIN — UNITED KINGDOM
None.
133. SPAIN — CYPRUS
No convention.

134. SPAIN — Latvia
No convention.

135. SPAIN — LITHUANIA
No convention.

137. SPAIN — HUNGARY
No convention.

138. SPAIN — MALTA
No convention.

139. SPAIN — LUXEMBOURG
No convention.

140. SPAIN — AUSTRIA
None.

141. SPAIN — POLAND
None.

142. SPAIN — SLOVENIA
No convention.

143. SPAIN — SLOVAKIA
No convention.

144. SPAIN — SWEDEN

145. SPAIN — UNITED KINGDOM

146. FRANCE — CYPRUS
No convention.

151. FRANCE — LATVIA
No convention.

152. FRANCE — LITHUANIA
No convention.

154. FRANCE — HUNGARY
No convention.

155. FRANCE — MALTA
No convention.

157. FRANCE — AUSTRIA
None.

158. FRANCE — POLAND
None.

159. FRANCE — SLOVENIA
No convention.

160. FRANCE — SLOVAKIA
None.

161. FRANCE — SWEDEN
None.

163. FRANCE — UNITED KINGDOM

164. FRANCE — UNITED KINGDOM

166. IRELAND — CYPRUS
No convention.
167. IRELAND — LATVIA
No convention.

168. IRELAND — LITHUANIA
No convention.

(i) the numbering of the heading ‘IRELAND — LUXEMBOURG’ is changed from ‘69’ to ‘169’ and the following is inserted:

‘170. IRELAND — HUNGARY
No convention.

171. IRELAND — MALTA
No convention.’;

(ii) the numbering of the heading ‘IRELAND — NETHERLANDS’ is changed from ‘70’ to ‘172’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

‘173. IRELAND — AUSTRIA’;

(iii) after the entry under the heading ‘173. IRELAND — AUSTRIA’ insert:

‘174. IRELAND — POLAND
No convention.’;

(iv) the numbering of the heading ‘IRELAND — PORTUGAL’ is changed from ‘72’ to ‘175’ and the following is inserted:

‘176. IRELAND — SLOVENIA
No convention.

177. IRELAND — SLOVAKIA
No convention.’;

(v) the numbering of the heading ‘IRELAND — FINLAND’ is changed from ‘73’ to ‘178’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘179. IRELAND — SWEDEN
‘180. IRELAND — UNITED KINGDOM’;

(vi) after the entry under the heading ‘180. IRELAND — UNITED KINGDOM’ insert:

‘181. ITALY — CYPRUS
No convention.

182. ITALY — LATVIA
No convention.

183. ITALY — LITHUANIA
No convention.’;

(vii) the numbering of the heading ‘ITALY — LUXEMBOURG’ is changed from ‘76’ to ‘184’ and the following is inserted:

‘185. ITALY — HUNGARY
No convention.

186. ITALY — MALTA
No convention.’;

(viii) the numbering of the heading ‘ITALY — NETHERLANDS’ is changed from ‘77’ to ‘187’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

‘188. ITALY — AUSTRIA’;

(ix) after the word ‘None.’ under the heading ‘188. ITALY — AUSTRIA’ insert:

‘189. ITALY — POLAND
No convention.’;

(x) the numbering of the heading ‘ITALY — PORTUGAL’ is changed from ‘79’ to ‘190’ and the following is inserted:

‘191. ITALY — SLOVENIA
None.

192. ITALY — SLOVAKIA
No convention.’;

(xi) the numbering of the heading ‘ITALY — FINLAND’ is changed from ‘80’ to ‘193’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘194. ITALY — SWEDEN
‘195. ITALY — UNITED KINGDOM’;

(xii) after the entry under the heading ‘195. ITALY — UNITED KINGDOM’ insert:

‘196. CYPRUS — LATVIA
No convention.

197. CYPRUS — LITHUANIA
No convention.

198. CYPRUS — LUXEMBOURG
No convention.

199. CYPRUS — HUNGARY
No convention.

200. CYPRUS — MALTA
No convention.
201. CYPRUS — NETHERLANDS
   No convention.

202. CYPRUS — AUSTRIA
   None.

203. CYPRUS — POLAND
   No convention.

204. CYPRUS — PORTUGAL
   No convention.

205. CYPRUS — SLOVENIA
   No convention.

206. CYPRUS — SLOVAKIA
   None.

207. CYPRUS — FINLAND
   No convention.

208. CYPRUS — SWEDEN
   No convention.

209. CYPRUS — UNITED KINGDOM
   None.

210. LATVIA — PORTUGAL
   No convention.

211. LATVIA — SLOVENIA
   No convention.

212. LATVIA — SLOVAKIA
   No convention.

213. LATVIA — FINLAND
   None.

214. LATVIA — SWEDEN
   No convention.

215. LATVIA — UNITED KINGDOM
   No convention.

216. LATVIA — NETHERLANDS
   No convention.

217. LATVIA — POLAND
   No convention.

218. LATVIA — AUSTRIA
   No convention.

219. LATVIA — SLOVAKIA
   No convention.

220. LATVIA — FINLAND
   None.

221. LATVIA — SWEDEN
   No convention.

222. LATVIA — UNITED KINGDOM
   No convention.

223. LITHUANIA — PORTUGAL
   No convention.

224. LITHUANIA — SLOVENIA
   No convention.

225. LITHUANIA — SLOVAKIA
   No convention.

226. LITHUANIA — FINLAND
   None.
233. LITHUANIA — SWEDEN
None.

234. LITHUANIA — UNITED KINGDOM
No convention.

(lxv) after the words 'No convention.' under the heading '234. LITHUANIA — UNITED KINGDOM' insert:

235. LUXEMBOURG — HUNGARY
No convention.

236. LUXEMBOURG — MALTA
No convention.

(lxvi) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — NETHERLANDS' is changed from '83' to '237' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'238. LUXEMBOURG — AUSTRIA';

(lxvii) after the entry under the heading '238. LUXEMBOURG — AUSTRIA' insert:

239. LUXEMBOURG — POLAND
None.

(lxviii) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — PORTUGAL' is changed from '85' to '240' and the following is inserted:

241. LUXEMBOURG — SLOVENIA
None.

242. LUXEMBOURG — SLOVAKIA
No convention.

(lxix) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — FINLAND' is changed from '86' to '243' and the subsequent headings are renumbered as follows:

244. LUXEMBOURG — SWEDEN
245. LUXEMBOURG — UNITED KINGDOM;

(lxx) after the last entry under the heading '245. LUXEMBOURG — UNITED KINGDOM' insert:

246. HUNGARY — MALTA
No convention.

247. HUNGARY — NETHERLANDS
None.

248. HUNGARY — AUSTRIA
None.

249. HUNGARY — POLAND
None.

250. HUNGARY — PORTUGAL
No convention.

251. HUNGARY — SLOVENIA
None.

252. HUNGARY — SLOVAKIA
None.

253. HUNGARY — FINLAND
None.

254. HUNGARY — SWEDEN
None.

255. HUNGARY — UNITED KINGDOM
None.

(lxxi) after the word 'None.' under the heading '255. HUNGARY — UNITED KINGDOM' insert:

256. MALTA — NETHERLANDS
No convention.

257. MALTA — AUSTRIA
No convention.

258. MALTA — POLAND
No convention.

259. MALTA — PORTUGAL
No convention.

260. MALTA — SLOVENIA
No convention.

261. MALTA — SLOVAKIA
No convention.

262. MALTA — FINLAND
No convention.

263. MALTA — SWEDEN
No convention.

264. MALTA — UNITED KINGDOM
None.
the numbering of the heading ‘NETHERLANDS — AUSTRIA’ is changed from ‘89’ to ‘265’ and the following is inserted:

‘266. NETHERLANDS — POLAND
No convention.’;

the numbering of the heading ‘NETHERLANDS — PORTUGAL’ is changed from ‘90’ to ‘267’ and the following is inserted:

‘268. NETHERLANDS — SLOVENIA
None.’;

269. NETHERLANDS — SLOVAKIA
None.’;

the numbering of the heading ‘NETHERLANDS — FINLAND’ is changed from ‘91’ to ‘270’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘271. NETHERLANDS — SWEDEN
‘272. NETHERLANDS — UNITED KINGDOM’;

after the last entry under the heading ‘272. NETHERLANDS — UNITED KINGDOM’ insert:

‘273. AUSTRIA — POLAND
None.’;

the numbering of the heading ‘AUSTRIA — PORTUGAL’ is changed from ‘94’ to ‘274’ and the following is inserted:

‘275. AUSTRIA — SLOVENIA
None.’;

276. AUSTRIA — SLOVAKIA
No convention.’;

the numbering of the heading ‘AUSTRIA — FINLAND’ is changed from ‘95’ to ‘277’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘278. AUSTRIA — SWEDEN
‘279. AUSTRIA — UNITED KINGDOM’;

after the last entry under the heading ‘279. AUSTRIA — UNITED KINGDOM’ insert:

‘280. POLAND — PORTUGAL
No convention.
281. POLAND — SLOVENIA
None.
282. POLAND — SLOVAKIA
None.

the numbering of the heading ‘285. POLAND — UNITED KINGDOM’ insert:

‘286. PORTUGAL — SLOVENIA
No convention.
287. PORTUGAL — SLOVAKIA
No convention.’;

the numbering of the heading ‘PORTUGAL — FINLAND’ is changed from ‘98’ to ‘288’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘289. PORTUGAL — SWEDEN
‘290. PORTUGAL — UNITED KINGDOM’;

after the entry under the heading ‘290. PORTUGAL — UNITED KINGDOM’ insert:

‘291. SLOVENIA — SLOVAKIA
None.
292. SLOVENIA — FINLAND
No convention.
293. SLOVENIA — SWEDEN
None.
294. SLOVENIA — UNITED KINGDOM
None.’;

the numbering of the heading ‘SLOVAKIA — FINLAND’ is changed from ‘99’ to ‘289’ and the following is inserted:

‘295. SLOVAKIA — SWEDEN
No convention.
296. SLOVAKIA — UNITED KINGDOM
None.’;

the numbering of the heading ‘SLOVAKIA — UNITED KINGDOM’ insert:

‘297. SLOVAKIA — UNITED KINGDOM
None.’;

the numbering of the heading ‘SLOVAKIA — UNITED KINGDOM’ insert:

‘298. SLOVAKIA — UNITED KINGDOM
None.’;

the numbering of the heading ‘SLOVAKIA — UNITED KINGDOM’ insert:

‘299. SLOVAKIA — FINLAND
No convention.
300. SLOVAKIA — SWEDEN
No convention.
301. SLOVAKIA — UNITED KINGDOM
None.’;

the numbering of the heading ‘SLOVAKIA — UNITED KINGDOM’ insert:

‘302. SLOVAKIA — UNITED KINGDOM
None.’;

the numbering of the heading ‘SLOVAKIA — UNITED KINGDOM’ insert:

‘303. SLOVAKIA — UNITED KINGDOM
None.’;
(lxxxiii) the numbering of the heading ‘FINLAND — SWEDEN’ is changed from ‘101’ to ‘298’ and the subsequent heading is renumbered as follows:

‘299. FINLAND — UNITED KINGDOM’;

(lxxxiv) the numbering of the heading ‘SWEDEN — UNITED KINGDOM’ is changed from ‘103’ to ‘300’.

(f) Annex 6 ‘Procedure for the payment of benefits (Articles 4(6), 53(1) and 122 of the implementing Regulation)’ is amended as follows:

(i) after the entry under the heading ‘A. BELGIUM’ insert:

‘B. CZECH REPUBLIC
Direct payment.’;


(iii) after the last entry under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

‘E. ESTONIA
1. In general: direct payment.
2. Dealings with Latvia and Lithuania: payment through liaison bodies.’;

(iv) after the last entry under the heading ‘I. ITALY’ insert:

‘K. CYPRUS
Direct payment.’;

L. LATVIA
1. Direct payment.
2. Dealings with the Republic of Estonia and the Republic of Lithuania: payment through liaison bodies.

M. LITHUANIA
1. Dealings with Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Cyprus, Luxembourg, Hungary, Malta, Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and United Kingdom: direct payment;

2. Dealings with Estonia and Latvia: payment through the liaison bodies (joint implementing of Articles 53 to 58 of the implementing Regulation);

(v) after the entry under the heading ‘O. HUNGARY’ insert:

‘O. HUNGARY
Direct payment.’;

P. MALTA
Direct payment.’;

(vi) after the entry under the heading ‘R. AUSTRIA’ insert:

‘S. POLAND
1. General principle: direct payment of benefits;
2. Dealings with Germany on the basis of concluded Agreements: payment by institutions of place of residence of beneficiary (concurrent application of Articles 53-58 and Article 77 of the implementing Regulation and of the provisions listed in Annex 5)’;

(vii) after the entry under the heading ‘T. PORTUGAL’ insert:

‘U. SLOVENIA
Direct payment.’;

V. SLOVAKIA
Direct payment.’;

(g) Annex 7 ‘Banks (Articles 4(7), 55(3) and 122 of the implementing Regulation)’ is amended as follows:

(i) after the word ‘None.’ under the heading ‘A. BELGIUM’ insert:

‘B. CZECH REPUBLIC
Česká národní banka (the Czech National Bank), Praha.’;


(iii) after the entry under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

‘E. ESTONIA
Hansapank (Hansabank), Tallinn.’;
(iv) after the entry under the heading 'J. ITALY' insert:

K. CYPRUS

Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου (Central Bank of Cyprus), Λευκωσία.

L. LATVIA

None.

M. LITHUANIA

Hansa — LTB (Hansa — LTB), Vilnius.

(v) after the entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

O. HUNGARY

None.

P. MALTA

Bank Čentrali ta' Malta (Central Bank of Malta), Valletta.

(vi) after the entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

S. POLAND

Narodowy Bank Polski (The National Bank of Poland), Warszawa.

(vii) after the entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

U. SLOVENIA

Banka Slovenije (Bank of Slovenia), Ljubljana.

V. SLOVAKIA

Národná banka Slovenska (National Bank of Slovakia), Bratislava.

(b) Annex 8 is replaced by the following:

'ANNEX 8

GRANT OF FAMILY BENEFITS

(Articles 4(8), 10a(d) and 122 of the implementing Regulation)

Article 10a(d) of the implementing Regulation is applicable to:

A. Employed persons and self-employed persons

(a) with a reference period of one calendar month in dealings between:

— Belgium and Poland,
— Belgium and Portugal,
— Belgium and Slovakia,
— Belgium and Finland,
— Belgium and Sweden,
— Belgium and the United Kingdom,
— the Czech Republic and Denmark,
— the Czech Republic and Germany,
— the Czech Republic and Greece,
— the Czech Republic and Spain,
— the Czech Republic and France,
— the Czech Republic and Ireland,
— the Czech Republic and Malta,
— the Czech Republic and Luxembourg,
— the Czech Republic and Hungary,
— the Czech Republic and Slovakia,
— the Czech Republic and Portugal,
— the Czech Republic and Slovenia,
— the Czech Republic and Finland,
— the Czech Republic and Sweden,
— the Czech Republic and the United Kingdom,
— Denmark and Lithuania,
— Denmark and Poland,
— Denmark and Slovakia,
— Germany and Greece,
— Germany and Spain,
— Germany and France,
— Germany and Ireland,
— Germany and Lithuania,
— Germany and Luxembourg,
— Germany and Austria,
— Germany and Poland,
— Germany and Portugal,
— Germany and Slovakia,
(b) with a reference period of a quarter of a calendar year in dealings between:

— Denmark and Germany,
— the Netherlands and Denmark, Germany, France, Luxembourg, Portugal.

B. Self-employed persons

With a reference period of a quarter of a calendar year in dealings between:

— Belgium and the Netherlands.

C. Employed persons

With a reference period of one calendar month in dealings between:

— Belgium and the Netherlands.

(iv) after the entry under the heading ‘J. ITALY’ insert:

K. CYPRUS

The average annual cost of benefits in kind shall be calculated by taking into consideration the benefits provided by the Government Health Services in Cyprus.

L. LATVIA

The average annual cost of benefits shall be calculated by taking into consideration the benefits in kind (health services) administered by the State Compulsory Health Insurance Agency.

M. LITHUANIA

Calculation of the cost of average annual benefits in kind is based on the provisions of the Law on Health Insurance.:

(iii) after the entry under the heading ‘N. LUXEMBOURG’ insert:

O. HUNGARY

The average annual cost of benefits in kind shall be calculated by taking into consideration the general health insurance scheme and the health care expenditures on benefits provided in accordance with the provisions of the Health Act.

P. MALTA

Calculations of the average annual cost of benefits in kind shall be calculated by taking into consideration the benefits provided under the National Health Scheme.:

(vi) after the entry under the heading ‘R. AUSTRIA’ insert:

S. POLAND

The average annual cost of medical benefits in kind is calculated by taking into consideration the benefits provided under the general health insurance scheme:

(vii) after the entry under the heading ‘T. PORTUGAL’ insert:

U. SLOVENIA

The annual average cost of benefits in kind shall be calculated by taking into consideration the general health care programme.

V. SLOVAKIA

The average annual cost of benefits in kind shall be calculated by taking into consideration the costs provided for health care purposes within the health insurance scheme.
Annex 10 ‘Institutions and bodies designated by the competent authorities (Article 4(10) of the implementing Regulation)’ is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading ‘A. BELGIUM’ insert:

**B. CZECH REPUBLIC**

1. For the purposes of applying Articles 14(1)(b) and 17 of the Regulation and Articles 10(b), 11(1), 11a(1), 12(a), 13(2) and (3), 14(1), (2) and (3), 80(2), 81 and 85 (2) of the implementing Regulation: Česká správa sociálního zabezpečení (Czech Social Security Administration), Praha;

2. For the purposes of applying Articles 38(1), 70(1), 82(2) and 86(2) of the implementing Regulation: Municipal Authority (administrative body) according to the place where family members live;

3. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation (in connection with the refunding of expenses for benefits in kind in accordance with Articles 36 and 63 of the Regulation): Centrum mezistátních úhrad (Centre of International Reimbursements), Praha;

4. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation (in connection with the refunding of unemployment benefits in accordance with Article 70 of the Regulation): Ministerstvo práce a sociálních věcí — Správa služeb zamestnanosti (Ministry of Labour and Social Affairs — Employment Services Administration), Praha;'


(iii) after the last entry under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

**E. ESTONIA**

1. For the purposes of applying Articles 14c and 14d(3) of the Regulation and Articles 6(1), 10b, 11(1), 11a(1), 12a, 13(2), 13(3), 14(1), (2) and (3), 38(1), 70(1), 82(2) and 86(2) of the implementing Regulation: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.

2. For the purposes of applying Article 17 of the Regulation and Articles 8 and 113(2) of the implementing Regulation: Eesti Haigekassa (Estonian Health Insurance Fund), Tallinn.

3. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation:

   (a) Sickness, maternity, accidents at work and occupational diseases: Eesti Haigekassa (Estonian Health Insurance Fund), Tallinn;

   (b) Unemployment: Eesti Töötukassa (Estonian Unemployment Insurance Fund), Tallinn.

4. For the purposes of applying Article 109 of the implementing Regulation: Maksuamet (Tax Board), Tallinn;

(iv) after the last entry under the heading ’J. ITALY’ insert:

**K. CYPRUS**

1. For the purposes of applying Articles 14c, 14d(3) and 17 of the Regulation and Articles 6(1), 10b, 11(1), 11a(1), 12a, 13(2) and (3), 14(1), (2) and (3), 38(1), 70(1), 80(2), 81, 82(2), 85(2), 86(2), 91(2) and 109 of the implementing Regulation: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.
2. For the purposes of applying Articles 8, 102(2) and 110 of the implementing Regulation (for cash benefits): Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.

3. For the purposes of applying Articles 8, 102(2), 110 and 113(2) of the implementing Regulation (for benefits in kind) and Articles 36 and 63 of the Regulation: Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health), Λευκωσία.

L. LATVIA

For the purposes of applying:

(a) Articles 14(1), 14a(1) and (4), 14b(1), 14d(3) and 17 of the Regulation: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

(b) Articles 10b, 11(1), 11a(1), 13(2) and (3), 14(1), (2) and (3), 82(2) and 109 of the implementing Regulation: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

(c) Article 102 (2) of the implementing Regulation (in connection with Articles 36 and 63 of the Regulation): Valsts obligātās veselības apdrošināšanas aģentūra (State Compulsory Health Insurance Agency), Rīga.

(d) Article 70(2) of the Regulation: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

M. LITHUANIA

1. For the purposes of applying Articles 14(1)(b), 14a(1)(b), 14b(1) and (2), 14d(3) and 17 of the Regulation and Articles 6(1), 10b, 11(1), 11a, 12a, 13(2) and (3), 14(1) and (2), 85(2) and 91(2) of the implementing Regulation: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

2. For the purposes of applying Articles 38(1), 70(1) and 86(2) of the implementing Regulation: Seniuinijos pagal asmens gyvenama vietą (Municipal offices according to the person’s residence).

3. For the purposes of applying Articles 80(2), 81 and 82(2) of the implementing Regulation: Respublikinė darbo birža (National Labour Exchange), Vilnius.

4. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation:

(a) reimbursements pursuant to Articles 36 and 63 of the Regulation: Valstybinė ligoniių kasa (State Patient Fund), Vilnius;

(b) refunds in pursuance of Article 70(2): Respublikinė darbo birža (National Labour Exchange), Vilnius.

5. For the purposes of applying Article 110 of the implementing Regulation:

(a) benefits in kind under Chapters 1 and 4 of Title III of the Regulation: Valstybinė ligoniių kasa (State Patient Fund), Vilnius;

(b) cash benefits in pursuance of Chapters 1 to 4 and 8 of Title III of the Regulation: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius;

(c) cash benefits in pursuance of Chapter 6 of Title III of the Regulation: Respublikinė darbo birža (National Labour Exchange), Vilnius;

(d) cash benefits in pursuance of Chapters 5 and 7 of Title III of the Regulation: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Municipal Social Assistance Departments).

6. For the purposes of applying Article 113(2) of the implementing Regulation: Valstybinė ligoniių kasa (State Patient Fund), Vilnius.
(v) after the last entry under the heading ‘N. LUXEMBOURG’ insert:

‘O. HUNGARY

1. For the purposes of applying Articles 14c, 14d(3) and 17 of the Regulation: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

2. For the purposes of applying Article 6(1) of the implementing Regulation:
   (a) sickness, maternity, accidents at work: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;
   (b) old-age, invalidity: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest;
   (c) unemployment: Foglalkoztatási Hivatal (Employment Office), Budapest;
   (d) private pension insurance fund, voluntary pension insurance fund: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Hungarian Financial Supervisory Authority), Budapest.

3. For the purposes of applying Articles 8, 10b, 11(1), 12a, 13(3) and (4), and 14(1), (2) and (3) of the implementing Regulation: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

4. For the purposes of applying Article 38(1) of the implementing Regulation: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

5. For the purposes of applying Article 70(1) of the implementing Regulation:
   (a) sick pay for accident and annuity for accident: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;
   (b) other benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

6. For the purposes of applying Articles 80(2), 81 and 82(2) of the implementing Regulation: Foglalkoztatási Hivatal (Employment Office), Budapest.

7. For the purposes of applying Articles 85(2) and 86(2) of the implementing Regulation:
   (a) Maternity benefit and maternity allowance: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;
   (b) other family benefits: Államháztartási Hivatal (Public Finances Office), Budapest.

8. For the purposes of applying Article 91(2) of the implementing Regulation: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

9. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation:
   (a) sickness, maternity, accidents at work: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;
   (b) unemployment: Foglalkoztatási Hivatal (Employment Office), Budapest.

10. For the purposes of applying Article 109 of the implementing Regulation: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

11. For the purposes of applying Article 110 of the implementing Regulation:
   (a) sickness, maternity, accidents at work: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;
   (b) old age, invalidity: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság, (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.
(c) unemployment benefits: Foglalkoztatási Hivatal (Employment Office), Budapest;

(d) family benefits: Államháztartási Hivatal (Public Finances Office), Budapest;

— in case of maternity benefit and maternity allowance: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

12. For the purposes of applying Article 113(2) of the implementing Regulation: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

P. MALTA

For the purposes of applying Articles 14c, 14d(3) and 17 of the Regulation and Articles 6(1), 8(1) and (2), 10b, 11(1), 11a(1), 12(a), 13(2) and (3), 14(1), (2) and (3), 38(1), 70(1), 80(2), 81, 82(2), 85(2), 86(2), 89(1), 91(2), 102(2), 109 and 110 of the implementing Regulation: Dipartiment tas-Sigurta` Socjali (Department of Social Security), Valletta;

For the purposes of applying Articles 8(3) and 113(2) of the implementing Regulation: Divizjoni tas-Saħħa (Health Division), Valletta;'

(vi) after the last entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

1. For the purposes of applying Articles 14(1)(a) and 17 of the Regulation, in conjunction with Article 11 of the implementing Regulation, Article 14(2) and (3) of the Regulation, in conjunction with Article 12a of the implementing Regulation, Article 14a(1)(a) and Article 17 of the Regulation, in conjunction with Article 11a of the implementing Regulation, Article 14a(2), (3) and (4) of the Regulation, in conjunction with Article 12a of the implementing Regulation, Article 14b(1) and (2), in conjunction with Article 14(1)(a) of the Regulation, Article 14c of the Regulation, in conjunction with Article 12a of the implementing Regulation and Article 14d(3) of the Regulation: field offices of Zakład Ubezpieczen´ Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured's employer (or of the self-employed person).

2. For the purposes of applying Articles 14(1)(b) and 17 of the Regulation, in conjunction with Article 11 of the implementing Regulation, Articles 14a(1)(b) and 17 of the Regulation, in conjunction with Article 11a of the implementing Regulation, Article 14b(1) and (2), in conjunction with Articles 14(1)(b) and 17 of the Regulation: Zakład Ubezpieczen ´ Społecznych — Centrala (Social Insurance Institution — ZUS-Main Headquarters), Warszawa.

3. For the purposes of applying Articles 6(1), 10b, 13(2) and (3), 14 and 109 of the implementing Regulation:

(a) health care benefits: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured;

(b) other benefits:

(i) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: field offices of Zakład Ubezpieczen´ Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured's employer (or of the self-employed person);

(ii) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmer's place of insurance.

4. For the purposes of applying Article 8 of the implementing Regulation:

(a) health care benefits: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured;
(b) other benefits:

— field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured's employer (or of the self-employed person) during the period of insurance, with regard to employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers;

— field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay, with regard to employed and self-employed persons, with the exception of self-employed farmers, for the period after insurance coverage ceases;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the self-employed farmer's place of insurance.

5. For the purposes of applying Article 38(1) of the implementing Regulation:

(a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with the competent institutions of specified Member States;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with the competent institutions of specified Member States;

(c) for professional soldiers: specialised entities of the Ministry of National Defence;

(d) for Police officers, National Fire Brigade officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(e) for Prison Guard officers: specialised entities of the Ministry of Justice;

(f) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.

6. For the purposes of applying Article 70(1) of the implementing Regulation:

(a) long-term benefits:

(i) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with the competent institutions of specified Member States;

(ii) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with the competent institutions of specified Member States;

(iii) for professional soldiers: specialised entities of the Ministry of National Defence;

(iv) for Police officers, National Fire Brigade officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(v) for Prison Guard officers: specialised entities of the Ministry of Justice;

(vi) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice;

(b) short-term benefits:

(i) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay of the family members of the insured person;

(ii) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay of the farmer's family members.
7. For the purposes of applying Articles 80(2), 81, 82(2), 83(1) and 84(2) of the implementing Regulation: Wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

8. For the purposes of applying Article 85(2) of the implementing Regulation:

(a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured's employer (or of the self-employed person);

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmer's place of insurance;

(c) for unemployed: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

9. For purposes of applying Article 86(2) of the implementing Regulation:

(a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay of the family members of the insured person;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay of the farmer's family members;

(c) for professional soldiers: specialised entities of the Ministry of National Defence;

(d) for Police officers, National Fire Brigade officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(e) for Prison Guard officers: specialised entities of the Ministry of Justice;

(f) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.

10. For the purposes of applying Article 91(2) of the implementing Regulation:

(a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with the competent institutions of specified Member States;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with the competent institutions of specified Member States;

(c) for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;

(d) for Police officers, National Fire Brigade officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(e) for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

(f) for former judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.

11. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation, in conjunction with Articles 36 and 63 of the Regulation: Ministerstwo Zdrowia — Biuro Rozliczeń Międzynarodowych (Ministry of Health — International Settlements Office), Warszawa.

12. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation, in conjunction with Article 70 of the Regulation: Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of the Economy, Labour and Social Policy — MGPiPS), Warszawa.
(vii) after the last entry under the heading ‘T. PORTUGAL’ insert:

‘U. SLOVENIA

1. For the purposes of applying Articles 14(1)(b), 14a(1)(b) and 17 of the Regulation: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs).

2. For the purposes of applying Article 10b of the implementing Regulation: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia).

3. For the purposes of applying Articles 11, 11a, 12a, 12b, 13 and 14 of the implementing Regulation: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia).

4. For the purposes of applying Article 38(1) of the implementing Regulation: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs).

5. For the purposes of applying Article 70(1) of the implementing Regulation: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs).

6. For the purposes of applying Articles 80(1), 81 and 82(2) of the implementing Regulation: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Employment Service of Slovenia).

7. For the purposes of applying Articles 85(2) and 86(2) of the implementing Regulation: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs).

8. For the purposes of applying Article 91(2) of the implementing Regulation: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs).

9. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation, in conjunction with Articles 36 and 63 of the Regulation: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia).

10. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation, in conjunction with Article 70 of the Regulation: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Employment Service of Slovenia).

11. For the purposes of applying Article 110 of the implementing Regulation: the competent institutions.

V. SLOVAKIA

1. For the purposes of applying Article 17 of the Regulation: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic), Bratislava.

2. For the purposes of applying Article 6(1) of the implementing Regulation: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.

3. For the purposes of applying Article 8 of the implementing Regulation:
   (a) Cash benefits: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;
   (b) Benefits in kind: competent health insurance company.

4. For the purposes of applying Article 10b of the implementing Regulation:
   (a) Benefits in respect of sickness, maternity, invalidity, old-age, accidents at work and occupational diseases: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;
   (b) Family benefits: competent institution paying family benefits;
   (c) Unemployment benefits: Národny úrad práce — okresné úrady práce (National Labour Office — District Labour Offices);
   (d) Benefits in kind: competent health insurance company.
5. For the purposes of applying Article 11(1) of the implementing Regulation: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.

6. For the purposes of applying Articles 11a (1), 12a, 13 (3), 14(1), (2) and (3) of the implementing Regulation: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava; for benefits in kind: competent health insurance company.

7. For the purposes of applying Articles 38(1) and 70(1) of the implementing Regulation: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.

8. For the purposes of applying Articles 80(2), 81 and 82(2) of the implementing Regulation: Národný úrad práce (National Labour Office), Bratislava.

9. For the purposes of applying Article 85(2) of the implementing Regulation: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.

10. For the purposes of applying Article 86(2) of the implementing Regulation: Municipal office of the place of residence of members of the family competent in civil status matters.

11. For the purposes of applying Article 91(2) of the implementing Regulation (in connection with paying benefits according to Articles 77 and 78 of the Regulation):

(a) for employees: employers;

(b) for self-employed and retired persons: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(c) for other persons: District Offices.

12. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation:

(a) in connection with the refunds according to Articles 36 and 63 of the Regulation: Všeobecná zdravotná poistovňa (General Health Insurance Company), Bratislava;

(b) in connection with the reimbursement according to Article 70 of the Regulation: Národný úrad práce (National Labour Office), Bratislava.

13. For the purposes of applying Articles 109 and 110 of the implementing Regulation:

(a) benefits in respect of sickness, maternity, invalidity, old-age, accidents at work and occupational diseases: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) benefits in kind: competent health insurance company;

(c) unemployment benefits: Národný úrad práce — okresné úrady práce (National Labour Office — District Labour Offices);

14. For the purposes of applying Article 113 of the implementing Regulation: competent health insurance company.

(k) Annex 11 ‘Schemes referred to in Article 35(2) of the Regulation (Article 4(11) of the implementing Regulation)’ is amended as follows:

(i) after the entry under the heading ‘A. BELGIUM’ insert:

B. CZECH REPUBLIC

None.

(iii) after the word ‘None.’ under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

'E. ESTONIA
None.';

(iv) after the word ‘None.’ under the heading ‘J. ITALY’ insert:

'K. CYPRUS
None.
L. LATVIA
None.
M. LITHUANIA
None.';

(v) after the word ‘None.’ under the heading ‘N. LUXEMBOURG’ insert:

'O. HUNGARY
None.
P. MALTA
None.';

(vi) after the word ‘None.’ under the heading ‘R. AUSTRIA’ insert:

'S. POLAND
None.';

(vii) after the word ‘None.’ under the heading ‘T. PORTUGAL’ insert:

'U. SLOVENIA
None.
V. SLOVAKIA
None.'.

3. 31983 Y 0117: Decision No 117 of the Administrative Commission of the European Communities on Social Security for Migrant Workers of 7 July 1982 concerning the conditions for implementing Article 50(1)(a) of Council Regulation (EEC) 574/72 of 21 March 1972 (OJ C 238, 7.9.1983, p. 3), as amended by:


Point 2.2 is replaced by the following:

For the purpose of this Decision the designated body shall be:

Belgium: Office national des pensions (ONP), Rijksdienst voor pensioenen (RVP) (National Pension Office), Bruxelles/Brussel.

Czech Republic: Česká správa socialního zabezpečení (Czech Social Security Administration), Praha.

Denmark: Direktoratet for Social Sikring og Bistand (National Directorate of Social Security and Assistance), København.

Germany: Verband Deutscher Rentenversicherungsträger — Datenstelle (Data Processing Centre of the German Pension Insurance Bodies), Würzburg.

Estonia: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.
Greece: Ίδρυµα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ) (Social Security Institution), Αθήνα.


France: Caisse nationale d’assurance — vieillesse — Centre informatique national — travailleurs migrants SCOM (National Old-Age Insurance Fund — National Data-Processing Centre — Migrant Workers SCOM), Tours.

Ireland: Department of Social Welfare, Dublin.


Cyprus: Τµήµα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.

Latvia: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

Lithuania: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

Luxembourg: Centre d’informatique, d’affiliation et de perception des cotisations, commun aux institutions de sécurité sociale (Joint Centre for Data Processing, Insurance Registration and Collection of Contributions of the Social Security Institutions), Luxembourg.

Hungary: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

Malta: Dipartiment tas-Sigurta` Socijali (Department of Social Security), Valletta.

Netherlands: Sociale Verzekeringsbank (Social Insurance Bank), Amsterdam.

Austria: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Main Association of Austrian Social Insurance Institutions), Wien.

Poland: Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution), Warszawa.

Portugal: Centro Nacional de Pensões (National Pension Centre), Lisboa.

Slovenia: Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pension and Disability Insurance Institute of Slovenia), Ljubljana.

Slovakia: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.

Finland: Eläketurvakeskus/Pensionsskyddsentralen (Central Pension Security Institute), Helsinki.

Sweden: Riksförsäkringsverket (National Social Insurance Board), Stockholm.

United Kingdom: Department of Social Security, Records Branch, Newcastle-upon-Tyne.


Point 2.4 is replaced by the following:

‘For the purpose of this Decision the designated body shall be:

Belgium: Office national des pensions (ONP), Rijksdienst voor pensioenen (RVP) (National Pension Office), Bruxelles/Brussel.

Czech Republic: Česká správa sociálního zabezpečení (Czech Social Security Administration), Praha.

Denmark: Direktoratet for Social Sikring og Bistand (National Directorate of Social Security and Assistance), København.

Germany: Verband Deutscher Rentenversicherungsträger — Datenstelle (Data Processing Centre of the German Pension Insurance Bodies), Würzburg.

Estonia: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.

Greece: Ίδρυµα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ) (social security institution), Αθήνα.


France: Caisse nationale d’assurance-vieillesse — Centre informatique national — travailleurs migrants SCOM (National Old-Age Insurance Fund — National Data-Processing Centre — Migrant Workers SCOM), Tours.

Ireland: Department of Social Welfare, Dublin.


Cyprus: Τµήµα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.
Latvia: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

Lithuania: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

Luxembourg: Centre d'informatics, d'affiliation et de perception des cotisations, commun aux institutions de securité sociale (Joint Centre for Data Processing, Insurance Registration and Collection of Contributions of the Social Security Institutions), Luxembourg.

Hungary: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

Malta: Dipartiment tas-Sigurta` Soċjali (Department of Social Security), Valletta.

Netherlands: Sociale Verzekeringsbank (Social Insurance Bank), Amsterdam.

Austria: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Main Association of Austrian Social Insurance Institutions), Wien.

Poland: Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution), Warszawa.

Portugal: Centro Nacional de Pensões (National Pension Centre), Lisboa.

Slovenia: Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje (Social Security Institute), Ljubljana.

Slovakia: Sociálna poistovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.

Finland: Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Central Pension Security Institute), Helsinki.

Sweden: Riksförsäkringsverket (National Social Insurance Board), Stockholm.

United Kingdom: Department of Social Security, Records Branch, Newcastle-upon-Tyne.

The Annex is amended as follows:

(a) after the word 'None.' under the heading 'A. BELGIUM' insert:

B. CZECH REPUBLIC


(c) after the entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

E. ESTONIA

(d) after the entry under the heading 'J. ITALY' insert:

K. CYPRUS

L. LATVIA

M. LITHUANIA

S. POLAND

U. SLOVENIA

V. SLOVAKIA

5. 31988 Y 0309(02): Decision No 136 of the Administrative Commission of the European Communities on Social Security for Migrant Workers of 1 July 1987 concerning the interpretation of Article 45(1) to (3) of Council Regulation (EEC) 1408/71 with regard to the taking into account of insurance periods completed under the legislations of other Member States for the acquisition, retention or recovery of the right to benefits (OJ C 64, 9.3.1988, p. 7), as amended by:


The Annex is amended as follows:

(a) after the entry under the heading ‘A. BELGIUM’ insert:

‘B. CZECH REPUBLIC

1. Where family benefits/child allowances are involved — designated municipal authorities.

2. Where orphans’ pensions are involved — Česká správa sociálního zabezpečení, (Czech Social Security Administration), Praha.’


(c) after the entry under the heading ‘D. GERMANY’ insert:

‘E. ESTONIA
Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.’

(d) after the entry under the heading ‘J. ITALY’ insert:

‘K. CYPRUS
Τρόημα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.

L. LATVIA
Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

M. LITHUANIA
Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.’

(e) after the last entry under the heading ‘N. LUXEMBOURG’ insert:

‘O. HUNGARY
1. Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

2. Államházatartási Hivatal (Public Finances Office), Budapest.

P. MALTA
Dipartiment tas-Sigurta` Socijal (Department of Social Security), Valletta.’;

(f) after the last entry under the heading ‘R. AUSTRIA’ insert:

‘S. POLAND
Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of the Economy, Labour and Social Policy), Warszawa.’;

(g) after the last entry under the heading ‘T. PORTUGAL’ insert:

‘U. SLOVENIA
Ministarstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs), Ljubljana.

V. SLOVAKIA
1. If only family benefits are concerned: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny (Ministry of Labour, Social Affairs and Family), Bratislava.

2. In all other cases: Sociálna poist'ovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.’.


In Article 3(1), the figure ‘45’ is replaced by ‘55’.

B. FREE MOVEMENT OF WORKERS


Footnote 1 to the Annex is replaced by the following:

Belgian, Czech, Danish, German, Estonian, Greek, Spanish, French, Irish, Italian, Cypriot, Latvian, Lithuanian, Luxembourg, Hungarian, Maltese, Netherlandish, Austrian, Polish, Portuguese, Slovenian, Slovakian, Finnish, Swedish, British according to the country issuing the permit.

C. MUTUAL RECOGNITION OF PROFESSIONAL QUALIFICATIONS
I. GENERAL SYSTEM


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


The following is added to Annex C ‘LIST OF COURSES HAVING A SPECIAL STRUCTURE AS REFERRED TO IN POINT (ii) OF THE SECOND INDENT OF THE FIRST SUBPARAGRAPH OF ARTICLE 1 (a)’: (a) Under heading ‘1. Paramedical and childcare training courses’ the following is inserted before the entry for Germany:

In the Czech Republic
training for:

— health care assistant (‘Zdravotnícky asistent’),

which represents education of a total duration of at least 13 years, comprising at least 8 years of elementary education and 4 years of vocational secondary education at a secondary medical school, completed by the ‘maturitní zkouška’ exam.

— nutrition assistant (‘Nutriční asistent’),

which represents education of a total duration of at least 13 years, comprising at least 8 years of elementary education and 4 years of vocational secondary education at a secondary medical school, completed by the ‘maturitní zkouška’ exam; and, between the entries for Italy and Luxembourg:

In Cyprus
training for:

— dental technician (‘οδοντωτηρίτης’),

which represents education of a total duration of at least 14 years, comprising at least 6 years of elementary education, 6 years of secondary education and 2 years of post-secondary vocational education, followed by 1 year of professional experience.

— optician (‘τεχνικός οπτικός’),

which represents education of a total duration of at least 14 years, comprising at least 6 years of elementary education, 6 years of secondary education and 2 years of post-secondary education, followed by 1 year of professional experience.

In Latvia
training for:

— dental nurse (‘zobārstniecības māsa’),

which represents education of a total duration of at least 13 years, comprising at least 10 years of general school education and 2 years of professional education in medical school, followed by 3 years of professional experience at the end of which a certification exam must be passed to obtain a certificate in the specialty.

— biomedical laboratory assistant (‘biomedicīnas laborants’),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 10 years of general school education and 2 years of professional education in medical school, followed by 2 years of professional experience at the end of which a certification exam must be passed to obtain a certificate in the specialty.

— dental technician (‘zobu tehnikis’),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 10 years of general school education and 2 years of professional education in medical school, followed by 2 years of professional experience at the end of which a certification exam must be passed to obtain a certificate in the specialty.

— physiotherapist’s assistant (‘fizioterapeita asistents’),

which represents education of a total duration of at least 13 years, comprising at least 10 years of general school education and 3 years of professional education in medical school, followed by 2 years of professional experience at the end of which a certification exam must be passed to obtain a certificate in the specialty.’.
and, after the entry for Austria:

‘In Slovakia

training for:

— teacher in the field of dance at basic schools of art (“účiteľ v tanečnom odbore na základných umelčských školách”),

which represents education of a total duration of at least 14,5 years, comprising 8 years of basic education, 4 years of education at the secondary specialised school and a 5 semester course of dance pedagogy.

— educator at special educating facilities and at social service facilities (“výchovávatel’ v špeciálnych výchovných zariadeniach a v zariadeniach sociálnych služieb”),

which represents education of a total duration of at least 14 years, comprising 8/9 years of basic education, 4 years of study at secondary pedagogical school or at another secondary school and 2 years of supplementary part-time pedagogical study.’

(b) Under heading ‘2. Master craftsman sector (Master/Meister/Maître), which represents education and training courses concerning skills not covered by the Directives listed in Annex A’ the following is added:

‘In Poland

training for:

— teacher for practical vocational training (“Nauczyciel praktycznej nauki zawodu”),

which represents education of a duration of:

— either, 8 years of elementary education and 5 years of vocational secondary education or equivalent secondary education in a relevant field followed by the course in pedagogy of a total duration of at least 150 hours, the course in work safety and work hygiene, and 2 years of professional experience in the profession one is going to teach,

— or, 8 years of elementary education and 5 years of vocational secondary education and diploma of graduation from a post-secondary pedagogical technical school,

— or, 8 years of elementary education and 2-3 years of basic vocational secondary education and at least 3 years of professional experience certified by a degree of master in the particular profession followed by a course in pedagogy of a total duration at least 150 hours.

In Slovakia

training for:

— master in vocational education (“majster odbornej výchovy”),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising 8 years of basic education, 4 years of vocational education (complete vocational secondary education and/or apprenticeship in the relevant (similar) vocational training or apprenticeship course), professional experience of a total duration of at least 3 years in the field of the person’s completed education or apprenticeship and supplementary pedagogical study at the faculty of pedagogy or at the technical universities, or complete secondary education and apprenticeship in the relevant (similar) vocational training or apprenticeship course, professional experience of a total duration of at least 3 years in the field of the person’s completed education or apprenticeship, and additional study of pedagogy at the faculty of pedagogy, or by 1 September 2005 specialised education in the field of special pedagogy provided for in the methodology centres for masters in vocational education at the special schools without supplementary pedagogical study.’

(c) Under heading ‘3. Seafaring sector, a) Sea transport’ the following is added before the entry for Denmark:

‘In the Czech Republic

training for:

— deck assistant (“Palubní asistent”)
(b) Approved seagoing service of not less than two years as rating forming part of a navigational watch at the support level on ships, and completion of an approved course which meets the standard of competence specified in section A-II/1 of the STCW (International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers) Code dispensed by a maritime academy or college of a Party to the STCW Convention, and passing the examination before the Examining Board recognised by the MTC (Maritime Transport Committee of the Czech Republic).

— for officer in charge of a navigational watch ("Námořní poručík"),

1. Approved seagoing service in the capacity of deck assistant on ships of 500 gross tonnage or more for not less than 6 months in the case of a graduate of a maritime college or academy, or one year in the case of a graduate of an approved course, including not less than six months in the capacity of a rating forming a part of a navigational watch.

2. Duly completed and endorsed On Board Training Record Book for Deck Cadets.

— for chief mate ("První palubní důstojník"),

Certificate of competence of officer in charge of a navigational watch on ships of 500 gross tonnage or more and not less than twelve months of approved seagoing service in that capacity.

— for master ("Kapitán"),

Certificate for service as master on ships of between 500 and 3 000 gross tonnage. Certificate of competence of chief mate on ships of 3 000 gross tonnage or more and not less than 6 months of approved seagoing service in the capacity of chief mate on ships of 500 gross tonnage or more and not less 6 months of approved seagoing service in the capacity of chief mate on ships of 3 000 gross tonnage or more.

— for engine assistant ("Strojní asistent"),

1. A person not less than 20 years of age.

2. Maritime academy or maritime college — department of maritime engineering, and approved seagoing service of not less than six months on ships during the studies.

— for officer in charge of an engineering watch ("Strojní důstojník"),

Approved seagoing service in the capacity of engine assistant of not less than 6 months as a graduate from a maritime academy or college.

— for second engineer officer ("Druhý strojní důstojník"),

Approved seagoing service of not less than 12 months in the capacity of 3rd engineer officer on ships powered by main propulsion machinery of 750 kW propulsion power and more.

— for chief engineer officer ("První strojní důstojník"),

Appropriate certificate for service as second engineer officer on ships powered by main propulsion machinery of 3 000 kW propulsion power or more and having not less than 6 months of approved seagoing service in that capacity.

— for electrician ("Elektrotechnik"),

1. A person not less than 18 years of age.

2. Maritime or other academy, faculty of electrical engineering, or technical school or college of electrotechnical engineering, all courses having to be completed by the "maturitní zkouška" exam, and not less than 12 months of approved practice in the field of electrical engineering.

— for chief electric officer ("Elektrodůstojník"),

1. Maritime academy or college, faculty of maritime electrical engineering or other academy or secondary school in the field of electrical engineering, all courses having to be completed by the "maturitní zkouška" or a state exam.

2. Approved seagoing service in the capacity of electrician for a period of not less than 12 months in the case of a graduate of an academy or college, or 24 months in the case of a graduate of a secondary school.'

(f) Under heading '3. Seafaring sector, a) Sea transport' the following is added after 'which represents training' and between the entries for Italy and the Netherlands:

— in Latvia,

— for electrical engineer officer on ships ("kuģu elektromēhāniks"),

1. A person not less than 18 years of age.

2. Represents an education of a total duration at least 12 years and 6 months, comprising at least 9 years of elementary education and at least 3 years of vocational education. In addition seagoing service of not less than 6 months as a ship's electrician or as assistant to the electrical engineer on ships with generator power more then 750 kW is required. Vocational training is completed by a special examination by the competent authority in accordance with the training programme as approved by the Ministry of Transport;

— for operator of refrigeration machinery ("kuģa saldēšanas iekārtu mašīnists"),

1. A person not less than 18 years of age.

2. Represents an education of a total duration of at least 13 years, comprising at least 9 years of elementary education and at least 3 years of vocational education. In addition seagoing service of not less than 12 months as assistant to the refrigeration engineer is required. Vocational training is completed by a special examination by the competent authority in accordance with the training programme as approved by the Ministry of Transport.'
(g) Under heading ‘4. Technical sector’ the following is inserted before the entry for Italy:

‘In the Czech Republic

training for:

— authorised technician, authorised builder (‘autorizovaný technik, autorizovaný stavitel’),

which represents vocational training of a duration of at least 9 years, comprising 4 years of technical secondary education, completed by the “maturitní zkouška” (secondary technical school exam), 5 years of professional experience and concluded by the professional qualification test for pursuit of selected professional activities in construction (pursuant to Act No 50/1976 Sb. (the Building Act) and Act No 360/1992 Sb.).

— track vehicle driver (‘Fyzická osoba řídící drážní vozidlo’),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational secondary education completed by the “maturitní zkouška” exam and concluded by the state exam on the motive power of vehicles.

— track revision technician (‘Drážní revizní technik’)

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational secondary education at a secondary machinery or electronics school completed by the “maturitní zkouška” exam.

— road driving instructor (‘Učitel autoskoly’),

a person not less than 24 years of age; represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational secondary education focused on traffic or machinery completed by the “maturitní zkouška” exam.

— State technician for the control of motor vehicle roadworthiness (‘Kontrolní technik STK’),

a person not less than 21 years of age; represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational secondary education completed by the “maturitní zkouška” exam; followed by at least 2 years of technical practice; the person concerned must have a driving licence and a clean criminal record and must have completed the special training for State technicians of at least 120 hours’ duration as well as successfully passing the exam.

— mechanic for control of car emissions (‘Mechanik měření emisí’),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational secondary education completed by the “maturitní zkouška” exam; furthermore an applicant has to complete at least 3 years’ technical practice and the special training for “mechanic for the control of car emissions” of 8 hours’ duration as well as successfully passing the exam.

— boat master Class I (‘Kapitán I. třídy’),

which represents education of a total duration of at least 15 years, comprising 8 years of elementary education and 3 years of vocational education completed by the “maturitní zkouška” exam and culminating in an examination confirmed by a certificate of aptitude. This vocational education has to be followed by 4 years’ vocational practice completed by an exam.

— restorer of monuments that are works of art crafts (‘Restaurátor památek, které jsou díly uměleckých řemesel’),

which represents education of a total duration of 12 years if involving full secondary technical education in the restoration course, or 10 to 12 years of study in a related course, plus 5 years of professional experience in the case of full secondary technical education completed by the “maturitní zkouška” exam, or 8 years of professional experience in the case of secondary technical education ending with the final apprenticeship exam.

— restorer of works of art that are not monuments and are held in the collections of museums and galleries, and of other objects of cultural value (‘Restaurátor děl výtvarných umění, která jejich památkami a jsou uložena ve sbírkách muzeí a galerií, a ostatních předmětů kulturní hodnoty’),

which represents education of a total duration of 12 years plus 5 years of professional experience in the case of full secondary technical education in the restoration course completed by the “maturitní zkouška” exam.

— waste manager (‘odpadový hospodář’),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational secondary education completed by the “maturitní zkouška” exam and a minimum of 5 years of experience in the waste management sector within the last 10 years.

— blasting technical manager (‘Technický vedoucí odstřelů’),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational secondary education completed by the “maturitní zkouška” exam, and followed by:

— 2 years as a shotfirer underground (for underground activity) or 1 year on surface (for surface activity); including 6 months as an assistant shotfirer;

— training course of 100 hours of theoretical and practical training followed by an examination before the relevant District Mining Authority;

— professional experience of 6 months or more in planning and carrying out major blasting works;

— training course of 32 hours of theoretical and practical training followed by an examination before the Czech Mining Authority;
and, between the entries for Italy and the Netherlands:

‘In Latvia

training for:

— engine-railway sector driver’s assistant (“vilces līdzekļa vadītāja (mašīnista) palīgs”),
— a person not less than 18 years of age
— represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational education; vocational training completed by the employer’s special examination; certificate of competence issued by a competent authority for 5 years.’

and, after the entries for Austria:

‘In Poland

training for:

— diagnostician executing motor vehicle roadworthiness tests at a vehicle control station at basic level (“Diagnosta przeprowadzający badania techniczne w stacji kontroli pojazdów o podstawowym zakresie badań”),

which represents 8 years of elementary education and 5 years of secondary technical education in the field of motor vehicles and 3 years’ practice in a vehicle service station or in a garage, covering 51 hours of basic training in controlling motor vehicle roadworthiness and passing the qualification examination,

— diagnostician executing motor vehicle roadworthiness tests at a district vehicle control station (“Diagnosta wykonujący badania techniczne pojazdów w okręgowej stacji kontroli pojazdów”),

which represents:

8 years of elementary education and 5 years of secondary technical education in the field of motor vehicles and 4 years’ proven practice in a vehicle service station or in a garage, or

8 years of elementary education and 5 years of secondary technical education in a field other than motor vehicle specialisation and 8 years’ proven practice in a vehicle service station or in a garage,

covering a total of 113 hours of complete training including basic and specialist training, with exams after every stage.

The duration in hours and the general scope of the particular courses in the framework of the complete training for diagnostician, are separately specified in the Minister of Infrastructure’s Regulation of 28 November 2002 on detailed requirements regarding diagnosticians (OJ of 2002, No. 208, item 1769).

— train dispatcher (“Dyżurny ruchu”),

which represents 8 years of elementary education and 4 years of secondary vocational education, with rail transport specialisation, as well as a course preparing for work as a train dispatcher of 45 days and passing the qualification examination, or

which represents 8 years of elementary education and 5 years of secondary vocational education with rail transport specialisation, as well as a course preparing for work as a train dispatcher of 63 days and passing the qualification examination.’

II. LEGAL PROFESSIONS


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

In Article 1(2), the following is added:

‘Czech Republic Advokát
Estonia Vandeadvokaat
Cyprus Αξιωματούχος
Latvia Zvežņāts advokāts
Lithuania Advokatas
Hungary Ügyvéd
Malta Avukat/Prokuratur Legali
Poland Adwokat/Radca prawny
Slovenia Odvetnik/Odvetnica
Slovakia Advokát/Komercˇný´ právnik”.


In Article 1(2)(a), the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

‘Czech Republic Advokát’,

and, between the entries for Germany and Greece:

‘Estonia Vandeadvokaat’.
and, between the entries for Italy and Luxembourg:

Cyprus Δικηγόρος
Latvia Zvērīnāts advokāts
Lithuania Advokatas

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

Hungary Ügyvéd
Malta Avukat/Prokuratur Legali

and, between the entries for Austria and Portugal:

Poland Adwokat/Radca prawny

and, between the entries for Portugal and Finland:

Slovenia Odvetnik/Odvetnica
Slovakia Advokát/Komerčný právník.

III. MEDICAL AND PARAMEDICAL ACTIVITIES

1. Doctors


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) The following indent is added to Article 9(1) after the fourth indent:

'— the date of accession for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia;'

(b) the following indent is added to the first subparagraph of Article 9(2) after the fourth indent:

'— the date of accession for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia;'

(c) the following Article is inserted after Article 9:

'Article 9a

1. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine as being sufficient proof when the authorities of the Czech Republic attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Czech qualifications in medicine and specialised medicine as regards access to the medical profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of the Czech Republic for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

2. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine as being sufficient proof when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Estonian qualifications in medicine and specialised medicine as regards access to the medical profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Estonia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

3. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine as being sufficient proof when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Latvian qualifications in medicine and specialised medicine as regards access to the medical profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.
4. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine as being sufficient proof when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Lithuanian qualifications in medicine and specialised medicine as regards access to the medical profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

5. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine as being sufficient proof when the authorities of Slovakia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovak qualifications in medicine and specialised medicine as regards access to the medical profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovakia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

6. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine as being sufficient proof when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovenian qualifications in medicine and specialised medicine as regards access to the medical profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

(d) the following references are inserted in the notice published in accordance with Article 41, indicating the designations of diplomas, certificates or other evidence of formal qualifications for general medical practitioners:

(i) designations of diplomas, certificates or other evidence of formal qualifications:

- The following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:
  - ‘Czech Republic: diplom o specializaci “všeobecné lékařství”’
- and, between the entries for Germany and Greece:
  - ‘Estonia: diplom peremeditsiini erialal’
- and, between the entries for Portugal and Finland:
  - ‘Slovenia: Potrdilo o opravljeni specializaciji iz družinske medicine’

(ii) Designations of professional titles

- The following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:
  - ‘Czech Republic: všeobecný lékař’
- and, between the entries for Germany and Greece:
  - ‘Estonia: Perekts’
- and, between the entries for Portugal and Finland:
  - ‘Slovenia: Specialist druzˇinske medicine/ Specialistka družinske medicine’
(c) in Annex A, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Qualification Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Diplom o ukončení studia ve studijním programu všeobecné lékařství (doktor medicíny, MUDr.)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Germany and Greece:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Qualification Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'Eesti</td>
<td>Diplom arsite aduse õppekava labimise kohta</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tartu Ülikool'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Qualification Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'Kýpros</td>
<td>Πιστοποιητικό Εγγραφής κατορθού</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ιταλικό Συμβούλιο</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Ārsta diploms</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Universitātes tipsa augstskola</td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Aukštojo mokšo diplomas, nurodantis suteikta gydytojo kvalifikacija</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Universitetas</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą medicinos gydytojo profesinę kvalifikacija</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Qualification Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'Magyarország</td>
<td>Általános orvos oklevel (doctor medicinae universae, abbrev.: dr. med. univ.)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Egyetem</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Lawrja ta' Tabib tal-Mediciina u l-Kirurgija.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Universita' ta' Malta</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Čertifikat ta' registrazzjoni mahrug mill-Kunsill Mediku'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Austria and Portugal:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Qualification Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'Polska</td>
<td>Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku lekarskim z tytułem &quot;lekarza&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1. Akademia Medyczna</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2. Uniwersytet Medyczny</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3. Collegium Medicum</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Uniwersytetu Jagiellońskiego</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lekarski Egzamin Państwowy'</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Portugal and Finland:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Qualification Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'Slovenija</td>
<td>Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov &quot;doktor medicine/doktorica medicine&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Univerza</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu &quot;doktor medicíny&quot; (&quot;MUDr.&quot;)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Vysoká škola'</td>
</tr>
</tbody>
</table>
(i) in Annex B the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Qualification</th>
<th>Ministry of Health</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Diplom o specializaci</td>
<td>Ministerstvo zdravotnictví</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Germany and Greece:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Qualification</th>
<th>University</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Šesti</td>
<td>Residenturi lõputunnistus eriarstiabi erialal</td>
<td>Tartu Ulikool</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Qualification</th>
<th>Ministry</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Ειδικότητα</td>
<td>Ιταλικό Συμβούλιο</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>“Sertifikāts” — kompetentu iesažu izniegs dokuments, kas aplieca, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmena specialitātē</td>
<td>Latvijas Ārstu biedrība Latvijas Ārstniecības personu profesionālo organizāciju savienība</td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo specialisto profesinę kvalifikaciją</td>
<td>Universitetas</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Qualification</th>
<th>Ministry</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Szakorvosi bizonyítvány</td>
<td>Az Egészségügyi, Szocialis és Családiügyi Minisztérium illetékes testülete</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Certifikat ta’ Specjalista Mediku</td>
<td>Kumitat ta’ Approvazzjoni dwar Specjalisti’</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Austria and Portugal:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Qualification</th>
<th>Ministry</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Dyplom uzyskania tytułu specjalisty</td>
<td>Centrum Egzaminów Medycznych’</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Portugal and Finland:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Qualification</th>
<th>Ministry</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Potrdoilo o opravljemen specialističnom izpitu</td>
<td>1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdравniška zbornica Slovenije</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Diplom o špecializácii</td>
<td>Slovenská zdravotnícka univerzita’</td>
</tr>
</tbody>
</table>
(g) Annex C is replaced by the following:

**ANNEX C**

**Titles of training courses in specialised medicine**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Title of qualification</th>
<th>Awarding body</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgique/België/Belgien</td>
<td>Anesthésie-réanimation / Anesthesie reanimatie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Anesteziologie a resuscitace</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Anaesthesiologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Anaesthesiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Anesthesioloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Αναισθησιολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Anestesiología y Reanimación</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Anesthésiologie-Réanimation chirurgicale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Anaesthesia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Anestesia e rianimazione</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Αναισθησιολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Anesteziologija un reanimatologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Anesteziologija reanimatologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Anesthésie-réanimation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Aneszteziológia és intenzív terápia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Anestezija u Kura Intensiva</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Anesthesiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Anaesthesiologie und Intensivmedizin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Anestezjologia i intensywna terapia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Anesthesiologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Anesteziologija, reanimatologija in perioperatívna intenzívna medicina</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Anestéziológia a intenzívna medicína</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Anestesiologia ja tehohoito / Anestesiologi och intensivvård</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Anestesi och intensivvård</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Anaesthetics</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>GENERAL SURGERY</strong></td>
<td>Minimum length of training course: 5 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Chirurgie / Heelkunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Chirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Kirurgi eller kirurgiske sygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Chirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Uldkirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elláç</td>
<td>Χειρουργική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Cirugía general y del aparato digestivo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Chirurgie générale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>General surgery</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Chirurgia generale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Γενική Χειρουργική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>Kirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Chirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Chirurgie générale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Sebészet</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Kirurgija Generali</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Heelkunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Chirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Chirurgia ogólna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Cirurgia geral</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Splošna kirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Chirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Yleiskirurgia / Allman kirurgi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Kirurgi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>General surgery</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>--------------------------------------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>NEUROLOGICAL SURGERY</td>
<td>Minimum length of training course: 5 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Neurochirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Neurochirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Neurokirurgi eller kirurgiske nervesygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Neurochirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Neurokirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Νευροχειρουργική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Neurocirugia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Neurochirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Neurological surgery</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Neurochirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Νευροχειρουργική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Neirokirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Neurochirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Neurochirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Idegsebészet</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Newrokirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Neurochirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Osterreich</td>
<td>Neurochirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Neurochirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Neurocirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Nevrokirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Neurochirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Neurokirurgia / Neurokirurgi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Neurokirurgi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Neurosurgery</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Gynécologie – obstétrique / Gynaecologie en verloskunde</td>
<td>Gynécologie – obstétrique / Gynaecologie en verloskunde</td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Gynekologie a porodnictví</td>
<td>Gynekologie a porodnictví</td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Gynækologi og obstetrik eller kvindesygdomme og fødselshjælp</td>
<td>Gynækologi og obstetrik eller kvindesygdomme og fødselshjælp</td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Frauenheilkunde und Geburthilfe</td>
<td>Frauenheilkunde und Geburthilfe</td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Sunnitusabi ja ginekoloogia</td>
<td>Sunnitusabi ja ginekoloogia</td>
</tr>
<tr>
<td>Elläs</td>
<td>Μαιευτική-Γυναικολογία</td>
<td>Μαιευτική-Γυναικολογία</td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Obstetricia y ginecologia</td>
<td>Obstetricia y ginecologia</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Gynécologie – obstétrique</td>
<td>Gynécologie – obstétrique</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Obstetrics and gynaecology</td>
<td>Obstetrics and gynaecology</td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Ginecologia e ostetricia</td>
<td>Ginecologia e ostetricia</td>
</tr>
<tr>
<td>Kıbrıs</td>
<td>Μαιευτική – Γυναικολογία</td>
<td>Μαιευτική – Γυναικολογία</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Ginekoloģija un dzemdniecība</td>
<td>Ginekoloģija un dzemdniecība</td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Akušerija ginekologija</td>
<td>Akušerija ginekologija</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Gynécologie – obstétrique</td>
<td>Gynécologie – obstétrique</td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Szülészet-nőgyógyászat</td>
<td>Szülészet-nőgyógyászat</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Ostetričja u Činekologija</td>
<td>Ostetričja u Činekologija</td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Verloskunde en gynaecologie</td>
<td>Verloskunde en gynaecologie</td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Frauenheilkunde und Geburthilfe</td>
<td>Frauenheilkunde und Geburthilfe</td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Położnictwo i ginekologia</td>
<td>Położnictwo i ginekologia</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Ginecologia e obstetricia</td>
<td>Ginecologia e obstetricia</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Ginekologija in porodništvo</td>
<td>Ginekologija in porodništvo</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Gynekológia a porodníctvo</td>
<td>Gynekológia a porodníctvo</td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Naistentaudit ja synnytykset / Kvinnosjukdomar och förlossningar</td>
<td>Naistentaudit ja synnytykset / Kvinnosjukdomar och förlossningar</td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Obstetrik och gynekologi</td>
<td>Obstetrik och gynekologi</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Obstetrics and gynaecology</td>
<td>Obstetrics and gynaecology</td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>-----------------------------------------</td>
<td>--------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Médecine interne / Inwendige geneeskunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Vnitřní lékařství</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Intern medicin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Innere Medizin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Sisehaigused</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Παθολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Medicina interna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Médecine interne</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>General medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Medicina interna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Παθολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Internā medicīna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Vidaus ligos</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Médecine interne</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Belgyógyászat</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Medicina Interna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Inwendige geneeskunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Innere Medizin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Choroby wewnętrzne</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Medicina interna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Interna medicina</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Vnútorné lekárstvo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Sisätaudit</td>
<td>Inre medicin</td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Internmedicin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>General (internal) medicine</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

GENERAL (INTERNAL) MEDICINE

Minimum length of training course: 5 years
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Title of qualification</th>
<th>Awarding body</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgique/Belgique/Belgien</td>
<td>Ophtalmologie / Ophthalmologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Oftalmologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Oftalmologii eller øjensygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Augenheilkunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Oftalmologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ellás</td>
<td>Οφθαλμολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Oftalmología</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Ophtalmologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Ophthalmology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Oftalmologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kıbrıs</td>
<td>Οφθαλμολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Oftalmologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Oftalmologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Ophtalmologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Szemészeti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Oftalmologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Oogheelkunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Augenheilkunde und Optometrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Okulistyka</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Oftalmologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Oftalmologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Oftalmológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Silmäaudit / Ögonsjukdomar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Ögonsjukdomar (oftalmologi)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Ophthalmology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------</td>
<td>--------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>OTO RHINO LARYNGOLOGY</td>
<td>Minimum length of training course: 3 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Oto-rhino-laryngologie / Otorhinolaryngologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Otorinolaryngologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Oto-rhino-laryngologi eller øre-næse-halssydomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Hals-Nasen-Ohrenheilkunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Otorinolaringologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elλάς</td>
<td>Ωτορινολαρυγγολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Otorrinolaringologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Oto-rhino-laryngologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Otolaryngology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Otorinolaringoiatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Ωτορινολαρυγγολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>Otolaringologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Otorinolaringologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Oto-rhino-laryngologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Fül-orr-gégégyógyászat</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Otorinolaringologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Keel-, neus- en oorheilkunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Hals-, Nasen-und Ohrenkrankheiten</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Otorynolaryngologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Otorrinolaringologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Otorinolaringologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Otorinolaryngológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Korva-, nenä- ja kurkkutaudit / Oron-, näs- och halssjukdomar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Oron-, näs- och halssjukdomar (oto-rhino-laryngologi)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Otolaryngology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------</td>
<td>----------------------------------------</td>
<td>------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Pédiatrie / Pediatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Dětské lékařství</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Pædiatri eller sygdomme hos børn</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Kinderheilkunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Pediaatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάδα</td>
<td>Παιδιατρική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Pediatría y sus áreas específicas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Pédiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Paediatrics</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Pédiatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Παιδιατρική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Pediatrija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Vaiku ligos</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Pédiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Csecsemő- és gyermekgyógyászat</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Pedjatrija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Kindergeneeskunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Kinder – und Jugendheilkunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Pediatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Pediatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Pediatrija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Pediatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Lastentaudit / Barnsjukdomar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Barn- och ungdomsmedicin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Paediatrics</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>---------------------------------</td>
<td>-----------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Pneumologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Tuberkulóza a respirační nemoci</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Medicinske lungesygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Pneumologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Pulmonoloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Φυματιολογία- Πνευμονολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Neumologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Pneumologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Respiratory medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Malattie dell’apparato respiratorio</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Πνευμονολογία – Φυματιολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Fizziopneimonologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Pulmonologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Pneumologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Tudőgyógyászat</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Medičina Respiratorja</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Longziekten en tuberculose</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Lungenkrankheiten</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Choroby pluc</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Pneumologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Pnevmologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Pneumológia a ftizeológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Keuhkosairaudet ja allergologia / Lungsjukdomar och allergologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Lungsjukdomar (pneumologi)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Respiratory medicine</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

RESPIRATORY MEDICINE

Minimum length of training course: 4 years
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Title of qualification</th>
<th>Awarding body</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Urologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Urologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Urologi eller urinvejenes kirurgiske sygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Urologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Uroloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Ουρολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Urología</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Urología</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Urology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Urologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Ουρολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Urologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Urologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Urologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Urológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Urologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Urologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Urologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Urologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Urologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Urologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Urológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Urologia / Urologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Urologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Urology</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**UROLOGY**

Minimum length of training course: 5 years
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Title of qualification</th>
<th>Awarding body</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Chirurgie orthopédique / Orthopedische heilkunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Ortopedie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Ortopædisk kirurgi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Orthopadie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Ortopedia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Ορθοπεδική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Traumatología y cirugía ortopédica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Chirurgie orthopédique et traumatologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Orthopaedic surgery</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Ortopedia e traumatologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Ορθοπεδική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Traumatologija un ortopēdija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Ortopedija traumatologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Orthopédie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Ortopédia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Kirurgija Ortopedika</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Orthopedie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Orthopädie und Orthopädische Chirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Ortopedia i traumatologia narządu ruchu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Ortopedia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Ortopedska kirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Ortopédia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Ortopedia ja traumatologia / Ortopedi och traumatologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Ortopedi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Trauma and orthopaedic surgery</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------</td>
<td>--------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Anatomie pathologique / Pathologische anatomie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Patologická anatomie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Patologisk anatomii eller vævs- og celleundersøgelser</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Pathologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>Patoloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ellάς</td>
<td>Παθολογική Ανατομία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Anatomía patológica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Anatomie et cytologie pathologiques</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Morbid anatomy and histopathology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Anatomia patologica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Παθολογοανατομία – Ιστολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>Patologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Patologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Anatomie pathologique</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Patológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Istopatologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Pathologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Pathologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Patomorfologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Anatomia patologica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Anatomjska patologija in citopatologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Patologická anatómia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Patologia / Patologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Klinisk patologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Histopathology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------</td>
<td>----------------------------------------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgisch/Belgien</td>
<td>Neurologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Neurologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Neurologi eller medicinske nervesygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Neurologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Neuroloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Νευρολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Neurología</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Neurologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Neurology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Neurologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Νευρολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Neirologijā</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Neurologijā</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Neurologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Neurológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Neurologijá</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Neurologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Neurologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Neurologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Neurologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Nevrologijá</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Neurológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Neurologia / Neurologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Neurologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Neurology</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NEUROLOGY
Minimum length of training course: 4 years
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Title of qualification</th>
<th>Awarding body</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PSYCHIATRY</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Minimum length of training course: 4 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgique/Belgien</td>
<td>Psychiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Psychiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Psykiatri</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Psychiatrie und Psychotherapie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Psihhiaatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Ψυχιατρική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Psiquiatría</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Psychiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Psychiatry</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Psichiatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Ψυχιατρική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Psihiatrija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Psihiatrija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Psychiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Pszichiátria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Psikjatrija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Psychiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Psychiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Psychiatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Psiquiatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Psihiatrija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Psychiatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Psykiatria / Psykiatri</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Psykiatri</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>General psychiatry</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------</td>
<td>------------------------------------</td>
<td>--------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Radiodiagnostics / Röntgendiagnose</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Radiologie a zobrazovací metody</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Diagnostik radiologi eller røntgenundersøgelse</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Diagnostische Radiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Radioloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Ακτινολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Radiodiagnóstico</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Radiodiagnostics et imagerie médicale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Diagnostic radiology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Radiodiagnostica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Ακτινολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Diagnostiska radiologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Radiologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Radiodiagnostic</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Radiológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Radiologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Radiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Medizinische Radiologie-Diagnostik</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Radiologia i diagnostyka obrazowa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Radiodiagnóstico</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Radiologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Radiológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Radiologia / Radiologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Medicinsk radiologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Clinical radiology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>-----------------------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>RADIOThERAPY</strong>&lt;br&gt;Minimum length of training course: 4 years</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Radiothérapie-oncologie / Radiotherapie-oncologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Radioční onkologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Onkologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Strahlentherapie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Onkoloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elláς</td>
<td>Ακτινοθεραπευτική – Ογκολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Oncología radioterápica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Oncologie radiothérapeique</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Radiotherapy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Radioterapia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Ακτινοθεραπευτική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Terapeitiskā radiologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Onkologija radioterapija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Radiothérapie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Sugártérápia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Onkologija u Radioterapija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Radiotherapie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Strahlentherapie – Radioonkologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Radioterapia onkologiczna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Radioterapia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Radioterapija in onkologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Radičná onkológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Syöpätaudit / Cancersjukdomar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Tumörsjukdomar (allman onkologi)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Clinical oncology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------</td>
<td>------------------------------</td>
<td>-----------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Biologie clinique / Klinische biologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Laborimeditsiin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Análisis clínicos</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Biologie médicale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Patologia clinica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Laboratorinė medicina</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Biologie clinique</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Orvosi laboratórium diagnostika</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Medizinische Biologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Diagnostyka laboratoryjna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Patologia clinica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**CLINICAL BIOLOGY**

Minimum length of training course: 4 years
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Title of qualification</th>
<th>Awarding body</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>BIOLOGICAL HAEMATOLOGY</td>
<td>Minimum length of training course: 4 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgïe/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Klinisk blodtypeserologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Hématologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Hématologie biologique</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Hematologia clínica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------</td>
<td>------------------------</td>
<td>---------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Lékařská mikrobiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Klinisk mikrobiologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Mikrobiologie und Infektionsepidemiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>1. Ιατρική Βιοπαθολογία</td>
<td>2. Μικροβιολογία</td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Microbiologia y parasitología</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Microbiology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Microbiologia e virologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Μικροβιολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Mikrobiologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Microbiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Orvosi mikrobiológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Mikrobiologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Medische microbiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Hygiene und Mikrobiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Mikrobiologija lekarska</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Klinična mikrobiologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Klinická mikrobiológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Kliininen mikrobiologia / Klinisk mikrobiologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Klinisk bakterologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Medical microbiology and virology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------</td>
<td>----------------------------</td>
<td>--------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>BIOLOGICAL CHEMISTRY</strong></td>
<td>Minimum length of training course: 4 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Klinická biochemie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Klinisk biokemi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Bioquímica clínica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Chemical pathology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Biochimica clinica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Chimie biologique</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Patologija Kimika</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Klinische chemie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Medizinische und Chemische Labordiagnostik</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Medicinska biokemija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Klinická biochémia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Kliininen kemia / Klinisk kemi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Klinisk kemi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Chemical pathology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Alergologie a klinická imunologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Klinisk immunologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Immunología</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Clinical immunology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Ανοσολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Immunologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Allergológia és klinikai immunológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Immunologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Oesterreich</td>
<td>Immunologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Immunologia kliniczna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Klinická imunológia a alergológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Klinisk immunologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

IMMUNOLOGY

Minimum length of training course: 4 years
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Title of qualification</th>
<th>Awarding body</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique / Plastische, reconstructive en esthetische heelkunde</td>
<td>Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique / Plastische, reconstructive en esthetische heelkunde</td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Plasticá chirurgie</td>
<td>Plasticá chirurgie</td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Plastikkirurgi</td>
<td>Plastikkirurgi</td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Plastische Chirurgie</td>
<td>Plastische Chirurgie</td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Plastika- ja rekonstruktivkirurgia</td>
<td>Plastika- ja rekonstruktivkirurgia</td>
</tr>
<tr>
<td>Elláts</td>
<td>Πλαστική Χειρουργική</td>
<td>Πλαστική Χειρουργική</td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Cirugía plástica y reparadora</td>
<td>Cirugía plástica y reparadora</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique</td>
<td>Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Plastic surgery</td>
<td>Plastic surgery</td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Chirurgia plastica e ricostruttiva</td>
<td>Chirurgia plastica e ricostruttiva</td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Πλαστική Χειρουργική</td>
<td>Πλαστική Χειρουργική</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Plastic ir rekonstrucinė rekonstrukcinė chirurgija</td>
<td>Plastic ir rekonstrucinė rekonstrukcinė chirurgija</td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Plastic ir rekonstrucinė rekonstrukcinė chirurgija</td>
<td>Plastic ir rekonstrucinė rekonstrukcinė chirurgija</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Chirurgie plastique</td>
<td>Chirurgie plastique</td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Plasztikai (égési) sebészeti</td>
<td>Plasztikai (égési) sebészeti</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Kirurgija Plastika</td>
<td>Kirurgija Plastika</td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Plastische chirurgie</td>
<td>Plastische chirurgie</td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Plastische Chirurgie</td>
<td>Plastische Chirurgie</td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Chirurgia plastyczna</td>
<td>Chirurgia plastyczna</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Cirugía plástica e reconstrutiva</td>
<td>Cirugía plástica e reconstrutiva</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Plastična, rekonstrukcijska in estetska kirurgija</td>
<td>Plastična, rekonstrukcijska in estetska kirurgija</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Plasticá kirurgia</td>
<td>Plasticá kirurgia</td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Plastiikkakirurgia / Plastikkirurgi</td>
<td>Plastiikkakirurgia / Plastikkirurgi</td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Plastikkirurgi</td>
<td>Plastikkirurgi</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Plastic surgery</td>
<td>Plastic surgery</td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>------------------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Chirurgie thoracique / Heelkunde op de thorax</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Kardiochirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Thoraxkirurgi eller brysthulens kirurgiske sygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Herzchirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Torakaalkirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Χειρουργική Θώρακος</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Cirugía torácica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Chirurgie thoracique et cardiovasculaire</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Thoracic surgery</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Chirurgia toracica; Cardiochirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Χειρουργική Θώρακος</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Torakaļa kirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Krūtinės chirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Chirurgie thoracique</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Mellkassebészet</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Kirurgija Kardjo-Toracija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Cardio-thoracale chirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Chirurgia klatki piersiowej</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Cirurgia cardiotoráctica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Torakalna kirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Hrudníková chirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Sydän-ja rintaelinkirurgia / Hjärt- och thorakkirurgi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Thoraxkirurgi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Cardo-thoracic surgery</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

THORACIC SURGERY

Minimum length of training course: 5 years
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Title of qualification</th>
<th>Awarding body</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PAEDIATRIC SURGERY</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Minimum length of training course: 5 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Dětská chirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Kinderchirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Lastekirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elláis</td>
<td>Χειρουργική Παιδιών</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Cirugía pediátrica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Chirurgie infantile</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Paediatric surgery</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Chirurgia pediátrica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kıbrıs</td>
<td>Χειρουργική Παιδιών</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Bērna ķirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Vaiku chirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Chirurgie pédiatrique</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Gyermeksebészet</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Kirurgija Pediatrika</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Kinderchirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Chirurgia dziecięca</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Cirurgia pediátrica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Detská chirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Lastenkirurgia</td>
<td>Barnkirurgi</td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Barn- och ungdomskirurgi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Paediatric surgery</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>VASCULAR SURGERY</strong></td>
<td>Minimum length of training course: 5 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Chirurgie des vaisseaux / Bloedvatenheelkunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Čėvní chirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Karkirurgi eller kirurgiske blodkarsygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Kardiovaskulaarkirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Αγγειοχειρουργική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Angiología y cirugía vascular</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Chirurgie vasculaire</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Chirurgia vascolare</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Χειρουργική Αγγεία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>Asinsvadu kirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Kraujagyslių chirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Chirurgie vasculaire</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Érsebészset</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Kirurgija Vaskolari</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Chirurgia naczyniowa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Cirurgia vascular</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Kardiovaskularna kirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Cievna chirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Verisuonikirurgia / Kärlikirurgi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------</td>
<td>-------------------------------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Cardiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Kardiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Kardiologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Kardiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Kardioloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Καρδιολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Cardiologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Pathologie cardio-vasculaire</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Cardiology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Cardiologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Καρδιολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Kardiologiija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Kardiologiija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Cardiologie et angiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Kardiológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Kardiologiija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Cardiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Kardiologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Kardiologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Cardiologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Kardiológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Kardiologia</td>
<td>Kardiologi</td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Kardiologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Cardiology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>------------------------------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Gastro-entérologie / gastroenterologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Gastroenterologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Medicinsk gastroenterologi eller medicinske mave-tarm-sygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Gastroenteroloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Γastroenterologία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Aparato digestivo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Gastro-entérologie et hépatologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Gastro-enterology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Gastroenterologίa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Γastroenterologία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Gastroenterologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Gastroenterologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Gastro-entérologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Gastroenterológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Gastroenterologίa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Gastro- enterologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Gastroenterologίa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Gastroenterologίa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Gastroenterologίa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Gastroenterológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Gastroenterologίa / Gastroenterologί</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Medicinsk gastroenterologi och hepatologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Gastro-enterology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------</td>
<td>------------------------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Rhumathologie / reumatologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Revmatologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Reumatologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Reumatoloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Ρευµατολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Reumatología</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Rhumathologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Rheumatology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Reumatologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Ρευµατολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Reimatologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Reumatologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Rhumathologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Reumatológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Rewmatologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Reumatologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Reumatologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Reumatologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Reumatológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Reumatologia / Reumatologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Reumatologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Rheumatology</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**RHEUMATOLOGY**

Minimum length of training course: 4 years
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Title of qualification</th>
<th>Awarding body</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td><strong>GENERAL HAEMATOLOGY</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Minimum length of training course: 3 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Hematologie a transfúzní lékařství</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Hematologi eller blodsygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Hematoloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Αιματολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Hematología y hemoterapia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Haematology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Ematologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Αιματολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Hematoloģija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Hematologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Hématologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Haematológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Ematologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Hematologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Imuno-hemoterapia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Hematológia a transfúziológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Kliininen hematologia / Klinisk hematologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Hematologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>------------------------------------------------------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>ENDOCRINOLOGY&lt;br&gt;Minimum length of training course: 3 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Endokrinologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Medicinsk endokrinologi eller medicinske hormonsygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Endokrinoloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ellács</td>
<td>Ενδοκρινολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Endocrinología y nutrición</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Endocrinologie, maladies métaboliques</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Endocrinology and diabetes mellitus</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Endocrinologia e malattie del ricambio</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kıprıs</td>
<td>Ενδοκρινολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>Endokrinologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Endokrinologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Endocrinologie, maladies du métabolisme et de la nutrition</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Endokrinológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Endokrinologija u Dijabete</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Endokrynologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Endocrinologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Endokrinológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Endokrinologia / endokrinologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Endokrina sjukdomar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Endocrinology and diabetes mellitus</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------</td>
<td>--------------------------------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PHYSIOTHERAPY</strong></td>
<td>Minimum length of training course: 3 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Médecine physique et réadaptation / Fysische geneeskunde en revalidatie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Rehabilitační a fyzikální medicína</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Physikalische und Rehabilitative Medizin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Taastusravi ja fusiaatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Rehabilitación</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Rééducation et réadaptation fonctionnelles</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Medicina fisica e riabilitazione</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>Rehabilitologija Fiziskii rehabilitacija Fizikalna medicina</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Fizinė medicina ir reabilitacija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Rééducation et réadaptation fonctionnelles</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Fizioterápia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Revalidatiegeneeskunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Physikalische Medizin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Rehabilitacja medyczna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Fisiatria ou Medicina fisica e de reabilitacao</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Fizikalna in rehabilitacijska medicina</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Fyziatria, balneologia a liečebná rehabilitácia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Fysiatria / fysiatri</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Rehabiliteringsmedicin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------</td>
<td>------------------------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td>STOMATOLOGY</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Minimum length of training course: 3 years</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Estomatología</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Stomatologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Odontostomatologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Stomatologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Estomatologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Neuropsychiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Nervenheilkunde (Neurologie und Psychiatrie)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Νευρολογία – Ψυχιατρική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Neuropsychiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Neuropsychiatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Νευρολογία – Ψυχιατρική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Neuropsychiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Zenuw - en zielsziekten</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Neurologie und Psychiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Neuropsychiatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------</td>
<td>--------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>DERMATO-VENEREOLOGY</strong></td>
<td>Minimum length of training course: 3 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Dermato-vénéréologie / dermato-venerologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Dermatovenerologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Dermato-venerologi eller hud- og kønssygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Haut- und Geschlechtskrankheiten</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Dermatoveneroloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Δερματολογία – Αφροδισιολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Dermatología médico-quirúrgica y venereología</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Dermatologie et vénéréologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Dermatologia e venerologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Δερµατολογία – Αφροδισιολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Dermatologija un venerologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Dermatovenerologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Dermato-vénéréologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Bőrgyógyászat</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Dermato-venerejologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Dermatologie en venerologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Haut - und Geschlechtskrankheiten</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Dermatologia i wenerologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Dermatovenereologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Dermatovenerologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Dermatovenerológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Ihotaudit ja allergologia / hudsjukdomar och allergologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Hud- och könssjukdomar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>------------------------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgïe/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ellás</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Dermatology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Dermatologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Osterreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Dermatology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>------------------------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td>VENEREOLOGY</td>
<td>Minimum length of training course: 4 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/België/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάδα</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Venereology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Medicina Uro-genetali</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Genito-urinary medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>------------------------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td>BELGIUM</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CZECH REPUBLIC</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DENMARK</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GERMANY</td>
<td>Radiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ESTONIA</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GREECE</td>
<td>Ακτινολογία – Ραδιολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SPAIN</td>
<td>Electrorradiología</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FRANCE</td>
<td>Electro-radiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IRELAND</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ITALY</td>
<td>Radiologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CYPRUS</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LATVIA</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LITHUANIA</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LUXEMBOURG</td>
<td>Électroradiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HUNGARY</td>
<td>Radiológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MALTA</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NETHERLANDS</td>
<td>Radiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>AUSTRIA</td>
<td>Radiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>POLAND</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PORTUGAL</td>
<td>Radiologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SLOVENIA</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SLOVAKIA</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SWEDEN</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>UNITED KINGDOM</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**RADIOLOGY**

Minimum length of training course: 4 years
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Title of qualification</th>
<th>Awarding body</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>TROPICAL MEDICINE</td>
<td>Minimum length of training course: 4 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ellács</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Tropical medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Medicina tropicale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kőprőc</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Trópusi betegségek</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Spezifische Prophylaxe und Tropenhygiene</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Medycyna transportu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Medicina tropical</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Tropická medicína</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Tropical medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>----------------------------------------</td>
<td>--------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Dětská a dorostová psychiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Børne- og ungdomspsykiatri</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Kinder – und Jugendpsychiatrie und –psychotherapie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Παιδοψυχιατρίκη</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Pédо-psychiatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Child and adolescent psychiatry</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Neuropsichiatria infantile</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Παιδοψυχιατρίκη</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Bērnu psihiatrija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Vaikų ir paauglių psichiatrija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Psychiatrie infantile</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Gyermek- és ifjúságpszichiátria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Psychiatria dzieci i młodzieży</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugual</td>
<td>Pedopsiquiatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Otroška in mladostniška psihiatrija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Detská psychiatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Lastenpsykiatria / barnpsykiatri</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Barn- och ungdomspsykiatri</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Child and adolescent psychiatry</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------</td>
<td>----------------------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Geriatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Geriatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Geriatri eller alderdommens sygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elläs</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Geriatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Geriatrics</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Geriatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Γηριατρική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Geriatrija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Geriátria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Gerjatrija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Klinische geriatrie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Geriatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Geriatria</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Geriatria / geriatri</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Geriatrik</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Geriatrics</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

GERIATRICS
Minimum length of training course: 4 years
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Title of qualification</th>
<th>Awarding body</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Renal diseases</td>
<td>Minimum length of training course: 4 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Nefrologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Nefrologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Nefrologi eller medicinske nyresygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Nefrooloogia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Νεφρολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Nefrología</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Néphrologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Nephrology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Nefrologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Νεφρολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Nefrologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Nefrologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Néphrologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarországi</td>
<td>Nefrológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Nefrologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Nefrologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Nefrologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Nefrologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Nefrológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Nefrologia / nefrologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Medicinska njursjukdomar (nefrologi)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Renal medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>------------------------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/België/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Infekční lékařství</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Infektionsmedicin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>Infektsioonhaigused</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Communicable diseases</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Malattie infettive</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Λοιµώδη Νοσήµατα</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Infektologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Infektologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Infektológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Mard Infettiv</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Choroby zakaźne</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Infektologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Infektológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Infektiosairaudet</td>
<td>infektionssjukdomar</td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Infektionssjukdomar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Infectious diseases</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------</td>
<td>--------------------------------------------------------------</td>
<td>------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>COMMUNITY MEDICINE</td>
<td>Minimum length of training course: 4 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Hygiéna a epidemiologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Samfundsmedicin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Öffentliches Gesundheitswesen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td>Κοινωνική Ιατρική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Medicina preventiva y salud pública</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Santé publique et médecine sociale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Community medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Igiene e medicina sociale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Υγιεινολογία/Κοινωνική Ιατρική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Santé publique</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Megelőző orvostan és népegészségtan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Saħħa Pubblika</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Maatschappij en gezondheid</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Sozialmedizin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Zdrowie publiczne, epidemiologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Javno zdravje</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Hygiéna a epidemiológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Terveydenhuolto / hälsovård</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Socialmedicin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Public health medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualifications</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------------</td>
<td>---------------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Klinická farmakologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Klinisk farmakologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Pharmakologie und Toxikologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Farmacología clínica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Clinical pharmacology and therapeutics</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Klinikai farmakológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Farmakologija Klinika u t-Terapeutika</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Pharmakologie und Toxikologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Farmakologia kliniczna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Klinická farmakológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Kliininen farmakologia ja lääkehoito</td>
<td>klinisk farmakologi och läkemedelsbehandling</td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Klinisk farmakologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Clinical pharmacology and therapeutics</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>------------------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belg/Belgien</td>
<td>Médecine du travail / arbeidsgeneeskunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česka republika</td>
<td>Pracovní lékařství</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Arbejdsmedicin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Arbeitsmedizin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eest</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elles</td>
<td>Ιατρική της Εργασία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Médecine du travail</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Occupational medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Occupational medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Medicina del lavoro</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kıpros</td>
<td>Ιατρική της Εργασία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Arodslimibas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Darbo medicina</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Médecine du travail</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Foglalkozás-orvostan (üzemorvostan)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Medicina Okkupazzjonali</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Arbeid en gezondheid, bedrijfsgeneeskunde</td>
<td>Arbeid en gezondheid, verzekeringsgeneeskunde</td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Arbeits- und Betriebsmedizin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Medycyna pracy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Medicina do trabalho</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Medicina dela, prometa in športa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Klinické pracovné lekárstvo a klinická toxikológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Työterveyshuolto / företagshälsovård</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Yrkes- och miljömedicin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Occupational medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/België/Belgien</td>
<td><strong>Allergology</strong></td>
<td>Minimum length of training course: 3 years</td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Alergologie a klinická imunologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Medicinsk allergologi eller medicinske overfølsomhedssygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάδα</td>
<td>Αλλεργιολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Alergologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Allergologia ed immunologia clinica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>Αλλεργιολογία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Alergologija–</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Alergologija ir klinikinė imunologija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Allergológia és klinikai immunológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Allergologie en inwendige geneeskunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Alergologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Imuno- alergologia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Klinická imunológia a alergológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Allergisjukdomar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------</td>
<td>--------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>GASTRO-ENTEROLOGICAL SURGERY</td>
<td>Minimum length of training course: 5 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Chirurgie abdominale / heelkunde op het abdomen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Chirurgie abdominale / heelkunde op het abdomen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Kirurgisk gastroenterologi eller kirurgiske mave-tarm-sygdomme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Cirugía del aparato digestivo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Chirurgie viscérale et digestive</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Chirurgia dell'aparato digestivo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Abdominalinė chirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Chirurgie gastro-entérologique</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Abdominalna kirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Gastroenterologinen kirurgia / gastroenterologisk kirurgi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------</td>
<td>------------------------------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Médecine nucléaire / nucleaire geneeskunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Nukleární medicína</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Klinisk fysiologi og nuklearmedicin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Nuklearmedizin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elláς</td>
<td>Γιατρική ιατρική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Medicina nuclear</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Médecine nucléaire</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Medicina nucleare</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kıπρος</td>
<td>Γιατρική ιατρική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Médecine nucléaire</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Nukleáris medicina (izotóp diagnosztika)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Medicina Nukleari</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td>Nucleaire geneeskunde</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Nuklearmedizin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Medycyna nuklearna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>Medicina nuclear</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Nuklearna medicina</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Nukleárna medicina</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Kliininen fysiologia ja isotooppiäketiede / klinisk fysiologi och nuklearmedicin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Nuklearmedicin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Nuclear medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------------------</td>
<td>---------------------------------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ACCIDENT AND EMERGENCY MEDICINE</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Minimum length of training course: 5 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Traumatologie Urgentní medicína</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elláς</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Accident and emergency medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kıπρος</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Traumatológia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Medicina tal-Accidenti u l-Emergenza</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Medycyna ratunkowa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Úrazová chirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Accident and emergency medicine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------</td>
<td>---------------------------------</td>
<td>------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>CLINICAL NEUROPHYSIOLOGY</td>
<td>Minimum length of training course: 4 years</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td>Klinisk neurofysiologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Neurofisiologia clinica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Neurophysiology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Newrofizjologija Klinika</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Kliininen neurofysiologia / klinisk neurofysiologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td>Klinisk neurofysiologi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Clinical neurophysiology</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------</td>
<td>----------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>MAXILLO-FACIAL SURGERY (BASIC MEDICAL TRAINING)</td>
<td>Minimum length of training course: 5 years</td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>Maxilofacílní chirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ελλάς</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td>Cirugía oral y maxilofacial</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>Chirurgie maxillo-faciale et stomatologie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td>Chirurgia maxillo-facciale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Mutes, sejas un žokļu ķirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Veido ir žandikaulų chirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Chirurgie maxillo-faciale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Szájsébészet</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td>Mund – Kiefer – und Gesichtschirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Chirurgia szczękowo-twarzowa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Maksilofacialna kirurgija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Maxilofaciálna chirurgia</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Title of qualification</td>
<td>Awarding body</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgique/Belgie/Belgien</td>
<td>Stomatologie et chirurgie orale et maxillo-faciale / stomatologie en mond-, kaak- en aangezichtschirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Danmark</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Deutschland</td>
<td>Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elláis</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>España</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>Oral and maxillo-facial surgery</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italia</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kýpros</td>
<td>Στοματο-Γναθο-Προσωποχειρουργική</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>Chirurgie dentaire, orale et maxillo-faciale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Magyarország</td>
<td>Arc-állcsont-szajsebészet</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Kirurgija tal-ghadam tal-wiće</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nederland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Österreich</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Polska</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suomi/Finland</td>
<td>Suu- ja leukakirurgia / oral och maxillofacial kirurgi</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sverige</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>Oral and maxillo-facial surgery</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
2. Nurses

Council Directive 77/452/EEC of 27 June 1977 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of the formal qualifications of nurse responsible for general care, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services (OJ L 176, 15.7.1977, p. 1), as amended by:


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) The following is added to Article 1(2):

'in the Czech Republic:
"všeobecná sestra/všeobecný ošetřovatel";

in Estonia:
"õde";

in Cyprus:
"Εγγεγραµµένος Νοσηλευτής";

in Latvia:
"māsa";

in Lithuania:
"Bendrosios praktikos slaugytojas";

in Hungary:
"ápoló";

in Malta:
"Infermier Registrat tal-Ewwel Livell";

in Poland:
"pieleśniarka";

in Slovenia:
"diplomirana medicinska sestra / diplomiran zdravstvenik";

in Slovakia:
"sesťa".

(b) The following Articles are inserted after Article 4a:

'Article 4b

As regards the Polish qualification of nurse responsible for general care, only the following acquired rights provisions will apply:

In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, Poland before the date of accession and which does not satisfy the minimum training requirements laid down in Article 1 of Directive 77/453/EEC, Member States shall recognise the following diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof if accompanied by a certificate stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activities of a nurse responsible for general care in Poland for the period specified below:

— diploma of bachelor of nursing (dyplom licencjata pieleśniarstwa) - at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate,

— diploma of nurse (dyplom pieleśniarki albo pieleśniarki dyplomowanej) with post-secondary education obtained from a medical vocational school – at least five consecutive years during the seven years prior to the date of issue of the certificate.

The said activities must have included taking full responsibility for the planning, organisation and carrying out of the nursing care of the patient.

Article 4c

1. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof when the authorities of the Czech Republic attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Czech qualifications of nurse responsible
for general care as regards access to the profession of nurse responsible for general care and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of the Czech Republic for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

2. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Estonian qualifications of nurse responsible for general care as regards access to the profession of nurse responsible for general care and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Estonia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

3. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Latvian qualifications of nurse responsible for general care as regards access to the profession of nurse responsible for general care and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

4. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Lithuanian qualifications of nurse responsible for general care as regards access to the profession of nurse responsible for general care and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

5. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof when the authorities of Slovakia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovak qualifications of nurse responsible for general care as regards access to the profession of nurse responsible for general care and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovakia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

6. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovenian qualifications of nurse responsible for general care as regards access to the profession of nurse responsible for general care and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.
(c) In the Annex, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

| 'Česká republika | 1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář, Bc.)  
2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná všeobecná sestra (diplomovaný specialista, DIS.) | 1. Vysoká škola získaná nebo uznaná státem  
2. Vyšší odborná škola získaná nebo uznaná státem | 1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce  
2. Vysvědčení o absolutorii' |
|---|---|---|---|

and, between the entries for Germany and Greece:

| 'Eesti | Diplom õe erialal | 1. Tallinna Meditsiinikool  
2. Tartu Meditsiinikool  
3. Kohtla-Jarve Meditsiinikool |  |
|---|---|---|---|

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

<table>
<thead>
<tr>
<th>'Κύπρος</th>
<th>Δίπλωµα Γενικής Νοσηλευτικής</th>
<th>Νοσηλευτική Σχολή</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
</table>
| Latvija | 1. diploms par māsas kvalifikācijas iegūšanu  
2. māsas diploms | 1. Māsu skolas  
2. Universitātes tipa augstskola pamatojoties uz Valsts eksāmenu komisijas lēmumu |  |
| Lietuva | 1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją  
2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetoines studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos sлаugytojo profesinę kvalifikaciją | 1. Universitetas  
2. Kolegija |  |

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

| 'Magyarország | 1. Ápoló bizonyítvány  
2. Diplomás ápoló oklevél  
3. Egyetemi okleveles ápoló oklevél | 1. Iskola  
2. Egyetem / főiskola  
3. Egyetem |  |
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Lawrja jew diploma fl-istudji tal-infermerija</td>
<td>Universita’ta’ Malta’</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
and, between the entries for Austria and Portugal:

| Polska         | Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku pielęgniarstwo z tytułem "magister pielęgniarstwa" | 1. Uniwersytet Medyczny,  
2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|

and, between the entries for Portugal and Finland:

| Slovenija     | Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov “diplomirana medicinska sestra/diplo mirani zdravstvenik” | 1. Univerza  
2. Visoka strokovna šola |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|

| Slovensko     | 1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "magister z ošetrovatel’stva" ("Mgr.")  
2. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "bakalár z ošetrovatel’stva" ("Bc.")  
3. Absolventsky diplom v študijnom odbore diplomovaná všeobecná sestra | 1. Vysoká škola  
2. Vysoká škola  
3. Stredná zdravotnícka škola |

3. Practitioners of Dentistry


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(i) The following is added to Article 1:

‘— in the Czech Republic:
Zubní lékař,

— in Estonia:
Hambaarst,

— in Cyprus:
Οδοντίατρος,

— in Latvia:
Zobārsts,

— in Lithuania:
Gydytojas odontologas,

— in Hungary:
Fogorvos,

— in Malta:
Kirurgu Dentali,

— in Poland:
Lekarz dentysta,'
— in Slovenia:

Doktor dentalne medicine / Doktorka dentalne medicine,

— in Slovakia:

Zubný lekár.

(ii) The following Article is inserted after Article 7a:

‘Article 7b

1. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialties were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialties as being sufficient proof when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Estonian qualifications in dentistry or dental specialties as regards access to the dental profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Estonia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

2. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialties were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialties as being sufficient proof when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Latvian qualifications in dentistry or dental specialties as regards access to the dental profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

3. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialties were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialties as being sufficient proof when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Lithuanian qualifications in dentistry or dental specialties as regards access to the dental profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

4. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialties were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialties as being sufficient proof when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovenian qualifications in dentistry or dental specialties as regards access to the dental profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

(iii) In Article 8(1), the words ‘Articles 2, 4, 7 and 19’ are replaced with the words ‘Articles 2, 4, 7, 19, 19a, 19b, 19c and 19d’.

(iv) In Article 17, the words ‘laid down in Articles 2, 7(1) and 19’ are replaced with the words ‘laid down in Articles 2, 7(1), 19, 19a, 19b, 19c and 19d’.

(v) The following Articles are inserted after Article 19b:

‘Article 19c

1. From the date of accession of the Czech Republic, Member States shall recognise, for the purposes of carrying out the activities referred to in Article 1 of this Directive, the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine awarded in the Czech Republic or in the former Czechoslovakia to persons who began their university medical training before accession, accompanied by a certificate issued by the competent Czech authorities certifying that these persons have effectively, lawfully and principally been engaged in the Czech Republic in the activities specified in Article 5 of Directive 78/687/EEC for at least three consecutive years during the five years prior to the issue of the certificate and that these persons are authorised to carry out the said activities under the same conditions as holders of the diploma referred to in Annex A to this Directive.

2. The requirement of three years' experience referred to in the first subparagraph shall be waived in the case of persons who have successfully completed at least three years of study which are certified by the competent authorities as being equivalent to the training referred to in Article 1 of Directive 78/687/EEC.
**Article 19d**

1. From the date of accession of Slovakia, Member States shall recognise, for the purposes of carrying out the activities referred to in Article 1 of this Directive, the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine awarded in Slovakia or in the former Czechoslovakia to persons who began their university medical training before accession, accompanied by a certificate issued by the competent Slovak authorities certifying that these persons have effectively, lawfully and principally been engaged in Slovakia in the activities specified in Article 5 of Directive 78/687/EEC for at least three consecutive years during the five years prior to the issue of the certificate and that these persons are authorised to carry out the said activities under the same conditions as holders of the diploma referred to in Annex A to this Directive.

2. The requirement of three years' experience referred to in the first subparagraph shall be waived in the case of persons who have successfully completed at least three years of study which are certified by the competent authorities as being equivalent to the training referred to in Article 1 of Directive 78/687/EEC.’

(vi) In Annex A, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, Dr. med. Dent.)</th>
<th>Lékařská fakulta univerzity v České republice</th>
<th>Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'Česká republika'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'Esti'</td>
<td>Diplom hambiaarstiteaduse õppekava läbimise kohta</td>
<td>Tartu Ülikool</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Germany and Greece:

|         | Diplom hambiaarstiteaduse õppekava läbimise kohta                                                | Tartu Ülikool                                 |                                     |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|                                     |
| 'Česká republika' |                                                                                                   |                                             |                                     |
| 'Esti'  | Diplom hambiaarstiteaduse õppekava läbimise kohta                                                | Tartu Ülikool                                 |                                     |

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, Dr. med. Dent.)</th>
<th>Lékařská fakulta univerzity v České republice</th>
<th>Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'Česká republika'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'Esti'</td>
<td>Diplom hambiaarstiteaduse õppekava läbimise kohta</td>
<td>Tartu Ülikool</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, Dr. med. Dent.)</th>
<th>Lékařská fakulta univerzity v České republice</th>
<th>Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'Česká republika'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'Esti'</td>
<td>Diplom hambiaarstiteaduse õppekava läbimise kohta</td>
<td>Tartu Ülikool</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Germany and Greece:

|         | Diplom hambiaarstiteaduse õppekava läbimise kohta                                                | Tartu Ülikool                                 |                                     |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|                                     |
| 'Česká republika' |                                                                                                   |                                             |                                     |
| 'Esti'  | Diplom hambiaarstiteaduse õppekava läbimise kohta                                                | Tartu Ülikool                                 |                                     |

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

|         | Diplom hambiaarstiteaduse õppekava läbimise kohta                                                | Tartu Ülikool                                 |                                     |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|                                     |
| 'Česká republika' |                                                                                                   |                                             |                                     |
| 'Esti'  | Diplom hambiaarstiteaduse õppekava läbimise kohta                                                | Tartu Ülikool                                 |                                     |

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

|         | Diplom hambiaarstiteaduse õppekava läbimise kohta                                                | Tartu Ülikool                                 |                                     |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|                                     |
| 'Česká republika' |                                                                                                   |                                             |                                     |
| 'Esti'  | Diplom hambiaarstiteaduse õppekava läbimise kohta                                                | Tartu Ülikool                                 |                                     |

and, between the entries for Germany and Greece:

|         | Diplom hambiaarstiteaduse õppekava läbimise kohta                                                | Tartu Ülikool                                 |                                     |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|                                     |
| 'Česká republika' |                                                                                                   |                                             |                                     |
| 'Esti'  | Diplom hambiaarstiteaduse õppekava läbimise kohta                                                | Tartu Ülikool                                 |                                     |
and, between the entries for Austria and Portugal:


and, between the entries for Portugal and Finland:

| Slovenija | Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov “doktor dentalne medicine / doktorica dentalne medicine” | Univerza | Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu za poklic zobozdravnik / zobozdravnica |
| Slovensko | Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu „doktor zubného lekárstva“ (“MDDr.”) | Vysoká škola |

(vii) In Annex B, 1. Orthodontics, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

| Česká republika | - |

and, between the entries for Germany and Greece:

| 'Eesti | Residentuuri lõputunnistus ortodontia erialal | Tartu Ülikool |

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

| Κύπρος | Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντιάτρου στην Ορθοδοντία | Οδοντιατρικό Συμβούλιο |
| Latvija | “Sertifikāts” – kompetentas iestādes izniecēts dokuments, kas apliecinā, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu ortodontijā | Latvijas Ārstu biedrība |
| Lietuva | Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydymo ortodontinio profesinio kvalifikaciją | Universitetas |

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

<p>| 'Magyarország | Foglalkozási szakorvos bizonyítvány | Az Egészségügyi, Szociális és Családgyár Minisztérium illetékes testülete |
| Malta | Certifikat ta’ specjalista dentali fl-Ortodonzja | Kumitat ta’ Approvazzjoni dwar Specalisti |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Document Title</th>
<th>Authority</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie ortodoncji</td>
<td>Centrum Egzaminów Medycznych</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz čeljustne in zobne ortopedije</td>
<td>1. Ministrstvo za zdravje</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>2. Zdravniška zbornica Slovenije</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>–</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Electropl.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(viii) In Annex B, 2. Oral surgery, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Document Title</th>
<th>Authority</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Česká republika</td>
<td>–</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Germany and Greece:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Document Title</th>
<th>Authority</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Electropl.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Electropl.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Luxembourg:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Document Title</th>
<th>Authority</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Electropl.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Electropl.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Document Title</th>
<th>Authority</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Electropl.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Electropl.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Austria and Portugal:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Document Title</th>
<th>Authority</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Polska</td>
<td>Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie chirurgii stomatologicznej</td>
<td>Centrum Egzaminów Medycznych</td>
</tr>
</tbody>
</table>
and, between the entries for Portugal and Finland:

| 'Slovenija | Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz oralne kirurgije | 1. Ministrstvo za zdravje | 2. Zdravniška zbornica Slovenije |
| Slovensko | - | | |


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Article 6, the words ‘Article 19’ are replaced by the words ‘Articles 19, 19a, 19b, 19c and 19d’.

4. Veterinary Medicine


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 19),


(a) The following Articles are inserted after Article 4a:

‘Article 4b

In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, Estonia before the date of accession, Member States shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof if accompanied by a certificate stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in Estonia for at least five consecutive years prior to the date of issue of the certificate.

Article 4c

1. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof when the authorities of the Czech Republic attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Czech qualifications in veterinary medicine as regards access to the veterinary profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of the Czech Republic for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

2. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Estonian qualifications in veterinary medicine as regards access to the veterinary profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Estonia for at least five consecutive years during the seven years prior to the date of issue of the certificate.
3. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Latvian qualifications in veterinary medicine as regards access to the veterinary profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

4. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Lithuanian qualifications in veterinary medicine as regards access to the veterinary profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

5. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof when the authorities of Slovakia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovak qualifications in veterinary medicine as regards access to the veterinary profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovakia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

6. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovenian qualifications in veterinary medicine as regards access to the veterinary profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

(b) In the Annex, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

| Česká republika | 1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární lékařství (doktor veterinární medicíny, MVDr.) | Veterinární fakulta univerzity v České republice |
| 2. Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární hygiéna a ekologie (doktor veterinární medicíny, MVDr.) | |

and, between the entries for Germany and Greece:

| Eesti | Diplom: täitnud veterinaarmeditsiini õppekava | Eesti Põllumajandusülikool |

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

| Κύπρος | Πιστοποιητικό Εγγραφής Κτηνιάτρου | Κτηνιάτρικο Συμβούλιο |
| Latvija | Veterinārārsta diploms | Latvijas Lauksaimniecības Universitāte |
| Lietuva | Aukštojo mokslo diplomos (veterinarijos gydytojo (DVM)) | Lietuvos Veterinarijos Akademija |
and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Magyarország</th>
<th>Állatorvos doktor oklevél – dr.med.vet.</th>
<th>Szent István Egyetem Állatorvos-tudományi Kar</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Ličenja ta’ Kirurgu Veterinarju</td>
<td>Kunsill tal-Kirurgi Veterinarji’</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Austria and Portugal:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Polska</th>
<th>Dyplom lekarza weterynarii</th>
<th>1. Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>2. Akademia Rolnicza we Wrocławiu</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>3. Akademia Rolnicza w Lublinie</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>4. Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie’</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Portugal and Finland:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Slovenija</th>
<th>Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov ”doktor veterinarske medicine / doktorica veterinarske medicine“</th>
<th>Univerza</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu ”doktor veterinárskej medicíny“ (”MVDr.”)</td>
<td>Univerzita veterinárskeho lekárstva’</td>
</tr>
</tbody>
</table>

5. Midwives


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) The following is added to Article 1:

‘in the Czech Republic:

— “Porodní asistentka/porodní asistent”,

in Estonia:

— “Ämmaemand”,

in Cyprus:

— “Εγγεγραµµένη Μαία”,

in Latvia:

— “Vecmāte”,

— “Porodní asistentka/porodní asistent”,
in Lithuania:
- “Akušeris”,

in Hungary:
- “Szülésző”,

in Malta:
- “Qablā”,

in Poland:
- “Połožna”,

in Slovenia:
- “Diplomirana babica / Diplomirani babičar”,

in Slovakia:
- “Pôrodná asistentka’.

(b) The following Articles are inserted after Article 5a:

‘Article 5b

As regards Polish qualifications in midwifery, only the following acquired rights provisions will apply:

In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, Poland before the date of accession and which does not satisfy the minimum training requirements laid down in Article 1 of Directive 80/155/EEC, Member States shall recognise the following diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof of the above training if accompanied by a certificate stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activities of a midwife in Poland for the period specified below:

- diploma of bachelor of midwifery (dyplom licencjata położnicztwa) – at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate,

- Diploma of midwife (dyplom położnej) with post-secondary education obtained from a medical vocational school – at least five consecutive years during the seven years prior to the date of issue of the certificate.

Article 5c

1. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof when the authorities of the former Soviet Union attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Lithuanian qualifications in midwifery as regards access to the profession of midwife and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of the former Soviet Union for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

2. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Lithuanian qualifications in midwifery as regards access to the profession of midwife and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

3. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Latvian qualifications in midwifery as regards access to the profession of midwife and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

4. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Estonian qualifications in midwifery as regards access to the profession of midwife and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Estonia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

5. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof when the authorities of the Czech Republic attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovak qualifications in midwifery as regards access to the profession of midwife and practice thereof. Such
attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovakia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

6. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovenian qualifications in midwifery as regards access to the profession of midwife and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

(c) In the Annex, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

| 'Česká republika | 1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru porodní asistenta (bakalář, Bc.) | 1. Vysoká škola získaná nebo uznaná státem | 1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce |
| | 2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná porodní asistenta (diplomovaný specialista, DiS.) | 2. Vyšší odborná škola získaná nebo uznaná státem | 2. Vysvědčení o absolutoriu |

and, between the entries for Germany and Greece:

| 'Eesti | Diplom ämmaemanda eestialal | 1. Tallinna Meditsiinikool | 1. Universitetas |
| | | 2. Tartu Meditsiinikool | 2. Kolegija |

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

| Κύπρος | Δίπλωμα στο μεταβατικό πρόγραμμα Μαιευτικής | Νοσηλευτική Σχολή | 1. Universitetas |
| | | | 2. Kolegija |

| Latvija | Diplomats par vecmātes kvalifikācijas iegūšanu | Māsu skolas | 1. Pažymējums, liudijantis profesīngu praktiku akišerijā |
| | | | 2. Pažymējums, liudijantis profesīngu praktiku akišerijā |

| Lietuva | 1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesines kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją | 1. Universitetas |
| | 2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniverstitinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesines kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją | 2. Kolegija |
| | 3. Aukštojo mokslo diplomas (neuniverstitinės studijos), nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją | 3. Kolegija | 1. Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akišerijai |
| | | | 2. Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akišerijai |
and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Magyarország</th>
<th>Szülésznő bizonyítvány</th>
<th>Iskola/főiskola</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Lavorja jew diploma fl-Istudji tal-Qwiebel</td>
<td>Universita<code> ta</code> Malta`</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Austria and Portugal:

| Polska | Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku położnictwo z tytułem magister położnictwa | 1. Uniwersytet Medyczny [medical university], 2. Collegium Medicine Uniwersytetu Jagiellońskiego |

and, between the entries for Portugal and Finland:

| Slovenija | Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "diplomirana babica / diplomirani babičar" | 1. Univerza 2. Visoka strokovna šola |

6. Pharmacy


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) The following is inserted after Article 6a:

'Article 6b

1. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy as being sufficient proof when the authorities of the Czech Republic attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Czech qualifications in pharmacy as regards access to the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in one of the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC in the territory of the Czech Republic for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate, provided that such activity is regulated in the Czech Republic.
2. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy as being sufficient proof when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Lithuanian qualifications in pharmacy as regards access to the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in one of the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate, provided that such activity is regulated in Lithuania.

3. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy as being sufficient proof when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Latvian qualifications in pharmacy as regards access to the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in one of the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate, provided that such activity is regulated in Latvia.

4. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy as being sufficient proof when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Estonian qualifications in pharmacy as regards access to the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in one of the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC in the territory of Estonia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate, provided that such activity is regulated in Estonia.

5. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy as being sufficient proof when the authorities of Slovakia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovak qualifications in pharmacy as regards access to the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in one of the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC in the territory of Slovakia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate, provided that such activity is regulated in Slovakia.

6. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy as being sufficient proof when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovenian qualifications in pharmacy as regards access to the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in one of the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate, provided that such activity is regulated in Slovenia.

(b) In the Annex, the first row of the table is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>'Country'</th>
<th>Title of qualification</th>
<th>Awarding body</th>
<th>Certificate accompanying qualification</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'Česká republika'</td>
<td>Diplom o ukončení studia ve studijním programu farmacie (magistr. Mgr.)</td>
<td>Farmaceutická fakulta univerzity v České republice</td>
<td>Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce'</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(c) In the Annex, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:
and, between the entries for Germany and Greece:

<table>
<thead>
<tr>
<th>'Eesti</th>
<th>Diplom proviisori öppekava läbimistest</th>
<th>Tartu Ülikool’</th>
</tr>
</thead>
</table>

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Κύπρος</th>
<th>Πιστοποιητικό Εγγραφής Φαρµακοποιού</th>
<th>Συµβούλιο Φαρµακευτικής</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>Farmaceita diploms</td>
<td>Universitātes tips augsstskola</td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis sukeitę vaistininko profesinę kvalifikaciją</td>
<td>Universitetas’</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Magyarország</th>
<th>Oklevel gyógyszerész oklevel (magister pharmaciae, abbrev.: mag. pharm)</th>
<th>Egyetem</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Lawrja fil-farmacija</td>
<td>Universita’ ta’ Malta’</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Austria and Portugal:

| Polska | Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku farmacja z tytułem magistra | 1. Akademia Medyczna
2. Uniwersytet Medyczny
3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego’ |
|--------|------------------------------------------------------------------|------------------|

and, between the entries for Portugal and Finland:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Slovenija</th>
<th>Diploma, s katero se podeljuje strokovni naziv ‘magister farmacije / magistra farmacije’</th>
<th>Univerza</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Slovensko</td>
<td>Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu “magister farmacie” (“Mgr.”)</td>
<td>Vysoká škola’</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### IV. ARCHITECTURE


(a) The following is added to Article 11:

"(o) in the Czech Republic:

— the diplomas awarded by the faculties of “České vysoké učení technické” (Czech Technical University in Prague):

— “Vysoká škola architektury a pozemního stavitelství” (Faculty of Architecture and Building Construction) (until 1951),

— “Fakulta architektury a pozemního stavitelství” (Faculty of Architecture and Building Construction) (from 1951 until 1960),

— “Fakulta stavební” (Faculty of Civil Engineering) (from 1960) in the fields of study: building construction and architecture, architecture (including city planning and land use planning), civil construction and construction for industrial and agricultural production, or in the programme of study of civil engineering in the field of study of building construction and architecture,

— “Fakulta architektury” (Faculty of Architecture) from 1976) in the fields of study: architecture, city planning and land use planning, or in the programme of study: architecture and city planning in the field of study of building construction and architecture,

— the diplomas awarded by "Vysoká škola technická – Technická univerzita Ostrava", "Fakulta stavební" (Faculty of Civil Engineering) (from 1997) in the field of study of structures and architecture or in the field of study of civil engineering,

— the diplomas awarded by “Technická univerzita v Liberci”, “Fakulta architektury” (Faculty of Architecture) (from 1994) in the programme of study of architecture and city planning in the field of study of architecture,

— the diplomas awarded by “Akademie výtvarných umění v Praze” – in the programme of fine arts in the field of study of architectural design,

— a certificate of the authorisation awarded by “Česká komora architektů” without any specification of the field or in the field of building construction;

(p) in Estonia:

diplom arhitektuuri erialal, väljastatud Eesti Kunstiakadeemia arhitektuuri teaduskonna poolt alates 1996 aastast (diploma in architectural studies awarded by the Faculty of Architecture at the Estonian Academy of Arts since 1996), väljastatud Tallinna Kunstiülikooli poolt 1989-1995 aastal (awarded by Tallinn Art University in 1989-1995), väljastatud Eesti NSV Riikliku Kunstiinstituudi poolt 1951-1988 (awarded by the State Art Institute of the Estonian SSR in 1951-1988);

(q) in Cyprus:

Βεβαίωση Εγγραφής στο Μητρώο Αρχιτεκτόνων που εκδίδεται από το Επιστημονικό και Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Certificate of Registration in the Register of Architects issued by the Scientific and Technical Chamber of Cyprus (ETEK));

(r) in Latvia:


("diploma of architect" awarded by the Department of Architecture of the Faculty of Civil Engineering of Latvia State University until 1958, the Department of Architecture of the faculty of Civil Engineering of Riga Polytechnical Institute 1958 – 1991, the Faculty of Architecture of Riga Technical University since 1991, and the certificate of registration by the Architects Association of Latvia);

(s) in Lithuania:

— the engineer architect/architect diplomas awarded by Kauno politechnikos institutas until 1969 (inžinierius architektas/architektas).
— the architect/bachelor of architecture/master of architecture diplomas awarded by Vilnius inžinierinių statybos institutas until 1990, Vilniaus technikos universitetas until 1996, Vilnius Gedimino technikos universitetas since 1996 (architektas/architektūros bakalauras/architektūros magistras),

— the diplomas for specialist having completed the course in architecture/bachelor of architecture/master of architecture awarded by LTSR Valstybinis dailės institutas until 1990; Vilniaus dailės akademija since 1990 (architektūros kursas/architektūros bakalauras/architektūros magistras),

— the bachelor of architecture/master of architecture diplomas awarded by Kauno technologijos universitetas since 1997 (architektūros bakalauras/architektūros magistras),

all accompanied by the Certificate issued by the Attestation Commission conferring the right to pursue activities in the field of architecture (Certified Architect/Atestuotas architektas);

(i) in Hungary:

— "okleveles építészerménök" diploma (diploma in architecture, master of sciences in architecture) awarded by universities,

— "okleveles építészmérnök" diploma (diploma in architecture) awarded by universities;

(ii) in Malta:

Perit: Lawra ta’ Perit awarded by Universita’ ta’ Malta which gives entitlement to registration as a Perit;

(v) in Poland:

the diplomas awarded by the faculties of architecture of:

— the Warsaw University of Technology, Faculty of Architecture in Warszawa (Politechnika Warszawska, Wydział Architektury); the professional title of architect: inżynier architekt, magister nauk technicznych; magister inżynier architektury; magister inżynier architekta; magister inżynier architekt

(from 1945 until 1948: title: inżynier architekt, magister nauk technicznych; from 1951 until 1956, title: inżynier architekt; from 1954 until 1957, 2nd stage, title: inżyniera magistra architektury; magistra inżynier architektury; magistra inżynier architekta; magister inżynier architekta)

(from 1945 until 1953 University of Mining and Metallurgy, Polytechnic Faculty of Architecture – Akademia Górniczo-Hutnicza, Politechniczny Wydział Architektury),

— the Wrocław University of Technology, Faculty of Architecture in Wrocław (Politechnika Wrocławska, Wydział Architektury); the professional title of architect: inżynier architekt, magister nauk technicznych; magister inżynier architektury; magister inżynier architekta

(from 1949 until 1964: title: inżynier architekt, magister nauk technicznych; from 1956 until 1964, title: magister inżynier architektury; since 1964, title: magister inżynier architekt),

— the Silesian University of Technology, Faculty of Architecture in Gliwice (Politechnika Śląska, Wydział Architektury); the professional title of architect: inżynier architekt; magister inżynier architekt

(from 1945 until 1955, Faculty of Engineering and Construction – Wydział Inżynierijnio-Budowlany, title: inżynier architekt; from 1961 until 1969 Faculty of Industrial Construction and General Engineering – Wydział Budownictwa Przemysłowego i Ogólnego, title: magister inżynier architekt; from 1969 until 1976, Faculty of Civil Engineering and Architecture – Wydział Budownictwa i Architektury, title: magister inżynier architekt; since 1977, Faculty of Architecture – Wydział Architektury, title: magister inżynier architektury; since 1995, title: inżynier architekt),

— the Poznań University of Technology, Faculty of Architecture in Poznań (Politechnika Poznańska, Wydział Architektury); the professional title of architect: inżynier architektury; inżynier architekt; magister inżynier architekt

(from 1945 until 1955 Engineering School, Faculty of Architecture – Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury, title: inżynier architektury; since 1978, title: magister inżynier architektury; since 1999, title: inżynier architekt),

— the Technical University of Gdańsk, Faculty of Architecture in Gdańśk (Politechnika Gdańska, Wydział Architektury); the professional title of architect: magister inżynier architekt


— the Białystok Technical University, Faculty of Architecture in Białystok (Politechnika Białostocka, Wydział Architektury); the professional title of architect: magister inżynier architekt

(from 1975 until 1989 Institut of Architecture – Instytut Architektury),

— the Technical University of Łódź, Faculty of Civil Engineering, Architecture and Environmental Engineering in Łódź (Politechnika Łódzka, Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiska); the professional title of architect: inżynier architekt; magister inżynier architekt
— diploma in the field of study “architecture” (“architektúra”) awarded by the Civil Engineering Faculty of the Slovak Technical University (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava in 2000 – 2001 (title: Ing.),

— diploma in the field of study “building construction and architecture” (“pozemné stavby a architektúra”) awarded by the Civil Engineering Faculty of the Slovak Technical University (Stavebná fakulta – Slovenská technická univerzita) in Bratislava since 2001 (title: Ing.),

— diploma in the field of study “architecture” (“architektúra”) awarded by the Academy of Fine Arts and Design (Vysoká škola výtvarných umení) in Bratislava since 1969 (title: Akad. arch. until 1990; Mgr. in 1990 – 1992; Mgr. arch. in 1992 – 1996; Mgr. art. since 1997),

— diploma in the field of study “building construction” (“pozemné stavby”) awarded by the Civil Engineering Faculty of the Slovak Technical University (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) in Bratislava since 1977 - 1997 (title: Ing.),

— diploma in the field of study “building construction” (“pozemné stavby”) awarded by the Civil Engineering Faculty of the Slovak Technical University (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) in Bratislava since 1998 (title: Ing.),

— diploma in the field of study “urban design” (“urbanizmus”) awarded by the Faculty of Architecture of the Slovak Technical University (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava since 1977 (title: Ing. arch.),

(all accompanied by the certificate of membership issued by the relevant regional architects' chamber in Poland conferring the right to pursue activities in the field of architecture in Poland;
(b) The following is inserted after Article 11:

`Article 11a`

1. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture when the authorities of the Czech Republic attest that those qualifications have, on its territory, the same effect as the Czech qualifications in architecture listed in Article 11 as regards the taking up and pursuit of the activities referred to in Article 1, subject to compliance with Article 23. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in activities in the field of architecture in the territory of the Czech Republic for at least three consecutive years prior to the date of issue of the certificate.

2. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same effect as the Estonian qualifications in architecture listed in Article 11 as regards the taking up and pursuit of the activities referred to in Article 1, subject to compliance with Article 23. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in activities in the field of architecture in the territory of Estonia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

3. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same effect as the Latvian qualifications in architecture listed in Article 11 as regards the taking up and pursuit of the activities referred to in Article 1, subject to compliance with Article 23. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in activities in the field of architecture in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

4. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same effect as the Lithuanian qualifications in architecture listed in Article 11 as regards the taking up and pursuit of the activities referred to in Article 1, subject to compliance with Article 23. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in activities in the field of architecture in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

5. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture when the authorities of Slovakia attest that those qualifications have, on its territory, the same effect as the Slovak qualifications in architecture listed in Article 11 as regards the taking up and pursuit of the activities referred to in Article 1, subject to compliance with Article 23. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in activities in the field of architecture in the territory of Slovakia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

6. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same effect as the Slovenian qualifications in architecture listed in Article 11 as regards the taking up and pursuit of the activities referred to in Article 1, subject to compliance with Article 23. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in activities in the field of architecture in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.
D. CITIZENS’ RIGHTS


The Annex is replaced by the following:

‘Annex

“Basic local government unit” within the meaning of Article 2(1)(a) of this Directive means any of the following:

in Belgium: commune/gemeente/Gemeinde,

in the Czech Republic: obec, městský obvod nebo městská část územně členěného statutárního města, městská část hlavního města Prahy,

in Denmark: amtskommune, Københavns kommune, Frederiksborg kommune, primærkommune,

in Germany: kreisfreie Stadt bzw. Stadtkreis; Kreis; Gemeinde, Bezirk in der Freien und Hansestadt Hamburg und im Land Berlin; Stadtgemeinde Bremen in der Freien Hansestadt Bremen, Stadt-, Gemeinde-, oder Ortsbezirke bzw. Ortschaften,

in Estonia: vald, linn,

in Greece: κοινότης, δήμος,

in Spain: municipio, entidad de ámbito territorial inferior al municipal,

in France: commune, arrondissement dans les villes déterminées par la législation interne, section de commune,

in Ireland: country, county borough, borough, urban district, town,

in Italy: comune, circoscrizione,

in Cyprus: δήμος, κοινότητα,
3. FREEDOM TO PROVIDE SERVICES


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


The following is added to Article 8(1)(a):

‘— in the case of the Czech Republic: “akciová společnost”, “družstvo”,

— in the case of the Republic of Estonia: “aktsiaselts”,

— in the case of the Republic of Cyprus: “Εταιρεία περιορισµένης ευθύνης µε µετοχές ή εταιρεία περιορισµένης ευθύνης χωρίς µετοχικό κεφάλαιο”,

— in the case of the Republic of Latvia: “āpdrošināšanas akciju sabiedrība”, “savstarpežās āpdrošināšanas kooperatīvā biedrība”,


— in the case of the Republic of Poland: “spółka akcyjna”, “towarzystwo ubezpieczen´ wzajemnych”,

— in the case of the Republic of Slovenia: “delniska družba”, “družba za vzajemno zavarovanje”,

— in the case of the Slovak Republic: “akciová spoločnosť”.’


The following is added to the Annex:

‘— Czech Republic:

1. Toxic substances and preparations covered by Act No 157/1998 Sb. on Chemical substances and Chemical preparations, as amended, and Government Regulation No 25/1999 Sb. setting up a procedure for assessing the danger of chemical substances and chemical preparations, the method for their classification and labelling and the issue of the List of hitherto classified dangerous chemical substances, as amended.


— Estonia:

1. Products subject to special arrangements covered by the Chemicals Act of 6 May 1998 and the secondary legislation based on the Act. The list of dangerous products compiled in accordance with section 11 of the Chemicals Act is established by the Minister of Social Affairs in Regulation No 59 of 30 November 1998.

2. Registered Plant Protection products covered by the Plant Protection Act of 15 March 2000 and the secondary legislation based on it. The list of prohibited active substances in plant protection products is established by Government Regulation No 285 of 30 August 2000.'


---

— Cyprus:


---

— Latvia:

1. Chemicals covered by the Law on Chemical Substances and Chemical Products of 1 April 1998 and regulations based thereon.


---

— Lithuania:

Poisonous substances listed in the Order of the Minister of Health No 195 of 26 April 2002 on Adoption of the List of Poisonous Substances according to their Toxicity including chemical substances to be labelled with the hazard symbols T (toxic) or T+ (very toxic) according to the requirements of Council Directive 67/548/EEC.

---

— Hungary:

1. The following substances:
   — phosphine and products that can liberate phosphine,
   — ethylene-oxide,
   — carbon-disulphide,
   — hydrogen cyanide and soluble salts of hydrogen-cyanide,
   — hydrogen fluoride and soluble salts of hydrogen fluoride,
   — acrylonitrile,
   — liquid ammonia,
   — chloropicrin,
   — carbon-tetrachloride,
   — trichloroacetonitrile.


---

— Malta:


2. Drug precursors listed in the Ordinanza dwar il-Medicini Perikolużi (Kap. 101) (Ordinance XXXI tal-1939, kif sussegwement emendata) (Dangerous Drugs Ordinance (Cap. 101) (Ordinance XXXI of 1939), as subsequently amended).


---

— Poland:


---

— Slovenia:

1. Substances and preparations covered by “Seznam registriranih fitofarmacevtskih sredstev v Republiki Sloveniji” (Uradni list RS, št. 31/01, st. 3393, št. 70/01, st. in št. 94/01, st. 9193) issued periodically by the Minister for Agriculture, Forestry and Food pursuant to Article 28 of the Plant protection products Act (Zakon o fitofarmacevtskih sredstvih, Uradni list št. 11/01, st. 1163).

2. Substances and preparations classified as dangerous chemicals under the Chemicals Act (Zakon o kemikalijah, Uradni list RS, št. 36/1999, str. 4165).

---

— Slovakia:

1. Chemical substances and preparations of which the trade and distribution is regulated by Act No.163/2001 Z.z. on Chemical Substances and Preparations.


3. 31977 L 0092: Council Directive 77/92/EEC of 13 December 1976 on measures to facilitate the effective exercise of freedom of establishment and freedom to provide services in respect of the activities of insurance agents and brokers (ex ISIC Group 630) and, in particular, transitional measures in respect of those activities (OJ L 26, 31.1.1977, p. 14), as amended by:


(a) The following is added to Article 2(2)(a):

' — in the Czech Republic:
— “pojišťovací nebo zajišťovací makléř”;
— in Estonia:
— “kindlustusmaakler”;
— in Cyprus:
— “Πράκτορας”;
— in Latvia:
— “apdrošināšanas brokeru sabiedrība”;
— in Lithuania:
— “draudimo brokeris”;
— in Hungary:
— “biztosítási alkusz”;
— in Malta:
— “agent fl-assikurazzjoni”;
— in Poland:
— “broker ubezpieczeniowy”, “broker reasekuracyjny”;
— in Slovenia:
— “zavarovalni posrednik”; in Slovakia:
— “poistovací makléř”.

(b) The following is added to Article 2(2)(b):

' — in the Czech Republic:
— “pojišťovací agent”;
— in Estonia:
— “kindlustusagent”;
— in Cyprus:
— “Mεσίτης ασφαλίσεων”;
— in Latvia:
— “apdrošināšanas agentūra”, “apdrošināšanas agents”;
— in Lithuania:
— “draudimo agentas”;
— in Hungary:
— “Sotto-agent fl-assikurazzjoni”.

(c) The following is added to Article 2(2)(c):

' — in the Czech Republic:
— “pomocný pojišťovací prodejce”;
— in Greece:
— “προστασίας ασφαλιστής”;
— in Malta:
— “Sotto-agent fl-assikurazzjoni”.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


The following is added to Article 8(1)(a):

‘— in the case of the Czech Republic: “akciová společnost”, “družstvo”,
— in the case of the Republic of Estonia: “aktsiaselts”,
— in the case of the Republic of Cyprus: “Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο”,
— in the case of the Republic of Latvia: “apdrošināšanas akciju sabiedrība”, “savstarpejis apdrošināšanas kooperatīvā biedrība”,
— in the case of the Republic of Lithuania: “akcinės bendrovės”, “uzdarosios akcinės bendrovės”,
— in the case of the Republic of Poland: “spółka akcyjna”, “towarzystwo ubezpieczeniowe”,

The following is added to Article 2(3):

‘— in Latvia, the “kražaizdevu sabiedrības”, undertakings that are recognised under the “kražaizdevu sabiedrību likums” as cooperative undertakings rendering financial services solely to their members,
— in Lithuania, the “kreditu unijos” other than the “Centrinė kreditų unija”,
— in Hungary, the “Magyar Fejlesztési Bank Rt.” and the “Magyar Export-Import Bank Rt.”,
— in Poland, the “Spółdzielcze Kasy Oszczędnościowo - Kredytowe” and the “Bank Gospodarstwa Krajowego”.

4. COMPANY LAW

A. COMPANY LAW

1. 31968 L 0151: First Council Directive 68/151/EEC of 9 March 1968 on coordination of safeguards which, for the protection of the interests of members and others, are required by Member States of companies within the meaning of the second paragraph of Article 58 of the Treaty, with a view to making such safeguards equivalent throughout the Community (OJ L 65, 14.3.1968, p. 8), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),
— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

The following is added to Article 1:

‘— in the Czech Republic: společnost s ručením omezeným, akciová společnost;
— in Estonia: aktsiaselts, osuusyhtiö;
— in the case of the Republic of Slovenia: “delniška družba”, “družba za vzajemno zavarovanje”,
— in the case of the Slovak Republic: “akciová spoločnosť”.


The following is added to Article 2(3):

‘— in Latvia, the “kražaizdevu sabiedrības”, undertakings that are recognised under the “kražaizdevu sabiedrību likums” as cooperative undertakings rendering financial services solely to their members,
— in Lithuania, the “kreditu unijos” other than the “Centrinė kreditų unija”,
— in Hungary, the “Magyar Fejlesztési Bank Rt.” and the “Magyar Export-Import Bank Rt.”,
— in Poland, the “Spółdzielcze Kasy Oszczędnościowo - Kredytowe” and the “Bank Gospodarstwa Krajowego”.”
2. 31977 L 0091: Second Council Directive 77/91/EEC of 13 December 1976 on coordination of safeguards which, for the protection of the interests of members and others, are required by Member States of companies within the meaning of the second paragraph of Article 58 of the Treaty, in respect of the formation of public limited liability companies and the maintenance and alteration of their capital, with a view to making such safeguards equivalent (OJ L 26, 31.1.1977, p. 1), as amended by:


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


The following is added to Article 1(1):

'— in the Czech Republic:
   akciová společnost;
— in Estonia:
   aktsiaselts;
— in Cyprus:
   Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης µε µετοχές, δηµόσιες εταιρείες περιορισµένης ευθύνης µε εγγύηση που διαθέτουν µετοχικό κεφάλαιο;
— in Latvia:
   akciju sabiedrība;
— in Lithuania:
   akcinė bendrovė;
— in Hungary:
   részvénytársaság;
— in Malta:
   kumpanija pubblika/public limited liability company;
— in Poland:
   spółka akcyjna;
— in Slovenia:
   delniška družba;'

in Slovakia:

'akkiová spoločnosť.'.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


The following is added to Article 1(1):

the Czech Republic:

'akciová společnost;
Estonia:

aktsiaselts;
Cyprus:

Δηµόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης µε µετοχές, δηµόσιες εταιρείες περιορισµένης ευθύνης µε εγγύηση που διαθέτουν µετοχικό κεφάλαιο;

Latvia:

akciju sabiedrība;
Lithuania:

akcinė bendrovė;
Hungary:

rézvénnytársaság;
Malta:

kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpanija privata/private limited liability company;

Poland:

spółka akcyjna;
Slovenia:

delniska družba;
Slovakia:

'akkiová spoločnosť.'
B. ACCOUNTING STANDARDS


(a) The following is added to Article 1(1), first subparagraph:

' — in the Czech Republic:
společnost s ručením omezeným;

— in Estonia:
aksiaselts, osaühing;

— in Cyprus:
Δηµόσιες εταιρείες περιορισµένης ευθύνης µε µετοχές ή µε εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισµένης ευθύνης µε µετοχές ή µε εγγύηση;

— in Latvia:
sabiedrība ar ierobežotu atbildību;

— in Lithuania:
uždaroji akcinė bendrovė;

— in Hungary:
korlátolt felelősségű társaság, részvénytársaság;

— in Malta:
kumpanija privata/private limited liability company;

— in Poland:
spółka akcyjna, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna;

— in Slovenia:
družba z omejeno odgovornostjo;

— in Slovakia:
spoločnosť s ručením obmedzénym'.

— in Slovenia:

delniska družba, družba z omejeno odgovornostjo, komanditna
delniska družba;

— in Slovakia:

akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným.'

(b) The following is added to Article 1(1), second subparagraph:

'— (p) in the Czech Republic:

veřejná obchodní společnost, komanditní společnost, družstvo;

— (q) in Estonia:

täisühing, osaldusühing;

— (r) in Cyprus:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση;

— (s) in Latvia:

pilnsabiedrība, komanditā sabiedrība;

— (t) in Lithuania:

tikrosios tkinės bendrijos, komandininės tkinės bendrijos;

— (u) in Hungary:

közkereseti társaság, betéti társaság, kozos vállalat, egyesülés;

— (v) in Malta:

Societa ſisem kollettiv jew societa in akkomandita, bil-
kapital li mhux maqsum f’azzjonijiet meta s-soċj ji kollha li għandhom responsabilita’ limitata huma soċjetajiet tat-tip deskritt ‘ fuq sub paragrafu 1/partnership en nom collectif or partnership en commandite with capital that is not divided into shares, when all the partners with unlimited liability are partnerships as described in sub-paragraph 1;

— (w) in Poland:

spółka jawna, spółka komandytowa;

— (x) in Slovenia:

družba z neomejeno odgovornostjo, komanditna družba;

— (y) in Slovakia:

verejne obchodná spoločnosť, komanditná spoločnosť”.


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


The following is added to Article 4(1):

'(p) — in the Czech Republic:

společnost s ručením omezeným, akciová společnost;

(q) — in Estonia:

aktsiaselts, osaühing;

(r) — in Cyprus:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση;

(s) — in Latvia:

akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobeztotu atbildību;

(t) — in Lithuania:

akcinės bendrovės, uždarosios akcinės bendrovės;

(u) — in Hungary:

részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság;

(v) — in Malta:

kumpanija pubblica/public limited liability company, kumpan- 
ija privata/private limited liability company, 
soċjeta in akkomandita bil-kapital maqsum f’azzjonijiet/partnership en commandite with the capital divided into shares;

(w) — in Poland:

spółka akcyjna, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, 
spółka komandytowo-akcyjna;

(x) — in Slovenia:

delniska družba, družba z omejeno odgovornostjo, komanditna 
delniska družba;

(y) — in Slovakia:

akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným”
C. INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS

I. COMMUNITY TRADE MARK


The following Article is inserted after Article 142:

‘Article 142a

Provisions relating to the enlargement of the Community

1. As from the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (hereinafter referred to as “new Member State(s)”), a Community trade mark registered or applied for pursuant to this Regulation before the date of accession shall be extended to the territory of those Member States in order to have equal effect throughout the Community.

2. The registration of a Community trade mark which is under application at the date of accession may not be refused on the basis of any of the absolute grounds for refusal listed in Article 7(1), if these grounds became applicable merely because of the accession of a new Member State.

3. Where an application for the registration of a Community trade mark has been filed during the six months prior to the date of accession, notice of opposition may be given pursuant to Article 42 where an earlier trade mark or another earlier right within the meaning of Article 8 was acquired in a new Member State prior to accession, where applicable, the priority date or the date of acquisition in the new Member State of the earlier trade mark or other earlier right precedes the filing date or, where applicable, the priority date of the Community trade mark applied for.

4. A Community trade mark as referred to in paragraph 1 may not be declared invalid:

— pursuant to Article 51 if the grounds for invalidity became applicable merely because of the accession of a new Member State,

— pursuant to Article 52(1) and (2) if the earlier national right was registered, applied for or acquired in a new Member State prior to the date of accession.

5. The use of a Community trade mark as referred to in paragraph 1 may be prohibited pursuant to Articles 106 and 107, if the earlier trade mark or other earlier right was registered, applied for or acquired in good faith in the new Member State prior to the date of accession of that State; or, where applicable, has a priority date prior to the date of accession of that State.’

II. SUPPLEMENTARY PROTECTION CERTIFICATES


(a) The following Article is inserted after Article 19:

‘Article 19a

Additional provisions relating to the enlargement of the Community

Without prejudice to the other provisions of this Regulation the following shall apply:

(a) (i) any medicinal product protected by a valid basic patent in the Czech Republic and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in the Czech Republic after 10 November 1999 may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained.

(ii) any medicinal product protected by a valid basic patent in the Czech Republic and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in the Community not earlier than six months prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained.

(b) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Estonia prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained or, in the case of those patents granted prior to 1 January 2000, within the six month period provided for in the Patents Act of October 1999;

(c) a medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Latvia prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained; notwithstanding the above, where the market authorisation was obtained before the grant of the basic patent, the application for a certificate must be lodged within six months of the date on which the patent was granted;

(d) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Lithuania prior to the date of accession may be granted a certificate. In cases where the period provided for in Article 7(1) has expired, the possibility of applying for a certificate shall be open for a period of six months starting no later than the date of accession;

(e) any medicinal product protected by a valid basic patent applied for after 1 February 1994 and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Lithuania prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate is lodged within six months of the date of accession;
(a) The following Article is inserted after Article 19:

‘Article 19a

Provisions relating to the enlargement of the Community

Without prejudice to the other provisions of this Regulation, the following shall apply:

(a) (i) any plant protection product protected by a valid basic patent in the Czech Republic and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained after 1 January 2000 may be granted a certificate in Hungary, provided that the application for a certificate is lodged within six months of the date of accession;

(g) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Malta prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate is lodged within six months starting no later than the date of accession;

(b) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in the Czech Republic after 10 November 1999 may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained;

(ii) any plant protection product protected by a valid basic patent in the Czech Republic and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in the Community not earlier than six months prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained;

(b) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in Estonia prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained or, in the case of those patents granted prior to 1 January 2000, within the six month period provided for in the Patents Act of October 1999;

(c) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in Cyprus prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first authorisation to place it on the market as an medicinal product was obtained after 1 January 2000 may be granted a certificate, provided that the application for a certificate must be lodged within six months starting no later than the date of accession;

(d) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in Latvia prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained;

(e) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in Poland prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained or, in the case of those patents granted prior to 1 January 2000, within the six month period provided for in the Patents Act of October 1999;

(f) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained after 1 January 2000 may be granted a certificate in Hungary, provided that the application for a certificate is lodged within six months of the date of accession;

(ii) any plant protection product protected by a valid basic patent in the Czech Republic and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in the Community not earlier than six months prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained;

(h) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Malta prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate is lodged within six months starting no later than the date of accession;

(i) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Slovenia prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate is lodged within six months of the date of accession, including in cases where the period provided for in Article 7(1) has expired;

(j) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Slovakia after 1 January 2000 may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained or within six months of 1 July 2002 if the market authorisation was obtained before that date.’.

2. This Regulation shall apply to supplementary protection certificates granted in accordance with the national legislation of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia prior to the date of accession.’.


(a) The following Article is inserted after Article 19:

‘Article 19a

Provisions relating to the enlargement of the Community

Without prejudice to the other provisions of this Regulation, the following shall apply:

(a) (i) any plant protection product protected by a valid basic patent in the Czech Republic and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained after 1 January 2000 may be granted a certificate in Hungary, provided that the application for a certificate is lodged within six months of the date of accession;

(g) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Malta prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate is lodged within six months starting no later than the date of accession;
(h) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained after 1 January 2000 may be granted a certificate in Poland, provided that the application for a certificate is lodged within six months starting no later than the date of accession;

(i) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in Slovenia prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date of accession, including in cases where the period provided for in Article 7(1) has expired;

(j) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in Slovakia after 1 January 2000 may be granted a certificate, provided that the market authorisation was obtained before that date.'

(b) In Article 20, the sole paragraph is numbered ‘1’ and the following paragraph is added:

‘2. This Regulation shall apply to supplementary protection certificates granted in accordance with the national legislation of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia prior to the date of accession.’

III. COMMUNITY DESIGNS


The following Article is inserted after Article 110:

‘Article 110a

Provisions relating to the enlargement of the Community

1. As from the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (hereinafter referred to as “new Member State(s)”), a Community design protected or applied for pursuant to this Regulation before the date of accession shall be extended to the territory of those Member States in order to have equal effect throughout the Community.

2. The application for a registered Community design may not be refused on the basis of any of the grounds for non-registrability listed in Article 47(1), if these grounds became applicable merely because of the accession of a new Member State.

3. A Community design as referred to in paragraph 1 may not be declared invalid pursuant to Article 25(1) if the grounds for invalidity became applicable merely because of the accession of a new Member State.

4. The applicant or the holder of an earlier right in a new Member State may oppose the use of a Community design falling under Article 25(1)(d), (e) or (f) within the territory where the earlier right is protected. For the purpose of this provision, “earlier right” means a right acquired or applied for in good faith before accession.

5. Paragraphs 1, 3 and 4 above shall also apply to unregistered Community designs. Pursuant to Article 11, a design which has not been made public within the territory of the Community shall not enjoy protection as an unregistered Community design.’

5. COMPETITION POLICY

1. 31968 R 1017: Council Regulation (EEC) No 1017/68 of 19 July 1968 applying rules of competition to transport by rail, road and inland waterway (OJ L 175, 23.7.1968, p. 1), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


In Article 30(3), the second subparagraph is replaced by the following:

The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden or at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in Articles 4 and 5 of this Regulation. This subparagraph does not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.’


Article 26a is replaced by the following:

'Article 26a

The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which were in existence at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation.

3. 31993 R 1617: Commission Regulation (EEC) No 1617/93 of 25 June 1993 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices concerning joint planning and coordination of schedules, joint operations, consultations on passenger and cargo tariffs on scheduled air services and slot allocation at airports (OJ L 155, 26.6.1993, p 18), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


Article 6a is replaced by the following:

'Article 6a

The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden or at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'


The following paragraph is added to Article 11:

4. The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation.'


(a) In Article 2(2), ‘23’ is replaced by ‘33’.

(b) In Article 13(4), ‘29’ is replaced by ‘39’.

(c) In Article 19(1), ‘29’ is replaced by ‘39’.

(d) In the fifth paragraph of point E of the Annex, ‘23’ is replaced by ‘33’.


Article 1(b)(i) is replaced by the following:

‘(i) without prejudice to Articles 144 and 172 of the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and to Annex IV, point 3 and the Appendix to said Annex of the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, all aid which existed prior to the entry into force of the Treaty in the respective Member States, that is to say, aid schemes and individual aid which were put into effect before, and are still applicable after, the entry into force of the Treaty.’


The following Article is inserted after Article 12:

‘Article 12a

The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation.’

The following Article is inserted after Article 8:

'Article 8a

The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation.'.


The following Article is inserted after Article 8:

'Article 8a

The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation.'.


In Article 10, the existing paragraph is numbered as paragraph 1 and the following paragraph is added:

'2. The prohibition laid down in Article 81(1) shall not apply to agreements existing at the date of accession for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, are so amended and thereby comply with the conditions laid down in this Regulation.'

6. AGRICULTURE

A. AGRICULTURAL LEGISLATION


— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) Article 4(3) is replaced by the following:

'3. The maximum number of returning holdings shall be 105 000 for the Community.';
(b) The following sentence is added to Article 5(1):

The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia shall set up a National Committee by the end of the sixth month following the date of accession at the latest.

(c) The following is added to the Annex:

Czech Republic
Constitutes a single division

Estonia
Constitutes a single division

Cyprus
Constitutes a single division

Latvia
Constitutes a single division

Lithuania
Constitutes a single division

Hungary
1. Közép-Magyarország
2. Közép-Dunántúl
3. Nyugat-Dunántúl
4. Dél-Dunántúl
5. Észak- Magyarország
6. Észak-Alföld
7. Dél-Alföld

Malta
Constitutes a single division

Poland
1. Pomorze and Mazury
2. Wielkopolska and Śląsk
3. Mazowsze and Podlasie
4. Małopolska and Pogórze

Slovenia
Constitutes a single division

Slovakia
Constitutes a single division


— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
Article 5(3) is replaced by the following:

3. The maximum quantity of olive oil to which the aid provided for in paragraph 1 shall apply shall be 1,783,811 tonnes per marketing year. That maximum guaranteed quantity shall be apportioned among the Member States as follows in the form of NGQs:

- Greece: 419,529 tonnes
- Spain: 760,027 tonnes
- France: 3,297 tonnes
- Italy: 543,164 tonnes
- Cyprus: 6,000 tonnes
- Portugal: 51,244 tonnes
- Slovenia: 400 tonnes
- Malta: 150 tonnes

The National Guaranteed Quantities set for Cyprus and Malta are provisional. These figures will be revised in 2005 after the introduction of the Geographical Information System (GIS). If the eligible production is different than the fixed Quantity, the Commission shall decide, in accordance with the procedure provided for in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC, to adjust the Cypriot and Maltese National Guaranteed Quantities accordingly.

In Article 5(3) the following is added as subparagraph (e):

'(e) Without prejudice to subparagraph (b), products listed in Annex III, Section(1)(a) produced and bottled in Hungary before 1 January 1993 and having the volume of 0.70 litre may be marketed in Hungary, provided that Hungary declares the quantity of stocks at the date of accession to the Commission.'

The following sentence is added to Article 9:

'The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia shall communicate that information within four months from the date of accession.'

5. 31982 R 1981: Council Regulation (EEC) No 1981/82 of 19 July 1982 drawing up the list of Community regions, in which production aid for hops is granted only to recognised producer groups (OJ L 215, 23.7.1982, p. 3), as amended by:
— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

The following regions are added to the list in the Annex:

‘Česká republika
Slovensko’.


After Article 1, the following Article is inserted:

‘Article 1a

1. Lithuania may use the stocks of wine originating in Moldavia imported before 1 January 2004 for the making of sparkling wine until the stocks thereof are exhausted.

2. Lithuania shall establish an inventory of the stocks available on 1 January 2004 and shall then monitor these stocks.

3. The sparkling wine produced from Moldavian wine shall bear a special extra label indicating the origin of the material used and specifying that this wine is for sale only on the territory of Lithuania or for export to third countries.’


(a) In Article 1(4):
— in point (f) the following subparagraphs (3) and (4) are added:

'(3) The name “grape marc” or “grape marc spirit” may be replaced by the designation Zivania solely for the spirit drink produced in Cyprus.

(4) The name “grape marc” or “grape marc spirit” may be replaced by the designation Pálinka solely for the spirit drink produced in Hungary.

— in point (i) the following subparagraph (4) is added:

'(4) The name “fruit spirit” may be replaced by the designation Pálinka solely for the spirit drink produced in Hungary and for apricot distillates produced solely in the following counties of Austria: Niederösterreich, Burgenland, Steiermark and Wien.

— in point (o)(3), the first indent is replaced by the following:

‘— have been produced either exclusively in Greece or exclusively in Cyprus.

(b) In Article 5(3):
— in point (c) the following subparagraph is added:

‘Poland may require that for the production of vodka on its territory labelled as “Polish Wodka/Polska Wódka” solely specific raw materials of Polish origin are used or following traditional specifications and within the context of a quality policy pursued by Poland.’

(c) In Article 7(5), first sentence, after the name ‘Rum-Verschnitt’, the words ‘and Slivovice’ are added;
(d) In Article 9, the following paragraph 3 is added:

‘3. However, paragraph 1 shall not prevent the marketing of the spirit drink named “Slivovice” produced in the Czech Republic and obtained by the addition to the plum distillate, before the final distillation, of a maximum proportion of 30 % by volume of ethyl alcohol of agricultural origin. This product must be described as “spirit” or “spirit drink” within the meaning of Article 5 and may also use the name Slivovice in the same visual field on the front label. If this Czech Slivovice is marketed in the Community, its alcoholic composition must appear on the label. This provision is without prejudice to the use of the name Slivovice for fruit spirits according to Article 1(4)(i).’

(e) In Annex II, the following geographical designations are added:

— in point 5 ‘Karpatské brandy špeciál’


(f) In Annex II, the following point is added:

‘17. Bitter-tasting spirit drinks “Riga Black Balsam” or “Rīgas melnais Balzāms”, “Demanovka bylinná horčka”.


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Article 2 the following indents are inserted between the entries for the Spanish and Danish languages:

'— in Czech: ekologické',
and, between the entries for the German and Greek languages:

'— in Estonian: mahe or ökoloogiline'
and, between the entries for the Italian and Dutch languages:

'— in Latvian: biolog' iska¯,
— in Lithuanian: ekologiškas,
— in Hungarian: ökológiai,
— in Maltese: organiku',
and, between the entries for the Dutch and Portuguese languages

'— in Polish: ekologiczne',
and, between the entries for the Portuguese and Finnish languages:

'— in Slovak: ekologické,
— in Slovenian: ekološki'.

(b) In Article 5, paragraph 3a is replaced by the following:

'By way of derogation from paragraphs 1 to 3, trade marks which bear an indication referred to in Article 2 may continue to be used until 1 July 2006 in the labelling and advertising of products which do not comply with this Regulation provided that:

— registration of the trade mark was applied for before 22 July 1991 – unless the second subparagraph below applies – and is in conformity with the First Council Directive 89/104/EEC of 21 December 1988 to approximate the laws of the Member States relating to trade marks (*), and

— the trade mark is already reproduced with a clear, prominent, and easily readable indication that the products are not produced according to the organic production method as prescribed in this Regulation.

The date of application referred to in the first indent of the first subparagraph is, for Finland, Austria, and Sweden, 1 January 1995 and, for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, 1 May 2004.


(c) In Annex V the following entries are inserted between the entries for the Spanish and Danish languages:

'CS: Ekologické zemědělství – kontrolní systém ES',
and, between the entries for the German and Greek languages:

'ET: Mahepõllumajandus – EU kontrollsüsteem or Ökoloogiline põllumajandus – EU kontrollsüsteem',

and, between the entries for the Italian and Dutch languages:

'LV: Biologiská lauksaimniecība - EK kontroles sistēma,
LT: Ekologinis žemės ūkis – EB kontroles sistema,
HU: Őkológiai gazdálkodás – EK ellenőrzési rendszer,
MT: Agrikultura Organika – Sistema ta' Kontroll tal-KE,
and, between the entries for the Dutch and Portuguese languages:

'PL: Rolnictwo ekologiczne – system kontroli WE',
and, between the entries for the Portuguese and Finnish languages:

'SK: Ekologické polnohospodárstvo – kontrolný systém ES,
SL: Ekološko kmetijstvo - Kontrolni sistem ES'.


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Article 8, the first paragraph is replaced by the following:

'A maximum overall guarantee threshold of 402 953 tonnes of raw leaf tobacco per harvest shall be set for the Community.';
(b) In point I 'Flue cured' of the Annex, the following is added:

'Wislica
Virginia SCR IUN
Wiktoria
Wiecha
Wika
Wala
Wida
Wilia
Waleria
Watra
Wanda
Weneda
Wenus
DH 16
DH 17;

(c) In point II 'Light air-cured' of the Annex, the following is added:

'Bursan
Bachus
Bozek
Boruta
Tennessee 90
Baca
Bocheński
Bonus
NC 3
Tennessee 86';

(d) In point III 'Dark air-cured' of the Annex, the following is added:

'Prezydent
Mieszko
Milenium
Malopolanin
Makar
Mega';

(e) In point IV 'Fire cured' of the Annex, the following is added:

'Kosmos'.


The following sentence is added to Article 2(7) and Article 10(1):

'In the case of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the above period shall begin from the date of their accession.'.


(a) The following sentence is added to Article 7(4):

The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia shall publish such particulars within a period of six months from the date of their accession.;

(b) The following sentence is added to Article 14(1):

'In the case of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the above period shall begin from the date of their accession.'.


In Article 3(2), the following subparagraph is added:

'If the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia or Slovakia intends to make use of this authorisation, it shall notify the Commission and the other Member States no later than one year after the date of accession.'.


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Article 3(2), the following subparagraphs are added:

For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the quantities referred to include all cow's milk or milk equivalent delivered to a purchaser or sold directly for consumption irrespective of whether it is produced or marketed under a transitional measure applicable in these countries.

For Poland the distribution of the total quantity between deliveries and direct sales shall be reviewed on the basis of its actual 2003 figures on deliveries and direct sales and, if necessary, adjusted by the Commission in accordance with the procedure provided for in Article 42 of Regulation (EC) No 1255/1999.

For the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia a special restructuring reserve shall be established as set out in table g) of the Annex. This reserve shall be released as from 1 April 2006 to the extent that the on-farm consumption of milk and milk products in each of these countries has decreased since 1998 for Estonia and Latvia and 2000 for the Czech Republic, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia. The decision on releasing the reserve and of its distribution to the deliveries and direct sales quota shall be taken by the Commission in accordance with the procedure provided for in Article 42 of Regulation (EC) No 1255/1999 on the basis of an assessment of a report to be submitted by the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia to the Commission by 31 December 2005. This report shall detail the results and trends of the actual restructuring process in the country's dairy sector and, in particular the shift from production for on-farm consumption to production for the market.

(b) In Article 4(1), the following subparagraph is added:

In the case of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the individual reference quantity mentioned above shall be equal to the quantity available on: 31 March 2002 for Hungary, 31 March 2003 for Malta and Lithuania, 31 March 2004 for the Czech Republic, Cyprus, Estonia, Latvia and Slovakia and 31 March 2005 for Poland and Slovenia.

(c) In Article 11, the following subparagraph is added after the second subparagraph:

However, for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, the characteristics of the milk considered as representative shall be those of the 2001 calendar year, and the national average representative fat content of the milk delivered shall be set at 4,21 % for the Czech Republic, at 4,31 % for Estonia, at 3,46 % for Cyprus, at 4,07 % for Latvia, at 3,99 % for Lithuania, at 3,85 % for Hungary, at 3,90 % for Poland, at 4,13 % for Slovenia, and at 3,71 % for Slovakia.

(d) Table (c) in the Annex is replaced by the following:

‘(c) Total reference quantities referred to in Article 3(2) as applicable from 1 April 2002 to 31 March 2005. For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the total reference quantities referred to in Article 3(2) are applicable from 1 May 2004 to 31 March 2005.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>Deliveries</th>
<th>Direct Sales</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>3 188 202,403</td>
<td>122 228,597</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>2 613 239,000</td>
<td>68 904,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>4 454 709,217</td>
<td>638,783</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>27 769 228,612</td>
<td>95 587,388</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>537 118,000</td>
<td>87 365,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>699 626,000</td>
<td>887,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>6 035 564,833</td>
<td>81 385,167</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>23 844 318,264</td>
<td>391 479,736</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>5 386 176,780</td>
<td>9 587,220</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>10 316 482,000</td>
<td>213 578,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>141 337,000</td>
<td>3 863,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>468 943,000</td>
<td>226 452,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>1 256 440,000</td>
<td>390 499,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>268 554,000</td>
<td>495,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>1 782 650,000</td>
<td>164 630,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>48 698,000</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>11 001 277,000</td>
<td>73 415,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>2 599 130,467</td>
<td>150 270,333</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>8 500 000,000</td>
<td>464 017,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal (1)</td>
<td>1 861 171,000</td>
<td>9 290,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>467 063,000</td>
<td>93 361,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>990 810,000</td>
<td>22 506,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>2 398 275,179</td>
<td>8 685,339</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>3 300 000,000</td>
<td>3 000,000</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>14 437 481,500</td>
<td>172 265,500</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Except Madeira

(e) Table (d) in the Annex is replaced by the following:

‘(d) Total reference quantities referred to in Article 3(2) as applicable from 1 April 2005 to 31 March 2006

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>Deliveries</th>
<th>Direct Sales</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>3 204 754,403</td>
<td>122 228,597</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>2 613 239,000</td>
<td>68 904,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>4 476 986,217</td>
<td>638,783</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>27 908 552,612</td>
<td>95 587,388</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>537 118,000</td>
<td>87 365,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Member State</td>
<td>Deliveries</td>
<td>Direct Sales</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------</td>
<td>------------</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>699 626,000</td>
<td>887,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>6 035 564,833</td>
<td>81 385,167</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>23 965 497,264</td>
<td>391 479,736</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>5 386 176,780</td>
<td>9 587,220</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>10 316 482,000</td>
<td>213 578,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>141 337,000</td>
<td>3 863,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>468 943,000</td>
<td>226 452,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>1 256 440,000</td>
<td>390 499,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>269 899,000</td>
<td>495,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>1 782 650,000</td>
<td>164 630,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>48 698,000</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>11 056 650,000</td>
<td>73 415,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>2 612 877,467</td>
<td>150 270,533</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>8 500 000,000</td>
<td>464 017,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal (1)</td>
<td>1 870 533,000</td>
<td>9 290,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>467 063,000</td>
<td>93 361,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>990 810,000</td>
<td>22 506,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>2 410 298,179</td>
<td>8 685,339</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>3 316 515,000</td>
<td>3 000,000</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>14 510 431,500</td>
<td>172 265,500</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Except Madeira

(f) Table (e) in the Annex is replaced by the following:

‘(e) Total reference quantities referred to in Article 3(2) as applicable from 1 April 2006 to 31 March 2007

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>Deliveries</th>
<th>Direct sales</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>3 221 306,403</td>
<td>122 228,597</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>2 613 239,000</td>
<td>68 904,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>4 499 262,217</td>
<td>638 783</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>28 047 876,612</td>
<td>95 587,388</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>537 118,000</td>
<td>87 365,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>699 626,000</td>
<td>887,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>6 035 564,833</td>
<td>81 385,167</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>24 086 676,264</td>
<td>391 479,736</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>5 386 176,780</td>
<td>9 587,220</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>10 316 482,000</td>
<td>213 578,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>141 337,000</td>
<td>3 863,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>468 943,000</td>
<td>226 452,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>1 256 440,000</td>
<td>390 499,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>271 244,000</td>
<td>495,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>1 782 650,000</td>
<td>164 630,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>48 698,000</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Member State</td>
<td>Deliveries</td>
<td>Direct sales</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>-------------</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>11 112 024,000</td>
<td>73 415,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>2 626 624,467</td>
<td>150 270,533</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>8 500 000,000</td>
<td>464 017,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal (1)</td>
<td>1 879 896,000</td>
<td>9 290,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>467 063,000</td>
<td>93 361,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>990 810,000</td>
<td>22 506,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>2 422 320,179</td>
<td>8 685,339</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>3 333 030,000</td>
<td>3 000,000</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>14 583 381,500</td>
<td>172 265,500</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Except Madeira

(g) Table (f) in the Annex is replaced by the following:

(f) Total reference quantities referred to in Article 3(2) as applicable from 1 April 2007 to 31 March 2008

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>Deliveries</th>
<th>Direct sales</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>3 237 858,403</td>
<td>122 228,597</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>2 613 239,000</td>
<td>68 904,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>4 521 539,217</td>
<td>638 783</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>28 187 200,612</td>
<td>95 587,388</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>537 118,000</td>
<td>87 365,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>699 626,000</td>
<td>887,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>6 035 564,833</td>
<td>81 385,167</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>24 207 855,264</td>
<td>391 479,736</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>5 386 176,780</td>
<td>9 587,220</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>10 316 482,000</td>
<td>213 578,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>141 337,000</td>
<td>3 863,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>468 943,000</td>
<td>226 452,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>1 256 440,000</td>
<td>390 499,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>272 590,000</td>
<td>495,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>1 782 650,000</td>
<td>164 630,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>48 698,000</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>11 167 397,000</td>
<td>73 415,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>2 640 371,467</td>
<td>150 270,533</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>8 500 000,000</td>
<td>464 017,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal (1)</td>
<td>1 889 258,000</td>
<td>9 290,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>467 063,000</td>
<td>93 361,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>990 810,000</td>
<td>22 506,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>2 434 343,179</td>
<td>8 685,339</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>3 349 545,000</td>
<td>3 000,000</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>14 656 332,500</td>
<td>172 265,500</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Except Madeira
(h) Table (g) is added in the Annex

(g) Special restructuring reserve quantities referred to in Article 3(2)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>Special Restructuring Reserve</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>55 788</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>21 885</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>33 253</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>57 900</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>42 780</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>416 126</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>16 214</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>27 472</td>
</tr>
</tbody>
</table>

6. 13 500 tonnes for Cyprus.

Subject to the maximum quantity for the Community, the quantity for each region may be adjusted.


(a) In Article 2, paragraphs 3 and 4 are added:

3. The potato starch producer Member States listed below are hereby allocated the following quotas for the 2004/2005 marketing year:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>(tonnes)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>33 660</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>250</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>5 778</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>1 211</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>144 985</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>729</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>186 613</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

4. Each producer Member State shall allocate the quota referred to in paragraph 3 between undertakings producing potato starch, for use in the marketing year 2004/2005, in particular on the basis of the average amount of potato starch produced by them in the period 1999-2001 for the Czech Republic, Estonia, Latvia, Poland, Slovakia, 1998-2000 for Lithuania, and taking into account irreversible investments made by those undertakings prior to 1 February 2002.

(b) Article 4 is replaced by the following:

"Article 4"

An undertaking producing potato starch shall not conclude cultivation contracts with potato producers for a quantity of potatoes which would produce a quantity of starch in excess of its quota, referred to in Article 2(2) or 2(4)."
(c) Article 5 is replaced by the following:

'A premium of EUR 22.25 per tonne of starch produced shall be paid to undertakings producing potato starch for the quantity of potato starch up to the quota limit referred to in Article 2(2) or 2(4), provided that they have paid to potato producers the minimum price, referred to in Article 8(1) of Regulation (EEC) No 1766/92 (*), for all the potatoes necessary to produce starch up to that quota limit;'

(d) Article 6(1) is replaced by the following:

'1. Any potato starch produced in excess of the quota referred to in Article 2(2) or 2(4) shall be exported, as such, from the Community before 1 January following the end of the marketing year in question.

No export refund shall be paid in respect of it;'


(a) Article 4(1) is replaced by the following:

'1. A Maximum Guaranteed Quantity (MGQ) per marketing year of 4 517 223 tonnes of dehydrated fodder for which the aid referred to in Article 3(2) may be granted is hereby established.';

(b) In Article 4(2) the table is replaced by the following:

'National Guaranteed Quantity (NGQ)'

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>NGQ (tonnes)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>BLEU</td>
<td>8 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>27 942</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>334 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>421 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>32 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>1 224 000</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>1 455 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>5 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>523 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>650</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>49 593</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>285 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>4 400</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>13 538</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>5 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>13 100</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>3 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>11 000</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>102 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>318,53</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>395,40</td>
</tr>
<tr>
<td>— departments of Thessaloniki, Serres, Kavala, Aitolia-Akarnania and Fthiotida</td>
<td>393,82</td>
</tr>
<tr>
<td>— other departments</td>
<td>393,82</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain:</td>
<td>104 973 ha</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary:</td>
<td>3 222 ha</td>
</tr>
<tr>
<td>France:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>— metropolitan territory</td>
<td>24 500 ha</td>
</tr>
<tr>
<td>— French Guyana</td>
<td>5 500 ha</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>— departments of Thessaloniki, Serres, Kavala, Aitolia-Akarnania and Fthiotida</td>
<td>22 330 ha</td>
</tr>
</tbody>
</table>


(a) In Article 1, the following subparagraph is added:

The names “Budějovické pivo”, “Českobudějovické pivo” and “Budějovický měšt'anský var” shall be registered as protected geographical indications (PGI) and listed in the Annex in accordance with specifications submitted to the Commission. This is without prejudice to any beer trademark or other rights existing in the European Union on the date of accession.

(b) In the Annex, Part B, the following is inserted under the heading ‘Beer’:

'CZECH REPUBLIC:

— Budějovické pivo (PGI)
— Českobudějovické pivo (PGI)
— Budějovický měšt'anský var (PGI)'.


Article 3(2) is replaced by the following:

'2. The maximum guaranteed areas shall be fixed at 162 529 hectares for lentils and chickpeas, and 259 473 hectares for the vetches referred to in point (c) of Article 1. Where a maximum area is not reached during a marketing year, the unused balance shall be reallocated to the other maximum guaranteed area for that marketing year before an overrun occurs.'.


(a) In Article 7(2) the following sub-paragraph is added:

For Cyprus the marketing years 1995/96, 1996/97 and 1999/2000 are the reference years for establishing the maximum guaranteed Community area referred to in the first sub-paragraph.

(b) In Article 9(1) the second sub-paragraph is replaced by the following:

'The quantities of sultanas and currants bought in under paragraph 2 may not exceed 27 930 tonnes.';
(c) Annex III is replaced by the following:

‘ANNEX III

Processing thresholds referred to in Article 5

Net weight fresh product

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Tomatoes</th>
<th>Peaches</th>
<th>Pears</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Community thresholds</td>
<td>8 653 328</td>
<td>542 062</td>
<td>105 659</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>12 000</td>
<td>1 287</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>1 211 241</td>
<td>300 000</td>
<td>5 155</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>1 238 606</td>
<td>180 794</td>
<td>35 199</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>401 608</td>
<td>15 685</td>
<td>17 703</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>4 350 000</td>
<td>42 309</td>
<td>45 708</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>7 944</td>
<td>6</td>
<td>n.r.</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>n.r.</td>
<td>n.r.</td>
<td>n.r.</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>130 790</td>
<td>1 616</td>
<td>1 031</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>27 000</td>
<td>n.r.</td>
<td>n.r.</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>n.r.</td>
<td>n.r.</td>
<td>243</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>n.r.</td>
<td>n.r.</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>194 639</td>
<td>n.r.</td>
<td>n.r.</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>1 050 000</td>
<td>218</td>
<td>600</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>29 500</td>
<td>147</td>
<td>n.r.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

n.r. = not relevant


Annex II is replaced by the following:

‘ANNEX II

Processing thresholds referred to in Article 5
Net weight fresh product

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Oranges</th>
<th>Lemons</th>
<th>Grapefruit</th>
<th>Small citrus fruit</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Community thresholds</td>
<td>1 518 982</td>
<td>513 650</td>
<td>22 000</td>
<td>390 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>280 000</td>
<td>27 976</td>
<td>799</td>
<td>5 217</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>600 467</td>
<td>192 198</td>
<td>1 919</td>
<td>270 186</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>n.r.</td>
<td>n.r.</td>
<td>61</td>
<td>445</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>599 769</td>
<td>290 426</td>
<td>3 221</td>
<td>106 428</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>18 746</td>
<td>3 050</td>
<td>16 000</td>
<td>6 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>20 000</td>
<td>n.r.</td>
<td>n.r.</td>
<td>1 724</td>
</tr>
</tbody>
</table>

n.r. = not relevant


(a) In Article 2(1), the following sub-paragraph is added:

'Cyprus, Malta and Slovenia shall introduce the GIS by 1 January 2005 at the latest.'

(b) In Article 4, the first paragraph is replaced by the following:

'No aid under the common organisation of the market in oils and fats in force from 1 November 2001 may be paid to olive growers in respect of additional olive trees or the relevant areas planted after 1 May 1998 for the Community except for Cyprus and Malta, for which the date shall be 31 December 2001, and those not covered by a cultivation declaration at a date to be determined.'


(a) In Article 2(2), the following subparagraph is added:

For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the regional base areas shall be established as the average number of hectares within a region down to arable crops during a consecutive three-year period within the period 1997-2001. The total of the regional base areas for each of these Member States shall not exceed the base areas mentioned in Annex VI;

(b) In Article 3(5), the following subparagraph is added:

'— the Czech Republic, Cyprus, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia by fixing the reference yields at the levels mentioned in Annex VI;

(c) In Article 3(7), the words ‘... or, in the case of Italy and Spain the yield as fixed in Article 3(5) is exceeded ...’ are replaced by the following:

‘... or, in the case of Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia, and Spain the yield as fixed in Article 3(5) is exceeded ...’;

(d) In Article 7, the following subparagraph is inserted between the first and the second subparagraphs:

‘For Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, and Slovenia, applications for payments may not be made in respect of land which, on 31 December 2000, was under permanent pasture, permanent crops or trees or was used for non-agricultural purposes. For Slovakia applications for payments may not be made in respect of land which, on 31 December 2001 was under permanent pasture, permanent crops or trees or was used for non-agricultural purposes. For Estonia applications for payments may not be made in respect of land which, on 1 October 2002 was under permanent pasture, permanent crops or trees or was used for non-agricultural purposes. For the Czech Republic applications for payments may not be made in respect of land which, on 30 November 2002 was under permanent pasture, permanent crops or trees or was used for non-agricultural purposes. For Cyprus applications for payments may not be made in respect of land which on 1 December 2002, was under permanent pasture, permanent crops or trees or was used for non-agricultural purposes.’;
(e) In Article 7, the third and fourth subparagraphs are replaced by the following:

'Member States may also depart from the provisions of the first and second sub-paragraphs under certain specific circumstances relating to one or other form of public intervention where such intervention results in a farmer growing crops on land previously regarded as ineligible in order to continue his normal agricultural activity and the intervention in question means that land originally eligible ceases to be so with the result that the total amount of eligible land is not increased significantly.

Moreover, Member States may, in certain cases not covered by the previous two subparagraphs if they provide proof in a plan submitted to the Commission that the total amount of eligible land remains unchanged:

(f) In Annex II, the following is added:

CYPRUS
HUNGARY;

(g) Annex III is replaced by the following:

ANNEX III
MAXIMUM GUARANTEED AREAS IN RECEIPT OF THE SUPPLEMENT TO THE AREA PAYMENT FOR DURUM WHEAT

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Base Area (hectares)</th>
<th>Reference Yield (tonnes per hectare)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>617 000</td>
<td>4.20</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>594 000</td>
<td>2.40</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>208 000</td>
<td>2.30</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>1 646 000</td>
<td>2.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>6 183</td>
<td>2.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>7 000</td>
<td>4.73</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>118 000</td>
<td>3.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>1 003 453</td>
<td>5.27</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(h) Annex IV is replaced by the following:

ANNEX IV
MAXIMUM GUARANTEED AREAS IN RECEIPT OF THE SPECIAL AID FOR DURUM WHEAT

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Base Area (hectares)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>10 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>4 000</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>50 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>4 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>4 305</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>4 717</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>5 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(i) The following Annex is added:

ANNEX VI
NATIONAL BASE AREAS AND REFERENCE YIELDS IN THE CZECH REPUBLIC, ESTONIA, CYPRUS, LATVIA, LITHUANIA, HUNGARY, MALTA, POLAND, SLOVENIA AND SLOVAKIA

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Base Area (hectares)</th>
<th>Reference Yield (tonnes per hectare)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>2 253 598</td>
<td>4.20</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>362 827</td>
<td>2.40</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>79 004</td>
<td>2.30</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>443 580</td>
<td>2.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>1 146 633</td>
<td>2.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>3 487 792</td>
<td>4.73</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>4 565</td>
<td>3.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>9 454 671</td>
<td>5.27</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>125 171</td>
<td>4.06</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>1 003 453</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(a) Article 7(2) is replaced by the following:

2. Member States shall take the necessary steps to ensure that, from 1 January 2000, the sum of the premium rights on their territory does not exceed the national ceilings set out in Annex II and that the national reserves referred to in Article 9 may be set up. The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia shall allocate individual ceilings to producers and shall set up the national reserves from the overall number of rights to the premium reserved for each of these Member States as set out in Annex II, no later than one year after the date of accession:

(b) In Article 11(3), the following subparagraph is added:

For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the national ceilings shall be those contained in the following table.
Slaughter premium:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Bulls, steers, cows and heifers</th>
<th>Calves more than 1 month and less than 7 months old and of carcass weight less than 160 kg</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>483 382</td>
<td>27 380</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>107 813</td>
<td>30 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>21 000</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>124 320</td>
<td>53 280</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>367 484</td>
<td>244 200</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>141 559</td>
<td>94 439</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>6 002</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>1 815 430</td>
<td>839 518</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>161 137</td>
<td>35 852</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>204 062</td>
<td>62 841</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(c) In Article 16(1) first subparagraph, the following indent is added:

'— for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia: equal to the ceilings set out in Annex I or equal to the average number of slaughterings of male bovine animals during the years 2001, 2002 and 2003 deriving from Eurostat statistics for these years or any other published official statistical information for these years accepted by the Commission.';

(d) In Article 16(4), the following subparagraph is added:

For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the reference years shall be 2001, 2002 and 2003;

(e) In Article 17(2), the following subparagraph is added:

For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the reference years shall be 1999, 2000 and 2001;

(f) After Article 17, the following Article is inserted:

'Article 17a

The global amounts referred to in Article 14(1) and the maximum area payment per hectare at EUR 350 referred to in Article 17(3) shall be applied in accordance with the schedule of increments as set out in Article 1a of Council Regulation (EC) No 1259/1999.';

(g) Annex I is replaced by the following:

ANNEX I

SPECIAL PREMIUM

Regional ceilings of the Member States referred to in Article 4(4)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Ceiling</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>3 135 149</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>2 844 349</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>2 657 110</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>1 782 700</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>1 800</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>1 724 134</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>731 999</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>1 754 732</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>1 077 458</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>598 746</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>1 200</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>70 200</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>1 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>18 962</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>94 620</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>3 201</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>157 932</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>423 400</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>926 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>1 75 075 (1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>92 276</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>78 348</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>250 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>250 000</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>1 419 811 (4)</td>
</tr>
</tbody>
</table>


(*) This ceiling is increased temporarily by 100 000 head to 1 319 811 head until such time as live animals under six months of age can be exported.'
(h) Annex II is replaced by the following:

'ANNEX II

SUCKLER COW PREMIUM

National ceilings referred to in Article 7(2) applicable from 1 January 2000

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Ceiling</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>394 253</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic (*)</td>
<td>90 300</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>112 932</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>639 535</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia (*)</td>
<td>13 416</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>138 005</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain (1)</td>
<td>1 441 539</td>
</tr>
<tr>
<td>France (2)</td>
<td>3 779 866</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>1 102 620</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>621 611</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus (*)</td>
<td>500</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia (*)</td>
<td>19 368</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania (*)</td>
<td>47 232</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>18 537</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary (*)</td>
<td>117 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta (*)</td>
<td>454</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>63 236</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>325 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland (*)</td>
<td>325 581</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal (2)</td>
<td>277 539</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia (*)</td>
<td>86 384</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia (*)</td>
<td>28 080</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>55 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>155 000</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>1 699 511</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(*) Applicable from the date of accession.
(1) Excluding the specific ceiling provided for in Article 5(3) of Regulation (EC) No 1454/2001 and the specific reserve provided for in Article 2 of Regulation (EC) No 1017/94.
(2) Excluding the specific ceiling provided for in Article 9(4)(b) of Regulation (EC) No 1452/2001.

(i) Annex IV is replaced by the following:

'ANNEX IV

ADDITIONAL PAYMENTS

Global amounts referred to in Article 14

(expressed in millions of euro)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>39,4</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>8,776</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>11,8</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>88,4</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>1,134</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>3,8</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>33,1</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>93,4</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>31,4</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>65,6</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>0,308</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>1,330</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>4,942</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>3,4</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>2,936</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>0,063</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>25,3</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>12,0</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>27,3</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>6,2</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>2,964</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>4,500</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>6,2</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>9,2</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>63,8</td>
</tr>
</tbody>
</table>


In Article 16(3), the following subparagraph is added:

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the 12 month period referred to in the preceding subparagraph shall be that of 2004/2005.’

After Article 19, the following Article is inserted:

‘Article 19a
The global amounts referred to in Article 17(1), the total amounts of dairy premium and premium supplement referred to in Article 18(2) and the maximum area payment per hectare of EUR 350 referred to in Article 19(3) shall be applied in accordance with the schedule of increments as set out in Article 1a of Council Regulation (EC) No 1259/1999.’

Annex I is replaced by the following:

‘ANNEX I
ADDITIONAL PAYMENTS: GLOBAL AMOUNTS REFERRED TO IN ARTICLE 17
(expressed in EUR million)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>2005</th>
<th>2006</th>
<th>2007 and subsequent calendar years</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>8.6</td>
<td>17.1</td>
<td>25.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>6.9</td>
<td>13.87</td>
<td>20.8</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>11.5</td>
<td>23.0</td>
<td>34.5</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>72.0</td>
<td>144.0</td>
<td>216.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>1.6</td>
<td>3.2</td>
<td>4.85</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>1.6</td>
<td>3.3</td>
<td>4.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>14.4</td>
<td>28.7</td>
<td>43.1</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>62.6</td>
<td>125.3</td>
<td>187.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>13.6</td>
<td>27.1</td>
<td>40.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>25.7</td>
<td>51.3</td>
<td>77.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>0.4</td>
<td>0.75</td>
<td>1.1</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>1.8</td>
<td>3.6</td>
<td>5.4</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>4.25</td>
<td>8.5</td>
<td>12.8</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>0.7</td>
<td>1.4</td>
<td>2.1</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>5.0</td>
<td>10.1</td>
<td>15.1</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>0.13</td>
<td>0.25</td>
<td>0.38</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>28.6</td>
<td>57.2</td>
<td>85.8</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>7.1</td>
<td>14.2</td>
<td>21.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>23.1</td>
<td>46.3</td>
<td>69.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>4.8</td>
<td>9.7</td>
<td>14.5</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>1.45</td>
<td>2.9</td>
<td>4.35</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>2.6</td>
<td>5.2</td>
<td>7.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>6.2</td>
<td>12.4</td>
<td>18.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>8.5</td>
<td>17.1</td>
<td>25.6</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>37.7</td>
<td>75.4</td>
<td>133.1</td>
</tr>
</tbody>
</table>


1. The following Chapter is inserted after Chapter IX of Title II:

CHAPTER IXa
SPECIFIC MEASURES FOR THE NEW MEMBER STATES
SUBCHAPTER I
ADDITIONAL SUPPORT APPLICABLE TO ALL NEW MEMBER STATES

Article 33a
General provisions

This Subchapter lays down the conditions under which temporary additional support complementary to that under Chapters I to IX shall be granted for transitional rural development measures in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (hereinafter referred to as “the new Member States”) to address the specific needs of the new Member States during the programming period 2004-2006.

Article 33b
Support for semi-subsistence farms undergoing restructuring

1. Support for semi-subsistence farms undergoing restructuring shall contribute to the following objectives:

(a) to help ease rural transition problems as the agricultural sector and rural economy of the new Member States are exposed to the competitive pressure of the single market;

(b) to facilitate and encourage the restructuring of farms not yet economically viable.

For the purpose of this Article, "semi-subsistence farms" shall mean farms which primarily produce for their own consumption, but also market a proportion of their output.

2. To benefit from the support, the farmer must present a business plan which:

(a) demonstrates the future economic viability of the farm;

(b) contains details of investments required;
(c) describes specific milestones and targets.

3. Compliance with the business plan referred to in paragraph 2 shall be reviewed after three years. If the objectives set out in the plan have not been achieved by the time of the three-year review, no further support shall be granted, but there will be no requirement to repay monies already received.

4. Support shall be paid annually in the form of flat rate aid up to the maximum eligible amount specified in Annex II and for a period not exceeding five years.

**Article 33c**

Support for compliance with Community standards

1. Support may be granted to help farmers in the new Member States to adapt to standards established by the Community in the fields of the environment; public, animal and plant health; animal welfare and occupational safety until such time as the required standard is due to be met.

2. Farmers shall be entitled to the support if they:

   (a) benefit from support for investment in accordance with Chapter I, which will result in the relevant standard being met; or

   (b) supply a plan of the upgrading and/or alterations in husbandry practices required to comply with the relevant minimum standards which is prepared or certified by a person with recognised expertise.

Support shall only be available to farmers who can demonstrate that their agricultural holding is economically viable or will be economically viable at the end of the support.

3. Support shall be granted annually on a degressive basis, reducing to zero in equal steps. It shall be paid until such time as the standard is due to be met and for no more than 5 years.

Payment shall be fixed at a level which avoids overcompensation. When determining the level of annual support, account shall be taken of income forgone and the costs related to additional investments and workload.

The maximum amount eligible for Community support for the first year is laid down in Annex II. If the support cannot be calculated on an area basis, another appropriate amount may be established in the framework of the programming process.

**Article 33d**

Producer groups

1. Flat-rate support shall be granted in order to facilitate the establishment and administrative operation of producer groups which have as their objectives:

   (a) adapting the production and output of the producers who are members of such groups to market requirements;

   (b) jointly placing goods on the market, including preparation for sale, the centralisation of sales and supply to bulk buyers; and

   (c) establishing common rules on production information, with particular regard to harvesting and availability.

2. The support shall be granted only to producer groups which are formally recognised by the competent authorities of the new Member State between the date of accession and the end of the programming period on the basis of either national or Community law.

3. The support shall be granted in annual instalments for the first five years following the date on which the producer group was recognised. It shall be calculated on the basis of the group's annual marketed production and shall not exceed:

   (a) 5 %, 5 %, 4 %, 3 % and 2 % of the value of the production up to EUR 1,000,000 marketed respectively in the first, second, third, fourth and fifth year, and

   (b) 2.5 %, 2.5 %, 2.0 %, 1.5 % and 1.5 % of the value of the production exceeding EUR 1,000,000 marketed respectively in the first, second, third, fourth and fifth year.

In any case, support shall not exceed the maximum eligible amounts laid down in Annex II.

In the case of Malta, a minimum aid for a sector of production where the total output is extremely small may be established. The sector concerned and the aid level shall be determined by the Commission.

**Article 33e**

Technical assistance

1. Support may be granted for the preparation, monitoring, evaluation and control measures which are necessary for the implementation of the rural development programming documents.

2. The measures referred to in paragraph 1 shall include in particular:

   (a) studies;

   (b) measures of technical assistance, the exchange of experience and information aimed at partners, beneficiaries and the general public;

   (c) installation, operation and interconnection of computerised systems for management, monitoring and evaluation;

   (d) improvements in evaluation methods and exchange of information on practice in this field.

**Article 33f**

Leader + type measures

1. Support may be granted for measures which are related to the acquisition of skills intended to prepare rural communities to conceive and implement local rural development strategies.

These measures may include, in particular:

   (a) technical support for studies of the local area, and territory diagnosis taking into account the wishes expressed by the population concerned;
(b) information and training of the population to encourage an active participation in the development process;

c) building representative local development partnerships;

d) drawing up integrated development strategies;

e) financing research and preparing application for support.

2. Support may be granted for the adoption of integrated territorial rural development strategies, of a pilot nature, prepared by local action groups in accordance with the principles laid down in items 12 and 14 of the Commission Notice to the Member States of 14 April 2000 laying down guidelines for the Community initiative for rural development (Leader +) (*) This support shall be limited to regions where there is already sufficient administrative capacity and experience of local rural development type approaches.

3. The local action groups referred to in paragraph 2 may be eligible to participate in inter-territorial and transnational cooperation actions in accordance with the principles laid down in items 15 to 18 of the Commission Notice referred to in paragraph 2.

4. The new Member States and local action groups shall be given access to the Observatory of Rural Areas provided for in point 23 of the Commission Notice referred to in paragraph 2.

---

**Article 33g**

Farm advisory and extension services

In addition to the measure provided for in the third indent of Article 33, support shall be granted for the provision of farm advisory and extension services.

**Article 33h**

Complements to direct payments

1. As a temporary and sui generis provision support may be granted to farmers eligible for complementary national direct payments or aids under Article 1c of Regulation (EC) No 1259/1999 (**) during the 2004-2006 period only.

2. The support granted to a farmer in respect of the years 2004, 2005, 2006 shall not exceed the difference between:

(a) the level of direct payments applicable in the new Member States for the year concerned in accordance with Article 1a of Regulation (EC) No 1259/1999 or Article 1b(2) of that Regulation; and

(b) 40 % of the level of direct payments applicable in the Community as constituted on 30 April 2004 in the relevant year.

3. The Community contribution to support granted under this Article in a new Member State in respect of each of the years 2004, 2005 and 2006 shall not exceed 20 % of its respective annual allocation. However, a new Member State may replace this 20 % annual rate with the following rates: 25 % for 2004, 20 % for 2005 and 15 % for 2006.

---

**Article 33i**

Complements to State aid in Malta

1. In Malta, support may be granted to the beneficiaries of special temporary State aid under the Special Market Policy Programme for Maltese Agriculture (SMPPMA) provided for in Annex XI, Chapter 4 on Agriculture, Section A, point 1 to this Act.

2. By way of derogation from Article 33h(3), the total Community contribution to support granted in Malta under this Article and Article 33h in respect of each of the years 2004, 2005 and 2006 shall not exceed 20 % of that year's annual allocation. However, Malta may replace this 20 % annual rate with the following rates: 25 % for 2004, 20 % for 2005 and 15 % for 2006.

3. Support granted under this Article shall be counted as special temporary State aid under the SMPPMA for the purposes of applying the maximum amounts set out in that programme.

**Article 33j**

Full-time farmers in Malta

Specific temporary support shall be granted to full-time farmers to enable them to adapt to the changes in the market environment resulting from the dismantling of levies upon accession.

Support shall be paid annually on a degressive basis for a period not exceeding five years. Three types of payment shall be envisaged:

(a) payment per hectare for irrigated land;

(b) payment per hectare for non-irrigated land;

(c) payment per livestock unit for livestock farm.

Payment shall be established in relation to the expected drop in farm income due to the dismantling of levies, and consequent falls in prices for agricultural produce. Payment shall be fixed at a level which avoids overcompensation, in particular in relation to product-specific State aid under the SMPPMA.
Maximum eligible amounts per agricultural holding for the three categories of payments shall be adopted by the Commission.

**SUBCHAPTER III**

**DEROGATIONS**

**Article 33k**

**General provisions**

This Subchapter lays down the cases in which the new Member States may derogate from the eligibility criteria set for the measures defined in Chapters I, IV, V and VII.

**Article 33l**

**Derogations applicable to all new Member States**

1. By way of derogation from the first indent of Article 5, support for investment shall be granted to agricultural holdings for which economic viability at the end of the realisation of the investment can be demonstrated.

2. By way of derogation from the second subparagraph of Article 7, the total amount of support for investment in agricultural holdings, expressed as a percentage of the volume of eligible investment, shall be limited to a maximum of 50 % and, in less favoured areas, 60 %. Where investments are undertaken by young farmers, as referred to in Chapter II, these percentages may reach a maximum of 55 % and, in less-favoured areas, 65 %.

3. By way of derogation from the second indent of Article 26(1), support for investment shall be granted to enterprises which have been granted a transitional period after accession in order to meet the minimum standards regarding the environment, hygiene and animal welfare. In this case, the enterprise shall comply with the relevant standards by the end of the specified transitional period or the end of the investment period, whichever is the earlier.

4. By way of derogation from Article 29(5), the classification of areas at risk of forest fires shall be submitted as part of the rural development plan.

**Article 33m**

**Derogations applicable to individual new Member States**

1. By way of derogation from the second indent of Article 11(1), farmers in Lithuania who have been allocated a milk quota, shall be eligible for the early retirement scheme on condition that they are less than 70 years old at the time of the transfer. The amount of support shall be subject to the maximum amounts set out in Annex I to this Regulation and shall be calculated in relation to the size of the milk quota and the total farming activity on the holding. Milk quotas allocated to a transferor shall be returned to the national milk quota reserve with no additional compensation payment.

2. By way of derogation from Article 21, Malta may exceed the limit of 10 % laid down for the total extent of the areas referred to in Article 20.

By way of derogation from Article 24(2), the maximum amounts per year eligible for Community support laid down in Annex I may be increased in the case of the measure to maintain and preserve rubble walls in Malta. The maximum amount per hectare payable under this derogation shall be established by the Commission.

3. By way of derogation from Article 31(1), support may be granted by Estonia for the afforestation of abandoned agricultural land on condition that such land has been in use within the previous five years. In this case, such support may only include, in addition to planting costs, the annual premium per hectare provided for in the first indent of the second subparagraph of Article 31(1).

(*) OJ C 139, 18.5.2000, p. 5.
(b) semi-subsistence farms (Article 33b);
(c) compliance with Community standards (Article 33c);
(d) producer groups (Article 33d);
(e) technical assistance (Article 33e);
(f) complements to direct payments (Article 33h);
(g) complements to State aid in Malta (Article 33i);
(h) full-time farmers in Malta (Article 33j);

shall be financed by the EAGGF Guarantee Section in accordance with the provisions laid down in this Chapter.

2. Community support granted for Leader + type measures (Article 33f) in areas covered by Objective 2 shall be financed by the EAGGF Guidance Section.

3. The following provisions shall not apply:
(a) Articles 149 to 153 of Council Regulation (EC) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (*);
(b) Articles 35(1), 35(2), second indent, 36(2) and 47 of this Regulation.

Article 47b

1. The Community shall contribute to financing pursuant to the provisions laid down in Articles 29 to 32 of Regulation (EC) No 1260/1999.

However, the financial contribution of the Community may amount to 80 % in the areas covered by Objective 1.

By way of derogation from Article 30(2) of Regulation (EC) No 1260/1999, expenditure shall be eligible for support only if it has actually been paid to the beneficiary of a rural development support measure after 31 December 2003 and after the date on which the rural development plan has been submitted to the Commission. The later of those dates shall constitute the starting point for the eligibility of expenditure.

2. The provisions of Regulation (EC) No 1258/1999 on the financing of the common agricultural policy (**) with the exception of Article 5 and Article 7(2) shall apply.

8. In Article 50, the following subparagraph is added:

By way of derogation from the first subparagraph, specific financial provisions for the new Member States, as well as the mechanisms required to facilitate the introduction of these financial provisions, including those required to resolve specific practical problems, shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Regulation (EC) No 1258/1999.'

9. In Articles 8(2), first indent, 12(1), 15(3), 16(3), 31(4) and in the title of the Annex, the word ‘Annex’ is replaced by ‘Annex I.

10. The following Annex is added as Annex II:

‘ANNEX II

Table of amounts for the specific measures for the new Member States

<table>
<thead>
<tr>
<th>Article</th>
<th>Subject</th>
<th>EUR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Article 33b</td>
<td>Semi-subsistence farms</td>
<td>1 000 (1) per farm/per year</td>
</tr>
<tr>
<td>Article 33c</td>
<td>Compliance with Community standards</td>
<td>200 per hectare for the first year</td>
</tr>
<tr>
<td>Article 33d</td>
<td>Producer groups</td>
<td>100 000 For the first year</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>100 000 For the second year</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>80 000 For the third year</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>60 000 For the fourth year</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>50 000 For the fifth year</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) In the case of Poland the maximum eligible amount shall not exceed EUR 1 250.'
60 % in 2009  
70 % in 2010  
80 % in 2011  
90 % in 2012  
100 % as from 2013

**Article 1b**

Single Area Payment scheme for the new Member States

1. The new Member States may decide not later than the date of accession to replace the payments under the support schemes referred to in Article 1 during the period of application referred to in paragraph 4 with a single payment (referred to hereinafter as “single area payment”) which shall be calculated according to paragraph 2.

2. The single area payment shall be made once a year. It shall be calculated by dividing the annual financial envelope established according to paragraph 3 by the agricultural area of each new Member State established according to paragraph 4.

3. For any new Member State, the Commission shall establish an annual financial envelope:

   — as the sum of the funds that would be available in respect of the calendar year concerned for granting direct payments in the new Member State under the support schemes referred to in Article 1,
   
   — according to the relevant Community rules and on the basis of the quantitative parameters, such as base areas, premium ceilings and Maximum Guaranteed Quantities (MGQ), specified in the Act of Accession for each support scheme, and
   
   — adjusted using the relevant percentage specified in Article 1a for the gradual introduction of direct payments.

4. The agricultural area of a new Member State under the single area payment scheme shall be that part of its utilised agricultural area which has been maintained in good agricultural condition at 30 June 2003, whether in production or not at that date, and, where appropriate, adjusted in accordance with the objective criteria to be set by that new Member State after approval by the Commission.

5. For the purpose of granting payments under the single area payment scheme, all agricultural parcels corresponding to the criteria provided for in paragraph 4 shall be eligible.

The minimum size of eligible area per holding for which payments may be requested shall be 0.3 ha. However, any new Member State may decide, on the basis of objective criteria and after approval by the Commission, to set the minimum size at a higher level not exceeding 1 ha.

6. There shall be no obligation to produce or to employ the factors of production. However, farmers may use the land referred to in paragraph 4 for any agricultural purpose. In the case of production of hemp falling within CN Code 5302 10 00 Article 5a(2) of Regulation (EC) No 1251/1999 and (*) and Article 7b of Regulation (EC) No 2316/1999 (***) shall apply.

Any land benefiting from payments under the single area payment scheme shall be maintained in good agricultural condition compatible with the protection of the environment.

7. Where in a given year the single area payments in a new Member State would exceed its annual financial envelope, the national amount per hectare applicable in that new Member State shall be reduced proportionately by application of a reduction coefficient.

8. The Community rules on the Integrated Administration and Control System (hereinafter referred to as "IACS") laid down in Regulation (EEC) No 3508/92 (****), and in particular Article 2 thereof, shall apply to the single area payment scheme to the extent necessary. Accordingly, any new Member State choosing this scheme shall:

   — prepare and process farmers’ annual aid applications. Such applications shall only contain data on applicants and on declared agricultural parcels (identification number and area);
   
   — put in place a land parcel identification system so as to ensure that the parcels for which aid applications have been made can be identified and their area established, that the parcels concern agricultural land and that they are not the subject of another application;
   
   — have in place a computerised database for agricultural holdings, parcels and aid applications;
   
   — check the aid applications in accordance with Articles 7 and 8 of Regulation (EEC) No 3508/92.

The application of the single area payment scheme shall not in any way affect the obligation of any new Member State with regard to the implementation of Community rules on the identification and registration of animals as provided for by Directive 92/102/EEC (****) and Regulation (EC) No 1760/2000 (*****).

9. For any new Member State the single area payment scheme shall be available for a period of application until the end of 2006 with the possibility of renewal twice by one year at the new Member State’s request. Subject to the provisions of paragraph 11, any new Member State may decide to terminate the application of the scheme at the end of the first or the second year of the period of application. New Member States shall notify the Commission of their intention to terminate at least two months before the end of the last year of application.

10. Before the end of the period of application of the single area payment scheme, the Commission shall assess the state of preparedness of the new Member State concerned to apply fully the support schemes referred to in Article 1.
In particular, by the end of the period of application of the single area payment scheme, the new Member State shall have taken all necessary steps to set up the IACS laid down in Regulation (EEC) No 3508/92 for running properly the support schemes referred to in Article 1 in the form then applicable.

11. On the basis of its assessment, the Commission shall:

(a) note that the new Member State can enter the system of support schemes referred to in Article 1 applied in the present Member States,

or

(b) decide to extend the application of the single area payment scheme by the new Member State for the period estimated necessary to allow for the necessary management and control procedures to be fully in place and to function properly.

Before the end of the extended application period referred to in (b), paragraph 11 shall apply.

Until the end of the 5 year period of application of the single area payment scheme (i.e. 2008), the percentage rate set out in Article 1a shall apply. If the application of the single area payment scheme is extended beyond that date pursuant to a decision taken under (b), the percentage rate set out in Article 1a for the year 2008 shall apply until the end of the last year of application of the single area payment scheme.

12. After the end of the period of application of the single area payment scheme, the support schemes referred to in Article 1 shall be applied according to the relevant Community rules and on the basis of the quantitative parameters, such as base area, premium ceilings and Maximum Guaranteed Quantities (MGQ), specified in the Act of Accession for each support scheme, without prejudice to possible changes arising from amendments to the relevant Community legislation. The percentage rates set out in Article 1a for the relevant years shall subsequently apply.

13. New Member States shall inform the Commission in detail of the measures taken to implement this Article and in particular the measures taken pursuant to paragraph 7.

14. The single area payment scheme shall be considered as intervention as referred to in Article 1(2)(b) and Article 2(2) of Regulation (EC) No 1258/1999 (******).

Article 1c

Complementary national direct payments and direct payments in the new Member States

1. For the purposes of this Article: “CAP-like national scheme” shall mean any national direct payment scheme applicable prior to the date of accession of the new Member States under which the support was granted to farmers in respect of production covered by one of the EU direct payment schemes listed in Annex I.
4. If a new Member State decides to apply the single area payment scheme, that new Member State may grant complementary national direct aid under the conditions referred to in paragraphs 5 and 8. The State aid to be granted shall be subject to any adjustments which may be rendered necessary by developments in the common agricultural policy. Should such adjustments prove necessary, the amount of the aid or the conditions for the granting thereof shall be amended on the basis of a decision by the Commission.

5. The total amount per sector of complementary national aid granted in a given year when applying the single area payment scheme shall be limited by a specific financial envelope per sector. This envelope shall be equal to the difference between:

- the total amount of support per sector resulting from the application of the first or second indent of paragraph 2, as appropriate, and

- the total amount of direct support that would be available in the relevant new Member State for the same sector in the year concerned under the single area payment scheme.

Cyprus shall submit an annual report to the Commission on the implementation of the State aid measures, indicating the aid forms and amounts per (sub)sector.

6. The new Member State may decide on the basis of objective criteria and after authorisation by the Commission, on the amounts of complementary national aid to be granted.

The State aid to be granted shall be subject to any adjustments which may be rendered necessary by developments in the common agricultural policy. Should such adjustments prove necessary, the amount of the aid or the conditions for the granting thereof shall be amended on the basis of a decision by the Commission.

7. The authorisation by the Commission shall:

- where paragraph 2, second indent applies, specify the relevant CAP-like national direct payment schemes,

- define the level up to which the complementary national aid may be paid, the rate of the complementary national aid and, where appropriate, the conditions for the granting thereof,

- be granted subject to any adjustments which may be rendered necessary by developments in the common agricultural policy.

Latvia may grant State aid to the (sub)sectors listed in Annex IV up to the amounts specified in that Annex.

8. No complementary national payments or aid shall be granted for agricultural activities covered by a common market organisation not directly supported by a support scheme referred to in Article 1.

Latvia shall submit an annual report to the Commission on the implementation of the State aid measures, indicating the aid forms and amounts per (sub)sector.

9. Cyprus may, in addition to the complementary national direct payments, grant transitional and degressive national aid until the end of 2010. This State aid shall be granted in a form similar to Community aid, such as decoupled payments.

Cyprus shall submit an annual report to the Commission on the implementation of the State aid measures, indicating the aid forms and amounts per (sub)sector.

(c) The following paragraph is added to Article 2a:

(‘8. The simplified scheme shall not apply to the new Member States.’)
(d) Article 11(4) is replaced by the following:

4. In accordance with paragraph 2, the Commission shall adopt:

— detailed rules for the application of Article 2a, including any derogation from the relevant regulations and Regulation (EEC) No 3508/92 (*), which are necessary to achieve the aim of simplification, in particular those relating to eligibility conditions, dates of application and payment and control provisions as well as detailed rules in order to avoid double claims in respect of the area and production covered by the simplified scheme,

— detailed rules relating to the implementation of the single area payment scheme set out in Article 1b,

— such amendments to Annex I as may become necessary taking into account the criteria set out in Article 1, and

— where appropriate, detailed rules for the application of this Regulation including, in particular, the measures necessary to avoid the circumvention of Articles 3 and 4, as well as those concerning Article 7.


(e) The title of the Annex is replaced by 'Annex I';

(f) The following Annexes are added:

'ANNEX II

Table 1:

Cyprus: Complementary national direct payments where the normal schemes for direct payments apply

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>2004</th>
<th>2005</th>
<th>2006</th>
<th>2007</th>
<th>2008</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arable crops (durum wheat excluded)</td>
<td>7 913 822</td>
<td>7 386 234</td>
<td>6 858 646</td>
<td>6 331 058</td>
<td>5 275 881</td>
</tr>
<tr>
<td>Durum wheat</td>
<td>2 269 470</td>
<td>2 118 172</td>
<td>1 966 874</td>
<td>1 815 576</td>
<td>1 512 980</td>
</tr>
<tr>
<td>Grain legumes</td>
<td>30 228</td>
<td>28 273</td>
<td>26 318</td>
<td>24 363</td>
<td>20 363</td>
</tr>
<tr>
<td>Milk and dairy</td>
<td>0</td>
<td>899 576</td>
<td>1 572 371</td>
<td>2 178 000</td>
<td>1 815 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Beef</td>
<td>3 456 709</td>
<td>3 226 262</td>
<td>2 995 814</td>
<td>2 765 367</td>
<td>2 304 473</td>
</tr>
<tr>
<td>Sheep and goat</td>
<td>8 267 087</td>
<td>7 715 948</td>
<td>7 164 809</td>
<td>6 613 669</td>
<td>5 511 391</td>
</tr>
<tr>
<td>Olive oil</td>
<td>5 951 250</td>
<td>5 554 500</td>
<td>5 157 750</td>
<td>4 761 000</td>
<td>3 967 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Tobacco</td>
<td>782 513</td>
<td>730 345</td>
<td>678 178</td>
<td>626 010</td>
<td>521 675</td>
</tr>
<tr>
<td>Bananas</td>
<td>3 290 625</td>
<td>3 071 250</td>
<td>2 851 875</td>
<td>2 632 500</td>
<td>2 193 750</td>
</tr>
<tr>
<td>Dried grapes</td>
<td>104 393</td>
<td>86 562</td>
<td>68 732</td>
<td>50 901</td>
<td>15 241</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>32 066 096</strong></td>
<td><strong>30 817 121</strong></td>
<td><strong>29 341 366</strong></td>
<td><strong>27 798 445</strong></td>
<td><strong>23 138 253</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 2:

Cyprus: Complementary national direct payments where the single area payment scheme for direct payments applies

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>2004</th>
<th>2005</th>
<th>2006</th>
<th>2007</th>
<th>2008</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arable crops (durum wheat excluded)</td>
<td>6 182 503</td>
<td>3 997 873</td>
<td>2 687 095</td>
<td>1 303 496</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Durum wheat</td>
<td>2 654 980</td>
<td>2 469 490</td>
<td>2 358 196</td>
<td>2 240 719</td>
<td>2 018 131</td>
</tr>
<tr>
<td>Grain legumes</td>
<td>27 346</td>
<td>20 566</td>
<td>16 498</td>
<td>12 204</td>
<td>4 068</td>
</tr>
<tr>
<td>Milk and dairy</td>
<td>0</td>
<td>1 165 968</td>
<td>2 365 032</td>
<td>3 566 500</td>
<td>3 548 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Beef</td>
<td>4 608 945</td>
<td>4 608 945</td>
<td>4 608 945</td>
<td>4 608 945</td>
<td>4 608 945</td>
</tr>
<tr>
<td>Sheep and goat</td>
<td>10 932 782</td>
<td>10 887 782</td>
<td>10 860 782</td>
<td>10 832 282</td>
<td>10 778 282</td>
</tr>
<tr>
<td>Sector</td>
<td>2004</td>
<td>2005</td>
<td>2006</td>
<td>2007</td>
<td>2008</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------</td>
<td>------------</td>
<td>------------</td>
<td>------------</td>
<td>------------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Olive oil</td>
<td>7 215 000</td>
<td>6 855 000</td>
<td>6 639 000</td>
<td>6 411 000</td>
<td>5 979 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Dried grapes</td>
<td>182 325</td>
<td>176 715</td>
<td>173 349</td>
<td>169 796</td>
<td>163 064</td>
</tr>
<tr>
<td>Bananas</td>
<td>4 368 300</td>
<td>4 358 700</td>
<td>4 352 940</td>
<td>4 346 860</td>
<td>4 335 340</td>
</tr>
<tr>
<td>Tobacco</td>
<td>1 049 000</td>
<td>1 046 750</td>
<td>1 045 400</td>
<td>1 043 975</td>
<td>1 041 275</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td>37 221 182</td>
<td>35 587 790</td>
<td>35 107 238</td>
<td>34 535 778</td>
<td>32 476 606</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ANNEX III**

State aid Cyprus

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>2004</th>
<th>2005</th>
<th>2006</th>
<th>2007</th>
<th>2008</th>
<th>2009</th>
<th>2010</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cereals (durum wheat excluded)</td>
<td>7 920 562</td>
<td>6 789 053</td>
<td>5 657 544</td>
<td>4 526 035</td>
<td>3 394 527</td>
<td>2 263 018</td>
<td>1 131 509</td>
</tr>
<tr>
<td>Milk and dairy</td>
<td>7 122 260</td>
<td>5 066 822</td>
<td>3 359 449</td>
<td>1 995 577</td>
<td>1 496 683</td>
<td>997 789</td>
<td>498 894</td>
</tr>
<tr>
<td>Beef</td>
<td>227 103</td>
<td>194 660</td>
<td>162 216</td>
<td>129 773</td>
<td>97 330</td>
<td>64 887</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sheep and goats</td>
<td>3 597 708</td>
<td>3 083 750</td>
<td>2 569 791</td>
<td>2 055 833</td>
<td>1 541 875</td>
<td>1 027 917</td>
<td>513 958</td>
</tr>
<tr>
<td>Pig</td>
<td>9 564 120</td>
<td>8 197 817</td>
<td>6 831 514</td>
<td>5 465 211</td>
<td>4 009 909</td>
<td>2 732 606</td>
<td>1 366 303</td>
</tr>
<tr>
<td>Poultry and eggs</td>
<td>3 998 310</td>
<td>3 427 123</td>
<td>2 855 936</td>
<td>2 284 749</td>
<td>1 713 561</td>
<td>1 142 374</td>
<td>571 187</td>
</tr>
<tr>
<td>Wine</td>
<td>15 077 963</td>
<td>12 923 969</td>
<td>10 769 974</td>
<td>8 615 979</td>
<td>6 461 984</td>
<td>4 307 990</td>
<td>2 153 995</td>
</tr>
<tr>
<td>Olive oil</td>
<td>7 311 000</td>
<td>6 266 571</td>
<td>5 222 143</td>
<td>4 177 714</td>
<td>3 133 286</td>
<td>2 088 857</td>
<td>1 044 429</td>
</tr>
<tr>
<td>Tables grapes</td>
<td>3 706 139</td>
<td>3 176 691</td>
<td>2 647 242</td>
<td>2 117 794</td>
<td>1 588 345</td>
<td>1 058 897</td>
<td>529 448</td>
</tr>
<tr>
<td>Processed tomatoes</td>
<td>411 102</td>
<td>352 373</td>
<td>293 644</td>
<td>234 915</td>
<td>176 187</td>
<td>117 458</td>
<td>58 729</td>
</tr>
<tr>
<td>Bananas</td>
<td>445 500</td>
<td>381 857</td>
<td>318 214</td>
<td>254 571</td>
<td>190 929</td>
<td>127 286</td>
<td>63 643</td>
</tr>
<tr>
<td>Deciduous fruit including stone fruit</td>
<td>9 709 806</td>
<td>8 322 691</td>
<td>6 935 576</td>
<td>5 548 461</td>
<td>4 161 346</td>
<td>2 774 230</td>
<td>1 387 115</td>
</tr>
<tr>
<td>Almonds</td>
<td>2 531 871</td>
<td>2 170 175</td>
<td>1 808 479</td>
<td>1 446 783</td>
<td>1 085 088</td>
<td>723 392</td>
<td>361 696</td>
</tr>
<tr>
<td>Carobs</td>
<td>517 500</td>
<td>443 571</td>
<td>369 643</td>
<td>295 714</td>
<td>221 786</td>
<td>147 857</td>
<td>73 929</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td>72 140 945</td>
<td>60 797 123</td>
<td>49 801 366</td>
<td>39 149 111</td>
<td>29 361 833</td>
<td>19 574 556</td>
<td>9 754 835</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ANNEX IV**

State aid Latvia

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>2004</th>
<th>2005</th>
<th>2006</th>
<th>2007</th>
<th>2008</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Flax</td>
<td>654 000</td>
<td>523 200</td>
<td>392 400</td>
<td>261 600</td>
<td>130 800</td>
</tr>
<tr>
<td>Milk and dairy</td>
<td>5 236 000</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Pig</td>
<td>204 000</td>
<td>163 200</td>
<td>163 200</td>
<td>81 600</td>
<td>40 800</td>
</tr>
<tr>
<td>Sheep and goats</td>
<td>107 000</td>
<td>85 600</td>
<td>64 200</td>
<td>42 800</td>
<td>21 400</td>
</tr>
<tr>
<td>Seeds</td>
<td>109 387</td>
<td>87 510</td>
<td>66 110</td>
<td>44 710</td>
<td>23 310</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td>6 310 387</td>
<td>859 510</td>
<td>645 110</td>
<td>430 710</td>
<td>216 310'</td>
</tr>
</tbody>
</table>


(a) In Article 1(3), the following subparagraph is added:

'It will be decided upon accession whether Poland shall be classified in wine growing zone A in Annex III.'

(b) In Article 5(2), the following point (d) is added:

'(d) for Cyprus, planting rights of 2 000 ha for the production of quality wines out of the Cyprus national reserve existing before accession. Cyprus shall provide the Commission with a list of the regions which will be allocated the planting rights coming from this national reserve.';

(c) In Article 6, the following paragraph 4 is added:

'4. For the Czech Republic, newly created planting rights shall be allocated for the production of quality wines psr amounting to 2 % of the total vineyard area in use in the Czech Republic on 1 May 2004. These rights shall be allocated to a national reserve to which Article 5 shall apply.

For Malta, newly created planting rights shall be allocated for the production of quality wines psr up to a total planted wine area in Malta of 1 000 ha. These newly created planting rights shall be used at the latest by the 2005/2006 wine year. If these rights are not used by the 2005/2006 wine year, they shall be allocated to the reserve to which Article 5 shall apply.';

(d) In Article 19(2), the following subparagraph is added:

'Should Poland be classified as a wine growing zone under Article 1(3), Poland shall upon accession indicate the wine varieties suitable for the production of each of the quality wines produced in its territory.';

(e) Article 27(7) is replaced by the following:

'7. Any natural or legal persons or groups of persons who process grapes harvested in wine-growing zone A or in the German part of wine-growing zone B, or on areas planted with vines in Austria or in the Czech Republic shall be required to withdraw the by products of such processing under supervision and subject to conditions to be determined.';

(f) In Article 44(6) and (13) following the word 'Ireland' the word 'Poland' is added.

(g) In Annex I, the following sentence is added to point 3:

'The quality wine psr "Tokaji eszencia" originating in Hungary is not considered as grape must in fermentation.';

(h) In Annex III (Wine-growing zones):

— in point 1, the following point (d) is added:

'(d) in the Czech Republic, Bohemia: the area under vines in the wine-growing areas: pražská, mělnická, roudnická, žernosecká, mošťská, čáslavská';

— in point 2, the following points (d), (e) and (f) are added:

'(d) in the Czech Republic, Moravia: the area under vines in the wine-growing areas: brněnská, benecká, mikulovská, mutěnická, velkáňská, znjeměská, strážnická, kyjovská, uherskohradišťská, Podluží and the areas under vines in the regions not included in point 1(d);

(e) in Slovakia: the wine-growing areas of the Small Carpathians, South Slovakia, Nitra, Central Slovakia and East Slovakia and the wine growing areas not included in point 3;

(f) in Slovenia, the areas under vines in the Padrovje region: ljutomer-skorože vinorodni okoliš, mariborski vinorodni okoliš, radgajski-kapelski vinorodni okoliš, šmarjevsko-šmikljaški, vinorodni okoliš, vinorodni okoliš Haloze, prekmurski vinorodni okoliš, vinorodni okoliš Srednje Slovenske gorice, in the Posavje region: bledsko-sremski vinorodni okoliš, vinorodni okoliš Bela krajina, vinorodni okoliš Dolomentske okoliš, the areas under vines in the regions not included in point 5(d)';

— in point 3, the following is added:

'In Slovakia, the Tokay region.';

— in point 4, the following is added:

'In Hungary, all areas under vines.';

— in point 5, the following point (d) is added:

'(d) in Slovenia, the areas under vines in the Primorska region: vinorodni okoliš Gorica Brda, vinorodni okoliš Vipavska dolina, kopenski vinorodni okoliš and vinorodni okoliš Kras';

— in point 6, the following paragraph is added:

'In Cyprus, wine-growing zone C III a) comprises the area under vines located at altitudes exceeding 600 metres, in point 7, the following points (f) and (g) are added:

'(f) in Cyprus, the area under vines located at altitudes not exceeding 600 metres;

(g) in Malta: the area under vines.'.
(i) In Annex IV, point 4, the following point (d) is added:

'(d) the pouring of wine onto lees or grape marc or pressed aszú pulp where this practice is traditionally used for the production of "Tokaji fordítás" and "Tokaji máslás" in the Tokajhegyalja region of Hungary under conditions to be determined;'

(j) In Annex V:

— in Part A (2)(b), the following indent is added:

'— Tokaji quality wines psr originating in Hungary and described in accordance with Hungarian provisions as "Tokaji édes szamorodni" or "Tokaji aszú".

— in Part A(2)(d) the following phrase is added:

'and quality wines psr originating in Hungary and described in accordance with Hungarian provisions as "Tokaji másás", "Tokaji fordítás", "Tokaji azsieszencia", "Tokaji eszencia", "Aszúbor" and "Topped szőlőből készült bor".

— in Part D(3) the following is added:

'and in the wine-growing zones of Hungary and Slovenia'

(k) In Annex VI:

— in Part D(1)(b) the following subparagraph is added:

'However for Commandaria quality wine psr originating in Cyprus, the stages of production after the processing of the grapes into grape must and the processing of the must thus obtained into wine may be performed under strict control in Cyprus outside the specific region where the grapes used were harvested under the conditions laid down in Cypriot legislation.'

— in Part F(5) the following phrase is added after 'However,':

'for Dolenjska quality wines psr originating in Slovenia which are described in accordance with Slovenia provisions as "Cviček PTP" and;

(l) In Annex VII, point A.2.(b), the third indent is replaced by the following:

'— one of the following terms, under conditions to be determined: "Landwein", "vin de pays", "indicazione geografica tipica", "о́вощной квас с пчелами", "vinos de la tierra", "vinho regional", "regional wine", "landáwin", "geográfico distrito de la huavein", "tújbor", "in ibid tradizionali tal-lokal", "zemské víno", "deželno vino PGO", "orodeželno vino s priznанo географском оznaku"; where such a term is used, the words "table wine" should not be required;'

(m) In Part C(2), second indent, the following is added:

'Poland is authorised to retain the use of the composite name "Polskie wino/Polish wine" for fermented products falling under CN code 2206 made from concentrated grape juice, or concentrated grape must and from grape juice or grape must. Such products, labelled as "Polskie wino/Polish wine" shall be marketed only in Poland;

(n) In Annex VIII, point D.3, the indents are replaced by the following:

'— "brut nature", "naturherb", "bruto natural", "pás dosé", "dosage zéro", "natürliches brut", "est brut", "přirodně tvrdé", "popolomona suho" oder "dosaggio zero": if its sugar content is less than 3 grams per litre; these terms may be used only for products to which no sugar has been added after the secondary fermentation;

— "extra brut", "extra herb", "ekstra briutas", "ekstra brut", "ekstra bruts", "zvlášť tvrdé", "extra brut", "izredno suho" or "ekstra wytrawne": if its sugar content is between 0 and 6 grams per litre;

— "brut", "herb", "briutas", "bruts", "tvrdé", "bruto", "zelo suho" or "bardzo wytrawne": if its sugar content is less than 15 grams per litre,

— "extra dry", "extra trocken", "extra seco", "labai sausas", "ekstra kvieš", "ekstra sausais", "különlegesen száraz", "wytrawne", "suho", "zvlášť suché" or "extra suche": if its sugar content is between 12 and 20 grams per litre,

— "sec", "trocken", "secco" oder "asciutto", "dry", "tør", "drycö", "seco", "törr", "kuiva", "sauas", "kuiv", "sauasus", "száraz", "pohwytrawne", "polsohu" or "suché": if its sugar content is between 17 and 35 grams per litre,

— "demi-sec", "halbtrocken", "abboccato", "medium dry", "halvtør", "ηµίξηρος", "semi seco", "meio seco", "halvtorr", "puolikuiva", "pussia sausas", "poolkuiva", "pussausaia", "fėlszáraz", "polsludkiai", "polslako" or "polosuoh" or "polsladké": if its sugar content is between 33 and 50 grams per litre,

— "doux", "mild", "dolce", "sweet", "sød", "γλυκύς", "dulce", "dose", "söt", "makca", "saldus", "magus", "pussadais", "édes", "helu", "slodkie", "sladklo" or "sluke": if its sugar content is greater than 50 grams per litre;
In Annex VIII, Part E(6)(a), the introductory phrase is replaced by the following:

'(a) the term “Winzersekt” shall be reserved for quality sparkling wines psr produced in Germany, the term “Hauersekt” shall be reserved for quality sparkling wines psr produced in Austria, the term “peˇstitelsky´ sekt” shall be reserved for quality sparkling wines psr produced in the Czech Republic and the term “Termelo˝i pezsgo˝” shall be reserved for quality sparkling wines psr produced in Hungary, all of which arc’.

In Annex XIII, the following point (g) is added:

'(g) for Hungarian wines:

25 milliequivalents per litre for the following quality wines:
- “Tokaji máslás”.
- “Tokaji fordítás”.
- “Aszúbor”.
- “Töppedt szőlőből készült bor”.
- “Tokaji édes szamorodni”.

35 milliequivalents per litre for the following quality wines:
- “Tokaji aszú”.
- “Tokaji aszúeszencia”.
- “Tokaji eszencia”.

Article 2(1) is replaced by the following:

‘The maximum guaranteed Community area referred to in Article 7(2) of Regulation (EC) No 2201/96 shall be 53 187 hectares.’

(a) Article 3(1) is replaced by the following:

’1. A maximum guaranteed quantity of 80 823 tonnes per marketing year shall be established for long flax fibre and apportioned among all the Member States as national guaranteed quantities. That quantity shall be apportioned as follows:

- 13 800 tonnes for Belgium,
- 1 923 tonnes for the Czech Republic,
- 300 tonnes for Germany,
- 30 tonnes for Estonia,
- 50 tonnes for Spain,
- 55 800 tonnes for France,
- 360 tonnes for Latvia,
- 2 263 tonnes for Lithuania,
- 4 800 tonnes for the Netherlands,'
— 150 tonnes for Austria,
— 924 tonnes for Poland,
— 50 tonnes for Portugal,
— 73 tonnes for Slovakia,
— 200 tonnes for Finland,
— 50 tonnes for Sweden,
— 50 tonnes for the United Kingdom.

(b) Article 3(2) the introductory paragraph and sub-paragraph (a) are replaced by the following:

'A maximum guaranteed quantity of 146,296 tonnes per marketing year shall be established for short flax fibre and hemp fibre in respect of which aid may be granted. That quantity shall be apportioned in the form of:

(a) national guaranteed quantities for the following Member States:
— 10,350 tonnes for Belgium,
— 2,866 tonnes for the Czech Republic,
— 12,800 tonnes for Germany,
— 42 tonnes for Estonia,
— 20,000 tonnes for Spain,
— 61,350 tonnes for France,
— 1,313 tonnes for Latvia,
— 3,463 tonnes for Lithuania,
— 2,061 tonnes for Hungary,
— 5,550 tonnes for the Netherlands,
— 2,500 tonnes for Austria,
— 462 tonnes for Poland,
— 1,750 tonnes for Portugal,
— 189 Tonnen für die Slowakei,
— 2,250 tonnes for Finland,
— 2,250 tonnes for Sweden,
— 12,100 tonnes for the United Kingdom.

However, the national guaranteed quantity fixed for Hungary concerns hemp fibre only.'


(a) In Article 10(4), the following subparagraph is added:

'The table with the relevant coefficients in the preceding subparagraph shall be adapted in accordance with the procedure referred to in Article 42(2), taking into account the basic quantities laid down in Article 11(2).'

(b) In Article 11(1), the following sentence is added:

'For the Czech Republic, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, the marketing year shall be that of 2003-2004.'

(c) In Article 11(2), the following is inserted into the table ‘1. Basic quantities A’ before the entry for ‘Danemark’:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Quantity A</th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>441 209</td>
<td>—</td>
<td>—</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Italy and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Quantity A</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>66 400</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>103 010</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>400 454</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Austria and Portugal:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Quantity A</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>1 580 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for the autonomous region of the Azores and Finland:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Quantity A</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>48 157</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>189 760</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(d) In Article 11(2), the following is inserted into the table ‘2. Basic quantities B’ before the entry for Denmark:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Quantity B</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>13 653</td>
</tr>
</tbody>
</table>
and, between the entries for Italy and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Rights (x 1000)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>1 230</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Austria and Portugal:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Rights (x 1000)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>91 926</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>4 816</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for the autonomous region of the Azores and Finland:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Rights (x 1000)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>4 816</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>17 672</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(e) In Article 11(3), the following sentence is added:

'The global amounts referred to in Article 11(1) shall be applied in accordance with the schedule of increments as set out in Article 1a of Council Regulation (EC) No 1259/1999.';

(c) Annex I is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>Rights (x 1000)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>66,733</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>2 432</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>11 023</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>19 580</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>7 842</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>4 956</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>9 575</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>472,401</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>18,437</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>17,304</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>1 146</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>8,485</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>930</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>206</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>335,88</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>2 690</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>84,909</td>
</tr>
<tr>
<td>Slowakia</td>
<td>305,756</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>180</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>19 492</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Total 81 667,905

(d) Annex II is replaced by the following:

ANNEX II

GLOBAL AMOUNTS REFERRED TO IN ARTICLE 11

(expressed in thousands of euro)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>64</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>71</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>1,793</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>51</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>8,767</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>18,827</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>7,083</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>4,875</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>6,920</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>441</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>1,212</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>743</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>355</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>2,275</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>86</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>323</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>61</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>162</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>20,162</td>
</tr>
</tbody>
</table>


(a) In Annex II the following is added to the second table:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>350</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>5,768</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>22,200</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>1,598</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(b) In Annex II the last row of the second table is replaced by the following:

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>162,602</td>
<td>97,866</td>
<td>34,338</td>
<td>7,518</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>15,771</td>
<td>27,114</td>
<td>24,512</td>
<td>16,696</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>386,417</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>


In Article 47, the following paragraph 3 is added:

‘3. Wines, grape must and sparkling wines produced in Hungary up to 1 May 2004 and whose description and presentation does not comply with Regulation (EC) No 1493/1999 or with this Regulation may be held for sale, placed on the market or exported until stocks are exhausted provided that they comply with the provisions regarding wines, grape must and sparkling wines in force in Hungary before that date. Hungary shall set up a computerised databank including the stock declarations and declare the available stocks at the time of accession.’
B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION
I. VETERINARY LEGISLATION


and subsequently amended by:


(a) In Article 2(p) the following is added:

‘— Czech Republic: kraj;
— Estonia: maakond;
— Cyprus: επαρχία (district);
— Latvia: rajons;
— Lithuania: apskritis;
— Hungary: megye;
— Malta: —;
— Poland: powiat;
— Slovenia: območje;
— Slovakia: kraj.’.

(b) In Annex B.4.2, the following is added:

16. Czech Republic:
Státní veterinární ústav Praha, Sídlištní 24/136, 165 03 Praha 6: Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a lečiv, Hudcová 56 A, 621 00 Brno;

17. Estonia:
Ravimiamet, Ravila 19, 504 11 Tartu;

18. Cyprus:
Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες 1417 Λευκωσία;
(National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia);

19. Latvia:
Valsts vētīmzēdēmēdzns diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga;

20. Lithuania:
Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius;

21. Hungary:
Állatgyógyászati Oltóanyag-, Gyógyszer- és Takarmányelvenőrző Intézet (ÁOGYTI), Pf. 318., Szállás u. 7., H-1475 Budapest;

22. Malta:
Institute of the supplying country;

23. Poland:
Laboratorium Zakładu Mikrobiologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy;

24. Slovenia:
Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana;

25. Slovakia:
Ústav státné kontroly veterinárních biopreparátov a lečiv, Biovetská 34, SK-949 01 Nitra.’.

(c) In Annex C.4.2, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

‘CZECH REPUBLIC
Státní veterinární ústav Olomouc, Jakoubka ze Stríbra 1, 779 00 Olomouc’

and, between the entries for Germany and Greece:

‘ESTONIA
Institute of the supplying country’
and, between the entries for Italy and Luxembourg:

\( \text{CYPRUS} \)

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία

National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services CY-1417 Nicosia

LATVIA

Valsts veterinārmedīcīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV–1076 Rīga

LITHUANIA

Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT–2021 Vilnius

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands

\( \text{HUNGARY} \)

Állatgyógyászati Oltóanyag-, Gyógyszer- és Takarmányellenőrző Intézet (ÁOGYTI), Pf. 318., Szállás u. 7., H–1475 Budapest

MALTA

Institute of the supplying country

and, between the entries for Austria and Portugal:

\( \text{POLAND} \)

Laboratorium Zakładu Mikrobiologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL–24–100 Puławy

and, between the entries for Portugal and Finland:

\( \text{SLOVENIA} \)

Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI–1000 Ljubljana

SLOVAKIA

Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK–960 86 Zvolen

(\( d \)) In Chapter II.A.2 of Annex D, the following is added:

\( (p) \) Czech Republic: Státní veterinární ústav Praha, Sídliště 24/136, 165 03 Praha 6

\( (q) \) Estonia: Veterinaar- ja Toidulaboratorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu

\( (r) \) Cyprus: Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY–1417 Nicosia

\( (s) \) Latvia: Valsts veterinārmedīcīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV–1076 Rīga

\( (t) \) Lithuania: Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT–2021 Vilnius

\( (u) \) Hungary: Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Táborkori u. 2., H–1581 Budapest

\( (v) \) Malta: Institute of the supplying country

\( (w) \) Poland: Laboratorium Zakładu Biochemii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL–24–100 Puławy

\( (x) \) Slovenia: Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI–1000 Ljubljana

\( (y) \) Slovakia: Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK–960 86 Zvolen


and subsequently amended by:


(a) The first indent of point 50(a) in Chapter XI of Annex I is replaced by the following:


(b) The second indent of point 50(a) in Chapter XI of Annex I is replaced by the following:


(c) The third indent of point 50(b) in Chapter XI of Annex I is replaced by the following:


The letters must be at least 0,8 cm high and the figures at least 1 cm high.

The health mark may, in addition, include an indication of the official veterinarian who carried out the health inspection of the meat.’.


and subsequently amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) The first indent of point 66(a) in Chapter XII of Annex I is replaced by the following:


(b) The third indent of point 66(a) in Chapter XII of Annex I is replaced by the following:

'— on the lower part, one of the following sets of initials: EEC – CEE – EWG – EOK – EØF – ETY – EHS – EMÜ – EEB – EGG – KEE – EGS. The letters must be 0,2 centimetres high.'


In point 2 of the Annex, the third indent is replaced by the following:


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) The second indent of point 2 in Annex III is replaced by the following:

‘— under the letter “T” one of the following sets of initials: CEE, EEG, EWG, EØF, EOK, EEC, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, or EGS. The letters must be 0,4 cm high.’

(b) The second indent of point 5 in Annex III is replaced by the following:

‘— under the letter “T” one of the following sets of initials: CEE, EEG, EWG, EØF, EOK, EEC, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, or EGS. The letters must be 0,2 cm high.’


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Annex B, Chapter VI, the first indent of point 4(a)(i) is replaced by the following:

‘— above: the initial letter or letters of the consigning country in printed capitals, i.e.: B – CZ – DK – D – EE – EL – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FI – S – UK, followed by the approval number of the establishment, or the rewrapping centre in accordance with Decision 94/837/EC, if necessary accompanied by a code number stating the type of product for which the establishment is approved;’

(b) In Annex B, Chapter VI, the second indent of point 4(a)(i) is replaced by the following:


(c) In Annex B, Chapter VI, the third indent of point 4(a)(ii) is replaced by the following:


7. 31979 D 0542: Council Decision 79/542/EEC of 21 December 1976 drawing up a list of third countries from which the Member States authorise imports of bovine animals, swine and fresh meat (OJ L 146, 14.6.1979, p. 15), as amended by:


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
In Part I of the Annex, the entries for the following countries are deleted:

**Czech Republic,**  
**Estonia,**  
**Cyprus,**  
**Latvia,**  
**Lithuania,**  
**Hungary,**  
**Malta,**  
**Slovenia,**  
**Slovak Republic.**

8. **31982 D 0733:** Council Decision 82/733/EEC of 18 October 1982 on the list of establishments in the Hungarian People's Republic approved for the purposes of exporting fresh meat to the Community (OJ L 311, 8.11.1982, p. 10), as amended by:
   
   
   
   
   
   
   
   **Decision 82/733/EEC is repealed.**
   
9. **31984 D 0028:** Commission Decision 84/28/EEC of 6 January 1984 on the list of establishments in Poland approved for the purposes of importing fresh meat into the Community (OJ L 21, 26.1.1984, p. 42), as amended by:
   
   
   
   
   
   **Decision 84/28/EEC is repealed.**
   
   
   **Decision 84/294/EEC is repealed.**

   
   
   
   — **11994 N:** Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).
   
   **In Annex B the following is added:**

   **Czech Republic:** Státní veterinární ústav Praha, Sídlištní 24/136, 165 03 Praha 6
   
   **Estonia:** Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom
   
   **Cyprus:** Istituto Zoolofigallico Sperimentale della Lombardia e dell' Emilia Romagna, Via Bianchi 9, IT-25124 Brescia
   
   **Latvia:** Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga
   
   **Lithuania:** Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
   
   **Hungary:** Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., H-1581 Budapest
   
   **Malta:** Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom
   
   **Poland:** Laboratorium Zakładu Przyszyści Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, ul. Wodna 7, PL-98-220 Zduńska Wola
Slovenia: Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

Slovakia: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom


Decision 86/463/EEC is repealed.


Decision 87/548/EEC is repealed.


(a) The first indent of point 1(i) in Chapter XI of the Annex is replaced by the following:

‘— on the upper part, the initial letter or letters of the consigning country in capitals, i.e. B/CZ/DK/EE/EL/E/FR/IT/LI/LT/LV/LT/LH/MT/NL/AT/PL/PT/SE/UK, followed by the approval number of the establishment.’

(b) The second indent of point 1(i) in Chapter XI of the Annex is replaced by the following:


(c) The third indent of point 1(ii) in Chapter XI of the Annex is replaced by the following:


15. 31990 D 0014: Commission Decision 90/14/EEC of 20 December 1989 drawing up a list of third countries from which Member States authorise importation of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species (OJ L 224, 18.8.1990, p. 42), as amended by:
   — 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

The Annex is replaced by the following:

‘ANNEX
LIST OF THIRD COUNTRIES FROM WHICH MEMBER STATES AUTHORISE IMPORTATION OF DEEP-FROZEN SEMEN OF DOMESTIC ANIMALS OF THE BOVINE SPECIES

Australia
Canada
Israel
New Zealand
Romania
Switzerland
United States of America
Yugoslavia’

   — 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
In footnote (c) of Annex C the following is added:

'in the Czech Republic: “veterinární inspektor”;
in Estonia: “veterinaarjärelevalve ametnik”;
in Cyprus: “Επίσηµος Κτηνίατρος”;
in Latvia: “veterinarrais inspektors”;
in Lithuania: “veterinarjos inspektorius”;
in Hungary: “hatósági állatorvos”;
in Malta: “veterinarju ufficjali”;
in Slovenia: “veterinarski inšpektor”;
in Slovakia: “veterinárny inšpektor”.

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

In the Annex, the following is deleted:

‘Czechoslovakia, Hungary’ and ‘Poland’

18. 31991 D 0270: Commission Decision 91/270/EEC of 14 May 1991 drawing up a list of third countries from which Member States authorise importation of embryos of domestic animals of the bovine species (OJ L 134, 29.5.1991, p. 56), as amended by:
— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

(a) The first indent of the second paragraph in Chapter VII of the Annex is replaced by the following:

‘— the country of dispatch, which may be written out in full or shown as an abbreviation, using capital letters, i.e. for the Member States of the Community, one of the following: B/CZ/DK/EE/EL/E/F/I/IRL/I/CY/LV/LT/L/HLU/MT/NL/AT/PL/PSI-
/SK/F/SE/UK,’

Latvia Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centr, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga
Lithuania Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkštio g. 10, LT-2021 Vilnius
Hungary Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Táboronok u. 2., HU-1231 Budapest
Malta National Veterinary Laboratory, Marsa, Malta
Poland Laboratorium Zakładu Chorób Drobiu Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Slovenia Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
Slovakia Štátny veterinárny a potravinový ústav, Botanická 13, SK-842 52 Bratislava
The third indent of the second paragraph in Chapter VII of the Annex is replaced by the following:


(a) The first indent of point 11.1(a) in Chapter III of Annex I is replaced by the following:


(b) The third indent of point 11.1(a) in Chapter III of Annex I is replaced by the following:

‘on the lower part, one of the following sets of initials: CEE, EØF, EWG, EOK, EEC, EEG, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, EGS.’


In Annex IA the following is added:

Czech Republic Institute of Animal Health, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF

Estonia Veterinar- ja Toidulaboratorio, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu

Cyprus Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, Κυπριακή Αναφορά και Της Αναφοράς της Ελλάδος, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, CY-1417 Λευκωσία (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)

Latvia Valsts veterinārmērķīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

Lithuania Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiukščio g. 10, LT-2021 Vilnius

Hungary Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest

Malta Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom

Poland Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy

Slovenia Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

Slovakia Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom


The following article is added after Article 17a:

‘Article 17b

As regards the border with Romania, a special regime with Hungary for a period of three years from the date of accession shall apply. During this transitional period Hungary shall apply the measures which will be determined before the date of accession in accordance with the procedure laid down in Article 23.

Before the end of this period of 3 years, the situation will be reviewed and the necessary measures will be adopted according to the procedure laid down in Article 23.


In Annex IV the following is added:

Czech Republic
Státní veterinární ústav Praha, Sídliště 24/136, 165 03 Praha 6

Estonia
Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Väike-Paala 3, 11415 Tallinn

Cyprus
Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κηναρικής Υπηρεσίας, 1417 Αθήνα (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)

Latvia
Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centr, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

Lithuania
Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-1581 Vilnius

Hungary
Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest

Malta
Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie, Padova, Italy

Poland
Laboratorium Zakładu Chorób Drobiu Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy

Slovenia
Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

Slovakia
štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK-96086 Zvolen'


(a) The first indent of point 3(a)(i) in Chapter IV.A of Annex C is replaced by the following:


(b) The second indent of point 3(a)(i) in Chapter IV.A of Annex C is replaced by the following:


(c) The third indent of point 3(a)(ii) in Chapter IV.A of Annex C is replaced by the following:


(d) The first indent of point 3(a)(iii) in Chapter IV.A of Annex C is replaced by the following:


(e) The third indent of point 3(a)(iii) in Chapter IV.A of Annex C is replaced by the following:


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Article 10(3), the first sentence is replaced by the following:

‘As from 1 July 1994 and for Cyprus and Malta as from the date of their accession, by way of derogation from paragraph 2, the placing on the market in Ireland, Cyprus, Malta, and the United Kingdom of cats and dogs not originating in those countries shall be subject to the following conditions:’

(b) Article 10(4) is replaced by the following:

‘4. Ireland, Cyprus, Malta, and the United Kingdom may, without prejudice to paragraphs 2 and 3, retain their national regulations on quarantine for all carnivores, primates, bats and other animals susceptible to rabies covered by this Directive which cannot be shown to have been born on the holding of origin and kept in captivity since birth, although the retention of those regulations may not jeopardize the abolition of veterinary checks at the frontiers between Member States.’


In Annex IV the following is added:

Czech Republic Státní veterinární ústav Praha, Sídliště 24/136, 165 03 Praha 6

Estonia Veterinaar- ja Toidulaboratorium, Viike-Paala 3, 11415 Tallinn

Cyprus Εργαστήριο Ανοιαδος για τις Λεύκωσες των Ζώων, Κτηνοτροφικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)

Latvia Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

Lithuania Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kariūkčio g. 10, LT-2021 Vilnius

Hungary Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Táborna u. 2., HU-1381 Budapest

Malta Veterinary Laboratory Agency, Weybridge, United Kingdom

Poland Laboratorium Zakładu Chorób Drobio Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy

Slovenia Nacionalni veterinarski institut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

Slovakia Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK – 960 86 Zvolen’


(a) Point 8 in Chapter 3.I.B of Annex II is replaced by the following:

‘8. The packaging and wrapping of snails must bear an identification mark containing the following particulars:

the name of the consigning country in capitals, or the initial letter or letters of the consigning country in printed capitals, i.e. B, CZ, DK, D, EE, EL, E, F, IRL, I, CY, LV, LT, L, HU, MT, NL, AT, PL, P, SI, SK, FI, SE, UK followed by the approval number of the establishment, and one of the following sets of initials: CE, EC, EF, EG, EK, EY, ES, EU, EB, KE, WE.’
(b) Point 8 in Chapter 3.II.B of Annex II is replaced by the following:

'(8) The packaging and containers of frogs’ legs must bear an identification mark containing the following particulars:

The name of the consigning country in capitals, or the initial letter or letters of the consigning country in printed capitals, i.e.: B, CZ, DK, D, EE, EL, E, F, IRL, I, CY, LV, LT, L, HU, MT, NL, AT, PL, P, SI, SK, FI, SE, UK followed by the approval number of the establishment, and, one of the following sets of initials: CE, EC, EF, EG, EK, EY, ES, EÜ, EB, KE, WE.'

(c) In Annex II, part VI point 2 of Chapter 4, the first indent is replaced by the following:

‘— bear an identification mark giving the following particulars:

the name or initial letter or letters of the consigning country in printed capitals, i.e.: B-CZ-DK-D-EE-EL-E-F-IRL-I-CY-LV-LT-L-HU-MT-NL-AT-PL-P-SI-SK-FI-SE-UK, followed by the registration number of the establishment and one of the following sets of initials: CE-EC-EF-EG-EK-EY-ES-EÜ-EB-KE-WE’


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


Slovenia: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom

Slovakia: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Annex I, the list under ‘Group B’ is replaced by the following:

'Australia (AU), Bulgaria (BG), Belarus (BY), Croatia (HR), Former Yugoslav Republic of Macedonia (2) (MK), New Zealand (NZ), Romania (RO), Russia (1) (RU), Ukraine (UA), Federal Republic of Yugoslavia (YU)'

(b) In Annex I the list under ‘Group E’ is replaced by the following:

'United Arab Emirates (AE), Bahrain (BH), Algeria (DZ), Egypt (1) (EG), Israel (IL), Jordan (JO), Kuwait (KW), Lebanon (LB), Libya (LY), Morocco (MA), Mauritius (MU), Oman (OM), Qatar (QA), Saudi Arabia (1) (SA), Syria (SY), Tunisia (TN), Turkey (1) (TR)'

(c) In Part A, III (d) of Annex II, the third indent is replaced by the following:

'— United Arab Emirates, Australia, Bulgaria, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Romania, Russia (1), Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia.'

(d) The title in Part B of Annex II is replaced by the following:

'HEALTH CERTIFICATE

for the temporary admission of registered horses into Community territory from Australia, Bulgaria, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Romania, Russia (1), Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia.'

(e) In Part B, III (d) of Annex II the third indent is replaced by the following:

'— United Arab Emirates, Australia, Bulgaria, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Romania, Russia (1), Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia.'

(f) In Part C III (d) of Annex II, the third indent is replaced by the following:

'— United Arab Emirates, Australia, Bulgaria, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Romania, Russia (1), Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia.'

(g) In Part D III(d) of Annex II, the third indent is replaced by the following:

'— United Arab Emirates, Australia, Bulgaria, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Romania, Russia (1), Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia.'

(h) The title in Part E of Annex II is replaced by the following:

'HEALTH CERTIFICATE

for the temporary admission of registered horses into Community territory from United Arab Emirates, Bahrain, Algeria, Egypt (1), Israel, Jordan, Kuwait, Lebanon, Libya, Morocco, Mauritius, Oman, Qatar, Saudi Arabia (1), Syria, Tunisia, Turkey (1) for a period of less than 90 days'

(i) In Part E, III (d) of Annex II, the third indent is replaced by the following:

'— United Arab Emirates, Australia, Bulgaria, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Romania, Russia (1), Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia.'
Verzjoni – Versie – Wersja – Versão – Verzia – Verzija – Ti-
lanne – Version
ISO-kod
(4) Número de autorización del equipo / Číslo schvaleni týmu/ 
Teamgodkendelsessummer / Zulassungsnummer der Einheit /
Rúhma tunnustusnumero / Αρίθμος έγκρισης ομάδα / Team
approval No / Numéro d’agrément de l’équipe / Numero di
riconoscimento del gruppo / Uzfěnuma atžišanas numurs /
Grupps patvinside numeris / Munkaksoport működési enge-
délyének száma / In-numuru ta’ approvazzjoni tal-grupp –
Erkenningsnummer van het team / Team nummer zatwierdzenia
zespołu / Número de aprovação da equipa / Veterinärne registratorč
čilo týmu / Veterinarska tretja skupina / Zbiranje
zarodkov / Ryhman hyväksyntänumero / Godkänn-
denummer för gruppen
(5) Recogida de embriones / Odbir embrj / Embryonindsamling /
Embryo-Entnahme / Embrioteam / Prikollutanto / Embri-
ointi / Odbor embrj / Zbiranje
zarodkov / Ryhmän hyväksyntä / Alkiontuotanto / Embryo-
framställning
(6) Producción de embriones / Produke embrji / Embryonpro-
duktion / Embryo-Erzeugung / Embrioušporte / Embryoteam / 
Porkoatunnus / Producción de embriones / Produzione di em-
brioni / Embriou gava / Embriótermelés / Produzzjoni ta’ l-
embrijoni / Embryoteam / Pozyskiwanie
zarodków / Colheita de embriões / Produkcja embrj / Próbodivanie
zarodkov / Alkiontuotanto / Embryoframställning
(7) Dirección / Adresa / Anschrift / Διεύθυνση / 
Adress / Adresse / Indirizzo / Adrese / Adresas / Cím / 
Address / Adresse / Indirizzo / Adrese / Adresas / Cím / 
Endereço / Adresa / Naslov / Osoite / 
Adress / Adresa / Adresas / Cím / Adresa / Osoite / 
Osoite
(8) Equipo veterinario / Veterinární lékar týmu / Teamdyrlæge /
Tierarzt der Einheit / Rúhma veterináriusr / Κτηνίατρος Οµά-
di / Team veterinarian / Veterinárska skupina / Vestetiario de l’équipe / Veterinario
del gruppo / Llevýveternár / Team veterinary / Veterinárne
rezerv / Gruppens veterinär
(9) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:
Czech Republic,
Hungary,
Slovak Republic.

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


Part II of Annex A is replaced by the following:

**PART II**

List of countries approved to use the model animal health certificate at Part I of Annex A

Argentina

Bosnia-Herzegovina

Canada

Croatia

Israel

New Zealand

Romania

Switzerland

United States of America

Former Yugoslav Republic of Macedonia


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex F, the following are deleted:

‘Czechoslovakia’,

‘Estonia’,

‘Cyprus’,

‘Latvia’,

‘Lithuania’,

‘Hungary’,

‘Malta’,

‘Poland’,

‘Slovenia’.


Decision 93/27/EEC is repealed.


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


In Annex A the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

‘Czech Republic

Výzkumný ústav veterinárního lékařství
Hudcova 70
621 32 Brno-Medlánky’

and, between the entries for Germany and Greece:

‘Estonia

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Väike-Paala 3
11415 Tallinn’
and, between the entries for Italy and Luxembourg:

Cyprus
Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κηπουρικής Υπηρεσίας, 1417 Λευκωσία

National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services
CY-1417 Nicosia

Latvia
Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Lithuania
Nacionalinė veteranarijos laboratorija
J.Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

Hungary
Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2.
Tábornok u. 2.
HU-1381 Budapest

Malta:
Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Legnaro (PD) Italy

and, between the entries for Austria and Portugal:

Poland
Laboratorium Zakładu Chorób Ryb Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy

and, between the entries for Portugal and Finland:

Slovenia
Nacionalni veterinarski inštitut,
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovakia
Štátny veterinárny a potravinový ústav
Janoškova 1611/58
026 80 SK-Dolný Kubín


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Annex I, the list under ‘Group B’ is replaced by the following:

‘Australia (AU), Bulgaria (BG), Belarus (BY), Croatia (HR), Former Yugoslav Republic of Macedonia (807), New Zealand (NZ), Romania (RO), Russia (1) (RU), Ukraine (UA), Federal Republic of Yugoslavia (YU),’

(b) In Annex I, the list under ‘Group E’ is replaced by the following:

‘United Arab Emirates (AE), Bahrain (BH), Algeria (DZ), Egypt (1), Israel (IL), Jordan (JO), Kuwait (KW), Lebanon (LB), Libya (LY), Morocco (MA), Mauritius (MU), Oman (OM), Qatar (QA), Saudi Arabia (1) (SA), Syria (SY), Tunisia (TN), Turkey (1) (TR),’

(c) In Annex II, the list under ‘Group B’ is replaced by the following:

‘Australia, Bulgaria, Belarus, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, New Zealand, Romania, Russia (1), Ukraine, Federal Republic of Yugoslavia,’

(d) In Annex II, the list under ‘Group E’ is replaced by the following:

‘United Arab Emirates, Bahrain, Algeria, Egypt (1), Israel, Jordan, Kuwait, Lebanon, Libya, Morocco, Mauritius, Oman, Qatar, Saudi Arabia (1), Syria, Tunisia, Turkey (1),’


— 31994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Annex II (III), the list under ‘Group B’ in footnote 3 is replaced by the following:

‘Australia, Belarus, Bulgaria, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, New Zealand, Romania, Russia (1), Ukraine, Federal Republic of Yugoslavia,’

(b) In Annex II (III), the list under ‘Group E’ in footnote 3 is replaced by the following:

‘Algeria, Israel, Mauritius, Morocco, Tunisia.’


— 31994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Annex I, the list under ‘Group B’ is replaced by the following:
‘Australia (AU), Bulgaria (BG), Belarus (BY), Croatia (HR), Kyrgyzstan (Ky), Former Yugoslav Republic of Macedonia (MK), New Zealand (NZ), Romania (RO), Russia (RU), Ukraine (UA), Federal Republic of Yugoslavia (YU)’
(b) In Annex I, the list under ‘Group E’ is replaced by the following:
‘United Arab Emirates (AE), Bahrain (BH), Algeria (DZ), Egypt (EG), Israel (IL), Jordan (JO), Kuwait (KW), Lebanon (LB), Libya (LY), Morocco (MA), Mauritius (MU), Oman (OM), Qatar (QA), Saudi Arabia (SA), Syria (SY), Tunisia (TN), Turkey (TR)’
(c) The title in Part B of Annex II is replaced by the following:
‘HEALTH CERTIFICATE
for imports into Community territory of registered horses from Kyrgyzstan (Ky) and of registered equidae and equidae for breeding and production from Australia, Bulgaria, Belarus, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, New Zealand, Romania, Russia (RU), Ukraine, Federal Republic of Yugoslavia’
(d) In Part B of Annex II, footnote 5 is replaced by the following:
‘(1) For the countries covered by this certificate, with the exception of Australia and New Zealand, the laboratory tests must be carried out by a laboratory approved by the Member State of destination. The test results, certified by the laboratory, have to be attached to the animal health certificate accompanying the animal.’
(e) The title in Part E of Annex II is replaced by the following:
‘HEALTH CERTIFICATE
for imports into Community territory of registered horses from United Arab Emirates, Bahrain, Algeria, Egypt (1), Jordan, Kuwait, Lebanon, Libya, Oman, Qatar, Saudi Arabia (1), Syria, Turkey (1), and of registered equidae and equidae for breeding and production from Algeria, Israel, Morocco, Mauritius, Tunisia’

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),
In the Annex, the following is inserted between the entries for Belgium and Luxembourg, and Denmark:
‘Czech Republic:
— Státní veterinární ústav Jihlava
Randěrůvská 93
586 05 Jihlava’
and, between the entries for Germany and Greece:
‘Estonia:
— Veterinaar- ja Toidulaboratorio, Kreutzwaldi 30
51006 Tartu’
and, between the entries for Italy and the Netherlands:
‘Cyprus:
— Ινστιτούτο Υγιεινής Τροφίµων, Κέντρο Κτηνιατρικών Ιδρυµάτων 80, 26 th October Street
GR-54627 Thessaloníki’
Latvia:
— Valsts veterinārmērcības diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga
Lithuania:
— Klapiédos apskrities valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos laboratorija
Kretingos g. 62
LT-5809 Klaipėda’
Hungary:
— Országos Élelmiszervizsgáló Intézet (OÉVI)
  Pf. 1740.
  Mester u. 81.
  HU-1465 Budapest

Malta:
— Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
  Basaldella di Campoformido (UD) Italy

and, between the entries for the Netherlands and Portugal:

Poland:
— Laboratorium Zakładu Higieny Żywości Pochodzenia
  Zwierzęcego Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
  Al. Partyzantów 57
  PL-24-100 Puławy

Slovenia:
— Nacionalni veterinarski inštitut
  Gerbičeva 60
  SI-1000 Ljubljana

Slovakia:
— Štátny veterinárny a potravinovy ústav
  Janoškova 1611/58
  SK-026 01 Dolný Kubín


Decision 93/546/EEC is repealed.


Decision 93/547/EEC is repealed.

(a) In the Annex, the title is replaced by the following:


(b) In the Annex, points (1) to (6) under the title are replaced by the following:


(5) Nombre y dirección del centro autorizado – Název a adresa schválené stanice – Den godkendte tyrestations navn og adresse – Name und Anschrift der zugelassenen Besamungstation – Tunnustatud seemendusjaama nimi ja aadress – Ovou kum dečimovou séty osemenjevalnega središča – Name and address of approved centre – Nom et adresse du centre agréé – Nome e indirizzo del centro riconosciuto – Atzilana nasaukums – Name and address of approved centre – Name and address of approved centre – Name and address of approved centre

(c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,
Hungary,
Poland,
Slovak Republic.

43. 31994 D 0085: Commission Decision 94/85/EC of 16 February 1994 drawing up a list of third countries from which the Member States authorise imports of fresh poultry meat (OJ L 44, 17.2.1994, p. 31), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29. 8.1994, p. 21),


In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,
Cyprus,
Latvia,
Lithuania,
Hungary,
Malta,
Poland,
Slovenia,
Slovak Republic.


(a) In Part II of the Annex, Point B, the entry for Estonia is deleted.

(b) In Part VIII of the Annex, Point B, the entry for Estonia is deleted.

(c) In Part XI of the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Hungary,

Slovakia.

(d) In Part XII of the Annex, the entry for Hungary is deleted.


Part 2 of Annex A is replaced by the following:

PART 2

List of countries authorised to use the model animal health certificate at Part 1 of Annex A

NEW ZEALAND

ROMANIA

SWITZERLAND


In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Cyprus,

Lithuania,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.


In Annex C the following is added:

Czech Republic:
Ifremer
Boîte Postale 133
17390 La Tremblade
France

Estonia:
Veterinaar- ja Toidulaboratoroorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu

Cyprus:
Ινστιτούτο Λοιµωξιών και Παρασιτικών Νοσηµάτων
Κέντρο Κτηνοτροφικών Ιοντών
80, Οδός 26ος Οκτωβρίου
GR-54627 Θεσσαλονίκη
(Institute of Infectious and Parasitological Diseases
Center of Veterinary Institutes
80, 26th October Street
GR-54627, Thessaloniki)

Latvia
Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Lithuania:
Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkštio g. 10
LT-2021 Vilnius

Hungary:
Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pf. 2.
Tábornok u. 2.
HU-1581 Budapest

Malta:
Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie Basaldella di Campoformido (UD)
Italy

Poland:
Laboratorium Zakładu Higieny Środków Żywnienia Zwierząt Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy

Slovenia:
Nacionalni veterinarni inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovakia:
Laboratoire de Génétique et Pathologie Ifremer
Ronce les bains
F-17390 La Tremblade, France'

48. 31995 D 0233: Commission Decision 95/233/EC of 22 June 1995 drawing up lists of third countries from which the Member States authorise imports of live poultry and hatching eggs (OJ L 156, 7.7.1995, p. 76), as amended by:


(a) In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,
Cyprus,
Hungary,
Latvia,
Poland,
Slovenia,
Slovak Republic.

(b) In Annex II, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,
Cyprus,
Hungary,
Latvia,
Poland,
Slovenia,
Slovak Republic.

49. 31995 D 0340: Commission Decision 95/340/EC of 27 July 1995 drawing up a provisional list of third countries from which Member States authorize imports of milk and milk based products and revoking Decision 94/70/EC (OJ L 200, 24.8.1995, p. 38), as amended by:

In the Annex, the entries for the following countries are deleted: Czech Republic,
Estonia,
Cyprus,
Latvia,
Lithuania,
Hungary,
Malta,
Poland,
Slovenia,
Slovak Republic.


In Article 8(3), the following subparagraph is added after the first subparagraph:

The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia shall, for the first time by 31 March 2005, forward to the Commission the results of their residue and substance detection plans and of their control measures.'

51. 31996 D 0482: Commission Decision 96/482/EC of 12 July 1996 laying down animal health conditions and veterinary certificates for the importation of poultry and hatching eggs other than ratites and eggs thereof from third countries including animal health measures to be applied after such importation (OJ L 196, 7.8.1996, p. 13), as amended by:


In Part I of Annex I, the entries for the following countries are deleted: Czech Republic,
Hungary,
Poland,
Slovenia,
Slovak Republic.

52. 31997 D 0482: Commission Decision 97/4/EC of 12 December 1996 laying down animal health conditions and veterinary certificates for the importation of poultry and hatching eggs other than ratites and eggs thereof from third countries including animal health measures to be applied after such importation (OJ L 2, 4.1.1997, p. 6), as amended by:


(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:

'ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA
LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZÁŘÍZENÍ / LISTE
OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTE-
VÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF
ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO
DEGLI STABILIMENTI / LİST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKLADOW / LISTA DOS ESTA-
BELECIMIENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKÁRNÍ / SEZNAM
OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING OVER
ANLÄGGNINGAR

Producto: Carne fresca de ave / Produkt: Čerstvé družebí maso / Produit: fraîcheur de volaille / Prodotto: carne fresca di pollame / Produktas: šviežia paukštiena / Termék: friss baromfihús / Produkt: sveže meso drobiowe / Produit: corne fresca de aves / Produkt: Čerstvě hydinové maso / Product: svežé meso perutnine / Tuote: tuore sipikarjanliha / Varuslag: førsk fjäderfäkött


2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνοµα εγκατά-
stasης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Námen
In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:

3 = Ciudad / Mesto / By / Stadt / Linn / Town / Ville

Citá / Pišteň / Miestas / Város / Belt / stad /

Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Regions / Región / Še

Rodzaj działalnosći / Actividade / Cinnost' / Dejavnost / Darbiba / Veikla / Tevékenység / Activitë / Activiteit / Rodzaj dzialalnoci / Actividade / Cinnoast / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Tapamaja / Škalu

γειοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Maktas sadalīšanas uzņēmums / Išpjaustymo įmonė / Darraboló üzem / Stabiliment tal-qiż / Uitsnijderij / Zaklad rozbioru / Sala de corte / Rozrábkarenž / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning

5 = Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvald-

Rodzaj działalnosći / Actividade / Cinnost' / Dejavnost / Darbiba / Veikla / Tevékenység / Activitë / Activiteit / Rodzaj dzialalnoci / Actividade / Cinnoast / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Tapamaja / Škalu

γειοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Maktas sadalīšanas uzņēmums / Išpjaustymo įmonė / Darraboló üzem / Stabiliment tal-qiż / Uitsnijderij / Zaklad rozbioru / Sala de corte / Rozrábkarenž / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning


(c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Cyprus,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.
(a) The introductory phrase of Article 11(1) is replaced by the following:

‘1. A Member State shall, on behalf of all Member States through which transit is due to take place, only authorise the transit of consignments from one third country to another third country or to the same third country if:’

(b) The following paragraph is added to Article 21:

‘4. As regards the border with Romania and with respect only to the facilities to be provided, a special regime with Hungary for a period of three years from the date of accession shall apply. During this transitional period Hungary shall apply the measures which will be determined before the date of accession in accordance with the procedure laid down in Article 29.

Before the end of this period of 3 years, the situation will be reviewed and the necessary measures will be adopted according to the procedure laid down in Article 29.’

(c) Annex I is replaced by the following:

‘ANNEX I

TERRITORIES LISTED IN ARTICLE 1

1. The territory of the Kingdom of Belgium.
2. The territory of the Czech Republic.
3. The territory of the Kingdom of Denmark with the exception of the Faroe Islands and Greenland.
4. The territory of the Federal Republic of Germany.
5. The territory of the Republic of Estonia.
6. The territory of the Hellenic Republic.
7. The territory of the Kingdom of Spain with the exception of Ceuta and Melilla.
8. The territory of the French Republic.
9. The territory of Ireland.
10. The territory of the Italian Republic.
11. The territory of the Republic of Cyprus.
12. The territory of the Republic of Latvia.
16. The territory of the Republic of Malta.
17. The territory of the Kingdom of the Netherlands in Europe.
18. The territory of the Republic of Austria.
19. The territory of the Republic of Poland.
20. The territory of the Portuguese Republic.
22. The territory of the Slovak Republic.
23. The territory of the Republic of Finland.
24. The territory of the Kingdom of Sweden.
25. The territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.’

54. 31997 D 0222: Commission Decision 97/222/EC of 28 February 1997 laying down the list of third countries from which the Member States authorize the importation of meat products (OJ L 89, 4.4.1997, p. 39), as amended by:


(a) In Part I of the Annex, the entries for the Czech Republic are deleted.

(b) In Part II of the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,
Estonia,
Cyprus,
Latvia,
Lithuania,
Hungary,
Malta,
Poland,
Slovenia,
Slovak Republic.
55. 31997 D 0232: Commission Decision 97/232/EC of 3 March 1997 drawing up lists of third countries from which the Member States authorize imports of sheep and goats (OJ L 93, 8.4.1997, p. 43), as amended by:


(a) Part 2 of the Annex is replaced by the following:

‘PART 2
List of non-member countries authorised to use the certificate at Annex I, part 1(b) to Decision 93/198/EEC for imports of sheep and goats destined for immediate slaughter
Bulgaria (excluding the provinces of Bourgas, Jambol, Hasskovo and Kardjali)
Canada (excluding the Okanagan Valley region of British Columbia which is defined as the area enclosed by a line drawn from a point on the Canada/United States border 120° 15’ longitude, 49° latitude northerly to a point 119° 35’ longitude, 50° 30’ latitude north easterly to a point 119° longitude, 50° 45’ latitude southerly to a point on the Canada/United States border 118° 15’ longitude and 49° latitude)
Croatia
New Zealand
Romania’

(b) Part 3 of the Annex is replaced by the following:

‘PART 3
List of non-member countries which must use the certificate at Annex II, part 1(a) to Decision 93/198/EEC for imports of sheep and goats for fattening
Bulgaria (excluding the provinces of Bourgas, Jambol, Hasskovo and Kardjali)
Canada (excluding the Okanagan Valley region of British Columbia which is defined as the area enclosed by a line drawn from a point on the Canada/United States border 120° 15’ longitude, 49° latitude northerly to a point 119° 35’ longitude, 50° 30’ latitude north easterly to a point 119° longitude, 50° 45’ latitude southerly to a point on the Canada/United States border 118° 15’ longitude and 49° latitude)
Chile
Croatia
Greenland
Iceland
New Zealand
Romania
Switzerland’

(c) Part 4 of the Annex is replaced by the following:

‘PART 4
List of non-member countries which must use the certificate at Annex II, part 1(b) to Decision 93/198/EEC for imports of breeding sheep and goats
Bulgaria (excluding the provinces of Bourgas, Jambol, Hasskovo and Kardjali)
Canada (excluding the Okanagan Valley region of British Columbia which is defined as the area enclosed by a line drawn from a point on the Canada/United States border 120° 15’ longitude, 49° latitude northerly to a point 119° 35’ longitude, 50° 30’ latitude northern easterly to a point 119° longitude, 50° 45’ latitude southerly to a point on the Canada/United States border 118° 15’ longitude and 49° latitude)
Chile
Croatia
Greenland
Iceland
New Zealand
Romania
Switzerland’

(d) Part 5 of the Annex is replaced by the following:

‘PART 5
Non-member countries or parts of non-member countries recognised as satisfying the criteria for officially Brucellosis free status
Greenland
Romania’


In the Annex, the title and the references are replaced by the following:

\[ 3 \] = Ciudad / Mesto / By / Stadt / Linn / Площадь / Town / Ville / Città / Площадь / Miestas / Város / Belt / Stadt / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

\[ 4 \] = Región / Oblast / Region / Region / Площадь / Region / Regione / Regions / Región / Region / Región / Kraj / Regija / Alue / Region

\[ 5 \] = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erinnerkused / Esbics para-tutajos / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Ipasas arīzmes / Speciális pastabas / Különleges megjegyzések / Rimarki speciji / Bizzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osoitnitė poznāmky / Posebne opombe / Erkiskoimainointoja / Annmärkningar

\[ 6 \] = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Zemē aizpiedzini, kuras atbilst visu teikumam, un parādās 1. 2. dzēsme. 95/408/ES.

Landen en bedrijven, die alle voorwaarden van artikel 2, lid 1, van het besluit 95/408/EG erfullen.

**6 = *** Países que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Zemē aizpiedzini, kuras atbilst visu teikumam, un parādās 1. 2. dzēsme. 95/408/ES.

Landen en bedrijven, die alle voorwaarden van artikel 2, lid 1, van het besluit 95/408/EG erfullen.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nokougo otsuse 95/408/EU artikl 2 lūkke ño use teleti vastad 95/408/ES.

**6 = *** Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Zemē aizpiedzini, kuras atbilst visu teikumam, un parādās 1. 2. dzēsme. 95/408/ES.

Landen en bedrijven, die alle voorwaarden van artikel 2, lid 1, van het besluit 95/408/EG erfullen.

**6 = *** Países que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Zemē aizpiedzini, kuras atbilst visu teikumam, un parādās 1. 2. dzēsme. 95/408/ES.

Landen en bedrijven, die alle voorwaarden van artikel 2, lid 1, van het besluit 95/408/EG erfullen.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:

(i) 'AR – País: ARGENTINA / Zeme: ARGENTINA / Land: ARGENTINA;
(ii) 'AU – País: AUSTRALIA / Zeme: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIA;
(iii) 'BU – País: BULGARIA / Zeme: BULGARIA / Land: BULGARIA;
(iv) 'CA – País: CANADA / Zeme: CANADA / Land: CANADA;
(v) 'CH – País: SUIZA / Zeme: SVÉCIA / Land: SCHWEIZ;
(vi) 'HR – País: CROÁCIA / Zeme: HRVATIJA / Land: HRVATIJA;
(vii) 'IL – País: ISRAEL / Zeme: IZRAEL / Land: ISRAEL;
(viii) 'NZ – País: NUEVA ZELANDA / Zeme: NOVÝ ZELAND / Land: NEW ZEALAND;
(ix) 'RO – País: RUMANÍA / Zeme: RUMUNSKO / Land: RUMENE;
(x) 'SG – País: SINGAPUR / Zeme: SINGAPORE / Land: SINGAPORE;
(xi) 'IS – País: ISLANDIA / Zeme: ISLAND / Land: ISLAND;
(xii) 'TR – País: TURQUIA / Zeme: TURECKO / Land: TURKIJE;
(xiii) 'US – País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Zeme: AMERIKAS SAVIENOTA S VALSTIS / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA;
(xiv) 'UY – País: URUGUAY / Zeme: URUGUAY / Land: URUGUAY;
(xvi) ‘MK – País: ANTIGUA REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA / Zemė: BYVALA JUGOSLAVIJA / Land: FORMER YUGOSLAVIA / Smyžiaus pavadinimas: Makedonija / Remarks: Endnote of country name, which must be replaced by the following: Former Yugoslav Republic of Macedonia is replaced by the following:

Država: NEKDANA JUGOSLOVANSKA REPUBLIKA MACEDONIJA / Šalis: BUVUSIOJI JUGOSLAVIJOS RESPUBLIKA JUGOSLOVIAN´ SKA REPUBLIKA / Σηµείωση: Αυτός ο κωδικός δεν προδικάζει καθόλου την οριστική ονοµασία της χώρας η οποία θα συµφωνηθεί όταν ολοκληρωθούν οι διαπραγµατεύσεις στο πλαίσιο των Ηνωµένων Εθνών.

– Note: This temporary code, which is not connected with the definitive name of the country, which will be agreed upon at the end of negotiations in the framework of the United Nations.


(c) In the Annex, the note to the entry for the Former Yugoslav Republic of Macedonia is replaced by the following:

‘Nota: Código provisional que no afecta en absoluto a la denominación definitiva del país, que se acordará tras la conclusión de las negociaciones actuales en curso sobre este tema en las Naciones Unidas. – Poznámka: Proběhlym kód, kterým není žádným způsobem dotčeno konečné označení této země, které bude odsouhlaseno po ukončení jednání probíhajícího o této záležitosti v OSN. – Note: Denne forløbige kode forvirrer på ingen måde landets endelige benævnelse, som vilblive fastlagt efter afslutningen af de nuværende forhandlinger, der for tiden føres herom inden for rammerne af FN.

– Note: Provisorischer Code, der die endgültige Benennung des Landes nicht berührt, die nach Abschluss der laufenden Verhandlungen innerhalb der Vereinten Nationen festgelegt wird. – Markeus: Ajutine kood, mis ei takista mingit viisil võtmast kasutusele maa lõpuliku nimetust, mis lepitakse kokku Uhinenud Rahvaste Organisatsioonid antud kuurimuses käinuseotide labirüünismise tulemusel. – Σηµείωση: Αυτός ο κωδικός δεν δικαιούεται καθόλου την οριστική ονοµασία της χώρας η οποία θα συµφωνηθεί όταν ολοκληρωθούν οι διαπραγµατεύσεις στο πλαίσιο των Ηνωµένων Εθνών. – Note: Provisional code, which does not prejudice in any way the definitive nomenclature for this country, which will be agreed following the conclusion of negotiations currently taking place on this subject at the United Nations. – Note: Code provvisorio che non interferisce in alcun modo con il definitivo nome del paese, che sarà approvato alla fine di un accordo raggiunto in corso al riguardo nel quadro delle Nazioni Unite. – Pízeťte: Pagaidu kods, kurš nekādi viеži neietekme galigo valsts nosmiekšanu, kuru tiks apstiprināta Pārvaldno Nacionu Organizācijas ietvaros pašlaik notie-}{

\[xvi\] \(\begin{align*}
\text{ZA} & \quad \text{Pais: SUDAFRICA} \\
\text{Zemė: ZUŽI AFRIKA} \\
\text{Land: SYDAFRIKA}
\end{align*}\)


(a) In the Annex, the entries for the following countries are deleted from the list under I. Countries and territories covered by a specific decision under Council Directive 91/493/EEC:

Czech Republic,

Estonia,

Latvia,

Lithuania,

Poland,

Slovenia.

(b) In the Annex, the entries for the following countries are deleted from the list under II. Countries and territories meeting the terms of Article 2(2) of Council Decision 95/408/EC:

Cyprus,

Hungary.

Malta.

58. 31997 D 0299: Commission Decision 97/299/EC of 24 April 1997 drawing up a list of establishments in the Czech Republic from which the Member States authorize imports of certain products of animal origin (OJ L 124, 16.5.1997, p. 50), as amended by:


Decision 97/299/EC is repealed.

59. 31997 D 0365: Commission Decision 97/365/EC of 26 March 1997 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorize imports of products prepared from meat of bovine animals, swine, equidae and sheep and goats (OJ L 154, 12.6.1997, p. 41), as amended by:


(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:

ANEXO – PRÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ANLÄGGNINGAR
OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER
BELECIMENTOS / ZOZNÁM PREVAĎZKARNÍ / SEZNAM
OBRÁTOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FORTECKNING OVER
ANLAGNINGAR

Producto: productos cárnicos / Vyrobky: masné vyrobky / Produkt: ANLÄGGNINGAR
OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER
BELECIMENTOS / ZOZNÁM PREVAĎZKARNÍ / SEZNAM
OBRÁTOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FORTECKNING OVER
ANLAGNINGAR

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Referência nacional / Nationales Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθµός έγκρισης
2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Название / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Nann
3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Πόλη / Città / Pilsėta / Miesta / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stud
4 = Región / Oblast / Region / Region / Pírkkond / Περιοχή / Region / Region / Regions / Regionas / Región / Region / Region / Regiö / Kraj / Regija / Alue / Region
5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlege bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρα-

1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

2 ust.1 decyzji Rady 95/408/WE.

3 = País es establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõue-

6 = * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõue-

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõue-

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõue-

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõue-

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõue-

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.
(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:


<table>
<thead>
<tr>
<th>Position</th>
<th>Name</th>
<th>Document Reference</th>
</tr>
</thead>
</table>

(a) In Annex I, the title and the references are replaced by the following:


<table>
<thead>
<tr>
<th>Reference</th>
<th>Document Title</th>
<th>Document Reference</th>
</tr>
</thead>
</table>

Productos: Carne de conejo y carne de caza de criado (*) / Produto: Carne fresca / Prodotto: Carni di caccia (*).
Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bevezetésében foglalt követelményeknek.

Pajjiżi u stabilitamenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Decżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2. lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu.

2 ust. 1 decyzji Rady nr 95/408/WE.

Krajiny a prevádzkárne splňujúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Países e establecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Neuvoston päätöksen 95/408/ES 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

Zemē a zārieni, kteře splnuji všechny požadavky čl. 2 ods. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EC des Rates erfüllen.

408/EC 2 straipsnio 1 dalies reikalimus.

Valstis un uznēmumi, kuri atbilst Padomes Lemuma 95/408/EC 2 straipsnio 1 dalies reikalumus.
Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. \( b \) Las instalaciones no cuentan con la autorización correspondiente. \( b \) Las instalaciones no serán valoradas en la comunidad. \( b \) Las instalaciones no serán valoradas en la comunidad. \( b \) Las instalaciones no serán valoradas en la comunidad.

\( \) In Annex I, the titles to the tables are replaced by the following:

- **País:** AUSTRALIA / **Země:** AUSTRÁLIE / **Land:** AUSTRALIEN

- **País:** BULGARIA / **Země:** BULGÁRIA / **Land:** BULGARIEN

- **País:** CHILE / **Země:** CHILI / **Land:** CHILE

- **País:** ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / **Země:** CHILIA / **Land:** CHILI

- **País:** ARGENTINA / **Země:** ARGENTINA / **Land:** ARGENTINIA

- **País:** CHINA / **Země:** ČÍNA / **Land:** CHINA

- **País:** ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / **Země:** SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / **Land:** VEREINigte STAATen

- **País:** BULGARIA / **Země:** CHORVATSKO / **Land:** KROATIEN

- **País:** RUSSIA / **Země:** RUSSKA / **Land:** RUSLAND

- **País:** BRASIL / **Země:** BRASILIA / **Land:** BRASILIAN

- **País:** CHINA / **Země:** CHÝNSKÁ REPUBLIKA / **Land:** CHÝNSKÁ REPUBLIKA
(c) In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

- Hungary,
- Poland,
- Slovenia,
- Slovakia.

(d) In Annex II, the title is replaced by the following:


(e) In Annex II, the titles to the tables are replaced by the following:

In the Annex, the title and the references are replaced by the following:

- (OJ L 199, 26.7.1997, p. 62), as amended by:

---

5 = Actividad / Cinnost / Aktivitet / Teitigheid / Tegevusvaldkond
   / Ebőc gyakorlata / Activity / Attività / Aktivita / Rodzaj dzia-
   lałości / Actividade / Cinost / Dejavnost / Toimiintuoto / Verksamhet

---

| T | Prueba para la detección de triquinas / Vyšetrenie na trichinely /
(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:


(viii) 'País: NUEVA ZELANDA / Zeme: NOVÝ ZÉLAND / Land: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEE-LAND';


(v) 'País: RUMANÍA / Zeme: RUMUNSKO / Land: RUMÄNIEN / Riik: ROMUNIJA / Хаапу: РУМАНИЯ

(iii) País: BULGARIA / Zemē: BULHARSKO / Land: BULGARIEN /


(v) País: RUMANÍA / Zemē: RUMUNSKO / Land: RUMÄNIEN /


(x) País: URUGUAY / Zemē: URUGUAY / Land: URUGUAY / Land: URUGUAY / Riik: URUGUAYA / Хаапу: УРУГУА"
The Annex, the title and the references are replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Reference</th>
</tr>
</thead>
</table>

(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Reference</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'ANEXO – PRÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – MELLÉKLET – ANNESS – BILAG</td>
<td>following:</td>
</tr>
<tr>
<td>Producto: productos cárnicos / Vý roby: masné vý robky / Produkt: mäsové vý robky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: húskészítmények / Prodott: Prodotti tal-lah - am / Product: vleesproducten / Produkts: gal ¸as produkti / Produktas: me˙sos produktai / Termék: mészkészítések / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkt: kjøtteri / Produit: de viande / Produit: een dierlijk product / Produit: de viande / Produit: de viande / Produit: de viande</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

PMP = poultry meat products
RMP = rabbit meat products
FMP = farmed game meat products
WMP = wild game meat products

* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del Apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference
2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Òvnom ekrytú-μας
3 = Ciudad / Mesto / By / Stadt / Linn | |
4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirikond / Περιοχή |
5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemerkninger / Besondere Bemerkungen / Erimääräsisäiset / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Ipasmissions / Specialis pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specijalni / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Mencões especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismaainotja / Anmärkningar

<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>Zemë a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu Otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõiki-dele nõuetele vastavaid riigid ja ettevõtted.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell’articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valis un uzn ¸e¯mumi, kuri atbilst Padomes Le¯muma 95/408/EB 2 straipsnio 1 valdymo kompetencijos tvarkas. |

* Countries and establishments complying with all requirements of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l’article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Valdis un uzn ¸e¯mumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EB 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimą 95/408/EB 2. straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjiz‡i u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta’ l-Artiklu 2(1) tad- Deciżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2, paragraphe 1 de la décision 95/408/CE del Consiglio.

* Valdis un uzn ¸e¯mumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EB 2. pekt 1. punkta prasībām.
(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:

(i) ‘País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA;
(iii) ‘País: BRASIL / Země: BRAZIL / Land: BRASIL;
(ix) ‘País: ITALIA / Země: ITALIA / Land: ITALIEN /
(x) ‘País: NUEVA ZELANDIA / Země: NOVY´ ZÉLAND / Land: NOWA ZELANDIA /
(xii) ‘País: SINGAPUR / Země: SINGAPUR / Land: SINGAPORE /
(xiii) ‘País: SUIZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ /
(xiv) ‘País: VENEZUELA / Země: VENEZUELA / Land: VENEZUELA /
(xvi) ‘País: ZAÏRE / Země: KONGÓ / Land: KONGÓ /

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania
artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências
do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
* Krajiny a prevádzkárne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.'

Panstwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2. § 1 dyrektywy Rady 95/408/WE.
Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
Krajiny a prevádzkárne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan
kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i
artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.'

### Countries and Establishments that Meet All Requirements

- **Argentina** / **Bulgaria** / **Brazil** / **Canada** / **Chile** / **Croatia** / **Hong Kong** / **Israel** / **New Zealand** / **Netherlands** / **Romania** / **Singapore** / **Switzerland**

### Summary of EU Decision

- Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.'
In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

- Czech Republic,
- Hungary,
- Poland,
- Slovenia,
- Slovak Republic.

63. 31997 D 0735: Commission Decision 97/735/EC of 21 October 1997 concerning certain protection measures with regard to trade in certain types of mammalian animal waste (OJ L 294, 28.10.1997, p. 7), as amended by:


In Article 1(2), the following sentence is added to the second subparagraph:

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the date by which this report is to be sent shall be the date of accession.’.

64. 31997 R 2629: Commission Regulation (EC) No 2629/97 of 29 December 1997 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 820/97 as regards eartags, holding registers and passports in the framework of the system for the identification and registration of bovine animals (OJ L 354, 30.12.1997 p. 19), as amended by:


The list in the Annex is replaced by the following:

'Austria AT
Belgium BE
Czech Republic CZ
Cyprus CY
Denmark DK
Estonia EE
Finland FI
France FR
Germany DE
Greece EL
Hungary HU
Ireland IE
Italy IT
Latvia LV
Lithuania LT
Luxembourg LU
Malta MT
Netherlands NL
Poland PL
Portugal PT
Slovenia SI
Slovakia SK
Spain ES
Sweden SE
United Kingdom UK'.


Decision 98/71/EC is repealed.


In Point 1.2 of the Annex, the following sentence is added to the second paragraph:

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the accreditation must be obtained by the date of accession.’

(a) In Annex I, the entries for the following countries are deleted:
Czech Republic,
Estonia,
Latvia,
Lithuania,
Hungary,
Poland,
Slovenia,
Slovak Republic.

(b) In Annex II, the entries for the following countries are deleted:
Czech Republic,
Estonia,
Latvia,
Lithuania,
Hungary,
Poland,
Slovenia,
Slovak Republic.


In the Annex, the following entries are inserted between the entries for Belgium and Denmark:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Czech Republic</th>
<th>National Reference Laboratory for residues of Veterinary Drugs</th>
<th>Group A1, A2, A3, A4, A5, A6, B2a, B2b, B2c, B2e, B2d, B2f</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hudcova 56 A</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>621 00 Brno</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>National Reference Laboratory for Mycotoxins and other natural Toxins, Dyes and Antibacterial substances</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Státní veterinární ústav Jihlava</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rantiřovská 93</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>586 05 Jihlava</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>National Reference Laboratory for Pesticides and PCB's</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Státní veterinární ústav Praha</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sídlištní 136/24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>165 03 Praha 6 – Lysolaje</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>National Reference Laboratory for Chemical elements</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Státní veterinární ústav Olomouc</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jakoubka ze Štíříba 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>779 00 Olomouc</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>National Reference Laboratory for Determination of Radioactive Substances in Food and Food Chains</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Státní veterinární ústav Praha</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sídlištní 136/24</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>165 03 Praha 6 – Lysolaje</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Germany and Greece:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Estonia</th>
<th>Veterinar- ja Toidulaboratorium</th>
<th>Group A</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Väike-Paala 3</td>
<td>Groups B1, B2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11415 Tallinn</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Location</td>
<td>Address</td>
<td>Group(s)</td>
</tr>
<tr>
<td>----------</td>
<td>---------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>Tervisekaitseinspeksiooni Tartu Keemialaboratoorium Põllu 1a 50303 Tartu</td>
<td>Groups B3a, B3b</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Kreutzwaldi 30 51006 Tartu</td>
<td>Group B3c</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Taimse Materialji Kontrolli Keskus Teaduse 6 75501 Saku, Harjumaa</td>
<td>Group B3d</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Vaike-Paala 3 11415 Tallinn</td>
<td>Groups B3e, B3f'</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>Εθνικό Έργαστήριο Αναφοράς για τον έλεγχο των υπολειμμάτων Γενικό Χημείο του Κράτους Κήμανος 44 1451 Λευκωσία National Reference Laboratory for the Control of Residues General State Laboratory Kimonos 44 1451, Nicosia</td>
<td>All groups</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs Lejupes iela 3 Rīga, LV-1076</td>
<td>All groups</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>Nacionalinė veterinarijos laboratorija J. Kairiūkščio g. 10 LT-2021 Vilnius</td>
<td>All groups'</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>Országos Élelmiszervizsgáló Intézet (OÉVI) Pl. 1740. Mester u. 81. HU-1465 Budapest</td>
<td>All groups</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>Ministry for Agriculture and Fisheries Food and Veterinary Regulation Division Public Health and Laboratory Diagnostics Unit Albertown – Marsa, Malta</td>
<td>Groups B1, B3c</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell’Abruzzo e del Molise – G. Caporale Campo Boario 64100 Teramo, Italia</td>
<td>Group A Groups B1, B2a, B2c, B2d, B2e, B2f, B3a, B3b, B3d, B3e, B3f'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Central Science Laboratory – Sand Hutton York, United Kingdom</td>
<td>Groups A6, B2b</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Progetto Natura Via Marradi 59100 Prato, Italia</td>
<td>Groups B1, B2b, B2c, B2d, B3a, B3b, B3f'</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>Laboratorium Zakładu Higieny Zwyności Pochodzenia Zwierzęcego Państwowego Instytutu Weterynaryjnego PL-24-100 Pulawy Al. Partyzantów 57</td>
<td>Groups A1, A2, A3, A4 Group B1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Laboratorium Zakładu Farmakologii i Toksykologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego PL-24-100 Pulawy Al. Partyzantów 57</td>
<td>Groups A5, A6 Groups B1, B2, B3'</td>
</tr>
</tbody>
</table>
and, between the entries for Portugal and Finland:

**Slovenia**
Nacionalni veterinarni inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana
Groups A1, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B3a, B3d

Zavod za zdravstveno varstvo Maribor
Prvomajska ulica 1
SI-2000 Maribor
Groups A2, B2c, B2e, B3-PCB, B3b, B3c

**Slovakia**
Štátny veterinárny a potravinový ústav
Akademická 3
SK-949 01 Nitra
Groups A1, A3, A4, A5

Štátny veterinárny a potravinový ústav
Hlinkova 1/B
SK-040 01 Košice
Groups A6, B2c, B2e, B3a, B3b

Štátny veterinárny a potravinový ústav
Botanická 15
SK-842 52 Bratislava
Groups A2, B2a, B2b, B2d, B3c, B3d,

Štátny veterinárny a potravinový ústav
Janoskova 1611/58
SK-026 80 Dolný Kubín
Groups B1, B2f, B3c

Národné referenčné laboratórium pre rádiometriu a rádioekológiu
Štátny veterinárny a potravinový ústav
Akademická 3
SK-949 01 Nitra
Group B3f (radioactivity)

Národné referenčné centrum pre dioxíny a príbuzné látky
Ústav preventívnej a klinickej medicíny
Limbova 14
SK-833 01 Bratislava
Group B3f (dioxines and related compounds)

---


Decision 98/675/EC is repealed.

70. 31999 D 0120: Commission Decision 1999/120/EC of 27 January 1999 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of animal casings, stomachs and bladders (OJ L 36, 10.2.1999, p. 21), as amended by:


(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:
(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:

1. Country / BAHRAIN / Pays: BAHREIN / Paese: BAHRAIN
   / Valsts: BAHREINAS / Šalis: BAHREINAS / Ország: BAHREIN
   / Pajizj: BAHRAIN / Land: BAHRAIN / País: BAHRAIN
   / Krajina: BAHRAJN / Drzava: BAHRAJN / Ma: BAHRAIN / MA: BAHRAIN;

(ii) ‘País: AFGANISTAN / Země: AFGHANISTÁN / Land: AFGHANISTAN
   / Riek: AFGANISTAN / Xápo: AFGANISTAN / Country: AFGHANISTAN
   / Pays: AFGHANISTAN / Paese: AFGHANISTAN / Valsts: AFGANISTANAS
   / Šalis: AFGANISTANAS / Ország: AFGANISTAN / Pajizj: AFGANISTAN
   / Land: AFGANISTAN / País: AFGANISTAO / Krajina: AFGANISTAN
   / Drzava: AFGANISTAN / Ma: AFGANISTAN / Land: AFGANISTAN;

(iii) ‘País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA
   / Riek: ARGENTINA / Xápo: ARGENTINA / Country: ARGENTINA
   / Pays: ARGENTINA / Paese: ARGENTINA / Valsts: ARGENTÍNA
   / Šalis: ARGENTÍNA / Ország: ARGENTÍNA / Pajizj: ARGENTINA
   / Land: ARGENTINA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTINA
   / Drzava: ARGENTINA / Ma: ARGENTINA / Land: ARGENTINA;

(iv) ‘País: BANGLADESH / Země: BANGLAĎŠ / Land: BANGLADESH
    / Riek: BANGLADESH / Xápo: BANGLADESH / Country: BANGLADESH
    / Pays: BANGLADESH / Paese: BANGLADESH / Valsts: BANGLADESH
    / Šalis: BANGLADEŠAS / Ország: BANGLADES / Pajizj: BANGLADESH
    / Land: BANGLADESH / País: BANGLADES / Krajina: BANGLADESH
    / Drzava: BANGLADESH / Ma: BANGLADESH / Land: BANGLADESH;

(v) ‘País: BAHRAIN / Země: BAHRAIN / Land: BAHRAIN
    / Riek: BAHREIN / Xápo: BAHREIN / Country: BAHRAIN
    / Pays: BAHREIN / Paese: BAHREIN / Valsts: BAHREINA
    / Šalis: BAHREINAS / Ország: BAHREIN
    / Pajizj: BAHRAIN / Land: BAHRAIN / País: BAHRAIN
    / Krajina: BAHRAJN / Drzava: BAHRAJN / Ma: BAHRAIN / MA: BAHRAIN;

(vi) ‘País: BRASIL / Země: BRAZILÍJE / Land: BRASILIJEN
    / Riek: BRASILIA / Xápo: BRASILIA / Country: BRASIL
    / Pays: BRASIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRASILIA
    / Šalis: BRASILIA / Ország: BRASILIA / Pajizj: BRASIL
    / Land: BRASIL / País: BRASILIA / Krajina: BRASILIA
    / Drzava: BRASILIA / Ma: BRASILIA / Land: BRASILII;

    / Riek: KANADA / Xápo: KANADA / Country: CANADA
    / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANADA
    / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajizj: KANADA
    / Land: KANADA / País: KANADA / Krajina: KANADA
    / Drzava: KANADA / Ma: KANADA / Land: KANADA;

(viii) ‘País: SUÍZA / Země: ŠVÝ´CARSKO / Land: SCHWEIZ
    / Riek: SVÉTS / Xápo: SVÉTS / Country: SWITZERLAND
    / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: SVÉCE
    / Šalis: SVÉCEARIJA / Ország: SVÁJC / Pajizj: SVÍZZERA
    / Land: SWITZERLAND / País: SUÍÇA / Krajina: ŠVAJČIARSKO
    / Drzava: SVICA / Ma: SVITS / Land: SCHWEIZ;

(ix) ‘País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE
    / Riek: TSILI / Xápo: CHILI / Country: CHILE
    / Pays: CHILE / Paese: CHILE / Valsts: CHILE
    / Šalis: CHILE / Ország: CHILE / Pajizj: CHILE
    / Land: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE
    / Drzava: CHILE / Ma: CHILE / Land: CHILE;

(x) ‘País: CHINA / Země: ČÍNA / Land: KINA
    / Riek: HÍNA / Xápo: KINA / Country: CHINA
    / Pays: CHINE / Paese: CHINA / Valsts: KINA
    / Šalis: KINA / Ország: KINA / Pajizj: KINA
    / Land: CHINA / País: CHINA / Krajina: CHINA
    / Drzava: CHINA / Ma: KINA / Land: CHINA;

(xi) ‘País: COSTA RICA / Země: KOSTARIKA / Land: COSTA RICA
    / Riek: COSTA RICA / Xápo: COSTA RICA / Country: COSTA RICA
    / Pays: COSTA RICA / Paese: COSTA RICA / Valsts: COSTA RICA
    / Šalis: COSTA RICA / Ország: COSTA RICA / Pajizj: COSTA RICA
    / Land: COSTA RICA / País: COSTA RICA / Krajina: COSTA RICA
    / Drzava: COSTA RICA / Ma: COSTA RICA / Land: COSTA RICA;

(xii) ‘País: EGIPTO / Země: EGYPT / Land: EGYPTE
    / Riek: EGERÝ / Xápo: EGÝPTO / Country: EGYPT
    / Pays: EGYPTE / Paese: EGITTO / Valsts: EGÝPTO
    / Šalis: EGÝPTO / Ország: EGÝPTO / Pajizj: EGÝPTO
    / Land: EGYPT / País: EGIPTO / Krajina: EGÝPTO
    / Drzava: EGÝPT / Ma: EGYPT / Land: EGYPTE;

    / Riek: CHROVATSSKO / Xápo: CHROVATSSKO / Country: CHROVATSSKO
    / Pays: CHROVATSSKO / Paese: CHROVATSSKO / Valsts: CHROVATSSKO
    / Šalis: CHROVATSSKO / Ország: CHROVATSSKO / Pajizj: CHROVATSSKO
    / Land: CHROVATSSKO / País: CHROVATSSKO / Krajina: CHROVATSSKO
    / Drzava: CHROVATSSKO / Ma: CHROVATSSKO / Land: CHROVATSSKO;
(xxx) 'País: TURQUÍA / Zeme ˇ: TURECKO / Land: TYRKIET / 

( xxxii) ‘País: TURKMENISTÁN / Zeme ˇ: TURKMENISTÁN / Land: TURKMENISTAN / 

( xxxiii) ‘País: UCRANIA / Zeme ˇ: UKRAJINA / Land: UKRAINA / 

( xxxiv) ‘País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Zeme ˇ: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Land: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / 

(c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted: 
Czech Republic, 
Cypern, 
Latvia, 
Lithuania, 
Hungría, 
Poland, 
Slovak Republic. 

71. 31999 D 0710: Commission Decision 1999/710/EC of 15 October 1999 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of minced meat and meat preparations (OJ L 281, 4.11.1999, p. 82), as amended by: 


(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following: 


Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as disposições do artigo 2, parágrafo 1, da decisão 95/408/EC do Conselho.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EEK 2. panta 1. punkta prasībām.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania art. 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

Païs es establecimientos que respeten todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Krajyny a prevádzkárne splňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Drzave in obhrani, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2. artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:


The following sentence is added to Article 2:

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the report will have to be presented for the first time by 30 April 2006.’

(c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,
Hungary,
Poland,
Slovak Republic.


(a) The title of Annex IA is replaced by the following:

‘LISTA DE LOS LABORATORIOS NACIONALES DE LA FIEBRE CATARRAL OVINA

SEZNAM NÁRODNÍCH LABORATOŘÍ PRO KATARálnÍ HOREČKU OVÍ

LISTE OVER NATIONALE LABORATORIER FOR BLUETONGUE

LISTE DER FÜR DIE BLAUVUNGENKRANKHEIT ZUSTÄNDIGEN NATIONALEN LABORATORIEN

RAHVUSLIKE BLUETONGUE LABORATORIIIDITE LOETELU

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΡΡΟΪΚΟ ΠΥΡΕΤΟ ΤΟΥ ΠΡΟΒΑΤΟΥ

LIST OF THE NATIONAL BLUETONGUE LABORATORIES

LISTE DES LABORATOIRES NATIONAUX POUR LA FIÈVRE CATARRHALE DU MOUTON

ELenko DEI LABORATORI NAZIONALI PER LA FEBBRE Catarrale Degli Ovini

NACIONALYO INFECTOZOÀ KATARÀLÀ DRUDZA DIAGNOSTIKAS LABORATORIJU SARAŠTS

NACIONALINIJ MÉLYNOJO LIÉZUVIO LIGOS LABORATORIJŲ SARAŠAS

A KÉKNYELV BETEGSÉG DIAGNOSZTIZÁLÁSÁRA KIJELÖLT NEMZETI LABORATÓRIUMOK

LISTA TAL-LABORATORJI NAZZJONALI GHALL-BLUETONGUE

LIJST VAN DE NATIONALE LABORATORIA VOOR BLUETONGUE

LISTA LABORATORIÓW KRAJOWYCH DO DIAGNOSTYKI CHOROBY NIEBIESKIEGO JEŻA

LISTA DOS LABORATÓRIOS NACIONAIS EM RELAÇÃO À FEBRE CATARRAL OVINA

SEZNAM NACIONALNIH LABORATORIJEV ZA BOLEZNI MODRIKASTEGA JEŽA

ZOZNAM NÁRODNÝCH LABORATÓRIÍ PRE ZHUBNÚ KATARÁLNÚ HOREČKU OVIEC (BLUETONGUE)

LUETTELO KANSALLISISTA LAMPAAN BLUETONGUE-TAUTIOA

VARTEN NIMETYISTÄ LABORATORIOISTA

A FORTECKNING ÖVER NATIONELLA LABORATORIER FÖR BLUE-TONGUE’
and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia:
Veterinaar- ja Toidulaboratorio
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus:
Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων,
Κτηνιατρικές Υπηρεσίες
1417 Λευκωσία
(National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services CY-1417 Nicosia)

Latvia:
Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Lithuania:
Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary:
Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pf. 2.
Tábornok u. 2.
HU-1581 Budapest

Malta:
Istituto Zooprofilatico dell’Abruzzo e Molise
Via Campo Boario
IT-64100 Teramo'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland:
Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia:
Nacionalni veterinarski inštitut,
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland:
Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia:
Nacionalni veterinarski inštitut,
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

and, between the entries for Germany and Greece:

'Slovakia:
Institute for Animal Health Pirbright Laboratory
Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF
United Kingdom'


Decision 2000/85/EC is repealed.


Decision 2000/87/EC is repealed.


In the Annex, the entries for the following countries are deleted:
Czech Republic,
Estonia,
Cyprus,
Latvia,
Lithuania,
Hungary,
Malta,
Poland,
Slovenia,
Slovakia.


7. Número de autorización – Cˇíslo schválení – Godkännnummer – 

(a) In the Annex, the title and reference are replaced by the following:

— ANNEX – ANNEX – BILAG – ZAŁA˛ CZNIK – ANEXO – 
— ANNEX – ANNEX – BILAG – ZAŁA˛ CZNIK – ANEXO – 
PRˇÍLOHA – PRILoga – LITTE – BILAGA


4. Nombre del centro autorizado – Název schválené stanice – Name of approved centre – Nom du centre agréé – Name of the approved centre – Name of the approved centre – Name of the approved centre – Name of the approved centre – Name of the approved centre – Name of the approved centre – Name of the approved centre – Name of the approved centre – Name of the approved centre – Name of the approved centre – Name of the approved centre


6. Autoridad competent en materia de autorización – Příslušný schvalující orgán – Godkännandemyndighet – Zulassungs- 
behorde – Tunnustusvirasto – Hyväksyntävirasto – 


(b) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

- Portugal
- Sweden
- Switzerland
- United Kingdom
- Czech Republic
- Estonia
- Cyprus
- Latvia
- Lithuania
- Hungary
- Malta
- Poland
- Slovenia
- Slovak Republic

(c) In the Annex, footnote (a) is replaced by the following:

(∗) Código provisório que não afecta a denominação definitiva
del país que será asignada cuando concluyan las negociaciones
en curso en las Naciones Unidas — Prozatímní kód, kterým
není dosloženo konečné označení země, které bude přiřazeno po
ukončení jednání prohlášeného v OSN — Forelòkinis kodo, som
ikke foregriber den endelige betegnelse af landet, der skal
tildeles, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet — 
Provisorischer Code, der in nichts der endgültigen Bezeich- 

nungslande vorgeht, die bei Schlussfolgerung der mo-

tement laufenden Verhandlungen in diesem Zusammenhang
im Rahmen der Vereinten Nationen genehmigt wird — Äujtine
kood, mis ei mõjuta lõpliku nimetust, mis onmistsakes riggle
peale Uhinened Rahvaste Organisatsioonisse kimalsoletud labi-
rääkimiste lõpule — Provisorisk kodukódi, der ikke påvirker
den endelige betegnelse for landet, der vil

erobre sig når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet — 
– Provisional code that does not affect the definitive
denomination of the country to be attributed after
the conclusion of the negotiations currently taking place in the
United Nations — Codice provvisorio senza effetti sulla
denominazione definitiva del paese che sarà attribuita dopo la conclusione dei negoziati
in corso presso le Nazioni Unite — Pagaido kudos, kurį
neįðeikta

veidt neietekmē galglo valsts nomenklātru, kura tiks apstiprėj

naivę rezultatai — Laikinas kodas, neturësiantis įtakos pasto-
viai salies terminologijai, kuri bus nustatyta pasibaigs siuo
metu vykstančioms deryboms Jungtinės Tautos — Ideigelines kóds, amely nem befolyásolja az ország azon végleges elneve-
zését, amelyet az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően hagynak jóvá — Kodíci provizóriu li ma jaffetwawx id-denominazzjoni definittiva tal-pajjiz ˙ fil-konkluz˙-joni tan-negozjati li gh - addejjin bh- alissa fi h- dan il-G˙nus Magh quda — Voorlopige code die geen gevolgen heeft voor de definitieve benaming die aan het land wordt gegeven op grond van de onderhandelingen die momenteel in het kader van de Verenigde Naties worden gevoerd — Tymczasowy kód, który m nie je dotknuté oznac ˇenie tejto krajiny, ktoré jej bude pridelené po ukonc ˇení rokovaní prebiehajúcich v súc ˇasnosti v Zdruz ˇenih narodí — Μόνο σπέρµα που συλλέχθηκε από καταγεγραµµένους ίππους — Only semen collected from registered horses — Sperme provenant uniquement de chevaux enregistrés — Solamente sperma raccolto da cavalli registrati — Tikai no registruotu arkliai — Kizárólag nyilvántartott lovaktól begyu ˝jtött sperma — Sperma migbru minn zwiemel registratu biss — Enkel sperma verzameld van geregistreerde paarden — Tylko nasienie pochodzące od zarejestrowanych koni — Apenas sémen co-lhido de cavalos registados — Iba sperma registrovany ´ ch koní — Le seme, pridobleno od registrairanih konj — Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste — Tylko nasienie pochodzi od zarejestrowanych koni — Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste — Bara sperma insamlad från registrerade hästar.’

(d) In the Annex, footnote (b) is replaced by the following:

‘(b) Sólo esperma procedente de caballos registrados — Pouze sperma odebrané od registrovanych koní — Kun sàd fra registreerede hester — Kun sæd fra regi-streertet hobotstel kogudet sperma — Μόνο σπέρµα που συλλέχθηκε από καταγεγραµµένους ίππους — Only semen collected from registered horses — Sperme provenant uniquement de chevaux enregistrés — Solamente sperma raccolto da cavalli registrati — Tikai no registrētiem zirgijem iegūša sperma — Tikkai sperma surinika iš registruotu arklui — Kizárólag nyilvántartott lovaktól begyu ˝jtött sperma — Sperma migbru minn zwiemel registratu biss — Enkel sperma verzameld van geregistreerde paarden — Tylko nasienie pochodzące od zarejestrowanych koni — Apenas sémen co-lhido de cavalos registados — Iba sperma registrovany ´ ch koní — Le seme, pridobleno od registrairanih konj — Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste — Bara sperma insamlad från registrerade hästar.’


(a) In Article 4(1), the following sentence is added after the first sentence in the first subparagraph:

‘All animals on a holding in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia or Slovakia born by the date of accession or intended for intra-Community trade after that date shall be identified by an ear tag approved by the competent authority, applied to each ear.’

(b) In Annex II, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,
Estonia,
Cyprus,
Latvia,
Lithuania,
Hungary,
Poland,
Slovenia,
Slovak Republic.

79. 32000 D 0609: Commission Decision 2000/609/EC of 29 September 2000 laying down animal and public health conditions and veterinary certification for imports of farmed ratite meat amending Decision 94/85/EC drawing up a list of third countries from which the Member States authorise imports of fresh poultry meat (OJ L 258, 12.10.2000, p. 49), as amended by:


In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,
Cyprus,
Lithuania,
Hungary,
Poland,
Slovenia,
Slovakia.


(b) In Article 4(2), the following subparagraph is added after the third sub-paragraph:

‘No animal born in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia or Slovakia after the date of accession may be moved from a holding unless it is identified in accordance with the provisions of this Article.’

(c) The following subparagraph is added after the first subparagraph in Article 6(1):

‘The competent authority in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia shall, as of the date of accession, for each animal which has to be identified in accordance with Article 4, issue a passport within 14 days of the notification of its birth, or, in the case of animals imported from third countries, within 14 days of the notification of its re-identification by the Member State concerned in accordance with Article 4(3).’

(d) In Article 20, the following sentence is added:

‘The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia, and Slovakia shall do so no later than three months after the date of accession.’


Decision 2001/39/EC is repealed.


In Annex III point 1 the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

‘Czech Republic:
Státní veterinární ústav Jihlava, Rantířovská 93, 586 05 Jihlava’

and, between the entries for Germany and Greece:

‘Estonia:
Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu’

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

‘Cyprus
Institut für Virologie, Tierarztschule Hannover, Bunteweg 17, D-30559 Hannover

Latvia
Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

Lithuania
Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius’


(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:


and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

Hungary
Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tőbörkorn u. 2., HU-1381 Budapest

Malta
Veterinary Laboratory Agency, Weybridge, United Kingdom’

and, between the entries for Austria and Portugal:

Poland
Laboratorium Zakładu Chorób Świń Państwowego Instytutu Weteryna- ryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy’

and, between the entries for Portugal and Finland:

Slovenia
Nacionalni veterinarni inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

Slovakia
Štátny veterinary ústav, Pod dráham 918, SK-960 86 Zvolen’


(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:


1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Na-

2 = Ciudad / Mesto / By / Stadt / Linn / Πόλη / Name / Naam / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region

4 = Referenciaszám / Référence nationale / Riferimento nazionale / Na-

(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:


(iii) ‘País: BRASIL / Země: BRAZILIJE / Land: BRASILIEN

(iii) ‘País: BIELOBRUSIYA / Země: BĚLORUSSKO / Land: BELARUS

(iv) ‘País: CHINA / Země: ČÍNA / Land: CHINA

(v) ‘País: COLOMBIA / Země: KOLUMBIE / Land: KOLUMBIEN

(vi) ‘País: COREA / Země: KOREA / Land: KOREA

(vii) ‘País: PAKISTÁN / Země: PAKISTÁN / Land: PAKISTÁN

(viii) ‘País: SUÍZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ


(c) In the Annex, the entry for the Slovak Republic is deleted.

Decision 2001/827/EC is repealed.


Decision 2001/827/EC is repealed.


(a) In part II (2) in Chapter A of Annex III, the table is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member States</th>
<th>Minimum annual sample size</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Slaughtered animals (*)</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>3 750</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>2 750</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>3 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>60 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>950</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>60 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>60 000</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>60 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>60 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>60 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>13 550</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>1 650</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>1 100</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>250</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>33 750</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>650</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>39 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>8 200</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>10 550</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>22 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>1 900</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>13 400</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>1 900</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>5 250</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>60 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(*) The sample size has been calculated to detect a prevalence of 0.005 % with a 95 % confidence in slaughtered animals in Member States which slaughter a large number of adult sheep. In those Member States which slaughter a smaller number of adult sheep, the sample size is calculated as 25 % of the estimated or recorded number of cull ewes slaughtered in 2000.

(b) In part II (3) in Chapter A of Annex III, the table is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member States</th>
<th>Minimum annual sample size</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Dead animals (*)</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>450</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>350</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>400</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>6 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>130</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>6 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>6 000</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>6 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>6 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>6 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>1 800</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>220</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>150</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>4 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>5 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>1 100</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>1 650</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>6 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>250</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>1 800</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>250</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>800</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>6 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(*) The sample size has been calculated to detect a prevalence of 0.05 % with a 95 % confidence in dead animals in Member States with a large sheep population. In those Member States with a smaller sheep population, the sample size is calculated as 50 % of the estimated number of dead animals (estimated mortality 1 %).
(c) In Chapter A point 3 of Annex X, the following is inserted between
the entries for Belgium and Denmark:

‘Cyprus:
Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων,
Κτηνιατρικές Υπηρεσίες
1417 Λευκωσία
(National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary
Services CY-1417 Nicosia)

Czech Republic:
Státní veterinární ústav Jihlava, Rantiřovská 93,
586 05 Jihlava

and, between the entries for Denmark and Finland:

‘Estonia:
Veterinaar- ja Toidulaboratorio
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu

and, between the entries for Greece and Ireland:

‘Hungary:
Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI)
Pf. 2.
Tabornok u. 2.
HU-1581-Budapest

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

‘Latvia:
Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Lithuania:
Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

‘Malta:
National Veterinary Laboratory
Marsa
Malta

and, between the entries for the Netherlands and Portugal:

‘Poland:
Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu
Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Pulawy

and, between the entries for Portugal and Spain:

‘Slovakia:
Neuroimmunologický ústav SAV
Dúbravská cesta 9
SK-942 45 Bratislava

Slovenia:
Nacionalni veterinski inštitut
Gerbčeva 60
SI-1000 Ljubljana

2002 on the registration of establishments keeping laying hens,
The list in Part 2.2 of the Annex is replaced by the following:

‘AT Austria
BE Belgium
CY Cyprus
CZ Czech Republic
DE Germany
DK Denmark
EE Estonia
EL Greece
ES Spain
FI Finland
FR France
HU Hungary
IE Ireland
IT Italy
LT Lithuania
LU Luxembourg
LV Latvia
MT Malta
NL Netherlands
PL Poland
PT Portugal
SE Sweden
SI Slovenia
SK Slovakia
UK United Kingdom.’

88. 32002 D 0024: Commission Decision 2002/24/EC of
11 January 2002 laying down special conditions governing imports
of fishery products originating in the Republic of Slovenia (OJ L 11,

Decision 2002/24/EC is repealed.

laying down specific provisions for the control of African swine fever
and amending Directive 92/119/EEC as regards Teschen disease and

In Annex IV the following is inserted between the entries for Belgium
and Denmark:

‘Czech Republic
Institute of Animal Health, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24
ONF
and, between the entries for Germany and Greece:

‘Estonia

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu’

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

‘Cyprus

Τµήµα Κτηνιατρικών Ιδρυµάτων
Διεύθυνση Κτηνιατρικής και Δηµόσιας Υγείας
Γενική Διεύθυνση Κτηνιατρικής
Αγιωρύγιο Γιαβρίσας
Αµφίναυ 2, 10176
Αθήνα

Latvia

Valsts veterinārmedīcas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Lithuania

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius’

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

‘Hungary

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pl. 2.
Tábornok u. 2.
HU-1581 Budapest

Malta

Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road — Pirbright
Woking — Surrey GU24 ONF
United Kingdom’

and, between the entries for Austria and Portugal:

‘Poland

Laboratorium Zakładu Przyszczycy Państwowego Instytutu
Weterynaryjnego
ul. Wodna 7
PL-98-220 Zduńska Wola’

and, between the entries for Portugal and Finland:

‘Slovenia

Nacionalni veterinarski institut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovakia

Štátny veterinárny ústav
Pod dráhami 918
SK-960 86 Zvolen’.


(a) In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,
Estonia,
Cyprus,
Hungary,
Lithuania,
Latvia,
Malta,
Poland,
Slovenia,
Slovak Republic.

(b) In Annex II the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,
Estonia,
Cyprus,
Hungary,
Lithuania,
Latvia,
Malta,
Poland,
Slovenia,
Slovak Republic.

(b) In Annex IV, the title is replaced by the following:

‘(Switzerland)’

(c) In Annex V, the entries for the following countries are deleted:

Cyprus,
Hungary.


(a) In Annex II, the following is deleted:

‘Hungary

Cyprus’

(b) In Annex IV, the title is replaced by the following:

‘(Switzerland)’

(c) In Annex V, the entries for the following countries are deleted:

Cyprus,
Hungary.
II. PHYTOSANITARY LEGISLATION

1. 31995 D 0514: Council Decision 95/514/EC of 29 November 1995 on the equivalence of field inspections carried out in third countries on seed producing crops and on the equivalence of seed produced in third countries (OJ L 296, 9.12.1995, p. 34), as amended by:

In Part I of the Annex, the entries for the following countries are deleted:
Czech Republic,
Hungary,
Poland,
Slovenia,
Slovakia.


Decision 97/5/EC is repealed.


(a) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:
   Czech Republic,
   Hungary,
   Poland,
   Slovenia,
   Slovakia.

(b) In footnote 1 of the Annex, the following are deleted:

4. 31998 D 0083: Commission Decision 98/83/EC of 8 January 1998 recognising certain third countries and certain areas of third countries as being free of *Xanthomonas campestris* (all strains pathogenic to Citrus), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes and *Guignardia citricarpa* Kiely (all strains pathogenic to Citrus) (OJ L 15, 21.1.1998, p. 41), as amended by:

In the first indent of Article 1, the following countries are deleted:
‘Cyprus’ and ‘Malta’.

5. 32000 L 0029: Council Directive 2000/29/EC of 8 May 2000 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community (OJ L 169, 10.7.2000, p. 1), as amended by:
3. *Leptinotarsa decemlineata* Say E (Ibiza and Menorca), IRL, CY, M, P (Azores and Madeira), UK, S (Malmöhus, Kristianstads, Blekinge, Kalmar, Gotlands Län, Halland), FI (the districts of Åland, Turku, Uusimaa, Kymi, Häme, Pirkanmaa, Satakunta)

(c) In Part B of Annex I, point 1 in table (b) is replaced by the following:

| 1. Beet necrotic yellow vein virus | DK, F (Brittany), FI, IRL, LT, P (Azores), S, UK (Northern Ireland) |

(d) In Part A, Section I (a), of Annex II, the following point is deleted:


(e) In Part A, Section II (a), of Annex II, the following is inserted after point 6:


(f) In Part B of Annex II, point 6(d) in table (a) is replaced by the following:

| 6(d) *Ips sexdentatus* Börner | Plants of *Abies* Mill., *Larix* Mill., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L. over 3 m in height, other than fruit and seeds, wood of conifers (*Coniferales*) with bark, isolated bark of conifers | IRL, CY, UK (Northern Ireland, Isle of Man) |

(g) In Part B of Annex II, point 2 in table (b) is replaced by the following:

| 2. *Erwinia amylovora* (Burr.) Winds. et al | Parts of plants, other than fruit, seeds and plants intended for planting, but including live pollen for pollination of *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L., *Sorbus* L. other than *Sorbus intermedia* (Ehrh.) Pers. and *Streptanthus* Lindl. | E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna; provinces of Forlì-Cesena, Parma, Piacenza and Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardy; Marche; Molise; Piedmont; Sardegna; Sicily; Toscana; Trentino-Alto Adige: autonomous provinces of Bolzano and Trento; Umbria; Valle d’Aosta; Veneto; except the province of Rovigo the communes Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lentinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fieso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, and in the province of Padova the communes Castelbaldo, Barbona, Piacenza d’Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, and in the province of Verona the communes of Palù, Roverchiar, Legnago (the portion of the communal territory situated to the north east of the Transpolesana national road), Castagnaro, Ronco all’Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), IV, LT, A (Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (administrative district Lienz), Styria, Vienna), P, SI, SK, FL, UK (Northern Ireland, Isle of Man and the Channel Islands) |
(h) In Part B of Annex II, table (d) is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Species</th>
<th>Subject of contamination</th>
<th>Protected zone(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Citrus tristeza virus (European isolates)</td>
<td>Fruits of Citrus L., Fortunella Swingle, Poncirus Raf., and their hybrids, with leaves and peduncles</td>
<td>EL, F (Corsica), I, M, P</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(i) In Part A, point 12, of Annex III, the following are deleted from the right hand column:

‘Cyprus’ and ‘Malta’

(j) In Part A, point 14, of Annex III, the following are deleted from the right hand column:

‘Estonia, Latvia, Lithuania’, ‘Cyprus’ and ‘Malta’

(k) In Annex III, Part B is replaced by the following:

**PART B**

**PLANTS, PLANT PRODUCTS AND OTHER OBJECTS THE INTRODUCTION OF WHICH SHALL BE PROHIBITED IN CERTAIN PROTECTED ZONES**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Protected zone(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Without prejudice to the prohibitions applicable to the plants listed in Annex III A (9) and (18), where appropriate, plants and live pollen for pollination of: Chaenomeles Lindl., Cotoneaster Ehrh., Crataegus L., Cytisus Mill., Eriobotrya Lindl., Malus Mill., Mespilus L., Pyracantha Roem., Pyrus L., Sorbus L. other than Sorbus intermedia (Ehrh.) Pers., Strandvaelia Lindl., other than fruit and seeds, originating in third countries other than those recognised as being free from Erwinia amylovora (Bur.) Winsl. et al. in accordance with the procedure laid down in Article 18</td>
<td>E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: provinces of Forlì- Cesena, Parma, Piacenza and Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardy; Marche; Molise; Piedmont; Sardinia; Sicily; Tuscany; Trentino-Alto Adige: autonomous provinces of Bolzano and Trento; Umbria; Valle d’Aosta; Veneto: except in the province of Rovigo the communes Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Cesenelli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesco Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, and in the province of Padova the communes Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, and in the province of Verona the communes of Pala, Roverchiera, Legnago (the portion of the communal territory situated to the north east of the Transpolesana national road), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angri, Angri, A (Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (administrative district Lienz), Styria, Vienna), LV, LT, P, SI, SK, FI, UK (Northern Ireland, Isle of Man and Channel Islands)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(l) In Part A, Section I, point 34, second indent, of Annex IV, the following is deleted from the left hand column:

‘Estonia, Latvia, Lithuania’

(m) In Part A, Section I, point 34 third indent, of Annex IV, the following is deleted from the left hand column:

‘Cyprus’ and ‘Malta’

(n) In Part B point 6 of Annex IV, the following is inserted in the right hand column after ‘IRL’:

‘CY’
In Part B point 12, of Annex IV, the following is inserted in the right hand column after ‘IRL’:

‘CY’

In Part B point 14.5, of Annex IV, the following is inserted in the right hand column after ‘IRL’:

‘CY’

In Part B of Annex IV, point 21 is replaced by the following:


Without prejudice to the prohibitions applicable to the plants listed in Annex III(A)(9), (18), and Annex III(B)(1), where appropriate, official statement that:

(a) the plants originate in the protected zones E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: provinces of Forlì-Cesena, Parma, Piacenza and Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardy; Marche; Molise; Piedmont; Sardinia; Sicily; Tuscany; Trentino-Alto Adige: autonomous provinces of Bolzano and Trento; Umbria; Valle d’Aosta; Veneto: except in the province of Rovigo the communes Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontechio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fieso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, and in the province of Padova the communes Castelbaldo, Barbona, Piacenza d’Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, and in the province of Verona the communes of Palù, Roverchiaro, Legnago (the portion of the communal territory situated to the north east of the Transpalesana national road), Castagnaro, Ronco all’Adige, Villa Bartolomea, Oppiano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari, A (Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (administrative district Lienz), Styria, Vienna), LV, LT, P, FI, SI, SK, UK (Northern Ireland, Isle of Man and Channel Islands)

or

(b) the plants have been produced or, if moved into a “buffer zone” maintained, for a period of at least one year, on a field:

(aa) located in an officially designated “buffer zone” covering at least 50 km² i.e. an area where host plants are subjected to an officially approved and supervised control regime with the object of minimising the risk of *Erwinia amylovora* (Burr.) W. Winsl. et al. being spread from the plants grown there

(bb) which has been officially approved before the start of the last complete cycle of vegetation, for the cultivation of plants under the requirements laid down in this point:

(cc) which, as well as the other parts of the “buffer zone”, has been found free from *Erwinia amylovora* (Burr.) W. Winsl. et al. since the beginning of the last complete cycle of vegetation:

— at official inspections carried out at least twice in the field, as well as in the surrounding zone of a radius of at least 250 m, le once during July/August and once during September/October,

and

E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: provinces of Forlì-Cesena, Parma, Piacenza and Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardy; Marche; Molise; Piedmont; Sardinia; Sicily; Tuscany; Trentino-Alto Adige: autonomous provinces of Bolzano and Trento; Umbria; Valle d’Aosta; Veneto: except in the province of Rovigo the communes Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontechio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fieso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, and in the province of Padova the communes Castelbaldo, Barbona, Piacenza d’Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, and in the province of Verona the communes of Palù, Roverchiaro, Legnago (the portion of the communal territory situated to the north east of the Transpalesana national road), Castagnaro, Ronco all’Adige, Villa Bartolomea, Oppiano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari, A (Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (administrative district Lienz), Styria, Vienna), LV, LT, P, SI, SK, FI, UK (Northern Ireland, Isle of Man and Channel Islands)
— at official spot checks carried out in the
surrounding zone of a radius of at least
1 km, at least once during July to October,
in selected appropriate places, in particular
where appropriate indicator plants are present,
and
— at official tests carried out in accordance with
an appropriate laboratory method on samples
officially drawn, since the start of the last
complete cycle of vegetation, from plants
having shown symptoms of Erwinia amylovora
(Burr.) Winsl. et al. on the field or in other
parts of the “buffer zone”,
and
(dd) from which, as well as from the other parts of the
“buffer zone” no host plants showing symptoms of
Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. have been
removed without prior official investigation or
approval.

(e) In Part B of Annex IV, the following is added after point 21:

21.1. Plants of Vitis L., other than fruit
and seeds

Without prejudice to the prohibition applicable to the
plants listed in Annex III(A)(15), official statement that
the plants:

(a) originate in an area known to be free from Daktulosp-
haire vitifoliae (Fitch);

or

(b) have been grown at a place of production which has
been found free from Daktulosphaira vitifoliae (Fitch) on
official inspections carried out during the last two
complete cycles of vegetation;

or

(c) have been subject to fumigation or other appropriate
treatment against Daktulosphaira vitifoliae (Fitch).

21.2. Fruits of Vitis L.

The fruits shall be free from leaves
and
official statement that the fruits:

(a) originate in an area known to be free from Daktulosp-
haire vitifoliae (Fitch);

or

(b) have been grown at a place of production which has
been found free from Daktulosphaira vitifoliae (Fitch) on
official inspections carried out during the last two
complete cycles of vegetation;

or

(c) have been subject to fumigation or other appropriate
treatment against Daktulosphaira vitifoliae (Fitch).

(f) In Part A II of Annex V, the following is added to point 1.9.:

‘f. fruits of Vitis L.’

(g) In Part B I, point 7(b), of Annex V, the following are deleted:

‘Estonia, Latvia, Lithuania’, ‘Cyprus’ and ‘Malta’

(h) In Part B II of Annex V, the following is added after point 6:

‘6a Fruits of Vitis L.’


(a) In Article 1, the following paragraphs are added:

"In the case of point (a)(3.1.), the said zone in Cyprus is recognised until 31 March 2006.

In the case of point (a)(6), the said zone in Latvia, Slovenia and Slovakia is recognised until 31 March 2006.

In the case of point (a)(11), the said zone in Cyprus is recognised until 31 March 2006.

In the case of point (a)(13), the said zone in Cyprus and Malta is recognised until 31 March 2006.

In the case of point (b)(2), the said zone in Latvia, Lithuania, Slovenia and Slovakia is recognised until 31 March 2006.

In the case of point (d)(1), the said zone in Lithuania is recognised until 31 March 2006.

In the case of point (d)(3), the said zone in Malta is recognised until 31 March 2006."

(b) In table (a) in the Annex, the following point 3.1 is added after point 3:

| 3.1. Daktulosphaira vitifoliae (Fisch) | Cyprus |

(c) Point 6 of table (a) in the Annex is replaced by the following:

| 6. Gleobdella pallida (Stone) Behrens | Latvia, Slovenia, Slovakia, Finland |

(d) Point 11 of table (a) in the Annex is replaced by the following:

| 11. Ips sexdentatus Boerner | Ireland, Cyprus, United Kingdom (Northern Ireland and Isle of Man) |

(e) Point 13 of table (a) in the Annex is replaced by the following:

| 13. Leptinotarsa decemlineata Say | Spain (ibiza and Menorca), Ireland, Cyprus, Malta, Portugal (Azores and Madeira), Finland (districts of Åland, Häme, Kymi, Pirkanmaa, Satakunta, Turku, Uusimaa), Sweden (counties of Blekinge, Gotlands, Halland, Kalmar and Skåne), United Kingdom |

(f) Point 2 of table (b) in the Annex is replaced by the following:

| 2. Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al | Spain, France (Corsica), Ireland, Italy (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: provinces of Forlì-Cesena, Parma, Piacenza and Rimini); Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardy; Marche; Molise; Piedmont; Sardinia; Sicily; Tuscany; Trentino-Alto Adige: autonomous provinces of Bolzano and Trento; Umbria: Valle d’Aosta; Veneto: except in the province of Rovigo the communes Rovigo, Polesella, Villarmarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frasinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fieso Umbertino, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Piscara, Stienta, Gaiba, Salara, and in the province of Padova the communes Castelbaldo, Barbona, Piacenza d’Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Mast, and in the province of Verona the communes Palù, Roverchiara, Legnago (the portion of the communal territory situated to the north east of the Transpalesana national road), Castagnaro, Ronco all’Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angri, Latvia, Lithuania, Austria (Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (administrative district Lienz), Styria, Vienna), Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, United Kingdom (Northern Ireland, Isle of Man and Channel Islands) |

(g) Point 1 of table (d) in the Annex is replaced by the following:

| 1. Beet necrotic yellow vein virus | Denmark, France (Brittany), Ireland, Lithuania, Portugal (Azores), Finland, Sweden, United Kingdom (Northern Ireland) |

(h) Point 3 of table (d) in the Annex is replaced by the following:

| 3. Citrus tristeza virus (European strains) | Greece, France (Corsica), Italy, Malta, Portugal |

Decision 2001/575/EC is repealed.


7. FISHERIES


(a) The following is added to Annex I:

<table>
<thead>
<tr>
<th>CZECH REPUBLIC</th>
<th>Praha</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ESTONIA</td>
<td>Meereuse</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lehtma</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Parnu</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Veere</td>
</tr>
<tr>
<td>CYPRUS</td>
<td>Λεµεσός</td>
</tr>
<tr>
<td>LATVIA</td>
<td>Mērsrags</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lielupe</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Liepāja</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Pāvilosta</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rīga</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Roja</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Salacgrīva</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Skulte</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ventspils</td>
</tr>
<tr>
<td>LITHUANIA</td>
<td>Klaipėda</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Marijampolė</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Vilnius</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Kaunas</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Šiauliai</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mažeikiai</td>
</tr>
<tr>
<td>HUNGARY</td>
<td>Budapest</td>
</tr>
<tr>
<td>MALTA</td>
<td>Ajruport Internazzjonali ta’ Malta, Luqa</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Port Hieles ta’ Malta, Marsaxlokk</td>
</tr>
<tr>
<td>POLAND</td>
<td>Darłowo</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dźwignów</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Gdańsk</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Gdynia</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Kolobrzeg</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Szczecin</td>
</tr>
<tr>
<td>SLOVENIA</td>
<td>Gruškovje</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Obreže</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Jelsane</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Luka Koper</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Letališče Brnik</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dobova</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dragonja</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Metlika</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Zavre</td>
</tr>
<tr>
<td>SLOVAKIA</td>
<td>All customs offices involved in the release of goods into free circulation.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(b) In Annex II, Table I, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

| ‘CY’ | Cyprus |
| ‘CZ’ | Czech Republic |

and, between the entries for Denmark and Spain:

| ‘EE’ | Estonia |

and, between the entries for Greece and Ireland:

| ‘HU’ | Hungary |

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

| ‘LT’ | Lithuania |
| ‘LV’ | Latvia |

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

| ‘MT’ | Malta |

and, between the entries for the Netherlands and Portugal:

| ‘PL’ | Poland |

and, between the entries for Portugal and Sweden:

| ‘SI’ | Slovenia |
| ‘SK’ | Slovakia |
The following are added to Annex II, Table 2:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Currency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CZK</td>
<td>Czech koruna</td>
</tr>
<tr>
<td>EK</td>
<td>Estonian kroon</td>
</tr>
<tr>
<td>CYP</td>
<td>Cyprus pound</td>
</tr>
<tr>
<td>LVL</td>
<td>Latvian lats</td>
</tr>
<tr>
<td>LTL</td>
<td>Lithuanian litas</td>
</tr>
<tr>
<td>HUF</td>
<td>Hungarian forint</td>
</tr>
<tr>
<td>MTL</td>
<td>Maltese lira</td>
</tr>
<tr>
<td>PLN</td>
<td>Polish złoty</td>
</tr>
<tr>
<td>SIT</td>
<td>Slovenian tolar</td>
</tr>
<tr>
<td>SKK</td>
<td>Slovak koruna</td>
</tr>
</tbody>
</table>


In Annex II, the entries in the table of size categories applicable to herring (Clupea harengus) are replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Coastal area</th>
<th>Size Category</th>
<th>Code</th>
<th>Weight Range</th>
<th>Code</th>
<th>Length</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Atlantic herring</td>
<td>1</td>
<td>0.250 and over</td>
<td>4 or less</td>
<td>1</td>
<td>20 cm</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>0.125 to 0.250</td>
<td>5 to 8</td>
<td>2</td>
<td>20 cm</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3</td>
<td>0.085 to 0.125</td>
<td>9 to 11</td>
<td>(a)</td>
<td>18 cm</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>4(a)</td>
<td>0.050 to 0.085</td>
<td>12 to 20</td>
<td>3</td>
<td>20 cm</td>
</tr>
<tr>
<td>Baltic herring, south of 59° 30'</td>
<td>4(b)</td>
<td>0.036 to 0.085</td>
<td>12 to 27</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Baltic herring, north of 59° 30'</td>
<td>4(c)</td>
<td>0.057 to 0.085</td>
<td>12 to 17</td>
<td>2</td>
<td>20 cm</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5</td>
<td>0.031 to 0.057</td>
<td>18 to 32</td>
<td>(b)</td>
<td>20 cm</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>6</td>
<td>0.023 to 0.031</td>
<td>33 to 44</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Baltic herring, under sovereignty and jurisdiction of Estonia and Latvia</td>
<td>7(a)</td>
<td>0.023 to 0.036</td>
<td>28 to 44</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>7(b)</td>
<td>0.014 to 0.023</td>
<td>45 to 70</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Baltic herring, Gulf of Riga</td>
<td>8</td>
<td>0.010 to 0.014</td>
<td>71 to 100’</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>


In Annex IV, the following is added to the table:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Fish</th>
<th>Weight Range</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>19</td>
<td>Sprat (Sprattus sprattus)</td>
<td>ex 0302 61 80</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Dolphin-fish (Coryphaena hippurus)</td>
<td>ex 0302 69 99’</td>
</tr>
</tbody>
</table>


(a) the following is added to Annex VIII, Table 1:

<table>
<thead>
<tr>
<th>NUTS codes 'ISO-A3'</th>
<th>Country</th>
<th>NUTS name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CZ</td>
<td>Česká republika</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CZ01</td>
<td>Praha</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EE</td>
<td>Eesti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EE01</td>
<td>Põhja-Eesti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EE02</td>
<td>Kesk-Eesti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EE03</td>
<td>Kirde-Eesti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EE04</td>
<td>Lääne-Eesti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EE05</td>
<td>Lõuna-Eesti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CY</td>
<td>Κύπρος</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td>Latvija</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LV01</td>
<td>Rīga</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LV02</td>
<td>Vidzeme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LV03</td>
<td>Kurzeme</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LV04</td>
<td>Zemgale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LV05</td>
<td>Latgale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>Lietuva</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT01</td>
<td>Alytaus (apskritis)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT02</td>
<td>Kauno (apskritis)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT03</td>
<td>Klaipėdos (apskritis)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT04</td>
<td>Marijampolės (apskritis)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT05</td>
<td>Panevėžio (apskritis)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT06</td>
<td>Šiaulių (apskritis)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT07</td>
<td>Tauragės (apskritis)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT08</td>
<td>Telsių (apskritis)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT09</td>
<td>Utenos (apskritis)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT0A</td>
<td>Vilniaus (apskritis)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HU</td>
<td>Magyarország</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HU01</td>
<td>Közép-Magyarország</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HU02</td>
<td>Közép-Dunántúl</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HU03</td>
<td>Nyugat-Dunántúl</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HU04</td>
<td>Dél-Dunántúl</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HU05</td>
<td>Észak-Magyarország</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HU06</td>
<td>Észak-Alföld</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HU07</td>
<td>Dél-Alföld</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MT</td>
<td>Malta</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>Polska</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL01</td>
<td>Dolnośląskie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL02</td>
<td>Kujawsko-Pomorskie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL03</td>
<td>Lubelskie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL04</td>
<td>Lubuskie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL05</td>
<td>Łódzkie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL06</td>
<td>Malopolskie</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(b) the following are inserted in Annex VIII, Table 6:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Currency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CZK</td>
<td>Czech koruna</td>
</tr>
<tr>
<td>EEK</td>
<td>Estonian kroon</td>
</tr>
<tr>
<td>CYP</td>
<td>Cyprus pound</td>
</tr>
<tr>
<td>LVL</td>
<td>Latvian lats</td>
</tr>
<tr>
<td>LTL</td>
<td>Lithuanian litas</td>
</tr>
<tr>
<td>HUF</td>
<td>Hungarian forint</td>
</tr>
<tr>
<td>MTL</td>
<td>Maltese lira</td>
</tr>
<tr>
<td>PLN</td>
<td>Polish złoty</td>
</tr>
<tr>
<td>SIT</td>
<td>Slovenian tolar</td>
</tr>
<tr>
<td>SKK</td>
<td>Slovak koruna</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(c) The following are inserted in Annex VIII, Table 7:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Species</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'DOL'</td>
<td>Coryphaena hippurus</td>
</tr>
<tr>
<td>'SPR'</td>
<td>Sprattus sprattus</td>
</tr>
</tbody>
</table>


In Article 4(1), the following is inserted between the entries for Spanish and Danish:

— In Czech:

‘... uloveno v moři ...’ or ‘... uloveno ve sladkých vodách ...’ or ‘... pochází z chovu ...’
A. INLAND TRANSPORT


— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

Annex II is amended as follows:

(a) under the heading 'A.1. RAIL — Main networks' the following are inserted:

'Czech Republic
— Správa železniční dopravní cesty s.o.'

'Republic of Estonia
— AS Eesti Raudtee;
— Edelaraudtee AS'

'Republic of Latvia
— Valsts akciju sabiedrība "Latvijas Dzelzceļš" (LDZ)'

'Republic of Lithuania
— Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"'

'Republic of Hungary
— Magyar Államvasutak Rt. (MÁV)
— Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Rt. (GySEV)'

'Republic of Poland
— PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.'

'Republic of Slovenia
— Slovenske železnice (SZJ)'

'Slovak Republic
— Železnice Slovenskej republiky (ŽSR)';

and, between the entries for German and Greek:

— In Estonian:

'... püütud merest ...' or '... püütud sisevetest ...' or '... kasvatumud ...'.

and, between the entries for Italian and Dutch:

— In Latvian:

'... nozvejots jūrā ...' or '... nozvejots saldūdēgos ...' or '... izaudzēts ...'.

— In Lithuanian:

'... sužvejota ...' or '... sužvejota gėluose vandenyse ...' or '... užauginta ...'.

— In Hungarian:

'... tengeri halzsákmányból ...', '... édesvízi halzsákmányból ...' or '... akvakultúrából ...',

— In Maltese:

'... maqbud mill-bah-ar ...' or '... maqbud mill-ilma helu ...' or '... prodott ta' l-akwakultura ...'.

and, between the entries for Dutch and Portuguese:

— In Polish:

'... polawiane w morzu ...' or '... polawiane w wodach śródlądowych ...' or '... produkty pochodzące z chowu lub hodowli ...'.

and, between the entries for Portuguese and Finnish:

— In Slovak:

'... produkt morského rybolovu ...' or '... produkt zo sladkovodného rybárstva ...' or '... produkt farmového chovu ryb ...'.

— In Slovenian:

'... ujeto ...' or '... ujeto v celinskih vodah ...' or '... vzrejeno ...' or '... gojeno ...'.

8. TRANSPORT POLICY
(b) under the heading 'A.2. RAIL — Networks open to public traffic and connected to the main network (excluding urban networks)'
the following are inserted:

'Czech Republic
— Jindřichohradecké místní dráhy (JHMD) a.s.  
— Connex Morava, a.s.  
— OKD Doprava, a.s.  
— Viamont, a.s.  

'Republic of Estonia
— AS Eesti Raudtee  
— Edelaraudtee AS  

'Republic of Latvia
— Valsts akciju sabiedrība "Latvijas Dzelzceļš" (LDZ)  
— Pārvaldību dzelzceļa infrastruktūras pārvaldēnājs ILDC  

'Republic of Lithuania
— Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkelio"  

'Republic of Hungary
— Ferto˝vidéki Helyiérdeku˝ Vasút Rt. (FHÉV)  

'Republic of Poland
— Przedsie˛biorstwo Transportu Kolejowego i Gospodarki Kamieniem S.A. – Rybnik  
— Kopalnia Piasku "Kuźnice Warzężyńska" S.A. – Dąbrowa Górnicza  
— Kopalnia Piasku “Szczakowa” S.A. – Jaworzno  
— Kopalnia Piasku “Kotłarnia” S.A. – Kotłarnia  
— Jastrzębska Spółka Kolejowa Sp. z o.o. w Jastrzębiu Zdroju  
— Kopalnia Piasku "Maczki Bór" Sp. z o.o. – Sosnowiec'.

(c) under the heading 'B. ROAD' the following are inserted:

'Czech Republic
1. Dálnice  
2. Silnice  
3. Místní komunikace'  

'Republic of Estonia
1. Põhimaanteed  
2. Tugimaanteed  
3. Kõrvalmaanteed  
4. Kohalikud maanteed ja tänavad'  

'Republic of Cyprus
1. Αυτοκινητόδροµοι  
2. Κύριοι ∆ρόµοι  
3. Δευτερεύοντες ∆ρόµοι  
4. Τοπικοί ∆ρόµοι'  

'Republic of Latvia
1. Valsts galvenie autoceļi  
2. Valsts 1. šķiras autoceļi  
3. Valsts 2. šķiras autoceļi  
4. Pilsētas ielas un autoceļi  

'Republic of Lithuania
1. Magistraliniai keliai  
2. Krašto keliai  
3. Rajoniniai keliai'  

'Republic of Hungary
1. Gyorsforgalmi utak  
2. Főútak  
3. Mellékutak  
4. Önkormányzati utak'  

'Republic of Poland
1. Drogi krajowe  
2. Drogi wojewódzkie  
3. Drogi powiatowe  
4. Drogi gminne'  

'Republic of Slovenia
1. Avtoceste  
2. Hitre ceste  
3. Glavne ceste  
4. Regionalne ceste  
5. Lokalne ceste  
6. Javne poti'  

'Slovak Republic
1. Dial'nice  
2. Rýchlostné cesty  
3. Cesty I. triedy  
4. Cesty II. triedy  
5. Cesty III. triedy  
6. Miestne komunikácie'.

B. MARITIME TRANSPORT


The following is inserted in the Annex:

Republic of Poland

(1) that part of Lake Nowowarpienskie and that part of the Szczecin Lagoon, together with the Świna and the Dziwna and the Zalew Kamieński, lying to the east of the international border between the Republic of Poland and the Federal Republic of Germany, as well as the Odra between the Szczecin Lagoon and the port waters of Szczecin,

(2) that part of the Gulf of Gdańsk within a base line running from a point 54° 37' 36'' N and 18° 49' 18'' E (on the Hel Peninsula) to a point 54° 22' 12'' N and 19° 21' 00'' E (on the Wiśła Peninsula),

(3) that part of the Wiśła Lagoon lying to the south-west of the international border between the Republic of Poland and the Russian Federation which runs through the Lagoon,

(4) port waters demarcated from the seaward side by a line linking those permanent port facilities forming an integral part of the port system which lie farthest out to sea.

(a) In Annex I (B), point 172 of Part IV (1) is replaced by the following:

'the same words in the other official languages of the Community, printed to form the background of the card:

<table>
<thead>
<tr>
<th>EA</th>
<th>TARJETA DEL CONDUCTOR</th>
<th>TARJETA DE CONTROL</th>
<th>TARJETA DEL CENTRO DE ENSAYO</th>
<th>TARJETA DE LA EMPRESA</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CS</td>
<td>KARTA ŘIDÍČE</td>
<td>KONTROLNÍ KARTA</td>
<td>KARTA DÍLNÝ</td>
<td>KARTA PODNIKU</td>
</tr>
<tr>
<td>DA</td>
<td>FØRERKORT</td>
<td>KONTROLLKORT</td>
<td>VÆRKSTEDSKORT</td>
<td>VIRKSOMHEDSKORT</td>
</tr>
<tr>
<td>DE</td>
<td>FAHREKARTE</td>
<td>KONTROLLKARTE</td>
<td>WERKSTATTKARTE</td>
<td>UNTERNEHMENSKARTE</td>
</tr>
<tr>
<td>ET</td>
<td>AUTOJUHI KAART</td>
<td>KONTROLLIJA KAART</td>
<td>TÖÖKOJA KAART</td>
<td>TÖÖANDJA KAART</td>
</tr>
<tr>
<td>EL</td>
<td>KAPTA OAHFOY</td>
<td>KAPTA EΛΕΞΧΟΥ</td>
<td>KAPTA KENTPOY AΩΚΙΜΩΝ</td>
<td>KAPTA ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ</td>
</tr>
<tr>
<td>EN</td>
<td>DRIVER CARD</td>
<td>CONTROL CARD</td>
<td>WORKSHOP CARD</td>
<td>COMPANY CARD</td>
</tr>
<tr>
<td>FR</td>
<td>CARTE DE CONDUCTEUR</td>
<td>CARTE DE CONTROLEUR</td>
<td>CARTE D’ATELIER</td>
<td>CARTE D’ENTREPRISE</td>
</tr>
<tr>
<td>GA</td>
<td>CáRTA TIOMÁNAÍ</td>
<td>CÁRTA STIÚRTHA</td>
<td>CÁRTA CEARDLAINNE</td>
<td>CÁRTA COMHLACHTA</td>
</tr>
<tr>
<td>IT</td>
<td>CARTA DEL CONDUCENTE</td>
<td>CARTA DI CONTROLLO</td>
<td>CARTA DELL’OFFICINA</td>
<td>CARTA DELL’ AZIENDA</td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td>VADĪTĀJA KARTE</td>
<td>KONTROLKARTE</td>
<td>DARBNĪCAS KARTE</td>
<td>UZņēMUMA KARTE</td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>VAIRUOTOJO KORTELĖ</td>
<td>KONTROLĖS KORTELĖ</td>
<td>DIRBTUVĖS KORTELĖ</td>
<td>ĮMONĖS KORTELĖ</td>
</tr>
</tbody>
</table>
(b) In Annex I (B), point 174 of part IV (1) is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Country</th>
<th>Code</th>
<th>Country</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>B</td>
<td>Belgium</td>
<td>C</td>
<td>Czech Republic</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>Germany</td>
<td>E</td>
<td>Spain</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>France</td>
<td>I</td>
<td>Italy</td>
</tr>
<tr>
<td>GR</td>
<td>Greece</td>
<td>E</td>
<td>Spain</td>
</tr>
<tr>
<td>IRL</td>
<td>Ireland</td>
<td>L</td>
<td>Latvia</td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>Lithuania</td>
<td>L</td>
<td>Luxembourg</td>
</tr>
<tr>
<td>H</td>
<td>Hungary</td>
<td>M</td>
<td>Malta</td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td>The Netherlands</td>
<td>A</td>
<td>Austria</td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>Poland</td>
<td>P</td>
<td>Portugal</td>
</tr>
<tr>
<td>SLO</td>
<td>Slovenia</td>
<td>SK</td>
<td>Slovakia</td>
</tr>
<tr>
<td>FIN</td>
<td>Finland</td>
<td>S</td>
<td>Sweden</td>
</tr>
<tr>
<td>UK</td>
<td>The United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The distinguishing sign of the Member State issuing the card, printed in negative in a blue rectangle and encircled by 12 yellow stars; the distinguishing signs shall be as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Country</th>
<th>Code</th>
<th>Country</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>B</td>
<td>Belgium</td>
<td>C</td>
<td>Czech Republic</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>Germany</td>
<td>E</td>
<td>Spain</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>France</td>
<td>I</td>
<td>Italy</td>
</tr>
<tr>
<td>GR</td>
<td>Greece</td>
<td>E</td>
<td>Spain</td>
</tr>
<tr>
<td>IRL</td>
<td>Ireland</td>
<td>L</td>
<td>Latvia</td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>Lithuania</td>
<td>L</td>
<td>Luxembourg</td>
</tr>
<tr>
<td>H</td>
<td>Hungary</td>
<td>M</td>
<td>Malta</td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td>The Netherlands</td>
<td>A</td>
<td>Austria</td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>Poland</td>
<td>P</td>
<td>Portugal</td>
</tr>
<tr>
<td>SLO</td>
<td>Slovenia</td>
<td>SK</td>
<td>Slovakia</td>
</tr>
<tr>
<td>FIN</td>
<td>Finland</td>
<td>S</td>
<td>Sweden</td>
</tr>
<tr>
<td>UK</td>
<td>The United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(c) In Annex II, the list in section I, point 1, is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Country</th>
<th>Code</th>
<th>Country</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>B</td>
<td>Belgium</td>
<td>C</td>
<td>Czech Republic</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>Germany</td>
<td>E</td>
<td>Spain</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>France</td>
<td>I</td>
<td>Italy</td>
</tr>
<tr>
<td>GR</td>
<td>Greece</td>
<td>E</td>
<td>Spain</td>
</tr>
<tr>
<td>IRL</td>
<td>Ireland</td>
<td>L</td>
<td>Latvia</td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>Lithuania</td>
<td>L</td>
<td>Luxembourg</td>
</tr>
<tr>
<td>H</td>
<td>Hungary</td>
<td>M</td>
<td>Malta</td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td>The Netherlands</td>
<td>A</td>
<td>Austria</td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>Poland</td>
<td>P</td>
<td>Portugal</td>
</tr>
<tr>
<td>SLO</td>
<td>Slovenia</td>
<td>SK</td>
<td>Slovakia</td>
</tr>
<tr>
<td>FIN</td>
<td>Finland</td>
<td>S</td>
<td>Sweden</td>
</tr>
<tr>
<td>UK</td>
<td>The United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

'Belgium 6, Czech Republic 8, Denmark 18, Estonia 29, Greece 23, Spain 9, France 2, Ireland 24, Italy 3, Cyprus CY, Latvia 32, Lithuania 36, Luxembourg 13, Hungary 7, Malta MT, Netherlands 4, Austria 12, Poland 20, Portugal 21, Slovenia 26, Slovakia 27, Finland 17, Sweden 5, United Kingdom 11.'

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Annex I, point 2, the third indent below the words 'page 1 shall contain:' is replaced by the following:

'— the distinguishing sign of the Member State issuing the licence, whose signs shall be as follows:

B: Belgium
CZ: The Czech Republic
DK: Denmark
D: Germany
EST: Estonia
GR: Greece
E: Spain
F: France
IRL: Ireland
I: Italy
CY: Cyprus
LV: Latvia
LT: Lithuania
L: Luxembourg
H: Hungary
M: Malta
NL: The Netherlands
A: Austria
PL: Poland
P: Portugal
SLO: Slovenia
SK: Slovakia
FIN: Finland
S: Sweden
UK: The United Kingdom'.

(b) In Annex I, point 3, the second paragraph is replaced by the following:

'If a Member State wishes to make those entries in a national language other than one of the following languages: Spanish, Czech, Danish, German, Estonian, Greek, English, French, Italian, Latvian, Lithuanian, Hungarian, Maltese, Dutch, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Finnish or Swedish, it will draw up a bilingual version of the licence using one of the aforementioned languages, without prejudice to the other provisions of this Annex.'.

(c) In Annex Ia, point 2(c) is replaced by the following:

'(c) the distinguishing sign of the Member State issuing the licence, printed in negative in a blue rectangle and encircled by twelve yellow stars; the distinguishing signs shall be as follows:

B: Belgium
CZ: The Czech Republic
DK: Denmark
D: Germany
EST: Estonia
GR: Greece
E: Spain
F: France
IRL: Ireland
I: Italy
CY: Cyprus
LV: Latvia
LT: Lithuania
L: Luxembourg
H: Hungary
M: Malta
NL: The Netherlands
A: Austria
PL: Poland
P: Portugal
SLO: Slovenia
SK: Slovakia
FIN: Finland
S: Sweden
UK: The United Kingdom'.

(d) In Annex Ia, point 2(e) is replaced by the following:

'(e) the words “European Communities model” in the language(s) of the Member State issuing the licence and the words “Driving Licence” in the other languages of the Community, printed in pink to form the background of the licence:

Permiso de Conducción
Řídící průkaz
Korekort
(e) In Annex Ia, point 2(b) below the words 'Page 2 shall contain' is replaced by the following:

'If a Member State wishes to make the entries in a national language other than one of the following languages: Spanish, Czech, Danish, German, Estonian, Greek, English, French, Italian, Latvian, Lithuanian, Hungarian, Maltese, Dutch, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Finnish or Swedish it will draw up a bilingual version of the licence using one of the aforementioned languages, without prejudice to the other provisions of this Annex.'


In Article 6(3), the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'— Czech Republic:

silniční daň;'

and, between the entries for Germany and Greece:

'— Estonia:

raskeveokimaks;'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'— Cyprus:

tέλη κυκλοφορίας οχημάτων;'

'— Latvia:

transportlūdzekļa ikgadējā nodeva;'

'— Lithuania:

transporto priemonių savininkų ar valdytojo naudotojo mokestis;'

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:

'— Hungary:

gépjárműadó;'

'— Malta:

licenzja tat-triq/road licence fee;'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'— Poland:

podatek od środków transportowych;'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'— Slovenia:

letno povračilo za uporabo javnih cest za motorna in priklopna vozila;'

'— Slovakia:

cestná daň;'.

4. 31992 R 0881: Council Regulation (EEC) No 881/92 of 26 March 1992 on access to the market in the carriage of goods by road within the Community to or from the territory of a Member State or passing across the territory of one or more Member States (OJ L 95, 9.4.1992, p. 1), as amended by:


The following are inserted in Annex I, first page of the authorisation, footnote 1 and Annex III, first page of the attestation, footnote 1:


The following are inserted in the Annex, footnote 1:

6. 31996 L 0026: Council Directive 96/26/EC of 29 April 1996 on admission to the occupation of road haulage operator and road passenger transport operator and mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications intended to facilitate for these operators the right to freedom of establishment in national and international transport operations (OJ L 124, 23.5.1996, p. 1), as last amended by:


(a) The following paragraphs are added to Article 10:

4. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in the Czech Republic shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:

— international road haulage and passenger transport operators under the Act on Road Transport No 111/1994 Sh., as amended by Act No 150/2000 Sh., since 1 July 2000;

— domestic road haulage and passenger transport operators under the Act on Road Transport No 111/1994 Sh., as amended by Act No 150/2000 Sh., since 1 January 2003.

5. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Estonia shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:

— international and domestic road haulage operators under the Road Transport Act of 7 June 2000 (RT I 2000, 54, 346) since 1 October 2000;

— international and domestic road passenger operators under the Public Transport Act of 26 January 2000 (RT I 2000, 10, 58) since 1 October 2000.

6. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Latvia shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:

— international and domestic road haulage and road passenger transport operators under the Law on Carriage by Road and Regulation of the Ministry of Transport No 9 of 6 February 2001 on the Examination Commission for the Award of Certificates of Professional Competence in National and International Road Haulage and Passenger Transport, since 1 April 2002.

7. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Lithuania shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:

— international and domestic road haulage and road passenger transport operators under Order of the Minister of Transport and Communications No 3-20 on Examination of Persons Leading Licensed Activities in Road Transport on professional competence of 13 January 2003 since 17 January 2003.

8. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Hungary shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:


— domestic road haulage operators under Government Decree No 31/1995 (III. 24.) Korm. amending Decree No 89/1988 (XII. 20.) MT of the Council of Ministers since 1 April 1995;

— road haulage operators under Government Decree No 68/2001 (IV.20.) Korm. amending Decree No 89/1988 (XII. 20.) MT of the Council of Ministers since 1 May 2001;

— road passenger operators under Decree No 49/2001 (XII. 22.) KoVıM of the Minister of Transport and Water Management since 1 January 2002.

9. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Poland shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to international and domestic road haulage and passenger operators under the Law on Road Transport of 6 September 2001 since 1 January 2002.

10. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Slovakia shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to international and domestic road haulage and road passenger transport operators under the Road Transport Act No 168/1996, as amended on 19 August 2002, since 1 September 2002.'

(b) The following paragraph is added to Article 10b:

‘The professional competence certificates referred to in paragraphs 4 to 10 of Article 10 may be reissued by the Member States concerned in the form of the certificate set out in Annex Ia.’


(a) The following are inserted in footnote 1 to each of Annexes II, IV and V:

(b) The table contained in the Model Communication reproduced in Annex VI is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Host Member State</th>
<th>Number of passengers</th>
<th>Number of passengers — km</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Special regular</td>
<td>Occasional</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Special regular</td>
<td>Occasional</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CZ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DK</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EST</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GR</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>E</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IRL</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CY</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>L</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>H</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>P</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SLO</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SK</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FIN</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>UK</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Total cabotage</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(a) In Annex I, point IV, the second indent is replaced by the following:

'— the distinguishing mark of the Member State issuing Part I of the registration certificate, namely:

B: Belgium
CZ: Czech Republic
DK: Denmark
D: Germany
EST: Estonia
GR: Greece
E: Spain
F: France
IRL: Ireland
I: Italy
CY: Cyprus
LV: Latvia
LT: Lithuania
L: Luxembourg
H: Hungary
M: Malta
NL: Netherlands
A: Austria
PL: Poland
P: Portugal
SLO: Slovenia
SK: Slovakia
FIN: Finland
S: Sweden
UK: United Kingdom'.

(b) In Annex II, point IV, the second indent is replaced by the following:

'— the distinguishing mark of the Member State issuing Part II of the registration certificate, namely:

B: Belgium
CZ: Czech Republic
DK: Denmark
D: Germany
EST: Estonia
GR: Greece
E: Spain
F: France
IRL: Ireland
I: Italy
CY: Cyprus
LV: Latvia
LT: Lithuania
L: Luxembourg
H: Hungary
M: Malta
NL: Netherlands
A: Austria
PL: Poland
P: Portugal
SLO: Slovenia
SK: Slovakia
FIN: Finland
S: Sweden
UK: United Kingdom'.


In Article 3(1), the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

' — Czech Republic:
    silniční daň,' and, between the entries for Germany and Greece:

' — Estonia:
    raskeveokimaks,' and, between the entries for Italy and Luxembourg:

' — Cyprus:
    Τέλη Κυκλοφορίας Οχηµάτων,
 — Latvia:
    transportlūdzekļa ikgadējā nodeva,
 — Lithuania:

    (a) Transporto priemonių savininkų ar valdytojo naudotojo mokestis;
     (b) Mokestis už Lietuvoje įregistruotas krovinines transporto prie¬mones,' and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

' — Hungary:
    gépjárműadó,
 — Malta:
    licenzja tat-triq/road licence fee,' and, between the entries for Austria and Portugal:

' — Poland:
    podatek od środków transportowych,'
and, between the entries for Portugal and Finland:

'— Slovenia:
letno povračilo za uporabo javnih cest za motorna in priklopna vozila,'.
— Slovakia:
cestná daň.'.

D. TRANSPORT BY RAIL


— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),
— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

The following are inserted in Article 3(1):

'— České dráhy (ČD) a.s; Správa železniční dopravní cesty s.o.,'
'— AS Eesti Raudtee, Edelaraudtee AS,'
'— Valsts akciju sabiedrība “Latvijas Dzelzceļš” (LDZ),'
'— Lietuvos geležinkelių (LG),'
'— Magyar Államvasutak Rt. (MÁV),
— Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Rt. (GySEV),'
'— PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.:
PKP Cargo S.A.;
PKP InterCity sp. z o.o.;
PKP Przewozy Regionalne sp. z o.o.,'
'— Slovenske železnice (SZ),'
'— Železnice Slovenskej republiky (ŽSR),'.


(a) In Annex I, the following is inserted in the list of ports between the entries for Belgium and Denmark:

‘ČESKÁ REPUBLIKA’
and, between the entries for Germany and Greece:
‘ΕΔΙΜΥΡΩΣ ‘ΕΝΤΩΜΑ
Paljassaare sadam
Vanasadam
Paldiski põhjasadam
Paldiski lõunasadam
Kopli põhjasadam
Kopli lõunasadam
Bekkeri sadam
Kunda sadam’

and, between the entries for Italy and Luxembourg:
‘ΚΥΠΡΟΣ
LATVĪJA
Rīga
Ventspils
Liepāja
LIETUVĀ
Klaipėda’

and between the entries for Luxembourg and the Netherlands:
‘MAGYARORSZÁG
MALTA’

and between the entries for Austria and Portugal:
‘POLSKA
Szczecin
Świnoujście
Gdańska
Gdynia’

and between the entries for Portugal and Finland:
‘SLOVENIJA
Koper
SLOVENSKO’. 
(b) In Annex I, the following map is inserted between the maps for Belgium and Denmark:
and, between the maps for Germany and Greece:
and, between the maps for Italy and Luxembourg:
and, between the maps for Luxembourg and the Netherlands:
and, between the maps for Austria and Portugal:
and, between the maps for Portugal and Finland:
E. TRANSPORT BY INLAND WATERWAY


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties –Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


(a) The following are inserted in the title of the Annex:

- 'PRÍLOHA' and 'Seznam námorních plavebních cest vyhotovený podle čl. 3 odst. 6 smernice 76/135/EEH'
- 'LIŠA' and 'Direktiivi 76/135/EMÜ artikli 3 (6) alusel rajatud mere-teele nimekiri'
- 'PIELIKUMS' and 'Ju¯ras kug' ošanas lı¯niju saraksts, kas izveidots atbilstoši Direktı¯vas 76/135/EEK 3. panta 6. punkta nosac̆jumiem',
- 'PRIEDAS' and 'Ju¯riniu˛ laivybos keliu˛s a˛rašas, sudarytas pagal Direk-tyvos 76/135/EEB 3 (6) straipsní',
- 'MELLÉKLET' and 'Tengerhajózási útvonalak listája a 76/135/EGK irányelv 3 cikkének (6) bekezdése alapján',
- 'ANNESS' and 'Lista ta’ mogh - dijiet marittimi skond l-artiklu 3(6) tad-Direttiva 76/135/KEE',
- 'ZAŁA˛ CZNIK' and 'Lista morskich dróg z ˙eglugowych dla potrzeb art. 3 (6) dyrektywy 76/135/EGK iranyelv 3 cikke nek 6 bekezdesze alapjan',
- 'PRÍLOHA' and 'Zoznam námorných plavebných trás podľa článku 3 ods. 6 smernice 76/135/EHS'.

(b) The following is added to the list contained in the Annex:

- 'POLSKA'

  (1) część Jeziora Nowowarcińskiego i część Zalewu Szczecińskiego wraz ze Świną i Dziwną oraz Zalewem Kamięckim, znajdujący się na wschód od granicy państwowej między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec, oraz rzeka Odra pomiędzy Zalewem Szczecińskim a wodami portu Szczecin,

  (2) część Zatoki Gdańskiej zamknięta liniią podstawową biegnącą od punktu o współrzędnych 54° 37' 36'' szerokości geograficznej północnej i 18° 49' 18'' długości geograficznej wschodniej (na Mierzei Helskiej) do punktu o współrzędnych 54° 22' 12'' szerokości geograficznej północnej i 19° 21' 00'' długości geograficznej wschodniej (na Mierzei Wiśniowej),

  (3) część Zalewu Wiślanego, znajdującą się na południowym zachód od granicy państwowej między Rzeczpospolitą Polską a Federacją Rosyjską na tym Zalewie,

  (4) wody portów określone od strony morza linia łączącą najdalej wysunięte w morze stałe urządzenia portowe, stanowiące integralną część systemu portowego.'


Annex I is amended as follows:

(i) the following is added to ‘CHAPTER I’, ‘Zone 1’:

- ‘Republic of Poland
  The part of Pomorska Bay southward from the line linking Nord Perd on Rugen Island and the lighthouse Niechorze.
  The part of Gdańska Bay southward from the line linking the lighthouse Hel and the entrance buoy to the port of Balijkse,’;

(ii) the following is added to ‘CHAPTER I’, ‘Zone 2’:

- ‘Czech Republic
  Dam Lake Lipno.’
- ‘Republic of Hungary
  Lake Balaton.’
- ‘Republic of Poland
  Bay of Szczecin.
  Bay of Kamięć.
  Bay of Wisła.
  Bay of Pack.
  Włocławski Reservoir.
  Lake Śniardwy.
  Lake Niegocin.
  Lake Mamry.’;

(iii) the following is added to ‘CHAPTER II’, ‘Zone 3’:

- ‘Czech Republic
  Labe: from the lock Ústí nad Labem-Strékov to the lock Lovosice.
  Dam Lakes: Baška, Brněnská (Knínický), Horka (Stráž pod Ralskem), Hracholusky, Jeseníce, Nechanice, Olešná, Orlík, Pastviny, Plumov, Rozkoš, Seč, Skalka, Slapy, Těrlicko, Žermanice.
  Ponds: Oleksovice, Svět, Velké Dárko.’
- ‘Republic of Hungary
  Danube: from rkm 1812 to rkm 1433.
  Danube Moson: from rkm 14 to rkm 0.
  Danube Szentendre: from rkm 32 to rkm 0.
  Danube Ráckeve: from rkm 58 to rkm 0.
  River Tisza: from rkm 685 to rkm 160.
  River Dráva: from rkm 198 to rkm 70.'
River Bodrog: from rkm 51 to rkm 0.
River Kettős Körös: from rkm 23 to rkm 0.
River Hármass Körös: from rkm 91 to rkm 0.
Channel Sió: from rkm 23 to rkm 0.

Lake Velence.
Lake Fertoš.

'Republic of Poland
— River Biebrza from the estuary of the Channel Augustowski to the estuary to the river Narwa
— River Brda from the link with the Channel Bydgoski in Bydgoszcz to the estuary to the river Wisła
— River Bug from the estuary of the river Muchawiec to the estuary to the river Narwa
— Lake Dąbie to the frontier with internal sea waters
— Channel Augustowski from the link with the river Biebrza to the state border, together with the lakes located along the route of this Channel
— Channel Bartnicki from the Lake Ruda Woda to the Lake Bartężek, together with the Lake Bartężek
— Channel Bydgoski
— Channel Elbląski from the Lake Drużno to the Lake Jeziorak and the Lake Szeląg Wielki, together with these lakes and with the lakes on the route of the Channel, and a by-way in the direction of Zalewo from the Lake Jeziorak to the Lake Ewingi, inclusive
— Channel Gliwicki together with the Channel Kędzierzynski
— Channel Jagielloński from the link with the river Elbląg to the river Nogat
— Łączaniski
— Ślesiński with the lakes located along the route of this Channel and Lake Gopło
— Channel Żerański
— River Martwa Wisła from the river Wisła in Przegalina to the frontier with internal sea waters
— River Narew from the estuary of the river Biebrza to the estuary of the river Wisła, together with Lake Zegrzyniński
— River Nogat from the river Wisła to the estuary of the Bay of Wisła
— River Noteć (upper) from the Lake Gopło to the link with the Channel Gorznowiecki and Channel Gorznowiecki and the river Noteć (lower) from the link of the Channel Bydgoski to the estuary to the river Warta
— River Nysa Łużycka from Gubin to the estuary to the river Odra

— River Odra from a town of Racibórz to the link with the River Eastern Odra which turns into the River Regalića from the Piercing Klucz-Ustowo, together with that river and its side-branches to the Lake Dąbie as well as a by-way of the River Odra from the Opatowice lock to the lock in Wroclaw city
— River Western Odra from a weir in Widuchowa (704.1 km of the River Odra) to a border with internal sea waters, together with side-branches as well as the Piercing Klucz-Ustowo linking the River Eastern Odra with the River Western Odra
— River Parnica and the Piercing Parnicki from the River Western Odra to a border with internal sea waters
— River Pisa from the Lake Roš to the estuary of the River Narew
— River Szkarpawa from the River Wisła to the estuary of the Bay of Wisła
— River Warta from the Ślesiński Bay to the estuary of the River Odra
— System of Wielkie Jeziora Mazurskie encompassing the lakes linked by the rivers and channels constituting a main route from the Lake Roš (inclusive) in Pisz to the Channel Węgorzewski (including that channel) in Węgorzewo, together with the Lakes: Seksty, Mikołajskie, Talty, Taltowisko, Kotek, Szyman, Szymoniec, Jagodne, Boczne, Tajty, Kisajno, Dargin, Labap, Kirsajty and Święciany, together with the Channel Gżycki and Channel Niegosonik and the Channel Piątna Góra, and a by-way of the Lake Ryńskie (inclusive) in Ryn to the Lake Nidzkie (up to 3 km, constituting a border with the "Lake Nidzkie" Reservation), together with the Lakes: Beldany, Guzianka Malá and Guzianka Wielka.
— River Wisła from the estuary of the River Przemsza to the link with the Channel Łączanski as well as from the estuary of that Channel in Skawina to the estuary of the River Wisła to the Bay of Gdańsk, excluding the Włocławski Reservoir.'

'Slovak Republic

Danube: from Devin (rkm 1880.26) to the Slovak-Hungarian border.'

(iv) the following is added to 'CHAPTER III', 'Zone 4':

'Czech Republic
All other waterways not listed in Zones 1, 2 and 3.'

'Republic of Lithuania
The entire Lithuanian network.'

'Republic of Hungary
All other waterways not listed in Zones 2 and 3.'

'Republic of Poland
All other waterways not listed in Zones 2 and 3.'

'Slovak Republic
All other waterways not listed in Zone 3.'


(a) Annex I is amended as follows:

(i) under the heading ‘GROUP A’ the following is added:

Republic of Hungary:

— Hajóskapitányi bizonyítvány (captain’s certificate),

— Hajóvezetői “A” bizonyítvány (boatmaster’s A certificate) (in accordance with Decree No. 15/2001 (IV. 27.) KöViM of the Minister of Transport and Water Management on certificates in shipping).

Republic of Poland:

— Patent żeglarski kapitana żeglugi śródlądowej – kategorii A (boatmaster’s A certificate) (in accordance with Regulation of the Minister of Infrastructure of 23 January 2003 on the professional qualifications and on number of crew of inland waterway vessels.

Slovak Republic:

— Lodný kapitán I. triedy,

— Lodný kapitán II. triedy,

— (Decree of the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic 182/2001 Z. z. establishing details on qualification requirements and verifying professional competence of a vessel crew member and a skipper of small vessels (referring to Article 30, paragraph 7 and Article 31, paragraph 3 of the Act 338/2000 Z. z. on inland navigation and amendments to certain Acts)).

(b) in Annex II, the following is inserted between the entries for the Netherlands and Finland:

‘Republic of Poland

Zone 1 and zone 2 of Annex II of Directive 82/714/EEC, except reservoir Włocławski and lakes Śniardwy, Niegocin and Mamry.’.

F. TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK


Annex I is amended as follows:

(i) the contents are replaced by the following:

‘Section 2: Road network

2.0 Europe

2.1 Belgium

2.2 Czech Republic

2.3 Denmark

2.4 Germany

2.5 Estonia

2.6 Greece

2.7 Spain

2.8 France

2.9 Ireland

2.10 Italy

2.11 Cyprus

2.12 Latvia

2.13 Lithuania

2.14 Luxembourg

2.15 Hungary

2.16 Malta

2.17 Netherlands

2.18 Austria

2.19 Poland

2.20 Portugal

2.21 Slovenia

2.22 Slovakia

— Republika Slovenska

— Lodný kapitán I. triedy

— Lodný kapitán II. triedy

— (Decree of the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic 182/2001 Z. z. establishing details on qualification requirements and verifying professional competence of a vessel crew member and a skipper of small vessels (referring to Article 30, paragraph 7 and Article 31, paragraph 3 of the Act 338/2000 Z. z. on inland navigation and amendments to certain Acts)).’.
2.23 Finland
2.24 Sweden
2.25 United Kingdom

Section 3: Rail network
3.0 Europe
3.1 Belgium
3.2 Czech Republic
3.3 Denmark
3.4 Germany
3.5 Estonia
3.6 Greece
3.7 Spain
3.8 France
3.9 Ireland
3.10 Italy
3.11 Latvia
3.12 Lithuania
3.13 Luxembourg
3.14 Hungary
3.15 Netherlands
3.16 Austria
3.17 Poland
3.18 Portugal
3.19 Slovenia
3.20 Slovakia
3.21 Finland
3.22 Sweden
3.23 United Kingdom

Section 4: Inland waterway network and inland ports
4.0 Europe
4.1 A.
   B.
4.2
4.3
4.4
4.5
4.6 Czech Republic
4.7 Lithuania

Section 5: Seaports – Category A
5.0 Europe
5.1 Baltic Sea
5.2 North Sea
5.3 Atlantic Ocean
5.4 Mediterranean Sea – western part
5.5 Mediterranean Sea – eastern part
5.6 Cyprus
5.7 Malta

Section 6: Airports
6.0 Europe
6.1 Belgium/Denmark/Germany/Luxembourg/Netherlands/Austria
6.2 Czech Republic
6.3 Estonia
6.4 Greece
6.5 Spain/Portugal
6.6 France
6.7 Ireland/United Kingdom
6.8 Italy
6.9 Cyprus
6.10 Latvia
6.11 Lithuania
6.12 Hungary
6.13 Malta
6.14 Poland
6.15 Slovenia
6.16 Slovakia
6.17 Finland/Sweden

Section 7: Combined transport network
7.1 A. Rail
   B. Rail, large-scale
7.2 Inland waterways;
(ii) as regards the maps:
   — the maps in Section 2 are replaced by the following:
— the maps in Section 3 are replaced by the following:
— the following maps in Section 4 are replaced by the following:
the following maps are added after map 4.5:
— the following maps in Section 5 are replaced by the following:
— the maps in Section 6 are replaced by the following:

LEITSCHMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSDIENES
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHEMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT

ÖSTERREICH - BELGIEN - BELGIQUE - DEUTSCHLAND - DANMARK - LUXEMBOURG (GRAND-DUKE) - NIEDERLANDE

FLUGHAFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS

Diagram showing the Trans-European Transport Network Outline Plan with marked airports and cities.
— map 7.1-A in Section 7 is replaced by the following:
G. AIR TRANSPORT


The following are inserted in Annex I:

‘CZECH REPUBLIC: Praha – Ruzyně’,
‘ESTONIA: Tallinna Lennujaam’,
‘CYPRUS: Larnaka airport’,
‘LATVIA: Riga’,
‘LITHUANIA: Vilnius’,
‘HUNGARY: Budapest-Ferihegy International Airport’,
‘MALTA: Luqa’,
‘POLAND: Warszawa-Okecie’,
‘SLOVENIA: Ljubljana’,
‘SLOVAKIA: Bratislava Airport’.


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


The following are inserted in Annex II:

‘Czech Republic
Řízení letového provozu České republiky, s. p.
(Air Navigation Services)
K letišti 1040/10
P.O.BOX 41
160 08 Praha

‘Estonia
Lennuliiksteeninduse AS
(Estonian Air Navigation Services)
Lennujaama tee 2
11 101 Tallinn

Acquisitions for small airports and aerodromes may be made by local authorities or by the owners.’

‘Cyprus
Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)
Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)
16 Griva Digeni Avenue
1429 Nicosia’

‘Latvia
Valsts akciju sabiedrība “Latvijas gaisa satiksme”
Mārupes pagasts
Rīgas starptautiskā lidosta
LV – 1053’

‘Lithuania
Valstybės jmonė “Oro navigacija”
Rodūnės kelias 2,
LT-2023, Vilnius
Civilinės aviacijos administracija
Rodūnės kelias 2,
LT-2023, Vilnius’

‘Hungary
Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
(Ministry of Economy and Transport)
Légügyi Főgazdagság
(General Directorate of Civil Aviation)
H-1400 Budapest
Pf. 87
HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat
(HungaroControl Hungarian Air Navigation Services)
H-1675 Budapest/Ferihegy
Pf. 80’

‘Malta
Malta Air Traffic Services Ltd
Kaxxa Postali 1
Ajrport Internazzjonali ta’ Malta
Luqa LQA 05’

‘Poland
Polish Airports State Enterprise
Polish Air Traffic Agency
ul. Zdrowie i Wigury 1
00 — 906 Warszawa’

‘Slovenia
Ministrstvo za promet
(Ministry of Transport)
Uprava Republike Slovenije za civilno letalstvo
(Civil Aviation Administration of the Republic of Slovenia)
Kotnikova 19 a
SI-1000 Ljubljana’
Slovakia
Letové prevádzkové služby SR, s.p. Bratislava
(Air Traffic Services of the Slovak Republic)
Letisko M. R. Štefánika
823 07 Bratislava.


In Annex I, the following is added:

‘Port lotniczy Łódź – Lublinek’.

9. TAXATION


— 1972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


The following is added to Article 3(1)(a):

Companies under Czech law known as:
— “akciová společnost”
— “komanditní společnost”
— “společnost s ručením omezeným”;

Companies under Cypriot law known as:
— “εταιρείες περιορισµένης ευθύνης”;

Companies under Latvian law known as:
— “kapitālsabiedrība”;

Companies under Hungarian law known as:
— “részvénytársaság”;
— “korlátolt felelősségű társaság”;

Companies under Maltese law known as:
— “Kumpaniji ta’ Responsabilità Limitata”
— “Socjetajiet en commandite li l-kapital taghhom maqsam f’azzjonijiet”;

Companies under Polish law known as:
— “spółka akcyjna”
— “spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”;

Companies under Slovenian law known as:
— “delniška družba”
— “komanditna delniška družba”
— “družba z omejeno odgovornostjo”;

Companies under Slovak law known as:
— “akciová spoločnosť”
— “spoločnosť s ručením obmedzeným”
— “komanditná spoločnosť”.

2. Directive 76/308/EEC of 15 March 1976 on mutual assistance for the recovery of claims relating to certain levies, duties, taxes and other measures (OJ L 73, 19.3.1976, p. 18), as amended by:


The following is added to the sixth indent of Article 3:

‘in Malta: Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti
in Slovenia: (i) davek od prometa zavarovalnih poslov
(ii) požarna taksa’.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 167),

(a) the following Article is added after Article 24:

‘Article 24 bis

In implementing Article 24(2) to (6), the following Member States may grant an exemption from value added tax to taxable persons whose annual turnover is less than the equivalent in national currency of:

— in the Czech Republic: EUR 35 000;
— in Estonia: EUR 16 000;
— in Cyprus: EUR 15 600;
— in Latvia: EUR 17 200;
— in Lithuania: EUR 29 000;
— in Hungary: EUR 35 000;
— in Malta: EUR 37 000 when the economic activity consists principally in the supply of goods, EUR 24 300 when the economic activity consists principally in the supply of services with a low value added (high inputs), and EUR 14 600 in other cases, namely service providers with a high value added (low inputs);
— in Poland: EUR 10 000;
— in Slovenia: EUR 25 000;
— in Slovakia: EUR 35 000.

Such exemptions shall not have any effect on own resources for which the basis of assessment will have to be re-established in accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 1553/89 on the definitive uniform arrangements for the collection of own resources accruing from value added tax (*)�

(b) the title of TITLE XVIc is replaced by the following:

**TITLE XVIc**

Transitional measures applicable in the context of the accession to the European Union of Austria, Finland and Sweden on 1 January 1995 and of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia on 1 May 2004;

(c) in TITLE XVIc, the second indent of Article 28p(1) is replaced by the following:

> ‘— “new Member States” shall mean the territory of the Member States acceding to the European Union on 1 January 1995 and on 1 May 2004, as defined for each of those Member States in Article 3 of this Directive,’;

(d) in TITLE XVIc, the last subparagraph of Article 28p(7) is replaced by the following:

> This condition shall be deemed to be fulfilled in the following cases:

> — when, in respect of Austria, Finland and Sweden, the date of the first use of the means of transport was before 1 January 1987;

> — when, in respect of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the date of the first use of the means of transport was before 1 May 1996;

> — when the amount of tax due by reason of the importation is insignificant.’


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


(a) the following is added to Article 1(3):

> in the Czech Republic:

Daň dědická, daň darovací a daň z převodu nemovitostí

Daň z přidané hodnoty

Spotřební daně

in Estonia:

Tulumaks

Sotsiaalmaks

Maamaks

in Cyprus:

Φόρος Εισοδήματος

Έκτυπη Εισφορά για την Άμυνα της Δημοκρατίας

Φόρος Κεφαλαιουχικών Κερδών

Φόρος Ακίνητης Ιδιοκτησίας

in Latvia:

iedzīvotāju ienākuma nodoklis

nekustamā īpašuma nodoklis

uzņēmumu ienākuma nodoklis

in Lithuania:

Gyventojų pajamų mokestis

Pelno mokestis

Jmonių ir organizacijų neklinojamojo turto mokestis

Žemės mokestis

Mokstasis už valstiečių gamtos išteklius

Mokstasis už aplinkos teršimą

Naftos ir dujų išteklių mokesčis

Paveldimo turto mokesčis

in Hungary:

személyi jövedelemadó

társasági adó

osztályadó

általános forgalmi adó

jövedéki adó

építményadó

telekadó

in Malta:

Taxxa fuq l-income

in Poland:

Podatek dochodowy od osób prawnych

Podatek dochodowy od osób fizycznych

Podatek od czynności cywilnoprawnych
in Slovenia:
Dohodnina
Davki občanov
Davek od dobička pravnih oseb
Posebni davek na bilančno vsoto bank in hranilnic

in Slovakia:
daň z príjmov fyzickyh osob
daň z príjmov právnických osob
daň z dedičstva
daň z darovania
daň z prevodu a prechodu nehnuteľností
daň z nehnuteľností
daň z pridanéj hodnoty
spotrebnej dane’

(b) The following is added to Article 1(5):

‘(a) the following is added to Point D of Annex C:

— the Czech Republic: Finanční úřad pro Prahu 1
— Estonia: Maksuamet
— Cyprus: Υπουργείο Οικονομικών, Τµήµα Τελωνείων, Υπηρεσία Φ.Π.Α.
— Latvia: Valsts ieņēmumu dienesta Lielo nodokļu maksātāju pārvalde
— Lithuania: Vilniaus apskrities valstybinė mokesčių inspekcija
— Hungary: Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal
— Malta: Id-Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud fil-Minis- teru tal-Finanzzi
— Poland: Drugi Urząd Skarbowy Warszawa Śródmieście
— Slovenia: Davčni urad Ljubljana
— Slovakia: Daňový úrad Bratislava I’;

(b) the following is added to the first paragraph of point I of Annex C:

‘CZK . . .
EEK . . .
CYP . . .
LVL . . .
LTL . . .
HUF . . .
MTL . . .
PLN . . .
SIT . . .
SKK . . .’
(c) the following is added to the second paragraph of point I of Annex C:

'CZK . . .
EEK . . .
CYP . . .
LVL . . .
LTL . . .
HUF . . .
MTL . . .
PLN . . .
SIT . . .
SKK . . .'


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


The following is added to the Annex:

THE CZECH REPUBLIC
— Silniční daň

CYPRUS
— Ο περί Τελωνειακών Δασμών και Φόρων Καταναλώσεως Νόμος
— Ο περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως Νόμος του 1972, όπως τροποποιήθηκε
— Ο περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως Κανονισμοί του 1984, όπως τροποποιήθηκαν

LATVIA
— akcīžes nodoklis (likums "Par akcīžes nodokli", pieņemts 1999. gada 25. novembrī)
— transportlīdzekļu ikgadējā nodeva (likums "Par transportlīdzekļu ikgadējo nodevu", pieņemts 2001.gada 22.novembrī)

LITHUANIA
— Prekių apyvartos mokestis (Žin., 2002, Nr. 56-2229)

MALTA
— Daziu tar-Sisa fuq Vetturi bil-Mutur (Att dwar Taxxa tar-Registrozzjoni tal-Vetturi bil-Mutur, Kap. 368)

SLOVENIA
— Davki od prometa motornih vozil (Zakon o davkih na motorna vozila, Urad. RS, št. 52/99)

SLOVAKIA
— Zákon o cestnej dani'.


(a) The following is added to Article 3(c):

‘— Daň z príjmov právnických osôb in Slovakia.
— Tulumaks in Estonia,
— Φόρος Εισοδήματος in Cyprus,
— uzņēmumu ienākuma nodoklis in Latvia,
— Pelno mokestis in Lithuania,
— Társasági adó in Hungary,
— Taxxa fuq l-income in Malta,
— Podatek dochodowy od osob prawnych in Poland,
— Daček od dobička pravnih oseb in Slovenia,
— Daň z príjmov právnických osôb in Slovakia’.

(b) The following is added to the Annex:

(p) companies under Czech law known as: "akciová společnost", "společnost s ručením omezeným";

(q) companies under Estonian law known as: "täisühing", "usaldusühing", "osahedehase", "aksiaselts", "tulundusühistu";

(r) under Cypriot law: "εταιρείες" as defined in the Income Tax laws;

(s) companies under Latvian law known as: "akciju sabiedrība", "sabiedrība ar ierobežotu atbildību";

(t) companies incorporated under the law of Lithuania;

(u) companies under Hungarian law known as: "közkereseti társaság", "beteti társaság", "konzos vállalat", "korlátolt felelősségű társaság", "részvénytársaság", "egyesület", "kozhasznú társaság", "szövetkezet";

(v) companies under Maltese law known as: 'Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata', 'Soċjetajiet en commandite li l-kapital taghhom maqsum f'azzjonijiet';
companies under Polish law known as: "spółka akcyjna", "spółka z ograniczoną odpowiedzialnością";
companies under Slovenian law known as: "delniška družba", "komanditna družba", "družba z omejeno odgovornostjo";
companies under Slovak law known as: "Akciová spolocnosť", "Spolocnosť s ručením obmedzeným", "Komanditná spoločnosť".


(a) The following is added to Article 2(c):

'— Danž půjčkou právnických osob in the Czech Republic
— Tulumaks in Estonia
— Φόρος Εισοδήματος in Cyprus
— uzsākumu ienākuma nodoklis in Latvia
— Pełno mokestis in Lithuania
— Társasági adó, osztálékadó in Hungary
— Taxxa fuq l-income in Malta
— Podatek dochodowy od osób prawnych in Poland
— Davek od dobička pravnih oseb in Slovenia
— daň z průjmov právnických osob in Slovakia.'

(b) The following is added to the Annex:

'(p) companies under Czech law known as: "akciová společnost", "společnost s ručením omezeným";
(q) companies under Estonian law known as: "täisühing", "usal-dusühing", "osaühing", "aktsiaselts", "tulundusühistu";
(r) under Cypriot law: "ctvaqeic" as defined in the Income Tax laws;
(s) companies under Latvian law known as: "akciju sabiedrība", "sabiedrība ar ierobežotu atbildību";
(t) companies incorporated under the law of Lithuania:
(u) companies under Hungarian law known as: "közkereseti társaság", "betéti társaság", "közos vállalat", "korlátolt felelősségű társaság", "részvénytársaság", "egyesülés", "szövetkezet";
(v) companies under Maltese law known as: "Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata", "Socjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet";
(w) companies under Polish law known as: "spółka akcyjna", "spółka z ograniczoną odpowiedzialnością";
(x) companies under Slovenian law known as: "delniška družba", "komanditna družba", "družba z omejeno odgovornostjo";
(y) companies under Slovak law known as: "akciová spoločnosť", "spoločnosť s ručením obmedzeným", "komanditná spoločnosť".


The following is added to Article 22:

'6. The Czech Republic may apply a reduced rate of excise duty, of not less than 50 % of the standard national rate of excise duty on ethyl alcohol, to ethyl alcohol produced by fruit growers' distilleries producing, on an annual basis, more than 10 hectolitres of ethyl alcohol from fruit supplied to them by fruit growers' households. The application of the reduced rate shall be limited to 30 litres of fruit spirits per producing fruit growers' household per year, destined exclusively for their personal consumption.';

'7. Slovakia and Hungary may apply a reduced rate of excise duty, of not less than 50 % of the standard national rate of excise duty on ethyl alcohol, to ethyl alcohol produced by fruit growers' distilleries producing, on an annual basis, more than 10 hectolitres of ethyl alcohol from fruit supplied to them by fruit growers' households. The application of the reduced rate shall be limited to 50 litres of fruit spirits per producing fruit growers' household per year, destined exclusively for their personal consumption. The Commission will review this arrangement in 2015 and report to the Council on possible modifications.'


(a) Article 2a(2) is replaced by the following:

'2. Accompanying documents drawn up in accordance with paragraph 1 shall contain in that part of Box 24 which is reserved for the consignor's signature, one of the following indications:
— Dispensa de firma
— Podpis prominut
— Fritaget for underskrift
— Freistellung von der Unterschriftsleistung
10. STATISTICS

1. 31975 R 2782: Council Regulation (EEC) No 2782/75 of 29 October 1975 on the production and marketing of eggs for hatching and of farmyard poultry chicks (OJ L 282, 1.11.1975, p. 100), as amended by:


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) The following is added to Article 5(2):

'násadová vejce, haudemunad, inkubējamas olas, kiaušinių perinimai, kelentėsrejas, bajd tat-tifqis, jaja wyleguowe; valilna jajca, násadové vajcia'.

(b) The following is added to Article 6, first sentence:

'lihnutí, haue, inkubačija, perinimas, kelnetéšre, tifqis, do wylanju, valjenje, liahnutie'.


(a) The following is inserted in Article 1(1) between the entries for Belgium and Denmark:
‘CZ for the Czech Republic’
and, between the entries for Germany and Greece:
‘EE for Estonia’
and, between the entries for Italy and Luxembourg:
‘CY for Cyprus
LV for Latvia
LT for Lithuania’
and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:
‘HU for Hungary
MT for Malta’
and, between the entries for Austria and Portugal:
‘PL for Poland’
and, between the entries for Portugal and Finland:
‘SI for Slovenia
SK for Slovakia’

(b) In Annex II, the following is added in footnote (1) to the table:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Region</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>one region only,</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>one region only,</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>one region only,</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>one region only,</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>one region only,</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>one region only,</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>one region only,</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>one region only</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>one region only,</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>one region only</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3. 31979 R 0357: Council Regulation (EEC) No 357/79 of 5 February 1979 on statistical surveys of areas under vines (OJ L 54, 5.3.1979, p. 124), as amended by:
— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

(a) In Article 4 (3), after ‘in Italy: the provinces,’ the following is inserted:
‘— in the Czech Republic, Hungary, Malta, Slovenia, Slovakia: the regions listed in the Annex hereto.’

(b) In the Annex, the following is added:

‘CZECH REPUBLIC
1. Pražská
2. Mělnická
3. Roudnická
4. Žernosecká
5. Mostecká
6. Čáslavská
7. Brněnská
8. Bzenická
9. Mikulovská
10. Mutěnícká
11. Velkopavlovická
12. Znojemská
13. Strážnická’
14. Kyjovská
15. Uherskohradišt' ská
16. Podluží

HUNGARY:
1. Alföldi szőlőtermő táj
2. Észak-Dunántúli szőlőtermő táj
3. Dél-Dunántúli szőlőtermő táj
4. Észak-Magyarországi szőlőtermő táj

MALTA:
1. Malta
2. Gozo and Comino

SLOVENIA
1. ljutomersko-ormoški vinorodni okoliš
2. mariborski vinorodni okoliš
3. radgonsko-kapelski vinorodni okoliš
4. šmarsko-virštajnski vinorodni okoliš
5. vinorodni okoliš Haloze
6. prekmurski vinorodni okoliš
7. vinorodni okoliš Srednje Slovenske gorice
8. bieželsko-sremišski vinorodni okoliš
9. vinorodni okoliš Bela krajina
10. vinorodni okoliš Dolenjska
11. koprski vinorodni okoliš
12. vinorodni okoliš Goriška Brda
13. vinorodni okoliš Kras
14. vinorodni okoliš Vipavska dolina

SLOVAKIA
1. Malokarpatská vinohradnícka oblasť
2. Južnoslovenská vinohradnícka oblasť
3. Stredoslovenská vinohradnícka oblasť
4. Nitrianska vinohradnícka oblasť
5. Východoslovenská vinohradnícka oblasť
6. Tokajská vinohradnícka oblasť

(a) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'Czech Republic
Praha
Střední Čechy
Jihozápad
Severozápad
Severovýchod
Jihovýchod
Střední Morava
Moravskoslezsko'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Latvia
Latvija
Lietuva'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary
Közép-Magyarország
Közép-Dunántúl
Nyugat-Dunántúl
Dél-Dunántúl
Észak-Magyarország
Észak-Alföld
Dél-Alföld'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland
Dolnos'lańskie
Kujawsko-pomorskie
Lubelskie
Lubuskie
Łódzkie
Małopolskie
Mazowieckie
Opolskie
Podkarpackie
Podlaskie
Pomorskie
Śląskie
Świętokrzyskie
Warmińsko-Mazurskie
Wielkopolskie
Zachodniopomorskie

and, between the entries for Portugal and Finland:

Slovakia
Bratislavský kraj
Západné Slovensko
Stredné Slovensko
Východné Slovensko

(b) In Annex III:

(1) the list under 'I. Countries of the European Communities' is replaced by the following:

‘01. Belgium
02. Czech Republic
03. Denmark
04. Germany
05. Estonia
06. Greece
07. Spain
08. France
09. Ireland
10. Italy
11. Cyprus
12. Latvia
13. Lithuania
14. Luxembourg
15. Hungary
16. Malta
17. Netherlands
18. Austria
19. Poland
20. Portugal
21. Slovenia
22. Slovakia
23. Finland
24. Sweden
25. United Kingdom’.

(2) the entry relating to Switzerland under 'II' is renumbered 26

(3) the list under 'IV. State-trading countries' is replaced by the following:

‘27. CIS
28. Romania
29. Bulgaria
30. Federal Republic of Yugoslavia

(4) the entries under V, VI and VII are renumbered 31, 32 and 33;

(c) in Annex IV, Tables 7(A), 7(B), 8(A) and 8(B): the heading 'EUR 15' is replaced by 'EUR 25';

(d) in Annex IV, Tables 10(A) and 10(B):

— in the left-hand column, the heading 'EUR 15' is replaced by 'EUR 25', and the list under that heading is replaced by the following:

‘Belgium
Czech Republic
Denmark
Germany
Estonia
Greece
Spain
France
Ireland
Italy
Cyprus
Latvia
Lithuania
Luxembourg
Hungary
Malta
Netherlands
Austria
Poland
Portugal
Slovenia
Slovakia
Finland
Sweden
United Kingdom’
— the list of State-trading countries is replaced by the following:

'CIS

Romania

Bulgaria

Federal Republic of Yugoslavia'.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


(a) The following is inserted in Article 1(2)(a) between the entries for Belgium and Denmark:

'ČD: České dráhy'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ER: Eesti Raudtee

E: Edelaraudtee'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'LDz: Latvijas Dzelceļš

LG: Lietuvos geležinkeliai'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'MÁV Rt.: Magyar Államvasutak Részvénytársaság

GySEV Rt.: Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Részvénytársaság'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'PKP: Polskie Koleje Państwowe'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SŽ: Slovenske železnice;

ŽSSR: Železnice Slovenskej republiky;

ŽSSK: Železničná spoločnosť, a. s.';

(b) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic

Praha

Strážní Čechy

Jihozápad

Severozápad

Severovýchod

Jihovýchod

Střední Morava

Moravskoslezsko'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia

Eesti'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Latvia

Rīga

Vidzeme

Kurzeme

Zemgale

Latgale

Lithuania

Lietuva'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary

Közép-Magyarország

Közép-Dunántúl

Nyugat-Dunántúl

Dél-Dunántúl

Észak-Magyarország

Észak-Alföld

Dél-Alföld'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland

Dolnośląskie

Kujawsko-pomorskie

Lubelskie

Lubuskie

Łódzkie
Małopolskie
Mazowieckie
Opolskie
Podkarpackie
Podlaskie
Pomorskie
Śląskie
Świętokrzyskie
Warmińsko-mazurskie
Wielkopolskie
Zachodniopomorskie'

and, between the entries for Portugal and Finland:
'Slovenia
Slovenija
Slovakia
Bratislavsky\'kraj
Z\’apadn\’e Slovensko
Stredn\’e Slovensko
V\’ychodn\’e Slovensko';

(c) In Annex III,

(1) the list under 'I. European Communities' is replaced by the following:

'01. Belgium
02. Czech Republic
03. Denmark
04. Germany
05. Estonia
06. Greece
07. Spain
08. France
09. Ireland
10. Italy
11. Cyprus
12. Latvia
13. Lithuania
14. Luxembourg
15. Hungary
16. Malta
17. Netherlands
18. Austria
19. Poland
20. Portugal
21. Slovenia
22. Slovakia
23. Finland
24. Sweden
25. United Kingdom'

(2) the list under 'Non-member States' is replaced by the following:

'26. Switzerland
27. Federal Republic of Yugoslavia
28. Turkey
29. Norway
30. CIS
31. Romania
32. Bulgaria
33. Near and Middle Eastern countries
34. Other countries'.

The following is inserted to the table in Annex III between the entries for Belgium and Denmark:

'Česká republika kraje – NUTS 3'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Εστι —'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Κύπρος —'

Latvija NUTS 3 regions
Lietuva NUTS 3 counties'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Magyarország tervezési-statisztikai régiók
Malta NUTS 2'
and, between the entries for Austria and Portugal:

‘Polska 16 voivodships (NUTS 2)’

and, between the entries for Portugal and Finland:

‘Slovenija NUTS 2
Slovensko NUTS 2’.


The following are inserted in the Annex:

(a) between the texts for Belgium and Denmark:

The economic territory of the Czech Republic shall comprise:

— the territory of the Czech Republic,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country’s own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.’

(b) between the texts for Germany and Greece:

The economic territory of the Republic of Cyprus shall comprise:

— the territory of the Republic of Cyprus,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country’s own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.

(c) between the texts for Italy and Luxembourg:

The economic territory of the Republic of Latvia shall comprise:

— the territory of the Republic of Latvia,
— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) only in respect of transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country’s own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.

The economic territory of the Republic of Lithuania shall comprise:

— the territory of the Republic of Lithuania,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) only in respect of transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country’s own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.'

(d) between the texts for Luxembourg and the Netherlands:

The economic territory of the Republic of Hungary shall comprise:

— the territory of the Republic of Hungary,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) only in respect of transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country’s own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.'

(e) between the texts for Austria and Portugal:

The economic territory of the Republic of Poland shall comprise:

— the territory of the Republic of Poland,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) only in respect of transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,
— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.

(f) between the texts for Portugal and Finland:

The economic territory of the Republic of Slovenia shall comprise:

— the territory of the Republic of Slovenia,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Annex VI, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

Česká republika kraje – NUTS 3’

and, between the entries for Germany and Greece:

Eesti NUTS 2’

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

Kύπρος —

Latvija NUTS 3

Lietuva NUTS 3’

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:

Magyarország tervezési-statisztikai-régiók

Malta NUTS 2’

and, between the entries for Austria and Portugal:

Polska NUTS 2’

and, between the entries for Portugal and Finland:

Slovenija NUTS 2

Slovensko NUTS 2’;
(b) In Annex VIII, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| CZ |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|   |   | m | m | - |   | m |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |

and, between the entries for Germany and Greece:

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| EE |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| CY | m | - | m | m | - | m |   |   |   | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |     |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| HU |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |

and, between the entries for Austria and Portugal:

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| PL |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |

and, between the entries for Portugal and Finland:

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| SI | m | - | - | - | - | - | - | - | - |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |

and, between the entries for Finland and Slovakia:

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| SK |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |


The following is added to Annex V(e):

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Code</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>EST</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>CYP</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>LVA</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>LTU</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>MLT</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>POL</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>SVN</td>
</tr>
</tbody>
</table>


— 31999 D 0547: Commission Decision 1999/547/EC of 14.7.1999 (OJ L 209, 7.8.1999, p. 33). (a) In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic: NUTS 2, 3'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland: NUTS 2 regions'


— 31999 D 0547: Commission Decision 1999/547/EC of 14.7.1999 (OJ L 209, 7.8.1999, p. 33). (a) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic: NUTS 2, 3'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Germany: NUTS 2, 3'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus: —

Lithuania: NUTS 2, 3'

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:

'Hungary: tervezési-statisztikai-régiók

Malta: NUTS 2, 3'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland: NUTS 2 regions'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia: NUTS 2

Slovakia: NUTS 2;
(b) In Annex III, the following is added in footnotes (b) and (c) to the table:

', SI'.


(a) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic: Regions according to NUTS 2 and 3'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia: —'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus: —

Latvia: NUTS 3 regions:

Rīga
Vidzeme
Kurzeme
Zemgale
Latgale
Lithuania: —'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary: — for sheep: tervezősi- statisztikai-régiók — for goats: —

Malta

NUTS 3 regions:

Malta
Gozo and Comino'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland: Voivodships:

Małopolskie
Mazowieckie
Opolskie
Podkarpackie
Podlaskie
Pomorskie
Śląskie
Świętokrzyskie
Warmińsko-mazurskie
Wielkopolskie
Zachodniopomorskie'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia —

Slovakia: Bratislavský kraj Západné Slovensko Stredné Slovensko Východné Slovensko'.

(b) In Annex III, the following is added to footnotes (a), (b) and (c) to Table 1:

', SI'.

(c) In Annex III, the following is added to footnote (a) to Table 2:

', SI'.


In the Annex, the list ‘TOTAL EUROPEAN UNION’ under ‘BREAKDOWN BY GEOGRAPHICAL AREAS’ is replaced by the following:

‘TOTAL EUROPEAN UNION (25)

Belgium
Czech Republic
Denmark
Germany
Estonia
Greece
Spain
France
Ireland
Italy

Malopolskie
Mazowieckie
Opolskie
Podkarpackie
Podlaskie
Pomorskie
Słaskie
Świętokrzyskie
Warmińsko-mazurskie
Wielkopolskie
Zachodniopomorskie'
Cyprus
Latvia
Lithuania
Luxembourg
Hungary
Malta
Netherlands
Austria
Poland
Portugal
Slovenia

Slovakia
Finland
Sweden
United Kingdom

and the list TOTAL OTHER EUROPEAN COUNTRIES (apart from (EFTA) countries) with the following:

TOTAL OTHER EUROPEAN COUNTRIES (apart from (EFTA) countries)

including:

Turkey


In Annex II, the following is inserted between the entries for Germany and Greece:

<table>
<thead>
<tr>
<th>CTRY</th>
<th>MCA</th>
<th>MODIFIC.</th>
<th>PORT NAME</th>
<th>LOCODE</th>
<th>NAT. STAT. GROUP</th>
<th>STATISTICAL PORT</th>
<th>NATIONAL CODE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>EE</td>
<td>0530</td>
<td>X</td>
<td>Kunda</td>
<td>EEKUN</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EE</td>
<td>0530</td>
<td>X</td>
<td>Miiduranna</td>
<td>EEMID</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EE</td>
<td>0530</td>
<td>X</td>
<td>Pärnu</td>
<td>EEVAR</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EE</td>
<td>0530</td>
<td>X</td>
<td>Tallinn</td>
<td>EETL</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EE</td>
<td>0530</td>
<td>X</td>
<td>Vene-Balti</td>
<td>EEVEB</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>5</td>
<td>5</td>
<td>0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Italy and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>CTRY</th>
<th>MCA</th>
<th>MODIFIC.</th>
<th>PORT NAME</th>
<th>LOCODE</th>
<th>NAT. STAT. GROUP</th>
<th>STATISTICAL PORT</th>
<th>NATIONAL CODE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CY</td>
<td>6000</td>
<td>X</td>
<td>Larnaka (Λάρνακα)</td>
<td>CYLCA</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CY</td>
<td>6000</td>
<td>X</td>
<td>Larnaka Oil Terminal (Σταθµός Πετρελαιοειδών Λάρνακας)</td>
<td>CYOIM</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CY</td>
<td>6000</td>
<td>X</td>
<td>Latsi (Λατσί)</td>
<td>CYLAT</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CY</td>
<td>6000</td>
<td>X</td>
<td>Lemessos (Λεµεσός)</td>
<td>CYLMS</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CY</td>
<td>6000</td>
<td>X</td>
<td>Moni Anchorage (Μονή)</td>
<td>CYMOI</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CTRY</td>
<td>MCA</td>
<td>MODIFIC.</td>
<td>PORT NAME</td>
<td>LOCODE</td>
<td>NAT. STAT. GROUP</td>
<td>STATISTICAL PORT</td>
<td>NATIONAL CODE</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-----</td>
<td>----------</td>
<td>-----------</td>
<td>--------</td>
<td>------------------</td>
<td>-----------------</td>
<td>--------------</td>
</tr>
<tr>
<td>CY</td>
<td>6000</td>
<td>X</td>
<td>Paños (Πάφος)</td>
<td>CYPFO</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CY</td>
<td>6000</td>
<td>X</td>
<td>Vasiliko (Βασιλικό)</td>
<td>CYVAS</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CY</td>
<td>6000</td>
<td>X</td>
<td>Zygí (Ζύγι)</td>
<td>CYZYY</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>8</td>
<td>8</td>
<td>0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>CTRY</th>
<th>MCA</th>
<th>MODIFIC.</th>
<th>PORT NAME</th>
<th>LOCODE</th>
<th>NAT. STAT. GROUP</th>
<th>STATISTICAL PORT</th>
<th>NATIONAL CODE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>LV</td>
<td>0540</td>
<td>X</td>
<td>Rīga</td>
<td>LVRIX</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td>0540</td>
<td>X</td>
<td>Venstpils</td>
<td>LVVNT</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td>0540</td>
<td>X</td>
<td>Liepāja</td>
<td>LVLPX</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3</td>
<td>3</td>
<td>0</td>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>0550</td>
<td>X</td>
<td>Klaipėdos valstybinis jūrų uostas</td>
<td>LTKLJ</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>CTRY</th>
<th>MCA</th>
<th>MODIFIC.</th>
<th>PORT NAME</th>
<th>LOCODE</th>
<th>NAT. STAT. GROUP</th>
<th>STATISTICAL PORT</th>
<th>NATIONAL CODE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>MT</td>
<td>0460</td>
<td>X</td>
<td>Valletta</td>
<td>MTVAL</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
</tr>
<tr>
<td>MT</td>
<td>0460</td>
<td>X</td>
<td>Marsaxlokk</td>
<td>MTMAR</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>2</td>
<td>2</td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for the Netherlands and Portugal:

<table>
<thead>
<tr>
<th>CTRY</th>
<th>MCA</th>
<th>MODIFIC.</th>
<th>PORT NAME</th>
<th>LOCODE</th>
<th>NAT. STAT. GROUP</th>
<th>STATISTICAL PORT</th>
<th>NATIONAL CODE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PL</td>
<td>0600</td>
<td>X</td>
<td>Darłowo</td>
<td>PLDAR</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>0600</td>
<td>X</td>
<td>Elbląg</td>
<td>PLELB</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>0600</td>
<td>X</td>
<td>Gdańsk</td>
<td>PLGDN</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>0600</td>
<td>X</td>
<td>Gdańsk</td>
<td>PLGDY</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>0600</td>
<td>X</td>
<td>Kołobrzeg</td>
<td>PLKOL</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>0600</td>
<td>X</td>
<td>Szczecin</td>
<td>PLSZZ</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>0600</td>
<td>X</td>
<td>Świnoujście</td>
<td>PLSWI</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>0600</td>
<td>X</td>
<td>Ustka</td>
<td>PLUST</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td>Other – Poland</td>
<td>PL888</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>8</td>
<td>8</td>
<td>0</td>
<td>8</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
and, between the entries for Portugal and the United Kingdom:

<table>
<thead>
<tr>
<th>CTRY</th>
<th>MCA</th>
<th>MODIFIC.</th>
<th>PORT NAME</th>
<th>LOCODE</th>
<th>NAT. STAT. GROUP</th>
<th>STATISTICAL PORT</th>
<th>NATIONAL CODE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SI</td>
<td>0910</td>
<td>X</td>
<td>Koper</td>
<td>SIKOP</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>SI</td>
<td>0910</td>
<td>X</td>
<td>Izola</td>
<td>SIIZO</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>SI</td>
<td>0910</td>
<td>X</td>
<td>Piran</td>
<td>SIPIR</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

33 3 3


(a) In Annex G, the table of country codes in point (a) is replaced with the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country name</th>
<th>Code</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>BE</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>CZ</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>DK</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>DE</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>EE</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>GR</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>ES</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>FR</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>IE</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>IT</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>CY</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>LV</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>LT</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>LU</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>HU</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>MT</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>NL</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>AT</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>PL</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>PT</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>SI</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>SK</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>FI</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>SE</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>UK</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(b) In Annex G, the following entries are deleted from the table of country codes in point (b):

- Cyprus CY
- Czech Republic CZ
- Estonia EE
- Hungary HU
- Lithuania LT
- Latvia LV
- Latvia LV
- Lithuania LT
- Luxembourg LU
- Hungary HU
- Malta MT
- Netherlands NL
- Austria AT
- Poland PL
- Portugal PT
- Slovenia SI
- Slovakia SK
- Finland FI
- Sweden SE
- United Kingdom UK


In the Annex, the table in point 3.2 is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Code</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>BE</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>CZ</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>DK</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>DE</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>EE</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>GR</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>ES</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>FR</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>IE</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>IT</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>CY</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>LV</td>
</tr>
</tbody>
</table>
(a) The table in point 3.3 of the Annex is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country name</th>
<th>Code</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>BE</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>CZ</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>DK</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>DE</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>EE</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>GR</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>ES</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>FR</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>IE</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>IT</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>CY</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>LV</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>LT</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>LU</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>HU</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>MT</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>NL</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>AT</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>PL</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>PT</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>SI</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>SK</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>FI</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>SE</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>UK</td>
</tr>
<tr>
<td>Iceland</td>
<td>IS</td>
</tr>
<tr>
<td>Liechtenstein</td>
<td>LI</td>
</tr>
<tr>
<td>Norway</td>
<td>NO</td>
</tr>
<tr>
<td>Switzerland</td>
<td>CH</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(b) The following is inserted in the table in point 3.11 of the Annex between the entries for Belgium and Denmark:

| 'Česká republika       | CZE  |

and, between the entries for Germany and Greece:

| Eesti                 | EST  |

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

| 'Κύπρος               | CYP  |
| Latvija              | LVA  |
| Lietuva              | LTL  |

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

| 'Magyarország         | HUN  |
| Malta                | MLT  |

and, between the entries for Austria and Portugal:

| Polska               | POL  |

and, between the entries for Portugal and Finland:

| 'Slovenija           | SVN  |
| Slovensko           | SVK  |
In the Annex, the part of the table under ‘Series 5F’ describing the ‘Geographical breakdown’ is replaced with the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Geographical breakdown by Member State</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Belgique/Belgïe</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Česká republika</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Danmark</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Deutschland</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Eesti</td>
</tr>
<tr>
<td>6. Ελλάδα</td>
</tr>
<tr>
<td>7. España</td>
</tr>
<tr>
<td>8. France</td>
</tr>
<tr>
<td>9. Ireland</td>
</tr>
<tr>
<td>10. Italia</td>
</tr>
<tr>
<td>11. Κύπρος</td>
</tr>
<tr>
<td>12. Latvia</td>
</tr>
<tr>
<td>13. Lietuva</td>
</tr>
<tr>
<td>14. Luxembourg</td>
</tr>
<tr>
<td>15. Magyarország</td>
</tr>
<tr>
<td>16. Malta</td>
</tr>
<tr>
<td>17. Nederland</td>
</tr>
<tr>
<td>18. Österreich</td>
</tr>
<tr>
<td>19. Polska</td>
</tr>
<tr>
<td>20. Portugal</td>
</tr>
<tr>
<td>21. Slovenija</td>
</tr>
<tr>
<td>22. Slovensko</td>
</tr>
<tr>
<td>23. Suomi/Finland</td>
</tr>
<tr>
<td>24. Sverige</td>
</tr>
<tr>
<td>25. United Kingdom</td>
</tr>
<tr>
<td>26. Island</td>
</tr>
<tr>
<td>27. Liechtenstein</td>
</tr>
<tr>
<td>28. Norge</td>
</tr>
<tr>
<td>29. Schweiz/Suisse/Svizzera'</td>
</tr>
</tbody>
</table>

19. 32000 D 0115: Commission Decision 2000/115/EC of 24 November 1999 relating to the definitions of the characteristics, the list of agricultural products, the exceptions to the definitions and the regions and districts regarding the surveys on the structure of agricultural holdings (OJ L 38, 12.2.2000, p. 1), as amended by:

(b) The following is added to Annex IV between the entries for Belgium and Denmark:

<table>
<thead>
<tr>
<th>ČESKÁ REPUBLIKA</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Region</td>
</tr>
<tr>
<td>Praha</td>
</tr>
<tr>
<td>Střední Čechy</td>
</tr>
<tr>
<td>Jihozápad</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Severozápad</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Severovýchod</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Region</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Jihovýchod</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Střední Morava</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Moravskoslezsko</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Germany and Greece:

<table>
<thead>
<tr>
<th>ΕΕΣΤΙ</th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Eesti</td>
<td>EE</td>
<td>Põhja-Eesti</td>
<td>EE001</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Laâne-Eesti</td>
<td>EE004</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Kesk-Eesti</td>
<td>EE006</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Kirde-Eesti</td>
<td>EE007</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Lõuna-Eesti</td>
<td>EE008</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

<table>
<thead>
<tr>
<th>ΚΥΠΡΟΣ</th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Κύπρος</td>
<td>CY</td>
<td>Κύπρος</td>
<td>CY</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>LATVĪJA</th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Latvija</td>
<td>LV</td>
<td>Rīga</td>
<td>LV001</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Vidzeme</td>
<td>LV002</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Kurzeme</td>
<td>LV003</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Zemgale</td>
<td>LV004</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Latgale</td>
<td>LV005</td>
</tr>
<tr>
<td>Region</td>
<td>NUTS codes</td>
<td>District</td>
<td>NUTS codes</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------</td>
<td>------------</td>
<td>--------------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Lietuva</td>
<td>LT</td>
<td>Alytaus</td>
<td>LT001</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Kauno</td>
<td>LT002</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Klaipėdos</td>
<td>LT003</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Marijampolės</td>
<td>LT004</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Panevėžio</td>
<td>LT005</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Šiaulių</td>
<td>LT006</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Tauragės</td>
<td>LT007</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Telšių</td>
<td>LT008</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Utenos</td>
<td>LT009</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Vilniaus</td>
<td>LT00A</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Region</th>
<th>NUTS codes</th>
<th>District</th>
<th>NUTS codes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Közp-Magyarország</td>
<td>HU01</td>
<td>Budapest</td>
<td>HU011</td>
</tr>
<tr>
<td>Közp-Dunántúl</td>
<td>HU02</td>
<td>Fejér</td>
<td>HU021</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Komárom-Esztergom</td>
<td>HU022</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Veszprém</td>
<td>HU023</td>
</tr>
<tr>
<td>Nyugat-Dunántúl</td>
<td>HU03</td>
<td>Győr-Moson-Sopron</td>
<td>HU031</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Vas</td>
<td>HU032</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Zala</td>
<td>HU033</td>
</tr>
<tr>
<td>Dél-Dunántúl</td>
<td>HU04</td>
<td>Baranya</td>
<td>HU041</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Somogy</td>
<td>HU042</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Tolna</td>
<td>HU043</td>
</tr>
<tr>
<td>Észak-Magyarország</td>
<td>HU05</td>
<td>Borsod-Abaúj-Zemplén</td>
<td>HU051</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Heves</td>
<td>HU052</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Nógrád</td>
<td>HU053</td>
</tr>
<tr>
<td>Észak-Alföld</td>
<td>HU06</td>
<td>Hajdú-Bihar</td>
<td>HU061</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Jász-Nagykun-Szolnok</td>
<td>HU062</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Szabolcs-Szatmár-Bereg</td>
<td>HU063</td>
</tr>
<tr>
<td>Dél-Alföld</td>
<td>HU07</td>
<td>Bács-Kiskun</td>
<td>HU071</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Békés</td>
<td>HU072</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Csongrád</td>
<td>HU073</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### MALTA

<table>
<thead>
<tr>
<th>Region</th>
<th>NUTS codes</th>
<th>District</th>
<th>NUTS codes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>MT</td>
<td>Malta</td>
<td>MT001</td>
</tr>
<tr>
<td>Gozo and Comino</td>
<td></td>
<td></td>
<td>MT002</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Austria and Portugal:

### POLSKA

<table>
<thead>
<tr>
<th>Region</th>
<th>NUTS codes</th>
<th>District</th>
<th>NUTS codes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Dolnośląskie</td>
<td>PL01</td>
<td>Jeleniogórsko-walbrzyski</td>
<td>PL011</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Leñnicki</td>
<td>PL012</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Wrocławski</td>
<td>PL013</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>M. Wrocław</td>
<td>PL014</td>
</tr>
<tr>
<td>Kujawsko-pomorskie</td>
<td>PL02</td>
<td>Bydgoski</td>
<td>PL021</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Toruñsko-włocławski</td>
<td>PL022</td>
</tr>
<tr>
<td>Lubelskie</td>
<td>PL03</td>
<td>Bialskopodlaski</td>
<td>PL031</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Chelmsko-zamojski</td>
<td>PL032</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Lubelski</td>
<td>PL033</td>
</tr>
<tr>
<td>Lubuskie</td>
<td>PL04</td>
<td>Gorzowski</td>
<td>PL041</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Zielonogórski</td>
<td>PL042</td>
</tr>
<tr>
<td>Łódzkie</td>
<td>PL05</td>
<td>Łódzki</td>
<td>PL051</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Piotrkowsko-skierniewicki</td>
<td>PL052</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>M. Łódź</td>
<td>PL053</td>
</tr>
<tr>
<td>Małopolskie</td>
<td>PL06</td>
<td>Krakowsko-tarnowski</td>
<td>PL061</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Nowosądecki</td>
<td>PL062</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>M. Kraków</td>
<td>PL063</td>
</tr>
<tr>
<td>Mazowieckie</td>
<td>PL07</td>
<td>Ciechanowski-płocki</td>
<td>PL071</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Ostrołęcko-siedlecki</td>
<td>PL072</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Radomski</td>
<td>PL074</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Warszawski</td>
<td>PL076</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>M. Warszawa</td>
<td>PL077</td>
</tr>
<tr>
<td>Opolskie</td>
<td>PL08</td>
<td>Opolski</td>
<td>PL080</td>
</tr>
<tr>
<td>Region</td>
<td>NUTS codes</td>
<td>District</td>
<td>NUTS codes</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------</td>
<td>------------</td>
<td>-------------------------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Podkarpackie</td>
<td>PL09</td>
<td>Rzeszowsko-tarnobrzeski</td>
<td>PL091</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Krośnicko-przemyski</td>
<td>PL092</td>
</tr>
<tr>
<td>Podlaskie</td>
<td>PL0A</td>
<td>Białostocko-suwałski</td>
<td>PL0A1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Łomżyński</td>
<td>PL0A2</td>
</tr>
<tr>
<td>Pomorskie</td>
<td>PL0B</td>
<td>Słupski</td>
<td>PL0B1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Gdańsk</td>
<td>PL0B2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Gdańsk-Gdynia-Sopot</td>
<td>PL0B3</td>
</tr>
<tr>
<td>Śląskie</td>
<td>PL0C</td>
<td>Częstochowski</td>
<td>PL0C4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Bielsko-biański</td>
<td>PL0C5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Centralny śląski</td>
<td>PL0C6</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Rybnicko-jastrzębski</td>
<td>PL0C7</td>
</tr>
<tr>
<td>Świętokrzyskie</td>
<td>PL0D</td>
<td>Świętokrzyski</td>
<td>PL0D0</td>
</tr>
<tr>
<td>Warmińsko-mazurskie</td>
<td>PL0E</td>
<td>Elbląski</td>
<td>PL0E1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Olsztyński</td>
<td>PL0E2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Elcki</td>
<td>PL0E3</td>
</tr>
<tr>
<td>Wielkopolskie</td>
<td>PL0F</td>
<td>Piłski</td>
<td>PL0F1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Poznański</td>
<td>PL0F2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Kaliski</td>
<td>PL0F3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Koniński</td>
<td>PL0F4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>M. Poznań</td>
<td>PL0F5</td>
</tr>
<tr>
<td>Zachodniopomorskie</td>
<td>PL0G</td>
<td>Szczeciński</td>
<td>PL0G1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Koszaliński</td>
<td>PL0G2</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Portugal and Finland:

\[\textbf{SLOVENIJA (1)}\]

<table>
<thead>
<tr>
<th>Region</th>
<th>NUTS codes</th>
<th>District</th>
<th>NUTS codes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Slovenija</td>
<td>SI</td>
<td>Pomurska</td>
<td>SI001</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Podraviška</td>
<td>SI002</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Koroška</td>
<td>SI003</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Savinjska</td>
<td>SI004</td>
</tr>
<tr>
<td>Region</td>
<td>NUTS codes</td>
<td>District</td>
<td>NUTS codes</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>------------</td>
<td>----------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Zasavska</td>
<td>SI005</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spodnjeposavska</td>
<td>SI006</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gorenjska</td>
<td>SI009</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Notranjsko-kraška</td>
<td>SI00A</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Goriška</td>
<td>SI00B</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Obalno-kraška</td>
<td>SI00C</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jugovzhodna Slovenija</td>
<td>SI00D</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Osrednjeslovenska</td>
<td>SI00E</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Based on provisional NUTS classification.

---

**SLOVENSKO**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Region</th>
<th>NUTS codes</th>
<th>District</th>
<th>NUTS codes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bratislavský kraj</td>
<td>SK01</td>
<td>Bratislavský kraj</td>
<td>SK010</td>
</tr>
<tr>
<td>Západné Slovensko</td>
<td>SK02</td>
<td>Trnavský kraj</td>
<td>SK021</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Trenčiansky kraj</td>
<td>SK022</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Nitriansky kraj</td>
<td>SK023</td>
</tr>
<tr>
<td>Stredné Slovensko</td>
<td>SK03</td>
<td>Žilinský kraj</td>
<td>SK031</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Banskobystrický kraj</td>
<td>SK032</td>
</tr>
<tr>
<td>Východné Slovensko</td>
<td>SK04</td>
<td>Prešovský kraj</td>
<td>SK041</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Košický kraj</td>
<td>SK042</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---


The list in Article 22 is replaced by the following:

- Belgium BE or 017
- Czech Republic CZ or 061
- Denmark DK or 008
- Germany DE or 004

The Annex is replaced by the following:

**ANNEX**

**SPECIES SURVEYED IN THE VARIOUS MEMBER STATES**

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Apples</th>
<th>Pears</th>
<th>Peaches</th>
<th>Apricots</th>
<th>Oranges</th>
<th>Lemons</th>
<th>Small-fruited Citrus fruits</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>Apples</td>
<td>Pears</td>
<td>Peaches</td>
<td>Apricots</td>
<td>Oranges</td>
<td>Lemons</td>
<td>Small-fruited Citrus fruits</td>
</tr>
<tr>
<td>------------</td>
<td>--------</td>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
<td>----------</td>
<td>---------</td>
<td>--------</td>
<td>----------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>x</td>
<td>x</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x (*)</td>
<td>x (*)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>x</td>
<td>x</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(*) Surveys are not conducted for: age of trees, density of plantation, variety of fruit

### 11. SOCIAL POLICY AND EMPLOYMENT

   - **41965 D 0322**: Decision of 11.3.1965 of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Special Council of Ministers (OJ P 46, 22.3.1965, p. 698),
   - **11972 B**: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),
   - **11979 H**: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),
   - **11985 I**: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
Without prejudice to any further review prior to the date of accession, the Annex is amended as follows:

(a) in Article 3, first paragraph, ‘sixty’ is replaced by ‘one-hundred’;

(b) in Article 9, second paragraph, ‘eight’ is replaced by ‘thirteen’;

(c) in Article 18, first paragraph, ‘forty’ is replaced by ‘sixty-seven’;

(d) in Article 18, second paragraph, ‘thirty-one’ is replaced by ‘fifty-one’.

2. 31974 D 0325: Council Decision 74/325/EEC of 27 June 1974 on the setting up of an Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work (OJ L 185, 9.7.1974, p. 15), as amended by:


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


Without prejudice to any further review prior to the date of accession,

(a) in Article 6(1), the figure ‘48’ is replaced by ‘78’, and in points (a), (b) and (c) of the same paragraph ‘fifteen’ is replaced by ‘twenty-five’, and

(b) in Article 10(1), the figure ‘15’ is replaced by ‘25’.

3. 31975 R 1365: Regulation (EEC) No 1365/75 of the Council of 26 May 1975 on the creation of a European Foundation for the improvement of living and working conditions (OJ L 139, 30.5.1975, p. 1), as amended by:


Without prejudice to any future review prior to the date of accession,

(a) in Article 6(1), the figure ‘48’ is replaced by ‘78’, and in points (a), (b) and (c) of the same paragraph ‘fifteen’ is replaced by ‘twenty-five’, and

(b) in Article 10(1), the figure ‘15’ is replaced by ‘25’.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) In Article 3(1), ‘40’ is replaced by ‘64’.

(b) In Article 3(1)(c), first indent, ‘five’ is replaced by ‘seven’.

(c) In Article 3(1)(c), second indent, ‘five’ is replaced by ‘seven’.


— 31994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

Without prejudice to any future review prior to the date of accession, in Article 8(1) the figure '48' is replaced by '78', and in points (a), (b) and (c) of the same paragraph 'fifteen' is replaced by 'twenty-five'.


(a) In Article 3, '40' is replaced by '60'.

(b) In Article 5 (3), '30' is replaced by '50'.


In Article 2(3), the figure '20' is replaced by '30' and the figure '10' is replaced by '15'.

12. ENERGY

A. GENERAL


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


(a) Article V(1) and (2) are replaced by the following:

'(1) The capital of the Agency shall be EUR 5 440 000.

(2) The capital shall be subscribed as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Subscription Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>EUR 192 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>EUR 192 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>EUR 96 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>EUR 672 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>EUR 32 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>EUR 192 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>EUR 416 000</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>EUR 672 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>EUR 32 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>EUR 672 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>EUR 32 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>EUR 32 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>EUR 32 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>EUR 192 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>EUR 192 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>EUR 96 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>EUR 416 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>EUR 192 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>EUR 32 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>EUR 96 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>EUR 96 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>EUR 192 000</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>EUR 672 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(b) Article V(5), (6) and (7) are replaced by the following:

'5. All payments shall be made in euro.'.

(c) Article X(1) and (2) are replaced by the following:

'1. An Advisory Committee to the Agency shall be set up comprising sixty-nine members.

2. Seats shall be allotted to nationals of the Member States as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Number of Members</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>3 members</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>3 members</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>2 members</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>6 members</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>1 member</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>3 members</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>5 members</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>6 members</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>1 member</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>6 members</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Cyprus 1 member
Latvia 1 member
Lithuania 1 member
Luxembourg —
Hungary 3 members
Malta —
Netherlands 3 members
Austria 2 members
Poland 5 members
Portugal 3 members
Slovenia 1 member
Slovakia 2 members
Finland 2 members
Sweden 3 members
United Kingdom 6 members

(‘— Lithuania Vilnius’
‘— Hungary Budapest’
‘— Malta Valletta’
‘— Poland Warsaw’
‘— Slovenia Ljubljana’
‘— Slovakia Bratislava’)

(a) The following are inserted in Annex I, paragraph 11:
‘— The Czech Republic Prague’
‘— Estonia Tallinn’
‘— Cyprus Nicosia’
‘— Latvia Riga’

(b) The following are inserted in Annex II, point 1.(2):
‘— The Czech Republic the country as a whole’
‘— Estonia the country as a whole’
‘— Cyprus Nicosia’
‘— Latvia the country as a whole’
‘— Poland the country as a whole’
‘— Slovenia the country as a whole’
‘— Slovakia the country as a whole’

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

The following are inserted in the Annex:
‘Czech Republic ČPS, a. s.’
‘Estonia AS Eesti Energia’
‘Cyprus —’
‘Latvia Latvenergo’
‘Lithuania AB “Lietuvos energija”’
‘Hungary Magyar Villamos Művek Részvénytársaság (MVM Rt.)’
‘Malta Korporazzjoni Enemalta’
‘Poland Polskie Sieci Elektroenergetyczne SA’
‘Slovenia ELES’
‘Slovakia Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.’

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


The following are inserted in the Annex:

'Czech Republic Transgas, a. s.'
'Estonia AS Eesti Gaas'
'Cyprus —'
'Latvia Latvijas Gāze'
'Lithuania AB "Lietuvos dujos"
'Hungary Magyar Olaj- és Gázipari Részvénytársaság (MOL Rt.)'
'Malta —'
'Poland Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A. EuRoPol Gaz S.A.'
'Slovenia Geoplin'
'Slovakia Slovensky plynárensky priemysel, a. s. (SPP Pozagas, a. s. Malacky)'


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


Article 4 is replaced by the following:

'Article 4

Composition

1. The Committee shall comprise 30 members, namely:

— up to 25 representatives of the high-pressure natural gas transmission grids operating in the Community (one representative per Member State concerned),

— three independent experts whose professional experience and competence in the field of natural gas transit in the Community are widely recognised,

— one representative of Eurogas,

— one Commission representative.

2. The members of the Committee shall be appointed by the Commission. The representatives of the transmission grids and the Eurogas representative being appointed after consultation of the circle concerned from a list containing at least two proposals for each post.


Article 4 is replaced by the following:

'Article 4

Composition

1. The Committee shall comprise up to 30 members, namely:

— up to 25 representatives of the high-pressure natural gas transmission grids operating in the Community (one representative per Member State concerned),

— three independent experts whose professional experience and competence in the field of natural gas transit in the Community are widely recognised,

— one representative of Eurogas,

— one Commission representative.

2. The members of the Committee shall be appointed by the Commission. The representatives of the transmission grids and the Eurogas being appointed after consultation of the circle concerned from a list containing at least two proposals for each post.


(a) In the Annex the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

| 'Czech Republic' | 2.36 | 3.8 | 8 (*) |
and, between the entries for Germany and Greece:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>RES-E (MWh)</th>
<th>Hydro (MWh)</th>
<th>Wind (MWh)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>0.02</td>
<td>0.2</td>
<td>5.1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>RES-E (MWh)</th>
<th>Hydro (MWh)</th>
<th>Wind (MWh)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>0.002</td>
<td>0.05</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>2.76</td>
<td>42.4</td>
<td>49.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>0.33</td>
<td>3.3</td>
<td>7</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>RES-E (MWh)</th>
<th>Hydro (MWh)</th>
<th>Wind (MWh)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>0.22</td>
<td>0.7</td>
<td>3.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Austria and Portugal:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>RES-E (MWh)</th>
<th>Hydro (MWh)</th>
<th>Wind (MWh)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>2.35</td>
<td>1.6</td>
<td>7.5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Portugal and Finland:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>RES-E (MWh)</th>
<th>Hydro (MWh)</th>
<th>Wind (MWh)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>3.66</td>
<td>29.9</td>
<td>33.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>5.09</td>
<td>17.9</td>
<td>31</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(b) In the Annex, the entry for the Community is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Community</th>
<th>RES-E (MWh)</th>
<th>Hydro (MWh)</th>
<th>Wind (MWh)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>355.2</td>
<td>12.9</td>
<td>21</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(c) In the Annex, footnotes (**) and (***) are replaced by the following:

'(**) Data refer to the national production of RES-E in 1997, except for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia where data refer to 1999.

(***) The percentage contributions of RES-E in 1997 (in 1999-2000 for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia) and 2010 are based on the national production of RES-E divided by the gross national electricity consumption. For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, gross national electricity consumption is based on 2000 data. In the case of internal trade of RES-E (with recognised certification or origin registered) the calculation of these percentages will influence 2010 figures by Member State but not the Community total.'

(d) In the Annex, the following footnote concerning the entry for the Czech Republic is added:

'The National Programme for Economical Energy Management and Use of Renewable Energy Sources was approved by the Government in October 2001 and indicates a target of the electricity share from RES in gross electricity consumption of 3.0% (excluding big water power stations above 10 MW) and 5.1% (including big water power stations above 10 MW) by 2005.

In the absence of natural resources, the additional substantial output extension of large as well as small water power stations is ruled out.'


In Appendix A to the Schedule to Annex III, point 1, the following is added after '(f) Coke and semi-coke derived from lignite':

'(**) Data refer to the national production of RES-E in 1997, except for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia where data refer to 1999.

(***) The percentage contributions of RES-E in 1997 (in 1999-2000 for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia) and 2010 are based on the national production of RES-E divided by the gross national electricity consumption. For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, gross national electricity consumption is based on 2000 data. In the case of internal trade of RES-E (with recognised certification or origin registered) the calculation of these percentages will influence 2010 figures by Member State but not the Community total.'


In Appendix A to the Schedule to Annex III, point 1, the following is added after '(f) Coke and semi-coke derived from lignite':

'(**) Data refer to the national production of RES-E in 1997, except for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia where data refer to 1999.

(***) The percentage contributions of RES-E in 1997 (in 1999-2000 for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia) and 2010 are based on the national production of RES-E divided by the gross national electricity consumption. For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, gross national electricity consumption is based on 2000 data. In the case of internal trade of RES-E (with recognised certification or origin registered) the calculation of these percentages will influence 2010 figures by Member State but not the Community total.'
B. ENERGY LABELLING


(a) The following is added to Annex I, point 1 between the label in Spanish and the label in Danish:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Energie</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Výrobce</td>
</tr>
<tr>
<td>Model</td>
</tr>
<tr>
<td>Úsporné</td>
</tr>
<tr>
<td>Úsporné</td>
</tr>
<tr>
<td>Spotřeba energie kWh/rok (na základě normovaného testu spádeby elektriny za 24 hodin)</td>
</tr>
<tr>
<td>Skutečná spádeba energie závisí na způsobu používání a umístění spotřebiče</td>
</tr>
<tr>
<td>Objem chladicího prostoru</td>
</tr>
<tr>
<td>Objem mrazicího prostoru</td>
</tr>
<tr>
<td>Hluk (dB(A) re 1 pW)</td>
</tr>
<tr>
<td>Další údaje jsou vznávodu k použití</td>
</tr>
<tr>
<td>Norma EN 153, květen 1990</td>
</tr>
<tr>
<td>Směrnice 94/2/ES pro označování elektrických chladniček, mrazniček a jejich kombinací energetickými štítky</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the label in German and the label in Greek:
and, between the label in Italian and the label in Dutch:

### Enerģija

**Ražotājs**  
Modelis

**Efektīvāk**

<table>
<thead>
<tr>
<th>A</th>
<th>B</th>
<th>C</th>
<th>D</th>
<th>E</th>
<th>F</th>
<th>G</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Mazāk efektīvi**

**Enerģijas patēriņš kWh/gadā**  
(balsīts uz standarta 24 stundu testa rezultātiem)

Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida un atrašanās vietas

Svaigso pārtikas produktu tilpums  
Saldēto pārtikas produktu tilpums  

**Troksnis**  
(dB(A) re 1 pW)

Sīkāka informācija norādita brošūrā

1990.gada maija standarts EN 153  
Ledusskapju markēšanas Direktīva 94/2/EK
**Energija**

Gamintojas
Modelis

**Didžiausias efektyvumas**

A
B
C
D
E
F
G

**Mažiausias efektyvumas**

Suvartojamos energijos kiekis kWh per metus

(Remiartis standartinio 24 h bandymo rezultatais)

Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklauso nuo to, kaip prielaišos bus naudojamos

Šviežio maisto talpa 1
Šaldyto maisto talpa 1

**Triukšmas**

(dB(A) apie 1 pW)

Daugiau informacijos yra gamintojo apraše

Lietuvos standartas
LST EN 153, gegužė 1990
Šaldytuvo etiketės direktyva 94/2/EB
<table>
<thead>
<tr>
<th>Energia</th>
<th>Logo</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Gyártó</td>
<td>ABC</td>
</tr>
<tr>
<td>Típus</td>
<td>123</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Hatékonyabb</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A</td>
<td>B</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td>C</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td>D</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>E</td>
</tr>
<tr>
<td>E</td>
<td>F</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>G</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Kevésbé hatékony</th>
<th>XYZ</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Energiafogyasztás kWh/év (24 órás szabványos vizsgálat alapján)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hűtőtérfogat</td>
<td>xyz</td>
</tr>
<tr>
<td>Fagyasztó térfogat</td>
<td>xyz</td>
</tr>
<tr>
<td>Zaj (dB(A) 1 pW)</td>
<td>xz</td>
</tr>
</tbody>
</table>

További információ a terméksíntetőben
EN 153 szabvány, 1990 május A 94/2/EK irányelv alapján
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Enerġija</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Manifattur</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mudell</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>L-anqas li tahli</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>A</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
</tr>
<tr>
<td>E</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
</tr>
<tr>
<td>G</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>L-aktar li tahli</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Konsum ta’ Enerżija kWh/sea</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>(Batżata fiq ir-rizultati standard ta’ 24 siegħa)</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Il-konsum attwali tal-enerġija jiddpendi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat u fejn jinpoċċa</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Il-volum ta’ l-ikel frisk 1</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Il-volum ta’ l-ikel frizat 1</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Livell tal-hoss</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>(dB(A) re 1 pW)</td>
</tr>
<tr>
<td>Aktar informazzjoni tinkiseb mill-marwal tal-prodott</td>
</tr>
<tr>
<td>L-istandard EN 153, Mejjju 1990</td>
</tr>
<tr>
<td>Id-Direttiva 94/2/KE dwar it-tikketti tar-refrigeraturi</td>
</tr>
</tbody>
</table>
and, between the label in Dutch and the label in Portuguese:
and, after the label in Portuguese:

**Energia**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Výrobca</th>
<th>Model</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Viac úsporný</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
</tr>
<tr>
<td>E</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
</tr>
<tr>
<td>G</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Menej úsporný</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>XYZ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Spotreba energie kWh/rok</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Základom je výsledok štandardného testu spotreby za 24 h)</td>
</tr>
<tr>
<td>Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Úžitkový objem chladiaceho priestoru v l</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>xyz</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Úžitkový objem mraziaceho priestoru v l</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>xyz ** ***</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Hlučnosť' (dB(A) re 1 pW)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>xz</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ďalsie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch

Norma EN 153 máj 1990
Smernica 94/2/ES o štítkovaní chladničiek
Energija
Proizvajalec
Model

Manjša poraba energije
A
B
C
D
E
F
G

Večja poraba energije

Poraba energije v kWh/leto
(na podlagi rezultatov standardnega preskusna za 24 ur)
Dejanska poraba je odvisna od načina
uporabe naprave in njene namestitve

Prostornina hladilnika l
Prostornina zamrzovalnika l

Hrup
(dB(A) re 1 pW)

Ostali podatki so navedeni v prospektih

Standard EN 153, maj 1990
Direktiva 94/2/ES o energijskih nalepkah
za hladilnike
(b) The following is added to Annex V:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Note</th>
<th>CS</th>
<th>ET</th>
<th>LV</th>
<th>LT</th>
<th>HU</th>
<th>MT</th>
<th>PL</th>
<th>SK</th>
<th>SL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Fiche Mail order</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Annex 1</td>
<td>Annex II</td>
<td>Annex III</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>☐</td>
<td>Energie</td>
<td>Energiya</td>
<td>Energiā</td>
<td>Energia</td>
<td>Energia</td>
<td>Energia</td>
<td>Energia</td>
<td>Energia</td>
<td>Energia</td>
</tr>
<tr>
<td>☐</td>
<td>Výrobce</td>
<td>Tootja või kaubamärk</td>
<td>Ražotājs</td>
<td>Gamintojas</td>
<td>Gyártó</td>
<td>Manifatur</td>
<td>Producent</td>
<td>Výrobca</td>
<td>Proizvajalec</td>
</tr>
<tr>
<td>☐</td>
<td>Model</td>
<td>Mudel</td>
<td>Modelis</td>
<td>Modelis</td>
<td>Típus</td>
<td>Mudell</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
</tr>
<tr>
<td>☐</td>
<td>Úsporné</td>
<td>Töhusam</td>
<td>Efektiivik</td>
<td>Didžiausias efektyvumas</td>
<td>Hatėkonyabb</td>
<td>L-anqas li tahli</td>
<td>Bardziej efektywna</td>
<td>Viac úsporný</td>
<td>Manjša poraba energije</td>
</tr>
<tr>
<td>☐</td>
<td>Méné úsporné</td>
<td>Vahemtõhus</td>
<td>Mazzék efektív</td>
<td>Mažiausias efektyvumas</td>
<td>Kevésbé hatékony</td>
<td>L-aktar li tahli</td>
<td>Mniej efektywna</td>
<td>Menej úsporný</td>
<td>Večja poraba energije</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3 category 1

| Chladnička bez prostorů o nízké teplotě | Külmik külkambrita | Ledusskapis bez zemis temperatūras modulējuma | Šaldymo kambarys | Hāztartāš ķīļoskērnes, alacsony hőmérsékletű terek nélkül | Frīgg b'kompartiment li jūfriska | Chlodziażka bez komór niskich temperatur | Chladiace zariadenie | Hladítko brez nižko-temperaturnega prostora |

category 2

| Chladnička s prostory o teplotě 5°C a/nebo 10°C | Külmik saldusskapp | Ledusskapis dzesētājs | Šaldytuvas (asūnino įrenginy) | Hāztartāš ķīļoskērnes, pince-hőmérsékletű tér | Frīgg b'kompartiment li jūfriska | Chlodziażka z komorą pwniczą | Chladnička/ chladicí priestor | Hladítko ohlajevalnik |

category 3-6

| Chladnička s prostory o nízké teplotě | Külmik Ledusskapis Šaldytuvas | | Hāztartāš ķīļoskērnes, ķīļa - kēlt. és hőmérsékletű terekkel | Frīgg | Chlodziażka z komorami niskich temperatur | Chladnička | Hladítko |

category 7

| Chladnička/ mraznička, s prostory o nízké teplotě | Külmik-sugavkūlmik Ledusskapis/ saldačtaikamera Šaldytuvas ir šaldiklis | Hāztartāš ķīļoskērnes, fagyasztó kombināciju | Frīgg/Frizer | Chlodziażka- zamražarka z komorami niskich temperatur | Chladnička/ Mraznička | Hladítko/ Zamrzovalnik |

category 8

<p>| Skriňová mraznička | Sügavkūlmik Vertikālā saldačtaikamera Vertikāls šaldiklis Hāztartāš fagyasztō ķīļoskērnes | Frizer wieqaf Zamražarka typu szalowego | Skriňová mraznička | Zamrzovalna omara |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Note</th>
<th>Label</th>
<th>Fiche</th>
<th>Mail order</th>
<th>CS</th>
<th>ET</th>
<th>LV</th>
<th>LT</th>
<th>HU</th>
<th>MT</th>
<th>PL</th>
<th>SK</th>
<th>SL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Annex 1</td>
<td>Annex II</td>
<td>Annex III</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>category 9</td>
<td>Pultová mraznička</td>
<td>Sügavkülm-säilituskapp</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Skrynios tipo šaldytuvas</td>
<td>Horizontālā saldežtaļkamera</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Hážtartási fagyasztóáládák</td>
<td>Škříňové cestovní elektrořadu</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Frízer mimind</td>
<td>Külmkelkkapp</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Zmrazžarka typu skryniowego</td>
<td>Truhlicová mraznička</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Triada energetické účinnosti ... na stupnici A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejméně účinnost, tj. vyšší spotřeba elektrické energie)</td>
<td>Energiatőhususklass ... il-Klassi ta’ l-energijas patež</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Energijos fogyasztás ta’ l-energijas patež</td>
<td>Energjatermálkonsum</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetycznej ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)</td>
<td>Energoefektivitaes klase ... uz skalas no A (jaht- efektıvi) līdz G (maz- efektıvi)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Energiatõhususklass ... klasis ... astmestikus A-st (vähe tarbiv) kuni G-ni (paljutarbiv)</td>
<td>Il-Klassi ta’ l-eficienza ta’ l-energijas ... fitu i (jahta hafna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetične ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td>Klasa efektivnosti energia ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetične ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td>Klasa efektivnosti energia ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetične ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td>Klasa efektivnosti energia ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetične ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td>Klasa efektivnosti energia ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetične ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td>Klasa efektivnosti energia ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetične ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td>Klasa efektivnosti energia ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetične ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td>Klasa efektivnosti energia ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetične ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td>Klasa efektivnosti energia ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetične ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td>Klasa efektivnosti energia ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetične ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td>Klasa efektivnosti energia ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetične ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td>Klasa efektivnosti energia ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetične ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td>Klasa efektivnosti energia ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Klasa efektivnosti energetične ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td>Klasa efektivnosti energia ... v skali od A (viskož, efektna) do G (mnogož, efektna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>------------</td>
<td>-----------</td>
<td>---------</td>
<td>----------------</td>
<td>------------------</td>
<td>----------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Doba skládání</td>
<td>Při vypnutí</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Mrazící</td>
<td>Výkon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Normalní</td>
<td>Měřeni</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Subtropické</td>
<td>Bolímov</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Tropické</td>
<td>Trópusi</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>6</td>
<td>Hluk</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>14</td>
<td>≤</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>302</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Normalní</td>
<td>Normální</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Subtropické</td>
<td>Subtropický</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tropický</td>
<td>Tropický</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>171</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>172</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>317</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>178</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>179</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>180</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>181</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>182</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>318</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>183</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>184</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>185</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>186</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>187</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>188</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>189</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>190</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>191</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>192</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>193</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>194</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>195</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>196</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>197</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>198</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>199</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>200</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>201</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Další údaje</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>


(a) The following is added to Annex I, point 1 between the label in Spanish and the label in Danish:

![Energy Efficiency Label](image)

- **Úsporné**: Energy efficiency class.
- **Méně úsporné**: Less energy efficient classes.
- **Spotřeba energie kWh/cyklus**: Energy consumption kWh per cycle.
- **Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče**: Actual energy consumption depends on the use of the appliance.
- **Účinnost praní**: Washing efficiency.
- **Účinnost odstředování**: Extraction efficiency.
- **Náplň pračky (bavlna) kg**: Washing capacity (cotton kg).
- **Spotřeba vody**: Water consumption.
- **Hluk (dB(A) re 1 pW)**: Noise level (dB).

*Další údaje jsou v návodu k použití*

*Norma EN 80456*

*Směrnicí 95/12/ES pro označování elektrických praček energetickými štítky*
and, between the label in German and the label in Greek:
and, between the label in Italian and the label in Dutch:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Enerģija</th>
<th>Vejas mazgāšanas mašīna</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ražotājs</td>
<td>Modelis</td>
</tr>
<tr>
<td>Efektivāk</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>E</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>G</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mazāk efektīvi</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Enerģijas patēriņš kWh/ciklā (balsīts uz standarta testa rezultātiem ciklā &quot;kokvilnas mazgāšana 60 °C temperētūrā&quot;)</td>
</tr>
<tr>
<td>Mazgāšanas izpilde A: labāka G: siltāka</td>
</tr>
<tr>
<td>Izgriešanas izpilde A: labāka G: siltāka Centrifūgas ātrums (apgr./min.) 1100</td>
</tr>
<tr>
<td>Ietilpība (kokvilna) kg</td>
</tr>
<tr>
<td>Üdens patēriņš l</td>
</tr>
<tr>
<td>Troksnis (dB(A) re 1 pW) Mazgāšana</td>
</tr>
<tr>
<td>XY</td>
</tr>
<tr>
<td>xyz</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Sīkāka informācija norādīta brošūrā

Standarts EN 60456
Vejas mazgāšanas mašīnu markēšanas Direktīva 95/12/EK
**Energija**

**Gamintojas**

**Modelis**

---

**Didžiausias efektyvumas**

<table>
<thead>
<tr>
<th>A</th>
<th>B</th>
<th>C</th>
<th>D</th>
<th>E</th>
<th>F</th>
<th>G</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Mažiausias efektyvumas**

<table>
<thead>
<tr>
<th>A</th>
<th>B</th>
<th>C</th>
<th>D</th>
<th>E</th>
<th>F</th>
<th>G</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Suvartojamos energijos kiekis kWh/ciklas**

(Primeriškis standartinio 60°C medvilnės oklo bandymo rezultatas)

Tikslasis suvartojamos energijos kiekis priklauso nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas

**Skalbimo kokybės klasė**

- A: aukštesnė
- G: žemesnė

**Grežimo kokybės klasė**

- A: aukštesnė
- G: žemesnė

Sukimosi greitis (sūkiai per min.)

1100

**Talpa (medvilnė) kg**

**Suvartojamas vandens kiekis ℓ**

**Triukšmas** (dB(A) apie 1 pW)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Skalbiant</th>
<th>Džiovinant</th>
</tr>
</thead>
</table>

Daugiau informacijos yra gaminio aprašė

Lietuvos standartas LST EN 60456
Skalbimo mašinos etiketės direktyva 95/12/EB
EN 60450 szabvány
A 95/12/EK irányelv alapján
and, between the label in Dutch and the label in Portuguese:

![Image](image)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Energia</th>
<th>Pralka</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Producent</td>
<td>Logo ABC 123</td>
</tr>
<tr>
<td>Model</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Bardziej efektywna

<table>
<thead>
<tr>
<th>A</th>
<th>B</th>
<th>C</th>
<th>D</th>
<th>E</th>
<th>F</th>
<th>G</th>
</tr>
</thead>
</table>


### Mniej efektywna

<table>
<thead>
<tr>
<th>Zużycie energii kWh/cykli (w standardowym cyklu prania bawełny w temp. 60° C) Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji</th>
<th>X.YZ</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Efektywność prania</th>
<th>A: wyższa G: niższa</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Efektywność odwirowania</td>
<td>A: wyższa G: niższa</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Prędkość odwirowywania (obr/min)</th>
<th>1100</th>
</tr>
</thead>
</table>

| ładunek znamionowy (bawełna) kg | y.z |
| Zużycie wody | yx |

<table>
<thead>
<tr>
<th>Poziom hałasu Pranie Odwirowywanie (dB(A) re 1 pW)</th>
<th>XY</th>
<th>xyz</th>
</tr>
</thead>
</table>

Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi

Norma EN 60456
Dyrektywa 95/12/WE dotycząca etykiet umieszczanych na pralkach
and, between the label in Portuguese and the label for Belgium:
### Energija

#### Proizvajalec
Model

#### Manjša poraba energije

<table>
<thead>
<tr>
<th>Letter</th>
<th>Energy Efficiency Level</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A</td>
<td>High</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td>Medium</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td>Low</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>Very Low</td>
</tr>
<tr>
<td>E</td>
<td>Extreme Low</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>Not tested</td>
</tr>
<tr>
<td>G</td>
<td>Not tested</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### Večja poraba energije

Poraba energije kWh/program
(na podlagi rezultatov standardnega preskusa za program pranja bombaža pri 60° C)

Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja

<table>
<thead>
<tr>
<th>Pralni učinek</th>
<th>A: višji</th>
<th>G: nižji</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ožemalni učinek</th>
<th>A: višji</th>
<th>G: nižji</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hitrost centrifuge (vrt/min)</td>
<td>1100</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Zmogljivost (bombaž) kg</th>
<th>y.Z</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Poraba vode</td>
<td>yx</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Hrupal</th>
<th>Pranje</th>
<th>Ožemanje</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(dB(A) re 1 pW)</td>
<td>XY</td>
<td>xyz</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ostali podatki so navedeni v prospektih

Standard EN 60456
Direktiva 95/12/ES o energijskih nalepkah za pralne stroje
(b) The following is added to Annex V:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Label</th>
<th>Fiche</th>
<th>Mail order</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Annex I</td>
<td>Annex II</td>
<td>Annex III</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Note</th>
<th>CS</th>
<th>ET</th>
<th>LV</th>
<th>LT</th>
<th>HU</th>
<th>MT</th>
<th>PL</th>
<th>SK</th>
<th>SL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Energie</td>
<td>Energia</td>
<td>Energija</td>
<td>Energia</td>
<td>Energija</td>
<td>Energia</td>
<td>Energia</td>
<td>Energija</td>
<td>Energija</td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Pračka</td>
<td>Pesumasin</td>
<td>Velja maščekna mašina</td>
<td>Skalbimo mašina</td>
<td>Mosógép</td>
<td>Magna tal-hasil</td>
<td>Pralka</td>
<td>Práčka</td>
<td>Pralni stroj</td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Výrobce</td>
<td>Tootija või kaubamärk</td>
<td>Ražotājs</td>
<td>Gamintojas</td>
<td>Gyártó</td>
<td>Manifattur</td>
<td>Producent</td>
<td>Výrobca</td>
<td>Proizvajalec</td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Models</td>
<td>Típus</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Úspomě</td>
<td>Töhusam</td>
<td>Efektivāk</td>
<td>Dižžažiaus efektyvumas</td>
<td>Hatékonyabb</td>
<td>L-anqas li tahli</td>
<td>Bardziej efektywna</td>
<td>Viac úsporný</td>
<td>Manjša poraba energije</td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Méně úspomě</td>
<td>Váhemtōhus</td>
<td>Mazāk efektīvi</td>
<td>Mazūžiausias efektyvumas</td>
<td>Kevēsēhefektyvēma</td>
<td>L-aktar li tahli</td>
<td>Mniej efektywna</td>
<td>Menej úsporný</td>
<td>Večja poraba energije</td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Třída energetické účinnosti ... na stupnici A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)</td>
<td>Energiatōrusklaus ... astmetrikas A-st (tōhusam, st vāhem tarbīv) kuni G-ni (vahemtōhus, st rohkem tarbīv)</td>
<td>Energjoj varotojo efektyvumo klasė ... skalėje nuo A (dažžiažiausias efektyvumas) iki G (mažžiausias efektyvumas)</td>
<td>Enerhiatē-konysāgi osztály A-tól (hatékonyabb) G-g (kevēsēhefektyvēma)</td>
<td>Il-klasi ta' l-effiċċenza ta' l-energija, fuq skala ta' A (l-anqas li jahlu) sa G (l-aktar li jahlu)</td>
<td>Klāsa efektīvīkości energetycznej ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)</td>
<td>Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (manjša poraba energije) po G (menej úsporná)</td>
<td>Razred energetske učinkovitosti na lestvici od A (viac úsporná) do G (menej úsporná)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Votraščenie spotravy energie</td>
<td>Energiatarbīvus</td>
<td>Energijas pašteirīgās</td>
<td>Suvartojamos energijos kiekis</td>
<td>Energijasfogyasztás</td>
<td>Konsum ta’ Energiā</td>
<td>Zužycie energii</td>
<td>Spotreba energie</td>
<td>Poraba energije</td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>V</td>
<td>kWh/cyklus</td>
<td>kWh/programm</td>
<td>kWh/ciklā</td>
<td>kWh/program</td>
<td>kWh/ciklā</td>
<td>kWh/ciklus</td>
<td>kWh/cikl</td>
<td>kWh/programm</td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>V</td>
<td>Na základě výsledků normovaného testu při nastavení programu &quot;bavlna 60°C&quot;</td>
<td>Pōhineb stabilēšanai okudes mošotešu tarbīvus programi &quot;puuvill 60°C&quot; korral</td>
<td>Balsūtis uz standarta testa rezultātiem cikla &quot;kokvīnas masāž/60°C temperatūrā&quot;</td>
<td>Remiantis standartino &quot;60°C medvilnės&quot; ciklo bandymo rezultatais</td>
<td>60°C-os pamut programma vēgtīgā stāvokļa vairākā apmērā ne vairākās programma &quot;šalotā no 60°C&quot;</td>
<td>Bbašati fuq ir-nizikati ta’ testijet normali gāc-ciklu tar-tole hom ta’ 60°C</td>
<td>w standardowym cyklu prania bawełny w temp. 60°C</td>
<td>Zāklokm je výsledkom standartnega testa pre cyklus bavlna pri 60°C</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3 1

<table>
<thead>
<tr>
<th>Note</th>
<th>CS</th>
<th>ET</th>
<th>LV</th>
<th>LT</th>
<th>HU</th>
<th>MT</th>
<th>PL</th>
<th>SK</th>
<th>SL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Energie</td>
<td>Energia</td>
<td>Energija</td>
<td>Energia</td>
<td>Energija</td>
<td>Energia</td>
<td>Energia</td>
<td>Energija</td>
<td>Energija</td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Pračka</td>
<td>Pesumasin</td>
<td>Velja maščekna mašina</td>
<td>Skalbimo mašina</td>
<td>Mosógép</td>
<td>Magna tal-hasil</td>
<td>Pralka</td>
<td>Práčka</td>
<td>Pralni stroj</td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Výrobce</td>
<td>Tootija või kaubamärk</td>
<td>Ražotājs</td>
<td>Gamintojas</td>
<td>Gyártó</td>
<td>Manifattur</td>
<td>Producent</td>
<td>Výrobca</td>
<td>Proizvajalec</td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Models</td>
<td>Típus</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Úspomě</td>
<td>Töhusam</td>
<td>Efektivāk</td>
<td>Dižžažiausias efektyvumas</td>
<td>Hatékonyabb</td>
<td>L-anqas li tahli</td>
<td>Bardziej efektywna</td>
<td>Viac úsporný</td>
<td>Manjša poraba energije</td>
</tr>
<tr>
<td>☑</td>
<td>Méně úspomě</td>
<td>Váhemtōhus</td>
<td>Mazāk efektīvi</td>
<td>Mazūžiausias efektyvumas</td>
<td>Kevēsēhefektyvēma</td>
<td>L-aktar li tahli</td>
<td>Mniej efektywna</td>
<td>Menej úsporný</td>
<td>Večja poraba energije</td>
</tr>
<tr>
<td>Annex</td>
<td>Label</td>
<td>Fiche</td>
<td>Mail order</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
<td>------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>CS</td>
<td>ET</td>
<td>LV</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Spotřeba . . . kWh na cyklus, zalozéná na sledcích normalizované zkoušky při cyklu 60°C (bavlna)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Energiatarbivus kWh/programm (pohiineb stabilestes odales mōdēdētā tarbīvīsl programmi &quot;puavill 60°C&quot; korral)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Energijas patēriņš . . . kWh/programm (pārīkojuma testa rezultātiem ciklā &quot;kokvēnas mazgāšana 60°C temperatūrā&quot;)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Suvartojamas energijos kiekis kWh per ciklā, remiantis &quot;60°C medvilnes&quot; programos ciklo standartānos bandīmos rezultātos</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Energ' ijas pate'rin's . . . kWh PROGRAMM (põhineb stabilestes mõõdetud tarbivusest programmi &quot;puuvill 60°C&quot; korral)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Energiatarbivus kWh/programm (pohiineb stabilestes odales mōdēdētā tarbīvīsl programmi &quot;puavill 60°C&quot; korral)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
|       | A tényleges- energiatarbivus függ a használat esetében a testreperet>
<p>|       | Tegeléges- energiatarbivus függ a használat esetében a testrezultátai érdekében |
|       | Il-konsum attwali ta' l-energija . . . kWh/cyklus, zalozéná na operace s wyniki standardowych testów dla cyklu prania bawełny w temperaturze 60°C |
|       | Il-konsum attwali ta' l-energija . . . kWh/cyklus, zalozéná na operace s wyniki standardowych testów dla cyklu prania bawełny w temperaturze 60°C |
|       | Skutočná spotreba energie v kWh/cyklus, zalozéná na výsledku standardného testu pre cyklus prania bavlna pri 60°C |
|       | Skučena spotreba energije v kWh/cyklus, zalozéná na výsledku standardného testu pre cyklus prania bavlna pri 60°C |
| II    | Skutečná spotreba energie v kWh/cyklus, zalozéná na výsledku standardného testu pre cyklus prania bavlna pri 60°C |
|       | Tikrasis energijos kiekis kWh per programą (naėmimas įvertinimo testo rezultatais &quot;palūžymo 60°C&quot;) |
|       | Faktiskais energijas patēriņš kWh/programma (naėmimas įvertinimo testo rezultatais &quot;puavill 60°C&quot;) |
|       | A tényleges- energiatarbivus függ a használat esetében a testrezultátai érdekében |
|       | Aktualne zužycie energii zależne od warunków eksploatacji |
|       | Aktualne zužycie energii zależne od warunków eksploatacji |
| VI    | Účinnost praní A (lepší) G (horší) |
|       | Mosái teljesítmény A (magasabb) G (alacsonyabb) |
|       | Il-qawwa tal-halśl A (fil-għola) G (l-aktar baxxa) |
|       | A tényleges- energiatarbivus függ a használat esetében a testrezultátai érdekében |
|       | Energiatarbivus kWh/programm (pohiineb stabilestes odales mōdēdētā tarbīvīsl programmi &quot;puavill 60°C&quot; korral) |
|       | Il-konsum attwali ta' l-energija . . . kWh/cyklus, zalozéná na operace s wyniki standardowych testów dla cyklu prania bawełny w temperaturze 60°C |
|       | Skutočná spotreba energie v kWh/cyklus, zalozéná na výsledku standardného testu pre cyklus prania bavlna pri 60°C |
|       | Skutočná spotreba energie v kWh/cyklus, zalozéná na výsledku standardného testu pre cyklus prania bavlna pri 60°C |
|       | Skutočná spotreba energie v kWh/cyklus, zalozéná na výsledku standardného testu pre cyklus prania bavlna pri 60°C |
|       | Pralni učinek A (višji) G (nizji) |
| VI    | Účinnost praní A (lepší) G (horší) |
|       | A (parem) G (halvem) |
|       | Il-qawwa tal-halśl A (fil-għola) G (l-aktar baxxa) |
|       | Effektywność prania A (wysoka) G (niska) |
|       | A tényleges- energiatarbivus függ a használat esetében a testrezultátai érdekében |
|       | A tényleges- energiatarbivus függ a használat esetében a testrezultátai érdekében |
|       | A tényleges- energiatarbivus függ a használat esetében a testrezultátai érdekében |
|       | Energiatarbivus kWh/programm (pohiineb stabilestes odales mōdēdētā tarbīvīsl programmi &quot;puavill 60°C&quot; korral) |
|       | Il-konsum attwali ta' l-energija . . . kWh/cyklus, zalozéná na operace s wyniki standardowych testów dla cyklu prania bawełny w temperaturze 60°C |
|       | Skutočná spotreba energie v kWh/cyklus, zalozéná na výsledku standardného testu pre cyklus prania bavlna pri 60°C |
|       | Skutočná spotreba energie v kWh/cyklus, zalozéná na výsledku standardného testu pre cyklus prania bavlna pri 60°C |
|       | Pralni učinek A (višji) G (nizji) |
| VI    | Účinnost praní A (lepší) G (horší) |
|       | A (parem) G (halvem) |
|       | Il-qawwa tal-halśl A (fil-għola) G (l-aktar baxxa) |
|       | Effektywność prania A (wysoka) G (niska) |
|       | A tényleges- energiatarbivus függ a használat esetében a testrezultátai érdekében |
|       | A tényleges- energiatarbivus függ a használat esetében a testrezultátai érdekében |
|       | A tényleges- energiatarbivus függ a használat esetében a testrezultátai érdekében |
|       | Energiatarbivus kWh/programm (pohiineb stabilestes odales mōdēdētā tarbīvīsl programmi &quot;puavill 60°C&quot; korral) |
|       | Il-konsum attwali ta' l-energija . . . kWh/cyklus, zalozéná na operace s wyniki standardowych testów dla cyklu prania bawełny w temperaturze 60°C |
|       | Skutočná spotreba energie v kWh/cyklus, zalozéná na výsledku standardného testu pre cyklus prania bavlna pri 60°C |
|       | Skutočná spotreba energie v kWh/cyklus, zalozéná na výsledku standardného testu pre cyklus prania bavlna pri 60°C |
|       | Pralni učinek A (višji) G (nizji) |
| VII   | Účinnost odstředování A (lepší) G (horši) |
|       | Mosái teljesítmény A (magasabb) G (alacsonyabb) |
|       | Il-qawwa tal-halśl A (fil-għola) G (l-aktar baxxa) |
|       | Klasa efektywności prania . . . w skali od A (bardziej efektywna) G (mniej efektywna) |
|       | Klasa efektywności prania . . . w skali od A (bardziej efektywna) G (mniej efektywna) |
|       | Klasa efektywności prania . . . w skali od A (bardziej efektywna) G (mniej efektywna) |
|       | Energiatarbivus kWh/programm (pohiineb stabilestes odales mōdēdētā tarbīvīsl programmi &quot;puavill 60°C&quot; korral) |
|       | Il-konsum attwali ta' l-energija . . . kWh/cyklus, zalozéná na operace s wyniki standardowych testów dla cyklu prania bawełny w temperaturze 60°C |
|       | Skutočná spotreba energie v kWh/cyklus, zalozéná na výsledku standardného testu pre cyklus prania bavlna pri 60°C |
|       | Skutočná spotreba energie v kWh/cyklus, zalozéná na výsledku standardného testu pre cyklus prania bavlna pri 60°C |
|       | Pralni učinek A (višji) G (nizji) |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Note</th>
<th>Fiche</th>
<th>Mail order</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Annex I</strong></td>
<td><strong>Annex II</strong></td>
<td><strong>Annex III</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>4</td>
<td>Trīda účinnīnosti odstrēdovānī... na stupnīcī od A (vysūšī) do G (nižūšī)</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>5</td>
<td>Zbytek vody po odstrēdovānī... % (vztažēno k hromotīnosti sukhūgo prādā)</td>
</tr>
<tr>
<td>VII</td>
<td>IX</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>IX</td>
<td>10</td>
<td>Nāpū trāčīkalns (havēna) kg</td>
</tr>
<tr>
<td>Note</td>
<td>Label</td>
<td>EN</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>----</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Annex I</td>
<td>Annex II</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>X 11</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Športačia vody</td>
<td>Vízfogyasztás</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Odstrédovanie</td>
<td>Konsum, évi fogyasztás</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Další údaje</td>
<td>Okamukovanie</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Norma</td>
<td>Standard</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Notes:***
- X: Poradie vode
- 11: Note CS
- 7: Etiketa
- 8: Note MT
- 14: Note LV
- 9: Note HU
- 15: Note SL
- XI: Annex I
- XI: Annex II
- XI: Annex III

**Labels:**
- CS: Česky
- PL: Polski
- LT: Lietuvių
- LV: Latviešu
- TR: Türkçe
- MT: Maltese
- HU: Magyar
- SL: Slovenščina

**Specifications:**
- X: Športačia vody
- 7: Vízfogyasztás
- 8: Konsum u blíhna
- 14: Tauline
- 9: Tukasas konutry
- 15: Pardasia
- XI: Další údaje
- XI: Okamukovanie
- XI: Norma

**Standards:**
- EN 60456
- LST EN 60456
- EN 60456
- EN 60456
- EN 60456
- EN 60456
- EN 60456
- EN 60456

**Notes on Standards:**
- CS: L-istandard
- PL: Norma
- LT: Normai
- LV: Normai
- TR: Standard
- MT: Norma
- HU: Normai
- SL: Normai

**Notes on Specifications:**
- CS: Další údaje
- PL: Okamukovanie
- LV: Další údaje
- MT: Další údaje
- HU: Další údaje
- SL: Další údaje

**Notes on Labels:**
- CS: Okamukovanie
- PL: Okamukovanie
- LV: Okamukovanie
- MT: Okamukovanie
- HU: Okamukovanie
- SL: Okamukovanie

(a) The following is added to Annex I, point 1 between the label in Spanish and the label in Danish:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Energie</th>
<th>Sušička</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Výrobce</td>
<td>Logo</td>
</tr>
<tr>
<td>Model</td>
<td>A B C</td>
</tr>
<tr>
<td>Úsporné</td>
<td>1 2 3</td>
</tr>
<tr>
<td>Méně úsporné</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spotřeba energie</td>
<td>X.YZ</td>
</tr>
<tr>
<td>kWh/cyklus</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(na základě výsledků normovaného testu při programu &quot;bavlna pro žehlen&quot;)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Náplň sušičky (bavlna) kg</td>
<td>X.Y</td>
</tr>
<tr>
<td>S odvodem vzduchu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kondenzační</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Hlukek</td>
<td>xyz</td>
</tr>
<tr>
<td>(dB(A) re 1 pW)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Další údaje jsou v návodu k použití</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Norma EN 61121
Směrnice 95/13/ES pro označování elektrických sušiček energetickými štítky
and, between the label in German and the label in Greek:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Energia</th>
<th>Trummelkuivati</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Tootja või kaubamärk</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mudel</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Töhusam</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A</td>
<td>B</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>E</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>G</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Vähemtöhus</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Energiatarbivus kWh/programm</td>
<td>X.Y.Z</td>
</tr>
<tr>
<td>(Põhineb stabilsetes oludes mõõdetud tarbivuse programmi “säältusuiv puuvill” korral)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Täitekogus (puuvill) kg</td>
<td>X.Y</td>
</tr>
<tr>
<td>Ventileeriv</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kondenseeriv</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Müra</strong> (dB(A) re 1 pW)</td>
<td>xyz</td>
</tr>
<tr>
<td>Kasutusjuhend sisaldab lisaavet</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Standard EN 61121
Trummelkuivatite märgistamise direktiiv 95/13/EÜ
and, between the label in Italian and the label in Dutch:
**Energija**

Gamintojas
Modelis

**Didžiausias efektyvumas**

A
B
C
D
E
F
G

**Mažiausias efektyvumas**

Suvartojamos energijos kiekis kWh/ciklas

(Remiantis „medvilnės džiovinimo“ programos standartinio bandymo rezultatais)

Tikras suvartojamos energijos kiekis priklauso nuo to, ką prietaisas bus naudojamas

Talpa (medvilnė) kg

Oru vėdinamas
Drėgmė kondensuojantis

**Triukšmas**

(dB(A)) apie 1 pW

Daugiau informacijos yra gamintojo apraše

Lietuvos standartas LST EN 61121
Elektrinio džiovinuvo etiketės direktyva 95/13/EB
### Energia

<table>
<thead>
<tr>
<th>Gyártó</th>
<th>Szárítógép</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Típus</td>
<td>Logo</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ABC 123</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### Hatékonyabb

<table>
<thead>
<tr>
<th>Energiafogyasztás kWh/ciklus (száraz pamutszövetre végzett szabványos vizsgálati eredmények alapján)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Kapacitás (pamut) kg</th>
<th>X.Y</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Légfűvásos</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kondenzációs</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zaj (dB(A) 1 pW)</td>
<td>xyz</td>
</tr>
</tbody>
</table>

További információ a terméksémertetőben

EN 61121 szabvány
A 95/13/EK irányelv alapján
and, between the label in Dutch and the label in Portuguese:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Energia</th>
<th>Suszarka</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Producent</td>
<td>Logo</td>
</tr>
<tr>
<td>Model</td>
<td>A B C</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Bardziej efektywna

<table>
<thead>
<tr>
<th>Klasyfikacja</th>
<th>A</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>B</td>
<td>C</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>E</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>G</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Mniej efektywna

<table>
<thead>
<tr>
<th>Zużycie energii kWh/cykl</th>
<th>X.YZ</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(w standardowym cyklu suszenia &quot;bawełna sucha&quot;)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ładunek znamionowy (bawełna) kg</th>
<th>X.Y</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Napowietrznana</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Kondensacyjna</td>
<td>—</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Poziom hałasu

(dB(A) re 1 pW) | xyz |

Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi

Norma EN 61121

Dyrektywa 95/13/WE dotycząca etykiet umieszczanych na suszarkach
and, between the label in Portuguese and the label for Belgium:
Energija

Proizvajalec
Model

Manjša poraba energije

A
B
C
D
E
F
G

Sušilni stroj

B

Večja poraba energije

Poraba energije kWh/program
(na podlagi rezultatov standardnega preskusa za program "suho za v omravo")
Djelanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja

Zmogljivost (bombaž) kg

X.Y

Odzračevalni
Kondenzacijski

Hrup
(dB(A) re 1 pW)

xyz

Ostali podatki so navedeni v prospektih

Standard EN 61121
Direktiva 95/13/ES o energijskih nalepkah za sušilne stroje
The following is added to Annex V:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Note</th>
<th>Label</th>
<th>Fiche</th>
<th>Mail order</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Annex I</td>
<td>Annex II</td>
<td>Annex III</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Table: Energy and Water Consumption

<table>
<thead>
<tr>
<th>Annex</th>
<th>Code</th>
<th>Label</th>
<th>Fiche</th>
<th>Mail order</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I</td>
<td>V</td>
<td>Spotřeba energie</td>
<td>Závisí na používání spotřebicí</td>
<td>V 5 2 Skutecná spotřeba energie závisí na použití spotřebicí</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| I     | VI   | Spotřeba vody | Veetaribuvus | Tegelik tarbivus, neljalkmēles pērkons, kās gada domāja sākumvalstī 

### Table: Noise Levels

<table>
<thead>
<tr>
<th>Annex</th>
<th>Code</th>
<th>Description</th>
<th>Units</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I</td>
<td>VIII</td>
<td>Hluk (dB(A) re 1 pW)</td>
<td>(dB(A) re 1 pW)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Table: Standards

<table>
<thead>
<tr>
<th>Annex</th>
<th>Code</th>
<th>Description</th>
<th>Units</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I</td>
<td>X</td>
<td>Tāitekogus (puuvil)</td>
<td>kg</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Table: Technical Specifications

<table>
<thead>
<tr>
<th>Annex</th>
<th>Code</th>
<th>Description</th>
<th>Units</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I</td>
<td>XI</td>
<td>Doba sušen</td>
<td>Ģāzēšanas laiks</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Table: Additional Information

<table>
<thead>
<tr>
<th>Annex</th>
<th>Code</th>
<th>Description</th>
<th>Units</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I</td>
<td>XII</td>
<td>Další údaje</td>
<td>Ocenjena poraba na leto za štiriclan domačnost, ki navadi uporablja sušilni stroj</td>
</tr>
<tr>
<td>Note</td>
<td>CS</td>
<td>ET</td>
<td>LV</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
</tr>
<tr>
<td>Label</td>
<td>Fiche</td>
<td>Mail order</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Annex I</td>
<td>Annex II</td>
<td>Annex III</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>K</td>
<td>Smérnice 95/13/ES pro označování elektrických sušiček energetickými štítky</td>
<td>Trummel-kuivatite märgistamise direktiiv 95/13/EU</td>
<td>Elektrisko žāvēšanas mašīnu markēšanas direktīva 95/13/EK</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(a) The following is added to Annex I, point 1 between the label in Spanish and the label in Danish:

![Energy Efficiency Label](image-url)
and, between the label in German and the label in Greek:

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Energiatarkvius</strong> kWh</th>
<th><strong>X.YZ</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Masinalite pesemine ja kuivatus 60° C korral)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ainult pesuproogramm kWh</td>
<td>X.YZ</td>
</tr>
<tr>
<td>Teglik tarbivus oleneb seadme kasutusvirisist</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Pesemistulemuse</strong></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A: parem</td>
<td>G: halvem</td>
</tr>
<tr>
<td>Tsentrifugimiskirias p/min</td>
<td>1100</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Täihekogus</strong> (puuvill) kg</th>
<th>Pesemine</th>
<th>Kuivamine</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>y.z</td>
<td>y.z</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| **Kogu veetarve** l | yx |

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Müra</strong> (dB(A) re 1 pW)</th>
<th>Pesemine</th>
<th>Tsentrifugimine</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>n.t</td>
<td>n.t</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>n.t</td>
<td>n.t</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Kasutusjuhend sisaldab liseateavet

Standard EN 50229
Pesumasin-kuivatite märgistamise direktiv 96/60/EÜ
and, between the label in Italian and the label in Dutch:
## Energia

### Gyártó
- **Típus**

### Hatékonyabb
- **A**
- **B**
- **C**
- **D**
- **E**
- **F**
- **G**

### Kevésbé hatékoný

<table>
<thead>
<tr>
<th>Energiafogyasztás</th>
<th>kWh</th>
<th>X.YZ</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Mosás és szárítás teljes mosási kapacitással 60°C-on)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Csak) mosás</td>
<td>kWh</td>
<td>X.YZ</td>
</tr>
<tr>
<td>A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mosási teljesítmény</th>
<th>A</th>
<th>B</th>
<th>C</th>
<th>D</th>
<th>E</th>
<th>F</th>
<th>G</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A: magasabb</td>
<td>G: alacsonyabb</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Centrifugálási sebesség (fordulat/perc)</td>
<td>1100</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Kapacitás</th>
<th>Mosás</th>
<th>y.z</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(pamut) kg</td>
<td>Szárítás</td>
<td>y.z</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Vízfogyasztás (összes), l</th>
<th>yx</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Zaj</th>
<th>Mosás</th>
<th>x.yz</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(dB(A) 1 pW)</td>
<td>Centrifugálás</td>
<td>x.yz</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Szárítás</td>
<td>x.yz</td>
</tr>
</tbody>
</table>

További információ a termékelemzéketőben

EN 50229 szabvány
A 96/60/EK irányelv alapján
### Enerġija

**Manifattur**

**Mudell**

<table>
<thead>
<tr>
<th>L-anqas li tahli</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
</tr>
<tr>
<td>E</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
</tr>
<tr>
<td>G</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**L-aktar li tahli**

- **Konsum ta’ Enerġija** kWh
- **Hasil** (biss) kWh

Il-konsum attwal ta’ l-enerġija jiddependi minn kif fej prodott ikun qed jiż użat

**Il-qawwwa tal-hasil**

<table>
<thead>
<tr>
<th>A: L-oghiha</th>
<th>G: L-aktar baxxa</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1100 rpm</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

- **Kapaċita` (qoton) kg**
- **Il-hasil** l
- **It-tnixxif'** l

**Il-konsum ta’ l-ilma** (totali) l

**Livell tal-hoss**

- **Hasil** (dB(A) re 1 pW)
- **Tidwir**
- **Tnixxif**

Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott

1. l-standard EN 50229
2. l-Direttiva 96/60/KE dwar it-tikkett tal-magni li jahslu u jinxdu
and, between the label in Dutch and the label in Portuguese:

**Energia**

**Producent**

**Model**

**Bardziej efektywna**

A

B

C

D

E

F

G

**Mniej efektywna**

X.YZ

Pranie

kWh

(в cyku prania w temp. 60°C i w cyku suszenia we Had. znam. dla pralki)

Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji

**Efektywność prania**

A: wyższa  G: niższa

Prędkość odwirowywania (obr/min)

1100

Ładunek znamionowy (bawełna) kg

Pranie

Suszenie

y.z

y.z

Całkowite zużycie wody l

y.x

**Poziom hałasu**

(dB(A) re 1 pW)

Pranie

Odwirowywania

Suszenie

xyz

xyz

xyz

Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi

Norma EN 50029

Dyrektywa 92/60/WE dotycząca etykiet umieszczanych na pralko-suszarkach
and, between the label in Portuguese and the label in Finnish:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Energia</th>
<th>Práčka so sušičkou</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Výrobca</td>
<td>Logo ABC 123</td>
</tr>
<tr>
<td>Model</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Viac úsporný**

- A
- B
- C
- D
- E
- F
- G

**Menej úsporný**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Spotreba energie</th>
<th>kWh</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(pranie a sušenie plnej kapacity pri 60 °C)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pranie (samostatne)</td>
<td>kWh</td>
</tr>
<tr>
<td>Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Účinnosť prania</th>
<th>A</th>
<th>B</th>
<th>C</th>
<th>D</th>
<th>E</th>
<th>F</th>
<th>G</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A: vysoká</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>G: nízka</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Počet otáčok pri odstreďovaní (ot/min)</td>
<td>1100</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Kapacita</th>
<th>Pranie</th>
<th>Sušenie</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(bavlny) kg</td>
<td>y.z</td>
<td>y.z</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Spotreba vody</th>
<th>(celková)</th>
<th>l</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>yx</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Hlučnosť</th>
<th>Pranie</th>
<th>Odstreďovanie</th>
<th>Sušenie</th>
<th>xyz</th>
<th>xyz</th>
<th>xyz</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(dB(A) re 1 pW)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Dalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch**

Norma EN 50220
Smernica 96/60/ES o štítovaní práčok so sušičkami
# Energija

**Proizvajalec**

**Model**

**Manjša poraba energije**

![Energetska razredba](image)

**Večja poraba energije**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Poraba energije</th>
<th>kWh</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(za pranje in sušenje pri največji dovoljeni toplotvi za pranje pri 60°C)</td>
<td>XYZ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Samo pranje</th>
<th>kWh</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe stroja</td>
<td>XYZ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Pralni učinek**

<table>
<thead>
<tr>
<th>A: višji</th>
<th>B</th>
<th>G: nižji</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hitrost centrifuge (vrt/min)</td>
<td>1100</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Zmogljivost**

<table>
<thead>
<tr>
<th>(bombaž) kg</th>
<th>Pranje</th>
<th>Sušenje</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>XYZ</td>
<td>y.Z</td>
<td>y.Z</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Poraba vode**

<table>
<thead>
<tr>
<th>(skupaj) l</th>
<th>yX</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Hrup**

<table>
<thead>
<tr>
<th>(dB(A) re 1 pW)</th>
<th>pranje</th>
<th>ožemanje</th>
<th>sušenje</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>xyz</td>
<td>xyz</td>
<td>xyz</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ostali podatki so navedeni v prospektih

Standard EN 50229

Direktiva 96/60/ES o energijskih nalepkah za pralno-sušilne stroje
(b) The following is added to Annex V:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Note</th>
<th>Label</th>
<th>Fiche</th>
<th>Mail order</th>
<th>Práca so súťažkou</th>
<th>Výroba</th>
<th>Poskytovateľ</th>
<th>Model</th>
<th>Mená poňača</th>
<th>Včas úsporný</th>
<th>Mené úsporný</th>
<th>Porába energia</th>
<th>kWh</th>
<th>Porába energia</th>
<th>kWh</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ET</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HU</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MT</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SL</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**EN636 Official Journal of the European Union 23.9.2003**

### Annex I

<table>
<thead>
<tr>
<th>Note</th>
<th>Label</th>
<th>Fiche</th>
<th>Mail order</th>
</tr>
</thead>
</table>

#### VI

| 6 | Pranie | EN23.9.2003 Official Journal of the European Union 637 |

#### VII

| 7 | Třída účinnosti praní . . . na stupnici od A (vyšší) do G (nižší) |

#### VIII

<p>| 9 | Otáčky pri odstreľovaní (º/min) | EN23.9.2003 Official Journal of the European Union 637 |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Note</th>
<th>CS</th>
<th>ET</th>
<th>LV</th>
<th>LT</th>
<th>HU</th>
<th>MT</th>
<th>PL</th>
<th>SK</th>
<th>SL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Label</td>
<td>Fiche</td>
<td>Mail order</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Annex I</td>
<td>Annex II</td>
<td>Annex III</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IX/X</td>
<td>10/11</td>
<td>7/8</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Náplň spotřebiče (bavlna) kg</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>leitilpība (kokvilna) kg</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Talpa (medvilne) ... kg</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kapacitā (pamut) kg</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kapaçita (qoton) kg</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ladunek znamionowy bałwana (kg)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kapacità (bavlny) kg</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zmogljivost (bombaz) kg</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IX</td>
<td>10</td>
<td>7</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bez sušení</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pesemine</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>X</td>
<td>11</td>
<td>8</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sušení</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kuivatamine</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ietilpiba</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Žāvešana</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dzūriņš</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>XI</td>
<td>Spotřeba vody (celkem)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kogu veetarve</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Utės patekš</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kapacitā</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zmogljivost</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IX</td>
<td>12</td>
<td>9</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spotřeba vody při praní, odstrupeování a sušení</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Veetarbivus pesemisel, tserendifugimisel jau kuivatamisel</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ūdens patekš</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suvarstojamas vandens skalbiant, grežiant ir dzūriņant kiekiais</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vižfogyasztás (összes)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Konsum ta’ l-ilha (totali)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Čalhowiste zužycie wody</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spotreba vody (celková)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poraba vode pri pranju, odstrušanje a sušeni</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>XI</td>
<td>13</td>
<td>10</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spotřeba vody pouze při praní a odstrupeování</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Veetarbivus ainult pesemisel</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kapacitā</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zmogljivost</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IX</td>
<td>14</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dobba praní a sušení</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pesemise ja kuivatamise programmi ajažine kestus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mazonšanas un Zāvešanas laiks</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kapacitā</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zmogljivost</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IX</td>
<td>16</td>
<td>11</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Odhadovaná roční spotreba čtyřčlenné domácnosti vždy používající sušičku (200 cyklov)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Himanguline aastatehavus neljaliikmes perkonesas, kus pesu kuivatatase alati marinas (200 pesemiskorda)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Energijas un ėdies goda patērējums novērtējums ētui personu saimniecībā, kas vienmēr izmanto Zāvešiju (200 cikļi)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Šaiķiutoticis kustīšu asmenī šeimos suvorotamajos enerģijos kikas per metus, visada naudojant dzūriņinājumā (200 cikļi)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rēkultēties ēdes ēļu gājumu pārtvērums (200 cikļi)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rezultātieš ēdes ēļu gājumu pārtvērums (200 cikļi)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bevsecč eves fogyasztás egy néggytagú háztartásra, mindig használva szártót is (200 ciklus)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Szacowane roczne zużycie dla czteroosobowego gospodarstwa domowego, przy każdorazowym użyciu suszarki (200 cykli)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Szacowane roczne zużycie dla czteroosobowego gospodarstwa domowego (200 programov)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>STIMA tal-konsum annwali ghal familia ta’ erba’ persuni inkluzi jixx l-ilha dejem ta’ magna tat-tiixxi (200 cikli)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Szacowane roczne zużycie dla czteroosobowego gospodarstwa domowego, przy każdorazowym użyciu suszarki (200 cykli)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Szacowane roczne zużycie dla czteroosobowego gospodarstwa domowego (200 programov)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Oczenjena poraba na leto za štiriklansko gospodinstvo, ki stalno uporablja sušenja (200 programov)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Oczenjena poraba za leto za štiriklansko gospodinstvo, ki nikoli ne uporablja sušenja (200 programov)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>STIMA tal-konsum annwali ghal familia ta’ erba’ persuni inkluzi jixx l-ilha dejem ta’ magna tat-tiixxi (200 cikli)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Szacowane roczne zużycie dla czteroosobowego gospodarstwa domowego, przy każdorazowym użyciu suszarki (200 cykli)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poraba vode (skupaj)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Odhadovaná roční spotreba čtyřčlenné domácnosti nikdy nepoužívající sušičku (200 cyklov)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Himanguline aastatehavus neljaliikmes perkonesas, kus pesu ei kuivatatata kunagi marinas (200 pesemiskorda)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Energijas un ėdies goda patērējums novērtējums ētui personu saimniecībā, kas nekad netīrījota Zāvešiju (200 cikļi)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Šaiķiutoticis kustīšu asmenī šeimos suvorotamajos enerģijos kikas per metus, visada naudojant dzūriņinājumā (200 cikļi)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bevsecč eves fogyasztás egy néggytagú háztartásra, mindig használva szártót is (200 ciklus)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Szacowane roczne zużycie dla czteroosobowego gospodarstwa domowego, przy każdorazowym użyciu suszarki (200 cykli)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Szacowane roczne zużycie dla czteroosobowego gospodarstwa domowego (200 programov)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Note</td>
<td>Label</td>
<td>Fiche</td>
<td>Mail order</td>
<td>CS</td>
<td>ET</td>
<td>LV</td>
<td>LT</td>
<td>HU</td>
<td>MT</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>-------</td>
<td>------------</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
</tr>
<tr>
<td>Annex I</td>
<td>Annex II</td>
<td>Annex III</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>XII</td>
<td>18</td>
<td>13</td>
<td>Hluk (dB(A) re 1 pW)</td>
<td>Múra (dB(A) re 1 pW)</td>
<td>Trošk尼斯 (dB(A) re 1 pW)</td>
<td>Triukštis (dB(A) apie 1 pW)</td>
<td>Zaj (dB(A) re 1 pW)</td>
<td>Livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)</td>
<td>Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Prání</td>
<td>Pesemine</td>
<td>Mągąžąsna</td>
<td>Skalbiant</td>
<td>Mosáis</td>
<td>Tirasil</td>
<td>Pranie</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Odsťreďovanie</td>
<td>Tsentriľaľgiimine</td>
<td>Izgriešana</td>
<td>Gęšiant</td>
<td>Centrifugalás</td>
<td>Tidísir</td>
<td>Odwirowywanie</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Sušení</td>
<td>Kuivatamine</td>
<td>Žāvešana</td>
<td>Džioviniant</td>
<td>Szárítás</td>
<td>Tniixxf</td>
<td>Suszenie</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Další údaje jsou v návodu k použití</td>
<td>Kasutusjuhend sisaldab lisateavet</td>
<td>Slīkāka informācija norādīta brošūrā</td>
<td>Daugiau informacijos yra gaminio aprašė</td>
<td>További információ a termékismeret-öben</td>
<td>Aktar informacijeni tikšebe mīl-manwal tal-prodott</td>
<td>Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obłskiego</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Norma EN 50229</td>
<td>Standard EN 50229</td>
<td>Standarts EN 50229</td>
<td>Lietuvos standartas LST EN 50229</td>
<td>EN 50229 scabvānys</td>
<td>L-istandard EN 50229</td>
<td>Norma EN 50229</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Směrnice 96/60/ES pro označování kombinovaných práček se sušickou energetickými štítky</td>
<td>Pesumasin-kuvivite märgistamise direktīv 96/60/EU</td>
<td>Kombinėto mazgāšanas un Zāvešanas mašīnu markēšanas direktīva 96/60/EC</td>
<td>Kombinuotosios skalbimo mašinos etiketės direktīva 96/60/EB</td>
<td>A 96/60/EK irányelv elapján</td>
<td>Kl-Direttiva 96/60/KE dwar i-tikkerti tal-maġni li jahṣlu u jnix☎xu</td>
<td>Dyrektywa 96/60/WE dotycząca etykiet umieszczanych na pralko-suszarkach</td>
</tr>
</tbody>
</table>


(a) The following is added to Annex I, point 1 between the label in Spanish and the label in Danish:
and, between the label in German and the label in Greek:
and, between the label in Italian and the label in Dutch:
**Energija**

**Gamintojas**

**Modelis**

**Didžiausias efektyvumas**

- A
- B
- C
- D
- E
- F
- G

**Mažiausias efektyvumas**

- B

Suvartojamos energijos kWh/ciklas

(Remiantis gamintojo standartinio ciklo bandymo rezultatais, naudojant šaltą vandenį)

Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklauso nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas

**Plovimo kokybės klasė**

- A: aukštesnė
g: žemesnė

**Džiovinimo kokybės klasė**

- A: aukštesnė
g: žemesnė

**Talpa standartiniais serviruotes komplektais**

**Suvartojamas vanduo**

**Triukšmas**

(dB(A) apie 1 pW)

Daugiau informacijos yra gaminio apraše

Lietuvos standartas LST EN 50242

Indaplovės etiketės direktyva 97/17/EB
## Energia

**Gyártó**

**Típus**

### Hatékonyság

<table>
<thead>
<tr>
<th>A</th>
<th>B</th>
<th>C</th>
<th>D</th>
<th>E</th>
<th>F</th>
<th>G</th>
</tr>
</thead>
</table>

### Kevésbé hatékonyság

- **Energiafelhasználás**
  - kWh/ciklus
  - (a gyártó által megadott szabványos hideggyors ciklusra vonatkozó teszteredmény alapján)
  - A tényleges energiafogyasztás függ a használati és elhelyezés módjától

- **Tisztítási teljesítmény**
  - A: magasabb
  - G: alacsonyabb

- **Szárítási teljesítmény**
  - A: magasabb
  - G: alacsonyabb

- **Szabványos teríték**
  - YZ

- **Vízfogyasztás**
  - I/ciklus
  - YX

- **Zaj**
  - (dB(A) 1 pW)
  - XY

---

**EN 50242 szabvány**

**A 97/17/EG irányelv alapján**
**Enerġija**

Manifattur

Mudell

**L-anqas li tahli**

A

B

C

D

E

F

G

**L-aktar li tahli**

Konsum ta’ Enerġija

kWh/čiklu

(Żbajat fuq ir-rēżult tati ta’ testijiet standard tal-hasil bl-ilma kiesah)

Il-kosum attwali tal-enerġija jiżdżeppendi nőtn kif il-prodott ikun qdi jigi żzat

Il-qawwa tat-tindiż

A: L-oghla

G: L-aktar ħexx

Il-qawwa tat-tmäxx

A: L-oghla

G: L-aktar ħexx

Għadd standard ta’ postijiet ta’ oġgetti għall-hasil

Il-kosum ta’ l-ilm ċiklu

Livell tal-hoss

(dB(A) re 1 pW)

Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott

L∕standard EN 50254

Id Direttiva 97∕17∕KE dwar it-fikett tal-magni tal-hasil tal-platt
and, between the label in Dutch and the label in Portuguese:

### Energia

<table>
<thead>
<tr>
<th>Producent Model</th>
<th>Zmywarka do naczyń</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Logo ABC 123</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Bardziej efektywna

<table>
<thead>
<tr>
<th>A</th>
<th>B</th>
<th>C</th>
<th>D</th>
<th>E</th>
<th>F</th>
<th>G</th>
</tr>
</thead>
</table>

### Mniej efektywna

<table>
<thead>
<tr>
<th>Zużycie energii kWh/cykl (w standardowym cyklu zmywania)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Efektywność zmywania

<table>
<thead>
<tr>
<th>A: wyższa</th>
<th>G: niższa</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A</td>
<td>B</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Efektywność suszenia

<table>
<thead>
<tr>
<th>A: wyższa</th>
<th>G: niższa</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A</td>
<td>B</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Pojemność nominalna

<table>
<thead>
<tr>
<th>Zużycie wody l/cykl</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>YZ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Poziom hałasu

<table>
<thead>
<tr>
<th>(dB(A) re 1 pW)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>XY</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi.

Norma EN 50242

Dyrektwa 97/17/WE dotycząca etykiet na zmywarki do naczyń
and, between the label in Portuguese and the label in Finnish:
Energija

Proizvajalec

Model

Manjša poraba energije

A

B

C

D

E

F

G

Večja poraba energije

Poraba energije kWh/program
(na podlagi rezultatov preskusa za standardni program pri polnjenju s hladno vodo, ki ga določi proizvajalec)

Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja

Pomivalni učinek

A: višji

G: nižji

Sušilni učinek

A: višji

G: nižji

Standardni pogrinjetki

Poraba vode l/program

Hrup

(dB(A) re 1 pW)

Ostali podatki so navedeni v prospektih

Standard EN 50242
Direktiva 97/17/ES o energijskih nalepkah za pomivalne stroje
(b) The following is added to Annex V:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Note</th>
<th>Label</th>
<th>CS</th>
<th>ET</th>
<th>LV</th>
<th>LT</th>
<th>HU</th>
<th>MT</th>
<th>PL</th>
<th>SK</th>
<th>SL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Fiche</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Annex I</td>
<td>Annex II</td>
<td>Annex III</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Výrobce</td>
<td>Tootja või kaubamärg</td>
<td>Ražotājs</td>
<td>Gamintojas</td>
<td>GYÁRTÓ</td>
<td>Manifattur</td>
<td>Producent</td>
<td>Výrobca</td>
<td>Proizvajalec</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
<td>Model</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Üspoměk</td>
<td>Tóhusam</td>
<td>Efektívák</td>
<td>Dīdžiausias efektyvumas</td>
<td>Hatékonyabb</td>
<td>L-anqas li tahli</td>
<td>Bardziej efektywna</td>
<td>Viac úsporný</td>
<td>Manža poraba energije</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Méně úspoměk</td>
<td>Váhemptošus</td>
<td>Mazāk efektiivi</td>
<td>Mazīāsias efektyvums</td>
<td>Kevēsbē hatekony</td>
<td>L-aktar li tahli</td>
<td>Mniej efektywna</td>
<td>Menej úsporný</td>
<td>Vesja poraba energije</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Třída energetické účinnosti ... na stupnici A (nejvyšší účinnost, tj. nižší spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)</td>
<td>Energiaříšovskus-klass ... astasmestikus A-st (tõhusam, st vähem tarbiv) kuni G-st (vahemptošus, st rohkem tarbiv)</td>
<td>Energie-efektivités klas ... uz skalas no A (efektīvi) līdz G (mazāk efektīvi)</td>
<td>Energijos vartojo efektyvumum klasė ... skaiči no A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvums)</td>
<td>Energiahaté-konysági osztály A-tól (a-hatékonyabb) G-ig (G- kevésbé hatékony) től G (kevésbé energia)</td>
<td>B-klassi ta' l-efiċċenza ... fuq skala ta' bejn A (konsum bajn ta' l-energija) sa G (konsum għol ta' l-energija)</td>
<td>Klasa efektwnoci energetycznej ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)</td>
<td>Třída energetické hospodárnosti pomocou stupnice od A (manjša poraba energije) po G (menej úsporná)</td>
<td>Razred energetske učinkovitosti ... na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (manjša poraba energije)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>V</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Spotřeba energie</td>
<td>Energijarðrvixus</td>
<td>Energijas pašarinis</td>
<td>Suvartojamos energijos</td>
<td>Energia-felhasználás</td>
<td>Konsum ta' Energija</td>
<td>Zužycie energii</td>
<td>Spotreba energie</td>
<td>Poraba energije</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>V</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>kWh/cyklu</td>
<td>kWh/tsükkel</td>
<td>kWh/cikli</td>
<td>kWh/ciklas</td>
<td>kWh/ciklus</td>
<td>kWh/ciklu</td>
<td>kWh/cyklin</td>
<td>kWh/cyklu</td>
<td>kWh/cykli</td>
<td>kWh/cyklus</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Spotřeba energie XYZ v kWh na standardní zkušební cyklus při použití náplné studené vody. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití spotřebiče.

---

### EN

#### Annex I

<table>
<thead>
<tr>
<th>EN</th>
<th>CS</th>
<th>ET</th>
<th>LV</th>
<th>LT</th>
<th>HU</th>
<th>MT</th>
<th>PL</th>
<th>SK</th>
<th>SL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6 3</td>
<td>Spotřeba energie XYZ v kWh na standardní zkušební cyklus při použití náplné studené vody. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití spotřebiče.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Note:**

| Label | Fiche | Mail order | Annex I | Annex II | Annex III |

---

<p>| VI | Učinnost mytí | A: lepší | G: horší |
|---|---|---|---|---|---|
| | Pesemistulemus | A: parem | G: halvem | | |
| | Magāšanas ippūde | A: labāka | G: slikta | | |
| | Plovimo kokybe klase: | A (aukštesne), B (zemesne) | | | |
| | Tisztítási teljesítmény | A: magasabb, G: alacsonyabb | | | |
| | Il-gawwa tat-tindif | A: Loghla, G: L-aktar baxx | | | |
| | Efektivnoć zmywania | A: wyższa, G: niższa | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Annex I</th>
<th>Annex II</th>
<th>Annex III</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7</td>
<td>4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Třída účinnosti mytí . . . na stupnici od A (nižší) do G (výšší)</td>
<td>Pezemistulemuse klas . . . astmetikus A-st (parem) kuni G-ni (halvem)</td>
<td>Mágzhánas izpīde klase . . . uz skalas no A (labāka) līdz G (slīktāka)</td>
</tr>
<tr>
<td>Plovimo kokybės . . . klasė . . . aukštesnė įki G (žemesnė)</td>
<td>Plovimo kokybės . . . klasė . . . aukštesnė įki G (žemesnė)</td>
<td>Tiszhitási hatékonyság . . . osztály A-tól (magasabb) G-ig (alacsonyabb) terjedel skálán</td>
</tr>
<tr>
<td>Klasa efektywności zmywania . . . w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)</td>
<td>Klasa efektywności zmywania . . . w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)</td>
<td>Klasa efikivnosti zmyvania . . . na skali od A (vyšší) do G (nižšia)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tries účinnosti sušení . . . na stupnici od A (nižší) do G (výšší)</td>
<td>Tries účinnosti sušení . . . na stupnici od A (nižší) do G (výšší)</td>
<td>Klasa efikivnosti zmyvania . . . na skali od A (vyšší) do G (nižšia)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

VII

činnost sušení A: lepší G: horší

Kuivatamistulemuse klass . . . astmetikus A-st (parem) kuni G-ni (halvem)

Zāvešanas izpīde A: labāka B: slīktāka

Dživojinimo kokybės klase: A: magasabb G: alacsonyabb

Szárítási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb

VIII

Počet sad nádobí

Standartsete serviruote komplet

Standarta trauku komplektu skaits

Talpa standartiniais serviruotės komplektais

IX

Spotřeba vody l/cyklus

Veetarbivus l/tsükkel

Ūdens patēriņš l/ciklī

Suvarotojamas vanduo l/ciklu

Vizifogyasztás l/ciklus

Il-konsum tal-ilma l/ciklu

Zuzycie wody l/cykl

Spotreba vody l/cyklus

Potaba vode l/program

X

Doba programu

Põhitsüki ajaline kestus

Programmas laiks

Programmos trukmė

Programidő

L-žmien tal-programm

Czas trwania cyklu

Čas programu

Trajanje programa

Odhadovaná roční spotřeba (220 cyklu)

Eckdatav aastane tarhivus (220 pesemiskorda)

Paredzamais gada patēriņš (220 ciklu)

Skaicītuotis per metus (220 cikļiem)

Štandardnyi objem pre riad

Ocenenia poraba na leto

Hluk (dB(A) re 1 pW)

Mūra (dB(A) re 1 pW)

Müra (dB(A) re pW)

Trošnīs (dB(A) re 1 pW)

Zaj (dB(A) 1 pW)

Zaj (dB(A) 1 pW)

Hlucˇnost’ (dB(A) re 1 pW)

Hlucˇnost’ (dB(A) re 1 pW)

Další údaje jsou v návodu k použití

Kasutusjuhend sisaldablisateavet

Sīkā informācija norādīta brošūrā

Sīkā informācija norādīta

Sīkā informācija norādīta

Sīkā informācija norādīta

Sīkā informācija norādīta

Další údaje jsou v návodu k použití

Štandardnyi objem pre riad

Ocenenia poraba na leto

Další údaje jsou v návodu k použití

Další údaje jsou v návodu k použití

Další údaje jsou v návodu k použití

Ostali podatki so navedeni v prospektih
<table>
<thead>
<tr>
<th>Note</th>
<th>Label</th>
<th>Fiche</th>
<th>Mail order</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Annex I</td>
<td>Annex II</td>
<td>Annex III</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CS</td>
<td>ET</td>
<td>LV</td>
</tr>
<tr>
<td>☀</td>
<td>Norma EN 50242</td>
<td>Standard EN 50242</td>
<td>Standarts EN 50242</td>
</tr>
</tbody>
</table>


The following is added to Annex V

<table>
<thead>
<tr>
<th>Note</th>
<th>Label</th>
<th>Fiche and mail order</th>
<th>Annexes II and III</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>☀</td>
<td>Energie</td>
<td>Energia</td>
<td>Energija</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Výrobce</td>
<td>Tootja või kaubamärk</td>
<td>Ražotājs</td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td>Model</td>
<td>Modelis</td>
<td>Modelis</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>Venkovní jednotka</td>
<td>Seadme välisosa</td>
<td>Āra bloks</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Vnitřní jednotka</td>
<td>Seadme siseosa</td>
<td>lektījais bloks</td>
</tr>
<tr>
<td>☀</td>
<td>Úspomě</td>
<td>Tōhusam</td>
<td>Efektīvi</td>
</tr>
<tr>
<td>☀</td>
<td>Méně úspomě</td>
<td>Vahemtōhus</td>
<td>Mazāk efektīvi</td>
</tr>
<tr>
<td>Note</td>
<td>Label</td>
<td>Fiche and mail order Annexes II and III</td>
<td>CS</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>----------------------------------------</td>
<td>----</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
<td>Tláda energetické účinnosti ... na stupnici od A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotreba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotreba elektrické energie)</td>
<td>Energiahaté-konszági osztály az A-től (A-hatékonnyabb G-ig (G- kevésbé hatékony) terjed skálán</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Energio-efektivitātes klas ... uz skārā no A (efektīvākā) līdz G (mažāk efektīvi)</td>
</tr>
<tr>
<td>V 5</td>
<td>POUZE chlazení</td>
<td>Roční spotřeba energie kWh v režimu chlazení</td>
<td>Aastane energia-tarbivus kWh jahutusrežimis</td>
</tr>
<tr>
<td>VI 6</td>
<td></td>
<td>Chladicí výkon</td>
<td>Jahutus-vīrsmas</td>
</tr>
<tr>
<td>VII 7</td>
<td></td>
<td>Koeficient využiteľnosti energie (EER) pri plnom zatížení</td>
<td>Energetické efektivitātes koefficients (EEK) pēc pilnas jaudas</td>
</tr>
<tr>
<td>VII 7</td>
<td></td>
<td>Čím vyšší, tím lepší</td>
<td>Mida körrem, seda parem</td>
</tr>
<tr>
<td>VIII 8</td>
<td>Typ</td>
<td>Pouze chlazení</td>
<td>Ainit jahutamine</td>
</tr>
<tr>
<td>VIII 8</td>
<td>Chlazení/vytápění</td>
<td>Pouze chlazení</td>
<td>Jahutamine/ Soodjendamine</td>
</tr>
<tr>
<td>IX 9</td>
<td>Chlazení vzduchem</td>
<td>Chlazení vzduchem</td>
<td>Õlkjavuttatav</td>
</tr>
<tr>
<td>Note</td>
<td>Label</td>
<td>Annex I</td>
<td>Fiche and mail order Annexes II and III</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
<td>----------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>IX</td>
<td>9</td>
<td>Clazení vodou</td>
<td>Vesijahutatav</td>
</tr>
<tr>
<td>X</td>
<td>10</td>
<td>Tepelný výkon</td>
<td>Soojendus-vööimsus</td>
</tr>
<tr>
<td>XII</td>
<td>14</td>
<td>Hluk</td>
<td>Troksnis</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td></td>
<td>Další údaje jsou v návodu k použití</td>
<td>Kasutusjuhend sisaldab lisateavet</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>11</td>
<td>Třída energetické účinnosti v režimu vytápění</td>
<td>Energiatõhusus klass soojendus-režämis</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Notes:**
- IX: IX 9 Chlazení vodou Vesijahutatav Ar üdeni džesjams Ausūnamas vandeniu Vízhűtéses Mkkessah bl-ilma Chlédzony woda Vodou chladený Vodno hlajena
- X: X 10 Tepelný výkon Soojendus-vööimsus Sikššanas jauda Šilumos gaila Fűtési teljesítmény Qawwa ta’ tifgh ta’ shana Moc grzewcza Tepelný výkon Ogrvena moč
- XII: XII 14 Hluk Troksnis Triaikmo vertė Il-livell tal-hoss Hlucˇnost’ Hrup Ľalší údaje jsou v návodu k použití Kasutusjuhend sisaldab lisateavet Sı¯ka¯ka informa¯cija norādīta brošu¯ra Dalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch Ostali podatki so navedeni v prospektu

**Annexes:**
- CS: EN 814
- ET: EN 814
- LV: EN 814
- LT: EN 814
- HU: EN 814
- MT: EN 814
- PL: EN 814
- SK: EN 814
- SL: EN 814

**Cardinal numbers:**
- IX: IX 9
- X: X 10
- XI: XI 11
- XII: XII 14

**Other notes:**
- Další údaje jsou v návodu k použití: Další údaje jsou v návodu k použití
- Kasutusjuhend sisaldab lisateavet: Kasutusjuhend sisaldab lisateavet
- Sı¯ka¯ka informa¯cija norādīta brošu¯ra: Sı¯ka¯ka informa¯cija norādīta brošu¯ra
- Dalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch: Dalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch
- Ostali podatki so navedeni v prospektu: Ostali podatki so navedeni v prospektu

**Language notes:**
- Note: EN 654 Official Journal of the European Union 23.9.2003
The following is added to Annex V:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Model 1</td>
<td>Model 1</td>
<td>Model 1</td>
<td>Model 1</td>
<td>Model 1</td>
<td>Model 1</td>
<td>Model 1</td>
<td>Model 1</td>
</tr>
<tr>
<td>Model 2</td>
<td>Model 2</td>
<td>Model 2</td>
<td>Model 2</td>
<td>Model 2</td>
<td>Model 2</td>
<td>Model 2</td>
<td>Model 2</td>
</tr>
<tr>
<td>Model 3</td>
<td>Model 3</td>
<td>Model 3</td>
<td>Model 3</td>
<td>Model 3</td>
<td>Model 3</td>
<td>Model 3</td>
<td>Model 3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Note: The table continues to list energy efficiency classes and labels for energy-efficient household electric ovens.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Note</th>
<th>Fiche Annex I</th>
<th>Mail order Annex III</th>
<th>CS</th>
<th>ET</th>
<th>LV</th>
<th>LT</th>
<th>HU</th>
<th>MT</th>
<th>PL</th>
<th>SK</th>
<th>SL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>V 5 3</td>
<td>Tepelná funkce</td>
<td>Soojendus-funktioon</td>
<td>Karšēšanas režīms</td>
<td>Kaitinimo tipas</td>
<td>Fűtési funkció</td>
<td>Funzioni ta’ tishin</td>
<td>Funkcja grzewcza</td>
<td>Funkcja pečenie</td>
<td>Način ogrevanja</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>V 5 3</td>
<td>Konvenční tepelná funkce</td>
<td>Traditsiooniline (ülevalt ja arhoolt soojendus)</td>
<td>Parasts</td>
<td>Prastinis</td>
<td>Hagyományos</td>
<td>Konvenzionali</td>
<td>Z konwekcją naturalną</td>
<td>Konvenčné</td>
<td>Klaščni</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>V 5 3</td>
<td>Nucená konvekce vzduchu</td>
<td>Pöördõhk</td>
<td>Pastiprinūkta gaisa konvekciija</td>
<td>Priverstinės oro konvekcijos</td>
<td>Mesterséges-kvegésär-moškatas</td>
<td>Konvezzjoni ta’ arja forzata</td>
<td>Z wymuszonym obiegiem powietrza</td>
<td>S vnúteným prúdením vzduchu</td>
<td>S prisilnim kroženjem zraka</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VI 6 4</td>
<td>Užitečný objem (litry)</td>
<td>Kasutatav ruum (litrites)</td>
<td>Letilpēša (litros)</td>
<td>Naudingasis turis (litrais)</td>
<td>Használható tőrfogat (liter)</td>
<td>Volum li jista’ jintuza (litri)</td>
<td>Objętość użytkowa (litry)</td>
<td>Využiteľný objem (litre)</td>
<td>Uporabna prostornina (litri)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VII 7 5</td>
<td>Typ</td>
<td>Tuüp</td>
<td>Lielums</td>
<td>Dydis</td>
<td>Mēret</td>
<td>Daqs</td>
<td>Rozmār</td>
<td>Veľkosť</td>
<td>Veľkosť</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VII 7 5</td>
<td>Malý</td>
<td>Vaike</td>
<td>Maza</td>
<td>Mažas</td>
<td>Kicsi</td>
<td>Žghir</td>
<td>Mały</td>
<td>Malá</td>
<td>Majhna</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VII 7 5</td>
<td>Střední</td>
<td>Keskmine</td>
<td>Videja</td>
<td>Vidutinis</td>
<td>Közepes</td>
<td>Medju</td>
<td>Šredni</td>
<td>Sredná</td>
<td>Srednja</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VII 7 5</td>
<td>Velký</td>
<td>Suur</td>
<td>Liela</td>
<td>Didelis</td>
<td>Nagy</td>
<td>Kbir</td>
<td>Dužy</td>
<td>Veľká</td>
<td>Velika</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IX 9 6</td>
<td>Hluk (dB(A) re 1 pW)</td>
<td>Mūra (dB(A) re 1 pW)</td>
<td>Treknsis (dB(A) re 1 pW)</td>
<td>Triakšino vertė (dB(A) apie 1 pW)</td>
<td>Zaj (dB(A) 1 pW)</td>
<td>Il-livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)</td>
<td>Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)</td>
<td>Hlăčnosť (dB(A) re 1 pW)</td>
<td>Hrup (dB(A) re 1 pW)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Další údaje jsou v návodu k použití</td>
<td>Kasutusujuhend sisaldab lisateave</td>
<td>Sīkka informācija norādīts brošūrā</td>
<td>Daugią informacijos pateikiamos gaminio aprašo</td>
<td>További információk a termékismerettel</td>
<td>Aktar informazzjoni tista’ tinkibek mil-manwal tal-prodott</td>
<td>Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi</td>
<td>Ūdrēs informācijas tieši notikājot v výrobkových katalózhou</td>
<td>Ostali podatki so navedeni v prospektu</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Note</td>
<td>Mail order</td>
<td>Annex I</td>
<td>CS</td>
<td>ET</td>
<td>LV</td>
<td>LT</td>
<td>HU</td>
<td>MT</td>
<td>PL</td>
<td>SK</td>
<td>SL</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>------------</td>
<td>---------</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Plocha největšího plechu na pečení</td>
<td>Suurima kuppsetus-plaadiala</td>
<td>Lielākās cepšpannas laukums</td>
<td>Dīdežautīs kepīmo laķšto plotas</td>
<td>A legnagyobb tepsi területe</td>
<td>L-ispaza ta' l-akbar daqs ta' reçijent tal-hami</td>
<td>Największa powierzchnia pieczenia</td>
<td>Plocha najviščega plechu na pečenje</td>
<td>Površina najveće ploče za peko</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Norma EN 50 304</td>
<td>Standard EN 50 304</td>
<td>Standarts EN 50 304</td>
<td>Lietuvos Respublikos standartas LST EN 50 304</td>
<td>EN 50 304 szabvány</td>
<td>L-Istandard EN 50 304</td>
<td>Norma EN 50 304</td>
<td>Norma EN 50 304</td>
<td>Standard EN 50 304</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

13. SMALL AND MEDIUM-SIZED UNDERTAKINGS


In Article 6:

(a) the following, third indent is deleted:

‘— Cyprus, funded by additional appropriations in accordance with procedures to be agreed with that country;’

(b) the following is deleted in the fourth indent:

‘Malta and’.

14. EDUCATION AND TRAINING

1. 31963 D 0266: Council Decision 63/266/EEC of 2 April 1963 laying down general principles for implementing a common vocational training policy (OJ 63, 20.4.1963, p. 1338) and

31963 Q 0688: Rules of the Advisory Committee on Vocational Training 63/688/EEC (OJ P 190, 30.12.1963, p. 3090), as amended by:


— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


Without prejudice to any future review prior to the date of accession, in Article 1(1) of the Rules of the Advisory Committee on Vocational Training No 63/688/EEC, ‘ninety’ is replaced by ‘one-hundred and fifty’.


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),


Without prejudice to any future review prior to the date of accession, in Article 4(1) the figure ‘48’ is replaced by ‘78’, and in points (a), (b) and (c) of the same paragraph ‘fifteen’ is replaced by ‘twenty-five’.

15. REGIONAL POLICY AND COORDINATION OF STRUCTURAL INSTRUMENTS


(a) The following paragraphs are added to Article 2:

‘5. From the date of accession until 31 December 2006 the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia shall also be eligible for assistance from the Fund.’
6. For the purposes of applying this Regulation, GNP shall mean GNI for the year at market prices as provided by the Commission in application of the ESA 95 in accordance with Regulation (EC) No 2223/96.

(b) In Article 4, the third paragraph is replaced by the following:

‘From 1 January 2000, total resources available for commitments for Greece, Spain, Portugal and Ireland in the period 2000 to 2006 should be EUR 18 billion at 1999 prices.’.

(c) In Article 4, the following paragraphs are inserted after the fourth paragraph:

‘Total resources available for commitments for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia in the period from the date of accession to 2006 should be EUR 7,3905 billion at 1999 prices.

Commitment appropriations for each year of that period should be:
— 2004: EUR 2,6168 billion
— 2005: EUR 2,1517 billion
— 2006: EUR 2,8220 billion’.

(d) The following subparagraph is added to Article 11(3):

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, expenditure within the meaning of Article 7(1) shall be deemed eligible for assistance from the Fund only if incurred after 1 January 2004 and provided that all requirements of this Regulation have been fulfilled.’

(e) The following Article is added after Article 16:

‘Article 16a

Specific provisions following the accession to the European Union of a new Member State which has benefited from pre-accession aid under the Instrument for Structural Policies for Pre-Accession (ISPA)

1. Measures which, on the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, have been the subject of Commission decisions on assistance under Regulation (EC) No 1267/99 establishing an instrument for Structural Policies for Pre-accession (*) and the implementation of which has not been completed by that date shall be considered to have been approved by the Commission Regulation. Unless stated otherwise in paragraphs 2 to 5, the provisions governing the implementation of measures approved pursuant to this Regulation shall apply to these measures.

2. Any procurement procedure relating to a measure referred to in paragraph 1 which, on the date of accession, has already been the subject of an invitation to tender published in the Official Journal of the European Union shall be implemented in accordance with the rules laid down in that invitation to tender. The provisions contained in Article 165 of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (**) shall not apply.

Any procurement procedure relating to a measure referred to in paragraph 1 which has not yet been the subject of an invitation to tender published in the Official Journal of the European Union shall follow the rules and provisions referred to in Article 8.

3. The Commission may decide, in duly justified cases, on request from the Member State concerned and only in respect of the annual instalments still to be committed under the general budget, to modify the Community assistance to be granted, taking account of the criteria laid down in Article 7. The modification of the Community assistance shall not affect the part of the measure already covered by a loan signed with the EIB, the European Bank for Reconstruction and Development or another international financial institution.

Payments made by the Commission under a measure referred to in paragraph 1 shall be posted to the earliest open commitment made in first instance pursuant to Regulation (EC) No 1267/1999, and then pursuant to this Regulation.

4. For the measures referred to in paragraph 1, the rules governing the eligibility of expenditure pursuant to Regulation (EC) No 1267/1999 shall remain applicable, except in duly justified cases to be decided on by the Commission at the request of the Member State concerned.

5. The Commission may decide, in exceptional and duly justified cases, to authorise specific exemptions from the rules applicable pursuant to this Regulation for the measures referred to in paragraph 1.


(f) Annex 1 is replaced by the following:

‘ANNEX I

Indicative allocation among the beneficiary Member States of the total resources of the Cohesion Fund, as referred to in the third paragraph of Article 4:
— Greece: 16 % to 18 % of the total
— Spain: 61 % to 63,5 % of the total
— Ireland: 2 % to 6 % of the total
— Portugal: 16 % to 18 % of the total.

Indicative allocation among the beneficiary Member States of the total resources of the Cohesion Fund, as referred to in the fifth paragraph of Article 4:
— Czech Republic: 9,76 % to 12,28 % of the total
— Estonia: 2,88 % to 4,39 % of the total
— Cyprus: 0,43 % to 0,84 % of the total
— Latvia: 5,07 % to 7,08 % of the total
— Lithuania: 6,15 % to 8,17 % of the total
— Hungary: 11,58 % to 14,61 % of the total
— Malta: 0,16 % to 0,36 % of the total

— 2004: EUR 2,6168 billion
— 2005: EUR 2,1517 billion
— 2006: EUR 2,8220 billion’.
— Poland: 45.65 % to 52.72 % of the total
— Slovenia: 1.72 % to 2.73 % of the total
— Slovakia: 5.71 % to 7.72 % of the total.


(a) The following subparagraph is inserted after the first subparagraph of Article 3(1):

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the regions covered by Objective 1 shall be regions corresponding to NUTS level II whose per capita GDP, measured in purchasing power parities and calculated on the basis of Community figures for the years 1997-1998-1999, is less than 75 % of the Community average at the time of conclusion of the accession negotiations.’.

(b) Article 3(2) is replaced by the following:

2. The Commission shall draw up the list of regions covered by Objective 1 strictly in accordance with the first and second subparagraphs of paragraph 1, without prejudice to Article 6(1) and Article 7(4), second subparagraph.

This list shall be valid for seven years from 1 January 2000. For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia this list shall be valid from the date of accession until 31 December 2006.

(c) The following sentence is inserted after point (c) in Article 4(2):

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the population ceiling for Objective 2 support shall be 31 % of the population of all NUTS II regions covered by Objective 2 in each of these countries.’

(d) The following subparagraph is added to Article 4(11):

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the list of areas shall be valid from the date of accession until 31 December 2006.’

(e) Article 7(1) is replaced by the following:

1. The resources available for commitment from the Funds for Belgium, Denmark, Germany, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Austria, Portugal, Finland, Sweden, and the United Kingdom for the period 2000 to 2006 shall be EUR 195 billion at 1999 prices.

The annual breakdown of those resources is shown in Annex I.

For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the resources available for commitment from the Funds for the period from the date of accession to 2006 shall be EUR 14,1539 billion at 1999 prices.

The annual breakdown of those resources is shown in Annex II.’.

(f) The following subparagraph is inserted after the fourth subparagraph of Article 7(2):

‘By way of derogation from the second, third and fourth subparagraphs, for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the breakdown of budgetary resources between objectives shall be as follows:

— 93,49 % of the Structural Funds will be allocated to Objective 1 (i.e. a total of EUR 13,2343 billion);
— 0,86 % of the Structural Funds will be allocated to Objective 2 (i.e. a total of EUR 0,1212 billion);
— 0,79 % of the Structural Funds will be allocated to Objective 3 (i.e. a total of EUR 0,1116 billion).’.

(g) The second subparagraph of Article 7(3) is replaced by the following:

‘For Objective 3, the breakdown by Member State shall be based principally on the eligible population, the employment situation and the severity of the problems, such as social exclusion (insomuch as data are available for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia), education and training levels, and participation of women in the labour market.’.

(h) Article 7(6) is replaced by the following:

6. For the period referred to in paragraph 1, first subparagraph, 5.35 % of the commitment appropriations for the Structural Funds referred to in paragraph 1, first and second subparagraphs, shall be devoted to funding the Community initiatives.

0.65 % of the commitment appropriations referred to in paragraph 1, first and second subparagraphs, shall be devoted to funding innovative measures and technical assistance as defined in Articles 22 and 23.

For the period referred to in paragraph 1, third subparagraph, 4.58 % of the commitment appropriations for the Structural Funds referred to in paragraph 1, third and fourth subparagraphs, shall be devoted to funding the Community initiatives Interreg and EQUAL. The Community initiatives Leader+ and URBAN shall not be implemented in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia during this period.

0.27 % of the commitment appropriations referred to in paragraph 1, third and fourth subparagraphs, shall be devoted to funding technical assistance as defined in Article 23. Innovative actions, as defined in Article 22, shall not be implemented in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia during this period.’.
The following subparagraph is inserted after the fourth subparagraph of Article 11(2):

For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, as a general rule, the level of expenditure referred to in the first and second subparagraphs shall be at least to equal the amount of average annual expenditure in real terms achieved in the reference period established in close cooperation with the Commission and shall be determined in the light of the general macroeconomic circumstances in which the funding takes place, although account should be taken of certain specific economic situations, namely privatisations, an exceptional level of public structural effort or equivalent effort on the part of the Member State during the previous period and national economic trends.

The following sentence is added to the second subparagraph of Article 14(1):

For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the programming period shall begin on the date of accession and shall cover the period from the date of accession until 31 December 2006.

In Article 20(1), the introductory phrase is replaced by the following:

‘Without prejudice to the provisions of Article 7(6), the Community initiatives shall cover the following fields.’.

Article 22(1), first subparagraph, is replaced by the following:

‘Without prejudice to the provisions of Article 7(6), at the initiative of the Commission and following consultation of the committees referred to in Articles 48 to 51 on the guidelines for the various types of innovative actions, subject to a ceiling of 0.40 % of their respective annual funding, the Funds may finance innovative actions at Community level. These shall include studies, pilot projects and exchanges of experience.’.

In Article 23, the following sentence is inserted after the first sentence:

For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the ceiling for such measures is fixed at 0.27 % of the respective annual allocation of each Fund allocated to these ten Member States.

The following subparagraph is inserted after the first subparagraph of Article 32(2):

For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, this payment on account shall be 16 % of the contribution from the Funds to the assistance in question. It will be subdivided over two budget years: 10 % in the first year, 6 % in the following year.

The following subparagraph is added to Article 52(4):

‘Notwithstanding the date specified in Article 30(2), expenditure actually paid, in respect of which the Commission has received an application for assistance from the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia or Slovakia before the date of accession and which fulfils all the conditions laid down in this Regulation, may be regarded as eligible for a contribution from the Funds as of 1 January 2004.’.

In the Annex the heading ‘Annex’ is replaced by the heading ‘Annex F’.

The following Annex is inserted:

**ANNEX II**

**STRUCTURAL FUNDS**

Annual breakdown of commitment appropriations for the period from the date of accession to 2006 for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (referred to in Article 7(1))

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>2004</th>
<th>2005</th>
<th>2006</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>EUR million – 1999 prices</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3 453,5</td>
<td>4 754,7</td>
<td>5 947,6</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>


The following paragraph is added to Article 1:

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the indicative amounts cover the period from the date of accession to 2006.’.

The following is added to the Annex:

‘Indicative allocation by Member State of the commitment appropriations under the financial instrument for fisheries guidance outside the Objective 1 regions of the Structural Funds for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia for the period from the date of accession to 2006’

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>Amount of appropriations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>3,0</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>3,0</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(EUR million (1999 prices))

(a) The following paragraph is added to Article 1:

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the indicative amounts cover the period from the date of accession to 2006.’.

(b) The following is added to Annex I:

‘Indicative allocation by Member State of the commitment appropriations for Objective 1 of the Structural Funds for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia for the period from the date of accession to 2006

EUR million (1999 prices)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>Amount of appropriations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>1 286,4</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>328,6</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>554,2</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>792,1</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>1 765,4</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>55,9</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>7 320,7</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>210,1</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>920,9</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>13 234,3</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>


(a) The following paragraph is added to Article 1:

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia this list shall be valid from the date of accession until 31 December 2006.’.

(b) In Annex I, the following is inserted before the entries for Germany:

‘Czech Republic (7)
Střední Čechy
Jihozápad
Severozápad’

and, between the entries for Germany and Greece:

‘Estonia (7)
Eesti’

and, between the entries for Italy and Austria:

‘Latvia (7)
Latvija
Lithuania (7)
Lietuva
Hungary (7)
Közép-Magyarország
Közép-Dunántúl
Nyugat-Dunántúl
Dél-Dunántúl
Észak-Magyarország
Észak-Alföld
Dél-Alföld
Malta (7)
Malta’

and, between the entries for Austria and Portugal:

‘Poland (7)
Dolnośląskie
Kujawsko-Pomorskie
Lubelskie
Lubuskie
Łódzkie
Małopolskie
Mazowieckie
Opolskie
Podkarpackie
Podlaskie
Pomorskie
Śląskie
Świętokrzyskie
Severovýchod
Jihovýchod
Střední Morava
Moravskoslezsko’
Warmin'sko-Mazurskie
Wielkopolskie
Zachodniopomorskie

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia (2)
Slovenija
Slovakia (2)
Západné Slovensko
Stredné Slovensko
Východné Slovensko

(2) List valid from the date of accession until 31 December 2006.'.


(a) The following paragraph is added to Article 1:

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the period concerned shall run from the date of accession to 2006.’

(b) The Annex is replaced by the following:

‘ANNEX

establishing a population ceiling for each Member State under Objective 2 of the Structural Funds for the period 2000 to 2006

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>Population ceiling (1 000 population)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>1 269</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>370 (*)</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>538</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>10 296</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>— (*)</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>8 809</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>18 768</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>7 402</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>213 (*)</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>— (*)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>— (*)</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>118</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>— (*)</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>— (*)</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>2 333</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>1 995</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>— (*)</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>— (*)</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>192 (*)</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>1 582</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>1 223</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>13 836</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(*) For the period from the date of accession to 2006.


(a) The following paragraph is added to Article 1:

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the indicative amounts cover the period from the date of accession to 2006.’

(b) The following is added to Annex I:

‘Indicative allocation by Member State of the commitment appropriations for Objective 2 of the Structural Funds for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia for the period from the date of accession to 2006

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>Appropriations (EUR million (1999 prices))</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>63,3</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>24,9</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>33,0</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>121,2</td>
</tr>
</tbody>
</table>


(a) The following paragraph is added to Article 1:

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the indicative amounts cover the period from the date of accession to 2006.’

(b) The following is added to the Annex:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>Appropriations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>52,2</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>19,5</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>39,9</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>111,6</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>


(a) The following paragraph is added to Article 1:

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the indicative amounts cover the period from the date of accession to 2006.’

(b) The following is added to the Annex:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>Amount of appropriations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>28,4</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>3,6</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>1,6</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>7,1</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>10,5</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>26,8</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>1,1</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>118,5</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>5,7</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>19,7</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>223,0</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>


(a) The following paragraph is added to Article 1:

‘For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the indicative amounts cover the period from the date of accession to 2006.’

(b) The following is added to the Annex:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member State</th>
<th>Amount of appropriations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>60,9</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>9,4</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>3,8</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>13,5</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>19,9</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>60,9</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>2,1</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>196,1</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>21,0</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>36,8</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>424,4</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
16. ENVIRONMENT

A. WASTE MANAGEMENT

31976 D 0431: Commission Decision 76/431/EEC of 21 April 1976 setting up a Committee on Waste Management (OJ L 115, 1.5.1976, p. 73), as amended by:


Article 3(1) is replaced by the following:

‘1. The committee shall consist of 52 members.’

B. WATER QUALITY


and repealed with effect from 22 December 2007 by:


The following is added to Annex I:

<table>
<thead>
<tr>
<th>CZECH REPUBLIC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Sampling or measuring stations</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Obršťoví</td>
</tr>
<tr>
<td>Děčín</td>
</tr>
<tr>
<td>Zcelín</td>
</tr>
<tr>
<td>Lanžhot</td>
</tr>
<tr>
<td>Bohumín</td>
</tr>
<tr>
<td>Beroun</td>
</tr>
<tr>
<td>Louny</td>
</tr>
<tr>
<td>Dluhonice</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>ESTONIA</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Sampling or measuring stations</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Narva</td>
</tr>
<tr>
<td>Kasari HP</td>
</tr>
<tr>
<td>Kavastu</td>
</tr>
<tr>
<td>Orekula HP</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### CYPRUS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sampling or measuring stations</th>
<th>List of rivers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Λεµεσός Kouris river stream flow measuring station at the tail of Kouris reservoir</td>
<td>Kouris</td>
</tr>
<tr>
<td>Πάφος Phinikas stream flow measuring station at the tail of Asprokremmos reservoir</td>
<td>Xeros</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### LATVIA

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sampling or measuring stations</th>
<th>List of rivers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jēkabpils 166 km upstream of the mouth; 1.0 km upstream from the town Jēkabpils</td>
<td>Daugava</td>
</tr>
<tr>
<td>Valmiera 142 km upstream of the mouth; 2.5 km upstream from the town Valmiera</td>
<td>Gauja</td>
</tr>
<tr>
<td>Jelgava 71.6 km upstream of the mouth; 1.0 km upstream from the town Jelgava</td>
<td>Liepupe</td>
</tr>
<tr>
<td>Kuldīga 87.8 km upstream of the mouth; 0.5 km upstream from the town Kuldīga</td>
<td>Venta</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### LITHUANIA

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sampling or measuring stations</th>
<th>List of rivers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Rusnė 16 km upstream of the mouth (entering the Curonian Lagoon)</td>
<td>Nemunas</td>
</tr>
<tr>
<td>Mažeikiai 200 km upstream of the mouth at the Lithuanian-Latvian border</td>
<td>Venta</td>
</tr>
<tr>
<td>Šalčiai 152.5 km upstream of the mouth at the Lithuanian-Latvian border</td>
<td>Mitša</td>
</tr>
<tr>
<td>Šventoji 0.2 km upstream of the mouth (entering the Baltic Sea)</td>
<td>Šventoji</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### HUNGARY

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sampling or measuring stations</th>
<th>List of rivers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Győr 1806.2 rkm; Medve bridge</td>
<td>Duna</td>
</tr>
<tr>
<td>Szob 1708.0 rkm downstream of the mouth at Ipoly from the channel line</td>
<td>Duna</td>
</tr>
<tr>
<td>Hercegszántó 1433.0 rkm</td>
<td>Duna</td>
</tr>
<tr>
<td>Tiszabecs 757.0 rkm; at gauge</td>
<td>Tisza</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sampling or measuring stations</th>
<th>List of rivers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tiszasziget 162.5 rkm; at the frontier</td>
<td>Tisza</td>
</tr>
<tr>
<td>Drávaszabolcs 68.0 rkm; at road bridge</td>
<td>Dráva</td>
</tr>
<tr>
<td>Szenger 202.6 rkm</td>
<td>Szamos</td>
</tr>
<tr>
<td>Sajópüspöki 123.5 rkm; at road bridge</td>
<td>Sajó</td>
</tr>
<tr>
<td>Tomyosnémeti 102.0 rkm</td>
<td>Hernád</td>
</tr>
<tr>
<td>Körösszakál 58.6 rkm</td>
<td>Sebes-Körös</td>
</tr>
<tr>
<td>Makó 24.3 rkm; at gauge</td>
<td>Maros</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### POLAND

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sampling or measuring stations</th>
<th>List of rivers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Kraków 63.7 rkm – upstream Kraków city</td>
<td>Wisła</td>
</tr>
<tr>
<td>Warszawa 510.0 rkm – Warszawa city</td>
<td>Wisła</td>
</tr>
<tr>
<td>Wyszków 33.0 rkm – at road bridge</td>
<td>Bug</td>
</tr>
<tr>
<td>Pułtusk 63.0 rkm – at the frontier</td>
<td>Narew</td>
</tr>
<tr>
<td>Kiezmak 926.0 rkm – upstream of the mouth</td>
<td>Wisła</td>
</tr>
<tr>
<td>Chaluńki 20.0 rkm – at the point where the Odra River flows into Poland from the Czech Republic</td>
<td>Odra</td>
</tr>
<tr>
<td>Wrocław 249.0 rkm – Wrocław city</td>
<td>Odra</td>
</tr>
<tr>
<td>Gubin 12.0 rkm – upstream of the mouth into the Odra River</td>
<td>Nysa Łużycka</td>
</tr>
<tr>
<td>Poznań 243.6 rkm – Poznań city</td>
<td>Warta</td>
</tr>
<tr>
<td>Krajin Dolny 690.0 rkm – last point on the border between Poland and Germany</td>
<td>Odra</td>
</tr>
<tr>
<td>Goleniów 10.2 rkm – upstream of the mouth</td>
<td>Ina</td>
</tr>
<tr>
<td>Trzebieżów 12.9 rkm – upstream of the mouth</td>
<td>Rega</td>
</tr>
<tr>
<td>Bardy 25.0 rkm – upstream of the mouth Góœkinka</td>
<td>Parsęta</td>
</tr>
<tr>
<td>Stary Kraków 20.6 rkm – upstream of the mouth</td>
<td>Wieprza</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Sampling or measuring stations | List of rivers
--- | ---
Grabowo 18.0 rkm – upstream of the mouth | Grabowa
Charnowo 11.3 rkm – upstream of the mouth | Śluś
Smoldzino 13.3 rkm – upstream of the mouth | Łupawa
Cecenowo 25.2 rkm – upstream of the mouth | Łeba
Wejherowo 20.9 rkm – upstream of the mouth | Reda
Nowa Pasłęka 2.0 rkm – upstream of the mouth | Pasłęka

### SLOVENIA

| Sampling or measuring stations | List of rivers |
--- | ---
Dravograd 133.3 rkm – upstream of the border point where the Drava leaves the Republic of Slovenia | Drava
Ormož 11.1 rkm – upstream of the border point where the Drava leaves the Republic of Slovenia | Drava
Ceršak 134.4 rkm – upstream of the confluence with the Drava River | Mura
Mota 81.1 rkm – upstream of the confluence with the Drava River | Mura
Jesenice na Dolenjskem 728.5 rkm – upstream of the confluence with the Danube River | Sava
Medno 858.7 rkm – upstream of the confluence with the Danube River | Sava
Radoviči 177.13 rkm – upstream of the confluence with the Sava River | Kolpa
Solkan 1.5 rkm – upstream of the border point where the Soča leaves the Republic of Slovenia | Soča
Miren 0.27 rkm – upstream of the point where the Vipava leaves the Republic of Slovenia | Vipava
Cerkvenikov mlin 7.95 rkm – upstream of the ponor at the Škocjan Caves | Notranjska Reka
Podkaštel 6.46 rkm – upstream of the mouth | Dragonja

### SLOVAKIA

| Sampling or measuring stations | List of rivers |
--- | ---
Bratislava Station No D002051D – 1869.0 km in the centre of the town Bratislava at the centre of the river | Dunaj
Devínska Nová Ves Station No M128020D – 1.5 km upstream of the point where the Morava River confluences with the Danube | Morava
Komárno Station No V787501D – 1.5 km upstream of the confluence with the Danube River | Váh
Kornoča Station No N775500D – 6.5 km upstream of the confluence with the Váh River | Nitra
Kamenica Station No R365010D – 1.7 km upstream of the confluence with the Danube River | Hron
Šalka Station No I283000D – 12.0 km upstream of the confluence with the Danube River | Ipel'
Krásny Brod Station No B02700D – 108.3 km upstream of the confluence with the Latorica River | Laborec
Streda nad Bodrogom Station No B615000D – 6.0 km upstream at the point where the Bodrog River leaves the Slovak Republic | Bodrog
Zdaňa Station No H371000D – 17.2 km upstream at the point where the Hornád River leaves the Slovak Republic | Hornád

### C. NATURE PROTECTION
   - 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),
— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

Annexes I, II/1, II/2, III/1, III/2 and III/3 are replaced by the following:


GAVIIFORMES
Gaviidae

Gavia stellata
Gavia arctica
Gavia immer

PODICIPEDIFORMES
Podicipedidae

Podiceps auritus

PROCELLARIIFORMES
Procellariidae

Pterodroma madeira
Pterodroma phaenicola
Bulweria bulwerii
Calonectris diomedea

Puffinus puffinus mauretanicus (Puffinus mauretanicus)
Puffinus yawkuan
Puffinus assimilis

HYDROBATIDAE

Pelagodroma marina
Hydrobates pelagicus
Oceanodroma leucorhoa
Oceanodroma castro

PELECANIFORMES
Pelecanidae

Pelecanus crispus

Phalacrocoracidae

Phalacrocorax aristotelis desmarestii
Phalacrocorax pygmeus

CICONIIFORMES
Ardeidae

Botaurus stellaris
Ixobrychus minutus
Nycticorax nycticorax
Ardea ralloides
Egretta garzetta
Egreta alba (Ardea alba)
Ardea purpurea

Ciconiidae

Ciconia nigra
Ciconia ciconia

Threskiornithidae

Plegadis falcinellus
Platalea leucorodia

PHOENICOPTERIFORMES
Phoenicopteridae

Phoenicopterus ruber

ANSERIFORMES
Anatidae

Cygnus bewickii (Cygnus columbianus bewickii)
Cygnus cygnus
Anser albirostris flavirostris
Anser erythropus
Branta leucopsis
Branta ruficollis
Tadorna ferruginea
Marmaronetta angustirostris
Aythya nyroca
Polysticta stelleri
Mergus albellus (Mergellus albellus)
Oxyura leucocephala

FALCONIFORMES

Falconidae

Pandion haliaetus
Accipitridae
- Pernis apivorus
- Elanus caeruleus
- Milvus migrans
- Milvus milvus
- Haliaeetus albicilla
- Gypaetus barbatus
- Neophron percnopterus
- Gyps fulvus
- Aegypius monachus
- Circaetus gallicus
- Circus aeruginosus
- Circus cyaneus
- Circus macrourus
- Circus pygargus
- Accipiter gentilis arrigonii
- Accipiter nisus granti
- Accipiter brevipes
- Buteo rufinus
- Aquila pomarina
- Aquila clanga
- Aquila heliaca
- Aquila adalberti
- Aquila chrysaetos
- Hieraaetus pennatus
- Hieraaetus fasciatus

Phasianidae
- Alectoris graeca saxatilis
- Alectoris graeca whitakeri
- Alectoris barbarus
- Perdix perdix italicac
- Perdix perdix hispaniensis

GRUIFORMES
- Turnicidae
  - Turnix sylvatica
  - Gruidae
  - Grus grus
  - Rallidae
    - Porzana porzana
    - Porzana parva
    - Porzana pusilla
    - Crex crex
    - Porphyrrio porphyrio
    - Fulica cristata
  - Otidae
    - Tetrax tetrax
    - Chlamydotis undulata
    - Otis tarda

CHARADRIIFORMES
- Recurvirostridae
  - Himantopus himantopus
  - Recurvirostra avosetta
- Burhinidae
  - Burhinus oedicnemus
- Glareolidae
  - Cursorius cursor
  - Glareola pratincola
- Charadriidae
  - Charadrius alexandrinus
  - Charadrius morinellus (Eudromias morinellus)
  - Pluvialis apricaria
  - Hoplopterus spinosus
- Scolopacidae
  - Calidris alpina schinzii
  - Phylomachus pugnax
  - Gallinago media
  - Limosa lapponica
Numenius tenuirostris  
Tringa glareola  
Xenus cinereus (Tringa cinerea)  
Phalaropus lobatus

Laridae  
Larus melanocephalus  
Larus genei  
Larus audouinii  
Larus minutus

Sternae  
Gelochelidon nilotica (Sterna nilotica)  
Sterna caspia  
Sterna sandvicensis  
Sterna dougallii  
Sterna hirundo  
Sterna paradisaea  
Sterna albifrons  
Chlidonias hybridus  
Chlidonias niger

Alcidae  
Uria aalge ibericus

PTEROCLIFORMES  
Pterocolidae  
Pterocles orientalis  
Pterocles alchata

COLUMBIFORMES  
Columbidae  
Columba palumbus azorica  
Columba trocata  
Columba bollii  
Columba junoniae

STRIGIFORMES  
Strigidae  
Bubo bubo  
Nyctea scandiaca  
Surnia ulula  
Glauercium passerinum  
Strix nebulosa  
Strix uralensis  
Asio flammeus  
Aegolius funereus

CAPRIMULGIFORMES

Caprimulgidae  
Caprimulgus europaeus

APODIFORMES  
Apodidae  
Apus caffer

CORACIIFORMES  
Alcedinidae  
Alcedo atthis

Coraciidae  
Coracias garrulus

PICIFORMES  
Picidae  
Picus canus  
Dryocopus martius  
Dendrocoecos major canariensis  
Dendrocoecos major thanneri  
Dendrocoecos syriacus  
Dendrocoecos medius  
Dendrocoecos leucotos  
Picoideis tridactylus

PASERIFORMES  
Alaudidae  
Chersophilus duponti  
Melanocorypha calandra  
Calandrella brachydactyla  
Galerida theklae  
Lullula arborea

Motacillidae  
Anthus campestris

Troglostyidae  
Trogloxytes troglodytes fridariensis

Musci capidae (Turdinae)  
Lusciriia sveca  
Saxicola dacotiae  
Oenanthe leucura  
Oenanthe cypriaca  
Oenanthe pleschanka
Muscicapidae (Sylviinae)
- Acrocephalus melanopogon
- Acrocephalus paludicola
- Hippolais olivetorum
- Sylvia sarda
- Sylvia undata
- Sylvia melanothorax
- Sylvia rueppelli
- Sylvia nisoria

Muscicapidae (Muscicapinae)
- Ficedula parva
- Ficedula semitorquata
- Ficedula albicollis

Paridae
- Parus ater cypriotes

Sittidae
- Sitta krueperi
- Sitta whiteheadi

Certhiidae
- Certhia brachydactyla dorotheae

Laniidae
- Lanius collurio
- Lanius minor
- Lanius nubicus

Corvidae
- Pyrrhocorax pyrrhocorax

Fringillidae (Fringillinae)
- Fringilla coelebs ombriosa
- Fringilla teydea

Fringillidae (Carduelinae)
- Loxia scotica
- Bucanetes githagineus
- Pyrrhula marina (Pyrrhula pyrrhula marina)

Emberizidae (Emberizinae)
- Emberiza cineracea
- Emberiza hortulana
- Emberiza caesia

ANEXO II/1 – PRÍLOHA II/1 – ANHANG II/1 – II/1 LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/1 – ANNEX II/1 – ANNEXE II/1 – ALLEGATO II/1 – II/1. PIELIKUMS – II/1 PRIEDAS – II/1, MELLÈKLET – ANNESS II/1 – BIJLAGE II/1 – ZAŁACZNIK II/1 – ANEXO II/1 – PRÍLOHA II/1 – PRILOGA II/1 – LITTLE II/1 – BILAGA II/1

ANSERIFORMES
- Anatidae
  - Anser fabalis
  - Anser anser
  - Branta canadensis
  - Anas penelope
  - Anas strepera
  - Anas crecca
  - Anas platyrhynchos
  - Anas acuta
  - Anas querquedula
  - Anas clypeata
  - Aythya ferina
  - Aythya fuligula

GALLIFORMES
- Tetraonidae
  - Lagopus lagopus scoticus et hibernicus
  - Lagopus mutus

PHASIANIDAE
- Alectoris graeca
- Alectoris rufa
- Perdix perdix
- Phasianus colchicus

GUINEIFORMES
- Rallidae
  - Fulica atra

CHARADRIIFORMES
- Scolopacidae
  - Lymnocryptes minimus
  - Gallinago gallinago
  - Scolopax rusticola

COLUMBIFORMES
- Columbidae
  - Columba livia
  - Columba palumbus

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus olor
Anser brachyrhynchus
Anser albifrons
Branta bernicla
Netta rufina
Aythya marila
Somateria mollissima
Clangula hyemalis
Melanitta nigra
Melanitta fusca
Bucephalaclangula
Mergus serrator
Mergus merganser

GALLIFORMES

Meleagridae
Meleagris gallopavo

Tetraonidae
Bonasa bonasia
Lagopus lagopus lagopus
Tetrao tetrix
Tetrao urogallus

Phasianidae
Francolinus francolinus
Alectoris barbara
Alectoris chukar
Coturnix coturnix

GRUIFORMES

Rallidae

Rallus aquaticus
Gallinula chloropus

CHARADRIIFORMES

Haematopodidae
Haematopus ostralegus

Charadriidae
Pluvialis apricaria
Pluvialis squatarola

Vanellus vanellus
Scolopacidae
Calidris canutus
Philomachus pugnax
Limosa limosa
Limosa lapponica
Numenius phaeopus
Numenius arquata
Tringa erythrogaster
Tringa totanus
Tringa nebularia

Laridae

Larus ridibundus
Larus canus
Larus fuscus
Larus argentatus
Larus cachinnans
Larus marinus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba oenas
Streptopelia decaocto
Streptopelia turtur

PASSEIRIFORMES

Alaudidae

Alauda arvensis

Muscicapidae

Turdus merula
Turdus pilaris
Turdus philomelos
Turdus iliacus
Turdus viscivorus

Sturnidae

Sturnus vulgaris

Corvidae

Garrulus glandarius
Pica pica
Corvus monedula
Corvus frugilegus
Corvus corone
| Cygnus olor | Anser brachyrhynchus | Anser albifrons | Branta bernicla | Netta rufina | Aythya marila | Somateria mollissima | Clangula hyemalis | Melanitta nigra | Melanitta fusca | Bucephala clangula | Mergus serrator | Mergus merganser | Bonasa bonasia | Lagopus lagopus lagopus | Tetrax tetrix | Tetrao urogallus | Francolinus francolinus | Alcornis alcornis | Coturnix coturnix | Meleagris gallopavo |
|------------|----------------------|----------------|-----------------|-------------|--------------|---------------------|-----------------|--------------|--------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|
| +          | +                    | +              | +               | +           | +            | +                   | +               | +            | +            | +               | +              | +               | +                   | +               | +               | +                 | +                 | +                 | +                 |
| Species                        | BE | CZ | DE | DK | EE | ES | FR | IT | CY | LV | LT | LU | HU | MT | NL | AT | PL | PT | SI | SK | FI | SE | UK |
|-------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Gallinula chloropus           | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Haematopus ostralegus         | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Pluvialis apricaria           | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Pluvialis squatarola          | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Vanellus vanellus             | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Calidris canus                | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Philomachus pugnax            | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Largo làbrosa                 | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Largo hyperbius               | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Numenius phaeopus             | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Numenius arquata              | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Tringa erythropus             | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Tringa toetanus               | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Tringa nebularia              | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Larus ridibundus              | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Larus canus                   | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Larus fuscus                  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Larus argentatus              | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Larus marinus                 | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Columba oenas                 | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |
| Species                  | BE | CZ | DK | DE | EE | ES | FR | IE | IT | CY | LV | LT | HU | MT | NL | AT | PL | PT | SI | SK | FI | SE | UK |
|--------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Streptopelia decaocto   | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |     |
| Streptopelia turtur     | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |     |     |     |     |     |     |     |    |
| Alauda arvensis         | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |     |
| Turdus merula           | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |     |
| Turdus pilaris          | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |     |
| Turdus philomelos       | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |     |
| Turdus iliacus          | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |     |
| Turdus viscivorus       | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |     |
| Sturnus vulgaris         |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Garrulus glandarius     | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |     |
| Pica pica               | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |     |
| Corvus monedula         | +  | +  | +  |     | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |     |
| Corvus frugilegus       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Corvus corone           | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  |     |

AT = Österreich, BE = Belgique/België, CY = Κύπρος, CZ = Česká republika, DE = Deutschland, DK = Danmark, EE = Eesti, ES = España, FI = Suomi/Ireland, FR = France, GR = Ελλάδα, HU = Magyarország, IE = Ireland, IT = Italia, LT = Lietuva, LU = Luxemburg, LV = Latvija, MT = Malta, NL = Nederlands, PL = Polska, PT = Portugal, SE = Sverige, SI = Slovenija, SK = Slovensko, UK = United Kingdom
+ = Estados miembros que pueden autorizar, conforme al apartado 3 del artículo 7, la caza de las especies enumeradas.
+ = Členské státy, které mohou podle čl. 7 odst. 3 povolit lov uvedených druhů.
+ = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, kan give tilladelse til jagt på de anførte arter.
+ = Κράτη Μέλη που δύνανται να επιτρέψουν, σύμφωνα με το άρθρο 7 παρ. 3, το κυνήγι των είδων που αναφέρονται.
+ = Member States which under Article 7(3) may authorize hunting of the species listed.
+ = États membres pouvant autoriser, conformément à l'article 7 paragraphe 3, la chasse des espèces énumérées.
+ = Stati membri che possono autorizzare, conformemente all'articolo 7, paragrafo 3, la caccia delle specie elencate.
+ = Dalībvalstis, kurās saskaņā ar 7. pantu, 3. punktu ir atļauta šūnu medīšana sugu medības.
+ = Tagalvaldes, kurās ir pieļautas 3. punkta apgalvojuma aktas specijas medīšana.
+ = Talaimaal, millel on 7. artikli (3. punkt) sõltuvalt tüüpilistest sõjaväeaidatitest võib-olla õhupiir otsida.
+ = Tagalvaldes, millel on 7. artikli (3. punkt) sõltuvalt tüüpi õhupiir otsida võimalus.
+ = Új-Dél-Ausztriai, ahol a 7. cikk (3. bekezdés) alapján engedélyezhetik a listán szereplő fajok vadászatát.
+ = Stati Membri, li jis-sahha t’l-Artikolu 7(3) jistgha jawtorizzaw kacc ta’ l-ispeci indikan.
+ = Stati Membri, li jis-sahha t’l-Artikolu 7(3) jistgha jawtorizzaw kacc ta’ l-ispeci specimindan.
+ = Stati Membri, li jis-sahha t’l-Artikolu 7(3) jistgha jawtorizzaw kacc ta’ l-ispeci indikjan.
+ = Stati Membri, li jis-sahha t’l-Artikolu 7(3) jistgha jawtorizzaw kacc ta’ l-ispeci indikjan.
+ = Stati Membri, li jis-sahha t’l-Artikolu 7(3) jistgha jawtorizzaw kacc ta’ l-ispeci indikjan.
+ = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7(3), får tillatelse til jagt på de anførte arter.
(a) Article 1(c)(iii) is replaced by the following:

'iii) present outstanding examples of typical characteristics of one or more of the seven following biogeographical regions: Alpine, Atlantic, Boreal, Continental, Macaronesian, Mediterranean and Pannonian.'

(b) In Article 4(2), the word ‘five’ is replaced by ‘seven’.

(c) Annexes I and II are replaced by the following:

‘ANNEX I

NATURAL HABITAT TYPES OF COMMUNITY INTEREST WHOSE CONSERVATION REQUIRES THE DESIGNATION OF SPECIAL AREAS OF CONSERVATION

Interpretation

Guidance on the interpretation of habitat types is given in the "Interpretation Manual of European Union Habitats" as approved by the committee set up under Article 20 ("Habitats Committee") and published by the European Commission (1).

The code corresponds to the NATURA 2000 code.

The sign ‘*’ indicates priority habitat types.

1. COASTAL AND HALOPHYTIC HABITATS

11. Open sea and tidal areas

1110 Sandbanks which are slightly covered by sea water all the time
1120 * Posidonia beds (Posidonium oceanicae)
1130 Estuaries
1140 Mudflats and sandflats not covered by seawater at low tide
1150 * Coastal lagoons
1160 Large shallow inlets and bays
1170 Reefs
1180 Submarine structures made by leaking gases
12. Sea cliffs and shingle or stony beaches
1210 Annual vegetation of drift lines
1220 Perennial vegetation of stony banks
1230 Vegetated sea cliffs of the Atlantic and Baltic Coasts
1240 Vegetated sea cliffs of the Mediterranean coasts with endemic Limonium spp.
1250 Vegetated sea cliffs with endemic flora of the Macaronesian coasts
13. Atlantic and continental salt marshes and salt meadows
1310 Salicornia and other annuals colonizing mud and sand
1320 Spartina swards (Spartinion maritimae)
1330 Atlantic salt meadows (Glauco-Puccinellietalia maritimae)
1340 * Inland salt meadows
14. Mediterranean and thermo-Atlantic salt marshes and salt meadows
1410 Mediterranean salt meadows (Juncetalia maritimi)
1420 Mediterranean and thermo-Atlantic halophilous scrubs (Sarcocornetea fruticosi)
1430 Halo-nitrophilous scrubs (Pegano-Salsoletea)
15. Salt and gypsum inland steppes
1510 * Mediterranean salt steppes (Limonietalia)
1520 * Iberian gypsum vegetation (Gypsophiletalia)
1530 * Pannonic salt steppes and salt marshes
16. Boreal Baltic archipelago, coastal and landupheaval areas
1610 Baltic esker islands with sandy, rocky and shingle beach vegetation and sublittoral vegetation
1620 Boreal Baltic islets and small islands
1630 * Boreal Baltic coastal meadows
1640 Boreal Baltic sandy beaches with perennial vegetation
1650 Boreal Baltic narrow inlets
2. COASTAL SAND DUNES AND INLAND DUNES
21. Sea dunes of the Atlantic, North Sea and Baltic coasts
2110 Embryonic shifting dunes
2120 Shifting dunes along the shoreline with Ammophila arenaria ("white dunes")
2130 * Fixed coastal dunes with herbaceous vegetation ("grey dunes")
2140 * Decalcified fixed dunes with Empetrum nigrum
2150 * Atlantic decalcified fixed dunes (Calluno-Ulicetea)
2160 Dunes with Hippophaë rhamnoides
2170 Dunes with Salix repens ssp. argentea (Salicion arenariae)
2180 Wooded dunes of the Atlantic, Continental and Boreal region
2190 Humid dune slacks
21A0 Machairs (* in Ireland)
22. Sea dunes of the Mediterranean coast
2210 Crucianellion maritimae fixed beach dunes
2220 Dunes with Euphorbia terracina
2230 Malcolmietalia dune grasslands
2240 Brachypodietalia dune grasslands with annuals
2250 * Coastal dunes with Juniperus spp.
2260 Cisto-Lavenduletalia dune sclerophyllous scrubs
2270 * Wooded dunes with Pinus pinea and/or Pinus pinaster
23. Inland dunes, old and decalcified
2310 Dry sand heaths with Calluna and Genista
2320 Dry sand heaths with Calluna and Empetrum nigrum
2320 Inland dunes with open Corynephorus and Agrostis grasslands
2340 * Pannonic inland dunes
3. FRESHWATER HABITATS
31. Standing water
3110 Oligotrophic waters containing very few minerals of sandy plains (Littorelletalia uniflorae)
3120 Oligotrophic waters containing very few minerals generally on sandy soils of the West Mediterranean, with Isoëtes spp.
3130 Oligotrophic to mesotrophic standing waters with vegetation of the Littorelleta uniflorae and/or of the Isoëto-Nanojuncetea
3140 Hard oligo-mesotrophic waters with benthic vegetation of Chara spp.
3150 Natural eutrophic lakes with Magnopotamion or Hydrocharition – type vegetation
3160 Natural dystrophic lakes and ponds
3170 * Mediterranean temporary ponds
3180 * Turloughs
3190 Lakes of gypsum karst
31A0 * Transylvanian hot-spring lotus beds
32. Running water – sections of water courses with natural or semi-natural dynamics (minor, average and major beds) where the water quality shows no significant deterioration
3210 Fennoscandian natural rivers
3220 Alpine rivers and the herbaceous vegetation along their banks
3230 Alpine rivers and their ligneous vegetation with Myricaria germanica
3240 Alpine rivers and their ligneous vegetation with Salix elaeagnos
3250 Constantly flowing Mediterranean rivers with Glaucium flavum
3260 Water courses of plain to montane levels with the Ranunculion fluitantis and Callitricho-Batrachion vegetation
3270 Rivers with muddy banks with Chenopodion rubri p.p. and Bidention p.p. vegetation
3280 Constantly flowing Mediterranean rivers with Paspalo-Agrostidion species and hanging curtains of Salix and Populus alba
3290 Intermittently flowing Mediterranean rivers of the Paspalo-Agrostidion

4. TEMPERATE HEATH AND SCRUB
4010 Northern Atlantic wet heaths with Erica tetralix
4020 * Temperate Atlantic wet heaths with Erica ciliaris and Erica tetralix
4030 European dry heaths
4040 * Dry Atlantic coastal heaths with Erica vagans
4050 * Endemic macaronesian heaths
4060 Alpine and Boreal heaths
4070 * Bushes with Pinus mugo and Rhododendron hirsutum (Mugo-Rhododendretum hirsuti)
4080 Sub-Arctic Salix spp. Scrub
4090 Endemic oro-Mediterranean heaths with gorse
40A0 * Subcontinental peri-Pannonic scrub

5. SCLEROPHYLLOUS SCRUB (MATORRAL)
51. Sub-Mediterranean and temperate scrub
5110 Stable xerothermophilous formations with Buxus sempervirens on rock slopes (Berberidion p.p.)
5120 Mountain Cytisus purgans formations
5130 Juniperus communis formations on heaths or calcareous grasslands
5140 * Cistus palhinhae formations on maritime wet heaths
52. Mediterranean arborescent matorral
5210 Arborescent matorral with Juniperus spp.
5220 * Arborescent matorral with Zeyciphus
5230 * Arborescent matorral with Laurus nobilis
53. Thermo-Mediterranean and pre-steppe brush
5310 Laurus nobilis thickets
5320 Low formations of Euphorbia close to cliffs
5330 Thermo-Mediterranean and pre-desert scrub
54. Phrygana
5410 West Mediterranean cliff top phryganas (Astragalo-Plantaginetum subulata)
5420 Sarcopoterium spinosum phryganas
5430 Endemic phryganas of the Euphorbio-Verbascion

6. NATURAL AND SEMI-NATURAL GRASSLAND FORMATIONS
61. Natural grasslands
6110 * Rupicolous calcareous or basophilic grasslands of the Alyssio-Sedion albi
6120 * Xeric sand calcareous grasslands
6130 Calaminarian grasslands of the Violetalia calaminariae
6140 Siliceous Pyrenean Festuca eska grasslands
6150 Siliceous alpine and boreal grasslands
6160 Oro-Iberian Festuca indigetosa grasslands
6170 Alpine and subalpine calcareous grasslands
6180 Macaronesian mesophile grasslands
6190 Rupicolous pannonic grasslands (Stipo-Festucetalia pallentis)
62. Semi-natural dry grasslands and scrubland facies
6210 Semi-natural dry grasslands and scrubland facies on calcareous substrates (Festuco-Brometalia) (* important orchid sites)
6220 * Pseudo-steppe with grasses and annuals of the Thero-Brachypodietea
6230 * Species-rich Nardus grasslands, on silicious substrates in mountain areas (and submountain areas in Continental Europe)
6240 * Sub-Pannonic steppic grasslands
6250 * Pannonic loess steppic grasslands
6260 * Pannonic sand steppes
6270 * Fennoscandian lowland species-rich dry to mesic grasslands
6280 * Nordic alvar and precambrian calcareous flatrocks
62A0 Eastern sub-Mediterranean dry grasslands (Scorzoneretalia villosae)
62B0 * Serpentinophilous grassland of Cyprus
63. Sclerophilous grazed forests (dehesas)
6310 Dehesas with evergreen Quercus spp.
65. Mesophile grasslands
6510 Lowland hay meadows (Alopecurus pratensis, Sanguisorba officinalis)
6250 Mountain hay meadows
6530 * Fennoscandian wooded meadows

7. RAISED BOGS AND MIRES AND FENS
71. Sphagnum acid bogs
7110 * Active raised bogs
7120 Degraded raised bogs still capable of natural regeneration
7130 Blanket bogs (* if active bog)
7140 Transition mires and quaking bogs
7150 Depressions on peat substrates of the Rhynchosporion
7160 Fennoscandian mineral-rich springs and springfens

72. Calcareous fens
7210 * Calcareous fens with Cladium mariscus and species of the Caricion davallanae
7220 * Petrifying springs with tufa formation (Cratoneurion)
7230 Alkaline fens
7240 * Alpine pioneer formations of the Caricion bicoloris-atro-fuscae

73. Boreal mires
7310 * Aapa mires
7320 * Palsa mires

8. ROCKY HABITATS AND CAVES
81. Scree
8110 Siliceous scree of the montane to snow levels (Androsaceta alpinae and Galeopsietalia ladani)
8120 Calcareous and calcshist scree of the montane to alpine levels (Thlaspietea rotundifolii)
8130 Western Mediterranean and thermophilous scree
8140 Eastern Mediterranean scree
8150 * Medio-European upland siliceous scree
8160 * Medio-European calcareous scree of hill and montane levels

82. Rocky slopes with chasmophytic vegetation
8210 Calcareous rocky slopes with chasmophytic vegetation
8220 Siliceous rocky slopes with chasmophytic vegetation
8230 Siliceous rock with pioneer vegetation of the Sedo-Scleranthion or of the Sedo albi-Veronicae dilleni
8240 * Limestone pavements

83. Other rocky habitats
8310 Caves not open to the public
8320 Fields of lava and natural excavations
8330 Submerged or partially submerged sea caves
8340 Permanent glaciers

9. FORESTS
(Sub)natural woodland vegetation comprising native species forming forests of tall trees, with typical undergrowth, and meeting the following criteria: rare or residual, and/or hosting species of Community interest

90. Forests of Boreal Europe
9010 * Western Taiga
9020 * Fennoscandian hemiboreal natural old broad-leaved deciduous forests (Quercus, Tilia, Acer, Fraxinus or Ulmus) rich in epiphytes
9030 * Natural forests of primary succession stages of landfill/beach coastal
9040 Nordic subalpine/subarctic forests with Betula pubescens ssp. czezepanovi
9050 Fennoscandian herb-rich forests with Picea abies
9060 Coniferous forests on, or connected to, glaciofluvial eskers
9070 Fennoscandian wooded pastures
9080 * Fennoscandian deciduous swamp woods

91. Forests of Temperate Europe
9110 Luzulo-Fagetum beech forests
9120 Atlantic acidophilous beech forests with Ilex and sometimes also Taxus in the shrublayer (Quercion robori-petraeae or Ilici-Fagenion)
9130 Asperulo-Fagetum beech forests
9140 Medio-European subalpine beech woods with Acer and Rumex arifolius
9150 Medio-European limestone beech forests of the Cephalo-anthero-Fagion
9160 Sub-Atlantic and medio-European oak or oak-hornbeam forests of the Carpinion betuli
9170 Galio-Carpinetum oak-hornbeam forests
9180 * Tilio-Acerion forests of slopes, screes and ravines
9190 Old acidophilous oak woods with Quercus robur on sandy plains
91A0 Old sessile oak woods with Ilex and Blechnum in the British Isles
91B0 Thermophilous Fraxinus angustifolia woods
91C0 * Caledonian forest
91D0 * Bog woodland
91E0 * Alluvial forests with Alnus glutinosa and Fraxinus excelsior (Alno-Padion, Alnion incanae, Salicion albae)
91F0 Riparian mixed forests of Quercus robur, Ulmus laevis and Ulmus minor, Fraxinus excelsior or Fraxinus angustifolia, along the great rivers (Ulenion minoris)
91G0 * Pannonic woods with Quercus petraea and Carpinus betulus
91H0 * Pannonian woods with Quercus pubescens
91I0 * Euro-Siberian steppic woods with Quercus spp.
91J0 * Taxus bacata woods of the British Isles
91K0 Illyrian Fagus sylvatica forests (Arenion-Fagion)
91L0 Illyrian oak-hornbeam forests (Erythronio-carpinion)
91M0 Pannonian-Balkanic turkey oak – sessile oak forests
91N0 * Pannonian inland sand dune thicket (Junipero-Populetum albae)
91P0 Holy Cross fir forest (Abietetum polonicum)
91Q0 Western Carpathian calcicolous Pinus sylvestris forests
91R0 Dinaric dolomite Scots pine forests (Genisto januensis-Pinetum)
91T0 Central European lichen Scots pine forests
91U0 Sarmatic steppe pine forest
91V0 Dacian Beech forests (Symphyto-Fagion)

92. Mediterranean deciduous forests
9210 * Apeninne beech forests with Taxus and Ilex
9220 * Apennine beech forests with Abies alba and beech forests with Abies nebrodensis
9230 Galicio-Portuguese oak woods with Quercus robur and Quercus pyrenaica
9240 Quercus faginea and Quercus canariensis Iberian woods
9250 Quercus trojana woods
9260 Castanea sativa woods
9270 Hellenic beech forests with Abies borisii-regis
9280 Quercus frainetto woods
9290 Cupressus forests (Acero-Cupression)
92A0 Salix alba and Populus alba galleries
92B0 Riparian formations on intermittent Mediterranean water courses with Rhododendron ponticum, Salix and others
92C0 Platanus orientalis and Liquidambar orientalis woods (Platanion orientalis)
92D0 Southern riparian galleries and thickets (Nerio-Tamaricetea and Securinegion tinctoriae)

93. Mediterranean sclerophyllous forests
9310 Aegean Quercus brachyphylla woods
9320 Olea and Ceratonia forests
9330 Quercus suber forests
9340 Quercus ilex and Quercus rotundifolia forests
9350 Quercus macrolepis forests
9360 * Macaronesian laurel forests (Laurus, Ocotea)
9370 * Palm groves of Phoenix
9380 Forests of Ilex aquifolium
9390 * Scrub and low forest vegetation with Quercus alnifolia
93A0 Woodlands with Quercus infectoria (Anagyro foetidae-Quercetum infectoriae)

94. Temperate mountainous coniferous forests
9410 Acidophilous Picea forests of the montane to alpine levels (Vaccinio-Picetrea)
9420 Alpine Larix decidua and/or Pinus cembra forests
9430 Subalpine and montane Pinus uncinata forests (* if on gypsum or limestone)

95. Mediterranean and Macaronesian mountainous coniferous forests
9510 * Southern Apennine Abies alba forests
9520 Abies pinsapo forests
9530 * (Sub-) Mediterranean pine forests with endemic black pines
9540 Mediterranean pine forests with endemic Mesogean pines
9550 Canarian endemic pine forests
9560 * Endemic forests with Juniperus spp.
9570 * Tetraclinis articulata forests
9580 * Mediterranean Taxus baccata woods
9590 * Cedrus brevifolia forests (Cedrosetum brevifoliae)

(1) 'Interpretation Manual of European Union Habitats, version EUR 15/2' adopted by the Habitats Committee on 4 October 1999 and ‘Amendments to the “Interpretation Manual of European Union Habitats” with a view to EU enlargement’ (Hab. 01/11b-rev. 1) adopted by the Habitats Committee on 24 April 2002 after written consultation, European Commission, DG ENV.

ANNEX II
ANIMAL AND PLANT SPECIES OF COMMUNITY INTEREST WHOSE CONSERVATION REQUIRES THE DESIGNATION OF SPECIAL AREAS OF CONSERVATION

Interpretation

(a) Annex II follows on from Annex I for the establishment of a consistent network of special areas of conservation.

(b) The species listed in this Annex are indicated:

— by the name of the species or subspecies, or

— by all the species belonging to a higher taxon or to a designated part of that taxon. The abbreviation “spp.” after the name of a family or genus designates all the species belonging to that family or genus.

(c) Symbols

An asterisk (*) before the name of a species indicates that it is a priority species.

Most species listed in this Annex are also listed in Annex IV. Where a species appears in this Annex but does not appear in either Annex IV or Annex V, the species name is followed by the symbol (o); where a species which appears in this Annex also appears in Annex V but does not appear in Annex IV, its name is followed by the symbol (V).
REPTILES

CHELONIA (TESTUDINES)
Testudinidae
Testudo graeca
Testudo hermanni
Testudo marginata

Cheloniidae
* Caretta caretta
* Chelonia mydas

Emydidae
Emys orbicularis
Mauremys caspica
Mauremys leprosa

SAURIA
Lacertidae
Lacerta bonnali (Lacerta monticola)
Lacerta monticola
Lacerta schreberi

Gallotia galloti insulanagae
* Gallotia simonyi
Podarcis lilfordi
Podarcis pityusensis

Scincidae
Chalcides simonyi (Chalcides occidentalis)

Gekkonidae
Phyllodactylus europaeus

OPHIDIA (SERPENTES)
Colubridae
* Coluber cypriensis
Elaphe quatuorlineata
Elaphe situla
* Natrix m. cypriaca

Viperidae
* Macrovipera schweizeri (Vipera lebetina schweizeri)
Vipera ursinii (except Vipera ursinii raksensis)
* Vipera ursinii raksensis

AMPHIBIANS

CAUDATA
Salamandridae
Chioglossa lusitanica
Mertensiella luschani (Salamandra luschani)

* Salamandra aurora (Salamandra atra aurora)
Salamandrina terdigitata
Triturus carnifex (Triturus cristatus carnifex)
Triturus cristatus (Triturus cristatus cristatus)
Triturus dobrogicus (Triturus cristatus dobrogicus)
Triturus karelinii (Triturus cristatus karelinii)
Triturus montandoni

Proteidae
* Proteus anguinus

Platydontidae

Hydromantes (Speleomantes) ambrosi
Hydromantes (Speleomantes) flavus
Hydromantes (Speleomantes) genei
Hydromantes (Speleomantes) imperialis
Hydromantes (Speleomantes) strinatii
Hydromantes (Speleomantes) supramontes

ANURA
Discoglossidae
* Alytes muletensis
Bombina bombina
Bombina variegata

Discoglossus galganoi (including Discoglossus "jeanneae")
Discoglossus montalentii
Discoglossus sardus

Ranidae
Rana latastei

Pelobatidae
* Pelobates fuscus insubricus

FISH

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Eudontomyzon spp. (o)
Lampetra fluviatilis (V) (except the Finnish and Swedish populations)
Lampetra planeri (o) (except the Estonian, Finnish, and Swedish populations)

Lethenteron zanandrei (V)
Petromyzon marinus (o) (except the Swedish populations)

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae
* Acipenser naccarii
* Acipenser sturio
CLUPEIFORMES
Clupeidae
Alosa spp. (V)

SALMONIFORMES
Salmonidae
Huso huso (natural populations) (V)
Salmo mazoticus (o)
Salmo marmoratus (o)
Salmo salar (only in fresh water) (V) (except the Finnish populations)

Coregonidae
* Coregonus oxyrhynchus (anadromous populations in certain sectors of the North Sea)

Umbridae
Umbra krameri (o)

CYPRINIFORMES
Cyprinidae
Alburnus albidus (o) (Alburnus vul turius)
Anaecypris hispanica
Aspius aspius (V) (except the Finnish populations)
Barbus comiza (V)
Barbus meridionalis (V)
Barbus plebejus (V)
Chalcalburnus chalcoides (o)
Chondrostoma genei (o)
Chondrostoma latiumunicum (o)
Chondrostoma polylepis (o) (including C. willkommii)
Chondrostoma soetta (o)
Chondrostoma toxostoma (o)
Gobio albipinnatus (o)
Gobio kessleri (o)
Gobio uranoscopus (o)
Heroscypris palaciosi (o)
* Ladigesocypris ghigii (o)
Leuciscus lucumonis (o)
Leuciscus souffia (o)
Pelecus cultratus (V)
Phoxinellus spp. (o)
* Phoxinus percinnus
Rhodeus sericeus amarus (o)
Rutilus pigus (V)
Rutilus rubilio (o)
Rutilus arcaisi (o)
Rutilus macroepitodus (o)
Rutilus lemmaingii (o)
Rutilus frisi mendingerii (V)
Rutilus alburnoides (o)
Scardius graciosus (o)

Cobitidae
* Cobitis elongata (o)
* Cobitis taenia (o) (except the Finnish populations)
* Cobitis trichonica (o)
*Misgurnus fossilis (o)
Sabanejewia aurata (o)
Sabanejewia larvata (o) (Cobitis larvata and Cobitis conspersa)

SILURIFORMES
Siluridae
Silius aristotelis (V)

ATHERINIFORMES
Cyprinodontidae
Aphanius iberus (o)
Aphanius fasciatus (o)
Valencia hispanica
Valencia letourneuxi (Valencia hispanica)

PERCIFORMES
Percidae
Gymnocephalus baloni
Gymnocephalus schraetzer (V)
Zingel spp. (o) except Zingel asper and Zingel zingel (V)

Gobiidae
Knipowitschia (Padogobius) panizzae (o)
Padogobius nigricans (o)
Pomatoschistus canestrini (o)

SCORPAENIFORMES
Cottidae
Cottus gobio (o) (except the Finnish populations)
Cottus petiti (o)

INVERTEBRATES

ARTHROPODS

CRUSTACEA
Decapoda
Austropotamobius pallipes (V)
* Austropotamobius torrentium (V)
Isopoda
 * Armadillidium ghardalamensis

INSECTA
Coleoptera
 Agathidium pulchellum (o)
 Bolbelasmus unicornis
 Boros schneideri (o)
 Buprestis splendens
 Carabus hampei
 Carabus hungaricus
 * Carabus menetriesi pacholei
 * Carabus olympiae
 Carabus variolosus
 Carabus zawadzkii
 Cerambyx cerdo
 Corticaria planula (o)
 Cucujus cinnaberinus
 Dorcadion fulvum cervae
 Duvalius gebhardti
 Duvalius hungaricus
 Dytiscus latissimus
 Graphoderus bilineatus
 Leptodirus hochenwarti
 Limoniscus violaceus (o)
 Lucanus cervus (o)
 Macroplea pubipennis (o)
 Mesosa myops (o)
 Morimus funereus (o)
 * Osmoderma eremitata
 Oxyopus mannerheimii (o)
 Pileinia tigrina
 * Phryganophilus ruficollis
 Probaticus subrugosus
 Propomacrus cypricus
 * Pseudogaurota excellens
 Pseudostriciscus cameroni
 Pytho kohensis
 Rhysodes salcatus (o)
 * Rosalia alpina
 Stephanopachys linearis (o)
 Stephanopachys substratiatus (o)
 Xyletinus tremulicola (o)

Hemiptera
 Atradius angularis (o)

Lepidoptera
 Agriades glandon aquilo (o)
 Arytura musculus
 * Callimorpha (Euplagia, Panaxia) quadripunctaria (o)
 Catopta thrips
 Chondrosoma fiduciarium
 Clossiana improba (o)
 Coenonympha oedippus
 Colias myrmidone
 Cucullia mixta
 Dioszygbyana schmidtii
 Erannis ankeraria
 Erebia calcaria
 Erebia christi
 Erebia medusa polaris (o)
 Erigaster catab
 Euphydryas (Eurodryas, Hypodryas) aurinia (o)
 Glyphipterix loricatella
 Gortyna borelii lunata
 Graellsia isabellae (V)
 Hesperia comma catena (o)
 Hypodryas maturna
 Leptidea morsei
 Ligynoctera fimidianum
 Lycanea dispar
 Lycanea helle
 Maculinea nautilus
 Maculinea teleius
 Melanargia arge
 * Nymphalis vaualbum
 Papilio hospiton
 Phyllometra culminaria
 Plebicula golgeus
 Polymixis rufocincta isolata
 Polyommatus eroides
 Xestia borealis (o)
 Xestia brunneopicta (o)
 * Xylopora strix

Mantodea
 Apteromantis aptera

Odonata
 Coenagrion hylas (o)
 Coenagrion mercuriale (o)
 Coenagrion ornatum (o)
Cordulegaster heros
Cordulegaster trinacriae
Gomphus graslinii
Leucorrhinia pectoralis
Lindenia tetraphylla
Macromia splendens
Ophiogomphus cecilia
Oxygastra curtisii
Orthoptera
Baetica ustulata
Brachytrupes megacephalus
Isophya costata
Isophya stysi
Myrmecophilus baronii
Odontopodisma rubripes
Paracaloptenus caloptenoides
Pholidoptera transsylvanica
Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasius

ARACHNIDA
Pseudoscorpiones
Anthrenochernes stellae (o)

MOLLUSCS
GASTROPODA
Anisus vorticulus
Caseolus calculus
Caseolus commixta
Caseolus sphaerula
Chilostoma banaticum
Discula leacockiana
Discula tabellata
Discus guerinianus
Elona quimperiana
Geomalacus maculosus
Geomitra moniziana
Gibbula nivosa
* Helicopsis striata austriaca (o)
Hygromia kovaci
Idiomela (Helix) sub duplicata
Lampedusa imitatrix
* Lampedusa melanopsis
Leiostyla abbreviata
Leiostyla cassida
Leiostyla corneocostata
Leiostyla gibba
Leiostyla lamellosa
* Paladilhia hungarica
Sadleriana pannonica
Theodoxus transversalis
Vertigo angustior (o)
Vertigo genesi (o)
Vertigo geyeri (o)
Vertigo moulinsiana (o)

BIVALVIA
Unionoidida
Margaritifera durroversis (Margaritifera margaritifera) (V)
Margaritifera margaritifera (V)
Unio crassus
Dreissenidae
Congeria kusceri

(b) PLANTS
PTERIDOPHYTA
Aspleniacae
Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy
Rouy Asplenium adulterinum Milde
Blechnaceae
Woodwardia radicans (L.) Sm.
Dicksoniaecae
Culcita macrocarpa C. Presl
Dryopteridaceae
Diplazium sibiricum (Turcz. ex Kunze) Kurata
* Dryopteris corleyi Fraser-Jenk.
Dryopteris fragans (L.) Schott
Hymenophyllaceae
Trichomanes speciosum Willd.
Marsileaceae
Marsilea batardae Launert
Marsilea quadrifolia L.
Marsilea strigosa Willd.

EN23.9.2003 Official Journal of the European Union 685
Ophioglossaceae
Botrychium simplex Hitchc.
Ophioglossum polyphyllum A. Braun

GYMNOSPERMAE

Pinaceae
* Abies nebrodensis (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

Alismataceae
* Alisma wahlenbergii (Holmberg) Juz.
Luronium natans (L.) Raf.

Amaryllidaceae
Leucojum nicaeense Arnd.
Narcissus asturiensis (Jordan) Pugsley
Narcissus calcicola Mendonça
Narcissus cyclamineus DC.
Narcissus fernandesii G. Pedro
Narcissus humilis (Cav.) Traub
* Narcissus nevadensis Pugsley
Narcissus pseudonarcissus L. subsp. nobilis (Haw.) A. Fernandes
Narcissus scaberulus Henriq.
Narcissus viridiflorus Schousboe

Asclepiadaceae
Vincetoxicum pannonicum (Borhidi) Holub

Boraginaceae
* Anchusa crispa Viv.
Echium russicum J.F.Gemlin
* Lithodora nitida (H. Ern) R. Fernandes
Myosotis lasitanica Schuster
Myosotis rehsteineri Wartm.
Myosotis retusifolia R. Afonso
Omphalodes kazatskianae Willk.
* Omphalodes littoralis Lehm.
* Onosma tomentosum Javorka
Solenanthus albanicus (Degen & al.) Degen & Baldacci
* Symphytum cycladense Pawl.

Campanulaceae
Adenophora lilifolia (L.) Ledeb.
Asyneuma giganteum (Boiss.) Bornm.
* Campanula bohemica Hruby
* Campanula gelida Kovanda

* Campanula sabatia De Not.
* Campanula serrata (Kit.) Hendrych
Campanula zozii Wulfen
Jasione crispa (Pourret) Samp. subsp. serpentinica Pinto da Silva
Jasione lasitanica A. DC.

Caryophyllaceae
Arenaria ciliata L. subsp. pseudofrigida Ostenf. & O.C. Dahl
Arenaria humifusa Wahlenberg
* Arenaria nevadensis Boiss. & Reuter
Arenaria provincialis Chater & Halliday
* Cerastium alsinifolium Tausch
Cerastium dinaricum G. Beck & Szysz.
Dianthus arenarius L. subsp. arenarius
* Dianthus diutinus Kit.
* Dianthus lamnitzeri Wiesb.
Dianthus marizii (Samp.) Samp.
* Dianthus moravicus Kovanda
* Dianthus nitidus Waldst. et Kit.
Dianthus plumarius subsp. regis-stephani (Rapcs.) Baksay
Dianthus ripicola Biv.
* Gypsophila papillosa P. Porta
Hemiaria algarvica Chaudhri
* Hemiaria latifolia Lapeyr. subsp. litardierei Garnis
Hemiaria lasitanica (Chaudhri) subsp. berlengiana Chaudhri
Hemiaria maritima Link
* Minuartia smejkalii Dvorakova
Moehringia lateriflora (L.) Fenzl.
Moehringia tommasinii Marches.
Moehringia villosa (Wulfen) Fenzl
Petrocoptis grandiflora Rothm.
Petrocoptis montisciana O. Bolos & Rivas Mart.
Petrocoptis pseudoviscosa Fernandez Casas
Silene furcata Rafin. subsp. angustiflora (Rupr.) Walters
* Silene hicesiae Brullo & Signorello
Silene hifacensis Rouy ex Willk.
* Silene holzmanii Heldr. ex Boiss.
Silene longicilia (Brot.) Orth.
Silene mariana Pau
* Silene orphanidis Boiss
* Silene rothmaleri Pinto da Silva
* Silene velutina Pourret ex Loisel.
Chenopodiaceae
* Bassia (Kochia) saxicola (Guss.) A. J. Scott
* Cremnophyton lanfranconi Brullo et Pavone
* Salicornia veneta Pignatti & Lausi

Cistaceae
Cistus palhinhae Ingram
Halimium verticillatum (Brot.) Sennen
Helianthemum alypoides Losa & Rivas Goday
Helianthemum caput-felis Boiss.
* Tuberaria major (Willk.) Pinto da Silva & Rozeira

Compositae
* Anthemis glaberrima (Rech. f.) Greuter
Artemisia campestris L. subsp. bottnica A.N. Lundström ex Kindb.
* Artemisia granatensis Boiss.
* Artemisia laciniata Willd.
Artemisia oelandica (Besser) Boiss.
* Artemisia pancicii (Janka) Ronn.
Artemisia oelandica (Besser) Komaror
* Artemisia pancicii (Janka) Ronn.
Aster pyrenaeus Desf. ex DC
* Aster sorrentinii (Tod) Lojac.
Carlina onopordifolia Besser
* Carduus myriacanthus Salzm. ex DC.
* Centaurea alba L. subsp. heldreichii (Halacsy) Dostal
* Centaurea alba L. subsp. princeps (Boiss. & Heldr.) Gugler
* Centaurea akamantis T. Georgiadis & G. Chatzikyriakou
* Centaurea attica Nyman subsp. megarensis (Halacsy & Hayek) Dostal
* Centaurea balearica J. D. Rodriguez
* Centaurea borjai Valdes-Berm. & Rivas Goday
* Centaurea cirilo Font Quer
Centaurea corymbosa Pourret
Centaurea gadoresiensis G. Blanca
* Centaurea horrida Badaro
* Centaurea kalambakensis Freyn & Sint.
Centaurea kartschiana Scop.
* Centaurea lactiflora Halacsy
Centaurea micrantha Hoffmanns. & Link subsp. herminii (Rouy) Dostal
* Centaurea niederi Heldr.
* Centaurea peucedamifolia Boiss. & Orph.
* Centaurea pinnata Pau
Centaurea pulvinata (G. Blanca) G. Blanca
Centaurea rothmalerana (Arènes) Dostal
Centaurea vicentina Mariz
Cirsium brachycephalum Juratzka
* Crepis crocifolia Boiss. & Heldr.

Crepis granatensis (Willk.) B. Blanca & M. Cueto
Crepis pusilla (Sommier) Merxmüller
Crepis tectorum L. subsp. nigrescens
Erigeron frigidus Boiss. ex DC.
* Helichrysum melitense (Pignatti) Brullo et al
Hymenostemma pseudanthemis (Kunze) Willd.
Hyoseris frutescens Brullo et Pavone
* Jurinea cyanoides (L.) Reichenb.
* Jurinea fontquari Cuatrec.
* Lamyropsis microcephala (Moris) Dittrich & Greuter
Leontodon microcephalus (Boiss. ex DC.) Boiss.
Leontodon boyi Boiss.
* Leontodon siculus (Guss.) Finch & Sell
Leueza longifolia Hoffmanns. & Link
Ligularia sibirica (L.) Cass.
* Palaeocyanus crassifolius (Bertoloni) Dostal
Santolina impressa Hoffmanns. & Link
Santolina semidentata Hoffmanns. & Link
Saussurea alpina subsp. estonica (Baer ex Rupr) Kupffer
* Senecio élodes Boiss. ex DC.
Senecio jacobea L. subsp. gotlandicus (Neuman) Sterner
Senecio nevadensis Boiss. & Reuter
* Serratula lycopifolia (Vill.) A. Kern
Tephroseris longifolia (Jacq.) Griseb et Schenk subsp. moravica

Convolvulacea
* Convolvulus argyrothamnus Greuter
* Convolvulus fendinidii Pinto da Silva & Teles

Cruciferae
Alyssum pyrenaicum Lapeyr.
* Arabis kennedyae Meikle
Arabis sadina (Samp.) P. Cout.
Arabis scopuliana Boiss
* Biscutella neustriae Boisret
Biscutella vincentina (Samp.) Rothm.
Boleum asperum (Pers.) Desvaux
Brassica glabrescens Poldini
Brassica hilarianis Post
Brassica insularis Moris
* Brassica macrocarpa Guss.
Braya linearis Rouy
* Cochlearia polonica E. Frohlich
* Cochlearia tatrace Borbas
* Coineya rupestris Rouy
* Coronopus navassii Pau
Crambe tataria Sebeok
Diplotaxis ibicensis (Pau) Gomez-Campo
* Diplotaxis siettiana Maire
Diplotaxis vicentina (P. Cout.) Rothm.
Draba cacuminum Elis Ekman
Draba cinerea Adams
Encastrum palustre (Fronza) Vis.
* Erysimum pinnatum (Zapal.) Pawl.
* Iberis arbuscula Runemark
Iberis procumbens Lange subsp. microcarpa Franco & Pinto da Silva
* Jonopsidium acaule (Desf.) Reichenb.
Jonopsidium savianum (Caruel) Ball ex Arcang.
Rhynchosinapis encastrum (L.) Dandy ex Clapham subsp. cintrana (Coutinho) Franco & P. Silva (Coincya cintrana (P. Cout.) Pinto da Silva)
Sisymbrium canavillesianum Valdes & Castroviejo
Sisymbrium supinum L.
Thlaspi jankae A. Kern.

Cyperaceae
Carex holostoma Drejer
* Carex panormitana Guss.
Eleocharis carniolica Koch

Dioscoreaceae
* Borderea chouardii (Gaussen) Heslot

Droseraceae
Aldrovanda vesiculosa L.

Elatinaceae
Elatine gussonei (Sommier) Brullo et al

Ericaceae
Rhododendron luteum Sweet

Euphorbiaceae
* Euphorbia margalidiana Kuhbier & Lewejohann
Euphorbia transtagana Boiss.

Gentianaceae
* Gentaurium rigulii Esteve
* Gentaurium somedani Lainz
Gentiana ligustica R. de Vilm. & Chopinet
Gentianella anglica (Pugsley) E. F. Warburg
* Gentianella bohemica Skalicky

Geraniaceae
* Erodium astragaloides Boiss. & Reuter
Erodium paularense Fernandez-Gonzalez & Izco
* Erodium rupicola Boiss.

Globulariaceae
* Globularia stygia Orph. ex Boiss.

Gramineae
Arctagrostis latifolia (R. Br.) Griseb.
Arctophila fulva (Trin.) N. J. Anderson
Avenula hackelii (Henriq.) Holub
Bromus grossus Desf. ex DC.
Calamagrostis chalybaea (Laest.) Fries
Cimia latifolia (Trev.) Griseb.
Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
Festuca brigantina (Markgr.-Dannenh.) Markgr.-Dannenh.
Festuca duriotagana Franco & R. Afonso
Festuca elegans Boiss.
Festuca henriquesii Hack.
Festuca summi-lusitana Franco & R. Afonso
Gaudinia hispanica Stace & Tutin
Holcus setiglumis Boiss. & Reuter subsp. duriensis Pinto da Silva
Micropropis tuberosa Romero - Zarcato Cabezudo
* Poa rapha (Ascher et Graebner) Frisch
Pseudarrhenatherum pallens (link) J. Holub
Puccinellia poyganodes (Trin.) Sibbren + Merr.
Puccinellia pungens (Pau) Paunero
* Stipa australtica Martinovsky
* Stipa bavaria Martinovsky & H. Scholz
* Stipa styriaca Martinovsky
* Stipa veneta Moraldo
* Stipa zisulis Wilensky
Trisetum bulbosum (Hartman) Neuman

Grossulariaceae
* Ribes sandum Martelli

Hippuridaceae
Hippurus tetraphylla L. Fil.

Hypericaceae
* Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B. Robson

Iridaceae
Crocus cyprius Boiss. et Kotschyi
Crocus hartmannianus Holmboe
Gladiolus palustris Gaud.
Iris aphylla L. subsp. hungarica Hegi
Iris humilis Georgi subsp. arenaria (Waldst. et Kit.) A. et D. Löve

Juncaceae
Juncus sylvaticus Link
Luzula arctica Blytt
Labiatae
Dracocephalum austriacum L.
* Micromeria taggetea P. H. Davis
Nepeta dirphya (Boiss.) Heldr. ex Halacsy
* Nepeta sphaerica P. H. Davis
Origanum dictamnus L.
Phlomis brevibracteata Turril
Phlomis cypria Post
Salvia veneris Hedge
Sideritis cypria Post
Sideritis incana subsp. glauca (Cav.) Malagarriga
Sideritis javalambrensis Pau
Sideritis serrata Cav. ex Lag.
Teucrium lepicephalum Pau
Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday
* Thymus camphoratus Hoffmanns. & Link
Thymus carnosus Boiss.
* Thymus lotocephalus G. López & R. Morales (Thymus cephalotos L.)

Leguminosae
Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E. Sierra
* Astragalus algarbiensis Coss. ex Bunge
* Astragalus aquilanus Anzalone
Astragalus centralpinus Braun-Blanquet
* Astragalus macrocarpus DC. subsp. lefkarensis
* Astragalus maritimus Moris
Astragalus tremolsianus Pau
* Astragalus verrucosus Moris
* Cytisus aequalis Guss. ex Lindl.
Genista dorycnifolia Font Quer
Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci
Melilotus segetalis (Brot.) Ser. subsp. fallax Franco
* Ononis hackelii Lange
Trifolium saxatile All.
* Vicia bifoliolata J.D. Rodriguez

Lentibulariaceae
* Pinguisula crystallina Sm.
Pinguisula nevadensis (Lindb.) Casper

Liliaceae
Allium grosii Font Quer
* Androcymbium rechingeri Greuter
* Asphodelus bento-rainhae P. Silva
* Chionodoxa lachiae Meikle in Kew Bull.
Colchicum arenarium Waldst. et Kit.
Hyacinthoides vicentina (Hoffmans. & Link) Rothm.
* Muscaria gussonei (Parl.) Tod.
Scilla litardierei Breist.
* Scilla morrisii Meikle
Tulipa cypria Stapf

Linaceae
* Linum dolomiticum Borbas
* Linum muelleri Moris (Linum maritimum muelleri)

Lythraceae
* Lythrum flexuosum Lag.

Malvaceae
Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.

Najadaceae
Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L. Schmidt
Najas tenerissima (A. Braun) Magnus

Orchidaceae
Anacamptis urvilleana Sommier et Caruana Gatto
Calypso bulbosa L.
* Cephalanthera cucullata Boiss. & Heldr.
Cypridium calceolus L.
Gymnoglossum adriaticum Baumann
Himantoglossum caprinum (Bieb.) V. Koch
Liparis loeselii (L.) Rich.
* Ophrys kotschyi H. Fleischm. et Soo
* Ophrys lunulata Parl.
Ophrys melitensis (Salkowski) J et P Devillers-Terschuren
Platanthera obtusata (Pursh) subsp. oligantha (Turez.) Hulten

Orobanchaceae
Orobanche densiflora Salzmann ex Reuter in DC.

Paoniaceae
Paonia cambessedesii (Willk.) Willk.
Paonia clusii F.C. Stern subsp. rhodia (Steam) Tzanoudakis
Paonia officinalis L. subsp. banatica (Rachel) Soo
Paonia parachatica Tzanoudakis

Palmae
Phoenix theophrasti Greuter

Papaveraceae
Corydalis gotlandica Lidén
Papaver laestadianum (Nordh.) Nordh.
Papaver radicatum Rothb. subsp. hyperboreum Nordh.
Plantaginaceae
Plantago algarbiensis Sampaio (Plantago bracteosa (Willk.) G. Sampaio)
Plantago almogravensis Franco

Plumbaginaceae
Armeria berlengensis Daveau
Armeria helodes Martini & Pold
Armeria neglecta Girard
Armeria pseudarmeria (Murray) Mansfeld
Armeria rouyana Daveau
Armeria solefoli (Duby) Godron
Armeria velutina Welw. ex Boiss. & Reuter
Limonium dodartii (Girard) O. Kuntze subsp. lusitanicum (Daveau) Franco
Limonium lanceolatum (Hoffmans. & Link) Franco
Limonium multiflorum Erben
Limonium pseudolaetum Arrig. & Diana
Limonium strictissimum (Salzmann) Arrig.

Polygonaceae
Persicaria foliosa (H. Lindb.) Kitag.
Polygonum praelongum Coode & Cullen
Rumex rupestris Le Gall

Primulaceae
Androsace mathildae Levier
Androsace pyrenaica Lam.
Cyclamen fattense Halda et Sojak
Primula apennina Widmer
Primula camiolina Jacq.
Primula nutans Georgi
Primula palimuri Petagna
Primula scandinavica Bruun
Soldanella villosa Darracq.

Ranunculaceae
Aconitum corsicum Gayer (Aconitum napellus subsp. corsicum)
Aconitum firmum (Reichenb.) Neir subsp. moravicum Skalicky
Adonis diotora Ten.
Aquilegia bertoloni Schott
Aquilegia kitaibeli Schott
Aquilegia pyrenaica D.C. subsp. cazorlensis (Heywood) Galiano
Consolida samia P.H. Davis
Delphinium caesyi B.L.Burtt
Pulsatilla grandis Wenderoth
Pulsatilla patens (L.) Miller

Rosaceae
Agrimonia pilosa Ledebour
Potentilla delphinensis Gren. & Godron
Pyrus magyarica Terpo
Sorbus teodorii Liljefors

Rubiaceae
Galium cracoviense Ehrend.
Galium litorale Guss.
Galium sudeticum Tausch
Galium viridiflorum Boiss. & Reuter

Salicaceae
Salix salvifolia Brot. subsp. australis Franco

Santalaceae
Thesium ebracteatum Hayne

Saxifragaceae
Salix salvifolia Brot. subsp. australis Franco

Scrophulariaceae
Antirrhinum charidemi Lange
Chaenorrhinum serpyllifolium (Lange) Lange subsp. lusitanicum R. Fernandes
Euphrasia genargentea (Fecoli) Diana
Euphrasia marchesetii Wettst. ex Marches.
Linaria algarviana Chav.
Linaria coutinhoi Valdés
Linaria leselii Schweigger
Linaria ficalhoana Rouy
Linaria flavâ (Poiret) Desf.
Linaria hellenica Turrill
Linaria pseudolaxiflora Lojacono
Linaria ricardoi Cout.
**LOWER PLANTS**

**Bryophyta**
- Bruchia vogesiana Schwae.gr. (o)
- Bryhnia novae-angliae (Sull & Lesq.) Grout (o)
- Bryophyllum campylodactum (C. Mull.) Crum. (Bryophyllum machadoanum (Sergio) M. O. Hill) (o)
- Buxbauma viridis (Moug.) Moug. & Nestl. (o)
- Cephaloza macounii (Aust. Aust. (o)
- Cynodontium succizum (H. Arn. & C. Jens.) I. Hag. (o)
- Dichelymus capillaceus (Dicks) Myr. (o)
- Dicranum viride (Sull. & Lesq.) Lindb. (o)
- Distichophyllum carinatum Dix. & Nich. (o)
- Drepanocladus (Hamatocaulis) vernicosus (Mitt.) Warnst. (o)
- Encalypta mutica (L. Hagen) (o)
- Hamatocaulis lapponicus (Norrl.) Hedensä (o)
- Herzogella turfacca (Lindbh.) I. Wats. (o)
- Hygrohypnum montanum (Lindbh.) Broth. (o)
- Jungermannia handelii (Schiffn.) Arnak. (o)
- Mannia triandra (Scop.) Grolle (o)
- Marsupella profunda Lindb. (o)
- Meesia longisetula Hedw. (o)
- Norlothylas orbicularis (Schwein.) Sull. (o)
- Ochraea tatraeensis Vana (o)
- Orthothecium lapponicum (Schimp.) C. Hartm. (o)
- Orthotrichum rogeri Brid. (o)
- Petalediophyllum tafellii (Vils.) Nees & Gott. (o)
- Plagiothecium drurmondi (Bruch & Schimp.) T. Kop. (o)
- Riccia breidleri Jur. (o)
- Riella helicophylla (Bory & Mont.) Mont. (o)
- Scapania massolongi (K. Mull.) K. Mull. (o)
- Sphagnum pylaisii Brid. (o)
- Tarylea nudolphiana (Garov) B. & S. (o)
- Tortella rigens (N. Alberts) (o)

**SPECIES FOR MACARONESIA**

**PTERIDOPHYTA**

**Hymenophyllaceae**
- Hymenophyllum maderense Gibby & Lovis

**Dryopteridaceae**
- Polystichum drepanum (Sw.) C. Presl.

**Isoetaceae**
- Isotetes azorica Durieu & Paiva ex Milde
Marsileaceae
* Marsilea azorica Launert & Paiva

ANGIOSPERMAE
Asclepiadaceae
Caralluma burchardii N. E. Brown
* Ceropogia chrysantha Svent.

Boraginaceae
* Echium candidans l. fil.
* Echium gentianoides Webb & Coiney
Myosotis azorica H. C. Watson
Myosotis maritima Hochst. in Seub.

Campanulaceae
* Azorina vidalii (H. C. Watson) Feer
Muschia aurea (L. f.) DC.
* Muschia wollastonii Lowe

Caprifoliaceae
* Sambucus palensis Link

Caryophyllaceae
Spergularia azorica (Kindb.) Lebel

Celastraceae
Myxtenus umbellata (R. Br.) Mabb.

Chenopodiaceae
Beta patula Ait.

Cistaceae
Gistus chinamadensis Banarees & Romero
* Helianthemum hypnotoglyphum Svent.

Compositae
Achryson crithmifolia Ait.
* Argyranthemum liddii Humphries
Argyranthemum thalassophyllum (Svent.) Hump.
Argyranthemum winterii (Svent.) Humphries
* Atractylis arbuscula Svent. & Michaelis
Atractylis preauxiana Schultz.
Calendula maderensis DC.
Cheirolophus duranii (Burchard) Holub
Cheirolophus ghomerytus (Svent.) Holub
Cheirolophus junonianus (Svent.) Holub
Cheirolophus massonianus (Lowe) Hansen & Sund.
Cirsium latifolium Lowe
Helichrysum gossypinum Webb
Helichrysum monogynum Burtt & Sund.
Hypochoris oligocephala (Svent. & Bramw.) Lack

* Lactuca watsoniana Trel.
* Onopordum nogalesii Svent.
* Onopordum carduelinum Bolle
* Pericallis hadrosoma (Svent.) B. Nord.
Phagnalon benettii Lowe
Stemmocantha cynaroides (Chr. Son. in Buch) Ditt
Sventenia bupleuroides Font Quer
* Tanacetum ptarmiciflorum Webb & Berth

Convolvulaceae
* Convolvulus caput-medusae Lowe
* Convolvulus lopez-socasii Svent.
* Convolvulus massonii A. Dietr.

Crassulaceae
Aeonium gomeraense Praeger
Aeonium saundersii Bolle
Aichryson damosum (Lowe) Praeg.
Monaenthes wildpretii Banares & Scholz
Sedum brissemoretii Raymond-Hamet

Cruciferae
* Crambe arborea Webb ex Christ
Crambe laevigata DC. ex Christ
* Crambe sventenii R. Petters ex Bramwell & Sund.
* Parolinia schizogynoides Svent.
Sinapidendron rupestre (Ait.) Lowe

Cyperaceae
Carex malato-belizii Raymond

Dipsacaceae
Scabiosa nitens Roemer & J. A. Schultes

Ericaceae
Erica scoparia L. subsp. azorica (Hochst.) D. A. Webb

Euphorbiaceae
* Euphorbia handiensis Burchard
Euphorbia lambii Svent.
Euphorbia stygiana H. C. Watson

Geraniaceae
* Geranium maderense P. F. Yeo

Gramineae
Deschampsia maderensis (Haeck. & Born.) Buschm.
Phalaris maderensis (Menezes) Menezes

Globulariaceae
* Globularia ascani D. Bramwell & Kunkel
* Globularia sarcophylla Svent.
Labiatae
* Sideritis cystosiphon Svent.
* Sideritis discolor (Webb ex de Noe) Bolle
Sideritis infernalis Bolle
Sideritis marmorea Bolle
Teucrium abutiloides L'Hér.
Teucrium betonicum L'Hér.

Leguminosae
* Anagris latifolia Brouss. ex. Willd.
Anthyllis lemanniana Lowe
* Dorycnium spectabile Webb & Berthel
* Lotus azorica P. W. Ball
Lotus callis-viridis D. Bramwell & D. H. Davis
* Lotus kunkelii (E. Chueca) D. Bramwell & al.
* Teline rosmarinifolia Webb & Berthel.
* Teline salsoïdès Arco & Acebes.
Vicia dennesiana H. C. Watson

Liliaceae
* Androcymbium psammophilum Svent.
Scilla maderensis Menezes
Semele maderensis Costa

Loranthaceae
Arceuthobium azoricum Wiens & Hawksw.

Myricaceae
* Myrica rivas-martinezii Santos.

Oleaceae
Jasminum azoricum L.
Picconia azorica (Tutin) Knobl.

Orchidaceae
Goodyera macrophylla Lowe

Pittosporaceae
* Pittosporum coriaceum Dryand. ex. Ait.

Plantaginaceae
Plantago malato-belizii Lawalree

Plumbaginaceae
* Limonium arborescens (Brouss.) Kuntrze
Limonium dendroides Svent.
* Limonium spectabile (Svent.) Kunkel & Sunding
* Limonium sventenii Santos & Fernandez Galvan

Polygonaceae
Rumex azoricus Rech. fil.

Rhamnaceae
Frangula azorica Tutin

Rosaceae
* Bencomia brachystachya Svent.
Bencomia sphaerocarpa Svent.
* Chamaemeles coriacea Lindl.
Dendriopoterium pulidoi Svent.
Marcectella maderensis (Born.) Svent.
Prunus lusitanica L. subsp. azorica (Mouillef.) Franco
Sorbus maderensis (Lowe) Dode

Santalaceae
Kunkelella subaccionata Kammer

Scrophulariaceae
* Euphrasia azorica H.C. Watson
Euphrasia grandiflora Hochst. in Seub.
* Isoplexis chalcantha Svent. & O'Shanahan
Isoplexis isabelliana (Webb & Berthel.) Masferrer
Odontites holliana (Lowe) Benth.
Sibthorpsia peregrina L.

Solanaceae
* Solanum lidii Sunding

Umbelliferae
Ammi trifoliatum (H. C. Watson) Trelease
Bupleurum handiense (Bolle) Kunkel
Chaerophyllum azoricum Trelease
Ferula latipinna Santos
Melanoselinum decipiens (Schrader & Wendl.) Hoffm.
Monizia edulis Lowe
Oenanthe divaricata (R. Br.) Mabb.
Sanicula azorica Guthnick ex Seub.

Violaceae
Viola paradoxa Lowe

LOWER PLANTS

Bryophyta
* Echinodium spinosum (Mitt.)Jur.(o)
* Thamnophyllum fernandesii Sergio (o)
ANNEX IV

ANIMAL AND PLANT SPECIES OF COMMUNITY INTEREST IN NEED OF STRICT PROTECTION

The species listed in this Annex are indicated:
— by the name of species or subspecies, or
— by the body of species belonging to a higher taxon or to a designated part of that taxon.

The abbreviation “spp.” after the name of a family or genus designates all the species belonging to that family or genus.

(a) ANIMALS

VERTEBRATES

MAMMALS

INSECTIVORA

Erinaceidae
Erinaceus algirus

Soricidae
Crocidura canariensis
Crocidura sicula

Talpidae
Galemys pyrenaicus

MICROCHIROPTERA

All species

MEGACHIROPTERA

Pteropodidae
Rousettus aegyptiacus

RODENTIA

Gliridae
All species except Glis glis and Eliomys quercinus

Sciuridae
Marmota marmota latirostris
Pteromys volans (Sciuropterus russicus)
Spermophilus citellus (Citellus citellus)
Spermophilus suslicus (Citellus suslicus)
Sciurus anomalus

Castoridae
Castor fiber (except the Estonian, Latvian, Lithuanian, Polish, Finnish and Swedish, populations)

Cricetidae
Cricetus cricetus (except the Hungarian populations)

Microtidae
Microtus cabrerae
Microtus oeconomicus arenicola
Microtus oeconomicus mehelyi
Microtus tatricus

Zapodidae
Sicista betulina
Sicista subtilis

Hystricidae
Hystrix cristata

CARNIVORA

Canidae
Alopec lagopus
Canis lupus (except the Greek populations north of the 39th parallel; Estonian populations, Spanish populations north of the Duero; Latvian, Lithuanian, Polish, Slovak populations and Finnish populations within the reindeer management area as defined in paragraph 2 of the Finnish Act No 848/90 of 14 September 1990 on reindeer management)

Ursidae
Ursus arctos

Mustelidae
Lutra lutra
Mustela eversmanii
Mustela lutreola

Felidae
Felis silvestris
Lynx lynx (except the Estonian population)
Lynx pardina

Phocidae
Monachus monachus
Phoca hispida saimensis

ARTIODACTYLA

Cervidae
Cervus elaphus corsicanus

Bovidae
Bison bonasus
Capra aegagrus (natural populations)
Capra pyrenaica pyrenaica
Ovis gmelini musimon (Ovis ammon musimon) (natural populations — Corsica and Sardinia)
Ovis orientalis ophion (Ovis gmelini ophion)
Rupicapra pyrenaica ornata (Rupicapra rupicapra ornata)
Rupicapra rupicapra balcanica
Rupicapra rupicapra tatrica
CETACEA
All species

REPTILES

TESTUDINATA

Testudinidae
Testudo graeca
Testudo hermanni
Testudo marginata

Cheloniidae
Caretta caretta
Chelonia mydas
Lepidochelys kempii
Eretmochelys imbricata

Dermochelyidae
Dermochelys coriacea

Emydidae
Emys orbicularis
Mauremys caspica
Mauremys leprosa

SAURIA

Lacertidae
Algroides fitzingeri
Algroides marchi
Algroides moreoticus
Algroides nigropunctatus
Gallotia atlantica
Gallotia galloti
Gallotia galloti insulanagae
Gallotia simonyi
Gallotia stehlini
Lacerta agilis
Lacerta bedriagae
Lacerta bottae (Lacerta monticola)
Lacerta mnticola
Lacerta danfordi
Lacerta dугesi
Lacerta graeca
Lacerta horvathi
Lacerta schreiberi
Lacerta trilineata
Lacerta viridis
Lacerta vivipara pannonica

Ophisops elegans
Podarcis erhardii
Podarcis filfolensis
Podarcis hispanica atrata
Podarcis lilfordi
Podarcis melisellensis
Podarcis milensis
Podarcis muralis
Podarcis peloponnesiaca
Podarcis pityusensis
Podarcis sicula
Podarcis taurica
Podarcis tiliguerta
Podarcis wagleriana

Ophisaurus apodus

Gekkonidae
Cyrtopodion kotschyi
Phyllodactylus europaeus
Tarentola angustimentalis
Tarentola boettgeri
Tarentola delalandii
Tarentola gomerensis

Anguidae
Ophisaurus apodus

OPHIDIA

Colubridae
Coluber caspius
Coluber cypriensis
Coluber hippocrepis
Coluber jugularis
Coluber laurenti
Coluber najadum
Coluber nummifer          | Hydromantes (Speleomantes) flavus
Coluber viridiflavus      | Hydromantes (Speleomantes) genei
Coronella austriaca       | Hydromantes (Speleomantes) imperialis
Eirenis modesta           | Hydromantes (Speleomantes) striatii (Hydromantes (Speleomantes) italicus)
Elaphe longissima         | Hydromantes (Speleomantes) supramontes
Elaphe quatuorlineata     |
Elaphe situla             |
Natrix natrix cetti       |
Natrix natrix corsa       |
Natrix natrix cypriaica   |
Natrix tessellata         |
Telescopus falax          |
Viperidae                 |
Vipera ammodytes          |
Macrovipera schweizeri (Vipera lebetina schweizeri) |
Vipera seoanni (except Spanish population) |
Vipera ursinii            |
Vipera xanthina           |
Boidae                    |
Eryx jaculus              |
AMPHIBIANS                |
CAUDATA                   |
Salamandridae             |
Chioglossa lusitanica     |
Euproctus asper           |
Euproctus montanus        |
Euproctus platycephalus   |
Mertensiella luschani (Salamandra luschani) |
Salamandra atra           |
Salamandra aurorae        |
Salamandra lanzai         |
Salamandrina terdigitata  |
Triturus carmifex (Triturus cristatus carmifex) |
Triturus cristatus (Triturus cristatus cristatus) |
Triturus italicus         |
Triturus karelinii (Triturus cristatus karelinii) |
Triturus marmoratus       |
Triturus montandoni       |
Proteidae                 |
Proteus anguinus          |
Plethodontidae            |
Hydromantes (Speleomantes) ambrosii
SALMONIFORMES

Coregonidae
Coregonus oxyrhynchus (anadromous populations in certain sectors of the North Sea, except the Finnish populations)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae
Anaecypris hispanica
Phoxinus percnurus

ATHÉRINIFORMES

Cyprinodontidae
Valencia hispanica

PERCIFORMES

Percidae
Zingel asper
Gymnocephalus buloni

INVERTEBRATES

ARTHROPODS
CRUSTACEA
Isopoda
Armadillidium ghardalamensis

INSECTA
Coleoptera
Bolbelsanus unicornis
Buprestis splendens
Carabus hampei
Carabus hungaricus
Carabus olympiae
Carabus variolosus
Carabus zawadzkii
Cerambyx cerdo
Cucujus cinnaberinus
Dorcadion fulvum cervae
Duvalius gebhardti
Duvalius hungaricus
Dytiscus latissimus
Graphoderus bilineatus
Leptodirus hochenwarti
Pilemia tigrina
Osmorderma cremita
Phryganophilus ruficollis
Probaticus subrugosus
Propomacrus cypriacus
Pseudogaurotina excellens
Pseudoseriscius cameroni
Pytho kolwensis
Rosalia alpina

Lepidoptera
Apatura metis
Arytrura musculus
Catopta thrips
Chondrosoma fidaciarium
Coenonympha hero
Coenonympha oedippus
Colias myrmidone
Cucullia mixta
Dioszebyana schmidtii
Eranitis ankeraria
Erebia calcaria
Erebia christi
Erebia sudetica
Eriogaster catax
Fabriciana elisa
Glyphipterix loricate
Gortyna borelli lunata
Hypodymas maturna
Hyles hippophaes
Leptidea morsei
Lignyoptera fumidaria
Lopinga achine
Lycaena dispar
Lycaena helle
Maculinea arion
Maculinea nausthous
Maculinea teleius
Melanagria arge
Nymphalis vaualbum
Papilio alexanor
Papilio hospiton
Parnassius apollo
Parnassius mnemosyne
Phyllophora calminaria
Plebicula golgus
Polymixis rufocincta isolata
Polyommatus eolides
Prosoprinus prosperina
Xylomoia strix
Zerynthia polyxena
Mantodea
Apteromantis aptera
Odonata
Aeshna viridis
Cordulegaster heros
Cordulegaster trinacri
Gomphus gracilis
Leucorrhina albisprons
Leucorrhina caudalis
Leucorrhina pectoralis
Lindenia tetraphyl
Macromia splendens
Ophiogomphus cocilia
Oxygastra curtisi
Sympecma flavipes
Sympecma braueri
Orthoptera
Baetica ustulata
Brachytrupes megacephalus
Isophya costata
Isophya stysi
Myrmecophilus baronii
Odontopodisma rubripes
Paracaloptenus caloptenoides
Pholidoptera transylvanica
Saga pedo
Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasi
Orthoptera
Baetica ustulata
Brachytrupes megacephalus
Isophya costata
Isophya stysi
Myrmecophilus baronii
Odontopodisma rubripes
Paracaloptenus caloptenoides
Pholidoptera transylvanica
Saga pedo
Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasi
ARACHNIDA
Araneae
Macrothele calpeiana
MOLLUSCS
BIVALVIA
Anisomyaria
Lithophaga lithophaga
Pinna nobilis
Unionoida
Margaritifera auricularia
Unio crassus
Dreissenidae
Congeridae
ECHINODERMATA
Echinoidea
Centrostephanus longispinus
(b) PLANTS
Annex IV (b) contains all the plant species listed in Annex II (b) (1) plus those mentioned below:
PTERIDOPHYTA
Aspleniaceae
Asplenium hemionitis L.
ANGIOSPERMAE
Agavaceae
Dracaena draco (L.) L.
Amaryllidaceae
Narcissus longispathus Pugsley
Narcissus triandrus L.

Berberidaceae
Berberis maderensis Lowe

Campanulaceae
Campanula morettiana Reichenb.
Physoplexis comosa (L.) Schur.

Caryophyllaceae
Moehringia fontqueri Pau

Compositae
Argoranthemum pinnatifidum (L.) Lowe * subsp. succulentum (Lowe) C. J. Humphries
Helichrysum sibirorpii Rouy
Picris willkommii (Schultz Bip.) Nyman
Samolina elegans Boiss. ex DC.
Senecio caepitosus Brot.
Senecio lagasanus DC. subsp. lusitanicus (P. Cout.) Pinto da Silva
Wagenitzia lancefolia (Sieber ex Sprengel) Dostal

Cruciferae
Murbeckiella sousae Rothm.

Euphorbiaceae
Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter

Gesneriaceae
Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
Ramonda serbica Pancic

Iridaceae
Crocus etruscus Parl.
Iris boissieri Henriq.
Iris marisca Ricci & Colasante

Labiatae
Rosmarinus tomentosus Huber-Morath & Maire
Teucrium charidemi Sandwith
Thymus capitellatus Hoffmanns. & Link
Thymus villosus L. subsp. villosus L.

Liliaceae
Androcymbium europeum (Lange) K. Richter
Bellavalia hackelli Freyn
Colchicum corsicum Baker
Colchicum cousturieri Greuter
Fritillaria conica Rix
Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.
Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix
Fritillaria obliqua Ker-Gawl.
Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker
Ornithogalum reverchonii Degen & Herv. -Bass.
Scilla heirana Samp.
Scilla odorata Link

Orchidaceae
Ophrys argolica Fleischm.
Orchis scopulorum Simsmerh.
Spiranthes aestivalis (Poiret) L. C. M. Richard

Primulaceae
Androsace cylindrica DC.
Primula glaucescens Moretti
Primula spectabilis Tratt.

Ranunculaceae
Aquilegia alpina L.

Sapotaceae
Sideroxylon marmulano Banks ex Lowe

Saxifragaceae
Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.
Saxifraga portosanctana Boiss.
Saxifraga presolanensis Engl.
Saxifraga valdensis DC.
Saxifraga wayredana Luizet

Scrophulariaceae
Antirrhinum lopesianum Rothm.
Lindernia procumbens (Krocker) Philcox

Solanaceae
Mandragora officinarum L.

Thymelaeaceae
Thymelaea broterana P. Cout.

Umbelliferae
Bunium brevifolium Lowe

Violaceae
Viola athois W. Becker
Viola cazorlanensis Gandoger
Viola delphinantha Boiss.

(†) Except bryophytes in Annex II (b).
ANNEX V

ANIMAL AND PLANT SPECIES OF COMMUNITY INTEREST WHOSE TAKING IN THE WILD AND EXPLOITATION MAY BE SUBJECT TO MANAGEMENT MEASURES

The species listed in this Annex are indicated:

— by the name of the species or subspecies, or
— by the body of species belonging to a higher taxon or to a designated part of that taxon.

The abbreviation “spp.” after the name of a family or genus designates all the species belonging to that family or genus.

(a) ANIMALS

VERTEBRATES

MAMMALS

RODENTIA

Castoridae

Castor fiber (Finnish, Swedish, Latvian, Lithuanian, Estonian and Polish populations)

Cricetidae

Cricetus cricetus (Hungarian populations)

CARNIVORA

Canidae

Canis aureus

Canis lupus (Spanish populations north of the Duero, Greek populations north of the 39th parallel, Finnish populations within the reindeer management area as defined in paragraph 2 of the Finnish Act No 848/90 of 14 September 1990 on reindeer management, Latvian, Lithuanian, Estonian, Polish and Slovak populations)

Mustelidae

Martes martes

Mustela putorius

Felidae

Lynx lynx (Estonian population)

Phocidae

All species not mentioned in Annex IV

Viverridae

Genetta genetta

Herpestes ichneumon

DUPLICIDENTATA

Leporidae

Lepus timidus

ARTIODACTYLA

Bovidae

Capra ibex

Capra pyrenaica (except Capra pyrenaica pyrenaica)

Rupicapra rupicapra (except Rupicapra rupicapra balcanica, Rupicapra rupicapra ornata and Rupicapra rupicapra tatrica)

AMPHIBIANS

ANURA

Ranidae

Rana esculenta

Rana perezi

Rana ridibunda

Rana temporaria

FISH

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Lampetra fluviatilis

Lethenteron zanandrei

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

All species not mentioned in Annex IV

CLUPEIFORMES

Clupeidae

Alosa spp.

SALMONIFORMES

Salmonidae

Thymallus thymallus

Coregonus spp. (except Coregonus oxyrhynchus – anadromous populations in certain sectors of the North Sea)

Hucho hucho

Salmo salar (only in fresh water)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Aspius aspius

Barbus spp.

Pelecus cultratus

Rutilus friesii meidingeri

Rutilus pisgus

SILURIFORMES

Siluridae

Silurus aristotelis
PERCIFORMES
Percidae
Gymnocephalus schraetzer
Zingel zingel

INVERTEBRATES
COELENTERATA
Cnidaria
Corallium rubrum

MOLLUSCA
GASTROPODA – STYLOMATOPHORA
Helix pomatia

BIVALVIA – UNIONOIDA
Margaritiferidae
Margaritifera margaritifera
Unionidae
Microcordylaea compressa
Unio elongatus

ANNELIDA
HIRUDINOIDEA – ARHYNCHOBDELLAE
Hirudinidae
Hirudo medicinalis

ARTHROPODA
CRUSTACEA – DECAPODA
Asteridae
Astacus astacus
Astropotamobius pallipes
Astropotamobius torrentium

Scyllaridae
Scyllarides latus

INSECTA – LEPIDOPTERA
Saturniidae
Graellsia isabellae

(b) PLANTS
ALGAE
RHODOPHYTA
Corallinaceae
Lithothamnium coralloides Crouan frat.
Phymatolithon calcareum (Poll.) Adey & McKibbin

LICHENES
Cladoniaceae
Cladonia L. subgenus Cladina (Nyl.) Vain.

BRYOPHYTA
MUSCI
Leucobryaceae
Leucobryum glaucum (Hedw.) AAngstr.
Sphagnaceae
Sphagnum L. spp. (except Sphagnum pylaisii Brid.)

PTERIDOPHYTA
Lycopodium spp.

ANGIOSPERMAE
Amaryllidaceae
Galaunthus nivalis L.
Narcissus bulbocodium L.
Narcissus junceifolius Lagasca

Compositae
Arnica montana L.
Artemisia etera Ten
Artemisia genipi Weber
Doronicum plantagineum L. subsp. tournefortii (Rouy) P. Cout.
Leuzea rhaponticoides Graells

Cruciferae
Alyssum pintadasilvae Dudley.
Malcolmia lacera (L.) DC. subsp. graccilima (Samp.) Franco
Murbeckiella pinnatifida (Lam.) Rothm. subsp. herminii (Rivas-Martinez) Greuter & Burdet

Gentianaceae
Gentiana latea L.

Iridaceae
Iris lusitanica Ker-Gawler

Labiatae
Teucrium salviastrum Schreber subsp. salviastrum Schreber

Leguminosae
Anthyllis lusitanica Cullen & Pinto da Silva
Dorycnium pentaphyllum Scop. subsp. transmontana Franco

Liliaceae
Lilium rubrum Lmk

Ruscus aculeatus L.
Plumbaginaceae
   *Armeria sampaio* (Bernis) Nieto Feliner

Rosaceae
   *Rubus genevieri* Boreau subsp. herminii (Samp.) P. Cout.

Scrophulariaceae
   *Anarrhinum longipedicelatum* R. Fernandes
   *Euphrasia mendonçae* Samp.
   *Scrophularia grandiflora* DC. subsp. grandiflora DC.
   *Scrophularia herminii* Hoffmanns & Link
   *Scrophularia sublyrata* Brot.


The entries for the following countries together with the relevant species are deleted from the Annex:

- **Czech Republic**
- **Hungary**
- **Poland**
- **Slovak Republic**
- **Republic of Slovenia**


(a) In the Annex, in the table of ‘Specimens of species included in Annex A to Regulation (EC) No 338/97 whose introduction into the Community is suspended’, the following country is deleted from the list of ‘Countries of origin’:

- ‘Lithuania’.

(b) In the Annex, in the table of ‘Specimens of species included in Annex B to Regulation (EC) No 338/97 whose introduction into the Community is suspended’, the following entries under the sub-heading ‘FLORA, *Orchidaceae*’ are deleted:

- *Cephalanthera damasonium*,
- *Dactylorhiza fuchsii*,
- *Gymnadenia conopsea*,
- *Ophrys apifera*,
- *Orchis militaris*,
- *Serapias lingua*,

and, the following countries are deleted from the list of ‘Countries of origin’ with regard to the species listed below:

- Flora, *Amaryllidaceae, Galanthus nivalis*: ‘Czech Republic’, ‘Slovakia’;
- Flora, *Orchidaceae, Barlia robertiana*: ‘Malta’;
- Flora, *Orchidaceae, Dactylorhiza incarnata*: ‘Slovakia’;
- Flora, *Orchidaceae, Dactylorhiza latifolia*: ‘Poland’, ‘Slovakia’;
- Flora, *Orchidaceae, Dactylorhiza maculata*: ‘Czech Republic’, ‘Lithuania’;
- Flora, *Orchidaceae, Dactylorhiza traunsteineri*: ‘Poland’;
- Flora, *Orchidaceae, Himantoglossum hircinum*: ‘Czech Republic’, ‘Hungary’;
- Flora, *Orchidaceae, Ophrys scolopax*: ‘Hungary’;
- Flora, *Orchidaceae, Ophrys tenthredinifera*: ‘Malta’;
- Flora, *Orchidaceae, Orchis coniophora*: ‘Poland’;
- Flora, *Orchidaceae, Orchis italica*: ‘Malta’;
- Flora, *Orchidaceae, Orchis purpurea*: ‘Poland’, ‘Slovakia’;
- Flora, *Orchidaceae, Orchis tridentata*: ‘Czech Republic’, ‘Slovakia’;
- Flora, *Orchidaceae, Serapias vomeracea*: ‘Malta’;
- Flora, *Orchidaceae, Spiranthus spiralis*: ‘Czech Republic’, ‘Poland’;

and the entry for ‘FLORA, *Orchidaceae, Orchis mascula*’ is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th><em>Orchis mascula</em></th>
<th>Wild/Ranchd</th>
<th>All</th>
<th>Albania</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td><strong>b’</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

In the Annex, Part 1 Section B point 3 is replaced by the following:

D. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT


In Annex VII, point 1, the list in Section 1 is replaced by the following:

<p>| | | | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>for Germany</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>for France</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>for Italy</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>for the Netherlands</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>for Sweden</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>for Belgium</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>for Hungary</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>for the Czech Republic</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>for Spain</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>for the United Kingdom</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>for Austria</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>for Luxembourg</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>for Finland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>for Denmark</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>for Poland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>for Portugal</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>for Greece</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>for Ireland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>for Slovenia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>for Slovakia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>for Estonia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>for Latvia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>for Lithuania</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CY</td>
<td>for Cyprus</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MT</td>
<td>for Malta</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>


(a) In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

<table>
<thead>
<tr>
<th>code</th>
<th>entry</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>1408 919 303 155 -35 -79 -89</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Germany and Greece:

<table>
<thead>
<tr>
<th>code</th>
<th>entry</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>240 123 91 76 -49 -62 -68</td>
</tr>
</tbody>
</table>

end.
and, between the entries for Italy and Luxembourg:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Entry 1</th>
<th>Entry 2</th>
<th>Entry 3</th>
<th>Entry 4</th>
<th>Entry 5</th>
<th>Entry 6</th>
<th>Entry 7</th>
<th>Entry 8</th>
<th>Entry 9</th>
<th>Entry 10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>17</td>
<td>29</td>
<td>32</td>
<td>34</td>
<td>71</td>
<td>88</td>
<td>100</td>
<td>71</td>
<td>88</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>60</td>
<td>40</td>
<td>30</td>
<td>25</td>
<td>-30</td>
<td>-50</td>
<td>-60</td>
<td>-30</td>
<td>-50</td>
<td>-60</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>163</td>
<td>52</td>
<td>64</td>
<td>75</td>
<td>-68</td>
<td>-61</td>
<td>-54</td>
<td>-68</td>
<td>-61</td>
<td>-54</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Entry 1</th>
<th>Entry 2</th>
<th>Entry 3</th>
<th>Entry 4</th>
<th>Entry 5</th>
<th>Entry 6</th>
<th>Entry 7</th>
<th>Entry 8</th>
<th>Entry 9</th>
<th>Entry 10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>720</td>
<td>429</td>
<td>448</td>
<td>360</td>
<td>-40</td>
<td>-38</td>
<td>-50</td>
<td>-40</td>
<td>-38</td>
<td>-50</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>12</td>
<td>13</td>
<td>17</td>
<td>14</td>
<td>+14</td>
<td>+51</td>
<td>+17</td>
<td>+14</td>
<td>+51</td>
<td>+17</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Portugal and the United Kingdom:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Entry 1</th>
<th>Entry 2</th>
<th>Entry 3</th>
<th>Entry 4</th>
<th>Entry 5</th>
<th>Entry 6</th>
<th>Entry 7</th>
<th>Entry 8</th>
<th>Entry 9</th>
<th>Entry 10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>2087</td>
<td>1454</td>
<td>1176</td>
<td>1110</td>
<td>-30</td>
<td>-44</td>
<td>-30</td>
<td>-44</td>
<td>-30</td>
<td>-44</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>125</td>
<td>122</td>
<td>98</td>
<td>49</td>
<td>-2</td>
<td>-22</td>
<td>-2</td>
<td>-22</td>
<td>-6</td>
<td>-61</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>450</td>
<td>177</td>
<td>124</td>
<td>86</td>
<td>-60</td>
<td>-72</td>
<td>-60</td>
<td>-72</td>
<td>-81</td>
<td>-81</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(b) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Entry 1</th>
<th>Entry 2</th>
<th>Entry 3</th>
<th>Entry 4</th>
<th>Entry 5</th>
<th>Entry 6</th>
<th>Entry 7</th>
<th>Entry 8</th>
<th>Entry 9</th>
<th>Entry 10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>403</td>
<td>228</td>
<td>113</td>
<td>-43</td>
<td>-72</td>
<td>-43</td>
<td>-72</td>
<td>-72</td>
<td>-72</td>
<td>-72</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Germany and Greece:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Entry 1</th>
<th>Entry 2</th>
<th>Entry 3</th>
<th>Entry 4</th>
<th>Entry 5</th>
<th>Entry 6</th>
<th>Entry 7</th>
<th>Entry 8</th>
<th>Entry 9</th>
<th>Entry 10</th>
</tr>
</thead>
</table>

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Entry 1</th>
<th>Entry 2</th>
<th>Entry 3</th>
<th>Entry 4</th>
<th>Entry 5</th>
<th>Entry 6</th>
<th>Entry 7</th>
<th>Entry 8</th>
<th>Entry 9</th>
<th>Entry 10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>3</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
<td>+67</td>
<td>+100</td>
<td>+67</td>
<td>+100</td>
<td>+100</td>
<td>+100</td>
<td>+100</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>10</td>
<td>10</td>
<td>9</td>
<td>-4</td>
<td>-10</td>
<td>-4</td>
<td>-10</td>
<td>-10</td>
<td>-10</td>
<td>-10</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Entry 1</th>
<th>Entry 2</th>
<th>Entry 3</th>
<th>Entry 4</th>
<th>Entry 5</th>
<th>Entry 6</th>
<th>Entry 7</th>
<th>Entry 8</th>
<th>Entry 9</th>
<th>Entry 10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>68</td>
<td>33</td>
<td>34</td>
<td>-51</td>
<td>-49</td>
<td>-51</td>
<td>-49</td>
<td>-49</td>
<td>-49</td>
<td>-49</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>1.7</td>
<td>7</td>
<td>2.5</td>
<td>+299</td>
<td>+51</td>
<td>+299</td>
<td>+51</td>
<td>+51</td>
<td>+51</td>
<td>+51</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Portugal and the United Kingdom:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Entry 1</th>
<th>Entry 2</th>
<th>Entry 3</th>
<th>Entry 4</th>
<th>Entry 5</th>
<th>Entry 6</th>
<th>Entry 7</th>
<th>Entry 8</th>
<th>Entry 9</th>
<th>Entry 10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>17</td>
<td>15</td>
<td>16</td>
<td>-12</td>
<td>-6</td>
<td>-12</td>
<td>-6</td>
<td>-6</td>
<td>-6</td>
<td>-6</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(a) Annex I is replaced by the following:

> **ANNEX I**

National emission ceilings for SO$_2$, NO$_x$, VOC and NH$_3$, to be obtained by 2010 ($^1$)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>SO$_2$ Kilotonnes</th>
<th>NO$_x$ Kilotonnes</th>
<th>VOC Kilotonnes</th>
<th>NH$_3$ Kilotonnes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>99</td>
<td>176</td>
<td>139</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>265</td>
<td>286</td>
<td>220</td>
<td>80</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>55</td>
<td>127</td>
<td>85</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>520</td>
<td>1051</td>
<td>995</td>
<td>550</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>100</td>
<td>60</td>
<td>49</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>523</td>
<td>344</td>
<td>261</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>746</td>
<td>847</td>
<td>662</td>
<td>353</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>375</td>
<td>810</td>
<td>1050</td>
<td>780</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>42</td>
<td>65</td>
<td>55</td>
<td>116</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>475</td>
<td>990</td>
<td>1159</td>
<td>419</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>39</td>
<td>23</td>
<td>14</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>101</td>
<td>61</td>
<td>136</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>145</td>
<td>110</td>
<td>92</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>4</td>
<td>11</td>
<td>9</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>500</td>
<td>198</td>
<td>137</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>9</td>
<td>8</td>
<td>12</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>50</td>
<td>260</td>
<td>185</td>
<td>128</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>39</td>
<td>103</td>
<td>159</td>
<td>66</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>1 397</td>
<td>879</td>
<td>800</td>
<td>468</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>160</td>
<td>250</td>
<td>180</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>27</td>
<td>45</td>
<td>40</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>110</td>
<td>130</td>
<td>140</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>110</td>
<td>170</td>
<td>130</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>67</td>
<td>148</td>
<td>241</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>585</td>
<td>1 167</td>
<td>1 200</td>
<td>297</td>
</tr>
<tr>
<td>EC 25</td>
<td>6 543</td>
<td>8 319</td>
<td>8 150</td>
<td>3 976</td>
</tr>
</tbody>
</table>

($^1$) These national emission ceilings are designed with the aim of broadly meeting the interim environmental objectives set out in Article 5. Meeting those objectives is expected to result in a reduction of soil eutrophication to such an extent that the Community area with depositions of nutrient nitrogen in excess of the critical loads will be reduced by about 30% compared with the situation in 1990.

($^2$) These national emission ceilings are temporary and are without prejudice to the review according to Article 10 of this Directive, which is to be completed in 2004.
(b) In Annex II, the table is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>SO₂</th>
<th>NOₓ</th>
<th>VOC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>EC 25 (1)</td>
<td>6 176</td>
<td>7 558</td>
<td>6 980</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) These national emission ceilings are temporary and are without prejudice to the review according to Article 10 of this Directive, which is to be completed in 2004.


(a) In Annex I, under the heading ‘List of national standard bodies’, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

‘CZ: Rada programu EMAS’,

and, between the entries for Germany and Greece:

‘EE: EVS (Eesti Standardikeskus)’,

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

‘CY: Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας

LV: LATAK (Latvijas Nacionālais Akreditīcijas birojs)

LT: LST (Lietuvos standartizacijos departamentas)’,

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

‘HU: MSZT (Magyar Szabványügyi Testület)

MT: MSA (Awtorita` Maltija dwar l-Istandards / Malta Standards Authority)’,

and, between the entries for Austria and Portugal:

‘PL: PKN (Polski Komitet Normalizacyjny)’,

and, between the entries for Portugal and Finland:

‘SI: SIST (Slovensky´ inštitut za standardizacijo)

SK: SÚTN (Slovensky´ ústav technickej normalizácie)’.

(b) In Annex IV, the text below the logos is replaced by the following:

The logo may be used by an EMAS registered organisation in any of the 20 languages provided the following wording is used:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Version 1</th>
<th>Version 2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Spanish</td>
<td>“Gestión ambiental verificada”</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech</td>
<td>“ověřený systém environmentálního řízení”</td>
</tr>
<tr>
<td>Danish</td>
<td>“verificeret miljøledelse”</td>
</tr>
<tr>
<td>German</td>
<td>“geprüftes Umweltmanagement”</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonian</td>
<td>“tõestatud keskkonnajuhitamine”</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek</td>
<td>“επιθεωρηµένη περιβαλλοντική διαχείριση”</td>
</tr>
<tr>
<td>French</td>
<td>“Management environnemental vérifié”</td>
</tr>
<tr>
<td>Italian</td>
<td>“Gestione ambientale verificata”</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvian</td>
<td>“verificēta vides vadība”</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Both versions of the logo shall always bear the registration number of the organisation.

The logo shall be used either:
— in three colours (Pantone No 355 Green; Pantone No 109 Yellow; Pantone No 286 Blue)
— in black on white or
— in white on black.

E. RADIATION PROTECTION


(a) In Annex III, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

<table>
<thead>
<tr>
<th>‘Česká republika</th>
<th>All customs offices</th>
</tr>
</thead>
</table>
| and, between the entries for Germany and Greece:

<table>
<thead>
<tr>
<th>‘Eesti</th>
<th>Narva, Koidula, Luhamaa Frontier Posts, Tallinn Airport, Tallinn, Paljassaare and Muuga Ports</th>
</tr>
</thead>
</table>
| and, between the entries for Italy and Luxembourg:

<table>
<thead>
<tr>
<th>‘Κύπρος</th>
<th>All customs offices</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>All customs offices</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Lietuva  | Vilnius international airport  
Port: Klaipėda  
Railway: Kena, Kybartai, Pagėgiai  
Road: Lavoriškės, Medininkai, Šalčininkai, Kybartai, Panemunė |
and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

<table>
<thead>
<tr>
<th>country</th>
<th>customs offices</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'Magyarország'</td>
<td>All customs offices</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>The Air Freight Section at Malta International Airport, Luqa</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Sea Freight Entry Processing Unit at Customs House, Valletta</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Parcel Post Office at Customs Office, Qormi</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Austria and Portugal:

<table>
<thead>
<tr>
<th>country</th>
<th>customs offices</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'Polska'</td>
<td>Biała Podlaska, Białystok, Cieszyn, Gdynia, Katowice, Kraków, Łódź, Nowy Targ, Olsztyn, Poznań, Przemyśl, Rzepin, Szczecin, Toruń, Warszawa, Warszawa Air-Port, Wrocław</td>
</tr>
</tbody>
</table>

and, between the entries for Portugal and Finland:

<table>
<thead>
<tr>
<th>country</th>
<th>customs offices</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'Slovenija'</td>
<td>Obrežje (cestni mejni prehod), Gruškovje (cestni mejni prehod), Ješane (cestni mejni prehod), Brnik (letalski mejni prehod), Koper (pomorski mejni prehod), Dobova (železniški mejni prehod).</td>
</tr>
<tr>
<td>'Slovensko'</td>
<td>All customs offices</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(b) The following are deleted from Annex IV:

- 'Czech Republic',
- 'Estonia',
- 'Hungary',
- 'Latvia',
- 'Lithuania',
- 'Poland',
- 'Slovak Republic',
- 'Slovenia'.


In Annex II, the following is added to the table:

<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>'CZ'</td>
<td>Czech Republic</td>
</tr>
<tr>
<td>EE</td>
<td>Estonia</td>
</tr>
<tr>
<td>CY</td>
<td>Cyprus</td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td>Latvia</td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>Lithuania</td>
</tr>
<tr>
<td>HU</td>
<td>Hungary</td>
</tr>
<tr>
<td>MT</td>
<td>Malta</td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td>Poland</td>
</tr>
<tr>
<td>SI</td>
<td>Slovenia</td>
</tr>
<tr>
<td>SK</td>
<td>Slovakia</td>
</tr>
</tbody>
</table>
and, the map is replaced by the following:

Definition of the geographical regions
F. CHEMICALS


The table in Annex III is replaced by the following:

ANNEX III

Total quantitative limits on producers and importers placing controlled substances on the market and using them for their own account in the Community


<table>
<thead>
<tr>
<th>Substance</th>
<th>Group I</th>
<th>Group II</th>
<th>Group III</th>
<th>Group IV</th>
<th>Group V</th>
<th>Group VI (1)</th>
<th>Group VII</th>
<th>Group VIII</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>For 12-month periods from 1 January to 31 December</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>For uses other than quarantine and pre-shipment applications</td>
<td>For quarantine and pre-shipment applications</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1999 (EU-15)</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>8 665</td>
<td>0</td>
<td>8 079</td>
</tr>
<tr>
<td>2000 (EU-15)</td>
<td>8 665</td>
<td>8 079</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2001 (EU-15)</td>
<td>4 621</td>
<td>607</td>
<td>6 678</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2002 (EU-15)</td>
<td>4 621</td>
<td>607</td>
<td>5 676</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2003 (EU-15)</td>
<td>2 888</td>
<td>607</td>
<td>3 005</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2004 (EU-25)</td>
<td>2 945</td>
<td>607</td>
<td>2 209</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2005 (EU-25)</td>
<td>0</td>
<td>607</td>
<td>2 209</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2006 (EU-25)</td>
<td>607</td>
<td>2 209</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2007 (EU-25)</td>
<td>607</td>
<td>2 209</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2008 (EU-25)</td>
<td>607</td>
<td>1 840</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2009 (EU-25)</td>
<td>607</td>
<td>1 840</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2010 (EU-25)</td>
<td>607</td>
<td>0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2011 (EU-25)</td>
<td>607</td>
<td>0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2012 (EU-25)</td>
<td>607</td>
<td>0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2013 (EU-25)</td>
<td>607</td>
<td>0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2014 (EU-25)</td>
<td>607</td>
<td>0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2015 (EU-25)</td>
<td>607</td>
<td>0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Calculated on the basis of ODP = 0.6
17. CONSUMERS AND HEALTH PROTECTION

In Article 3, in the first indent, ‘15’ is replaced by ‘25’.

18. COOPERATION IN THE FIELDS OF JUSTICE AND HOME AFFAIRS

A. JUDICIAL COOPERATION IN CIVIL AND COMMERCIAL MATTERS


(a) The following is added to Article 44(1):

(1) the Convention between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Kingdom of Greece on the Mutual Recognition and Enforcement of Judgments, signed at Athens on 18 June 1959;

(m) the Agreement between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Austria on Mutual Recognition and Enforcement of Arbitral Awards and Arbitral Settlements in Commercial Matters, signed at Belgrade on 18 March 1960;

(n) the Convention between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Italy on Mutual Judicial Cooperation in Civil and Administrative Matters, signed at Rome on 3 December 1960;

(o) the Agreement between the Socialist Federative Republic of Yugoslavia and the Kingdom of Belgium on Judicial Cooperation in Civil and Commercial Matters, signed at Belgrade on 24 September 1971;

(p) the Convention between the Governments of Yugoslavia and France on the Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters, signed at Paris on 18 May 1971;

(q) the Agreement between the Czechoslovak Socialist Republic and the Hellenic Republic on Legal Aid in Civil and Criminal Matters, signed at Athens on 22 October 1980, still in force between the Czech Republic and Greece;

(r) the Agreement between the Czechoslovak Socialist Republic and the Republic of Cyprus on Legal Aid in Civil and Criminal Matters, signed at Nicosia on 23 April 1982, still in force between the Czech Republic and Cyprus;

(s) the Treaty between the Government of the Czechoslovak Socialist Republic and the Government of the Republic of France on Legal Aid and the Recognition and Enforcement of Judgments in Civil, Family and Commercial Matters, signed at Paris on 10 May 1984, still in force between the Czech Republic and France;

(t) the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Italian Republic on Legal Aid in Civil and Criminal Matters, signed at Prague on 6 December 1985, still in force between the Czech Republic and Italy;

(u) the Agreement between the Republic of Latvia, the Republic of Estonia and the Republic of Lithuania on Legal Assistance and Legal Relationships, signed at Tallinn on 11 November 1992;

(v) the Agreement between Estonia and Poland on Granting Legal Aid and Legal Relations on Civil, Labour and Criminal Matters, signed at Tallinn on 27 November 1998;

(w) the Agreement between the Republic of Lithuania and the Republic of Poland on Legal Assistance and Legal Relations in Civil, Family, Labour and Criminal Matters, signed in Warsaw on 26 January 1993;

(b) In Annex A, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

ČESKÁ REPUBLIKA
— Konkurs
— Nucené vyrovnání
— Vyrovnání

and, between the entries for Germany and Greece:

ΕΕΣΤΙ
— Pankrotimenethus.

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

ΚΥΠΡΟΣ
— Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο (Compulsory winding up by the court)
— Εκχώρηση εκκαθάριση από πιστωτές κατόπιν Δικαστικού Διατάγµατος (Creditor’s voluntary winding up by court order)
— Εκχώρηση εκκαθάριση από µέλη (Company’s (members) voluntary winding up)
— Εκκαθάριση µε την εποπτεία του Δικαστήριου (Winding up subject to the supervision of the court)
— Πτώχευση κατόπιν Δικαστικού Διατάγµατος (Bankruptcy by court order)
— Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απέβισσαν αφερέγγια (The administration of the estate of persons dying insolvent)
and, between the entries for Germany and Greece:

'EESTI
— Pankrotimenetlus'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'ΚΥΠΡΟΣ
— Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο (Compulsory winding up by the court)
— Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου (Winding up subject to the supervision of the court)
— Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές (με την επικύρωση του Δικαστηρίου) (Creditor's voluntary winding up (with confirmation by the court))
— Πτώχευση (Bankruptcy)
— Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα (The administration of the estate of persons dying insolvent)
and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIJA
— Stečajni postopek
— Skrašani stečajni postopek
— Likvidacija pravne osebe pred sodiščem

SLOVENSKO
— Konkurzné konanie
— Nútené vyrovnanie
— Vyrovnanie';

(d) In Annex C, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'ČESKÁ REPUBLIKA
— Správce podstaty
— Předbežný správce
— Vyrovnací správce
— Zvláštní správce
— Zástupce správce'

and, between the entries for Germany and Greece:

'EESTI
— Pankrotihaldur
— Ajutine pankrotihaldur
— Usaldusisik'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'ΚΥΠΡΟΣ
— Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής (Liquidator and Provisional liquidator)
— Επίσημος Παραλήπτης (Official Receiver)
— Διαχειριστής της Πτώχευσης (Trustee in bankruptcy)
— Εξεταστής (Examiner)

LATVIJA
— administrators
— tiesu izpildītājs
— likvidators

LJETUVA
— Įmonės administratorius
— Įmonės likvidatorius'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'MAGYARORSZÁG
— Vagyonfelügyelő
— Felszámloló

MALTA
— Kuratur tal-fallut
— Likvidatur
— Ricevitur ufficjali'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLSKA
— Syndyk
— Nadzorca sądowy'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIJA
— Poravnalni senat (senat treh sodnikov)
— Upravitelj prisilne poravnave
— Stečajni senat (senat treh sodnikov)
— Stečajni upravitelj
— Upniški odbor
— Likvidacijski senat (kot stečajni senat, če sodišče ne odloči drugače)
— Likvidacijski upravitelj (kot stečajni upravitelj, če sodišče ne odloči drugače)

and, between the entries for Austria and Portugal:

'SLOVENSKO
— Predbežný správca
— Konkurzný správca
— Vyrovnací správca
— Osobitný správca'.


(a) The following is added to Article 40(3):

'(c) Agreement between the Holy See and Malta on the recognition of civil effects to canonical marriages and to decisions of ecclesiastical authorities and tribunals on those marriages of 3 February 1993, with the second Additional Protocol of 6 January 1995;'

(b) Article 40(4) is replaced by the following:

'(4) Recognition of the decisions provided for in paragraph 2 may, in Spain, Italy and Malta respectively, be subject to the same procedures and the same checks as are applicable to decisions of the ecclesiastical courts handed down in accordance with the international treaties concluded with the Holy See referred to in paragraph 3;'

(c) In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'— in the Czech Republic, the "okresní soud" or "soudní exekutor","nand, between the entries for Germany and Greece:

'— in Estonia, the "maakohus" or the "linnakohus",
and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'— in Cyprus, the "Οικογενειακό Δικαστήριο",
— in Latvia, the "bīriņš" or "pāstāvētā",
— in Lithuania, the "Lietuvos apeliacinis teismas",
and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'— in Hungary, the "megyei bíróság", and in Budapest the "Fővárosi Bíróság",
— in Malta, the "Qorti tal-Appell" in accordance with the procedure laid down for appeals in the Kodicżi tal-Organizzazzjoni u Proċċedura Ċivili – Kap. 12,'nand, between the entries for Austria and Portugal:

'— in Poland, the "Sąd Apelacyjny",
and, between the entries for Portugal and Finland:

'— in Slovenia, the "Višje sodišče",
— in Slovakia, the "krajský súd";

(e) In Annex III, the first indent is replaced by the following:

'— in Belgium, Greece, Spain, France, Italy, Latvia, Luxembourg and the Netherlands, by an appeal in cassation, 
— in the Czech Republic, by a "dovolání" and a "žaloba pro znatelnost",
— in Estonia, by "kassatsioonkaebus",
— in Cyprus, by an appeal to the Ανώτατο Δικαστήριο (Supreme Court),
— in Hungary, "felülvizsgálati kérelem",
and, between the entries for Poland, by an appeal in cassation to the "Sąd Najwyższy","nand, between the entries for Germany and Greece:

'— in Estonia, the “ringkonnakohus”,
and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'— in Cyprus, the "Οικογενειακό Δικαστήριο",
— in Latvia, the "apgabaltiesa",
— in Lithuania, the "Lietuvos Aukščiausiasis Teismas";
and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'— in Hungary, the “megyei bíróság”, and in Budapest the “Fővárosi Bíróság”,
— in Malta, the “Qorti tal-Appell” in accordance with the procedure laid down for appeals in the Kodicżi tal-Organizzazzjoni u Proċċedura Ċivili – Kap. 12,'nand, between the entries for Austria and Portugal:

'— in Poland, the “Sąd Apelacyjny”,
and, between the entries for Portugal and Finland:

'— in Slovenia, the “Višje sodišče”,
— in Slovakia, the “krajský súd”;

(f) In the same Annex the following is inserted immediately before the entry for Germany:

'— in the Czech Republic, by a “dovolání” and a “žaloba pro znatelnost”,
and, between the entries for Germany and Ireland:

'— in Estonia, by “kassatsioonkaebus”,
— in Slovenia, the “Okrajno sodišče”,
— in Slovakia, the “okresný súd”;
and, between the entries for Austria and Portugal:

'— in Poland, by an appeal in cassation to the “Sąd Najwyższy”,
— in Cyprus, by an appeal to the Ανώτατο Δικαστήριο (Supreme Court),
— in Lithuania, by a retrial, only in cases prescribed by statute,
— in Hungary, “felülvizsgálati kérelem”,
and, between the entries for Austria and Portugal:

'— in Poland, by an appeal in cassation to the “Sąd Najwyższy”;
— in Latvia, the “apgabaltiesa”,
— in Lithuania, the “Lietuvos Aukščiausiasis Teismas”;
and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'— in Hungary, the “megyei bíróság”, and in Budapest the “Fővárosi Bíróság”,
— in Malta, the “Qorti tal-Appell” in accordance with the procedure laid down for appeals in the Kodicżi tal-Organizzazzjoni u Proċċedura Ċivili – Kap. 12,’
and, between the entries for Portugal and Finland:

‘— in Slovenia, by a retrial, only in cases prescribed by statute’.


(a) Article 65 is replaced by the following:

‘1. The jurisdiction specified in Article 6(2) and Article 11 in actions on a warranty of guarantee or in any other third party proceedings may not be resorted to Germany, Austria and Hungary. Any person domiciled in another Member State may be sued in the courts:

(a) of Germany, pursuant to Articles 68 and 72 to 74 of the Code of Civil Procedure (Zivilprozessordnung) concerning third-party notices;

(b) of Austria, pursuant to Article 21 of the Code of Civil Procedure (Zivilprozessordnung) concerning third-party notices;

(c) of Hungary, pursuant to Articles 58 to 60 of the Code of Civil Procedure (Polgári perrendtartás) concerning third-party notices.

(2) Judgments given in other Member States by virtue of Article 6(2), or Article 11 shall be recognised and enforced in Germany, Austria and Hungary in accordance with Chapter III. Any effects which judgments given in these States may have on third parties by application of the provisions in paragraph 1 shall also be recognised in the other Member States.’;

(b) The following is added to Article 69:

‘— the Convention between the Czechoslovak Republic and Portugal on the Recognition and Enforcement of Court Decisions, signed at Lisbon on 23 November 1927, still in force between the Czech Republic and Portugal,

— the Convention between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Austria on Mutual Judicial Cooperation, signed at Vienna on 16 December 1954,

— the Convention between the Polish People's Republic and the Hungarian People's Republic on the Legal Assistance in Civil, Family and Criminal Matters, signed at Budapest on 6 March 1959,

— the Convention between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Kingdom of Greece on the Mutual Recognition and Enforcement of Judgments, signed at Athens on 18 June 1959,

— the Convention between the Polish People's Republic and the Federative People's Republic of Yugoslavia on the Legal Assistance in Civil and Criminal Matters, signed at Warsaw on 6 February 1960, now in force between Poland and Slovenia,

— the Agreement between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Austria on the Mutual Recognition and Enforcement of Arbitral Awards and Arbitral Settlements in Commercial Matters, signed at Belgrade on 18 March 1960,

— the Agreement between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Austria on the Mutual Recognition and Enforcement of Decisions in Alimony Matters, signed at Vienna on 10 October 1961,

— the Convention between Poland and Austria on Mutual Relations in Civil Matters and on Documents, signed at Vienna on 11 December 1963,

— the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Socialist Federative Republic of Yugoslavia on Settlement of Legal Relations in Civil, Family and Criminal Matters, signed at Belgrade on 20 January 1964, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Slovenia,

— the Convention between Poland and France on Applicable Law, Jurisdiction and the Enforcement of Judgments in the Field of Personal and Family Law, concluded in Warsaw on 5 April 1967,

— the Convention between the Governments of Yugoslavia and France on the Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters, signed at Paris on 18 May 1971,

— the Convention between the Federative Socialist Republic of Yugoslavia and the Kingdom of Belgium on the Recognition and Enforcement of Court Decisions in Alimony Matters, signed at Belgrade on 12 December 1973,

— the Convention between Hungary and Greece on Legal Assistance in Civil and Criminal Matters, signed at Budapest on 8 October 1979,

— the Convention between Poland and Greece on Legal Assistance in Civil and Criminal Matters, signed at Athens on 24 October 1979,

— the Convention between Hungary and France on Legal Assistance in Civil and Family Law, on the Recognition and Enforcement of Decisions and on Legal Assistance in Criminal Matters and on Extradition, signed at Budapest on 31 July 1980,

— the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Hellenic Republic on Legal Aid in Civil and Criminal Matters, signed at Athens on 22 October 1980, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Greece,

— the Convention between the Republic of Cyprus and the Hungarian People's Republic on Legal Assistance in Civil and Criminal Matters, signed at Nicosia on 30 November 1981,
— the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Republic of Cyprus on Legal Aid in Civil and Criminal Matters, signed at Nicosia on 23 April 1982, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Cyprus,

— the Agreement between the Republic of Cyprus and the Republic of Greece on Legal Cooperation in Matters of Civil, Family, Commercial and Criminal Law, signed at Nicosia on 5 March 1984,

— the Treaty between the Government of the Czechoslovak Socialist Republic and the Government of the Republic of France on Legal Aid and the Recognition and Enforcement of Judgments in Civil, Family and Commercial Matters, signed at Paris on 10 May 1984, still in force between the Czech Republic, Slovakia and France,

— the Agreement between the Republic of Cyprus and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on Legal Assistance in Civil and Criminal Matters, signed at Nicosia on 19 September 1984, now in force between Cyprus and Slovenia,

— the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Italian Republic on Legal Aid in Civil and Criminal Matters, signed at Prague on 6 December 1985, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Italy,

— the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Kingdom of Spain on Legal Aid, Recognition and Enforcement of Court Decisions in Civil Matters, signed at Madrid on 4 May 1987, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Spain,

— the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Polish People's Republic on Legal Aid and Settlement of Legal Relations in Civil, Family and Criminal Matters, signed at Warsaw on 21 December 1987, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Poland,

— the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Hungarian People's Republic on Legal Aid and Settlement of Legal Relations in Civil, Family and Criminal Matters, signed at Bratislava on 28 March 1989, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Hungary,

— the Convention between Poland and Italy on Judicial Assistance and the Recognition and Enforcement of Judgments in Civil Matters, signed at Warsaw on 28 April 1989,

— the Treaty between the Czech Republic and the Slovak Republic on Legal Aid provided by Judicial Bodies and on Settlements of Certain Legal Relations in Civil and Criminal Matters, signed at Prague on 29 October 1992,

— the Agreement between the Republic of Latvia, the Republic of Estonia and the Republic of Lithuania on Legal Assistance and Legal Relationships, signed at Tallinn on 11 November 1992,

— the Agreement between the Republic of Poland and the Republic of Lithuania on Legal Assistance and Legal Relations in Civil, Family, Labour and Criminal Matters, signed in Warsaw on 26 January 1993,

— the Agreement between the Republic of Latvia and the Republic of Poland on Legal Assistance and Legal Relationships in Civil, Family, Labour and Criminal Matters, signed at Riga on 23 February 1994,

— the Agreement between the Republic of Cyprus and the Republic of Poland on Legal Cooperation in Civil and Criminal Matters, signed at Nicosia on 14 November 1996,

— the Agreement between Estonia and Poland on Granting Legal Assistance and Legal Relations on Civil, Labour and Criminal Matters, signed at Tallinn on 27 November 1998.

(c) In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

‘— in the Czech Republic: Article 86 of Act No 99/1963 Coll., the Code of Civil Procedure (občanský soudní řád), as amended,’

and, between the entries for Germany and Greece:

‘— in Estonia: Article 139, paragraph 2 of the Code of Civil Procedure (tsiviilikohutmenelementuse seadustik),’

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

‘— in Cyprus: section 21(2) of the Courts of Justice Law No 14 of 1960, as amended,

— in Latvia: Articles 7 to 25 of the Civil Law (Civillikums),

— in Lithuania: Article 31 of the Code of Civil Procedure (Civilinio proceso kodeksas),’

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

‘— in Hungary: Article 57 of Law Decree No. 13 of 1979 on International Private Law (a nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. törvényerejű rendelet),

— in Malta: Articles 742, 743 and 744 of the Code of Organisation and Civil Procedure – Cap. 12 (Kodik ti' Organizzazzjon u Proċedura Ċivili – Kap. 12) and Article 549 of the Commercial Code – Cap. 13 (Kodik tal-kummerċ – Kap. 13),’

and, between the entries for Austria and Portugal:

‘— in Poland: Articles 1103 and 1110 of the Code of Civil Procedure (Kodeks postępowania cywilnego).’
and, between the entries for Portugal and Finland:

‘— in Slovenia: Articles 48(2) and 58 of the Private International Law and Procedure Act (Zakon o mednarodnem zasebnem pravu in postopku),

— in Slovakia: sections 37, 39 (only as regards maintenance) and 46 of Act No 97/1963 Zb. on Private International Law and Rules of Procedure relating thereto;’

(d) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

‘— in the Czech Republic, the “okresní soud” or “soudní

and, between the entries for Germany and Greece:

‘— in Estonia, the “maakohus” or the “linnakohus”;

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

‘— in Cyprus, the “Επαρχιακό Δικαστήριο” or in the case of a main-

— in Latvia, the “rajona (pilsētas) tiesa”,

— in Lithuania, the “Lietuvos apeliacinis teismas”,

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

‘— in Hungary, the “megyei bíróság”; in Budapest, the “Fővárosi

— in Malta, the “Prim’ Awla tal-Qorti Ćivili” or “Qorti
tal-Magistrati ta’ Għawdex fil-gurisdizzjoni superjuri tagħha”,

and, between the entries for Austria and Portugal:

‘— in Poland, the “Sąd Apelacyjny”;

and, between the entries for Portugal and Finland:

‘— in Slovenia, the “Okrajno sodišče”,

— in Slovakia, “odvolanie” to the “krajsky súd” or “námietka” to

the “exekútor”.’

(f) In Annex IV, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

‘— in the Czech Republic, a “dovolání” and a “žaloba pro

and, between the entries for Germany and Greece:

‘— in Estonia, a “kassatsioonkaebus”;

and, between the entries for Ireland and Austria:

‘— in Cyprus, an appeal to the Supreme Court,

— in Latvia, an appeal to the “Augstākā tiesa”,

— in Lithuania, by a retrial, only in cases prescribed by statute,

— in Hungary, “félelővizsgálati kérelem”;’
— in Malta, no further appeal lies to any other court; in the case of a maintenance judgment the "Qorti ta’ l-Appell" in accordance with the procedure laid down for appeal in the ‘kodici ta’ Organizzazzjoni u Procedura Civili – Kap. 12’;

and, between the entries for Austria and Portugal:

‘— in Poland, by an appeal in cassation to the “Sa˛d Najwyz˙szy”,’

and, between the entries for Portugal and Finland:

‘— in Slovenia, the “retrial, only in cases prescribed by statute”,

— in Slovakia “odvolanie” in cases of execution ordered by the “exekútor” to the “Krajsky ´ súd”.

B. VISA POLICY


In the Annex, point 3 is replaced by the following:

‘3. The logo consisting of a letter or letters indicating the issuing Member State (or “BNL” in the case of the Benelux countries, namely Belgium, Luxembourg and the Netherlands) with a latent image effect shall appear in this space. This logo shall appear light when held flat and dark when turned by 90°. The following logos shall be used: A for Austria, BNL for Benelux, CY for Cyprus, CZE for the Czech Republic, D for Germany, DK for Denmark, E for Spain, EST for Estonia, F for France, FIN for Finland, GR for Greece, H for Hungary, I for Italy, IRL for Ireland, LT for Lithuania, LVA for Latvia, M for Malta, P for Portugal, PL for Poland, S for Sweden, SK for Slovakia, SVN for Slovenia, UK for the United Kingdom.’.

The following adaptations are made to the Common Consular Instructions:

(a) In Annex 1, part II, the following entries are deleted:

‘CYPRUS’,

‘CZECH REPUBLIC’,

‘ESTONIA’,

‘HUNGARY’,

‘LITHUANIA’,

‘LATVIA’,

‘MALTA’,

‘POLAND’,

‘SLOVENIA’,

‘SLOVAKIA’. 


(b) In Annex 2, Schedule A is replaced by the following:

**Schedule A**

Countries whose nationals are NOT subject to a visa requirement in one or more Schengen States when they are holders of diplomatic, official or service passports, but who are subject to this requirement when they are holders of ordinary passports

<p>|                  | BNL | CZ | DK | D | EE | EL | E | F | I | CY | LV | LT | HU | MT | A | PL | P | SI | SK | FIN | S | ISL | N |
|------------------|-----|----|----|---|----|----|---|---|---|----|----|----|----|----|---|---|---|---|----|---|-----|---|
| Albania          |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Algeria          |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Angola           |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Antigua and Barbuda |    |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Armenia          |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Azerbaijan       |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Bahamas          |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Barbados         |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Belarus          |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Benin            |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Bosnia and Herzegovina |    |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Bolivia          |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Botswana         |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Burkina Faso     |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Cambodia         |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Cape Verde       |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Chad             |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| People's Republic of China |    |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Colombia         |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Côte d'Ivoire    |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Cuba             |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Dominica         |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Dominican Republic |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Egypt            |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Federal Republic of Yugoslavia |    |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Fiji             |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Former Yugoslav Republic of Macedonia |    |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Gabon            |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Gambia           |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Ghana            |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Guyana           |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Georgia          |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| India            |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Iran             |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Jamaica          |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Kazakhstan       |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Kenya            |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Kuwait           |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |
| Kyrgyzstan       |     |    |    |   |    |    |   |   |   |    |    |    |    |    |   |   |   |   |    |   |     |   |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>BNL</th>
<th>CZ</th>
<th>DK</th>
<th>D</th>
<th>EE</th>
<th>EL</th>
<th>F</th>
<th>I</th>
<th>CY</th>
<th>LV</th>
<th>LT</th>
<th>HU</th>
<th>MT</th>
<th>A</th>
<th>PL</th>
<th>P</th>
<th>SI</th>
<th>SK</th>
<th>FIN</th>
<th>S</th>
<th>ISL</th>
<th>N</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Laos</td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lesotho</td>
<td></td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malawi</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Maldives</td>
<td></td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Morocco</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td>D</td>
<td>D</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mauritania</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Moldova</td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mongolia</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mozambique</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Namibia</td>
<td>D</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Niger</td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pakistan</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Peru</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Philippines</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Russian Federation</td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>São Tomé and Príncipe</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Senegal</td>
<td>D</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Seychelles</td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>South Africa</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Swaziland</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td>D</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tajikistan</td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thailand</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Togo</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Trinidad and Tobago</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tunisia</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td>D</td>
<td>D</td>
<td>D</td>
<td>D</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Turkey</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Turkmenistan</td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Uganda</td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ukraine</td>
<td>D</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Uzbekistan</td>
<td></td>
<td>D</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vietnam</td>
<td>D</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Western Samoa</td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yemen</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zimbabwe</td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Holders of diplomatic passports who are posted in Hungary shall be subject to visa requirements during their first entry, but shall be exempt from these requirements during the rest of their assignment.

DS: Holders of diplomatic and service passports are exempt from visa requirements.
D: Only holders of diplomatic passports are exempt from a visa requirement.
(c) In Annex 2, Schedule B is replaced by the following:

'Schedule B

Countries whose nationals are subject to a visa requirement in one or more Schengen States when they are holders of diplomatic, official or service passports, but who are NOT subject to this requirement when they are holders of ordinary passports

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>BNL</th>
<th>DK</th>
<th>D</th>
<th>EE</th>
<th>EL</th>
<th>E</th>
<th>F</th>
<th>I</th>
<th>A</th>
<th>P</th>
<th>SK</th>
<th>FIN</th>
<th>S</th>
<th>ISL</th>
<th>N</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Australia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chile</td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Israel</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mexico</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United States of America</td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X (*)</td>
<td>X (*)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(*) If travelling on official business

(d) In Part I of Annex 3, footnote 2 is replaced by the following:

For the Benelux countries, the Czech Republic, Estonia, Spain, France, Hungary and Slovakia

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:
— holders of diplomatic and service passports;

For Slovenia

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:
— holders of diplomatic and service passports
— flight crew who are nationals of a contracting Party to the ICAO Chicago Convention;

(e) In Part I of Annex 3, footnote 3 is replaced by the following:

For Germany and Cyprus

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:
— holders of diplomatic and service passports.

For Poland

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:
— holders of diplomatic passports;

(f) In Part II of Annex 3, the list is replaced by the following:

'PART II

Joint list of third countries whose nationals are subject to an airport transit visa requirement by some Schengen States only, with holders of travel documents issued by these third countries also being subject to this requirement.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>BNL</th>
<th>CZ</th>
<th>DK</th>
<th>D</th>
<th>EE</th>
<th>EL</th>
<th>E</th>
<th>F</th>
<th>I</th>
<th>A</th>
<th>PL</th>
<th>FIN</th>
<th>S</th>
<th>ISL</th>
<th>N</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Albania</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Angola</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cameroon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Congo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Côte d'Ivoire</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>BNL</td>
<td>CZ</td>
<td>DK</td>
<td>D</td>
<td>EE</td>
<td>EL</td>
<td>E</td>
<td>F</td>
<td>I</td>
<td>CY</td>
<td>LT</td>
<td>HU</td>
<td>A</td>
<td>PL</td>
<td>P</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------</td>
<td>-----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>---</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>---</td>
<td>----</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>Cuba</td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Egypt</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gambia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Guinea</td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Guinea Bissau</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haiti</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>India</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Indonesia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jordan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lebanon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Liberia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Libya</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mali</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Northern Marianas</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Philippines</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rwanda</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Senegal</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sierra Leone</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sudan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Syria</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Togo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Turkey</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vietnam</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Aliens subject to transit visa obligations do not require an airport transit visa (ATV) for transit via an Austrian airport provided they hold one of the following documents that is valid for the length of the stay necessary for the transit:
   — a residence permit issued by Andorra, Japan, Canada, Monaco, San Marino, Switzerland, the Holy See or the USA which guarantees the right to return;
   — a visa or residence permit issued by a Schengen State for which the Accession Agreement has been brought into force;
   — a residence permit issued by a Member State of the EEA.

(2) Only when nationals are not in possession of a valid residence permit for the Member States of the EEA, the United States or Canada. Holders of diplomatic, service or special passports are also exempt.

(3) Holders of diplomatic, official and service passports are not subject to the ATV requirement. The same applies to holders of ordinary passports residing in a Member State of the EEA, the United States or Canada, or in possession of an entry visa valid for one of these countries.

(4) The following persons shall be exempt from the ATV requirement:
   — holders of diplomatic and service passports;
   — holders of one of the residence permits listed in Part III;
   — flight crew who are nationals of a Contracting Party to the Chicago Convention.

(5) Only when nationals are not in possession of a valid residence permit for the Member States of the EEA, Canada or the United States.

(6) Only when nationals are not in possession of a valid visa or residence permit for a Member State of the EU or a State party to the Agreement on the European Economic Area of 2 May 1992, Canada, Switzerland or the United States.

(7) Only for holders of the travel document for Palestinian refugees.

(8) Indian nationals are not subject to the ATV requirement if they are holders of a diplomatic or service passport.

Indian nationals are also not subject to the ATV requirement if they are in possession of a valid visa or residence permit for a country of the EU or the EEA or for Canada, Switzerland or the United States. In addition, Indian nationals are not subject to the ATV requirement if they are in possession of a valid residence permit for Andorra, Japan, Monaco or San Marino and a re-entry permit for their country of residence valid for three months following their airport transit.

It should be noted that the exception concerning Indian nationals in possession of a valid residence permit for Andorra, Japan, Monaco or San Marino enters into force on the date of Denmark's integration into Schengen cooperation, i.e. on 25 March 2001.

(9) Also for holders of the travel document for Palestinian refugees.
In Annex 7, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

**CZECH REPUBLIC**

Reference amounts are fixed by Act No 326/1999 Sb. on Residence of Aliens in the Territory of the Czech Republic and Amendments of Some Acts.

According to Section 5 of the Act on Residence of Aliens in the Territory of the Czech Republic on the request of the Police, an alien shall be obliged to submit a document confirming that funds are available for his/her stay in the Territory (Section 13) or a certified invitation not older than 90 days from the date of its certification by the Police (Sections 15 and 180).

Section 13 provides the following:

"Funds to Cover the Stay in the Territory"

(1) Unless provided otherwise below, the following shall be submitted to prove the availability of funds for the stay in the Territory:

(a) funds amounting at least to the following:

- 0.5 times the subsistence minimum set out under a special legal regulation as required to cover maintenance and other basic personal needs (hereinafter the 'Subsistence Minimum for Personal Needs') per day of stay if the total period of stay is not to exceed 30 days,

- 15 times the Subsistence Minimum for Personal Needs if the period of stay in the Territory is to exceed 30 days while this sum shall be increased to double the subsistence minimum for each whole month of expected stay in the Territory,

- 50 times the Subsistence Minimum for Personal Needs in case of stay for the purposes of business activity the total period of which is to exceed 90 days, or

- a document confirming the payment of services connected with the stay of the alien in the Territory or a document confirming that services will be provided free of charge.

(2) Instead of funds as referred to in sub-section 1, the following may be used to prove the availability of funds for the stay in the Territory:

(a) a bank account statement in the name of the alien confirming that the alien is free to use funds in the amount as referred to in sub-section 1 during his stay in the Czech Republic; or

(b) another document to certify that funds are available, such as a valid internationally recognised credit card.

(3) An alien who will study in the Territory may submit, as proof of availability of funds for his stay, a commitment by a state authority or a legal entity to cover the stay of the alien by providing funds equivalent to the Subsistence Minimum for Personal Needs for 1 month of expected stay, or a document confirming that all costs related to his studies and stay shall be covered by the receiving organisation (school). If the sum referred to in the undertaking does not reach this amount, the alien shall be obliged to submit a document proving the ownership of funds equivalent to the difference between the Subsistence Minimum for Personal Needs and the amount of the commitment for the period of his expected stay, however, not more than 6 times the Subsistence Minimum for Personal Needs. Document on the provision of means for one's residence may be replaced by a decision or an agreement on the allocation of a grant acquired pursuant to an international treaty by which the Czech Republic is bound.

(4) An alien who has not attained 18 years shall be obliged to prove the availability of funds for his stay pursuant to sub-section 1 equivalent to a half of the amount."

and Section 15 provides the following:

"Invitation"

In an invitation, the person inviting an alien shall undertake to cover the costs:

(a) related to the maintenance of the alien throughout his stay in the Territory until he leaves the Territory;

(b) related to the accommodation of the alien throughout his stay in the Territory until he leaves the Territory;

(c) related to the provision of healthcare to the alien throughout his stay in the Territory until he leaves the Territory, and the transfer of the alien when ill or of the remains of the deceased;

(d) arising to the Police in connection with the alien staying in the Territory and leaving the Territory in case of administrative expulsion."

and, between the entries for Germany and Greece:

**ESTONIA**

Under Estonian law, aliens arriving into Estonia without a letter of invitation, shall upon request by a border guard official upon entry into the country provide proof of sufficient monetary means to cover the costs of his/her stay in and departure from Estonia. Sufficient monetary means for each allowed day is considered to be 0.2 times the monthly minimum salary implemented by the Government of the Republic.

Otherwise the inviter shall assume responsibility for the costs of the alien's stay in and departure from Estonia.
and, between the entries for Italy and Luxembourg:

"CYPRUS"

According to the Aliens and Immigration Regulations (Regulation 9(2)(B)) the entry of aliens for temporary stay in the Republic depends on the discretionary power of the immigration officers at the borders, which is exercised according to the general or specific instructions of the Minister of Interior or to the provisions of the abovementioned Regulations. The immigration officers at the borders decide on the entry on a case by case basis, taking into consideration the purpose and length of stay, possible hotel reservations or hospitality by persons normally residing in Cyprus.

"LATVIA"

Article 81 of Cabinet of Ministers’ Regulation No 131 of 6 April 1999, as amended by Cabinet of Ministers’ Regulation No 124 of 19 March 2002, stipulates that upon the request of an official of the State Border Guard, an alien or a stateless person shall present the documents referred to in subparagraphs 67.2.2 and 67.2.8 of these Regulations:

"67.2.2. a health resort or travel voucher confirmed in accordance with the regulatory enactments of the Republic of Latvia, or a tourist carnet prepared pursuant to a specified pattern and issued by the Alliance of International Tourism (AIT);

67.2.8. for the receipt of a single entry visa:

67.2.8.1. traveller’s cheques in the convertible currency or cash in LVL or in convertible currency corresponding to LVL 60 for each day; if the person presents the documents proving the payment already made for a certified place of accommodation for the whole duration of his/her stay – traveller’s cheques in the convertible currency or cash in LVL or in convertible currency corresponding to LVL 25 for each day;

67.2.8.2. a document which certifies the reservation of a certified place of accommodation;

67.2.8.3. a round trip ticket with fixed dates."

"LITHUANIA"

Pursuant to Article 7(1) of the Lithuanian Law on the Legal Status of Aliens, an alien shall be refused admission to the Republic of Lithuania where he is unable to prove that he has sufficient funds for the stay in the Republic of Lithuania, a return trip to his country or for proceeding to another country which he has the right to enter.

However, there are no reference amounts for the above. Decisions are made on case-by-case basis depending on the purpose, type and duration of the stay.

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

"HUNGARY"

A reference amount is specified in the aliens policing legislation; under Decree No 25/2001, (XI. 21.) of the Minister of Interior, currently at least HUF 1000 is required upon each entry.

Under Article 5 of the Aliens Act (Act XXXIX of 2001 on the Entry and Stay of Foreigners), the means of subsistence required for entry and stay may be certified by the presentation of:

— Hungarian currency or foreign currency or non-cash means of payment (e.g. cheque, credit card etc.),

— a valid letter of invitation issued by a Hungarian national, a foreigner holding a residence permit or settlement permit or a legal entity if the person inviting the foreigner declares to cover the costs of the accommodation, lodging, health care and return (repatriation). The official consent of the aliens policing authority shall be attached to the letter of invitation,

— confirmation of board and lodging reserved and paid in advance by means of a travel agency (voucher),

— any other credible proof.

"MALTA"

It is the practice to ensure that persons entering Malta would have a minimum amount of MTL20 (EUR 48) per day for the duration of their visit.

and, between the entries for Austria and Portugal:

"POLAND"

Amounts required for crossing borders are determined in the Ordinance of the Minister of Internal Affairs and Administration of 20 June 2002 on the amount of means to cover expenses concerning entry, transit, stay and departure of aliens crossing the border of the Republic of Poland and detailed rules of documentation evidencing possession of these means – Dz.U. 2002, Nr 91, poz. 815).

Amounts indicated in the above regulation are as follows:

— PLN 100 per day of stay for persons over 16 years old, but not less then 500 PLN,

— PLN 50 per day of stay for persons under 16 years old, but not less then 300 PLN,

— PLN 20 per day of stay, but not less then 100 PLN, for persons participating in tourist trips, youth camps, sport competitions or having costs of stay in Poland covered or arriving to Poland for health treatment in a sanatorium,

— PLN 300 for persons over 16 years old, whose stay in Poland does not exceed 3 days (including transit),

— PLN 150 for persons under 16 years old, whose stay in Poland does not exceed 3 days (including transit),"
and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA
EUR 70 per person for each day of the planned stay.

SLOVAKIA
Pursuant to Article 4(2)(c) of Act No 48/2002 Z. z. on the Stay of Aliens, an alien is obliged, upon request, to prove he or she has a financial amount for the stay, in convertible currency, amounting to at least half the minimum wage provided for in Act No 90/1996 Z. z. on minimum wage, as amended, for each day of the stay; an alien younger than 16 years old is obliged to prove he or she has the financial means for the stay amounting to half of this.';

(h) In the Annex to Annex 8, point 3 is replaced by the following:

'3. The logo consisting of a letter or letters indicating the issuing Member State (or "BNL" in the case of the Benelux countries, namely Belgium, Luxembourg and the Netherlands) with a latent image effect shall appear in this space. This logo shall appear light when held flat and dark when turned by 90°. The following logos shall be used: A for Austria, BNL for Benelux, CY for Cyprus, CZE for the Czech Republic, D for Germany, DK for Denmark, E for Spain, EST for Estonia, F for France, FIN for Finland, GR for Greece, H for Hungary, I for Italy, IRL for Ireland, LT for Lithuania, LVA for Latvia, M for Malta, P for Portugal, PL for Poland, S for Sweden, SK for Slovakia, SVN for Slovenia, UK for the United Kingdom.'.

2. 32001 R 0539: Council Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1), as amended by:


In Annex II(1), the following entries are deleted:

'Cyprus',
'Czech Republic',
'Estonia',
'Hungary',
'Latvia',
'Lithuania',
'Malta',
'Poland',
'Slovakia',
'Slovenia'.

C. EXTERNAL BORDERS


In the annexed document SCH(I)-front (98) 184 rev 3, the list 'I-Choice of locations currently considered suitable for document adviser assignments' is replaced by the following:

'On the basis of an evaluation of the current situation, consular representations and/or overseas offices of airlines and shipping companies at the following locations are considered suitable in principle for document adviser assignments (the list will be updated where the need arises):

— Abidjan (Côte d’Ivoire)
  Airlines
  Representations: France, Portugal

— Abu Dhabi (United Arab Emirates)
  Important transit airport for flights to Europe, so advice and training should be particularly for the benefit of the airlines
  Airlines
  Representations: France

— Accra (Ghana)
  Airlines

— Ankara (Turkey)
  Airlines

— Bamako (Mali)
  Airlines
  Representations: France

— Bangkok (Thailand)
  Airlines

— Beirut (Lebanon):
  Airlines
  Shipping Lines
  Representations: Cyprus

— Bissau (Guinea Bissau)
  Airlines
  Representations: Portugal

— Brazzaville (Congo)
  Airlines
  Representations: France

— Cairo (Egypt):
  Airlines
  Shipping Lines
  Representations: Cyprus

— Casablanca (Morocco)
  Airlines
  Representations: Spain

— Colombo (Sri Lanka)
  Airlines
  Representations: France

— Dacca (Bangladesh)
  Airlines
  Representations: France
— Dakar (Senegal)
  Airlines
  Representations: France, Portugal, Spain

— Damascus (Syria):
  Airlines
  Representations: Cyprus

— Douala (Cameroon)
  Airlines
  Representations: France

— Dubai (United Arab Emirates)
  Important transit airport for flights to Europe, which means that advice and training should be of particular benefit to airlines

— Haiti
  Airlines
  Representations: France

— Ho Chi Minh City (Vietnam)
  Airlines
  Representations: France

— Hong Kong
  Airlines
  Representations: France

— Islamabad (Pakistan)
  Airlines
  Representations: Spain

— Islamabad (Pakistan)
  Airlines
  Representations: Germany (intensive advice and training desirable).

— Kiev (Ukraine)
  Airlines
  Representations: Portugal

— Kuwait
  Airlines

— Lagos (Nigeria)
  Airlines
  Representations: Germany, France, Spain.

— Lima (Peru)
  Airlines
  Representations: Spain

— Luanda (Angola)
  Airlines
  Representations: Portugal

— Macao
  Airlines
  Representations: Portugal

— Malabo (Equatorial Guinea)
  Airlines
  Representations: Spain

— Maputo (Mozambique)
  Airlines
  Representations: Portugal

— Moscow (Russia)
  Airlines

— Nador (Morocco)
  Representations: Spain

— Nairobi (Kenya)
  Airlines
  Representations: Germany, France

— Peking (China)
  Airlines
  Representations: France, Spain

— Praia (Cape Verde)
  Airlines
  Representations: Portugal

— Rabat (Morocco)
  Airlines
  Representations: Spain

— Rio de Janeiro (Brazil)
  Airlines
  Representations: Portugal

— S. Tomé (S. Tomé e Príncipe)
  Airlines
  Representations: Portugal

— Sal (Cape Verde)
  Airlines
  Representations: Portugal

— Sanaa (Yemen)
  Airlines

— Santo Domingo (Dominican Republic)
  Airlines
  Representations: Spain

— Shanghai (China)
  Airlines
  Representations: France

— Skopje (Former Yugoslav Republic of Macedonia)
  Airlines

— Tangiers (Morocco)
  Airlines
  Shipping companies
  Representations: Spain

— Tetuan (Morocco)
  Representations: Spain
— Tirana (Albania) Airlines
— Tunis (Tunisia) Airlines
— Yaounde (Cameroon) Airlines
Representations: France'.


The following adaptations are made to the Common Manual:

(a) In Point 1.1.1 of Part II, the following is inserted between the entries for the Kingdom of Belgium and Denmark:

‘— for the Czech Republic: The departments of the Alien and Border Police Service are in charge of executing controls of persons at border crossing points, the “green” border and international airports. Corresponding border customs offices are in charge of the control of goods’;

and, between the entries for the Federal Republic of Germany and the Hellenic Republic:

‘— for the the Republic of Estonia: the Board of Border Guard (Piirivalveamet) and the Customs Board (Tolliamet)’;

and, between the entries for the Italian Republic and the Grand Duchy of Luxembourg:

‘— for the Republic of Cyprus: Αστυνοµία Κύπρου (Cyprus Police), Τµήµα Τελωνείων (Customs and Excise Department)’;

and, between the entries for the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands:

‘— for the Republic of Hungary: the Border Guard;
— for the Republic of Malta: the Immigration Police and the Customs Department’;

and, between the entries for the Kingdom of the Netherlands and the Portuguese Republic:

‘— for the Republic of Poland: The Border Guard’;

and, between the entries for the Portuguese Republic and Finland:

‘— for the Republic of Slovenia: Police and Customs, the latter only at border crossing points with the Republic of Italy and the Republic of Austria.
— for the Slovak Republic: Border Police and Customs’.

(b) In the second indent of Point 2.1.5 of Part II, the following is deleted:

‘Malta’.

(c) In Point 6.3.1 of Part II, the second indent of the second subparagraph is replaced by the following:

‘— the holders of a travel document for refugees issued by Denmark, the United Kingdom, Ireland, Iceland, Liechtenstein, Malta, Norway, Sweden or Switzerland are exempt from the visa requirement for entering the territory of the Kingdom of Belgium, the Czech Republic, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Kingdom of Spain, the Italian Republic, the Republic of Cyrus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic.

The holders of such travel documents shall be subject to the requirement for a visa to enter the territory of the Hellenic Republic and the French Republic.’
— in addition, entering the Czech Republic, the holders of a travel document for refugees issued by Belgium, Finland, Germany, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and Romania are exempt from the visa requirement.

(d) In Annex 1, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

**CZECH REPUBLIC**

CZECH REPUBLIC – POLAND

Land borders

1. Bartultovice – Trzebina
2. Bíly Potok – Paczków
3. Bohumín – Chałupki
4. Bohumín – Chałupki (railway)
5. Bukovec – Jasnowice
6. Český Těšín – Cieszyn
7. Český Těšín – Cieszyn (railway)
8. Chotěbuž – Cieszyn
9. Dolní Lipka – Boboszów
10. Dolní Marklovice – Marklowice Górne
11. Frýdlant v Čechách – Zawidów (railway)
12. Habartice – Zawidów
13. Harrachov – Jakuszyce
14. Horní Lištná – Leszna Górna
15. Hrádek nad Nisou – Porajów
16. Královec – Lubawka
17. Královec – Lubawka (railway)
18. Krmov – Pietrowice
19. Kunratice – Boboszów
20. Lichkov – Mieczysław (railway)
21. Mezimeží – Mieroszów (railway)
22. Mikulovice – Glucholazy
23. Mikulovice – Glucholazy (railway)
24. Náchod – Kowda Słone
26. Osoblaha – Pomorzanowicki
27. Otovice – Tłumaczy
28. Petrovice u Karviné – Zebrzydowice (railway)
29. Pomezní Boudy – Przełęcz Okraj
30. Srbská – Miłoszów
31. Starostín – Grańsk
32. Sudice – Pietraszyn
33. Závada – Golkowice
34. Zlaté Hory – Konradów

Local border traffic (*) and tourist crossing points (**)

1. Andělka – Łutownie (**) 
2. Bartošovice v Orlických horách – Niemojów (**) 
3. Bernartice – Dziewiecze (**) 
4. Beskydek – Beskidek (**) 
5. Bílá Voda – Złoty Stok (**) 
6. Božanov – Radków (**) 
7. Česká Čermná – Brzozowice (**) 
8. Chomyż – Chomiaża (**) 
9. Chuchelná – Borucin (**) 
10. Chuchelná – Kranowice (**) 
11. Harrachov – Polana Jakuszycka (**) 
12. Hań – Rudywozawal (**) 
13. Hań – Tworków (**) 
14. Hněvošice – Ścinowice Wielkie (**) 
15. Horní Morava – Jodłów (**) 
16. Hrčava – Jaworzynka (**) (**) 
17. Janovické – Głuszyca Górna (**) 
18. Karviná Ráj II – Kaczycze Górne (**) 
19. Kojkowice – Puńców (**) 
20. Kopytow – Ołza (**) 
21. Linhartovy – Lenarice (**) 
22. Luční bouda – Równina pod Śnieżką (**) 
23. Luční bouda – Śląski Dom (**) 
24. Machovská Lhota – Ostra Góra (**) 
25. Maty Čermná – Czermna (**) 
26. Maty Stožeč – Stožeč (**) 
27. Masarykova chata – Zieleńce (**) 
28. Młdak (Petrovický) – Kamieńczyk (**) 
29. Nýdek – Wielka Czantorja (**) 
30. Oleśnica w Orlickich horách (Čižmalka) – Duszniki Zdrój (**) 
31. Opava – Piłszcz (**) 
32. Orlické Záhoří – Mostowice (**) 
33. Petříkowice – Okresyń (**) 
34. Pišť – Bolesław (**) 
35. Pišť – Owsiachce (**) 
36. Rohov – Ścinowice Wielkie (**) 
37. Śilihovec – Chałupki (**) 
38. Smrk – Stóg Izerski (**) 
39. Sowi sedlo (Jelenka) – Sowia Przełęcz (**) 
40. Špindlerův Mlýn – Przesieka (**) 
41. Staré Město – Nowa Morawa (**) (**)
42. Strahovice – Kranowice (**) 
43. Travná – Lutynia (**) (**)
44. Třebom – Gródzczanki (**) 
45. Třebom – Kietrz (**) 
46. Úvalno – Branice (**) 
47. Vávrovice – Golkowice (**) 
48. Velké Kunetice – Sławniowice (**) 
49. Velký Stožeč – Stožeč (**) 
50. Věrňovice – Górczyniec (**) 
51. Věrňovice – Łaziska (**) 
52. Vidnava – Kalków (**) 
53. Vosecká bouda (Tvarožniki) – Szenica (**) 
54. Vrchol Králíčkého Sněžníku – Śnieżnik (**) 
55. Zalec – Niedomirów (**)
56. Zdohnov – Łączna (**)
57. Zlaté Hory – Jarnołtówek (**)

CZECH REPUBLIC – SLOVAKIA

Land borders
1. Bílá – Klokocˇov
2. Bílá-Bumbáˇlka – Makov
3. Bˇreclav (Autobahn) – Brodské (motorway)
4. Bˇrezoˇvá – Nová Boˇs´aˇca
5. Brˇumov-Bylnice – Horné Srnie
6. Hodonín – Holíˇt
7. Hodonín – Holíˇt (railway)
8. Horní Lideˇc – Lúky pod Makytou (railway)
9. Lanˇžhot – Brodské
10. Lanˇžhot – Kúty (railway)
11. Mosty u Jablunkova – Čadca (railway)
12. Mosty u Jablunkova – Svrˇčinovec
13. Nedašova Lhota – Cˇerveny´ Kamenˇ
14. Šance – Čadca-Milošová
15. Stary´ Hrozenkov – Drietoma
16. Strˇelná – Lysá pod Makytou
17. Sˇance – Čadca-Milošová
18. Sudomeˇrˇice – Skalica
19. Sudomeˇrˇice – Skalica (railway)
20. Velká nad Velicˇkou – Vrbovce (railway)
21. Velká nad Velicˇkou – Vrbovce
22. Velké Karlovice – Makov
23. Vlˇrsky´ pru˚smyk – Horné Srnie (railway)

CZECH REPUBLIC – AUSTRIA

Land borders
1. Brˇeclav – Hohenau (railway)
2. Cˇeské Velenice – Gmünd
3. Cˇeské Velenice – Gmünd (railway)
4. Cˇeské Velenice – Gmünd 2
5. Chlum u Trˇebonˇa – Schlag
6. Cˇízˇov – Hardegg
7. Dolní Dvorˇišteˇ – Wullowitz
8. Máˇrov – Drietoma
9. Nedašova Lhota – Červeny´ Kamenˇ
10. Nová Bystrˇice – Bˇratislavské M˘sto
11. Nové Hrady – Pyhrn
12. Prˇední Výtoň – Guglwald
13. Šatanov – Retz (railway)
14. Slavonice – Fratres
15. Studánky – Weigetschlag
16. Valtice – Schrattenberg
17. Vratéˇnín – Oberthurnau
18. Zakrzew – Schönberg
### Tourist crossing points

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Location 1</th>
<th>Location 2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Brandov – Olbernhau (Grünthal)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Branka – Hermannsreuth</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Bublava – Klingenthal/Achberg</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Bučina – Finsterau</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Čerchov – Lehmgrubenweg</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Černý Potok – Jöhstadt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>České Zleby – Bischofsreut (Marchhäuser)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Český Jířetín – Deutschgeorgenthal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Debrník – Ferdinandsthal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Dolní Podluží – Waltersdorf (Herrenwalde)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Dolní Světlá – Jonsdorf</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Dolní Světlá – Waltersdorf</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Dolní Žleb – Elbradweg Schöna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Fleky – Hofberg</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Fojovice – Fürstenau</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Hora sv. Kateřiny – Deutschkatharinenberg</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Horní Paseky – Bad Brambach</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Hrádek nad Nisou – Hartau</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Hranice – Bad Elster/Bärenloh</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Hranice – Ebmath</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Hřebečná (Boží Dar/Hubertky) – Oberwiesenthal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Hřebečná/Korce – Heneberg (Oberjugel)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>Hřensko – Schöna</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Jelení – Wildenthal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Jílovice/Sněžník – Rosenthal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Jiříkov – Ebersbach (Bahnhofstr.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Křižový Kámen – Kreuzstein</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Krompach – Jonsdorf</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Krompach – Oybin/Hain</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>Kryžtofovy Hamry – Jöhstadt (Schmalzgrube)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>Libá/Dubina – Hammermühle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>Lipová – Sohland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>Lobendava – Langburkersdorf</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>Lobendava/Severní – Steinigtwalmsdorf</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>Loučná – Oberwiesenthal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>Luby – Wernitzgrün</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>Mikulášovice – Hinterhermsdorf</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>Mikulášovice (Tomášov) – Sebnitz OT/Hertigswalde (Waldhaus)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>Mikulášovic/Tanečnice – Sebnitz (Forellenschänke)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>Moldava – Holzhau</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>Mýtina – Neualbenreuth</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>Nemanice/Lučina – Untergrafenried</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>Nová Ves v Horách – Deutschneudorf</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>Nové Údolí /Trojstoličník/ – Dreisessel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>Ostrý – Großer Osser</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>46</td>
<td>Ovčí Vrch – Hochstraße</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>Petrovice – Luckendorf</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>48</td>
<td>Pleš – Friedrichshámg</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>Plesná – Bad Brambach</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>Pod Třemi znaky – Brombeerregel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>Potůčky – Breitenbrunn (Himmelswiese)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>Prášily – Scheureck</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>Přední Zahájí – Waldheim</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td>Rybník – Stadlern</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>Sluknov/Rožany – Sohland (Hohberg)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>56</td>
<td>Starý Hrozňatov – Hatzenreuth</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>Tři znaky – Drei Wappen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
<td>Zadní Doubice – Hinterhermsdorf</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>Ždár – Griesbach</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
<td>Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Air borders

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Category</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Public</td>
<td>1. Brno – Třinec</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Public</td>
<td>2. České Budějovice – Hosín</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Public</td>
<td>3. Holešov</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Public</td>
<td>4. Karlovy Vary</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Public</td>
<td>5. Holešov</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Public</td>
<td>6. Liberec</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Public</td>
<td>7. Mnichovo Hradiště</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Public</td>
<td>8. Olomouc</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Public</td>
<td>9. Ostrava – Mošnov</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Public</td>
<td>10. Pardubice</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Public</td>
<td>11. Praha – Ruzyně</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Public</td>
<td>12. Uherské Hradiště – Kunovice</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Non-public</td>
<td>1. Benešov</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Non-public</td>
<td>2. Hradec Králové</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Non-public</td>
<td>3. Líšeň</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Non-public</td>
<td>4. Otrokovice</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Non-public</td>
<td>5. Přerov</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Non-public</td>
<td>6. Vodochody</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Non-public</td>
<td>7. Vysoké Mýto</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) According to the category of users the international airports are divided to public and non public airports. Public airports accept, within the limits of their technical and operating capacity, all aircraft.

(2) Users of non public airports are defined by the Office for civil aviation on the proposal of the airport operator.
and, between the entries for Germany and Greece:

ESTONIA

ESTONIA – LATVIA

Land borders
1. Holdre – Omulji
2. Ikla – Ainaži
3. Jaārja – Ramata
4. Lilli – Unguriņi
5. Mõisaküla – Ipiķi
6. Murati – Veclaicene
7. Valga – Lugaži (railway)
8. Valga 1 – Valka 2
9. Valga 2 – Valka 3
10. Valga 3 – Valka 1
11. Vana-Ikla – Ainaži (Ikla)
12. Vastse-Roosa – Ape

ESTONIA – RUSSIAN FEDERATION

Land borders
1. Koidula – Kunitšina-Gora
2. Luhamaa – Šumilkino
3. Narva – Jaanilinn (Ivangorod) (railway)
4. Narva-1 – Jaanilinn (Ivangorod)
5. Narva-2 – Jaanilinn (Ivangorod)
6. Orava – Petseri (railway)
7. Saatse – Krupa

Sea borders
1. Dirhami
2. Haapsalu
3. Heltermaa
4. Kuivastu
5. Kunda
6. Lehtma
7. Lohusalu
8. Loksa
9. Miiduranna
10. Mõntu
11. Muuga
12. Narva-Jõesuu
13. Nasva
14. Paldiski-1
15. Paldiski-2
16. Pärnu-2
17. Pärnu-3
18. Rohuküla
19. Roomassaare
20. Ruhnu

Air borders
1. Ämari (non-public military airport, not open to civil aircraft)
2. Kärdla
3. Kuressaare
4. Pärnu-1
5. Tallinna-1
6. Tallinna-13
7. Tartu-1’

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

CYPRUS

Sea borders
1. Larnaka marina (Μαρίνα Λάρνακας)
2. Larnaka port (Λιμάνι Λάρνακας)
3. Lemesos old port (Παλαιό Λιμάνι Λεμεσού)
4. Lemesos port (Λιμάνι Λεμεσού)
5. Pafos port (Λιμάνι Πάφου)
6. Agios Rafail marina (Μαρίνα Αγίου Ραφαήλ)
7. Zygī port (Λιμάνι Ζυγίου)

Air borders
1. Larnaka international airport (Διεθνές αεροδρόμιο Λάρνακας)
2. Pafos international airport (Διεθνές αεροδρόμιο Πάφου)

LATVIA

LATVIA – RUSSIAN FEDERATION

Land borders
1. Aizgārša – Łamoni (Ł/Č181mony)
2. Bežirzi – Manužhova (Мануницы)
3. Grebējeva – Ubiljinka (Ўбилъика)
4. Kārsava – Skangali (Σκανγάλι) (railway)
5. Pededze – Bruniševa (Брунишева)
6. Punduri – Punduri (Пундурі)
7. Terehova – Burački (Бурачкі)
8. Vientuļi – Ludonka (Лудонка)
9. Zīlupe – Pošīti (Поси́ты) (railway)

LATVIA – BELARUS
Land borders
1. Indra – Bigosova (Бігосова) (railway)
2. Pa¯ternieki – Grigorovšcˇina (Григоровщина)
3. Silene – Urbani (Урбани)

Local border traffic
1. Piedruja – Druja (Дружа)
2. Meikša¯ni – Gavril ¸ino (Гавриліно)
3. Vorzova – Žepovka (Жеповка)
4. Kaplava – Pljusı (Пліуса)

LATVIA – ESTONIA
Land borders
1. Ainaži (Ikla) – Vana-Ikla
2. Ainaži – Ikla
3. Ape – Vastse-Roosa
4. Ipiķi – Moisakula
5. Lugazi – Valga (railway)
6. Omuļi – Holdre
7. Ramata – Jāārja
8. Unguriju – Lilli
9. Valka 1 – Valga 3
10. Valka 2 – Valga 1
11. Valka 3 – Valga 2
12. Veclaicene – Murati

LATVIA – LITHUANIA
Land borders
1. Adžiūni – Žeimelis
2. Aizvīķi – Gēsalai
3. Aknūste – Juodupis
4. Brunava – Joneli
5. Deme – Tilžė
6. Eglaine – Obelai (railway)
7. Ezere – Buknaicai
8. Grenčiai – Saločiai
9. Krievgalai – Puodziūnai
10. Kurcums – Turmantas (railway)
11. Laizžuva – Laizžuva
12. Lankutis – Lenkimai
13. Lukne – Luknė
14. Medumi – Smėlynė
15. Meitene – Joniškis (railway)
16. Meitene – Kalviai
17. Nereta – Suvainiškis
18. Pikelmuza – Pikeliai
19. Pilskalne — Kvetkai
20. Pļūdoji – Skuodas
21. Priedula – Klykoliai
22. Priekule – Skuodas (railway)
23. Rauda – Stelmuzė
24. Renge – Mažeikiai (railway)
25. Rucava – Būtingė
26. Skaistkalne – Germaniškis
27. Subate – Obeliai
28. Vainode – Bugeniai (railway)
29. Vaiżode – Strėliškiai
30. Višni – Vegeriai
31. Žagarė – Žagarė
32. Zemgale – Turmantas

Sea borders
1. Lielupe
2. Liepāja
3. Mērsrags
4. Pāvilosta
5. Rīga
6. Roja
7. Salacgrīva
8. Skulte
9. Ventspils

Air borders
1. Daugavpils
2. Liepāja
3. Rīga
4. Ventspils

LITHUANIA
LITHUANIA – LATVIA
Land borders
1. Bugeniai – Vainode (railway)
2. Buknaiciai – Ezere
3. Būtingė – Rucava
4. Germaniškis – Skaistkalne
5. Gēsalai – Aizvīķi
6. Joneli – Brunava
7. Joniškis – Meitene (railway)
8. Juodupis – Aknūste
9. Kalviai – Meitene
10. Klykoliai – Priedula
11. Kvetkai – Pilskalne
12. Laizžuva – Laizžuva
13. Lenkimai – Lankutis
14. Luknė – Luknė
14. Luknė – Lužnie
15. Mažeikių – Reņģe (railway)
16. Obeliai – Eglainė (railway)
17. Obeliai – Subate
18. Pikeliai – Pikėlmužė
19. Puodžiūnai – Krievgaliai
20. Saločiai – Grencīlē
21. Skuodas – Plūdoņi
22. Skuodas – Priekule (railway)
23. Smėlnė – Medumī
24. Stelmužė – Rauda
25. Strelisakiai – Vaiņode
26. Suvainiškis – Nereta
27. Tiščė – Demene
28. Turmantas – Kurcums (railway)
29. Turmantas – Zemgale
30. Vegeriai – Vītni
31. Žagarė – Žagare
32. Žeimelis – Ažuolynai

LITHUANIA – BELARUS

Land borders
1. Adutiškis – Lentupis (railway)
2. Adutiškis – Moldevičiai
3. Adutiškis – Pastovys (railway)
4. Druskininkai – Parięčė (railway)
5. Eišiškės – Dotiškės
6. Geledne – Lentupis (railway)
7. Kabeliai – Parięčė (railway)
8. Kapčiamiestis – Kadysh
9. Kena – Gudagojis (railway)
10. Krakūnai – Geranainys
11. Latežeris – Parięčė
12. Lavoriškės – Kotlovka
13. Medininkai – Kamenj Log
14. Papelekis – Lentupis
15. Raigardas – Privalka
16. Šaltčininkai – Benekainys
17. Stasylos – Benekainys (railway)
18. Šumskas – Loša
19. Tverečius – Vīdžiāi
20. Ureliai – Klečyčia

LITHUANIA – RUSSIAN FEDERATION

Land borders
1. Jurbarkas – Sovetsk (river)
2. Kybartai – Černyševskoe
3. Kybartai – Nesterov (railway)
4. Nida – Morskoe
5. Nida – Rybačyj (river)
6. Pagėgiai – Sovetsk (railway)
7. Panemunė – Sovetsk
8. Ramoniškiai – Pogranicznij
9. Rustņe – Sovetsk (river)

Sea borders
Klaipėda National Port, (Kuršiu, Molo and Mäly border crossing points) and Būtingės Oil Terminal border crossing point.

Air borders
1. Kaunas Airport
2. Palangos Airport
3. Vilnius Airport
4. Zoknių Airport’

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

‘HUNGARY

HUNGARY – AUSTRIA

Land borders
1. Bozsok – Rechnitz
2. Bucsu – Schachendorf
3. Fertőd – Pamhagen
4. Fertőrákos – Moribisch (port)
5. Fertőrákos – Moribisch
6. Fertőújlak – Pamhagen (railway)
7. Hegyeshalom – Nickelsdorf
8. Hegyeshalom – Nickelsdorf (motorway)
9. Hegyeshalom (railway)
10. Jánossomorja – Andau
11. Köpháza – Deutschkreutz
12. Köszeg – Rattensdorf
13. Rábaufuzes – Heiligenkreutz
14. Sopron – Klingenbach
15. Sopron (railway)
16. Szentgotthárd – Jennersdorf (railway)
17. Szentpéterfa – Eberau
18. Zsira – Lutzmannsburg

HUNGARY – SLOVENIA

Land borders
1. Bajánsenye – Hodoš
2. Bajánsenye – Hodoš (railway)

HUNGARY – AUSTRIA

Land borders
1. Bozsok – Rechnitz
2. Bucsu – Schachendorf
3. Fertőd – Pamhagen
4. Fertőrákos – Moribisch (port)
5. Fertőrákos – Moribisch
6. Fertőújlak – Pamhagen (railway)
7. Hegyeshalom – Nickelsdorf
8. Hegyeshalom – Nickelsdorf (motorway)
9. Hegyeshalom (railway)
10. Jánossomorja – Andau
11. Köpháza – Deutschkreutz
12. Köszeg – Rattensdorf
13. Rábaufuzes – Heiligenkreutz
14. Sopron – Klingenbach
15. Sopron (railway)
16. Szentgotthárd – Jennersdorf (railway)
17. Szentpéterfa – Eberau
18. Zsira – Lutzmannsburg

HUNGARY – SLOVENIA

Land borders
1. Bajánsenye – Hodoš
2. Bajánsenye – Hodoš (railway)
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>HUNGARY – CROATIA</strong></th>
<th><strong>HUNGARY – UKRAINE</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Land borders</td>
<td>Land borders</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Beremend – Baranjsko Petrovo Selo</td>
<td>2. Beresfurány – Luzhanka</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Gyékényes – Koprivnica (railway)</td>
<td>5. Tiszabecs – Vylok</td>
</tr>
<tr>
<td>8. Mohács (port)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9. Murakeresztúr – Kotoriba (railway)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10. Údvar – Dubosevica</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>HUNGARY – YUGOSLAVIA</strong></th>
<th><strong>HUNGARY – SLOVAKIA</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Land borders</td>
<td>Land borders</td>
</tr>
<tr>
<td>1. Bácsalmás – Bajmok</td>
<td>1. Ágtelek – Domica</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Baja (river)</td>
<td>2. Balassagyarmat – Slovenské Územný Domoty</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Rószke II – Horgoš</td>
<td>5. Esztergom – Štúrovo</td>
</tr>
<tr>
<td>7. Szeged (river)</td>
<td>7. Győr-Vámosszabadi – Medvedov</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>HUNGARY – ROMANIA</strong></th>
<th><strong>MALTA</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Land borders</td>
<td>Sea borders</td>
</tr>
<tr>
<td>1. Ágerdömajor (Tiborszállás) – Carei (railway)</td>
<td>1. Debrecen</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Ártánd – Borș</td>
<td>2. Ferihegy International Airport, Budapest</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Biharkeresztes – Episcopia (railway)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5. Csengersima – Petea</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6. Gyula – Vârsand</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7. Kiszombor – Cenad</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8. Kötegyán – Salonta (railway)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9. Lőkosháza – Curtici (railway)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10. Méhekérk – Salonta</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11. Nagyłak – Nádlac</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12. Nyírábrány – Valea Lui Mihai (railway)</td>
<td>1. Mgarr Yacht Marina</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3. Valletta’ Seaport</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Air border
1. Malta International Airport, Luqa

and, between the entries for Austria and Portugal:

**POLAND**

**POLAND – RUSSIAN FEDERATION**

Land borders
1. Bezledy – Bagrationowsk
2. Braniewo – Mamonowo (railway)
3. Głomno – Bagrationowsk (railway)
4. Godap – Gusiew
5. Gronowo – Mamonowo
6. Skandawa – Żeleznodorozñyj (railway)

**POLAND – LITHUANIA**

Land borders
1. Budzisko – Kalvarija
2. Ogrodziki – Lazdijai
3. Trakiszki – Mockava (Šeštokai) (railway)

**POLAND – BELARUS**

Land borders
1. Bobrowniki – Bierestowica
2. Czeremcha – Wysokolitowsk (railway)
3. Kukuryki – Kozłowiec
4. Kuźnica – Grodno (railway)
5. Kuźnica – Brześć (railway)
6. Łupków – Palota (railway)
7. Siemianówka – Swisłocz (railway)
8. Sławatycze – Domaczewo
9. Terespol – Brześć (railway)
10. Terespol – Brześć (railway)
11. Żubki – Bierestowica (railway)

**POLAND – UKRAINE**

Land borders
1. Dorohusk – Jagodzin
2. Dorohusk – Jagodzin (railway)
3. Hrebenne – Rawa Ruska
4. Hrebenne – Rawa Ruska (railway)
5. Hrubieszów – Włodzimierz Wołynski (railway)
6. Korczowa – Krakowiec
7. Krościnęko – Chyrow (railway)
8. Krościnęko – Smolnica
9. Medyka – Szegedinie
10. Przemyśl – Mościska (railway)
11. Werchrata – Rawa Ruska (railway)
12. Zosin – Ustilug

POLAND – SLOVAKIA

Land borders
1. Barwinek – Vyšný Komárnik
2. Chocholów – Suchá Hora
3. Chyżne – Trstená
4. Konieczna – Brecherov
5. Korbielów – Oravská Polhora
6. Łupków – Palota (railway)
7. Lysa Polana – Tatranská Javorina
8. Muszyna – Plavec (railway)
9. Niedzica – Lysá nad Dunajcom
10. Piwniczna – Mníšek nad Popradom
11. Ujsoly – Novoť
12. Winiarczykowka – Bobrov
13. Zwarda – Skalite (railway)
14. Zwarda-Myto – Skalite

Local border traffic (*) and tourist crossing points (**)
1. Babia Góra – Babia Hora (**)
2. Balnica – Osadné (**)
3. Blechnarka – Stebnická Huta (**)
4. Bor – Ošcadnica-Vreščovka (**)
5. Czeremcha – Čertízné (**)
6. Głuchaczki – Przełęcz Jálovecova (**)
7. Góra Magura – Oravice (**)
8. Górká Gomolka – Skalite Serafinov (**)
9. Jašľiska – Čertižné (*)
10. Jaworki – Litmanová (**)
11. Jaworki – Strážnany (**)
12. Jaworznika – Černe (**)
13. Jurgów – Podspády (*)
14. Kacwin – Velká Franková (**) (**)
15. Lechów – Čírč (**) (**)
16. Miliš – Legnava (**)
17. Muszyna – Kurov ()
18. Oženna – Nižná Polianka (**) (**)
19. Pilisko – Plíško (**)
20. Piowórowka – Plíšov ()
21. Przegibek – Vychylovka ()
22. Przełęcz Przełęcz – Stará Bystrica (**) (**)
23. Przyurowka – Oravská Polhora (**)
24. Radoszyce – Palota (**) (**)
25. Roztoki Górne – Ruske Sedlo (**) (**)
26. Rycerka – Nova Bystrica ()
27. Rysy – Rysy (**) (**)
28. Sromowce Nižne – Červený Kláštor (**)
29. Sromowce Vyžne – Lysá nad Dunajcom ()
30. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/91 (**)
31. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/94 (**)
32. Szlachtowa – Veľký Lipník (**)
33. Wielka Racza – Veľká Rača (**)
34. Wierchomla Wielka – Kace (*)
35. Wysowa Zdrój – Cigelčka (**)
36. Wysowa Zdrój – Regetowka (**)
37. Zawoja-Czatoz˙a – Oravská Polhora (**)
38. Zwardoń – Skalitė (**)

POLAND – CZECH REPUBLIC

Land borders
1. Boboszów – Dolní Lipka
2. Bogatynia – Kunratice
3. Chałupki – Bohumín
4. Chałupki – Bohumín (railway)
5. Cieszyn – Cˇesky´ Teˇšín
6. Cieszyn – Cˇesky´ Teˇšín (railway)
7. Cieszyn – Choteˇbuz
9. Głuchołazy – Mikulovice
10. Głuchołazy – Mikulovice (railway)
11. Golišsk – Starostín
12. Golkowice – Závada
13. Jakuszyce – Harrachov
14. Jasnowice – Bukovec
15. Konradów – Zlaté Hory
16. Kudowa Słone – Náchod
17. Leszna Górna – Horní Lištná
18. Lubawka – Královec
19. Lubawka – Královec (railway)
20. Marklowice Górne – Dolní Marklovice
21. Międzylesie – Lichkov (railway)
22. Mieroszów – Meziměsto (**)
23. Miloszów – Srbská
24. Paczków – Bílý´ Potok
25. Pietraszn – Sudice
26. Pietrowice – Krnov
27. Pomorzowiczki – Osoblaha
28. Porajów – Hrádek nad Nisou
29. Przełęcz Okraj – Pomezní Boudy
30. Tłumaczów – Otovice
31. Trzebina – Bartułtovice
32. Zawidów – Frydlant v Čechách (railway)
33. Zawidów – Habartice
34. Zebrzydowice – Petrovice u Karviné (railway)

Local border traffic (*) and tourist crossing points (**)
1. Beskidół – Beskyděk (*)
2. Bolesław – Pišt (*)
3. Borucin – Chuchelná (*)
4. Branice – Úvalno (*)
5. Brzozowice – Česká Čermná (*)
6. Chałupki – Šíňbořnice (*)
7. Chomáž – Chomýž (*)
8. Czerma – Malá Čermná (*)
9. Duszniki Zdrój – Olenice v Orlických horách (Čihalka) (**)
10. Dziewiełice – Bernartice (*)
11. Głuszyca Górna – Janošičky (**)
12. Gorzyczki – Věřňovice (*)
13. Gródczanki – Tršom (*)
14. Jarnoltów (Biskupia Kopa) – Zlaté Hory (Biskupská kupa) (**)
15. Jaworzyna – Hrčava (*) (**)
16. Jodłów – Horní Morava (*)
17. Kaczyce Górne – Karviná Ráj II (*)
18. Kalkóv – Vidnava (*)
19. Kamieniczyk – Mladkov (Petrovičky) (**)
20. Kietrz – Tršom (*)
21. Kranowice – Chuchelná (*)
22. Kranowice – Strahovice (*)
23. Lączna – Žďaňov (*)
24. Laziska – Věřňovice (*)
25. Lenarcice – Linhartovy (*)
26. Lučná nad Vltavou – Andělka (**)
27. Luťánina – Travná (*) (**)
28. Mostowice – Orlické Záhoří (*)
29. Niedamírov – Zadní (*)
30. Niemøjów – Bartošovice v Orlických horách (*) (**)
31. Nowa Morawa – Staré Město (Petrovice) (*) (**)
32. Ostra Góra – Machovská Lhota (**)
33. Owiścze – Pišť (*)
34. Plíšov – Opava (*)
35. Polana Jakuszycka – Harrachov (**)
36. Przesieka – Špindlerův Mlýn (**)
37. Puńców – Kojkovice (*)
38. Radków – Božanov (**)
39. Równia pod Sniežką – Luční bouda (**)
40. Rudyszwałd – Hať (*)
41. Równia pod Sniežką – Luční bouda (**)
42. Równia pod Sniežką – Luční bouda (**)
43. Sciborzycie Wielkie – Hněvošice (*)
44. Sciborzycie Wielkie – Rohov (*)
45. Śląski Dom – Luční bouda (**)
46. Sławniowice – Veľké Kunčice (*)
47. Śnieżnik – vrchol Králického Sněžníku (**)
48. Sowie Przełęcz – Soví sedlo (Jelenka) (**)
49. Stóg Izerski – Smrk (**)
50. Stožek – Maľý Stožek (*)
51. Stožek – Velký Stožek (**)
52. Szrenica – Vosecká bouda (Tvarožník) (**)

POLAND – GERMANY

Land borders
1. Gryfino – Mescherin (river)
2. Gryfino – Mescherin
3. Gubin – Guben
4. Gubin – Guben (railway)
5. Gubinek – Guben
6. Jędrzychowice – Ludwigsdorf
7. Kołbaskowo – Pomellen
8. Kostrzyn – Kietz
9. Kostrzyn – Kietz (railway)
10. Krajnik Dolny – Schwedt
11. Krzewina Zgorzelecka – Ostritz
12. Kunowice – Frankfurt (railway)
13. Łeknica – Bad Muskau
14. Lubieszyn – Linken
15. Miloś – Eisenhuttenstadt (river)
16. Olszyna – Forst
17. Osinów Dolny – Hohensaaten (river)
18. Osinów Dolny – Hohenwutzen
19. Porajów – Zittau
20. Przewóz – Podrosche
21. Rosówek – Rosow
22. Sieniawka – Zittau
23. Słubice – Frankfurt
24. Słubice – Frankfurt (river)
25. Świecko – Frankfurt (motorway)
26. Świnoujście – Ahlbeck
27. Szczecin-Gumieńce – Grambow; Tantow (railway)
28. Węglińiec – Horka (railway)
29. Widuchowa – Gartz (river)
30. Zasieki – Forst
31. Zasieki – Forst (railway)
32. Zgorzelec – Görlitz
33. Zgorzelec – Görlitz (railway)

Local border traffic
1. Bobolin – Schwennenz
2. Buk – Blankensee

Sea borders
1. Darłowo
2. Dziwnów
3. Elbląg
4. Frombork

SLOVENIA – ITALY

Land borders
1. Ferneštici – Fernetti
2. Kozina – Pesse
3. Lazaret – S. Bartolomeo
4. Lipica – Lipizza
5. Neblo – Venco
6. Nova Gorica – Casa Rossa

and, between the entries for Portugal and Finland:

SLOVENIA
7. Nova Gorica – Gorizia (railway)
8. Predel – Passo del Predil
9. Rateče – Fusine Laghi
10. Robič – Stupizza
11. Sežana – Villa Opicina (railway)
12. Škofije – Rabuiese
13. Učea – Uccea
14. Vrtojba – S. Andrea Vertolba

Local border traffic
1. Britof – Mulino Vechio
2. Čampore – Chiampore
3. Golo Brdo – Mernico
4. Gorjansko – S. Pelagio
5. Hum – S. Floriano
6. Kaštelir – S. Barbara
7. Klarici – Iamiano
8. Livek – Polava di Cepletischis
9. Log pod Mangrtom – Cave del Predil
10. Lokvica – Devetakchi
11. Miren – Merna
12. Most na Nadži – Ponte Vittorio
13. Nova Gorica I – S. Gabriele
14. Osp – Prebenico Caresana
15. Plavje – Noghera
16. Plešivo – Plessiva
17. Pristava – Rafut
18. Repentabor – Monrupino
19. Robidišče – Robedischis
20. Šempeter – Gorizia/S.Pietro
21. Solarji – Solarie di Drenchia
22. Solkan – Salcano I
23. Vipolž – Castelleto Versa

Agricultural border crossing points
1. Botač – Botazzo
2. Cerej – Muggia
3. Dragaj – S. Elia
4. Gročana – Grozanna
5. Gropada – Gropada
6. Jevšček – Monte Cau
7. Mavhinje – Malchina
8. Medana – Castelletto Zeglo
9. Mišiček – Miskecco
10. Opatje selo – Palichisce Micoli
11. Orlek – Orle
12. Podklanec – Ponte di Clinaz
13. Podsabotin – S. Valentino
14. Pri bajtarju – Scale di Grimacco
15. Šentmaver – Castel S.Mauro
16. Škrlevo – Scrio
17. Solkan Polje – Salcano II
18. Šturmi – Bocchetta di topolo
19. Valerisčče – Uclanzi
20. Voglje – Vogliano

Border crossing points according to special agreements
1. Kanin free access to the top of Kanin
2. Mangart free access to the top of Mangart

SLOVENIA – AUSTRIA

Land borders
1. Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz
2. Gederovci – Sicheldorf
3. Gornja Radgona – Radkersburg
4. Holmec – Grablach
5. Jesenice – Rosenbach (railway)
6. Jezersko – Seebergsattel
7. Jurij – Laneeg
8. Karavanke – Karawanckentunnel
9. Korensko sedlo – Wurzenpass
10. Kuzma – Bonisdorf
11. Libeliče – Leifling
12. Ljubelj – Loiblpass
13. Maribor – Spielfeld (railway)
14. Mežica – Raumjak
15. Pavličevce sedlo – Paulitschssattel
16. Prevalje – Bleiburg (railway)
17. Radlje – Radlpass
18. Šentilj – Spielfeld
19. Šentilj – Spielfeld (motorway)
20. Trate – Mureck
21. Vič/Dravograd – Lavamünd

Local border traffic
1. Cankova – Zelting
2. Fikšinci – Gruisla
3. Gerlinci – Pöltten
4. Gradišče – Schlossberg
5. Kapla – Amfels
6. Korovci – Goritz
7. Kramarovič – Sankt Anna
8. Matjaševci – Tauka
9. Muta – Soboth
10. Pernica – Laaken
11. Plač – Ehrenhausen
12. Remšnik – Oberhaag
13. Sladki Vrh – Weitersfeld
14. Sotina – Kalch
15. Špičnik – Sulztal
16. Svečina – Berghausen
Mountain crossing points

1. Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz: whole year
2. Golica – Kahlkogel: from April 15 until November 15
3. Gradščice – Schlossberg: from March 1 until November 30
4. Kamniške Alpe – Steiner Alpen: from April 15 until November 15
5. Kepa – Mittagskogel: from April 15 until November 15
6. Koprivna – Luscha: from April 15 until November 15
7. Košenjak – Huehnerkogel: from April 15 until November 15
8. Košuta – Koschuta: from April 15 until November 15
9. Olseva – Ushowa: from April 15 until November 15
10. Peč – Ofen: only during the traditional annual meeting of mountaineers
11. Peca – Petzen: from April 15 until November 15
12. Prelaz Ljubelj – Loiblpass: from April 15 until November 15
13. Radlje – Radlberg: from March 1 until November 30
14. Radlje – Radlpass: from March 1 until November 30
15. Remšnik – Remschnigg: from March 1 until November 30
16. Stol – Hochstuhl: from April 15 until November 15
17. Sv. Jernej – St. Bartholomäus: from March 1 until November 30
18. Tromeja – Dreiländereck: April 15 until November 15

Border crossing points according to special agreements

1. Boundary stone X/331 – Schmirnberg – Langegg – transit of border is permitted for overnight stay in the mountain cottage “Dom škorpion”
2. Boundary stone XIV/266 – transit of border is permitted for religious ceremonies in the Church of St. Urban (every second Sunday in July and first Sunday in October from 9 am to 6 pm)
3. Boundary stone XXII/32 – transit of border is permitted for religious ceremonies in the Church of St. Leonhard (every second Sunday in August from 9 am to 6 pm)
4. Boundary stone XXIII/141 – transit of border is permitted for religious ceremonies in parishes Ebriach-Trögern and Jezersko (every second and penultimate Sunday in May from 9 am to 6 pm)
5. Boundary stone XXVII/277 – transit of border is permitted in the area Peč for the annual traditional meeting of mountaineers

Mountain border crossing points – (according to the Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Republic of Austria on tourist traffic in the border area (INTERREG/PHARE – CBC – border area panorama path) – Uradni list RS MP/st. 11/2000):

1. Pernice – Laaken
2. Radelca – Radlberg
3. Špiknik – Šentilj
4. Šentilj – Sladki vrh – Mureck
5. Mureck – Bad Radkersburg
6. River navigation on the Mur:
   — Trate – Gornja Radgona – Radenci,
   — Mureck – Bad Radkersburg.

SLOVENIA – HUNGARY

Land borders

1. Čepinci – Kétvölgy
2. Dolga vas – Rédeics
3. Hodoš – Bajánseyne
4. Hodoš – Bajánseyne (railway)
5. Kobilje – Nemesnép
6. Martinje – Felsősöszolnok
7. Pince – Tornyiszentmiklós
8. Prosenjakovci – Magyarszombatfa

SLOVENIA – CROATIA

Land borders

1. Babno Polje – Prezid
2. Bistrica ob Sotli – Razvor
3. Božakovo – Obrež
4. Brezovica pri Gradinu – Lucija
5. Brezovica – Brezovica
6. Dobova – Savski Marof (railway)
7. Dobovec – Lupinjak
8. Dragonja – Kastel
9. Drenovec – Gornja Voča
10. Gibina – Bukovje
11. Gruškovje – Macelj
12. Hotiza – Sveti Martin na Muri
13. Ilirska Bistrica – Šapjane (railway)
15. Imeno – Miljana
16. Krasinec – Pravutina
17. Krmacina – Vivodina
18. Jelsane – Rupa
19. Lendava – Čakovec (railway)
20. Meje – Zlogonje
21. Metluka – Jurovski brod
22. Metluka – Kamanje (railway)
23. Nova vas ob Sotli – Draše
24. Novi Kot – Prezid I
25. Petrina – Brod na Kupi
26. Planina v Podboču – Novo Selo Žumberačko
34. Podgorje – Vodice
35. Podplanina – Čabar
36. Radovica – Kašt
37. Rajnkovec – Mali Tabor
38. Rakitovec – Buzet (railway)
39. Rakitovec – Slum
40. Rakitovec – Kraj Donji
41. Razkrižje – Banfi
42. Rigonce – Harmac
43. Rogatec – Durmanec (railway)
44. Rogatec – Hum na Stoti
45. Rogatec I – Klenovec Humski
46. Secovlje – Plovanija
47. Sedlarjevo – Plavice
48. Slovenska vas – Bregana naselje
49. Socerga – Pozane
50. Sodevci – Blazevci
51. Središče ob Dravi – Čakovec (railway)
52. Središče ob Dravi – Trnovec
53. Središče ob Dravi I — Preseka
54. Stara vas/Bizeljsko – Donji Čemehovec
55. Starod – Pasjak
56. Starod I – Vele Mune
57. Vinica – Prilisičje
58. Zavrž – Dubrava Križovljanska
59. Zg. Leskovec – Cvetin
60. Žunič – Prilisičje

Sea borders:
1. Izola – Isola – (seasonal)
2. Koper – Capodistria
3. Piran – Pirano

Air borders:
1. Ljubljana – Brnik
2. Maribor – Slivnica
3. Portorož – Portorose

SLOVAKIA

SLOVAKIA – CZECH REPUBLIC

Land borders
1. Brodské (motorway) – Břeclav (motorway)
2. Brodské – Lanzhot
3. Čadca – Milošová – Šance
4. Čadca – Mosty u Jablunkova (railway)
5. Červený Kameň – Nedašova Lhota
6. Drietoma – Starý Hrozenkov
7. Holíč – Hodonín
8. Holíč – Hodonín (railway)
9. Horné Slníčko – Brumov-Bylnice
10. Horné Slníčko – Vlársky průmyslk (railway)
11. Klokočov – Bílá
12. Kúty – Lanzhot (railway)
13. Lúky pod Makytnou – Horní Lideč (railway)
14. Lysá pod Makytnou – Štřelná
15. Makov – Bílá-Bumbálka
16. Makov – Velké Karlovice
17. Moravské Lieskové – Strání
18. Nová Bošáca – Březová
19. Skalica – Sudoměřice
20. Skalica – Sudoměřice (railway)
21. Svrčinovec – Mosty u Jablunkova
22. Vrbovce – Velká nad Veličkou
23. Vrbovce – Velká nad Veličkou (railway)

SLOVAKIA – POLAND

Land borders
1. Becherov – Konieczna
2. Bobrov – Winiarczykówka
3. Lysá nad Dunajcom – Niedzica
4. Mnišek nad Popradom – Piwniczna
5. Novoč – Usoły
6. Oravská Polhora – Korbielów
7. Palota – Łupków (railway)
8. Plavec – Muszyna (railway)
9. Skalité – Zwardon – Myto
10. Skalité – Zwardon – Zwardon
11. Suchá hora – Chociół
12. Tatranská Javorina – Lysa Polana
13. Trstená – Chýžné
14. Vysný Komárnik – Barwinek

Local border traffic (*) and tourist crossing points (**)
1. Babia hora – Babia Góra (**)
2. Čertižné – Jaślińska (*)
3. Čertižné – Czeremcha (**)
4. Červený Káštor – Sromowce Niżne (**)
5. Čierne – Jaworzynka (**)
6. Cigelka – Wysowa Zdroj (**)

SLOVAKIA – AUSTRIA

Land borders
1. Bratislava – Devínka Nová Ves – Marchegg (railway)
2. Bratislava port (river)
3. Bratislava, Jarovce – Kittsee
4. Bratislava, Jarovce – Kittsee (motorway)
5. Bratislava, Petržalka – Berg
6. Bratislava, Petržalka – Kittsee (railway)
7. Moravský Svätý Ján – Hohenau
8. Záhorská Ves – Angern (river)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Location</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7</td>
<td>Čirč – Lechów (*) (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Gluhačky – Przełęcz Jałowiecka (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Kače – Wierchomla Wielka (*)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Kurov – Muszynka (*)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Legnava – Milik (*)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Lesnica znak graniczny II/91 – Szczawnica (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Lesnica znak graniczny II/94 – Szczawnica (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Litmanová – Jaworki (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Lysá nad Dunajcom – Sromowce Wyżne (*)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Nižná Polianka – Oženna (*) (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Nová Bystrica – Rycerka (*)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Oravce – Góra Magura (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Oravská Polhora – Przywarówka (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Oravská Polhora – Zawoja-Czatoža (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Osadné – Balnica (*)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Oščadnica-Vreščovka – Bor (*)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>Palota – Radoszyce (*) (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Pilhov – Piwowarówka (*)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Pilsko – Pilsko (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Podspády – Jurgów (*)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Regetovka – Wysowa Zdrój (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Ruské Sedlo – Roztoki Górze (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Rysy – Rysy (*)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>Skalite – Zwardoń (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>Skalite Serafinov – Górka Gomółka (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>Stará Bystrica – Przełęcz Przysłop (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>Stebnická Huta – Blechnarka (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>Straňany – Jaworki (*)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>Veľká Franková – Kacwin (*) (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>Veľká Rača – Wielka Racza (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>Veľký Lipník – Szlachtowa (**)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>Vychylovka – Przegibek (*)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**SLOVAKIA – UKRAINE**

**Land borders**

1. Čierna nad Tisou – Čop (railway)
2. Ubl’a – Malyj Bereznyj
3. Vyšné Nemecké – Uzhhorod

**SLOVAKIA – HUNGARY**

**Land borders**

1. Čierna nad Tisou – Čop (railway)
2. Čunovo (motorway) – Rajka
3. Domica – Aggtelek
4. Fiľakovo – Somoskőújfalu (railway)
5. Hostövce – Tornánádaska
6. Kalonda – Ipolytarnóc
7. Komárnok – Komárom
8. Komárnok – Komárom (railway)
9. Komárnok – Komárom (river)
10. Kráľ – Bánréve
11. Lenartovce – Bánréve (railway)
12. Medveďov – Győr-Vámosszabadi
14. Rusovce – Rajka
15. Rusovce – Rajka (railway)
16. Šalka – Letkés
17. Šiatorska Bukovinka – Salgótarján
18. Slovenské Darmoty – Balassagyarmat
19. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely
20. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely (railway)
21. Štúrovo – Esztergom
22. Štúrovo – Szob (railway)
23. Veľký Kamenc – Pácin

**Ports**

- Bratislava — prístav /port (river) (no corresponding border crossing point)

**Air borders**

1. Bratislava Airport
2. Košice Airport
3. Poprad Airport

(e) In part II of Annex 5, the following entries are deleted:

- ‘CYPRUS’
- ‘CZECH REPUBLIC’
- ‘ESTONIA’
- ‘HUNGARY’
- ‘LATVIA’
- ‘LITHUANIA’
- ‘MALTA’
- ‘POLAND’
- ‘SLOVAKIA’
- ‘SLOVENIA’
(f) In part III of Annex 5, Schedule A is replaced by the following:

<p>| Country                          | BNL | CZ | DK | D  | EE | EL | E  | F  | I  | CY | LV | LT | HU | MT | A  | PL | P  | SI | SK | FIN | S  | ISL | N  |
|----------------------------------|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Albania                          |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Algeria                          |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Angola                           |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Antigua and Barbuda              |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Armenia                          |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Azerbaijan                       |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Bahamas                          |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Barbados                         |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Belarus                          |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Benin                            |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Bosnia and Herzegovina           |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Bolivia                          |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Botswana                         |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Burkina Faso                     |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Cambodia                         |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Cape Verde                       |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Chad                             |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| People’s Republic of China       |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Colombia                         |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Côte d’Ivoire                    |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Cuba                             |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Dominica                         |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Dominican Republic               |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Egypt                            |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Federal Republic of Yugoslavia   |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Fiji                             |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Former Yugoslav Republic of Macedonia | D  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Gabon                            |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Gambia                           |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Ghana                            |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Guyana                           |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Georgia                          |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| India                            |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Iran                             |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Jamaica                          |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Kazakhstan                       |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Kenya                            |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Kuwait                           |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>BNL</th>
<th>CZ</th>
<th>DK</th>
<th>D</th>
<th>EE</th>
<th>EL</th>
<th>E</th>
<th>F</th>
<th>I</th>
<th>CY</th>
<th>LV</th>
<th>LT</th>
<th>HU</th>
<th>MT</th>
<th>A</th>
<th>PL</th>
<th>P</th>
<th>SI</th>
<th>SK</th>
<th>FIN</th>
<th>S</th>
<th>ISL</th>
<th>N</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Kyrgyzstan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Laos</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lesotho</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malawi</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Maldives</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Morocco</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mauritania</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Moldova</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mongolia</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mozambique</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Namibia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Niger</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pakistan</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Peru</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Philippines</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Russian Federation</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>São Tomé and Príncipe</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Senegal</td>
<td>D</td>
<td></td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Seychelles</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>South Africa</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Swaziland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tajikistan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thailand</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Togo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Trinidad and Tobago</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tunisia</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>D</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Turkey</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Turkmenistan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Uganda</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ukraine</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Uzbekistan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vietnam</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Western Samoa</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yemen</td>
<td>DS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Zimbabwe</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Holders of diplomatic passports who are posted in Hungary, shall be subject to visa requirements during their first entry, but shall be exempt from these requirements during the rest of their assignment.
DS: Holders of diplomatic and service passports are exempt from visa requirements.
D: Only holders of diplomatic passports are exempt from a visa requirement.
In Part III of Annex 5, Schedule B is replaced by the following:

_Schedule B_

Countries whose nationals are subject to a visa requirement in one or more Schengen States when they are holders of diplomatic, official or service passports, but who are NOT subject to this requirement when they are holders of ordinary passports

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>BNL</th>
<th>DK</th>
<th>D</th>
<th>EE</th>
<th>EL</th>
<th>E</th>
<th>F</th>
<th>I</th>
<th>A</th>
<th>P</th>
<th>PL</th>
<th>SK</th>
<th>FIN</th>
<th>S</th>
<th>ISL</th>
<th>N</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Australia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chile</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Israel</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mexico</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>United States of America</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(*) If travelling on official business.

In Part I of Annex 5a, footnote 2 is replaced by the following:

For the Benelux countries, the Czech Republic, Estonia, Spain, France, Hungary and Slovakia

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:

— holders of diplomatic and service passports

For Slovenia

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:

— holders of diplomatic and service passports

— flight crew who are nationals of a Contracting Party to the ICAO Chicago Convention;

In Part I of Annex 5a, footnote 3 is replaced by the following:

For Germany and Cyprus

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:

— holders of diplomatic and service passports.

For Poland

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:

— holders of diplomatic passports.

In Part II of Annex 5a, the list is replaced by the following:

_PART II:_

Joint list of third countries whose nationals are subject to an airport transit visa requirement by some Schengen States only, with holders of travel documents issued by these third countries also being subject to this requirement.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>BNL</th>
<th>CZ</th>
<th>DK</th>
<th>D</th>
<th>EE</th>
<th>EL</th>
<th>E</th>
<th>F</th>
<th>I</th>
<th>A</th>
<th>P</th>
<th>PL</th>
<th>SK</th>
<th>FIN</th>
<th>S</th>
<th>ISL</th>
<th>N</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Albania</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Angola</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Country</td>
<td>BNL</td>
<td>CZ</td>
<td>DK</td>
<td>D</td>
<td>EE</td>
<td>EL</td>
<td>E</td>
<td>F</td>
<td>I</td>
<td>CY</td>
<td>LT</td>
<td>HU</td>
<td>A</td>
<td>PL</td>
<td>P</td>
<td>FIN</td>
<td>S</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------</td>
<td>-----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>---</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>----</td>
<td>---</td>
<td>----</td>
<td>---</td>
<td>-----</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>Cameroon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Congo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cuba</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Egypt</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gambia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Guinea</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Guinea Bissau</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haiti</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>India</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Indonesia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ivory Coast</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jordan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lebanon</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Liberia</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Libya</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mali</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Northern Marianas</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Philippines</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rwanda</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Senegal</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sierra Leone</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sudan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Syria</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Togo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Turkey</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vietnam</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Aliens subject to transit visa obligations do not require an airport transit visa (ATV) for transit via an Austrian airport provided they hold one of the following documents that is valid for the length of the stay necessary for the transit:

— a residence permit issued by Andorra, Japan, Canada, Monaco, San Marino, Switzerland, the Holy See or the USA which guarantees the right to return;

— a visa or residence permit issued by a Schengen State for which the Accession Agreement has been brought into force;

— a residence permit issued by a Member State of the EEA.

(2) Only when nationals are not in possession of a valid residence permit for the Member States of the EEA, the United States or Canada. Holders of diplomatic, service or special passports are also exempt.

(3) Holders of diplomatic, official and service passports are not subject to the ATV requirement. The same applies to holders of ordinary passports residing in a Member State of the EEA, the United States or Canada, or in possession of an entry visa valid for one of these countries.

(4) The following persons shall be exempt from the ATV requirement:

— holders of diplomatic and service passports;

— holders of one of the residence permits listed in Part III;

— flight crew who are nationals of a Contracting Party to the Chicago Convention.

(5) Only when nationals are not in possession of a valid residence permit for the Member States of the EEA, Canada or the United States.

(6) Only when nationals are not in possession of a valid visa or residence permit for a Member State of the EU or a State party to the Agreement on the European Economic Area of 2 May 1992, Canada, Switzerland or the United States.

(7) Only for holders of the travel document for Palestinian refugees.

(8) Indian nationals are not subject to the ATV requirement if they are holders of a diplomatic or service passport.

Indian nationals are also not subject to the ATV requirement if they are in possession of a valid visa or residence permit for a country of the EU or the EEA or for Canada, Switzerland or the United States. In addition, Indian nationals are not subject to the ATV requirement if they are in possession of a valid residence permit for Andorra, Japan, Monaco or San Marino and a re-entry permit for their country of residence valid for three months following their airport transit.

It should be noted that the exception concerning Indian nationals in possession of a valid residence permit for Andorra, Japan, Monaco or San Marino enters into force on the date of Denmark’s integration into Schengen cooperation, i.e. on 23 March 2001.

(9) Also for holders of the travel document for Palestinian refugees.
In the Annex to Annex 6, point 3 is replaced by the following:

3. The logo consisting of a letter or letters indicating the issuing Member State (or “BNL” in the case of the Benelux countries, namely Belgium, Luxembourg and the Netherlands) with a latent image effect shall appear in this space. This logo shall appear light when held flat and dark when turned by 90°. The following logos shall be used: A for Austria, BNL for Benelux, CY for Cyprus, CZE for the Czech Republic, D for Germany, DK for Denmark, E for Spain, EST for Estonia, F for France, FIN for Finland, GR for Greece, H for Hungary, I for Italy, IRL for Ireland, LT for Lithuania, LVA for Latvia, M for Malta, P for Portugal, PL for Poland, S for Sweden, SK for Slovakia, SVN for Slovenia, UK for the United Kingdom.

In Annex 10, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

CZECH REPUBLIC

Reference amounts are fixed by Act No. 326/1999 Sb. on Residence of Aliens in the Territory of the Czech Republic and Amendments of Some Acts.

According to Section 5 of the Act on Residence of Aliens in the Territory of the Czech Republic on the request of the Police, an alien shall be obliged to submit a document confirming that funds are available for his/her stay in the Territory (Section 13) or a certified invitation not older than 90 days from the date of its certification by the Police (Sections 15 and 180).

Section 13 provides the following:

“Funds to Cover the Stay in the Territory

(1) Unless provided otherwise below, the following shall be submitted to prove the availability of funds for the stay in the Territory:

(a) funds amounting at least to the following:

— 0.5 times the subsistence minimum set out under a special legal regulation as required to cover maintenance and other basic personal needs (hereinafter the ‘Subsistence Minimum for Personal Needs’) per day of stay if the total period of stay is not to exceed 30 days,

— 15 times the Subsistence Minimum for Personal Needs if the period of stay in the Territory is to exceed 30 days while this sum shall be increased to double the subsistence minimum for each whole month of expected stay in the Territory,

— 50 times the Subsistence Minimum for Personal Needs in case of stay for the purposes of business activity the total period of which is to exceed 90 days, or

— a document confirming the payment of services connected with the stay of the alien in the Territory or a document confirming that services will be provided free of charge.

(2) Instead of funds as referred to in sub-section 1, the following may be used to prove the availability of funds for the stay in the Territory:

(a) a bank account statement in the name of the alien confirming that the alien is free to use funds in the amount as referred to in sub-section 1 during his stay in the Czech Republic, or

(b) another document to certify that funds are available, such as a valid internationally recognised credit card.

(3) An alien who will study in the Territory may submit, as proof of availability of funds for his stay, a commitment by a state authority or a legal entity to cover the stay of the alien by providing funds equivalent to the Subsistence Minimum for Personal Needs for 1 month of expected stay, or a document confirming that all costs related to his studies and stay shall be covered by the receiving organisation (school). If the sum referred to in the undertaking does not reach this amount, the alien shall be obliged to submit a document proving the ownership of funds equivalent to the difference between the Subsistence Minimum for Personal Needs and the amount of the commitment for the period of his expected stay, however, not more than 6 times the Subsistence Minimum for Personal Needs. Document on the provision of means for one’s residence may be replaced by a decision or an agreement on the allocation of a grant acquired pursuant to an international treaty by which the Czech Republic is bound.

(4) An alien who has not attained 18 years shall be obliged to prove the availability of funds for his stay pursuant to sub-section 1 equivalent to a half of the amount.”

and Section 15 provides the following:

“Invitation

In an invitation, the person inviting an alien shall undertake to cover the costs

(a) related to the maintenance of the alien throughout his stay in the Territory until he leaves the Territory,

(b) related to the accommodation of the alien throughout his stay in the Territory until he leaves the Territory,

(c) related to the provision of healthcare to the alien throughout his stay in the Territory until he leaves the Territory, and the transfer of the alien when ill or of the remains of the deceased,

(d) arising to the Police in connection with the alien staying in the Territory and leaving the Territory in case of administrative expulsion.”
and, between the entries for Germany and Greece:

ESTONIA

Under Estonian law, aliens arriving into Estonia without a letter of invitation, shall upon request by a border guard official upon entry into the country provide proof of sufficient monetary means to cover the costs of his/her stay in and departure from Estonia. Sufficient monetary means for each allowed day is considered to be 0.2 times the monthly minimum salary implemented by the Government of the Republic.

Otherwise the inviter shall assume responsibility for the costs of the alien's stay in and departure from Estonia."

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

HUNGARY

A reference amount is specified in the aliens policing legislation: under Decree No 25/2001 (XI. 21.) of the Minister of Interior, currently at least HUF 1000 is required upon each entry.

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

CYPRUS

According to the Aliens and Immigration Regulations (Regulation (9)(2)(B)) the entry of aliens for temporary stay in the Republic depends on the discretionary power of the immigration officers at the borders, which is exercised according to the general or specific instructions of the Minister of Interior or to the provisions of the above mentioned Regulations. The immigration officers at the borders decide on the entry on a case by case basis, taking into consideration the purpose and length of stay, possible hotel reservations or hospitality by persons normally residing in Cyprus.

LATVIA

Article 81 of the Cabinet of Ministers Regulation No 131 of 6 April 1999 as amended by the Cabinet of Ministers Regulation No 124 of 19 March 2002, stipulates that upon the request of an official of the State Border Guard, an alien or a stateless person shall present the documents referred to in sub-paragraphs 67.2.2 and 67.2.8 of these Regulations:

67.2.2. a health resort or travel voucher confirmed in accordance with the regulatory enactments of the Republic of Latvia, or a tourist carnet prepared pursuant to a specified pattern and issued by the Alliance of International Tourism (AIT);

67.2.8. for the receipt of a single entry visa:

67.2.8.1. traveller's cheques in the convertible currency or cash in LVL or in convertible currency corresponding to LVL 60 for each day; if the person presents the documents proving the payment already made for acertified place of accommodation for the whole duration of his/her stay – traveller's cheques in the convertible currency or cash in LVL or in convertible currency corresponding to LVL 25 for each day;

67.2.8.2. a document which certifies the reservation of a certified place of accommodation;

67.2.8.3. a round trip ticket with fixed dates.

LITHUANIA

Pursuant to Article 7(1) of the Lithuanian Law on the Legal Status of Aliens, an alien shall be refused admission to the Republic of Lithuania where he is unable to prove that he has sufficient funds for the stay in the Republic of Lithuania, a return trip to his country or for proceeding to another country which he has the right to enter.

However, there are no reference amounts for the above. Decisions are made on case-by-case basis depending on the purpose, type and duration of the stay:'

and, between the entries for Austria and Portugal:

POLAND

Amounts required for crossing borders are determined in the Ordinance of the Minister of Internal Affairs and Administration of 20 June 2002 on the amount of means to cover expenses concerning to entry, transit, stay and departure of aliens crossing the border of the Republic of Poland and detailed rules of documentation evidencing possession of these means – Dz.U. 2002, Nr 91, poz. 815).

Amounts indicated in above regulation are as follows:

— PLN 100 per day of stay for persons over 16 years old, but not less than 500 PLN,

— PLN 50 per day of stay for persons under 16 years old, but not less than 300 PLN,

— PLN 20 per day of stay, but not less than 100 PLN, for persons participating in tourist trips, youth camps, sport competitions or having costs of stay in Poland covered or arriving to Poland for health treatment in a sanatorium,

— PLN 300 for persons over 16 years old, whose stay in Poland does not exceed 3 days (including transit),

— PLN 150 for persons under 16 years old, whose stay in Poland does not exceed 3 days (including transit),

— Hungarian currency or foreign currency or non-cash means of payment (e.g. cheque, credit card, etc.),

— a valid letter of invitation issued by a Hungarian national, a foreigner holding a residence permit or settlement permit or a legal entity if the person inviting the foreigner declares to cover the costs of the accommodation, lodging, health care and return (repatriation). The official consent of the aliens policing authority shall be attached to the letter of invitation,

— confirmation of board and lodging reserved and paid in advance by means of a travel agency (voucher),

— any other credible proof.

MALTA

It is the practice to ensure that persons entering Malta would have a minimum amount of MTL 20 (EUR 48) per day for the duration of their visit.

and, between the entries for Austria and Portugal:

1.24 of 19 March 2002, stipulates that upon the request of an official of the State Border Guard, an alien or a stateless person shall present the documents referred to in sub-paragraphs 67.2.2 and 67.2.8 of these Regulations:

67.2.2. a health resort or travel voucher confirmed in accordance with the regulatory enactments of the Republic of Latvia, or a tourist carnet prepared pursuant to a specified pattern and issued by the Alliance of International Tourism (AIT);

67.2.8. for the receipt of a single entry visa:

67.2.8.1. traveller's cheques in the convertible currency or cash in LVL or in convertible currency corresponding to LVL 60 for each day; if the person presents the documents proving the payment already made for acertified place of accommodation for the whole duration of his/her stay – traveller's cheques in the convertible currency or cash in LVL or in convertible currency corresponding to LVL 25 for each day;

67.2.8.2. a document which certifies the reservation of a certified place of accommodation;

67.2.8.3. a round trip ticket with fixed dates.

LITHUANIA

Pursuant to Article 7(1) of the Lithuanian Law on the Legal Status of Aliens, an alien shall be refused admission to the Republic of Lithuania where he is unable to prove that he has sufficient funds for the stay in the Republic of Lithuania, a return trip to his country or for proceeding to another country which he has the right to enter.

However, there are no reference amounts for the above. Decisions are made on case-by-case basis depending on the purpose, type and duration of the stay:'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

HUNGARY

A reference amount is specified in the aliens policing legislation: under Decree No 25/2001 (XI. 21.) of the Minister of Interior, currently at least HUF 1000 is required upon each entry.

Under Article 5 of the Aliens Act (Act XXXIX of 2001 on the Entry and Stay of Foreigners), the means of subsistence required for entry and stay may be certified by the presentation of

— Hungarian currency or foreign currency or non-cash means of payment (e.g. cheque, credit card, etc.),

— a valid letter of invitation issued by a Hungarian national, a foreigner holding a residence permit or settlement permit or a legal entity if the person inviting the foreigner declares to cover the costs of the accommodation, lodging, health care and return (repatriation). The official consent of the aliens policing authority shall be attached to the letter of invitation,

— confirmation of board and lodging reserved and paid in advance by means of a travel agency (voucher),

— any other credible proof.

MALTA

It is the practice to ensure that persons entering Malta would have a minimum amount of MTL 20 (EUR 48) per day for the duration of their visit.

and, between the entries for Austria and Portugal:

POLAND

Amounts required for crossing borders are determined in the Ordinance of the Minister of Internal Affairs and Administration of 20 June 2002 on the amount of means to cover expenses concerning to entry, transit, stay and departure of aliens crossing the border of the Republic of Poland and detailed rules of documentation evidencing possession of these means – Dz.U. 2002, Nr 91, poz. 815).

Amounts indicated in above regulation are as follows:

— PLN 100 per day of stay for persons over 16 years old, but not less than 500 PLN,

— PLN 50 per day of stay for persons under 16 years old, but not less than 300 PLN,

— PLN 20 per day of stay, but not less than 100 PLN, for persons participating in tourist trips, youth camps, sport competitions or having costs of stay in Poland covered or arriving to Poland for health treatment in a sanatorium,

— PLN 300 for persons over 16 years old, whose stay in Poland does not exceed 3 days (including transit),

— PLN 150 for persons under 16 years old, whose stay in Poland does not exceed 3 days (including transit),

— Hungarian currency or foreign currency or non-cash means of payment (e.g. cheque, credit card, etc.),

— a valid letter of invitation issued by a Hungarian national, a foreigner holding a residence permit or settlement permit or a legal entity if the person inviting the foreigner declares to cover the costs of the accommodation, lodging, health care and return (repatriation). The official consent of the aliens policing authority shall be attached to the letter of invitation,

— confirmation of board and lodging reserved and paid in advance by means of a travel agency (voucher),

— any other credible proof.
and, between the entries for Portugal and Finland:

SLOVENIA

EUR 70 per person for each day of the planned stay.

SLOVAKIA

Pursuant to Article 4(2)(c) of Act No 48/2002 Z. z. on the Stay of Aliens, an alien is obliged, upon request, to prove he or she has a financial amount for the stay, in convertible currency, amounting to at least half the minimum wage determined by provided for in Act No 90/1996 Z. z. on minimum wage as amended, for each day of the stay; an alien younger than 16 years old is obliged to prove he or she has the financial means for the stay amounting to half of this.

(m) in Annex 13, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

CZECH REPUBLIC

Additional information:

Basic colours:

— obverse – offset printing 4 colours (iridescent printing in 2 colours), intaglio printing 3 colours + blindblocking,

— reverse – offset printing 4 colours (iridescent printing in 2 colours).

Offset:

4 colours on obverse and reverse (iridescent printing in 2 colours), all offset colours IR (infrared)

Intaglio printing:

3 colours on obverse, 2nd+3rd colours of identical shade with different properties in IR spectrum.

Size: 99 x 68 mm.

and, between the entries for Germany and Greece:

ESTONIA

DIPLOMATIC AND SERVICE CARDS

1) to diplomats and consular officers and their family members – BLUE:

— Cat A – Head of Mission,

— Cat. B – Members of the diplomatic staff,
2) to members of the administrative and technical staff and their family members – RED:

— Cat. C – Members of the administrative and technical staff

3) to members of the service staff, private servants and their family members and to local employees – GREEN:

— Cat. D – Members of service staff; Cat. E – Private servants; Cat. F – Local employees (Estonian citizens or residents)
4) to honorary consular officers of foreign countries in the Republic of Estonia – GREY:

— Cat. HC – Honorary consular officers.

The data on the front side of the diplomatic and service card is the following:

— title of the card (diplomatic or service card)
— name of the bearer
— date of birth
— photo
— signature
— stamp of the Protocol Department.

The reverse side contains the following data:

— issuing authority (Ministry of Foreign Affairs)
— name of the embassy
— position of the bearer
— extent of the immunity
— date of issue
— valid until
— serial no.

General features of all cards issued by Estonia:

The card is laminated in plastic foil. The photo and the signature are scanned onto the front side. Watermark of the national coat of arms is on the reverse side.

Family members are the following dependants of a diplomat and sharing a common household with him/her:

1. spouse;
2. an unmarried child of up to 21 years of age;
3. an unmarried child of up to 23 years of age, studying in a higher educational institution;
4. another family member in special cases.

A diplomatic and service card shall not be issued if the assignment period is shorter than six (6) months.

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

The Identity Card for Members of the Diplomatic Corps of Cyprus is issued to diplomats and their family members, it is folded in the middle (letters on the inside), its colour is dark blue and the size is 11 cm x 14,5 cm. The reverse side of the document is a dark blue cover.
The Identity Card for Members of Other Foreign Missions in Cyprus is issued to United Nations personnel in Cyprus and their family members, it is folded in the middle (the front side appears in the upper part of the graphic displayed above and the reverse side appears in the lower part), its colour is light green and its size is 20.5 cm x 8 cm.

The Identity Card for Non-Diplomatic Personnel of Foreign Missions in Cyprus is issued to technical and administrative personnel of foreign diplomatic missions in Cyprus and their family members, it is folded in the middle (the front side appears in the upper part of the graphic displayed above and the reverse side appears in the lower part), its colour is light blue and its size is 20.5 cm x 8 cm.
LATVIA

Applications for identity cards are submitted to the State Protocol Office accompanied by two photographs of the person concerned. The photographs (30 x 40 mm) should not be more than six months old. The name of the applicant should be indicated on the back of both photographs as well as the name of the Embassy. Application forms can be obtained at the State Protocol Office. Identity cards should be returned to the Ministry at the termination of the tour of duty.

Features of the identity cards

Red, orange, yellow, blue, green and brown identity cards are issued by the Ministry of Foreign Affairs to the categories of personnel listed below, provided they are not Latvian nationals or permanently resident in Latvia.

The following persons are included in the term “members of the family . . . forming part of the household”:

— wife/husband;

— unmarried children under 18 who reside exclusively in the principal household or join the household during visits to Latvia;

— unmarried children under 21 years of age who are attending an institution of higher education in Latvia on a full-time basis but continue to form part of the household.

1. Diplomats

Red cards are issued to diplomatic agents stationed in Latvia, as well as to their spouses and to their children up to 18 years of age. Nevertheless, unmarried children under 21 years of age who are attending an institution of higher education in Latvia on a full-time basis can also be accorded diplomatic identity cards upon presenting an authorisation from the institution of higher education to the State Protocol Office.

2. Career consular officers

Orange cards are issued to career consular officers and to their spouses and children.
3. Administrative and technical staff

Yellow cards are issued to administrative and technical staff, and family members and children who form part of their household.

4. Service staff

Blue cards are issued to members of the service staff who are not Latvian citizens or residents.

5. Staff of International organisations

Green cards are issued to staff of international organisations and the family members and children who form part of their households provided they are not Latvian nationals or residents.
6. Honorary consuls

Brown cards are issued to honorary consuls.

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

HUNGARY

The Ministry of Foreign Affairs issues the following ID cards to members of the staff of foreign representations. The coloured stripe at the middle of the ID card indicates the different categories:

(a) Blue stripe

These ID cards are issued to diplomats and their family members and to officials of international organisations holding diplomatic rank and to their family members.
These ID cards are issued to technical and administrative staff of the diplomatic missions and to their family members and to officials of international organisations holding a technical and administrative rank and to their family members.

(b) Green stripe

(c) Pink stripe

These ID cards are issued to members of consular representations and to their family members.

(d) Yellow stripe

These ID cards are issued to members of the service staff of diplomatic or consular missions or representations of international organisations and to their family members.
(e) Light green stripe

These ID cards are issued to members of representations of foreign countries and international organisations and to their family members, certifying limited diplomatic privileges and immunities.

The data on the front side of the ID cards is the following:
- Name
- Representation
- Rank
- Serial Number
- Validity
- Photo

The reverse side contains the following data:
- Identity Card
- Date of birth
- Address

Notes:
1. Note regarding immunity
2. Date of entry into service

Space for BAR code (No BAR code used yet)

Data registry identification number

General features of the cards:

The document is laminated in foil (the image of the foil can be seen below). It is waterproof, cannot be altered without causing damage and it has the following security elements: uv content, micro-letter protection, metallised paper.
Applications for the identity cards should be submitted by Note Verbale to the Protocol Office, Consular and Information Directorate, Ministry of Foreign Affairs accompanied by two recent photos of the person concerned. The Note Verbale should include the designation of the applicant, clearly indicating whether the applicant is a diplomat or technical staff. Identity cards should be returned to the Protocol Office, Consular and Information Directorate on termination of the tour of duty of the person concerned.

Five different identity cards are used by the Protocol Office, Consular and Information Directorate to indicate whether the bearer is a diplomat, technical staff member, Honorary Consul of Malta, Honorary Consul of another country represented in Malta or a staff member of an International Organisation. Each identity card is valid for a period of four years.

1. Diplomats

Black identity cards indicate that the bearer is a Diplomat. This identity card is issued to the diplomatic staff of a foreign mission and their spouses as well as to their children over 18 years of age still forming part of the same household.

2. Consular

There are two kinds of consular identity cards, one green and one brown. The Green identity card is issued to Honorary Consuls of Malta abroad whilst the Brown identity card is issued to Honorary Consuls representing foreign countries in Malta.

3. Administrative and technical staff

A Blue identity card is issued to the technical and administrative staff and family members of a mission accredited to Malta.

4. Staff of International Organisations

A Maroon card is issued to staff of International Organisations and their family members who form part of the same household.

The technical features of the identity cards issued by the Ministry of Foreign Affairs are:

(a) Identity card numbers which are registered;

(b) Signature of the authorised Protocol officer; and

(c) Lamination of the identity cards so as to reduce the possibility of forgery.'
Identity cards for authorised persons accredited in the Slovak Republic are issued by the Diplomatic Protocol of the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic.

Types of identity cards:

1. Type “D” – (red) identity cards issued for diplomats and their family members.

2. Type “ATP” – (blue) identity cards issued for administrative and technical staff and their family members.

3. Type “SP” – (green) identity cards issued for service staff and their family members and for private staff.

4. Type “MO” – (violet) identity cards issued for employees of international organisations and their family members.

5. Type “HK” – (grey) identity cards issued for honorary consular officers.

The front side of the identity card contains:

(a) name, type, number and validity of the identity card,

(b) first name, surname, date of birth, citizenship, sex and position of the identity card holder,

(c) bar code readable by a machine (similar to citizenship cards and passports used by police authorities for identification purposes).

The reverse side of the identity card contains:

(a) explanatory text,

(b) address of the identity card holder,

(c) date of issue,

(d) signature of the card holder,

(e) signature of the director of the diplomatic protocol,

(f) stamp of the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic.

The size of its printed form is 99 x 68 mm and it is printed on white security paper with a precisely located multitone watermark as well as an incorporated protective plastic strip and protective fibres. The card is protected by protective thermoplastic foil of 105 x 74 mm, by hot-process lamination.

The following protective elements are incorporated in the card:

(a) watermark,

(b) plastic strip,

(c) protective fibres,
(d) protective under-prints,
(e) protection in infra-red sphere,
(f) optically variable element,
(g) numbering.

D. MISCELLANEOUS


In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

‘CZECH REPUBLIC:

Ministry of Health of the Czech Republic
Palackého náměstí 4
128 01 Praha 1
Tel: +420 2 2497 2457
Fax: +420 2 2491 5430’

and, between the entries for Germany and Greece:

‘ESTONIA:

Ministry of Social Affairs
Gonsiori 29
Tallinn 15027
Tel: +372 626 9700
Fax: +372 699 2200’

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

‘CYPRUS:

Ministry of Health
Pharmaceutical Services
Larnaca Avenue 7
Nicosia 1475
Tel: +357 22 407107
Fax: +357 22 305 255

LATVIA:

Ministry of Welfare
Pharmacy Department
Skolas str. 21
Riga LV-1331
Tel: +371 7021608
Fax: +371 7276445

LITHUANIA:

Ministry of Health of the Republic of Lithuania
Vilniaus St. 33
LT-2001 Vilnius
Tel: +370-2-661400
Fax: +370-2-661402

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

‘HUNGARY:

(Ministry of Health and Social and Family Affairs
Department for Pharmaceuticals and Medical Devices
Department for Narcotic Drugs)
Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium
Gyógyszerészeti és Orvostechnikai Főosztály
Kábítószer Osztály
Arany János utca 6-8
H-1051 Budapest
Tel.: +361 312 3216
Fax: +361 311 7255
e-mail: fabian.ferenc@eum.hu

MALTA:

Taqsima għall-Kontroll ta’ Sustanzi Narkotichi
Divizjoni tas-Saħħa
15 Triq il-Merkanti
Valletta
Malta
Tel: +356-21 25 55 42
Fax: +356-21 25 55 41’

and, between the entries for Austria and Portugal:

‘POLAND:

Główny Inspektor Farmaceutyczny
ul. Długa 38/40
00-238 Warszawa
Tel: +48 22 831 21 31
Fax: +48 22 831 02 44’

and, after the entry for Portugal:

‘SLOVENIA:

Office for Drugs of the Republic of Slovenia
Trubarjeva 3
1000 Ljubljana,
Tel: +386 1 244 12 08
Fax: +386 1 244 12 72

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

‘SLOVAKIA:

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health of the Slovak Republic)
Sekcia zdravotnej starostlivosti (Section of Health Care)
Odbor organizácie, riadenia a licencí (Organisation, Management and Licensing)
Limbova 2
833 07 Bratislava
Tel: +421 2 5937 3384 (contact person)
+421 2 5937 3171 (secretariat)
Fax: +421 2 5937 3400’.
A. TECHNICAL ADAPTATIONS TO THE CUSTOMS CODE AND ITS IMPLEMENTING PROVISIONS

I. CUSTOMS CODE


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)


The following is added to Article 3(1):

‘— the territory of the Czech Republic,
— the territory of the Republic of Estonia,
— the territory of the Republic of Cyprus,
— the territory of the Republic of Latvia,
— the territory of the Republic of Lithuania,
— the territory of the Republic of Hungary,
— the territory of the Republic of Malta,
— the territory of the Republic of Poland,
— the territory of the Republic of Slovenia,
— the territory of the Slovak Republic’

II. IMPLEMENTING PROVISIONS


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)


1. The following is added to Article 62, third paragraph:

‘— Vystaveno dodatečně,
— Välja antud tagasiulatuvalt,'
2. In Article 98(1) the words 'and in the Republic of Slovenia (for certain wines)' are deleted.

3. The following is added to Article 113(3):

‘VYSTAVENO DODATEČNĚ, VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT, IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI, RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS, KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL MAHRUG RETROSPETTIVAMENT, WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE, IZDANO NAKNADNO, VYDANÉ DODATOCˇNE’

4. The following is added to Article 114(2):

‘— DUPLIKÁT, — DUPLIKÁT, — DUPLIKÁT, — DUBLIKATS, — DUBLIKÁTS, — MÁSODLAT, — DUPLIKAT, — DUPLIKAT, — DVOJNIK, — DUPLIKÁT’

5. Article 163(2) is replaced by the following:

‘2. The customs value of goods introduced into the customs territory of the Community and then carried to a destination in another part of that territory through the territories of Belarus, Bulgaria, Russia, Romania, Switzerland, Bosnia and Herzegovina, Croatia, the Federal Republic of Yugoslavia or the former Yugoslav Republic of Macedonia shall be determined by reference to the first place of introduction into the customs territory of the Community, provided that goods are carried direct through the territories of those countries by a usual route across such territory to the place of destination.’

6. Article 163(4) is replaced by the following:

‘4. Paragraphs 2 and 3 of this Article shall also apply where the goods have been unloaded, transhipped or temporarily immobilised in the territories of Belarus, Bulgaria, Russia, Romania, Switzerland, Bosnia and Herzegovina, Croatia, the Federal Republic of Yugoslavia or the former Yugoslav Republic of Macedonia for reasons related solely to their transport.’

7. The following is added to Article 280(3):

‘— Zjednodušenyý vývoz, — Lihtsustatud väljavedu, — Vienkāršotā izvešana, — Supaprastintas eksportas, — Egyszerűsített kivitel, — Exportazzjoni simplifikata, — Wywóz uproszczony, — Poenostavljen izvoz, — Zjednodušení vývoz’

8. The following is added to Article 296(2)(b), eighth indent:

‘KONEČNÉ POÚŽITÍ: ZBOŽÍ, U KTERÉHO PRECHÁZÍ PROVOZOVATEL DO PRÁVA ZBOŽÍ, (ČLÁNEK 296 NARIŽENÍ (EHS) ř. 2454/93), EEMARGIPARANE KASUTAMINE: KAUP, MILLE KORRAL KOHUSTUSED LAHEVAD ÜLE KAUBA SAAJALE ( MÄÄRUSE ((EG) NR 2454/93 ARTIKKEL 296), IZMANTOŠANAS MĒRĶIS: PREČU SANĒMENS ATBILDĪGS PAR PREČU IZMANTOŠANU (REGULA (EE) NR.2454/93, 296.PANTS), GALUTINIS VARTOJIMAS: PREKE˙S, SU KURIOMIS SUSIJUANTIES PRIEVOLES PERDUOTOS JU˛ PERĖMĖJUI (REGIMENTAS (EEB) NR. 2454/93, 296 STRAIPSNIS), MEGHATÁROZOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁS: AZ ÁRUKkal KAPCSOLatos KÖTELEZETTSEGEK AZ ÁRUK ATTEVóJÉRE SZÁLLTAK ÁT (A 2454/93/EGK RENDELET 296.CIKKE), UŽU AMHARI: ÔGGETTI LI GHALIHOM L-OBLIGLI HUMA TRASFERITI LI L MIN ISIR IT-TRANSFERIMENT (REGOLAMENT (KEE) 2454/93, ARTIKOLO 296), PRZEZNACZENIE SZCZEGÓLNE: TOWARY, W ODNIEMIENIU DO KTÓRYCH ZOBOWIĄZAŃA SA PRZENOSZONE NA OSOBĘ PRZEJMUJĄCA (ROZPORZĄDZENIE (EWG) NR 2454/93, ART. 296), POSEBN NAMEN: BLAGO, ZA KATERO SE OBVEZNOSTI PRENESEJO NA PREJEMNIKA (UREDBA (EGS) ŠT. 2454/93, ČLEN 296), KONEČNÉ POÚŽITÍ: TOVAR, S KTORÝM PRECHÁDZAJÚ POVINNOSTI NA PRÍJEMČU ( NARIADENIE (EHS) Č. 2454/93, ČLÁNOK 296),’

9. The following is added to Article 297(3):

‘KONEČNÉ POÚŽITÍ, EEMARGIPARANE KASUTAMINE,'
IZMANTOŠANAS MĒRKĪS,

GALUTINIS VARTOJIMAS,

MEGHATĀROZOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁS,

UŽŲ AŽHARI,

PRZEZNACZENIE SZCZEGÓLNE,

POSEBEN NAMEN,

KONEČNÉ POUŽITIE,'

10. The following is added to Article 298(2):

‘CĽÁNEK 298 NAŘÍZENÍ (EHS) Č. 2454/93 KONEČNÉ POUŽITÍ: ZBOŽÍ URCˇENO K VY ´VOZU – ZEMEˇSU¯KIO GRA˛ZˇI-

— N – obal’

11. The following is added to Article 314c(2):

— obal N,
— N-pakendamine,
— N epakojums,
— N pakuotė,
— N csomagolás,
— ippakjár N,
— opakowania N,
— N embalaža,

12. The following is added to Article 314c(3):

‘— Vystaveno dodatečné,
— Válja antud tagasilituvelt,
— Izsnietgs retrospektīvi,
— Retrospektyvusis įdavimas,
— Kiadva visszamenőleges hatályal,
— maňruk retrospektivament,
— wystawione retrospektynwie,
— Izdano naknadno,
— Vydané dodatočne’

13. The following is added to Article 324c(2):

‘— Schválený odesílatel,
— Volitutud kaubasaatja,
— Atžižais nosūtītājs,
— Igalios siuntėjas,
— Engedélyezett li jibghat,
— Upoważniony nadawca,
— Pooblaščeni pošiljatelj,
— Schválený odosielatel’

14. The following is added to Article 324d(2):

‘— podpis se nevyžaduje,
— allkirjanõudest loobutud,
— derrgs bez paraksta,
— leista nepasirašyti,
— Aláírás alól mentesítve,
— firma mhux mehtrięga,
— zwolniony ze składania podpisu,
— Podpísiv podpisu,
— podpis sa nevyžaduje’

15. The following is added to Article 333(1)(b):

‘— Výpis,
— Váljavõte,
— Izraksts,
— Ibrašas,
— Kivonat,
— Estratt,
— Wyciąg,
— Izpisek,
— Výpis’
16. The following is added to Article 347(3), second subparagraph:
— Omezená platnost,
— Piiratud kehtivus,
— Ierobežots derīgums,
— Galiojimas apribotas,
— Validità limitata,
— Ograniczona ważność,
— Omezená platnosť,

17. The following is added to Article 357(4), third subparagraph:
— Osvobození,
— Loobumine,
— Derīgbs bez zīmoga,
— Leista neplombuoti,
— Mentesség,
— Tnehīja,
— Zwolnienie,
— Opustitev,
— Upustenie’

18. The following is added to Article 361(3):
— Alternativní důkaz,
— Alternatiivsed tõendid,
— Alternatīvs pierādījums,
— Alternatyvusis išrodymas,
— Alternatív igazolás,
— Prova alternattiva,
— Alternatywny dowód,
— Alternativno dokazilo,
— Alternatívny dôkaz’

19. The following is added to Article 361(4), second subparagraph:
— Nezrovnalosti: úrad, kterému bylo predložený tovar (název a krajina)
— Nesrovnalosti: úřad, ktorému bol predložený tovar (názov a krajina)

20. The following is added to Article 387(2):
— Osvobození od stanovené trasy,
— Ettenähtud marsruudist loobutud,
— Atlauts noviržinės no noteiktā maršruta,
— Leista nenustatyti maršruto,
— Előírta útvonal alól mentesítve,
— Tnehīja ta’ l-itinerarju preskritt,
— Zwolniony z wiążącej trasy przewozu,
— Opustitev predpisane poti,
— Upustenie od určenej trasy’

21. The following is added to Article 402(1):
— Schváleny´ odesílatel,
— Volitatud kaubasaatja,
— Atzītais nosūtītājs,
— Igalitos siuntejas,
— Engedélyezett feladó,
— Awtorizzat li jibgh- a,
— Upoważniony nadawca,
— Pooblaščeni pošiljatelj,
— Schváleny´ odosielatel’

22. The following is added to Article 403(2):
— podpis se nevyžaduje,
— allkirjanõudest loobutud,
— derīgs bez paraksta,
— leista nepasirašyti,
— aláírás alól mentesítve,
— firma mhux mehtiegga,
— zwolniony ze składania podpisu,
— opustitev podpisa,
— podpis sa nevyžaduje’

23. The following is added to Article 423(3), first subparagraph:
— propušteno,
— lõpetatud,
— nomuitots,
— išleista,
— vámkezelve,
— mghoodija,
— odprawiony,
— ocarinjeno,
— prepustené’
24. The following is added to Article 438(3):
'— propušteno,
— lõpetatud,
— nomuitots,
— išleista,
— vämkezelve,
— mgboddija,
— odprawiony,
— ocarinjeno,
— prepustené’

25. The following is added to Article 549(1):
'— Zbozˇí AZS/P,
— ST/P kaup,
— IP/ATL preces,
— LP/$ prekės,
— AF/$ äruk,
— oğgetti PL/S,
— towary UCz/Z,
— AO/O blago,
— AZS/PS tovar’

26. The following is added to Article 549(2):
'— Obchodní politika,
— Kaubanduspolitika,
— Tirdzniecības politika,
— Prekybos politika,
— Kereskedelempolitika,
— Politika kummerc˙jali,
— Polityka handlowa,
— Trgovinska politika,
— Obchodná politika’

27. The following is added to Article 550:
'— Zbozˇí AZS/N,
— ST/T kaup,
— IP/ATM preces,
— LP/D prekės,
— AF/V äruk,
— oğgetti PL/SR,
— towary UCz/Zw,
— AO/P blago,
— AZS/SV tovar’

28. The following is added to Article 583:
'— Zbozˇí DP,
— PL preces,
— LI prekės,
— IB äruk,
— oğgetti TA,
— towary OCz,
— ZU blago,
— DP tovar’

29. The following is added to Article 843(2):
'— Výstup ze Společenství podléhá omezením nebo dávkám podle
nařízení/směrnice/rozhodnutí č. . . .
— Ühenduse territooriumilt väljumine on aluseks piirangutele ja
maksudele vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr. . . .
— Izvešana no Kopienas, piemērojot ierobežojumus vai maksājumus
saskaņā ar Regulu/ Direktīvu/ Lēmumu Nr. . . .
— İşteşimimiz iñ Bendrijos taikomi apribojimai arba mokesčiai, nusta-
tyti Reglamentu/ Direktiva/ Sprendimu Nr. . . .
— A kilépés a Közösség területéről a . . . rendelet /irányelv/határozat
szerinti korlátozás vagy vámteherfizetési kötelezettség alá esik,
— Trug mill-Komunita` sugġett gha-restrizzjonijiet jew hlasijiet taht
Regola/Direttiva/DecÌ¿zi`oni Nru. . . .
— Wyprowadzenie ze Wspólnoty podlega ograniczeniom lub
opłatom zgodnie z rozporządzeniem / dyrektywą / decyzją nr . . . .
— Iznos iz Skupnosti zavezan omejitvam ali obveznim plačilom na
podlagi uredbe/direktive/odločbe št. . . .
— Výstup zo spolocenstva podlieha obmedzeniam alebo platbám
podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č. . . .
— Brez izvoznih nadomestil ali drugih izvoznih ugodnosti,
— Nie przyznano dopłat lub innych kwot wynikających z wywozu,
— Brez izvoznih nadomestil ali drugih izvoznih ugodnosti,'
31. The following is added to Article 849(3):

‘— Vývozní náhrady nebo jiné částky poskytované při vývozu vypláceny za . . . (množství),

— Eksporční makstud toetused ja muud summad tagastatud . . . (kogus) cest,

— Kompensatīcijas un citas par preču izvešanu paredzētas summas atmakšanas par . . . (daudzums),

— Gražinamosios išmokos ir kitos eksporčios atveju mokamos pinigu sumos išmokėtos už . . . (kiekis),

— Kivitel esetén igénybevett visszatérítés vagy egyéb kedvezmény . . . (mennyiség) után visszafizetve,

—uppyznanie do otrzymania dopłat lub innych kwot wynikających z wywozu anulowano dla . . . (ilość),

— Uprawicenost do izplacila izvoznih nadomestil ali zneskov drugih izvoznih ugodnosti razveljavljena za . . . (količina),

— Nárok na vyplatenie náhrad alebo iných peňažných čiastok pri vývoze za . . . (množstvo) zanikol’

32. The following is added to Article 849(3) after ‘or’:

‘— Nárok na vyplacení vyvozních náhrad nebo jiných částek poskytovaných při vývozu za . . . (množství) zanikl,

— Õigus saada toetusi või muid summasid ekspordil on . . . (kogus) kehtetuks tunnistatud,

— teisēs iezīmēt kompensācijas vai citas summas, kas paredzētas par preču izvešanu, atceltas attiecība uz . . . (daudzums),

— Teise i vezštos kaip gražinājums vai kitu eksporto atveju mokumu sumu mokešītānu u . . . (kiekis) panaikinta,

— Kivitel esetén . . . igénybevett visszatérítésre vagy egyéb kedvezményre való jogosultság . . . (mennyiség) után megszűnt,

— Towary dopuszczone jako towary powracające zgodnie z art. 185 ust. 2 lit. b) Kodeksu,

— Blago se ponovno uvazna v skladu s členom 185(2)(b) Zakonika,

— Vráteny´ tovar podl ’acˇlánku 185 ods. 2 písm. b) colného zákoníka’

33. The following is added to Article 855, first subparagraph:

‘— DUPLIKAATS,

— DUBLIKÁT,

— MÁSODLAT,

— DUPLIKAT,

— DVOJNIK,

— DUPLIKÁT’

34. The following is added to Article 882(1)(b):

‘— Vrácené zboží podle čl. 185 odst. 2 písm. b) kodexu,

— Seadustiku artikli 185(2)(b) alusel tagasitoodud kaubaks tunnistatud kaup,

— Preces arī attīrētas par atpakalvejatāms kods Kodeksa 185. panta 2. punkta b) apakšpunktam,

— Prekés jvežtos kaip gražintos prekés vadovaitant Kodeksa 185 straipsnio 2 dalies b punktu,

— A Vámködex 185. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében tértíárútant behozott áruk,

— Oggetti mdahhla bhla oggetti miqjuba lura taht Artikolu 185(2)(b) tal-Kodiċi,

— Towary dopuszczone jako towary powracające zgodnie z art. 185 ust. 2 lit. b) Kodeksu,

— Blago se ponovno uvažna v skladu s členom 185(2)(b) Zakonika,

— Vráteny´ tovar podl ’acˇlánku 185 ods. 2 písm. b) colného zákoníka’

35. The following is added to Article 912b(2), second subparagraph:

‘— Celní dluh ve výši . . . EUR zajišťen,

— Esitatud tagatis EUR . . .,

— Galvojums par EUR . . . iesniegts,

— Pateikta garantija . . . EUR sumai,

— . . . EUR vámbiztosíték letéthe helyezve,

— Garanzija fuq l-EUR . . . saret,

— Zložono zabezpeczenie w wysokości . . . EUR,

— Položeno zavarovanje v višini . . . EUR,

— Poskytnuté zabezpečení vo výške . . . EUR’

36. The following is added to Article 912b(5), second subparagraph:

‘— Zboží mimo celní režim,

— Kaup, millele ei rakendata tolliprotseduuri,
37. The following shall be added to Article 912e(2), second subparagraph:

'— Výpis z původního kontrolního výtisku T5 (evidenční číslo, datum, úřad a země vystavení): . . .
— Valjavote esialgsest T5 kontroleksemplarist (registreerimisnumber, kuupaev, valjaandnad asutus ja riik): . . .
— Izraksts no sakotnējā T5 kontroleksemplāra (registracijas numurs, datums, izdevēja iestāde un valsts): . . .
— Išrašas iš pirminio T5 kontrolinio egzemplioriaus (registracijos numeris, data, išdavusi išstaiga ir valstybė): . . .
— Az eredeti T5 ellenőrző példány kivonata ( nyilvántartási szám, kiállítás dátuma, a kiállító ország és hivatal neve): . . .
— Estratt tal-kopja ta’ kontroll tat-T5 inizjali (numru ta’ registrazzjonij, data, ufficċju u pajjizż fejn ġie mahrūg id-dokument),
— Wyciąg z wyjściowej karty kontrolnej T5 (numer ewidencyjny, data, urządu i kraj wystawienia): . . .
— Izpisek iz prvotnega kontrolnega izvoda T5 (evidenc ˇna številka, datum, vydávajúci úrad in država izdaje): . . .
— Výpis z původního kontrolního výtisku T5 (registračné číslo, datum, vymáhuji úřad a krajinu vydania): . . .'

38. The following is added to Article 912e(2), fourth subparagraph:

'— Podpis se nevyžaduje – článek 912g nariadení (EHS) č. 2454/93, 912g,
— Allkirjanõudest loobutud – määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikkel 912g,
— Derı̈gs bez paraksta – Regulas (EEK) Nr.2454/93 912g pants,
— Leista nepasirašyti – Reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, 912g straipsnis,
— Aláírás alól mentesítve – a 2454/93/EGK rendelet 912g. cikke,
— Zwolniony ze składania podpisu – art. 912g rozporządzenia (EWG) nr 2454/93,
— Opustitev podpisa – člen 912g člen uredbe (EGS) št. 2454/93,
— Podpis sa nevyžaduje – členok 912g nariadenia (EHS) č. 2454/93'
42. The following is added to Article 912g(3):

‘— Zjednodušený postup–článek 912g Nariadenia (EHS) č. 2454/93,
— Lihtsustatud tolliprotseduur – määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikkel 912g,
— Vienkäršota procedūra – Reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, 912g straipsnis,
— Egyszerűsített eljárás – a 2454/93/EGK rendelet 912g. cikke,
— Procedura simplifikata – Artikolu 912g tar-Regolament (KEE) 2454/93,
— Procedura uproszczona – art. 912g rozporządzenia (EWG) nr 2454/93,
— Pocenostavljen postopek – článok 912g nariadenia (EHS) č. 2454/93’

43. Annex 1 is amended as follows:

In box ‘13. Language’ of copies 4 and 5 of the Binding Tariff Information form, the following are inserted:


44. Annex 1/A is amended as follows:

In Box 15 ‘Language’ of the Binding Origin Information form, the following are inserted:


45. Annex 22 is amended as follows:

The following is added after the first paragraph headed ‘invoice declaration’:

‘Czech version
Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení . . . (1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky přednostní původ v . . . (2).

Estonian version
Käs oleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. . . . (1)) deklareerib, et need tooted on . . . (2) sooduspäri-toluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Latvian version
Eksportežās produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. . . . (1)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir cišādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir prātīšošcību izcelsme no . . . (2).

Lithuanian version
Šiame dokumente įvairinantų prekių eksportoautojas (muitinės liudijimo Nr. . . . (1)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra . . . (2) preferencinės kilmės prekės.

Hungarian version
A jelen okmányban szereplő áruk exportjére (vámfeleltetési szám: . . . (1)) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes . . . (2) származásúak.

Maltese version
L-esportatur tal-prodotti koperti b’dan id-dokument (awtorizzazzjon tad-dwana nr. . . . (1)) deklarżewba, li, hlef fejn indikat b’mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta’ origini preferenzjali . . . (2)

Polish version
Eksporter produktów objętych tym dokumentem (poobowiązanie władz celnych nr . . . (1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają . . . (2) preferencyjne pochodzenie.

Slovenian version
Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št . . . (1)) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno . . . (2) poreklo.

Slovak version
Vyvozca výrobkov uvedených v tomto doklade (číslo povolenia . . . (1)) vyhlasuje, že okrem zretelné označených, majú tieto výrobky preferencný pôvod v . . . (2).

46. Annex 32 (SAD – computerised declaration processing system) is amended as follows:

The following is added to copies 4 and 5:


47. Annex 38 is amended as follows:

The following is added to the note on Box 51:


48. Annex 47a is amended as follows:

(a) The following is added to point 2.2:

‘— ZÁKAZ GLOBÁLNÍ ZÁRUKY,
— ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD,
— VISPA¯RE¯JS GALVOJUMS AIZLIEGTS,
— NAUDOTI BENDRA˛J A˛ GARANTIJA˛U ZˇDRAUSTA,
— ÖSSZKEZESSÉG TILALMA,
— MHUX PERMESSA GARANZIJA KOMPRENSIVA,
— ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ,
— PREPOVEDANO SKUPNO ZAVAROVANJE,
— CELKOVÁ ZÁBEZPEKA ZAKÁZANÁ’
(b) The following is added to point 4.3:

‘— NEOMEZENÉ POUŽITÍ,
— PIIRAMATU KASUTAMINE,
— NEIEROBEZŠOTS IZMANTOJUMS,
— NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS,
— KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ÉSŐ HASZNÁLAT,
— UŽU MHUX RISTRETT,
— NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE,
— NEOMEJENA UPORABA,
— NEOBMEDZENÉ POUZITIE’

49. Annex 48 is amended as follows:

In paragraph I(1), the paragraph beginning ‘in favour of the European Community’ is replaced by the following:

’in favour of the European Community comprising the Kingdom of Belgium, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Swiss Confederation, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino (1), any amount of principal . . .’.

50. Annex 49 is amended as follows:

In paragraph I(1), the paragraph beginning ‘in favour of the European Community’ is replaced by the following:

’in favour of the European Community comprising the Kingdom of Belgium, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Swiss Confederation, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino (3), any amount of principal . . .’.

51. Annex 50 is amended as follows:

In paragraph I(1), the paragraph beginning ‘in favour of the European Community’ is replaced by the following:

’in favour of the European Community comprising the Kingdom of Belgium, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Swiss Confederation, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino (1), any amount of principal . . .’.

52. Annex 51 is amended as follows:

The following is deleted in box 7:


53. Annex 51a is amended as follows:

The following are deleted:


54. Annex 51b is amended as follows:

The following is added to item 1.2.1 concerning box 8:

‘— Omezená platnost,
— Piiratud kehtivus,
— Ierobėžots derīgums,
— Galiojimas apribotas,
— Korlátozott érvényű,
— Validita’ limitata,
— Ograniczona ważność,
— Omejena veljavnost,
— Obmedzená platnost’

55. Annex 60 is amended as follows:

Under heading ‘PROVISIONS GOVERNING THE INFORMATION TO BE ENTERED ON THE TAXATION FORM’, subheading ‘I. General’:

(a) in the column following the sentence beginning ‘The taxation form shall bear’ the following are inserted:

‘CZ = the Czech Republic’
‘EE = Estonia’
‘CY = Cyprus’
‘LV = Latvia’
‘LT = Lithuania’
‘HU = Hungary’
‘MT = Malta’
‘PL = Poland’
‘SI = Slovenia’
‘SK = Slovakia’

(b) in the column following the paragraph beginning ‘Heading 16:’ the following is inserted:

‘CZK = Czech koruna’
‘EEK = Estonian kroon’
‘CYP = Cyprus pound’
‘LVL = Latvian lats’
56. Annex 63 (Control copy T5 form) is amended as follows:

The following is added to Box B on Copy 1:


57. Annex 71 is amended as follows:

(a) The following are inserted in:

— Note B.9. on the back of information sheet INF 1;
— Note B.15 on the back of information sheet INF 9;
— Note B.14. on the back of information sheet INF 5;
— Note B.13 on the back of information sheet INF 6; and
— Note B.15 on the back of information sheet INF 2:

‘— CZK for Czech koruna’
‘— EEK for Estonian kroons’
‘— CYP for Cyprus pounds’
‘— LVL for Latvian lati’
‘— LTL for Lithuanian litai’
‘— HUF for Hungarian forint’
‘— MTL for Maltese lira’
‘— PLN for Polish złoty’
‘— SIT for Slovenian tolars’
‘— SKK for Slovak koruny’

(b) The following is inserted in the Appendix under point 2.1.f):

‘— DUPLIKÁT, ’
‘— DUPLIKAT, ’
‘— DVOJNIK, ’
‘— DUPLIKÁT’

58. Annex 111 is amended as follows:

The following is inserted in Note B.12. of the notes appearing on the back of the form ‘Application for repayment: remission’:

‘— CZK: Czech koruna,’
‘— EEK: Estonian kroons,’
‘— CYP: Cyprus pounds,’
‘— LVL: Latvian lati,’
‘— LTL: Lithuanian litai,’
‘— HUF: Hungarian forint,’
‘— MTL: Maltese lira,’
‘— PLN: Polish złoty,’
‘— SIT: Slovenian tolars,’
‘— SKK: Slovak koruny’

B. OTHER TECHNICAL ADAPTATIONS


— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985 p. 23),


The following is added to Article 3(2), second subparagraph:

‘Zboží pro postiz ﾄené osoby: zachování osvobození za předpokladu splnění podmínek čl. 7 odst. 2 druhého pododstavce narízení (EHS) č. 918/83’

‘Kaubaaartiklid puuetega inimestele: impordimaksudest vabastamise jätkamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 918/83 artikli 77 (2) teisele alapunktile’
Invalīdiem paredzētas preces: atbrīvojuma turpmāka piemērošana atkarīga no atbilstības Regulas (EEK) Nr. 918/83 77. panta 2. punkta otrojai dalāi.

Dirbīnys neigaliesiem: atleidimo nuo muitų taikymo pratešimas laikantis Reglamento (EEB) Nr. 918/83 77 straipsnio 2 dalies antrosios pastrāpos nuostatū.

Árhu behozatala fogyatékos személyek számára: a vámmentesség fennlétére szükséges feltételek teljesítése esetén

OGgett gh- al nies b'xi dizabilita`: tkomplija ta' h- elsien mid-dazju suggett gh- al osservanza tat-tieni subparagrafu ta' l-Artiklu 77 (2) tar-Regolamento (KEE) Nru 918/83.

Przedmiot przeznaczony dla osób niepełnosprawnych: kontynuacja zwolnienia z zastrzeżeń w art. 77 ust. 2 akapit drugim pododstavce rozporządzenia (EWG) nr 918/83

Predmet za invalide: nadaljevanje oprostitve ob upoštevanju skladnosti z drugim pododstavkom člena 77 (2) uredb (EGS) št. 918/83

Tovar pre postihnuté osoby: nadálej osloboděny, pokial splíňa podmienky usústanovené v článku 57 odseku 2 prvom pododseku nariadenia (EHS) č. 918/83

Zbozˇí UNESCO: zachování osvobození za prˇedpokladu splnění podmínek čl. 57 odst. 2 prvního pododstavce nariadení (EHS) č. 918/83

UNESCO kaup: impordimaksudest vabastamise jätkamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 918/83 artikli 57 (2) esimesele alappunkile

UNESCO preces: atbrīvojuma turpmāka piemērošana atkarīga no atbilstības Regulas (EEK) Nr. 918/83 57. panta 2. punkta pirmajai dalai

UNESCO áruk: a vámmentesség fenntartása a 918/83/EGK rendelet 57. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételek teljesítése esetén

Oggett tal-UNESCO: tkomplija ta' helsien mid-dazju sugetta ghal osservanza tat-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 57 (2) tar-Regolament (KEE) Nru 918/83

Towary UNESCO: kontynuacja zwolnienia z zastrzeżeniem zachowania warunków określonych w art. 57 ust. 2 akapit pierwszym rozporządzenia (EWG) nr 918/83

Blago oprošcˇeno placˇila uvoznih dajatev (UNESCO). Izvajanje člena 57(2) uredb (EGS) št. 918/83

Tovar UNESCO: nadálej osloboděný, pokial splíňa podmienky usústanovené v článku 57 odseku 2 prvom pododseku nariadenia (EHS) č. 918/83

In the Annex, Copy no. 1 and Copy no. 2, boxes 5, 8 and ‘Acknowledgement of receipt’ the following is inserted:

‘CZ’

‘EE’

‘CY’

‘LV’

‘LT’

‘HU’

‘MT’

‘PL’

‘SF’

‘SK’
20. EXTERNAL RELATIONS


The following is inserted in Annex III, Article 28, paragraph 6 in the list of Member States between the entries for Benelux and Germany:

‘CY = Cyprus
CZ = the Czech Republic’,

and, between the entries for Denmark and Greece:

‘EE = Estonia’,

and, between the entries for United Kingdom and Ireland:

‘HU = Hungary’,

and, between the entries for Italy and Portugal:

‘LT = Lithuania
LV = Latvia
MT = Malta
PL = Poland’,

and, after the entry for Sweden:

‘SI = Slovenia
SK = Slovakia’.
2. Council Regulation (EC) No 517/94 of 7 March 1994 on common rules for imports of textile products from certain third countries not covered by bilateral agreements, protocols or other arrangements, or by other specific Community import rules (OJ L 67, 10.3.1994, p. 1), as amended by:


(a) In Annex III A, the following entries are deleted under the heading ‘France, List MFA and similar countries, GATT Members’:

‘Czechoslovakia’,

‘Hungary’,

‘Malta’,

‘Poland’.

(b) In Annex III A, the third paragraph under the title ‘UK Residual Textile Area’ is replaced by the following:

“CEFTA Area” means Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.”

(c) In Annex III A, the seventh paragraph under the title ‘UK Residual Textile Area’ is replaced by the following:

“the State trading Area” means Albania, Bulgaria, Cambodia, China, Korea (North), Laos, Mongolia, Romania, the Soviet Union and Vietnam.”


(a) The title of Appendix 2 of the Annex is replaced by the following:

‘Appendix 2’

Lista de las autoridades nacionales competentes
Seznam příslušných vnitrostátních orgánů
List over kompetente nationale myndigheder
Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten
Riiklike pädevate asutuste nimekiri
Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών
List of the national competent authorities
The following is added to Appendix 2 of the Annex:

16. **Česká republika**

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: +420 2 2406 2206
Fax: +420 2 2421 2133

17. **Eesti**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Kaubandusasakond
Valiskaabanduspolitika talitus
Harju 11
1072 Tallinn
Tel: +372 6 256 342
Fax: +372 6 313 660
E-Mail: kantscelei@mkm.ee

18. **Κύπρος**

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
Υπουργείο Εμπορίου
Οδός Αριστοτέλους Αρ. 6
1421 Λευκωσία
Tel: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

19. **Latvija**

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brivibas iela 55
Rīga
LV 1519
Tel: +371 7013101
Fax: +371 7280882

20. **Lietuva**

Lietuvos Respublikos tikslo ministerija
Užsienio prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT–2600 Vilnius
Tel: +370 5 262 50 30
Fax: +370 5 262 39 74

21. **Magyarország**

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
Engedélyezési Főosztály
Margit körút 85
1024 Budapest
Tel: +36-1 336-7300
Fax: +36-1 336-7302

22. **Malta**

Divizjoni ghall-Kummerċi
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Tel: +356 25690214
Fax: +356 25690299

23. **Polska**

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Teodora Krzyży 3/5
00–507 Warszawa
Tel: +48 22 628 55 53
Fax: +48 22 693 40 22

24. **Slovenija**

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI–1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

25. **Slovensko**

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116


In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

‘ČESKÁ REPUBLIKY’

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: +420 22406 2720
Fax: +420 22422 1811’
and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Αθήνα
Τηλ: +357-22-306000
Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-306000
Fax: +357-22-661881

Υπουργείο Εµπορίου, Βιοµηχανίας και Τουρισµού
Υπηρεσία Εµπορίου
Οδός Αραούζου Αρ.6
1421 Αθήνα
Τηλ: +357-22-867100
Φαξ: +357-22-375120

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andreas Araouzos Street
1421 Nicosia
Tel: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

Latvia

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga
LV 1395
Tel. Nr. (371)7016201, (371) 2016207
Fax Nr. (371)7828121

Lithuania

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaizganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel.: 370 5 236 24 44
Fax: 370 5 231 30 90*

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary

Pénzügyminisztérium
1051 Budapest
József nádor tér 2–4.
Tel: (36-1) 327 2100
Fax: (36-1) 318 2570

Malta

Bord ta’ Sorvelżanża dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta’ l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta’ l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20‘

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel. (48 22) 523 93 48
Fax (48 22) 523 91 29’

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovakia

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531’.


In Annex VIII, the following is inserted in the list of names and addresses of competent national authorities referred to in Articles 3 and 4 between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: +420 2 57044501
Fax.: +420 2 57044502'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia

Eesti Valisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

Freezing of funds:

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών
(Ministry of Foreign Affairs)
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

Υπουργείο Εµπορίου, Βιοµηχανίας και Τουρισµού
(Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
6 Andreas Araouzos Street
1421 Nicosia
Tel: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

LUXEMBOURG

Ministère des Affaires étrangères
85 Avenue de la Liberté
L-2370 Esch-sur-Alzette
Tel: +352 42 63 1
Fax: +352 42 63 41

and, between the entries for Austria and Portugal:

'HUNGARY

Külügyminisztérium
1027 Budapest
Bem rkp 47
Tel: +36-1-458 1000
Fax: +36-1-212 5918

MALTA

Bord ta’ Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta’ l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta’ l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'ITALY

Ministero Affari Esteri
Piazza della Repubblica
00186 Roma
Tel: +39 06 670 6
Fax: +39 06 398 87

Ministero delle Finanze
Piazza della Repubblica
00186 Roma
Tel: +39 06 670 6
Fax: +39 06 398 87

SLOVENIA

Article 3:

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 231 55 16
http://www.bsi.si

Article 4:

Ministrstvo za zunanje zadeve
Presernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Fax: +386 1 478 23 47
http://www.gov.si/mzz/

SLOVAKIA

Ministerstvo financií
Štefanovská ulica 5
817 82 Bratislava

Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava'.


(a) In Annex A, the entries for Cyprus, Hungary, and Poland are deleted.

(b) In Annex B, the entries for Lithuania, Malta and Slovakia are deleted.

(c) In Annex C, the entry for Latvia is deleted.

(d) In Annex D, the entries for Cyprus, Estonia, Lithuania, Slovakia and Slovenia are deleted.

7. 32000 R 1081: Council Regulation (EC) No 1081/2000 of 22 May 2000 prohibiting the sale, supply and export to Burma/Myanmar of equipment which might be used for internal repression or terrorism, and freezing the funds of certain persons related to important governmental functions in that country (OJ L 122, 24.5.2000, p. 29), as amended by:


In Annex III, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
111 21 Praha 1
tel.: +420 25704 4501
fax: +420 25704 4502'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Isandi valjak 1

15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

Freezing of funds:

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: (372) 66 80 500
Fax: (372) 66 80 501'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Αθήνα
Τηλ.: +357-22-300600
Φαξ.: +357-22-661881

Lithuania

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel.: +370 5 236 24 44
Fax.: +370 5 231 30 90

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
Gedimino pr. 38/2
LT-2600 Vilnius
Tel.: +370 5 262 94 12
Fax.: +370 5 262 39 74'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HUNGARY

Pénzügyminisztérium
1051 Budapest
József nádor tér 2-4.
Tel.: (36-1) 327 2100
Fax.: (36-1) 318 2570
and, between the entries for Austria and Portugal:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Address</th>
<th>Telephone</th>
<th>Fax</th>
<th>Website</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>POLAND</td>
<td>Ministerstwo Spraw Zagranicznych Departament Prawno – Traktatowy Al. J. CH. Szucha 23 PL-00-580 Warszawa Tel. (48 22) 523 93 48 Fax (48 22) 523 92 29</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SLOVENIA</td>
<td>Banka Slovenije Slovenska 35 1505 Ljubljana Tel: +386 (1) 471 90 00 Fax: +386 (1) 251 55 16 <a href="http://www.bsi.si">http://www.bsi.si</a></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SLOVAKIA</td>
<td>Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa Mierová 19 827 15 Bratislava Tel.: +421 2 4854 2161 Fax: +421 2 4854 3116</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CZECH REPUBLIC</td>
<td>Ministerstvo financí Štefanovičova 5 Bratislava Tel: +421 2 5958 2201 Fax: +421 2 5249 3531'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ESTONIA</td>
<td>Finantsinspektsioon Šakala 4 15030 Tallinn Tel: +372 66 80 500 Fax: +372 66 80 501'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CYPRUS</td>
<td>Υπουργείο Εξωτερικών Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου 1447 Λευκωσία (Ministry of Foreign Affairs Presidential Palace Avenue 1447 Nicosia) Tel: +357-22-300600 Fax: +357-22-661881</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LATVIA</td>
<td>Latvijas Republikas Ārlietu ministrija Brīvības bulvāris 36 Rīga LV 1395 Tel: +371 7016201 Fax: +371 7828121</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LITHUANIA</td>
<td>Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija J.Tumo–Vaizganto 2 LT–2600 Vilnius Tel: +370 5 236 24 44 Fax: +370 5 231 30 90'</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HUNGARY</td>
<td>Pénzügyminisztérium József nádor tér 2-4. 1051 Budapest Tel: +36-1-327 2100 Fax: +36-1-318 2570</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>


In Annex II, the following is inserted in the list of competent authorities referred to in Articles 2(2), 3 and 4 between the entries for Belgium and Denmark:
and, between the entries for Austria and Portugal:

POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL–00–580 Warszawa
Tel: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29

and, between the entries for Portugal and Finland:

SLOVENIA

Articles 2(2), and 3:

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel.: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

SLOVAKIA

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531


(a) In the Annex, Chapter I, point 1(a) is replaced by the following:

'(a) The Participants to the Arrangement are: Australia, Canada, the European Community (which includes the following countries: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom), Japan, Korea, New Zealand, Norway, Switzerland and the United States.'
ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501

MALTAT

Bord ta’ Sorvijanja dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta’ l-Affariji Multilaterali
Ministeru ta’ l-Affariji Barraniż
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356-21-24 28 53
Fax: +356-21-25 15 20

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

CYPRUS

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Tel: +357-22-306000
Fax: +357-22-661881

Unit for Combating Money Laundering
1 Apellis Street
1403 Nicosia
Μονάδα Καταπολέµησης Αδικηµάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
Tel: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080
E-mail: mokas@cytanet.com.cy

Coordinating Body for Combating Terrorism
1 Apellis Street
1403 Nicosia
Συντονιστικό Σώµα Εναντίον της Τροµοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
Tel: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080

LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tel: +371 7016201
Fax: +371 7828121

LITHUANIA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo–Vaizganto 2
LT–2600 Vilnius
Tel: +370 5 236 24 44
Fax: +370 5 231 30 90

SLOVENIA

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

SLOVAKIA

Ministerstvo vnútra
Pribinova 2
812 72 Bratislava
Tel: +421 2 5292 3659
Fax: +421 2 5296 7746

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

HUNGARY

Pénzügyminisztérium
József nádor tér 2-4
1051 Budapest
Tel: +36-1-327 2100
Fax: +36-1- 318 2570

and, between the entries for Austria and Portugal:

POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL–00–580 Warszawa
Tel: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29

and, between the entries for Portugal and Finland:

SLOVAKIA

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: +421 2 5249 3531

Ministerstvo vnútra
Pribinova 2
812 72 Bratislava
Tel: +421 2 5292 3659
Fax: +421 2 5296 7746.


(a) In the Annex the title is replaced by the following:

**ANNEX**

| LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES |
| SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNYROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ |
| LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER |
| LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN |
| RIJKLIKE PADEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI |
| ΔΕΙΤΥΩΝΤΕΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ |
| LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES |
| LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES |
| ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI |
| VALSTU KOMPETENTO IESTAŽŲ SARAŠKS |
| AZ ILETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA |
| LISTA TA’ L-AWTORITAJET NAZZJONALI KOMPETENTI |
| LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES |
| LISTA WAŁASCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH |
| LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES |
| SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV |
| LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAI-
SISTA |
| FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER |

(b) In the Annex, the following is inserted under the title ‘List of the competent national authorities’ between the entries for Belgium and Denmark:

| ČESKÁ REPUBLIKA |
| Listy van de nationale instanties |
| Kas vuoksi on liitossa nationaalitoimilla |

| LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES |
| SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNYROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ |
| LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER |
| LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN |
| RIJKLIKE PADEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI |
| ΔΕΙΤΥΩΝΤΕΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ |
| LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES |
| LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES |
| ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI |
| VALSTU KOMPETENTO IESTAŽŲ SARAŠKS |
| AZ ILETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA |
| LISTA TA’ L-AWTORITAJET NAZZJONALI KOMPETENTI |
| LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES |
| LISTA WAŁASCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH |
| LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES |
| SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV |
| LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAI-
SISTA |
| FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER |

and, between the entries for Germany and Greece:

| POLSKA |
| SLOVENIJA |

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

| MAGYAROSZÁG |
| MALTA |

and, between the entries for Austria and Portugal:

| ČESKÁ REPUBLIKA |
| 'ESTI |

and, between the entries for Portugal and Finland:

| SLOVENIJA |

and, between the entries for Germany and Greece:

| 'ESTI |

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

| 'ESTI |

and, between the entries for Portugal and Finland:

(a) The title of Annex III is replaced by the following:

ANNEX III

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PRÁSILNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDER DER MITGLIEDSTAATEN
RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΛΙΣΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAŠS
LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAH NAZIONALI COMPETENTI
LISTA VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAS´ CIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LISTA VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

(b) In Annex III the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa

and, between the entries for Germany and Greece:

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Kaubandusosakond
Valiskaubanduspolitika talitus
Harju 11
15072 Tallinn
Tel: +372 6 256 342
Fax: +372 6 313 660
E-Mail: kantszelei@mkm.ee

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εµπορίου, Βιοµηχανίας και Τουρισµού
(Planet of Commerce, Industry and Tourism)
Υπηρεσία Εµπορίου
Οδός Αραούζου Αρ. 6
1421 Λευκωσία
Tel: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:

LIETUVA

Lietuvos Respublikos Ekonomikos ministrija
Biržos g. 55
Riga
LV 1519
Tel: +370 5 262 50 30
Fax.: +370 5 262 39 74

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:

MAGYAROSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
Gedimino pr. 38/2
LT-2600 Vilnius
Tel: +370 5 262 50 30
Fax.: +370 5 262 39 74

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:
and, between the entries for Austria and Portugal:

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotu Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Tel: +48 22 628 55 53 / +48 22 693 4021
Fax: +48 22 693 40 22 / +48 22 693 55 53 / +48 22 693 5572

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

CYPRUS

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

and, between the entries for Portugal and Finland:

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Komnikova 5
SI – 1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

and, between the entries for Germany and Greece:

ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

Finantsinspektsoon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501

and, between the entries for Belgium and Denmark:

CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
tel.: +420 25704 4501
fax: +420 25704 4502

and, between the entries for Germany and Czech Republic:

LITHUANIA

Lietuvos Respublikos Uzsienviečių ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel.: 370 5 236 24 44
Fax.: 370 5 231 30 90

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

HUNGARY

Pénzügyminisztérium
1051 Budapest
József nádor tér 2-4.
Tel.: (36-1) 327 2100
Fax: (36-1) 318 2570

and, between the entries for Germany and Greece:

MALTA

Divizjoni għall–Kummerċ Servizzi Kommerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Tel: +356 25690214
Fax: +356 25690299

and, between the entries for Austria and Portugal:

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotu Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Tel: +48 22 628 55 53 / +48 22 693 4021
Fax: +48 22 693 40 22 / +48 22 693 55 53 / +48 22 693 5572

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

CYPRUS

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

and, between the entries for Portugal and Finland:

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Komnikova 5
SI – 1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

and, between the entries for Germany and Greece:

ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

Finantsinspektsoon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501

and, between the entries for Belgium and Denmark:

CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
tel.: +420 25704 4501
fax: +420 25704 4502

and, between the entries for Germany and Czech Republic:

LITHUANIA

Lietuvos Respublikos Uzsienviečių ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel.: 370 5 236 24 44
Fax.: 370 5 231 30 90

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

HUNGARY

Pénzügyminisztérium
1051 Budapest
József nádor tér 2-4.
Tel.: (36-1) 327 2100
Fax: (36-1) 318 2570

and, between the entries for Germany and Greece:

MALTA

Divizjoni għall–Kummerċ Servizzi Kommerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Tel: +356 25690214
Fax: +356 25690299

and, between the entries for Austria and Portugal:

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotu Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Tel: +48 22 628 55 53 / +48 22 693 4021
Fax: +48 22 693 40 22 / +48 22 693 55 53 / +48 22 693 5572

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

CYPRUS

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

and, between the entries for Portugal and Finland:

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Komnikova 5
SI – 1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

and, between the entries for Germany and Greece:

ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

Finantsinspektsoon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501

and, between the entries for Belgium and Denmark:

CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
tel.: +420 25704 4501
fax: +420 25704 4502

and, between the entries for Germany and Czech Republic:

LITHUANIA

Lietuvos Respublikos Uzsienviečių ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel.: 370 5 236 24 44
Fax.: 370 5 231 30 90

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

HUNGARY

Pénzügyminisztérium
1051 Budapest
József nádor tér 2-4.
Tel.: (36-1) 327 2100
Fax: (36-1) 318 2570

and, between the entries for Germany and Greece:
and, between the entries for Austria and Portugal:

`POLAND`
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. Ch. Szucho 23
PL-00-580 Warszawa
Tel. (48 22) 523 93 48
Fax (48 22) 523 91 29'

and, between the entries for Portugal and Finland:

`SLOVENIA`
Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel.: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

Ministrstvo za zunanje zadeve
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Fax: +386 1 478 23 47
http://www.gov.si/mzz/

`SLOVAKIA`
Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiča
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116'


(a) In Annex II, Part III, Article 18, the second indent of Point 6 is replaced by the following:

'- two letters identifying the Member State of intended destination as follows:

BE = Belgium
CZ = Czech Republic
DK = Denmark
DE = Germany
EE = Estonia
EL = Greece
ES = Spain
FR = France
IE = Ireland
IT = Italy
CY = Cyprus

LV = Latvia
LT = Lithuania
LU = Luxembourg
HU = Hungary
MT = Malta
NL = Netherlands
AT = Austria
PL = Poland
PT = Portugal
SI = Slovenia
SK = Slovakia
FI = Finland
SE = Sweden
GB = United Kingdom'

(b) In Annex II, the title of the list of the competent authorities of the Member States is replaced by the following:

`LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES`
`SEZNAH PRÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ`
`LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER`
`LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN`
`RIJKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI`
`ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ`
`LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES`
`LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES `
`ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI`
`VALSTU KOMPETENTO IESTA¯ZˇU SARAKSTS`
`AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA`
`LISTA TA’ L-AWTORITAJET KOMPETENTI NAZZJONALI`
`LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES`
`LISTA WŁAS´ CIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH`
`LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES`
`ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV`
`LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAI-SISTA`
`FORTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER'`
In Annex II, the following is inserted into the list of the competent authorities of the Member States between the entries for Belgium and Denmark:

**ČESKÁ REPUBLIKA**

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky
Licencní správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Fax: +420 22422 1811

and, between the entries for Germany and Greece:

**EESTI**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
15072 Tallinn
Fax (372) 6 313 660

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

**ΚΥΠΡΟΣ**

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
1421 Αθήνα
Fax: +357 22 375120

**LATVĪJA**

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV 1519
Fax: +371 7280882

**LIETUVA**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Užsienio prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-2600 Vilnius
Fax: +370 5 262 39 74

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

**MAGYAROSZÁG**

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatásügyi Hivatal
Engedélyezésügyi Főosztály
Margit körút 85
1024 Budapest
Fax: +36-1 336 7302

**MALTA**

Divizjoni għall-Kummerċ
Serwizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Fax: +356 25690299

and, between the entries for Austria and Portugal:

**POLSKA**

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00–507 Warszawa
Fax: +48 22 693 40 22

and, between the entries for Portugal and Finland:

**SLOVENIJA**

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI – 1000 Ljubljana
Fax: +386 1 478 3611

**SLOVENSKO**

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebitelia
Mierová 19
Bratislava
Tel: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116

16. 32002 R 0881: Council Regulation (EC) No 881/2002 of 27 May 2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al–Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001 prohibiting the export of certain goods and services to Afghanistan, strengthening the flight ban and extending the freeze of funds and other financial resources in respect of the Taliban of Afghanistan (OJ L 139, 29.5.2002, p. 9), as amended by:


In Annex II, the following is inserted in the ‘List of competent authorities referred to in Article 5’ between the entries for Belgium and Denmark:

**CZECH REPUBLIC**

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: +420 2 57044501
Fax.: +420 2 57044502

and, between the entries for Germany and Greece:

**ESTONIA**

Eesti Valisministeerium
Isandi väljak 1
13049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199
Freezing of funds:

**Finantsinspektsioon**
Sakala 4
1030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

**CYPRUS**

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Tel: +357 22 30 06 00
Fax: +357 22 66 16 81

Unit for Combating Money Laundering
1 Apellis Street
1403 Nicosia
Μονάδα Καταπολέµησης Αδικηµάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)
Οδός Απελλή Αρ.1
1403 Λευκωσία
Tel: +357 22 88 91 100
Fax: +357 22 66 50 80
E-mail: mokas@cytanet.com.cy

**LATVIA**

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvibas bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tel: +371 70 16 20 11
Fax: +371 78 25 12 11

**LITHUANIA**

Lietuvos Respublikos Uzsienio reikalų ministerija
J. Tumo–Vaizganto 2
LT–2600 Vilnius
Tel: +370 5 23 6 24 44
Fax: +370 5 23 1 30 90

**SLOVENIA**

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 1 47 1 90 00
Fax: +386 1 25 1 35 16
http://www.bsi.si

**SLOVAKIA**

Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel: +421 2 48 54 14 21
Fax: +421 2 43 42 39 49

**MALTA**

Bord ta’ Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta’ l–Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta’ l–Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il–Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

**POLAND**

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL–00–850 Warszawa
Tel: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29

In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí České republiky
Sekretariát náměstky ministra zodpovědné za daňovou a celní oblast
Letenská 15
118 01 Praha 1
Tel: +420 25704 2526
fax: +420 25704 2400

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: +420 22406 2720
fax: +420 22422 1811'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
10409 Tallinn
Tel (372) 6 317 200
Fax (372) 6 317 288'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

Ministrstvo za zunanje zadeve
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Fax: +386 1 478 23 47
http://www.gov.si/mzz/

SLOVAKIA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel: +421 2 4854 2116
Fax: +421 2 4854 3116

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel. (48 22) 523 93 48
Fax (48 22) 523 91 29'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Greece

'ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
10409 Tallinn
Tel (372) 6 317 200
Fax (372) 6 317 288'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

Ministrstvo za zunanje zadeve
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Fax: +386 1 478 23 47
http://www.gov.si/mzz/

SLOVAKIA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel: +421 2 4854 2116
Fax: +421 2 4854 3116

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel. (48 22) 523 93 48
Fax (48 22) 523 91 29'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Greece

(a) The following is added to Annex I after ‘Bilage I’:


(b) The following is added to Annex I after ‘EUROPESKÁ UNIONEN’:

‘EVROPSKÁ UNIE, EUROOPA LIIT, EIROPAS SAVIENĪBA, EUROPÓS SĄJUNGA, EUROPAL UNIÓ, UNJIĆI EWROPEA, EUROPOS SA˛ JUNGA, EURÓPAI UNIÓ, UNIA EUROPEJSKA, EVROPSKA UNIJA, EURÓPSKA ÚNIA’

(c) The following is added to Annex I after ‘PROVISORISK RESEDO-KUMENT’:

‘NÁHRADNÍ CESTOVNÍ DOKLAD, TAGASIPÖÖRDUMISTUN-NISTUS, ATGRIEŠANA ¯S APLIECI ¯BA, LAIKINASIS KELIONE ˙S DOKUMENTAS, IDEIGLENES ÚTIOKMÁNY, DOKUMENT TA´ EMERGENZA GHALL-IVVJAG˙G˙AR, TYMCZASOWY DOKUMENT, POTNA LISTINA ZA VRNITEV, ČESTOVNÝ PREUKAZ’

(d) The following is added to Annex I after ‘ORDLISTA’:

‘UDAJE/SÓNASTIK/SKAIDROJUMS/ RAŠAI /KITOLTÉSI ÚTMU-TATÓ/GLOSSARJU/OBJAS´NIENIA/KAZALO/ÚDAJE’

(e) The following is added to Annex I after ‘(13) Utfardande myndighets stämpel’:


(f) In Annex III, paragraph 3, the list appearing after the words ‘as follows’ is replaced by the following:

Belgium = B — [OOOOO]
Czech Republic = CZ — [OOOOO]
Denmark = DK — [OOOOO]
Germany = D — [OOOOO]
Estonia = EE — [OOOOO]
Greece = GR — [OOOOO]
Spain = E — [OOOOO]
France = F — [OOOOO]
Ireland = IRL — [OOOOO]
Italy = I — [OOOOO]
Cyprus = CY — [OOOOO]
2. 32000 R 1081: Council Regulation (EC) No 1081/2000 of 22 May 2000 prohibiting the sale, supply and export to Burma/Myanmar of equipment which might be used for internal repression or terrorism, and freezing the funds of certain persons related to important governmental functions in that country (OJ L 122, 24.5.2000, p. 29), as amended by:


The following is added to Annex III:

**CZECH REPUBLIC**

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: + 420 25704 4501
Fax.: + 420 25704 4502

**ESTONIA**

For requests based on Article 4 concerning Article 2 and Annex II:

Finantsinspektioon
Sakala 4
EE-15030 Tallinn
Tel: (372) 6 680 500
Fax: (372) 6 680 501

**LATVIA**

Latvijas Republikas A¯rlietu ministrija
Brı¯vı¯bas bulva¯ris 36
Rı¯ga, LV 1395
Tel: (371) 7 016 199
Fax: (371) 7 828 121

**LITHUANIA**

Lietuvos Respublikos Uzˇsienio reikalu˛ ministerija
J. Tumo-Vaizˇganto 2,
LT-2600 Vilnius
Tel: (370) 2 362 590
Fax: (370) 2 313 090

**HUNGARY**

Külügyminisztérium
1027 Budapest
Bem rkp. 47
Tel: (36) 1 458 1000
Fax: (36) 1 212 5918

**MALTA**

Bord ta’ Sorveljanza dwar is-Sanżjonijiet
Direttorat ta’ l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta’ l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq Merkanti
Valletta CMR 02
Malta
Tel: (356) 2124 2853
Fax: (356) 2125 1520

**POLAND**

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel: (48) 22 523 93 48
Fax: (48) 22 523 91 29
SLOVENIA

For requests based on Article 4 concerning Article 2 and Annex II:

Ministrstvo za finance
Županičeva 3
SI-1000 Ljubljana
Tel: (386) 1 478 5211
Fax: (386) 1 478 5655

Ministrstvo za obrambo
Kardeljeva ploščad 24-26

SLOVAKIA

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
SK-817 82 Bratislava 1
Tel. (421) 2 5958 2521
Fax (421) 2 5958 2555

22. INSTITUTIONS

1. 31958 R 0001: Council Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the languages to be used by the European Economic Community (OJ B 17, 6.10.1958, p. 385), as amended by

(a) Article 1 is replaced by the following:

‘Article 1

The official languages and the working languages of the institutions of the Union shall be Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish.’

(b) Article 4 is replaced by the following:

‘Article 4

Regulations and other documents of general application shall be drafted in the twenty official languages.’

(c) Article 5 is replaced by the following:

‘Article 5

The Official Journal of the European Union shall be published in the twenty official languages.’

2. 31958 R 0001: Council Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the languages to be used by the European Atomic Energy Community (OJ 17, 6.10.1958, p. 401), as amended by:

(a) Article 1 is replaced by the following:

‘Article 1

The official languages and the working languages of the institutions of the Union shall be Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish.’

(b) Article 4 is replaced by the following:

‘Article 4

Regulations and other documents of general application shall be drafted in the twenty official languages.’

(c) Article 5 is replaced by the following:

‘Article 5

The Official Journal of the European Union shall be published in the twenty official languages.’
ANNEX III

List referred to in Article 21 of the Act of Accession

1. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

MUTUAL RECOGNITION OF PROFESSIONAL QUALIFICATIONS


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),


Where appropriate, the Commission shall adapt Directive 92/51/EEC prior to the date of accession using the procedure laid down in Article 15 of that Directive to take account of the accession of the new Member States, with a view to:

(a) inserting into Annex C with effect from the date of accession the following paramedical and childcare training courses:

— Czech Republic: physiotherapist (‘Fyzioterapeut’), public health protection assistant (‘Asistent ochrany veřejného zdraví’), medical laboratory technician (‘Zdravotní laborant’), radiology assistant (‘Radiologicky asistent’), dental technician (‘Zubní technik’), pharmacy laboratory technician (‘Farmaceuticky asistent’), orthotic and prosthetic technician (‘Ortoticko-protecky technik’), paediatric nurse (‘Dětská sestra’), nutritional therapist (‘Nutriční terapeut’);

— Slovakia: dance teacher at basic schools of art (‘učiteľ tanca na základných umel’c’kých školách’), hygiene and epidemiology assistant (‘asistent hygienickej sluzby/asistent hygieny a epidemiologie’), rehabilitation worker/assistant (‘rehabitačný pracovník’/’rehabitačný asistent’), orthopaedic technician (‘ortopedicky technik’), dental technician (‘zubny technik’), nutritional assistant (‘diétna sestra’/’asistent výživy’), health care assistant (‘zdravotnícky asistent’), masseur (‘masér’), medical laboratory technician (‘zdravotnícky laboran’), pharmacy laboratory technician (‘farmaceuticky laboran’).

(b) inserting into Annex D with effect from the date of accession the following courses having a special structure:

— Lithuania: regulated courses leading to Level 3 and 4 qualifications accredited as national vocational qualifications in the Republic of Lithuania. These levels are defined as follows:

— Level 3: Competence in complicated work activities performed in spheres that require sufficiently responsible and independent decisions. Ability to organise and manage the activity of a group has been acquired. The ‘Qualified workers diploma’ (‘Profesinio mokymo diplomas’) is awarded on completion of education and training of three years’ duration;

— Level 4: Competence in complicated work activities performed in spheres that require responsibility, independence, profound knowledge and specific skills. Ability to organise and manage the activity of a group has been acquired. The ‘Advanced education diploma’ (‘Aukštesniojo mokslo diplomas’) is awarded on completion of education and training of three – four years’ duration.

2. AGRICULTURE

A. AGRICULTURAL LEGISLATION


Where appropriate and using the procedure referred to in Article 75 of Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine, the Commission shall adopt a decision by the date of accession with a view to modifying Annex XIII in order to set the maximum volatile acid content of the Hungarian quality wines ‘Késo szüretelésű bor’ and ‘Válogatott szüretelésű bor’ at 25 milliequivalents per litre.
B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

I. VETERINARY LEGISLATION


   and subsequently amended by:


   Where appropriate and using the procedure laid down in Article 17 of Council Directive 64/432/EEC, the Commission shall adopt by the date of accession decisions to recognise the status of the new Member States in respect of Brucellosis (melitensis) and contagious agalactia.

II. PHYTOSANITARY LEGISLATION


   — 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),


Where appropriate and using the procedure laid down in Article 17 of Council Directive 68/193/EEC, the Commission shall adopt a decision by the date of accession with a view to wholly or partially releasing Poland from the obligation to apply this Directive under the conditions set out in Article 18a.
2. 32000 L 0029: Council Directive 2000/29/EC of 8 May 2000 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community (OJ L 169, 10.7.2000, p. 1), as amended by:


The Commission shall adapt Directive 2000/29/EC as necessary prior to the date of accession using the procedure laid down in Article 18 of that Directive to take account of the accession of the new Member States, in particular with a view to inserting:

— *Dendrolimus sibiricus* (Tschetverikov) to point 10 in Part A, Section I(a) of Annex I;

— a list of plants (*Ambrosia*-spp.) as point (e) in Section II, Part A of Annex I.

3. FISHERIES


The Council shall amend Regulation (EEC) No 1626/94 before the date of accession of Malta with a view to adopting the necessary conservation measures relating to Malta according to the following guidelines:

— the number of vessels that can participate in the lampuki (*Coryphaena hippurus* – dolphin-fish) fishery shall be limited to a maximum of 130. The allocation and laying down of FADs (fish aggregating device) in the fishing season, which usually extends from August to December, shall be open for all Community fishermen on a non-discriminatory basis, but only starting from outside 12 miles for non-Maltese fishermen.

— all vessels exceeding an overall length of 12 metres which are authorised to fish in the 25-mile management zone and which comprise bottom trawlers, vessels fishing with ‘lampara’ purse seines, vessels fishing for lampuki with FADs and vessels fishing with large pelagic purse seines and industrial longlines for tuna and other highly migratory species will be included on a list. Any possible increase in fishing effort has to ensure the sustainable conservation of the zone.

The Commission shall amend Regulation (EC) No 1626/94 by way of the following measures relating to Malta:

— fishing in the 25-mile management zone should be limited to small scale coastal fishing, meaning fishing vessels of an overall length of less than 12 metres and not using gears towed with the power of the engine, with the exceptions set out below. The total effort exerted by vessels under 12 metres shall not exceed the level of recent years;

— however, trawlers not exceeding an overall length of 24 metres shall be authorised to fish in the 25-mile management zone within certain trawlable areas. The overall fishing capacity of trawlers, measured in engine power (kW), shall not exceed that observed in the years 2000-2001 in the area of the 25-mile management zone, and the engine power of each individual trawler fishing in waters of less than 200 metres depth shall not exceed 185 kW (250 HP). These limits may be revised in the light of new qualified scientific evidence as recommended by relevant scientific bodies.

The detailed rules for establishing the above-mentioned list, for a fishing effort monitoring system and if necessary for the lampuki fishery in the 25-mile management zone shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 18 of Regulation (EEC) No 3760/92 (1) establishing a Community system for fisheries management and if necessary for the conservation of fishery resources, it is prohibited to use drift nets in the 25-mile management zone.

The conditions of this fishing effort management scheme shall be re-evaluated, on the basis of new qualified scientific evidence as recommended by relevant scientific bodies, upon accession of Malta, in order to evaluate their effects on conservation of stocks.

Upon accession of Malta, the problem of possible conflicts among different fishing gear, and possible measures to reduce them, shall be addressed at Community level.

In conformity with Regulation (EC) No 1239/98 (2) amending Regulation (EEC) No 894/97 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources, it is prohibited to use drift nets in the 25-mile management zone.

These conservation measures will be non-discriminatory and will be applied in the entire 25-mile management zone.

The above solution is without prejudice to the evolution of secondary law in this field.
The Council shall amend Regulation (EC) No 88/98 before the date of accession with a view to adopting the necessary conservation measures according to the following guidelines:

— the engine power of the vessels authorised to fish in the Gulf of Riga must not exceed 221 kW;

— the vessels authorised to fish in the Gulf of Riga will be included on a list; the list shall be established in order to ensure that the overall fishing capacity, measured in engine power (kW), shall not exceed that observed in the years 2000-2001 in the Gulf of Riga.

The detailed rules for establishing the list and a fishing effort monitoring system for the Gulf of Riga will be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 18 of Regulation (EEC) No 3760/92 (1) establishing a Community system for fisheries and aquaculture.

These technical measures for conservation will be non-discriminatory and will be applied in the entire Gulf of Riga.

The above solution is without prejudice to the evolution of secondary law in this field.


4. STATISTICS

1. 31977 D 0144: Commission Decision 77/144/EEC of 22 December 1976 laying down the standard code and rules governing the transcription into a machine-readable form of the data of the surveys of plantations of certain species of fruit trees, and laying down the boundaries of the production areas for these surveys (OJ L 47, 18.2.1977, p. 52), as amended by:


Where appropriate Annex I, 'Detailed provisions', points (1) 'Country' and (2) 'Production area', and Annex III will need to be adapted taking into account the accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia, and Slovakia.

2. 31979 D 0491: Commission Decision 79/491/EEC of 17 May 1979 laying down a code and standard rules for the transcription into a machine-readable form of the data of the basic surveys of areas under vines (OJ L 129, 28.5.1979, p. 9), as amended by:


The list of wine-growing regions and codes of the new Member States, to be added to Annex II, shall be approved by the Standing Committee for Agricultural Statistics on the basis of a proposal from the Commission as soon as possible after accession.

3. 31980 D 0765: Commission Decision 80/765/EEC of 8 July 1980 laying down a code and standard rules for the transcription into a machine-readable form of the data relating to intermediate statistical surveys of areas under vines (OJ L 213, 16.8.1980, p. 34), as amended by:


The list of wine-growing regions and codes of the new Member States, to be added to Annex II, shall be approved by the Standing Committee for Agricultural Statistics on the basis of a proposal from the Commission as soon as possible after accession.


5. REGIONAL POLICY AND COORDINATION OF STRUCTURAL INSTRUMENTS


Pursuant to Article 4(4), first subparagraph, of Council Regulation (EC) No 1260/1999 the Commission, where appropriate and in close concertation with the Member State concerned, shall adopt Decisions as soon as possible after accession drawing up lists of those areas of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia eligible under Objective 2 of the Structural Funds for the period from the date of accession to 2006. These Decisions shall respect the population ceilings for each of these Member States laid down in Commission Decision 1999/503/EC, as amended by the present Act.
ANNEX IV

List referred to in Article 22 of the Act of Accession

1. FREE MOVEMENT OF CAPITAL

Treaty establishing the European Community: Part Three, Title III, Article 58(1)(a):

The right of Member States to apply the relevant provisions of their tax law as referred to in Article 58(1)(a) of the EC Treaty will apply only with respect to the relevant provisions which existed at the end of 1993. In the case of Estonia, this date shall be 31 December 1999. However, this shall apply only to capital movements between Member States and to payments effected between Member States.

2. COMPANY LAW

Treaty establishing the European Community: Part Three, Title I Free Movement Of Goods

SPECIFIC MECHANISM

With regard to the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia, the holder, or his beneficiary, of a patent or supplementary protection certificate for a pharmaceutical product filed in a Member State at a time when such protection could not be obtained in one of the abovementioned new Member States for that product, may rely on the rights granted by that patent or supplementary protection certificate in order to prevent the import and marketing of that product in the Member State or States where the product in question enjoys patent protection or supplementary protection, even if the product was put on the market in that new Member State for the first time by him or with his consent.

Any person intending to import or market a pharmaceutical product covered by the above paragraph in a Member State where the product enjoys patent or supplementary protection shall demonstrate to the competent authorities in the application regarding that import that one month’s prior notification has been given to the holder or beneficiary of such protection.

3. COMPETITION POLICY

Treaty establishing the European Community: Title VI, Chapter 1 Rules on Competition

1. The following aid schemes and individual aid put into effect in a new Member State before the date of accession and still applicable after that date shall be regarded upon accession as existing aid within the meaning of Article 88(1) of the EC Treaty:

(a) aid measures put into effect before 10 December 1994;

(b) aid measures listed in the Appendix to this Annex;

(c) aid measures which prior to the date of accession were assessed by the State aid monitoring authority of the new Member State and found to be compatible with the acquis, and to which the Commission did not raise an objection on the ground of serious doubts as to the compatibility of the measure with the common market, pursuant to the procedure set out in paragraph 2.

All measures still applicable after the date of accession which constitute State aid and which do not fulfil the conditions set out above shall be considered as new aid upon accession for the purpose of the application of Article 88(3) of the EC Treaty.

The above provisions do not apply to aid to the transport sector, nor to activities linked to the production, processing or marketing of products listed in Annex I to the EC Treaty with the exception of fisheries products and products derived thereof.

The above provisions shall also be without prejudice to the transitional measures regarding Competition Policy set out in this Act.

2. To the extent that a new Member State wishes the Commission to examine an aid measure under the procedure described in paragraph 1(c), it shall provide the Commission regularly with:

(a) a list of existing aid measures which have been assessed by the national State aid monitoring authority and which that authority has found to be compatible with the acquis; and

(b) any other information which is essential for the assessment of the compatibility of the aid measure to be examined,

in accordance with the concrete reporting format provided by the Commission.

If the Commission does not object to the existing aid measure on the ground of serious doubts as to the compatibility of the measure with the common market, within 3 months of receipt of complete information on that measure or of receipt of the statement of the new Member State in which it informs the Commission that it considers the information provided to be complete because the additional information requested is not available or has been already provided, the Commission shall be deemed not to have raised an objection.
All aid measures submitted under the procedure described in paragraph 1(c) prior to the date of accession to the Commission are subject to the above procedure irrespective of the fact that in the period of examination the new Member State concerned has already become member of the Union.

3. A Commission decision to object to a measure, within the meaning of paragraph 1(c), shall be regarded as a decision to initiate the formal investigation procedure within the meaning of Council Regulation (EC) No 659/1999 (1) laying down detailed rules for the application of Article 93 of the Treaty.

If such a decision is taken before the date of accession, the decision will only come into effect upon the date of accession.

4. As regards aid to the transport sector, aid schemes and individual aid put into effect in a new Member State before the date of accession, and still applicable after that date, shall be regarded as existing aid within the meaning of Article 88(1) of the EC Treaty until the end of the third year after the date of accession, provided they are communicated to the Commission within four months of the date of accession. This provision shall be without prejudice to the procedures concerning existing aid provided for in Article 88 of the EC Treaty.

The new Member States shall amend any aid deemed to be existing in accordance with the above subparagraph in order to comply with the guidelines applied by the Commission by the end of the third year after the date of accession at the latest.

Existing aid and plans intended to grant or alter aids, communicated to the Commission prior to the date of accession, shall be deemed to have been communicated or notified on the date of accession.


4. AGRICULTURE

Treaty establishing the European Community, Part Three, Title II, Agriculture

1. Public stocks held at the date of accession by the new Member States and resulting from their market-support policy shall be taken over by the Community at the value resulting from the application of Article 8 of Council Regulation (EEC) No 1883/78 laying down general rules for the financing of interventions by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section (2). The said stocks shall be taken over only on condition that public intervention for the products in question is provided for in the Community rules and that the stocks meet the Community intervention requirements.

The concept of normal carryover stock shall be defined for each product on the basis of criteria and objectives specific to each common market organisation.

3. The stocks referred to in paragraph 1 shall be deducted from the quantity exceeding the normal carryover of stocks.

4. The Commission shall implement and apply the arrangements outlined above in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Council Regulation (EC) No 1258/1999 on the financing of the common agricultural policy (3) or, as appropriate, in accordance with the procedure referred to in Article 42(2) of Council Regulation (EC) No 1260/2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector (4), or in the corresponding Articles of the other Regulations on the common organisation of agricultural markets or the relevant committee procedure as determined in the applicable legislation.

Without prejudice to the procedures concerning existing aid provided for in Article 88 of the EC Treaty, aid schemes and individual aid granted to activities linked to the production, processing or marketing of products listed in Annex I to the EC Treaty, with the exception of fisheries products and products derived therefrom, put into effect in a new Member State before the date of accession and still applicable after that date, shall be regarded as existing aid within the meaning of Article 88(1) of the EC Treaty subject to the following conditions:

— the aid measures shall be communicated to the Commission within four months of the date of accession. This communication shall include information on the legal basis for each measure. Existing aid measures and plans to grant or alter aids communicated to the Commission prior to the date of accession shall be deemed to have been communicated on the date of accession. The Commission shall publish a list of such aids.

These aid measures shall be regarded as 'existing' aid within the meaning of Article 88(1) of the EC Treaty until the end of third year from the date of accession.

The new Member States shall, where necessary, amend these aid measures in order to comply with the guidelines applied by the Commission by the end of the third year from the date of accession at the latest. After that date, any aid found to be incompatible with those guidelines shall be considered as new aid.

Treaty establishing the European Community, Part Three, Title I Free Movement of Goods, Chapter 1 The Customs Union


Regulation (EEC) No 2913/92 and Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

1. Notwithstanding Article 20 of Regulation (EEC) No 2913/92, goods which on the date of accession are in temporary storage or under one of the customs treatments and procedures referred to in Article 4(15)(b) and (16)(b) to (g) of that Regulation in the enlarged Community, or which are in transport within the enlarged Community after having been the subject of export formalities, shall be free of customs duties and other customs measures when entered for free circulation on condition that one of the following is presented:

(a) proof of preferential origin properly issued prior to the date of accession under one of the Europe Agreements (listed below) or the equivalent preferential agreements concluded between the new Member States themselves, and which contains a prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties on non-originating materials used in the manufacture of the products for which a proof of origin is issued or made out (‘no-drawback’ rule);

(b) any of the proofs of Community status referred to in Articles 314c and 315 of Regulation (EEC) No 2454/93.

2. For the purpose of issuing the proofs referred to in paragraph 1(b) above with reference to the situation at the date of accession and in addition to the provisions of Article 4(7) of Regulation (EEC) No 2913/92, ‘Community goods’ shall mean goods:

— wholly obtained in the territory of any of the new Member States under conditions identical to those of Article 23 of Regulation (EEC) No 2913/92 and not incorporating goods imported from other countries or territories;

— imported from countries or territories other than the country concerned, and released for free circulation in that country;

— obtained or produced in the country concerned, either from goods referred to in the second indent of this paragraph alone or from goods referred to in the first and second indents of this paragraph.

The Europe Agreements:

— 21994 A 1231 (34): Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part — Protocol 4 concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative cooperation (6);

— 21998 A 0220 (01): Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part — Protocol 4 concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative cooperation (6);
3. Without prejudice to the application of any measure deriving from the common commercial policy, proof of origin properly issued by third countries in the framework of preferential agreements concluded by the new Member States with those countries or in the framework of unilateral national legislation of the new Member States shall be accepted in the respective new Member States, provided that:

(a) the acquisition of such origin confers preferential tariff treatment on the basis of the preferential tariff measures contained in agreements or arrangements which the Community has concluded with, or adopted in respect of third countries or groups of countries, as referred to in Article 20(3)(d) and (e) of Regulation (EEC) No 2913/92;

(b) the proof of origin and the transport documents were issued no later than the day before the date of accession;

(c) the proof of origin is submitted to the customs authorities within the period of four months from the date of accession.

Where goods were declared for importation in a new Member State prior to the date of accession, under preferential arrangements in force in that new Member State at that time, proof of origin issued retrospectively under those arrangements may also be accepted in the new Member States provided that it is submitted to the customs authorities within the period of four months from the date of accession.

4. The Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia are authorised to retain the authorisations with which the status of ‘approved exporters’ has been granted in the framework of agreements concluded with third countries, provided that:

(a) such a provision is also provided for in the agreements concluded prior to the date of accession by those third countries with the Union; and

(b) the approved exporters apply the Community rules of origin.

These authorisations shall be replaced by the new Member States, no later than one year after the date of accession, by new authorisations issued under the conditions of Community legislation.

5. Requests for subsequent verification of proof of origin issued under the preferential agreements and arrangements referred to in paragraphs 3 and 4 above shall be accepted by the competent customs authorities of the present Member States and of the new Member States for a period of three years after the issue of the proof of origin concerned and may be made by those authorities for a period of three years after acceptance of the proof of origin in support of a declaration of free circulation.

6. Where the proof of origin and/or the transport documents were issued prior to the date of accession, and where customs formalities are necessary in respect of trade of goods between the new Member States and the present Member States or between the new Member States themselves, the provisions of the Protocols concerning the definition of the concept of ‘originating products’ and methods of administrative cooperation of the relevant Agreements shall apply.

7. The procedures governing customs warehousing laid down in Articles 486 to 90 and 98 to 113 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 496 to 535 of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— the procedure shall be discharged under the conditions of Community legislation. Where the discharge gives rise to a customs debt, the amount paid shall be considered as own resources of the Community. Where the amount of a customs debt is determined on the basis of the nature of the import goods, the value for customs purposes and the quantity of the import goods at the time of acceptance of the declaration of their placing under customs warehousing and that declaration was accepted prior to the date of accession, these elements shall result from the legislation applicable before the date of accession in the new Member State concerned.

8. The procedures governing inward processing laid down in Articles 84 to 90 and 114 to 129 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 523 to 536 and 536 to 550 of Regulation No (EEC) 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— the procedure shall be discharged under the conditions of Community legislation. Where the discharge gives rise to a customs debt, the amount paid shall be considered as own resources of the Community. Where the amount of a customs debt is determined on the basis of the tariff classification, the quantity, the value for customs purposes and the quantity of the goods at the time of acceptance of the declaration of their placing under inward processing and that declaration was accepted prior to the date of accession, these elements shall result from the legislation applicable before the date of accession in the new Member State concerned;
9. The procedures governing processing under customs control laid down in Articles 84 to 90 and 130 to 136 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 496 to 523 and 585 to 592 of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— the procedure shall be discharged under the conditions of Community legislation. Where the discharge gives rise to a customs debt, the amount paid shall be considered as own resources of the Community.

10. The procedures governing temporary importation laid down in Articles 84 to 90 and 137 to 144 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 496 to 523 and 551 to 584 of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— the procedure shall be discharged under the conditions of Community legislation. Where the discharge gives rise to a customs debt, the amount paid shall be considered as own resources of the Community. Where the amount of a customs debt is determined on the basis of the tariff classification, the quantity, the value for customs purposes and the origin of the import goods at the time of acceptance of the declaration, the repayment and remission of duties shall be effected under the conditions in force in the new Member State concerned, by it and in its own favour.

11. The procedures governing outward processing laid down in Articles 84 to 90 and 145 to 160 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 496 to 523 and 585 to 592 of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— the procedure shall be discharged under the conditions of Community legislation. Where the discharge gives rise to a customs debt, the amount paid shall be considered as own resources of the Community. Article 591, second subparagraph, of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply mutatis mutandis to temporary export goods which have been exported temporarily before the date of accession from the new Member States.

12. Authorisations which have been granted before the date of accession for the use of the customs procedures referred to in paragraphs 8, 9 and 11 above shall be valid until the end of their validity or one year after the date of accession, whichever is the earlier.

13. The procedures governing incurring of a customs debt, entry in the accounts and post-clearance recovery laid down in Articles 201 to 232 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 859 to 876a of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— recovery shall be effected under the conditions of Community legislation. However, where the customs debt was incurred before the date of accession, recovery shall be effected under the conditions in force in the new Member State concerned, by it and at its own expense.

14. The procedures governing repayment and remission of duty laid down in Articles 235 to 242 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 877 to 912 of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— repayment and remission of duties shall be effected under the conditions of Community legislation. However, where the duties of which repayment or remission is requested relate to a customs debt which was incurred before the date of accession, the repayment and remission of duties shall be effected under the conditions in force in the new Member State concerned, by it and at its own expense.

Appendix to Annex IV (*)

List of existing aid measures referred to in point 1(b) of the existing aid mechanism provided for in Chapter 3 of Annex IVa

ANNEX V

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Czech Republic

1. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

Treaty establishing the European Community;


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);


1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between the Czech Republic on the one hand, and Belgium, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

Czech nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.

The Czech nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.

Czech nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy these rights.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Czech nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of accession.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

3. Before the end of the two year period following the date of accession, the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

4. Upon the request of the Czech Republic, one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of the request from the Czech Republic.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Czech nationals, and which are issuing work permits to nationals of the Czech Republic for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Czech nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.
When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission’s Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in the Czech Republic with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Czech nationals under the following conditions:

— the members of a worker’s family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker’s family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, the Czech Republic and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, the Czech Republic may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, the Czech Republic may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia. During any such period work permits issued by the Czech Republic, for monitoring purposes to nationals of Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Czech workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in the Czech Republic, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

— in Germany:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70 Industrial cleaning</td>
</tr>
<tr>
<td>Other Services</td>
<td>74.87 Only activities of interior decorators</td>
</tr>
</tbody>
</table>
in Austria:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Horticultural service activities</td>
<td>01.41</td>
</tr>
<tr>
<td>Cutting, shaping and finishing of stone</td>
<td>26.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Manufacture of metal structures and parts of structures</td>
<td>28.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Security activities</td>
<td>74.60</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Home nursing</td>
<td>85.14</td>
</tr>
<tr>
<td>Social work and activities without accommodations</td>
<td>85.32</td>
</tr>
</tbody>
</table>

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, the Czech Republic may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and the Czech Republic which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Czech nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Czech migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in the Czech Republic shall not be treated more favourably than nationals of the Czech Republic.

---


---

2. FREE MOVEMENT OF CAPITAL

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

1. Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, the Czech Republic may maintain in force for five years from the date of accession the rules laid down in the Foreign Exchange Act No. 219/1995 Sb., as amended, on the acquisition of secondary residences by nationals of the Member States non-resident in the Czech Republic and by companies formed in accordance with the laws of another Member State which are neither established nor registered in the Czech Republic. In no instance may a national of a Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land and forests than at the date of signature of the Accession Treaty or be treated in a more restrictive way than a national of a third country.

2. Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, the Czech Republic may maintain in force for seven years from the date of accession the rules laid down in the Foreign Exchange Act No. 219/1995 Sb. as amended, Act No. 229/1991 Sb. on the arrangement of ownership relations towards land and other agricultural property, and the Act No. 95/1999 Sb. on conditions relating to the transfer of agricultural land and forests from the state ownership to ownership of other entities regarding the acquisition of agricultural land and forests by nationals of the Member States and by companies formed in accordance with the laws of another Member State which are neither established nor registered in the Czech Republic. In no instance may a national of a Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land and forests than at the date of signature of the Accession Treaty or be treated in a more restrictive way than a national of a third country.

Self-employed farmers who are nationals of another Member State and who wish to establish themselves and reside in the Czech Republic, shall not be subject to the provisions of the preceding subparagraph or to any procedures other than those to which nationals of the Czech Republic are subject.
A general review of these transitional measures shall be held in the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first subparagraph.

If there is sufficient evidence that, upon expiry of the transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on the agricultural land market of the Czech Republic, the Commission, at the request of the Czech Republic, shall decide upon the extension of the transitional period for up to a maximum of three years.

3. AGRICULTURE

A. VETERINARY LEGISLATION


(b) As long as the establishments referred to in paragraph (a) above benefit from the provisions of that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market or used for further processing in domestic establishments also covered by the provisions of paragraph (a), irrespective of the date of marketing. These products must bear a special health mark.

The previous subparagraph also applies to all products originating from integrated meat establishments, where a part of the establishment is subject to the provisions of paragraph (a).

(c) The Czech Republic shall ensure gradual compliance with the structural requirements referred to in paragraph (a) in accordance with the deadlines for correcting existing shortcomings set out in Appendix A to this Annex. The Czech Republic shall ensure that only those establishments which fully comply with these requirements by 31 December 2006 may continue to operate. The Czech Republic shall submit annual reports to the Commission on progress made in each of the establishments listed in Appendix A, including a list of the establishments which have corrected the existing shortcomings during the year in question.

(d) The Commission may update Appendix A referred to in paragraph (a) before accession and until 31 December 2006, and in this context may add to a limited extent or delete individual establishments, in the light of progress made in the correction of existing shortcomings and the outcome of the monitoring process.


Until 31 December 2009, establishments in the Czech Republic listed in Appendix B to this Annex may maintain in service cages not meeting the minimum height requirements laid down in Article 5(1)(4) of Directive 1999/74/EC, provided they are not older than 16 years and provided they are at least 36 cm high over at least 65% of the cage area and not less than 33 cm high at any point.

B. PHYTOSANITARY LEGISLATION


(a) By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the second year following the date of accession, carriers established in the Czech Republic shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in the Czech Republic.

(b) Before the end of the second year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(c) Before the end of the fourth year following the date of accession, in case of serious disturbances, or threat thereof, in the national road haulage market, Member States in which Article 1 of the Regulation does not apply by virtue of paragraph (b) above shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of one year or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(d) As long as Article 1 of the Regulation does not fully apply in all Member States, those Member States in which Article 1 of the Regulation applies by virtue of paragraph (b) or (c) above may resort to the procedure set out below.

4. TRANSPORT POLICY

31993 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:


Notwithstanding Article 3(1) of Directive 82/471/EEC, the Czech Republic may continue to permit the marketing on its territory of feedingstuffs based on the yeast species Candida utilis cultivated on vegetable fibres until such time as a decision has been taken in accordance with Article 6 of the Directive or until two years after the date of accession, whichever is the earlier, provided that the Czech Republic submits the dossier referred to in Article 7 to the Commission no later than 31 December 2003.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

(e) As long as Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) to (c) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation.

(f) The effect of the application of paragraphs (a) to (d) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession,
5. TAXATION


(a) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, the Czech Republic may maintain a reduced rate of value added tax of not less than 5 % until 31 December 2007 on a) the supply of heat energy used by households and small entrepreneurs who are not registered for VAT for heating and the production of hot water, excluding raw materials used to generate heat energy, and b) on the supply of construction work for residential housing not provided as part of a social policy, and excluding building materials.

(b) For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, the Czech Republic may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.


By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, the Czech Republic may postpone the application of the overall minimum excise duty equivalent to 57 % of the retail selling price (inclusive of all taxes) and a minimum of EUR 60 per 1 000 cigarettes for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2007, provided that during this period the Czech Republic gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products (1), and having informed the Commission, Member States may, as long as either of the above derogations applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from the Czech Republic without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.


By way of derogation from Article 3(1) of Directive 92/80/EEC, the Czech Republic may postpone the application of the overall minimum excise duties levied on tobacco products other than cigarettes until 31 December 2006.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products (1), and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for tobacco products other than cigarettes which may be brought into their territories from the Czech Republic without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.


6. ENERGY


By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in the Czech Republic until 31 December 2005. The Czech Republic shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):
— 80 days by the date of accession;
— 85 days by 31 December 2004;
— 90 days by 31 December 2005.


In the Czech Republic, Article 18 of Directive 98/30/EC shall not apply until 31 December 2004.

7. ENVIRONMENT

A. WASTE MANAGEMENT


By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, the Czech Republic shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2005 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 10 % by weight by the date of accession and 12 % for 2004;
— overall recovery rate: 39 % by weight by the date of accession and 45 % for 2004.

B. WATER QUALITY


By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not apply in the Czech Republic until 31 December 2010 in accordance with the following intermediate target: as regards agglomerations with a population equivalent of more than 10 000, the Czech Republic shall ensure compliance with the provisions of the Directive for 18 agglomerations by the date of accession at the latest and for 36 further agglomerations with the same population equivalent by 31 December 2006.

C. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT


By way of derogation from Article 4(1) and part A of Annex III of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for sulphur dioxide shall not apply in the Czech Republic until 31 December 2007 to boiler K4 of the heating plant Pierov and to boiler K11 of the plant Nová Huť.
Appendix A

referred to in Chapter 3, Section A, point 1 of Annex V (*)

List of establishments, including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings

Appendix B

referred to in Chapter 3, Section A, point 2 of Annex V (*)

List of establishments, including capacity of non-complying cages

ANNEX VI

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Estonia

1. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

Treaty establishing the European Community;


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);


1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between Estonia on the one hand, and Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Estonian nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of the accession.

Estonian nationals legally working in a present Member State at the date of accession and admitted to the labour market of that Member State for an uninterrupted period of 12 months or longer will enjoy access to the labour market of that Member State but not to the labour market of other Member States applying national measures.

Estonian nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.

The Estonian nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.

Estonian nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy these rights.

3. Before the end of the two year period following the date of accession, the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon Estonia's request one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Estonia's request.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Estonian nationals, and which are issuing work permits to nationals of Estonia for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Estonian nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.
8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Estonia with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Estonian nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 above, Estonia and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Estonia may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Estonia may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia. During any such period work permits issued by Estonia for monitoring purposes to nationals of the Czech Republic, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Estonian workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Estonia, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

— in Germany:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70 Industrial cleaning</td>
</tr>
<tr>
<td>Other Services</td>
<td>74.87 Only activities of interior decorators</td>
</tr>
</tbody>
</table>

— in Austria:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Horticultural service activities</td>
<td>01.41</td>
</tr>
<tr>
<td>Cutting, shaping and finishing of stone</td>
<td>26.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Manufacture of metal structures and parts of structures</td>
<td>28.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Security activities</td>
<td>74.60</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Home nursing</td>
<td>85.14</td>
</tr>
<tr>
<td>Social work and activities without accommodations</td>
<td>85.32</td>
</tr>
</tbody>
</table>

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Estonia may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Estonia which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.
14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Estonian nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Estonian migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Estonia respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Estonia shall not be treated more favourably than nationals of Estonia.

---

2. FREEDOM TO PROVIDE SERVICES


By way of derogation from Article 7(1) of Directive 94/19/EC, the minimum level of guarantee shall not apply in Estonia until 31 December 2007. Estonia shall ensure that its deposit-guarantee scheme provides for cover of not less than EUR 6 391 until 31 December 2005, and of not less than EUR 12 782 from 1 January 2006 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of an Estonian credit institution established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised deposit-guarantee scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Estonian level of guarantee and the minimum level referred to in Article 7(1). The requirement for a branch of an Estonian credit institution operating in the Member State concerned to provide the minimum level of guarantee referred to in Article 7(1) may also be satisfied through the Estonian deposit-guarantee scheme.


By way of derogation from Article 4(1) of Directive 97/9/EC, the minimum level of compensation shall not apply in Estonia until 31 December 2007. Estonia shall ensure that its investor-compensation scheme provides for cover of not less than EUR 6 391 until 31 December 2005, and of not less than EUR 12 782 from 1 January 2006 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of an Estonian investment firm established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised investor-compensation scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Estonian level of compensation and the minimum level referred to in Article 4(1). The requirement for a branch of an Estonian investment firm operating in the Member State concerned to provide the minimum level of compensation referred to in Article 4(1) may also be satisfied through the Estonian investor-compensation scheme.

---

3. FREE MOVEMENT OF CAPITAL

Treaty on European Union;

Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Estonia may maintain in force for seven years from the date of accession the rules laid down in its legislation existing at the time of signature of this Act regarding the acquisition of agricultural land and forests by nationals of the Member States and by companies formed in accordance with the laws of another Member State and being neither established nor registered nor having a local branch or agency in Estonia. In no instance may a national of a Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land and forests than at the date of signature of the Accession Treaty or be treated in a more restrictive way than a national of a third country.

National of another Member State who wish to establish themselves as self-employed farmers and reside in Estonia, and who have been legally resident and active in farming in Estonia for at least three years continuously, shall not be subject to the provisions of the preceding paragraph or to any procedures other than those to which nationals of Estonia are subject.

A general review of these transitional measures shall be held in the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first paragraph.

If there is sufficient evidence that, upon expiry of the transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on the agricultural land market of Estonia, the Commission, at the request of Estonia, shall decide upon the extension of the transitional period for up to a maximum of three years.
4. AGRICULTURE


By way of derogation from Article 6(1) and (2) of Regulation (EEC) No 2092/91, the unlimited use of domestic peat in organic farming shall be permitted in Estonia for a period of 18 months from the date of accession.

By way of derogation from Article 6(1) and (2) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use of potassium permanganate for the treatment of all crops and soil in organic farming shall be permitted in Estonia for a period of 18 months from the date of accession.

By way of derogation from Article 6(1) and (2) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use of potassium permanganate for the treatment of all crops and soil in organic farming shall be permitted in Estonia until 1 January 2006.


By way of derogation from Article 3(f) of Regulation (EC) No 1254/1999, Estonia may until the end of the year 2006 consider cows of the breeds listed in Annex I to Commission Regulation (EC) No 2342/1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1254/1999 on the common organisation of the market in beef and veal as regards premium schemes (1), as eligible for the suckler cow premium under Subsection 3 of Regulation (EC) No 1254/1999, provided they have been covered or inseminated by bulls of a meat breed.


By way of derogation from Article 38(1) of Regulation (EC) No 1255/1999, Estonia may during the marketing year 2004/2005 grant national payments for milk cows up to the level granted in the year before the date of accession.

Estonia shall submit a report to the Commission on the implementation of these State aid measures, indicating the form of the aid and the amounts.


5. FISHERIES


Regulation (EEC) No 3760/92 shall apply to Estonia subject to the following specific provisions.

The share of Community fishing opportunities to be allocated to Estonia for stocks, which are regulated by a catch limit shall be established as follows, by species and by zone:

| Species | ICES or IBSFC Area | Shares for Estonia (%)
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Herring</td>
<td>III b, c, d (1), except Management Unit 3 of IBSFC</td>
<td>10,761</td>
</tr>
<tr>
<td>Sprat</td>
<td>III b, c, d (2)</td>
<td>11,455</td>
</tr>
</tbody>
</table>

By way of derogation from Article 3(f) of Regulation (EC) No 1254/1999, Estonia may until the end of the year 2006 consider cows of the breeds listed in Annex I to Commission Regulation (EC) No 2342/1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1254/1999 on the common organisation of the market in beef and veal as regards premium schemes (1), as eligible for the suckler cow premium under Subsection 3 of Regulation (EC) No 1254/1999, provided they have been covered or inseminated by bulls of a meat breed.

Estonia's share of the Community's fishing possibilities in the NAFO Regulatory Area will be determined by the Council acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, on the basis of the balance in force within NAFO during a period immediately preceding the date of accession.

(1) Community Waters.

These shares shall be used for the first allocation of fishing opportunities to Estonia in accordance with the procedure provided for in Article 8(4) of Regulation (EEC) No 3760/92.
6. TRANSPORT POLICY

31993 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:


(a) By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the second year following the date of accession, carriers established in Estonia shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in Estonia;

(b) Before the end of the second year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies;

(c) Before the end of the fourth year following the date of accession, in case of serious disturbances, or threat thereof, in the national road haulage market, Member States in which Article 1 of the Regulation does not apply by virtue of paragraph (b) above shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of one year or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies;

(d) As long as Article 1 of the Regulation does not fully apply in all Member States, those Member States in which Article 1 of the Regulation applies by virtue of paragraph (b) or (c) above may resort to the procedure set out below.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission;

(e) As long as Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) to (c) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation;

(f) The effect of the application of paragraphs (a) to (d) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

7. TAXATION


(a) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Estonia may maintain a reduced rate of value added tax of not less than 5 % on the supply of heating sold to natural persons, housing associations, apartment associations, churches, congregations, and institutions or bodies financed from the state, rural municipality or city budget, as well as on the supply of peat, fuel briquettes, coal and firewood to natural persons, until 30 June 2007;

(b) For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Estonia may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.


By way of derogation from Article 5(1) of Directive 90/435/EEC, Estonia may, for as long as it charges income tax on distributed profits without taxing undistributed profits, and at the latest until 31 December 2008, continue to apply that tax to profits distributed by Estonian subsidiaries to their parent companies established in other Member States.

By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Estonia may postpone the application of the overall minimum excise duty on the retail selling price (inclusive of all taxes) for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2009, provided that during this period Estonia gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products (1), and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Estonia without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.


By way of derogation from Article 3(1) of Directive 92/80/EEC, Estonia may postpone the application of the overall minimum excise duty levied on smoking tobacco until 31 December 2009.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products (1), and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for smoking tobacco which may be brought into their territories from Estonia without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.


8. ENERGY


By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Estonia until 31 December 2009. Estonia shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):
   — 10 days by the date of accession,
   — 20 days by 31 December 2004,
   — 35 days by 31 December 2005,
   — 45 days by 31 December 2006,
   — 50 days by 31 December 2007,
   — 65 days by 31 December 2008,
   — 90 days by 31 December 2009.


In Estonia, Article 19(2) of Directive 96/92/EC shall not apply until 31 December 2008.

9. ENVIRONMENT

A. AIR QUALITY


1. By way of derogation from Article 3 and Annex I of Directive 94/63/EC, the requirements for existing storage installations at terminals shall not apply in Estonia:
   — until 31 December 2005 for the storage installations OÜ Tarkoil, Rakvere and OÜ Tarkoil, Haapsalu,
   — until 31 December 2006 for the storage installation AS Tartu Terminala, Kärkna, Tartu maakond.

2. By way of derogation from Article 4 and Annex II of Directive 94/63/EC, the requirements for loading and unloading of existing mobile containers at terminals shall not apply in Estonia:
   — until 31 December 2005 for the terminals OU Tarkoil, Rakvere and OU Tarkoil, Haapsalu.
   — until 31 December 2006 for AS Tartu Terminala, Kärkna, Tartu maakond.
By way of derogation from Article 6 and Annex III of Directive 94/63/EC, the requirements for loading into existing storage installations at service stations with a throughput smaller than 1 000 m³/year shall not apply in Estonia until 31 December 2006.

B. WASTE MANAGEMENT


By way of derogation from Articles 5(3)(a), 5(3)(b) and 14(d)(i) of Directive 1999/31/EC and without prejudice to Council Directive 75/442/EEC (1) on waste, and Council Directive 91/689/EEC (2) on hazardous waste, the requirements for liquid and corrosive waste will not apply to oil-shale ash put on existing landfills in Estonia until 16 July 2009. Estonia shall ensure a gradual reduction of oil shale ash landfilled in non-compliance with the aforementioned provisions of the Directive in accordance with the following annual maximum quantities:

- by the date of accession: 3 930 000 tonnes,
- by 31 December 2004: 3 570 000 tonnes,
- by 31 December 2005: 3 090 000 tonnes,
- by 31 December 2006: 2 120 000 tonnes,
- by 31 December 2007: 920 000 tonnes,
- by 31 December 2008: 350 000 tonnes.

C. WATER QUALITY


By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not apply in Estonia until 31 December 2010, in accordance with the following intermediate target: for agglomerations with a population equivalent of more than 10 000, Estonia shall ensure compliance with the provisions of the Directive by 31 December 2009.


By way of derogation from Articles 5(2) and 8, and Annex I, Part C, of Directive 98/83/EC:

(a) the values set for the indicator parameters colour, hydrogen ion concentration, iron, manganese, odour and turbidity will not apply in Estonia:

- until 31 December 2007 to distribution systems serving more than 2 000 persons,
- until 31 December 2013 to distribution systems serving 2 000 persons or less.

(b) the values set for the indicator parameters chloride, conductivity and sulphate will not apply in Estonia:

- until 31 December 2008 for settlements with more than 2 000 persons,
- until 31 December 2013 for settlements with 2 000 persons or less.

D. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT


By way of derogation from Article 4(3) and part A of Annexes III and VII of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for sulphur dioxide and dust shall not apply in Estonia:

- until 31 December 2010 for the combustion plant at Ahtme,
- until 31 December 2015 for the combustion plants at Narva (Eesti and Balti) and Kohtla Jarve. However, at Narva (Eesti and Balti) 4 boilers shall be in compliance with the Directive by 31 December 2010. By 1 January 2008, all boilers of type 'TP-17' of the Balti power plant shall be closed.

During the transitional period, these plants shall achieve a minimum rate of desulphurisation of 65 % and the emission limit values for dust shall not exceed 200mg/Nm³.

By 1 January 2008, Estonia shall present to the Commission a plan, including an investment plan, for gradual alignment of the remaining non-compliant boilers at Narva (Eesti and Balti) and at Kohtla Jarve for the period between 2010 and 2015.

Estonia shall make all efforts to ensure that in 2012 sulphur dioxide emissions from oil shale fired combustion plants do not exceed 25 000 tonnes and progressively decrease thereafter.

E. NATURE PROTECTION


By 1 May 2009, the Commission shall provide the Council with a report on the further application of the geographical exception for Lynx lynx under Annex IV of Directive 92/43/EC, taking especially into account the sustainability of the population of Lynx lynx and its effects of sustainability on other wild species. The Council shall on this basis review the exception and may decide to terminate its further application acting by qualified majority on a proposal from the Commission.

---

ANNEX VII

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Cyprus

1. FREE MOVEMENT OF GOODS


By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/83/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the list (in the Appendix to this Annex as provided by Cyprus in one language) issued under Cypriot law prior to the date of accession, shall remain valid until they are renewed in compliance with the acquis and in accordance with the timeframe set out in the abovementioned list, or until 31 December 2005, whichever is the earlier. Notwithstanding the provisions of Title III, Chapter 4, of the Directive, marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States.

2. FREEDOM TO PROVIDE SERVICES


In Cyprus, Directive 2000/12/EC shall not apply to the Cooperative Credit and Savings Societies, in so far as they are not in conformity with the provisions of this Directive, until 31 December 2007.

As from the date of accession and until the end of the above period the Cypriot authorities shall inform the Commission at the beginning of each year about the number of non-conforming Cooperative Credit and Savings Societies which continue to be excluded, as well as the market share that they represent.

3. FREE MOVEMENT OF CAPITAL

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Cyprus may maintain for five years from the date of accession its legislation as in force on 31 December 2000 regarding the acquisition of residences for secondary use (the Immovable Property Acquisition (Aliens) Law (CAP. 109) and Laws 52/1969, 55/1972 and 50/1990), Decision 50.228 of the Council of Ministers dated 25.8.1999 and the Circular of the Ministry of the Interior to District Officers of 30.9.1999).

4. COMPETITION POLICY

Treaty establishing the European Community: Title VI, Chapter 1 Rules on Competition.

Notwithstanding the provisions of Articles 87 and 88 of the EC Treaty, undertakings which have acquired the benefit of section 28A of the Cypriot Income Tax Law by 31 December 2001 shall be allowed to maintain the benefit of that section until 31 December 2005.

5. AGRICULTURE

A. AGRICULTURAL LEGISLATION

1. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Cyprus may during a period of 5 years from the date of accession provide State aid to ensure that the average family income in certain deprived areas does not fall below 80% of the national average family income. This aid shall be provided only to farmers participating in rural development schemes other than those related to Articles 4, 5, 6, 7, 25, 26, 27 and 28 of Council Regulation (EC) No 1257/1999 on support for rural development from the European Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) and amending and repealing certain Regulations (1).

Cyprus shall submit an annual report to the Commission on the implementation of the State aid measures, indicating the form of the aid and the amounts.


By way of derogation from Article 23(4) of Regulation (EC) No 2200/96, the ceilings for withdrawal compensation fixed in Article 23(3) shall apply in Cyprus for 5 years after the date of accession. For the marketing years 2004/2005 – 2008/2009 the ceilings shall be 20% of the marketed quantity for apples, pears, peaches and table grapes, and 10% for citrus.


By way of derogation from Article 3(1)(b) of Regulation (EC) No 2597/97, the requirements relating to the minimum fat content of whole milk shall not apply to drinking milk produced in Cyprus for a period of five years from the date of accession. Drinking milk which does not comply with the requirements relating to fat content may be marketed only in Cyprus or exported to a third country.


By way of derogation from Article 12(1) of Regulation (EC) No 1254/1999, in Cyprus the application of the stocking density shall be gradually phased in on a linear basis from 4.5 LU per hectare for the first year after accession to 1.8 LU per hectare five years after accession.

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION


The requirements regarding analytical purity laid down in Annex II of Directive 66/402/EEC for Hordeum vulgare L. (barley) seed shall not apply in Cyprus for a period of five years following the date of accession in relation to the marketing of such seed produced in Cyprus. During that period such seed shall not be marketed in the territory of other Member States.


Cyprus may postpone for a period of five years following the date of accession the application of Directives 2002/53/EC and 2002/55/EC with regard to the marketing in its territory of seeds of varieties listed in its respective national catalogues of varieties of agricultural plant species and varieties of vegetable plant species which have not been officially accepted in accordance with the provisions of those Directives. During that period, such seeds shall not be marketed in the territory of other Member States.


6. TRANSPORT POLICY


By way of derogation from Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3821/85, the requirement of installation and use of recording equipment in vehicles registered for the carriage of passengers or goods by road shall not apply to Cyprus until 31 December 2005 regarding vehicles registered before 1 January 2002 and engaged exclusively in domestic transport operations. Drivers of such vehicles shall record their driving times and rest periods using a personal log book.

7. TAXATION


By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Cyprus may maintain an exemption with refund of tax paid at the preceding stage on the supply of pharmaceuticals and foodstuffs for human consumption, with the exception of ice cream, ice lollies, frozen yoghurt, water ice and similar products and savoury food products (potato crisps/sticks, puffs and similar products packaged for human consumption without further preparation), until 31 December 2007.

By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Cyprus may maintain a reduced rate of value added tax of not less than 5% on the supply of restaurant services until 31 December 2005 and on the supply of restaurant services until 31 December 2007 or until the end of the transitional period referred to in Article 28l of the Directive, whichever is the earlier.

Without prejudice to the procedure set out in Article 27 of Directive 77/388/EEC, Cyprus may continue to apply a simplified procedure on value added tax for the application of a cash accounting scheme and on the value of supplies between connected persons until one year after the date of accession.
For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Cyprus may exempt from value added tax the supply of building land referred to in point 16 of Annex F of the Directive until 31 December 2007.

Such an exemption shall not have any effect on own resources for which the basis of assessment will have to be re-established in accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 1553/89 on the definitive uniform arrangements for the collection of own resources accruing from value added tax (1).

For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Cyprus may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.

8. ENERGY

By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Cyprus until 31 December 2007. Cyprus shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days’ average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 60 days by the date of accession;
— 90 days by 31 December 2007.

9. ENVIRONMENT

A. AIR QUALITY

By way of derogation from Articles 3(1) and 4(1) of Directive 1999/32/EC, the requirements for petrol and for diesel fuel shall not apply to Cyprus during a period of one year from the date of accession. During this period, Cyprus may seek a derogation under Articles 3(2) and (5) and 4(3) and (4) of the Directive.

B. WASTE MANAGEMENT

By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, Cyprus shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2005 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 10 % by weight by the date of accession, and a minimum of 15 % for 2004;
— recycling of paper/cardboard: 11 % by weight by the date of accession, and 14 % for 2004;
— overall recycling rate: 12 % by weight by the date of accession, and a minimum of 15 % for 2004;
— overall recovery rate: 35 % by weight by the date of accession, and 41 % for 2004.

C. WATER QUALITY

By way of derogation from Articles 3, 4 and, if sensitive areas have to be identified, 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not apply in Cyprus until 31 December 2012 in accordance with the following intermediate targets:

— by 31 December 2008, compliance with the Directive shall be achieved for 2 agglomerations (Limassol and Paralimni) with a population equivalent of more than 15,000;
— by 31 December 2009, compliance with the Directive shall be achieved for 1 further agglomeration (Nicosia) with a population equivalent of more than 15 000;

— by 31 December 2011, compliance with the Directive shall be achieved for 1 further agglomeration (Paphos) with a population equivalent of more than 15 000.

D. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT


By way of derogation from Article 4(3) and part A of Annex IV of Directive 2001/80/EC, emission limit values of 1 700 mg/Nm³ shall apply to the boilers in operation in September 2002 at the combustion plants at Dhekelia and Vasilikos until one of the following conditions materialises:

— there is an upgrade or a significant change to these boilers;

— natural gas becomes available on the island;

— Cyprus becomes an exporter of electricity;

— the currently operating boilers are closed.

During the application of the emission limit values of 1 700 mg/Nm³, Cyprus shall report to the Commission, by 31 March each year after accession, on the fuel quality used, annual total emissions of sulphur dioxide and the estimated contribution of these sulphur emissions to the emissions in neighbouring countries.
Appendix

referred to in Chapter 1 of Annex VII (*)

ANNEX VIII

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Latvia

1. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

Latvian nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy these rights.

3. Before the end of the two year period following the date of accession the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon Latvia's request one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Latvia's request.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Latvian nationals, and which are issuing work permits to nationals of Latvia for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Latvian nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the preceding first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.
A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Latvia with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Latvian nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Latvia and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Latvia may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Latvia may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Estonia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia. During any such period work permits issued by Latvia for monitoring purposes to nationals of the Czech Republic, Estonia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Latvian workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Latvia, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

**in Germany:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (¹) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70 Industrial cleaning</td>
</tr>
<tr>
<td>Other services</td>
<td>74.87 Only activities of interior decorators</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**in Austria:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (¹) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Horticultural service activities</td>
<td>01.41</td>
</tr>
<tr>
<td>Cutting, shaping and finishing of stone</td>
<td>26.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Manufacture of metal structures and parts of structures</td>
<td>28.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Security activities</td>
<td>74.60</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Home nursing</td>
<td>85.14</td>
</tr>
<tr>
<td>Social work and activities without accommodations</td>
<td>85.32</td>
</tr>
</tbody>
</table>
To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Latvia may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Latvia which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Latvian nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Latvian migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Latvia shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Latvia respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Latvia shall not be treated more favourably than nationals of Latvia.


2. FREEDOM TO PROVIDE SERVICES


By way of derogation from Article 7(1) of Directive 94/19/EC, the minimum level of guarantee shall not apply in Latvia until 31 December 2007. Latvia shall ensure that its deposit-guarantee scheme provides for cover of not less than EUR 10 000 until 31 December 2005, and of not less than EUR 15 000 from 1 January 2006 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Latvian credit institution established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised deposit-guarantee scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Latvian level of guarantee and the minimum level referred to in Article 7(1).


By way of derogation from Article 4(1) of Directive 97/9/EC, the minimum level of compensation shall not apply in Latvia until 31 December 2007. Latvia shall ensure that its investor-compensation scheme provides for cover of not less than EUR 10 000 until 31 December 2005, and of not less than EUR 15 000 from 1 January 2006 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Latvian investment firm established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised investor-compensation scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Latvian level of compensation and the minimum level referred to in Article 4(1).

3. FREE MOVEMENT OF CAPITAL

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Latvia may maintain in force for seven years from the date of accession the rules laid down in its legislation existing at the time of signature of this Act regarding the acquisition of agricultural land and forests by nationals of the Member States and by companies formed in accordance with the laws of another Member State and being neither established nor registered nor having a local branch or agency in Latvia. In no instance may a national of a Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land and forests than at the date of signature of the Accession Treaty or be treated in a more restrictive way than a national of a third country.

Nationals of another Member State who wish to establish themselves as self-employed farmers and reside in Latvia, and who have been legally resident and active in farming in Latvia for at least three years continuously, shall not be subject to the provisions of the preceding paragraph or to any procedures other than those to which nationals of Latvia are subject.

A general review of these transitional measures shall be held in the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first paragraph.

If there is sufficient evidence that, upon expiry of the transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on the agricultural land market of Latvia, the Commission, at the request of Latvia, shall decide upon the extension of the transitional period for up to a maximum of three years.
4. AGRICULTURE

A. AGRICULTURAL LEGISLATION


By way of derogation from Article 6(1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use in organic farming of untreated seeds, planting material and propagating material not produced by the organic production method shall be permitted in Latvia until 1 January 2006.

By way of derogation from Article 6(1) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use of non-organic sugar not produced by the organic production method as additional bee-feed in organic apiaries shall be permitted in Latvia until 1 January 2006.

By way of derogation from Article 6(1) and (2) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use of potassium permanganate preparation in organic farming shall be permitted in Latvia for a period of 18 months from the date of accession.


By way of derogation from Article 3(1)(b) and (c) of Regulation (EC) No 2597/97, the requirements relating to fat content shall not apply to drinking milk produced in Latvia for a period of five years from the date of accession. Drinking milk which does not comply with the requirements relating to fat content may be marketed only in Latvia or exported to a third country.


By way of derogation from Article 3(1)(b) and (c) of Regulation (EC) No 2597/97, the requirements relating to fat content shall not apply to drinking milk produced in Latvia for a period of five years from the date of accession. Drinking milk which does not comply with the requirements relating to fat content may be marketed only in Latvia or exported to a third country.

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

I. VETERINARY LEGISLATION


(b) As long as the establishments referred to in paragraph (a) above benefit from the provisions of that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market or used for further processing in domestic establishments also covered by the provisions of paragraph (a), irrespective of the date of marketing. These products must bear a special health mark.

In the case of fresh, prepared or processed fishery products, these shall only be placed on the domestic market or handled or further processed in the same establishment, irrespective of the date of marketing. Fresh, prepared or processed fishery products must be wrapped and/or packed in commercial units and must bear a special identification mark.

The first subparagraph also applies to all products originating from integrated meat establishments, where a part of the establishment is subject to the provisions of paragraph (a).

The milk processing establishments listed in Appendix A to this Annex may receive deliveries of raw milk from dairy farms which do not comply with Annex A, Chapter VI, A (1) of Directive 92/46/EEC, provided that those farms are maintained for that purpose by the Latvian authorities.

In 2005, raw milk delivered from those farms which does not comply with Annex A, Chapter VI, A (1) of Directive 92/46/EEC may only be used for the manufacture of cheese with a ripening period of over 60 days.

(c) Latvia shall ensure gradual compliance with the structural requirements referred to in paragraph (a) in accordance with the deadlines for correcting existing shortcomings set out in Appendix B. Latvia shall ensure that only those establishments which fully comply with these requirements by 31 December 2004 may continue to operate. Latvia shall submit an annual report to the Commission on progress made in each of the establishments listed in Appendix B, including a list of the establishments which have completed the developments during that year.

(d) The Commission may update Appendix B referred to in paragraph (a) before accession and until 31 December 2004, and in this context may add to a limited extent or delete individual establishments, in the light of progress made in the correction of existing shortcomings and the outcome of the monitoring process.

Detailed implementing rules to ensure the smooth operation of the above transitional regime shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 33(2) of Regulation (EC) No 1774/2002.

II. PHYTOSANITARY LEGISLATION


Latvia may postpone for a period of five years following the date of accession the application of Directives 2002/53/EC and 2002/55/EC with regard to the marketing in its territory of seeds of varieties listed in its respective national catalogues of varieties of agricultural plant species and varieties of vegetable plant species which have not been officially accepted in accordance with the provisions of those Directives. During that period, such seeds shall not be marketed in the territory of other Member States.


5. FISHERIES


Regulation (EEC) No 3760/92 shall apply to Latvia subject to the following specific provisions.

The share of Community fishing opportunities to be allocated to Latvia for stocks, which are regulated by a catch limit shall be established as follows, by species and by zone:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Species</th>
<th>ICES or IBSFC Area</th>
<th>Shares for Latvia (%)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Herring</td>
<td>III b, c, d (†), except Management Unit 3 of IBSFC</td>
<td>7,280</td>
</tr>
<tr>
<td>Sprat</td>
<td>III b, c, d (†)</td>
<td>13,835</td>
</tr>
<tr>
<td>Salmon</td>
<td>III b, c, d (†), excluding Sub-Division 32 of IBSFC</td>
<td>13,180</td>
</tr>
<tr>
<td>Cod</td>
<td>III b, c, d (†)</td>
<td>7,126</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(†) Community Waters.

These shares shall be used for the first allocation of fishing opportunities to Latvia in accordance with the procedure provided for in Article 8(4) of Regulation (EEC) No 3760/92.

Additionally, Latvia's share of the Community's fishing possibilities in the NAFO Regulatory Area will be determined by the Council acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, on the basis of the balance in force within NAFO during a period immediately preceding the date of accession.

6. TRANSPORT POLICY


By way of derogation from Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3821/85, the requirement of installation and use of recording equipment in vehicles registered for the carriage of passengers or goods by road shall not apply in Latvia until 1 January 2005 to vehicles registered before 1 January 2001 and engaged exclusively in domestic transport operations. Drivers of such vehicles shall record their driving times and rest periods using a personal log book.

2. Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:


By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the second year following the date of accession, carriers established in Latvia shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in Latvia.

(b) Before the end of the second year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(c) Before the end of the fourth year following the date of accession, in case of serious disturbances, or threat thereof, in the national road haulage market, Member States in which Article 1 of the Regulation does not apply by virtue of paragraph (b) above shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of one year or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.
(d) As long as Article 1 of the Regulation does not fully apply in all Member States, those Member States in which Article 1 of the Regulation applies by virtue of paragraph (b) or (c) above may resort to the procedure set out below.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

(e) As long as Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) to (c) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation.

(f) The effect of the application of paragraphs (a) to (d) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

3. 31996 L 0026: Council Directive 96/26/EC of 29 April 1996 on admission to the occupation of road haulage operator and road passenger transport operator and mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications intended to facilitate for these operators the right to freedom of establishment in national and international transport operations (OJ L 124, 23.5.1996, p. 1), as last amended by:


Until 31 December 2006, Article 3(3)(c) of Directive 96/26/EC shall not apply in Latvia to transport undertakings engaged exclusively in domestic road haulage and passenger transport operations.

The available capital and the reserves of those undertakings shall gradually reach the minimum rates laid down in that Article in accordance with the following schedule:

— by 1 January 2004, the undertaking must have available capital and reserves of at least EUR 1 000 per vehicle used or EUR 150 per tonne of the maximum authorised weight of the road haulage vehicles used by the undertaking, or EUR 150 per seat of the passenger transport vehicles used by the undertaking, whichever is the lower;

— by 1 January 2005, the undertaking must have available capital and reserves of at least EUR 6 750 when only one vehicle is used and at least EUR 3 750 for each additional vehicle.

7. TAXATION


(a) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Latvia may maintain an exemption from value added tax on the supply of heating sold to households until 31 December 2004.

(b) Without prejudice to the procedure set out in Article 27 of Directive 77/388/EEC, Latvia may continue to apply a simplified procedure for charging value added tax on timber transactions until one year after the date of accession.

For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Latvia may maintain an exemption from value added tax on services supplied by authors, artists and performers, referred to in point 2 of Annex F of the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or so long as the same exemptions are applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.

For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Latvia may also maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers referred to in point 17 of Annex F of the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or so long as the same exemptions are applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.


By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Latvia may postpone the application of the overall minimum excise duty on the retail selling price (inclusive of all taxes) for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2009, provided that during this period Latvia gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products (1) and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Latvia without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.


8. SOCIAL POLICY AND EMPLOYMENT

HEALTH AND SAFETY


As from the date of accession and until the end of the above period, Latvia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.


In Latvia, Directive 89/655/EEC shall not apply until 1 July 2004 in respect of work equipment already in use on 13 December 2002.

As from the date of accession and until the end of the above period, Latvia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.


As from the date of accession and until the end of the above period, Latvia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

9. ENERGY


By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Latvia until 31 December 2009. Latvia shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 40 days of product category ‘fuel oils’ and 23 days of the remaining product categories by the date of accession;

— 50 days of product category ‘fuel oils’ and 30 days of the remaining product categories by 31 December 2004;

— 55 days of product category ‘fuel oils’ and 35.5 days of the remaining product categories by 31 December 2005;

— 60 days of product category ‘fuel oils’ and 41 days of the remaining product categories by 31 December 2006;

— 70 days of product category ‘fuel oils’ and 49 days of the remaining product categories by 31 December 2007;

— 80 days of product category ‘fuel oils’ and 67 days of the remaining product categories by 31 December 2008;

— 90 days for all product categories by 31 December 2009.
10. ENVIRONMENT

A. AIR QUALITY


1. By way of derogation from Article 3 and Annex I of Directive 94/63/EC, the requirements for existing storage installations at terminals shall not apply in Latvia:

— until 31 December 2005 to 17 storage installations with a throughput loaded less than 25 000 tonnes/year;

— until 31 December 2006 to a further 3 storage installations with a throughput loaded less than 25 000 tonnes/year;

— until 31 December 2008 to a further 19 storage installations with a throughput loaded less than 25 000 tonnes/year.

2. By way of derogation from Article 4 and Annex II of Directive 94/63/EC, the requirements for loading and unloading equipment at terminals shall not apply in Latvia:

— until 31 December 2005 to 1 terminal with a throughput less than 25 000 tonnes/year;

— until 31 December 2006 to 17 terminals with a throughput less than 25 000 tonnes/year;

— until 31 December 2007 to 1 terminal with a throughput less than 25 000 tonnes/year;

— until 31 December 2008 to 20 terminals with a throughput less than 25 000 tonnes/year.

3. By way of derogation from Article 5 of Directive 94/63/EC, the requirements for existing mobile containers at terminals shall not apply in Latvia until 31 December 2008 to 68 road tankers.

4. By way of derogation from Article 6 and Annex III of Directive 94/63/EC, the requirements for loading into existing storage installations at service stations shall not apply in Latvia:

— until 31 December 2004 to 56 service stations with a throughput greater than 1 000 m³/year but less than or equal to 2 000 m³/year;

— until 31 December 2008 to 112 service stations with a throughput greater than 500 m³/year but less than or equal to 1 000 m³/year, and to 290 service stations with a throughput less than 500 m³/year.

B. WASTE MANAGEMENT


(a) Until 31 December 2010, all shipments to Latvia of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to Regulation (EEC) No 259/93 and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes shall be notified to the competent authorities and processed in conformity with Articles 6, 7 and 8 of the Regulation.

(b) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, the competent authorities shall object to shipments of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to the Regulation and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes destined for a facility benefiting from a temporary derogation from certain provisions of Directive 96/61/EC (1) concerning integrated pollution prevention and control, during the period in which the temporary derogation is applied to the facility of destination.


By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, Latvia shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2007 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 11 % by weight by the date of accession, 12 % for 2004, 13 % for 2005 and 14 % for 2006;

— overall recovery rate: 33 % by weight by the date of accession, 37 % for 2004, 42 % for 2005 and 46 % for 2006.


C. WATER QUALITY


By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not fully apply in Latvia until 31 December 2015 in accordance with the following intermediate targets:

— by 31 December 2008, compliance with the Directive shall be achieved for agglomerations with a population equivalent of more than 100 000;

— by 31 December 2011, compliance with the Directive shall be achieved for agglomerations with a population equivalent between 10 000 and 100 000.


By way of derogation from Articles 5(2) and 8, and from Annex I, Part B and Part C of Directive 98/83/EC, the values set for bromate, trihalomethanes – total, aluminium, iron, manganese and oxidisability parameters shall not fully apply in Latvia until 31 December 2015 in accordance with the following intermediate targets:

— until 31 December 2008 for municipalities with more than 100 000 inhabitants;

— until 31 December 2011 for municipalities with between 10 000 and 100 000 inhabitants.

D. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT


By way of derogation from the second indent of Article 8 of Directive 87/217/EEC, the requirements for waste containing asbestos fibres or dust which is landfilled shall not apply in Latvia until 31 December 2004. Waste containing asbestos fibres or dust shall be packed in double plastic bags and buried separately at marked burial sites.


By way of derogation from Article 5(1) of Council Directive 96/61/EC, the requirements for the granting of permits for existing installations shall not apply in Latvia to the following installations until the date indicated for each installation, insofar as the obligation to operate these installations in accordance with emission limit values, equivalent parameters or technical measures based on the best available techniques according to Article 9(3) and (4) is concerned:

— ME 'Jūrmalas ST', SC 'Kauguri', 31 December 2010;

— Ventspils ME ‘Siltums’, 31 December 2010;

— Ventspils Ltd. ‘Pārventas siltums’, 31 December 2010;

— JSC ‘Latenergo’, Rīgas TEC-2, 31 December 2010;

— Liepāja SEZ JSC ‘Liepājas Metalurģs’, 31 December 2008;

— JSC ‘Daugavpils pievadēšu rūpnīca’, 31 December 2010;

— JSC ‘Lokomotīve’, 31 December 2009;

— JSC ‘Valmieras stikla šķiedra’, 31 December 2010;

— JSC ‘Medpro Inc.’, 31 December 2010;

— JSC ‘Jelgavas cukurfabrika’, 31 December 2008;

— JSC ‘Putnu fabrika Ķekava’, 31 December 2009;

— Ltd ‘Druvas Unguri’, 31 December 2010;

— Ltd ‘Korkalns’, 31 December 2010;

— Ltd ‘Grīgis un Ko’, 31 December 2010;


Fully coordinated permits will be issued for these installations before 30 October 2007, containing individually binding timetables for the achievement of full compliance. These permits shall ensure compliance with the general principles governing the basic obligations of the operators as set out in Article 3 of the Directive by 30 October 2007.

E. NUCLEAR SAFETY AND RADIATION PROTECTION


By way of derogation from Articles 8 and 9(1) of Directive 97/43/Euratom, the provisions on radiological equipment and on special practices shall not apply in Latvia until 31 December 2005. Such equipment shall not be placed on the market of other Member States.

Appendix A

referred to in Chapter 4, Section B, Subsection I, point 1 of Annex VIII (*)

List of establishments, including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings

Appendix B

referred to in Chapter 4, Section B, Subsection I, point 2 of Annex VIII (*)

Animal waste processing establishments (including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings)

ANNEX IX

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Lithuania

1. FREE MOVEMENT OF GOODS


By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/82/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the list (in Appendix A to this Annex as provided by Lithuania in one language) issued under Lithuanian law prior to the date of accession, shall remain valid until they are renewed in compliance with the acquis and in accordance with the timeframe set out in the abovementioned list, or until 1 January 2007, whichever is the earlier. Notwithstanding the provisions of Title III, Chapter 4, of the Directive, marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States.


By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/83/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the list (in Appendix A to this Annex as provided by Lithuania in one language) issued under Lithuanian law prior to the date of accession, shall remain valid until they are renewed in compliance with the acquis and in accordance with the timeframe set out in the abovementioned list, or until 1 January 2007, whichever is the earlier. Notwithstanding the provisions of Title III, Chapter 4, of the Directive, marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States.

2. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

Treaty establishing the European Community;


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);


1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between Lithuania on the one hand, and Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Latvia, Luxembourg, Hungary, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Lithuanian nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of the accession.

Lithuanian nationals legally working in a present Member State at the date of accession and admitted to the labour market of that Member State for an uninterrupted period of 12 months or longer will enjoy access to the labour market of that Member State but not to the labour market of other Member States applying national measures.

Lithuanian nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.

The Lithuanian nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.

Lithuanian nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy these rights.

3. Before the end of the two year period following the date of accession, the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon Lithuania's request, one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Lithuania's request.
5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures, until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Lithuanian nationals, and which are issuing work permits to nationals of Lithuania for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Lithuanian nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Lithuania with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Lithuanian nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Lithuania and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Lithuania may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Lithuania may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Estonia, Latvia, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia. During any such period work permits issued by Lithuania for monitoring purposes to nationals of the Czech Republic, Estonia, Latvia, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Lithuanian workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Lithuania, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Other services</td>
<td>74.87</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) | NACE (1) code, unless otherwise specified |
— in Austria:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Horticultural service activities</td>
<td>01.41</td>
</tr>
<tr>
<td>Cutting, shaping and finishing of stone</td>
<td>26.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Manufacture of metal structures and parts of structures</td>
<td>28.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4. Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Security activities</td>
<td>74.60</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Home nursing</td>
<td>85.14</td>
</tr>
<tr>
<td>Social work and activities without accommodations</td>
<td>85.32</td>
</tr>
</tbody>
</table>

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Lithuania may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Lithuania which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Lithuanian nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Lithuanian migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Lithuania shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Lithuania respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Lithuania shall not be treated more favourably than nationals of Lithuania.


3. FREEDOM TO PROVIDE SERVICES


By way of derogation from Article 7(1) of Directive 94/19/EC, the minimum level of guarantee shall not apply in Lithuania until 31 December 2007. Lithuania shall ensure that its deposit-guarantee scheme provides for cover of not less than EUR 14 481 until 31 December 2006, and of not less than EUR 17 377 from 1 January 2007 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Lithuanian credit institution established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised deposit-guarantee scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Lithuanian level of guarantee and the minimum level referred to in Article 7(1).


By way of derogation from Article 4(1) of Directive 97/9/EC, the minimum level of compensation shall not apply in Lithuania until 31 December 2007. Lithuania shall ensure that its investor-compensation scheme provides for cover of not less than EUR 5 792 until 31 December 2005, and of not less than EUR 11 585 from 1 January 2006 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Lithuanian investment firm established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised investor-compensation scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Lithuanian level of compensation and the minimum level referred to in Article 4(1).

4. FREE MOVEMENT OF CAPITAL

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Lithuania may maintain in force for seven years from the date of accession the rules laid down in its legislation existing at the time of signature of this Act regarding the acquisition of agricultural land and forests by nationals of the Member States and by companies formed in accordance with the laws of another Member State and being neither established nor registered nor having a local branch or agency in Lithuania. In no instance may a national of a Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land and forests than at the date of signature of the Accession Treaty or be treated in a more restrictive way than a national of a third country.
Nations of another Member State who wish to establish themselves as self-employed farmers and reside in Lithuania, and who have been legally resident and active in farming in Lithuania for at least three years continuously, shall not be subject to the provisions of the preceding paragraph or to any procedures other than those to which nationals of Lithuania are subject.

A general review of these transitional measures shall be held in the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first paragraph.

If there is sufficient evidence that, upon expiry of the transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on the agricultural land market of Lithuania, the Commission, at the request of Lithuania, shall decide upon the extension of the transitional period for up to a maximum of three years.

5. AGRICULTURE

A. AGRICULTURAL LEGISLATION


By way of derogation from Article 6(1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use in organic farming of seed and vegetative propagating material not produced by the organic production method shall be permitted in Lithuania until 1 January 2006.

By way of derogation from Article 6(1) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use of non-organic sugar for bee-feeding preparations in certified organic apiaries shall be permitted in Lithuania until 1 January 2006.


By way of derogation from Article 3(1)(b) and (c) of Regulation (EC) No 2597/97, the requirements relating to fat content shall not apply to drinking milk produced in Lithuania until 1 January 2009, in that Lithuania may attribute milk with a fat content of 3.2 % (m/m) to the category of whole milk, and milk with a fat content of at least 1.0 % (m/m) and at most 2.5 % to the category of semi-skimmed milk. Drinking milk which does not comply with the requirements relating to fat content may be marketed only in Lithuania or exported to a third country.


By way of derogation from Article 3(1)(f) of Regulation (EC) No 1254/1999, Lithuania may until the end of year 2006 consider cows of the breeds listed in Annex I to Commission Regulation (EC) No 2342/1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1254/1999 on the common organisation of the market in beef and veal as regards premium schemes (1), as eligible for the suckler cow premium under Subsection 3 of Regulation (EC) No 1254/1999, provided they have been covered or inseminated by bulls of a meat breed.

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

I. VETERINARY LEGISLATION


(b) As long as the establishments referred to in paragraph (a) above benefit from the provisions of that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market or used for further processing in domestic establishments also covered by the provisions of paragraph (a), irrespective of the date of marketing. These products must bear a special health mark.

In the case of fresh, prepared or processed fishery products, these shall only be placed on the domestic market or be handled or further processed in the same establishment, irrespective of the date of marketing. Fresh, prepared or processed fishery products must be wrapped and/or packed in commercial units and must bear a special identification mark.

The first subparagraph also applies to all products originating from integrated meat establishments, where a part of the establishment is subject to the provisions of paragraph (a).

The milk processing establishments listed in Appendix B to this Annex may receive deliveries of raw milk from dairy farms which do not comply with Annex A, Chapter IV, A (1) of Directive 92/46/EEC, provided that those farms are mentioned on a list maintained for that purpose by the Lithuanian authorities.

Milk processing establishments not covered by the transitional regime may receive deliveries of raw milk from dairy farms which do not comply with Annex A, Chapter IV, A (1) of Directive 92/46/EEC, provided that those farms are mentioned on the list referred to in the previous subparagraph and that the raw milk delivered is used exclusively for the manufacture of cheese with a ripening period of over 60 days.

(c) Lithuania shall ensure gradual compliance with the structural requirements referred to in paragraph (a) in accordance with the deadlines for correcting existing shortcomings set in Appendix B to this Annex. Lithuania shall ensure that only those establishments which fully comply with these requirements by 31 December 2006 may continue to operate. Lithuania shall submit annual reports to the Commission on progress made in each of the establishments listed in Appendix B, including a list of the establishments which have completed the developments during the year in question.

(d) The Commission may update Appendix B to this Annex referred to in paragraph (a) before accession and until 31 December 2006, and in this context may add to a limited extent or delete individual establishments, in the light of progress made in the correction of existing shortcomings and of the outcome of the monitoring process.

Detailed implementing rules in order to ensure the smooth operation of the above transitional regime shall be adopted in accordance with Article 15 of Directive 91/493/EEC, Article 20 of Directive 92/46/EEC and Article 20 of Directive 94/65/EEC.

II. PHYTOSANITARY LEGISLATION


Lithuania may postpone the application of Article 7(2) and 7(4) of Directive 93/85/EEC until 1 January 2006. During that period, potatoes produced in Lithuania shall not be introduced into the territory of other Member States.


By way of derogation from Article 14(3), fourth indent of Regulation (EC) No 2100/94, the requirement to pay an equitable remuneration to the holder of a Community plant variety right shall not apply until 31 December 2010 to Lithuanian farmers who continue to use an established variety in accordance with the authorisation provided for in Article 14(1) if, before the date of accession, they have already used that variety for the purposes described in Article 14(1) without payment of remuneration.


6. FISHERIES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Species</th>
<th>ICES or IBFSC Area</th>
<th>Shares for Lithuania (%)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Herring</td>
<td>III b, c, d (1), except Management Unit 3 of IBFSC</td>
<td>2,271</td>
</tr>
<tr>
<td>Sprat</td>
<td>III b, c, d (1)</td>
<td>5,004</td>
</tr>
<tr>
<td>Salmon</td>
<td>III b, c, d (1), excluding Sub-Division 32 of IBFSC</td>
<td>1,549</td>
</tr>
<tr>
<td>Cod</td>
<td>III b, c, d (1)</td>
<td>4,684</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) Community waters.
These shares shall be used for the first allocation of fishing opportunities to Lithuania in accordance with the procedure provided for in Article 8(4) of Regulation (EEC) No 3760/92.

Additionally, Lithuania's share of the Community's fishing possibilities in the NAFO Regulatory Area will be determined by the Council acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, on the basis of the balance in force within NAFO during a period immediately preceding the date of accession.

7. TRANSPORT POLICY


By way of derogation from Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3821/85, the requirement of installation and use of recording equipment in vehicles registered for the carriage of passengers or goods by road shall not apply in Lithuania until 31 December 2005 to vehicles produced before 1987 and engaged exclusively in domestic transport operations. Drivers of such vehicles shall record their driving times and rest periods using a personal log book.


By way of derogation from Article 2(2) of Directive 92/14/EEC, the conditions laid down in Article 2(1)(a) of that Directive shall not apply in Lithuania at Kaunas International Airport until 31 December 2004 in respect of aircraft on the register of, and operated by natural or legal persons established in, third countries that are not members of the European Union. Lithuania will adhere to the following timetable for the gradual reduction of the ratio of movements with aircraft exceeding the established noise limits: from 80 % of total landings in 2001 to 70 % by the end of 2002, 45 % by the end of 2003 and 25 % by the end of 2004.

3. 31993 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:


(a) By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the second year following the date of accession, carriers established in Lithuania shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in Lithuania.

(b) Before the end of the second year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(c) Before the end of the fourth year following the date of accession, in case of serious disturbances, or threat thereof, in the national road haulage market, Member States in which Article 1 of the Regulation does not apply by virtue of paragraph (b) above shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of one year or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(d) As long as Article 1 of the Regulation does not fully apply in all Member States, those Member States in which Article 1 of the Regulation applies by virtue of paragraphs (b) or (c) above may resort to the procedure set out below.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

(e) As long as Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) to (c) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation.

(f) The effect of the application of paragraphs (a) to (d) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.
4. Council Directive 96/26/EC of 29 April 1996 on admission to the occupation of road haulage operator and road passenger transport operator and mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications intended to facilitate for these operators the right to freedom of establishment in national and international transport operations (OJ L 124, 23.5.1996, p. 1), as last amended by:


Until 31 December 2006, Article 3(3)(c) of Directive 96/26/EC shall not apply in Lithuania to transport undertakings engaged exclusively in domestic road haulage and passenger transport operations.

The available capital and the reserves of those undertakings shall gradually reach the minimum rates laid down in that Article in accordance with the following schedule:

— by 1 January 2004, the undertaking must have available capital and reserves of at least EUR 3,000 per vehicle used or EUR 150 per tonne of the maximum authorised weight of the road haulage vehicles used by the undertaking, or EUR 150 per seat of the passenger transport vehicles used by the undertaking, whichever is the lower;

— by 1 January 2005, the undertaking must have available capital and reserves of at least EUR 5,000 for each vehicle.

8. TAXATION


For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Lithuania may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.


By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Lithuania may postpone the application of the overall minimum excise duty on the retail selling price (inclusive of all taxes) for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2009, provided that during this period Lithuania gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products (1), and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Lithuania without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.

9. ENERGY


By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Lithuania until 31 December 2009. Lithuania shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 49 days by the date of accession;

— 56 days by 31 December 2004;

— 63 days by 31 December 2005;

— 69 days by 31 December 2006;

— 76 days by 31 December 2007;

— 83 days by 31 December 2008;

— 90 days by 31 December 2009.

10. ENVIRONMENT

A. AIR QUALITY


1. By way of derogation from Article 3 and Annex I of Directive 94/63/EC, the requirements for existing storage installations at terminals shall not apply in Lithuania until 31 December 2007 to storage installations with a throughput loaded less than or equal to 50 000 tonnes/year.

2. By way of derogation from Article 4 and Annex II of Directive 94/63/EC, the requirements for loading and unloading of existing mobile containers at terminals shall not apply in Lithuania until 31 December 2007 to 12 terminals with a throughput less than or equal to 150 000 tonnes/year.

3. By way of derogation from Article 5 of Directive 94/63/EC, the requirements for existing mobile containers at terminals shall not apply in Lithuania until 31 December 2007 to 140 road tankers and 1 900 rail tankers.

4. By way of derogation from Article 6 and Annex III of Directive 94/63/EC, the requirements for loading into existing storage installations at service stations shall not apply in Lithuania until 31 December 2007 to service stations with a throughput less than or equal to 1 000 m³/year.

B. WASTE MANAGEMENT


By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, Lithuania shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2006 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 10 % by weight by the date of accession, and 15 % for 2004;

— recycling of metals: 10 % by weight by the date of accession, and 15 % for 2004;

— overall recycling rate: 25 % as a minimum by weight for 2004;

— overall recovery rate: 21 % by weight by the date of accession, 32 % for 2004, and 37 % for 2005.

C. WATER QUALITY


By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not fully apply in Lithuania until 31 December 2009 in accordance with the following intermediate target:

— by 31 December 2007, compliance with Articles 4 and 5(2) of the Directive shall be achieved for agglomerations with a population equivalent of more than 10 000.

D. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT


During this transitional period, total sulphur dioxide and nitrogen oxide emissions relating to electricity generation from the Lithuanian Thermal Power Plant, the Vilnus Combined Heat and Power Plant CHP-3, the Kaunas Combined Heat and Power Plant and the Mažeikiai Combined Heat and Power Plant (excluding heat generation and other sources) shall not exceed the following ceilings:

— 2005: 28 300 tonnes SO₂/ year; 4 600 tonnes NOₓ/ year

— 2008: 21 500 tonnes SO₂/ year; 5 000 tonnes NOₓ/ year

— 2010: 30 500 tonnes SO₂/ year; 10 500 tonnes NOₓ/ year

— 2012: 29 000 tonnes SO₂/ year; 10 800 tonnes NOₓ/ year

By 1 January 2007, and again by 1 January 2012, Lithuania shall present to the Commission an updated plan, including an investment plan, for the gradual alignment of remaining non-compliant plants with clearly defined stages for the application of the acquis. The EU considers that the expected overall economic development in Lithuania, the resulting possibilities to finance further investments earlier than currently scheduled, and the foreseen changes in the energy sector should allow further emission reductions per unit of electricity produced. The EU therefore expects that these plans should ensure a further reduction of the emissions to a level significantly below the above intermediate targets, in particular for emissions in the period 2012 to 2015.

If the Commission, having regard in particular to the environmental effects and to the need to reduce distortions of competition in the internal market due to the transitional arrangement, considers that these plans are not sufficient to meet these objectives, it shall inform Lithuania. Within the following three months, Lithuania shall communicate the measures it has taken in order to meet these objectives. If subsequently the Commission, in consultation with the Member States, considers that these measures are not sufficient to meet these objectives, it shall commence infringement proceedings under Article 226 of the EC Treaty.
Appendix A

referred to in Chapter 1 of Annex IX (*)

Appendix B

referred to in Chapter 5, Section B, Subsection I of Annex IX (*)

List of establishments, including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings

Treaty establishing the European Community;


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);


1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between Hungary on the one hand, and Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Hungarian nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of accession.

3. Before the end of the two year period following the date of accession, the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon Hungary’s request, one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Hungary’s request.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Hungarian nationals, and which are issuing work permits to nationals of Hungary for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Hungarian nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission’s Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

The Hungarian nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.
A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Hungary with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Hungarian nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Hungary and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Hungary may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Hungary may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia or Slovakia. During any such period work permits issued by Hungary for monitoring purposes to nationals of the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia or Slovakia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Hungarian workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Hungary, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

— in Germany:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1), code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70 Industrial cleaning</td>
</tr>
<tr>
<td>Other Services</td>
<td>74.87 Only activities of interior decorators</td>
</tr>
</tbody>
</table>

— in Austria:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1), code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Horticultural service activities</td>
<td>01.41</td>
</tr>
<tr>
<td>Cutting, shaping and finishing of stone</td>
<td>26.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Manufacture of metal structures and parts of structures</td>
<td>28.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Security activities</td>
<td>74.60</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Home nursing</td>
<td>85.14</td>
</tr>
<tr>
<td>Social work activities without accommodation</td>
<td>85.32</td>
</tr>
</tbody>
</table>
To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Hungary may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Hungary which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Hungarian nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Hungarian migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Hungary shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Hungary respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Hungary shall not be treated more favourably than nationals of Hungary.

2. FREEDOM TO PROVIDE SERVICES


By way of derogation from Article 4(1) of Directive 97/9/EC, the minimum level of compensation shall not apply in Hungary until 31 December 2007. Hungary shall ensure that its investor-compensation scheme provides for cover of not less than EUR 3 783 until 31 December 2004 and of not less than EUR 7 565 from 1 January 2005 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Hungarian investment firm established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised investor-compensation scheme within the territory of the Member States concerned in order to cover the difference between the Hungarian level of compensation and the minimum level referred to in Article 4(1).

Until 31 December 2007 the level of cover provided in Hungary by an investment firm from another Member State may not exceed the scope provided by the corresponding compensation scheme in Hungary.


With regard to Article 5 of Directive 2000/12/EC, the initial capital requirement laid down in paragraph 2 shall not apply until 31 December 2007 to cooperative credit institutions already established in Hungary at the date of accession. Hungary shall ensure that the initial capital requirement for these cooperative credit institutions is not less than EUR 378 200 until 31 December 2006 and not less than EUR 756 500 from 1 January 2007 until 31 December 2007.

During the transitional period, pursuant to Article 5(4), the own funds of these undertakings may not fall below the highest level reached with effect from the date of accession.

3. FREE MOVEMENT OF CAPITAL

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

1. Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Hungary may maintain in force for five years from the date of accession the restrictions laid down in its legislation existing at the time of signature of this Act on the acquisition of secondary residences.

Nationals of the Member States and nationals of the States which are a party to the European Economic Area Agreement who have been legally resident in Hungary at least for four years continuously shall not be subject to the provisions of the preceding subparagraph or to any rules and procedures other than those to which nationals of Hungary are subject. During the transitional period Hungary shall apply authorisation procedures for the acquisition of secondary residences based on objective, stable, transparent and public criteria. These criteria shall be applied in a non-discriminatory manner and shall not differentiate between nationals of the Member States residing in Hungary.
2. Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Hungary may maintain in force for seven years from the date of accession the prohibitions laid down in its legislation existing at the time of signature of this Act on the acquisition of agricultural land by natural persons who are non-residents or non-nationals of Hungary and by legal persons. In no instance may nationals of the Member States or legal persons formed in accordance with the laws of another Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land than at the date of signature of the Accession Treaty. In no instance may a national of a Member State be treated in a more restrictive way than a national from a third country.

Nationals of another Member State who want to establish themselves as self-employed farmers and who have been legally resident and active in farming in Hungary at least for three years continuously, shall not be subject to the provisions of the preceding subparagraph or to any rules and procedures other than those to which nationals of Hungary are subject.

4. COMPETITION POLICY

Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

1. 3bn and 10bn HUF fiscal aid schemes

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Hungary may apply corporate tax benefits granted prior to 1 January 2003 on the basis of Articles 21(7), (10) and (11) of Act LXXXI of 1996 on Corporate Tax and Dividend Tax and Article 93 of Act CXXV of 1999 on the Budget of 2000 of the Republic of Hungary, under the following conditions:

(i) for small and medium-sized enterprises, as defined in accordance with the Community definition (1) of such enterprises and in conformity with Commission practice, up to and including 31 December 2011;

(ii) for other undertakings, provided the following limitations on the aid amounts granted under the aforementioned legislation are respected:

(aa) State aid for regional investments:

— the total investment aid shall not exceed a maximum of 75 % of the eligible investment costs if the undertaking started its investment under the scheme prior to 1 January 2000. If the undertaking started its investment under the scheme during the years 2000-2002, the total investment aid shall not exceed a maximum of 50 % of the eligible investment costs;

— if the undertaking is active in the motor vehicle sector (1), the total investment aid shall not exceed a maximum of 30 % of the eligible investment costs if the undertaking started its investment under the scheme prior to 1 January 2000. If the undertaking started its investment under the scheme during the years 2000-2002, the total investment aid shall not exceed a maximum of 20 % of the eligible investment costs;

— the period for calculating the aid to be included under the abovementioned ceilings of 75 % and 50 % (30 % and 20 % in the case of the motor vehicle sector) shall start on 1 January 2003; all aid claimed and received on the basis of profits that precede this date shall be excluded from the calculation;

— there shall be no requirement to reimburse the aid if at the date of accession the undertaking already exceeded the applicable ceilings;

— for the purpose of calculating the total aid, account shall be taken of all aid granted to the beneficiary in relation to eligible costs, including aid granted under other schemes and irrespective of whether the aid is granted by local, regional, national or Community sources;

— eligible costs shall be defined on the basis of the criteria arising from the Community rules applicable to regional investment aid;

— the eligible costs that may be taken into account are those incurred between 1 January 1997 and 31 December 2005 under the terms of a programme formally adopted by the company no later than 31 December 2002 and notified to the Ministry of Finance of the Republic of Hungary by 31 January 2003.

(b) In the event of a merger, acquisition or any similar event which involves the beneficiary of a tax benefit granted under the aforementioned legislation and falling under this paragraph (i), the benefit from corporate tax shall be discontinued.

Should Hungary apply authorisation procedures for the acquisition of agricultural land during the transitional period, they shall be based on objective, stable, transparent and public criteria. These criteria shall be applied in a non-discriminatory manner and shall not differentiate between nationals of the Member States residing in Hungary.

If there is sufficient evidence that, upon expiry of the transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on the agricultural land market of Hungary, the Commission, at the request of Hungary, shall decide upon the extension of the transitional period for up to a maximum of three years.
State aid for training, research and development, employment and environmental investment:

— the aid shall not exceed the relevant aid intensity ceilings applicable on 1 January 2003 to such aid objectives pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty;

— the period for calculation of aid to be included under the applicable ceilings shall start on 1 January 2003; all aid claimed and received on the basis of profits that precede this date shall be excluded from the calculation;

— there shall be no requirement to reimburse the aid if at the date of accession the undertaking already exceeded the applicable ceilings;

— for the purpose of calculating the total aid, account shall be taken of all aid granted to the beneficiary in relation to eligible costs, including aid granted under other schemes and irrespective of whether the aid is granted by local, regional, national or Community sources;

— eligible costs shall be defined on the basis of the criteria arising from the Community rules applicable on 1 January 2003 to the aid objective concerned;

— the eligible costs that may be taken into account are those incurred between 1 January 1997 and 31 December 2005 under the terms of a programme formally adopted by the company no later than 31 December 2002 and notified to the Ministry of Finance of the Republic of Hungary by 31 January 2003.

(c) Hungary shall supply to the Commission:

— two months after the date of accession, information on the fulfilment of the conditions set out in paragraph (a) above;

— by the end of June 2006, information on the eligible investment costs effectively incurred by the beneficiaries under the aforementioned legislation, and on the total aid amounts received by the beneficiaries.

2. Off-shore scheme

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Hungary may apply corporate tax reductions granted prior to 1 January 2003 on the basis of Articles 4.28 and 19(2) of Act LXXXI of 1996 on Corporate Tax and Dividend Tax up to and including 31 December 2005.

(b) In the event of a merger, acquisition or any similar event, which involves the beneficiary of a corporate tax reduction granted under the aforementioned legislation falling under (a) above, the reduction from corporate tax shall be discontinued.

3. Local authority fiscal aid

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Hungary may apply, up to and including 31 December 2007, local business tax reductions of up to 2 % of the net receipts of undertakings, granted by local government for a limited period of time on the basis of Articles 6 and 7 of Act C of 1990 on Local Taxes, as amended by Article 79(1) and (2) of Act L of 2001 on the Amendment to Financial Laws, as amended by Article 158 of Act XLII of 2002 on Amendment of Acts on Taxes, Contributions, and Other Budgetary Payments,

(b) Undertakings benefiting from Article 21(7), (10) or (11) of Act LXXXI of 1996 on Corporate Tax and Dividend Tax or Article 93 of Act CXXV of 1999 on the Budget of 2000 of the Republic of Hungary, or from aid schemes that are not compatible with Articles 87 and 88 of the EC Treaty, shall not be entitled to the transitional arrangement under (a) above.

5. AGRICULTURE

A. AGRICULTURAL LEGISLATION


By way of derogation from Article 3(1)(b) of Regulation (EC) No 2597/97, the requirements relating to fat content shall not apply to drinking milk produced in Hungary for a period of five years from the date of accession, in that Hungary may market milk with a fat content of 2.8 % (m/m) as drinking milk. Drinking milk which does not comply with the requirements relating to fat content may be marketed only in Hungary or exported to a third country.


By way of derogation from Annex V (C)(2)(d) to Regulation (EC) No 1493/1999, for a period of ten years from the date of accession a minimum natural alcoholic strength of 7.7 % vol. for table wines shall be allowed in all Hungarian wine-growing areas.


By way of derogation from Annex II to Regulation (EC) No 753/2002, the use of the name ‘Rizlingszilváni’ as a synonym for the variety ‘Muller Thurgau’ shall be allowed until 31 December 2008 for wines produced in Hungary and exclusively marketed in Hungary.

B. VETERINARY LEGISLATION


(a) The structural requirements laid down in Annex I to Directive 64/433/EEC shall not apply to establishments in Hungary listed in Appendix A to this Annex until 31 December 2008, subject to the conditions laid down below.

(b) As long as the establishments referred to in paragraph (a) above benefit from the provisions of that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market or used for further processing in the same establishment, irrespective of the date of marketing. These products must bear a special health mark.

The previous subparagraph also applies to all products originating from integrated meat establishments where a part of the establishment is subject to the provisions of paragraph (a).

(c) Hungary shall ensure gradual compliance with the structural requirements referred to in paragraph (a) in accordance with the deadlines for correcting existing shortcomings set out in Appendix A to this Annex. Hungary shall ensure that only those establishments which fully comply with these requirements by 31 December 2006 may continue to operate. Hungary shall submit annual reports to the Commission on progress made in each of the establishments listed in Appendix A to this Annex, including a list of the establishments which have corrected existing shortcomings during the year in question.

(d) The Commission may update Appendix A to this Annex referred to in paragraph (a) before accession and until 31 December 2006, and in this context may add to a limited extent or delete individual establishments, in the light of progress made in the correction of existing shortcomings and the outcome of the monitoring process.

Detailed implementing rules to ensure the smooth operation of the above transitional regime shall be adopted in accordance with Article 16 of Directive 64/433/EEC.


Until 31 December 2009, establishments in Hungary listed in Appendix B to this Annex may maintain in service cages not meeting the minimum requirements laid down in Article 5(1)(4) and 5(1)(5) of Directive 1999/74/EC, provided that they were brought into service no later than 1 July 1999 and provided that they are at least 36 cm high over at least 65 % of the cage area and not less than 33 cm high at any point.

6. TRANSPORT POLICY


Until 31 December 2006, Article 10(3) of Council Directive 91/440/EEC shall only apply in Hungary subject to the following conditions:
— Magyar Államvasutak Rt. (MÁV) shall cooperate with railway undertakings to provide international rail freight for imports, exports and transit through Hungary in a non-discriminatory manner. Access rights set out in Article 10(1) and (2) of the Directive shall be granted without limitation;
— at least 20 % of the annual total capacity of the Trans-European Rail Freight Network in Hungary shall be reserved for railway undertakings other than MÁV, and all origin-destinations shall allow for journey times comparable to those enjoyed by MÁV. The actual capacity of each railway line shall be indicated by the infrastructure manager in the network statement. The above 20 % of the annual total capacity covers the access rights set out in Article 10(1), (2) and (3) of Directive 91/440/EEC.

By way of derogation from Article 2(2) of Directive 92/14/EEC, the conditions laid down in Article 2(1)(a) of that Directive shall not apply in Hungary until 31 December 2004 in respect of aircraft on the register of, and operated by natural or legal persons established in Azerbaijan, Kazakhstan, Moldova, the Russian Federation, Turkmenistan and Ukraine.

3. 31993 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:

(a) By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the third year following the date of accession, carriers established in Hungary shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in Hungary.

(b) Before the end of the third year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(c) Those Member States in which, by virtue of paragraph (b) above, Article 1 of the Regulation applies, may resort to the procedure set out below until the end of the fifth year following the date of accession.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

(d) As long as the Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) and (b) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation.

(e) The effect of the application of paragraphs (a) to (e) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.


By way of derogation from Article 3(1) of Directive 96/53/EC, vehicles complying with the limit values of categories 3.2.1, 3.4.1, 3.4.2, 3.5.1, and 3.5.3 specified in Annex I to that Directive may only use non-upgraded parts of the Hungarian road network until 31 December 2008 if they comply with Hungarian axle-weight limits.

Hungary shall adhere to its timetable for the upgrading of its main transit network, as set out in the indicative table below. Any infrastructure investments involving the use of funds from the Community budget shall ensure that the arteries are constructed or upgraded to a load bearing capacity of 11.5 tonnes per axle. In line with the completion of the upgrading, there shall be a progressive opening of the Hungarian road network for vehicles in international traffic complying with the limit values of the Directive.

Temporary additional charges for using non-upgraded parts of the network with vehicles in international traffic complying with the limit values of the Directive shall be levied in a non-discriminatory manner. Vehicles in excess of the Hungarian axle load limits of 10 tonnes for vehicles without and 11 tonnes for vehicles with air suspension systems shall obtain a Hungarian route permit in order to ensure that certain road structures and bridges are bypassed. Hungary shall accept a deviation of 0.5 tonnes when measuring axle-weights of vehicles with air-suspension systems and will only impose temporary additional charges if the axle weight exceeds 11.5 tonnes.

No temporary additional charges shall be levied upon vehicles complying with the limit values of the Directive when using the following main transit roads:
— transit route Hegyeshalom/Nagylak (Pan-European corridor IV); namely the E60 from the Austrian border to Hegyeshalom and Budapest, E60 Budapest southern bypass, E75 from Budapest to Kiskunfélegyháza;
— transit route Rajka/Nagylak (Pan-European corridor IV): namely the E65 from the Slovakian border to Rajka and Hegyeshalom, E60 from Hegyeshalom to Budapest, E60 Budapest southern bypass, E75 from Budapest to Kiskunfélegyháza;

— transit route Tornyiszentmiklós/Nagylak (Pan-European corridors V and IV): namely from Siófok and Budapest, E60 Budapest southern bypass, E75 from Budapest to Kiskunfélegyháza;

— transit route Hegyeshalom/Röszke (Pan-European corridors IV and X): namely the E60 from the Austrian border to Hegyeshalom and Budapest, E60 Budapest southern bypass, E75 from Budapest to Kiskunfélegyháza;

— transit route Rajka/Röszke (Pan-European corridors IV and X): namely the E65 from the Slovakian border to Rajka and Hegyeshalom, E60 from Hegyeshalom to Budapest, E60 Budapest southern bypass, E75 from Budapest to Kiskunfélegyháza.

Road upgrading programme (km)

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reinforcement of roads indicated in the map of Annex 2 of CONF-H 37/00 (Road 2, 3, 4, 6, 8, 33, 35, 42, 44, 47, 56, 61)</td>
<td>78</td>
<td>126</td>
<td>270</td>
<td>270</td>
<td>270</td>
<td>1,014</td>
<td>1,014</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Reinforcement (Road 41, 49, 51, 58)</td>
<td></td>
<td>51</td>
<td>65</td>
<td>69</td>
<td>185</td>
<td></td>
<td>100</td>
<td>100</td>
<td>200</td>
<td>385</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Reinforcement (other roads)</td>
<td>30</td>
<td>50</td>
<td>70</td>
<td>70</td>
<td>70</td>
<td>360</td>
<td>70</td>
<td>70</td>
<td>140</td>
<td>500</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>New construction (mainly bypasses)</td>
<td>29</td>
<td>49</td>
<td>45</td>
<td>27</td>
<td>35</td>
<td>61</td>
<td>246</td>
<td>60</td>
<td>120</td>
<td>366</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Total main road</td>
<td>59</td>
<td>177</td>
<td>241</td>
<td>418</td>
<td>440</td>
<td>470</td>
<td>1,805</td>
<td>230</td>
<td>460</td>
<td>2,265</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Motorway and expressway network</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>New construction (M0, M3, M5, M7, M30, M35, M43, M70)</td>
<td>65</td>
<td>24</td>
<td>20</td>
<td>237</td>
<td>85</td>
<td>431</td>
<td>177</td>
<td>165</td>
<td>342</td>
<td>773</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>59</td>
<td>242</td>
<td>265</td>
<td>438</td>
<td>677</td>
<td>555</td>
<td>2,236</td>
<td>407</td>
<td>395</td>
<td>802</td>
<td>3,038</td>
</tr>
</tbody>
</table>

7. TAXATION

(a) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Hungary may maintain:

(i) a reduced rate of value added tax of no less than 12 % on the supply of coal, coal-brick and coke, firewood and charcoal, and on the supply of district heating services until 31 December 2007, and

(ii) a reduced rate of value added tax of no less than 12 % on the supply of restaurant services and of foodstuffs sold on similar premises until 31 December 2007 and until the end of the transitional period referred to in Article 28 l of the Directive, whichever is the earlier.

(b) Without prejudice to a formal decision to be adopted according to the procedure set out in Article 12(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Hungary may maintain a reduced rate of value added tax of not less than 5 % on the supply of natural gas and electricity until one year after the date of accession;

(c) For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Hungary may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.


By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Hungary may postpone the application of the overall minimum excise duty on the retail selling price (inclusive of all taxes) for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2008, provided that during this period Hungary gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products (1), and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Hungary without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.


8. ENVIRONMENT

A. WASTE MANAGEMENT


(a) Until 30 June 2005, all shipments to Hungary of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to Regulation (EEC) No 259/93 and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes shall be notified to the competent authorities and processed in conformity with Articles 6, 7 and 8 of the Regulation.

(b) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, the competent authorities shall object to shipments of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to the Regulation and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes destined for a facility benefiting from a temporary derogation from certain provisions of Directives 94/67/EC (2)on the incineration of hazardous waste and 2001/80/EC (2) on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants, during the period in which the temporary derogation is applied to the facility of destination.


(a) By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, Hungary shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2005 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 11% by weight by the date of accession, and 14% for 2004;

— recycling of glass: 14% by weight by the date of accession, and 15% for 2004;

— overall recovery rate: 40% by weight by the date of accession, and 43% for 2004.

(b) By way of derogation from Article 6(1)(b) of Directive 94/62/EC, Hungary may set an overall recycling target of 46% from 2005 onwards.

B. WATER QUALITY


(a) By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not fully apply in Hungary until 31 December 2015 in accordance with the following intermediate targets:

— by 31 December 2008, compliance with the Directive shall be achieved in sensitive areas for agglomerations with a population equivalent of more than 10,000;

— by 31 December 2010, compliance with the Directive shall be achieved in normal areas for agglomerations with a population equivalent of more than 13,000.

(b) By way of derogation from Article 13 of Directive 91/271/EEC, the requirements for biodegradable industrial waste water from plants belonging to the industrial sectors listed in Annex III shall not apply to the following plants in Hungary until 31 December 2008:

— Pannontej Rt., Répcelak

— Bácsbokodi Tejüzem, Bácsbokod

— Papp Kereskedelmi Kft. Konzervgyár, Nyírtas

— Vépisz Szövetkezet, Konzervüzem, Csegölő

— Szatmári Konzervgyár Kft., Tuukod

— PETISFOOD Kft. Konzervüzem, Vasmegyer

— Atev Rt., Debrecen-Bánk


By way of derogation from Article 9(1) of Directive 98/83/EC, Hungary may provide for derogations from the parametric value for arsenic until 25 December 2009 without communicating such a decision to the Commission. If Hungary wishes to extend such a derogation after that date, the procedure provided for in Article 9(2) shall apply. This derogation does not apply to drinking water intended for food processing.

The procedure provided for in Article 9(2) shall also apply if Hungary wishes to provide for the derogations under Article 9(1) for boron, fluoride and nitrite after 25 December 2006.

C. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT


By way of derogation from Articles 7 and 11 and Annex III of Directive 94/67/EC, the emission limit values and the requirements for measurements shall not apply to the following incinerators in Hungary until 30 June 2005 as specified below:

Incinerators of waste oils and other liquid waste:

- Petró & Petró Kft., Ács: only limit value for total dust, measurements;
- KÖSZOL Kft., Győr: only limit value for total dust, measurements;
- Nitrokémia Rt., Balatonfüred: only limit value for total dust, measurements;
- MB Szerviz Kft., Budapest: only limit value for total dust, measurements;
- Jászautó Kft., Jászberény: only limit value for total dust, measurements.

Incinerators of hospital waste:

- Semmelweis Orvostudományi Egyetem, Budapest: only measurements;
- SEPTOX Kft., Országos Korányi Tbc és Pulmonológiai Intézet, Budapest: only measurements;
- Progress B-90 Kft., Kistarcsa: only limit value for total dust, measurements;
- Albert Schweizer Kórház, Hatvan: only limit value for hydrogen chloride, measurements;
- Jósa András Kórház, Nyíregyáza: only measurements;
- Erzsébet Kórház, Jászberény: only limit value for hydrogen chloride, measurements;
- Kátai Gábor Kórház, Karcag: only measurements;
- Mezőúri Városi Kórház, Mezőúr: only measurements;
- Filantrop Kft., Kecskemét: only measurements;
- Szegedi Városi Kórház, Szeged: only measurements;
- Csongrád Megyei Területi Kórház, Szentes: only limit values for total dust, hydrogen chloride and measurements;
- Markhot Ferenc Kórház, Eger: only measurements;
- Bugát Pál Kórház, Gyöngyös: only limit value for dioxin, measurements;
- Pándy Kálmán Kórház, Gyula: only limit values for total dust, hydrogen chloride (HCl), measurements.

Incinerators and co-incinerators of solid and liquid hazardous waste:

- Dunai Cement és Mészmű Rt., Vác: only measurements;
- Pannoncem Cementipari Rt., Lábatlan: only emission limit values for Nox, measurements;
- Megoldás Kft., Szombathegy (Shenandoah P60-M2 type incinerator and Energospar-2 type incinerator): only emission limit values for HCl, measurements;
- Crazy Cargo Kft., Székesfehérvár: only measurements;
- H+H Dunaforg Kft., Dunaujváros: only measurements;
- Mosonmagyaróvári Fémzserélvény Rt., Mosonmagyaróvár: only emission limit values for PM, HF, measurements;
- FORTE Rt., Vác: only measurements;
- Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóság, Budapest: only emission limit values for HCl, HF, measurements;
- MOL Rt. Dunai Finomító, Százhalombatta: only emission limit values for Cr in waste water, measurements;
- ÉMK Kft., Sajóbábony: only emission limit values for dioxin;
- Ecomissio Kft., Tiszajúváros: only emission limit values for So2, HCl, measurements.
— Miskolci Városi Közlekedési Rt., Miskolc (Energospar-2 type incinerator and Protherm CV-1 type incinerator): only emission limit values for HM, measurements;
— MOL Rt. Tiszai Finomító, Tiszaujváros: only measurements;
— ICN Hungary Rt., Tiszavasvári: only measurements;
— Hajdúkomm Kft., Debrecen: only measurements;
— Mendoterm Kft., Budapest: only measurements;
— Gyógyszerkutató Intézet, Budapest: only measurements;
— Gyógyszerkutató Intézet, Budakeszi: only measurements.


By way of derogation from Article 4(1) and part A of Annexes III to VII of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for sulphur dioxide, nitrogen oxides and dust shall not apply until 31 December 2004 to the following plants in Hungary:

— Budapesti Erőmű Rt., Újpest, Boiler No. 4;
— Budapesti Erőmű Rt., Kőbánya, Boilers Nos. 1, 2, 3 and 4;
— Dorog-Esztergom Erőmű Kft., Dorog, Boilers No. 5 and 6;
— EMA-POWER Kft., Dunahídvég, Boilers Nos. 7 and 8;
— Nyíregyházi Erőmű Kft., Nyíregyháza, Boiler No. 15;
— PANNONPOWER Rt., Pécs, Boilers Nos. 5 and 7;
— Mátra Cukor Rt., Hatvan, 3 boilers;
— Zoltek Rt., Nyergesújfalu, 1 boiler.


9. CUSTOMS UNION


(a) By way of derogation from Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2658/87, Hungary may until the end of the third year following the date of accession or until 31 December 2007, whichever is the earlier, open a yearly tariff quota for aluminium, not alloyed (CN Code 7601 10 00), in accordance with the following schedule: entsprechend dem folgenden Zeitplan eröffnen:

— a quota of a maximum of 110 000 tonnes, at a rate of 2 % ad valorem, or one third of the prevailing EU duty, whichever is the higher, during the first year;

— a quota of a maximum of 70 000 tonnes, at a rate of 4 % ad valorem, or two thirds of the prevailing EU duty, whichever is the higher, during the second year;

— a quota of a maximum of 20 000 tonnes, at a rate of 4 % ad valorem, or two thirds of the prevailing EU duty, whichever is the higher, during the third year;

provided that the goods in question:

— are released for free circulation in the territory of Hungary and are consumed there or undergo processing conferring Community origin there, and

— remain under customs supervision pursuant to the relevant Community provisions on end-use as laid down in Articles 21 and 82 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code (b).

(b) The provisions laid down above shall be applicable only if a licence issued by the relevant Hungarian authorities stating that the goods in question fall within the scope of the provisions laid down above is submitted in support of the declaration of entry for release for free circulation.

(c) The Commission and the competent Hungarian authorities shall take whatever measures are needed to ensure that the final consumption of the product in question, or the processing by which it acquires Community origin, takes place in the territory of Hungary.

Appendix A

referred to in chapter 5, Section B, point 1 of Annex X (*)

List of establishments, including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 444.
Appendix B

referred to in Chapter 5, Section B, point 2 of Annex X (*)

List of establishments, including their production (eggs/year)
ANNEX XI

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Malta

1. FREE MOVEMENT OF GOODS


For the purposes of application of Article 31 of the EC Treaty, Malta shall adjust the market in the importation, stocking and wholesale marketing of petroleum products by 31 December 2005. In this context, Malta shall also ensure that trading licences are issued in time for operations by licensees to commence no later than 1 January 2006.


By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/83/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the list (in Appendix A to this Annex as provided by Malta in one language) issued under Maltese law prior to the date of accession, shall remain valid until they are renewed in compliance with the acquis or until 31 December 2006, whichever is the earlier. Notwithstanding the provisions of Title III, Chapter 4, of the Directive, marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States.

2. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

Treaty establishing the European Community;


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);


1. Article 39 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers in Malta, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 4.

2. Malta may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When Malta undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, it shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, Malta may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended, in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission’s Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

Malta may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

3. In order to have advance notice of any situation that may require action in accordance with paragraph 2 above during the seven year period following the date of accession, Malta may also retain its work permit system for nationals of other Member States for whom Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply, but shall issue such work permits automatically.

4. In so far as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application may be suspended pursuant to paragraph 2, Malta may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraph 2.

3. COMPETITION POLICY

1. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Malta may maintain operating aid granted under the fiscal schemes under Regulations 4 and 6 of the Business Promotion Act until 31 December 2008, provided that the following conditions are fulfilled:

— the annual amount of aid accrued to one undertaking does not exceed MTL 7 200 per employee, or

— if calculated on the basis of profits eligible for aid, the annual amount does not exceed MTL 25 000 per employee where the applicable reduced rate of tax is 5 % (under either of Regulations 4 and 6) or MTL 28 000 per employee where the reduced rate of tax is 10 % or 15 % (under either of Regulations 4 and 6).
2. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Malta may apply corporate tax exemptions granted up until 30 November 2000 on the basis of the Industrial Development Act and the Malta Freeport Act under the following conditions:

(i) for small and medium-sized enterprises, as defined in accordance with the Community definition (?) of such enterprises and in conformity with Commission practice up to and including 31 December 2011.

In the event of a merger, acquisition or any similar event which involves the beneficiary of a tax exemption granted under the aforementioned legislation, the exemption from corporate tax shall be discontinued.

(ii) for other undertakings provided the following limitations on the aid amounts granted under the aforementioned legislation are respected:

(aa) State aid for regional investments:

— the aid shall not exceed a maximum of 75% of the eligible investment costs if the undertaking obtained the entitlement for the tax exemption before 1 January 2000. If the undertaking obtained the entitlement for the tax exemption during the year 2000, the total aid shall not exceed a maximum of 50% of the eligible investment costs;

— the period for calculation of aid to be included under the above mentioned ceilings of 75% and 50% shall start on 1 January 2001; all aid claimed and received on the basis of profits that precede this date shall be excluded from the calculation;

— there shall be no requirement to reimburse the aid if at the date of accession the undertaking already exceeded the applicable ceilings;

— eligible costs shall be defined on the basis of the Guidelines on national regional aid (?);

— the eligible costs that may be taken into account are those incurred between 1 January 1995 and 31 December 2006 under the terms of an investment programme formally adopted by the beneficiary no later than 31 December 2002, and notified to the Ministry for Economic Services of the Republic of Malta by 31 March 2003.

(b) Any aid granted under the two schemes referred to above which is not brought into compliance with the conditions set out in (a) above by the date of accession shall be considered as new aid pursuant to the existing aid mechanism laid down in Annex IV, Chapter 3 on Competition Policy, to this Act.

(c) Malta shall supply the Commission:

— two months after the date of accession, information on the fulfilment of the conditions set out in (a) above;

— by the end of September 2007, information on the eligible investment costs effectively incurred by the beneficiaries under the aforementioned legislation, and on the total aid amounts received by the beneficiaries.

3. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty and subject to the conditions set out below, Malta may grant the following restructuring aid measures of a maximum overall amount of MTL 419 491 000 to Malta Drydocks and to Malta Shipbuilding Company Limited, or to any of their legal successors (hereinafter referred to as the ‘shipyards’), during the restructuring period from 2002 until the end of 2008, broken down as follows:

— debt write-off of up to MTL 300 000 000;
(b) Malta shall implement the restructuring of the shipyards on the basis of a restructuring plan which aims at achieving full viability no later than by the end of the restructuring period, and which respects the following conditions:

(i) the aid shall only be granted once. No further aid shall be granted to the company owning the shipyards after 31 December 2008;

(ii) the man-hours available for the planned productive workforce for shipbuilding, ship repair and ship conversion of 1 410 persons (after the restructuring) within the shipyards shall be 2.4 million man hours per annum;

(iii) the number of sold man-hours for ship-repair and ship-conversion shall not exceed 2,035,000 for any of the ten years following the beginning of the restructuring period;

(iv) shipbuilding, as defined in Regulation (EC) No 1540/98 establishing new rules on aid to shipbuilding (1), shall not exceed a maximum annual production of 10,000 compensated gross tonnage. The shipyards may deduct from their reported output the following operations which can be shown to have been outsourced: erection of scaffolding, internal transport, provisional services, guard services, construction of fixtures and models, ship cleaning services, insulation and laminating, bilge and ballast systems, fire-extinguishing and sprinkler systems, cableways (if not part of e-installation), e-installation (because of the generally high proportion of material costs they involve only 40% of documented costs shall be taken into account for these operations), rigging, locksmithery, mechanical processing, sanitation (excluding sanitary cells) and heating;

(v) dock 1 of Malta Drydocks shall be closed to shipbuilding, ship conversion and ship repair for at least ten years from the date of the start of the restructuring period. If the closed dock is re-used for other activities, these must be independent of the companies owning the shipyards at present, and must not be related to shipbuilding, ship repair or ship conversion;

(vi) with regard to the required reduction in manpower of the yards, Malta shall ensure that the necessary core workforce with the essential skill levels is retained;

(vii) training programmes associated with the restructuring plan must be compatible with the generally applicable Community rules;

(viii) any aid granted in breach of the above conditions shall be reimbursed.

(c) If viability for the shipyards cannot be achieved owing to exceptional circumstances unforeseen at the time the restructuring plan was drawn up, the Commission may review the conditions set out in (b) above in accordance with the procedure provided for in Article 88(1) of the EC Treaty. Before beginning this procedure, the Commission shall take full account of the views of Member States on the existence of exceptional circumstances. These views shall be expressed on the basis of a Commission recommendation and on the basis of available relevant information and circumstances.

The overall aid amount referred to in (a) above shall not be exceeded under any circumstances.

(d) Malta shall cooperate with the monitoring arrangements established by the Commission, including on-site inspections by independent experts, during the restructuring period.

Malta shall supply to the Commission yearly reports on the implementation of the plan. The reports shall include all relevant information to enable the Commission to assess the situation with regard to the implementation of the restructuring programme, including the pricing behaviour of the yards for new ship-repair and shipbuilding contracts obtained by the yards. The shipyard’s yearly production report must specify the compensated gross tonnage of eligible outsourced works according to the actual period of time over which they were carried out by third parties and include this in the calculation of the compensated gross tonnage figure. The total compensated gross tonnage figure shall be frozen at the end of the year in order to prevent retroactive corrections. The shipyard must also be able to produce all contracts relating to the outsourcing of works contained in the list in subparagraph (b) (iv) for verification purposes.

Malta shall provide these reports within two months of the end of each year, beginning in March 2003. The last report shall be submitted by the end of March 2009, unless agreed otherwise by the Commission and Malta.

(2) OJ C 74, 10.3.1998, p. 9.
4. AGRICULTURE

A. AGRICULTURAL LEGISLATION


Special Market Policy Programme for Maltese Agriculture (SMPMA)

(a) Special temporary State aid to support agricultural producers

By way of derogation from Article 21 of Regulation (EEC) No 2759/75, Article 19 of Regulation (EEC) No 2771/75, Article 19 of Regulation (EEC) No 2777/75, Article 43 of Regulation (EC) No 2200/96, Article 23 of Regulation (EC) No 2201/96, Article 38(1) of Regulation (EC) No 1255/1999 and Article 71 of Regulation (EC) No 1493/1999, Malta may grant special temporary State aid to producers of tomatoes for processing, fresh fruit and vegetables, wine, pigmeat, milk, poultry and eggs. This assistance shall be adapted in each sector concerned taking account of the assistance existing under the current common agricultural policy rules.

Such aid may be granted during a period of seven years from the date of accession for animal products and 11 years from the date of accession for crops, in accordance with the following schedule of degressivity:

— for animal products: 1st year 100 %, 2nd year 95 %, 3rd year 90 %, 4th year 72 %, 5th year 54 %, 6th year 36 % and 7th year 18 %;
— for crops: 1st – 2nd year 100 %, 3rd – 4th year 95 %, 5th-6th year 90 %, 7th year 75 %, 8th year 60 %, 9th year 45 %, 10th year 30 %, and 11th year 15 %.
Such aid shall be limited to the following amounts in each sector:

### Programme for crops

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Tomatoes for processing sector, including additional aid (EUR million)</th>
<th>Wine sector, including additional aid (EUR million)</th>
<th>Fresh fruit sector (EUR million)</th>
<th>Fresh vegetables sector (EUR million)</th>
<th>Total for crops (EUR million)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2004</td>
<td>1,37</td>
<td>2,76</td>
<td>2,43</td>
<td>0,96</td>
<td>7,52</td>
</tr>
<tr>
<td>2005</td>
<td>1,48</td>
<td>2,62</td>
<td>2,43</td>
<td>0,96</td>
<td>7,49</td>
</tr>
<tr>
<td>2006</td>
<td>2,68</td>
<td>1,23</td>
<td>2,31</td>
<td>0,91</td>
<td>7,13</td>
</tr>
<tr>
<td>2007</td>
<td>2,68</td>
<td>1,10</td>
<td>2,31</td>
<td>0,91</td>
<td>7,00</td>
</tr>
<tr>
<td>2008</td>
<td>2,63</td>
<td>1,04</td>
<td>2,18</td>
<td>0,86</td>
<td>6,71</td>
</tr>
<tr>
<td>2009</td>
<td>2,63</td>
<td>0,94</td>
<td>2,18</td>
<td>0,86</td>
<td>6,61</td>
</tr>
<tr>
<td>2010</td>
<td>2,15</td>
<td>0,83</td>
<td>1,82</td>
<td>0,72</td>
<td>5,52</td>
</tr>
<tr>
<td>2011</td>
<td>1,46</td>
<td>0,83</td>
<td>1,46</td>
<td>0,57</td>
<td>4,32</td>
</tr>
<tr>
<td>2012</td>
<td>0,85</td>
<td>0,76</td>
<td>1,10</td>
<td>0,43</td>
<td>3,14</td>
</tr>
<tr>
<td>2013</td>
<td>0,42</td>
<td>0,51</td>
<td>0,73</td>
<td>0,29</td>
<td>1,95</td>
</tr>
<tr>
<td>2014</td>
<td>0,18</td>
<td>0,36</td>
<td>0,37</td>
<td>0,15</td>
<td>1,06</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>18,53</td>
<td>12,98</td>
<td>19,32</td>
<td>7,62</td>
<td>58,45</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Programme for animal products

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>SMPPMA programme for the dairy sector, including restructuring aid (EUR million)</th>
<th>Pigmeat sector, including restructuring aid (EUR million)</th>
<th>Eggs sector, including restructuring aid (EUR million)</th>
<th>Poultry meat sector, including restructuring aid (EUR million)</th>
<th>Total for animal products, including restructuring aid (EUR million)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2004</td>
<td>2,50</td>
<td>5,40</td>
<td>2,30</td>
<td>1,80</td>
<td>12,0</td>
</tr>
<tr>
<td>2005</td>
<td>2,45</td>
<td>5,17</td>
<td>2,18</td>
<td>1,70</td>
<td>11,5</td>
</tr>
<tr>
<td>2006</td>
<td>2,40</td>
<td>4,94</td>
<td>2,03</td>
<td>1,63</td>
<td>11,0</td>
</tr>
<tr>
<td>2007</td>
<td>1,97</td>
<td>4,15</td>
<td>1,70</td>
<td>1,38</td>
<td>9,20</td>
</tr>
<tr>
<td>2008</td>
<td>1,63</td>
<td>3,28</td>
<td>1,34</td>
<td>1,15</td>
<td>7,40</td>
</tr>
<tr>
<td>2009</td>
<td>1,28</td>
<td>2,46</td>
<td>0,99</td>
<td>0,87</td>
<td>5,60</td>
</tr>
<tr>
<td>2010</td>
<td>0,94</td>
<td>1,65</td>
<td>0,59</td>
<td>0,62</td>
<td>3,80</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>13,17</td>
<td>27,05</td>
<td>11,13</td>
<td>9,15</td>
<td>60,5</td>
</tr>
</tbody>
</table>
For each sector, State aid may only be allocated within the following quantitative ceilings:

Crops (annual quantities):
- Tomatoes for processing: 27 000 tonnes
- Fresh fruit: 19 400 tonnes
- Fresh vegetables: 38 200 tonnes
- Wine: 1 000 ha

Animal products (annual quantities):
- Dairy: 45 000 tonnes
- Pigmeat: 125 200 heads
- Poultry: 7 000 tonnes
- Eggs: 5 000 tonnes

(b) Special temporary State aid to support processors and recognised retailers of imported agricultural products

By way of derogation from Article 21 of Regulation (EEC) No 2759/75, Article 19 of Regulation (EEC) No 1766/92, Article 19 of Regulation (EC) No 3072/95, Article 23 of Regulation (EC) No 2201/96, Article 40 of Regulation (EC) No 1254/1999, Article 38(1) of Regulation (EC) No 1255/1999 and Article 45 of Regulation (EC) No 1260/2001, Malta may grant special temporary State aid to support the purchase of imported agricultural products which before accession benefited from export refunds or which were imported from third countries without duties provided that Malta provides a mechanism to guarantee that the support is effectively passed on to consumers. The aid shall be calculated on the basis of, and must not exceed, the price differential between EU prices (including transport) and the world market ones, and shall take into account the level of export refunds.

Such State aid shall be applied degressively over a maximum period of seven years from the date of accession: 1st year 100 %, 2nd year 95 %, 3rd year 90 %, 4th – 7th years 18 % reduction per year.

Such aid shall be limited to the following amounts in each sector:

### Supply measures

<table>
<thead>
<tr>
<th>Products</th>
<th>2004</th>
<th>2005</th>
<th>2006</th>
<th>2007</th>
<th>2008</th>
<th>2009</th>
<th>2010</th>
<th>Total</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cereals</td>
<td>3.0</td>
<td>2.9</td>
<td>2.7</td>
<td>2.2</td>
<td>1.6</td>
<td>1.1</td>
<td>0.5</td>
<td>14.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Sugar</td>
<td>11.0</td>
<td>10.5</td>
<td>9.9</td>
<td>7.9</td>
<td>5.9</td>
<td>4.0</td>
<td>2.0</td>
<td>51.2</td>
</tr>
<tr>
<td>Meat products</td>
<td>0.8</td>
<td>0.8</td>
<td>0.8</td>
<td>0.6</td>
<td>0.5</td>
<td>0.3</td>
<td>0.2</td>
<td>3.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Dairy products</td>
<td>1.0</td>
<td>1.0</td>
<td>0.9</td>
<td>0.7</td>
<td>0.5</td>
<td>0.4</td>
<td>0.2</td>
<td>4.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Semi-processed tomato products</td>
<td>0.8</td>
<td>0.8</td>
<td>0.7</td>
<td>0.6</td>
<td>0.4</td>
<td>0.3</td>
<td>0.1</td>
<td>3.7</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td><strong>77.4</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

For each sector, State aid may only be allocated within the following quantitative ceilings:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Product</th>
<th>Quantity (tonnes per year)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Sugar</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sugar</td>
<td>35 000</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Cereals</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Common wheat and meslin seed</td>
<td>52 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Barley, excluding barley seeds</td>
<td>61 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Maize (corn), excluding seeds</td>
<td>62 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Rice</td>
<td>3 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Malt of other cereals excluding wheat flour</td>
<td>2 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Semolina (groats and meal of durum wheat)</td>
<td>3 500</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Dairy products

<table>
<thead>
<tr>
<th>Product</th>
<th>Quantity (tonnes per year)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Milk cream in powder or other solid form, fat content &lt;1.5%</td>
<td>521</td>
</tr>
<tr>
<td>Natural butter, fat content ≤85% immediate pack</td>
<td>250</td>
</tr>
<tr>
<td>Other butter, fat content ≤85% immediate pack</td>
<td>250</td>
</tr>
<tr>
<td>Cheddar cheese</td>
<td>1 200</td>
</tr>
<tr>
<td>Edam cheese</td>
<td>1 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Other processed cheese (Kefalo-tyri, etc.)</td>
<td>1 500</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Meat products

<table>
<thead>
<tr>
<th>Product</th>
<th>Quantity (tonnes per year)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hindquarters of bovine with bone frozen</td>
<td>4 200</td>
</tr>
<tr>
<td>Boneless crop chuck and blade and brisket cut bovine frozen</td>
<td>2 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Other prepared processed domestic swine products</td>
<td>500</td>
</tr>
<tr>
<td>Corned beef in airtight containers</td>
<td>1 200</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Other products

<table>
<thead>
<tr>
<th>Product</th>
<th>Quantity (tonnes per year)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Prepared tomatoes dry matter content &gt;30% in packs &gt;3 kg</td>
<td>5 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Tomatoes preserved whole or in pieces in containers &gt;3 kg</td>
<td>3 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(c) With regard to each of the agricultural products covered by the SMPPMA, the general economic safeguard clause set out in Article 37 of this Act shall be applicable for Malta up to five years after the date of accession.

(d) Malta shall submit annual reports to the Commission on the implementation of the State aid measures, indicating the form of the aid and the amounts per sector.


By way of derogation from Article 11 of Regulation (EEC) No 3950/92, the representative fat content of milk delivered shall be determined for Malta after a period of five years from the date of accession.

Until the representative fat content is determined, the comparison of fat content for the purpose of calculating the additional levy as laid down in Articles 3 and 4 of Regulation (EC) No 3950/92 (1), shall not be applicable in Malta.


By way of derogation from Article 3(1) of Regulation (EC) No 2201/96, in the course of the marketing years 2004/2005 to 2008/2009, contracts between processors and individual producers shall be eligible for the scheme referred to in Article 2 of that Regulation. Out of the total quantity of tomatoes contracted for by any processor, the share of the quantities under contracts between processors and individual producers shall account for a maximum of 75% during the 2004/2005 marketing year, 65% during the 2005/2006 marketing year, 55% during the 2006/2007 marketing year, 40% during the 2007/2008 marketing year and 25% during the 2008/2009 marketing year. The existing Maltese cooperatives and other associations of producers which have not been recognised as producer organisations under Community legislation shall be considered as ‘individual producers’.


By way of derogation from Article 3(1)(b) of Regulation (EC) No 2597/97 the requirements relating to the minimum fat content of whole milk shall not apply to drinking milk produced in Malta for a period of five years from the date of accession. Drinking milk which does not comply with the requirements relating to fat content may be marketed only in Malta or exported to a third country.


By way of derogation from Article 12(1) and (2) of Regulation (EC) No 1254/1999, in Malta the application of the stocking density shall be gradually phased in on a linear basis from 4.5 LU per hectare for the first year after accession to 1.8 LU per hectare five years after accession. During this period, for determining the stocking density on the holding, account shall not be taken of dairy cows needed to produce the total reference quantity of milk allocated to the producer.

Malta shall submit a report on the implementation of this measure to the Commission by 31 December 2007.


By way of derogation from Annex V, point C.3, of Regulation (EC) No 1493/1999, Malta may until 31 December 2008 maintain the minimum natural alcoholic strength of wine produced from the indigenous vine varieties Gellewza and Ghirgentina at 8 % vol. with an allowable increase in natural alcoholic strength (enrichment) not exceeding 3 % vol.

During this period Malta shall ensure the effective adaptation of viticultural techniques in order to enable the production of high quality wine grapes of indigenous character by 31 December 2008.


By way of derogation from Article 45 of Regulation (EC) No 1260/2001 and the corresponding Articles of the other regulations on the common organisation of agricultural markets, Malta may for a period of five years from the date of accession grant State aid for the ferry transport of agricultural products from Gozo on a linear degressive basis (20 % reduction per year).

Malta shall submit an annual report to the Commission on the implementation of the State aid measures, indicating the form of the aid and the amounts.

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

I. VETERINARY LEGISLATION


(a) Until 31 December 2009 the milk establishment listed in Appendix B to this Annex may receive deliveries of raw milk which do not comply with Annex A, Chapter IV, of Directive 92/46/EC or which come from dairy farms which do not comply with Annex A, Chapters I and II, of that Directive, provided that those farms are mentioned on a list maintained for that purpose by the Maltese authorities.

(b) As long as the establishment referred to in paragraph (a) above benefits from the provisions of that paragraph, products originating from that establishment shall only be placed on the domestic market, irrespective of the date of marketing. Such products must bear a special health mark.

(c) Malta shall ensure gradual compliance with Annex A of Directive 92/46/EC in dairy farms and shall submit annual reports to the Commission on the progress made in upgrading and restructuring each of the farms and in the control of mastitis in herds in order to meet the hygiene and quality requirements of Directive 92/46/EC.

(d) Detailed implementing rules to ensure the smooth operation of the above transitional regime shall be adopted in accordance with Article 31 of Directive 92/46/EC.


Until 31 December 2006, 12 establishments in Malta listed in Appendix C to this Annex may maintain in service existing cages not meeting the minimum requirements laid down in Article 5(1)(4) and Article 5(1)(5) of Directive 1999/74/EC for minor construction elements (height and floor slope only), provided that the cages are at least 36 cm high over at least 65 % of the cage area and not less than 33 cm high at any point and have a floor slope not greater than 16 %.

II. PHYTOSANITARY LEGISLATION


Malta may postpone for a period of five years following the date of accession the application of Directives 2002/53/EC and 2002/55/EC with regard to the marketing in its territory of seeds of varieties listed in its respective national catalogues of varieties of agricultural plant species and varieties of vegetable plant species which have not been officially accepted in accordance with the provisions of those Directives. During that period, such seeds shall not be marketed in the territory of other Member States.

5. FISHERIES


Regulation (EEC) No 3760/92 shall apply to Malta subject to the following specific provisions:

Malta's share of the Community's fishing possibilities for bluefin tuna will be determined by the Council acting by qualified majority on a proposal from the Commission following recognition by the International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT) upon Malta's accession to the Union that Malta's catch limit in accordance with ICCAT Recommendation 94-11 is added to the Community's present fishing possibilities.

6. TRANSPORT POLICY


By way of derogation from Article 2 and Article 3(1) of Directive 92/6/EEC, motor vehicles engaged exclusively in domestic transport operations in Malta need not be equipped with speed limitation devices until 31 December 2005.


By way of derogation from Article 1 of Directive 96/96/EC, the following items shall not be tested as regards the following categories, listed in Annexes I and II to the Directive, of motor vehicles engaged exclusively in domestic transport operations in Malta until 31 December 2004:

— item 5.3 for vehicle categories 1-6;

— items 6.1.6, 6.2, 7.1, 7.8, 7.9 and 7.10 for vehicle categories 1-3; and

— items 6.2 and 7.5 for vehicle categories 4-6.


By way of derogation from Article 6(1) of Directive 1999/62/EC, the minimum tax rates laid down in Annex I to the Directive shall not apply in Malta to vehicles engaged in international transport operations until 31 December 2004. During this period, the rates to be applied by Malta to these vehicles shall not be less than 80 % of the minima laid down in Annex I to the Directive.

By way of derogation from Article 6(1) of Directive 1999/62/EC, the minimum tax rates laid down in Annex I to the Directive shall not apply in Malta to vehicles engaged exclusively in domestic transport operations until 31 December 2005. During this period, the rates to be applied by Malta to these vehicles shall not be less than 65 % of the minimum laid down in Annex I to the Directive.

7. TAXATION


1. By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Malta may maintain an exemption with refund of tax paid at the preceding stage on the supply of foodstuffs for human consumption and pharmaceuticals until 1 January 2010.

2. For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Malta may maintain the following exemptions:

(a) from value added tax on inland passenger transport, international passenger transport and domestic inter-island sea passenger transport, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier,
8. SOCIAL POLICY AND EMPLOYMENT


In Malta, Directive 89/655/EEC shall not apply until 1 January 2006 in respect of work equipment already in use on the date of accession.

As from the date of accession and until the end of the above period, Malta will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.


In Malta, Article 6(2) of Directive 93/104/EC shall not apply until 31 July 2004 in the manufacturing sub-sectors of food and beverages, textiles, clothing and footwear, transport equipment, electrical machinery, appliances and supplies, and furniture; and until 31 December 2004 in respect of collective agreements existing on 12 December 2001 in the above mentioned manufacturing sub-sectors where these agreements contain clauses relevant for Article 6(2) with validity beyond July 2004.

9. ENERGY


By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Malta until 31 December 2006. Malta shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):
   — 40 days of product category ‘motor spirit and aviation fuel’ and 45 days of the remaining product categories by the date of accession;
   — 55 days of product category ‘motor spirit and aviation fuel’ and 60 days of the remaining product categories by 31 December 2004;
   — 90 days for all product categories by 31 December 2006.

10. ENVIRONMENT

A. AIR QUALITY


1. By way of derogation from Article 4 and Annex II of Directive 94/63/EC, the requirements for loading and unloading equipment at terminals shall not apply in Malta until 31 December 2004 to 4 gantries in the Enemalta terminal with a throughput greater than 25 000 tonnes/year.

2. By way of derogation from Article 5 of Directive 94/63/EC, the requirements for existing mobile containers at terminals shall not apply in Malta until 31 December 2004 to 25 road tankers.

3. By way of derogation from Article 6 and Annex III of Directive 94/63/EC, the requirements for loading into existing storage installations at service stations shall not apply in Malta:
   — until 31 December 2004 to 61 service stations with a throughput greater than 1 000 m³/year;
   — until 31 December 2004 to 13 service stations with a throughput greater than 500 m³/year;
   — until 31 December 2004 to 8 service stations with a throughput equal to or less than 500 m³/year.
B. WASTE MANAGEMENT


(a) Until 31 December 2005, all shipments to Malta of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to Regulation (EEC) No 259/93 and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes shall be notified to the competent authorities and processed in conformity with Articles 6, 7 and 8 of the Regulation.

(b) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, the competent authorities shall object to shipments of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to the Regulation and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes destined for a facility benefiting from a temporary derogation from certain provisions of Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (1), during the period in which the temporary derogation is applied to the facility of destination.


(a) By way of derogation from Article 6(1)(a) of Directive 94/62/EC, Malta shall attain the overall recovery targets for the following packaging materials by 31 December 2009 in accordance with the following intermediate targets:

   — recycling of plastics: 5 % by weight by the date of accession, 5 % for 2004, 5 % for 2005, 7 % for 2006, 10 % for 2007 and 13 % for 2008;

   — overall recycling target: 18 % by weight by the date of accession, 21 % for 2004 and 25 % for 2005;


(b) By way of derogation from Article 18 of Directive 94/62/EC, the requirement not to impede the placing on the market on Malta's territory of packaging which satisfies the provisions of the Directive shall not apply in Malta until 31 December 2007 to the requirements under Maltese national legislation that beverage packaging for carbonated beverages with less than 2 % alcohol content shall be sold in refillable glass bottles or dispensed from metal kegs.

C. WATER QUALITY


By way of derogation from Article 3 and Annex II of Directive 86/280/EEC, the limit value for discharges of chloroform into the waters referred to in Article 1 of Council Directive 76/464/EEC on pollution caused by certain dangerous substances discharged into the aquatic environment of the Community (3) shall not apply in Malta until 30 September 2004 to Marsa and Delimara power plants, until 31 December 2004 to Ras il-Mobz outfall, until 31 December 2006 to l-c-Cumnija outfall and until 31 March 2007 to Wied Għammiq outfall. In addition, the limit values for discharges of trichloroethylene and perchloroethylene shall not apply in Malta until 31 December 2004 to Ras il-Mobz outfall, until 31 December 2006 to l-c-Cumnija outfall and until 31 March 2007 to Wied Għammiq outfall.


(a) By way of derogation from Article 3 of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems for urban waste water shall not fully apply in Malta until 31 October 2006 in accordance with the following intermediate targets:

   — by accession, compliance with the Directive shall be achieved for Marsa Land and Gozo-Main representing 24 % of the total biodegradable load;

   — by 30 June 2004, compliance with the Directive shall be achieved for Malta South representing a further 67 % of the total biodegradable load;

   — by 31 December 2005, compliance with the Directive shall be achieved for Għarb in Gozo and Nadur in Gozo representing a further 1 % of the total biodegradable load.
By way of derogation from Article 4 of Directive 91/271/EEC, the requirements for treatment of urban waste water shall not fully apply in Malta until 31 March 2007 in accordance with the following intermediate targets:

— by accession, compliance with the Directive shall be achieved for Marsa Land representing 19% of the total biodegradable load;

— by 31 October 2004, compliance with the Directive shall be achieved for Gozo-Main representing a further 5% of the total biodegradable load;

— by 31 December 2005, compliance with the Directive shall be achieved for Gharb in Gozo and Nadur in Gozo representing a further 1% of the total biodegradable load;

— by 31 October 2006, compliance with the Directive shall be achieved for Malta North representing a further 8% of the total biodegradable load.

By way of derogation from Articles 5(2) and 8 and part B of Annex I of Directive 98/83/EC, the values set for fluoride and nitrate parameters shall not apply in Malta until 31 December 2005.

D. NATURE PROTECTION

By way of derogation from Articles 5(a), 5(e), 8(1) and Annex IV(a) of Directive 79/409/EEC, Carduelis cannabina, Carduelis serinus, Carduelis chloris, Carduelis carduelis, Carduelis spinus, Fringilla coelebs and Coccothraustes coccothraustes may be deliberately captured until 31 December 2008 by traditional nets known as clap-nets within the Maltese islands exclusively for the purpose of keeping them in captivity in accordance with the following intermediate targets:

— by the date of accession at the latest, the Maltese Ornis Committee will have been established, all trapping sites will have been registered, a pilot study for a captive breeding project and a study on mortality of finches in captivity will have been presented, the number and types of species held and bred in aviaries will have been assessed, as well as an information programme for implementation of a captive breeding system will have been presented to the Commission;

— by 30 June 2005 a captive breeding programme will have been introduced;

— by 31 December 2006 the success of the captive breeding system as well as the mortality rate of birds within the established captive breeding system will have been assessed;

— by June 2007 the number of captured wild birds required to sustain genetic diversity will have been assessed;

— by 31 December 2007, the Malta Ornis Committee will have established the number of wild specimens per species that may be captured in line with the Directive to ensure sufficient genetic diversity of the captive species.

The measures taken during the transitional measure shall be in full accordance with the principles governing the timing of hunting of migratory bird species as outlined in Directive 79/409/EEC. The number of captured birds is expected to be significantly reduced during the transitional measure. Malta will report annually to the Commission on the application of this transitional measure and on progress achieved.

E. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT

By way of derogation from Article 4(1) and part A of Annex VII of Directive 2001/80/EC, the emission limit value for dust shall not apply until 31 December 2005 to Phase One of the Delimara power plant.

11. CUSTOMS UNION

By way of derogation from Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1), as last amended by:


(a) By way of derogation from Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2658/87, Malta may until the end of the fifth year following the date of accession or until 31 December 2008, whichever is the earlier, open yearly tariff quotas for woven fabrics of combed wool or of combed fine animal hair (CN Code 5112 11 10), denim (CN Code 5209 42 00), woven fabrics of artificial filament yarn (CN Code 5408 22 10) and other made-up clothing accessories (CN Code 6217 10 00) in accordance with the following schedule:

— a zero rate of duty during the first and second years;
— one third of the prevailing EU duty ad valorem during the third and fourth years;

— two thirds of the prevailing EU duty ad valorem during the fifth year;

for the following volumes:

— for CN Code 5112 11 10: a maximum of 20 000 square metres per year;

— for CN Code 5209 42 00: a maximum of 1 200 000 square metres per year;

— for CN Code 5408 22 10: a maximum of 110 000 square metres per year;

— for CN Code 6217 10 00: a maximum of 5 000 kilos per year,

provided that the goods in question:

— are used in the territory of Malta for the production of men’s and boys’ outerwear (not knitted or crocheted), and

— remain under customs supervision pursuant to the relevant Community provisions on end-use as laid down in Articles 21 and 82 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 (1) establishing the Community Customs Code.

(b) The provisions laid down above shall be applicable only if a licence issued by the relevant Maltese authorities stating that the goods in question fall within the scope of the provisions laid down above is submitted in support of the declaration of entry for release for free circulation.

(c) The Commission and the competent Maltese authorities shall take whatever measures are needed to ensure that the goods in question are used for the production of men’s and boys’ outerwear (not knitted or crocheted) in the territory of Malta.

Appendix A

referred to in Chapter 1, point 2 of Annex XI (*)

Appendix B

referred to in Chapter 4, Section B, Subsection I, point 1 of Annex XI (*)

List of establishments

Appendix C

referred to in Chapter 4, Section B, Subsection I, point 2 of Annex XI (*)

List of establishments with non-enriched cage system subject to transitional arrangements (Directive 1999/74/EC, Article 5(1)(4) and Article 5(1)(5))

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Poland

1. FREE MOVEMENT OF GOODS


Member States may prevent the putting on their markets of Polish medical devices as long as they are not in conformity with the Directive as amended.


Member States may prevent the putting on their markets of Polish medical devices as long as they are not in conformity with the Directive as amended.


Member States may prevent the putting on their markets of Polish medical devices as long as they are not in conformity with the Directive as amended.


By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/82/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the list (in Appendix A to this Annex as provided by Poland in one language) issued under Polish law prior to the date of accession, shall remain valid until they are renewed in compliance with the acquis and in accordance with the timeframe set out in the abovementioned list, or until 31 December 2008, whichever is the earlier. Notwithstanding the provisions of Title III, Chapter 4, of the Directive, marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States.


By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/83/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the list (in Appendix A to this Annex as provided by Poland in one language) issued under Polish law prior to the date of accession, shall remain valid until they are renewed in compliance with the acquis and in accordance with the timeframe set out in the abovementioned list, or until 31 December 2008, whichever is the earlier. Notwithstanding the provisions of Title III, Chapter 4, of the Directive, marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States.
2. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

Treaty establishing the European Community;


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);


1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between Poland on the one hand, and Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, the Netherlands, Austria, Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Polish nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of the accession.

Polish nationals legally working in a present Member State at the date of accession and admitted to the labour market of that Member State for an uninterrupted period of 12 months or longer will enjoy access to the labour market of that Member State but not to the labour market of other Member States applying national measures.

Polish nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.

The Polish nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.

Polish nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy these rights.

3. Before the end of the two year period following the date of accession, the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon Poland's request one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Poland's request.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Polish nationals, and which are issuing work permits to nationals of Poland for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Polish nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.
8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Poland with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Polish nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Poland and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Poland may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Poland may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Slovenia or Slovakia. During any such period work permits issued by Poland for the nationals of the present Member States, and in the present Member State from a date later than the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Polish workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Poland, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70 Industrial cleaning</td>
</tr>
<tr>
<td>Other services</td>
<td>74.87 Only activities of interior decorators</td>
</tr>
</tbody>
</table>

— in Germany:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Horticultural service activities</td>
<td>01.41</td>
</tr>
<tr>
<td>Cutting, shaping and finishing of stone</td>
<td>26.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Manufacture of metal structures and parts of structures</td>
<td>28.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Security activities</td>
<td>74.60</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Home nursing</td>
<td>85.14</td>
</tr>
<tr>
<td>Social work and activities without accommodations</td>
<td>85.32</td>
</tr>
</tbody>
</table>

— in Austria:

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Poland may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Poland which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.
14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Polish nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of third countries of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Polish migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Poland shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Poland respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Poland shall not be treated more favourably than nationals of Poland.

3. FREEDOM TO PROVIDE SERVICES


By way of derogation from Article 4(1) of Directive 97/9/EC, the minimum level of compensation shall not apply in Poland until 31 December 2007. Poland shall ensure that its investor-compensation scheme provides for cover of not less than EUR 7 000 until 31 December 2004, of not less than EUR 11 000 from 1 January 2005 until 31 December 2003, of not less than EUR 15 000 from 1 January 2006 until 31 December 2006 and of not less than EUR 19 000 from 1 January 2007 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Polish investment firm established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised investor-compensation scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Polish level of compensation and the minimum level referred to in Article 4(1).


With regard to Article 5 of Directive 2000/12/EC, the initial capital requirement laid down in paragraph 2 shall not apply until 31 December 2007 to co-operative credit institutions already established in Poland at the date of accession. Poland shall ensure that its initial capital requirement for these co-operative credit institutions is not less than EUR 300 000 until 31 December 2005, and not less than EUR 500 000 from 1 January 2006 until 31 December 2007.

During the transitional period, pursuant to Article 5(4), the own funds of these undertakings may not fall below the highest level reached with effect from the date of accession.

4. FREE MOVEMENT OF CAPITAL

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

1. Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Poland may maintain in force for five years from the date of accession the rules regarding the acquisition of secondary residences laid down in the Act of 24 March 1920 on the Acquisition of Real Estate by Foreigners (Dz.U. 1996, Nr 54, poz. 245 with amendments), as amended.

Nationals of the Member States and nationals of the States which are a party to the European Economic Area Agreement and who have been legally resident in Poland for four years continuously shall not, as regards the acquisition of secondary residences, be subject to the provisions of the preceding subparagraph or to any procedures other than those to which nationals of Poland are subject.

2. Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Poland may maintain in force for twelve years from the date of accession the rules laid down in the Act of 24 March 1920 on the Acquisition of Real Estate by Foreigners (Dz.U. 1996, Nr 54, poz. 245 with amendments) as amended, regarding the acquisition of agricultural land and forests. In no instance may nationals of the Member States or legal persons formed in accordance with the laws of another Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land and forests than at the date of signature of the Accession Treaty.

Nationals of another Member State or of a State which is a party to the European Economic Area Agreement who want to establish themselves as self-employed farmers and who have been legally resident and leasing land in Poland as a natural or legal person for at least three years continuously, shall not be subject to the provisions of the preceding subparagraph or to any procedures other than those to which nationals of Poland are subject as regards the purchase of agricultural land and forests from the date of accession. In the Warmińsko- Mazurskie, Pomorskie, Kujawsko-Pomorskie, Zachodniopomorskie, Lubuskie, Dolnośląskie, Opolskie and Wielkopolskie voivodships, the residence and leasing period indicated in the preceding sentence shall extend to seven years. The lease period preceding the purchase of land shall be calculated individually for each national of a Member State who has been leasing land in Poland from the certified date of the original lease agreement. Self-employed farmers who have been leasing land not as natural but as legal persons can transfer the rights of the purchase of agricultural land and forests from the date of accession. In the Warmin´sko-Mazurskie, Pomorskie, Kujawsko-Pomorskie, Zachodniopomorskie, Lubuskie, Dolnośląskie, Opolskie and Wielkopolskie voivodships, the residence and leasing period indicated in the preceding sentence shall extend to seven years. The lease period preceding the purchase of land shall be calculated individually for each national of a Member State who has been leasing land in Poland from the certified date of the original lease agreement. Self-employed farmers who have been leasing land not as natural but as legal persons can transfer the rights of the legal person under the lease agreement to themselves as natural persons. For calculating the lease period preceding the right to purchase, the lease period of the contracts as legal persons shall be
counted. Lease agreements by natural persons can be provided with a certified date retroactively and the entire lease period of the certified contracts will be counted. There shall be no deadlines for self-employed farmers to transform their current lease contracts into contracts as natural persons or into written contracts with a certified date. The procedure to transform lease contracts shall be transparent and shall under no circumstances form a new obstacle.

A general review of these transitional measures shall be held in the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first subparagraph.

During the transitional period, Poland shall apply an authorisation procedure laid down by law which will ensure that the grant of authorisations for the acquisition of real estate in Poland is based on transparent, objective, stable and public criteria. These criteria shall be applied in a non-discriminatory manner and shall not differentiate between nationals of the Member States residing in Poland.

5. COMPETITION POLICY

1. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Poland may apply corporate tax exemptions granted before 1 January 2001 on the basis of the Law on Special Economic Zones of 1994, under the following conditions:

(i) for small enterprises, as defined in accordance with the Community definition (1) of such enterprises and in conformity with Commission practice, up to and including 31 December 2011;

   for medium-sized enterprises, as defined in accordance with the Community definition (1) of such enterprises and in conformity with Commission practice, up to and including 31 December 2010;

In the event of a merger, acquisition or any similar event which involves the beneficiary of a tax exemption granted under the aforementioned legislation, the exemption from corporate tax shall be discontinued.

(ii) for other undertakings, provided the following limitations on the aid amounts granted under the aforementioned legislation are respected:

   (aa) State aid for regional investments:

   — the aid shall not exceed a maximum of 75 % of the eligible investment costs if the undertaking obtained its Special Economic Zone (hereinafter referred to as SEZ) permit before 1 January 2000. If the undertaking obtained its SEZ permit during the year 2000, the total aid shall not exceed a maximum of 50 % of the eligible investment costs,

   — if the undertaking is active in the motor vehicle sector (2), the total aid shall not exceed a maximum of 30 % of the eligible investment costs,

   — the period for calculating the aid to be included under the abovementioned ceilings of 75 % and 50 % (30 % in the case of motor vehicle sector) shall start on 1 January 2001; all aid claimed and received on the basis of profits that precede this date shall be excluded from the calculation,

   — there shall be no requirement to reimburse the aid if at the date of accession the undertaking already exceeded the applicable ceilings,

   — for the purpose of calculating the total aid, account shall be taken of all aid granted to the beneficiary in relation to eligible costs, including aid granted under other schemes and irrespective of whether the aid is granted by local, regional, national or Community sources,

   — eligible costs shall be defined on the basis of the Guidelines on national regional aid (4),

   — the eligible costs that may be taken into account are those incurred under the SEZ permit or under a programme that was formally decided by the company by 31 December 2002. Such costs can be taken into account only to the extent that they are actually incurred between the entry into force of the scheme under the Law on Special Economic Zones of 1994 and 31 December 2006;

   (bb) State aid for training, research and development and environmental investment:

   — the aid shall not exceed the relevant aid intensity ceilings applicable to such aid objectives pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty or as otherwise provided for in this Act,

   — the period for calculating the aid to be included under the applicable ceilings shall start on 1 January 2001; all aid claimed and received on the basis of profits that precede this date shall be excluded from the calculation,

   — for the purpose of calculating the total aid, account shall be taken of all aid granted to the beneficiary in relation to eligible costs, including aid granted under other schemes and irrespective of whether the aid is granted by local, regional, national or Community sources,

   — eligible costs shall be defined on the basis of the Community rules applicable to the aid objective concerned,

   — there shall be no requirement to reimburse the aid if at the date of accession the undertaking already exceeded the applicable ceilings,
(a) for environmental investments aimed at adapting to standards under Council Directives 76/464/EEC (5), 82/176/EEC (6), 83/513/EEC (7), 84/156/EEC (8) and 86/280/EEC (9), until 31 December 2007, provided that the aid intensity is limited to 30% of the eligible investment costs.

(b) for environmental investments aimed at adapting to standards under Council Directives 91/271/EEC (10), 96/61/EC (11) and 1999/31/EC (12), until the dates specified in Annex XII, Chapter 13 on Environment, Section D, point 2, to this Act, provided that the aid intensity is limited to 30% of the eligible investment costs;

(c) for environmental investments aimed at adapting to standards under Council Directive 96/61/EC (13), for existing installations and until the dates specified in Annex XII, Chapter 13 on Environment, Section D, point 1 to this Act, provided that the aid intensity is limited to 30% of the eligible investment costs;

(d) for environmental investments aimed at adapting to standards under Directive 96/61/EC, until 31 October 2007, for existing installations not subject to the provisions laid down in Annex XII, Chapter 13 on Environment, Section D, point 1 to this Act, provided that the aid intensity is limited to 30% of the eligible investment costs;

(e) for environmental investments aimed at adapting to standards under Directive 2001/80/EC (14), for existing installations and until the dates specified in Annex XII, Chapter 13 on Environment, Section D, point 2 to this Act, provided that the aid intensity is limited to 30% of the eligible investment costs;

(f) the eligible costs of environmental investments shall be defined in accordance with section E.1.7. of the Community guidelines on State aid for environmental protection (15), or in accordance with subsequent rules replacing the existing Guidelines;

(g) the transitional arrangements set out in (a) to (f) above shall only come into effect if Poland grants aid in accordance with the conditions set out above.

Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Poland may grant State aid for environmental protection under the following conditions:

2. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

— two months after the date of accession, information on the fulfilment of the conditions set out in (a) above,

— by the end of February 2007, information on the eligible investment costs effectively incurred by the beneficiaries under the aforementioned legislation, and on the total aid amounts received by the beneficiaries, and

— half-yearly reports on monitoring of aid given to the beneficiaries in the motor vehicle sector.

 Enforcement of the Conditions Set Out in (a) Above

- the eligible costs that may be taken into account are those incurred under the SEZ permit or under a programme that was formally decided by the company by 31 December 2002. Such costs can be taken into account only to the extent that they are actually incurred between the entry into force of the scheme under the Law on Special Economic Zones of 1994 and 31 December 2006;

- the transitional arrangements set out in (a) above shall only come into effect if Poland has modified the Law on Special Economic Zones introducing the above modifications to the benefits of both small and medium-sized enterprises and large undertakings granted under the Law of 1994 on Special Economic Zones up until 31 December 2000, and has brought all existing individual benefits in line with the above arrangements by accession. Any aid granted under the Law on Special Economic Zones of 1994 which is not brought into compliance with the conditions set out in (a) above by the date of accession shall be considered as new aid pursuant to the existing aid mechanism laid down in Annex IV, Chapter 3 on Competition Policy to this Act.

- Poland shall supply to the Commission:

- the eligible costs of environmental investments shall be defined in accordance with the Community definition (16), the intensity can be raised by 15 percentage points;

- the eligible costs that may be taken into account are those incurred under the SEZ permit or under a programme that was formally decided by the company by 31 December 2002. Such costs can be taken into account only to the extent that they are actually incurred between the entry into force of the scheme under the Law on Special Economic Zones of 1994 and 31 December 2006;

- the transitional arrangements set out in (a) above shall only come into effect if Poland has modified the Law on Special Economic Zones introducing the above modifications to the benefits of both small and medium-sized enterprises and large undertakings granted under the Law of 1994 on Special Economic Zones up until 31 December 2000, and has brought all existing individual benefits in line with the above arrangements by accession. Any aid granted under the Law on Special Economic Zones of 1994 which is not brought into compliance with the conditions set out in (a) above by the date of accession shall be considered as new aid pursuant to the existing aid mechanism laid down in Annex IV, Chapter 3 on Competition Policy to this Act.

- Poland shall supply to the Commission:

- two months after the date of accession, information on the fulfilment of the conditions set out in (a) above,

- by the end of February 2007, information on the eligible investment costs effectively incurred by the beneficiaries under the aforementioned legislation, and on the total aid amounts received by the beneficiaries, and

- half-yearly reports on monitoring of aid given to the beneficiaries in the motor vehicle sector.

References


(16) OJ C 37, 3.2.2001, p. 3.
6. AGRICULTURE

A. AGRICULTURAL LEGISLATION


By way of derogation from Article 3 of Regulation (EC) No 478/97, Poland shall be granted a three-year transitional period from the date of accession during which the minimum requirements for the preliminary recognition of producer organisations shall be set at five producers and EUR 100 000. The duration of the preliminary recognition may not exceed a period of five years starting from the date of acceptance by the competent national authority.

At the end of the three-year transitional period, the specific requirements applying for preliminary recognition as laid down in Article 3 of Regulation (EC) No 478/97, that is to say half the number of the minimum requirements set for the recognition of producer organisations laid down in Annexes I and II to Regulation (EC) No 412/97 (1), shall apply.

If, at the end of the three-year period, the producer organisation does not reach the minimum requirements set out in Regulation (EC) No 478/97, the preliminary recognition shall be withdrawn.


By way of derogation from Article 3(1)(b), (c) and (d) of Regulation (EC) No 2597/97, the requirements relating to fat content shall not apply to drinking milk produced in Poland for a period of five years from the date of accession. Drinking milk which does not comply with the requirements relating to fat content may be marketed only in Poland or exported to a third country.


By way of derogation from Annex I of Regulation (EC) No 2848/98, the threshold for recognition as a producer group shall be set at the level of 1 % of the guarantee threshold for all production regions in Poland for a period of five years from the date of accession.


By way of derogation from Article 3(6) of Regulation (EC) No 1254/1999, Poland may until the end of the year 2006 consider cows of the breeds listed in Annex I to Commission Regulation (EC) No 2342/1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1254/1999 on the common organisation of the market in beef and veal as regards premium schemes (2), as eligible for the suckler cow premium under Subsection 3 of Regulation (EC) No 1254/1999, provided they have been served or inseminated by bulls of a meat breed.

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION


(b) As long as the establishments referred to in paragraph (a) above benefit from the provisions of that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market or used for further processing in domestic establishments also covered by the provisions of paragraph (a), irrespective of the date of marketing. These products must bear a special health mark.

In the case of fresh, prepared or processed fishery products, these shall only be placed on the domestic market or be handled or further processed in the same establishment, irrespective of the date of marketing. Fresh, prepared or processed fishery products must be wrapped and/or packed in commercial units and must bear a special identification mark. Fresh unpacked fish shall not be marketed, except directly to the final consumer within the Poviat where the fishery products plant is situated. In this event, containers of fish in transit to the point of marketing must bear the aforementioned special identification mark.

The first subparagraph shall also apply to all products originating from integrated meat establishments, where a part of the establishment is subject to the provisions of paragraph (a). The milk processing establishments listed in Appendix B may receive deliveries of raw milk which do not comply with Annex A, Chapter IV, A (1), to Directive 92/46/EEC or which come from dairy farms which do not comply with Annex A, Chapter II, to that Directive, provided that those farms are mentioned on a list maintained for that purpose by the Polish authorities.

(c) The 56 milk processing establishments listed in Appendix B may process EU compliant and EU non-compliant milk on separate production lines. This authorisation is granted for the milk processing establishments until:

— 30 June 2005 for the 29 establishments listed in part I,

— 31 December 2005 for the 14 establishments listed in part II,

— 31 December 2006 for the 13 establishments listed in part III.

In this context, EU non-compliant milk is understood as deliveries of raw milk which do not comply with Annex A, Chapter IV, A (1), to Directive 92/46/EEC or which come from dairy farms which do not comply with Annex A, Chapter II, to that Directive, provided that those farms are mentioned on a list maintained for that purpose by the Polish authorities.

Such establishments must fully comply with the EU requirements for establishments, including the implementation of the Hazard Analysis Critical Control Point (HACCP) system (referred to in Article 14 of Directive 92/46/EEC (3)), and must demonstrate their capacity to fully comply with the following conditions, including designating their relevant production lines:

— take all necessary measures to allow for the proper observance of in-house procedures for the separation of milk starting from collection up to the final product stage, including routes of milk, collection, separate storage and treatment of EU compliant milk and EU non-compliant milk, specific packing and labelling of products based on EU non-compliant milk as well as separate storage of such products,

— establish a procedure ensuring raw material traceability, including the necessary documentary evidence of product movements and the accountancy for products and reconciliation of compliant and non-compliant raw materials with the categories of products produced,

— ensure that the operator or manager of each establishment concerned takes all necessary measures to allow for the proper observance of in-house procedures for the separation of milk,

— conduct tests and unannounced controls relating to the observance of milk separation, and

— conduct tests in approved laboratories on all raw and finished products to verify their compliance with the requirements of Annex C to Directive 92/46/EEC, including the microbiological criteria for milk-based products.

The Polish authorities shall:

— take all appropriate measures to ensure that the health marks are not used fraudulently.

The milk and/or milk-based products originating from separate production lines processing EU non-compliant raw milk in EU approved milk processing establishments may only be placed on the domestic market, irrespective of the date of marketing. If subject to further processing, the milk and/or milk-based products must not be mixed with EU compliant milk or EU compliant milk-based products, nor enter any other establishment which is not subject to transitional measures. These products shall bear a special health mark, irrespective of the date of marketing.
Milk and milk products produced in Poland under the above provisions shall only be granted support under Title I, Chapters II and III, except Article 11 thereof, and Title II of Council Regulation (EC) No 1255/1999 if they carry the oval health mark referred to in Annex C, Chapter IV. A, to Council Directive 92/46/EEC.

(d) Poland shall ensure gradual compliance with the structural requirements referred to in paragraph (a) in accordance with the deadlines for correcting existing shortcomings set out in Appendix B. The Polish authorities shall continuously supervise the carrying out of the establishments' officially approved individual development plans on the basis of uniform criteria. Poland shall ensure that only those meat establishments which fully comply with these requirements by 31 December 2007, and only those milk and fish establishments which fully comply by 31 December 2006, may thereafter continue to operate. Poland shall submit annual reports to the Commission on progress made in each of the establishments listed in Appendix B, including a list of the establishments which have completed the development plans during the year in question. As regards the milk establishments referred to in paragraph (c), the reporting shall be done every six months, commencing in November 2004.

(e) The Commission may update Appendix B to this Annex before accession and until the end of the transitional period. In this context the Commission may add to a limited extent individual establishments referred to in paragraph (a) or delete individual establishments referred to in paragraphs (a) and (c), in the light of progress made in the correction of existing shortcomings, the outcome of the monitoring process and the agreed gradual reduction of milk processing establishments milk with authorisation to process EU compliant milk and non-EU compliant milk as referred to in paragraph (c).


(ii) For ware potatoes:

(aa) areas where pathotypes 2 and 3 are known to occur shall be excluded as areas from which such potatoes are eligible for movement into areas in Poland where Synchytrium endobioticum (Schilbersky) Percival is known not to occur or into other Member States; ‘Area’ is defined at the district (Powiat) level;

(bb) as regards potatoes originating in areas other than those mentioned under (aa), they shall either:

— originate in an area where Synchytrium endobioticum (Schilbersky) Percival is known not to occur. ‘Area’ is defined at the district (Powiat) level,

or

— originate in a place of production where Synchytrium endobioticum (Schilbersky) Percival is known not to occur.

The additional measures shall, having regard to sound scientific principles, the biology of the harmful organism concerned and the possible pathways for its dissemination and in particular the production, marketing and processing system of the host plants of this organism in Poland, include the following:

(b) The additional measures shall:

(i) For seed potatoes: in addition to the requirements of point 18(1) of Annex IV.A.I to Directive 2000/29/EC (i), compliance with Article 4 of Directive 69/464/EEC shall be ensured through official verification at the level of the individual plot on which seed potatoes were produced. In addition, areas where pathotypes 2 and 3 are known to occur shall be excluded as areas from which seed potatoes are eligible for movement into areas in Poland where Synchytrium endobioticum (Schilbersky) Percival is known not to occur or into other Member States. ‘Area’ is defined at the district (Powiat) level;

(ii) For ware potatoes:
(c) The designation of resistant potato varieties shall be according to tests based on the European and Mediterranean Plant Protection Organisation (EPPO) Protocol for the Identification of Quarantine Fungi. Official recognition of areas or places of production as being free from Synchytrium endobioticum (Schilbersky) Percival, shall be in accordance with the Food and Agriculture Organisation International Standards for Phytosanitary Measures No 4 on ‘Requirements for the establishment of pest free places’ or No 10 on ‘Requirements for the establishment of pest free places of production and pest free production sites’;

(d) At places of production where Synchytrium endobioticum (Schilbersky) Percival is known not to occur, as referred to in the second indent of paragraph (b)(ii)(bb), the Commission may allow the conclusion of individual agreements on the production of non-resistant varieties with the Polish competent authorities;

(e) Poland shall ensure, through the registration of all potato producers, warehouses and dispatching centres, that all consignments of potatoes can be traced back to their district of origin. For that purpose, the registration number of the said producers, warehouses and dispatching centres shall contain a reference to the districts where the potatoes have been produced, stored, graded or packed. This registration number shall be displayed on every consignment of potatoes originating in Poland and moved within Poland or into other Member States.

(f) Poland shall submit annual reports on the results of the surveys carried out in respect of the distribution of Synchytrium endobioticum (Schilbersky) Percival in its territory. By the end of the period of 10 years, the surveys shall have been completed and all residual or possible newly infected plots, together with their safety zone, which shall be large enough to ensure the protection of surrounding areas, shall have been scheduled. The annual reports shall include lists of the areas and places of production where Synchytrium endobioticum (Schilbersky) Percival is known not to occur, as referred to in the first and second indents of paragraph (b)(ii)(bb).

(g) Before the end of the 10 year period, the Commission shall, in cooperation with the Polish authorities, examine the situation in the light of developments and consider whether any further measures are necessary. Any such measures shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 18 of Directive 2000/29/EC.


By way of derogation from Article 13(1) of Directive 91/414/EEC, Poland may postpone, until 31 December 2006 at the latest, the deadlines for the provision of the information referred to in Annex II and Annex III to Directive 91/414/EEC for plant protection products produced in Poland and marketed exclusively on Polish territory and containing 2,4-D, MCPA, carbendazim or Mecoprop (MCPP), provided that those ingredients are at the time listed in Annex I to that Directive, and that the applicant companies effectively started working on the generation or acquisition of the required data before 1 January 2003.


By way of derogation from Article 28(3) of Directive 1999/105/EC, Poland may allow marketing until exhaustion of stocks of forest reproductive material accumulated before 1 January 2004 that does not meet all the provisions of the Directive.


7. FISHERIES


Regulation (EEC) No 3760/92 shall apply to Poland subject to the following specific provisions.

The share of Community fishing opportunities to be allocated to Poland for stocks, which are regulated by a catch limit shall be established as follows, by species and by zone:
### Table: Species Shares for Poland

<table>
<thead>
<tr>
<th>Species</th>
<th>ICES or IBSFC Area</th>
<th>Shares for Poland (%)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Herring III b</td>
<td>1.734</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Herring III b c d</td>
<td>except Management Unit 3 of IBSFC</td>
<td>21.373</td>
</tr>
<tr>
<td>Sprat III b c d</td>
<td>29.359</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Salmon III b c d</td>
<td>excluding Sub-Division 32 of IBSFC</td>
<td>6.286</td>
</tr>
<tr>
<td>Plaice III b c d</td>
<td>15.017</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cod I, II b</td>
<td>8.223</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cod III b c d</td>
<td>22.211</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Mackerel** Ila (non-EC waters), Vb (EC waters), VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV  
0.448

**Redfish** V, XII, XIV (†)  
4.144

(†) Community Waters.

(‡) Community Waters and areas beyond fisheries jurisdiction of other coastal States.

These shares shall be used for the first allocation of fishing opportunities to Poland in accordance with the procedure provided for in Article 8(4) of Regulation (EEC) No 3760/92.

Additionally, Poland’s share of the Community’s fishing possibilities in the NAFO Regulatory Area will be determined by the Council acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, on the basis of the balance in force within NAFO during a period immediately preceding the date of accession.

### 8. TRANSPORT POLICY


Until 31 December 2006, Article 10(3) of Council Directive 91/440/EEC shall only apply in Poland subject to the following conditions:

— Polish State Railways (in particular Polskie Koleje Państwowe (PKP CARGO S.A.)) shall cooperate with railway undertakings to provide international rail freight for imports, exports and transit through Poland in a non-discriminatory manner. The access rights set out in Article 10(1) and (2) of the Directive shall be granted without limitation,

— at least 20 % of the annual total capacity of the Trans-European Rail Freight Network in Poland shall be reserved for railway undertakings other than Polish State Railways, and all origin-destinations shall allow for journey times comparable to those enjoyed by PKP CARGO S.A. The actual capacity of each railway line shall be indicated by the infrastructure manager in the network statement. The above 20 % of the annual total capacity covers the access rights set out in Article 10(1) and (2) of the Directive.

2. 31993 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:


(a) By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the third year following the date of accession, carriers established in Poland shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in Poland.

(b) Before the end of the third year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(c) Those Member States in which, by virtue of paragraph (b) above, Article 1 of the Regulation applies, may resort to the procedure set out below until the end of the fifth year following the date of accession.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.
(d) As long as Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) and (b) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation.

(e) The effect of the application of paragraphs (a) to (c) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.


By way of derogation from Article 3(1) of Directive 96/53/EC, vehicles complying with the limit values of category 3.4. of Annex 1 to that Directive may only use non-upgraded parts of the Polish road network until 31 December 2010 if they comply with Polish axle-weight limits. As from the date of accession, no restrictions may be imposed on the use, by vehicles complying with the requirements of Directive 96/53/EC, of the main transit routes set out in Annex I to Decision 1692/96/EC of the European Parliament and of the Council of 23 July 1996 on Community guidelines for the development of the trans-European transport network (\(^1\)).

Poland shall adhere to the timetable set out in the tables below for the upgrading of its main road network, as contained in Annex I to Decision 1692/96/EC. Any infrastructure investments involving the use of funds from the Community budget shall ensure that the arteries are constructed or upgraded to a load bearing capacity of 11.5 tonnes per axle.

In line with the completion of the upgrading, there shall be a progressive opening of the Polish road network, including the network as contained in Annex I of Decision 1692/96/EC, for vehicles in international traffic complying with the limit values of the Directive. For the purpose of loading and unloading, where technically possible, the use of non-upgraded parts of the secondary road network shall be allowed during the entire transitional period.

From 1 January 2009, all vehicles in international traffic complying with the limit values of the Directive shall not be subject to any (overweight) charges on the main transit routes as contained in Annex I to Decision 1692/96/EC.

Temporary additional charges for using non-upgraded parts of the network with vehicles in international traffic complying with the limit values of the Directive shall be levied in a non-discriminatory manner, differentiated in particular as regards the treatment of vehicles with or without air suspension systems, whereby vehicles fitted with air suspension should pay lower charges (at least 25 % less). The charging regime shall be transparent, and payment of these charges shall not place an undue administrative burden or delay on the user, nor shall the payment of these charges lead to a systematic check of axle load limits at the border. Enforcement of axle load limits shall be assured in a non-discriminatory manner throughout the territory and be effective also as regards Polish registered vehicles.

---


---

**Table: State of play as of 1 January 2004**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Road No</th>
<th>Overall length in km</th>
<th>Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km</th>
<th>Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>539,8</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2 (50 – ring-road around Warsaw)</td>
<td>653,5</td>
<td>166,5</td>
<td>487,0</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>437,7</td>
<td>11,4</td>
<td>426,3</td>
</tr>
<tr>
<td>4 and 18</td>
<td>699,6</td>
<td>344,0</td>
<td>355,6</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>21,6</td>
<td>21,0</td>
<td>0,6</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>654,5</td>
<td>8,2</td>
<td>646,3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3 006,7</td>
<td>551,1</td>
<td>2 455,6</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

---
### State of play as of 1 January 2005

<table>
<thead>
<tr>
<th>Road No</th>
<th>Overall length in km</th>
<th>Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km</th>
<th>Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>539.8</td>
<td>62.2</td>
<td>477.6</td>
</tr>
<tr>
<td>2 (50 – ring-road around Warsaw)</td>
<td>653.5</td>
<td>201.2</td>
<td>452.3</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>437.7</td>
<td>32.4</td>
<td>405.3</td>
</tr>
<tr>
<td>4 and 18</td>
<td>699.6</td>
<td>425.0</td>
<td>274.6</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>21.6</td>
<td>21.6</td>
<td>616.9</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>654.5</td>
<td>37.6</td>
<td>2 226.7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3 006.7</td>
<td>780.0</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### State of play as of 1 January 2006

<table>
<thead>
<tr>
<th>Road No</th>
<th>Overall length in km</th>
<th>Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km</th>
<th>Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>539.8</td>
<td>124.4</td>
<td>415.4</td>
</tr>
<tr>
<td>2 (50 – ring-road around Warsaw)</td>
<td>653.5</td>
<td>266.0</td>
<td>387.5</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>437.7</td>
<td>53.1</td>
<td>384.6</td>
</tr>
<tr>
<td>4 and 18</td>
<td>699.6</td>
<td>504.4</td>
<td>195.2</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>21.6</td>
<td>21.6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>654.5</td>
<td>69.3</td>
<td>585.2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3 006.7</td>
<td>1 038.8</td>
<td>1 967.9</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### State of play as of 1 January 2007

<table>
<thead>
<tr>
<th>Road No</th>
<th>Overall length in km</th>
<th>Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km</th>
<th>Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>539.8</td>
<td>161.0</td>
<td>378.8</td>
</tr>
<tr>
<td>2 (50 – ring-road around Warsaw)</td>
<td>653.5</td>
<td>302.0</td>
<td>351.5</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>437.7</td>
<td>74.3</td>
<td>363.4</td>
</tr>
<tr>
<td>4 and 18</td>
<td>699.6</td>
<td>621.0</td>
<td>78.6</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>21.6</td>
<td>21.6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>654.5</td>
<td>112.0</td>
<td>542.5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3 006.7</td>
<td>1 291.9</td>
<td>1 714.8</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### State of play as of 1 January 2008

<table>
<thead>
<tr>
<th>Road No</th>
<th>Overall length in km</th>
<th>Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km</th>
<th>Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>539.8</td>
<td>261.2</td>
<td>278.6</td>
</tr>
<tr>
<td>2 (50 – ring-road around Warsaw)</td>
<td>653.5</td>
<td>401.4</td>
<td>252.1</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>437.7</td>
<td>123.5</td>
<td>314.2</td>
</tr>
<tr>
<td>4 and 18</td>
<td>699.6</td>
<td>669.2</td>
<td>30.4</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>21.6</td>
<td>21.6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>654.5</td>
<td>173.4</td>
<td>481.1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3 006.7</td>
<td>1 650.3</td>
<td>1 356.4</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### State of play as of 1 January 2009

<table>
<thead>
<tr>
<th>Road No</th>
<th>Overall length in km</th>
<th>Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km</th>
<th>Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>539.8</td>
<td>377.9</td>
<td>161.9</td>
</tr>
<tr>
<td>2 (50 – ring-road around Warsaw)</td>
<td>653.5</td>
<td>450.0</td>
<td>203.5</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>437.7</td>
<td>177.3</td>
<td>260.4</td>
</tr>
<tr>
<td>4 and 18</td>
<td>699.6</td>
<td>699.6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>21.6</td>
<td>21.6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>654.5</td>
<td>249.0</td>
<td>405.5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3 006.7</td>
<td>1 975.4</td>
<td>1 031.3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### State of play as of 1 January 2010

<table>
<thead>
<tr>
<th>Road No</th>
<th>Overall length in km</th>
<th>Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km</th>
<th>Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>539.8</td>
<td>448.3</td>
<td>91.5</td>
</tr>
<tr>
<td>2 (50 – ring-road around Warsaw)</td>
<td>653.5</td>
<td>500.2</td>
<td>153.3</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>437.7</td>
<td>226.5</td>
<td>211.2</td>
</tr>
<tr>
<td>4 and 18</td>
<td>699.6</td>
<td>699.6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>21.6</td>
<td>21.6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>654.5</td>
<td>320.3</td>
<td>334.2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3 006.7</td>
<td>2 216.5</td>
<td>790.2</td>
</tr>
</tbody>
</table>
State of play as of 1 January 2011

<table>
<thead>
<tr>
<th>Road No.</th>
<th>Overall length in km</th>
<th>Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km</th>
<th>Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>539.8</td>
<td>539.8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2 (50 – ring-road around Warsaw)</td>
<td>653.5</td>
<td>553.4</td>
<td>100.1</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>437.7</td>
<td>287.7</td>
<td>50.0</td>
</tr>
<tr>
<td>4 and 18</td>
<td>699.6</td>
<td>699.6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>21.6</td>
<td>21.6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>654.5</td>
<td>400.7</td>
<td>253.8</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3 006.7</td>
<td>2 502.8</td>
<td>503.9</td>
</tr>
</tbody>
</table>

9. TAXATION


(a) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Poland may (i) apply an exemption with refund of tax paid at the preceding stage on the supply of certain books and specialist periodicals, until 31 December 2007, and (ii) maintain a reduced rate of value added tax of not less than 7 % on the supply of restaurant services until 31 December 2007 or until the end of the transitional period referred to in Article 28 l of the Directive, whichever is the earlier.

(b) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Poland may maintain (i) a reduced rate of value added tax of no less than 3 % on foodstuffs (including beverages but excluding alcoholic beverages) for human and animal consumption; live animals, seeds, plants and ingredients normally intended for use in preparation of foodstuffs; products normally intended to be used to supplement or substitute foodstuffs and on the supply of goods and services of a kind normally intended for use in agricultural production, but excluding capital goods such as machinery or buildings, referred to in points 1 and 10 of annex H to the Directive, until 30 April 2008, and (ii) a reduced rate of value added tax of no less than 7 % on the supply of services, not provided as part of a social policy, for construction, renovation and alteration of housing, excluding building materials, and on the supply before first occupation of residential buildings or parts of residential buildings as referred to in Article 4(3)(a) of the Directive until 31 December 2007.

(c) For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Poland may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.


By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Poland may postpone the application of the overall minimum excise duty on the retail selling price (inclusive of all taxes) for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2008, provided that during this period Poland gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products (1), and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Poland without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.

Without prejudice either to a formal decision to be adopted according to the procedure set out in Article 8(4) of Directive 92/81/EEC, or to an assessment of this measure under Article 87 of the EC Treaty, Poland may maintain a reduced rate of excise duty on petrol manufactured with anhydrous alcohol, gas oil with a low sulphur content and petrol containing ethyl butyl alcohol ether until one year after the date of accession.


10. SOCIAL POLICY AND EMPLOYMENT


As from the date of accession and until the end of the above period, Poland will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

11. ENERGY


By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Poland until 31 December 2008. Poland shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days’ average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 58 days by the date of accession,
— 65 days by 31 December 2004,
— 72 days by 31 December 2005,
— 80 days by 31 December 2006,
— 87 days by 31 December 2007,
— 90 days by 31 December 2008.

12. TELECOMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGIES


By way of derogation from the second subparagraph of Article 7(1), of Directive 97/67/EC, Poland may apply a weight limit of 350 grams for reserving services to universal service providers until 31 December 2005. During this period, this weight limit shall not apply if the price is equal to, or more than, three times the public tariff for an item of correspondence in the first weight step of the fastest category.

13. ENVIRONMENT

A. AIR QUALITY


By way of derogation from Articles 3, 4, 5, 6 and Annexes I to III of Directive 94/63/EC, the requirements for existing storage installations at terminals, for loading and unloading of existing mobile containers at terminals, for existing mobile containers and for loading into existing storage installations at service stations shall not apply in Poland until 31 December 2005. At terminals with a throughput of more than 150 000 tonnes/year, the requirements for loading and unloading of existing mobile containers shall apply as from 1 January 2005.

By way of derogation from Article 3(1) of Directive 1999/32/EC, the requirements for the sulphur content of heavy fuel oils shall not apply to Poland until 31 December 2006. As from 1 January 2005, no heavy fuel oils with a sulphur content exceeding 1.00% by mass produced at the Glimar refinery will be used within the Polish territory.

B. WASTE MANAGEMENT


(a) Until 31 December 2012, all shipments to Poland of waste for recovery listed in Annex II to Regulation (EEC) No 259/93 shall be notified to the competent authorities and processed in conformity with Article 6, 7 and 8 of the Regulation.

(b) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, until 31 December 2007 the competent authorities may raise objections to shipments to Poland for recovery of the following wastes in conformity with the grounds for objection laid down in Article 4(3) of the Regulation. Such shipments shall be subject to Article 10 of the Regulation.

        — GE 010 – GE 020 glass
        — GH 010 – GH 015 plastic
        — GI 010 – GI 014 paper
        — GK 020 used tyres

AA. Metal Bearing Wastes:

        — AA 090 ex 2804 80 Arsenic waste and residues
        — AA 100 ex 2805 40 Mercury waste and residues
        — AA 130 Liquors from the pickling of metals

AB. Wastes containing principally inorganic constituents, which may contain metals and organic materials

AC. Wastes containing principally organic constituents, which may contain metals and inorganic materials:

        — AC 040 Leaded petrol (gasoline) sludges
        — AC 050 Thermal (heat transfer) fluids
        — AC 060 Hydraulic fluids
        — AC 070 Brake fluids
        — AC 080 Antifreeze fluids
        — AC 110 Phenols, phenol compounds including chlorophenol in the form of liquids or sludges
        — AC 120 Polychlorinated naphthalenes
        — AC 150 Chlorofluorocarbons
        — AC 160 Halons
        — AC 190 Fluff — light fraction from automobile shredding
        — AC 200 Organic phosphorous compounds
        — AC 230 Halogenated or unhalogenated non-aqueous distillation residues arising from organic solvent recovery operations
        — AC 240 Wastes arising from the production of aliphatic halogenated hydrocarbons (such as chloromethanes, dichloro-ethane, vinyl chloride, vinlylidene chloride, allyl chloride and epichlorhydrin)
        — AC 260 Liquid pig manure, faeces

AD. Wastes which may contain either inorganic or organic constituents:

        — AD 010 Wastes from the production and preparation of pharmaceutical products
        — AD 040 Inorganic cyanides, excepting precious metal-bearing residues in solid form containing traces of inorganic cyanides
        — AD 050 Organic cyanides
        — AD 060 Waste oils/water, hydrocarbons/water mixtures, emulsions
        — AD 070 Wastes from production, formulation and use of inks, dyes, pigments, paints, lacquers, varnish
        — AD 150 Naturally occurring organic material used as a filter medium (such as biofilters)
        — AD 160 Municipal/household wastes

With the exception of glass, paper and used tyres, this period may be extended until no later than 31 December 2012 under the procedure defined in Article 18 of Council Directive 75/442/EEC (1) on waste, as amended by Directive 91/156/EEC (2).

(c) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, until 31 December 2012 the competent authorities may raise objections to shipments to Poland of waste for recovery listed in Annex IV to the Regulation and shipments of waste for recovery not listed in the Annexes to the Regulation in conformity with the grounds for objection laid down in Article 4(3) of Regulation (EEC) No 259/93;

(d) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, competent authorities shall object to shipments of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV of the Regulation and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes destined for a facility benefiting from a temporary derogation from certain provisions of Directive 96/61/EC (3) concerning integrated pollution prevention and control, during the period in which the temporary derogation is applied to the facility of destination.
By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, Poland shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2007 in accordance with the following intermediate targets:

- recycling of plastics: 10 % by weight by the date of accession, 14 % for 2004 and a minimum of 15 % for 2005,
- recycling of metals: 11 % by weight by the date of accession, 14 % for 2004 and a minimum of 15 % for 2005,
- overall recovery rate: 32 % by weight by the date of accession, 32 % for 2004, 37 % for 2005 and 43 % for 2006.

B. WASTE MANAGEMENT


By way of derogation from Article 14(c) and points 2, 3, 4 and 6 of Annex I of Directive 1999/31/EC and without prejudice to Council Directive 75/442/EEC on waste (1), and Council Directive 91/689/EEC on hazardous waste (2), the requirements relating to water control and leachate management, protection of soil and water, gas control and stability will not apply to municipal landfills in Poland until 1 July 2012, subject to the following intermediate targets:

- by the date of accession: 11 200 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 85 % of a total of 13 200 000 tonnes landfilled,
- by 31 December 2004: 10 300 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 77.5 % of a total of 13 300 000 tonnes landfilled,
- by 31 December 2005: 9 350 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 70 % of a total of 13 350 000 tonnes landfilled,
- by 31 December 2006: 7 900 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 59 % of a total of 13 400 000 tonnes landfilled,
- by 31 December 2007: 4 600 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 36 % of a total of 12 800 000 tonnes landfilled,
- by 31 December 2008: 4 000 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 32 % of a total of 12 500 000 tonnes landfilled,
- by 31 December 2009: 3 200 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 26 % of a total of 12 200 000 tonnes landfilled,
- by 31 December 2010: 2 000 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 17 % of a total of 12 000 000 tonnes landfilled,
- by 31 December 2011: 1 200 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 10 % of a total of 11 700 000 tonnes landfilled.

This provision shall not apply to hazardous waste or to industrial waste.

Poland shall provide the Commission, by 30 June of each year starting with the year of accession, a report concerning the gradual implementation of the Directive and compliance with these intermediate targets.

C. WATER QUALITY


By way of derogation from Articles 3, 4, 5(2) and 7 of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not fully apply in Poland until 31 December 2015 in accordance with the following intermediate targets:

— by 31 December 2005, compliance with the Directive shall be achieved in 674 agglomerations, representing 69% of the total biodegradable load,

— by 31 December 2010, compliance with the Directive shall be achieved in 1069 agglomerations, representing 86% of the total biodegradable load,

— by 31 December 2013, compliance with the Directive shall be achieved in 1165 agglomerations, representing 91% of the total biodegradable load.

By way of derogation from Article 13 of Directive 91/271/EEC, the requirements for biodegradable industrial waste water shall not apply in Poland until 31 December 2010 in accordance with the table below:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector No</th>
<th>Sector Name</th>
<th>Estimates of organic pollutant load measured with p.e. in waste-water delivered to waste-water treatment plants</th>
<th>Including p.e. delivered by waste-water treatment plants with at least biological or equivalent treatment effect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>Milk-processing</td>
<td>801 200</td>
<td>600 000</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Manufacture of fruit and vegetable products, including potato processing</td>
<td>500 000</td>
<td>450 000</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Beverage production, including beer:</td>
<td>183 300</td>
<td>144 000</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Manufacture and bottling of soft drinks</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Meat industry</td>
<td>230 160</td>
<td>108 240</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Breweries</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Production of alcohol and alcoholic beverages</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Malt-houses</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Fish-processing industry</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Total:</td>
<td>1 714 660</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Including p.e. delivered by waste-water treatment plants with at least biological or equivalent treatment effect</td>
<td>1 302 240</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(2) OJ L 78, 26.3.1991, p. 32.
By way of derogation from Article 5(1) of Directive 96/61/EC, the requirements for the granting of permits for existing installations shall not apply in Poland to the following installations until 31 December 2010, insofar as the obligation to operate these installations in accordance with emission limit values, equivalent parameters or technical measures based on the best available techniques according to Article 9(3) and (4) is concerned. Fully coordinated permits will be issued for these installations before 30 October 2007, containing individually binding timetables for the achievement of full compliance. These permits shall ensure compliance with the general principles governing the basic obligations of the operators as set out in Article 3 of the Directive by 30 October 2007.

Energy industries, category 1.1 of Annex I to Directive 96/61/EC; combustion installations with a rated thermal input exceeding 50 MW

1. Aspra-Sefako S.A., Sędziszów
2. Carbon Black Polska Sp. z o.o., Jasło
3. Ciepłownia 'Bielszowice', Ruda Śląska
4. Ciepłownia 'Mikołaj', Ruda Śląska
5. Ciepłownia 'Nowy Wirek', Ruda Śląska
6. Ciepłownia C II Spółdzielni Mieszkaniiowej 'Świt', Elk
7. Ciepłownia Huty CEDLER S.A., Sośnowiec
8. Ciepłownia KAZIMIERZ (ZEC w Katowicach), Katowice
9. Ciepłownia NIWKA (ZEC w Katowicach), Katowice
10. COWIK Bartoszycy Sp. z o.o. — kotłownia rejonowa, Bartoszyce
11. Dolnośląski Zakład Temoenergetyczny S.A., Dzierżoniów
12. Elektrociepłownia Bydgoszcz I, Bydgoszcz
13. Elektrociepłownia GIGA Sp. z o.o., Świdnik
14. Elektrociepłownia Gorlice, Gorlice
15. Elektrociepłownia WSK Rzeszów, Rzeszów
16. Elektrociepłownia Zduńska Wola Sp. z o.o., Zduńska Wola
17. ENERGOPON Sp. z o.o., Poniatowa
18. Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej, Bydgoszcz
19. Kołownia Miejska w Myszkowie, Myszków
20. Miejska Energetyka Cieplna Sp. z o.o., Ostrowiec Świętokrzyski
21. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Sp. z o.o., Włocławek
22. Miłama S.A., Mikołów
23. MPEC Sp. z o.o., Leszno
24. MPEK Włodawa, Włodawa
25. MŻEC Sp. z o.o., Chojnice
27. PEC Sp. z o.o., Jarocin
28. Przedsiębiorstwo Energetyczne Megawat Sp. z o.o. Z-1 Dębieńsko, Czerwionka — Leszczyny
29. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej, Katowice
30. Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. z o.o. Zakład Z-2 Knurów, Czerwionka — Leszczyny
31. Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. z o.o. Zakład Z-3 Szczągłowice, Czerwionka — Leszczyny
32. Przedsiębiorstwo Energetyczne Systemy Ciepłownicze S.A., Częstochowa
33. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej 'Legionowo' Sp. z o.o., Legionowo
34. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej, Hajnówka
35. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej, Oborniki
36. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Sp. z o.o. w Elku, Elk
37. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Sp. z o.o., Pułtusk
38. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej w Goleniowie Sp. z o.o., Goleniów
39. Przedsiębiorstwo Wielobranżowe ATEX Sp. z o.o., Zamość
40. RSW S.A. — Ciepłownia Ignacy, Rybnik
41. RSW S.A. — Ciepłownia Jankowice, Rybnik
42. RSW S.A. — Ciepłownia Rymer, Rybnik
43. RSW S.A. Elektrociepłownia Chwałowice, Rybnik
44. Spółdzielnia Mieszkaniowa 'Zazamcze', Włocławek
45. VT ENERGO Sp. z o.o., Dobro Miasto
46. Zakład Energetyczny Częstochowa S.A., Częstochowa
47. Zakład Energetyczny w Sokołowie Podlaskim, Sokołów Podlaski
<table>
<thead>
<tr>
<th>Lp.</th>
<th>Category according to the Annex 1 to the Directive</th>
<th>Vovodship</th>
<th>Municipality</th>
<th>Town</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>5.4</td>
<td>Dolnośląskie</td>
<td>Syców</td>
<td>Syców</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>5.4</td>
<td>Dolnośląskie</td>
<td>Żarów</td>
<td>Żarów</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>5.4</td>
<td>Dolnośląskie</td>
<td>Chojnów</td>
<td>Biała</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>5.4</td>
<td>Dolnośląskie</td>
<td>Mirsk</td>
<td>Mirsk</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>5.4</td>
<td>Dolnośląskie</td>
<td>Lwówek Śląski</td>
<td>Plóczki Dolne</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>5.4</td>
<td>Dolnośląskie</td>
<td>Wiązów</td>
<td>St. Wiązów</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>5.4</td>
<td>Dolnośląskie</td>
<td>Osiecznica</td>
<td>Świętoszów</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>5.4</td>
<td>Dolnośląskie</td>
<td>Lądek - Zdrój</td>
<td>Lądek - Zdrój</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>5.4</td>
<td>Dolnośląskie</td>
<td>Bystrzyca Kłodzka</td>
<td>Bystrzyca Kłodzka</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>5.4</td>
<td>Dolnośląskie</td>
<td>Ziębice</td>
<td>Ziębice</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>5.4</td>
<td>Dolnośląskie</td>
<td>Strzelin</td>
<td>Wąwolnica</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>5.4</td>
<td>Kujawsko-Pomorskie</td>
<td>Golub - Dobrzyń</td>
<td>Białkowo</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>5.4</td>
<td>Kujawsko-Pomorskie</td>
<td>Sępólno Krajeńskie</td>
<td>Włościborek</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>5.4</td>
<td>Kujawsko-Pomorskie</td>
<td>Chełmno</td>
<td>Osnowo</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>5.4</td>
<td>Kujawsko-Pomorskie</td>
<td>Tuchola</td>
<td>Bladowo</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>5.4</td>
<td>Kujawsko-Pomorskie</td>
<td>Pielegromka</td>
<td>Pielegromka</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>5.4</td>
<td>Lubelskie</td>
<td>Parczew</td>
<td>Królewska Dwór</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>5.4</td>
<td>Lubelskie</td>
<td>Terespol</td>
<td>Lebiedziew</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>5.4</td>
<td>Lubelskie</td>
<td>Ryki</td>
<td>Ryki</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>5.4</td>
<td>Lubelskie</td>
<td>Kurów</td>
<td>Szumów</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>5.4</td>
<td>Lubelskie</td>
<td>Włodawa</td>
<td>Włodawa</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>5.4</td>
<td>Lubelskie</td>
<td>Hrubieszów</td>
<td>Hrubieszów</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>5.4</td>
<td>Lubelskie</td>
<td>Krasnystaw</td>
<td>Wincentów</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>5.4</td>
<td>Lubuskie</td>
<td>Słubice</td>
<td>Kunowice</td>
</tr>
<tr>
<td>Lp.</td>
<td>Voivodship</td>
<td>Municipality</td>
<td>Town</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------------------</td>
<td>----------------------</td>
<td>--------------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Lubuskie</td>
<td>Lubsko</td>
<td>Lubsko</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Lubuskie</td>
<td>Żary</td>
<td>Sieniawa Zarski</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Lubuskie</td>
<td>Kozuchów</td>
<td>Stypułów</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Lubuskie</td>
<td>Iłowa</td>
<td>Czyżówek</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Lubuskie</td>
<td>Nowogród Bobrzański</td>
<td>Klépin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>Łódzkie</td>
<td>Rawa Mazowiecka</td>
<td>Pukinin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>Łódzkie</td>
<td>Działoszyn</td>
<td>Działoszyn</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>Małopolskie</td>
<td>Słopnice</td>
<td>Słopnice Szlacheckie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>Małopolskie</td>
<td>Proszowice</td>
<td>Żębocin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>Mazowieckie</td>
<td>Tłuszcz</td>
<td>Wólk Koźlowska</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>Mazowieckie</td>
<td>Mszczenów</td>
<td>Marków Świnice</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>Mazowieckie</td>
<td>Białobrzegi</td>
<td>Sucha</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>Mazowieckie</td>
<td>Radziejowice</td>
<td>Krzyżówka</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>Mazowieckie</td>
<td>Teresin</td>
<td>Topołowa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>Mazowieckie</td>
<td>Płońsk</td>
<td>Dalanówek</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>Mazowieckie</td>
<td>Żuromin</td>
<td>Brudnice</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>Opolskie</td>
<td>Namysłów</td>
<td>Ziemielowie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>Opolskie</td>
<td>Kietrz</td>
<td>Dzierzysław</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>Opolskie</td>
<td>Lubniany</td>
<td>Kępa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>Opolskie</td>
<td>Zawadzkie</td>
<td>Kielcza</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>Opolskie</td>
<td>Głogówek</td>
<td>Nowe Kotkowice - Rozlochów</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>46</td>
<td>Opolskie</td>
<td>Komprachcice</td>
<td>Domecko</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>Opolskie</td>
<td>Paczków</td>
<td>Ujeździec</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>48</td>
<td>Opolskie</td>
<td>Olesno</td>
<td>Świerczyce</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>Opolskie</td>
<td>Leśnica</td>
<td>Leśnica</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>Podlaskie</td>
<td>Mońki</td>
<td>Świerzbienie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>Podlaskie</td>
<td>Wysokie Mazowieckie</td>
<td>Wysokie Mazowieckie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>Podlaskie</td>
<td>Suwałki</td>
<td>Sobolewo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>Podlaskie</td>
<td>Zambrów</td>
<td>Czerwony Bór</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td>Podlaskie</td>
<td>Sejny</td>
<td>Konstatynówka</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lp.</td>
<td>Category according to the Annex 1 to the Directive</td>
<td>Voivodship</td>
<td>Municipality</td>
<td>Town</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------------------------------------------------</td>
<td>------------</td>
<td>--------------</td>
<td>--------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>5.4</td>
<td>Pomorskie</td>
<td>Bytów</td>
<td>Sierżno</td>
</tr>
<tr>
<td>56</td>
<td>5.4</td>
<td>Pomorskie</td>
<td>Czarne</td>
<td>Nadziejewo</td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>5.4</td>
<td>Pomorskie</td>
<td>Miastko</td>
<td>Gałka</td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
<td>5.4</td>
<td>Pomorskie</td>
<td>Człuchów</td>
<td>Kielpin</td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>5.4</td>
<td>Pomorskie</td>
<td>Pelpin</td>
<td>Ropuchy</td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
<td>5.4</td>
<td>Pomorskie</td>
<td>Wicko</td>
<td>Lucin</td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>5.4</td>
<td>Pomorskie</td>
<td>Sztum</td>
<td>Nowa Wieś</td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>5.4</td>
<td>Śląskie</td>
<td>Wilkowice</td>
<td>Wilkowice</td>
</tr>
<tr>
<td>63</td>
<td>5.4</td>
<td>Śląskie</td>
<td>Krzyżanowice</td>
<td>Tworków</td>
</tr>
<tr>
<td>64</td>
<td>5.4</td>
<td>Świętokrzyskie</td>
<td>Małogoszczeń</td>
<td>Mieroszyn</td>
</tr>
<tr>
<td>65</td>
<td>5.4</td>
<td>Świętokrzyskie</td>
<td>Ożarów</td>
<td>Julianów</td>
</tr>
<tr>
<td>66</td>
<td>5.4</td>
<td>Świętokrzyskie</td>
<td>Połaniec</td>
<td>Luszyna</td>
</tr>
<tr>
<td>67</td>
<td>5.4</td>
<td>Świętokrzyskie</td>
<td>Busko Zdrój</td>
<td>Dobrowoda</td>
</tr>
<tr>
<td>68</td>
<td>5.4</td>
<td>Świętokrzyskie</td>
<td>Włoszczowa</td>
<td>Włoszczowa 'Kępny Ług'</td>
</tr>
<tr>
<td>69</td>
<td>5.4</td>
<td>Świętokrzyskie</td>
<td>Strawczyn</td>
<td>Promnik</td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
<td>5.4</td>
<td>Wamińsko-Mazurskie</td>
<td>Mikołajki</td>
<td>Zełwagi</td>
</tr>
<tr>
<td>71</td>
<td>5.4</td>
<td>Wamińsko-Mazurskie</td>
<td>Działdowo</td>
<td>Zakrzewo</td>
</tr>
<tr>
<td>72</td>
<td>5.4</td>
<td>Wamińsko-Mazurskie</td>
<td>Pasłęka</td>
<td>Pasłęka</td>
</tr>
<tr>
<td>73</td>
<td>5.4</td>
<td>Wamińsko-Mazurskie</td>
<td>Biskupiec</td>
<td>Adamowo</td>
</tr>
<tr>
<td>74</td>
<td>5.4</td>
<td>Wamińsko-Mazurskie</td>
<td>Reszel</td>
<td>Worpawki</td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
<td>5.4</td>
<td>Wamińsko-Mazurskie</td>
<td>Lidzbark</td>
<td>Warmiński</td>
</tr>
<tr>
<td>76</td>
<td>5.4</td>
<td>Wamińsko-Mazurskie</td>
<td>Ryn</td>
<td>Knis</td>
</tr>
<tr>
<td>77</td>
<td>5.4</td>
<td>Wamińsko-Mazurskie</td>
<td>Reszel</td>
<td>Pudwagi</td>
</tr>
<tr>
<td>78</td>
<td>5.4</td>
<td>Wielkopolskie</td>
<td>Grodzisk Wlk.</td>
<td>Czarna Wieś</td>
</tr>
<tr>
<td>79</td>
<td>5.4</td>
<td>Wielkopolskie</td>
<td>Złotów</td>
<td>Międzyblocie</td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td>5.4</td>
<td>Wielkopolskie</td>
<td>Rogoźno</td>
<td>Studzieńc</td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td>5.4</td>
<td>Wielkopolskie</td>
<td>Trzcianka</td>
<td>Trzcianka</td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>5.4</td>
<td>Wielkopolskie</td>
<td>Gostyń</td>
<td>Dalabuszki</td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td>5.4</td>
<td>Wielkopolskie</td>
<td>Opalenica</td>
<td>Jastrzębniki</td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>5.4</td>
<td>Wielkopolskie</td>
<td>Ostrzeszów</td>
<td>Ostrzeszów</td>
</tr>
</tbody>
</table>
(b) By way of derogation from Article 5(1) of Directive 96/61/EC, the requirements for the granting of permits for existing installations shall not apply in Poland to the following installations until the date indicated for each installation, insofar as the obligation to operate these installations in accordance with emission limit values, equivalent parameters or technical measures based on the best available techniques according to Article 9(3) and (4) is concerned. Fully coordinated permits will be issued for these installations before 30 October 2007, containing individually binding timetables for the achievement of full compliance. These permits shall ensure compliance with the general principles governing the basic obligations of the operators as set out in Article 3 of the Directive by 30 October 2007.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lp.</th>
<th>Category according to the Annex 1 to the Directive</th>
<th>Voivodship</th>
<th>Municipality</th>
<th>Town</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>85</td>
<td>5.4</td>
<td>Wielkopolskie</td>
<td>Jutrosin</td>
<td>Jutrosin</td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td>5.4</td>
<td>Zachodniopomorskie</td>
<td>Sławn</td>
<td>Gwiazdowo</td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
<td>5.4</td>
<td>Zachodniopomorskie</td>
<td>Świdwin</td>
<td>Świdwin 2</td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
<td>5.4</td>
<td>Zachodniopomorskie</td>
<td>Gryfice</td>
<td>Smolędzin</td>
</tr>
<tr>
<td>89</td>
<td>5.4</td>
<td>Zachodniopomorskie</td>
<td>Dziwnów</td>
<td>Międzywodzie</td>
</tr>
<tr>
<td>90</td>
<td>5.4</td>
<td>Zachodniopomorskie</td>
<td>Drawsko Pomorskie</td>
<td>Mielenko Drawskie</td>
</tr>
<tr>
<td>91</td>
<td>5.4</td>
<td>Zachodniopomorskie</td>
<td>Marianowo</td>
<td>Marianowo</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1. Zakłady Chemiczne ‘Wizów S.A.’, Bolesławiec Śląski by 30.6.2010
2. ‘ENERGOTOR-Toruń S.A.’ by 30.6.2010
10. ELANA S.A., Toruń by 30.6.2010
12. Łęczyńska Energetyka Sp. z o.o. w Bogdance, Puchaczów by 31.12.2010
13. MEGATEM EC Lublin by 31.12.2010
16. Kutnowskie Zakłady Drobiarskie EXDROB S.A. w Kutowie by 30.10.2010
23. URSUS - MEDIA Sp. z o.o., Warszawa by 31.12.2010
24. KERAMZYT Przedsiębiorstwo Kruszów Lekkich Sp. z o.o., Mszczonów by 30.11.2010
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Company Name</th>
<th>Location</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>31.</td>
<td>Huta Malapanew w Ozimku — presently: Malapanew Zakłady Odlewnicze Sp. z o.o.</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32.</td>
<td>Visteon Corporation - Visteon Poland S.A., Praszka</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>34.</td>
<td>Petro Carbo Chem S.A. — divided into two companies: 'Synteza' S.A., Zakład Kędzierzyn-Koźle</td>
<td>by 30.6.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>37.</td>
<td>Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe 'Ferma-Pol' Sp. z o.o. w Zalesiu</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>38.</td>
<td>Zakład Usług Technicznych FASTY Sp. z o.o., Białystok</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>40.</td>
<td>Przedsiębiorstwo Transportowe NECKO Sp. z o.o., Augustów</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>41.</td>
<td>Zakład Utylizacji Sp. z o.o., Gdańsk</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>42.</td>
<td>POLDANOR S.A., Przecław</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>43.</td>
<td>Elektrociepłownia ZABRZE, Zabrze</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>44.</td>
<td>Elektrownia EC1, Bielsko — Biała</td>
<td>bis 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>45.</td>
<td>Elektrociepłownia SZOMBIERKI, Bis zumtom</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>46.</td>
<td>Huta CZĘSTOCHOWA</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>51.</td>
<td>Huta JEDNOŚĆ, Siemianowice Śląskie</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>52.</td>
<td>Zakłady Mechaniczne BIS ZUMTOM, Bis zumtom</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>55.</td>
<td>POLIFARB Cieszyń — Wrocław, Oddział Cieszyn</td>
<td>by 31.12.2009</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>57.</td>
<td>AGROB EKO, Zabrze</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>58.</td>
<td>Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej, Świętochłowice</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>59.</td>
<td>INDIYKPOL S.A., Olszyn</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>60.</td>
<td>Gospodarstwo Rolne Skarbu Państwa Raszewy, Żerków</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>61.</td>
<td>Gospodarstwo Spółdzielcze AGROFIRMA, Wroniawy</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>63.</td>
<td>Ośrodek Hodowli Zarodowej 'Garzyn' Sp. z o.o., Krzemieniewo</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>64.</td>
<td>AGRO-MEAT, Koszalin</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>65.</td>
<td>Spółdzielnia AGROFIRMA Witkowo, Stargard Szczeciński</td>
<td>by 31.12.2010</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
(a) By way of derogation from Article 4(3) and part A of Annexes III and IV of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for sulphur dioxide shall not apply until 31 December 2015 at the latest to the following plants:

1. EL. BELCHATÓW, 2 x BB-1150 power boilers

2. EL. TURÓW, 1 x OP 650 b power boiler – 2012, 1 x OP 650 b power boiler – 2013

3. EL. KOZIENICE, 5 x OP-650 power boilers

4. EL. DOLNA ODRA, 1 x OP-650 power boilers

5. EL. POMORZANY, 2 x Benson OP-206 power boilers, 1 x WP – 120 power boiler

6. EL. SZCZECIN, 2 x OP-130 power boilers


8. Elektrownia Rybnik S.A., 3 x OP-650 power boilers


11. Elektrownia ‘Skawina’ S.A., 4 x OP-230 power boilers, 4 x OP-210 power boilers

12. Elektrownia ‘Stalowa Wola’ S.A., 4 x OP-150 power boilers, 2 x OP-380k power boilers

13. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC ‘Siekierki’, 2 x OP-230 power boilers, 1 x OP-380 power boiler, 3 x OP-430 power boilers, 1 x WP-200 power boiler, 3 x WP-120 power boilers

14. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC ‘Zerań’, 5 x OP 230 power boilers, 4 x WP 120 power boilers

15. Elektrociepłownia nr 2, Łódź, 1 x OP 130 power boiler, 1 x OP 130 power boiler – 2014, 1 x OP 140 power boiler

16. Elektrociepłownia nr 3, Łódź, 1 x OP 230 power boilers, 1 x OP 230 power boiler – 2014

17. Elektrociepłownia nr 4, Łódź, 4 x WP 120 power boilers

18. KOGENERACJA S.A., Wrocław, Elektrociepłownia Czechnica, 4 x OP 130 power boilers

19. KOGENERACJA S.A., Wrocław, Elektrociepłownia Wrocław, 2 x OP 430 power boilers, 1 x WP 70 power boiler, 1 x WP 120 power boiler

20. Elektrociepłownie Wybrzeże S.A., Elektrociepłownia Gdańska, 2 x OP 70C power boilers, 1 x OP 230 power boiler – 2012, 1 x OP 230 power boiler

21. Elektrociepłownie Wybrzeże S.A., Elektrociepłownia Gdańsk, 1 x WP 120 power boiler

22. Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A., Elektrociepłownia Bydgoszcz II, 2 x OP 230 power boilers

23. Elektrociepłownia Biały Stok S.A., 2 x OP 140 power boilers, 1 x OP 230 power boiler

24. Elektrociepłownia Zabrze S.A., 2 x WP 120 power boilers

25. Elektrociepłownia Będzin S.A., 2 x OP 140 power boilers

26. Elektrociepłownia Gorzów S.A., 2 x OP 140 power boilers

27. Elektrociepłownia Elbląg S.A., 3 x OP 130 power boilers, 1 x WP 120 power boiler

28. Elektrociepłownia Toruń S.A., 2 x WP 120 power boilers

29. EC Lublin Wroclaw, 2 x WP 70 power boilers

30. Zakład Elektrociepłowni, Polskiego Koncernu Naftowego ‘Orlen’ S.A., 1 x OO 220 power boiler, 3 x OO-320 power boilers, 4 x OO-420 power boilers

31. Energetyka Dwory Sp.z o.o., 1 x OP-140 power boiler – 2012

32. EC ANWIL S.A, Włocławek, 1 x OO-230 power boilers, 2 x OO-260 power boilers

33. Zakłady Azotowe ‘PUŁAWY’ S.A., Zakład Elektrociepłowni, Puławy, 2 x OP-215 power boilers

34. Huta im. T. Sendzimir S.A., 4 x TP-230 power boilers, 1 x OP-230 power boiler
35. EC Rafinerii Gdańskiej, 2 x OOP-160 power boilers

36. EC II Elana S.A., Toruń, 4 x OO-120 power boilers

During this transitional period, sulphur dioxide emissions from all combustion plants pursuant to Directive 2001/80/EC shall not exceed the following ceilings:

— 2008: 454 000 tonnes / year
— 2010: 426 000 tonnes / year
— 2012: 358 000 tonnes / year

(b) By way of derogation from Article 4(3) and part A of Annex VI of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for nitrogen oxide emissions applicable as from 1 January 2016 for plants with a rated thermal input greater than 500 MWth shall not apply until 31 December 2017 to the following plants:

1. Zespół Elektrowni PAK, EL. ADAMÓW, 3 x OP 380 b power boilers, 2 x OP 380 b power boilers
2. EL. KOZIENICE, 3 x OP-650 power boilers, 2 x AP-1650 power boilers
3. EL. DOLNA ODRA, 5 x OP-650 power boilers
5. Elektrownia Rybnik S.A., 5 x OP-650 power boilers
6. Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A, EL. OSTROŁĘKA 'B', 1 x OP-650 power boiler
7. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia Jaworzno III, 6 x OP-650 power boilers
8. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia Laziska, 2 x OP-380 power boilers, 4 x OP-650 power boilers,
9. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia Łagisza, 2 x OP-380k power boilers
10. Elektrownia ‘Opole’ S.A., 4 x BP-1150 power boilers
12. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC ‘Kawęczyn’, 1 x WP-120 power boiler, 2 x WP-200 power boilers
13. Elektrociepłownia nr 3, Łódź, 2 x OP 130 power boilers, 1 x OP 230 power boiler
14. Elektrociepłownia nr 4, Łódź, 2 x OP 230 power boilers
15. Elektrociepłownia ‘Kraków’ S.A., 2 x BC-90 power boilers, 2 x BC-100 power boilers, 4 x WP 120 power boilers
16. Elektrociepłownie Wybrzeże S.A., Elektrociepłownia Gdyńska, 2 x OP 230 power boilers
17. Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A., Elektrociepłownia Bydgoszcz II, 2 x OP 230 power boilers
18. Zespół Elektrociepłowni Poznańskich S.A., EC II Poznań Karolin, 2 x OP 140 power boilers, 2 x OP 430 power boilers
19. EC Nowa Sp. z o.o., Dąbrowa Górnicza, 1 x OPG-230 power boiler, 4 x OPG-230 power boilers, 1 x OPG-430 power boiler
20. Zakłady Azotowe ‘PŁAWY’ S.A., Zakład Elektrociepłowni, Puławy, 3 x OP-215 power boilers
21. INTERNATIONAL PAPER-KWIDZYN S.A., Wydział Energetyczny, 4 x OP-140 power boilers

During this transitional period, nitrogen oxide emissions from all combustion plants pursuant to Directive 2001/80/EC shall not exceed the following ceilings:

— 2008: 254 000 tonnes / year
— 2010: 251 000 tonnes / year
— 2012: 239 000 tonnes / year;

(c) By way of derogation from Article 4(3) and part A of Annex VII of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for dust shall not apply until 31 December 2017 for dust emissions from the following municipal heat generating plants:

1. Ciepłownia Miejska Łomża, 3 x WR-25 water boilers
2. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Spółka z o.o., Ciepłownia ‘Zatorze’, Leszno, 3 x WR-25 water boilers
3. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Spółka z o.o., Chełm, 2 x WR-25 water boilers, 1 x WR-10 water boiler
4. Ciepłownia Miejska Sieradz, 2 x WR-25 water boilers
5. LUBREM S.C., Centralna Ciepłownia w Dęblinie, 3 x WR-25 water boilers
6. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Spółka z o.o., Ciepłownia Zachód, Białystok, 3 x WR-25 water boilers
7. Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Sp. z o.o., Karczew, 3 x WR-25 water boilers
8. Ciepłownia C III Elk, 3 x WR-25 water boilers
9. Ciepłownia-Zasanie Przemysł, 3 x WR-25 water boilers
10. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Spółka z o.o., Biała Podlaska, 2 x WR-25 water boilers

11. Ciepłownia ‘Rejtan’ Częstochowa, 3 x WR-25 water boilers

12. Centralna Ciepłownia w Ciechanowie, PEC Sp. z o.o., Ciechanów, 3 x WR-25 water boilers, 3 x OR-10 steam boilers

13. Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej w Legiony S.A., 1 x WR-46 water boiler, 2 x OR 32 steam boilers

14. OPEC Grudzień, 2 x WR-25 water boilers, 3 x OR-32 steam boilers

15. Ciepłownia Miejska Malbork, 2 x WR-10 water boilers

16. ATEX Sp. z o.o. Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Zamość, 3 x WR-25 water boilers

17. Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o., Krosno, 2 x WR-10 water boilers – 2015, 2 x WR – 10 water boilers

18. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Sp. z o.o., Tarnowskie Góry, 2 x WR-25 water boilers

19. Zakład Energetyki Cieplnej Tczew Sp. z o.o., 2 x WR – 25 water boilers

20. Elektrociepłownia ‘Zduńska Wola’ Sp. z o.o., 3 x OR-32 steam boilers, 1 x WR-25 water boiler

21. Miejska Energetyka Cieplna Sp. z o.o., Koś轮廓ia Zachód, Pila, 2 x WR-25 water boilers

22. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej, Gniezno, 2 x WR-25 water boilers, 1 x WLM-5 water boiler – 2015

23. Szczecińska Energetyka Cieplna Sp. z o.o., 2 x WR-25 water boilers

24. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej ‘Legionowo’ Sp. z o.o., 3 x WR-25 water boilers

25. Kalisz -Piwonice S.A., 3 x WR25 water boilers, 1 x OSR-32 steam boiler

26. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej, Ciepłownia Główna, Suwałki, 4 x WR-25 water boilers

27. Radomskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej ‘RADPEC’ S.A., 3 x WR-25 water boilers

28. Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej Piotrków Trybunalski, 2 x WR-25 water boilers

29. Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniiowej, Ciepłownia Miejska, Pabianice, 4 x WR-25 water boilers.

In addition, the percentage share of the plants listed above shall not exceed the following:

— sulphur dioxide emissions:

2008: 20 % of the overall power of the sector as of 2001

2013: 19 % of the overall power of the sector as of 2001;

— nitrogen oxide emissions:

2016: 24 % of the overall power of the sector as of 2001;

— dust emissions:

During the entire period: 2 % of the overall power of the sector as of 2001.

(d) By 1 January 2008, and again by 1 January 2012, Poland shall present to the Commission an updated plan, including an investment plan, for the gradual alignment of remaining non-compliant plants with clearly defined stages for the application of the acquis. Both these plans shall ensure a further reduction of the emissions under the above intermediate targets and aim at sulphur dioxide emissions lower than 400,000 tonnes in 2010 and 300,000 tonnes in 2012.

If the Commission, having regard in particular to the environmental effects and to the need to reduce distortions of competition in the internal market due to the transitional arrangements, considers that these plans are not sufficient to meet these objectives, it shall inform Poland. Within the following three months, Poland shall communicate the measures it has taken in order to meet these objectives. If subsequently the Commission, in consultation with the Member States, considers these measures are not sufficient to meet these objectives, it shall commence infringement proceedings under Article 226 of the EC Treaty.

E. NUCLEAR SAFETY AND RADIATION PROTECTION


By way of derogation from Article 8 of Directive 97/43/Euratom, the provisions on radiological equipment shall not apply in Poland until 31 December 2006. Such equipment shall not be placed on the market of other Member States.
Appendix A

referred to in Chapter 1, points 4 and 5 of Annex XII (*)

Appendix B

referred to in Chapter 6, Section B, Subsection I, point 1 of Annex XII (*)

List of red meat establishments in transition, including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings

Appendix C

*referred to in Chapter 6, Section B, Subsection I, point 2 of Annex XII (*)

List of establishments with non-enriched cage system subject to transitional arrangements (Directive 1999/74/EC, Article 5(1), (4) and (5)

ANNEX XIII

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Slovenia

1. FREE MOVEMENT OF GOODS


By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/83/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the lists (in Appendix A to this

...
6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Slovenian nationals, and which are issuing work permits to nationals of Slovenia for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Slovenian nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex post notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Slovenia with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Slovenian nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Slovenia and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Slovenia may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Slovenia may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland or Slovakia. During any such period work permits issued by Slovenia for monitoring purposes to nationals of the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland or Slovakia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Slovenian workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Slovenia, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70 Industrial cleaning</td>
</tr>
<tr>
<td>Other services</td>
<td>74.87 Only activities of interior decorators</td>
</tr>
</tbody>
</table>

— in Germany:
— in Austria:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Horticultural service activities</td>
<td>01.41</td>
</tr>
<tr>
<td>Cutting, shaping and finishing of stone</td>
<td>26.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Manufacture of metal structures and parts of structures</td>
<td>28.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Security activities</td>
<td>74.60</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Home nursing</td>
<td>85.14</td>
</tr>
<tr>
<td>Social work and activities without accommodations</td>
<td>85.32</td>
</tr>
</tbody>
</table>

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Slovenia may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Slovenia which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Slovenian nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Slovenian migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Slovenia shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Slovenia respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Slovenia shall not be treated more favourably than nationals of Slovenia.


### 3. FREEDOM TO PROVIDE SERVICES


   In Slovenia, Directive 86/635/EEC shall not apply until 31 December 2004 to savings and loans undertakings established before 20 February 1999.


   In Slovenia, Directive 94/19/EC shall not apply until 31 December 2004 to savings and loans undertakings established before 20 February 1999.

   Until 31 December 2005 neither the level nor the scope of the cover provided in Slovenia by a credit institution from another Member State may exceed the level or scope of the guarantee provided by the corresponding guarantee scheme in Slovenia.


   By way of derogation from Directive 97/9/EC, until 31 December 2005 neither the level nor the scope of the cover provided in Slovenia by an investment firm from another Member State may exceed the level or scope of the compensation provided by the corresponding compensation scheme in Slovenia.


   In Slovenia, Directive 2000/12/EC shall not apply until 31 December 2004 to savings and loans undertakings established before 20 February 1999.
4. FREE MOVEMENT OF CAPITAL

Treaty on European Union;
Treaty establishing the European Community.

As regards the real estate market, Slovenia may resort to the general safeguard clause provided for in Article 37 of this Act for a period of up to a maximum of seven years after the date of accession.

5. AGRICULTURE

A. AGRICULTURAL LEGISLATION


By way of derogation from Article 33 of Regulation No 136/66/EEC, Slovenia may for a period of five years from the date of accession grant State aid for the production of oil pumpkins applying the following rates of degressivity: 100 % for the first three years, 80 % for the fourth year, 50 % for the fifth year.

Slovenia shall submit an annual report to the Commission on the implementation of the State aid measures, indicating the form of the aid and the amounts.


(a) By way of derogation from Annex V, point C(2)(e), and Annex VI, point E(3)(e), of Regulation (EC) No 1493/1999, the minimum natural alcoholic strength by volume set for zone CII for table wines and quality wines psp may be derogated from in the three consecutive wine years 2004/2005, 2005/2006 and 2006/2007 for the Primorska wine area when the climatic conditions or vine growth conditions are exceptionally unfavourable and make it impossible to reach the minimum natural alcoholic strength required in zone CII. However, the minimum natural alcoholic strength may not be lower than that set for zone CII for table wines and quality wines psp.

(b) Slovenia shall submit a detailed report on the minimum natural alcoholic strength of the grapevines used in the Primorska region to the Commission no later than three months before the end of the third wine year, 2006/2007. The basis of this report the Commission shall, before the end of the transitional period, assess the readiness of the Primorska wine area to meet the minimum natural alcoholic strength of the CII zone and, where necessary, take appropriate measures.

(c) The Commission may extend the arrangements laid down in paragraph (a) by two further wine years, in particular if the period is not long enough to have representative data for meeting the requirements of zone CII.

(d) As regards Teran PTP Kras, the Commission shall make a specific assessment of the readiness of the areas planted for the production of Teran PTP Kras to meet the CII minimum zone natural alcoholic strength of 9.5 % vol.

(e) Slovenia shall present a detailed report to the Commission no later than three months before the end of the third wine year, 2006/2007, on the minimum natural alcoholic strength of the grapevines used for the production of Teran PTP Kras. On the basis of this report the Commission shall, before the end of the transitional period, assess the readiness of Teran PTP Kras to meet the minimum natural alcoholic strength of the CII zone and, where necessary, take appropriate measures.

(f) The Commission will apply objective criteria for restructuring aid for vineyards in the Primorska wine area in the Republic of Slovenia, provided for in Article 14 of Regulation (EC) No 1493/1999, taking into account particular situations and needs. Slovenia will benefit from this restructuring aid from the 2004-2005 wine year onwards.

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

1. VETERINARY LEGISLATION


Until 31 December 2009, establishments in Slovenia listed in Appendix B to this Annex may maintain in service cages not meeting the minimum requirements laid down in Article 5(1)(4) and 5(1)(5) of Directive 1999/74/EC, provided that they are at least 37 cm high over at least 65 % of the cage area, not less than 31 cm high at any point and that the floor slope does not exceed 16 %.

Laying hens in lay at the date of accession may be kept in cages which are not in conformity with the structural requirements laid down in Article 5(1)(1), provided that they have a floor space of at least 450 cm² per hen. Slovenia shall ensure that the minimum floor area fully complies with Article 5(1)(1) at the start of the new cycle of production and no later than 1 December 2004.
II. PHYTOSANITARY LEGISLATION


Slovenia may postpone for a period of five years following the date of accession the application of Directives 2002/53/EC and 2002/55/EC with regard to the marketing in its territory of seeds of varieties listed in its respective national catalogues of varieties of agricultural plant species and varieties of vegetable plant species which have not been officially accepted in accordance with the provisions of those Directives. During that period, such seeds shall not be marketed in the territory of other Member States.

6. TAXATION


(a) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Slovenia may maintain (i) a reduced rate of value added tax of not less than 8.5 % on the preparation of meals until 31 December 2007 or until the end of the transitional period referred to in Article 28 l of the Directive, whichever is the earlier, and (ii) a reduced rate of value added tax of not less than 5 % on the supply of construction, renovation and maintenance work for residential housing not provided as part of a social policy, and excluding building materials until 31 December 2007.

(b) For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Slovenia may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.


By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Slovenia may postpone the application of the overall minimum excise duty of EUR 60 and EUR 64 per 1 000 cigarettes for cigarettes of the price category most in demand on excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products (1), and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Slovenia without further excise duty payment as those applied with regard to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.


7. SOCIAL POLICY AND EMPLOYMENT


As from the date of accession and until the end of the above period, Slovenia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.


As from the date of accession and until the end of the above period, Slovenia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

In Slovenia, Directive 98/24/EC shall not apply until 31 December 2005.

As from the date of accession and until the end of the above period, Slovenia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.


As from the date of accession and until the end of the above period, Slovenia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.


In Slovenia, Directive 2000/54/EC shall not apply until 31 December 2005.

As from the date of accession and until the end of the above period, Slovenia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

8. ENERGY


By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Slovenia until 31 December 2005. Slovenia shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 66 days by the date of accession;
— 75 days by 31 December 2004;
— 90 days by 31 December 2005.

9. ENVIRONMENT

A. WASTE MANAGEMENT


By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, Slovenia shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2007 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 9 % by weight by the date of accession, 12 % for 2004, 13 % for 2005, and 14 % for 2006;
— overall recovery rate: 36 % by weight by the date of accession, 40 % for 2004, 44 % for 2005, and 48 % for 2006.

B. WATER QUALITY


By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not fully apply in Slovenia until 31 December 2015 in accordance with the following intermediate targets:

— by 31 December 2008, compliance with the Directive shall be achieved in sensitive areas for agglomerations with a population equivalent of more than 10 000;
By 31 December 2010, compliance with the Directive shall be achieved for agglomerations with a population equivalent of more than 15,000.

C. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT


By way of derogation from Article 5(1) of Council Directive 96/61/EC, the requirements for the granting of permits for existing installations shall not apply in Slovenia to the following installations until the date indicated for each installation, insofar as the obligation to operate these installations in accordance with emission limit values, equivalent parameters or technical measures based on the best available techniques according to Article 9(3) and (4) is concerned:

- ŠŽ Acroni, Jesenice, 30 October 2010;
- ŠŽ Metal Ravne, Koroskem, 30 October 2011;
- IMP Livar, Ivančna Gorica, 30 October 2008;
- Mariborska livarna, Maribor, 30 October 2011;
- IGM Zagorje, Zagorje, 30 October 2011;
- Steklarna Rogaska, Rogaska, 30 October 2010;
- Komunala Nova Gorica, Nova Gorica, 30 October 2008;
- Komunala Trbovlje, Trbovlje, 30 October 2008;
- Radeče papir, Radeče, 30 October 2010;
- Industrija usnja Vrhnika, Vrhnika, 30 October 2010;
- Ljubljanske mlekarne, Ljubljana, 30 October 2011;
- Kmetijski kombinat Ptuj, Ptuj, 30 October 2010;
- Farma Ihan, Domžale, 30 October 2010;
- Farma Štišna, Štišna, 30 October 2010;
- Ljutomercan Cven, Cven, 30 October 2010.

Fully coordinated permits will be issued for these installations before 30 October 2007, containing individually binding timetables for the achievement of full compliance. These permits shall ensure compliance with the general principles governing the basic obligations of the operators as set out in Article 3 of the Directive by 30 October 2007.
Appendix A

referred to in Chapter 1 of Annex XIII (*)

Appendix B

referred to in Chapter 5, Section B, Subsection I of Annex XIII (*)

List of establishments, including number of non-complying cages

Treaty establishing the European Community;


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);


1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between Slovakia on the one hand, and Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovenia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Slovak nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of accession.

Slovak nationals legally working in a present Member State at the date of accession and admitted to the labour market of that Member State for an uninterrupted period of 12 months or longer will enjoy access to the labour market of that Member State but not to the labour market of other Member States applying national measures.

Slovak nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.

3. Before the end of the two year period following the date of accession, the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon Slovakia's request, one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Slovakia's request.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, or to the contrary, shall apply as regards Slovak nationals, and which are issuing work permits to nationals of Slovakia for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Slovak nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Slovak nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

The Slovak nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.
A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Slovakia with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Slovak nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Slovakia and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Slovakia may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Slovakia may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland or Slovenia. During any such period work permits issued by Slovakia for monitoring purposes to nationals of the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland or Slovenia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Slovak workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Slovakia, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70 Industrial cleaning</td>
</tr>
<tr>
<td>Other Services</td>
<td>74.87 Only activities of interior decorators</td>
</tr>
</tbody>
</table>

— in Germany:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Horticultural service activities</td>
<td>01.41</td>
</tr>
<tr>
<td>Cutting, shaping and finishing of stone</td>
<td>26.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Manufacture of metal structures and parts of structures</td>
<td>28.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Security activities</td>
<td>74.60</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Home nursing</td>
<td>85.14</td>
</tr>
<tr>
<td>Social work and activities without accommodations</td>
<td>85.32</td>
</tr>
</tbody>
</table>

— in Austria:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sector</th>
<th>NACE (1) code, unless otherwise specified</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Horticultural service activities</td>
<td>01.41</td>
</tr>
<tr>
<td>Cutting, shaping and finishing of stone</td>
<td>26.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Manufacture of metal structures and parts of structures</td>
<td>28.11</td>
</tr>
<tr>
<td>Construction, including related branches</td>
<td>45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC</td>
</tr>
<tr>
<td>Security activities</td>
<td>74.60</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial cleaning</td>
<td>74.70</td>
</tr>
<tr>
<td>Home nursing</td>
<td>85.14</td>
</tr>
<tr>
<td>Social work and activities without accommodations</td>
<td>85.32</td>
</tr>
</tbody>
</table>
To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Slovakia may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Slovakia which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Slovak nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Slovak migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Slovakia shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Slovakia respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Slovakia shall not be treated more favourably than nationals of Slovakia.

2. FREEDOM TO PROVIDE SERVICES


By way of derogation from Article 4(1) of Directive 97/9/EC, the minimum level of compensation shall not apply in Slovakia until 31 December 2006. Slovakia shall ensure that its investor-compensation scheme provides for cover of not less than EUR 10 000 until 31 December 2004, of not less than EUR 13 000 from 1 January 2005 until 31 December 2005, and of not less than EUR 16 000 from 1 January 2006 until 31 December 2006.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Slovak investment firm established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised investor-compensation scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Slovak level of compensation and the minimum level referred to in Article 4(1).

3. FREE MOVEMENT OF CAPITAL

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Slovakia may maintain in force for seven years from the date of accession the rules regarding the acquisition by non-residents of agricultural land and forests laid down in Foreign Exchange Act No. 202/1995 Coll. and in Act No. 229/1991 Coll. on Ownership of Land and Agricultural Property, as amended. In no instance may a national of a Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land and forests than at the date of signature of the Accession Treaty or be treated in a more restrictive way than a national of a third country.

A general review of these transitional measures shall be held before the end of the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first paragraph.

Should Slovakia introduce authorisation procedures for the acquisition of real estate in Slovakia by non-residents during the transitional period, they shall be based on transparent, objective, stable and public criteria. These criteria shall be applied in a non-discriminatory manner and shall not differentiate between nationals of Slovakia and of other Member States.

If there is sufficient evidence that, upon expiry of the transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on the agricultural land market of Slovakia, the Commission, at the request of Slovakia, shall decide upon the extension of the transitional period for up to a maximum of three years.

National of the other Member States who want to establish themselves as self-employed farmers and who have been legally resident and active in farming in Slovakia for at least three years continuously, shall not be subject to the provisions of the preceding paragraph or to any procedures other than those to which nationals of Slovakia are subject.
4. COMPETITION POLICY

1. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty and provided that the conditions set out below are fulfilled, Slovakia may apply until the end of the fiscal year 2008 the corporate income tax exemption granted on the basis of Government Regulation No 192/1998 Coll. to one beneficiary in the motor vehicle industry, provided that the total aid under this tax exemption does not exceed 30% of the eligible investment costs of the relevant project incurred since 1998.

For the purposes of this paragraph, eligible costs shall be defined on the basis of the Guidelines on national regional aid (1).

(b) Slovakia shall supply to the Commission monitoring reports containing the following information:

— on a half-yearly basis, information on the eligible investment undertaken by the aid beneficiary, and,

— on an annual basis, information on the aid granted to the aid beneficiary under the aid scheme referred to above.

Slovakia shall provide the reports within four months of the end of each half year or year, beginning by the end of April 2003. The first reports shall include the information relating to the years 1998-2002. The last report shall be submitted by the end of August 2009, unless agreed otherwise by the Commission and Slovakia.

(c) Without prejudice to the preceding paragraph, the provisions on monitoring contained in Council Regulation (EC) No 659/1999 laying down detailed rules for the application of Article 93 of the EC Treaty shall apply.

(d) If the total aid reaches before the end of the fiscal year 2008 the maximum admissible level set out in paragraph (a), the tax exemption shall be discontinued and the normal corporate income tax shall be due by the beneficiary for that part of the company's earnings whose exemption from the tax would result in exceeding the maximum admissible level.

2. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Slovakia may apply until the end of the fiscal year 2009 the corporate income tax exemption on the basis of Act No 366/1999 Coll. on Income Tax to one beneficiary in the steel industry, provided that the following conditions are fulfilled:

(i) the aid beneficiary caps its production of flat products and its sales of flat products (hot-rolled, cold-rolled and coated) in the enlarged EU. These caps shall be established on the basis of the figures concerned for the year 2001. As from 2002, the aid beneficiary may make annual increases of 3% in the cap for production and 2% in the cap for sales. The cap for sales shall take effect as from the date of accession. Output of specific product types may vary on condition that combined output does not exceed the established caps;

(ii) the beneficiary does not extend its range of groups of finished products existing on 13 December 2002;

(iii) the total aid granted to the beneficiary on the basis of Act No 366/1999 Z. z. on Income Tax does not exceed a total of US $ 500 million. This aid can only be granted once and may not be extended or renewed under any circumstances. All aid granted to the same beneficiary during the transitional period must be included within the level of US $ 500 million.

(iv) the beneficiary meets the terms of the privatisation contract regarding the maintenance of employment levels.

If the tax concession to the aid beneficiary is adapted in such a way as to guarantee a significant reduction in the total aid amount while not jeopardising viability, the Commission may review the above conditions in accordance with the procedure provided for in Article 88(1) of the EC Treaty. Before beginning this procedure, the Commission shall take full account of the views of Member States on whether a reduction of aid is significant. These views shall be expressed on the basis of a Commission recommendation and on the basis of available relevant information.

(b) Slovakia shall supply to the Commission and the Council half-yearly monitoring reports containing the following information as regards the aid beneficiary:

— production (in tonnes) of each of the following products: hot rolled coil, cold rolled sheet, galvanised sheet, tinplate, electrical sheet, organic coated sheet, welded tubes, as well as any other product (to be specified);

— sales (in tonnes) of the above products in the enlarged EU;

— development of employment in the company and the region as well as progress in preparations for the orderly outplacement of staff;

— once a year, the cost of staffing in the year and since privatisation;

— once a year, profits before tax for the fiscal year and the specified total amount of aid.

Slovakia shall provide these reports within four months of the end of each half year, beginning by the end of April 2003. The first report shall include the information relating to the years 2000, 2001 and 2002. The last report shall be submitted by the end of April 2010, unless agreed otherwise by the Commission, the Council and Slovakia.
(c) Without prejudice to the preceding paragraph, the provisions on monitoring as contained in Council Regulation (EC) No 659/1999 laying down detailed rules for the application of Article 93 of the EC Treaty shall apply.

(d) If the total aid reaches the maximum admissible level set out in subparagraph (a)(iii) before the end of the fiscal year 2009, the tax exemption shall be discontinued and the normal corporate income tax shall be due by the beneficiary for that part of the company's earnings whose exemption from the tax would result in exceeding the maximum admissible level.

(e) If the beneficiary fails to meet the terms of the privatisation contract regarding the maintenance of employment levels, the aid shall be discontinued with immediate effect and the penalties provided for in the privatisation contract shall apply.

5. AGRICULTURE

A. AGRICULTURAL LEGISLATION


By way of derogation from Article 45 of Regulation (EC) No 1260/2001 and the corresponding Articles of the other Regulations on the common organisation of agricultural markets, Slovakia may until 31 December 2006 continue to grant State aid in order to ensure the functioning of the warehouse receipt and goods receipt system laid down in Act No 144/1998 Z. z. on Warehouse Receipt and Goods Receipt which entered into force on 1 June 1998.

Slovakia shall submit an annual report to the Commission on the implementation of this State aid measure, indicating the form of the aid and the amounts.

B. VETERINARY LEGISLATION


(b) As long as the establishments referred to in paragraph (a) above benefit from the provisions of that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market or used for further processing in the same establishment, irrespective of the date of marketing. These products must bear a special health/identification mark.

The previous subparagraph also applies to all products originating from integrated meat establishments where a part of the establishment is subject to the provisions of paragraph (a).

(c) Slovakia shall ensure gradual compliance with the structural requirements referred to in paragraph (a) in accordance with the deadlines for correcting existing shortcomings set out in the Appendix to this Annex. Slovakia shall ensure that only those establishments which fully comply with these requirements by 31 December 2006 may continue to operate. Slovakia shall submit annual reports to the Commission on progress made in each of the establishments listed in the Appendix, including a list of the establishments which have corrected the existing shortcomings during the year in question.

(d) The Commission may update the Appendix to this Annex before accession and until 31 December 2006, and in this context may add to a limited extent or delete individual establishments, in the light of progress made in the correction of existing shortcomings and the outcome of the monitoring process.

Detailed implementing rules to ensure the smooth operation of the above transitional regime shall be adopted in accordance with Article 16 of Directive 64/433/EEC, Article 20 of Directive 77/99/EEC and Article 15 of Directive 91/493/EEC.
6. TRANSPORT POLICY

31993 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which nonresident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:


(a) By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the second year following the date of accession, carriers established in Slovakia shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in Slovakia.

(b) Before the end of the second year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(c) Before the end of the fourth year following the date of accession, in case of serious disturbances, or threat thereof, in the national road haulage market, Member States in which Article 1 of the Regulation does not apply by virtue of paragraph (b) above shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(d) As long as Article 1 of the Regulation does not fully apply in all Member States, those Member States in which Article 1 of the Regulation applies by virtue of paragraph (b) or (c) above may resort to the procedure set out below.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability of survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

(e) As long as Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) to (c) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation.

(f) The effect of the application of paragraphs (a) to (d) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

7. TAXATION


By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Slovakia may maintain a) a reduced rate of value added tax of not less than 5% on the supply of heat energy used by private households and small entrepreneurs who are not registered for VAT for heating and the production of hot water, excluding raw materials used to generate heat energy, until 31 December 2008, and b) a reduced rate of value added tax of not less than 5% on the supply of construction work for residential housing not provided as part of a social policy, and excluding building materials until 31 December 2007.

Without prejudice to a formal decision to be adopted according to the procedure set out in Article 12(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Slovakia may maintain a reduced rate of value added tax of not less than 5% on the supply of natural gas and electricity until one year after the date of accession.
For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Slovakia may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.


By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Slovakia may postpone the application of the overall minimum excise duty on the retail selling price (inclusive of all taxes) for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2008, provided that during this period Slovakia gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products (1), and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Slovakia without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.


8. ENERGY


By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Slovakia until 31 December 2008. Slovakia shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 47 days by the date of accession;
— 55 days by 31 December 2004;
— 64 days by 31 December 2005;
— 73 days by 31 December 2006;
— 82 days by 31 December 2007;
— 90 days by 31 December 2008.

9. ENVIRONMENT

A. AIR QUALITY


1. By way of derogation from Article 3 and Annex I of Directive 94/63/EC, the requirements for existing storage installations at terminals shall not apply in Slovakia:
   — until 31 December 2004 to 41 storage installations with a throughput loaded greater than 50 000 tonnes/year;
   — until 31 December 2007 to 26 storage installations with a throughput loaded less than 25 000 tonnes/year.

2. By way of derogation from Article 4 and Annex II of Directive 94/63/EC, the requirements for loading and unloading equipment at terminals shall not apply in Slovakia:
   — until 31 December 2004 to 226 service stations with a throughput greater than 150 000 tonnes/year;
   — until 31 December 2007 to 5 terminals with a throughput less than 150 000 tonnes/year.

3. By way of derogation from Article 5 of Directive 94/63/EC, the requirements for existing mobile containers at terminals shall not apply in Slovakia until 31 December 2007 to 74 road tankers.

4. By way of derogation from Article 6 and Annex III of Directive 94/63/EC, the requirements for loading into existing storage installations at service stations shall not apply in Slovakia:
   — until 31 December 2004 to 226 service stations with a throughput greater than 1000 m³/year;
— until 31 December 2007 to a further 116 service stations with a throughput greater than 500 m$^3$/year;

— until 31 December 2007 to a further 24 service stations with a throughput equal to or less than 500 m$^3$/year.

### B. WASTE MANAGEMENT


(a) Until 31 December 2011, all shipments to Slovakia of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to Regulation (EEC) 259/93 and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes shall be notified to the competent authorities and processed in conformity with Articles 6, 7 and 8 of the Regulation.

(b) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, the competent authorities shall object to shipments of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to the Regulation and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes destined for a facility benefiting from a temporary derogation from certain provisions of Directives 94/67/EC (1) on the incineration of hazardous waste, 96/61/EC (2) concerning integrated pollution control, 2000/76/EC (3) on the incineration of waste, and 2001/80/EC (4) on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants, during the period in which the temporary derogation is applied to the facility of destination.


By way of derogation from Article 6(1)(a) of Directive 94/62/EC, Slovakia shall attain the overall recovery targets for the following packaging materials by 31 December 2007 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of metals: 7 % by weight by the date of accession, 9 % for 2004, 11 % for 2005 and 13 % for 2006;

— overall recovery target: 34 % by weight by the date of accession, 39 % for 2004, 43 % for 2005 and 47 % for 2006.

### C. WATER QUALITY


By way of derogation from Article 3 and Annex I of Directive 84/156/EEC, the limit values for discharges of mercury and benzopyrene into the waters referred to in Article 1 of Directive 76/464/EEC (5) on pollution caused by certain dangerous substances discharged into the aquatic environment of the Community, shall not apply until 31 December 2006 to the Novácke chemické závody, a.s. in Nováky, Slovakia.


By way of derogation from Article 3 and Annex II of Directive 86/280/EEC, the limit values for discharges of tetrachloroethylene, trichloroethylene and tetrachloromethane into the waters referred to in Article 1 of Directive 76/464/EEC (5) on pollution caused by certain dangerous substances discharged into the aquatic environment of the Community, shall not apply until 31 December 2006 to Duslo, a.s. in Šaľa, Slovakia.


By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not fully apply in Slovakia until 31 December 2015 in accordance with the following intermediate targets:

— by 31 December 2004, compliance with the Directive shall be achieved for 83 % of the total biodegradable load;

— by 31 December 2008, compliance with the Directive shall be achieved for 91 % of the total biodegradable load;

— by 31 December 2010, compliance with the Directive shall be achieved for agglomerations with a population equivalent of more than 10 000;

— by 31 December 2012, compliance with the Directive shall be achieved for 97 % of the total biodegradable load.
D. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT


By way of derogation from Articles 7 and 11 and from Annex III of Directive 94/67/EC and by way of derogation from Articles 6, 7(1) and 11 of Directive 2000/76/EC, the emission limit values and the requirements for measurements shall not apply to the following incinerators in Slovakia until 31 December 2006:

Hospital incinerators

— NsP Svidník
— NsP Trebišov
— NsP Košice
— NsP Rožňava
— NsP Poprad
— NsP Lučenec
— NsP Žilina
— NsP Levice
— NsP Prievidza-Bojnice
— NsP Trnava
— NsP Senica

Hazardous waste incinerators

— Slovnaft, a. s., Bratislava (1978)
— Duslo, a. s., Šaľa (1982)
— Petrochema, a. s., Dubová (1977)
— Petrochema, a. s., Dubová (1988)


By way of derogation from Article 4(1) and part A of Annexes III to VII of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for sulphur dioxide, nitrogen oxides and dust shall not apply until 31 December 2007 to the following plants in Slovakia:

— SSE, Žilina, Heat Production Plant Zvolen (Boilers K1 and K2);
— SSE, Žilina, Heat Production Plant Žilina (Boilers K1 and K2);
— SSE, Žilina, Heat Production Plant Martin (Boilers K4, K5, K6 and K7).

Fully coordinated permits will be issued for these installations before 30 October 2007, containing individually binding timetables for the achievement of full compliance. These permits shall ensure compliance with the general principles governing the basic obligations of the operators as set out in Article 3 of the Directive by 30 October 2007.


By way of derogation from Article 4(1) and part A of Annexes III to VII of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for sulphur dioxide, nitrogen oxides and dust shall not apply until 31 December 2007 to the following installations in Slovakia:

— Považská cementárenš, a. s., Ladce: 31 December 2011;
— Slovenský hovyárov, a. s., Senica: 31 December 2011;
— Istrochem, a. s., Bratislava: 31 December 2011;
— NCHZ, a. s., Nováky: 31 December 2011;
— SLZ Chémia a. s., Hnúšťa: 31 December 2011;
— Duslo, a. s., Šaľa: 31 December 2010;
— ŽOS Trnava, a.s.: 31 December 2010;
— Bukocel, a. s.: 31 December 2009;
— U.S. Steel: 31 December 2010;

By way of derogation from Article 5(1) of Directive 96/61/EC, the requirements for the granting of permits for existing installations shall not apply in Slovakia to the following installations until the date indicated for each installation, insofar as the obligation to operate these installations in accordance with emission limit values, equivalent parameters or technical measures based on the best available techniques according to Article 9(3) and (4) is concerned:

— NsP Svidník
— NsP Trebišov
— NsP Košice
— NsP Rožňava
— NsP Poprad
— NsP Lučenec
— NsP Žilina
— NsP Levice
— NsP Prievidza-Bojnice
— NsP Trnava
— NsP Senica

Hospital incinerators

Appendix

referred to in Chapter 5, Section B to Annex XIV (*)

List of establishments, including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings

ANNEX XV

Maximum additional appropriations referred to in Article 32(1) of the Act of Accession

Based on the accession of 10 new Member States by 1 May 2004, the maximum additional enlargement-related appropriations for commitments for agriculture, structural operations, internal policies and administration, as agreed in the conclusions of the European Council in Copenhagen, shall be the amounts set out in the table below:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Heading 1 Agriculture</td>
<td>1,897</td>
<td>3,747</td>
<td>4,147</td>
</tr>
<tr>
<td>Of which:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1a — Common Agricultural Policy</td>
<td>327</td>
<td>2,032</td>
<td>2,322</td>
</tr>
<tr>
<td>1b — Rural development</td>
<td>1,570</td>
<td>1,715</td>
<td>1,825</td>
</tr>
<tr>
<td>Heading 2 Structural actions after capping</td>
<td>6,070</td>
<td>6,907</td>
<td>8,770</td>
</tr>
<tr>
<td>Of which:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Structural fund</td>
<td>3,453</td>
<td>4,755</td>
<td>5,948</td>
</tr>
<tr>
<td>Cohesion Fund</td>
<td>2,617</td>
<td>2,152</td>
<td>2,822</td>
</tr>
<tr>
<td>Heading 3 Internal Policies and additional transitional expenditure</td>
<td>1,457</td>
<td>1,428</td>
<td>1,372</td>
</tr>
<tr>
<td>Of which:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Existing policies</td>
<td>846</td>
<td>881</td>
<td>916</td>
</tr>
<tr>
<td>Transitional Nuclear safety measures</td>
<td>125</td>
<td>125</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>Transitional Institution building measures</td>
<td>200</td>
<td>120</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>Transitional Schengen measures</td>
<td>286</td>
<td>302</td>
<td>271</td>
</tr>
<tr>
<td>Heading 5 Administration</td>
<td>503</td>
<td>558</td>
<td>612</td>
</tr>
<tr>
<td>Total Maximum Appropriations for commitments (Heading 1, 2, 3 and 5)</td>
<td>9,927</td>
<td>12,640</td>
<td>14,901</td>
</tr>
</tbody>
</table>

This is without prejudice to the EU-25 ceiling for category 1a for 2007-2013 set out in the Decision of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council on 18 November 2002, concerning the conclusions of the European Council meeting in Brussels on 24 and 25 October 2002.
ANNEX XVI

List referred to in Article 52(1) of the Act of Accession

1. Economic and Financial Committee:

2. Economic Policy Committee:

3. Advisory Committee on Tourism:

4. Pharmaceutical Committee:

5. Consultative Committee for the implementation of Directive 89/105/EEC relating to the transparency of measures regulating the pricing of medicinal products for human use and their inclusion in the scope of national health insurance systems:

6. Advisory Committee on Restrictive Practices and Dominant Positions:
   — 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

7. Advisory Committee on Concentrations:

8. Advisory Committee on Agreements and Dominant Positions in Air Transport:

9. Advisory Committee on Agreements and Dominant Positions in Maritime Transport:
   — 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

10. Advisory Committee on Restrictive Practices and Monopolies in the Transport Industry:
    Set up by 31968 R 1017: Council Regulation (EEC) No 1017/68 of 19 July 1968 (OJ L 175, 23.7.1968, p. 1), as last amended by:
    — 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

11. Employment Committee:

12. Social Protection Committee:

13. Advisory Committee on Social Security for Migrant Workers:
14. Advisory Committee on Freedom of Movement for Workers:

Set up by 31968 R 1612: Council Regulation (EEC) 1612/68 of 15 October 1968 (OJ L 257, 19.10.1968, p. 2), as last amended by:


15. Technical Committee on Freedom of Movement for Workers:

Set up by 31968 R 1612: Council Regulation (EEC) 1612/68 of 15 October 1968 (OJ L 257, 19.10.1968, p. 2), as last amended by:


16. Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work:


— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

17. Advisory Committee on Transport:

Set up by Article 79 of the EC Treaty

18. Committee on the Trans-European Transport Network:


19. Committee on the System of Charging for the Use of Transport Infrastructure:

Set up by 31965 D 0270: Council Decision 13 May 1965 (OJ 88, 24.5.1965, p. 1473), as amended by:


20. Advisory Committee on Programme Management for the Management and Storage of Radioactive Waste:


21. Advisory Committee on Aids to Transport by Rail, Road and Inland Waterway:


22. European Community Energy Star Board (ECESB):


23. Expert Group appointed by the Euratom Scientific and Technical Committee to address Basic Standards:

Set up by Article 31 of the Euratom Treaty

24. Expert Group appointed by the Euratom Scientific and Technical Committee to address Radioactive Effluents:

Set up by Article 37 of the Euratom Treaty


26. Scientific and Technical Research Committee:

Set up by 31974 Y 0129(01): Council Resolution of 14 January 1974 (OJ C 7, 29.1.1974, p. 2), as replaced by:


27. Coordinating Committee for Fast Reactors:


28. Advisory Committee for Public Works Contracts:


29. Banking Advisory Committee:


30. Contact Committee on Prevention of the Use of the Financial System for the Purpose of Money Laundering:

31. Contact Committee on the Coordination of Laws, Regulations and Administrative Provisions relating to Undertakings for Collective Investment in Transferable Securities (UCITS):

32. Contact Committee on the European Economic Interest Grouping (EEIG):

33. Contact Committee on the annual accounts of certain types of companies:

34. Advisory Committee on Medical Training:

35. Advisory Committee on Training in Nursing:

36. Advisory Committee on the Training of Midwives:

37. Advisory Committee on the Training of Dental Practitioners:

38. Advisory Committee on Pharmaceutical Training:

39. Advisory Committee on Veterinary Training:

40. Advisory Committee on Education and Training in the Field of Architecture:

41. Advisory Committee on Value Added Tax:

42. Television Without Frontiers Contact Committee:

43. Committee on Monetary, Financial and Balance of Payments Statistics:
ANNEX XVII

List referred to in Article 52(2) of the Act of Accession

1. Enterprise Policy Group:

2. Scientific Committee for Occupational Exposure Limits to Chemical Agents:

3. Committee of Senior Labour Inspectors:

4. Advisory Committee on Equal Opportunities for Women and Men:

5. Committee in the Area of Supplementary Pensions (the Pensions Forum):

6. Committee of Experts on the Transit of Natural Gas through Grids:

7. Committee of Experts on the Transit of Electricity between Grids:

8. Committee on Waste Management:
   Set up by 31976 D 0431: Commission Decision 76/431/EEC of 21 April 1976 (OJ L 115, 1.5.1976, p. 73), as last amended by:
   — 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23)

9. Advisory Committee on the Control and Reduction of Pollution Caused by Oil and Other Harmful Substances Discharged at Sea:

10. Advisory Committee on the Protection of Animals Used for Experimental and Other Scientific Purposes:

11. Advisory Committee for Coordination in the Internal Market Field:

12. Committee of European Securities Regulators:

13. Consumer Committee:

14. Advisory Committee for the Coordination of Fraud Prevention:
ANNEX XVIII

List referred to in Article 52(3) of the Act of Accession

1. Committee of the European Social Fund:

2. Advisory Committee on Vocational Training:
   — 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

3. Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries:

4. Advisory Committee on Fisheries and Aquaculture:

5. Advisory Committee on the Opening-up of Public Procurement in the Community:

6. Advisory Committee on Customs and Indirect Taxation:
Protocol No 1
on amendments to the statute of the European Investment Bank

PART ONE
AMENDMENTS TO THE STATUTE OF THE EUROPEAN INVESTMENT BANK

Article 1
The Protocol on the Statute of the European Investment Bank shall be amended as follows:

— Articles 3, 4(1) – first subparagraph, 11(2) – first, second and third subparagraphs, 12(2) and 13(1) – first subparagraph, shall be replaced by the following texts;

— a new fourth subparagraph shall be added after Article 11(2) third subparagraph;

‘Article 3
In accordance with Article 266 of this Treaty, the following shall be members of the Bank:

— the Kingdom of Belgium,
— the Czech Republic,
— the Kingdom of Denmark,
— the Federal Republic of Germany,
— the Republic of Estonia,
— the Hellenic Republic,
— the Kingdom of Spain,
— the French Republic,
— Ireland,
— the Italian Republic,
— the Republic of Cyprus,
— the Republic of Latvia,
— the Republic of Lithuania,
— the Grand Duchy of Luxembourg,
— the Republic of Hungary,
— the Republic of Malta,
— the Kingdom of the Netherlands,
— the Republic of Austria,
— the Republic of Poland,
— the Portuguese Republic,
— the Republic of Slovenia,
— the Slovak Republic,
— the Republic of Finland,
— the Kingdom of Sweden,
— the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland’

Article 4(1), first subparagraph
‘1. The capital of the Bank shall be EUR 163 727 670 000, subscribed by the Member States as follows (1):

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Capital Amount (EUR)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>26 649 532 500</td>
</tr>
<tr>
<td>France</td>
<td>26 649 532 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Italy</td>
<td>26 649 532 500</td>
</tr>
<tr>
<td>United Kingdom</td>
<td>26 649 532 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>15 989 719 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Belgium</td>
<td>7 387 065 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Netherlands</td>
<td>7 387 065 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>4 900 585 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Denmark</td>
<td>3 740 283 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Austria</td>
<td>3 666 973 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>3 635 030 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Finland</td>
<td>2 106 816 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>2 003 725 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>1 291 287 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>1 212 590 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>1 121 583 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Ireland</td>
<td>935 070 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>408 489 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>379 429 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>250 852 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Luxembourg</td>
<td>187 015 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>180 747 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>156 192 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>115 172 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>73 849 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) The figures quoted for the new Member States are indicative and based on the forecast 2002 data published by Eurostat (New Cronos).’
Article 11(2), first, second and third subparagraphs

‘2. The Board of Directors shall consist of twenty-six directors and sixteen alternate directors.

The directors shall be appointed by the Board of Governors for five years, one nominated by each Member State, and one nominated by the Commission.

The alternate directors shall be appointed by the Board of Governors for five years as shown below:

— two alternates nominated by the Federal Republic of Germany,
— two alternates nominated by the French Republic,
— two alternates nominated by the Italian Republic,
— two alternates nominated by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,
— one alternate nominated by common accord of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic,
— one alternate nominated by common accord of the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands,
— one alternate nominated by common accord of the Kingdom of Denmark, the Hellenic Republic and Ireland,
— one alternate nominated by common accord of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden,
— three alternates nominated by common accord of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic,
— one alternate nominated by the Commission.’

Article 11(2), fourth subparagraph to be added

‘The Board of Directors shall co-opt six non-voting experts: three as members and three as alternates.’

Article 12(2)

‘2. Save as otherwise provided in this Statute, decisions of the Board of Directors shall be taken by at least one third of the members entitled to vote representing at least fifty per cent of the subscribed capital. A qualified majority shall require eighteen votes in favour and sixty-eight per cent of the subscribed capital. The rules of procedure of the Bank shall lay down the quorum required for the decisions of the Board of Directors to be valid.’

Article 13(1), first subparagraph

‘1. The Management Committee shall consist of a President and eight Vice-Presidents appointed for a period of six years by the Board of Governors on a proposal from the Board of Directors. Their appointments shall be renewable.’

PART TWO

TRANSITIONAL PROVISIONS

Article 2


The Kingdom of Spain shall contribute, in eight equal instalments falling due on the dates referred above, to the reserves and provisions equivalent to reserves, as well as to the amount still to be appropriated to the reserves and provisions, comprising the balance of the profit and loss account, established at the end of the month preceding accession, as entered on the balance sheet of the Bank, in amounts corresponding to 4,1292 % of the reserves and provisions.

Article 3

From the date of the accession, the new Member States shall pay the following amounts corresponding to their share of the capital paid in for the subscribed capital as defined in Article 4 of the Statute (2).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>EUR 181 751 525</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>EUR 60 629 500</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>EUR 56 079 150</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>EUR 20 424 475</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>EUR 18 971 450</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>EUR 12 542 600</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>EUR 9 037 350</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>EUR 7 809 625</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>EUR 5 758 600</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>EUR 3 692 450</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) These dates are based on the assumption of effective accession of the new Member States at the latest two months before 30/9/2004.
(2) The figures quoted are indicative and based on the forecast 2002 data published by Eurostat (New Cronos).

**Article 4**

The new Member States shall contribute, in eight equal instalments falling due on the dates referred to in Article 3, to the reserves and provisions equivalent to reserves, as well as to the amount still to be appropriated to the reserves and provisions, comprising the balance of the profit and loss account, established at the end of the month preceding accession, as entered on the balance sheet of the Bank, in amounts corresponding to the following percentages of the reserves and provisions (2):

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>2.4234 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>0.8084 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>0.7477 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>0.2723 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>0.2530 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>0.1672 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>0.1205 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>0.1041 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>0.0768 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>0.0492 %</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(1) These dates are based on the assumption of effective accession of the new Member States at the latest two months before 30/9/2004.

(2) The figures quoted are indicative and based on the forecast 2002 data published by Eurostat (New Cronos).

**Article 5**

The capital and payments provided for in Articles 2, 3 and 4 of this Protocol shall be paid in by the Kingdom of Spain and the new Member States in cash in euro, save by way of derogation decided unanimously by the Board of Governors.

**Article 6**

1. Upon accession, the Board of Governors shall appoint a director for each of the new Member States, as well as alternate directors, as indicated in Article 11(2) of the Statute.

2. The terms of office of the directors and alternate directors so appointed shall expire at the end of the annual meeting of the Board of Governors during which the annual report for the 2007 financial year is examined.

3. Upon accession, the Board of Directors shall co-opt the experts and the alternate experts.
Protocol No 2

on the restructuring of the Czech steel industry

1. Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, State aid granted by the Czech Republic for restructuring purposes to specified parts of the Czech steel industry from 1997 to 2003 shall be deemed to be compatible with the common market provided that:

— the period provided for in Article 8(4) of Protocol 2 on ECSC products to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part (1), has been extended until the date of accession,

— the terms set out in the restructuring plan on the basis of which the above mentioned Protocol was extended are adhered to throughout the period 2002-2006,

— the conditions set out in this Protocol are met, and

— no State aid for restructuring is to be paid to the Czech steel industry after the date of accession.

2. Restructuring of the Czech steel sector, as described in the individual business plans of the companies listed in Annex 1, and in line with the conditions set out in this Protocol, shall be completed no later than 31 December 2006 (hereinafter referred to as 'the end of the restructuring period').

3. Only companies listed in Annex 1 (hereinafter referred to as 'benefitting companies') shall be eligible for State aid in the framework of the Czech steel restructuring programme.

4. A benefiting company may not:

(a) in the case of a merger with a company not included in Annex 1, pass on the benefit of the aid granted to the benefiting company;

(b) take over the assets of any company not included in Annex 1 which is declared bankrupt in the period up to 31 December 2006.

5. Any subsequent privatisation of any of the benefiting companies shall respect the conditions and principles regarding viability, State aids and capacity reduction defined in this Protocol.

6. The total restructuring aid to be granted to the benefiting companies shall be determined by the justifications set out in the approved Czech steel restructuring plan and individual business plans as approved by the Council. But in any case, the aid paid out in the period 1997-2003 is limited to a maximum amount of CZK 14 147 425 201. Of this total figure Nová Hut' receives a maximum of CZK 5 700 075 201, Vítkovice Steel receives a maximum of CZK 8 135 350 000 and Válcovny Plechu Frýdek Místek receives a maximum of CZK 292 000 000 depending on the requirements as set out in the approved restructuring plan. The aid shall only be granted once. No further State aid shall be granted by the Czech Republic for restructuring purposes to the Czech steel industry.

7. The net capacity reduction to be achieved by the Czech Republic for finished products during the period 1997-2006 shall be 590 000 tonnes.

Capacity reduction shall be measured only on the basis of permanent closure of production facilities by physical destruction such that the facilities cannot be restored to service. A declaration of bankruptcy of a steel company shall not qualify as capacity reduction.

The above level of net capacity reduction, together with any other capacity reductions identified as necessary in the restructuring programmes, shall be completed in line with the timetable in Annex 2.

8. The Czech Republic shall remove trade barriers in the coal market in accordance with the acquis by accession, enabling Czech steel companies to obtain access to coal at international market prices.

9. The business plan for the benefiting company Nová Hut' shall be implemented. In particular:

(a) the Vysoké Pece Ostrava plant shall be brought into the organisational framework of Nová Hut' by acquisition of full ownership. A target date shall be set for this merger, including assignation of responsibility for its implementation;

(b) restructuring efforts shall concentrate on the following:

— evolving Nová Hut' from being production oriented to being marketing orientated and improving the efficiency and effectiveness of its business management, including greater transparency on costs,

— Nová Hut' reviewing its product mix and entry into higher added-value markets,

— Nová Hut' making the necessary investments in order to achieve a higher quality of finished products in the short term;

(c) employment restructuring shall be implemented; levels of productivity comparable to those obtained by EU steel industry product groups shall be reached by 31 December 2006, on the basis of the consolidated figures of the benefiting companies concerned;

(d) compliance with the relevant Community acquis in the field of environmental protection shall be achieved by accession including the necessary investments addressed in the business plan. In accordance with the business plan the necessary future IPPC-related investment shall also be made, in order to ensure compliance with Directive 96/61/EC concerning integrated pollution prevention and control (1) by 1 November 2007.

10. The business plan for the benefiting company Vítkovice Steel shall be implemented. In particular:

(a) the Duo Mill shall be permanently closed no later than 31 December 2006. In the event of purchase of the company by a strategic investor, the purchase contract shall be made conditional on this closure by this date;

(b) restructuring efforts shall concentrate on the following:

— an increase in direct sales and a greater focus on cost reduction, this being essential for more efficient business management,

— adapting to market demand and shifting towards higher value-added products,

— bringing forward the proposed investment in the secondary steel making process from 2004 to 2003, in order to allow the company to compete on quality rather than on price;

(c) compliance with the relevant Community acquis in the field of environmental protection shall be achieved by accession including the necessary investments addressed in the business plan, which include the need for future IPPC-related investment.

11. The business plan for the benefiting company Válcovny Plechu Fryde’k Mistek (VPFM) shall be implemented. In particular:

(a) the Hot Rolling Mills Nos 1 and 2 shall be permanently closed by the end of 2004;

(b) restructuring efforts shall concentrate on the following:

— making the necessary investment in order to reach a higher quality of finished product in the short term,

— giving priority to the implementation of key identified profit improvement opportunities (including employment restructuring, cost reductions, yield improvements and distribution reorientation).

12. Any subsequent changes in the overall restructuring plan and the individual plans must be agreed by the Commission and, where appropriate, by the Council.

13. The implementation of the restructuring shall take place under conditions of full transparency and on the basis of sound market economy principles.

14. The Commission and the Council shall closely monitor the implementation of the restructuring and the fulfilment of the conditions set out in this Protocol concerning viability, State aid and capacity reductions before and after accession until the end of the restructuring period, in accordance with paragraphs 15 to 18. For this purpose the Commission shall report to the Council.

15. The Commission and the Council shall monitor the restructuring benchmarks set out in Annex 3.

16. Monitoring shall include an independent evaluation to be carried out in 2003, 2004, 2005 and 2006. The Commission’s viability test shall be an important element in ensuring that viability is achieved.

17. The Czech Republic shall cooperate fully with all the arrangements for monitoring. In particular:

— the Czech Republic shall supply the Commission with 6-monthly reports concerning the restructuring of the benefiting companies, no later than 15 March and 15 September of each year until the end of the restructuring period,

— the first report shall reach the Commission by 15 March 2003 and the last report by 15 March 2007, unless the Commission decides otherwise,

— the reports shall contain all the information necessary to monitor the restructuring process and the reduction and use of capacity and shall provide sufficient financial data to allow an assessment to be made of whether the conditions and requirements contained in this Protocol have been fulfilled. The reports shall at the least contain the information set out in Annex 4, which the Commission reserves the right to modify in line with its experiences during the monitoring process. In addition to the individual business reports of the companies listed in Annex 1, there shall also be a report on the overall situation of the Czech steel sector, including recent macroeconomic developments,

— the Czech Republic shall oblige the benefiting companies to disclose all relevant data which might, under other circumstances, be considered as confidential. In its reporting to the Council, the Commission shall ensure that company-specific confidential information is not disclosed.

18. The Commission may at any time decide to mandate an independent consultant to evaluate the monitoring results, undertake any research necessary and report to the Commission and the Council.

19. If the Commission establishes, on the basis of the reports referred to in paragraph 16, that substantial deviations from the financial data on which the viability assessment has been made have occurred, it may require the Czech Republic to take appropriate measures to reinforce the restructuring measures of the benefiting companies concerned.

20. Should the monitoring show that:

(a) the conditions for the transitional arrangements contained in this Protocol have not been fulfilled, or that

(b) the commitments made in the framework of the extension of the period during which the Czech Republic may exceptionally grant State support for the restructuring of its steel industry under the Europe Agreement (1) have not been fulfilled, or that

(c) the Czech Republic in the course of the restructuring period has granted additional incompatible State aid to the steel industry and to the benefiting companies in particular,

the transitional arrangements contained in this Protocol shall not have effect.

The Commission shall take appropriate steps requiring any company concerned to reimburse any aid granted in breach of the conditions laid down in this Protocol.


ANNEX 1

COMPANIES BENEFITING FROM STATE AID UNDER THE STEEL RESTRUCTURING PROGRAMME OF THE CZECH REPUBLIC

NOVÁ HUT, a.s.
Vratimovská 689
707 02 Ostrava-Kunčice
Czech Republic

VÝTKOVICE STEEL, a.s.
Ruská 2887/101
706 02 Ostrava — Vítkovice
Czech Republic

VÁLCOVNY PLECHU, a.s.
Kržíková 1377
Frýdecko — Místek
Czech Republic

ANNEX 2

TIMETABLE FOR CAPACITY CHANGES (REDUCTIONS AND INCREASES) (1)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Company</th>
<th>Facility</th>
<th>Capacity change (tpy)</th>
<th>Date of production change</th>
<th>Date of permanent closure</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Poldi Hütte</td>
<td>Rolling mills V1-V8</td>
<td>-120 000</td>
<td>1.8.1999</td>
<td>31.5.2000</td>
</tr>
<tr>
<td>Vítkovice Steel</td>
<td>Duo rolling mill</td>
<td>-130 000</td>
<td>30.6.2006</td>
<td>31.12.2006</td>
</tr>
<tr>
<td>Nová Huť</td>
<td>Section mill</td>
<td>+330 000</td>
<td>1.1.2007</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Net capacity change</td>
<td>-590 000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>


ANNEX 3

RESTRUCTURING BENCHMARKS AND MONITORING

1. Viability

Taking into account the special accounting rules applied by the Commission, each benefiting company shall achieve a minimum annual gross operating result of turnover (10% for non-integrated steel undertakings, 13.5% for integrated steel mills) and a minimum return of 1.5% of turnover on own capital no later than 31 December 2006. This shall be verified in the independent evaluation carried out annually between 2003 and 2006, as provided for in paragraph 16 of the Protocol.

2. Productivity

An overall productivity comparable with the one attained by the EU steel industry shall be achieved gradually by 31 December 2006. This shall be verified in the independent evaluation carried out annually between 2003 and 2006, as set out in paragraph 16 of the Protocol.

3. Cost reductions

Particular importance shall be attached to cost reductions as one of the key elements of viability. These shall be fully implemented, in accordance with the business plans of the benefiting companies.
ANNEX 4

INDICATIVE LIST OF INFORMATION REQUIREMENTS

1. Production and market effects
   — monthly production of crude steel, semi-finished and finished products by category as well as by product range,
   — products sold, including volumes, prices and markets; breakdown by product range.

2. Investments
   — details of investments realised,
   — date of completion,
   — the costs of the investment, the sources of finance and the sum of any related aid involved,
   — the date of aid payment if any.

3. Workforce reductions
   — number and timing of job losses,
   — evolution in employment at beneficiary companies (distinguishing between direct and indirect employment).

4. Capacity (with regard to the entire steel sector in the Czech Republic)
   — date or expected date of cessation of production of capacities expressed in MPP (MPP being the maximum possible annual production that can be obtained in ordinary working conditions) to be closed, and description of these,
   — date (or expected date) of dismantling, as defined in Commission Decision No 3010/91/ECSC on the information to be furnished by steel undertakings about their investments (1), of the installation concerned and details of the dismantling,
   — date (or expected date) of introduction of new capacities and description of these,
   — evolution in total capacity in the Czech Republic of crude steel and finished products per category.

5. Cost
   — breakdown of costs and their respective evolution in the past and in the future, in particular for workforce cost saving, energy consumption, raw material cost saving, accessories and external services reduction.

6. Financial performance
   — evolution of selected key financial ratios to ensure progress is being made towards viability (the financial results and ratios must be provided in a way which allows comparisons with the company's financial restructuring plan and must include the Commission's viability test),
   — level of financial charges,

— details and timing of aid granted,
— details and timing of the paying out of aid already granted,
— terms and conditions of any new loans (irrespective of source).

7. Privatisation

— selling price and treatment of existing liabilities,
— disposal of proceeds of sale,
— date of sale,
— financial position of company at the time of sale,
— value of the company/assets at the time of sale and method used for valuation.

8. Creation of a new company or new plants incorporating capacity extensions

— identity of each private and public sector participant,
— sources of their financing for the creation of the new company or new plants,
— terms and conditions of the private and the public shareholders' participation,
— management structure of the new company.
THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

RECALLING that the Joint Declaration on the Sovereign Base Areas of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Cyprus annexed to the Final Act of the Treaty concerning the Accession of the United Kingdom to the European Communities provided that the arrangements applicable to relations between the European Economic Community and the Sovereign Base Areas will be defined within the context of any agreement between the Community and the Republic of Cyprus,

TAKING ACCOUNT of the provisions concerning the Sovereign Base Areas set out in the Treaty concerning the Establishment of the Republic of Cyprus (hereafter referred to as the 'Treaty of Establishment') and the associated Exchanges of Notes dated 16 August 1960,

NOTING the Exchange of Notes between the Government of the United Kingdom and the Government of the Republic of Cyprus concerning the administration of the Sovereign Base Areas, dated 16 August 1960, and the attached Declaration by the United Kingdom Government that one of the main objects to be achieved is the protection of the interests of those resident or working in the Sovereign Base Areas, and considering in this context that the said persons should have, to the extent possible, the same treatment as those resident or working in the Republic of Cyprus,

NOTING FURTHER the provisions of the Treaty of Establishment regarding customs arrangements between the Sovereign Base Areas and the Republic of Cyprus and in particular those of Annex F to the said Treaty,

NOTING ALSO the commitment of the United Kingdom not to create customs posts or other frontier barriers between the Sovereign Base Areas and the Republic of Cyprus and the arrangements made pursuant to the Treaty of Establishment whereby the authorities of the Republic of Cyprus administer a wide range of public services in the Sovereign Base Areas, including in the fields of agriculture, customs and taxation,

CONFIRMING that the accession of the Republic of Cyprus to the European Union should not affect the rights and obligations of the parties to the Treaty of Establishment,

RECOGNISING therefore the need to apply certain provisions of the Treaty establishing the European Community and related EC law to the Sovereign Base Areas and to make special arrangements regarding the implementation of these provisions in the Sovereign Base Areas,

HAVE AGREED UPON THE FOLLOWING PROVISIONS:

**Article 1**

Article 299(6)(b) of the Treaty establishing the European Community shall be replaced by the following:

‘(b) This Treaty shall not apply to the United Kingdom Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia in Cyprus except to the extent necessary to ensure the implementation of the arrangements set out in the Protocol on the Sovereign Base Areas of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Cyprus annexed to the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union and in accordance with the terms of that Protocol.’

**Article 2**

1. The Sovereign Base Areas shall be included within the customs territory of the Community and, for this purpose, the customs and common commercial policy acts listed in Part One of the Annex to this Protocol shall apply to the Sovereign Base Areas with the amendments set out in the Annex.

2. The acts on turnover taxes, excise duties and other forms of indirect taxation listed in Part Two of the Annex to this Protocol shall apply to the Sovereign Base Areas with the amendments set out in the Annex as well as the relevant provisions applying to Cyprus as set out in the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic
of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republican of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union.

3. The acts listed in Part Three of the Annex to this Protocol shall be amended as set out in the Annex to enable the United Kingdom to maintain the reliefs and exemptions from duties and taxes on supplies to its forces and associated personnel which are granted by the Treaty of Establishment.

Article 3

The following Treaty and related provisions shall apply to the Sovereign Base Areas:

(a) Title II of Part Three of the EC Treaty, on agriculture, and provisions adopted on that basis;

(b) Measures adopted under Article 152(4)(b) of the EC Treaty.

Article 4

Persons resident or employed in the territory of the Sovereign Base Areas who, under arrangements made pursuant to the Treaty of Establishment and the associated Exchange of Notes dated 16 August 1960, are subject to the social security legislation of the Republic of Cyprus shall be treated for the purposes of Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community (1) as if they were resident or employed in the territory of the Republic of Cyprus.

Article 5

1. The Republic of Cyprus shall not be required to carry out checks on persons crossing their land and sea boundaries with the Sovereign Base Areas and any Community restrictions on the crossing of external borders shall not apply in relation to such persons.

2. The United Kingdom shall exercise controls on persons crossing the external borders of the Sovereign Base Areas in accordance with the undertakings set out in Part Four of the Annex to this Protocol.

Article 6

The Council, acting unanimously on a proposal from the Commission, may, in order to ensure effective implementation of the objectives of this Protocol, amend Articles 2 to 5 above, including the Annex, or apply other provisions of the EC Treaty and related Community legislation to the Sovereign Base Areas on such terms and subject to such conditions as it may specify. The Commission shall consult the United Kingdom and the Republic of Cyprus before bringing forward a proposal.

Article 7

1. Subject to paragraph 2, the United Kingdom shall be responsible for the implementation of this Protocol in the Sovereign Base Areas. In particular:

(a) the United Kingdom shall be responsible for the application of the Community measures specified in this Protocol in the fields of customs, indirect taxation and the common commercial policy in relation to goods entering or leaving the island of Cyprus through a port or airport within the Sovereign Base Areas;

(b) controls on goods imported into or exported from the island of Cyprus by the forces of the United Kingdom through a port or airport in the Republic of Cyprus may be carried out within the Sovereign Base Areas;

(c) the United Kingdom shall be responsible for issuing any licences, authorisations or certificates which may be required under any applicable Community measure in respect of goods imported into or exported from the island of Cyprus by the forces of the United Kingdom.

2. The Republic of Cyprus shall be responsible for the administration and payment of any Community funds to which persons in the Sovereign Base Areas may be entitled pursuant to the application of the common agricultural policy in the Sovereign Base Areas under Article 3 of this Protocol and the Republic of Cyprus shall be accountable to the Commission for such expenditure.

3. Without prejudice to paragraphs 1 and 2, the United Kingdom may delegate to the competent authorities of the Republic of Cyprus, in accordance with arrangements made pursuant to the Treaty of Establishment, the performance of any functions imposed on a Member State by or under any provision referred to in Articles 2 to 5 above.

4. The United Kingdom and the Republic of Cyprus shall cooperate to ensure the effective implementation of this Protocol in the Sovereign Base Areas and, where appropriate, shall conclude further arrangements concerning the delegation of the implementation of any of the provisions referred to in Articles 2 to 5 above. A copy of any such arrangements shall be submitted to the Commission.

Article 8

The arrangements provided for in this Protocol shall have the sole purpose of regulating the particular situation of the Sovereign Base Areas of the United Kingdom in Cyprus and shall not apply to any other territory of the Community, nor serve as a precedent, in whole or in part, for any other special arrangements which either already exist or which might be set up in another European territory provided for in Article 299 of the Treaty.

Article 9

The Commission shall report to the European Parliament and the Council every five years on the implementation of the provisions of this Protocol.

ANNEX

References in this Protocol to Directives and Regulations shall be interpreted as references to those Directives and Regulations as amended or substituted from time to time and their implementing acts.

PART ONE

1. Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code of which Article 3(2) shall be replaced by the following:

'2. The following territories situated outside the territory of the Member States shall, taking the conventions and treaties applicable to them into account, be considered to be part of the customs territory of the Community:

(a) FRANCE

The territory of the principality of Monaco as defined in the Customs Convention signed in Paris on 18 May 1963 (Official Journal of the French Republic of 27 September 1963, p. 8679)

(b) CYPRUS

The territory of the United Kingdom Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia as defined in the Treaty concerning the Establishment of the Republic of Cyprus, signed in Nicosia on 16 August 1960 (United Kingdom Treaty Series No 4 (1961) Cmnd. 1252);


3. Council Regulation (EEC) No 918/83 of 28 March 1983 setting up a Community system of reliefs from customs duty;


5. Council Regulation (EEC) No 3677/90 of 13 December 1990 laying down measures to be taken to discourage the diversion of certain substances to the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances;


8. Council Regulation (EC) No 3295/94 of 22 December 1994 laying down measures concerning the entry into the Community and the export and re-export from the Community of goods infringing certain intellectual property rights;


PART TWO


(a) Article 3(4), first subparagraph, shall be replaced by the following:

'By way of derogation from paragraph 1, in view of:

— the conventions and treaties which the Principality of Monaco and the Isle of Man have concluded respectively with the French Republic and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

— the Treaty concerning the Establishment of the Republic of Cyprus,

the Principality of Monaco, the Isle of Man and the United Kingdom Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia shall not be treated for the purpose of the application of this Directive as third territories.'

(b) Article 3(4), second subparagraph, shall be amended by the addition of a third indent as follows:

'— the United Kingdom Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia are treated as transactions originating in or intended for the Republic of Cyprus.'

2. Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products: Article 2(4) shall be amended by the addition of a fifth indent as follows:

'— the United Kingdom Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia are treated as transactions originating in or intended for the Republic of Cyprus.'

PART THREE

1. Article 135 of Council Regulation (EEC) No 918/83 of 28 March 1983 setting up a Community system of reliefs from customs duty shall be amended by the addition of a new point (d), as follows:

'(d) by the United Kingdom of the reliefs on importations of goods for the use of its forces or the civilian staff accompanying them or for supplying their messes or canteens resulting from the Treaty of Establishment concerning the Republic of Cyprus, dated 16 August 1960.'

(a) by the insertion of a fourth indent in Article 14(1)(g), as follows:

'— the exemptions set out in the third indent shall extend to imports by and supplies of goods and services to the forces of the United Kingdom stationed in the island of Cyprus pursuant to the Treaty of Establishment concerning the Republic of Cyprus, dated 16 August 1960, which are for the use of the forces or the civilian staff accompanying them or for supplying their messes or canteens.'

(b) by the replacement of Article 17(3)(b) with the following:

'(b) transactions which are exempt under Article 14(1)(g) and (i) and under Articles 15, and 16(1)(B) and (C), and paragraph 2'.

3. Article 23(1), first subparagraph, of Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products shall be amended by the addition of a new indent, as follows:

'— for the armed forces of the United Kingdom stationed in the island of Cyprus pursuant to the Treaty of Establishment concerning the Republic of Cyprus dated 16 August 1960, for the use of those forces, for the civilian staff accompanying them or for supplying their messes or canteens'.

PART FOUR

1. In this Protocol:

(a) 'external borders of the Sovereign Base Areas' means their sea boundaries and their airports and seaports, but not their land or sea boundaries with the Republic of Cyprus;

(b) ‘crossing points’ shall mean any crossing point authorised by the competent authorities of the United Kingdom for the crossing of external borders.

2. The United Kingdom shall only allow the external borders of the Sovereign Base Areas to be crossed at crossing points.

3. (a) Nationals of third countries shall only be permitted to cross the external borders of the Sovereign Base Areas if —

(i) they possess a valid travel document;

(ii) they are in possession of a valid visa for the Republic of Cyprus, if required;

(iii) they are engaged in defence-related activity or are the family member of a person who is engaged in such activity; and

(iv) they are not a threat to national security.

(b) The United Kingdom may only derogate from these conditions on humanitarian grounds, on grounds of national interest or in order to comply with its international obligations.

(c) For the purpose of the undertaking in letter (a)(ii) members of a force, civilian component and dependants, as defined in Annex C to the Treaty of Establishment, shall be treated as not requiring a visa for the Republic of Cyprus.

4. The United Kingdom shall carry out checks on persons crossing the external borders of the Sovereign Base Areas. These checks shall include the verification of travel documents. All persons shall undergo at least one such check in order to establish their identity.

5. The competent authorities of the United Kingdom shall use mobile units to carry out external border surveillance between border crossing points and at crossing points outside of normal opening hours. This surveillance shall be carried out in such a way as to discourage people from circumventing the checks at crossing points. The competent authorities of the United Kingdom shall deploy enough suitably qualified officers to carry out checks and surveillance along the external borders of the Sovereign Base Areas.

6. The United Kingdom authorities shall maintain constant close cooperation with the authorities of the Republic of Cyprus with a view to the effective implementation of checks and surveillance.

7. (a) An applicant for asylum who first entered the island of Cyprus from outside the European Community by one of the Sovereign Base Areas shall be taken back or readmitted to the Sovereign Base Areas at the request of the Member State of the European Community in whose territory the applicant is present.

(b) The Republic of Cyprus, bearing in mind humanitarian considerations, shall work with the United Kingdom with a view to devising practical ways and means of respecting the rights and satisfying the needs of asylum seekers and illegal migrants in the Sovereign Base Areas, in accordance with the relevant Sovereign Base Area Administration legislation.
DECLARATION BY THE EUROPEAN COMMISSION

The European Commission confirms its understanding that the provisions of Community law applicable to the Sovereign Base Areas pursuant to Article 3(a) of this Protocol include:

(a) Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products;


Protocol No 4

on the Ignalina nuclear power plant in Lithuania

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

DECLARING the Union’s willingness to continue to provide adequate additional Community assistance to Lithuania’s decommissioning effort also after Lithuania’s accession to the European Union for the period until 2006 and beyond and noting that Lithuania, bearing in mind this expression of Union solidarity, has committed to close Unit 1 of the Ignalina Nuclear Power Plant before 2005 and Unit 2 by 2009,

RECOGNISING that the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant with two 1 500 MW RBMK-type reactor units inherited from the former Soviet Union is of an unprecedented nature and represents for Lithuania an exceptional financial burden not commensurate with the size and economic strength of the country and that this decommissioning will continue beyond the Community’s current Financial Perspective,

NOTING the need to adopt implementing provisions for the additional Community assistance to address the consequences of the closure and the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant,

NOTING that Lithuania will pay due attention to the needs of the regions most affected by the closure of the Ignalina Nuclear Power Plant in its use of Community assistance,

DECLARING that certain measures that will be supported through public aid shall be considered as compatible with the internal market, such as the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant, and the environmental upgrading in line with the acquis and modernisation of conventional electricity production capacity needed to replace the two Ignalina Nuclear Power Plant reactors after their closure,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Acknowledging the readiness of the Union to provide adequate additional Community assistance to the efforts by Lithuania to decommission the Ignalina Nuclear Power Plant and highlighting this expression of solidarity, Lithuania commits to the closure of Unit 1 of the Ignalina Nuclear Power Plant before 2005 and of Unit 2 of this plant by 31 December 2009 at the latest and to the subsequent decommissioning of these units.
Article 2

1. During the period 2004-2006, the Community shall provide Lithuania with additional financial assistance in support of its efforts to decommission and to address the consequences of the closure and decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant (hereinafter ‘the Ignalina Programme’).


3. The Ignalina Programme shall, inter alia, cover: measures in support of the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant; measures for the environmental upgrading in line with the acquis and modernisation measures of conventional production capacity to replace the production capacity of the two Ignalina Nuclear Power Plant reactors; and other measures which are consequential to the decision to close and decommission this plant and which contribute to the necessary restructuring, environmental upgrading and modernisation of the energy production, transmission and distribution sectors in Lithuania as well as to enhancing the security of energy supply and improving energy efficiency in Lithuania.

4. The Ignalina Programme shall include measures to support plant personnel in maintaining a high level of operational safety at the Ignalina Nuclear Power Plant in the periods prior to the closure and during the decommissioning of the said reactor units.

5. For the period 2004-2006 the Ignalina Programme shall amount to EUR 285 million in commitment appropriations, to be committed in equal annual tranches.

6. The contribution under the Ignalina Programme may, for certain measures, amount to up to 100% of the total expenditure. Every effort should be made to continue the co-financing practice established under the pre-accession assistance for Lithuania’s decommissioning effort as well as to attract co-financing from other sources, as appropriate.

7. The assistance under the Ignalina Programme, or parts thereof, may be made available as a Community contribution to the Ignalina International Decommissioning Support Fund, managed by the European Bank for Reconstruction and Development.

8. Public aid from national, Community and international sources:

— for the environmental upgrading in line with the acquis and modernisation measures of the Lithuanian Thermal Power Plant in Elektrenai as the key replacement for the production capacity of the two Ignalina Nuclear Power Plant reactors; and

— for the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant

shall be compatible with the internal market as defined in the EC Treaty.

9. Public aid from national, Community and international sources in support of Lithuania’s efforts to address the consequences of the closure and of the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant may, on a case by case basis, be considered to be compatible – under the EC Treaty – with the internal market, in particular public aid provided for enhancing the security of energy supply.

Article 3

1. Recognising that the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant is of a long-term nature and represents for Lithuania an exceptional financial burden not commensurate with its size and economic strength, the Union shall, in solidarity with Lithuania, provide adequate additional Community assistance to the decommissioning effort beyond 2006.

2. The Ignalina Programme will be, for this purpose, seamlessly continued and extended beyond 2006. Implementing provisions for the extended Ignalina Programme shall be decided in accordance with the procedure laid down in Article 56 of the Act of Accession and enter into force, at the latest, by the date of expiry of the current Financial Perspective.

3. The Ignalina Programme, as extended in accordance with the provisions of Article 3(2) of this Protocol, shall be based on the same elements and principles as described in Article 2 of this Protocol.

4. For the period of the next Financial Perspectives, the overall average appropriations under the extended Ignalina Programme shall be appropriate. Programming of these resources will be based on actual payment needs and absorption capacity.

Article 4

Without any prejudice to the provisions of Article 1, the general safeguard clause referred to in Article 37 of the Act of Accession shall apply until 31 December 2012 if energy supply is disrupted in Lithuania.

Protocol No 5

on the transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

CONSIDERING the particular situation of the region of Kaliningrad of the Russian Federation in the context of the Union’s enlargement,

RECOGNISING the obligations and commitments of Lithuania with regard to the acquis establishing an area of freedom, security and justice,

NOTING, in particular, that Lithuania shall fully apply and implement the EC acquis regarding the list of countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as well the EC acquis regarding the uniform format for a visa as from accession at the latest,

RECOGNISING that the transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation through EU territory is a matter concerning the Union as a whole and should be treated as such and must not entail any unfavourable consequence for Lithuania,

CONSIDERING the decision to be taken by the Council to remove controls at internal borders after it has verified that the necessary conditions to that effect have been met,

DETERMINED to assist Lithuania in fulfilling the conditions for full participation in the Schengen area without internal frontiers as soon as possible,

HAVE AGREED ON THE FOLLOWING PROVISIONS:

Article 1

The Community rules and arrangements on transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation, and in particular Council Regulation establishing a specific Facilitated Transit Document (FTD), a Facilitated Rail Transit Document (FRTD) and amending the Common Consular Instructions and the Common Manual shall not in themselves delay or prevent the full participation of Lithuania in the Schengen acquis, including the removal of internal border controls.

Article 2

The Community shall assist Lithuania in implementing the rules and arrangements for the transit of persons between the region of Kaliningrad and the other parts of the Russian Federation with a view to Lithuania’s full participation in the Schengen area as soon as possible. The Community shall assist Lithuania in managing the transit of persons between the region of Kaliningrad and the other parts of the Russian Federation and shall, notably, bear any additional costs incurred by implementing the specific provisions of the acquis provided for such transit.

Article 3

Without prejudice to the sovereign rights of Lithuania, any further decision concerning the transit of persons between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation will be only adopted after the accession of Lithuania by the Council acting unanimously on a proposal from the Commission.
Protocol No 6
on the acquisition of secondary residences in Malta

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Bearing in mind the very limited number of residences in Malta and the very limited land available for construction purposes, which can only cover the basic needs created by the demographic development of the present residents, Malta may on a non-discriminatory basis maintain in force the rules on the acquisition and holding of immovable property for secondary residence purposes by nationals of the Member States who have not legally resided in Malta for at least five years laid down in the Immovable Property (Acquisition by Non-Residents) Act (Chapter 246).

Malta shall apply authorisation procedures for the acquisition of immovable property for secondary residence purposes in Malta, which shall be based on published, objective, stable and transparent criteria. These criteria shall be applied in a non-discriminatory manner and shall not differentiate between nationals of Malta and of other Member States. Malta shall ensure that in no instance shall a national of a Member State be treated in a more restrictive way than a national of a third country.

In the event that the value of one such property bought by a national of a Member State exceeds the thresholds provided for in Malta's legislation, namely 30 000 Maltese lira for apartments and 50 000 Maltese lira for any type of property other than apartments and property of historical importance, authorisation shall be granted. Malta may revise the thresholds established by such legislation to reflect changes in prices in the property market in Malta.

Protocol No 7
on abortion in Malta

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

HAVE AGREED UPON THE FOLLOWING PROVISION:

Nothing in the Treaty on European Union, or in the Treaties establishing the European Communities, or in the Treaties or Acts modifying or supplementing those Treaties, shall affect the application in the territory of Malta of national legislation relating to abortion.
Protocol No 8
on the restructuring of the Polish steel industry

1. Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, State aid granted by Poland for restructuring purposes to specified parts of the Polish steel industry shall be deemed to be compatible with the common market provided that:

— the period provided for in Article 8(4) of Protocol 2 on ECSC products to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Poland, of the other part (†), has been extended until the date of accession,

— the terms set out in the restructuring plan on the basis of which, the abovementioned Protocol was extended, are adhered to throughout the period 2002-2006,

— the conditions set out in this Protocol are met, and

— no State aid for restructuring is to be paid to the Polish steel industry after the date of accession.

2. Restructuring of the Polish steel sector, as described in the individual business plans of the companies listed in Annex 1, and in line with the conditions set out in this Protocol, shall be completed no later than 31 December 2006 (hereinafter referred to as 'the end of the restructuring period').

3. Only companies listed in Annex 1 (hereinafter referred to as 'benefiting companies') shall be eligible for State aid in the framework of the Polish steel restructuring programme.

4. A benefiting company may not:

(a) in the case of a merger with a company not included in Annex 1, pass on the benefit of the aid granted to the benefiting company;

(b) take over the assets of any company not included in Annex 1 which is declared bankrupt in the period up to 31 December 2006.

5. Any subsequent privatisation of any of the benefiting companies shall take place on a basis that respects the need for transparency and shall respect the conditions and principles regarding viability, state aids and capacity reduction defined in this Protocol. No further State aid shall be granted as part of the sale of any company or individual assets.

6. The restructuring aid granted to the benefiting companies shall be determined by the justifications set out in the approved Polish steel restructuring plan and individual business plans as approved by the Council. But in any case the aid paid out in the period of 1997-2003 and in its total amount shall not exceed PLN 3 387 070 000.

Of this total figure,

— as regards Polskie Huty Stali (hereinafter referred to as 'PHS'), the restructuring aid already granted or to be granted since 1997 until the end of 2003 shall not exceed PLN 3 140 360 000. PHS has already received PLN 62 360 000 of restructuring aid in the period 1997-2001; it shall receive further restructuring aid of no more than PLN 3 078 000 000 in 2002 and 2003 depending on the requirements set out in the approved restructuring plan (to be entirely paid out in 2002 if the extension of the grace period under Protocol 2 of the Europe Agreement is granted by the end of 2002, or otherwise in 2003);

— as regards Huta Andrzej S.A., Huta Bankowa Sp. z o.o., Huta Batory S.A., Huta Buczek S.A., Huta L.W. Sp. z o.o., Huta Lubsdy S.A., and Huta Pokój S.A. (hereinafter referred to as 'other benefiting companies'), the steel restructuring aid already granted or to be granted from 1997 until the end of 2003 shall not exceed PLN 246 710 000. These firms have already received PLN 37 160 000 of restructuring aid in the period 1997-2001; they will receive further restructuring aid of no more than PLN 210 210 000 depending on the requirements set out in the approved restructuring plan (of which PLN 182 170 000 in 2002 and PLN 27 380 000 in 2003 if the extension of the grace period under Protocol 2 of the Europe Agreement is granted by the end of 2002, or otherwise PLN 210 210 000 in 2003).

No further State aid shall be granted by Poland for restructuring purposes to the Polish steel industry.

7. The net capacity reduction to be achieved by Poland for finished products during the period 1997-2006 shall be a minimum of 1 231 000 tonnes. This overall amount includes net capacity reductions of at least 715 000 tpy in hot rolled products and 716 000 tpy in cold rolled products, as well as an increase of at most 200 000 tpy of other finished products.

Capacity reduction shall be measured only on the basis of permanent closure of production facilities by physical destruction such that the facilities cannot be restored to service. A declaration of bankruptcy of a steel company shall not qualify as capacity reduction.

The net capacity reductions shown in Annex 2 are minima and actual net capacity reductions to be achieved and the time frame for doing so will be established on the basis of Poland’s final restructuring programme and individual business plans under the Europe Agreement, taking into account the objective to ensure the viability of benefiting companies by 31 December 2006.

8. The business plan for the benefiting company PHS shall be implemented. In particular:

(a) restructuring efforts shall concentrate on the following:

— reorganising PHS production facilities on a product basis and ensuring horizontal organisation by function (purchasing, production, sales),

— establishing in PHS a unified management structure enabling full realisation of synergies in the consolidation,

— evolving the strategic focus of PHS from being production oriented to being marketing oriented,

— improving the efficiency and effectiveness of PHS business management and also ensuring better control of direct sales,

— PHS reviewing, on the basis of sound economic considerations, the strategy of spin-off companies and, where appropriate, reintegrating services into the parent company,

— PHS reviewing its product mix, reducing over-capacity on long semi-finished products and generally moving further into the higher value added product market,

— PHS investing in order to achieve a higher quality of finished products; special attention shall be given to attaining by the date set in the timetable for the implementation of the PHS restructuring programme and at the latest by the end of 2006 3-Sigma production quality level at the PHS site in Kraków;

(b) cost savings shall be maximised in PHS during the restructuring period through energy efficiency gains, improved purchasing and ensuring productivity yields comparable to European Union levels;

(c) employment restructuring shall be implemented; levels of productivity comparable to those obtained by EU steel industry product groups shall be reached by 31 December 2006, based on consolidated figures including indirect employment in the wholly owned service companies;

(d) any privatisation shall be on a basis that respects the need for transparency and fully respects the commercial value of PHS. No further State aid shall be granted as part of the sale.

9. The business plan for the other benefiting companies shall be implemented. In particular:

(a) for all of the other benefiting companies, restructuring efforts shall concentrate on the following:

— evolving the strategic focus from being production oriented to being marketing oriented,

— improving the efficiency and effectiveness of the companies' business management and also ensuring better control of direct sales,

— reviewing, on the basis of sound economic considerations, the strategy of spin-off companies and, where appropriate, reintegrating services into the parent companies;

(b) for Huta Bankowa, implementing the cost savings programme;

(c) for Huta Buczek, obtaining the necessary financial support from creditors and local financial institutions and implementing the cost savings programme, including reducing the investment cost by adapting existing production facilities;

(d) for Huta Łąbędz, implementing the cost savings programme and reducing reliance on the mining industry;

(e) for Huta Pokój, achieving international productivity standards in the subsidiaries, implementing energy consumption savings and cancelling the proposed investment in the processing and construction department;

(f) for Huta Batory, reaching agreement with creditors and financial institutions on debt rescheduling and investment loans. The company shall also ensure substantial additional cost savings associated with employment restructuring and improved yields;

(g) for Huta Andrzej, securing a stable financial base for its development by negotiating an agreement between the company's current lenders, long-term creditors, trade creditors and financial institutions. Additional investments in the hot tube mill as well as the implementation of the staff reduction programme must take place,
(h) for Huta L.W., carrying out investments in relation to the company's hot rolling mills project, lifting equipment, and environmental standing. This company shall also achieve higher productivity levels, through staff restructuring and reducing the costs of external services.

10. Any subsequent changes in the overall restructuring plan and the individual plans must be agreed by the Commission and, where appropriate, by the Council.

11. The implementation of the restructuring shall take place under conditions of full transparency and on the basis of sound market economy principles.

12. The Commission and the Council shall closely monitor the implementation of the restructuring and the fulfilment of the conditions set out in this Protocol concerning viability, state aid and capacity reductions before and after accession, until the end of the restructuring period, in accordance with paragraphs 13 to 18. For this purpose the Commission shall report to the Council.

13. In addition to the monitoring of State aid, the Commission and the Council shall monitor the restructuring benchmarks set out in Annex 3.

14. Monitoring shall include an independent evaluation to be carried out in 2003, 2004, 2005 and 2006. The Commission's viability test shall be applied and productivity shall be measured as part of the evaluation.

15. Poland shall cooperate fully with all the arrangements for monitoring. In particular:

— Poland shall supply the Commission with 6-monthly reports concerning the restructuring of the benefiting companies, no later than 15 March and 15 September of each year until the end of the restructuring period,

— the first report shall reach the Commission by 15 March 2003 and the last report by 15 March 2007, unless the Commission decides otherwise,

— the reports shall contain all the information necessary to monitor the restructuring process, the State aid and the reduction and use of capacity and shall provide sufficient financial data to allow an assessment to be made of whether the conditions and requirements contained in this Protocol have been fulfilled. The reports shall at the least contain the information set out in Annex 4, which the Commission reserves the right to modify in line with its experiences during the monitoring process. In addition to the individual business reports of the companies listed in Annex 1, there shall also be a report on the overall situation of the Polish steel sector, including recent macro-economic developments,

— all additional information necessary for the independent evaluation provided for in paragraph 14 must, furthermore, be provided by Poland,

— Poland shall oblige the benefiting companies to disclose all relevant data which might, under other circumstances, be considered as confidential. In its reporting to the Council, the Commission shall ensure that company-specific confidential information is not disclosed.

16. The Commission may at any time decide to mandate an independent consultant to evaluate the monitoring results, undertake any research necessary and report to the Commission and the Council.

17. If the Commission establishes, on the basis of the monitoring, that substantial deviations from the financial data on which the viability assessment has been made have occurred, it may require Poland to take appropriate measures to reinforce or modify the restructuring measures of the benefiting companies concerned.

18. Should the monitoring show that:

(a) the conditions for the transitional arrangements contained in this Protocol have not been fulfilled, or that

(b) the commitments made in the framework of the extension of the period during which Poland may exceptionally grant State support for the restructuring of its steel industry under the Europe Agreement (1) have not been fulfilled, or that

(c) Poland in the course of the restructuring period has granted additional incompatible state aid to the steel industry and to the benefiting companies in particular,

the transitional arrangements contained in this Protocol shall not have effect.

The Commission shall take appropriate steps requiring any company concerned to reimburse any aid granted in breach of the conditions laid down in this Protocol.

ANNEX 1

COMPANIES BENEFITING FROM STATE AID UNDER THE STEEL RESTRUCTURING PROGRAMME OF POLAND

'Polskie Huty Stali' S.A.
Katowice
Huta Andrzej S.A.
Zawadzkie
Huta Bankowa Sp. z o.o.
Dąbrowa Górnicza,
Huta Batory S.A.
Chorzów
Huta Buczek S.A.
Sosnowiec
Huta L.W. Sp. z o.o.
Warszawa
Huta Łabędy S.A.
Gliwice
Huta Pokój S.A.
Ruda Śląska.

ANNEX 2

TIMETABLE FOR CAPACITY CHANGES (REDUCTIONS AND INCREASES) (1)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Company</th>
<th>Facility</th>
<th>Minimum Capacity change (tpy)</th>
<th>Date of production change</th>
<th>Date of permanent closure</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PHS</td>
<td>Light and medium sections mill, Świętochłowice</td>
<td>-340 000</td>
<td>1997</td>
<td>1997</td>
</tr>
<tr>
<td>Łabędy</td>
<td>Medium sections mill</td>
<td>-90 000</td>
<td>2000</td>
<td>2000</td>
</tr>
<tr>
<td>PHS</td>
<td>Galvanising line, Świętochłowice</td>
<td>+100 000</td>
<td>2000</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>PHS</td>
<td>Hot rolling strip mill, Kraków</td>
<td>-700 000</td>
<td>31.12.2002</td>
<td>31.3.2005</td>
</tr>
<tr>
<td>Łabędy</td>
<td>Medium sections mill</td>
<td>-90 000</td>
<td>30.9.2003</td>
<td>30.9.2003</td>
</tr>
<tr>
<td>PHS</td>
<td>Wire rod mill, Sosnowiec</td>
<td>+200 000</td>
<td>01.1.2005</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>PHS</td>
<td>Organic coated sheet line, Świętochłowice</td>
<td>+100 000</td>
<td>01.1.2005</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>PHS</td>
<td>Cold rolling strip mills, Kraków (four-high reversing mill &amp; five stand rolling mill)</td>
<td>-650 000</td>
<td>31.12.2005</td>
<td>31.12.2006</td>
</tr>
<tr>
<td>PHS</td>
<td>Hot rolling sheet mill, Kraków</td>
<td>+400 000</td>
<td>01.1.2006</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>Net capacity changes</td>
<td></td>
<td>-1 231 000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

ANNEX 3

RESTRUCTURING BENCHMARKS AND MONITORING

1. Viability

Taking into account the special accounting rules applied by the Commission, each benefiting company shall achieve a minimum annual gross operating result of turnover (10% for non-integrated steel undertakings, 13.5% for integrated steel mills) and a minimum return of 1.5% of turnover on own capital no later than 31 December 2006. This shall be verified in the independent evaluation carried out annually between 2003 and 2006, as provided for in paragraph 14 of the Protocol.

2. Productivity

An overall productivity based on consolidated cost and employment figures and direct employment figures comparable with the one attained by the EU steel industry shall be achieved gradually by 31 December 2006. This shall be verified in the independent evaluation carried out annually between 2003 and 2006, as provided for in paragraph 14 of the Protocol.

3. Cost reductions

Particular importance shall be attached to cost reductions as one of the key elements of viability. These shall be fully implemented, in accordance with the business plans of the benefiting companies. Cost reductions shall take place in the restructuring period with a view to reaching cost levels comparable to cost levels in the EU steel industry by the end of the restructuring period.

ANNEX 4

INDICATIVE LIST OF INFORMATION REQUIREMENTS

1. Production and market effects

— monthly production and production forecast for the remaining restructuring period of crude steel, semi-finished and finished products by category as well as by product range,

— products sold and sales forecast for the remaining restructuring period, including volumes, prices and markets; breakdown by product range.

2. Investments

— details of investments realised,

— date of completion,

— the costs of the investment, the sources of finance and the sum of any related aid involved,

— the date of aid payment if any,

— details of investments planned.

3. Workforce reductions

— number and timing of job losses,

— evolution in employment at beneficiary companies (distinguishing between direct and indirect employment),

— breakdown of costs associated with employment and external service contracts.
4. Capacity (with regard to the entire steel sector in Poland)
   — date or expected date of cessation of production of capacities expressed in MPP (MPP being the maximum possible annual production that can be obtained in ordinary working conditions) to be closed, and description of these,
   — date (or expected date) of dismantling, as defined in Commission Decision No 3010/91/ECSC on the information to be furnished by steel undertakings about their investments (1), of the installation concerned and details of the dismantling,
   — date (or expected date) of introduction of new capacities and description of these,
   — evolution in total capacity in Poland of crude steel and finished products per category.

5. Cost
   — breakdown of costs and their respective evolution in the past and in the future, in particular for workforce cost saving, energy consumption, raw material cost saving, accessories and external services reduction.

6. Financial performance
   — evolution of selected key financial ratios to ensure progress is being made towards viability (the financial results and ratios must be provided in a way which allows comparisons with the company's financial restructuring plan and must include the Commission's viability test),
   — level of financial charges,
   — details and timing of aid granted,
   — details and timing of the paying out of aid already granted,
   — terms and conditions of any new loans (irrespective of source),
   — audited financial statements.

7. Privatisation
   — procedure used for privatisation,
   — selling price, conditions applicable and treatment of existing liabilities,
   — disposal of proceeds of sale,
   — date of sale,
   — financial position of company at the time of sale,
   — value of the company/assets at the time of sale and method used for valuation.

8. Creation of a new company or new plants incorporating capacity extensions
   — identity of each private and public sector participant,
   — sources of their financing for the creation of the new company or new plants,
   — terms and conditions of the private and the public shareholders' participation,
   — management structure of the new company.

9. Any additional information deemed necessary for the independent evaluation provided for in paragraph 14 of the Protocol.

Protocol No 9

on unit 1 and unit 2 of the Bohunice V1 nuclear power plant in Slovakia

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

NOTING Slovakia's commitment to close Unit 1 and Unit 2 of the Bohunice V1 Nuclear Power Plant by 2006 and by 2008 respectively and declaring the Union's willingness to continue to provide until 2006 financial aid in continuation of the pre-accession aid planned under the Phare programme in support of Slovakia's decommissioning effort,

NOTING the need to adopt implementing provisions regarding the continued Community assistance,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Slovakia commits to the closure of Unit 1 of the Bohunice V1 Nuclear Power Plant by 31 December 2006 and Unit 2 of this plant by 31 December 2008 at the latest and to subsequent decommissioning of these units.

Article 2

1. During the period 2004-2006, the Community shall provide Slovakia with financial assistance in support of its efforts to decommission and to address the consequences of the closure and decommissioning of Unit 1 and Unit 2 of the Bohunice V1 Nuclear Power Plant (hereinafter referred to as 'the Assistance').

2. The Assistance shall be decided and implemented – also after Slovakia's accession to the Union – in accordance with the provisions laid down in Council Regulation (EEC) No 3906/89 of 18 December 1989 on economic aid to certain countries of Central and Eastern Europe (1), as last amended by Regulation (EC) No 2500/2001 (2).

3. For the period 2004-2006 the Assistance shall amount to EUR 90 million in commitment appropriations, to be committed in equal annual tranches.

4. The Assistance or parts thereof may be made available as a Community contribution to the Bohunice International Decommissioning Support Fund, managed by the European Bank for Reconstruction and Development.

Article 3

The European Union acknowledges that the decommissioning of the Bohunice V1 Nuclear Power plant will have to continue beyond the current financial perspective and that this effort represents for Slovakia a significant financial burden. Decisions on the continuation of EU assistance in this field after 2006 will take the situation into account.

Protocol No 10
on Cyprus

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

REAFFIRMING their commitment to a comprehensive settlement of the Cyprus problem, consistent with relevant United Nations Security Council Resolutions, and their strong support for the efforts of the United Nations Secretary General to that end,

CONSIDERING that such a comprehensive settlement to the Cyprus problem has not yet been reached,

CONSIDERING that it is, therefore, necessary to provide for the suspension of the application of the acquis in those areas of the Republic of Cyprus in which the Government of the Republic of Cyprus does not exercise effective control,

CONSIDERING that, in the event of a solution to the Cyprus problem this suspension shall be lifted,

CONSIDERING that the European Union is ready to accommodate the terms of such a settlement in line with the principles on which the EU is founded,

CONSIDERING that it is necessary to provide for the terms under which the relevant provisions of EU law will apply to the line between the abovementioned areas and both those areas in which the Government of the Republic of Cyprus exercises effective control and the Eastern Sovereign Base Area of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

DESIRING that the accession of Cyprus to the European Union shall benefit all Cypriot citizens and promote civil peace and reconciliation,

CONSIDERING, therefore, that nothing in this Protocol shall preclude measures with this end in view,

CONSIDERING that such measures shall not affect the application of the acquis under the conditions set out in the Accession Treaty in any other part of the Republic of Cyprus,

HAVE AGREED UPON THE FOLLOWING PROVISIONS:

Article 1
1. The application of the acquis shall be suspended in those areas of the Republic of Cyprus in which the Government of the Republic of Cyprus does not exercise effective control.

2. The Council, acting unanimously on the basis of a proposal from the Commission, shall decide on the withdrawal of the suspension referred to in paragraph 1.

Article 2
1. The Council, acting unanimously on the basis of a proposal from the Commission, shall define the terms under which the provisions of EU law shall apply to the line between those areas referred to in Article 1 and the areas in which the Government of the Republic of Cyprus exercises effective control.

2. The boundary between the Eastern Sovereign Base Area and those areas referred to in Article 1 shall be treated as part of the external borders of the Sovereign Base Areas for the purpose of Part IV of the Annex to the Protocol on the Sovereign Base Areas of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Cyprus for the duration of the suspension of the application of the acquis according to Article 1.

Article 3
1. Nothing in this Protocol shall preclude measures with a view to promoting the economic development of the areas referred to in Article 1.

2. Such measures shall not affect the application of the acquis under the conditions set out in the Accession Treaty in any other part of the Republic of Cyprus.

Article 4
In the event of a settlement, the Council, acting unanimously on the basis of a proposal from the Commission, shall decide on the adaptations to the terms concerning the accession of Cyprus to the European Union with regard to the Turkish Cypriot Community.
FINAL ACT
TO THE TREATY OF ACCESSION
TO THE EUROPEAN UNION 2003
I. TEXT OF THE FINAL ACT

The Plenipotentiaries of:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGANS,
THE PRESIDENT OF THE CZECH REPUBLIC,
HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,
THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ESTONIA,
THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,
HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,
THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,
THE PRESIDENT OF IRELAND,
THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA,
HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY,
THE PRESIDENT OF MALTA,
HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,
THE FEDERAL PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND,
THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA,
THE PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND,
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,
HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

Assembled at Athens on the sixteenth day of April in the year two thousand and three on the occasion of the signature of the Treaty between the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Member States of the European Union) and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,
Have placed on record the fact that the following texts have been drawn up and adopted within the Conference between the Member States of the European Union and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union.

I. the Treaty between the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Member States of the European Union) and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union;

II. the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded;

III. the texts listed below which are annexed to the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded:

A. Annex I: List of provisions of the Schengen acquis as integrated into the framework of the European Union and the acts building upon it or otherwise related to it, to be binding on and applicable in the new Member States as from accession (referred to in Article 3 of the Act of Accession)

Annex II: List referred to in Article 20 of the Act of Accession

Annex III: List referred to in Article 21 of the Act of Accession

Annex IV: List referred to in Article 22 of the Act of Accession; Appendix

Annex V: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Czech Republic; Appendices A and B

Annex VI: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Estonia

Annex VII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Cyprus; Appendix

Annex VIII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Latvia; Appendices A and B

Annex IX: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Lithuania; Appendices A and B

Annex X: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Hungary; Appendices A and B

Annex XI: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Malta; Appendices A, B and C

Annex XII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Poland; Appendices A, B and C
Annex XIII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Slovenia; Appendices A and B
Annex XIV: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Slovakia; Appendix
Annex XV: List referred to in Article 32(1) of the Act of Accession
Annex XVI: List referred to in Article 52(1) of the Act of Accession
Annex XVII: List referred to in Article 52(2) of the Act of Accession
Annex XVIII: List referred to in Article 52(3) of the Act of Accession

B. Protocol No 1 on amendments to the Statute of the European Investment Bank

Protocol No 2 on the restructuring of the Czech steel industry
Protocol No 3 on the Sovereign Base Areas of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Cyprus
Protocol No 4 on the Ignalina nuclear power plant in Lithuania
Protocol No 5 on the transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation
Protocol No 6 on the acquisition of secondary residences in Malta
Protocol No 7 on abortion in Malta
Protocol No 8 on the restructuring of the Polish steel industry
Protocol No 9 on Unit 1 and Unit 2 of the Bohunice V1 nuclear power plant in Slovakia
Protocol No 10 on Cyprus

C. The texts of the Treaty on European Union, the Treaty establishing the European Community and of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, together with the Treaties amending or supplementing them, including the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, the Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, and the Treaty concerning the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union in the Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovenian languages.

The High Contracting Parties undertake to communicate to the Commission and to each other all necessary information required for the application of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties. Where necessary, this information shall be provided in such good time before the date of accession as to enable the full application of the Act from the date of accession, in particular as regards the functioning of the internal market. The Commission may inform the new Contracting Parties of the time by which it considers it appropriate to receive or transmit specific information. By this day of signature, the Contracting Parties were provided with a list setting out the information obligations in the veterinary domain.
EN FE DE LO CUAL, los plenipotenciarios abajo firmantes susciben el presente Tratado.

NA DŮKAZ ČEHOZ připojili níže podepsaní zpěvomocnění zástupci k této smlouvě své podpisy.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har underteegnede befuddmaegtigede underskrevet denne traktat.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diesen Vertrag gesetzt.

SELLE KINNITUSEKS on nimetatud täielikud esindajad käesolevale lepingule alla kirjutanud.

ΣΕ ΠΙΣΤΟΣΗ ΤΟΥ ΑΝΩΤΕΡΟΥ οι υπογραμμένοι πληρεξούσιοι υπέγραψαν την παρούσα συνθήκη.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent traité.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sníthe a lámh leis an g’Conradh seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziaari sottosciitii hanno apposto le loro firme in calce al presente trattato.

TAI PATVIRTINDAMI tinkamai igalioti atstovai pasiraše šią Sutartį.

FENTIEK HITELÉÜL az alulírott meghatalmazottak aláírták ezt a szerződést.

B’XIEHDA TA’ DAN il-Plenipotenzjarji sottoskritti iffirmaw dan it-Trattat.

TEN BLYIKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Verdrag hebben gesteld.

W DOWÓD CZEGO niżej podpisani pełnomocnicy złożyli swoje podpisy pod niniejszym Traktatem.

EM FÉ DO QUE, os plenipotenciários abaixo-assinados apuseram as suas assinaturas no final do presente Tratado.

NA DÔKAZ TOHO splnomocnenci zástupcovi podpisali tuto zmluvu.

V POTRDIATEV TEGA so spodaj podpisani pooblaščenci podpisali to pogodbo.

TAMAN VAKUDEKE ALIA MAINITUT täysivaltaiset edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

SOM BEKRÆFTELSE PÅ DETTA har undertecknade befullmäktigade ombud undertecknat detta fördrag.
Hecho en Atenas, el dieciseis de abril del dos mil tres.
V Aténách dne šestnáctého dubna dva tisíce tři.
Udfærdiget i Athen den sekstende april to tusind og tre.
Geschehen zu Athen am sechzehnten April zweitausenddrei.
Sõlmitud kuuesteikümnendal aprillil kahe tuhande kolmandal aastal Ateenas.
Έγινε στην Αθήνα, στις δέκα έξι Απριλίου δύο χιλιάδες τρία.
Done at Athens on the sixteenth day of April in the year two thousand and three.
Fait à Athènes, le seize avril deux mille trois.
Arna dhéanamh san Aithin ar an séú lá déag d’Aibreán sa bhliain dhá mhíle a trí.
Fatto a Atene, addì sedici aprile duemilatre.
Atėnās, divi tūkstoši treša gada sešpadsmitajā aprīlī.
Priimta du tūkstancią trečių metų balandžio šešioliktą dieną Atėnuose.
Kelt Athénban, a kêtezerharmadik év április havának tizenhatodik napján.
Maghmul f’Ateni fis-sittax-il jum ta’ April fis-sena elfejn u tleta.
Gedaan te Athene, de zestiende april tweeduizenddrie.
Sporządzano w Atenach, dnia szesnastego kwietnia roku dwa tysiące trzeciego.
Feito em Atenas, em dezasseis de Abril de dois mil e três.
V Aténach šestnáctého apríla dvétsištři.
V Atenah, dne šestnajstega aprilia leta dva tisoč tri.
Tehty Ateenassa kuudentenatoista päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakolme.
Som skedde i Aten den sextonde april tjugoündratre.
Pour Sa Majesté le Roi des Belges
Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen
Für Seine Majestät den König der Belgier

Za prezidenta České republiky

For Hendes Majestæt Danmarks Dronning
Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland

Eesti Vabariigi Presidenti nimel

Για τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας

Por Su Majestad el Rey de España
Pour le Président de la République française

[Signature]

Thar ceann Uachtarán na hÉireann
For the President of Ireland

[Signature]

Per il Presidente della Repubblica italiana

[Signature]

Για τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας

[Signature]
Latvijas Republikas Valsts prezidentes vārdā

[Signature]

Lietuvos Respublikos Prezidento vardu

[Signature]

Pour Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg

[Signature]

A Magyar Köztársaság Elnöke részéről

[Signature]
Ghall-President ta’ Malta

Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

Für den Bundespräsidenten der Republik Österreich

Za Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej
Pelo Presidente da República Portuguesa

Za predsednika Republike Slovenije

Za prezidenta Slovenskej republiky

Suomen Tasavallan Presidentin puolesta
För Republiken Finlands President
For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
II. DECLARATIONS ADOPTED BY THE PLENIPOTENTIARIES

Furthermore, the Plenipotentiaries have adopted the Declarations listed below, annexed to this Final Act.

1. Joint Declaration: One Europe

Today is a great moment for Europe. We have today concluded accession negotiations between the European Union and Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia and Slovenia. 75 million people will be welcomed as new citizens of the European Union.

We, the current and acceding Member States, declare our full support for the continuous, inclusive and irreversible enlargement process. The accession negotiations with Bulgaria and Romania will continue on the basis of the same principles that have guided the negotiations so far. The results already achieved in these negotiations will not be brought into question. Depending on further progress in complying with the membership criteria, the objective is to welcome Bulgaria and Romania as new members of the European Union in 2007. We also welcome the important decisions taken today concerning the next stage of Turkey's candidature for membership of the European Union.

Our common wish is to make Europe a continent of democracy, freedom, peace and progress. The Union will remain determined to avoid new dividing lines in Europe and to promote stability and prosperity within and beyond the new borders of the Union. We are looking forward to working together in our joint endeavour to accomplish these goals.

Our aim is One Europe.

Belgium  Czech Republic  Denmark  
Germany  Estonia  Greece  
Spain  France  Ireland  
Italy  Cyprus  Latvia  
Lithuania  Luxembourg  Hungary  
Malta  Netherlands  Austria  
Poland  Portugal  Slovenia  
Slovakia  Finland  Sweden  
United Kingdom  

2. Joint Declaration on the Court of Justice of the European Communities

Should the Court of Justice so request, the Council, acting unanimously, may increase the number of Advocates-General in accordance with Article 222 of the EC Treaty and Article 138 of the Euratom Treaty. Otherwise, the new Member States will be integrated into the existing system for their appointment.
III. OTHER DECLARATIONS

The Plenipotentiaries have taken note of the following Declarations which have been made and are annexed to this Final Act:

A. Joint Declarations: the present Member States/Estonia
   3. Joint Declaration on the hunting of brown bears in Estonia

B. Joint Declarations: Various present Member States/various new Member States
   4. Joint Declaration by the Czech Republic and the Republic of Austria concerning their bilateral agreement regarding the Temelin nuclear power plant

C. Joint Declarations by the present Member States
   5. Declaration on rural development
   6. Declaration on the free movement of workers: Czech Republic
   7. Declaration on the free movement of workers: Estonia
   9. Declaration with respect to Estonian and Lithuanian fishing activities in the Svalbard zone
   10. Declaration on the free movement of workers: Latvia
   11. Declaration on the free movement of workers: Lithuania
   12. Declaration on the transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation
   13. Declaration on the free movement of workers: Hungary
   14. Declaration on the free movement of workers: Malta
   15. Declaration on the free movement of workers: Poland
   16. Declaration on the free movement of workers: Slovenia
   17. Declaration on the development of the trans-European network in Slovenia
   18. Declaration on the free movement of workers: Slovakia

D. Joint Declarations by various present Member States
   20. Joint Declaration by the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria on the monitoring of nuclear safety

E. General Joint Declaration by the present Member States
   21. General Joint Declaration

F. Joint Declarations by various new Member States
   22. Joint Declaration by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic on Article 38 of the Act of Accession
   23. Joint Declaration by the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia on Annex X, Chapter 7, point 1(a)(ii), and Annex XIII, Chapter 6 point 1(a)(i), to the Act of Accession
G. Declarations by the Czech Republic
24. Declaration by the Czech Republic on transport policy
25. Declaration by the Czech Republic on workers.
26. Declaration by the Czech Republic on Article 35 of the EU Treaty.

H. Declarations by the Republic of Estonia
27. Declaration by the Republic of Estonia on steel
28. Declaration by the Republic of Estonia on fisheries
29. Declaration by the Republic of Estonia on the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC)
30. Declaration by the Republic of Estonia on food safety

I. Declarations by the Republic of Latvia
31. Declaration by the Republic of Latvia on the weighting of votes in the Council
32. Declaration by the Republic of Latvia on fisheries
33. Declaration by the Republic of Latvia on Article 142a of Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark

J. Declaration by the Republic of Lithuania
34. Declaration by the Republic of Lithuania with respect to Lithuanian fishery activities in the regulatory area of the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC)

K. Declarations by the Republic of Malta
35. Declaration by the Republic of Malta on neutrality
36. Declaration by the Republic of Malta on the island region of Gozo
37. Declaration by the Republic of Malta on the maintenance of VAT zero-rating

L. Declarations by the Republic of Poland
38. Declaration by the Republic of Poland concerning competitiveness of the Polish production of some fruit
39. Declaration by the Government of the Republic of Poland concerning public morality

M. Declarations by the Republic of Slovenia
41. Declaration by the Republic of Slovenia on the future regional division of the Republic of Slovenia
42. Declaration by the Republic of Slovenia on the Slovenian indigenous bee *Apis mellifera Carnica* (krajiška čebela)

N. Declarations by the Commission of the European Communities
43. Declaration by the Commission of the European Communities on the general economic safeguard clause, the internal market safeguard clause and the justice and home affairs safeguard clause
44. Declaration by the Commission of the European Communities to the conclusions of the Accession Conference with Latvia
A. JOINT DECLARATIONS: THE PRESENT MEMBER STATES/ESTONIA

3. Joint Declaration on the hunting of brown bears in Estonia

As regards brown bears, Estonia will comply fully with the requirements of Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (Habitats Directive). By the latest upon accession, Estonia will establish a system of strict protection that complies with Article 12 of the said Directive.

While general hunting of brown bears could not be allowed, the Conference notes that under Article 16(1) of the Habitats Directive, Estonia may allow hunting of brown bears under specified circumstances and subject to the procedures laid down in Article 16(2) and (3).

B. JOINT DECLARATIONS: VARIOUS PRESENT MEMBER STATES/VARIOUS NEW MEMBER STATES

4. Joint Declaration by the Czech Republic and the Republic of Austria concerning their bilateral agreement regarding the Temelin nuclear power plant

The Czech Republic and the Republic of Austria shall fulfil their bilateral obligations under their mutually adopted ‘Conclusions of the Melk Process and Follow-up’ of 29 November 2001.

C. JOINT DECLARATIONS BY THE PRESENT MEMBER STATES

5. Declaration on rural development

With regard to the rural development policy for the new Member States under the temporary rural development instrument funded by the EAGGF Guarantee Section, the Union notes that the following initial allocations can be expected by each of the new Member States:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Initial allocation (EUR million)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
</tr>
<tr>
<td>2004</td>
</tr>
<tr>
<td>2005</td>
</tr>
<tr>
<td>2006</td>
</tr>
<tr>
<td>2004-2006</td>
</tr>
<tr>
<td>147,9</td>
</tr>
<tr>
<td>41,0</td>
</tr>
<tr>
<td>20,3</td>
</tr>
<tr>
<td>89,4</td>
</tr>
<tr>
<td>133,4</td>
</tr>
<tr>
<td>164,2</td>
</tr>
<tr>
<td>7,3</td>
</tr>
<tr>
<td>781,2</td>
</tr>
<tr>
<td>76,7</td>
</tr>
<tr>
<td>108,2</td>
</tr>
<tr>
<td>1 570,0</td>
</tr>
<tr>
<td>161,6</td>
</tr>
<tr>
<td>44,8</td>
</tr>
<tr>
<td>22,2</td>
</tr>
<tr>
<td>97,7</td>
</tr>
<tr>
<td>145,7</td>
</tr>
<tr>
<td>179,4</td>
</tr>
<tr>
<td>8,0</td>
</tr>
<tr>
<td>853,6</td>
</tr>
<tr>
<td>83,9</td>
</tr>
<tr>
<td>118,3</td>
</tr>
<tr>
<td>1 715,0</td>
</tr>
<tr>
<td>172,0</td>
</tr>
<tr>
<td>47,7</td>
</tr>
<tr>
<td>23,9</td>
</tr>
<tr>
<td>103,9</td>
</tr>
<tr>
<td>155,1</td>
</tr>
<tr>
<td>190,8</td>
</tr>
<tr>
<td>8,5</td>
</tr>
<tr>
<td>908,2</td>
</tr>
<tr>
<td>89,2</td>
</tr>
<tr>
<td>125,8</td>
</tr>
<tr>
<td>5 110,0</td>
</tr>
<tr>
<td>481,5</td>
</tr>
<tr>
<td>133,5</td>
</tr>
<tr>
<td>66,4</td>
</tr>
<tr>
<td>291,0</td>
</tr>
<tr>
<td>434,2</td>
</tr>
<tr>
<td>534,4</td>
</tr>
<tr>
<td>23,8</td>
</tr>
<tr>
<td>2 543,0</td>
</tr>
<tr>
<td>249,8</td>
</tr>
<tr>
<td>352,3</td>
</tr>
</tbody>
</table>
6. Declaration on the free movement of workers: Czech Republic

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Czech nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Czech nationals should improve substantially upon the Czech Republic’s accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.

7. Declaration on the free movement of workers: Estonia

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Estonian nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Estonian nationals should improve substantially upon Estonia’s accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.


The Union will closely monitor that Estonia fulfils its commitments notably with regard to the further preparation to the internal energy market (oil shale sector restructuring, electricity sector restructuring, legislation, strengthening Energy Market Inspectorate, etc).

The Union draws Estonia's attention to the conclusions of the Lisbon and Barcelona European Councils, related to accelerated market opening in — among others — the electricity and gas sectors, with the aim of achieving a fully operational internal market in these areas, and notes Estonia's earlier statements made in this regard on 27 May 2002 in the context of the accession negotiations. Notwithstanding the need for the early implementation of an operational internal electricity market, the Union takes note that Estonia reserves its position regarding future legislative developments in this area. The Union recognises in this respect the specific situation related to the restructuring of the oil shale sector which will require particular efforts until the end of 2012, and the need for gradual opening of the Estonian electricity market for non-household customers until that date.

The Union notes that, with a view to limiting the potential distortion of competition in the internal electricity market, safeguard mechanisms, such as the reciprocity clause of Directive 96/92/EC, may have to be applied.

The Commission will closely monitor the development of the electricity production and the possible changes in the electricity market in Estonia and in the neighbouring countries.

Without prejudice to the above, any Member State may from 2009 onwards request the Commission to assess the development of the electricity markets of the Baltic Sea area. Based on this assessment, with full consideration to the unique character of oil shale and social and economic considerations related to the extraction, production and consumption of oil shale in Estonia, and taking into account the objectives of the Community regarding the electricity market, the Commission shall report to the Council with appropriate recommendations.
9. Declaration with respect to Estonian and Lithuanian fishing activities in the Svalbard zone

The European Community is committed to maintain sound management based on sustainable conservation and optimal utilisation of fish stocks around Svalbard, and declares its willingness to continue the present management system applied by the European Community and by Estonia and Lithuania.

10. Declaration on the free movement of workers: Latvia

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Latvian nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Latvian nationals should improve substantially upon Latvia's accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.

11. Declaration on the free movement of workers: Lithuania

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Lithuanian nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Lithuanian nationals should improve substantially upon Lithuania's accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.

12. Declaration on the transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation

The Community shall assist Lithuania in fulfilling the conditions for full participation in the Schengen acquis as soon as possible in order to secure that Lithuania will be included in the first group of new Member States to participate fully in the Schengen acquis. Full participation will depend on an objective evaluation that all necessary conditions are fulfilled according to the Schengen acquis.

13. Declaration on the free movement of workers: Hungary

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Hungarian nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Hungarian nationals should improve substantially upon Hungary's accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.
14. Declaration on the free movement of workers: Malta

Should the accession of Malta give rise to difficulties relating to the free movement of workers, the matter may be brought before the institutions of the Union in order to obtain a solution to this problem. This solution will be in strict accordance with the provisions of the Treaties (including those of the Treaty on European Union) and the provisions adopted in application thereof, in particular those relating to the free movement of workers.

15. Declaration on the free movement of workers: Poland

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Polish nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Polish nationals should improve substantially upon Poland’s accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.

16. Declaration on the free movement of workers: Slovenia

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Slovenian nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Slovenian nationals should improve substantially upon Slovenia’s accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.

17. Declaration on the development of the Trans-European network in Slovenia

The Union recalls the importance of transport infrastructure in Slovenia for the development of a trans-European transport network and will take due account of this fact when identifying projects of common interest according to Article 155 of the EC Treaty.

18. Declaration on the free movement of workers: Slovakia

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Slovak nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Slovak nationals should improve substantially upon Slovakia’s accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.
D. JOINT DECLARATIONS BY VARIOUS PRESENT MEMBER STATES


The wording of point number 13 of the transitional measures on the free movement of workers under Directive 96/71/EC in Annexes V, VI, VIII, IX, X, XII, XIII and XIV is understood by the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria in agreement with the Commission as meaning that 'certain regions' may, where appropriate, also comprise the entire national territory.

20. Joint Declaration by the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria on the monitoring of nuclear safety

The Federal Republic of Germany and the Republic of Austria stress the importance of continuing the monitoring process on the implementation of the recommendations for the improvement of nuclear safety in the accession countries, as raised at the Council on General Affairs and External Relations of 10 December 2002, until a result is available.

E. GENERAL JOINT DECLARATION BY THE PRESENT MEMBER STATES

21. General Joint Declaration

The present Member States underline that the Declarations attached to this Final Act cannot be interpreted or applied in a way contrary to the obligations of the Member States arising from the Treaty and Act of Accession.

The present Member States note that the Commission subscribes fully to the above.

F. JOINT DECLARATIONS BY VARIOUS NEW MEMBER STATES

22. Joint Declaration by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic on Article 38 of the Act of Accession

1. The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic understand that the notion 'has failed to implement commitments undertaken in the context of the accession negotiations' only covers the obligations that are arising from the original Treaties applicable to the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic, under the conditions laid down in the Act of Accession, and the obligations defined in this Act.

Therefore the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic understand that the Commission will consider application of Article 38 only in cases of alleged violations of the obligations referred to in the preceding paragraph.
2. The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic understand that Article 38 is without prejudice to the jurisdiction of the Court of Justice as defined by Article 230 of the EC Treaty on actions taken by the Commission pursuant to Article 38.

3. The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic understand that the Commission shall, before deciding on whether to apply the measures provided for in Article 38 against them, give the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic an opportunity to express their view and position in accordance with the Declaration by the Commission of the European Communities on the general safeguard clause, the internal market safeguard clause and the justice and home affairs safeguard clause, annexed to this Final Act.

23. **Joint Declaration by the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia on Annex X, Chapter 7, point 1(a)(ii) and Annex XIII, Chapter 6, point 1(a)(i) to the Act of Accession**

If the transitional period referred to in Article 28(l) of the Sixth VAT Directive is not replaced by a definitive system by mid-2007 and the proposal for its replacement is not at such a stage as to allow the replacement by the end of 2007, the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia will request a report from the Commission to the Council on the functioning of the transitional arrangement provided for in Annex X, Chapter 7, point 1(a)(ii) and Annex XIII, Chapter 6, point 1(a)(i) to the Act of Accession to be prepared in due time. This report shall take into account the proper functioning of the internal market and possible adverse consequences for restaurant sectors in the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia, in particular job losses, an increase in undeclared employment, and the level of price increases of restaurant services for the final consumer.

G. **DECLARATIONS BY THE CZECH REPUBLIC**

24. **Declaration by the Czech Republic on transport policy**

In accordance with the EU Common Position to the Chapter on Transport Policy the current and new Member States may progressively exchange cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements, including the possibility for full liberalisation. In the light of the above the Czech Republic therefore expects the bilateral talks with the Member States will be continued in the course of year 2003 in order to reach either a bilateral agreement on full liberalisation of cabotage or an exchange of progressive cabotage authorisations in case the transitional period is required.

The Czech Republic welcomes that a mutual agreement with Germany has been reached on working out the analysis of a cost structure on the basis of which bilateral cabotage quotas could be established from the year 2004 onwards.

25. **Declaration by the Czech Republic on workers**

The Czech Republic declares that it expects that the intentions of a present Member State to liberalise the access of Czech workers to its labour market based on individual sectors and professions will be subject to bilateral consultations between the Member State concerned and the Czech Republic.
26. Declaration by the Czech Republic on Article 35 of the EU Treaty

The Czech Republic accepts the jurisdiction of the Court of Justice of the European Communities in accordance with the arrangements laid down in Article 35(2) and (3)(b) of the Treaty on European Union. The Czech Republic reserves the right to make provision in its national law that when a question concerning the validity or interpretation of an act referred to in Article 35(1) of the Treaty on European Union is raised in a case pending before a national court or tribunal against whose decisions there is no judicial remedy under national law, that court or tribunal is obliged to bring the matter before the Court of Justice.

H. DECLARATIONS BY THE REPUBLIC OF ESTONIA

27. Declaration by the Republic of Estonia on steel

The Estonian steel processing industry is in a dynamic stage of development. When negotiating the necessary adjustments to the quantitative restrictions provided for in the bilateral steel agreements between the Community and the Russian Federation, the Ukraine and Kazakhstan, or adopting any other arrangements to that effect, the import needs resulting from the foreseeable expansion of the Estonian steel industry in the near future will have to be taken into account. Estonia underlines that its anticipated import needs have been provided to the Accession Conference.

28. Declaration by the Republic of Estonia on fisheries

Estonia is aware that the management of the Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Russian Federation on cooperation in the conservation and management of fish stocks in Peipsi, Lämmi and Pihkva Lake area will be ensured by Estonia in close cooperation with the Commission, insofar as the Community does or will not have secondary legislation on the management of inland fishery resources.

29. Declaration by the Republic of Estonia on the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC)

According to the principle of exclusive Community competence, the interests of Estonia in the NEAFC will be represented by the Community as from the date of accession. In case Estonia is not a member of NEAFC by the date of accession, Estonia relies on the Community's effort to integrate into the Community's share the 'non-contracting party cooperation quota' used by Estonia and as recorded by NEAFC.

30. Declaration by the Republic of Estonia on food safety

I. DECLARATIONS BY THE REPUBLIC OF LATVIA

31. Declaration by the Republic of Latvia on the weighting of votes in the Council

Declaration No 20 to the Nice Treaty established that the Republic of Latvia will be allocated four votes out of a total of 345 votes in the Council as from 1 January 2005 on the assumption of a Union of 27 Member States.

Bearing in mind the need to ensure an adequate, comparable and equal representation of the Member States in the Council according to the number of their population, the Republic of Latvia declares that it reserves the rights to discuss the issue of the weighting of votes in the Council during the next Intergovernmental Conference.

32. Declaration by the Republic of Latvia on fisheries

With respect to Regulation (EEC) No 3760/92 establishing the share of Community fishing opportunities to be allocated to Member States for stocks, which are regulated by a catch limit, Latvia understands that the specific provisions of this Act related to fishing opportunities to be allocated to Latvia in the Baltic Sea refer to the existing management system within the IBSFC as it is calculated for the EU-15 and Estonia, Latvia, Lithuania and Poland.

With regard to the fishing opportunities within the North East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC), Latvia declares its interests for fishing in that area, although it has no significant catch record during the recent period. Latvia as a cooperative party to the NEAFC, respecting all the decisions and regulations set by this Commission, expects that its interests will be duly taken into account when allocating the fishing opportunities to Latvia and other new Member States.

33. Declaration by the Republic of Latvia on Article 142a of Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark

The Republic of Latvia considers that application of Article 142a(5) of Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark shall not preclude prohibiting the use of a Community trade mark in the territory of the Republic of Latvia pursuant to Article 106(2) of the Regulation.

J. DECLARATION BY THE REPUBLIC OF LITHUANIA

34. Declaration by the Republic of Lithuania with respect to Lithuanian fishery activities in the regulatory area of the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC)

Lithuania declares its interest in continuing traditional fishery in the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC) Regulatory Area after the accession to the European Union, Lithuania relies on the EU support in its accession to the NEAFC. Lithuania expects that after accession to the EU, Lithuania’s fishing activities in the NEAFC Regulatory Area will be continued and adequate quotas in this Area will be allocated in line with the principle of relative stability.
K. DECLARATIONS BY THE REPUBLIC OF MALTA

35. Declaration by the Republic of Malta on neutrality

Malta affirms its commitment to the common foreign and security policy of the European Union as set out in the Treaty on European Union.

Malta confirms that its participation in the European Union's common foreign and security policy does not prejudice its neutrality. The Treaty on European Union specifies that any decision by the Union to move to a common defence would have to be taken by unanimous decision of the European Council adopted by the Member States in accordance with their respective constitutional requirements.

36. Declaration by the Republic of Malta on the island region of Gozo

The Government of Malta,

Noting that the island region of Gozo has economic and social specificities as well as handicaps arising from the combined effects of its double insularity, its environmental fragility, its small population size coupled with a high population density as well as its inherent limited resources,

Noting that the Gross Domestic Product per capita of the island region of Gozo is significantly lower than that of Malta as a whole,

Noting that it is pursuing specific economic and social policies with regard to the island region of Gozo, the object of which is to overcome the permanent structural handicaps from which it suffers,

Recognising that, upon the accession of Malta to the European Union, as a result of the agreement regarding the eligibility of Malta for the Structural Funds Objectives and for Cohesion Fund assistance, as well as of the agreements regarding the VAT zero-rate for inter-island passenger transport and the transitional period for the inter-island transport of agricultural goods, Gozo will be benefiting from measures which specifically address its structural handicaps, in addition to participating in measures of more general economic and social benefit,

Recognising further that the NUTS 3 classification accorded to the island region of Gozo may not, on its own, ensure implementation of the European Union's stated commitment to take measures for the benefit of less-favoured regions,

Declares that, before the end of each Community budgetary period entailing a redefinition of the Community regional policy, Malta will request that the Commission report to the Council on the economic and social situation of Gozo and, in particular, on the disparities in the social and economic development levels between Gozo and Malta. The Commission would be asked to propose appropriate measures, as required, in the framework of the Community regional policy or other relevant Community policies, to ensure the continuation of the reduction of disparities between Gozo and Malta as well as the further integration of Gozo into the internal market on fair conditions. In particular, in the event that Malta, as a whole, would no longer be eligible to certain measures of the regional policy, the report would assess whether the specific economic situation of Gozo justifies a continued eligibility of Gozo to those measures, and under which conditions, during the reference period.
37. Declaration by the Republic of Malta on the maintenance of VAT zero-rating

Malta's acceptance of a transition period until 1 January 2010 for the maintenance of its VAT 0% rate instead of the standard rate of 5% on the supplies of foodstuffs and pharmaceuticals is based on the premise that the transitional period referred to in Article 28(1) of the Sixth VAT Directive would expire on that day.

---

L. DECLARATIONS BY THE REPUBLIC OF POLAND

38. Declaration by the Republic of Poland concerning competitiveness of the Polish production of some fruit

Poland takes note that covering Poland with the EU common customs tariff can result in an adverse and immediate outcome for the competitiveness of Polish producers of soft fruits, sour cherries and apples. If after the accession difficulties arise which are serious and liable to persist in those sectors, Poland will request urgent application of the general safeguard clause and will request adoption of instruments allowing for permanent removal of disturbances of the competitiveness in the sector of soft fruits, sour cherries and apples.

---

39. Declaration by the Government of the Republic of Poland concerning public morality

The Government of the Republic of Poland understands that nothing in the provisions of the Treaty on European Union, of the Treaties establishing the European Communities and the provisions of treaties amending or supplementing those treaties prevents the Polish State in regulating questions of moral significance, as well as those related to the protection of human life.

---


Poland considers that the pharmaceutical products on the list in Appendix A to Annex XII of this Act with marketing authorisations can be marketed in Poland.
M. DECLARATIONS BY THE REPUBLIC OF SLOVENIA

41. Declaration by the Republic of Slovenia on the future regional division of the Republic of Slovenia

The Republic of Slovenia emphasises the importance it attaches to the balanced regional development and to the need to reduce socio-economic disparities between its regions.

The Republic of Slovenia notes that the competence for decisions on its regional division lies exclusively with the Republic of Slovenia. An exception to this is the regional division of Slovenia for the purposes of the common regional classification of the territorial units (NUTS).

In the context of the accession negotiations the issue of regional division of Slovenia at NUTS 2 level was provisionally settled at the nineteenth meeting of the Conference at Deputy level on 29 July 2002, under the terms set out in the Conclusions of the Conference. These Conclusions were confirmed at the Ministerial meeting of the Accession Conference on 1 October 2002.

A declaration by the Republic of Slovenia, to which none of the Member States objected at any stage, was included in the Conclusions of the Conference and the relevant part of it reads:

‘Slovenia is pleased to note that the EU noted that the whole territory of Slovenia will be considered as one single region at NUTS 2 level for the period up to the end of 2006, that Slovenia intends to implement one Single Programming Document covering the whole territory of Slovenia for the programming period up to the end of 2006, and that Slovenia will continue discussions on the territorial division ensuring balanced regional development with the Commission in order to review, already being a Member State, its NUTS classification at the end of 2006 at the latest.

If the proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on the establishment of a common classification of Territorial Units for statistics (NUTS) is adopted and enters into force before Slovenia’s accession, Slovenia will, if necessary, negotiate with the EU its application to the territorial division of Slovenia.

On this basis Slovenia can accept the EU proposal and agree that at this stage this chapter does not require further negotiation.’

42. Declaration by the Republic of Slovenia on the Slovenian indigenous bee Apis mellifera Carnica (kranjska čebela)

Having regard to the fact that the Slovenian honeybee subspecies Apis mellifera Carnica (known also under names ‘kranjska čebela’, ‘Carniolan bee’, ‘Krainer Biene’, ‘Carnica’, and ‘Kärntner Biene’) is an indigenous animal population in the Republic of Slovenia,

Having regard to hundreds of years of continuous efforts to maintain and select the native bee on the territory of present Slovenia, aimed also at its preservation as indigenous genetic material, resulting in a honeybee population that is genetically stabilised and in balance,

Having regard to the compelling need to preserve this indigenous honeybee population with distinct characteristics and thus contribute to the maintenance of biodiversity,

The Republic of Slovenia declares that it intends to continue applying all appropriate measures necessary to ensure the preservation of the indigenous Apis mellifera Carnica on the territory of the Republic of Slovenia.

The Republic of Slovenia recalls that it raised this issue in the accession negotiations and that the European Union underlined that national measures can be taken on the basis of Article 30 of the Treaty, subject to the principle of proportionality, and that the inclusion of the issue in negotiations was not necessary.
DECLARATIONS BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

The High Contracting Parties took note of the following declarations by the Commission of the European Communities:

43. Declaration by the Commission of the European Communities on the general economic safeguard clause, the internal market safeguard clause and the justice and home affairs safeguard clause

Before deciding on whether to apply the internal market and justice and home affairs safeguard clauses, the Commission of the European Communities will hear the view(s) and positions of the Member State(s) which will be directly affected by such measures and will duly take into account these views and positions.

The general economic safeguard clause also covers agriculture. It may be triggered when in specific agricultural sectors difficulties arise, which are serious and liable to persist, or which could bring about serious deterioration in the economic situation of a given area. Taking into account the specific problems of the agricultural sector in Poland, the measures taken by the Commission to prevent market disturbances under the general economic safeguard clause may include systems of monitoring of trade flows between Poland and other Member States.

44. Declaration by the Commission of the European Communities to the conclusions of the Accession Conference with Latvia

The treatment of abandoned land, for example to return land to traditional environmental conditions and/or to prevent closed landscapes, can be supported as a measure under Article 33 of Regulation (EC) No 1257/1999 in the Single Programming Document under Objective I.

Article 33 offers different possibilities in this regard; e.g. under the eighth indent for agricultural water resources management, but in particular under the eleventh indent, which says that support can be provided for protection of the environment in connection with agriculture, forestry and landscape conservation as well as with the improvement of animal welfare. This support could be in the form of a single payment for environmentally-friendly treatment of abandoned land.

The proposed measure should not include as a specific aim the return of land to agricultural production covered by Common Market Organisations or to set-aside. However, land owned by farmers and treated as described above could be used by those farmers in combination with their existing farmland, in order to modify their current agricultural production methods in ways designed to protect the environment and to maintain the countryside. In this case further support may be possible under the agri-environment measure referred to in Article 22 of Regulation (EC) No 1257/1999.
IV. EXCHANGE OF LETTERS

The Plenipotentiaries have taken note of the Exchange of Letters between the European Union and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic on an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession and which is annexed to this Final Act.

Exchange of Letters between the European Union and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic on an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession

Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the question concerning an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding the accession of your country to the European Union which was raised in the framework of the accession negotiations.

I hereby confirm that the European Union is able to agree to such a procedure, in the terms set out in the Annex to this letter, which could be applied as from the date on which our negotiating Conference declares that the enlargement negotiations have been finally concluded.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.

Yours faithfully,

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter which reads as follows:

‘I have the honour to refer to the question concerning an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding the accession of your country to the European Union which was raised in the framework of the accession negotiations.

I hereby confirm that the European Union is able to agree to such a procedure, in the terms set out in the Annex to this letter, which could be applied as from the date on which our negotiating Conference declares that the enlargement negotiations have been finally concluded.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.’

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of this letter.

Yours faithfully,
ANNEX

Information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession

I.

1. In order to ensure that the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic, hereinafter referred to as the ‘acceding States’, are kept adequately informed, any proposal, communication, recommendation or initiative which might lead to decisions by the institutions or bodies of the European Union shall be brought to the knowledge of the acceding States after being transmitted to the Council.

2. Consultations shall take place pursuant to a reasoned request by an acceding State, which shall set out expressly therein its interests as a future member of the Union and its observations.

3. Administrative decisions shall not, as a general rule, give rise to consultations.

4. Consultations shall take place within an Interim Committee composed of representatives of the Union and of the acceding States.

5. On the Union side, the members of the Interim Committee shall be the members of the Permanent Representatives Committee or persons designated by them for this purpose. The Commission shall be invited to be represented in this work.

6. The Interim Committee shall be assisted by a Secretariat, which shall be that of the Conference, continued for this purpose.

7. Consultations shall normally take place as soon as the preparatory work carried out at Union level with a view to the adoption of decisions by the Council has produced common guidelines enabling such consultations to be usefully arranged.

8. If serious difficulties remain after consultations, the matter may be raised at ministerial level at the request of an acceding State.

9. The above provisions shall apply mutatis mutandis to the decisions of the Board of Governors of the European Investment Bank.

10. The procedure laid down in the above paragraphs shall also apply to any decision to be taken by the acceding States which might affect the commitments resulting from their position as future members of the Union.

II.

1. The procedure provided for under I shall apply mutatis mutandis to draft Council common strategies within the meaning of Article 13 of the TEU, draft Council joint actions within the meaning of Article 14 of the TEU and draft Council common positions within the meaning of Article 15 of the TEU, subject to the following provisions.

2. It is for the Presidency to bring these drafts to the attention of the acceding States when the proposal or communication is issued by a Member State.

3. Save for a reasoned objection from an acceding State, consultations may take place in the form of the exchange of messages by electronic means.

4. Should consultations take place within the Interim Committee, the Members of that Committee belonging to the Union may, where appropriate, be the Members of the Political and Security Committee.

III.

1. The procedure provided for under I shall apply mutatis mutandis to draft Council common positions, framework decisions and decisions within the meaning of Article 34 of the TEU and also to the drawing up of conventions as provided for under that Article, subject to the following provisions.

2. It is for the Presidency to bring these drafts to the attention of the acceding States when the proposal or communication is issued by a Member State.

3. Should consultations take place within the Interim Committee, the Members of that Committee belonging to the Union may, where appropriate, be the Members of the Committee referred to in Article 36 of the TEU.
IV.
The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic shall take the necessary measures to ensure that their accession to the agreements or conventions referred to in Article 3(4), the second sentence of Article 5(1), Article 5(2), the first subparagraph of Article 6(2) and Article 6(5) of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties coincides so far as possible, and under the conditions laid down in that Act, with the entry into force of the Treaty of Accession.

Insofar as the agreements or conventions referred to in Article 3(4), the second sentence of Article 5(1) and in Article 5(2) exist only in draft, have not yet been signed and probably can no longer be signed in the period before accession, the acceding States will be invited to be associated, after the signature of the Treaty of Accession and in accordance with appropriate procedures, with the preparation of those drafts in a positive spirit and in such manner as to facilitate their conclusion.

V.
With regard to the negotiation of the Protocols of transition and of adjustment with the co-contracting countries referred to in Articles 6(2) and 6(6) of the Act concerning the conditions of accession, the representatives of the acceding States shall be associated with the work as observers, side by side with the representatives of the present Member States.

Certain non-preferential agreements concluded by the Community, which remain in force after the date of accession, may be the subject of adaptations or adjustments in order to take account of the enlargement of the Union. These adaptations or adjustments will be negotiated by the Community in association with the representatives of the acceding States in accordance with the procedure referred to in the preceding paragraph.

VI.
The institutions shall, in due course, draw up the texts referred to in Articles 58 and 61 of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties.